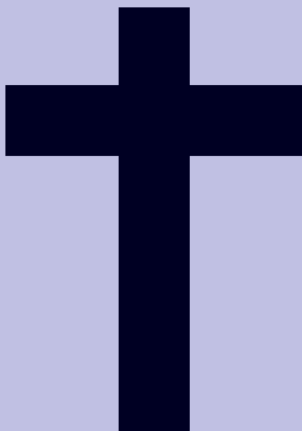


El Nuevo Testamento en otomí de San Felipe

Santiago, Edo. de México



New Testament in Otomi, Estado de México (MX:ots:Otomi,
Estado de México)

El Nuevo Testamento en otomí de San Felipe Santiago, Edo. de México

New Testament in Otomi, Estado de México (MX:ots:Otomí, Estado de México)

copyright © 1975 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Otomi, Estado de México

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Otomí, Estado de México [ots], Mexico

Copyright Information

© 1975, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Otomi, Estado de México

© 1975, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022
6040233a-58b9-569e-8ff0-572968a2ee94

Contents

SAN MATEO	1
SAN MARCOS	76
SAN LUCAS	121
SAN JUAN	199
HECHOS	258
ROMANOS	333
1 CORINTIOS	368
2 CORINTIOS	399
GÁLATAS	421
EFESIOS	434
FILIPENSES	446
COLOSENSES	454
1 TESALONICENSES	462
2 TESALONICENSES	469
1 TIMOTEO	473
2 TIMOTEO	482
TITO	489
FILEMÓN	493
HEBREOS	495
SANTIAGO	523
1 PEDRO	532
2 PEDRO	542
1 JUAN	549
2 JUAN	558
3 JUAN	560
JUDAS	562
APOCALIPSIS	565

EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN MATEO

Los antepasados de Jesucristo

¹ I juxcua hnar lista quí tjuju cū cjahni cū mí pariente car Jesucristo. Bbeto bi hmaj yū cjahni-yū, cja gá ngax ya, bi hmah car Jesucristo. Guegue bú eje digue jár cji car Abraham cja co jár cji car rey David.

² Cja digue quí pariente car Jesucristo ya, car Isaac mūr ta car Abraham, cja ya car Jacob mūr ta car Isaac, cja ya car Judá co cū once quí cjuada, mūr tajū car Jacob.

³ Cja car Fares co car Zara, mūr tahui car Judá. Cja cár mehui mūr Tamar. Cja car Esrom mūr ta car Fares, cja car Aram ya, mūr ta car Esrom.

⁴ Cja car Aminadab mūr ta car Aram, cja car Naasón mūr ta car Aminadab, cja car Salmón mūr ta car Naasón.

⁵ Cja car Booz mūr ta car Salmón. Cja cár bbejña car Salmón mūr Rahab. Cja car Obed ya mūr ta car Booz. Cár bbejña car Booz ya, mūr Rut. Guegue-ca bi ømbi car Obed. Cja car Isaí ya, mūr ta car Obed.

⁶ Car David mí mandado gá rey. Guegue-ca mūr ta car Isaí. Cja car Salomón mūr ta car rey David. Cár me car Salomón mūr bbejña jmaja ca ndor Urías.

⁷ Cja car Roboam mūr ta car Salomón, cja car Abías mūr ta car Roboam, cja car Asa mūr ta car Abías.

⁸ Cja car Josafat mūr ta car Asa, cja car Joram mūr ta car Josafat, cja car Uzías mūr ta car Joram.

⁹ Cja car Jotam mūr ta car Uzías, cja car Acaz mūr ta car Jotam, cja car Ezequías mūr ta car Acaz.

¹⁰ Cja car Manasés mūr ta car Ezequías. Digue car Amón ya, mūr ta car Manasés, cja digue car Josías, mūr ta car Amón.

¹¹ Cja digue car Jeconías hneh quí cjuada, mūr tajū car Josías. Mí bbūh car Jeconías, mūr rey pū jar jöy Israel bbū mí ttzix cū cjahni judio gá preso gá mõjmū pū jar jöy Babilonia.

¹² Cja bbū ya xquí ttzix cū cjahni pū Babilonia, bi hmah cár ttū car Jeconías pū jar jöy-cá, mūr Salatiel. Cja car Zorobabel mūr ta car Salatiel.

¹³ Cja digue car Abiud, mūr ta car Zorobabel, cja digue car Eliaquim, mūr ta car Abiud, cja digue car Azor, mūr ta car Eliaquim.

¹⁴ Cja digue car Sadoc, mūr ta car Azor, cja digue car Aquim, mūr ta car Sadoc, cja digue car Eliud, mūr ta car Aquim.

¹⁵ Cja digue car Eleazar, mūr ta car Eliud, cja digue car Matán, mūr ta car Eleazar, cja digue car Jacob, mūr ta car Matán.

¹⁶ Cja digue car José, mūr ta car Jacob. Car José, mūr bbejña car María, cja car Jesús, mūr me car María. Nu car Jesús, guegue i tsjifi ur Cristo, cja nēr tjuju-nú i ne da mā, car hñøj ca xí hñix ca Ocja pa da mandado.

¹⁷ Desde bbū mí bbūh car Abraham hasta gue bbū mí bbūh car rey David, mbá ntenhui catorce quí mboxitita car Jesús. Cja desde bbū mí bbūh car rey David hasta bbū mí ttzix cū cjahni judio, bi ttení gá preso, gá ma pū jar jöy Babilonia, pé mí bbū pé dda catorce quí mboxitita car Jesús, quí ntenhui car David. Cja desde bbū mí ttzix cū cjahni judio gá ma Babilonia hasta bbū mí hmah car Jesús ca i tsjifi ur Cristo, pé mbá ntenhui pé catorce quí mboxitita car Jesús. Tzædi, desde bbū mí bbūh car Abraham hasta bbū mí

hmuh car Jesús, bi zøti cuarenta y dos quí mboxitita car Jesús, quí ntenihui car Abraham.

Nacimiento de Jesucristo

¹⁸ Ya xpa eh car bbede ja ncja gá hmuh car Jesucristo. Car José, ya xquí dyöh car María pa di ntjajtihui. Bb_u mí bbejtjo pa di ntjajtihui, jí bbe mí bbabi, bi hna hñadi car María por rá ngue car Espíritu Santo.

¹⁹ Car José, múr jogui cjahni. Bb_u mí ccahti, ya xi mí hñ_u car María, ya jí mí ne di ntjajtihui, pe guejtjo, jí mí ne di bbetibi úr tzø. Eso, mí mbeni guegue, ya jin di cuajti car María, pe guejtjo jin di xih c_u cjahni te rá nguehcá.

²⁰ Cj_a bb_u mí ntzohmi te di ncja, bi aja, bi wj hnár anxe ca Ocja, xcuí hñe jar jitzí. Nucá bi nzoh car José, bi xifi:

—Nuque José, úr cjiquí car rey David. Dyo te gui mbeni digue car María. Ndejma gui ntjajtihui cja gui cuajti hua jer ngu. Cierito, i hñ_u-cá, pe car tzi bajtzi ca i tu, xí dyøti car Espíritu Santo.

²¹ Da øngui hnár tzi tt_u car María, cja gui jñuhtibi cár tjuju dur Jesús. Guegue-ca da möx quí cjahni c_u da hñeme, da gahtzibi ca rá nttzo ca xí dyøtiju.— Guehca bi man car ángele-ca.

²² Bb_u mí hñ_u car María, jim be mí yojmi cár dame. Ncjap_u gá nzuh ca hnar palabra ca xquí man ca Ocja, ya má yabb_u. I jux p_u jar libro ca bi dyøti car profeta, ina:

²³ Dyøjmaja, da hna hñadi hnar bajtzi bbejñatjo ca jí bbe xtrú yojmi hnar hñøjø, cja da øngui hnár tzi tt_u.

Nucá da jñu cár tjuju dur Emanuel.

Nur tjuju-n_u i ne da ma: “Dí bbap_u ca Ocja, dí cjahnij_u.”

²⁴ Már ah car José bb_u mí niguí car anxe, bi nzofu. Diguebb_u ya bi zønttaja, bi nantzi, cja bi dyøte como ngu gá bbejpi car anxe. Bi ma bú tzi car María pa di hmuh pur ngu.

²⁵ Car José jin gá dyobi car María c_u pa-cá, hasta gue bb_u mí jñin car María, cja bi hmuh ca primero úr bajtzi. Cja car José bi jñuhtibi cár tjuju ur Jesús.

La visita de los magos

2

¹ Bb_u mí hmuh car tzi Jesús p_u jar jñini Belén p_u jar jöy Judea, car rey Herodes már mandado p_u. Bú eh c_u dda mago, guí hñej n_u jab_u rí bøx car jiadi, bi zøh p_u jar jñini Jerusalén, p_u jar jöy Judea.

² Mí zøh p_u c_u mago, bi hñonij_u:

—Jab_u i bbuh car bajtzi ca, ina, xí hmuy pa da cja úr rey ya judio? P_u jab_u rí bøx nur jiadi, dú jantije hnar ndo tzø, eso dár ejme gu ndaneje car tzi bajtzi-cá.— Bi ma ncjap_u c_u mago.

³ Car rey, bb_u mí dyøh car palabra-cá, bi ntzøte, como mí ntzu di tjámbi cár jmandado. Guejti c_u mingu p_u Jerusalén, bi ntzøtiju, hñeje.

⁴ Diguebb_u ya car Herodes bi nzojni göhtjo c_u möcja c_u mí mandadobi c_u cjahni israelita, co ni c_u dda hñøjø c_u mí ujti car ley, cja bi dyøn-cá:

—Jab_u guehp_u da hmuh ca hnáa ca guí xijm_u car Cristo ca da mandado?—

⁵ Guegue c_u möcja c_u mí mandado bi dah bbá:

—P_u jar tzi jñini Belén, jar jöy Judea, porque i jux p_u jar libro ca bi dyøti car profeta. I man ncjahua, ina:

⁶ Nur tzi jñinitjo Belén n_u jar jöy Judea,

Más i ndo muhui ni ndra ngue ya jñini rá nojo,
Porque guejnu du hmajnú ca to da mandadoguiju,
Guegue da mandadobi yí cjahni ca Ocja, da nuguiju rá zö, dí cjahni israeli-
taju.—

⁷ Bbu mí dyøj nur palabra-nú car Herodes, bi nzoh cu mago gá nntaguitjojo.
Bi dyönga nntzedi ncjahmu mero xquí niguí car tzø? Cja cu mago bi xifi.

⁸ Diguebbu ya car Herodes bi gujmu pu jar jñini Belén, bi xijmu:

—Gui möjmu ya, bú joniju rá zö jabu i bbuh car tzi bajtzi-cá, cja bbu ya xcu
tötiju, pé gu cojmu hua, hne gui xijquiju, pa santa gu magö pu, gu ma ndane
hneje.—

⁹ Cu mago ya, bi dyøjti car rey, bi möjmu Belén. Jiantijmaja mbí dyo jar jitz
ca hnar ndo tzø ca xcu jiantiju pu jabu ri bøx car jiadi. Cu mago ya, bi deniju
bbu. Cja bi zøti car tzø pu jabu már bbuh car tzi bajtzi, bi hmöjti pu xøtze car
ngu.

¹⁰ Cu mago ya, bbu mí jiantiju, ya xquí tzöya car tzø, bi ndo mpöjmu göhtjo
mbo í tzi mayju.

¹¹ Bi zøtiju, bi ñatiju pu jar ngu ya, bi ccahtiju car tzi bajtzi co cár me. Múr
Maria cár me. Bi ndandiñajmuju, bi ndaneju car tzi bajtzi. Bi xohtiju cu regalo
cu mbá tujju, bi ñahtibiju car tzi bajtzi. Nu cu regalo-cá, ca hnáa múr oro, ca pé
hnáa ya mí jñejmi car guitjoni, cja ca pé hnáa ya mí tsjifi múr mirra, mí yani
rá ncuji.

¹² Diguebbu ya, ca Ocja bi nzoh cu mago bbu már aja. Bi wijju bi tsijmu ya jin
dí tjojmu pu jar ngu car rey Herodes. Cu mago ya bi nantzi, bi ma gá ngojmu
jar jöy guegueju. Hnahño car hñu bi deniju.

La huida a Egipto

¹³ Nu bbu ya xquí ma cu mago, pé bi wí car José. Bi niguí hnár anxe car Tzi
Ta jitz, bi nzofo, ina:

—Nantzi ya, gui tzix car tzi bajtzi co cár me, grí möjmu pu jar jöy Egipto.
Cja gui hmajti pu hasta gue bbu xtá xihquí, nubbu, cja xcuí coji. Porque car
Herodes i jon car tzi bajtzi pa da möhti.—

¹⁴ Bi nantzi ya car José, bi zix car tzi bajtzi co cár me, mí nxuytjo, gá möjmu
pu jar jöy Egipto.

¹⁵ Cja bú dejju pu hasta gue bbu mí du car rey Herodes. Nubbu, pé bú cojmu.
Bbu mbú ttzi car tzi bajtzi pu jar jöy Egipto, bi zuh ca hnar palabra ca xquí
man ca Ocja, ya má yabbu. I jux pu jar libro ca bi dyøti car profeta, ina: “Nugö,
dú nzojni cam tzi ttu, dú xifi drí hñeh pu jar jöy Egipto.”

Herodes manda matar a los niños

¹⁶ Nu car Herodes, bbu mí dyøde xquí jiöti cu mago, bi ndo ungui ur cue,
bbu. Bi guh cu sundado, bbu, gá möjmu jar jñini Belén, co cu pé dda tzi jñini
cu mí nzøtjohui. Bú pøhtiju göhtjo cu tzi bajtzi cu mí tzi hñøjø, cu mí pehtzi yo
cjeya pa jöy, como xquí man cu mago, ya xquí zu yo cjeya xquí niguí ca hnar
ndo tzø. Guehcá bi xijmu car Herodes.

¹⁷ Cja bbu mí bbøhti göhtjo cu tzi bajtzi-cá, bi zuh car palabra ca xquí man
car profeta Jeremías, ya má yabbu, bbu jí bbe mí ncja. I jux pu jar libro ca bi
dyøti guegue, ina:

¹⁸ Bi ndo cja ur tzoni pu jar jñini Ramá,

Bi ndo nzon cu cjahni, mí ndo jí qui tzi anxe,

Cu bbejña israelita mí zontibi qui tzi bajtzi, mí ndo joniju,

Cja jí mí neju pa to di jñuhtibi í mayju, como tje xquí du qui tzi bajtzi.

Ncjar_u gá man car profeta-cá.

¹⁹ Nu car José bú dé p_u jar jöy Egipto hasta bb_u mí d_u car rey Herodes. Diguebb_u ya, pé bi w_i car José, bi hna n_igui hnár anxe ca Oc_{ja}, bi nzofo, ina:

²⁰ —Nantzi ya, gui tzix car tzi bajtzi co cár me, pé grí coh p_u jar jöy Israel. Ya xí nd_u c_u c_{ja}hni c_u mí ne di möhti n_{ar} tzi bajtzi.—

²¹ Diguebb_u ya bi nantzi car José, bi zix car tzi bajtzi co cár me, pé gá möjm_u jar jöy Israel.

²² Bb_u mí zötij_u p_u jar jöy Judea ya, bi dyøh car José, ya xi már mandado p_u cár tt_u car Herodes. Guegue mí j_u cár tjuj_u múr Arquelao. Xquí gojti úr lugar ca ndo úr ta. Bb_u mí dyøh car palabra-ca car José, bí z_u. Jí mí ne di ma p_u jab_u már mandado car Arquelao. C_{ja} ca Oc_{ja} pé bi nzoh car José bb_u már a_{ja}, bi xifi jin di ma p_u jar jöy Judea. Eso, bi tjojt_u p_u, gá ma hnanguadi, gá nzøti p_u Galilea.

²³ Bi zøti p_u jar tzi jñini, mí j_u cár tjuj_u Nazaret, c_{ja} bú hm_{ah} p_u. Ncjar_u gá nzuh car palabra ca xquí man quí jmandadero ca Oc_{ja}, ya má yabb_u. Nucá, bi ma ncj_{ahua} digue ca hnar hñøjø ca di mejni ca Oc_{ja}, ina_{ju}: “Car hñøjø-ca, da tsjifi *ur nazareno*.”

Juan el Bautista predica en el desierto

3

¹ Nu c_u pa-cá, car Juan ca mí xix c_u c_{ja}hni bi ma p_u hnar lugar p_u jab_u jin te mí bb_u ngu, p_u jar estado Judea. C_{ja} bi d_{en} c_u c_{ja}hni. Guegue car Juan bi m_udi bi nzofo.

² Mí xih c_u c_{ja}hni ncj_{ahua}:

—Gui jiejm_u ca rá nttzo, porque ya xta z_{ah} c_u pá bb_u xta n_igui hua jar jöy ja i ncja ga mandado ca Oc_{ja}.—

³ Car profeta Isaías mi man ya palabra-ya, bi jñux p_u jar libro ya má yabb_u, ina:

Dyøjm_{aj_u}, i dyo hnar c_{ja}hni p_u jab_u jin to i hñani, i ndo ñ_a nzajqui, I xih c_u pé dda c_{ja}hni da jojqui quí vidaj_u, como ya xpa eh cam Tzi Jmuj_u. I nzojm_u ncj_{ahua}, ina: “Gui jojquij_u ya car hñ_u p_u jab_u xtu eh ca Oc_{ja}, Gui c_{ja}rprij_u drá ncjuani.”

Bb_u mí ma n_{ar} palabra-n_u car profeta, mí ma ja di ncja car Juan ca mí xix c_u c_{ja}hni, bb_u xti hñeje.

⁴ C_u dajt_u c_u mí je car Juan, xquí ttøte co quí xi c_u camello. Mí ngati hnar ngati gá xifani, c_{ja} mí tza ttaxi c_{ja} co quí ttafi c_u colimena mí ca ja ttøø.

⁵ Mbá eh c_u c_{ja}hni p_u jar jñini Jerusalén, guejti c_u c_{ja}hni göhtjo p_u jar estado Judea, co ni c_u c_{ja}hni xcú hñejm_u göhtjo jar jöy ca mí nzøt_ijohui car datje Jordán.

⁶ Göhtjo mbá eh c_u c_{ja}hni, mbá cuatij_u car Juan, c_{ja} mí ødej_u ca mí ma guegue. Nubbá, mí ncjuambij_u ca xquí dyøtij_u ca már nttzo. Nu car Juan ya, bi xix c_u c_{ja}hni jar datje Jordán.

⁷ Bi ccahti car Juan c_u c_{ja}hni rá ngu c_u mí tsjifi fariseo, co hneh c_u mí tsjifi saduceo, mbá cuatij_u. Guejto mbá eh-c_u pa di tsjix-cá. Nu car Juan bi xijm_u:

—Nuquiguej_u, guí ncjaj_u ncja n_{ar} ccíñ_a. Rá nttzo quir m_uyj_u. ¿Toca xí xihquij_u guí xixtej_u pa jin da z_{ah}quij_u car castigo ca du penquij_u ca Oc_{ja}? Ya xpa eh car castigo-ca, c_{ja} drá ndo á.

⁸ Dí xihquij_u, i nesta guí pøti quir vidaj_u, guí jiejm_u ca rá nttzo, c_{ja} guí dyøtij_u ca rá zø, pa da n_igui, cierto guí jonij_u ca Oc_{ja}.

⁹ Nuquej_m, guí hñixtsje_m por rá nguehca xquí hñej_m jár cji ca ndom titaju car Abraham. Íí rí ntzöhui gui hñixtsje_m. Nugö, dí xihquij_m, bb_m da mandado ca Ocja, guejti y_m me_o i bbongua da jogui da cjaipi í bajtzi car Abraham.

¹⁰ Gui jñej_m hnar za ca jin te i ungui ixi. Rí ntzöhui da ttzejqui-cá cja da ddati. Gui repentij_m, bb_á, cja gui pöti quir vidaj_m, porque car hacha, ya xna bbendi p_m jár hua car za. Ya xta zejqui.

¹¹ Nugö, dí xix y_m cjahni cor dejetjojo, pa da fadi, ya xí jie_m ca rá nttzo. Nu ca hnáa ca ba eje, más i ndo ja cár cargo ni ndra nguejquigö. Nugö, jin drá ntzögöbbe gu cjaipigö qui jmandado. Guegue du penquij_m car Espiritu Santo pa gui yojm_m-cá, cja car Espiritu Santo i jñej_m ncja hnar tzibi.

¹² Ca hnar hñøj_ø ca dí xihquij_m, ya xqui ne da mijqui qui ttey. Cja bb_m ya xi ur limpio ca ttey, nubb_m, xta mehtzi p_m jár ngu. Nu ca baxa, da wejqui hnanguadi, da jioh p_m jar tzibi ca jin gui juiti, da ddati p_m.— Ncjap_m gá man car Juan bb_m már predica.

El bautismo de Jesús

¹³ Diguebb_m ya car Jesús bi bøm p_m Galilea, gá ma p_m jar datje Jordán, p_m jab_m már bbuh car Juan. Guegue bi guati car Juan, bi dyøjpi di xitzi.

¹⁴ Car Juan ya, mí ne di ccax car Jesús, bi xifi:

—¿Cja guír hñeje gu xixquigö? Nugö jin drá ntzögöbbe gu xixquigö. I nesta guehque gu xixqui.—

¹⁵ Nu car Jesús pé bi dadi:

—Nugö, ndejm_á di ne gui xixquigö, pa gu øtihui göhtjo ca i ne ca Ocja.—

Cja diguebb_m ya, car Juan bi dyøjti ca bi man car Jesús, bi xitzi.

¹⁶ Cja bb_m ya xquí xixtje, bi bøx car Jesús p_m jar deje. Cja bi hna jianti, bi xoj nar jitzí, cja guegue bi jianti cár Espiritu ca Ocja bú cay ncja hnar paloma, bi guati p_m jab_m már bbøh car Jesús.

¹⁷ Cja mbí ña hnar cjahni p_m jar jitzí, mbí ma:

—Guejná um tzi Tt_m-ná, dí ma_{di}. Guejná i pøjpigui nam tzi may.—

Tentación de Jesús

4

¹ Diguebb_m ya, cár tzi Espiritu ca Ocja bi zix car Jesús gá mehui pé hnar lugar p_m jab_m jin to mí hñani. Bi zix car Jesús p_m jar lugar-ca pa di ttøhtibi prueba.

² Car Jesús jin te mí tzi, cuarenta mpa hñe cuarenta nxuy. Diguebb_m, bi ndo duntju, bb_m.

³ Nubb_m, bú eh ca Jin Gui Jo, bi guati car Jesús. Mí jon car manera ja drí jiöti pa di dyøte tema cosa ca jin di tzö. Bi xij ya bb_m:

—Nuquiguc, bb_m ur Tt_mqui ca Ocja, gui mandado ya, gui cjaipi y_m me_o ra bbongua da cja tjujme.—

⁴ Nu car Jesús bi dadi:

—Jina, porque i mam p_m jar Escritura, ina: “Jin gui jøña ca i tzi y_m cjahni da ungui nzajqui. Bb_m ga mandadotsje ca Ocja pa da ncja um nzajquije, nubb_m, da hmuy.”— Ncjap_m gá ndah car Jesús.

⁵ Diguebb_m ya, ca Jin Gui Jo bi zix car Jesús, gá mehui p_m jar jñini Jerusalén, p_m jab_m i bbuh cár tzi templo ca Ocja. Bi hñix p_m jar ntorre ca más már nte. Car Jesús mbí tøh p_m ña jar templo.

⁶ Nubb_á, ca Jin Gui Jo pé bi xih car Jesús, bi hñina:

—Nuquiguc, bb_m ur Tt_mqui ca Ocja, gui hñey grí tö jar jöy. ¿Cja jin da möxqui ca Ocja? Porque i mam p_m jar Escritura, ina:

Car Tzi Ta jítzi da bbɛjpi quí ángele da möhqui,
Guegue-cá da zɛti quir dyɛ pa jin te gui cja,
Nim pa jabu gui fehtzi hnar medo.—

Ncjapɛ gá man ca Jin Gui Jo.

⁷ Car Jesús bi dadi, bi hñina:

—Jina, jin gu ɔti-ca, porque guejtjo i man ca Ocja pɛ jar Escritura: “Ir Tzi Jmu ca Ocja. Jin gui ma gui dyɔti hnar cosa drá nttzo pa gui ccahti, cja da dyɔti hnar milagro ca Ocja pa da möxqui?”—

⁸ Ma ya, ca Jin Gui Jo pé bi zix car Jesús gá mehui ca hnar ndo ttøø, már ndo nte. Nupɛ, bú ujti göhtjo cɛ nación hua jar mundo, quí jöy co ni quí jñini, cja co göhtjo cɛ mí pehtzi cɛ cjahni. Már tzi zó mír nigui-cɛ.

⁹ Cja ca Jin Gui Jo bi xih car Jesús, ina:

—Bbɛ gui ndañiñajmu, gui ndañegui dúr cjaá-gö, nugö, gu ddahqui göhtjo-yɛ, gui cjaipi ir mejti.—

¹⁰ Nu car Jesús bi dadi:

—Wembigui nttzɛdi, Satanás, porque i man ca Ocja pɛ jar Escritura: “Ir Tzi Jmu ca Ocja. Ddatsje guegue gui ndane cja gui dyɔjte.”—

¹¹ Diguebbɛ ya, ca Jin Gui Jo bi wembi, bbɛ, cja bú ɛh cɛ dda ángele, bi guatijɛ car Jesús, bi unijɛ te bi zi.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

¹² Diguebbɛ ya car Jesús bi dyøde, már bbɛ födi car Juan ca mí xix cɛ cjahni. Nubbú, bi wem pɛ jabu mí dyo quí contra car Juan, gá ma hnanguadí jar estado Galilea, cja bi zɔti pɛ jar jñini Nazaret.

¹³ Pe jin gá hmɛh pɛ. Pé bi bɔni gá ma jar jñini Capernaum, cja bú hmɛh pɛ. Car jñini Capernaum már bbɛh pɛ jar nttzani car mar ca mí tsjifi ɛr Galilea, cja mí nzɔtjohui car estado Zabolón co car estado Neftalí.

¹⁴ Car Jesús bú hmɛh pɛ jar jöy-cá pa di zɛh car palabra ca bi jñux car Isaías pɛ jar libro. Mí man ncjahua:

¹⁵ Pɛ jar jöy Zabolón, hneɛ pɛ jar jöy Neftalí da yoti cár jiahtzi ca Ocja, Da nigui pɛ jar hñu rí bböti pɛ jar nttzani car mar, hneɛ pɛ jar jöy nɛ rí ncjanɛ car datje Jordán, nɛ jabu rí bɔx car jiadi, da nigui pɛ hneje.

Guehrɛ Galilea, pɛ jabu i bbɛh cɛ cjahni cɛ jin gui meya ca Ocja, da yoti pɛ cár jiahtzi.

¹⁶ Cɛ cjahni cɛ i bbɛh pɛ jabu már hmɛxuy, ya xí jiantijɛ car jiahtzi, Cɛ cjahni cɛ ya xí mír ma di du, ya xí nigui pɛ hnar jiahtzi rá tzi zö. Gue yɛ palabra-yɛ bi man car Isaías.

¹⁷ Diguebbú, bi mɛh car Jesús, bi nzoh cɛ cjahni, mí imbijɛ:

—Nuquiguejɛ, gui jiejmɛ ca rá nttzo, cja gui jionijɛ ca Ocja. Ya xta zɛh car pa ca gui tøhmijɛ. Ya xta nigui hua jar jöy ja i ncja ga mandado ca Ocja.—

Jesús llama a cuatro pescadores

¹⁸ Má dyo car Jesús pɛ jar nttzani car mar ca mí tsjifi ɛr Galilea. Bi jianti yojo hñøø cɛ mí ncjuada. Ca hnáa múr Simón, cja guejtjo mí tsjifi múr Pedro, cja cár cjuada múr Andrés. Már pøti cár hmamöyhui jar deje, como mí mamöyhui.

¹⁹ Cja bi nzojmi car Jesús, bi hñimbihui:

—Bú ejmi gui tenguihui. Nuquɛhui, gui mamöyhui. Nuguigö gu ddahqui-hui hnahño ir bbɛfihui. Gu ujtiquihui ja grí nzojmi yɛ cjahni pa da denguiö.—

²⁰ Nubbú, ngueticá car Simón co car Andrés bi jieh cár hmamöyhui cja bi denihui car Jesús, bi hñoju-cá.

²¹ Nu car Jesús pe gá tjoj nu rí ncjanu jár nttzani car deje, cja pé bi jianti pé yojo hñø. Guejti-cá mí ncjuada-cá. Nucá mí ju qui tjujuhui ca hnáa múr Jacobo cja nu ca pé hnáa múr Juan. Cár tahuí múr Zebedeo. Bbu má tjoj pu car Jesús, cu yo ncjuada-cá co cár tahuí, már tøjmu cár tzi barcoju. Már jojqui qui hmamöyju. Cja car Jesús bi nzoh car Juan co car Jacobo, bi xifi di denihui.

²² Ngueticá bbú, car Juan co car Jacobo bi bøm pu jar barco, bi zoti pu cár tahuí, cja bi denihui car Jesús, bi möjmu guegue.

Jesús enseña a mucha gente

²³ Diguebbu ya car Jesús bi tjoj pu göhtjo cu tzi jñini pu jar estado Galilea. Mí cati jáy templo cu judio, mí xih cu cjahni, ya xti zuh car pa ca mí ddøhmi. Ya xti nigui hua jar jöy ja i ncja ga mandado ca Ocja. Mí jojqui göhtjo cu cjahni cu mí jñini, co cu mí tzøhui te mar ú.

²⁴ Cja bi ndo ngøxteju digue ca mí øti car Jesús. Hasta guehpü jar jöy Siria bi dyøh cu cjahni ja ncja mír jojqui döhtji car Jesús, eso, bú mpøguiju, bú tzijmpi göhtjo qui döhtjiju. Bú tziju cu cjahni cu mí tzøhui göhtjo tema jñini, co cu mí tzøhui ca rá ú, cja co cjahni cu xqui zuh cár ndaji ca jin Gui Jo, co hneh cu xqui bbeh qui mfeni, co ni cu jí mí tzø di hñani. Car Jesús bi jojqui göhtjo-cá.

²⁵ Nubbú, bi den cu cjahni már ngu cu güi hñej nu jar estado Galilea, cja hneh cu güi hñej nu jar lugar pu jabu rá bbuh cu ddetta jñini, co ni cu güi hñej nu jar ciudad Jerusalén. Guejti cu pé dda mingu pu Judea bú ejmu hneje, cja co cu cjahni cu mí mingu nu rí ncjanu jar datje Jordán, nu jabu rí bøx car jiadi. Göhtjo cu cjahni-cá, bi guatiju car Jesús, bi deniju.

El Sermón del monte

5

¹ Diguebbu ya, bbu mí ccahti car Jesús, ya xqui jmuntzi cjahni rá ngu pu jabu már bbu, bi bøx pu jar ttø, bú mih pu. Bú eh qui möxte, bi guatiju guegue.

² Nubbu, car Jesús bi maði bi ujti qui möxte, ina:

Quiénes son los felices

³ —Ca Ocja da uni bendición cu cjahni cu i patsjeju, jin gui gue ca i cjaju da möxju, eso, i ndo joniju guegue. Nucá, da hmabi car Tzi Ta ca bí mandado pu jar jitzu.

⁴ Ca Ocja da uni bendición cu cjahni cu i dumuy. Guegue da jñuhtibi úr mauju.

⁵ Ca Ocja da uni bendición cu cjahni cu i pehtzibi ur ttijqui qui minga-cjahnihui. Nucá da ttuni ca hnar herencia rá zø ca xí ma guegue.

⁶ Ca Ocja da uni bendición cu cjahni cu i ndo joni ja drí dyøtiju ca rá zø. Guegue da möx cu cjahni-cá pa da döti ca i joniju.

⁷ Ca Ocja da uni bendición cu cjahni cu i juijqui qui hñohui. Guejti guegue i juijqui-cá.

⁸ Ca Ocja da uni bendición cu cjahni cu i joni göhtjo mbo í tzi mauju. Nucá, da ccahtiju ca Ocja, cja da hmupju guegue.

⁹ Ca Ocja da uni bendición cu cjahni cu i joniju ja drí hmabi rá zø qui minga-cjahnihui, pa jin da tujniju. Guegue-cá da tsjifi í tta ca Ocja.

10 Ca Ocja da uni bendición cə cjahni cə i ɔti ca rá zö, masque da ttøhtibi tujni por rá ngue guegue. Nucá, da hməbi car Tzi Ta ca bí mandado pə jar jítzi.

11 Nuquiguəjə, bbə da zanquijə yə cjahni, cja bbə da dyøjtiquijə tujni cja da ñəquijə göhtjo tema bbətjri por rá nguehca guir tenguigöjə, gui ndo mpöjmə bbə.

12 Dyo guí dyməyjə, da ndo mpöj yir tzi məyjə, porque drá tzi zö ca da ttahquijə pə jar jítzi. Guejti quí mēfi ca Ocja cə mí bbə mähmeto, mí ttəjə hneje por rá ngue ca Ocja.

Sal y luz para el mundo

13 Nuquejə, guí jñejmə car ɥ. I ndo sirve car ɥ. Pe bbə jin gui nxøgue ər ɥ, nubbə, jin tza i ɥxi. ¿Te gui cəjpi pa drá ɥxi? ɥjtjo. ¿Te da mej ya bbə? Da bbom pə tji, da dñi yə cjahni. Hnehqitjoguejə, bbə guí ncjajə ncja car ɥ ca jin gui ɥxi, jin te guí sirvegijə hneje.

14 Nuquiguəjə, guí jñejmə cə tzibi, i zø bbə nxuy, como guí yotijə yə cjahni hua jar jöy. Nu yə pé dda cjahni, i ccəjtiquijə, ja i ncja quir vidajə. Guejtjo guí jñejmə hnar jñini bí cuati jar ttø. Como jin te i cjujti, göhtjo cə cjahni i janti.

15 Bbə to i tzøqui hnar tzibi, jin gui cohmi co hnar cajón. I jx pə ñə, pə jabə da yoti göhtjo cə cjahni pə mbo car ngu.

16 Nuquejə, como guí ncjajə ncja hnar tzibi, i nesta gui hməpjə rá zö pa gui jñejmə ncja hnar lámpara i yoti rá zö. Nubbə, yə pé dda cjahni da ccəjtiquijə, rá zö guir hməpjə, cja da hñihtzibijə quer Tzi Tajə ca bí bbə jar jítzi.

Jesús enseña sobre la ley

17 Dyo guí mbenijə, más dá ecö pa gu xij yə cjahni, ya jin da denijə car ley ca bi dyøti car Moisés, co cə libro cə bi dyøti cə profeta. Nugö, xtú eje pa gu ɥjtiquijə göhtjo te mí ne di man car ley cja co cə libro cə bi dyøti cə profeta.

18 Dí xihquijə ca ncjani, menta i bbəjti nəj jítzi co nəj jöy, jin da bbəj nəj ley. Jin da mpuni ni di hnar jota, ni di hnar tzi punto. Da zədi göhtjo cə palabra cə i mə.

19 I bbəh cə dda cjahni, i tēni tengu cə mandamiento, pe ndejmə i jējti hnáa o yojo, cja hneje pé i xihquijə jin guí nesta gui dyøtijə cə mandamiento-cá. Nugö, dí xihquijə, cə cjahni-cá, jin da ttñhtzibi pə jabə i mandado ca Ocja. Cja pé i bbəh cə pé dda cjahni cə i øte göhtjo cə mandamiento, cja pé i xihquijə gui dyøtijə göhtjo, hneje. Gue cə cjahni-cá da ttñhtzibi pə jabə i mandado ca Ocja.

20 Nugö, dí xihquijə, jin gui hməpjə ncja ngu cə cjahni cə i tsjfi fariseo, cja co cə pé dda cjahni cə i ɥjtiquijə car ley. Bbə gui hməpjə ncjapə, jin da jogui gui cətijə pə jabə i mandado ca Ocja. I nesta ntjuməy drá zö quir tzi məyjə pa gui cətijə pə.

Jesús enseña sobre el enojo

21 Ya xcú dyødejə nəj palabra nə bi man car Moisés, bi xih cə ndom titajə, ñə: “Dyo guí pøhtite. Ca to da pøhtite, da ttzix pə jabə i bbəh cə nzöya, da ttun cár castigo.”

22 Pe nugö dí xihquijə, car cjahni ca i tsjeyabitjo cár hñohui, guejti-cá da ttzix pə jar jujticia. Nu ca to da zán cár hñohui, da xifi ər dondo ca jin te i mñhui, guegue da ttəm pə jabə i bbəh cə autoridad pa da ttuni hnár castigo drá ngu. Cja nu ca to da zán cár hñohui, da xifi nttzēdi ər zūwə, guejtsjə guegue rí ntzøhuí da cjuh pə jar tzibi ca jin gui jujti.

²³ I ne ca Ocja gui johui quer hñohui. Eso, bb_u ya xcuá ja quer ofrenda, hne gui dö, cja gui hna mbendi p_u quer hñohui, te xcu dyøhtibi,

²⁴ dí cöxta hnanguadi quer ofrenda, gui ma gui dyøjpi perdón quer hñohui, bb_u. Diguebb_u ya, da jogui gu coji cja gui cöti quer ofrenda, bb_u.

²⁵ Bb_u to xí dyøjtiqui tujni, cja bí ttzojnqui jar justicia, gui reglahui nttzedi, menta gá p_uhui jar hñ_u, ante que gui tzønihui p_u jar justicia. Bb_u jina, da döqui jar nzöya, cja car nzöya ya, da döqui jar nzøttabi pa da gohqui p_u jar födi.

²⁶ Cierto dí xihquij_u, jin gui pøx p_u hasta gue bb_u xcrú cjuti göhtjo car multa ca da ttømbiqui.

Jesús enseña sobre el adulterio

²⁷ Ya xcu dyødeju nar palabra n_u bi man car Moisés máhmeto. Guegue mí ma: “Dyo gui yojmi hnar bbejña ca jí xquí ntjajtihui. Cja dyo gui jøhtibi cár bbejña pé hnar hñøjø.”

²⁸ Pe nugö, dí xihquij_u, bb_u to da ccahti hnar bbejña cja da mantse mbo úr m_u: “Dí ne gu yobbe-n_u,” rá nttzo ga mbeni. Ca Ocja bí janti car hñøjø-ca ncjahm_u ya xtrú jiöti car bbejña.

²⁹ Eso, dí xihquij_u, bb_u i ne da jiøhqui que hner dö ca más i sirvequi, pa gui dyøti ca rá nttzo, ndejma jin gui dyøte. Más di jogui güi jñahmi quer dö, güi dyey, ni ndra ngue bb_u güi dyøti ca rá nttzo. Más bí jogui da bbeh hner dö cja gui c_uti p_u jab_u i bb_uh ca Ocja ni ndra ngue bb_u di zøti quer cuerpo cja di ttentiqui p_u jar tzibi ca jin gui juiti.

³⁰ Ncjadi p_u, quer jogui dye, bb_u i ne da jiøhqui pa gui dyøti ca rá nttzo, ndejma jin gui dyøte. Más di joh bb_u güi dyojuqi, güi dyey, ni ndra ngue bb_u güi dyøti ca rá nttzo. Más bí joh bb_u da bbeh hner dye cja gui c_uti p_u jab_u i bb_uh ca Ocja ni ndra ngue bb_u di zøti quer cuerpo cja di ttentiqui p_u jar tzibi ca jin gui juiti.

Jesús enseña sobre el divorcio

³¹ Guejtjo bi man car Moisés máhmeto, bi xihquij_u: “Hnar hñøjø, bb_u i ne da mpoguihui cár bbejña, da ttøti hnar jehmi gá ntsjujqui-ntjajti, da ttun car bbejña pa da detzi. Nubbú, da mpoguihui, bb_u.” Ncjap_u gá man car Moisés.

³² Pe nugö, dí xihquij_u, car hñøjø ca da mpoguihui cár bbejña, i øti ca rá nttzo, cja pé i cjaipi cár bbejña da dyøti ca rá nttzo. Como bb_u pé xta ntjajtihui pé hnar hñøjø car bbejña, xta yohti dame. Nubbú, dúr nttzojuqi ca bbeto úr dame, como guegue-ca xí megui. Solo bb_u pé xtrú mehui pé hnar hñøjø cár bbejña, nubbú, i p_uhtzi derecho da megui. Guejti car hñøjø ca da ntjajtihui hnar bbejña ca xí bbegui, i øti ca rá nttzo hneje, como i bb_ubi cár bbejña pé hnar hñøjø.

Jesús enseña sobre los juramentos

³³ Guejtjo hneje xcu dyødeju nar palabra n_u bi man car Moisés máhmeto. Guegue bí xih c_u ndo um titaju: “Bb_u te xcu prometebi quer minga-cjahnhui, xcu hñih ca Ocja gá testigo, gui uni ca xcu promete.”

³⁴ Pe nugö, dí xihquij_u, bb_u te gui majm_u, jin gui hñijm_u ca Ocja gá testigo. Guejtjo jin gui hñijm_u nar jitz_i, como úr nttzöya p_u ca Ocja, guehp_u bí bb_uh p_u.

³⁵ Hnej nar jöy, jin gui hñijm_u gá testigo, porque guejtjo úr mejti ca Ocja. Guejti nar jñini Jerusalén, jin gui hñijm_u gá testigo hneje, porque guejná rá bb_ujna cár templo ca Ocja.

³⁶ Jin gui hñijm̄ nir ñā gá testigo, porque jin tema cargo gui p̄htzi pa gui cjaipi hner xtaā da ttaxqui, o bb̄u ya xná nttaxi, pa gui cjaipi pé da pojqui.

³⁷ Gui ntzohmi ter b̄h ca gui ne gui mā, cja gui mantjo. Gue ca Jin Gui Tzō i cjahquijm̄ gui n̄ombijm̄ cár tjuju ca Ocja o pé hnar cosa rá nttzujpi pa da tteme ca gui majm̄.

Jesús enseña sobre la venganza

³⁸ Ya xcú dyødej̄m̄ nar palabra n̄a bi man car Moisés máhmeto, ina: “Car cjahni ca da ccehtibi úr dō cár hñohui, guejtjo da ncccehtibi hnár dō guegue. Car cjahni ca da tsjōjquibi hnár ttzafi cár hñohui, guejtjo da ntsjōjquibi hnár ttzafi guegue.”

³⁹ Pe nugō, dí xihquijm̄: Bb̄u to te da cjahquijm̄, gui jieguij̄m̄. Bb̄u to da ddahqui hnar mpehti jer jmi, nuquigüe, pé dí bb̄ötijto ca pé hnanguadi, pa pé da mejtiqui p̄a hneje.

⁴⁰ Cja bb̄u to da zixqui p̄a jar jujticia cja nupá da ttōhqui quer chamarra, bb̄u pé i ne da ganqui quer manga, gui jiejtjo da ganqui.

⁴¹ Nu c̄a cjahni c̄a i p̄htzi cargo, bb̄u da bbejpiqui gá fuerza gui mehui yo quilómetro, gui tuhtzibi úr bb̄ötzi, gui mehui hasta go quilómetro.

⁴² Bb̄u to da dyøhqui ca te i nesta, gui fōtzi, cja hneñ bb̄u to te i nesta da jm̄ihqui, gui jm̄ipi hneje.

El amor para los enemigos

⁴³ Ya xcú dyødej̄m̄ ca bi jm̄a máhmeto: “Gui maj yir hñojm̄, cja gui fōtzi. Nu quir contra, jin gui fōx-c̄a.”

⁴⁴ Pe nugō dí xihquijm̄: Gui fōx c̄a cjahni c̄a i nequijm̄, cja gui ñahui cor ttijqui c̄a cjahni c̄a i tzanquijm̄. Gui dyøhtibijm̄ ca rá zō c̄a cjahni c̄a jin gui nequijm̄. Gui dyøjpij̄m̄ car Tzi Ta j̄tzi da bendeci c̄a cjahni c̄a i øjtiquijm̄ tujni, co ni c̄a i nuquijm̄ rá nttzo.

⁴⁵ Bb̄u gui dyøtij̄m̄-c̄a, xquí jñejm̄ quer Tzi Taj̄m̄ ca bí bb̄u j̄tzi. Guegue bi dyøti nar jiadi, cja göhtjo ur pa i cjaipi da b̄ox nar jiadi pa da yoti nar jōy. I yoti nar cjahni n̄a i øti ca rá nttzo, cja co hnej n̄a i øti ca rá zō. Guejtjo ba pejni car dye pa da bendeci ya jogui cjahni, cja co hnej ya i ndujp̄ite.

⁴⁶ Hneñquitjogej̄m̄, i nesta gui nujm̄ rá zō göhtjo ya cjahni. Porque bb̄u gui nej̄m̄ jōñā ya cjahni ya i nequijm̄, ¿tema cosa rá zō da cozquijm̄ ca Ocja, bb̄u? Guejti c̄a j̄jōjte cjahni c̄a jin gui meya ca Ocja i ne qui amigoj̄m̄.

⁴⁷ Nuquej̄m̄, bb̄u gui zenguajm̄ jōñā quir parientej̄m̄, ¿ter b̄h ca gui øtij̄m̄ ca rá zō? Guejti c̄a cjahni c̄a jin gui meya ca Ocja i zengua qui parientej̄m̄.

⁴⁸ Eso, dí xihquijm̄, gui nujm̄ rá zō göhtjo ya cjahni, pa gui ncjaj̄m̄ ncja ngu quer Tzi Taj̄m̄ ca bí bb̄u j̄tzi. Guegue-c̄a i nu rá zō göhtjo ya cjahni.—

Jesús enseña sobre las buenas obras

6

¹ Car Jesús pé bi xih qui möxte:

—C̄a cosa rá zō c̄a gui ne gui dyøtij̄m̄, gui mbenij̄m̄ ja grí dyøtij̄m̄ pa da tzøh ca Ocja. Gui mfödij̄m̄ pa jin gui mbenij̄m̄ jōntsje ja grí cjaipij̄m̄ pa da hñizquijm̄ ya cjahni. Bb̄u gui dyøtij̄m̄ tema cosa jōntsje pa da hñizquijm̄ ya cjahni, jin te da ddahqui quer Tzi Taj̄m̄ ca bí bb̄u jar j̄tzi.

² Eso, bb̄u gui uni ca te i nesta c̄a cjahni c̄a jin te i ja, jin gui xijm̄ ya pé dda cjahni te xcú uni. C̄a j̄jōjte cjahni c̄a i ten ca Ocja xøtzejto, bb̄u ya xta dō cár ofrendaj̄m̄, i mandadoj̄m̄ da tsjih c̄a cjahni c̄a i bb̄uh p̄a jar templo cja co

cá cjahni cá i dyo ja calle, como gueguejü i ne pa da tñhtzibijü. Cierito, dí xihquijü, cá cjahni cá i øti ca rá zö jøntsje pa da tñhtzibi, ya xí cja ca mí nejú. Ya jin te pé da ttunijü pü jar jítzi.

³ Pe nuquigüe, bbü guí föx cá tzi probe, jin da bah quer hñohui ca más guí ntzixihui te xcú uni.

⁴ Jøñá ca Ocja da baði. Guegue i ccahti ca jin gui ccahti yü cjahni, cja xta cozqui hnar cosa más drá zö.

Jesús enseña cómo orar

⁵ Guejtjo bbü guí orajü, dyo guí ncjajü ncja ngu cá jïöjte cjahni. Nucá, i gustabi da hmöjti pü mbo car templo, o guejnü jáy nttzani yü calle, da orajü pü jabü da nccahtijü. Dí xihquigöjü, ya xí cja ca mí nejú. Ya jin te pé da ttunijü pü jar jítzi.

⁶ Pe nuquigüe, bbü guí ora, gui cáti mbo quer ngu pü más ya mbo, cja gui coti car goxtji, gui ñahui quer Tzi Ta ca bí bbü jítzi. Guegue i ccahti ca jin gui ccahti yü cjahni, cja da ddahqui hnar cosa drá ndo zö.

⁷ Nuquejü, bbü guí orajü, dyo guí ncjajü ncja ngu cá cjahni cá jin gui meya ca Ocja. Guegue-cá i hna mandí cá tsjódi, cja jin gui mbeni te i ne da man cá palabra. I mbenijü, jøntsje bbü da dedijü ur tsjódi, nubbá, da dyøh ca Ocja, bbá.

⁸ Nuquigüe, jin gui yojrijü rá ngu vez ca gui dyöjrijü ca Ocja. Co guehcá ya xcú xifi, guegue da dyøjtiquí. Porque i pah quer Tzi Tajü ter beh cá guí nestajü, ante que gui dyöjrijü.

⁹ Nuquigüe, bbü guí nzojmü ca Ocja, cá palabra cá gui xijmü da ncjá ncja ngu ya gu xihquijü ya. Gui hñinajü:

Nuquigüe, üm Tzi Taquije, guí bbüh pü jar jítzi,

Dí izquije gú Ocja-güe,

¹⁰ Tzin drí hñeh car pa bbü xtí mandado hua jar jöy,

Gui föxquije gu øtije hua jar jöy ca guí negüe, como ngu ga ttøti pü jar jítzi.

¹¹ Gui ddajquije tzü ca gu tzije rá pa ya.

¹² Cja gui perdonaguije ca rá nttzo ca xtú øtije, como ngugöje, dí perdonabije cá m mingá-cjahnije ca te xí dyøjtiguje.

¹³ Gui núguje tzü, pa jin da ttøjtiguje prueba rá pa ya,

Cja jin gui jieh ca Jin Gui Jo da daguije.

Porque nuquigüe, guí mandado, rá nzehqui, cja rí ntzöhui da ttizqui göhtjo ur tiempo. Ni jabü gu tzöyaje ca dár xøjtiquije. Da ncjarü, amén.

Da ncjanü grí nzojmü ca Ocja.

¹⁴ Porque bbü guí perdonabijü yü cjahni ca te xtrú dyøjtiquijü, guejtjo da perdonaquijü hneje quer Tzi Tajü ca bí bbü jar jítzi.

¹⁵ Cja bbü jin guí perdonabijü yü cjahni ca xí dyøjtiquijü, guejtjo hneje quer Tzi Tajü jin da perdonaquijü ca xcú dyøtijü.

Jesús enseña sobre el ayuno

¹⁶ Guejtjo hneje, bbü guí ayunajü, jin gui ncjajü ncja ngu cá cjahni cá i ten ca Ocja jøntsje xøtzejto. Gueguejü i ndo jmídy, hasta i coxi bbojtzibi jáy ñajü co jáy carajü pa drí bah cá pé dda cjahni, i ayunajü, cja da hñeme-cá, más i ndo jonijü ca Ocja göhtjo mbo ur mayjü. Cierito, dí xihquijü, ya xí ncja ca mí ne cá cjahni-cá. Ya jin te pé da ttuni pü jítzi.

¹⁷ Pe nuquigüe, bbü guí beje, gui jojqui quer ñá, cja gui xudö, pa da nigui drá zöqui,

18 pa jin da baj yu cjahni ¿cja guí bejqe? jøntsjetjo quer Tzi Ta da badi. Guegue i ccahti ca jin gui ccahti yu cjahni, cja da ddahqui ca rí ntzøhui.

Riquezas en el cielo

19 Guejtjo dí xihquiju, jin gui jmuntziju rá ngu quir mejtiju hua jar jöy, porque jin da meh cu riqueza-cá. Cu ddáa, da nga cu tani zuwe, da zoni, cja cu ddáa, da mboxcjuay. Cja cu pé ddaa, da jñanquiju cu be, da ñuti ir nguju, tje da gujqui.

20 Pe nuqueju, gui cjajpiju ca rá zö co quir mejtiju hua jar jöy, pa drí nguqui car bendición ca bí ttahquiju pu jar jítzi. Ntjumay rá zö cu riqueza cu bí bbah pu, cja nucá, jin da mpuni. Jin da za cu tani zuwe, jin da mboxcjuay, cja jin da fe.

21 Nu pu jabu gui pehtzi quir mejtiju cu guí ndo neju, guehpu rí me ir mayju.

La lámpara del cuerpo

22 Yum döju i zø pa drá janiju. Bbu jin te i cja yir dö, i zø rá zö. Rá zö gri jani pa gui hño göhtjo pu jabu gui ne, cja car jiahtzi i bbu jer may, bbá.

23 Pe bbu ya xí ttzoni yir dö, göhtjo ur bbexuy gri hmuy. Bbu ya xí nigui car jiahtzi, pe mbo ir tzi may, i bbajti car bbexuy, nubbu, mero guí ndo bbuy yapu mbo car bbexuy.

Dios y el dinero

24 Jin gui tzö bbu i ntoja hnar cjahni da deni yojo jmu. Bbu di bbu yojo qui jmu, da uhui ca hnáa, nu ca hnáa da johui. I nesta da jieh ca hnáa, cja ca pé hnáa, da deni. Guehquitjogueju, jin gui tzö gui uni ir mayju gui pejpiju ca Ocja bbu guí ndo ne gui jñaju car domi.

Dios cuida a sus hijos

25 Nugö, dí xihquiju, dyo guí ntzøtiju digue quer nzajquiju. Dyo guí inaju: ¿Ter beh ca gu tziyu? Guejtjo dyo guí yomfeniju, ¿ter beh ca gri jñeju? Ca Ocja i ddahquiju quir cuerpoju, cja co quer nzajquiju. ¿Cja guí inaju da zö drá ntji pa pé da ddahquiju ca te gui tziyu cja co ca te gri jñeju?

26 Gui mbeniju ja ncja ga hmuy yu tzi ttzantzau yu i dyo jar jítzi. Nuyá, jin gui tujmu semilla, cja jin gui xojmu, cja jin gui pehtziju ttu pa da mehtzi ca da ziju. Nu quer Tzi Tajü ca bí bbu jítzi i win-cá. Nuquigueju, más guí ndo muhuiju ni ndra nge cu tzi ttzantzau.

27 ¿Tema cjahni di padi da jñuhtzitsje qui cjeja, pa pé da tzi hmajtjo? Masque da ndo mbeni ja drí cjaipi, pe jin da jogui.

28 Guejtjo hneje, ¿dyoca guí yomfeniju digue quir dajtiju? Gui mbeniju ja i ncja yu tzi lirio i jø pu jar bbatja. Rá tzi zö ga te, pe jin gui pefi pa da dön ca da jie, cja jin gui jiti pa da dyøti qui dajtu.

29 Nugö, dí xihquiju, más rá ndo zö ga nigui hnar tzi lirio ni digue car rey Salomón. Guegue-cá bbu mí je cár dajtu ca más már njuetzi, jí mí jñejmi ca rá zö ga nigui hna yu tzi døni.

30 Ca Ocja i cjaipi da døni cu paxi i jø pu jar bbatja, i ncjahmu i jeiti hnár dajtu rá tzi zö. Nu cu tzi paxi-cá, rá pa ya i jø, pe ur xudi, ya xtrü tjøti jar tzibi. Hñixquigueju guí cjahniyu, ¿cja jin da jeitiquiju ca Ocja hneje, masque jin tza guí emeju?

31 Eso, dyo guí ntzøtiju, dyo guí majmu: “¿Jabu drí hñeh cam jñuniju? ¿Tema deje gu tziyu? ¿Te grá jñegöju?”

³² Porque cə cjahni cə jin gui meya ca Ocja i mpegui i joni göhtjo yə cosa-yá. Nuquigüeja, i bbəh quer Tzi Tajə pə jar jitzı, cja guegue bí pađı göhtjo ca guí nestajə.

³³ Eso, bbeto gui jionijə ja grı dyötijə ca rá zö ca i ne ca Ocja, cja gui mbenijə ja gui ncjajə pa da ttemeđı cár palabra. Diguebbə ya, da ttahquijə hneje göhtjo cə pe dda cosa guí jonijə.

³⁴ Nugö, dí xihquijə, dyo guí ntzötijə te da ncja ər xüdi. Hasta ər xüdi xtı ccahtijə te da ncja. Gui mbenijə ja gui cjaiprijə cə i ncja rá pa ya, cja ya jöña-cá.— Ncjapə gá mañ car Jesús.

No juzguen a otros

7

¹ Bi mañ car Jesús:

—Dyo guí tzohmitejə, pa jin da dyempiqui quer castigojə car Tzi Ta jitzı.

² Porque bbə guí tzohmi yir hñohui, ca Ocja jin da nuqui cor nttijqui. Car medida ca grı dyembi quer hñohui, mismo-ca, pé drı dyembiqui car Tzi Ta jitzı, hneje.

³ ¿Dyocə cjuá guí jüđö quer hñohui, i o hnar tzi ngənza cár dö? ¿Sá jin guí tzögüe car za rá nojo i o quer dögue?

⁴ ¿Dyocə guí xih quer hñohui: “Cjajmə, gu jəpıqui car ngənza i o nir dö”? Hñixquigüe, i o hnar ndo viga quer dö.

⁵ ¿Cja guí mangué jin te guí tü? ¡Gúr metjri tjojo! Bbeto gui cjahtzi car ndo zatsje i o quer dö, nubbə, cja da jogui gui ccahtıbi cár dö quer hñohui, gui cjahtzıbi car ngənza.

⁶ Dí xihquijə hneje, gui ntzohmi ter bəh cə gui uni quer mįnga-cjahnıhui, cja gui mbenı ja ncja grı nzofo. Jı rı ntzöhui gui dyembi cə dyo cə cosa rá nttuzjı, porque i bbəy peligro da cja ər cüe, da zaquitjo. Guejtjo, jı rı ntzöhui gui pombijə tjebe cə zacjua, porque jin da ne-cə, xta dıntjo, xta ccehtıtjo. I bbəh cə dda cjahni cə jin gui ne da recıbi nər palabra rá nttuzjı rı hñəh ca Ocja. Bbə ya xcü nzojmə cə cjahni cá, cja i segue i tzanijə cár palabra ca Ocja, gui jiejmə bbə.

Pedir, buscar y tocar la puerta

⁷ Gui dyöjrijə ca Ocja ca guí nestajə, cja xta ddahquijə. Gui jionijə ca guí nejə, cja xquí tötijə. Gui nzojmə ca Ocja, cja xta xoquiquijə car goxtji.

⁸ Car cjahni ca te i nesta, bbə da dyöjpi ca Ocja, da ttıni. Car cjahni ca te i joni, xta döti. Car cjahni ca i nzoh ca Ocja, da tsjojquıbi car goxtji.

⁹ Nuquigüe, ¿bbə di dyöhqui hnar tjujme quer bajtzi, cja güi uni hnar međo? Jına.

¹⁰ ¿Cja huá bbə di dyöhqui hnar tzi möy, cja güi ungui hnar ccıñə? Jına hneje.

¹¹ Nuquigüeja, guí cjahnitjojə, rá nttzo quir mայjə, pe ndejmə guí pađijə gui un quir bajtzijə cə cosa rá zö cə i nejə. Hñıxmaja quer Tzi Tajə ca bí bbə jar jitzı, ¿cja jin da un ca rá zö ca to da dyöjpi guegue?

¹² Rá zö ca i öjtıquijə ca Ocja. Eso, i nesta gui dyöhtıbijə ca rá zö quer mįnga-cjahnıhui hneje, ncja ngu gri mbenijə da tzöjş. Guejnə i mañ car ley ca bi zoguijə car Moisés, cja guejtı cə profeta bi mañ ncjanə hneje.

La puerta angosta

¹³ Car goxtji rá zö pa gui cətijə, gue ca rá nttzəhti. Nu car goxtji co car hñu cə rá nxıdı, rı zöti pə jar tzıbi ca jin gui juıti, cja rá ndo ngu cjahni rı ma pə.

¹⁴ Pe i bbu_u pé hnar goxtji cja ba cah p_u ca hnar hñu rí zom p_u jabu gui tötij_u car nzajqui ca jin da tjegue. Rá nttz_uhti car hñu-cá, cja te tzi ngudi c_u cjahni i pa p_u.

El árbol se conoce por su fruto

¹⁵ Gui mfödij_u, jin da ma da jiöhq_uij_u c_u dda cjahni c_u da xihquij_u, gueguej_u ba jaj_u hnar palabra rí hñeh ca Ocja. C_u jiöjte-cá, i n_ugui ncjahm_u tzi jogui cjahnitjojo, pe mbo úr m_uyj_u, i ncjaj_u ngu n_ur mihño, rá ndo nttzo.

¹⁶ Da jogui gui meyaj_u c_u jiöjte cjahni c_u ba ja qui palabratsje_u ncja ngu gri meyaj_u c_u za. ¿Cja i dd_ujqui uva hnar za gá peni? ¿Cja huá i dd_ujqui higo hnar xatta?

¹⁷ C_u za rá zö, göhtjo i t_u qui xixi rá zö, nu c_u ttzoza, i t_u qui xixi jin gui ttza.

¹⁸ Hnar za drá zö, jin gui tzö da d_u qui xixi jin di tzö, ni di hnar ttzoza, jin gui tzö da d_u qui xixi drá zö.

¹⁹ Göhtjo tema za ca jin gui t_u qui fruta rá zö, da ttzejqui cja da cjöti jar tzibi pa da nzö.

²⁰ Eso, dí xihquij_u, por rá ngue qui fruta c_u i t_u, grí meyaj_u c_u za. Guejtjo por rá ngue ca i öti c_u cjahni c_u ba janquij_u hnar palabra, grí meyaj_u ¿cja jogui cjahni-cá o jiöjtetjo?

No todos entrarán en el reino de los cielos

²¹ Drá ngu cjahni da nzojquigö gá jm_u, pe jin gui göhtjo-cá da ñ_uti p_u jab_u i mandado ca Ocja, jontsje c_u to xtrú dyöti ca i ne cam Tzi Tagö ca bi bb_u jitz_i.

²² Bb_u xtu eh car pa bb_u xtá jamp_i ur huenda y_u cjahni, drá ngu cjahni da xijqui: “Nuque, Tzi Jm_u, ndí tenquigöje hneje. ¿Cja jin dú xijme c_u cjahni te i man quer palabra? ¿Cja jin dú nzojtiquije quer tzi tjuju bb_u ndí fonguije cár ndaj_i ca Jin Gui Jo? Guejtjo hneje ndí nönije quer tzi tjuju cja ndí ötije rá ngu milagro.” Ncjap_u da xijqui-cá.

²³ Nugö, jin gu cuajti c_u cjahni-cá. Xtá xijm_u ncjahua: “Nuquej_u, jí am cjahniquigöj_u. Weni_u ya, porque guí ndujp_itej_u.”

Las dos bases

²⁴ Nu ca to da dyöj y_um palbragö cja da dyöte ncja ngu ga ma, i jñejmi hnar hñöj_u ca i pehtzi mfeni rá zö. Bi jöñ cár ngu xötze hnar ndo medo.

²⁵ Cja bi ndo way, bú eh c_u nzöjtje, cja bi hño ndaj_i rá ngu. Mí tejni car ngu hasta mí ndo juani. Pe jin gá yöhte, porque xquí tjöñ p_u xötze hnar medo rá nojo.

²⁶ Nu car cjahni ca to da dyöj y_um palabra dí ma, cja jin da dyöjte, guegue i jñejmi hnar dono hñöj_u ca bi jöñ cár ngu xötze c_u bbom_u.

²⁷ Bú eh car dye co c_u nzöjtje, cja bi hño ndaj_i rá ngu. Bi dejni, bi d_ujqui cár ngu hasta bi ndo ngönitsje. Tje bi yöte, como xquí tjöñ p_u xötze car bbom_u.— Ncjap_u gá xih c_u cjahni car Jesús.

²⁸ Cja bb_u mí guadi mí man car Jesús y_u palabra-yá, bi ndo hño í m_uy c_u cjahni, como már ndo zö ca mí ujti guegue.

²⁹ Car Jesús mí ujti rá zö cár palabra ca Ocja, como gue ca Ocja xquí un cár cargo. Jí mí ujti ncja ngu c_u maestro c_u mí ujti c_u cjahni c_u Escritura. Nucá, jin tza mí ntjum_u ca mí majm_u, como jí mí padij_u te i ne da man c_u Escritura.

Jesús sana a un leproso

8

¹ Cja bb_u mbú c_u jar ttöø car Jesús, bú hñe cjahni rá ngu, bi denij_u.

² Nuya bú ɛh hnar döhtji ca mí tzöhui car jnini lepra, ddahtzɛ mír jioh cár ngö. Bi ndandiñajmɔ pɛ jabɛ már bbɛh car Jesús, bi xifi:

—Nuquɛ, Tzi Jmɔ, bbɛ guí ne gui cjagui car favor, gui cjazqui tzɛ nɛr jnini dí tzöbbe.—

³ Diguebbɛ ya, car Jesús bi cjuɛn cár dyɛ, bi dön car döhtji, bi xifi:

—Dyo ya cá, dí ne gu föxqui pa gui zö.—

Cja ngueticɔ bi joh car döhtji bbɛ.

⁴ Cja pé bi maɛn car Jesús, bbɛ:

—Gui ma ya, pe jin gui ma guír xih cɛ cjahni ter bɛh cɔ xí ncja. Gui ma bú ɔjti car möcja, ya xcú jogui, cja gui ñahtibi ca Ocja pɛ jar altar cɛ zuwe cɛ bi mandado car Moisés pɛ jar ley. Da ncjapɛ da baj yɛ cjahni, ntjumɛy xí joquiqui ca Ocja.— Bi xifi ncjapɛ car Jesús.

Jesús sana al siervo de un capitán romano

⁵ Diguebbɛ ya car Jesús bi ñuti jar jñini Capernaum. Cja bú ɛh hnar hñøjø, múr capitán, mí mandadobi hnar partido cɛ sundado. Car capitán bi guati car Jesús, bi dyöjpi hnar favor.

⁶ Bi xifi:

—Nuquiguɛ, Tzi Jmɔ, i jñin car bajtzi hñøjø ca i pejpigui. Rá bbɛndi pɛ jam ngu. Jin gui tzö da hñani, cja rá ndo á cár ndodyo.—

⁷ Cja bi maɛn ya car Jesús, bi xifi:

—Mɛ pɛ ya, bbɛ. Gu má ccahtigö, pa da jogui.—

⁸ Nu car capitán bi dadi:

—Nuquɛ, Tzi Jmɔ, jí rí ntzöhui gui cɔti jam ngugö, porque jin te dí mugöbbe. Jøntsjetjo gui maɛn quer palabra, cja xta joh cam möxte.

⁹ Dí pacö da jogui, como guehquɛ guí ja quer cargo pa gui mandado, cja i ttøjtiqui ca guí ma. Ncjagö hneje, dí pehtzi cam cargo, cja i ttøjtigui ca dí ma. Cɛ sundado cɛ dí mandado, i øti ca dí bbejpi. Ca to dí nzofö, ba eje, cja ca to dí cuy, i pa-cá. Guejtjo hneje i bbɛh cɛ ddáa cɛ i mandadogugö, cja dí øti ca i man-cá.—

¹⁰ Nu car Jesús, bbɛ mí dyøj nɛr palabra xquí maɛn car capitán, bi ndo mbeni bbɛ, bi ndo tzøjø. Nubbá, bi xih cɛ cjahni cɛ mí teni:

¹¹ —Cierto, dí xihquijɛ, nɛr hñøjø-nú i ndo emegui göhtjo mbo úr maɛ, masque jin gur israelita. Nu cɛ pé dda cjahni cɛ xí nguajqui, masque israelita-cá, pe jin gui emegui rá zö como ngu-nú. Nugö, dí xihquijɛ, xtu eje rá ngu cjahni cɛ jin gui judio, drí hñej nɛ jabɛ rí bøxi jiadi, drí hñej nɛ jabɛ rí ñuy, cja nucá, da guajqui. Cam Tzi Ta pɛ jitzí da cuajtí cɛ cjahni-cá, drí ñuti pɛ jabɛ i bbɛ guegue. Masque jin gui judio-cá, da hmɛpɛ pɛ jitzí co car Abraham, cja co car Isaac, cja co car Jacob. Da mpøjmɛ cja da dyøtjɛ mbaxcjuɛ.

¹² Nu yɛ cjahni judio yɛ i majmɛ úr tajɛ car Abraham, pe jin gui ne da hñemegui, jin da ñutijɛ pɛ jabɛ i mandado ca Ocja. Gueguejɛ da cjupɛ, drí möjmɛ tji pɛ jabɛ rá hmɛxuy, da hmɛjti pɛ göhtjo ɛr tiempo. Nupɛ da nzonijɛ cja da ndo sufrijɛ.—

¹³ Diguebbɛ ya, car Jesús pé bi nzoh car capitán, bi hñimbi:

—Gui ma ir ngu ya, xta ncja ca xcú dyøjqui, como xcú hñemegui.—

Cja car möxte ca mí jñini, exque bi joh car hora-cá.

Jesús sana a la suegra de Pedro

¹⁴ Diguebbɛ ya, car Jesús bi ma pɛ jár ngu car Pedro, bi ccahti cár too-cá, már oxti pɛ jar gama, mí cax car pa.

15 Car Jesús ya, bi dömbi cár dyε, cja bi wen car pa, bbu. Ngueticā bi joh car bbejña. Bi nantzi, bi hño, bi dyøti te bi ziju.

Jesús sana a muchos enfermos

16 Bbu ya xi már cuh car jiadi, bú ttzi pu jabu már bbu car Jesús rá ndo ngu cjahni cu mbá vojmi cár ndaji ca Jin Gui Jo. Cja car Jesús bi huenti cu tzondaji, bi fongui, cja bi wen-cu, bbu. Guegue bi jojqui göhtjo cu cjahni cu mí jñini.

17 Ca mír jojqui döhtji car Jesús, bi zeh car palabra ca xquí man ca hnar jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Isaías. Guegue-ca, ya má yabbu bi ma ja di ncja ca hnar hñøjø ca di mejni ca Ocja hua jar jöy. Bi ma ncjahua: “Guejtsje guegue bi gúzquijü cam jñinijü cja co göhtjo cu te ndí tzöjü.”

Los que querían seguir a Jesús

18 Bbu mí ccahti car Jesús, ya xquí ndo jmuntzi cjahni rá ngu, hasta ya xi mí itijü madé, bi xih qui amigo cu mí ntzixihui di mehui hnanguadi. Bi hñimbijü: —Möjö, grá ddaxju nu pé hnanguadi nar deje.—

19 Ante que di ñutijü car barco, bi zom pu jabu már bbu car Jesús hnar hñøjø múr maestro, mí ujti cu cjahni cu Escritura. Guegue-cā bi guati car Jesús, bi xifi:

—Nuque, Maestro, gu tenquigö göhtjo pu jabu grí ma.—

20 Bi daj ya car Jesús, bi xifi di mbeni rá zö, ¿cja ntjumuy mí ne di dēni? Bi hñimbi:

—Cu mihño i pehtzi qui ngu mbo nar jöy, cja cu ttzantzü i pehtzi qui tzi ngu, hneje. Nuguigö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, pe jin tema ngu dí pehtzigö.—

21 Diguebbu ya, bi guati car Jesús pé hnar hñøjø. Mí vojmi qui amigo car Jesús. Bi man car hñøjø-cā:

—Nuque, Tzi Jmu, ddajqui tzü ur tsjejqui gu ma grí hmuh pam ngu hasta bbu xta dü cam ta. Nubbü, cja xcuá ecó xtá tenqui, bbu.—

22 Nu car Jesús bi xifi, ina:

—Jina. Gui jieh cu cjahni cu jin gui ne da dengui pa da dyöh qui ánimaju. Pe nuque, como ngu xquí tōti ca rá zö, gui tij ya, gui tengui gu me.—

Jesús calma el viento y las olas

23 Diguebbu ya, car Jesús bi dex car barco, bi möjmu qui möxte pa di ddaxju car deje.

24 Cja bi zeh car ndaji, bi ndo hño, mí ndo föhtzi car deje. Mí tjojta xøtze jar barco car deje, mí cuti pu mbo. Nu car Jesús, ya xi már aja.

25 Cja qui amigo car Jesús bi dyö, bi xijmu, imbijü:

—Nuquigüe, Tzi Jmu, gui nantzā nttzedi, gui cjuxquije, porque ya xtá cjátije deje, exque ya xtá tuje hua.—

26 Bi daj ya bbu car Jesús, ina:

—¿Casu guí ntzujü ya? Nuqueju, jin tza guí emejü ca Ocja.—

Diguebbu, bi bböh car Jesús, bi huēhti car ndaji co car deje. Cja bi hna tzöya-cū, bi juigui rá zö.

27 Cja mí ndo dyo í møyü qui amigo bbu mí ccahtijü te xquí ncja. Bi hñöntsjeju:

—¿Xí ya-nu, ja i ncja-nu bbu? Xí dyøjti nar deje co car ndaji ca xcá nzofu, xí hmöy.—

Los hombres endemoniados de Gadara

²⁸ Diguebbu ya, car Jesús co qui möxte bi zõtiju ca hnanguadi car deje. Bú cajmu jar barco, gá möjmu pu jar jöy ca mí tsjifi Gadara. Cja bú e yojo hñøø ca mí yojmi cár ndaji ca Jin Gui Jo, bi zadihui car Jesús. Gueguehui xcuí hñejmi pu jabu mí cjöti ca ánima. Már ndo nttzo ca hñøø-ca, mí tøjna ddiji ca cjahni ca mí cuati pu, hasta jin to mí ne di tjoj pu jabu mí dyo-cá.

²⁹ Guegue-cá bi mahtihui nzajqui car Jesús, bi xijmi:

—¿Te di cjahquibbe, nuque, Jesús, ér Ttaqui ca Ocja? ¿Cja huá ya xcuí eje pa gui fonguiguije, masque jim be i tzah car hora pa da ttajquije cam castigoje?— Ncjapu gá man ca yojo hñøø-cá.

³⁰ Nuhua rá cjhua, mbá eh ca yojo hñøø ca mí yojmi cár ndaji ca Jin Gui Jo, cja nu rá cjanu, már ca hnar ndo pártida ca zacua, már ñuni.

³¹ Nu cár ndaji ca Jin Gui Jo, mí bbuh pu mbo í møyhui ca hñøø, cja nucá bi dyöjpi hnar favor car Jesús, bi xifi:

—Bbu ya xcuí eje pa gui fonguigöje, ddajquije ur tszejqui gu möjme nu jabu rá ca yu zacua rá ngu, gu cutije nu jáy møy-yá.—

³² Cja car Jesús ya bi dadi:

—Möjmu, bbu.—

Cja bi hna wem pu jáy møyhui ca yojo hñøø, gá ma pu jabu már dyo ca zacua, bi ñati mbo í møy-cá. Göhtjo car partida ca zacua xí ngu ur ddiji, xí hna jüjmu desde nu jabu már ndo nte, xcá jiöju jar deje, xí cjátiju, xí nduju.

³³ Diguebbu ya, ca mödi ca mí e ca zacua bi ddaguí gá nzöti pu jar jñini pu jabu guí hñejmu. Bú xih ca cjahni, ddahtzu gá xijmu göhtjo te xcuí ncja, cja co ja gá ncja xcuí zö ca hñøø ca mí yojmahui cár ndaji ca Jin Gui Jo.

³⁴ Cja diguebbu ya, göhtjo ca mingu pu jar jñini, bú pøjmu bi ntjeju car Jesús. Cja bbu mí ntjeju ya, bi dyöjriju favor car Jesús di wem pu jar jöy guegueju. Eso, bi bøm pu car Jesús.

Jesús sana a un paralítico

9

¹ Diguebbu ya, car Jesús pé bi ñati car barco, bi ddatzi gá ma hnanguadi car deje, pé bi zöti pu jar jñini pu jabu mir hmøy.

² Cja nupu, bú ttzimpi hnar döhtji, jí mí tzö di hñani, mbá oxti pu jar mfidi. Car Jesús bi ccahti ca cjahni ca mbá ncjaniju car döhtji, cja bi badi, mí emejju guegue. Nubbá, bi nzoh car döhtji, bi hñimbi:

—Gui mpöjque ya, um bajtziquí. Ya xí mperdonaqui ca rá nttzo ca nguí tu.—

³ Már bbuh pu ca dda maestro ca mí ujti ca cjahni cár palabra ca Ocja, már ccahtiju car Jesús. Guegue-cá bi majmu mbo í møyju: “Jin gui tzö nu palabra xí ma nar hñøø-nú. I ne da cjatsje ca Ocja.”

⁴ Nu car Jesús, bi badi ter beh ca már mbeniju, cja bi xijmu:

—¿Dyoca guí majmu mbo ir møyju, rá nttzo nar palabra nu xtú ma?

⁵ Nugö, rá nzejqui pa gu xij nar döhtji: “Ya xí mperdonaqui ca rá nttzo ca nguí tu.” Guejtjo rá nzejqui pa gu xifi: “Bböj ya, cja gui hño.”

⁶ Pe xtú xij nar döhtji nar palabra nu xtú ma pa güi paqueju, guejcó dí pehtzi cam cargo hua jar jöy pa gu cjahtzibi yu cjahni ca rá nttzo ca xí dyöte. Nugö dúr cjahni xpá bbenuí hua jar jöy.—

Ma ya, car Jesús pé bi nzoh car döhtji, bi hñimbi:

—Nuya, gui bböj ya, gui pantzi quer mfidi, gui ma ir ngu.—

⁷ Cja car döhtji bi bböy, bi ma gá ma ér ngu.

⁸ Cja bbu mí ccahti ya cu cjahni, bi ndo hño í muyju, bi mbeniju: “¿Ja xcá ncja ya ná?” Guejtjo bi majmu: “Te tza rá ndo nzeh car Tzi Ta jitzi. Xí un cár cargo nar hñøj-*ná*, xí jojqui nar döhtji, xí ngahtzibi ca rá nttzo ca mí tu.”

Jesús llama a Mateo

⁹ Diguebbu ya, bi wem pu car Jesús, bi ma pé hnar lugar, cja bbu má tjoj pu, bi ccahti ca hnar hñøj, már ju pu jar tjujni pu jabu mí ncobra cu contribución. Car hñøj-*cá* múr tesorero, mí ju cár tjuju múr Mateo. Car Jesús bi nzofu, bi xifi:

—Gui tengui.—

Car hñøj ya bi bböy bi mehui car Jesús.

¹⁰ Hna vez, car Jesús már ju pu jar mexa pu jar ngu car Mateo, már tzi. Bú eje rá ngu cu jiöjte hñøj cu mí jmuntzi cu impuesto hneh cu contribución, co pé dda cjahni cu mí ndujpíte. Guegueju bi guatiju jar mexa pu jabu már bbuh car Jesús co ni qui möxte, bi mipju cja bi zihui-*cu*.

¹¹ Nu cu fariseo, bbu mí ccahtiju car Jesús, már tzihui cu cjahni cu mí øti ca rá nttzo, guegueju bi dyön qui möxte car Jesús, bi hñinaju:

—Nir maestroju, ¿dyocá i tzihui ya jiöjte cjahni ya i cobra cu impuesto cja hnej ya pé dda cjahni ya i ndujpíte?—

¹² Nu car Jesús, bbu mí dyøj ya nar palabra-*ná*, bi dadi:

—¿Te cja ya? Cu cjahni cu i bbuy rá zö, jin gui nesta médico. Gue ya i jñini i nesta. Guehca dár ejcö-*cá*, pa gu föx-*yá*.

¹³ Nuquigueju, i nesta gui nxödiju te i ne da ma nar palabra nu i juu pu jar Escritura. I man ca Ocja: “Dí negö gui juujuqui quer hñohui, cja jin tza dí negö gui pöhtiju zuwe, gui ñajtiguiju pu jar altar.” Ncjaru ga ma guegue. Eso, jin dá ejcö pa gua nzoj ya cjahni ya i ma jin te i tu. Nugö xtú eje pa gu nzoj ya i ndujpíte pa da jieh ca rá nttzo cja da jioniju ca Ocja.—

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

¹⁴ Diguebbu ya, bú eh cu dda qui möxte car Juan ca mí xix cu cjahni, bi guatiju car Jesús, cja bi hñöniju, inaju:

—Nugöje co ya fariseo, cjaatjo dí ayunaje. Hñixmaja yir amigo ya i tenqui, ¿dyocá jin gui ayuna-*yá*?—

¹⁵ Cja car Jesús bi dadi, ina:

—Cu cjahni cu xí ttzix pu jar mbaxcjuja jabu rá cja ntajti, ¿ja drí dumuy-*cá* menta i ttöti car mbaxcjuja cja i bbajti pu car novio? Dí ncjagö pu co ni yam amigo, como dí yojtije-*yá*. Bbu xta zøh car pá bbu xta ttzix nar novio, cja ya jin da hmabi yí amigo, nubbu, jaá, da ayunaju bbu.

¹⁶ Hnar zedatu, jin gui tzö gui pøhtibi hnar ddadyo datu. Bbu gui pøhte ncjaru, pé xtri xeh hnanguadi, cja más da ngujqui ca xí xegui.

¹⁷ Guejti cu xifani cu ya jin gui naxi, jin to da xiti cár jugo cu uva. Bbu gui dyøte ncjaru, da xeh car xifani, tje da mfön car vino. Gue cu xifani rá zö gui xiti cár jugo, pa jin da bbex car xifani ni digue car vino. Ncjaru hneje rá nzøj yam mfeni dí xij yam amigo ya i tengui. Bbu to da hñeme-*yá*, jin gui tzö da den cu costumbre cu mí teni máhmeto.—

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

¹⁸ Car Jesús már xih cu cjahni ya palabra-*yá*, cja bi hna zøti pu hnar hñøj, mí pehtzi cár cargo pu jar ncja cu judio. Bi ani jöy pu jabu már bbuh car Jesús, cja bi xifi:

—Cja nguehca xí ndu cam tzi ttixu, pe gui mague tza, gui cöx quer dye, cja pé da mehtzi úr nzajqui.—

¹⁹ Diguebbu ya, bi bböb car Jesús, bi mehui car hñøj, cja bi ðeni quí möxte.

²⁰ Bbu má pa pu, bú hna e hnar bbejña, bi guati jár xatja car Jesús. Guegue, mí jñini, mí xoti cji, ya xquí tzöhui-cá ngu doce año. Bi zetibi cár nttzani cár dajtu car Jesús.

²¹ Porque mí mantsje car bbejña, ina:

—Bbu gu tjömbitjojo nár dajtu guegue-ná, gu zö.—

²² Nu car Jesús bi bböti, bi ccahti, cja bi xifi:

—Nuya, gui mpöj ya, am ttixuqui. Guehca xquí hñemegui, xcú zö.—

Cja exque bi zö car bbejña car hora-ca.

²³ Cja bbu mí zöti car Jesús pu jár ngu car hñøj ca mí ja úr cargo pu jár templo ca judío, bi ccahti ca cjahni rá ngu ca xquí jmuntzi pu, már ndo nguenuja, cja co ca músico, már jaxti quí tjuxij, como ya xti ncja car nttögui.

²⁴ Car Jesús bi xij ya-ca, ina:

—Gui möjmu ya, jin gui tu nar tzi bajtzi bbejña. Jöntjo ra atjo.—

Nu ca cjahni ya, bi denija car Jesús, como mí padija, ya xquí du car bajtzi.

²⁵ Diguebbu ya, car Jesús bi cjaipi bi böm pu ca cjahni rá ngu, cja guegue bi ñati pu jabu már bben car tzi bbejña, bi pentibi cár dye. Nubbu, car tzi bbejña ngueticá bi zö, xni nantzi.

²⁶ Cja göhtjo ca cjahni ca mí bbu jar lugar-cá bi dyødeju ja ncja xquí nantzi car tzi bbejña ca xquí du, cja bi xox car Jesús. Cja bi ndo ngöxteju.

Jesús sana a dos ciegos

²⁷ Cja car Jesús ya, bi böm pu jar lugar-cá, má dyo pu jar hñu, cja pé bi ðeni yojo hñøj ca mí godö. Mí mafi nzajqui, mí inahui:

—Nuquigue, xquí hñeh pu jár cji car rey David pa gui mandadoguije, gui juiguigöbbe tza.—

²⁸ Nu car Jesús jin gá ndadi. Bi zöti pu jár ngu guegue, bi ñati. Nu ca yojo godö bi ðenihui, pé bi zöti pu hneje, cja bi guatihui car Jesús. Diguebbu ya, car Jesús bi dyönihui:

—¿Cja guí emehui rá nzejqui pa gu xojqui quir döhui?—

Cja gueguehui bi ðadihui:

—Jaa, Tzi Jmu, dí emequibbe.—

²⁹ Diguebbu ya, car Jesús bi dömbi quí döhui cja bi xijmi:

—Nuya, da xoj yir döhui, como xcú hñemeguihui, rá nzejqui pa gu föxquihui.—

³⁰ Cja bi xoh quí döhui bbu. Diguebbu ya, car Jesús bi ndo ccahtzi ca yojo hñøj, bi xijmi:

—Jin gui ma gui ngöxtehui, guejquigö xtú jojqui quir döhui.—

³¹ Pe guegue bi bönihui, bi ndo ngöxtehui göhtjo pu jabu mí dyohui.

Jesús sana a un mudo

³² Xni böb ca godö, xni zöh ca dda cjahni, mbá tí hnar hñøj, jí mí tzö di ña, xquí ntjehui cár ndaji ca Jin Gui Jo.

³³ Cja car Jesús bi fongui car ndaji-cá. Diguebbu ya, bi ña car hñøj ca múr ngone jmaja. Ya xquí jogui. Nu ca cjahni ca már ccahtiju bi ntzuj, cja bi ndo hño í mayju. Bi majmu:

—Nugöju, dí cjahni israelitaju, í cjahnuigöju ca Ocja. Ni jabu xtú núju hnar milagro ca di jñejmi-ná.—

³⁴ Nu cə fariseo bi majmɔ:

—Gue ca Jin Gui Jo xí un nər Jesús cár ttzedi. Guehçá i pehtzi-cá, eso rí fongui cə ndajǐ cə jin gui tzö.—

Jesús tiene compasión de la gente

³⁵ Diguebbɔ ya, mí dyo car Jesús, mí tjoɔ pɔ göhtjo cə jñini co ni cə tzi jñini chi tchɔ. Mí cuti pɔ mbo cə templo, mí ujti cə çahni cár palabra ca Ocja. Mí xijmɔ:

—Ya xí nǐgui car pá nguí tøhmijɔ. Ya xqui mandado ca Ocja hua jar jöy.—

Car Jesús mí çahntzibi göhtjo cə jnini cə mí tzøhui cə çahni, co göhtjo te mar

u.
³⁶ Guegue mí ccahti cə çahni, mí yomfenijɔ çá mí ntzøtijɔ, como jí mí padi toçá di ðenijɔ. Car Jesús ya, bi juijqui cə çahni, como mí ncjajɔ ncja yɔ ðejti yɔ jin te i bbɔ úr módi.

³⁷⁻³⁸ Diguebbɔ ya car Jesús bi xih qui móxte, ina:

—Rá ndo ngu yɔ çahni, pe nuquejɔ, guí tzi yotjoɔ pa gu mføxjɔ gu xijmɔ toçá da hñemejɔ. Ncjahmɔ i bbɔ rá ngu car tsjofo, pe tzi yotjo yɔ mefi pa da cuajti nər semilla. Gui nzojmɔ car Tzi Ta jitzǐ, guí dyøprijɔ du pejni pé dda mefi pa da möx car bbefi, como úr mejti guegue car tsjofo.— Ncjarɔ gá maɔ car Jesús.

Jesús escoge a los doce apóstoles

10

¹ Diguebbɔ ya, car Jesús bi nzoh cə doce qui móxte cə xqui juajni çá bi un cár ttzedi pa di jojqui göhtjo tema clase cə döhtji. Bi bbejpi di möx cə döhtji, göhtjo pɔ jabɔ di ma, çá di xih cə çahni car tzi ddadyo jñá. Bi xijmɔ di möx cə çahni cə xqui zɔh cár ndajǐ ca Jin Gui Jo, di fonguibijɔ-cá. Bi xijmɔ guejtjo di çahntzibi göhtjo tema jñini çá co göhtjo te már ú cə di tzøhui cə çahni.

² I juxcua yǐ tjuju cə doce qui móxte cə bi hñix car Jesús. Gue cə doce cə mí tsjifi apóstole: Bbeto gue car Simón ca i tsjifi ɔr Pedro. Ma ya, gue car Andrés, cár çuajá car Pedro. Diguebbɔ ya car Jacobo, cár ttɔ car Zebedeo, co hñeh car Juan, cár çuajá.

³ Hñeh car Felipe, hñeh car Bartolomé, car Tomás, car Mateo ca mí cobra cə impuesto. Guejti car Jacobo, cár ttɔ car Alfeo, hñeh car Lebeo, ca guejtjo mí tsjifi ɔr Tadeo.

⁴ Guejti car Simón ca mí tsjifi múr cananita, çá co car Judas Iscariote. Guegue-çá bi dö car Jesús.

Jesús envía a los discípulos a predicar

⁵ Gue yɔ doce hñøjø-yá bi mandado car Jesús pa di bønijɔ di nzojmɔ cə çahni, di xijmɔ car tzi ddadyo jñá. Guegue bi bbejpi jabɔ di möjmɔ çá co ter bæh çá di mejmɔ. Bi hñimbijɔ:

—Dyo grí möjmɔ pɔ jabɔ i bbɔh cə çahni cə jin gui meya ca Ocja, çá dyo grí cutijɔ tema jñini pɔ jar estado Samaria.

⁶ Pe gui möjmɔ jabɔ i bbɔh cə çahni israelita, gui nzojmɔ-cá. Nucá, í çahni ca Ocja, pe xí wenijɔ, ncja ngu cə ðejti cə xí bbefi.

⁷ Göhtjo pɔ jabɔ gui möjmɔ, gui xijmɔ cə çahni, “Ya xta nǐgui ja i ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy.”

⁸ Gui cǵahtzibijũ cǵa jnini i tzõhui cǵa dõhtji, cǵa gui jojquijũ cǵa cǵahni cǵa i tzõhui car jnini lepra, cǵa gui xoxjũ cǵa ánima. Rá ndo ngu xí ddahquijũ ca Ocǵa co cár tzi põjõ. Hnehquiguejũ, gui fõxjũ cǵa cǵahni ncjadipũ, gõhtjo co quer tzi põjõjũ.

⁹ Jin te gui ma gui jñaxjũ domi pa grí cǵuti quir gastoju jar hñũ.

¹⁰ Guejtjo, jin gui ma gui cǵaxjũ hnar ddõza pa gui dyõjrijũ cǵa cǵahni te da ddahquijũ, gui dyutijũ pũ. Jin gui cǵaxjũ yojo manga pa gui jieju, cǵa jin gui cǵaxjũ pé hna pare cǵa zextji, guejtjo jin gui jñaxjũ hnar tøjõ. Hnar patrõn i wĩn qui mǵfi cǵa i pejpi. Ncjadipũ hneje, ca Ocǵa i nú cǵa to i pejpi guegue.

¹¹ Gõhtjo pũ jabũ gui catijũ, cǵa jñini rá nojo co cǵa tzi jñini chí tchũ, gui hñõniju çjabũ i bbũ jogui cǵahni cǵa di ddahquijũ Ƶr tsjejqui gui dyojmũ pũ jáy ngu-cá? Nubbũ, gui cuatijũ jar ngu-ca hasta gue bbũ xquí põniju pũ jar jñini-ca.

¹² Bbũ grí catijũ hnar ngu, gui zenguaju cǵa mĩngu, cǵa gui dyõjrijũ ca Ocǵa da mõtzi cǵa da un cár bendición.

¹³ Bbũ xta nuquijũ rá zõ cǵa mĩngu, gui tzoguijũ hnar bendición, gui xijmũ, ca Ocǵa xta mõxjũ. Pe nu bbũ jin da núquijũ rá zõ cǵa mĩngu, gui xijmũ, ca Ocǵa ya jin da mõxjũ bbũ.

¹⁴ Cǵa bbũ jin da nequijũ cǵa mĩngu tema lugar, cǵa jin da nejũ car palabra ca xquí xijmũ, nubbbũ, gui põniju pũ jar ngu-cá o jar jñini-cá. Cǵa bbũ xquí põniju, gui tujquijũ cǵa jõy quir huaju pa da fadi, ya jim pé grí cojmũ pũ.

¹⁵ Cierito dí xihquigõju, bbũ xtu Ƶh ca Ocǵa, cǵa da dyuhtibi Ƶr huenda yũ cǵahni hua jar jõy, drá ndo ngu car castigo ca da ttun car jñini-cá. Cǵa mĩngu pũ jar jñini Sodoma hneh pũ jar jñini Gomorra da ttuni cár castigo hneje, pe jin da jñejmĩ car castigo ca da ttun cǵa cǵahni cǵa jí xcá nequijũ. Más drá ndo ngu da sufri-cá.

Persecuciones

¹⁶ Nuya, dí cǵhquijũ gui mõjmũ grí nzojmũ cǵa cǵahni. Nuquiguejũ, gui jñejmũ dejtĩ cǵa da tjoh pũ jabũ i bbũh cǵa lobo. Eso, gui hmǵapjũ listo pa jin to te da cǵahquijũ, pe guejtjo jin to te gui ma gui dyõhtibijũ. Gui ncǵajũ ncǵa ngu cǵa tzi paloma. Gui cǵajũ jogui cǵahni.

¹⁷ Dí xihquijũ ante que da ncǵa, gui mfõdiju, porque ndejmã da dõquijũ cǵa cǵahni, da zixquijũ pũ jabũ i bbũh cǵa autoridad. Da únquijũ, da ma du jũriquijũ co chirio jáy templo cǵa judio.

¹⁸ Guejtjo por rá nguehçá guír tenguigõju, da ttzixquijũ pũ jabũ i bbũh cǵa gobernador cǵa co cǵa rey pa du ttõnquijũ, çtoca guí Ƶmeju? Gui ncǵuaniju, bbũ, pa da dyõh cǵa autoridad cǵa i mandado cǵa co cǵa pé dda cǵahni cǵa jin gui meya ca Ocǵa.

¹⁹ Cǵa bbũ ya xtrú ndõquijũ, dyo guí ntzohmijũ ter beh çá gui xijmũ, porque mero car hora ca xta ttõnquijũ cǵa nttõni, ca Ocǵa xta xihquijũ ter beh çá gui majmũ.

²⁰ Porque jin gui guehquiguejũ gui ñaju pũ. Gue cár Espĩritu quer Tzi Tajũ pũ jĩtzi da xihquijũ ter beh çá gui tǵajmũ.

²¹ Bbũ xta zõh cǵa pa-cá, hnar hñõjõ da dõ cár cǵuadã pa da bbõhti por rá nguehçá drĩ hñemeguigõ, cǵa pé hnar hñõjõ ya, da dõ cár ttũ ca i Ƶmegui hneje. Cǵa dda bajtzi ya, da cǵa i dyejũ, da ntujnihui qui tajũ, cǵa da mandado pa da bbõhti-cá.

²² Cǵa da Ƶquijũ gõhtjo cǵa cǵahni por rá nguejquigõ. Nu ca to da dengui gõhtjo Ƶr vida, cǵa jin da jiegugui, guegue da mehtzi car nzajqui ca jin da tǵegue.

²³ Cǵa bbũ da dyõjtiquijũ tujni cǵa mĩngu hnar jñini, gui weniju pũ, pé grí ddaxjũ pé hnanguadi. Dí xihquijũ ncǵuanĩ, jin da ntzõhui car tiempo pa gui

hñojm göhtjo cü jñini pu jabu i bbuh cü cjahni israelita, ante que xcuá cojcö pa gu ja cam cargo cja gu mandado. Guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.

²⁴ Ya xcu dyödeju nar jña-ná: Jin da tñhtzibi nar möxte más ni ndra ngue nar maestro. Guejti nar muzo, jin da tñhtzibi más ni ndra ngue nar jmu.

²⁵ Bbu da tñhtibi nar möxte ncja ngu xcá tñhtibi nar maestro, da jojtjo. Guejti yu muzo co nar jmuju, bbu da jnu parejo, da jojtjo. Nugö, ya xi tsijiqui dúr jefe cü ndaji cü jin gui tzö. Nuquigueju, como guí ncjaju ncja am bajtziquiju, hnehquitjogueju, da tsjihquiju tzondaji hneje.

A quién se debe tener miedo

²⁶ Eso, dí xihquiju, jin gui tzuju ca te da dyöjtiquiju yu cjahni, porque göhtjo ca i ötiju gá ntagui tjojo, hñajpa da nigui. Guejti cü cosa cü i öti yu cjahni pe jin gui faj yu pa ya, hñajpa da nccahti hneje.

²⁷ Guejti yam palabra yu dí xihquiju, hua jabu jin gui öh cü pé dda cjahni, bbu xta zuh car tiempo, nuqueju, xquí majmu pu jabu göhtjo da dyöde. Cja nar palabra nu dí xihquiju, jønquitsjeju dí xihquiju, xtu eh car pa bbu xtí majmu nzajqui nupu jabu da dyöde göhtjo cü cjahni.

²⁸ Dyo guí tzuju yu cjahni yu da möjtiquiju, como nucá, jin gui tzö te da cjaipi quir tzi mayju. Nu ca guí nesta gui tzuju, gue ca hnáa ca i pehtzi úr ttzedi pa da dyentiqiuju pu jar tzibi ca jin gui juiti, pu jabu da bbeh quer cuerpoju co hneh quir tzi mayju.

²⁹ Guí mbeniju, quer Tzi Taju pu jitz i föh cü tzi ttzantzü cü i bbö yojo por hnar veintetjo. Masque jin tza te i muhui, jin gui tu hnáa-cá hasta bbu xta man ca Ocja.

³⁰ Guehquitjogueju, bí föhquiju quer Tzi Taju, hneje, hasta i padi tengü quir xtaju, cada hnáaquigueju.

³¹ Dyo guí ntzujü bbu, más guí mugueju ni ndra ngue cü tzi ttzantzü rá ngu.

Los que reconocen a Jesucristo delante de la gente

³² Car cjahni ca da xih cü pé ddáa, i emegui, guejtigö xtá xih cam Tzi Ta ca bí bbu jitz i, am mejtigö car cjahni-cá.

³³ Nu car cjahni ca da mehtzi úr tzö, da xih cü pé ddáa, jin gui emegui guegue, hnequigö, xtá xih cam Tzi Ta ca bí bbu jitz i, jin gum mejtigö-cá.

Jesús es causa de división

³⁴ Dyo guí mbeniju, nugö xtá ejcö pa ya jin da ncja tujni hua jar jöy. Jin gui guehca xtá ejcö-cá. Más bien, por rá nguejquigö da ujü yu dda cjahni, da ntujniju.

³⁵ Xtá ejcö pa gu juejqui yu cjahni. Yu ddáa, da dengui, cja yu pé ddáa ya, da ugu. Hnar hñöjö da ntujnihui cár ta, cja hnar bbejña da ntujnihui cár me, nu ca pé hnar bbejña ya, da ntujnihui cár cö.

³⁶ Por rá nguejquigö, jin da jnu rá zö hnar hñöjö ca i ne da dengui. Gue quí familia cü i bbuh pu jar ngu da ncontrahui, da ujü.

³⁷ Car cjahni ca más i ndo ne cár ta o cár me ni ndra nguejquigö, jí rí ntzöhui da dengui. Guejti car cjahni ca más i ndo ne cár ttu o cár ttixu ni ndra nguejquigö, jí rí ntzöhui da dengui.

³⁸ Ca to i ne da dengui pe jin gui ne da sufri por rá nguejquigö, jí rí ntzöhui da dengui. Car cjahni ca i ne da dengui, da ncjajpi ncja ngu da ncjaguigö, cja nugö gu sufri pu jar ponti.

³⁹ Car cjahni ca jin gui ne da dengui, como i ne da möjtsje cár vida, guegue da bbeh cár vida. Nu ca to da dengui göhtjo mbo úr tzi møy, masque xín da bböhti por rá ngeuquigö, guegue da döti car nzajqui ca ntjumøy.

Premios

⁴⁰ Ca to da nuquijm rá zö por rá ngehca grí tenguijm, ncjahm guejquigö i nuquigö rá zö hneje, cja co hneh car Tzi Ta jitz ca xpá menquigö.

⁴¹ Car cjahni ca i föx cár mïnga-cjahnhui porque úr jmandadero ca Ocja guegue-cá, ca Ocja da nu car cjahni ca i mföxte ncjahm dúr jmandadero guegue hneje. Guejti car cjahni ca i tzu ca Ocja cja i föx cár mïnga-cjahnhui por rá ngehca rí dyøhtibi cár voluntad ca Ocja, guejti guegue da jnu ncjahm xtrú dyøti ca rá zö ca xí dyøti ca hnaa. Car Tzi Ta jitz da cohtzibi ca rá zö.

⁴² Cja bbu to da möxi hnáa digue yam amigo ya i emegui, masque jin tza di ntjumøy-cá, bbu da uni maði hna vaso ur tsetje por rá ngehca rí denguiçö, dí xihquijm cierto, ca Ocja da cohtzibi car cjahni-cá ca rá zö ca xtrú dyøte.— Ncjam gá man car Jesús.

Los enviados de Juan el Bautista

11

¹ Bbu mí guay ya car Jesús, mí xih quí möxte ter beh ca di dyøtijm, nubbu, bi bøn car lugar-cá, gá ma cu tzi jñini cu mí bbu cerca pu. Hna-hnáa gá tjojm cu tzi jñini-cá, má predica, má xih cu cjahni car tzi ddadyo jña. Mí xijm, ya xi mí mandado ca Ocja hua jar jöy.

² Car Juan ca mí xix cu cjahni, már cjoti pu jar födi, pe bi dyøde ter beh ca már peh car Jesús. Diguebbu ya, car Juan bú pejni yo quí möxte, bi mehui pu jabu már bbuh car Jesús.

³ Gueguehui bi dyønihui car Jesús, ina:

—Nuquigüe, ¿cja guehque gúr cjahni ndí tøpiqueje, cja huá hnahño dí tømijje? ¿Cja guehque gúr Cristo, xí hñixqui ca Ocja, cja huá jina?—

⁴ Cja bi dah car Jesús, bi xijmi:

—Meguehui ya, bú xijmi car Juan te xcú dyøjmi cja te xcú ccahtihui.

⁵ Gui xijmi, xcú ccahtihui cu cjahni cu mí godö, cja ya xqui janti-cá, guejti cu mí dohua, xcú ccahtihui ya xqui dyo-cá. Xcú ccahtihui cu döhtji cu mí tzøhui car jnini lepra, cja ya xí jogui. Guejti cu mí gogu, ya xqui øde. Hasta cu dda ánima, ya xí nantzi. Guejtjo xcú dyødehui, ya xqui tsjij yu tzi probe ja ncja drí döti car nzajqui ca jin da tjegue. Ya xí ncja cu bi man cu profeta ya má yabbu.

⁶ Cja pé gui xijmi car Juan, da ndo ttuni bendición ya cjahni ya da hñeme göhtjo mbo úr tzi møyju, guejquigö xpá menqui car Tzi Ta jitz, cja jin da jieh ca drí hñemegui.— Ncjam gá ndah car Jesús.

⁷ Bbu ya xqui ma quí möxte car Juan, bi mah car Jesús bi xih cu cjahni cu xqui jmuntzi, ja mí ncja car Juan, cja co cár cargo ca mí pehtzi. Bi ma:

—Nuquejm, gú möjm pu jabu jin to i hñani, gú ccahtijm car Juan. ¿Ja mí ncja guegue? ¿Cja jí mí paði te di xihquijm? ¡Ngué! Mí pah-ca.

⁸ ¿Cja huá nguí majm di jie dajtu drá tzi zö car Juan, eso gú möjm gú ccahtijm tzá? Pe jin te ntjumøy quí dajtu i je guegue. Nu cu cjahni cu i je dajtu gá lujö, i bbuh pu jáy ngu cu rey.

⁹ ¿Nuquejm, cja jin gú möjm pu jabu jin to i hñani pa güi ccahtijm hnár jmandadero ca Ocja? ¡Guehcá! Dí xihquijm cierto, úr jmandadero ca Ocja car Juan, cja i ndo ja cár cargo rá ngu.

¹⁰ Gue car Juan ca i mañ car Escritura nu pu jabu i ña digue ca hnár jmandadero ca Ocja ca di hñeje, bbu ya xti mudi xti mandado ca Ocja hua jar jöy. I mañcjhua:

Ccahtijma, gu pejni num jmandadero. Guegue-ná da hmeto, cja nuquigue, xquí hmeña.

Guegue-ná da nzoh cu cjhni, da xijmu, ya xcuá eque.

Ncjaru ga mam pu jar Escritura.

¹¹ Cierito dí xihquiju, jin tema jmandadero ca Ocja xí niguí hua jar jöy ca di ja cár cargo drá ngu ncja ngu ca i pehtzi car Juan. Guejtjo dí xihquiju, más drá ndo zö ca da dötí cu cjhnitjo cu da nú cár mandado ca Ocja hua jar jöy, bbu ya xtrú cumplí ca Ocja ca xí ma. Nucú, masque di cjhnitjo cu jin te di bbu qui cargo, más drá ndo zö ca da dötiju ni ndra ngue ca bi dötí car Juan.

¹² Bbu mí mudi mí predica car Juan ca mí xix cu cjhni, nubbú bi mudi bi niguí cár jmandado ca Ocja hua jar jöy cja co cár tzedi-cá. Hasta rá paya, i niguítjo cár tzedi, cja cu cjhni rá nzedi i chalaju, i mpeguiju pa da guajquigö, cja da hmupju jabu da jñaju cu bendición cu rí hñe jar jmandado ca Ocja.

¹³ Quí jmandadero ca Ocja cu mí bbu má yabbu, cja hñeh car ley ca bi dyöti car Moisés, göhtjo-cú mí ma te di ncja bbu di niguí hua jar jöy cár jmandado ca Ocja. Gá ngax ya, bú eh car Juan, Nubbú, bi mudi bi ncja cu xquí mañ cu pé dda qui jmandadero ca Ocja máhmeto.

¹⁴ Guegue-cá xquí ma, bbu di tzi bbejtjo pa di hñeh car Cristo ca di bbejni pa di mandado, primero di hñeh ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ar Elías. Nu cu to mí majmu ncjaru, mí ñaju digue car Juan ca i xix yu cjhni. Nuquigueju, jin guí ne gui hñemeju ¿cja ya xí nzah ca mí mañ cu profeta?

¹⁵ Yu to i bbaj yí gu, da dyöde te i ne da mañ yu palabra-yú.

¹⁶ ¿Ter beh ca gár jequigö yu cjhni yu i bbaj yu pa ya? I jñejmu cu bajtzi cu i juh pu jar töy, i huehti qui hñohui, i xijmu:

¹⁷ “Xtú jxhtiquiju yam tjaxije pa guí nupju, cja nuqueju, jí xquí nupju. Xtú nzonije gá hñögui, cja nuqueju, jí xquí zontibiju car ánima.” I ncjaru yu cjhni yu i bbaj yu pa ya.

¹⁸ Porque bú eh car Juan ca i xix yu cjhni. Jin guí ñuni rá ngu, cja jin te i tzi bebida yu rí ntí yu cjhni. Nubbú, bi mañ yu cjhni: “Nuná, i hñohui cár ndaji ca Jin Gui Jo.”

¹⁹ Diguebbu ya, pé dú eö, nugö dúr cjhni xpá bbenqui hua jar jöy. Dí ñuni rá zö, cja dí tzi tzu ar vino. Cja nuya i mañ yu cjhni: “Ndígue ya, nuná, ar ttzodyo-ná, cja i ndo tzi vino rá ngu. I ntzixihui cu jiójte hñöj cu i jmuntzi cu contribución, cja co pé dda cjhni cu i ndujpíte.” I ncjaru gri majmu, nuqueju, jin guí ne gui hñemeju yu to xpá mejni ca Ocja. Yí jmandadero guegue-cá, xí ttungui jogui mfeni. Masque di ayuna-yu o di pa mbaxcju, i fadi, göhtjo guá hñeh ca Ocja. Yu cjhni yu i öjti car palabra ca ba ja yí jmandadero ca Ocja, i bbupju hnar vida rá zö. Ncjaru ga niguí, cierto guá hñeh ca Ocja cu mfeni cja co car palabra ca xí tsijmu.—

Los pueblos desobedientes

²⁰ Diguebbu ya, car Jesús bi mudi bi huenti cu cjhni, mingü pu jabu xquí dyöti milagro rá ndo ngu. Cu cjhni-cá, jí xquí jieju ca mí dyötiju ca rá nntzo, cja jí xquí jioniju ca Ocja. Bi nzoh cu cjhni-cá, bi xijmu:

²¹ —Nuquigueju, guí minguju car jñini Corazín co car jñini Betsaida, guí ma guí sufrijú rá ngu. Porque xcu ccahtiju rá ndo ngu milagro, cja jí xquí jioniju ca Ocja. Bbu di ttöti pu jar jñini Tiro co pu jar jñini Sidón cu milagro xtú ötigö

pu jabu guí bbupju, cu mingü pu Tiro cja co pu Sidón, ya má yabbu xtrú jiejmü ca rá nttzo, xtrú hñemeju ca Ocja. Guegue-cu, xtrú jie qui dajtu rá hñoxque cja xtrú dyuxi bojtzibi jáy ñajju pa di ñigui, xí repentijü cja xí jionijü ca Ocja, göhtjo mbo ár mayju. Nuquigueju, jí xqui repentija.

²² Eso, dí xihquijü, car pa bbu xtu eh ca Ocja pa da cja ur nzöya, más drá ndo é car castigo ca da ttahquijü ni digue car castigo ca da ttun cu mingü car jñini Tiro co car jñini Sidón.

²³ Guehquitjogueju, guí minguju Capernaum, xcu hñixtsjeju hasta guejnu jar jitzu, pe dí xihquijü, da tjöhti nir jñinijü, da mpum pu jar jöy, como jí xqui hñemeguiju. Porque bbu xtrú ttöti milagro pu jar jñini Sodoma ncja ngu cu xtu ötigö hua Capernaum, cu mingü pu, ya má yabbu xtrú repentijü cja xtrú jionijü ca Ocja. Nubbü, jin di mpun car jñini-cá. Di bbujti ya, hasta rá pa ya.

²⁴ Eso, dí xihquijü, guí minguju Capernaum, car pa bbu xta ncja car juicio, xta ttahqui quer castigoju más drá ndo é ni digue car castigo ca da ttun cu mingü Sodoma cja co cu jñini cu mí nzötijohui.—

Vengan a mí y descansen

²⁵ Cu pa-cá, ca hnar vez, car Jesús bi nzoh cár Tzi Ta jitzu, bi ma:

—Nuque, am Tzi Taqui, rá ndo zö quer mfeni. Guí mandado pu jar jitzu co hñecua jar jöy. Jin gui gue cu cjahni cu i pehtzi mfeni rá ngu co ni cu xí nxödi rá ngu i padi toquigue. Jin gui pah-cá, como nuquigue, jí xqui ne güi ujti ja guí ncjague. Nu cu cjahni cu jin tza te i padi, cu i jñejtihui cu tzi bajtzi, guehcú xcu ujti ja guí ncjague.

²⁶ Rá zö ca guí öte, am Tzi Taqui. Dí öhqui mpöjce xcu mbeni xcu dyöte ncjarü.—

²⁷ Cja pé bi man car Jesús:

—Cam Tzi Ta bi ddajqui cam cargo cja xpá menquigö hua jar jöy, eso dí padi rá zö göhtjo ja i ncja guegue. Jin to i ccajtgui mbo nam tzi may, nugö ár Ttugui ca Ocja, jöña cam Tzi Ta ca bí bbu jar jitzu. Guejtjo, jin to i padi göhtjo ja i ncja cam Tzi Ta jitzu, jönguitsjegö, dí pacö como ár Ttugigö-cá, cja guejti cu cjahni cu xtu xijmü ja i ncja guegue, guejti-cu i pah-cu hneje.—

²⁸ Diguebbu ya, car Jesús bi nzoh cu cjahni, bi hñina:

—Nuquigueju, dí nzohquijü, göhtjoquigueju, guí ndo pejmü nttzedi cja guí tujü ca rá jñü. Bú ejmü hua. Nugö, gu cjazqui quir bbötzijü, pa gui tzöyaju.

²⁹ Gui jñeguiju pa gu wejtiquijü nam yugogö, cja gui nxödiü ca xta ujtiquijü. Nugö, dí pehtzi nttijqui. Ddahtzu xcrá equijü, cja jin gu pojpiqui ir cueja.

³⁰ Jin da zahquijü nam yugogö, cja jin tza i jñü ca gu equijü gui cjatijü.—

Ncjarü gá man car Jesús, bbu már nzoh cu cjahni.

Los discípulos recogen trigo en el día de descanso

12

¹ Ca hnajpa, múr pa ca mí tzöya cu judio. Nu car Jesús má tjoh pu já juattëy, má yojmi qui möxte. Guegue-cu mí tuntju, cja bi mädi bi dajqui cu ñattëy, mí tajmi co qui dyé mí tzadijü cu tzi ttey.

² Mí bbuh pu hneje cu dda fariseo, cja nucá, bi xijmü car Jesús, bi hñinaju:

—Ccahtijma yir amigo ya i tenqui. Ya xqui pej-yü, ya xqui tajmi ttey nar pa ya. Jin gui tzö da ttöti-nú nar pa nu dí tzöyaju.—

³ Bi daj ya car Jesús, ina:

—¿Cja jin guí ccahtijü car Escritura pü jabü i mä ter beh cá bi dyøti ca ndor David? Guegue mí tuntju co hñeh cá hñøjø cá mí yojmi.

⁴ Cja car David bi ñati jár ngu ca Ocja, bi zi cá tjujme cá xquí jñahitibi ca Ocja. Mí nttzujpi cá tjujme-cá. Í mí tjegui to di zi, jøña cá möcja. Pe ndejmä bi zi guegue co cá hñøjø cá mí yojmi.

⁵ Guejtjo, ¿jin guí ccahtijü jár ley car Moisés, jabü i mä, da tjeñ cá möcja da jojquijü car templo nær pa nü dí tzöyaju? Como rá nttzujpi hneje car templo, jin tema nttzojqui i tü cá möcja bbü i pejmü pü, nær pa gá nttzöya.

⁶ Nugö dí xihquijü, ya xí ñigui ca hnar cosa ca más i mühui ni digue car templo.

⁷ Nuquiguëju, jin guí padijü te i ne da mä nær palabra nü bi man ca Ocja pü jar Escritura: “Nugö, dí ne gui jujqui quir hñohuiju, cja jin tza dí negö cá zuwe cá gui ñajtiguiju pü jar altar.” Ncjapü ga man car Tzi Ta jitzi. Nugö, pé dí xihquijü, bbü gri jujqui yir minga-cjahnijü, nubbu, jin güi jioxju cá rá nttzo yü cjahni yü jin te i tü.

⁸ Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, cja dí pehtzi derecho gu mandado ter beh cá da ttøti nær pa nü dí tzöyaju.—

El hombre de la mano seca

⁹ Diguebbü ya, car Jesús bi ma gá ñati jár templo cá judio.

¹⁰ Már bbüh pü jar templo hnar hñøjø, xquí dyoti ca hnár dyë. Cja cá cjahni cá mí fariseo bi dyön car Jesús, bi hñimbijü:

—¿Cja rá zö bbü to da dyøtje döhtji nær pa nü gá nttzöya?— Guegue-cá bi dyönijü ncjapü, como mí jonijü te di jioxju car Jesús.

¹¹ Nu car Jesús bi dadi, ina:

—Bbü to di hñih hnar dejtí, cja nuca di tzo hnar ohtzi rá je nær pa gá nttzöya, ¿cja jin di gati pü cár jmü di gatzi? Dí ñngö, di gatzi.

¹² Más i ndo mühui hnar hñøjø ni digue hnar dejtí. Eso, dí mangö, ndejmä bí jogui pa gu föxju yüm hñohuiju nær pa nü dí tzöyaju.—

¹³ Diguebbü ya, car Jesús bi xih car hñøjø cá xquí dyoti cár dyë:

—Majqui quer dyë ya.—

Guegue bi majqui, bbü, cja bi joh cár dyë, bi goji ncja ngu ca hnaa.

¹⁴ Diguebbü ya bi bøn cá fariseo, bi ñatsjeju ja di ncja pa di möhtijü car Jesús.

Una profecía acerca de Jesús

¹⁵ Nu car Jesús mí padi te mí mben qui contra, eso, bi wen car lugar-cá. Cja bi denijü rá ngu cjahni, cja guegue mí dyøtje göhtjo cá döhtji.

¹⁶ Cá cjahni cá mí dyøtje car Jesús, guegue mí ccahtzi pa jin to di göxju.

¹⁷ Bbü mí ccahtzi cá cjahni pa jin di ngöxteju, bi züh cá hnar palabra cá bi man car profeta Isaías, ya má yabbü. Bi mä ncjahua:

¹⁸ Jiantijmä, nam jmandadero nü xtü jtzí pa da cja ur nzöya.

Dí maði, cja i tzøj nam müy.

Gu uni nam tzi Espiritu pa da yojmi,

Da cja ur nzöya nam jmandadero, da dyøhtibi jurticia cá cjahni cá jin gui meya cá Ocja.

¹⁹ Guegue jin da hñexihui cár hñohui, cja jin da huënihui,

Jin da jion car manera ja drí jmeya o ja drí tñhtzibi.

²⁰ Guegue da jujqui cá cjahni cá jin gui nzedi, cja da möx cá jin te ntjumüy,

Jin da dé pa da dyøti jurticia, cja jin da jieñ cá cjahni rá nttzo da dapi cá jin gui nzedi.

21 Göhtjo cü hnahño cjahni cü jin gui pädi ja i ncja ca Ocja, da dõhmi pa da dyødeju ter bẽh cã da man cam jmandadero. Ncjapü gá man car profeta.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

22 Diguebbü ya, bú ttzih pü jabü már bbüh car Jesús hnar döhtji ca xqui ntjehui cár ndajji ca Jin Gui Jo. Múr godõ cja múr ngone. Nu car Jesús bi jojqui, cja nubbá, bi zõ, bi ccahti cja bi ñã.

23 Nu cü cjahni cü bi ccahti, göhtjo bi ndo hño í müyju, cja mí hñõntsjeju to car Jesús, mí ñajju:

—¿Cja gue nür hñõjø-ná di hñix car Tzi Ta jiti pa di mandadoguiju ncja ngu nguá mandado car rey David?—

24 Nu cü fariseo, bbü mí dyødeju ja xqui fongui car ttzondajji car Jesús, bi majmü:

—Nür hñõjø-ná, i föx cár jefe cü ttzondajji, tzudi, ca hnáa ca i tsjifi ur Beelzebú, eso, i pehti poder guegue-ná pa da fongui cü ndajji-cá. Pe bbü jin di föx car Beelzebú, jin di jogui di fongui-cá.—

25 Nu car Jesús bi batibi quí mfenijju cja bi dadi:

—Hnar gobierno, bbü da juejmi cü to i fõtzi, nubbü, da mpun car gobierno, bbü. Guejti cü cjahni cü mingü hnar jñini, o cü familia cü i bbüh hnar ngu, bbü jin da mfõxju, bbü da ntujnijju, da mfontijju hneje.

26 Guejti car Satanás, bbü di jueguehui quí möxte cü i mandadobi cja di fongui-cá, ¿tocü pé di bbejpi jmandado, bbü? ¿Cja jin di mpun cár cargo?

27 Nugõ, dí fongui cü ndajji cü jin gui tzõ, pe nuqueju guí jõxquijju dí yobbe cár jefe ca i mandadobi cü ndajji-cá. Guí majmü, guehcá i föxquigõ-cá. Xí cü cjahni cü i tenquijju cja i fongui cü ndajji cü jin gui tzõ, ¿cja güi majmü, guejti-cá i yojmi car Beelzebú, hneje? ¡jina! Güi majmü, gue ca Ocja i föx-cá. Eso, i fadi to úr ttzedi i yojmi nür cjahni nü i fongui ttzondajji.

28 Nugõ, dí fongui ttzondajji porque i föxqui cár Tzi Espiritu ca Ocja. Eso, da jogui gui pädijju, ya xqui mandado ca Ocja hua jar jöy co cár ttzedi, como ya xqui hnajpi cü ndajji cü jin gui tzõ.

29 ¿Tocá da ñati pü mbo úr ngu hnar hñõjø rá nzedi pa da gujquibi quí mejti? ¿Cja jin da nesta bbeto da duhti car mingü, cja diguebbü da gujquibi cü i pehti pü mbo úr ngu?

30 Car cjahni ca jin gui ne da dengui, i uguí, cja car cjahni ca jin gui föxqui pa gu jmuntzibbe cam mejti, ncjahmü i fontigui cam mejti.

31 Eso, dí xihquijju, göhtjo tema cosa rá ntzto ca da dyõti yu cjahni, co göhtjo tema palabra rá ntzto ca da ñaguigõ yu cjahni, car Tzi Ta jiti da perdonabi-cá. Pe bbü to da xifi rá ntzto ca i õti car Tzi Espiritu Santo, nucá, jin da mperdonabi-cá.

32 Nugõ, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Bbü to da zanguigõ, car Tzi Ta jiti da perdonabi ca xí ma. Pe bbü to da xih car Tzi Espiritu Santo guegue Jin Gui Tzõ, cja co jin gui tzõ ca i õte, jin da mperdonabi, ni digue yu pa ya, ni digue bbü xta guaj nür mundo cja xta ncja car juicio.

El árbol se conoce por su fruto

33 Ya xqui fadi, bbü rá zõ hnar za, nubbá, rá zõ hneje quí ixí cü i tü. O bbü jina, bbü jin gui tzõ car za, nubbá, jin gui tzõ hneje quí ixí cü i tü. Por rá ngue ca i tü, i fadi ja i ncja hnar za. Ncjapü hneje i fadi ja i ncja quí mfeni hnar cjahni por rá ngue yu i õte.

34 Nuquējū, guí jiōtjeju, guí ncjajū ncja ngu nar ccīña. Como rá nttoz quir mայյս, jin guí padi guí majmս consejo cս rá zō. Quí mfeni cս i mben hnar cjahni mbo úr mայ, guehcá da man-cá.

35 Hnar jogui cjahni i mangui palabra rá zō, porque rá zō ca i mbeni mbo úr mայ. Nu car cjahni ca jin gur jogui cjahni i ma palabra jin gui tzō, porque i mbengui ttzomfeni mbo úr mայ.

36 Dí xihquijū, gōhtjo tema palabra ca gui majmս, da nesta gui dōjū ար huenda, ¿te rá nguehca gú majmս ncjarս? masque xcrú hna mantjo. Car pa bbս xta cja ար nzōya ca Ocja, da jñanquijū ար huenda digue gōhtjo cս palabra xcrú majmս.

37 Por rá ngue cս palabra cս xtrú ma hnar cjahni, da njuzga. Da tsjifi, jin te i tu, o bbս jina, nubbu, da tsjifi i ndujpite cja da ttembi cár castigo.—

La gente mala pide una señal milagrosa

38 Diguebbս ya, cս dda cjahni cս mí fariseo co ni cս dda hñøjø cս mí ujti cս cjahni car ley, bi xijmս car Jesús, bi hñimbijս:

—Nuque, Maestro, dí neje gui ujtiguije hnar seña pa gu padije: ¿Cja cierto xquí hñejque ca Ocja?—

39 Bi daj ya car Jesús, ina:

—Yս cjahni yս i øjqui hnar seña, gue yս xí jiejmս ca Ocja. Ya jin gui Եմե-յա. Pe nugō, ya jin gu ddahquijս pé dda seña, hasta bbս xta ncjagō ncja ngu ca hnar jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi car Jonás.

40 Guegue-ca bú dé jñujpa co jñuxuy pս mbo úr mայ car ndo möy, cja nugō, xta ujtjogō ncjarս hneje. Gu hmսh pս mbo nar jōy jñujpa cja jñuxuy. Nugō, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jōy.

41 Car Tzi Ta jitzi bú pejni car profeta Jonás pa di ma du nzoh cս cjahni cս mí bbս jar jñini Nínive, cja guegue-cá bi jiejmս ca rá nttoz bbս mí dyødeju te mí man car Jonás. Cja nuya, xpá bbenquigō hua jar jōy pa gu nzohquijս. Más rá jitzi cam cargogō ni ndra ngue ca mí pehtzi car profeta Jonás. Eso, bbս xta ncja car juicio, cja xta nantzi cս ánima, cս mingü Nínive da xij yս cjahni yս i bbսj yս pa ya, rí ntzōhui da bbedijս, porque jí xcá hñemeguijս.

42 Guejti car reina ca mí mandado ca hnar jōy ca i bbսh pս jar Sur, ndo yapս, bú eje desde pս jabս rá cca nar jōy, bi guati ca ndor rey Salomón, bi dyøh cս tzi jogui mfeni cս mí ma guegue, cja bi hñemebi-cá. Cja nuya, xpá bbenquigō hua jar jōy. Más ntjumայ nս dí xihquijս ni ndra ngue ca mí man car Salomón, pe nuquejս, jin guí ne gui hñemeguijս. Eso, bbս xta ncja car juicio, car pa bbս xta nantzi cս ánima, car reina-cá da xij yս cjahni yս i bbս rá pa ya, rí ntzōhui da bbedijս, porque jí xcá hñemeguijս.

El espíritu malo que regresa

43 Yս cjahni yս i bbս rá pa ya, i jñejmi hnar cjahni ca mí hñojmahui cár ndaji ca Jin Gui Jo, pe bi mfongui-cá, eso gá mbøni. Nu car ttzondaji ya, rí hñe rí ma, i dyo pս jabս jin to i hñani, pս jabս nxøgue rá hñoni, i joni jabս pé da hmայ, cja jin gui tóti.

44 Diguebbս ya i mantsje: “Pé gu ma grá co jam ngu, nu pս jabս xtú pøjø.” Eso, ba coji, i tóti car cjahni ca mí vojmi máhmeto. Ya jin te i vojmi ttzondaji. Ya xí jñojqui rá zō, como jin te i cja ya.

45 Nu car ttzondaji, xní ccahti-ca, xní ma pé du tzí pé vojto quí hñohu i ca Jin Gui Tzō, nucս, más drá nttoz ni ndra ngue guegue. Ba Էh-cá, i cati mbo úr mայ car cjahni, cja más da ndo ttzombi cár vida car cjahni-cá ni ndra ngue bbս mí

jøntsje ca hnáa ca mí yojmi máhmeto. Da ncjap_u hneje cár vida y_u ttzocjahni y_u i bb_uj y_u pa ya, como nuyá, jin gui ne da hñemegui, cja ya xí jiejm_u ca Ocja.—

La madre y los hermanos de Jesús

⁴⁶ Car Jesús már ujtitjo c_u cjahni, már xijm_u ncjahua. Cja bi hna zøti p_u cár me co qui cjuada, mbí bbøjtij_u p_u tji. Mí nej_u di ñahui car Jesús.

⁴⁷ Cja bi hna xih hnar cjahni:

—Tji quer me bí bbøh p_u tji, co quir cjuada.—

⁴⁸ Car Jesús ya bi dajti car cjahni, bi xifi:

—¿Cja guí ne gui pajm_u to cam me co cam cjuada?—

⁴⁹ Diguebb_u ya, bi majqui cár dye, bi uñ qui amigo c_u mí tenij_u, ina:

—Tji ya y_u di ccahtigó ncja cam me, ncja cam cjuada.

⁵⁰ Dí xijm_u ncjahua y_u cjahni-yá, porque ca to i øti ca i ne cam Tzi Ta ca bi bb_u jitzi, gue cam cjuadagó-cá o gue cam ncju, o gue cam megó hneje.—

El ejemplo del sembrador

13

¹ Mismo car pa-cá, car Jesús bi bøm pár ngu, bi ma gá ma p_u jár nttzani car mar, bú mih p_u.

² Cja bi jmuntzi cjahni rá ngu, már ndo daj_u. Nu car Jesús bi dex car tzi barco, bi mih p_u, cja göhtjo c_u dda cjahni már bbøjti p_u jár nttzani car deje, már øjm_u.

³ Diguebb_u ya, car Jesús bi ujti c_u cjahni, mí peh c_u bbede gá ejemplo. Bi ma:

—Dyøjmaj_u nar bbede n_u dí xihquij_u. Xí mbøni hnar hñøjø du ponttey.

⁴ Bb_u má pongui ttey, c_u dda ttey bi mfonti p_u hnanguadí car hñu. Bú e c_u ttzantza, bi go c_u ttey.

⁵ Cja pé dda ttey ya, bi jiøh p_u já doo, p_u jab_u mí tchatjo car jøy. Nucá, bi føxi nttzedi, porque jí mí je car jøy p_u jab_u mí bboni.

⁶ Pe bb_u mí bøx car jiadi cja bi pati, bi zañti c_u tzi ttey, como jin te mí pøh qui dy_u.

⁷ Nu c_u pé dda ttey ya, bi jiøh p_u jab_u mí ndo cja qui ndø c_u hmīni. Bi te c_u ttey, pe más bi ndo te c_u hmīni, hasta bi gohmi c_u ttey.

⁸ Guejtjo bi bboni pé dda ttey, cja nucá, bi jiøh p_u jab_u már zø car jøy. Bi te c_u ttey-cú, bi ndøn c_u ñattey. C_u dda ñattey bi ñu cien tzi ttey, xquí bøxi hnaatjo ur semilla. Pé ddáa bi ñu sesenta tzi ttey, xquí bøxi hnaatjo ur semilla. Cja c_u pé ddáa ya, bi ñu treinta tzi ttey, xquí bøxi hnaatjo ur semilla.

⁹ Y_u to i bb_uj yí gu, da dyøde te i ne da ma nar bbede-ná.—

El propósito de los ejemplos

¹⁰ Diguebb_u ya, qui møxte car Jesús bi guatij_u cja bi dyøniij_u:

—¿Dyocá guí xij y_u cjahni y_u bbede gá ejemplo? ¿Dyocá jin gui nzojti-y_u pa da ntiendej_u rá zø?—

¹¹ Bi daj ya car Jesús, bi xijm_u:

—Naduiguej_u, car Tzi Ta jitzi xí møxquij_u, eso, guí padij_u ja ncja ga mandado guegue. Nu y_u pé dda cjahni jin gui padij_u ja i ncja cár jmandado, porque jí xcá møx-yá car Tzi Ta jitzi. Xtú nzoj y_u ddáa gá bbedetjo ca xtá xijm_u ja ncja ga mandado ca Ocja.

¹² N̄ur c̄jahni n̄u ya x̄i tzi mb̄adi, m̄as pé da m̄ox car Tzi Ta j̄itzi, pa m̄as dr̄a ngu da dȳode c̄j̄a da b̄adi. Nu car c̄jahni ca j̄i xc̄a ne xc̄a mb̄adi, ni di gue ca tch̄utjo ca x̄i dȳode, ya jin da b̄adi ja i nc̄ja-c̄á.

¹³ Eso, bb̄u dí uj̄ti ȳu c̄jahni ȳu rá ngu, dí x̄ijm̄u b̄bede gá ejemplo. Guegue-ȳá, masque i ccahti te dí øtiḡo c̄j̄a i øde te dí manḡo, ndejm̄a jin gui p̄adij̄u ja nc̄ja ga mandado ca Oc̄j̄a, c̄j̄a jin gui n̄tiendej̄u te i ne da man ȳu b̄bede dí x̄ijm̄u.

¹⁴ Eso, x̄i nz̄uj̄ n̄ur palabra n̄u bi jm̄a ya má yabb̄u, bi man ca hnár j̄mandadero ca Oc̄j̄a ca mí tsjifi ur Isaías. Bi m̄a nc̄jahua, ina:

Xta dȳoj̄ ȳu c̄jahni, pe jin da n̄tiendej̄u;

Xta ccahtij̄u, pe jin da b̄adij̄u ja i nc̄ja,

¹⁵ Porque ya x̄i ndo c̄ja mem̄uy ȳu c̄jahni;

Bb̄u j̄i x̄trú c̄j̄aj̄u mem̄uy, pe ntoja di ccahtij̄u c̄j̄a di b̄adij̄u ja i nc̄ja,

Pé ntoja di dȳodej̄u c̄j̄a guejtjo di n̄tiendej̄u,

Nubb̄á, di p̄oti quí mfenij̄u c̄j̄a di jionij̄u ca Oc̄j̄a,

C̄j̄a guegue di gah̄tzibi ȳu c̄jahni ca rá n̄ttzo ca i tuj̄u.

Nc̄jap̄u gá man car Isaías.

¹⁶ Pe nuquiḡuej̄u, como ngu guír t̄enguij̄u, x̄i ndo m̄oxquij̄u ca Oc̄j̄a. X̄i xoquij̄u yir d̄oj̄u c̄j̄a co yir guj̄u pa gui p̄adij̄u, te i ne da man ȳu dí øtiḡo, c̄j̄a pa gui dȳodej̄u te i ne da man ȳu palabra dí ma.

¹⁷ Cierto n̄ur palabra dí x̄ihquij̄u, c̄u c̄jeya c̄u x̄i tjoḡui, m̄ar ngu c̄u profeta co c̄u pé dda c̄jahni c̄u mí emej̄u ca Oc̄j̄a. Guegue-cú mí ne di ccahtij̄u ca hnáa ca di mejni car Tzi Ta j̄itzi, pe jin gá nz̄udi di n̄uj̄u. Mí ne di dȳodej̄u te di m̄a guegue, pe jin gá nz̄udi di dȳodej̄u. Nuquej̄u, xcú ccajtiḡuij̄u, c̄j̄a xcú dȳodej̄u ȳu palabra ȳu dí ma. X̄i t̄tahquij̄u ca hnar bendición rá tzi z̄o ca mí t̄ohmi c̄u pé ddáa.

Jesús explica el ejemplo del sembrador

¹⁸ Nuya, gui dȳodej̄u te i ne da man car b̄bede digue car mont̄tey.

¹⁹ Bb̄u to da dȳoj̄ n̄ur palabra ja nc̄ja ga mandado ca Oc̄j̄a hua jar j̄oy, c̄j̄a bb̄u jin gui n̄tiende, nubb̄á, ba eh ca Jin Gui Jo, i jambitjo car semilla ca x̄qui bbom p̄u mbo cár m̄uy car c̄jahni. Car palabra ca x̄i dȳode i j̄ñej̄mi c̄u t̄tey c̄u bi m̄fonti p̄u hnanguadi car h̄ñu, gue c̄u bi ḡux c̄u t̄tzantz̄u.

²⁰ Nu c̄u dda t̄tey c̄u bi j̄iøx p̄u já doo, i j̄ñej̄mi car c̄jahni ca bi mp̄oh bb̄u mí dȳoh cár palabra ca Oc̄j̄a. Nguetic̄a bi h̄ñeme.

²¹ Como jin te i p̄oh quí dȳu car semilla-c̄á, j̄ondi bb̄u rá z̄o car tiempo, da te. C̄u c̄jahni-cú, bb̄u to da h̄ni o da ḡohmi por rá ngue cár palabra ca Oc̄j̄a, nubb̄u, pé xn̄i p̄oti cár m̄feni. Ya jin gui ne da den cár palabra ca Oc̄j̄a.

²² C̄u t̄tey c̄u bi j̄iøh p̄u madé c̄u nd̄ohm̄ini, i j̄ñej̄mi car c̄jahni ca i øh car palabra, pe rí ma ur m̄uy ȳu cosa hua jar mundo. X̄i j̄iøhtibi ur m̄uy car domi co c̄u pé dda cosa c̄u i ne da mehtzi. C̄u cosa-cú, i j̄ñej̄mi c̄u hm̄ini, i cohmiuj̄u cár palabra ca Oc̄j̄a, i ccahtzi pa jin da joh car semilla.

²³ Nu c̄u t̄tey c̄u bi j̄iøh p̄u jab̄u m̄ar z̄o car j̄oy, i j̄ñej̄mi c̄u c̄jahni c̄u i øh car palabra, i n̄tiende rá z̄o, c̄j̄a i eme ḡøhtjo mbo ur m̄uy. Nucú, i j̄ñej̄mi c̄u semilla c̄u bi joḡui. C̄u ddáa bi uni cien tzi t̄tey cada hnáa. C̄u pé ddáa ya, bi uni sesenta tzi t̄tey cada hnáa, c̄j̄a c̄u pé ddáa ya, bi uni treinta tzi t̄tey cada hnáa.

El ejemplo de la mala hierba entre el trigo

²⁴ Diguebb̄u ya car Jesús pé bi x̄ih c̄u c̄jahni pé hnar b̄bede gá ejemplo. N̄ur b̄bede-nú i x̄ijquij̄u te da nc̄ja bb̄u xta n̄tangui n̄ur tzi ddadyo j̄ñ̄a digue cár

jmandado ca Ocja. øde, p_u jab_u xí nt_ungui cár palabra ca Ocja, i jñejmi hnar juat_{tey}. Car hñøjø ca to múr me_{ti} car juat_{tey} bi mongui semilla rá zö p_u jár jöy.

²⁵ Bb_u mí nxuy, bb_u már ah c_u cjahni, bú eh cár contra car m_ingu, bi mombi ng_udi p_u jab_u xquí mon c_u ttey, cja pé bi ma.

²⁶ Bi bøxi ya c_u ttey, cja bb_u ya xi mí pøx í nga, bi n_igui p_u c_u ng_udi hneje.

²⁷ Nubbá, bú eh c_u mefi, bi dyøn cár jmu_u, inaja: “Nuque, lamo, ¿cja jí xquí pongui jogui semilla, nxøgue ttey? ¿Sá i huanihui ng_udi ya bb_u?”

²⁸ Cja guegue bi d_udi: “Hnar hñøjø um contra xí ma xpá mon c_u ng_udi p_u jam ttey.” Diguebb_u ya, pé bi dyøn c_u mefi: “¿Cja jin guí ne guí cujquije gu ma cc_uhtzije cú?”

²⁹ Bi daj ya car jmu_u, in_u: “Jina, porque bb_u gui cc_uhtzije-cá, ndejma i bb_uh p_u jab_u xti cc_uhtzije dda ttey, hneje.

³⁰ Gui jiegui_u göhtjo da te parejo hasta xtrí ntsjat_{tey}. Nubbá, xtá xijcö c_u mefi c_u da xat_{tey}: Bbeto gui xaj_u c_u ng_udi cja gui tuhtij_u gá manajo pa gui t_uti_u. Nu car trigo ya, gui tux_u drí ma jam ngu.”—

I tze_udi hua nar bbede-ná.

El ejemplo de la semilla de mostaza

³¹ Diguebb_u ya car Jesús pé bi xih c_u cjahni hnar bbede, pa di b_udi_u ja ncja di ngu_uqui c_u cjahni c_u di hñeme nár palabra ca Ocja. Bi xijm_u ncjahua:

—Nár palabra n_u i xijquij_u ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy i jñejmi hnár ndö ur murtaza. Hnar cjahni da g_u c_u ndö-cá, da moni jár juaji. Diguebb_u ya, xta føtze cja xta te.

³² C_u tzi ndö-murtaza más chi tch_u ni digue göhtjo c_u pé dda semilla, pe bb_u ya xí te car planta, i tapi göhtjo c_u cc_uni, rá nte ncja ngu hnar tzi za. Ba eh c_u tzi ttz_untz_u, i tex p_u jáy dyc.—

El ejemplo de la levadura

³³ Guejtjo, pé bi man car Jesús n_u pé hnar bbede gá ejemplo, bi xih c_u cjahni ncjahua:

—Pa gui p_udi_u ja ncja da ngu_uqui c_u to da hñeme_u cár jmandado ca Ocja hua jar jöy, i jñejmi ca bi dyøti hnar bbejñ_u bb_u már øti t_uj_ume. Bi jñ_u car levadura, bi huantzihui ngu jñ_u t_ueni car harina. Car levadura bi ngu_uqui cja bi nt_ungui hasta bi mføntzi göhtjo car c_uni t_uj_ume.—

El uso que Jesús hacía de los ejemplos

³⁴ Car Jesús bi xih c_u cjahni göhtjo y_u palabra-yá digue ja ncja ga mandado ca Ocja. Göhtjo bb_u nguá ujti c_u cjahni, mí xijm_u tema bbede gá ejemplo. Jí mí nzojtjo.

³⁵ Bi ncjap_u gá cumpli car palabra ca xquí man car profeta, ya má yabb_u, in_u:

Gu mangö bbede gá ejemplo bb_u gár nzoh c_u cjahni,

Gu xijm_u hnar razón ca jí bbe i p_udi_u,

Masque ya xquí mben ca Ocja car mfeni-cá desde bb_u mí dyøti nar jöy.

Jesús explica el ejemplo de la mala hierba entre el trigo

³⁶ Diguebb_u ya, car Jesús bi guh c_u cjahni di möjm_u í ngu_u, cja guegue bi ñ_uti pár ngu. Cja bi den quí möxte, bi ñ_uti_u hneje, bi dyønij_u car Jesús:

—Xijquije t_uu zte i ne da man car bbede digue c_u ng_udi c_u mí hu_unhui c_u ttey?—

³⁷ Bi daj ya car Jesús, in_u:

—Car hñøjø ca bi mon car semilla ca rá zö, dí jñεjçöbbe guegue. Nugö, dúr cjahni xpá bbənqui hua jar jöy.

³⁸ Cja car juattεy, i jñεjmi nar mundo. Nu car semilla rá zö ya, gue qui bajtzi ca Ocja ca i emebi cár jmandado. Cu ngudi ya, gue qui bajtzi ca Jin Gui Jo.

³⁹ Car contra ca bi mon cu ngudi, gue ca Jin Gui Jo. Car pá bbu xta ncja tsjattey i jñεjmi car pa bbu xta guaj nar mundo cja xta ncja juicio. Cu mεfi cu da xa cu ttεy, gue cu ángele.

⁴⁰ Ncja ngu gá tjejqui yu ngudi cja bi dduti pu jar tzibi, da ncjaru hneje bbu xta guaj nar mundo.

⁴¹ Nugö, xcuá cuh cam ángele pa da gahztiju göhtjo cu cjahni cu i uju ca rá zö, cja co göhtjo cu i øti ca rá nttzo. Nugö, xpá bbənqui hua jar jöy pa gu mandado. Cam ángele da fongui cu cjahni-cá pa jin da hmah pu jabu gu mandado.

⁴² Xta tjøti pu jar hornu pu jabu ra zø car tzibi ca jin gui juiti. Nupu, xta nzoniju cja xta ndo sufriju.

⁴³ Nu cu cjahni cu jin te i tu, da hmah pu jabu i mandado cár Tzi Tajü, da nigui rá tzi zö ncja nar jiadi bbu i ndo yoti. Bbu xcu dyødeju nar bbede-ná, gui mbeniju te i ne da ma.—

El ejemplo del tesoro escondido

⁴⁴ Car Jesús pé bi ma hnar bbede pa di dyøh cu cjahni, rá ndo zö ca dí tötiju bbu dí cuatiju jar dyε ca Ocja pa da mandadoguiju. Bi hñina:

—Cár jmandado ca Ocja i jñεjmi domi rá ngu xpá ntöh pu madé hnar juaji. Már pεh pu hnar hñøjø, bi döti, cja pé bi dyøjtjo, como jí múr mejtj guegue car juaji. Bi ndo mpjøö gá ndöti. Bi gu ur ddiji, bi ma bú pö göhtjo ca mí pehtzi. Diguebbu ya bú coji cja bi dön car juaji, bi jñahmi car domi ca már o pu.

El ejemplo de la perla de mucho valor

⁴⁵ Guejtjo hneje car cjahni ca xí nguati jar dyε ca Ocja pa da mandadobi, i jñεjmi hnar döy ca mí tönqui perla. Mí jon cu perla cu más rá njuetzi cja más rá nojo, como guehcá, más i ndo muhui.

⁴⁶ Bbu ya xquí döti ca hnar perla rá ndo zö, mí ndo ne, masque már ndo maði. Eso, bi ma bú pö göhtjo ca mí pehtzi, cja pé bú cojya, bi dön car perla-cá. Nubbu, bi ndo mpöh bbu.

El ejemplo de la red

⁴⁷ Guejtjo hneje bbu xta ntungui nar palabra nu i ma, ja ncja ga mandado ca Ocja, da jñεjmi hnar hmamöy, xí bbøti jar mar, xpá tzo pu göhtjo tema möy.

⁴⁸ Cu mamöy, bbu ya xqui tzö rá jñu car hmamöy, xta guxju bbu, xtrí ma jar nttzani car mar, xtu mijpu pu. Xta juajniyu cu möy rá zö, cja cu jin gui tzö ya, pé xta moniju.

⁴⁹ Da ncjaru hneje bbu xtrí guaj nar mundo. Ca Ocja du cuh qui ángele pa da wejqui qui bajtzi guegue cu jin te i tu co cu cjahni cu i ndujpite.

⁵⁰ Nu cu i ndujpite da tjøti pu jar tzibi ca jin gui juiti, pu jabu da nzoniju cja da ndo sufriju.—

Tesoros nuevos y viejos

⁵¹ Diguebbu ya, bi dyøn car Jesús qui möxte:

—¿Cja xcu ntiendeju te i ne da ma göhtjo yu bbede-yú?—

Cja bi dah qui möxte, inaju:

—Jaá, xtú ntiendeje.—

⁵² Cja guegue pé bi xijmu:

—Bb̄u x̄cú ntiendej̄u göhtjo ȳu bbede-yá, rá ndo zödi bb̄u. Ncjahm̄u x̄cú cjaju rico. Porque hnar hñ̄ōj̄o ca xí nx̄öh c̄u Escritura c̄j̄a diguebb̄u ya pé xí mbaj nar tzi ddadyo jñ̄a digue ja ga mandado ca Oc̄ja, guegue i jñ̄ej̄mi hnar rico, rá ndo zö ca i p̄ehtzi. Xí nzoquibi quí mejti quí ndo í tita, c̄j̄a j̄onca pé xí ndöti guegue cár mejti tsjeje. Ca te da ne, ya xtar bb̄uh púr ngu. Car hora ca da nesta, j̄ontjo da ma du ja.—

Jesús en Nazaret

⁵³ C̄j̄a bb̄u mí guaj ya mí mañ ȳu bbede gá ejemplo, car Jesús bi b̄om p̄u jar jñ̄ini-cá,

⁵⁴ bi ma gá ma p̄u jar jñ̄ini Nazaret, p̄u jab̄u xquí te, c̄j̄a pé bi ujti c̄u cjahni p̄u jar temploj̄u. C̄j̄a bi ndo hño í m̄uȳj̄u, bi hñ̄ontsjej̄u:

—¿Ja xcá mbaj ya-nú göhtjo ca te i mañ cár palabra ca Oc̄ja? ¿Jab̄u xí nx̄öj nar cjahni-nú ca rí dyöti milagro?

⁵⁵ ¿C̄j̄a jin gui gue nar tt̄u car yaxi-nú? ¿C̄j̄a jí úr tt̄u-nú car bbejñ̄a ca i ju cár tjuj̄u ur María? ¿C̄j̄a jí úr cjuada-nú car Santiago, hñ̄eh car José, co car Simón, c̄j̄a co car Judas?

⁵⁶ ¿C̄j̄a jin gui bb̄ujcua hneje göhtjo quí ncju? Xi ya, ¿ja i nca xcá mbaj nar hñ̄ōj̄o-nú ȳu i ma, c̄j̄a co ȳu i öte?— Mí ma ncjap̄u quí m̄inguj̄u.

⁵⁷ C̄u m̄inguj̄u Nazaret jí mí ne di hñ̄emej̄u, ¿c̄j̄a xcú hñ̄eh ca Oc̄ja car Jesús? Nu car Jesús bi ma:

—I tt̄ihtzibi nar jmandadero ca Oc̄ja göhtjo p̄u jab̄u i pa. J̄ontsje p̄u jar jöy guegue c̄j̄a co p̄u jar ngu, nupá, jin gui tt̄ihtzibi p̄u.—

⁵⁸ Eso, jin gá dyöti rá ngu milagro p̄u. Mí tzi yotjo c̄u milagro bi dyöti p̄u.

La muerte de Juan el Bautista

14

¹ C̄u pa-cá, car Herodes mí mandado jar jöy-ca, c̄j̄a bi dyöde, mí ndo oti milagro car Jesús.

² Nu car Herodes bi mb̄eni, mí gue car Juan ca mí öti milagro, c̄j̄a bi xih quí muzo c̄u mí teni:

—Ngu, ya pé xquí dyo car Juan ca mí xix c̄u cjahni. Cierto bi bb̄öhti, c̄j̄a pé xí nantzi, eso ya xquí ndo ja úr tt̄zedi, i ndo öti milagro.—

³ Guejtsje car Herodes xquí mandado xquí bb̄öhti car Juan, como guegue mí hñ̄ih hnár cjuada, mí ju cár tjuj̄u múr Felipe. Nu cár bbejñ̄a car Felipe mí ju cár tjuj̄u múr Herodías. Car Herodes xquí cuajti cár bbejpo, gue car Herodías. Nu car bbejñ̄a-cá bi bbejpi car Herodes di z̄uh car Juan. Car Herodes bi c̄ajpi bb̄u, bi goti födi c̄j̄a bi ðati cadena. Car Herodías mí uhui car Juan,

⁴ porque car Juan mí huenti car Herodes, segue mí xifi:

—Jin gui tzö ca gri hm̄abi nir bbejpo.—

⁵ Car Herodes mí ne di möhti car Juan, pero mí tz̄u c̄u cjahni, como nucá mí j̄ihtzibi car Juan, mí majm̄u xcú mejni ca Oc̄ja.

⁶ Diguebb̄u ya, bi tzo cár cumpleaños car Herodes, c̄j̄a bi tt̄öhtibi hnár mbaxc̄jua. Cár tt̄ixu car Herodías bi ñuti p̄u jab̄u már ju c̄u cjahni, bi ñih p̄u, c̄j̄a bi ndo tzȫh car Herodes.

⁷ Guegue ya-cá, bi nzoh car bajtzi bbejñ̄a, bi xifi di dyöjpi ca mí ne, c̄j̄a bi hñ̄ih ca Oc̄ja gá testigo, ntjum̄y di uní ca te di dyöjpi.

⁸ Nubbá, car bajtzi bbejñ̄a bi ma bú ñahui cár me, c̄j̄a guegue-cá bú consejabi te di dyöjpi. Pé bú coh car bajtzi bbejñ̄a bb̄u, bi xih car Herodes:

—Dí ne hna moji ca di o cár ña car Juan ca mí xix ȳu cjahni.—

⁹ Bb_u mí dyøj ya nú, bi ndo d_um_uy car Herodes, pe ndejm_a bi mandado di ttøti ca xquí dyøh car bajtzi bbejñ_a. Como guegue xquí hñih ca Ocja, di uni ca te di ttøjpi, cja como már ccahtij_u c_u cjahni c_u már ju p_u jar mexa, már tøhmij_u, te di dyøte,

¹⁰ Ndejma bi mandado du ttzejquibi cár dy_uga car Juan, p_u jar födi.

¹¹ Nubbú, bú ttzejquibi cár ña, bú cjøti hnar moji, cja bú tjampi car bajtzi bbejñ_a, bi ttuni, cja guegue ya, pé bi un cár me.

¹² Diguebb_u ya, bi ma quí möxte car Juan, bi duhtzibij_u cár cuerpo, bi ma bú øguij_u, cja pé bi möjm_u bú xijm_u car Jesús te xquí ncjajpi car Juan.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

¹³ Bb_u mí dyøj ya car Jesús, bi wentsje p_u jab_u már bb_uy, bi dexi hnar tzi barco, gá ma hnanguadi, p_u jab_u jin to mí hñani. Cja bb_u mí dyøh c_u ming_u c_u tzi jñinj_u c_u már bb_u cerca p_u, bi hñe c_u cjahni, gá möjm_u p_u jab_u di gah car Jesús bb_u xti zøti car barco. Má dyodij_u p_u jáy nttzani car deje pa di ntjeju guegue.

¹⁴ Bb_u mí gah car Jesús p_u jar barco, bi jianti c_u cjahni már ngu, ya xquí jmuntzi p_u, cja bi jujiqui, bi jojqui quí döhtij_u.

¹⁵ Bb_u ya xquí nde, quí möxte car Jesús bi guati, cja bi xijm_u:

—Nur lugar hua jab_u di bb_up_u, jin te i bb_u ngu, cja ya xí ndo nde. Gui c_uj ya y_u cjahni pa da möjm_u já tzi jñinj_u y_u i bb_u cerca, du tøjm_u te da zij_u.—

¹⁶ Nu car Jesús bi xijm_u:

—Jin gui nesta da ma-yá. Nuquiguej_u, gui unij_u ca da zi-yá.—

¹⁷ Guegue quí möxte bi dadij_u:

—Jin te dá jagøje, jøndi catta tzi tujm_e co yojo tzi möy xtú tötije.—

¹⁸ Cja car Jesús bi xijm_u:

—Bú cúju huá.—

¹⁹ Diguebb_u ya, car Jesús bi bbejpi c_u cjahni di mijp_u já paxi, cja guegue bi g_u c_u catta tzi tujm_e, bi nøhtza jitz_i, cja bi dyøjpi ca Ocja di bendeci c_u tujm_e. Ma ya bi jejqe, cja bi un quí möxte, cja guegue ya-cú, bi un c_u cjahni rá ngu.

²⁰ Cja göhtjo c_u cjahni bi zij_u, bi ññaj_u. Cja quí möxte bi jmuntzij_u c_u tzi pedazo c_u xquí sobra, bi ñuhtzij_u doce bbøtze.

²¹ Mí zøti catta mil c_u hñøjø c_u bi zij_u. Nu c_u bbejñ_a co c_u bajtzi, jí mí ttati ar huenda-cá.

Jesús camina sobre el agua

²² Diguebb_u ya, car Jesús bi xih quí möxte di dex car barco pa di hmetoj_u, di ddaxj_u jar deje cja guegue di gojt_i p_u menta di ma c_u cjahni.

²³ Nubbú, car Jesús bi g_uh c_u cjahni di möjm_u í ngu_u, cja guegue bi bøx jar ttøø, má ddatse. Bú nzoh ca Ocja, bú de p_u, bú ora, cja bb_u ya xquí hmexuy, car Jesús mbí bbajt_i p_u jar ttøø.

²⁴ Car tzi barco ya, ca xquí dex quí möxte car Jesús, má pa madé car mar. Mí juani, porque mbá eh car ndaj_i n_u jab_u mír ma car barco, mbá tejni cár ña. Guejtjo mí ndo mføhtzi car deje.

²⁵ Bb_u mí bb_eh tz_u pa di nigui, car Jesús bú c_a jar ttøø. Bi hñodi xøtze car mar, má padi jar xatja car barco, bi ma guí zøti p_u jab_u má pa car barco.

²⁶ Nu quí möxte car Jesús ya, bb_u mí jiantij_u guegue, xøtze car deje má dyo, bi mbidij_u, bi majm_u nzajqui, ñaj_u:

—¡Tji nár ndaj_i hnar ánima ba ej nu!—

²⁷ Nu car Jesús bi nzojm_u, bi xijm_u:

—Da jñu ir mայյս. Guejquigö. Dyo guí ntzujս.—

²⁸ Diguebbս ya car Pedro bi dadi, inա:

—Nuque, Tzi Jmս, bbս ntjumայ guehquigս, gui ddajqui սr tsjejqui gu hñögö xötze սr deje hneje, gu má ntjehui.—

²⁹ Cja car Jesús bi xifi:

—Bú ej ya bbá.—

Diguebbս ya bi ga jar barco car Pedro, bi hño xötze car deje, mír ma du ntjehui car Jesús.

³⁰ Bbս mí zö car Pedro már nzech car ndaji, bi ndo zu bbá, xní ñս jar deje. Bi mafi, bi mahti car Jesús, inա:

—Nuque, Tzi Jmս, cjսxqui tսս ya, porque xtá սս.—

³¹ Nu car Jesús bi wana nttzedi cár dyc, bi zeti car Pedro, bi xifi:

—Nuque, Pedro, jin tza guí emegui. ¿Dyocá xcú yomfenitjo?—

³² Cja bbս mí bөxihui jar barco, exque bi tzöya car ndaji.

³³ Cja սս pé dda hñөjө սս mí tөjtj pս jar barco bi ndo hño í mայյս, bi hñihtzibijս car Jesús, bi majmս:

—Ntjumայ, սr Ttսqui ca Ocja.—

Jesús sana a los enfermos en Genesaret

³⁴ Diguebbս ya bi zөti car barco pս jar nttzani car deje, tzadı, pս jar jөy Genesaret, cja bi gah car Jesús co ni qui möxte pս jar barco.

³⁵ Cս míngս pս jar lugar-cá bi meyajս car Jesús cja bi tanguijս car jña, bi göxս göhtjo cս cjahni cս már bbսh cս pé dda jñini pս jar jөy-cá. Cja bú ttzijmpi car Jesús göhtjo cս to mí jnini.

³⁶ Cս döhtji mí öprijս favor car Jesús di jiegui di zetibitjoյս cár nttzani cár dajtս ca mí pөti. Cja cս cjahni cս bí zetijս, göhtjo bi joguiս.

Lo que hace impuro al hombre

15

¹ Diguebbս ya, bú ejmս pս jabս már bbսh car Jesús cս dda hñөjө cս mí ujti cս cjahni car ley, co cս dda fariseo. Guegueյս xcui hñejmս pս Jerusalén, cja bi dyönijս car Jesús, bi hñinajս:

² —Yir möxte yս i tenqui jin gui ten qui costumbre cս ndom titajս, como jin gui xadyejս rá zö ga nzijս. ¿Dyocá jin gui ten cս costumbre-cú?—

³ Cja car Jesús bi dadi, bi hñimbijս:

—Nuquigueյս, ¿dyocá guí ndo unj ir mայյս gui tenijս cս dda costumbre, cja por rá ngue cս costumbre-cս, jin guí cjaյrijս ngüenda cս jmandado cս xí ddajquijս ca Ocja?

⁴ Porque bi mandado ca Ocja ncjahu: “Gui hñihtzibi quer ta cja co quer me.” Guejtjo bi man ca Ocja: “Car cjahni ca da zan cár ta o cár me, rí ntzöhui da bbөhti.”

⁵ Nuquigueյս, jin guí tenijս yս jmandado-yս. Guí etijս yս cjahni da dö göhtjo cár diezmo pս jar templo, masque jin te da sobra pa da möx qui tajս o qui mejս. Guí xijmս, da jөjtjo bbս da xijmս cár ta co cár me: “Nuque ta, nuque me, ya jin te dí ja pa gu föxquihui. Nu ca ndí ja pa gua föxquihui, ya xtú un ca Ocja.”

⁶ Eso, guí xijmս cս cjahni, jin guí nesta da möx qui tajս cja co qui mejս. Ncjahmս guí jajquijս car palabra ca xí mandado ca Ocja, pe guí ndo tenijս ca xí man quir míngա-cjahnitjoյս.

7 ¡Guí jjiöjteju! Car profeta Isaías, bbu mí dyöti cár libro, ya má yabbu, bi jñux yu dda palabra yu i ma ja guí ncjaju. Mí ma ncjahua, ina:

8 Yu cjahni-yu, xøtzetjo ga hñizquigö-yá,

Pe mbo ár møyju, jin gui cuajqui-yá.

9 Jin te ntjumuy ga xöjtiguiju,

Como jin gui gue cam palabragö i ujti qui munga-cjahnijü pa da den-cá,

Gue qui mfeni yu cjahnitjo i ujtijü.

Ncjaru gá man car profeta-cá.—

10 Diguebbu ya car Jesús bi nzoh cu cjahni cu xqui jmuntzi pu, bi xijmu du cuati pu jabbu már bbu guegue, bi hñina:

—Gui dyødeju, cja gui mbenijü rá zö te i ne da ma nu gu xihquijü:

11 Digue yu cosa yu dí tziju, jin te i bbuh ca i ccaxquijü ca Ocja pa jin gu tziju, como guegue jin gui nuguiju rá nttzo por rá ngue cu dí tziju. Bbu da mangui palabra rá nttzo hnar cjahni, nucá cierto, jin gui tzoh ca Ocja-cá.—

12 Diguebbu ya, qui möxte car Jesús bi guati cja bi dyönijü:

—Nuquigüe, ¿cja gui padi, xí ujiju ur cue cu fariseo ca xcá dyødeju nar palabra nu xcú ma?—

13 Cja bi da guegue, ina:

—Da nccáhtzi göhtjo tema planta ca jí xcá mon cam Tzi Ta ca bí bbu jar jitzü. Cu cjahni-cá, jí i cjahni cam Tzi Tagö.

14 Dyo guí cjadi møyju-cá. Godö-cá, cja pé i cjati pé dda godö. Nu bbu ur godö ca to i cjati, cja pé ur godö ca to i teni, nubbu, da tzohui göhtjo yojmi jar hñutje.—

15 Diguebbu ya car Pedro bi xih car Jesús:

—Xijquije tzu, ¿te i ne da man car palabra cja xcú ma?—

16 Cja bi man car Jesús:

—Hnehquitjogueju, ¿cja guí jñejmu cu pé dda cjahni cu jin gui ntiende? ¿Cja jí bbe guí ntiendeju hneje?

17 ¿Cja jin guí ntiendeju, göhtjo ca dí cöti am neju rí má jam nttzamfoju, cja diguebbu ya, rí madi tji?

18 Pe nu ca i pøxi ir neju, guehca rí hñeh pu jer tzi møyju. Cja bbu rá nttzo ca guí ma, nubbu, cierto ca Ocja i ccajtiqui guí tu ca rá nttzo.

19 Porque rí hñeh pu jer tzi møyju cu nttzomfeni. Car mfeni ca grí pöhti quer hñohui, car mfeni ca grí jiöhti cár bbejña pé hnar hñøjø o cár dame pé hnar bbejña, car mfeni ca grí jiöti hnar bbejña o hnar hñøjø ca jin guí ntjajtihui, car mfeni ca grí mpe, car mfeni ca grí ñajqui bbetjri, car mfeni ca grí jiox quer munga-cjahnihui tema cosa rá nttzo, göhtjo yu nttzomfeni-yá rí hñeh pu jer tzi møyju.

20 Guejyu i ttzombiquijü yir tzi møyju cja guejyu jin gui tzoh ca Ocja-yá. Pe bbu jin gui xadyeju ncja ngu ga xadye cu fariseo, jin gui nttzo-cá.— Ncjaru gá man car Jesús.

Una mujer extranjera que creyó en Jesús

21 Diguebbu ya, bi bøm pu car Jesús, gá ma jar jöy pu jabbu mí bbuh car jñini Tiro co hneh car jñini Sidón.

22 Hnar bbejña múr mungu car jöy-cá, jí múr judio, mí pertene car raza ca mí tsjifi cananea, guegue bú eje bi ntjehui car Jesús. Bi nzofu, bi mahti nzajqui, bí hñina:

—Nuquigüe, Tada, xquí hñeje digue cár cji car rey David, gui juigüigö tza. I ndo jnin cam ttixü, xí nzah cár ndaji ca Jin Gui Jo.—

²³ Nu car Jesús jin te gá ndadi. Diguebbu bi guatiju quí möxte bi nzojmu car Jesús, bi hñimbijmu:

—Xih tza nar bbejña da ma, porque ba tenguiju, dé i mafi.—

²⁴ Cja bi daj ya car Jesús, bi xih car bbejña:

—Xpá menquigö cam Tzi Ta jitzu pa gu jon quí tzi deti cu xí bbedi. Gue ya cjahni israelita, jontsjeyá. Yu pé dda cjahni, jí í deti cam Tzi Ta jitzu.—

²⁵ Nu car bbejña ndejma bi guati car Jesús, bi ndandiñajmu pu jáy hua, bi ndo dyöjpi favor, bi hñina:

—Nuque, Tzi Jmu, gui föxqui tza.—

²⁶ Bi daj ya car Jesús, bi xifi:

—Jin gui tzö gu jambi cár tjujme quí bajtzi ca Ocja pa gu embi yu tzi dyo.—

²⁷ Bi man car bbejña, bbu, ina:

—Cierto, Tzi Tada, pe ndejma da jogui gui föxqui hneje. Porque guejti yu tzi dyo i tzi cu nganti tjujme cu i joh pu jáy mexa cár jmuju.—

²⁸ Diguebbu, bi dah car Jesús, bi hñina:

—Nuque, nana, rá zö guir hñemegui. Da ncja como ngu guí negue.—

Cja bi zö cár ttixü desde car hora-cá.

Jesús sana a muchos enfermos

²⁹ Bbu mí bøm pu jáy lugar-cá, car Jesús bi den car hñu rí ma jáy nttzani car mar Galilea. Cja bi bøxi hnar ttøø, bú mih pu.

³⁰ Cja bi guatiju car Jesús rá ndo ngone cu cjahni, mbá tziympi rá ngu clase cu döhtji, cu dohua, hñeh cu godö, cu ngone co cu dodye, cja pé ddáa rá ngu cu mí jñiniju. Bú tziyu pu jabu már bbuh car Jesús, cja guegue bi jojqui göhtjo.

³¹ Mí ndo dyo í may cu cjahni bbu mí ccahtiju ja gá zö cu döhtji. Bi ña cu ngone, bi joh cu dodye, bi hño cu dohua, bi ccahti cu godö. Cu cjahni cu mí ccahti cu döhtji ngá zö, bi ndo xöjtibiju car Tzi Ta jitzu, bi majmu:

—Ya xí ndo möxquigöju ca Ocja, dí israelitaju, yí cjahniuguiju guegue.—

Jesús da de comer a cuatro mil hombres

³² Diguebbu ya, car Jesús bi nzoh quí möxte, bi xijmu:

—Dí ndo juijqui yu cjahni. Ya xí nzu jñujpa dí bbupju hua, cja jin te i tziyu. Jin dí ne gu cuy da möjmu í nguju, porque xtrí ngüentiju jar hñu.—

³³ Cja bi dah quí möxte, bi majmu:

—Nuhua jabu dí bbupju, jin to i hñani, ¿jabu gu tötiju drá ngu cu tjujme pa da hñña göhtjo yu cjahni yá?—

³⁴ Nu car Jesús bi dyöniju:

—¿Tengu tjujme guí pehtziju?—

Cja guegue bi dadiju:

—Yojto, cja tengudi cu tzi möy.—

³⁵ Nubbá, car Jesús bi bbejpi cu cjahni di mijpu jöy.

³⁶ Cja guegue ya bi gu cu yojto tjujme cja co cu tzi möy, cja bi dyöjpi mpöcje car Tzi Ta jitzu. Bi jejqui cu tjujme co cu möy cja bi un quí möxte. Cja quí möxte ya, pé bi un cu cjahni.

³⁷ Cja göhtjo cu cjahni bi zijmu, bi hññajmu. Cja bi jmuntzijmu cu pedazo cu xquí sobra. Bi zö yojto bbøtze, bi hñtzi rá zö.

³⁸ Cja cu cjahni cu bi zi, mí zøti go mil cu hñøjø, aparte cu bbejña co cu tzi bajtzi.

³⁹ Diguebbu ya, car Jesús bi xih cü cjahni di möjmu í nguju ya, cja guegue bi ma guí tøh car barco, bi ddax jar deje, gá nzøti pu jar jøy ca mí nzøtihui car jñini Magdala.

Los fariseos y los saduceos piden una señal milagrosa

16

¹ Diguebbu ya, bi guati car Jesús cü fariseo hneh cü saduceo. Mí jon-cá ja dri dyøhtibi car Jesús hnar trampa. Bi dyøjpi di ujti hnar seña ca di hna nìguitjo nu jar jítzi pa di hñemeju, guegue xcui mejni car Tzi Ta jítzi.

² Cja guegue bi ðadi, bi xijmu:

—Nuquigueju, bbu guí jantiju nar jítzi, guí paði gui majmu ja da ncja car tiempo. Bbu i tjeñgui nar jítzi bbu xca nde, nubbu guí majmu: “Da ncja hnar jogui pa ur xudi.”

³ Bbu i tjeñgui nar jítzi bbu nxudi cja i ndo cja guy, nubbu, guí majmu: “Nuya da hño ur ndaji ya, cja da way.” ¡Nuqueju, guí jiøtjeju! Guí paði gui majmu ja da ncja car tiempo bbu guí jantitjoju nar jítzi. ¿Cja jin guí meyajü cü seña cü ya xcui ccahtiju? ¿Dyocá jin guí paðiju, ya xí ncumpli cü di ncja bbu xti nìgui ca hnar cjahni ca du pejni ca Ocja?

⁴ Guí neju pa gu cja pigö da hna nìgui jar jítzi hnar milagro, cja bbu jina, jin guí ne guí hñemeju, ¿cja guejquigö xpá menquigö car Tzi Ta jítzi? Gue yu cjahni ya rá ntzo quí mfeni cja ya xí jieju ca Ocja i ne da ccahtiju milagro pa da hñemeju. Pe nugö, jin gu øti tema milagro pa guí ccahtiju. Jøña gu ncjagö ncja ngu car profeta Jonás ca mí bbu ya má yabbu, cja ncjaru gu jñebbe ncja hnar seña.—

Ncjaru gá ndajti cü fariseo car Jesús, cja diguebbu ya, bi wembi, bi má.

La levadura de los fariseos

⁵ Diguebbu ya guegue bi mehui quí möxte bi ddaxju car mar. Cja bbu mí zøtiju ca hnanguadi, quí möxte car Jesús bi hna mbeniju, jin te xcui guju tjujme pa di zijü.

⁶ Diguebbu ya car Jesús bi nozomu, bi hñimbiju:

—Dyøjmaju nar razón dí ne gu xihquiju: Jin guí tzø car levadura ca ba ja cü fariseo co cü saduceo. Nuqueju, jin guí ma guí jñaju-cá.—

⁷ Nu quí möxte bi ñatsjeju bi majmu:

—I xijquiju nar palabra-nu porque jin te xtá caju tjujme.—

⁸ Cja car Jesús bi baði ter beh ca már majmu, cja bi dyøñiju:

—¿Dyocá guí hñøñiju ja gu ncjaju ya, porque jin te xcü caju tjujme? ¿Cja jim be guí emeguiju?

⁹ ¿Cja jim be guí paðiju, jin guí nesta guí ntzøtiju ter beh ca gu tziju? ¿Cja jin guí mbeniju te dú cjaipi cü catta tjujme bbu mí zi cü catta mil hñøjø? ¿Cja jin guí mbeniju tengü bbøtze cü pedazo pé bi sobratjo?

¹⁰ Co guejti cü yojto tjujme cü bi zi cü go mil hñøjø, hasta bi ñiñaju rá zø, ¿cja jin guí mbeniju tengü bbøtze cü pedazo pé bi huetitjo hneje?

¹¹ Guí majmu, ndár ñagö digue car tjujme, ca xtá xihquiju güi mføðiju pa jin güi jñaju car levadura ca ba ja cü fariseo co cü saduceo.—

¹² Bbu mí dyøðeju nar palabra-nu, bi bañ quí möxte car Jesús te mí ne di ma guegue. Íj már ña car Jesús digue car levadura ca i ntjantzihui car cjanu tjujme. Nu guegue már xih quí möxte jin di dembiju cár mfeni cü fariseo co cü saduceo. Mír jequihui cár mfeni guegue-cá car levadura.

Pedro declara que Jesús es el Cristo

¹³ Diguebbu ya car Jesús bi ma jar jöy ca mí nzõtíjohui car jñini Cesarea de Filipino, cja bi den qui möxte. Nupu, car Jesús bi dyön-cá, bi hñimbija:

—¿Ter beh ca i man ya cjhni diguejco? ¿Tema cargo dí jagö?—

¹⁴ Qui möxte ya, bi dadiju, bi hñinaju:

—I man cu dda cjhni, nuquiguc, gúr Juan ca mí xix ya cjhni cja bi bböhti, cja nuya pé xí jña úr jña. Cu pé ddáa ya i majmu, gúr profeta Elías nguú bbuy ya má yabbu, cja nuya pé xcú nigui. Cja pé i bbu pé ddáa cu i majmu guehque gúr ndodi Jeremías, o bbu jina, pé hnahño úr jmandaderoqui ca Ocja.—

¹⁵ Guegue pé bi dyöni, bbu:

—Xiquigucju, ¿te guí majmu digue cam cargo dí jagö?—

¹⁶ Cja bi dah car Simón ca guejtjo mí ju cár tjuju múr Pedro, bi hñina:

—Guehquiguc, gúr Cristo, xí hñixqui car Tzi Ta jitzí pa gui mandadoguije. úr Ttuqui ca Ocja ca ntjumuy i bbuy.—

¹⁷ Diguebbu ya bi dah car Jesús, bi xih car Pedro:

—Nuque, Simón, úr ttuqui car Jonás. Xí ndo möxqui car Tzi Ta jitzí. Jin tema cjhni xí xihqui nar palabra nu xcú ma. Guejtjse cam Tzi Ta ca bí bbu jitzí xí xihqui ncjanu, eso xcú padi jaban xtá ejcö cja co tema cargo dí ja.

¹⁸ Dí xihqui hneje, nuque, gúr Pedro, guí jñejmi hnar medo pu jabu da tsjoxi hnar ngu. Ntjumuy nar palabra nu xcú ma, cja nuque, gui ma gui föx cu pé dda cjhni pa da hñemegui ncja ngu grí hñemegui. Yu to da hñemegui da cja am templogö. Masque da contragui ca Jin Gui Jo co göhtjo qui möxte, pe jin da dagui, cja jin da dapi yu to da hñemegui, hneje.

¹⁹ Nuquiguc, Pedro, xtá ddahqui cu ntsjogui pa gui jña quer cargo, gui föxqui cam jmandado pu jabu i mandado cam Tzi Ta jitzí. Dí ddahqui derecho gui xij yam cjhni yu i tengui hua jar jöy, ja i ncja cu jin da dyötiju, cja co ni cu ja i ncja cu i tjegui da dyöte. Ncja ngu gri xijmu hua jar jöy, da ncjadipu drí man cam Tzi Ta pu jar jitzí.— Ncjaru gá man car Jesús.

²⁰ Diguebbu ya, car Jesús bi ccax qui möxte cu már yojmi, bi xijmu, jí bbe di ngöxteju, ¿cja múr Cristo guegue ca xqui hñix car Tzi Ta jitzí pa di mandado?

Jesús anuncia su muerte

²¹ Desde car pa-cá car Jesús bi mudi bi xih qui möxte, guegue mí nesta di ma pu jar jñini Jerusalén cja di du pu. Bi xijmu, cu tita cu mí ja cár cargoju pu, co cu möcja cu mí mandadobi cu pé ddáa, co hneh cu hñøjö cu mí ujti cu cjhni israelita car ley, göhtjo-cá di contrabi car Jesús, di mandado pa di ttani, cja pa di bböhti. Nu guegue car Jesús, di du, cja pé di jña úr jña ca xtrá jñujpa. Guehcá di ncja-cá.

²² Nu car Pedro, bbu mí dyøj nar palabra-nú, bi wejqui car Jesús, gá ma hnanguadi, cja bi mudi bi nzofu. Bi xifi:

—Nuquiguc, Tzi Jmu, dyo guí mangue gui tu. Jin da jiequi car Tzi Ta jitzí pa da bböjtiqui.—

²³ Car Jesús ya, bi bböti, cja pé bi nzoh car Pedro, bi hñimbi:

—Nuque, Pedro, dyo guí xijqui ncjanu. Guí yojmi car Satanás. Jin gu öjtiqui nu xcú xijqui. Guí ne gui ccaxqui pa jin gu öti ca xí man cam Tzi Ta jitzí. Jí xcuá hñeh ca Ocja nir mfeni. úr mfenitjo hnar cjhni.—

²⁴ Diguebbu ya, car Jesús bi xih qui möxte:

—Car cjhni ca i ne da dengüigö, jin da jöjqui cár nzajqui. Da dyembi úr muy pa da sufri, ncja ngu hnar cjhni ca i ddöti pu jar ponti pa da du. Da ncjaru drí dengüigö.

25 Car cjahni ca jin gui ne da denguiğö, como i ne da mehtzitjo cár vida, guegue da bbeh cár vida. Nu car cjahni ca i bbay pa drí denguiğö, masque xín da bbeh cár vida, nucá da döti car nzajqui ca ntjumay rá zö.

26 ¿Ter beh ca di tah hnar cjahni bbu di cjaypi úr mejtí góhtjo yu i bbujcua jar mundo, pe guejtsje guegue di bbedi? ¿Ter beh ca di dó pa di mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue?

27 Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Dí xihquijü, car pa ca pé xcuá cojcua jar jöy, bbu xcuá yobbe cu ángele cu i pejpi cam Tzi Ta, ya xcra jagö cam cargo pa gu cja ur nzöya. Nubbü, gu juzga cada hnar cjahni según ca xtrú dyöte hua jar jöy.

28 Gui dyöjmajü nar palabra nü dí xihquijü ya digue yu cjahni yu i bbuj yu pa ya: I bbu tengu yu da hmajti bbu pé xcuá coji, jí bbe di tujü. Guegue-yá xta nujü bbu xcuá ja cam cargo cja xtá mandado. Guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

La transfiguración de Jesús

17

1 Diguebbü ya, bbu mí cja ddajto mpa, car Jesús bi zix car Pedro, hneh car Santiago cja co cár cjuada, gue car Juan. Jøntsje-cá bi zix-cá. Bi möjmü gá mbøxjü hnar ttøø, már ndo nte.

2 Yu jñü yí möxte-yu, már ccahtijü car Jesús, cja bi mböh cár cara, hnahño mir nigui. Mí juetzi ncja nar jiadi. Guejti quí dajtu már tzi nttaxi ncja nar jiahtzi.

3 Cja bi hna nigui pu car Moisés co car Elías, xcuí hñejmi jar jitzí. Cja bi ñahui car Jesús.

4 Diguebbü ya car Pedro bi xih car Jesús, iná:

—Nuquigüe, Tzi Jmü, dí ndo mpöjco ca dár hmupju hua. Bbu guí negüe, gu øti jñü tzi ngu gá dyeza: hnaaquigüe, pé hnáa nar Moisés, cja pé hnáa nar Elías.—

5 Már ñadi car Pedro, cja bi hna gah hnar guý, már ndo nttaxi, bi gohmijü. Cja bi nigui hnar jña, mbí ña pu mbo car guý. Bi ma:

—Gue nam ttugö-nú, dí mađi. I pøjpigui nam tzi may. Gui dyødeju ca i ma-nú.—

6 Nu quí möxte car Jesús, bbu mí dyøj nar jña mbí ña mbo car guý, bi ndo ntzujü, cja bi hmεføjü jar jöy.

7 Diguebbü ya car Jesús bi guati cja bi göx cár dye, bi dön-cá. Bi xijmü:

—Gui bböpu ya, dyo guí ntzujü.—

8 Cja bbu mí jani guegueju, jøntsje car Jesús bi jiantijü. Ya xquí wen cu pé yojo.

9 Bbu ya xi mbá cajmü jar ttøø, car Jesús bi xih quí möxte, jin to di göxjü ca xcuí ccahtijü pu jar ttøø. Bi xijmü:

—Jin to gui xijmü ter beh ca xcuí ccahtijü hasta bbu xtá tugö cja pé xtá nantzi. Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

10 Diguebbü ya, quí möxte car Jesús, bi dyöni, bi hñjmbijü:

—¿Dyocá i man cu maestro cu i ujtiguije car ley, bbeto xtu eh car profeta Elías, cja diguebbü, drí gaç ca hnaa ca da hñix ca Ocja pa da mandadoguiju?—

11 Cja bi dah car Jesús, bi xijmü:

—Cierito nar palabra nu xí man cu maestro. Mí nesta bbe to di hñeh car Elías, di nzoj yu cjahni pa dri hmupju ncja ngu ga ne ca Ocja, cja diguebbu ya, di hñeh na hnáa.

¹² Pe nugö, dí xihquiju, ya xpá hñeh ca hnár jmandadero ca Ocja ca i jñejmi car Elías, cja yu cjahni, jin gá ne gá meya. Nuyá, bi möhtiju. Hnejquigö, xta ncjagui ncja ngu gá ncjajpi ca hnáa ca mí jñejmi car Elías. Guejquigö dúr cjahni, xpá bbenqui hua jar jöy.—

¹³ Nubbá, cja bi hna bah qui möxte car Jesús te mí ne di ma guegue-cá bbu mí ma, ya xcuí hñeh car Elías. Bi badiju, már ña digue car Juan ca mí xix cu cjahni.

Jesús sana a un muchacho epiléptico

¹⁴ Cja bbu mí zöniyu jar nday car ttö, bi ccahtiju, ya xquí jmuntzi pu rá ngu cjahni. Bú eh hnar hñöj, bi guati car Jesús, cja bi ndandiñajmu, bi hñimbi:

¹⁵ —Nuque, Tzi Tada, föxquije tzu. Gui dyötje tzu cam ttu. I tzöhui car jñini ur mexcandü, cja i ndo tzöhui nttzeditjo. Dé i fantzi jar gootzibi, guejtjo rá ndo ngu vez xí tzo já deje.

¹⁶ Cja nuya, xtú tzijmpi yir möxte, pe nuyu, jí xcá mba di jojqüi.—

¹⁷ Bi daj ya car Jesús, ina:

—Nuquigüeju, guí cjahniyu guí bbupju rá pa ya, jin te guí emejü ca Ocja, cja jin guí öjtiju ca i ma. Ya xná ngu mpa xtú hmupju, cja jin guí ne gui hñemeguiju. Ya jin gu jötigö ca dár hmupju. Bú tzi hua quer ttu.—

¹⁸ Cja bú tzíji, bbu. Diguebbu ya, car Jesús bi huehti car ttzondajji ca mí yojmi car bajtzi, cja nucá, bi böni, bi wem pu. Cja desde car hora-cá bi joh car tzi hñöj.

¹⁹ Diguebbu ya, bbu ya xquí wen cu cjahni rá ngu, bi guati car Jesús qui möxte, bi dyöniyu:

—Xigöje, ¿Dyocá jí xtá pajcöje gua fonguije car ndajji-cá?—

²⁰ Cja bi daj ya car Jesús, bi hñimbiju:

—Porque jin guí emejü ca Ocja göhtjo mbo ir müyju. Cierito nar palabra nu dí xihquiju, masque cja guí nxödi gui hñemeju, bbu ntjumay gri hñemeju, xquí zediju, bbu. Bbu guí nxödi gui hñemeju ca Ocja göhtjo mbo ir müyju, da jogui gui dyöjpju ca te guí neju, cja da ncja ca xcu majmu. Hasta da jogui gui bejpju nar ttö nu rá cjanu da wengua dri ma hnanguadi, cja da weni.

²¹ Nu cu ndajji rá nttzo, ncja ca hnáa ca mí yojmi nar bajtzi-ná, jin gui ne da böncá. Nesta gui ayunaju cja gui ndo nzojmu ca Ocja pa da jogui gui fonguiju cá.—

Jesús anuncia otra vez su muerte

²² Cja bbu má dyoju car Jesús co qui möxte pu jar jöy Galilea, guegue bi xijmu te di ncja, bi hñina:

—Guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, cja nuya da ndögüi jáy dye cu cjahni cu i uguí.

²³ Nucá, da möjtiquigö-cá, pe ca xtrá jñujpa, pé gu nantzi.—

Cja bbu mí dyöj nar palabra-ná qui möxte car Jesús, bi ndo dumayju rá ngu.

El pago del impuesto para el templo

²⁴ Diguebbu ya, car Jesús co qui möxte bi zötiju jar jñini Capernaum. Cja bú eh cu cobrador cu mí dyo, mí jmuntzi cu contribución pa di ttzoh pu jar njca cu judio. Cu cobrador bi guatiju car Pedro cja bi dyöjpju cár contribución. Bi dyön car Pedro, bi hñimbiju:

—¿Cja i dö car contribución quer maestroj_u pa da ttum p_u jar n_icja?—

²⁵ Bi dah car Pedro, bb_u:

—Jaa, i dö.—

Bb_u ya xqui m_a ncjap_u, bi ñuti car Pedro p_u jar ngu p_u jab_u mí tzöya car Jesús. Nu car Jesús nguetica bi nzoh car Pedro, bi dyöni:

—¿Nuque, Simón, ja i ncja quer mfeni? ¿Cja rí ntzöhui gu unij_u ca i ttöjq_ui_u, cja huá jina? ¿To c_u cjahni c_u i ncobrabi c_u contribución pa da jñ_a car gobierno? ¿Cja gue qui familia car gobernador, cja huá hnahño cjahni?—

²⁶ Cja bi dah car Pedro, ina:

—Gue c_u hnahño cjahni i ncobrabi.—

Car Jesús pé bi xih bb_u:

—Guehcá. Nugöj_u, jí rí ntzöhui da ncobraguij_u c_u contribución c_u da ttzoh p_u jar templo, como í tt_ug_ui_u ca Ocja.

²⁷ Pe pa jin da hñina c_u pé dda cjahni, dí tzangöj_u car templo, ndejm_a gu cj_utij_u ca i ttöjq_ui_u. Eso, gui mague ya jar mar, gui pöti quer hmamöy gá gancho. Car möy ca bbeto gui tz_udi, gui cj_ux-cá cja gui yajquibi cár ne. P_u mbo úr ne xqui töti hnar domi. Gui jñax car domi-cá, cja gui ma bú dö p_u jab_u i jmuntzi c_u contribución. Da ntzöhui pa dí yojmi.—

¿Quién es el más importante?

18

¹ Ca hnajpa, qui möxte car Jesús bi guati cja bi dyöni_u:

—¿Ja i ncja car cjahni ca más da tt_ihtzibi p_u jab_u i mandado car Tzi Ta j_itzi?—

² Cja car Jesús bi nzoh hnar tzi bajtzi, bi hñih p_u jab_u már bb_uh qui möxte,

³ cja bi xijm_u:

—Dyöjmaj_u n_u dí xihquij_u, i nesta gui pöti quir mfenij_u cja gui ncjaj_u ncja ngu hnar tzi bajtzi. Bb_u jina, jin da jogui gui cuatij_u p_u jar dye ca Ocja pa da mandadoquij_u.

⁴ Eso, dí xihquij_u, ca to da ncjá ncja ngu n_ur tzi bajtzi n_u jin gui mbeni más te i muhui, guegue-cá da ndo tt_ihtzibi p_u jab_u i mandado cam Tzi Ta j_itzi.

⁵ Car cjahni ca i tengui, cja por rá ngeujquigö da möxi hnar tzi bajtzi ncja ngu-ná, ncjahm_u guejquigö i föxqui hneje.

El peligro de caer en pecado

⁶ Digue y_u bajtzi y_u i emegui cja co c_u cjahni c_u di jñejmi-yá, car cjahni ca di jöti hna-yá pa da dyöti ca rá nttzo, da ttuni hnar castigo drá ndo ú. Más di jogui di hñuhtibi hnar ndo me_oo jar dyuga, cja di ttenti jar mar, p_u jab_u rá ndo je, cja jin di jöti cár hñohui ca cja i fadi i emegui.

⁷ Da ndo sufri y_u cjahni y_u i bb_ujcua jar mundo, porque ndejm_a i bb_uh c_u to i jöti qui hñohui pa da dyötij_u ca rá nttzo. Nu ca Ocja da ndo castiga c_u cjahni c_u i öti ncjap_u.

⁸ Nuquej_u, gui ndo mfödij_u pa jin gui dyötij_u ca rá nttzo. Dí xihquij_u, bb_u i ne da jöhqui hner dye o hner huá pa gui dyöti ca rá nttzo, más di joh bb_u güi dyojqui, güi dye, pa jin gui dyöti ca rá nttzo. Más di joh bb_u di bb_uh hner hua o hner dye, pe nuque, gui c_uti p_u jab_u bí bb_uh ca Ocja, ni ndra ngue bb_u di zöti quer cuerpo cja di ttentiqui p_u jar tzibi ca jin gui juüti.

⁹ Guejtjo, bb_u i ne da jöhqui hner dö pa gui dyöti ca rá nttzo, más di joh bb_u güi jñahmi, güi dye pa jin gui dyöti ca rá nttzo. Más di joh bb_u di bb_uh hner

dö, pe nuque, gui cuti p_u jab_u bí bb_uh ca Oc_{ja}, ni ndra ngue bb_u güi p_ehtzi göhtjo yojo quir dö, c_{ja} di ttentiqui p_u jar tzibi ca jin gui j_uti.

El ejemplo de la oveja perdida

¹⁰ Gui jñaj_u ur huenda pa jin gui despreciaj_u hna y_u bajtzi y_u i emegui, como i ndo maj-yá cam Tzi Ta j_utzi. C_u ángele c_u i föj y_u tzi bajtzi y_u i eme, cada bb_u ga nej_u, i cuatij_u cam Tzi Ta.

¹¹ Nugö d_ur c_{ja}hni xpá bbenqui hua jar jöy pa gu jongö c_u c_{ja}hni c_u xí wembij_u ca Oc_{ja}. Pé xcuá tzigö-cá pa jin da bb_edi.

¹² Gui dyöjmaj_u nar bbede n_u gu xihquij_u. Hnar hñøjø i hñiji cien qui de_{jt}i. Bb_u da bbeh hnáa, ¿c_{ja} jin da zoh c_u noventa y nueve p_u jar gora c_{ja} da má du jon ca pé hnáa? Dyö ya cá, da bøni da ma du jom p_u jar ttøø p_u jab_u xpá bb_edi.

¹³ C_{ja} bb_u xtu tóti, más da ndo pöjpi úr m_uy car de_{jt}i ca xqui bb_edi ni ndra ngue c_u noventa y nueve c_u rá bb_ujt_i p_u jar ngu.

¹⁴ Nc_{ja}p_u hneje, quer Tzi Taj_u ca bí bb_u j_utzi i ndo ne y_u tzi bajtzi nc_{ja}-yá, c_{ja} jin gui ne pa da bbeh hnáa-yá.

Cómo se debe perdonar al hermano

¹⁵ C_{ja} pé dí xihquij_u, bb_u te i øjtiqui quer c_{ja}uad_a ca i emegui, gui ma grí nzofo, gui ñahui, gui yojts_ehui. C_{ja} bb_u xí dyøh ca xcu xifi, ya xcu tah quer c_{ja}uad_a, bb_u.

¹⁶ C_{ja} bb_u jí xcá dyøh ca xcu xifi, nubb_u, gui tzix pé hnáa o pé yojo c_{ja}hni c_u i emegui, pa pé gui nzojm_u car c_{ja}uad_a-cá. Da hm_uy yojo o jñ_u testigo pa da dyøde göhtjo c_u palabra gui majmi.

¹⁷ Nu ca hner hñohui, bb_u ndejm_a jin gui ne da dyøh ca guí xijm_u, nubb_u, pé gui xijm_u c_u pé dda ir hñohui p_u jar templo te xí dyøti car c_{ja}hni-cá, pa pé da nzojm_u gueguej_u hneje. C_{ja} bb_u guejtjo jin da dyøti ca da xih quir hñohui p_u jar templo, nubb_u, ya jin gui cc_hhtij_u car c_{ja}hni-cá nc_{ja} hner hñoj_u. Gui cc_hhtij_u nc_{ja} hnar c_{ja}hni ca jin gui meya ca Oc_{ja}, o nc_{ja} hnar c_{ja}hni ca i ndujp_ite.

¹⁸ Cier_to nar palabra n_u dí xihquij_u, nuquej_u, guí bb_up_u hua jar jöy c_{ja} guí tenguij_u, car c_{ja}hni ca to güi xijm_u di t_udi ca rá ntto ca xí dyøte, guejtica bí man ca Oc_{ja} p_u jar j_utzi hneje. Nu car c_{ja}hni ca to güi xijm_u hua jar jöy, ya xí cc_hhtizibi ca rá ntto ca mí t_u, guejtica xta man ca Oc_{ja} p_u jar j_utzi hneje, ya jin te i t_u car c_{ja}hni-cá.

¹⁹ C_{ja} pé dí xihquij_u n_u pé hnar palabra-ná, bb_u i bb_u yojo-qui_uguej_u y_u i emegui, c_{ja} bb_u i hnagudihui ca xí mbeni da dyöjpihui cam Tzi Ta p_u j_utzi, guegue da dyøte nc_{ja} ngu ga dyöjpihui.

²⁰ P_u jab_u i mpejni yojo o jñ_u c_{ja}hni c_u i nzojtiguí cam tzi tjuj_u, dí bb_ujcö p_u hneje.—

²¹ Diguebb_u ya, car Pedro bi guati car Jesús c_{ja} bi dyöni:

—Bb_u te da dyøjtiguí cam hñohui c_{ja} da dyöjqui gu perdonabi, ¿tengu vez gu perdonabi? ¿C_{ja} gu perdonabi hasta yojto vez?—

²² Car Jesús bi dadi, in_a:

—Dí xihqui, jin gui jøntsje yojto vez gui perdonabi. Gui segue gui perdonabi göhtjo c_u vez c_u da dyøhqui.

El ejemplo del siervo que no quiso perdonar

²³ Gui dyöjm_a ya nar bbede-ná pa gui padij_u ja nc_{ja} da mben y_u c_{ja}hni y_u i bb_u jar dy_e ca Oc_{ja} c_{ja} i jñegui pa da mandadobi-yá. Mí bb_uh ca hnar rey, mí

hñi muzo ca mí peppi. Nucá, mí nuhtibi qui jöy cja co cár domi. Ca hnar pa, car rey mí ne di dyuhtibi ur huenda qui muzo, eso, bi nzojma.

²⁴ Hna-hnáa gá nzofo pa di dyuhtibi ur huenda. Bbeto bú eh hnar muzo ca mí tujpi hnar tjöy rá ndo ngu. Mí tujpi cár jmu ddetta mil ca domi ca mí tsjifi talento.

²⁵ Como jin te mí ja car muzo-cá pa drí guti cár tjöy, car rey ya, bi bbeppi di ma du joni pé hnar jmu ca di cuajti gá muzo, cja guegue-cá di guhtibi cár tjöy. Nubbá, car muzo di peppi göhtjo ur vida cár jmu-cá. Guejti cár bbejña car muzo, co qui bajtzi, di guatijm pa hneje, pé di cjam muzo, göhtjo di mföxju. Guejtjo pé di bbö göhtjo ca mí pehtzijm, pa ncjapm di zox car tjöy.

²⁶ Bbma mí dyøh car muzo ter beh ca bi bbeppi cár jmu, bi ndo ntzøte cja bi ndo ungui ur dumay. Bi hmem pa jáy hua car rey, cja bi ndo ttzini di perdonabi cja di døhmi tza. Bi xifi: “Nuque, Jmu, pé gui tzi tøbigui tza. Xtá nügö ja grá cjuitiqui göhtjo ca dí tu.”

²⁷ Diguebbm ya cár jmu bi jujqui, bi jiegui di ma libre. Ya jin gá cobrabi car tjöy ca mí tu.

²⁸ Bi bøn ya car muzo pa jabm már bbah car rey. Bi ma gui ntjehui hna qui mingga-muzohui ca mí tujpi hnar tjöy, jin tza mí ngu. Mí tujpi hna cientotjo ca domi ca mí tsjifi denario. Ca bbeto ur muzo ya, bi mihtibi ur dyuga ca hnáa, cja bi xifi: “Ex xca cjuitiqui ya ca gui tujqui.”

²⁹ Nu cár mingga-muzohui bi hmem pa jáy hua, bi ndo dyöppi favor, bi xifi: “Gui tzi tøbigui tza. Xtá jon car manera ja gár cjuitiqui quer tjöy.”

³⁰ Nu guegue jin gá ne gá jujqui cár hñohui. Bi dyeni, bú coti jar födi, bi xifi di hmajti pa hasta bbm di guti cár tjöy.

³¹ Nu ca pé dda qui mingga-muzojm, bbm mí dyødejm te xqui dyøti car muzo-cá, bi ndo zøti í mayjm, cja bi möjma bú xih cár jmujm göhtjo te xqui ncja.

³² Nubbá, cár jmujm pé bi nzojti car muzo ca xqui perdonabi, cja bi xifi: “Nuque, gúr nttzomfeni muzoguc. Dú perdonaqui göhtjo car ndo tjöy ca nguí tujqui, jøntsjetjo porque gú dyöjqm favor.”

³³ Xiquiguc ya, ¿cja jí mí tzö güi jujqui quer mingga-muzohui, como ngugö, xtú juiquiqui?” Ncjapm gá nzofo.

³⁴ Cja bi ndo ungui ur cue cár jmujm ca muzo-cá, bi döjti ur dye ca comandante car muzo-cá, pa di ttani hasta gue bbm di guti göhtjo ca mí tu. Ncjapm gá dyøti car rey co car muzo ca jin gá perdonabi cár hñohui.

³⁵ Nugö, dí xihquijm, cam Tzi Ta ca bí bbm jitzu da cjahquijm ncjadipm bbm jin gui perdonabi quir hñohuijm, göhtjo mbo ir mayjm.—

Jesús enseña sobre el divorcio

19

¹ Bi guadi bi ma göhtjo ym palabra-yá, cja diguebbm ya car Jesús bi bøm pa Galilea gá ma jar jöy Judea, cja bi ddatzi gá ma pa rí ncjapm jar datje Jordán.

² Bi denijm rá ndo ngu ca cjahni, cja car Jesús bi dyøtje ca döhtji.

³ Diguebbm ya, ca dda fariseo bi guati pa jabm már bbah car Jesús, mí jonijm ja drí dapijm. Mí ne di cjaippijm di ma tema palabra ca jin di tzö. Eso, bi dyönijm nar nttöni-ná:

—¿Cja i pehtzi derecho hnar hñøjø da meh cár bbejña bbm i töhtibi tema cosa ca jin di tzøpi?—

⁴ Guegue car Jesús bi dadj, ina:

—¿Cja jin guí ccahtijm te i mam p̄ jar Escritura? Bb̄u jin te bbe mí bb̄uj ya cjahni, ca Ocja bi dyøti hnar hñøjø co cár bbejñã pa di hmubi.

⁵ Guejtjo bi man ca Ocja: “Bb̄u xí ndöti cár bbejñã hnar hñøjø, rí ntzøhui da weguehui cár ta, cár me, pa da hmubi cár bbejñã. Nubbá, c̄u mí yojo máhmeto, da ncja hnadi cár hm̄yhuí.” Ncjar̄u ga mam p̄ jar Escritura.

⁶ Bb̄u ya xqui bb̄ubi hnar hñøjø cár bbejñã, ya xqui cja ncja ngu hnatjo ʷr cjahni ya. Ca Ocja ya jin gui ccahti-cá ncja ngu yojo cjahni. Eso, dí xihquijm, jin gui tzö bb̄u to da wejqui ym ya xí ntjajti, como gue ca Ocja xí pejni quí vidahui.— Bi dah car Jesús ncjar̄u.

⁷ Guegue c̄u fariseo pé bi dyönijm, bb̄u:

—Sá gá mandado car Moisés, bb̄u, jñã: “Hnar hñøjø, bb̄u i ne da juejmi cár bbejñã, da dyøhtibi hnar jehmi gá ntsj̄ujqui-ntjajti pa da dex car bbejñã. Da ncjar̄u da jogui drí jueguehui.”—

⁸ Nu car Jesús bi dadi:

—Car Moisés bi ddahquijm ʷr tsjejqui güi mpoj̄m̄u quir bbejñajm porque mí p̄a guegue, nuquejm, jin guí majtejm cja jin guí ne gui hm̄ujm ncja ngu ga man ca Ocja. Nu ca Ocja, bb̄u mí dyøti n̄r jöy jar m̄adi, jin gá dyøhtibi car hñøjø hnár bbejñã pa di mpoguihui.

⁹ Nugö, dí xihquijm, i pehtzi ʷr tsjejqui hnar hñøjø pa da meh cár bbejñã jøntsje bb̄u xtrú yojmi pé hnar hñøjø. Car hñøjø ca ya xtrú meh cár bbejñã, bb̄u pé da ntjajtihui pé hnáa, i yohti bbejñã, bb̄u. Guejti car hñøjø ca da ntjajtihui hnar bbejñã ca xí bbejñã, i yohti bbejñã hneje.—

¹⁰ Nu quí möxte car Jesús, bb̄u mí dyøjm̄u n̄r palabra-ná, bi majm̄u:

—Bb̄u jin to i pehtzi derecho da juejmi cár bbejñã, jøntsjetjo bb̄u xtrú hm̄abi pé hnar hñøjø, mejor jin to da ntjajti, bb̄u.—

¹¹ Guegue bi dadi, bi hñ̄imbijm:

—Jin gui göhtjo ym cjahni da jöti da hnatsje, jøntsjetjo c̄u ddáa c̄u xí mben car Tzi Ta jitz̄i da hm̄y ncjar̄u.

¹² I bb̄uh c̄u dda cjahni c̄u jin gui conveni da ntjajti. Exque mbá ncjar̄u desde car pa ca bi hm̄y. Guejtjo i bb̄uh c̄u dda cjahni c̄u jin gui tzö da ønte, por rá ngue ca te xí ttøhtibi quí cuerpoj̄m. Nucá, jin gui conveni da ntjajti, hneje. Guejtjo i bb̄uh c̄u pé dda cjahni c̄u jin gui ntjajti, porque i nejm jøñã ca Ocja da sirvebijm. Bb̄u to i jöti da hnatsje, cja i ne da ungui ʷr m̄y pa da sirvebi jøñã ca Ocja, pa guegue bí jogui jin da ntjajti.—

Jesús bendice a los niños

¹³ Diguebb̄u ya, bú ttzijmp̄ car Jesús c̄u dda tzi bajtzi. Bi ttöjpi di dyex quí dye jáy ñajm cja di orabi. Nu quí möxte bi huenti c̄u cjahni c̄u mbá tzijm.

¹⁴ Nu car Jesús bi xijm̄u:

—Jiejm̄u ym tzi bajtzi du eua jabm dí bb̄uy. Dyo guí ccahtzijm, porque i jñejm̄u ym tzi bajtzi c̄u cjahni c̄u i cuati jár dye ca Ocja pa da jñeguijm da mandadobijm.—

¹⁵ Nubbá, car Jesús bi dyex quí dye jáy ñã c̄u tzi bajtzi, bi dyöjpi car Tzi Ta jitz̄i di bendeci. Cja diguebb̄u ya, pé bi ma pé hnar lugar.

Un joven rico habla con Jesús

¹⁶ Diguebb̄u ya, bú eh hnar bajtzi hñøjø, bi guati car Jesús, bi xifi:

—Nuquiguc, Maestro, gúr jogui cjahni, xijqui tzã tema cosa drá zö gu øte pa gu töt̄i car nzajqui ca jin da tjegue.—

¹⁷ Nu car Jesús bi dadi:

—¿Te rá nguehcá guí öngui ja i ncja ca rá zö? Hnáatjo ca to i bbay ntjumay rá zö, gue ca Ocja ca bi bbu jar jítzi. Nuquigüe, bbu guí ne gui pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, guí dyøjti cü mandamiento cü bi zoguijü car Moisés.—

18 Cja car bajtzi hñøjø pé bi dyöni bbu:

—¿Tema mandamiento-cá?—

Cja car Jesús bi dadi:

—Gue cü i ma: “Jin gui pöhtite. Jin gui jiöti hnahño bbejña. Jin gui mpe. Jin gui ñajqui bbetjri.

19 Gui hñihtzibi quer ta hñeh quer me. Gui ne quer hñohui, como ngu gri netsje.”—

20 Nubbú, bi man car bajtzi hñøjø, bbu:

—Ya xtú øte göhtjo-yá desde bbu ndúr bajtzitjo. ¿Te pé hnar cosa i nesta pa gu øte?—

21 Car Jesús bi xih, bbu:

—Bbu guí ne gui dyøte göhtjo ca i ne ca Ocja, gui ma bú pö göhtjo cü gui pehtzi, cja gui un car domi yu cjahni yu jin te i ja. Da ncjapü gri pehtzi ca rá tzi zö pu jar jítzi. Cja diguebbu ya, pé gu eje, gui tengui, bbu.—

22 Nu car bajtzi hñøjø, bbu mí dyøj nuar palabra-nu, bi ndo dumay gá má, porque már ndo ngu cü mí pehtzi.

23 Diguebbu ya, car Jesús bi xih quí amigo cü mí teni:

—Gui mbenijü nuar palabra nu dí xihquijü, i ndo tzöjpi rá ndo ntji yu rico drí guati jár dye ca Ocja cja drí jñegui pa da mandadobi.

24 Dí xihquijü, jin gui tzö da tjuh hnar camello pu jár gu hnar dyofani. Guejtjo drá ndo ntji pa hnar rico drí guati jár dye ca Ocja, cja drí jñegui pa da mandadobi.—

25 Nu quí möxte car Jesús, bbu mí dyøj ya-ná, bi ndo hño í mayju, bi hñöntsjeju:

—Nubbú, ¿tocá da jogui da döti car nzajqui ca jin da tjegue?—

26 Nu car Jesús bi ccahti quí möxte, cja bi dadi:

—Cierito, yu cjahni jin gui tzö da ñutitsjeju pu jabu bí bbuh ca Ocja. Nu ca Ocja, i paði ja da cjaipi yu cjahni pa da jogui drí ñutijü pu.—

27 Diguebbu ya, car Pedro bi xifi:

—Xigöje ya bbú, xtú tzoguije göhtjo pa xtá tenquije. ¿Ter beh cá gu tacöje ya, bbú?—

28 Cja bi dah car Jesús, ina:

—Nuqueju, xcú tenguiju, cierto da ttahquijü hnar tjaja rá tzi zö hneje. Bbu xta ttöte ddadyo nuar jöy, cja xtá mandadogö pu, xtá miñ pu jabu da hñizqui yu cjahni, cja xta nigui te tza rá nzejqui. Hnehquigüeju, guí doceju, xtí mijju hnanguadi pu jabu gu mijcö, xtí föxquijü cam jmandado. Xtí cjaju nzöya, xtí jñampijü nuar huenda göhtjo yu cjahni israelita. Guehcá da ttahquijü-cá.

29 Cja pé dí xihquijü, göhtjoquigüeju como ngu gri ne gui tenguiju, ca to da zo úr ngu o quí hñohui, o cár ta, o cár me, o quí bajtzi, o quí jöy, bbu da zoh-cá por rá nguejquigö, guegue da ncohtzibi más drá ndo ngu ni digue cü xí nzogui, menta i bbujti hua jar jöy. Cja bbu ya xtrú nguah cár vida hua jar jöy, guejtjo da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue.

30 Pe i bbu rá ngu cjahni cü i ttihztzibi yu pa ya, cja nucá, bbu pé xcuá ecö, jin da ttihztzibi-cá. Guejtjo i bbuh cü dda cjahni cü jin gui ttihztzibi yu pa ya, pe nucá, da ndo ttihztzibi bbu pé xcuá ecö.—

20

1 Car Jesús pé bi mañ nar bbede-ná, pa di badijü ja ncja ga mandado ca Ocja. Bi ma guegue:

—Mí bbah hnar hñøjø, mí tje jöy, cja mí pehtzi hnar huerta gá uva. Ca hnar pa ya, bi bøni nxuditjo, bi má bú joni mefi, cja bú reglahui pa di peh pu jar huerta gá uva.

2 Car jmu bi reglahui ca mefi, cada hnáa di dah hnar domi gá denario cada pa. Cja diguebbu ya guegue bi guh ca mefi gá möjmu jar huerta pa du pejmu pu.

3 Cja bbu ya xti zu ngu gujto xudi, car jmu bi ma gá ma jar töy, bi jianti ca dda mefi, már bböjti pu, jin te már pejmu.

4 Cja guegue bi xijmu: “Guehquitjogueju, gui möjmu jam huerta ya, cja xtá cjujtiquijü ca dri ntzöhui gui tajmu.” Cja bi möjmu ca mefi-cá, hneje.

5 Bbu ya xti zu ngu juxadi, pé bi bøñ car jmu gá ma jar töy. Cja pé hnar vez bi dyøtitjo ncjadipu bbu ya xti zu jñu nde. Cada vez, bi dõti pé dda mefi, bi reglahui-cá, cja bi guh pu jar huerta.

6 Cja bbu ya xti zu ngu catta nde, pé bi bøñ car hñøjø, cja pé bú tõi pé dda mefi, már bböjti pu jar töy, jin te már pejmu. Cja bi dyõñijü: “¿Dyocá gui bböjtiju hua, göhtjo ur pa, jin te gui pejmu?”

7 Bi dadijü guegue-cá, bi hñina: “Porque ujtjo jin to i cupaguije.” Car jmu ya bi xijmu: “Hnehqigueju, gui möjmu jam huerta, hneje, cja xtá cjujtiquijü ca dri ntzöhui.” Cja nucá, bi möjmu hneje.

8 Bbu ya xquí nde, car hñøjø ca múr mejtí car huerta gá uva bi nzoh ca hnar mefi ca mí nú ca pé ddáa, bi xifi: “Nuya, gui mahti ca mefi, cja gui cjuhti cada hnaa cár tjaja. Dí fudi, gui cjuhti ca xcá ngatzi xí ñuti, cja dri gax ya, ca tza xcá mudi xí ñuti. Gui uni cada hnáa hnár denario.”

9 Diguebbu ya, bú eh ca mefi. Bbeto bú eh ca xquí ñuti ngu catta nde, cja bi ttunijü hna-hnár domi gá denario.

10 Diguebbu ya, pé bú eh ca mefi ca bbeto xquí ñuti, gá mben-cá di nccuhtijü más drá ngu ni digue ca xquí ñuti bbu ya xquí nde. Cja guejti-cá bi ttunijü hna-hnár domi gá denario.

11 Cja bbu mí nccuhti-cá, bi zanjü car jmu, ina:ñ:

12 “Nuque, Jmu, yu mefi yu cja xí nzøjø xí pefi hna horatjo, cja xcú cjuhtitjo-yá ncja ngugöje. Nugöje, xí mbo am cueje cor bbefi, xtú dejpaje jar jiadi rá mpa.”

13 Nu car jmu bi dadi, bi xih ca hnar mefi ca már queja, ina:ñ: “Dyøjmaja, ñø, jin te dí øjtiqui. ¿Cja jí xtú reglahui hnar domi gá denario güi taja?”

14 Jñá ya nir mejtí cja gui má. am gustogö, dí ne gu uni yu cja xí ñuti, ddagudi ca xtú cjujtiquijü.

15 am mejtigö nar domi. ¿Cja jin dí pehtzi derecho gu cjaipi ca dí ne? ¿Cja huá gui mvidiabi quer hñohui porque xtú un cam gusto?”—

16 Nu car Jesús pé bi xih ca to már øde:

—Da ncjapu dri zuh car jñá ca xtú xihquijü: Ca dda cjahni ca ba bbefa, da jñejthui ca xí hmeto. Nu ca ddáa ca xí hmeto, da jnuju parejo co ni ca ba bbefa. Ca Ocja xí nozofa rá ngu cjahni, pe jin gui ngu ca xí juajni.—

Nuevamente Jesús anuncia su muerte

17 Cja bbu ya xi má pa jar hñu car Jesús, má pøtze pa dri ma Jerusalén, bi wejquí ca doce qui möxte ca más mí ntzixihui, gá ma hnanguadi, cja bi xijmu:

18 —Nuya, dá pøxijm drá mö Jerusalén. Nu pü Jerusalén xta ndöguigö jáy dye cü möcja cü i mandado cja co jáy dye cü maestro cü i ujti yu cjahni car ley. Cja guegue-cá da sentenciagui pa da bböjtigui. Guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.

19 Pü Jerusalén da ndöguigö jáy dye cü cjahni cü jin gui meya ca Ocja. Da imbiguijü, cja da jübiguijü, cja da döjquijü jar ponti pa gu tü. Pe bbü xtrí zü jñujpa, pé gu jña üm jña.— Ncjarü gá man car Jesús.

Lo que pidió la madre de Jacobo y Juan

20 Diguebbü ya bú eh cár bbejña car Zebedeo. Guegue múr me car Jacobo co car Juan, mbá vojmi quí ttü, cja bi guatijü car Jesús. Cár mehui ya bi ndandñajmü pü jáy hua car Jesús, cja bi dyöjpi hnar favor.

21 Cja car Jesús bi dyöni:

—¿Tema favor guí ne gui dyöjqui tzu?—

Cja bi man car bbejña, bbü:

—Gui hñix tzu yu yojo yam ttü pa da möxqui bbü xtí jña quer cargo, xtí mandado.—

22 Nu car Jesús, bi nzoh cü yojo quí ttü car bbejña, tzudi, car Jacobo co car Juan, bi hñimbihui:

—Nuquehui, jin guí padihui ter feh cá xcü dyöjquihui. ¿Cja gui jiötihui gui sufrihui ncja ngu gár sufrigö?—

Cja bi dajmi car Jacobo co car Juan:

—Jaa, gu jötibbe-cá.—

23 Ma ya, car Jesús bí xijmi:

—Cierto, gui ma gui sufrihui ncja ngu gár sufrigö, pero pa gui mibi jam jogui dye cja co jam ntchohta, gui föxquihui cam jmandado, jin dí pehtzigö derecho gu ddahquihui-cá. Jøntsje cam Tzi Ta jitzí da ma to cü cjahni cü da mih pü, como ya xí mbeni guegue tocá.—

24 Nu cü pé ddetta quí möxte car Jesús, bbü mí dyöj nar favor nü xquí dyöh car Jacobo co car Juan, bi tsjeyabijü cü yo ncjuada-cá.

25 Diguebbü ya, car Jesús bi nzoh cü doce quí möxte, bi xijmü:

—Nuquigüeju, ya xquí padijü ja ncja ga dyøti yu cjahni yu jin gui eme ca Ocja. Cü rey cja co cü pé dda autoridad i mandadobijü cü pé ddáa. I ndo øhtibijü cár fuerza cü cjahnitjo, cja i huçhtijü pa da mpegui da cja ca i bbejrijü.

26 Pe nuqueju, jin gui ma gui ncjajü pü. Nuquigüeju, ca to i ne más da ttjhtzibi, guegue-cá da pejpi yu pé ddáa.

27 Cja ca to i ne da mandado, guegue-cá da cja ir muzogüeju.

28 Gui nxödijü gui hmørjü ncja ngu dar hmajcö. Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Jí xtá eje pa gua mandadobi yu cjahni di pejpigui-yá. Xtá ejcö pa gu fötzi rá ngu yu cjahni, hasta gu dö nam vida, gu tü, pa da dötijü car nzajqui ca jin da tjegue.— Ncjarü gá man car Jesús.

Jesús sana a dos ciegos

29 Cja bbü mí bøn car Jesús co quí möxte pü jar jñini Jericó, bi dñi hnar ndo jmundo cü cjahni.

30 Hnanguadi car hñü pü jabü má pøjmü, már ju yojo godö. Nucá, bbü mí dyöde má tjoh pü car Jesús, bi majmi nzajqui, bi hñinähui:

—Nuque, Tzi Jmü, gui juigüigöbbe tzu. úr cjiquigüe car rey David, xquí hñeje pa gui föxquigöje.—

³¹ Cɔ cɔhni ya, bi huehti, bi xijmi di gohti í nehui. Nu cɔ godö ya, más mír ndo majmi nzajqui, mí inahui:

—Nuquigüe, Tzi Jmu, gui juiguigöbbe tzɛ. ɛr cjiquigüe car rey David, xquí hñeje pa gui föxquigöje.—

³² Bi dyöð car Jesús te már majmi, bi hmöy, cɔa bi nzoh cɔ godö, bi hñimbihui:

—¿Te gui ne gu cɔahquihui?—

³³ Cɔa gueguehui bi xijmi:

—Dí nebbe gui xoguiguibbe yam döbbe.—

³⁴ Car Jesús bi juijquihui cɔa bi mötzi. Bi dyɛx qui dyɛ pɛ jáy dö cɔ godö. Cɔa ngueticɔa bi xoh qui dö bbɛ. Nubbá, cɔa yojo hñöj bi ðɛn car Jesús, bi mehui.

Jesús entra en Jerusalén

21

¹ Car Jesús co qui möxte ya xti zötijɛ jar jñini Jerusalén, cɔa bi tjoh pɛ hnar tzi jñini mí tsjifi Betfagé. Car tzi jñini-cá mí bbɛ jár ndɛy car ttøø ca mí tsjifi Cerro de los Olivos. Cɔa bbɛ mí zöti pɛ, car Jesús bi gu yojo qui möxte di ma hnar jmandado.

² Bi xijmi:

—Gui mehui nɛ jar tzi jñini nɛ rá cɔanɛ, cɔa xquí tötihui hnar meburro, rá hñati pɛ, yojmi cár bajtzi. Gui xohtihui cɔa gu ɛhui hua.

³ Cɔa bbɛ to te du xihquihui, gui xijmi: “Janti, cam Tzi Jmuöje i joni-yá. Pé xcuá cobbe hna rato, xtá tzoguibbe.”

⁴ Car Jesús bi bbejpi qui möxte di ma du tzimpi hnar bajtzi burro pa di tögue, como mí padi, ya xquí zöð car hora pa di ncumpli car palabra ca xquí man car profeta, ya má yabbɛ. Bi ma ncjahua car profeta:

⁵ Gui xijmɛ cɔa mingu Jerusalén:

“Jiantijmajɛ, ya xpa ej nír reyɛ, hñɛ da mandadoquijɛ. Guegue-ná jin gui hñixtsjɛ-ná. Janti, ɛr tzi burrotjo nɛ ba tögue, Ba tøj nár bajtzi nɛr meburro, cɔa nɛr meburro ba bbefa.”

Ncɔapɛ gá man car profeta.

⁶ Nubbɛ, cɔa yojo qui möxte car Jesús bi mehui bú øtihui ncɔa ngu gá mangui guegue.

⁷ Cɔa pé bú cojmi, bú ɛhui car meburro, yojmi cár bajtzi, cɔa bi gahtzihui qui dajtu cɔa mí pötihui jár xɛtja car tzi burrotjo. Diguebbɛ ya, car Jesús bi tøð car bajtzi burro.

⁸ Cɔa cɔahni rá ngu cɔa xquí jmuntzi, guejtjo má pøh qui pötijɛ, má xih pɛ jar hñɛ, cɔa cɔa ddáa, má wajquibi qui dyɛ cɔa za. Má bbetojɛ, má pøjmɛ cɔa xiza pɛ jar hñɛ pɛ jabɛ di tjoh car Jesús.

⁹ Már ndo ngu cɔa cɔahni cɔa má yojmɛ car Jesús. Má bbeto cɔa ddáa, nu cɔa ddáa má bbefa. Göhtjo má majmɛ nzajqui, má inajɛ:

—¡Gloria a Dios! Dí xöjtibijɛ nɛm reyɛ nɛ ya xpa eje pa da mandadoguijɛ. Car Tzi Ta jitzɛ da bendeci nɛr rey nɛ xpá mejnquijɛ guegue. Guejɛ guá hñeje digue cár cji car David. ¡Da tsjöjtibi hua jar jöy cɔa guejti pɛ jitzɛ!— Ncɔapɛ nguá man cɔa cɔahni.

¹⁰ Bbɛ mí ñati car Jesús jar jñini Jerusalén, göhtjo cɔa mingu pɛ, bi ndo hño ɛr mɛyɛ, cɔa bi hñönijɛ:

—¿To ya nɛ xí nzøj?—

¹¹ Cɔa cɔa cɔahni cɔa mbá hñohui car Jesús bi ðadjɛ, inajɛ:

—Gue nar Jesús, úr jmandadero ca Ocja nu ba ja cár palabra guegue-cá. ur mingu car jñini Nazaret, pu jar estado Galilea.—

Jesús purifica el templo

¹² Diguebbu ya, bi ñuti car Jesús jar ndo templo cu judio. Nu pu jar patio car templo, bi ccahti cu cjahni cu mí tøjmu zuwe pa di möhtijm cja di ñahtibijm ca Ocja pu jar altar. Guejtjo már bbuh pu cu cjahni cu mí pøjm cu zuwe-cá. Nu car Jesús bi fongui göhtjo cu cjahni-cá, co qui zuwe. Bi dyentibi qui mexa cu pöti-domi, hneh qui tjujni cu cjahni cu már pö paloma.

¹³ Cja bi xijmu:

—I mam pu jar Escritura: “Nu hua nar ngu-na da tsjifi ur ngu pa da nzoh ca Ocja yu cjahni,” pe nuquigueju, xcu cjaipitjoju nca ur ngu ur be.—

¹⁴ Bbu már bbuh car Jesús pu jar tji car templo, bi guati cu dohua hneh cu godö, cja guegue bi jojqui.

¹⁵ Nu cu möcja cu mí mandado, hneh cu maestro cu mí ujti cu cjahni car ley bi ccahtijm car Jesús cja co cu milagro cu már øte. Guejtjo bi dyøh cu bajtzi hñøø cu már xøjtibijm guegue. Már mah cu bajtzi-cá: “Dí xøjtibijm nam reyju nu guá hñeje digue cár cji car David.” Nu cu maestro cu mí nxøh car ley cja co cu möcja cu mí mandado, bbu mí dyødeju cu bajtzi hñøø, már xøjtibijm car Jesús, bi ndo ntsjeyaju.

¹⁶ Cja bi xijmu car Jesús:

—Jin gui tzö nar palabra nu i man yu bajtzi hñøø yu i xøjtiqui.—

Nu car Jesús bi dadi:

—Dí mangö, rá zö nu i man-yá. Xiquigueju, ¿cja jin gui ccahtijm car palabra ca i mam pu jar Escritura? I ma ncjehua:

Rá tzi zö cár tsjödi cu tzi bajtzi bbu ga xøjtibi ca Ocja,

Hasta cu tzi bajtzi cu i tzatjo, i ndo tzøpi ca Ocja cár tsjödiyu.—

¹⁷ Diguebbu ya, car Jesús bi wembi cu hñøø-cá, bi bøm pu jar jñini Jerusalén, bi ma gá ma jar tzi jñini Betania, cja bú ox pu. Guejti qui möxte bi ma pu hneje.

Jesús maldice a la higuera sin fruto

¹⁸ Car jiax ya cá, bbu mí nxüdi, bi ma gá ngojmu Jerusalén. Bbu má dyoju jar hñu, ya xí mí tuntju car Jesús.

¹⁹ Bi ccahti hnar za gá higo, mí jø pu hnanguadi car hñu. Car Jesús bi guati, bi ccahti, ¿cja mí tu higo car za? Pe ujto, jøntsje qui xi. Cja bi nzoh car za, bi xifi:

—Desde rá pa ya, göhtjo ur tiempo, jin te gui ungui higo.—

Cja ngueticá bi müdi bi dyoti car za gá higo.

²⁰ Cja bbu pé má tjojm pu jabu mí jø car za-cá, qui möxte car Jesús bi ccahti car za, ya xqui dyoti. Nubbú, bi hño í müyju cja bi dyønijm car Jesús:

—¿Dyocá hna hñijto xí dyoti nar za?—

²¹ Car Jesús bi dadi, bi xijmu:

—Cierto, dí xihquijm, bbu gui hñemeju ca Ocja göhtjo mbo ir müyju, cja jin gui yomfenijm, ¿cja da jogui da dyøti ca gui ørpiju? nubbú, da jogui gui dyøti cu dda cosa más drá ntji ni ndra ngue ca xtú cjaipi nar za gá higo. Nubbú, bbu gui bbejpiju nar ttø nu bí cjanu da wengua drí hñenti jar mar, da ncja-ca.

²² Bbu gui hñemeju, rá nzech ca Ocja, cja gui tøhmijm da ncja ca gui ørpiju, nubbú, cierto da ncja-cá, bbu.—

La autoridad de Jesús

²³ Diguebbu ya, car Jesús pé bi ñuti pu jar patio car ndo templo, cja bi mudi bi ujti cu cjahni cár palabra ca Ocja. Cja pé bi guati cu möcja cu mí mandado hñeh qui tita cu cjahni israelita cu mí ja ur cargoju. Guegue-cú bi dyöñiju car Jesús:

—¿Tema cargo guí jague pa gui mandado hua jar templo? ¿Toca xí ddahqui quer cargo?—

²⁴ Cja car Jesús bi dadi, bi hñimbijü:

—Guehquitjogueju, gu öñquiju hnar nttöni, hneje. Bbu gui xijquiju ca ncjuani ca gu öñquiju, nubbu, xtá tjaicö ca xcú dyönguiju, hneje.

²⁵ Car Juan ca mí xix cu cjahni, ¿jabu xcú jña cár cargo? ¿Cja güi hñe jitzu, cja huá güi hñeti hua jar jöy?—

Nu cu möcja cja co cu tita cu mí mandado, bi ñatsjeju, bi majmu:

—Bbu gu majmu: “Guá hñe jitzu,” guegue-nú xta xijquiju: “¿Dyoca jí xcú hñemeju, bbu?”

²⁶ Cja bbu gu majmu, bi dyötsije cár cargo car Juan, dí tzuju te da cjuguiju cu cjahni, como nucá, göhtjo i ihtzibiju car Juan. I majmu, guegue-cá múr profeta, xcú mejni ca Ocja.—

²⁷ Diguebbu ya cu tita co cu möcja bi dajtijü car Jesús, bi majmu:

—Jin dí padije jabu guá hñeh cár cargo car Juan.—

Guejti car Jesús bi xijmu, bbú:

—Hnequigö, jin gu xihquiju jabu xcú hñe nar cargo nu dí jagö.—

El ejemplo de los dos hijos

²⁸ Cja pé bi man car Jesús, bi xih cu cjahni-cú:

—Gui dyöjmaju nar bbede nu gu xihquiju, cja gui ntzohmiju te i ne da ma. Mí bbuh hnar hñöj, mí hñi yojo qui ttu. Bbeto bi má bú ñahui ca hnáa, bi xifi: “Nuque, ttu, gui ma bú pñ pu jam huerta rá pa ya.”

²⁹ Cja car ttu-ca bi dadi: “Jin dí ne gu ma.” Pe diguebbu ya, bbu mí hna tzi rato, bi repenti cja bi ma.

³⁰ Cja cár ta pé bi ma bú nzoh ca pé hnár ttu, bi xifi ncjadipü. Nuca bi dadi, ina: “Jaa, tzi ta, nugö, xtá magö.” Pe nucá jin gá má.

³¹ Nuya, gui mangueju ya, ¿ja ndrú ngue cu yojo qui ttu car hñöj bi dyöti ca mí ne cár ta?—

Cja bi dah cu möcja co cu tita cu mí ja ur cargoju pa di mandado, bi majmu:

—Gue car ttu ca bbeto bi ttzofo.—

Diguebbu ya car Jesús bi xijmu:

—Gui ntzohmiju te i ne da ma nar bbede-nú bbu, cja gui dyödeju nu pé hnar palabra nu dí xihquiju. Cu jöjte hñöj cu i cobra cu contribución cja co cu mañaso bbejña, ya xca cuti jar dye ca Ocja pa da hñemebi cár jmandado. Ya xta dahquiju cu cjahni-cú. Nuquigueju, xcú ndo nxöjmu cár palabra ca Ocja, pe xcú cojmu xatja, como jin gui ne gui hñemeju.

³² Bú eh car Juan ca mí xix yu cjahni. Már zö cár vida, cja mí nzohquiju, mí xihquiju ja ncja güi hmupju rá zö hneje. Pe nuqueju, jin gü hñemeju ca mí ma. Cu jöjte hñöj cu i cobra cu contribución cja cu mañaso bbejña, guegue-cú bi hñeme. Nuquigueju, masque gü ccahtiju cu cjahni-cú, mír guatiju car Juan, nim pa gü repenti pa güi hñemeju.—

El ejemplo de los trabajadores malvados

³³ Cja pé bi man car Jesús:

—Gui dyödeju nu pé hnar bbede gá ejemplo, hneje: Mí bbuh hnar hñöj, mí tje jöy. Bi jojqui hnar huerta, bi hñiti uva, bi goti co hnar cerca jáy nttzani. Bi

xihmi hnar tanque pa di tjöti p_u c_u uva, di ddehmi. Guejtjo bi jioh hnar ntorre pa di hm_uh p_u car m_efi ca di möh car huerta. Diguebb_u ya, bi ma bú reglahui c_u dda m_efi pa di pejp_i qui uva, cja bb_u ya xti dá-c_u, di döj_u hna parte c_u uva. Diguebb_u ya car hñöj_o ca múr mejt_i car huerta gá uva bi böni, gá ma pé hnar jöy.

34 Cja bb_u mí zö_h car tiempo pa di dd_ujqui c_u uva, car hñöj_o bú pejni c_u dda muzo p_u jab_u már p_eh c_u m_efi. Bú pejni c_u muzo di ma di dyö_h c_u uva c_u mí tocabi guegue cja pé drí duhtzibi.

35 Bb_u mí zöti c_u muzo p_u jar huerta pa di dyö_h c_u uva, c_u m_efi c_u már p_eh p_u, bi p_entij_u cja bi ndo unij_u. Bi metij_u ca hnáa, ca pé hnáa ya bi ndo jöjtij_u medo, cja ca pé hnáa ya bi möhtij_u. Jin gá ne gá döj_u c_u uva.

36 Car hñöj_o ca múr mejt_i car huerta pé bú c_uh c_u dda m_efi, cja nucá, más már ng_u ni ndra ngue c_u bb_eto xcúí gu_y. Nu c_u m_efi c_u már bb_u jar huerta pé bi cja_jpitjo p_u, ncja ng_u xcúí cja_jpi c_u ddáa.

37 Tza gá ngax ya, car jm_u bú pejni cár tt_u. Bi ma_ntsje: “Nuya, gu c_uj ya nam tt_u. ¿Cja jin da ttem_ebi-nú?”

38 Nu c_u m_efi c_u már bb_u jar huerta, bb_u mí jiantij_u cár tt_u car jm_u, ya xi mbá eje, bi ñatsje_u, bi hñinaj_u: “Nuná, guejná da ttzoquibi nar huerta gá herencia. Gu mföj_u ya, gu pöhtij_u, cja gu cja_jpi am mejtij_u nar huerta.”

39 Nubb_u, bi p_entij_u car tt_u car jm_u, bi fonguij_u jar huerta, cja bú pöhtij_u.—

40 Diguebb_u ya, car Jesús bi dyö_n c_u már öde bi hñimbij_u:

—Xi ya, bb_u xtu e_h car hñöj_o ca múr mejt_i car huerta, ¿te da cja_jpi ya xi möhtibi cár tt_u?—

41 Cja gueguej_u bi dadij_u:

—Jin da jujqui c_u m_efi-cá, como már ndo nttzo. Tje da möhti. Nu car huerta gá uva, pé da yojpi da zoquibi pé dda m_efi c_u da dö c_u uva bb_u ya xta zö_h car tiempo.— Ncjar_u gá majm_u.

42 Diguebb_u ya, car Jesús pé bi nzoh c_u cja_hni c_u xcúí dyöj nar bbede-nú. Bi xijm_u:

—Gui mbenij_u ya te i ne da ma nar palabra na i ju_x p_u jar Escritura, ina:

Car medo ca bi dyendi c_u cja_hni c_u mí jö_h car ng_u,
Guehcá xí cjö_x p_u jar esquina car ng_u, p_u jab_u i p_enti c_u cjoti.
Guejtsje ca Ocja xí mandado xí cjö_x p_u.

Nugöj_u, bb_u dí ccahtij_u, i ndo dyo am m_uy_u.

Ncjar_u ga mam p_u jar Escritura.

43 Eso, di xihquij_u, ya jin da tjequij_u guí cja_hni israelitaj_u gui hm_up_u jab_u i mandado ca Ocja. Nu c_u hnañö cja_hni c_u da dyötij_u ca i man ca Ocja, cja da jionij_u ja drí tzöpij_u guegue, nucá da tjegui drí ñuti p_u jab_u i mandado.

44 Digue car ndo medo ca dí xihquij_u, menta i bb_ujt_i hua jar jöy, bb_u to da mfehtze, da tzox p_u xötze, da wajqui qui ndodyo. Pe bb_u ya xtrú c_uxa ña car medo, bb_u pé xtu cay, ca to da zadí, exque da möhti.— Bi ma ncjar_u car Jesús.

45 Nu c_u möcja c_u mí mandado hneh c_u dda c_u fariseo, bb_u mí dyödeje ya bbede ya bi man car Jesús, bi badij_u, mí jequihui gueguej_u c_u m_efi már nttzo cja co c_u jiongu c_u bi zan car medo már zö. Nubbá, gueguej_u bi ndo e_h car Jesús, bb_u.

46 Cja bi ñaj_u, bi mbenij_u ja drí zadij_u-cá. Pe ndejma mí tzuj_u te di cja_jpij_u car Jesús, como már ng_u c_u cja_hni c_u mí jhtzibi. Mí majm_u, múr jmandadero ca Ocja, mbá ja cár palabra guegue-cá.

El ejemplo del casamiento

22

¹ Diguebbu ya, car Jesús pé bi ujti cu cjahni, bi nzofó gá bbede, ina:

² —Pa guí padijm ja ncja ga mandado ca Ocja, i jñejmi hnar mbaxcjua gá ntjajti. Mí bbuh ca hnar rey, ya xti ntjajti cár ttu. Bi dyøhtibi cár mbaxcjua.

³ Bbu mí tzi cjadi mpa pa di ncja car mbaxcjua, car rey bi guh quí muzo di ma du nzoh cu cjahni cu xqui mvitabi di hñeh tzu jar ntjajti. Cja guejtjo, bbu ya xqui zuh car pá, pé bi guh cu muzo. Bi ma-cá bú nzoh cu cjahni cu xqui mvitabi pa di hñeh tzu ya. Nu cu bi ttzofó, jin guá ne guá hñejm.

⁴ Car rey ya, pé bi vojpi bi gu pé dda muzo, bi xijm: “Guí xijm cu cjahni cu xtú mvitabi: Ya xtú jojqui cam mbaxcjua. Cam ndani co cam dejeti cu xqui nojqui, ya xtú pøhti. Gøhtjo ya xí tjojqui. Bú ejm tzu ya, ya xta ncja car mbaxcjua. Bi ma cu muzo pé hnar vez, pé bú nzoh cu cjahni ncja ngu gá mandado car rey.

⁵ Nu cu cjahni-cá, jin gá dyøhtibi ncaso. Gá möjmu pu jabu mír nejmu. Ca hnáa ya bi ma jáy juajj, cja ca hnáa gá ma jar negocio.

⁶ Nu cu pé ddáa ya bi ndo zandijm cu muzo, jøncá bi pentijm cja bi möhtijm.

⁷ Diguebbu ya car rey, bbu mí dyøde te xqui ncja, bi ndo zøti ár may. Bi mejni quí sundado. Bi möjmu bú pøhtijm cu möhtite-cá, cja bú tjuhtibijm cár jñini pu jabu mí bbuh cu cjahni-cá.

⁸ Nubbú, car rey pé bi nzoh quí muzo, bi xijm: “Ya xtú jojqui rá zø car mbaxcjua gá ntjajti. Nu cu cjahni cu dú nzofó, jí mír ntzøhui di nuju car mbaxcjua.

⁹ Eso, guí möjmu ya, pu jabu i mbonti cu dahñu, cja gøhtjo cu to xcuí ntjeju pu, guí mvitabijm du ejm nar mbaxcjua gá ntjajti.” Ncjaru gá man car rey.

¹⁰ Diguebbu ya, bi bøn cu mēfi, gá hño já hñu, cja bú jmuntzi gøhtjo cu to bú ntjehui, cu ttzocjahni co hñeh cu jogui cjahni. Pé bú tziji jar ngu car rey, bbu, cja bi ñati gøhtjo, hasta bi ndu pu jar ngu.

¹¹ Diguebbu ya, bi ñati car rey pu jabu már ncja car mbaxcjua, pa di ccahti cu cjahni cu már ju pu ja mexa. Bi ccahti pu hnar hñøj, jí már je dajtu gá mbaxcjua. Gøhtjo cu pé ddáa, ya xqui tjejtibi dajtu rá zø.

¹² Nubbú, car rey bi nzoh car hñøj-cá bbu, bi hñimbi: “Nuque, ñø, zja ncja xqui cajúe hua, cja jí xcuá tjejtiqui dajtu gá mbaxcjua?” Cja guegue ya, bi jø gogu.

¹³ Diguebbu ya car rey bi bbejpi quí muzo, bi hñimbijm: “Guí tjuhtibijm yí dye co yí hua nar cjahni, cja guí tzixju, grí dyenijm pu tji, drí ma jar bbexuy. Cu cjahni cu drí hmuh pu, da nzonijm cja da sufrijm rá ngu.” Guehcá bi mandado car rey.

¹⁴ Nugö, dí xihquijm, car Tzi Ta jitzí xí nzofó rá ndo ngu yu cjahni, xí mvitabi da guati jar dye pa da mandadobi. Pe jin guí ngu yu cjahni yu i øjtibi cár jña. Nu yu xí juajni ca Ocja pa da hmupju guegue, guejyá i øjti ca i ma.—

El asunto de los impuestos

¹⁵ Diguebbu ya, bi möjmu cu fariseo, bú ñatsjeju. Bi mbenijm ja drí jiøtiju car Jesús pa di cjaipijm di ma tema palabra ca jin di tzø.

¹⁶ Cja bú pejnijm cu dda cjahni cu mí ntzixihui guegueju. Nucá, mbá vojmu cu dda cjahni cu mí föxju cár gobierno car Herodes. Cu hñøj-cá, bi guatiju car Jesús, bi xijm:

—Nuque, Maestro, dí padije, guehque guí man ca ncjuani. Guí xij yu cjahni ja ncja drí hmupju pa da tzøh ca Ocja. Parejo guí xijm gøhtjo. Jin to guí johti cja jin to guí tzu, masque dur cjahni ca di bbuh cár cargo o di tjuhtizibi.

¹⁷ Xijquije tzu ya, ¿te guí manguε? ¿Cja rá zö ca dár cjutije car contribución ca i öh car gobierno romano, cja huá jina?— Bi dyöniyu nar nttöni-ná, como ca judío mí ndo uyu ca autoridad romano ca mí mandadobijm.

¹⁸ Nu car Jesús bi batibi cár mfeni ca cjahni-cá. Guegue-cá mí ne di jiöti pa di man hnar palabra di nigui, ncjahmu mí contrabi car gobierno. Eso, bi dah car Jesús, bi xijmu:

—Guí jiöjteju, ¿dyoca guí öjtiguiyu trampa?

¹⁹ Ujtiguiyu ya hnar domi digue ca dár cjutiyu ca contribución.—

Cja bú tja hnar domi gá denario, bi ttujti car Jesús.

²⁰ Diguebbu ya, car Jesús bi dyöni:

—¿To úr retrato-ná cja to úr tjuju na i cuati nar domi?—

²¹ Cja bi hñimbijm:

—Gue yí meyti car emperador romano.—

Diguebbu ya, car Jesús pé bi xijmu:

—Guehcá. Nubbá, gui uniyu car emperador romano ca bí tocabi, cja guejti ca Ocja, gui uniyu ca bí tocabi hneje.—

²² Ca cjahni-cá, bbu mí dyödeju nar palabra-ná, bi ndo hño í muyju, bbú. Cja bi wembijm car Jesús, bi möjmu.

La pregunta sobre la resurrección

²³ Exque gue car pa-cá, bú eh ca dda cjahni ca mí tsjifi saduceo, bi guatijm car Jesús. Ca saduceo i majmu, jin da jña úr jña ca ánima. Tzadi, i majmu, bbu ya xí ndu hnar cjahni, xí nttzεdi pu cár vida. Guegueju bi xijmu car Jesús hnar bbede pa di dyöhtbijm hnar prueba. Bi majmu:

²⁴ —Nuquigε, Maestro, bi man car Moisés pu jar ley, bbu xí ndu hnar hñøjø, xí nzoh cár bbejña, pe jin te xí hmu í bajtzi, cár cjuada car ánima da hmabi cár bbejpo pa da hmu í bajtzi, cja ca bajtzi ca da hmuy, da den cár tjuju car ánima, pa jin da mpun cár familia.

²⁵ Nde, bbu. Pu jabu ndí bbupje, ndí meyaje vojto hñøjø ca mí ncjuadaju. Car dacjuada bi ntajti, cja diguebbu ya bi du, jin tema bajtzi mí hñiji. Bi goh cár bbejña, cja nucá pé bi hmabi cár mo, gue car cjuada ca mír cja yojo.

²⁶ Guejti ca xtrá yoncuada pé bi dutjo. Jin te pé gá hñihpi bajtzi car bbejña-cá. Pé bi gojti guegue-cá. Ca xtrá jñuncjuada ya hneje, pé bi ncjadipm, cja co ca pé dda cjuada, hna-hnáa, hasta bi tjeu ca vojto hñøjø. Göhtjo-cá, xquí hmabi hnaadi car bbejña.

²⁷ Cja bbu ya xquí du göhtjo-cá, bi du car bbejña, hneje.

²⁸ Xijquije tzu ya, bbu xta jña úr jña ca ánima, digue ca vojto cjuada, ¿ja ndrã nguehca mero dúr dame car bbejña-cá, porque göhtjo xquí hmabi?—

²⁹ Nu car Jesús bi dadí, bi hñimbijm:

—Jin gui tzö quer mfeniyu, porque jin guí ntiendeju te i man ca Escritura, cja jin guí emeju, ¿cja rá nzeh ca Ocja pa da ungui úr nzajquí ca cjahni ca xí ndu?

³⁰ Guí ndo nquivocaju. Porque bbu xta jña úr jña ca ánima, ya jin da hmabi hñøjø co bbejña. Ya jin da ntajti yu cjahni. Nubbá, da hmuy yu cjahni ncja ngu ga hmuh ca ángele ca bí bbu jítzi.

³¹ Pe nuqueju, bbu guí ne gui padiju, ¿cja cierto da nantzi ca ánima? gui mbeniyu nar palabra nu xí man ca Ocja pu jar Escritura, ina:

³² “Nugö, dú Ocja-gö, mí nzojqui ca ndor Abraham, guejti ca ndor Isaac, cja co ca ndor Jacob. úr Cjaa-gui guegue-cá.” Ncjaru gá man car Tzi Ta jítzi. Guegue-cá jí úr Cjaa ca cjahni ca xí mpuni. úr Cjaa ca cjahni ca i bbujtjo.

Tzɛdi, cɛ cjahni cɛ mí emɛ ca Ocɟa bbɛ mí bbɛjtijɛ hua jar jöy, cɟa pé xí ndy, i bbɛjti-cá. Jin gá mpun-cá bbɛ mí ndy. Tiene que da nantzijɛ hneje.—

³³ Cɛ cjahni, bbɛ mí dyøj nar palabra-ná, bi ndo hño í mɛyɛ, porque már jítzi cár mfɛni car Jesús, cɟa már nzɛdi cɛ palabra cɛ mí ma.

El mandamiento más importante

³⁴ Diguebbɛ ya, cɛ fariseo, bi dyødeɟɛ te mí jmɔ digue car Jesús. øde, guegue-cá xquí ðapi cɛ saduceo bbɛ mí ttøhtibi hnar prueba. Nubbá, bi mpejnijɛ cɛ saduceo co cɛ fariseo, göhtjo bi guatijɛ car Jesús.

³⁵ Mbá vojɛ cɛ hnar fariseo ca mí ndo ttøhtzibi, porque mí ntiede rá zö te i ne da man car ley ca bi dyøti car Moisés. Guejtɛ car maestro-cá mí ne di dyøhtibi hnar prueba car Jesús eso, bi dyöni:

³⁶ —Nuquigɛ, Maestro, digue cɛ ddetta mandamiento cɛ bi zoguijɛ ca ndor Moisés, ¿ɟa ndrɔ nguehcɔ más i nesta gu øtjijɛ?—

³⁷ Cɟa car Jesús bi ðadi:

—Gue car mandamiento ca i ma: “Gui jion ca Ocɟa quer Tzi Jmɔ göhtjo mbo ir mɛy, cɟa gui ne-cá, cɟa gui hñemɛ, hneje.”

³⁸ Gue nar mandamiento-ná más rá nzɛdi. Guejná gui fɛdi gui dyøtjijɛ.

³⁹ Cɟa car mandamiento ca rí cɟa yojo, i jñɛjmi nar primero. I man car mandamiento-cá: “Gui mañ quer hñohui ncɟa ngu gri mañtsje.”

⁴⁰ Dí xihquí, bbɛ gui dyøjti ca i man yɛ yojo mandamiento-yá, i pøni ncɟahmɛ xcrú dyøjti göhtjo ca i man car ley ca bi zoguijɛ car Moisés, cɟa co göhtjo ca i mam pɛ ja libro cɛ bi dyøti cɛ profeta.— Ncɟarɛ gá ndah car Jesús.

¿De quién es hijo el Cristo?

⁴¹ Már bbɛjti pɛ cɛ fariseo, cɟa car Jesús guejtjo bi dyöni nar nttöni-ná:

⁴² —¿Te gui mangueɟɛ digue ca hnar hñøɟ ca da hñix ca Ocɟa pa da mandadoguijɛ, dí cjahni israelitajɛ? ¿Tema familia drí hñɛh-cá?—

Cɟa guegueɟɛ bi ðadijɛ:

—Da hmɛy digue cár cɟi ca ndor David. Dúr mboxibbɛjto guegue-cá.—

⁴³ Cɟa pé bi dyön car Jesús, bbɛ:

—Bbɛ da cɟa guegue úr mboxibbɛjto car David, ¿ɟa ncɟa drí cɟa úr jmɔ-ca bbá? Como guejtsje car David i xifi úr jmɔ pɛ jar Escritura. Gue cár Tzi Espiritu ca Ocɟa bi möx car David bbɛ mí jñux nar palabra-ná pɛ jar Escritura, ina:

⁴⁴ Car Tzi Ta jítzi bi xih cam Tzi Jmugö, bi hñjmbi:

“Gui mijcua jam jogui dyɛ, gu mföxihui gu mandadohui,

Hasta gue bbɛ xtá cɟajpigö quir contra du eje,

Da ndañdiñajmɔ jer tzi huá, cɟa nuquigɛ, xquí mandadobi-cá.”

⁴⁵ Bbɛ mí ma ncɟarɛ car David, mí xifi úr tzi Jmɔ car Cristo ca di hñeje. Xi ya bbɛ, ¿ɟa di ncɟa dúr jmɔ guegue car Cristo cɟa guejtjo dúr mboxibbɛjto?— Ncɟarɛ gá dyön car Jesús.

⁴⁶ Nu cɛ fariseo, bbɛ mí dyøj nar palabra-ná, jin gá mbadi te drí ðadijɛ. Bi gohti í neɟɛ, bbɛ. Cɟa desde car pa-cá, göhtjo bi mɛhtzi úr tzöjɛ. Ya jin to pé gá dyøhtibi prueba car Jesús.

Jesús acusa a los fariseos y a los maestros de la ley

23

¹ Diguebbɛ ya car Jesús bi nzoh cɛ cjahni rá ngu cɛ xquí jmuntzi, co hñɛh qui möxte, bi xijmɔ:

² —Cũ maestro cũ i ujtiquijũ car ley, xí ngojmũ jár lugar ca ndor Moisés, porque i xihquijũ te i man cũ Escritura.

³ Gui dyødejmũ ca i xihquijũ, cja gui dyøtjijũ, pe jin gui ma gui hmæpjmũ ncja ngu ga hmũ gueguejmũ. Como hnahño ga majmũ, hnahño ga dyøtjijũ.

⁴ Gueguejmũ i bbejpiquijũ rá ngu jmandado pa gui tenijũ, ncjahmũ xtrũ hñeh ca Ocja cũ jmandado-cá, cuando jina. Jin to di jiøti di dyøte göhtjo-cá. Cũ maestro-cá, jin gui jujiqui yũ cjahni cja jin gui føtzi.

⁵ Göhtjo ca i øte, jøntsjetjo pa da ttihtzibijũ, da man yũ pé dda cjahni, guegue-cá i ndo jonijũ ca Ocja. I cuajtijũ testo rá ma pũ jáy dejũ co jáy ntchohta-dyejmũ. Guejtjo i jejmũ dajtu cũ rá ma qui fleco.

⁶ Bbũ i pa pũ jabũ to xí mvitabi da zi, i ne da mij pũ jabũ da ttihtzibi cja da jnũ rá zø. Cja bbũ i pa jar templo, i ne da mijpũ pũ delante, pũ jabũ da nccahti.

⁷ Bbũ i pa jar tøy, i ne da tzengua rá zø, da tzofo gá maestro, pa da ttihtzibijũ.

⁸ Nuquiguejmũ, dyo gui jonijũ ja drí ttiizquijũ pa da ttzohquijũ gá maestro, como gui göhtjojmũ, gui hñohuitjojmũ. Cja nuguigø, jønguitsjegø xí hñixquigø car Tzi Ta jitzi pa gui tenguijmũ gá maestro.

⁹ Jin gui ma gui xijmũ ir tajũ hnar cjahnitjo hua jar jøy, porque jøntsje hnaatjo quer tajũ gui hñijmũ, gue ca hnaa ca bí bbũ jar jitzí.

¹⁰ Guejtjo jin gui jieguijmũ cũ cjahni da nzohquijũ gá jmu, porque jønguitsjegø xí hñixquigø ca Ocja ir Jmuguijmũ, guejquigø xpá menqui guegue.

¹¹ Nuquiguejmũ, ca to más rí ntzøhui da ttihtzibi gue ca to más da pejpi yũ pé ddaa.

¹² Porque car cjahni ca i manstsje, rí ntzøhui da ttihtzibi, guegue-cá da go jøy. Nu car cjahni ca jin gui hñixtsje, pe i cja jmandado, guehcá da ttihtzibi-cá.—Ncjarũ gá xih qui mõxte.

¹³ Diguebbũ ya bi mudi bi nzoh cũ fariseo, cja co cũ pé dda maestro cũ mí ujti cũ cjahni car ley. Bi ma:

—Nuquejmũ, gui maestrojmũ gui ujtijũ yũ cjahni car ley, cja hnehquiguejmũ, gui fariseojmũ, gui jiøtjejmũ. Gui ma gui sufrijũ rá ngu, como drá ndo ngu quer castigojmũ. Gui ccaxjmũ cũ cjahni cũ i ne da guatijũ pũ jár dye ca Ocja pa da nujmũ cár jmandado. Nuquiguejmũ, jin gui ne gui cuatijũ pũ. Guejtjo jin gui ne gui jiejmũ cũ pé dda cjahni cũ ya xqui ne da guati pũ.

¹⁴ Cja pé dí xihquijũ, gui maestrojmũ gui ujtijũ yũ cjahni car ley, cja hnehquiguejmũ, gui fariseojmũ, gui ma gui sufrijũ rá ngu, como drá ndo ngu quer castigojmũ. Nuquejmũ gui jiøtjejmũ. Porque gui recogebijũ qui ngu cũ ddanchũ cũ jin te i ja, cja pa jin da fadi, cja guehquejmũ xcũ fonguijmũ pũ, gui ndo dejũ grí nzojmũ ca Ocja. Gui jiøtjejmũ, da ndo jñux quer castigojmũ.

¹⁵ Gui maestrojmũ, gui ujtijũ yũ cjahni car ley, cja hnehquiguejmũ, gui fariseojmũ, gui jiøtjejmũ, gui ma gui sufrijũ rá ngu, como drá ndo ngu quer castigojmũ. Porque gui ndo ungui ir mæyjmũ gui jionijũ cjahni pa gui jiøtjijũ da ñati quer religiójmũ. Cja bbũ ya xtrũ ñati-cá, gui xøjrijũ da cjajmũ más drá ndo nttzo ni ndra nguehquejmũ. Nuquejmũ, grí mõjmũ pũ jabũ jin gui tzø, cja guejti cũ to xcũ jiøtjijũ, da ma pũ hneje.

¹⁶ Nuquejmũ, da ttahquijũ quer castigojmũ drá ndo ngu. Gui jñejmũ godø, cja gui ne gui cjætijũ cũ pé dda cjahni pa da denquijũ. Jin te i ntjumæy ca gui ujtijũ yũ cjahni, porque gui majmũ: “Bbũ da jura hnar cjahni, da hñih car templo gá testigo, jin gui nesta da zøjte ca xí ma.” I pøni ncjahmũ gui majmũ jin te di

ntjumay car templo. Cja pé guí majm_u, bb_u to da hñih car oro p_u jar templo gá testigo, guegue-cá i nesta da zøjte ca xí ma.

17 ¡Nttzeditjo guí dondoj_u! ¿Ja ndr_u nguehc_u más rá nttzuni? ¿Cja gue car oro? ¿Cja jin guí gue car templo p_u jab_u ra cuati car oro?

18 Guejtjo guí majm_u, bb_u da jura hnar cjahni, da hñih car altar gá testigo, jin guí nesta da zøjte cár palabra. Pe bb_u to da jura por rá ngue car ofrenda ca i cjõx p_u xõtze car altar, guegue-c_u i nesta da zøjte ca xí ma.

19 ¡Guí dondoj_u! ¿Ja ndr_u nguehc_u más i muhui? ¿Cja gue car ofrenda? Jina. Gue car altar p_u jab_u i cjõx ca te i jñhtibi ca Ocja, como guehc_u i cjaipi úr mejti ca Ocja ca te i cjõx p_u.

20 Dí xihquij_u, bb_u to da jura, da hñih car altar gá testigo, i tz_udi, xí hñih car altar cja co göhtjo ca i cjõx p_u xõtze.

21 Guejti car templo, bb_u to da hñiji gá testigo, i pøni ncjahm_u xí hñih ca Ocja, como úr mejti-cá car templo.

22 Guejti car cjahni ca i ih car jitz_u bb_u ga jura, gue cár nttzöya ca Ocja i jji, cja co guejtsje ca Ocja hneje, como guegue-cá bí juh p_u jar jitz_u, bí mandado.

23 Nuguej_u, guí maestroj_u, guí ujti_u y_u cjahni car ley, cja hnehquiguej_u guí fariseoj_u, guí jiõjtej_u, guí ma guí sufrij_u rá ngu, como drá ndo ngu quer castigo ca da ttahquij_u. Guí döj_u gá diezmo c_u tzi paxitjo c_u jin tza te i muhui, ncja ngu car xaccani, co car anis, hneh car comino. Nu ca i xijquij_u ca Ocja p_u jar ley pa gu øtj_u, jin guí øtj_u-cá. Jin guí øtj_u jujticia, cja jin guí jujiqui quir minga-cjahnij_u. Guejtjo jin guí cumpl_u ca xcú majm_u. Guehc_u i ndo muhui rá ngu, cja guehc_u i tzõh ca Ocja. Bb_u ya xcrú dyøtj_u-cá, guejtjo bí jogui pa guí döj_u car diezmo, hasta c_u tzi paxitjo hneje, bb_u guí neju.

24 Nuquej_u, ncjahm_u guí godöj_u, cja pé guí jõtj_u c_u pé dda cjahni pa da dyøte ncja ngu gri dyøtj_u. Guí øtj_u cosa rá ndo nttzo c_u i ccax ca Ocja, cja pé guí ungui ir mayj_u gri tenij_u c_u dda costumbre c_u xí mbentsje y_u cjahni, como guí inaj_u, co guehc_u guí tzørij_u ca Ocja. Nu c_u costumbre-cá, jin te i ntjumay.

25 Cja pé dí xihquij_u, guí maestroj_u, guí ujti_u y_u cjahni car ley, co hnehquiguej_u, guí fariseoj_u, guí ma guí sufrij_u rá ngu, como guí jiõjtej_u, cja da ttahqui quer castigoj_u drá ngu. Guí ndo tzij_u rá zõ göhtjo ar pa. Guí pejpi cár domi quer hñohuij_u, o guí jambij_u gá fuerza, pa más guí ndo tzij_u rá zõ. Hmæditjo guí ndo cjádi mayj_u ja grí x_uti quir trastej_u pa jin te di t_u ca drá nttzo. Guí inaj_u co guehc_u da nuquij_u rá zõ ca Ocja.

26 Y_u to i ten quí costumbre y_u fariseo, i jñejm_u godö. Nugö, dí xihquij_u, bbeto guí jojqui ir mayj_u, cja nubb_u, da jogui rá zõ göhtjo quir vidaj_u, ncja ngu ga tzõh ca Ocja. Nubbá, xquí jñejm_u hnar vaso o hnar moji ca xtrú tsj_uti rá zõ. Jin te di t_u xõtze, cja co guejti p_u mbo.

27 Dí nzohquij_u, guí maestroj_u guí ujti_u y_u cjahni car ley, cja co hnehquiguej_u, guí fariseoj_u. Guí jiõjtej_u, guí ma guí sufrij_u rá ngu, como drá ndo ngu quer castigoj_u. Nuquej_u, guí jñejm_u c_u ngu p_u jab_u i cjõti ánima. Nucá, xí ttaxqui rá tzi zõ p_u xõtze. Pe p_u mbo ya, nxøgue ndodyo xí dya, rá ndo nxa, cja rá ndo nttzo.

28 Guí ncjaj_u p_u hneje. Rá zõ ga n_ugui quir vidaj_u p_u xõtze, pe p_u mbo ir mayj_u, rá nttzoquij_u, guí jiõjtej_u.

29 Cja pé dí xihquij_u, guí jiõjtej_u, guí maestroj_u guí ujti_u y_u cjahni car ley, co hnehquiguej_u, guí fariseoj_u, guí ma guí sufrij_u rá ngu, como drá ngu quer castigoj_u. Guehquej_u guí jojquibij_u c_u tzi njc_u p_u jab_u gá cjõti quí ndodyo c_u

profeta c_u bi d_u, ya má yabb_u. Guejtjo guí tjaxj_u d_oni qui tzi n_icja c_u pé dda cjahni c_u guejtjo mí pejrij_u ca Ocja c_u cjeja xí tjogui.

³⁰ Cja guí majm_u: “Bb_u ya xc_ri bb_ujc_oj_u c_u pá bb_u mí bb_ohti qui jmandadero ca Ocja c_u xí ntt_ojcua, nug_oj_u gua ccaxj_u c_u ndom titaj_u, pa jin di möhti-cá.”

³¹ Ca guír majm_u ncjar_u, guí ncjuanij_u, í ttaquiguej_u c_u ttzocjahni c_u bi möhti c_u profeta c_u cjeja c_u xí tjogui, cja quir mfenij_u i jñejmí qui mfeni gueguej_u.

³² Mí h_u qui jmandadero car Tzi Ta jitz_i qui ndo ir titaj_u, cja nuquej_u, pé guí ncjar_u p_u. Bb_u di hm_ujcua rá pa ya c_u cjahni-cá, guejtjo di hguig_o-cá como ngu gri hguij_u.

³³ Guí göhtjoj_u, guí jñejm_u ncja n_ur ccñ_a, nuquej_u, cja co qui ndo ir titaj_u. Grí ntt_oj_u da cjuhquij_u p_u jar tzibi ca jin gui ju_iti. ¿Ja ncja grí huetij_u car castigo-cá?

³⁴ Nuquej_u, rá ndo nttzo ca guí øtj_u, eso, dí pejnig_o cam jmandadero pa da nzohquij_u. Cjaatjo xtá penquij_u cam m_efi pa da xihquij_u ja i ncja cam mfenig_o, cja co c_u ddáa c_u i ndo pehtzi jogu_i mfeni, cja co pé ddáa c_u da xihquij_u te i ne da man cam palabrag_o. Nuquiguej_u, xquí p_ohtij_u c_u ddam jmandadero, cja c_u pé ddáa ya, xquí pentij_u, xquí t_otij_u já ponti, cja c_u pé ddáa ya, xquí tzixj_u p_u jer temploj_u cja xquí j_iutij_u p_u. C_u pé ddáa ya, xquí t_oj_naddij_u, drí ma pé dda jñ_ini. Cjaatjo xc_ri tenij_u, xquí cjarrij_u pé drí ddatzi pé dda lugar.

³⁵ Nuquej_u, ya xta z_uh car pa bb_u xta ncozquij_u ca xc_u dy_otij_u. Xta t_uahquij_u car castigo ca rí ntt_ohui da ttun y_u to xí möhti göhtjo c_u jogu_i cjahni c_u xí bb_ohti desde bb_u mí m_uj n_ur mundo hasta rá pa ya. Jár m_udi bi bb_ohti car Abel, masque jin te mí t_u. Cja bb_u mí t_uoh c_u cjeja, pé bi bb_ohti pé dda cjahni rá ngu, c_u jin te mí t_uj_u, hneje. Gá ngax ya, bi bb_ohti car möcja Zacarías, cár ttu car Berequías. Qui ndo ir titaj_u bi möhtij_u-cá, bb_u már bb_uh p_u j_ur patio car templo, már bb_oh p_u hnanguadi car altar.

³⁶ Cier_to dí xihquij_u, guehquiguej_u, como ngu gri hm_upj_u y_u pa ya y_u xtú ec_o, xta z_uhquij_u car castigo ca mír ntt_ohui c_u to bi möhti c_u cjahni c_u jin te mí t_u, göhtjo c_u bi bb_ohti desde bb_u mí m_uj n_ur mundo. Ya jin da ju_iquiquij_u ca Ocja.

Jesús llora sobre Jerusalén

³⁷ Nuquej_u, guí m_ingu_u Jerusalén, ¿dyoc_a segue guí p_ohtij_u c_u jmandadero c_u ba ejm_u? ¿Dyoc_a guí ccajnij_u me_o qui jmandadero ca Ocja? Guegue cjaatjo ba penquij_u-cá pa drí nzohquij_u. Te tza ngu vez ndí ne gua cuajtiquij_u ncja hnar tz_uhuade i cuajti qui tzi bajtzi, i juitzi co qui jua. Cja nuquej_u, jin guí ne güi hñejm_u.

³⁸ Ya xta j_iequij_u car Tzi Ta jitz_i pa da d_uhquij_u quir contraj_u. Nubb_u, tje da tj_ohti nir temploj_u, ya jin to da hñ_am p_u.

³⁹ Nuya dí xihquij_u, desde rá pa yá, ya jin gui ma guí ccajtigu_u hasta gue bb_u xti p_onij_u, guí má t_uajquij_u, cja xti majm_u: “Car Tzi Ta jitz_i da bendeci n_ur hñ_oø n_u xpá mejni pa da mandadoguij_u.”— Ncjar_u gá man car Jesús.

Jesús dice que el templo será destruido

24

¹ Ya xquí b_om p_u jar templo car Jesús, cja ya xi mír ma. Nubb_u, bi guatij_u qui möxte, bi uj_tij_u c_u edificio, bi m_udi bi ñaj_u digue te tza már z_o mír nj_igui-cá.

² Cja car Jesús bi xijma:

—¿Cja guí ccahtijm nar templo, co göhtjo ym ndo edificio rá tzi zó? Cierito, dí xihquijm, jin da gojcua hnar meço ca di mfixihui pé hnáa. Göhtjo da tjøhti-yá.—

Señales antes del fin

³ Diguebbm ya, car Jesús bi mih pm jar ttø ca mí tsjifi Cerro de Olivos. Jí már vojmi cjahni rá ngu car hora-cá. Nu qui möxte bi guati, mí ne di ñatsjεjm. Bi dyöniju:

—Xijquije tzm, ¿ncjahmm da ncja cm xcú ma? ¿Ja i ncja gu padije bbm ya xqui guejti pm gu eje cja ya xta tzej nar mundo?—

⁴ Cja car Jesús bi dadi, bi xijma:

—Gui mfödijm, jñajm ur huenda pa jin to da jiøhquijm.

⁵ Porque xtu e rá ngu cjahni, xta hño, xta nøn cam tjujgö, xta majma: “Guejquigö dúr Cristo-gö, xpá menqui ca Ocja.” Cja rá ngu cjahni da hñeme-cá.

⁶ Nuquejm, bbm xtí dyødejm, ya xqui ncja guerra, o bbm i jma, pé xta mædi xta ncja guerra, jin gui ma gui ntzujm, como tiene que da ncja cm cosa-cá. Pe bbm xta ncja-cá, todavía di tzi bbεjtjo pa drí tzej nar mundo.

⁷ Porque cm cjahni cm i bbm hnar jøy da ntujnihui cm mingu pé hnar jøy. Hnar gobierno da ncontrahui pé hnar gobierno. Guejti da hño jnini rá ntzo, cja da ndo ncja tjuj, cja da hño hñamijøy rá ngu lugar.

⁸ Bbm xta ncja ym cosa-yá, ya xpa eh car tiempo bbm xta guaj nar mundo. Da sufri ym cjahni bbm xta ncja-yá, pe más da ndo sufritjo bbm pé xta ncja cm pé dda cosa cm ba bbefa.

⁹ Cm pa cm ba bbefa, da ndöquijm pa da ttanquijm, cja da bböjtquijm. Nuquigεjm, como ngu guir tenguijm, cm cjahni, cm mingu rá ngu jøy, da uquijm por rá ngejquigö.

¹⁰ Bbm xtu eh cm pa-cá, da wembigui rá ngu cm cjahni cm mí tengui máhmeto. Ya jin da hñemegui. Mismo cm cjahni cm mí tenguijmaja, xta jεguigö, bbá. Jønca da contrahui cm pé ddáa cm i tenguitjo, da dödi qui hñohui cm mí vojmañui pa da ttani cja da bbøhti.

¹¹ Cm pa-cá, da hño rá ngu jiøjte, da xih cm cjahni: “Nugö, xpá menquigö ca Ocja.” Cja rá ngu cm cjahni da hñeme cm jiøjte-cá.

¹² Cm pa-cá, da ngujqui cm cjahni cm i øti ca rá ntzo, cja da meño cm da segue da denguijö. Cja bbm ya xtrú ngujqui cm cjahni cm da dyøti ca rá ntzo, nubbm, ya xti te tzi ngudi cm da negui cja da mañ qui minga-hermanoju.

¹³ Nu ca to da segue da dengui göhtjo ur vida, da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue.

¹⁴ Nar tzi ddadyo jña nm i ma ja ncja ga mandado ca Ocja i nesta da tsjij ym cjahni, göhtjo ym i bbmjcua nar mundo. Cja diguebbm ya, da guaj nar mundo.

¹⁵ Nuquejm, ya xcú ccahtijm jar Escritura te bi man car profeta Daniel. Ca to da ccahti car palabra-cá, da mbeni ja ncja drí ncumpli ca bi man car Daniel. I jux pm jar libro ca bi dyøti-cá, øde, bbm ya xti guejti pm da guaj nar mundo, xta nigui ca hnar hñøjø ca da mandado. Nuca, jin da zu ca Ocja, cja jin da zuppi nar templo. Da ñati pm jabm jin gui tzej ym cjahni, da hmöh pm mbo, cja da dyøti ca jí ri ntzøhui. Nuquejm, bbm xqui ccahtijm car hmetzö-cá, xtí padijm, bbm, ya xni zmh car tiempo.

¹⁶ Bbm xta ncja-cá, xqui padijm, bbm, ya xta mah car sufrimiento rá ndo ngu. Nubbá, cm cjahni cm di bbmjcua jar jøy Judea, da daguijm, drí möjm já ttø.

¹⁷ Guejti car cjahni ca di bbuh pu jar sotea cár ngu, da ga nttzedi, pe jin da ñuti pár ngu pa da gujqui cu cosa cu ra bbuh pu. Da wenga nttzedi.

¹⁸ Cja nu bbu to di dyo jar juaji, guejti-cá da ddagui hne. Jin du coh pár ngu pa da gax cár manga.

¹⁹ Bbu xta zoh cu pa-cá, da ndo sufri cu bbejña cu di hñu, cja co ni cu di tje qui tzi bajtzi cu di tzutjo.

²⁰ Gui nzojmu ca Ocja pa jin da zuh car tiempo-cá cu zana cu rá ntze, ni digue hnar pá drá nttzujpi. Como da nesta gui möjmu yamu.

²¹ Cu pa-cá, da ndo sufri cu cjahni. Desde bbu mí maj nar mundo hasta gue bbu xta guadi, nunca xcá nú yu cjahni hnar sufrimiento drá ndo u ncja ngu ca da tjojmu cu pa-cá.

²² Cja bbu jin di juijqui cu cjahni ca Ocja, bbu jin di mandado pa di meno cu cjeja cu da sufriju, tje di du cu cjahni, jin to di huete. Nu ca Ocja da juijqui qui cjañi cu xí juajni, eso da menobi cu pa-cá, pa jin da mpun qui cjahni guegue.

²³ Bbu xta zoh car tiempo-cá, bbu to da xihquiju: “Dyøjmaja, dí pañi jabu i bbuh car Cristo ca xí hñix car Tzi Ta jitz pa da möxquiju. Rá bbuj nu tal lugar,” o “Bí bbuh ca hnar ngu ca dí pañi,” nuqueju, jin gui ma gui hñemeju.

²⁴ Porque da hño jiöjte cjahni, da majmu: “Guejquigö xí hñixquigö ca Ocja pa gu föxquiju.” Guejtjo da hño pé dda jiöjte cu da xihquiju, guegueju ba jajm hnar palabra i ntjumay ca rí hñeh ca Ocja. Cu jiöjte-cá, da ujtiquiju milagro co maravilla pa da hño ir mayju, cja pa gui hñemeju, cierto xcuí hñejmu ca Ocja. Da jion car manera ja drí jiöti göhtjo cu cjahni, co hñehquigueju xí juajnquiju ca Ocja, da jioni ja drí jiöhquiju hneje.

²⁵ Gui mfödiyu digue cu cjahni-cá. Ya xtú xihquiju ja da ncja-cá, ante que da ñigu.

²⁶ Eso, bbu to da nzohquiju, da xihquiju ncjaha: “Bú ejmu ya, gui ccahtiju car hñø ca xpá mejni ca Ocja. Rá bbujti pu jabu jin te i bbu ngu,” nuqueju, jin gui teniju pa gui ccahtiju. O guejtjo bbu da tsjihquiju: “Ya xí nzoh car cjahni ca xpá mejni ca Ocja. Rá ó ca hnar cuarto pu mbo nar ngu,” masque da tsjihquiju ncjapu, guejtjo jin gui hñemeju, hneje.

²⁷ Porque bbu pé xcuá ecö, jin gu e gá nttaguitjo. Göhtjo cu cjahni da jiantigu, ncja ngu bbu i ndota juetzi cja i ñigui car rayo göhtjo jar jitz. Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Bbu pé xcuá eje, xta fadi desde guejnu jabu rí bøx car jiadi hasta guejnu jabu rí ñuy.

²⁸ I fadi jabu i bbengui hnar ndudyo, como guehp i jmuntzi pu cu ndojpada. Da ncjapu hneje drí fah bbu ya xí nzuh car pá bbu pé xcuá cojco.

Cómo vendrá el Hijo del Hombre

²⁹ Cja bbu ya xtru tjo cu pa bbu xta ndo sufri cu cjahni, nubbé, xta juiti car jiadi cja ya jin da yoti car zana. Cu tzø xtu xoti jar jitz, xta jöy, cja cu i tøx nar jitz xta hna jtegui. Cja da ndo jua nar jitz, da yøte.

³⁰ Diguebbu ya, göhtjo cu cjahni cu i bbujcua jar jöy, cu mingu göhtjo cu jñini cja co göhtjo tema jöy, da ndo cjañ ndumay. Da jiantiju pu jar jitz, xtu hna ñigui pu já guy nar cjahni na du eje pa da mandado. Guejquigö, pé xcuá ecö, xcuá ja cam cargo pa gu mandado hua jar jöy. Da ndo yoti cam tjay, cja da ñigu te tza rá nzejquigö.

³¹ Diguebbu ya, xcuá cujco cam ángele, da ntangui göhtjo nar mundo, cja xta juxti hnar tjuxi, drá ndo nzeh cár jña. Cu ángele da hñoju göhtjo nar jöy, hasta guehp jabu rá cca. Da jmuntzi qui cjahni ca Ocja cu xí hñeme, göhtjo pu jabu di bbuy, desde jabu rí bøx car jiadi hasta guehp jabu rí ñuy.

³² Gui mbenijm ja i ncja nar za gá higo pa gui padijm ncjahm da ncja-cá. Bbm ya xqui ccanguí quí dye car za, cja i ddoh quí xi, nubbm, xqui padijm, ya xta zøh cø zana rá mpa.

³³ Da ncjadipm hneje, bbm xqui ccahtijm göhtjo ym xtú xihquijm ya, nubbm, xti padijm, bbm, ya xpa cerca car pa bbm xcuá coji.

³⁴ Dí xihquijm cierto, ym dda cjahni ym i bbajcua rá pa ya, da hmajtjo, jim be di tu-yá, bbm xta ncja cø xtú xihquijm ya.

³⁵ Da mpuni nar jitzí co nar jöy, pe ndejma da ncumpli yam palabra ym xtú ma. Göhtjo da ncja-ym, ncja ngu xta ma.

³⁶ Digue car pá co car hora bbm pé xcuá cojcö, jin to i padi ncjahm-cá. Ni digue cø ángele cø bí bbm jar jitzí di padi, ni diguejquigö, úr TtuGui ca Ocja. Jøntsje cam Tzi Tagö bí padi.

³⁷ Da hna zøh car pa-cá, ncja ngu bbm mí hna ncja car mænti cja bí ñuxi deje nar mundo, bbm mí bbah car Noé. Da ncjadipm bbm pé xcuá ecö. Guejquigö dúr cjahni xtu bbenqui pa gu mandado.

³⁸ Bbm jí bbe mí ñuxi deje nar mundo, cø cjahni jí mí eme, ¿cja cierto di ncja-ca? masque cjaatjo mír tsijm. Jí mí cjadi mæyjm digue ca mí xijm car Noé. Mí mpøjm, mí øtijm mbaxcua, mí tzijm göhtjo ca mí nejm. Cø ddáa mí ntjajti. Jin te mí mben cø cjahni, hasta gue bbm mí ñuti car Noé pm mbo car ndo barco.

³⁹ Cø cjahni-cá, jin gá hñemejm más te di ncja, hasta bbm mí mædi mí ñuxi deje car jöy, cja nubbu, göhtjo cø cjahni bi cjáti deje bi du. Da ncjapm hneje bbm xcuá ecö pa gu mandado hua jar jöy.

⁴⁰ Car pa-cá, yojo hñøø dra peh pm jar juaji. Xta hna bbeh ca hnáa, xta ujto, cja ca pé hnáa ya, da gojti-cá.

⁴¹ Hnar ngu, di bbm yojo bbejña, dra mföxihui ær cjuni. Ca hnáa, xta hna bbejtjo, cja ca hnáa, xta gojti pm.

⁴² Nuquigüejm, gui hmæpjm listo, cja gui tøbiguijm, nugö, ir Jmuguijm, ncjahm pé xcuá ecö, como jin gui padijm tema pa da ncja-cá.

⁴³ ¿Te guí mbengüejm? Car mingü, bbm di padi tema hora di zøh car be, ¿cja jin di døhmi, bbm? ¿Cja di jieh car be di ñuti pár ngu pa di gajquibi quí mejti?

⁴⁴ Eso, di xihquijm, gui tøbiguijm hneje, porque car hora ca guí majm jin gu eje, xcuá hna etigö, bbm. Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.

El siervo fiel y el siervo infiel

⁴⁵ Car muzo ca xí ttun cár cargo gá mayordomo, i mbeni te i ne cár jmü cja i pejpi rá zö. I ntjumæy car muzo-cá, cja i pehtzi mfeni rá zö, eso xí ttützi gá mayordomo, pa da ccahtibi cár ngu cár jmü, cja da nú cø pé dda muzo, da uni ca da zijm.

⁴⁶ Bbm pé xta zøh car mingü, da döti car muzo-cá, dra øte rá zö cár bbefi, cja da ndo mpøh car muzo, bbm.

⁴⁷ Dí xihquijm cierto, car mingü da hñix car muzo-cá pa da nú göhtjo quí mejti, como xí ccahti, i ntjumæy.

⁴⁸ Pe bbm jin di øti ca rá zö car muzo, bbm di mæntsje mbo úr mæy: "Xtu ndo dé cam jmügöjm, jim bé drí gojti-cá,"

⁴⁹ cja bbm di mædi di ún quí minga-muzohui cja drí zo mbaxcua o drí zihui cø tjí,

⁵⁰ nubbu, xtu hna eh car mingü car pa ca di man car muzo jin du eje, cja xta döti dra øti ca rá nttzo. Car hora ca jin gui døøhmi, xta hna zøjø,

51 cja da un car muzo-cá hnar castigo drá ndo ngu. Da cjuh p_u jab_u rí ma c_u jjöte cjahni, ddagutjo drí sufrihui-cá. Da nzom p_u, cja da ndo ungui ar düm_uy.—

El ejemplo de las diez muchachas

25

1 Car Jesús pé bi mam bb_u:

—Pa gui padij_u ja da ncja bb_u pé xcuá eh p_u jítzi pa gu mandado hua jar jöy, gui dyödeju nar bbede-ná: Hna vez, bi ttöti hnar ntjajti. Car novia bi mvitabi ddetta c_u bajtzi bbejña c_u mí ntzixihui guegue pa di hñejm_u car ntjajti. Nu c_u amiga-cá bi düx qui lámparaju gá aste cja bi möjm_u pa jar ngu car novio. Bi döhmij_u p_u hasta bb_u xti z_uh car hora pa di bönij_u du ntjeju car novio.

2 Catta c_u bajtzi bbejña mí pehtzi mfeni rá zö. Nu c_u pé catta jin gá mbeni te di nestaju.

3 C_u bajtzi bbejña c_u jin gá mbeni di mprevenij_u, bi düx qui lámparaju, pe jín gá nduxj_u pé hnar aste pa di xitij_u bb_u xti tje_h ca mí po.

4 Nu c_u bajtzi bbejña c_u xqui mpreveni rá zö, bi ñuhtzi qui lámparaju cja pé bi düxj_u pé hnar aste pa di xitij_u bb_u xti tje_h ca mí po.

5 Nu car novio bú dé p_u jab_u xqui ma, jim be guá hñetjo. Nu c_u cjahni c_u már töhmij_u, göhtjo bi nwahmij_u cja bi zajm_u ar ttaja.

6 Bb_u ya xqui z_u madé ar xuy, car cjahni ca már bbö_h p_u jar goxtji, bi hna nzoh c_u pé ddáa, bi mafi: “Tzöj_u ya, ya xpa ej nar novio. Exque gui pönij_u ya, gu ma bú ntjeju.”

7 Diguebb_u ya, göhtjo c_u bajtzi bbejña bi bböp_u, bi jojqui qui lámparaju.

8 Nu c_u jí xqui mbeni di düxi pé hnar aste bi xih c_u pé ddáa c_u xqui mpreveni, imbij_u: “Ddajquije tz_u ir asteju, porque ya xqui ne da juiti yam lámparaje.”

9 Nu c_u xqui mpreveni bi dadi, inaj_u: “Ex xca ma bú töntsjeju n_u jab_u rá cja. Cam asteje jin da zö pa dí göhtjoju.”

10 Ya xi má pöjm_u pa du töjm_u car aceite, cja bi zö_h car novio. Cja c_u bajtzi bbejña c_u mí pehtzi aste bú ejm_u car novio cja bi ñutij_u jar ngu pa di zöj_u car mbaxcjua. Cja bi cjoti car goxtji, bb_u.

11 Ma ya, bú coh c_u bajtzi bbejña c_u xqui ma pa pé du töngui aste, cja bi nzojm_u car novio, bi dyöprij_u di xojquibij_u car goxtji. Bi hñinaj_u: “Nuque, Tada, xoguije tz_u car goxtji gu catije.”

12 Bi daj ya car novio, bb_u: “Jin gui tzö gu xoquiquij_u, como jin dí padi toquig_uej_u.”—

13 Diguebb_u ya, car Jesús bi xih c_u cjahni c_u már ödeju:

—Nuquig_uej_u, dí xihquij_u gui mprevenij_u, porque jin gui padij_u tema pa o tema hora pé xcuá ecö. Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

El ejemplo de los talentos

14 Diguebb_u ya, car Jesús pé bi ma, ina:

—Gui dyödeju n_u pé hnar bbede pa gui padij_u ja ncja ga mandado ca Ocja. Mí bb_uh hnar hñöj_ö, múr rico. Mí ne di böni di ma hnar jöy yap_u. Bi nzoh qui muzo cja bi döjti cár domi guegue pa di dyombi úr viaje.

15 Car m_ungu ya bi uni domi cada hna qui muzo. Ca hnáa, bi ungui catta mil car domi, cja ca pé hnáa, pé bi ungui yo mil domi, cja ca hnáa ya, pé bi

ungui hna miltjo. Bi tanteea car domi ca bi uni cada hnáa, según ca mfeni ca mí pehtzijm pa di badi te drí cjaipijm car domi. Diguebbm ya bi bøn car jmu.

16 Car muzo ca xquí jñax car catta mil car domi, bi má bú dyombi úr viaje, cja pé bú ta catta mil cár tjaja.

17 Pé bi ncjadipm car muzo ca xquí jñax ca yo mil car domi. Pé bú ta pé hnar yo mil cár tjaja.

18 Nu car muzo ca xquí jñaxi hna miltjo, bi ma bú xihmi jar jöy, cja bi dyöh pm cár domi cár jmu, pa jin di ttzoni.

19 Bi tjo tiempo rá ngu. Nubbm, pé bi zøh car jmu, bi nzojni ca muzo, bi dyhtibi ur huenda.

20 Bbeto bú eh car muzo ca xquí jñax car catta mil, mbá jampi cár lamo pé catta mil. Bi ma: “Nuquigüe, Tzi Jmu, gú ddajqui catta mil car domi. Tji na pé hnar catta mil xtá taja.”

21 Cja car mingu ya bi xifi: “Rá zø ca xcú dyøte. Gúr jogui mefi. Xcú pejpigui rá zø digue ca tengu. Nuya, gu ddahqui más rá ngu pa gui pejpi. Dí cati jam ngu ya, gu mpøjmu.”

22 Ma ya, pé bi zøh car muzo ca xquí jñax ca yo mil car domi. Cja nucá bi xih cár jmu: “Nuque, Jmu, gú ddajqui yo mil. Nuya, tji ya na pé yo mil, úr tjaja digue ca gú ddajqui.”

23 Cja pé bi xih car mingu, bi hñimbi: “Rá zø ca xcú dyøte. Nuque, gúr jogui muzo hneje. Xcú pejpi rá zø ca tengu ca dú ddahqui. Nuya, gu ddahqui más rá ngu pa gui pejpi. Dí cati ya jabm dí bbuy, gu mpøjmu.”

24 Diguebbm ya, gá ngax ya, bi zøh car muzo ca xquí jñaxi hna miltjo, bi xih cár lamo: “Nuque, Jmu, dí padi gúr hñjøø gu ndo padi gui cuajti quer domi. Gui xofø na jabm jí xquí tujm, cja gu jmuntzi semilla na jabm jí xquí poni.

25 Eso, dú tzu, cja dú ma øh quer domi jar jöy. Cja nuyá, hne dá tzoj nir mejtigüe.”

26 Cja bi dah cár jmu, bi xifi: “Nuquigüe, gúr dajni, gúr ttzomefi. Ya xi nguí padi dí xojcø na jabm jí xtá tujm, cja dí jmuntzigø na jabm jí xtá poni.

27 Eso, mír ntzøhui güi ma tzoj nãm domi pm jar banco, cja bbm xcua cojcø, gua ma ja cam domi cja co cár tjaja.”

28 Diguebbm ya cár jmu bi xih ca pé dda muzo: “Jñambijm ya ca hna miltjo ca i ja, cja gui unijm na i ja ddetta mil.

29 Porque ca to más i ja, más da ttuni. Pe nu ca jin tza te i ja, ca tchatjo ca i jajmaja, da tjambitjo.

30 Nm nør muzo na jin te xcá mefi, gui fonguijm drí ma pm tji, pm jabm rá hmexuy. Da nzom pm cja da ndo sufri.”—

I ttzedi hua nør bbede-ná.

El juicio de las naciones

31 Cja pé bi man car Jesús:

—Bbm pé xcuá ecø pa gu mandado hua jar jöy, xcuá ja cam cargo, cja xcuá yobbe cam ángele rá ngu. Nubbm, gu mandado, gu cja ur rey, cja da nigui te tza rá jitzí cam cargo. Guejquigø, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.

32 Diguebbm, da jmuntzi göhtjo ym cjahni delante pm jabm xtá mí. Cja gu juejqui ca cjahni nca ngu hnar módi ga juejqui deji zuwe, hnaani drí hmöh ca dejtí, cja pé hnaani ca chivo.

33 Gu ih cam dejeti jam jogui dye, cja ca chivo gu ih pm jam ntchohta.

34 Car pa-cá, ya xcrú cja gø ur rey. Xtá nzojcø ca cjahni ca drí hmah pm jam jogui dye, xtá xijm: “Bú ejm ya, nuquejm, xí juajnquijm cam Tzi Ta pa dí

cjahniquijm, cja xí núquijm co cár tzi jmajte. Nuya, gui cõtijm hua jabm gui föxquigöjm cam jmandado. Gui hmajquejm hua nar lugar nm jabm xí tjojqui pa gui tzöyajm, desde bbm mí maj nar jöy.

³⁵ Rí ntzöhui gui cõtijm hua, porque bbm ndí tuntjugö, nuquejm gú winguijm. Bbm ndí tuttjegö, nuquejm gú ddajquijm te dú tzi. Bbm ndí bbmh pm jabm jin te mí bbmh cam ngu, nuquejm, gú ddajquijm nr tszejqui dú cuati jer ngujm.

³⁶ Bbm ndí nestagö dajtu, nuquejm, gú ddajquijm-cá. Guejtjo, bbm ndí jnini, nuquejm, gú ma ccajtiguujm. Bbm ndí bbm jar födi, gú ma ccajtiguujm pm hneje.” Da ma ncjarm car rey.

³⁷ Diguebbm ya, da dah cm cjahni cm xí tsjifi da ñuti pm jabm i bbmh car rey, da hñinajm: “Nuque, Tzi Jmu, ¿tema pa xcrú ccajtiquije nguí tuntju cja xcrú winquije? ¿Tema pa nguí tuttje, cja dú ddahquije te güi tzi?”

³⁸ ¿Ncjahmm xcrú ccajtiquije bbm jin te di bbmh quer ngu cja xcrú mvitaquije güi cuati jam nguje? Guejtjo, ¿ncjahmm nguí nesta dajtu, cja nugöje xcrú ddahquije cá?

³⁹ Guejtjo, ¿ncjahmm xcrú ccajtiquije, nguí jñini, o ngrá bbm jar födi, cja dú ma föxquije?”

⁴⁰ Nubbm, xta dah car rey, xta xijmm: “Cierito, dí xihquijm, ca te gú dyøhtbijm hna cam hñohui, masque jin tza di ntjumay car cjahni-cá, ncjahmm guejquigö gú dyøjtiguujm ncjarm hneje.”

⁴¹ Diguebbm ya car rey pé da nzoh cm cjahni cm drí hmá jar ntchohta dye, da xijmm: “Nuquiguejm, gui wembiguujm ya, rá nttzoquiguejm. Grí möjquejm pm jar tzibi ca jin gui juiti. Xí tjojqui car lugar-cá pa dúr nttzöya ca Jin Gui Jo co göhtjo qui möxte.

⁴² Rí ntzöhui gui möjmm pm, porque bbm ndí tuntju, nuquejm jin te gú ddajquijm pa gua tzi. Bbm ndí tuttje, guejtjo jin te gú ddajquijm.

⁴³ Bbm ndí dyo pm jabm jin te mí bbmh cam ngu, nuquejm, jin gú ddajquijm nr tszejqui gua cuati tzm jer ngujm. Guejtjo, bbm jin te ndí cá dajtu, jin gú ddajquijm-cá. Bbm ndí jñini, jin gú ma ccajtiguujm, cja bbm ndár bbm jar födi, nuquejm, jin gú möjmm pa güi föxquijm tzm.”

⁴⁴ Cja diguebbm, guegue-cá da dadi hneje, da dyöñijm: “Nuque, Tzi Jmu, ¿ncjahmm xcrú ccajtiquije nguí tuntju o nguí tuttje? ¿Ncjahmm xcrú ccajtiquije, nguí dyo pm jabm jin te mí bbmh quer ngu, o jin te nguí cá dajtu pa güi jie? ¿Ncjahmm xcrú ccajtiquije, nguí jñini, o ngrá bbm jar födi? ¿Ncjahmm xtrú ncja-cá, cja nugöje, jin te dá föxquije?”

⁴⁵ Diguebbm ya, da dah car rey, da xih cm cjahni-cá: “Cierito, dí xihquijm, cada bbm nguí ccãhtijm hnáa digue ymm hñohui mír sufri, masque jin te di ntjumay car cjahni-cá, bbm jin gú föxjm-cá, ncjahmm guejquigö jin gú föxquigöjm, hneje.”

⁴⁶ Nugö, dí xihquijm, cm cjahni cm jí xcá ne xcá möx cam hñohui, da cjmh pm jabm jin gui tzö, cja da ttun cár castigojm, ni mpa jabm drí tzöya. Nu cm cjahni cm xí dyøtijm ncja ngu ga ne ca Ocja, da ma pm jabm da ncja car nzajqui göhtjo nr tiempo.— Ncjarm gá man car Jesús.

Planes para prender a Jesús

26

¹ Car Jesús, bbm ya xquí ma göhtjo ym palabra-yá, pé bi xih qui möxte, bi hñimbijm:

² —Nuq̄uej̄u, ya xquí padij̄u, j̄ondi yojpa i bbej ya pa da ncja car mbaxcjua ca i tsjifi ur Pascua. Bb̄u xta ncja car mbaxcjua-cá, xta ndöḡuigö pa da ddøjqui jar ponti. Nugö d̄ur cjahni xpá bb̄enqui hua jar jöy.—

³ Diguebb̄u ya, c̄u möc̄ja c̄u mí mandado, co ni c̄u dda hñøj̄ c̄u mí nxȫh car ley, c̄ja co ni c̄u tita c̄u mí p̄ehtzij̄u cargo di mandadobi c̄u c̄jahni israelita, göhtjo-cá bi jmuntzi p̄u jar palacio car damöc̄ja. Guegue-cá mí ju cár tjuju m̄ur Caifás.

⁴ Bi ñatsjeju, bi jion car manera ja drí dyöhtibi hnar trampa pa di z̄uh car Jesús c̄ja di möhtij̄u.

⁵ Bi majm̄u:

—Gu t̄ohmij̄u hasta bb̄u xta tjoj n̄ur mbaxcjua, pa jin da mföx̄ju c̄u c̄jahni rá ngu c̄u xí jmuntzi, jin da c̄ja úr dyeju.—

Una mujer unge a Jesús

⁶ Ca hnaja, car Jesús már bb̄uh p̄u jar tzi jñ̄ini Betania. Már bb̄uh p̄u jar ngu ca hnar hñøj̄ mí ju cár tjuju m̄ur Simón. Guegue-cá mí tzȫhui car jnini ca mí tsjifi lepra.

⁷ Car Jesús már ju p̄u jar mexa, már tzi. C̄ja bú eh hnar bbejñ̄a, mbá t̄u hnar xijto már ndo mādi. Car xijto mí po perfume már mādi hneje. Car bbejñ̄a bi guati car Jesús, c̄ja bi xihtzibi cár ñ̄a-cá.

⁸ Nu quí möxte car Jesús, bb̄u mí cc̄ah̄tij̄u te már øti car bbejñ̄a, bi unij̄u ur cue, c̄ja bi majm̄u:

—¿Dyoc̄a xí f̄ondi n̄ur perfume mí ndo muhui?

⁹ Mír ntzȫhui di bbö, di ncc̄uhti hnar precio rá ngu, c̄ja di ttun car domi c̄u tzi probe.—

¹⁰ Nu car Jesús, bb̄u mí dyøj̄ n̄ur palabra-ná, bi xih quí möxte:

—¿Dyoc̄a gár huentij̄u n̄ur bbejñ̄a? Rá zö ca xí dyöjtigui-ná.

¹¹ Porque göhtjo ur pa guí bb̄ur̄ju c̄u tzi probe. Göhtjo ur pa da jogui gui föx̄ju-cá. Pe nuḡigö, ya jin gu hm̄ur̄ju rá ngu mpa.

¹² Guegue-ná xí xixqui n̄ur perfume ncjahm̄u xí joguigui nam cuerpo pa bb̄u xta ttöḡuigö.— (Bi mā ncjar̄u car Jesús, como c̄u c̄jahni israelita mí p̄ehtzij̄u hnar costumbre, mí cohtzibij̄u perfume quí cuerpo quí ánimaju.)

¹³ C̄ja pé bi mā guegue:

—Dyøj̄maj̄u ná di xihquij̄u, göhtjo p̄u jab̄u da jmā n̄ur tzi jogui jñ̄a, göhtjo hua jar mundo, guejtjo da tsjih c̄u c̄jahni te xí dyöti n̄ur bbejñ̄a-ná, c̄ja da feni.—

Judas traiciona a Jesús

¹⁴ Diguebb̄u ya, ca hnáa digue c̄u doce quí möxte car Jesús ca mí ju cár tjuju m̄ur Judas Iscariote bi má p̄u jab̄u már bb̄uh c̄u möc̄ja c̄u mí mandado,

¹⁵ c̄ja bú öni:

—¿Tengu gui ddajquij̄u pa gu döquij̄u car Jesús?—

C̄ja guegueju bi gutij̄u treinta domi gá plata.

¹⁶ Desde car hora-cá, car Judas Iscariote mí t̄ohmi hnar hora bb̄u xti jogui di dö car Jesús.

La Cena del Señor

¹⁷ Nubbá, bi m̄udi bi ncja car mbaxcjua gá Pascua. Bb̄u mí ncja car mbaxcjua-cá, c̄u c̄jahni judío mí tzi tjujme c̄u jin te mí hūan̄ihui levadura. Cár primero car pa car mbaxcjua-cá, bú eh quí möxte car Jesús, bi guatij̄u, c̄ja bi dyȫnij̄u:

—¿Jab̄u guehr̄u guí ne gu jojquije pa gu tzȫju car mbaxcjua?—

18 Cja guegue bi dadi:

—Gui möjmu pu jar jñini Jerusalén, pu jar ngu ca hnar hñøø ca ya xtú xihquijm, cja gui xijm: “I man cam maestroje, ya xta zøh car hora pa da má. I ne guegue, gui ddajquije tzm ur tsjejqui gu tzije car jñuni gá mbaxcjua nuhua ir ngu.” Da ncjapu grí xijm.—

19 Diguebbu ya, bi ma qui möxte, bi dyøte ncja ngu gá bbejpi car Jesús, bú jojqui car jñuni gá mbaxcjua pu jar ngu-cá.

20 Bbu ya xqui nde, car Jesús co ni cu doce qui möxte bi möjmu jar ngu-cá. Bi guatiju jar mexa, bi mijpu cja bi ziju.

21 Bbu már tzijm, car Jesús bi xih qui möxte, imbijm:

—Dí xihquijm cierto, i bbu hñøø ca hnáa ca da döguigö.—

22 Nu qui möxte, bbu mí dyøjmu nur palabra-ná, bi dumayju rá ngu, cja bi mudi bi hñøniyu ngu-hna ngu-hna:

—¿Cja huá guejquigö, Tzi Jmu?—

23 Diguebbu ya, car Jesús bi dadi, ina:

—Car hñøø ca dár tjuhmibbe parejo cam tjujmebbe hua nar moji na ra tixcua, guehcá da döguigö.

24 Nuya, ya xni ma da bbøjtigui, ncja ngu ga mam pu jar Escritura, pu jabu i ma te di ncjajpi car cjhni ca di bbejni hua jar jöy. Nu car hñøø ca da döguigö, da ndo ncastiga guegue-cá. Más di joh bbu jí xtrú hmuy.—

25 Diguebbu ya bi dajtsje car Judas. Guegue-cá ya xti dö car Jesús. Bi ma:

—¿Cja guejquigö, Maestro?—

Bi xih car Jesús, ina:

—Guehquigüe, xcú mantsje.—

26 Menta már tzijm, car Jesús bi jña hnar tjujme, bi dyøjpi car Tzi Ta jitzi di bendeci, bi jejque, cja bi un qui möxte. Bi hñimbijm:

—Gui jñaju nar tjujme-ná, gui tzijm. Nuná, am cuerpo-ná.—

27 Diguebbu ya, bi duu car vaso, mí po vino, cja bi dyøjpi cjamadi ca Ocja. Bi un qui möxte, bbu, cja bi xijm:

—Gui tzijm nar vino-ná, guí göhtjoju, porque guejna am cji-na xta mföni.

28 Xtá fongö cam cji pa da ttøti hnar ddadyo acuerdo, pa ncjapu dri mperdonabi ca rá nttzo ca xí dyøti yu cjhni rá ngu.

29 Dí xihquijm, desde rá pa ya, ya jin gu tzigö vino hasta gue bbu xtá fadi xtá mandadogöbbe hua jar jöy, nugö cja co cam Tzi Ta. Nubbu, pé da ncja mbaxcjua, cja pé gu mpejnijm, gu tzijm hnar ddadyo vino, dí göhtjoju.— Ncjapu gá man car Jesús.

Jesús anuncia que Pedro lo negará

30 Bbu ya xqui ncja-yá, car Jesús co qui möxte bi xöjmu hnar himno, cja bi bøni gá möjmu jar ttøø ca mí tsjifi Cerro de Olivos.

31 Diguebbu ya, car Jesús bi xih qui möxte:

—Göhtjoquigüeju gui ma gui jiejm ca grí hñemeguijm, cja gui wembiguijm rá nxunya. Guehcá xta ncja-cá, como i man ca Ocja pu jar Escritura: “Gu jeh car mödi da bbøhti, cja da mfonti car tajo cu dejtí.”

32 I tzudi, ya xta bbøjtigui, pe bbu pé xtá jña am jñagö, gu hmeto gu ma pu jar jöy Galilea, cja nuquigüeju, xqui tenguijm.—

33 Diguebbu ya, bi dah car Pedro, bi xifi:

—Masque da wembiqui göhtjo yu ddáa, pe nugö, jin gu wembiqui.—

34 Nu car Jesús bi xifi:

—Cierito dí xihqui, rá nxunya, ante que da mah car ndoxca, nuquigüe, xquí ma, jin guí meyagui. Jñu vez xquí ma ncjapü.—

³⁵ Cja car Pedro pé bi mam bbü:

—Masque hnaadipü gu tuhui, pe jin gu cønqui, nim pa hnar vez.—

Cja cü pe dda qui möxte car Jesús, göhtjo bi ma ncjapü hneje.

Jesús ora en Getsemaní

³⁶ Diguebbü ya, car Jesús bi möjmü qui möxte, gá möjmü hnar huerta ca mí tsjifi Getsemaní, cja guegue bi xijmü:

—Mijtijmajü hua menta gár ma nü rá cjanü, gu ma nzoh ca Ocja.—

³⁷ Cja car Jesús bi zix car Pedro co cü yojo qui ttü car Zebedeo, gue car Juan co car Jacobo. Diguebbü ya, car Jesús bi ndo dümay, cja bi müdi bi ntzøte rá ngu.

³⁸ Cja bi xih cü jñu qui amigo cü xquí zitzi, imbijü:

—I ndo dümay nam tzi müy, ya xtrá ma gu tü. Xtü cojmü hua, cja gui tzödijü. Nugö, pé xcrá magö nü rá cjanü, gu ma nzoh ca Ocja.—

³⁹ Bbü xquí ma ncjapü, pé gá ma nü rá tzi cjanü, bi hmemfo jar jöy, cja bi ora, ina:

—üm Tzi Taquigö, bbü da jogui, gui cjüzqui tzü nür prueba nü ba eje, pa jin da nesta gu tzöbbe. Pe ndejmä da ttøte ncja ngu gri negüe, jin da ncjá ncja ngu dra ne-gö.—

⁴⁰ Cja pé bú eh pü jabü már bbüh qui möxte. Bi döti, ya xi már ajmü, cja guegue bi nzoh car Pedro, bi dyöni:

—Nuquejü, ¿cja jin güi jiötijü tzü güi tzödijü hna horatjo, menta ndár mahti ca Ocja?

⁴¹ Gui tzödijü cja gui mahtijü ca Ocja, pa jin da zahquijü hnar prueba ca jin gui jiötijü. Nuquejü, mbo ir tzi müyü, gui ne gui dyötijü ca rá zö, nu quir cuerpojmü jin gui jöti rá ngu.—

⁴² Ma ya, pé bi ma car Jesús pü jabü xcuí ora, pé bi yojpi bi nzoh car Tzi Ta jitzü, bi mä:

—üm Tzi Taquigö, bbü jin gui tzö gui cjüzqui nür prueba nü ba eje, bbü ndejmä dí nesta gu tzöbbe, da ttøjtigui ncja ngu gui mbeni, bbü.—

⁴³ Diguebbü ya, pé bú coji, pé bi döti qui möxte, ya pé xquí atijü, porque mí ndo ejü car ttaja.

⁴⁴ Nubbü, bi jieiti-cü car Jesús, pé bi ma bú ora ca xtrá jñu vez. Pé bi nzoh ca Ocja, bi dyöjpi tzü, ¿cja jin di jogui di gahtzibi car prueba ca ya xti züdi?

⁴⁵ Bi guadi bi ora, cja pé bi guati car Jesús pü jabü már bbüh qui möxte, cja bi xijmü:

—Nuya, gui atijü ya, bbü, cja gui tzöyaju. Ya xí tjoj car hora pa güi nzojmü ca Ocja. Ya xí nzüh car hora pa da ttüzquigö cja da ndöguigö jáy dye cü cjahni cü i ndujpite. Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.

⁴⁶ Nuya, gui bböjü nttzedi ya, gu möjö. Ya xpa ej nür hñjø nü da döguigö.—

Llevan preso a Jesús

⁴⁷ Már ñadi car Jesús, cja bi zøh car Judas Iscariote. Guegue-cá múr möxte car Jesús, mí yojmi cü pé dda once. Car Judas mbá yojmi cjahni rá ngu, mbá cüjü espada, cja co za. Cü cjahni rá ngu cü mbá eje, xcuí güh cü möcja cü mí mandado, cja co cü tita cü mí pehtzijü cargo di mandadobi cü cjahni israelita.

⁴⁸ Car Judas Iscariote ya xquí reglahui cü cjahni-cá di dö car Jesús, cja xquí xijmü cü cjahni cü mbá yojmi, hnar seña pa drí meya car Jesús. Guegue xquí xijmü, ina:

—Car hñøø ca gu ndanebi jár jmi, guehcá gui pentija-cá.—

49 Car Judas ngueticá bi guati p̄ jab̄u már bb̄uh car Jesús, bi zengua, bi hñimbi:

—Nuque, tzi Maestro, ¿cja guí bb̄ajtjo?—

Cja bi ndanebi cár jmi.

50 Nu car Jesús bi xifi, ina:

—Nuque, ñø, ¿te grí hñejque tza?—

Cja ngueticá bi guati c̄u nzattabi, bi z̄h̄dij̄u car Jesús, bi pentija rá z̄ø.

51 Xní ncja-cá, xní wán cár dȳe ca hnáa digue quí amigo car Jesús c̄u má voj̄m̄u, mí ne di mötzi. Bi ccohtzi cár espada jár ntto, cja bi fajquibi ca hnár gu car muzo ca mí pejpi car damöcja.

52 Nu car Jesús bi bbejpi:

—Gui cuajti ya quer espada. Dyo guí cje ir dȳe, porque da bb̄öhti ȳu cjahni ȳu i cja í dȳej̄u pa drí möhti yí minḡa-cjahniȳu. Ncja ngu ga pöhtite-yá, da ncjap̄u drí bb̄öhti, hneje.

53 ¿Cja jin guí pađi, bb̄u gua negö, gua nzoh cam Tzi Ta j̄itzi, cja guegue di mejni nttz̄edi rá ndo ngu mil quí ángele di möxqui?

54 Pe bb̄u gua öjpigö-cá, ¿ja ncja drí z̄uh ca i mam̄ p̄u jar Escritura? Como i mam̄ p̄u, i nesta da bb̄öjtigö.—

55 Diguebb̄u ya, car Jesús bi nzoh c̄u cjahni c̄u xquí jmuntzi, bi xijm̄u:

—¿Dyocá guá c̄uj̄u espada co za? ¿Dyocá grí hñejm̄u gui tzuj̄quigöj̄u ncja hnar be? Göhtjo ur pá ndí juh̄ p̄u jar templo ndí ujti ȳu cjahni. ¿Sá jin gú möjm̄u pa güi tzuj̄quij̄u bb̄u ndí pa pu?

56 Nugö, dí pađi, xí ncja göhtjo-ȳu, pa da ncumpli c̄u palabra c̄u bi man̄ c̄u profeta, p̄u jar Escritura.—

Nu quí möxte car Jesús, bb̄u mí c̄cahtij̄u, ya xquí ttza guegue, göhtjoju bi zoguij̄u cja bi ddajm̄u.

Jesús delante de la Junta Suprema

57 C̄u hñøø c̄u xquí penti car Jesús bi zitzi gá möjm̄u jár ngu car Caifás, cja bi ñatij̄u p̄u. Guegue-cá múr damöcja. Ya xquí jmuntzi p̄u c̄u dda hñøø c̄u mí mandadobi c̄u cjahni israelita, tz̄adi, c̄u maestro c̄u mí nxȫh car ley cja co c̄u tita c̄u mí pehtzij̄u cargo. Már øtij̄u junta.

58 Nu car Pedro bi ðen car Jesús, tzi yan̄u, hasta bb̄u gá nzøti p̄u jár patio cár ngu car Caifás. Nup̄u, bi gojti p̄u, bi m̄ibi c̄u nzattabi pa di c̄cahti te di ncjajpi car Jesús.

59 C̄u jefe c̄u mí mandadobi c̄u möcja co hneje göhtjo cár junta c̄u tita c̄u mí mandadobi c̄u cjahnitjo bi ñatjsej̄u. Mí jonij̄u tema bb̄etjri di j̄iøxij̄u car Jesús, pa di jogui di ttun car sentencia drí bb̄öhti.

60 Már ngu c̄u cjahni c̄u bi mpresenta, bi döj̄u testimonio. Hna-hnáa bi majm̄u tema cosa rá nttzo xtrú dyøti car Jesús, pe jin te mí bb̄u testigo pa di ma, ¿cja cierto xtrú dyøti ncjap̄u? Gá ngax ya bi mpresenta pé yoj̄o testigo, cja guejti-cá bi majmi bb̄etjri, hneje.

61 Gueguehui bi majmi:

—Xtú ødebbe nar Jesús, xcá ma: “Nugö rá nzejqui pa gu yøhti nar templo ca Ocja, cja ca pé xtrá jñujpa, ya xcrú cjuadi pé xcrú xotzi.”—

62 Nubb̄u, bi bb̄öh car damöcja, bi dyön car Jesús:

—¿Cja cierto ca i man̄ ȳu testigo-ya? ¿Sá jin te guí tjaj ya, bb̄u?—

63 Nu car Jesús ndejm̄a jin te gá ndädi. Cja car damöcja pé bi xih car Jesús:

—Dí bbɛjpiqui gui xijquije ya ca ncjuani, cja gui hñih car Tzi Ta jítzi gá testigo. Gui manguε ya, ¿Cja guehquigüe xí hñixquigüe ca Ocja gúr Cristo? ¿Cja ɛr Ttɛqui ca Ocja?—

64 Cja car Jesús bi dadi:

—Jaa, guejquigö. Guehquε xcú mantsjε. Guejtjo hneje dí xihquijɛ, ba eh car pa bbɛ xti ccajtiguju, ya xcra ju pɛ jar jogui dyε car Tzi Ta ca i mandado pɛ jítzi, gra fõx cár jmandado. Gue car pa bbɛ pé xcua eh pɛ já guj. Guejquigö dúr cjahni xpá bbɛnqui hua jar jöy.— Nɛjapɛ gá ndah car Jesús.

65 Diguebbɛ ya, car damöcja bi ndo uni ɛr cuε, bi xɛn quí dajtu, cja bi xih cu pé ddáa cu már bbɛh pɛ:

—Nɛr hñõj-ñá i ne da cjatsjε Ocja. ¿Dyocá dí jonijɛ pé dda testigo pa pé da majmɛ te xtrú dyõti-ñá? Ya xcú dyõdejɛ cu palabra xí mɛ. Jin gui tzö-cá.

66 ¿Te gui manguεju? ¿Tema castigo da ttuni-ñá?—

Cja bi dah cu cjahni, bi majmɛ:

—I tu pena. ¡Ri ntzõhui da bbõhti!—

67 Bbɛ xquí majmɛ ncjapɛ, cu cjahni bi zohtzibijɛ cár jmi car Jesús, cja bi unijɛ mpehti. Mí bbɛh cu ddáa cu bi fõjnijɛ, cja bi xijmɛ:

68 —Nuquigüe, bbɛ xí hñixquigüe ca Ocja gúr Cristo, mɛs göhtjo gui pah bbɛ. Gui xijquije ya, ¿tocá xí anqui?—

Pedro niega conocer a Jesús

69 Nu car Pedro már judi pɛ jar patio, cja bú eh hnar muza, bi guati, bi hñimbi:

—Guehquitjogüe, nguí ntzixihui car Jesús, car mingü Galilea.—

70 Már õde göhtjo cu cjahni cu már bbõh pɛ jar patio. Nu car Pedro bi gõni, bi xih car muza, ina:

—Jin dí paçö te gár mɛ.—

71 Cja bi wem pɛ, ya xi mír ma jar goxtji car patio, cja pé bú ntjehui pé hnar muza. Guejti-cá bi xih cu dda cjahni cu már bbɛh pɛ, imbijɛ:

—Guejti nɛr hñõj-ñá mí tɛn car Jesús, car mingü Nazaret.—

72 Nu car Pedro pé bi yojpi bi gõni, hasta bi hñih ca Ocja, bi hñina:

—Bí janti car Tzi Ta jítzi, nim pa dí meyangö car hñõj-cá.—

73 Pé mí hna tzi rato, bi guati car Pedro cu cjahni cu már bbõh pɛ, bi xijmɛ:

—Nuquigüe, cierto nguí yojmi quí möxte car Jesús hneje. I niguitjo, gúr mingü pɛ Galilea, como gui ña ncja ngu ga ña guegueju.—

74 Diguebbɛ ya car Pedro bi mɛdi bi zán cu cjahni cá, cja pé bi hñih ca Ocja gá testigo, bi mɛ:

—Jin dí meyangö car hñõj-cá.—

Xní mɛ ncjapɛ, xní hna majti hnar ndõxca.

75 Bbɛ mí dyõj ya-cá, car Pedro bi mben car palabra ca xquí man car Jesús: “Ante que da mah car ndõxca, nuquigüe, xquí cõngüigö jñu vez.” Nubbá, bi bõni jar goxtji, bi ndo nzoni, como mí ndo ntzõte.

Jesús es entregado a Pilato

27

1 Bbɛ mí tzi nxuditjo, pe bi jmuntzi göhtjo cu möcja cu mí mandado hneɛ cu tita cu mí mandadobi cu cjahni israelita. Bi dyõtijɛ hnar junta, bi mbenijɛ ja drí sentencijɛ car Jesús pa di bbõhti.

² Diguebbu ya, bi duhtibijü qui dye car Jesús, cja bi dyetijü, bú döjtijü car Pilato. Guegue-cá múr gobernador romano.

La muerte de Judas

³ Diguebbu ya car Judas Iscariote, bbü mí ccahti, ya xquí jma di bböhti car Jesús, bi ndo ntzöte cja bi ndo dumay, como guegue xquí dö. Nubbü, bi gax cü treinta domi gá plata cü xquí un cü möcja cja co cü tita cü mí pehtzi cargo, bi ma bú cohtzibi-cá, bi hñimbijü:

⁴ —Nugö, xtü öti ca rá nttzo. am nttzojqigö ca xtrí bböhti car Jesús, como guejcö xtü döquijü, cja jin te i tu-cá.—

Nu cü möcja ya bi dadijü:

—Jin gui mportaguigöje-cá. Nuque, xtí mbentsje, te gui dyöti ya.—

⁵ Nubbü, car Judas bi jöti cü treinta domi gá plata pü jar patio car templo, cja bi wem pü. Bi ma bú cañi hnar ntjaji jar dyuga, bi hñaxitsje hnar za, bi dü.

⁶ Nu cü möcja cü mí mandado bi gax cü domi-cá, bi majmü:

—Jin gui tzö gu utijü ya domi-ya jar caja gá ofrenda, porque xí ttuni pa drí bböhti hnar cjahni. Ncjahmü ür precio cár cji guegue.—

⁷ Cja bbü ya xquí ñajü te di cjaipijü, bi döjmü hna pedazo ur jöy, múr meñti hnar dyöti-moji. Bi döjmü car jöy-cá pa di hñöh pü cü hñahño cjahni cü di dü pü Jerusalén.

⁸ Eso, hasta rá pa ya, i tsjih car jöy-cá ur Campo Gá Cji.

⁹⁻¹⁰ Bi ncjapü gá nzuh car palabra ca xquí man car profeta Jeremías, ya má yabbü. Guegue bi ma ncjahua: “Bi gaxijü cü treinta domi gá plata, bi ma bú döjmü hnar jöy ca múr meñti car dyöti-moji. Cü domi-cá xquí ttuni ca hnar hñöh. Cü dda cjahni israelita xquí majmü tengü di nccuhti car hñöh-cá. Cja cü domi-cá, bi ncjajpi nca ngu xquí man ca Ocja, como ya xquí xijquigö te di ncjajpi-cü.” Gue yu palabra-yú i jux pü jar libro ca bi dyöti car profeta Jeremías.

Jesús ante Pilato

¹¹ Car Jesús bi ttzix pü jabü már bbüh car gobernador romano, cja bi hmöh pü jabü mír nccahtihui. Car gobernador-cá mí ju cár tjuju múr Pilato. Cja guegue-cá bi dyön car Jesús, ina:

—Nuque, ¿cja ür reyqui yu judío?—

Cja bi dah car Jesús:

—Guejqigö, nca ngu xcú ma.—

¹² Ma ya, qui jefe cü möcja cja co cü tita cü mí mandadobi cü pé dda judío, bi jöxjü car Jesús, xtrü dyöti cosa már nttzo. Nucá, jin te gá ndadi.

¹³ Diguebbü ya car Pilato bi dyöni:

—¿Cja jin guí öde göhtjo yu cosa i jöxqui-yú?—

¹⁴ Nu car Jesús, ndejmü jin te gá ndadi, nim pa hnar palabra gá ma. Eso, bi ndo hño ür may car gobernador, ¿dyocá jí mí mfendetsje car Jesús?

Jesús es sentenciado a muerte

¹⁵ Cü cjahni israelita mí pehtzi hnar costumbre, cada bbü nguá dyötijü car mbaxcjuca ca mí tsjifi ur Pascua, cü cjahni mí juajnijü hnar preso di tsjojqui, cja car gobernador romano mí mandado di tsjojqui car preso-cá.

¹⁶ Cü pa-cü, mí cjoti födi hnar preso ca mí ju cár tjuju múr Barrabás. Ya xquí jmentado már ndo nttzo.

¹⁷ Cja bbü ya xquí jmuntzi cü cjahni, car Pilato bi dyönijü:

—¿Tema preso guí neju gu xojqui? ¿Cja gue car Barrabás, cja huá gue nar Jesús na guí xijma ur Cristo?—

18 Car Pilato bi dyön ca cjhni ncjap, porque mí pa guegue, qui jefe ca judio xqui döju car Jesús porque mí uj-cá. Mí mantse car gobernador, bbu di ttön ca cjhnitjo toca mí neju, guegue-cá di dyöjpiju di tsjojqui car Jesús.

19 Car gobernador már judi pu mbo car juzgado, már jux car ndo silla pu jabu mí juzga ca cjhni. Cja cár bbejña bú pejni razón, bi hñimbi: “Jin te gui ma gui cjaipi car hñøjø ca i tsjifi ur Jesús, porque jin te i tu. Mánxuy xtú wigö guegue. Bbu te gui cjaipi-cá, xta zuhqui hnar cosa drá ndo nttzo.”

20 Eso, car gobernador mí jon car manera ja dri xojqui car Jesús. Nu qui jefe ca möcja co ca tita ca mí mandadobi ca cjhni israelita bi dyetiju ca cjhnitjo pa di dyödiju di tsjojqui car Barrabás cja di bböhti car Jesús.

21 Diguebbu ya, pé hnar vez car gobernador bi nzoh ca cjhni, bi dyön-ca:

—¿Ja ndrú ngue ca yojo guí neju gu xojqui?—

Cja bi man ca cjhni:

—Gue car Barrabás.—

22 Ma ya, car gobernador pé bi dyön ca cjhni:

—Nubbá, ¿te gu cjaipi nar Jesús na guí xijma ur Cristo na xpá mejni ca Ocja?—

Cja göhtjo ca cjhni bi ncötiju, bi majma:

—¡Da ddöti jar ponti!—

23 Diguebbu ya, car gobernador pé bi dyöniju:

—¿Ter beh cá xí dyöti-na ca rá nttzo?—

Cja guegueju más mí ndo majma nzajqui:

—¡Da ddöti jar ponti!—

24 Bbu mí ccahti car Pilato, jí mí ne ca cjhni di dyöjmu ca mí ma guegue, pe ya xi mí ne di contrabi, bi mandado bú hnu hnar lavamano ur deje, cja bi xujqui qui dye pu jabu már janti göhtjo ca cjhni. Cja bi xijma, bbu:

—Jin gu jagö ur huenda bbu da bböhti nar hñøjø-ná. Nugö dí mangö, jin te i tu. Nuqueju, bbu guí neju da bböhti, guehqueju, xqui tuxi ir nttzojquiju, bbu.—

25 Cja bi dadi göhtjo ca cjhni, bi hñinaju:

—¡Exque da bböhti, masque xín du pejnquije ca Ocja cam castigoje, nugöje cja co cum bajtzije!—

26 Diguebbu ya, car Pilato bi mandado di tje car Barrabás di ma libre. Cja pé bi mandado di tjeti car Jesús co chirio. Cja bbu ya xqui ncjaipi-cá, pé bi döjti jáy dye ca sundado pa di zixiju pu jabu di ddöti jar ponti.

27 Diguebbu ya qui sundado car Pilato bi dyen car Jesús gá möjmu jar palacio car gobernador. Bi mpejni göhtjo car batallón ca sundado cja bi hñitiju madé car Jesús.

28 Nubbu, bi møjquibiju ca dda qui dajtu cja bi pöhtiju hnar pöti már ntjeni.

29 Cja bi meju hnar corona gá hmíni, bi jñuhtzibiju-cá, cja bi göhtibiju hnar za jar jogui dye. Bi guati ca sundado, bi ndandiñajmu pu jáy hua car Jesús. Mí øhtibiju ur burla, ncjahma mí ihtzibiju. Mí majma:

—Nuquigüe, ur reyqui ca judio. ¡Que viva!—

30 Guejtjo mí tzoxiju guegue, cja bi jñambiju car za már ja, gá ndo mehtibiju cár ña.

31 Cja bbu mí guaj ya mí imbiju, pé bi møjquibiju car pöti cja bi jejtiju qui dajtujsjeje. Nubbu, bi zixiju pa du tötiju jar ponti.

32 Cja bbu má pøniyu pu jar jñini Jerusalén, bi ntjeju hnar hñøj, múr mingü car jöy Cirene, mí ju cár tjuju múr Simón. Nucá, bi cjaipiyu úr ttzedi pa di dñhtzibi cár ponti car Jesús.

33 Diguebbu ya, bi zøniyu hnar lugar ca mí tsjifi Golgota. Nur tjuju Golgota i ne da ma, hnar ximo.

34 Cja bi ttun car Jesús vinagre pa di zi. Car vinagre-cá xquí huani hnar hñitji pa di meno drí zø ca rá ú. Car Jesús bi zødi car hñitji, bbu, pe jin gá ne gá nzi.

35 Nubbu, cu sundado bi døti car Jesús pu jar ponti, cja diguebbu ya, bi jejqubi quí dajtu, bi dyentziyu bolado pa di badiyu toca di gax cada hnáa-cá. Bi ncjapu gá nzuh car palabra ca xquí man ca hnar profeta. Guegue bi ma ncjahua: “Cu cjahni bi jejqui yam dajtu, cja bi dyentziyu bolado pa di fadi toca di mehtzi.”

36 Diguebbu ya cu sundado bi mñitjiyu cerca cu jñu ponti, mí jantitjoyu car Jesús.

37 Pu jar ña car ponti pu jabu már ddøti car Jesús, bi ncajti hnar tzi tabla, cja mí jux pu hnar letrero pa drí fadi ter beh ca xquí dyøte. Car letrero mí ma ncjahua: “Guejné ur Jesús. úr rey yu judio-ná.”

38 Bbu mí ddøti car Jesús, guejtjo hneje bi ddøti yojo be. Cada hnáa bi ddøti hnár ponti. Ca hnar be mí ddøti hnar ponti ca mí bbu jar jogui dye car Jesús, cja ca pé hnáa ya, már bbuh pu jar nccuarga dye.

39 Cu cjahni cu má tjo pu jabu már ddøtiyu, mí tzaniyu car Jesús, hasta mí juati quí ñaju.

40 Mí imbiju:

—Nuquige, nguí ma már nzechqui pa güi yøhti car templo, cja jñujpatjo pé güi xotzi. Cã pu jar ponti ya pa jin güi tu, bbu cierto úr ttuqui ca Ocja.—

41 Guejtjo hneje quí jefe cu möcja cja co cu maestro cu mí ujti cu cjahni cár ley car Moisés, vojmi cu tita cu mí mandadobi cu cjahni, cja co cu fariseo, guegueju bi tjoymu pu jabu már ddøti car Jesús, cja bi dyøhtbiju ur burla.

42 Mí majmu:

—Nur hñøj-ná, xí ungui í nzajqui cu dda cjahni, pe guegue ya, jin gui paði ja drí untsje cár nzajqui ya. Xí mantse, guegue am reyju, dí israelitaju. Da gajtsje ya jar ponti pa gu paðiyu, ¿cja cierto xpá mejni ca Ocja?

43 øde, guegue-ná xí hñiti úr may ca Ocja, cja i tøhmi da mötzi, como úr Ttu. Nde bbu, xtá ccãhtiyu ya, ¿cja cierto ca i ma? ¿Cja da möx ca Ocja pa jin da du?— Ncjaru gá man cu cjahni-cá.

44 Guejtjo hneje cu be cu már ddøte hna-hná hnanguadi car Jesús guejti-cá bi zan-cá, bi xijmi ncjadipuh hneje.

Muerte de Jesús

45 Desde car hora bbu mí ju xadi, bi hmexuy göhtjo car jöy hasta gue bbu mí zu jñu nde.

46 Bbu ya xti zuh car hora bbu mí jñu nde, car Jesús bi mafi nzajqui, bi ma gá hebreo ya palabra ya, bi hñina:

—Elí, Elí, ¿lama sabactani?— Ya palabra-yá i ne da ma: “Nuque, dí nzohqui ya, am Cjáa-quiö. ¿Dyocã xcú tzoguigui ya?”

47 Cu dda cjahni cu már bbøh pu, bi dyøj nur palabra nu bi ma, pe jin gá mbadiyu, ¿cja már nzoh car Tzi Ta jitzu? Mí inaju, pé már mahti ca ndor profeta Elías pa di hñeje, di mötzi.

48 Ca hnar cjahni bi nexa ddiji, bi ma bú ja hnar esponja, bi gati jar vino, cja bi tujti hnar tzi za pa di ñahtibi car Jesús. Diguebbu ya bi cuajtibi pu jar ne car Jesús, cja guegue-cá bi zahntzi.

49 Nu cu pé dda cjahni cu már bbuh pu, mí ne di ccaxju car hñøjø-cá pa jin di ñahtibi vino car Jesús. Guegueju bi majmu:

—Tøhmiju, gu ccahtiju ¿cja du eh car Elías pa da xøhti hua jar ponti, pa jin da du?—

50 Nu car Jesús, pé bi mafi nzajqui, bi dö úr may jáy dye car Tzi Ta jitzu, cja bi du, bbu.

51 Mero bbu mí du car Jesús bi xe madé ca hnar cortina ca már hnaç pu mbo car ndo templo. Car cortina-cá mí coti car cuarto ca más már bbu mbo, cja nucá mí tsjifi: “Pu Jabu Más Rá Ndo Nttzujpi.” Bi xe madé car cortina-cá, bú fuh pu ña hasta gá ngay. Guejtjo bi hño car hñamijöy, hasta bi je madé cu ndo meço, cerca pu jabu bi du car Jesús.

52 Mí bbuh pu cu ddaa tzi nicja pu jabu mí cjöti cu ánima. Nucá bi hna xogui. Cja rá ngu cu ánima cu xquí hñemejma ca Ocja bbu mí bbajtiju, bi nantziju cja bi bøm pu jabu xquí cjötiju.

53 Bbu ya xquí jña úr jña car Jesús, cu ánima-cú bi nantziju, bi bøm pu jabu xquí cjötiju, bi möjmu gá möjmu jar jñini Jerusalén, bú hñoju pu. Cja már ngu cu mingü Jerusalén bi ccahti cu ánima bbu ya xquí nantzi.

54 Cerca pu jabu bi ddøti car Jesús mí bböh hnar capitán, mí yojmi cu dda sundado. Guegueju mí föjmu cár cuerpo car Jesús. Bbu mí zöju car hñamijöy cja mí ccahtiju cu dda cosa, göhtjo cu bi ncja, bi ndo ntzujju, bi hñinaju:

—Ntjumay múr Ttu ca Ocja nur hñøjø-ná.—

55 Tzi yanu már bböh cu dda bbejña rá ngu. Guejti-cú már jantiju ja gá ndu car Jesús. Xcuí deniju car Jesús desde pu jar estado Galilea, mbá cajarpu úr jmandado.

56 Már bbuh pu car María Magdalena, co car María cár me car Santiago hneh car José, co guejti cár me car Jacobo hneh car Juan. Guegue-cá múr bbejña car Zebedeo. Cu jñu bbejña-cú már yojmu cu ddáa cu már jantiju.

Jesús es sepultado

57 Cja bbu ya xquí nde, bú eh hnar hñøjø, múr rico. Múr mingü Arimatea, mí ju cár tjuju múr José. Guejti guegue xquí ntzixihui cu hñøjø cu mí ten car Jesús.

58 Car José bi ma pu jabu már bbuh car Pilato, bú öjpi ur tsjeiqui pa di ma drí duhtzibi cár cuerpo car Jesús. Cja car Pilato bi uni ur tsjeiqui, bi mandado di ma du ndøjti.

59 Diguebbu ya, car José bi ma gá ngoh pu jabu már ddøti car Jesús, bi dejquibi cár cuerpo pu jar ponti, bi möxi hnar ttaxi datu, múr ddadyotjo.

60 Car José ya xquí jojqui hnár ngu gá ánima. Xquí tjohti hnar ndo meço, xquí dyøti hnar cueva pu jabu di cjöti bbu xti du. Jí bbe mí cjöti pu tema ánima. Bi duhtzibi cár cuerpo car Jesús, bi göti pu jar cueva-cá, bi püntzi hnar ndo do gá ngoti cár goxtji, cja bi má.

61 Már bbajtiju pu car María Magdalena, co ca pé hnar María ca múr me car Juan. Már juhui pu, mír nccahtihui cár goxtji car cueva pu jabu bi cjöti cár cuerpo car Jesús.

La guardia delante del sepulcro de Jesús

⁶² Car jiax p_u ya-cá, bb_u mí m_uh car mbaxc_uja ca mí tzu_uppi c_u judio, bi jmuntz_uij_u c_u möc_uja c_u mí mandado, c_u co c_u fariseo. Bú ej_um_u p_u jab_u már bb_uh car Pilato,

⁶³ C_uja bi xij_um_u:

—Nuq_ue, tada, dí mbenije ca hnar palabra mí ma_un car jiöj_ute-cá bb_u mí bb_ujt_uo. Mí ma, bb_u xtr_ui c_uja jñ_uij_upa, pé di jñ_ua ú_ur jñ_ua guegue.

⁶⁴ Nuya, guí mandado tz_u du bbö_uh car lugar p_u jab_u xí c_ujöti cár cuerpo, hasta gue bb_u xtr_ui z_u jñ_uij_upa. Bb_u jina, pé ntoja du hna eh bb_u nxuy qui amigo c_u mí ntzixihui, da gu_uiquibi cár cuerpo da duxij_u, c_uja da xih c_u c_uahni: “Cierto ya xquí du, pe nuya pé xí nantzi.” C_uja bb_u di nc_uja-cá, más drí ndo ngu_uiqui car ntjöti ca xí hñeme y_u c_uahni, bb_u.— Nc_uja_u gá ma_un c_u hñöj_u-cá.

⁶⁵ C_uja car Pilato bi da_udi:

—Dí ddahquij_u u_r ts_uej_uqui guí tzixij_u hnar grupo c_u sundado pa da dyohmi p_u jar ohtzi. Guí ma guí n_uj_u pa da ndo hm_uy seguro car ánima, jin to da gu_uiqui.—

⁶⁶ Diguebb_u ya, bi ma c_u möc_uja c_u mí mandado, co ni c_u fariseo, bú cotij_u rá zö car oj_uqui co hnar ndo me_udo. C_uja car me_udo-cá, p_u jab_u mí nzötihui qui nttzani car c_ujöti, bi tjo_uqui pa bi ncuajti p_u cár sello car gobernador. C_uja bi gojti c_u guardia p_u t_ui car cueva, pa di mödij_u, p_u jab_u xquí c_ujöti car ánima.

La resurrección de Jesús

28

¹ Bb_u ya xquí t_uoh car pá nsabado, car jiax ya-cá mú_r primero u_r pa car semana. Ndo nxudit_uo, bb_u ya xí mí_r n_uguí, bi ma car María Magdalena co ca pé hnar María pa du cca_uhti car lugar p_u jab_u xquí c_ujöhtibi cár cuerpo car Jesús.

² C_uja bi hna hño hnar ndo hñamijöy, como ya xí mbá cah p_u jitzi hnár ángele ca Oc_uja, gá nzö_uh p_u jar lugar p_u jab_u xquí c_ujöti cár cuerpo car Jesús. Car ángele bi ga_uhtzi car me_udo ca xquí c_ujöti car goxt_ui, c_uja bi m_uh p_u xötze, bi jñutzi.

³ Cár jmi car ángele mí juetzi rá tzi zö, c_uja cár dajtu hneje már tzi nttaxi nc_uja y_u xic_uja.

⁴ Nu c_u sundado c_u már föh car cueva, bb_u mí ccahtij_u car ángele, bi ndo ntzuj_u, hasta mí juaj_u. Xní f_untzij_u jar jöy, nc_ujahm_u xquí duj_u.

⁵ Nu car ángele ya bi nzoh c_u bbejñ_u, bi xij_umi:

—Dyo guí ntz_uhui, porque dí pa_udi, nuquehui, hne guá jonihui car Jesús. Guegue-cá bi du jar ponti.

⁶ Pe nuya, ya jin guí bb_ujc_ua. Ya xí nantzi como ngu gá ma. Bú ej_umi ya, hne guí ccahtihui n_ur lugar n_u jab_u már bben cár cuerpo.—

C_uja bi guati c_u bbejñ_u, bb_u, bi cca_uhti p_u mbo car cueva.

⁷ Diguebb_u ya, car ángele pé bi xij_umi:

—Nuya, guí meh_ui nttzedi, guí ma grí xij_umi qui möxte c_u mí teni, ya pé xí nantzi car Jesús. Ya xí hm_uto guegue, ga pa jar hñ_u ya, rí ma p_u Galilea. C_uja nuquej_u, í amigoquij_u, guí möjm_u p_u hneje, guí ma grí ntje_u p_u. Guej_u x_ua ejcö xtú xihquihui.— Bi ma nc_uja_u car ángele.

⁸ Diguebb_u ya, c_u bbejñ_u bi böm p_u jar cueva. Mí ndo dyo í m_uyhui, c_uja mí ndo mpöj_umi. Bi ga u_r ddij_u, bi ma guí xih qui möxte car Jesús car razón ca xquí tsij_umi.

⁹ Cja bbu ya xi má pahui jar hñu, bi hna ntjeju car Jesús. Guegue bi zengua, bi xijmi: “Da möxquihui ca Ocja.” Nu cu bbejña bi guatihui car Jesús, bi pentibihui quí hua, bi ndanehui.

¹⁰ Car Jesús ya bi xijmi:

—Dyo guí ntzuhui, gui mehui ya, ma grí xih cam möxte cu i tengui drí möjmu Galilea. Nugö, ya xtrá ma pa, cja ya xcrí ntjeje pa.—

Lo que contaron los soldados

¹¹ Menta má pahui pu Jerusalén cu bbejña, pa di xih quí möxte car Jesús nar razón-ná, cu ddáa cu guardia cu xquí möh car cueva guejtjo bi möjmu Jerusalén. Bi ma guí ngöxteju, guí xijmu quí jefe cu möcja göhtjo te xquí ncja.

¹² Nu cu möcja, bbu mí dyødeju te xquí ncja, bi mpejniju co cu tita cu mí pehtzi cár cargoju, cja bi mbeniju ter bæh ca di dyøtiju. Bi guhtiju domi rá ngu cu sundado, cja bi bbejpiju jin di ngöxteju.

¹³ Bi hñimbiju:

—Bbu to da dyønquiju te xí ncja, gui xijmu, quí amigo car Jesús xí ma pu jar cueva bbu mí nxuy, xpá ngujquiju cár cuerpo guegue, bbu ngár aqueju.

¹⁴ Cja bbu da dyøh car gobernador te xí ncja, nugöje xtá nzojme, pa jin da ungui ur cue cja jin da castigaquiju.—

¹⁵ Nubbá, cu sundado bi jña car domi bbu, cja bi xih cu pé dda cjahni ncja ngu gá tsijmu. Bi tunguiju car bbetjri ca bi man cu möcja cja co cu tita cu mí mandado, hasta bi dyøde göhtjo cu cjahni israelita. Gue car razón-cá i majmu hasta rá pa ya.

Jesús comisiona a los apóstoles

¹⁶ Diguebbu ya, quí möxte car Jesús cu mí tsjifi apóstole bi ma gá ma pu jar estado Galilea, bi zøtiju jar ttø pu jabu xquí tsijmu di ntjeju car Jesús. Cja bú ntjeju pa.

¹⁷ Cu apóstole ya, bbu mí ccahtiju car Jesús, bi ndandiñajmuju, cja bi hñihtzibiju. Pe ndejma mí bbu cu ddáa cu mí yomfeni, ¿cja cierto múr Jesús-cá?

¹⁸ Diguebbu ya, car Jesús bi guati quí möxte, bi nzojmu, ina:

—Car Tzi Ta jitzí xí ddajqui cam nttædi pa gu mandado göhtjo ur tiempo. Gu mandado pu jar jitzí cja hñecua jar jöy.

¹⁹ Nuya, dí cuhquiju guí pøniju ya, ma bú ujtiju cu cjahni, göhtjo cu i bbuj nar mundo. Gui nzojmu cu mingü göhtjo tema jöy pa da hñemequi cja da den cam palabra. Cja guí xixju cu to da hñeme. Bbu xtí xixju cu cjahni, gui nøniju cár tjuju car Tzi Ta jitzí, cja co cam tjujugö, ur Ttægui ca Ocja, cja co cár tjuju car Tzi Espiritu Santo, como nugöje, dí ddahquije quer cargoju.

²⁰ Nu cu cjahni cu da hñeme, guejtjo guí ujtiju göhtjo ca xtú bbejpiquiju, pa da hmupju ncja ngu xtá xihquiju. Nuquigēju, gu yocöju göhtjo ur tiempo, hasta bbu xtrí tjeju nar mundo, jin gu tzoquiquiju.— Amén.

I ttædi hua nar bbede-ná.

EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN MARCOS

Juan el Bautista predica en el desierto

¹ I fujcua nar bbede na i xijquijua te bi dyoti car Jesucristo, cár Tta ca Ocja.
² Ya má yabbua ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Isaías bi jñux pu jar libro ter beh ca di ncja bbua xti hñecua jar jöy cár Tta ca Ocja. Bi ma ncjahu car profeta:

Bi man car Tzi Ta jitzu, bi xih cár Tta:

“Nuya gu pejni hnam jmandadero da hmeto,

Da jojqui car hñu pu jabua grí ma, cja nuquigue, xquí hmefa.”

³ Dyöjmajua, i dyo hnar cjahni pu jabua jin to i hñani, i ndo ña nzajqui, I xih ca pé dda cjahni da jojqui quí vidaju, como ya xpa eh cam Tzi Jmuju. I nzojmu ncjahu, ña: “Gui jojquijua ya car hñu pu jabua xtu eh ca Ocja, Gui cjajpju drá ncjuani.”

Bbua mí man ya palabra-ya car profeta, mí ma ja di ncja car Juan.

⁴ Cja bi zudi como ngu gá man car profeta. Car Juan mí nzoh ca cjahni, cja mí xitzi. Mí dyo pu jabua jin te mí jø ngu. Mí xih ca cjahni di jiejma ca rá nttzo ca mí otiju cja di xixtjeju. Nubbá, car Tzi Ta jitzu di perdonabiju ca xquí dyotiju.

⁵ Göhtjo ca cjahni ca mí bbua pu jar estado Judea, co ca mí bbua pu jar jñini Jerusalén, mí pöniju, mí mójmu jabua már bbua car Juan. Cja mí ncjuantsjeju, xquí dyotiju ca rá nttzo. Nu car Juan bi xix pu jar datje Jordán.

⁶ Ca dajtu ca mí je car Juan, xquí ttöte digue quí xi ca camello, cja mí nguti hnár nguti gá xifani. Mí tza ttaxi, cja mí tzijpi cár ttafi ca colimena ca mbí ca pu jar ttö.

⁷ Guegue mí nzoh ca cjahni, mí xijmu:

—Ya xpa eh hnar hñøø ca i ndo hñohui cár ttzedi ca Ocja. Más i ndo pehtzi cár ttzedi ni ndra nguejquigö. Nugö, jin dár ntzögöbbe gu cja ur muzo guegue, pa gu cjaipi jmandado.

⁸ Dí xixquitjoju cor deje. Nu ca hnaa ca ba eje, du penquijua car Espíritu Santo pa gui yojmu-ca.—

El bautismo de Jesús

⁹ Cja bbua ya xquí muh car Juan mí nzoh ca cjahni cja mí xitzi, car Jesús bi bøm pu jar jñini Nazaret pu jar estado Galilea, bi ma gá ma pu jabua már bbua car Juan, cja nucá bi xitzi jar datje Jordán.

¹⁰ Nu car Jesús, bbua mí bøx pu jar deje, bi jianti car jitzu bú xogui, cja cár tzi Espíritu ca Ocja bú cah pu ncja hnar tzi paloma, bi zøh pu xøtze pu jabua már bbua guegue.

¹¹ Cja bi ñigui hnar ña mbí ña pu jar jitzu, mí ma:

—Nuquigue, am tzi Ttaqui, dí mahqui. Gui pöjpigui nam tzi mau.—

Tentación de Jesús

¹² Diguebbua ya, cár tzi Espíritu ca Ocja bi xih car Jesús mí nesta di ma hnar lugar pu jabua jin to mí hñani.

¹³ Cja car Jesús bi ma bú hmua pu cuarenta mpa cja cuarenta xuy. Ddatsje már bbua pu, cja bú eh car Satanás, bi dyøhtibi prueba, mí ne di jöti pa di dyoti tema cosa jin di tzö. Már bbua pu hneje ca dda zuwe ca mí tzajte, ca mbí ca jar ttö. Nu quí angele ca Ocja bi möx car Jesús, bi cjaipi jmandado.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

¹⁴ Diguebbu ya, car Juan ca mí xix cü cjahni bi cjoti födi, cja car Jesús bi wem pu jar lugar-ca, pé bi ma gá ngoh pu jar estado Galilea. Mbá xih cü cjahni ja ncja ga mandado ca Ocja.

¹⁵ Mí ma:

—Ya xí nzah car pa. Ya xta mudi xta mandado ca Ocja hua jar jöy. Nuquigueju, gui jiejmü ca rá nttzo cja gui hñemeju nar tzi jogui jña nü di xihquiju pa gui tötiju car nzajqui ca rí hñe jitzü.—

Jesús llama a cuatro pescadores

¹⁶ Diguebbu ya, car Jesús bi ma gá hño pu hnanguadi car mar, pu jar estado Galilea. Má dyo pu cja bi ccahti yojo hñøjø cü mí ncjuada. Ca hnaa múr Simón, cja ca pé hnaa múr Andrés. Nucü, már pøtihui cár hmamöyhui jar deje, como mí mamöyhui.

¹⁷ Car Jesús bi xifi, ina:

—Nuquiguehui, gui tenguihui ya, gu möjö. Ncja ngu guir pamöyhui, nugö gu cjahqui gui jionihui cjahni, cja gu tzihui pa da denguijö.—

¹⁸ Cja gueguehui ngueticü bi jieñ cár hmamöyhui, bi möjmü car Jesús.

¹⁹ Nu car Jesús pé bi tjoj nü rá tzi cjanü, pé bi ccahti pe yojo hñøjø cü mí ncjuada, car Jacobo co car Juan. Nucü, mí ttühui car Zebedeo. Gueguehui már cü pu jar barco, már yojmü cár tahui, már tuhtihui quí hmamöyju pu jabu xquí xegui.

²⁰ Cja car Jesús ya bi nzofu, bi xifi di denihui. Diguebbu ya, gueguehui bi möjmü car Jesús. Bi zojmi cár tahui, múr Zebedeo, már juhui quí mafi jar barco.

Un hombre que tenía un espíritu malo

²¹ Diguebbu ya, car Jesús co cü hñøjø cü xquí denijü, bi zønijü jar jñini Capernaum. Cja bi möjmü pu jar templo cü judío, car pa ca mí tzöyaju, cja car Jesús bi ujti cü cjahni cár palabra ca Ocja.

²² Nu cü cjahni cü bi dyöde, bi ndo hño í møyju, como car Jesús már ndo zö mír ujti. Mí ccahtijü, guegue mí paði ntjumy te i man cár palabra ca Ocja. Nu cü maestro cü mí ja cár cargoju pa di ujti cü cjahni cár palabra ca Ocja, jin tza ntjumy mír baðijü.

²³ Car pa-ca, már bbuh pu jar templo hnar hñøjø ca mí hñohui hnár ndaji ca Jin Gui Tzö. Car hñøjø-ca, bbü mí jianti car Jesús, bi ndo mafi nzajqui,

²⁴ bi xifi:

—¿Te dí cjahquije, nuque, Jesús, gúr mingü Nazaret? ¿Cja ya xquír hñeje gui cujquije pu jabu jin gui tzö? Dí paði toquigüe. Nuquigüe, gúr Cristo, xí hñixqui ca Ocja pa gui mandado, cja xpá menquigüe.—

²⁵ Nu car Jesús bi huenti ca hnár ndaji ca Jin Gui Tzö, bi xifi:

—¿Cohti ir ne, cja gui wembi nar hñøjø-nu!—

²⁶ Diguebbu ya, cár ndaji ca Jin Gui Tzö bi dyenti car hñøjø, bi caji pi bi ndo juá, bi mbuntzi jar jöy. Nubbü, bi caji pi car cjahni bi mafi nzajqui. Cja diguebbu ya, bi wembi car hñøjø, bi zogui.

²⁷ Cja göhtjo cü cjahni cü már ccahtijü, bi ntzujü, bi hño í møyju, cja bi hñöntsjeju:

—¿Ja i ncja-nu? ¿Tema ddadyo palabra ba ja nar Jesús? Guegue-nu i ndo ja cár cargo. I bbejpi quí ndaji ca Jin Gui Tzö, cja nucü, i øjte.—

²⁸ Cja bi ndo fadi ja ncja xqui fongui car ttzondaji car Jesús. Göhtjo ca cjahni ca mí bbuh pu jar estado Galilea co hneh ca mí bbuh ca pe dda lugar cerca pu, nguetica bi dyødeju ter beh ca xqui dyøti guegue.

Jesús sana a la suegra de Simón Pedro

²⁹ Diguebbu ya car Jesús co car Jacobo co car Juan bi bøniju jar templo ca judio. Bi ma gá möjmu jar nguhui car Simón co car Andrés.

³⁰ Cár too car Simón mí jñini, már bbentjo, mí caxi pa. Cja nguetica bi tsjih car Jesús te mí cja guegue.

³¹ Nu car Jesús bi guati jabu már bbeni, bi zetibi cár dyc, bi xotzi. Cja nguetica bi wen car pa, cja bi joh car bbejña. Nubbú, bi nantzi, bi jojquibi ca cjahni te bi ziju.

Jesús sana a muchos enfermos

³² Diguebbu ya, car nde-cá, bbu ya xi már cuj nar jiadi, ca cjahni bú tzi ca döhtji co ca cjahni ca xqui zah ca ndaji ca jin gui tzö, bi guatiju pu jabu már bbuh car Jesús.

³³ Göhtjo ca mingü car jñini-cá bi ndu jar goxtji car ngu pu jabu már bbuh car Jesús.

³⁴ Cja guegue bi jojqui ca döhtji, cja bi fongui göhtjo ca ttzondaji, cja jí mí jégui di ñaju, como mí meyajü to guegue. Már ngu ca cjahni ca bi jojqui car Jesús.

Jesús predica en Galilea

³⁵ Car jiax ya ca, car Jesús bi nantzi ndo nxuditjo, bbu jim be mí nigui. Bi bñni gá ma hnar lugar pu jabu jin to mí hñani, bú tzi dé pu, bú nzoh ca Ocja.

³⁶ Diguebbu ya, car Simón bi bñni hneje, má hñohui pe dda cjahni, bi ma bú joniju car Jesús.

³⁷ Cja bbu mí dötiju, bi xifi:

—Ya xná jonquiju göhtjo ca cjahni.—

³⁸ Nu car Jesús bi xih qui möxte:

—Möj ya yu tzi jñini nu rá cjanu hneje, pa gu xih ca cjahni nar tzi jogui jña. Guejnu um bbefigö-nu.—

³⁹ Nubbú, car Jesús bi hño pu jar estado Galilea, bi ddatzi göhtjo ca tzi jñini, bi ñati mbo qui templo, pu jabu mí jmuntzi ca cjahni, cja bi ujti cár palabra ca Ocja. Cja bbu mí ntjehui cjahni ca xqui zah cár ndaji ca Jin Gui Tzö, bi huenti-cá, bi fongui.

Jesús sana a un enfermo leproso

⁴⁰ Ca hnajpa, hnar hñøj ca mí tzöhui car jñini lepra bi guati pu jabu már bbuh car Jesús, bi ndandiñajmu, cja bi xifi:

—Bbu gui ne gui cjagui car favor, gui joguigui tzu.—

⁴¹ Car Jesús bi juijqui, bbu, bi tungui ér dyé, bi dön car hñøj, cja bi xifi:

—Dyo ya ca. Gu joquiqui. Nuya, gui zö.—

⁴² Cja bbu ya xqui ma nar palabra-nu, nguetica bi zö car hñøj.

⁴³ Nu car Jesús ya bi xifi di ma nttzedi, bi hñimbi:

⁴⁴ —Gui ndo jña ur huenda, jin gui ma gui ngöxte ter beh ca xí ncja. Gui ma bú jon cu zuwé cu i mam pu jar ley i nesta gui ñahtibi ca Ocja, cja gui tzix pu jabu i bbuh car möcja, gui dö, pa da bböhti cja da jñahtibi ca Ocja. Guejtjo gui ujti car möcja nir cuerpo pa da ccahti, ya xcú zö. Nubbú, pé gu coji, cja da ccajtiqui yu cjahni, ya xí joquiqui ca Ocja.— Ncjaru gá man car Jesús.

⁴⁵ Bi ma car hñøj, bbu, pe ndejma bi ngöxte rá ngu, bi pura bi xih cu cjahni te xquí dyøti car Jesús. Eso, göhtjo pu jabu mí pa car Jesús, mí ndo ten cu cjahni, mí ndo du, cja car Jesús, ya jí mí ne di ñati cu jñini, como jí mí ne pa di ndu cu cjahni pu jabu mí dyo. Eso, mí tøhmitjo pu jabu jin te mí jø ngu, cja ndejma mbá ndo hñe cu cjahni, mbá joniju guegue.

Jesús sana a un paralítico

2

¹ Diguebbu ya, bbu ya xquí tzi cja mpa, car Jesús pé bi ma gá ngo jar jñini Capernaum. Cja bi ttøde, pé xquí zøm pár ngu.

² Nubbú, bi jmuntzi cjahni rá ngu, bi nduju car ngu, hasta ya jí mí tzø to di ñati jar goxtji. Nu car Jesús bi ujti cu cjahni cár palabra ca Ocja.

³ Diguebbu ya, bú eh cu dda cjahni, mbá tzíju hnar döhtji, jí mí tzø di hñani, mbá ncjuniyu gojo quí hñohui.

⁴ Nucú, jí mí tzø di guatiju jabu már bbuh car Jesús, como xquí ndo ndu cu cjahni, eso, bi xohtziju hna pedazo car ñajcu, xøtze pu jabu már bbu guegue. Mí guadi mí xohtziju ya, bi tsjöhmiju car döhtji, göhtjo co cár mfidi, gá nzøh pu jabu már bbuh car Jesús.

⁵ Nu car Jesús, bbu mí ccahti cu cjahni-cá, bi baði, mí emebiju. Nubbú, bi xih car döhtji ca jí mí tzø di hñani:

—Nuquigüe, um ttuqui, dí xihqui, ya xí mperdonaquí ca rá nttzo ca xcú dyøte.—

⁶ Cja már ju pu cu dda maestro cu mí ujti cu cjahni car ley. Nucá, bi dyøj nar palabra nu bi man car Jesús, cja bi zohmiju, mí mantsejeu:

⁷ —¿Dyocá i ma ncjaru nar hñøj-nú? Jin guí tzø nar palabra xí ma. I ne da cjatsje ca Ocja. ¿Tocá i ja cár cargo pa da perdonabi yu cjahni ca rá nttzo ca i øtiju? Ddatsje ca Ocja.—

⁸ Nu car Jesús bi baði ter bbeh ca már mben cu maestro, cja bi xijmu:

—¿Dyocá guí tzobiguiju mbo ir møyju?

⁹ Nugö xí ttajqui cam ttædi, eso, dí pehtzi derecho gu xij nar hñøj nu jin guí tzø da hñani: “Dí perdonaquí ca rá nttzo ca xcú dyøte.” Guejtjo i jñejtjo bbu gu xifi: “Bböy, guí xox quer mfidi, cja guí hño.”

¹⁰ Pe xtú xij nar palabra nu xtú xifi pa guí paðiju, cierto dí ja cam cargo hua jar jøy pa gu perdonabi ca rá nttzo ca xí dyøti yu cjahni, como guejcø dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jøy.—

Diguebbu ya car Jesús bi nzoh car hñøj ca jí mí tzø di hñani, bi hñina:

¹¹ —Nuquigüe, dí xihqui ya, bböy, guí xox quer mfidi, cja guí me ir ngu.—

¹² Cja car hñøj ca múr döhtjimá bi bbø nttædi, bi xox cár mfidi, bi bøni. Göhtjo cu cjahni bi ccahti gá mbøni, már zø mír hño. Cja bi hño i møyju, bi majmu:

—¡Te tza rá nzeh ca Ocja! ¡Jabu xtá nuju hnar cosa di jñejmi nú!—

Jesús llama a Leví

¹³ Diguebbu ya, car Jesús pe bi ma gá ma jar nengui zabi. Cja bú e cjahni rá ngu, bi guati jabu már bbuy, cja car Jesús bi ujti cár palabra ca Ocja.

¹⁴ Nubbú, bi ma gá ma pé hnanguadi, bi ccahti hnar hñøj, már ju pu jabu már nccuti cu contribución. Guegue mí ju cár tjuju múr Leví, múr ttu car Alfeo. Cja car Jesús bi xifi:

—Guí tengui ya, gu me.—

Mí dyøj ya-nu car Leví, bi bbø nttzedi, bi mehui car Jesús.

15 Ca pe hnajpa ya, car Jesús már bbuh pu jár ngu car Leví, már ju pu jar mexa yojmi qui möxte, már tzijü. Guejtjo már juhui guegue rá ngu cu jiojte cjahni cu mí cobra cu contribución, co pe dda cjahni cu mí ndujpíte, como göhtjo tema cjahni mí ten car Jesús, már ndo nguju.

16 Nu cu maestro cu mí ujti cu cjahni car ley, co cu dda fariseo, bi ccahtijü car Jesús már tzihui cu cjahni cu mí cobra cu contribución, hneh cu pe dda cjahni cu mí ndujpíte. Guegueju bi dyön qui möxte car Jesús, bi hñinaju:

—¿Dyocá i tzihui yu ttzocjahni nir maestroju? Yu to i tzihui, jiojte cjahni-yú, co yu pe dda yu i ndujpíte.—

17 Bi dyøj nuu palabra-ná car Jesús cja bi dadi:

—Cu cjahni cu jin te i cja, jin gui nesta médico. Nu yu i jñini, i nesta medico-yú. Nugö, jí xtá ejcö pa gua nzoj yu cjahni yu i ma, jin te i tu. Xtá eje pa gu nzoj yu cjahni yu i padi xí dyøti ca rá nttzo. Dí ne gu föx-yú.—

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

18 Ca hnajpa, qui möxte car Juan cu mí ujti guegue co guejti cu cjahni cu mí teniju cu fariseo már ayunaju. Cja bú eh cu dda cjahni pu jabu már bbuh car Jesús, bi majmu:

—Rá pa ya i ayunaju qui möxte car Juan, co hneh cu i ten cu fariseo. Xi yir möxtegue, ¿dyocá jin gui ayunaju hneje?—

19 Nu car Jesús bi dah bbu:

—Bbu i cja ntajti, ¿cja i ayunaju cu cjahni cu i tzöju car mbaxcju? Jina. Menta i bbajti pu car novio cja i cjadi car mbaxcju, jin gui tzö da ayunaju.

20 Hasta bbu ya xtrü ma car novio, nubbu da jogui da ayuna yu cjahni. Ya xpa eh car pa bbu jin da ddöjqui hua. Nubbu, da ayuna yuam amigo yu i tengui. Pe jin gui jogui da ayuna yu pa ya.

21 Ncjadipu hneje, jí rí ntzöhui gui cah hnar zedatu, grí pøhtibi hna pedazo u ddadyo datu. Bbu gui cjaipi-ca, da nguiqui ca xí xeh car zedatu, hnanguadi pu jahu xí bbøhte.

22 Guejtjo jí rí ntzöhui gui cah hnar zexfani, grí xiti cár jugo cu uva pa da ixqui pu. Bbu gui dyøti-ca, cár jñá car vino da xejqui cu zexfani, cja guejtjo da mføn car vino. Göhtjo da bbedi, bbu. Nesta gui jioni xifani rá zö pa gui xiti cár jugo cu uva.—

Yu palabra yu bi man car Jesús, bi jequi cu costumbre cu mí ten cu judio co hnar zedatu o hnar zexfani. Nu cu palabra cu mí ma guegue, bi jequi hnar cosa ddadyotjo cja rá nzedi.

Los discípulos recogen trigo en el día de descanso

23 Ca hnajpa, car Jesús má dyohui qui möxte, má tjojmü já juattey. Múr pa ca mí tzöya cu judio, cja bbu má dyoju, qui möxte bi maði bi dajqui ñattey pa di zaju.

24 Nu cu fariseo bi ccahtijü ya, cja bi xijmu car Jesús:

—¿Dyocá i tamí ttey yir möxte? Jin gui tzö nu i øtiju nar pa na dí tzöyaju.—

25 Nu car Jesús bi dadi:

—Jin gui nttzo ca i øtiju, como i nesta da zijü. Nuqueju, ¿cja jin gui ccahtigueju te i mam pu jar Escritura? ¿Cja jin gui padiju ter beh ca bi dyøti car David bbu mí tuntju, guegue co hneh cu hñøju cu mí hñohui, bbu jin te mí øhtzi pa di zijü?

²⁶ C_a pa-c_a, mí mandado car damöc_{ja} Abiatar, c_{ja} car David bi ñ_uti p_a já_r ngu ca Oc_{ja}, bi g_ux c_a t_uj_me már nttz_uni, c_a xquí jñ_ahtibi ca Oc_{ja}, bi zi, c_{ja} g_uejtjo bi un c_a c_{ja}hni c_a mí hñohui. Nu c_a t_uj_me-c_a, jin gui t_{je}gui to da zi, j_ondi c_a möc_{ja}.— Bi ma nc_{ja}p_a car Jesús.

²⁷ C_{ja} pé bi ma g_uegue:

—Ca Oc_{ja} bi dy_oti nar pa na dí tzöy_am pa da hm_uy rá zö y_a c_{ja}hni. Jin gá dy_oti nar pa gá nttzöy_a j_ontjo pa di mandadobi y_a c_{ja}hni da z_uj_pi_m nar pa.

²⁸ Nugö dú_r c_{ja}hni xpá bb_engui hua jar jöy, eso dí p_ehtzigö derecho gu mandado te da tt_oti nar pa na rá nttz_uj_pi.—

El hombre de la mano seca

3

¹ Car Jesús pé bi guati p_a hnár templo c_a judio, p_a jab_a mí jm_untzi c_a c_{ja}hnitjo. Már bb_uh p_a hnar hñ_oj_o, xquí dy_oti ca hnár dy_e.

² C_{ja} már bb_uh p_a hneje c_a dda fariseo, már ax_um car Jesús, pa drí badij_m, c_{ja} di j_oj_qui döhtji car pa ca mí tzöy_am? Como mí j_oni te di j_iox_m.

³ Nu car Jesús bi nzoh car hñ_oj_o ca xquí dy_oti ca hnár dy_e, bi hñ_imbi:

—Gui bböj ya, gui hmöh madé.—

⁴ Dig_uebb_a ya, g_uegue bi dyön c_a fariseo c_a már bb_uh p_a:

—¿Ter beh c_a i t_{je}guij_m gu øt_im nar pa gá nttzöy_a? ¿C_{ja} i t_{je}guij_m gu föx_um hnar c_{ja}hni? ¿C_{ja} huá más bí j_ogui gu øhtibij_m ca rá nttzo, jin gu föx_um? ¿C_{ja} da j_ogui gu t_ap_ij_m cár vida, c_{ja} huá gu j_{eg}uij_m da du?—

Nu c_a fariseo, jin te gá ndadij_m.

⁵ Dig_uebb_a ya, car Jesús bi ccahti, ndej_ma jí mí ne c_a fariseo di j_ie g_uegue di möx car hñ_oj_o-c_a, como jin te mí p_ehtzij_m tt_uj_qui. Eso, bi z_oti ú_r m_uy c_{ja} bi ungui ú_r dum_uy. Dig_uebb_a ya bi xih car hñ_oj_o:

—T_ungui quer dy_e.—

C_{ja} car hñ_oj_o bi t_ungui cár dy_e, c_{ja} bi hna j_ogui.

⁶ Bb_u mí ccahtij_m-c_a, c_a fariseo bí b_onij_m, bi ma bú ñ_ahui c_a dda c_{ja}hni c_a mí tsj_ifi herodista, pa di mföx_m di möhtij_m g_uegue.

Mucha gente a la orilla del lago

⁷ Nu car Jesús bi meh_ui quí möxte, bi ma gá ma já_r nttz_uni car mar Galilea, c_{ja} bi d_eni hnar ndo jm_undo c_a c_{ja}hni, xcuí hñej_m c_a tzi jñ_ini p_a jar estado-cá, cerca p_a jar mar.

⁸ C_{ja} bb_u mí dyödej_m, mí ndo øti milagro car Jesús, bú hñe c_{ja}hni rá ngu, bú ej_m p_a Judea, co p_a Jerusalén, co p_a Idumea. Bú ej_m n_a rí nc_{ja}n_a car datje Jordán, co p_a jab_a rá bb_uh c_a jñ_ini Tiro co Sidón. Mbá ej_m göhtjo c_a lugar-c_a, mí jonij_m car Jesús, c_{ja} bi ndo nd_uj_m.

⁹ Nu car Jesús bi xih quí möxte di mehtzi listo hnar tzi barco p_a jab_a di ñ_uti g_uegue, pa jin di d_uhti c_a c_{ja}hni.

¹⁰ Car Jesús xquí j_oj_qui döhtji rá ngu, eso bú hñe c_a c_{ja}hni c_a mí tzöj_m göhtjo tema jñ_ini, mí ne di guatij_m car Jesús c_{ja} di dönij_m, pa di cc_uhtzibij_m ca mí tzöj_m. C_{ja} bí ndo d_uhtij_m.

¹¹ Nu c_a c_{ja}hni c_a xquí z_uh quí ndaj_i ca Jin Gui Tzö, bb_u mí ccahtij_m car Jesús, c_a ttzondaj_i mí c_{ja}j_pi-c_a mí ndand_iñaj_m p_a jab_a már bb_u g_uegue, c_{ja} mí maj_m nzaj_qui, mí jñaj_u:

—Nuquig_e, ú_r T_ungui ca Oc_{ja}.—

¹² Nu car Jesús mí ccahtzi nttz_edi c_a ttzondaj_i pa jin di göx c_a c_{ja}hni to g_uegue.

Jesús escoge a los doce apóstoles

¹³ Diguebbu ya car Jesús bi bəx pu jar ttə, mí ddatsje. Cja bbu mbú cay, nubbu, bi nzoh cu hñəjə cu mí ne di hñitzi gá möxte, cja nucá, bi guatiju.

¹⁴ Digue cu cjahni rá ngu cu mí teni, car Jesús bi juajni doce, bi hñix-cu pa di ujti cár palabra ca Ocja, cja pa di guy, di má drí xih cu cjahni.

¹⁵ Car Jesús guejtjo bi un quí möxte cár cargoju pa di jojqui döhtji cja pa di fongui quí ndajj ca Jin Gui Jo.

¹⁶ Gue ya doce hñəjə-ya bi juajni car Jesús cja bi un cár cargoju: Bi juajni car Simón, cja pé bi jñhtibi pé hnar tjuju, múr Pedro.

¹⁷ Guejtjo bi juajni car Jacobo ca múr ttu car Zebedeo, co car Juan ca múr cjuada car Jacobo. Yu yojo-yu, car Jesús pé bi jñhtibi cár tjujuhui, múr Boanerges. Nar tjuju-nu i ne da ma, már ndo nzeh quí jñahui, ncja ngu bbu i hñntzi.

¹⁸ Guejtjo bi juajni car Andrés, car Felipe, car Bartolomé, car Mateo, car Tomás, car Jacobo ca múr ttu car Alfeo, car Tadeo, cja co car Simón ca mí ten cu cjahni cu mí tsjifi cananista.

¹⁹ Guejtjo bi juajni car Judas Iscariote ca bi dö guegue. Car Jesús bi hñix yu doce hñəjə-yu gá möxte, cja bi un cár cargoju.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

Diguebbu ya, car Jesús pé bú eh pu jar jñini Capernaum. Mí yojmi quí möxte, cja bi hñtiju jar ngu pu jabu mí cuatiju.

²⁰ Cja pé bi guati cjahni rá ndo ngu, pé bi nduju. Göhtjo ur pa mí daju jar ngu, nim pa mí uniju tiempo guegueju di ziju.

²¹ Ma ya, bi dyəh cár familia car Jesús, ya xquí zəm pu jar ngu pu jabu mí cuati. Nubbú, bú ejmu pa di zixju. Como mí man cár familia car Jesús, guegue-ca xquí bbəh cár mny, xquí nloco.

²² Cja már bbuh pu Capernaum cu dda maestro cu mí ujti cu cjahni car ley. Xcuí hñejmu Jerusalén, cja mí majmu:

—Nur hñəjə nu i tsjifi ur Jesús, xí nzuh cár jefe cu ndajj jin gui jo, gue car Beelzebú. Guegue-ca i mandadobi cu pe dda ndajj cu jin gui jo, cja xí un nar Jesús cár ttzedi pa da fongui-cu.—

²³ Nu car Jesús bi dyəj nar palabra nu mí man cu maestro-cu. Bi nzojmu cja bi xijmu, jí mí tzö ca mí mbeniju. Bi nzofu gá bbede, bi xijmu ncjahua:

—¿Cja guí inaju, car Satanás da ne da fongui cu pé dda ndajj cu i mandadobi? Jin da ne.

²⁴ Bbu i bbuh hnar gobierno hnar jñini, cja göhtjo cu cjahni pu da ntujnihui car gobierno, jin da dé car gobierno-ca. Da mfongui.

²⁵ Guejtjo hneje, bbu i bbuh hnar familia ca i ntujnitsjeju, ¿cja da jogui da ntzixijmu car familia-ca? ¿Cja jin da mfonti?

²⁶ Ncjaru hneje car Satanás, bbu di fongui quí hñohui cu i øhtibi quí jmandado, ¿cja jin di mpun cár cargo, bbu? Ngueticá di tjegue.

²⁷ Bbu i bbuh hnar hñəjə rá nzedi, ¿toca da hñti pu jar ngu pa da gujquibi quí mejtj? Jontsjetjo bbu di bbu pé hnaa más drá nzedi, guegue-ca bbedo da dapi car mingü, da duhtibi quí dye, cja diguebbu ya da jogui da gujquibi quí mejtj.

²⁸ Gui dyəjmaju nar palabra na dí xihquiju ya: I bbuh car manera pa da mperdonabi yu cjahni göhtjo cu cosa rá nttzo cu i øtiju, cja co cu palabra rá nttzo cu i majmu.

²⁹ Nu y_a cjahni y_a i ccahtij_a y_a cosa rá zö y_a dí øte por digue car Espiritu Santo, cja i majm_a, gue ca Jin Gui Jo i øti-y_a, jin gui tzö da mperdonabi y_a cjahni-y_a. Nuyá, ncjahm_a xí xijm_a ca Ocja, guegue Jin Gui Jo. Da d_uudij_a ca rá nttzo ca xí dyøtjij_a, göhtjo ur tiempo, nim pa jab_a da bøm p_a jár castigoj_a.—

³⁰ Bi ma ncjar_a car Jesús, porque mí man c_a dda maestro: “Nur Jesús i yojmi cár ndaji ca Jin Gui Jo. Guehca i föx-cá.”

La madre y los hermanos de Jesús

³¹ Diguebb_a ya, bú eh qui cjuada car Jesús co cár me p_a jab_a már bb_a guegue. Bi hmøtjij_a p_a tji car ngu, bi nzojnij_a.

³² Nu car Jesús már ju p_a mbo car ngu, cja mí itij_a madé c_a cjahni c_a már ujti. Cja bi tsjih car Jesús:

—Tji nir me cja co yir cjuada bí nzohqui hua tji.—

³³ Nu car Jesús bi dadi:

—¿Cja guí padij_a to c_a dí xifi am megö o am cjuadagö?—

³⁴ Bb_a mí ma nur ntöni-n_a, car Jesús bi ccahti c_a cjahni c_a már ju p_a jár ngu, cja pé bi xijm_a:

—Ccahtijmaj_a n_{am} megö co y_{am} cjuadagö.

³⁵ Y_a cjahni y_a i øti ca i ne ca Ocja, ncjahm_a am cjuadagö-y_a, ncjahm_a am ncjugö-y_a, ncjahm_a am megö-n_a hneje.—

El ejemplo del sembrador

4

¹ Ca pe hnar pa, car Jesús már bb_h p_a jár nttzani car mar, pé már ujti c_a cjahni. Bi ndo jmuntzi cjahni rá ngu. Como mí ndo d_uju, car Jesús bi ñati hnar tzi barco ca mí o p_a jár nttzani car deje, nu c_a cjahni rá ngu bi gojti p_a jár nengu car mar, bi hmøtjij_a jar jöy.

² Diguebb_a ya, car Jesús bi madi bi ujti c_a cjahni cár palabra ca Ocja. Bi xijm_a ejemplo rá ngu. Ncjar_a gá nzofo. Bi xih c_a cjahni:

³—Gui dyødeju nur bbede-n_a: Mí bb_h hnar hñøj, bi bøni bi mongui ttey.

⁴ C_a dda ttey c_a bi moni bi jìøh p_a hnanguadi car hñ_u. Bú eh c_a tzantz_a, bi za c_a ttey-c_a.

⁵ C_a pe dda ttey ya, bi jìøh p_a jab_a jin te mí bbon car jöy. Bi jìøh p_a jab_a mí bb_h c_a ndo meço már nxidi. Cja ngueticá bi bøx c_a ttey-cá, como mí ujto jab_a már je car jöy.

⁶ Bb_a mí bøx car jiadi, bi zati c_a ttey-cá, bi dyoti, como mí ujto qui dy_a.

⁷ Cja c_a pe dda ttey ya, bi jìøh p_a jab_a mí bbon qui ndö c_a hm_ini. Bi te c_a hm_ini bi gohmi c_a ttey, ya jin te gá ñ_a c_a ttey.

⁸ Cja c_a pe dda ttey ya, bi jìøh p_a jar jogui jöy. Bi bøtze, bi te, bi ñ_a rá zö c_a ttey-cá. C_a ddaa bi nd_u treinta tzi ttey cada hnar tzi ñatt_ey, cja pe ddaa bi nd_u sesenta tzi ttey cada hnar tzi ñatt_ey, cja c_a pé dda ttey ya, bi nd_u hasta hna ciento tzi ttey cada hnar tzi ñatt_ey.—

⁹ Bi guadi bi man nur bbede-ná car Jesús, cja pé bi xih c_a cjahni:

—Y_a to i bb_hyí gu, da dyøde te i ne da ma ncjar_a bbede-ná.—

El propósito de los ejemplos

¹⁰ Cja bb_a ya xqui wen c_a cjahni rá ngu, c_a tengudi c_a xqui dømhi, már bb_hbi car Jesús cja co c_a doce hñøj c_a mí ntxixhui, cja gueguej_a bi dyönij_a car Jesús, te mí ne di man car bbede digue c_a ttey c_a bi bboni.

¹¹ Cja bi dah car Jesús:

—Nuquej_u, xí ttahquij_u ur tsjejqui gui padij_u ja ncja ga mandado ca Ocja, como guehquej_u xí juanquij_u ca Ocja pa da ttujtiqij_u ja i ncja. Nu c_u pe dda cjahni, jin gui ttungui ur tsjejqui da ntiendej_u ja ncja ga mandado guegue.

¹² Gueguej_u, macja i ccahti y_u dí øte, pe jin gui jaj_u ur huenda ja i ncja. I øj y_u palabra y_u dí ma, pe jin gui øjm_u te i ne da ma. C_u cjahni-cá, dí nzofogá bbede, pa jin da pöti qui mfenij_u. Bb_u di pöti qui mfenij_u cja di jiejm_u ca rá nttzo, nubbá ca Ocja di perdonabij_u ca rá nttzo ca xí dyøtj_u.—

Jesús explica el ejemplo del sembrador

¹³ Cja car Jesús pé bi xih qui möxte:

—¿Cja jin gui pajm_u te i ne da ma nar bbede-ná? Bb_u jina, ¿ja grí pajm_u te i ma göhtjo c_u dda bbede, bbá?

¹⁴ Ná bbede c_u ttey, car monttey i jñejmi car cjahni ca i xih qui minga-cjahnij_u nár palabra ca Ocja.

¹⁵ Nu c_u ttey c_u bi jioh p_u hnanguadi car hñu, gue c_u cjahni c_u xí dyødej_u cár palabra ca Ocja, pe jí xcá ntiendej_u ja i ncja. Nucá, bb_u ya xí dyødej_u, ngueticá bú eh car Satanás, hne bi jñantzibi car palabra ca xí dyødej_u, ya jin gui mbenij_u ja i ncja.

¹⁶ Nu c_u ttey c_u bi jioh p_u jab_u már bbon c_u ndo medo, gue c_u cjahni c_u bi dyøh cár palabra ca Ocja, cja bi mpöjm_u, bi cuajtij_u nttzedi.

¹⁷ C_u cjahni-cá, i jñejmi c_u ttey c_u jin te i bbuh qui dy_u. Chi tchtjo ga déj_u, pe diguebb_u ya, bb_u xta uj_u y_u pe dda cjahni, o bb_u xta ttøhtibi tujni por rá ngue cár palabra ca Ocja, ngueticá da dyuxi ur mայj_u. Ya jin da ne da denij_u bbú.

¹⁸ Nu c_u ttey c_u bi jioh p_u jab_u mí cja qui ndö c_u hmñi, gue c_u cjahni c_u i øh cár palabra ca Ocja,

¹⁹ pe rí ma ur mայj_u nar vida hua jar jöy co c_u cosa rá ngu c_u i jonij_u. I mbenij_u, bb_u di cja_u rico, di mpöjm_u, bb_u; eso, i ungui ur mայj_u pa da ngujqui ca te i pehtzij_u. C_u cjahni-c_u, jin tza i cjaipi ngüenda cár palabra ca Ocja. Gue c_u pe dda cosa hua jar jöy i ndo nej_u. Eso, car palabra ca xí dyødej_u i coji ncja ngu hnar huatt_u ca jin te i cá semilla. Xí te c_u hmñi, xí ngohmi c_u ttey. Jin te xca joh-c_u.

²⁰ Nu c_u ttey c_u bi bbom p_u jar jogui jöy, gue c_u cjahni c_u i øh cár palabra ca Ocja cja i eme göhtjo mbo ur mայ. C_u cjahni-c_u, jin gui jejm_u cár palabra, cja i øtj_u ncja ngu ga ma. I jñejmi c_u ñatt_u c_u i t_u rá ngu semilla. C_u ddaa i t_u treinta tzi ttey cada hnar ñatt_u. C_u ddaa i t_u sesenta tzi ttey cada hnaa, cja c_u pé ddaa i t_u hasta cien tzi ttey cada hnaa.—

El ejemplo de la lámpara

²¹ Diguebb_u ya car Jesús pé bi xih qui möxte:

—¿Te i cjaipi y_u cjahni hnar lámpara? ¿Cja i tje pa da göti p_u mbo hnar cajón o gue p_u jöy car gama? Jina, i ttix p_u ña p_u jab_u da yoti göhtjo nar ngu. Ncjar_u hneje yam palabra y_u dí xihquij_u.

²² Y_u pa yá, tzi yotjo y_u cjahni i pa_udi te i ne da ma, pe ba eh car pa bb_u xta tsjifi göhtjo y_u cjahni. Nugö xtú xihquij_u gá bbede, pa jí bbe da fadi te i ne da ma, hasta bb_u xtu eh car pa bb_u xtrí ntzöhui da fadi.

²³ Y_u to i bbaj yí gu, da dyøde te i ne da man y_u palabra-y_u.—

²⁴ Car Jesús guejtjo bi xih qui möxte:

—Nuquej_u, ya xquí tzi ødej_u. Gui jñuhpij_u ndumay y_u palabra y_u dí xihquij_u. Bb_u gui dyembi ir mայj_u pa gui padij_u ja i ncja, da möxquij_u ca Ocja,

pa más drá zö gui padijü, cja pé da ddahquijü jogui mfeni pa gui padijü más drá ngu.

²⁵ Nær cjahni nü i juhpi ndumay ca tengü ca ya xqui padi, da badi más drá ngu. Nu car cjahni ca jin te i cjaipi ca chi tchütjo ca ya xí dyøde, da dabënitjo, ya jin da badi ni digue-ca.—

El ejemplo de la semilla que crece

²⁶ Car Jesús pé bi xih quí möxte:

—Gu xihquijü pé hnar bbede pa gui padijü ja ncja ga nigui cár jmandado ca Ocja hua jar jöy. I ngujqui ncja ngu ga te car semilla ca i tüh hnar hñøjø pu jar juaji.

²⁷ Bbü ya xí tujü, diguebbü ya car hñøjø i pa ér ngu, i jeiti car semilla tengü mpa. Cada bbü nxuy ga dyoy, cja cada bbü nxudi ga nantzi. I tømhi hasta bbü ya xí føx car semilla. Nu car hñøjø jin gui padi ja ncja xcá føtze.

²⁸ Guejtsje nær jöy i cjaipi i føx car semilla. Hnajpa ngu hnajpa ga té car planta. Bbeto i føx nær tzi tja. Diguebbü ya i te, cja i xoti car danxi. Ma ya da ncja car manxja, cja da nojqü car semilla.

²⁹ Cja bbü ya xí meh cü tja, nubbü da bøn yü cjahni du xofo, como ya xí nzøh car pá bbü xta tsjongui. Da ncjapü hneje da nigui ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy.—

El ejemplo de la semilla de mostaza

³⁰ Cja car Jesús pé bi ma pé hnar bbede, bi xih quí möxte:

—Pé gu ddahquijü hnar ejemplo pa gui padijü ja ncja dri ngujqui cár jmandado ca Ocja hua jar jöy.

³¹ I ncja ncja ngu hnár ndö ur murtaza ca i bboni jar jöy. Car tzi ndö-cá, ntzæditjo chi tchü. Más chi tchü ni ndra ngue cü pe dda semilla cü i bboni.

³² Pe bbü ya xí bboni, i føtze, i te rá nte. I tapi göhtjo cü dda ccani cü i jø jar juaji. I pøh quí dyæ, i majqui, eso ba eh cü tzi ttzantzæ, i tzøya pu jar xumay.—

El uso que Jesús hacía de los ejemplos

³³ Cja car Jesús bi segue bi ujti cü cjahni gá bbede. Mí xijmü pé dda bbede cü mí jñejmi-yá. Ddahtzæ nguá ujti, hasta pu jabü mí ccahti, ya jin di tiende cü cjahni bbü pé di xijmü pé ddaa.

³⁴ Göhtjo ca te mí ujti cü cjahni rá ngu, bi xifi gá bbede. Jin gá nzøjtjo. Nu quí möxte, car Jesús bi nzoh-cá, bi xifi göhtjo ja mí ncja.

Jesús calma el viento y las olas

³⁵ Gueiti car pa-cá, bbü ya xquí nde, car Jesús bi xih quí möxte:

—Möjö, grá ddaxjü nü pé hnanguadi nær mar.—

³⁶ Diguebbü ya, quí möxte car Jesús bi hñih cü cjahni rá ngu cü xquí deni cja bi ñütijü jar barco pu jabü már ju car Jesús. Pé már bbüh pu pé dda tzi barcotjo. Cja bi möjmü bbü, bi hño car barco jar deje.

³⁷ Diguebbü ya bi müdi bi hño hnar ndo ndaji. Mí ndo en car deje, már ndo nte, hasta mí mføhtzi pu mbo car barco. Ya xti ñützi, di cjaipi di ñay.

³⁸ Nu car Jesús má ah pu jar xicji car barco, xquí göx cár ña hnar ntjuxiña. Quí amigo bi dyøjü cja bi xijmü:

—¡Tzö ya, maestro! ¿Cja jin guí cja ndumay gu cjatije deje?—

³⁹ Mí dyøj ya-cá, car Jesús bi nantzi, bi huehti car ndaji cja bi xih car deje:

—¡juigü, dyo guí hñáni!—

Cja bi hna tzøya car ndaji, bbü. Bi juí ntzædi car ndaji co car deje.

⁴⁰ Diguebbü ya, car Jesús bi xih quí möxte:

—¿Dyocá guí ndo ntzujm? ¿Dyocá jin guí emeguijm?—

⁴¹ Gueguejm ya, bi ntzujm rá ngu, cja bi hño qui mfenijm, bi majm:

—¿To nar hñøj-ná? ¡Nttzeditjo rá nzedi! Hasta nar ndajj co nar deje xí hñemebi ca xí ma.—

El hombre endemoniado de Gadara

5

¹ Cja diguebbm ya, bbm ya xquí ddaxjm car mar, car Jesús co qui möxte cm mí ntzixihui bi zøtijm ca pé hnar lado, pm jar jøy ca mí tsjifi Gadara.

² Bbm mí bøm pm jar barco car Jesús, ngueticá bi ccahti hnar hñøj, ya xi mbá eje di ntjehui. Mbá pøh pm cm tzi ngu pm jabm mí cjöti cm ánima. Car hñøj-ca, xquí bbeh cár mfeni, xquí zmh cm dda ndajj cm jin gui tzø.

³ Cja mí tømhi pm jabm mí cjöti cm ánima. Már ndo nzedi. Jí mí bbmh ca to di jjöti di duhti.

⁴ Como ya xquí ndo hnuhtibi qui dyc hneh qui hua co cadena. Nu guegue, xquí ccujquitjo cm dda cadena, cja nu cm ddáa, xquí ntzegui. Jin to mí bbay drá nzedi pa di dapi car hñøj-cá.

⁵ Göhtjo ur pa ur xuy mí dyo já ttøø, co hneh pm jabm mí bbmh qui ngu cm ánima. Mí mafi, mí jentsje cár ngø co medo már tzi njo.

⁶ Car hñøj-cá, bbm mí jianti ya xi mbá eh car Jesús, bú cjm ur ddi, hne bi ndandiñajm, bi ndane car Jesús.

⁷ Bi mafi nzajqui, bi xih car Jesús:

—¿Te guír hñejcua, nuque Jesús? úr ttæqui ca Ocja ca bí bbmh pm ña, mbo jar jjtjo. Di øhqui, gui hñih ca Ocja gá testigo, pa jin gui ungui.—

⁸ Bi ma ncjapm car hñøj, como car Jesús xquí huenti cár ndajj ca Jin Gui Jo, xquí xifi:

—Nuquigüe, gúr ttzondajj jin gui tzøquigüe, gui pøni cja gui jie j nar hñøj-ná.—

⁹ Cja car Jesús pé bi dyøn car ttzondajj ca xquí zmh car hñøj, bi hñimbi:

—¿Te úr ju quer tjuju?—

Cja bi dah-cá:

—Cam tjujugø ur Ejército, como rá nguguije.—

¹⁰ Cja car ndajj ca jin gui jo bi ndo ttzin car Jesús, bi dyøjpi jin di fongui pa drí ma pm jabm jin gui tzø.

¹¹ Car Jesús co car hñøj már bbujcua, cja már bbuj nar rá cjanm hnar ttøø. Nm hnanguadi car ttøø má dyo hnar ndo partida cm zacjua, már ñuni.

¹² Nu cm ttzondajj cm xquí zmh car hñøj, bi dyøjpi ur tsjejqui car Jesús, injm:

—Gui cujquije gu möjme nar rá cjanm, grá catije mbo í may ya zacjua.—

¹³ Cja car Jesús bi ungui ur tsjejqui. Nubbm, bi bøn cm jin gui tzø, bi ma gá ñati jáy may cm zacjua. Cja car partida cm zacjua, göhtjo bi gm ur ddi, bi ddagui. Bi má bú ndøjm jar ña car tzi ttøø, bú töguijm, bi jjøjm jar deje. Már ndo ngu cm zacjua, mí bbay como yo mil, cja bú cjátijm mbo car deje, bú tujm pm.

¹⁴ Diguebbm ya, cm cjahni cm már föh cm zacjua bi zujm, bi ddaguijm, bi ma bú ngøxtejm jar jñini hneh pm ja juaji. Cja cm cjahni bú ejm nttzedi, bi ccahtijm ter beh ca xquí ncja.

¹⁵ Diguebbm ya bú ejm pm jabm már bbmh car Jesús. Bi ccahtijm car hñøj ca xquí yojmañui cm ttzondajj rá ngu. Guegue-cá ya xi már judi pm hnanguadi car Jesús, ya xi mí je qui dajtu, ya xcuí goh cár may. Nu cm cjahni cm xcuí hñejm, bbm mí ccahtijm car hñøj ca múr loco jmaja, bi ndo zujm.

¹⁶ Bi wenij_u p_u, bi ma bú cōxj_u c_u pé ddáa c_u cja mbá eje. Bi xih-c_u te xquí ncjajpi car hñøj_ø ca xquí z_uh c_u ttzondajj_i rá ngu, cja hneje te xquí ncjajpi ca zacjua.

¹⁷ Diguebb_u ya c_u m_ingu p_u, bi m_udi bi ttz_in car Jesús di wem p_u jár jöy gueguej_u.

¹⁸ Cja car Jesús bi ñ_uti jar barco, bi ma. Nu car hñøj_ø ca xquí z_uh quí ndajj_i ca Jin Gui Jo, bi ndo dyöjpi favor car Jesús di ungui *ar* tsjejqui di ñ_utihui jar barco, di *deni*.

¹⁹ Nu car Jesús jin gá j_iegui. Bi xifi:

—Me ir ngu, cja guí xih quir m_inguj_u te tza ngu cár jmajte ca Ocja, como guegue-ca x_i juiquiqui cja x_i joquiqui.—

²⁰ Nubbá, bi ma car hñøj_ø, bi ma guí ngöxte p_u jar lugar ca mí tsjifi Decápolis. Bi xih c_u cjahni te tza már zö car milagro xquí dyöti car Jesús, cja co ja ncja xquí cohtzibi quí mfeni. Cja göhtjo c_u cjahni c_u bi dyödej_u, bi ndo hño í m_uyj_u.

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

²¹ Diguebb_u ya, car Jesús pé bi ddax car mar, pé bi zöti p_u ca hnanguadi. Nubb_u, bi jmuntzi rá ndo ngu c_u cjahni. Bi guati p_u jab_u már bb_uh car Jesús, p_u jar nengui mar.

²² Cja bú eh hnar hñøj_ø ca mí mandado p_u jár templo c_u judio. Mí j_u cár tjuj_u múr Jairo. Guegue-ca bi guati car Jesús, cja bi ndañ_iñajm_u p_u jáy hua.

²³ Cja bi ndo dyöjpi favor di ma tz_u p_u jár ngu. Bi xifi:

—Ya xná t_u cam tzi tt_ix_u. Gu m_e tz_u, gui dyux quir dy_e pa da zö, da hm_uy.—

²⁴ Nubbá, car Jesús bi m_ehui guegue, cja má teni hnar ndo jmundo c_u cjahni, má ndo d_uj_u jar hñ_u.

²⁵ Guejtjo már bb_uh p_u hnar bbejñ_a ca mí jñ_ini, mí yojmi c_u cjahni rá ngu c_u má ten car Jesús. Guegue xquí tzöhui doce cjeya ca mir xoti cji.

²⁶ Xquí ndo sufri, xquí ndo ddax c_u médico rá ngu. Pe jin te mí jogui, cja ya xquí ttzoni göhtjo cár domi. Ya jin te mí ja, cja mir ngujquitjo cár jñ_ini.

²⁷ Car bbejñ_a-cá, bb_u mí dyöde te mí m_un c_u cjahni digue car Jesús, bi jioni, bi guati p_u jár x_utja madé c_u cjahni rá ngu, cja bi zetibi cár dajt_u.

²⁸ Como mí m_untsje mbo *úr* m_uy: “Bb_u gu tjömbitjo nár dajt_u n_u i je n_ur Jesús, gu zö.”

²⁹ Cja bb_u mí zetibi cár dajt_u, nguetic_a bi tzöya ca mir xoti cji, cja bi b_adi, ya xquí wen cár jñ_ini.

³⁰ Nu car Jesús nguetic_a bi b_adi, por rá ngue cár ttz_edi guegue, xquí zö hnar döhtji.

Cja bi bböti, bi dyön quí möxte c_u mí hñohui:

—¿Toc_a x_i zetigui n_um dajt_u?—

³¹ Nu quí möxte bi d_adi, bi hñimbij_u:

—¿Cja jin guí ccahti y_u cjahni rá ndo ngu, x_i nguahqui, hasta i ndo nttz_ixj_u? ¿Ja ncja güi tzö bb_u to di dönqui, bb_u?—

³² Nu car Jesús bi bböti, bi ccahti göhtjo c_u cjahni c_u már bb_uh p_u cerca, pa di b_adi toc_a xquí dyöhtibi-ca, cja bi ccahti car bbejñ_a.

³³ Mí p_uh car bbejñ_a, gue car Jesús xquí jñ_ajquibi cár jñ_ini, pe mí tz_u, hasta mí ju_a. Nubb_u, bi guati cja bi ndañ_iñajm_u p_u jáy hua car Jesús, bi ncjuani, bi xifi göhtjo te xquí ncja.

³⁴ Cja car Jesús bi xifi:

—Nuque *am* tt_ix_uqui, guehca xquí hñemegui, xcú zö. Gui má ya rá zö, da jñ_u ir tzi m_uy. Ya jim pé da yojpi quer jñ_ini.—

35 Bb_u már ñadi guegue, bú eh c_u dda cjahni, xcui hñeh p_u jár ngu car hñøjø ca mí mandado p_u jár templo c_u judio, cja bi xijm_u-cá:

—Ya xí ndu quer tzi ttixu. Jiej nar maestro-yá. Hmeditjo guí ne gui tzix p_u ir ngu.—

36 Nu car Jesús jin gá cjaipi ncaso ca mí man-cá. Guegue bi xih car hñøjø ca mí ja cár cargo:

—Dyo gui ntzu. Gui hñemetjojo.— Diguebb_u ya bi m_ehui.

37 Car Jesús jin gá jieh c_u cjahni rá ngu di dengui ár xutja. Bi zix car Pedro co car Jacobo co car Juan ca mí ncjuadahui car Jacobo, jøña-cá.

38 Cja bi zøtiju p_u jár ngu car hñøjø ca mí ja cár cargo p_u jár templo c_u judio. Car Jesús bi ccahti c_u cjahni rá ngu c_u xquí jmuntzi p_u, cja bi dyøde, már ndo huettzoniju cja már ndo jiju car ánima.

39 Nu guegue bi ñati car ngu cja bi xih c_u cjahni:

—¿Dyocá gár majm_u cja gár zoniju? Nar tzi bbejña jin gui tu. Dí ccahtigö ncjahm_u rá ati-ná.—

40 Nu c_u cjahni c_u már bb_uh p_u bi deniju bbú, como mí padiju, cierto ya xquí du car bajtzi. Cja car Jesús bi fongui göhtjo-cá, cja bi zix cár ta car bajtzi, co cár me, co hñeh c_u jñu qui möxte c_u xquí deni. Bi ma gá ñatiju ca hnar cuarto p_u jabu már bben car bajtzi bbejña.

41 Diguebb_u ya car Jesús bi zetibi cár dye cja bi nzofo gá hebreo, como guehca mí ña guegueja-cá. Bi xih car bajtzi bbejña:

—Talita cumi.— Nar palabra-na i ne da ma: Nantzi ya chju.

42 Car hora ca bi nzofo, exque bi nantzi car tzi bbejña, mí pehtzi doce año. Nu c_u cjahni c_u bi ccahtiju bi ndo hño ár mayju cja bi zuju rá ngu.

43 Nu car Jesús bi ccax c_u mingu p_u, nttzeditjo bi xih c_u cjahni jin to di ngöxte. Cja pé bi xijm_u di uniju te di zi car tzi bajtzi bbejña.

Jesús en Nazaret

6

1 Diguebb_u ya car Jesús bi bøm p_u, pé gá ma jár jöy guegue, cja bi den qui möxte.

2 Cja bb_u mí zøh car pa ca mí tzöyaju, car Jesús bi ma jar templo, bi mudi bi ujti c_u cjahni rá ngu c_u xquí mpejni p_u. Cja bb_u mí dyøh c_u cjahni te mí man car Jesús, bi ndo hño í mayju cja bi majm_u:

—¿Ja xcá mbaj nar hñøjø-nu yu palabra yu i xijquiju? ¿Jabu guá hñej nar jogui mfeni i pehtzi ya-nú? ¿Jabu xí nxödi da dyøti milagro?

3 ¿Cja jin gui gue nar yaxi-nú, nar ttu car María, nar cjuada car Jacobo co car José co car Judas, co car Simón? ¿Cja jin gui bbujcua nam jñiniju qui ncju hneje? ¡Ngue! i bbujcua göhtjo-ca.—

C_u mingu Nazaret mí majm_u ncjap_u, como jí mí ne di hñemeju, ¿cja güi hñeh ca Ocja car Jesús?

4 Nu car Jesús bi dadi:

—Jin gui ttihztibi yí jmandadero ca Ocja p_u jabu minguju. Jin gui ttihztibi p_u jár ngu, p_u jabu i bb_uh cár ta, co cár me. Nu c_u cjahni c_u rá bb_uh p_u pé dda lugar, nucá da hñihztibi-cá.—

5 Como jí mí ttihztibi car Jesús p_u Nazaret, causa, jin tza mí ngu c_u milagro bi dyøti p_u. Bi jojqui tengudi c_u döhtji, bi dyax qui dye, cja guegue bi wen c_u jñini c_u mí tzöju.

⁶ Nu car Jesús, bi ndo hño úr m̄ay, dyocá jí mí ne di hñeme qui m̄ingu. Diguebb̄a ya, bi b̄oni gá ma c̄a pé dda tzi jñ̄ini c̄a már nz̄otitjohui car Nazaret, c̄a bi xih c̄a c̄ahni cár palabra ca Oc̄a.

Jesús manda a los discípulos a predicar

⁷ Diguebb̄a ya, car Jesús bi nzoh c̄a doce hñ̄oş c̄a mí ntzixihui. Bi xifi di b̄onij̄a di ma gá yojo, dri hñ̄oş göhtjo c̄a tzi jñ̄ini. C̄a bi un cár cargoş, p̄a jab̄a di nt̄ehui c̄ahni c̄a xquí z̄a ttzondaj̄i, di fonguibi-cá.

⁸ Bi xijm̄a jin te di jñ̄axj̄a jar hñ̄u, j̄oştsje hnar t̄oş. Jin di duxj̄a hnar b̄beni ır dajt̄u, jin di ma di ḡaxj̄a t̄ujme, c̄a jin di jm̄untzi domi pa di jñ̄axj̄a jar hñ̄u.

⁹ Bi xijm̄a di d̄ihtij̄a z̄ext̄ji t̄ojo c̄a jin di f̄ihtzi cár p̄otij̄a.

¹⁰ Car Jesús guejt̄o bi xih qui m̄oxte:

—Bb̄a gui tz̄otij̄a hnar jñ̄ini c̄a gui c̄utij̄a hnar ngu, gui hm̄ajt̄ij̄a p̄a hasta car pa bb̄a xquí p̄onij̄a car jñ̄ini-cá.

¹¹ C̄a bb̄a i bb̄ah hnar jñ̄ini p̄a jab̄a jin da ne da cuajt̄iquij̄a c̄a c̄ahni, c̄a jin da ne da dȳoh car palabra ca gui xijm̄a, bb̄a xt̄i p̄onij̄a jar lugar-ca, gui j̄ojmij̄a c̄a j̄oy c̄a di t̄u quir huaj̄a, pa da bah c̄a m̄ingu p̄a, ya jim pé gu cojm̄a p̄a, como jin gui tz̄o ca xí dȳot̄iquij̄a. Cierto dí xihquij̄a, c̄a m̄ingu car jñ̄ini Sodoma co car jñ̄ini Gomorra da ttuni hnar castigo drá ngu bb̄a xt̄u eh ca Oc̄a pa da juzga ȳa c̄ahni. N̄a c̄a m̄ingu p̄a jab̄a da mfonguiquij̄a, más drá ndo nḡutsje cár castigo ca da ttun-c̄a, hasta jin da j̄īotij̄a.—

¹² C̄a bb̄a ya xquí guah car Jesús, xquí nzoh qui m̄oxte, bi b̄on-cá, bi ddaxj̄a rá ngu lugar, bi nzojm̄a c̄a c̄ahni. Bi xijm̄a di jiejm̄a ca rá nttzo c̄a di jionij̄a ca Oc̄a.

¹³ C̄a bi j̄ojqui rá ngu c̄ahni c̄a xquí nloco, xquí z̄ah cár ndaj̄i ca Jin Gui Tz̄o. Guejt̄o bi xoxi döht̄ji rá ngu. Mí coxi hna tzi t̄ajqui ır aste, c̄a bi z̄o-c̄a.

La muerte de Juan el Bautista

¹⁴ Nubb̄a, bi dȳoh car rey Herodes te mí m̄an c̄a c̄ahni digue car Jesús, como mí ndo nt̄anguí ca mí øti-ca. C̄a bi m̄an car Herodes:

—Gue car Juan ca mí xix ȳa c̄ahni, ya pe xqui dyo. Masque bi d̄u, pe nuya pé xí jñ̄a úr jñ̄a, eso, i ndo øti milagro rá nz̄edi.—

¹⁵ C̄a mí bb̄ah c̄a dda c̄ahni c̄a mí majm̄a:

—Gue nar profeta Elías n̄a i ndo øti milagro.—

C̄a pé mí bb̄ah c̄a dda c̄a mí majm̄a:

—Guejti nar Jesús ır profeta hneje, eso, i øti milagro. I jñ̄ejmi c̄a profeta c̄a mí bb̄a m̄áhm̄eto.—

¹⁶ Nu car Herodes ndejm̄a mí m̄beni:

—Gue car Juan ca dú mandado bi t̄ejquibi cár dȳega. C̄a nuya pé xí jñ̄a úr jñ̄a, ya pé xqui bb̄ajt̄o.—

¹⁷ Guegue car Herodes xquí cuajt̄i cár b̄bejpo, xquí hm̄ajts̄jehui. Nucá, mí j̄u cár t̄uj̄u m̄ur Herodías, m̄ur b̄bejñ̄a car Felipe, cár c̄uaj̄a car Herodes. Car Juan bi huenti car Herodes por rá nguehc̄a xquí yohti b̄bejñ̄a, eso, car Herodes bi mandado di ttz̄ah car Juan c̄a di cjoti f̄odi.

¹⁸ Como car Juan xquí xih car Herodes:

—Jin gui tz̄o ca pé xcú cuajt̄ibi cár b̄bejñ̄a quer c̄uaj̄a, pé xcú c̄ajpi ır b̄bejñ̄a. ır hmetz̄o-ca.—

¹⁹ Eso, car b̄bejñ̄a-ca mí ndo ıhui car Juan, mí ne di mandado di bb̄ohti. Nu car rey Herodes bí c̄cahtzi, jin gá jiegui di möhti.

20 Como car Herodes ndejma mí ihtzibi car Juan. Mí pađi jin te mí tu-ća cja mí pejpí ca Ocja. Eso, mí ntzu pa te di cjaipi car Juan. Guejtjo bi ccax cár bbejña pa jin te di cjaipi. Guegue mí gusta di dyøh ca mí mañ car Juan, macja mí yomfeni ĵja ncja di jogui di dyøti ca mí mañ-cá?

21 Pe ndejma bi zøh car pa ca mí tømhi car Herodías, como nucá mí joni ja drí møhti car Juan. Bi zøh car pa bi tzo cár cumpleaños car Herodes. Guegue-cá bi dyøti hnar mbaxcja cja bi nzojni ca hñøjø ca mí föx cár jmandado, co ca jefe ca mí mandadobi ca sundado, co ca pe dda hñøjø ca mí ja ár cargoju pa jar estado Galilea.

22 Bbua mí ttøti car mbaxcja, cár ttixu car Herodías bi ñuti pa jabu már bbuh ca cjañhi, bi ñi, cja bi ndo tzøh car Herodes co ca pe dda cjañhi ca már tzihui guegue. Nubbu, car rey bi mahti car bajtzi bbejña cja bi xifi:

—Nuqæ chju, rá ndo zø gri ñi. ¿Tema regalo guí ne gu ddahqui?

23 Dí ih ca Ocja, ca te gui dyøjqui, xtá ddahqui, hasta madé nar jøy nu dí mandado gá rey.—

24 Diguebbu ya, car bajtzi bbejña bi bøni, bi ma bú cøx cár me, cja bi dyøni:

—¿Ter beh ca gu øjpi?—

Cár me ya bi dađi:

—Dyøjpi cár ña car Juan ca mí xix ya cjañhi.—

25 Cja ngueticá car bajtzi bbejña bú coh pa jabu már bbuh car rey, cja bi xifi: —Dí negø ya da ttzejquibi cár ña car Juan ca mí xix ya cjañhi, da cjøti hnar moji cja du dde hua.—

26 Bbua mí dyøj ya-ća car Herodes, bi ungui ar dumay, pe ndejma bi mandado di ttun car bajtzi bbejña ca mí ødi. Como xquí hñih ca Ocja gá testigo, guejtjo por rá ngue ca cjañhi ca már ju pa, már ccahtiju te di ncja, jí mí jogui di gømbi car bajtzi bbejña ca xquí dyødi.

27 Eso, car Herodes ngueticá bi nzoh hna ca sundado, bi guy di ma du jampi cár ña car Juan.

28 Cja car sundado bi ma gá ma jar födi, bú tzejquibi cár dyuga car Juan, bú cøhtibi cár ña hnar moji, cja pé bú tje, bi un car bajtzi bbejña. Cja guegue-ća pé bi un cár me.

29 Diguebbu ya bi dyøh quí møxte car Juan te xquí ncja. Bi möjmu pa jar födi, bú tujm cár cuerpo car Juan, bú cøtiju pa jar ngu gá ánima.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

30 Diguebbu ya, bú cojmu quí møxte car Jesús ca xquí bøniju xquí tanguiju car tzi jogui jña. Bú ejmu bi mpejniju car Jesús cja bi xi guegue jabu xcuí zøniyu, co ja ncja xcuí ujti ca cjañhi cja co göhtjo ca xcuí dyøtiju pa.

31 Nu car Jesús bi xijmu:

—Møj ya, dá möh pa jabu jin to i hñani, gu ma tzøyaju tzu pa.—

Mí ma ncjahua, como már ndo ngu ca cjañhi ca mí joniyu car Jesús. Xní ma ca ddaa, ya pé xi mbá eh ca ddaa. Cja guegueju, ni mpa mí ttungui tiempo pa di zij.

32 Eso, bi mehui quí møxte bi ñatiju hnar barco, gá möjmu ca pé hnanguadi car mar, pa jabu jin te mí bbu jñini.

33 Nu ca cjañhi már jantiju, cja bi meyaju to ca xquí ñatiju jar barco. Nubbu, bi möjmu, bi cøjtijoju jar nttzani car deje, má teniju car barco pa jabu má pa. Már ngu cjañhi, minguju ca tzi jñinitjo ca mí bbu jar nttzani car mar, bi bøniju pa di ma du ntjehui car Jesús. Bbeto bi zøti ca cjañhi, cja bbu mí zøti pa car Jesús, ya xi már tømhi-cá.

³⁴ Nu car Jesús, bb_u mb_u çah p_u jar barco, bi cçahti c_u cjahni már ndo d_u, cja bi jujiqui, como mí ncjaj_u ncja ngu y_u tzi deti bb_u jin te i bb_uh cár mödij_u. Cja bi m_udi bi ujti c_u cjahni rá ngu mfeni digue cár palabra ca Ocja.

³⁵ Cja bb_u ya xquí nde, quí amigo car Jesús bi guati, bi xijm_u:

—ujtjo jin te i bb_u denda hua jab_u di bb_upj_u. Ncjá ya, ya xí nde.

³⁶ Gui çuh tza ya y_u cjahni da ma já rancho co já tzi jñini n_u rá cjan_u pa du tönij_u tjujme, como ujtjo te da zij_u hua.—

³⁷ Nu car Jesús bi dadi:

—Nuquiguej_u, gui unij_u te da zi-yá.—

Nu quí möxte pé bi xijm_u:

—¿Cja da jogui gu möjme, gu má tøjme tjujme rá ngu, da muhui yo ciento c_u domi, pa gu unije da zi-yá?—

³⁸ Cja bi daj ya car Jesús:

—¿Tengu tjujme guí pehtzij_u hua? Gui möjm_u ya, bú cçahtij_u.—

Cja bi möjm_u bú hñönij_u, bb_u. Diguebb_u ya, pé bú cojm_u bi xijm_u car Jesús:

—Jöndi catta tjujme co yojo tzi möy.—

³⁹ Ma ya, car Jesús bi xih quí möxte di bbejpi c_u cjahni rá ngu di wegue gá grupo cja di mih p_u ja tzi ccangu paxi.

⁴⁰ Nubbá, bi wejque gá grupo c_u cjahni. C_u dda grupo mí pehtzij_u hna ciento cjahni. Nu c_u pé dda grupo, mí pehtzij_u cincuentatjo. Göhtjo bi mjpju jöy.

⁴¹ Diguebb_u ya car Jesús bi p_unti c_u catta tjujme co c_u yojo möy. Bi nøhtzi jítzi, bi dyöjpi ca Ocja di bendeci. Nubbá, bi xejqui c_u tjujme cja bi uni quí möxte pa di jejquibi c_u cjahni, di zi-cá. Cja bi ncjadip_u c_u yojo tzi möy, bi jejquibi göhtjo c_u cjahni.

⁴² Nubbá, göhtjo c_u cjahni bi zij_u, cja bi ñiñaj_u.

⁴³ Diguebb_u ya, quí amigo car Jesús bi jmuntzij_u c_u tzi pedazo c_u tjujme co c_u tzi pedazo c_u möy c_u xquí sobra, bi ñuhtzij_u doce c_u bbøtze.

⁴⁴ Mí catta mil c_u hñøj c_u bi zi c_u tjujme, aparte c_u bbejñ_u co c_u bajtzi.

Jesús camina sobre el agua

⁴⁵ Diguebb_u ya car Jesús bi xih quí möxte di hm_utojm_u di ddax car mar, di möjm_u ca hnar jñini mír hm_uh ca pé hnanguadi car deje. Car jñini-cá mí tsjifi Betsaida. Eso, bi ñutij_u car barco, bi möjm_u, cja guegue car Jesús bi xih c_u cjahni di möjm_u í nguju.

⁴⁶ Cja bb_u ya xquí wen c_u cjahni, car Jesús bi bøx p_u jar ttøø, pa drí nzoh ca Ocja p_u.

⁴⁷ Bb_u ya xquí nxuy rá zö, car barco p_u jab_u má pa quí amigo car Jesús má dyo jar madé car zabi, nu car Jesús már ddsatsje p_u jar jöy.

⁴⁸ Cja guegue bi jianti quí möxte, ya xquí ndo mbo ár cuej_u, como mír dempi jar jmij_u car ndaji, mbá cohtzitjojo car barco p_u jab_u xcui hñeje. Cja bb_u mí bb_uh tza pa di nigi, car Jesús bi hño xøtze car deje. Mír ma du tz_uh quí möxte p_u jab_u má pa car barco.

⁴⁹ Nucá, bb_u mí jiantij_u car Jesús má dyo xøtze car deje, bi hñiñaj_u, múr pijte, cja bi ndo majm_u nzajqui.

⁵⁰ Göhtjo bi jiantij_u, cja bi ndo zuj_u rá ngu. Nu car Jesús ya, xní nzofo bi xijm_u:

—Da jñu ir m_uyj_u ya. Guejquigö. Dyo guí ntzuj_u.—

⁵¹ Diguebb_u ya bi bøx car Jesús, bi ñuti jar barco p_u jab_u má pa quí möxte. Nubbá, bi hna tzöya car ndaji. Cja quí möxte, bi ndo hño í m_uyj_u,

⁵² como jí mí ntiendejú ja mí ncja car Jesús, masque xquí ccahtijú te bi cjaipi cü tjujme, pe ndejma jin gá ntiendejú, te tza már nzeh car Jesús, como már medi qui mայյա.

Jesús sana a los enfermos en Genesaret

⁵³ Diguebbú ya, bi ddaixú car mar, bi zønijú ca pé hnanguadi car deje, nú jar jöy nú mí tsjifi Genesaret. Bi datijú car barco, cja bi bønijú jar jöy.

⁵⁴ Cja cü cjhni cü mí bbúh pü, ngueticá bi meyajú car Jesús.

⁵⁵ Cja bbú mí fadi, ya xi már bbúh pü car Jesús, bú cju ur ddiji göhtjo cü mingü pü, co cü mingü cü pe dda tzi jñini cü már nzøtihui pü jar mar. Bi mpeguijú bú tzi qui döhtijú. Cü ddaa cü jí mí tzo di hño, bú tudijú co göhtjo qui mfidi. Göhtjo bú cuatijú pü jabú már bbúh car Jesús.

⁵⁶ Göhtjo pü jabú mí pa car Jesús, ncja ngu já ciudad, ncja ngu já tzi jñinitjo, ncja ngu já rancho, mbá hñe cü cjhni, mbá cuatijú car Jesús. Mbá tzi qui döhtijú, mí peh pü já töy cja co já hñu, pa bbú xti tjuh pü car Jesús, di dyöjpijú favor di jiejmü di dömbijú cár nttzani cár dajtu. Cja göhtjo cü to bi dönijú, bi zö-cá.

Lo que hace impuro al hombre

7

¹ Diguebbú ya, bú eh cü dda fariseo, bi guatijú car Jesús. Mbá yojmü cü maestro cü mí ujti cü cjhni car ley. Cü fariseo co cü maestro xcuí hñejmü Jerusalén.

² Gueguejú bi ccahtijú cü dda qui möxte car Jesús, már tzijú tjujme. Pe nucá, jí xcá xadyejú ncja ngu nguá xadye cü fariseo. Eso, bi zohmijú-cá.

³ Como cü fariseo co göhtjo cü ddáa cü mí tendijú cár religiön cü judio, mí tenijú costumbre cü xquí zoh qui titajú, masque jí mí cuati jar Escritura cü costumbre-cá. Nu cü fariseo co cü pé ddáa cü mí tenijú-cü, mí ndo xadyejú rá ngu ante que di zijú. Mí majmü, mí nesta di nxajqui rá ngu vez pa di goji limpio, ncjapü di tzøh ca Ocja, como mí inajú, már nttzo cü cjhni rá ngu cü xcuí ntjehui pü jar töy.

⁴ Cja bbú mbá cojmü jar töy, mí nxajmü, cja bbú jina, jin di zijú. Guejtjo mí tenijú pé dda costumbre rá ngu, mí majmü, i ne ca Ocja gu øtijú ncjapü. Mí xati göhtjo qui traste según qui mandamientojú pa jin di contibi qui tzi mայյա. Dé mí xati qui vaso co qui xaro, co qui traste gá xittegui, hasta cü gama, guejtjo mí pehtijú-cü.

⁵ Cü fariseo co cü maestro cü mí ujti cü cjhni, mí tenijú göhtjo cü costumbre-cü. Cja gueguejú bi dyønijú car Jesús:

—Yü hñøj yü guí ujti, ¿dyocá jin guí tøn cü costumbre cü xí nzoguijú cam titajú? Jin guí xadyejú rá zö bbú ya xta zijú tjujme.—

⁶ Nu car Jesús bi dadi, bi xijmü:

—Nuquiguejú, guí jiojtejú. Guí øtijú ncja ngu gá man car profeta Isaías ya má yabbú cja bi jñux pü jar libro ca bi dyøte. Bi jñuxi nar tzi palabra-na:

I man ca Ocja: Yü cjhni-yü, i xøjtigui, pe jøntsjetjo gá palabra, Pü mbo ár mայյա, yanü i dyo, jin guí cuajquijú.

⁷ Jin te ntjumay ga xøjtiguijú,

Cja pé i ujti qui mingá-cjhnijú da deni jmandado cü xí mbentsje yü cjhnitjo. I ncjanú ga man car palabra-ca, cja nuquejú, guí øtijú ncjapü hñeje.

8 Guí jejmu cü mandamiento cü xí man ca Ocja. Nu cü mandamiento cü xí man cü cjahnitjo, guí ndo øjtijü-cú cja guí tenijü. Guí ndo juhmpijü ndumay ja grí xütijü cü xaro co cü vaso pa grí tzijü. Cja guí ndo tenijü pé dda costumbre cü i jñejmü-nü.—

9 Cja bi segue bi man car Jesús:

—Nuquigüeju, jin guí cjaipijü ncaso cü mandamiento cü xí ddajquijü ca Ocja. Nu cü costumbre cü xí nzohquijü quir mingga-cjahnijü, guehcú guí ndo cjaipijü ncaso-cú.

10 Car Moisés bi zoguijü nar mandamiento-na: “Gui hñihtzibi quer ta co quer me.” Guejtjo hneje bi man car Moisés: “Ca to da zan car ta o gue cár me, exque da dü-cá, da bböhti.”

11 Nuquigüeju, guí xijmü yü cjahni, i nesta gu döju jar templo cam domijü, macja jin te da sobra pa gu föx cüm tajü co cüm mejü. Tzudi, guí majmü, bí jojtjo pa to da xih cár ta o cár me: “Ya jin te dí jagö pa gu föxqui. Ya xtú un ca Ocja göhtjo ca ndí pehtzi pa gua ddahqui.”

12 Tzudi, guí xijmü cü cjahni, jin guí nesta da möx quí tajü o gue quí mejü.

13 Ncjarü, guí yjtijü cü cjahni jin da cjaipi ncaso car mandamiento ca bi zoguijü car Moisés. Nu ca guí mandadotsjeju, guehcá guí bbejrijü yü cjahni da dyøjte. Cja guí øtijü pé dda cosa rá ngu cü i jñejmi-nú.—

14 Diguebbü ya, car Jesús pé bi nzoh cü cjahni rá ngu cü xquí jmuntzi, bi xijmü:

—Nuqueju, guí göhtjojü, gui dyødeju cja gui ntiendeju nü dí mā:

15 I jogui gu tzijü göhtjo ca te i ttzi, cja jin da contiguijü yam tzi mայյü. Nu cü nttzomfeni cü i mben yü cjahni mbo í mայյü, nucú, i contibi í tzi mայյü.

16 Yü to i bbaj yí gü, da dyøde te i ne da mā nar palabra-nú.—

17 Bbü xquí mā ncjanü car Jesús, bi hñih cü cjahni rá ngu cü xquí jmuntzi, cja guegue bi ma gá ma hnaguadi, gá ñuti hnar ngu. Nu quí möxte bi deni cja bi dyödi di yojpi di xijmü, ¿ja i ncja cü cosa cü i contiguijü yam tzi mայյü?

18 Bi daj ya car Jesús, bbú:

—Xiquigüeju, ¿cja guí ncjajü ncja cü pé dda cjahni hneje? ¿Cja jin guí padijü te i ne da man car palabra-ca? Göhtjo yü te i ttzi, jin guí tzö da contiguijü yam tzi mայյü,

19 como jin gui cüti pü mero mbo yam tzi mայյü. Gue cüm nttzamfoju pü jabü rí ñuti ca dí tzijü. Diguebbü ya, bbü xta ma tji car cjahni, xtu tzoh pü ca te xtrú nzi.—

Car Jesús, bbü mí mā nar palabra-nü, bi xih cü cjahni cü mí tenijü, i jogui gu tzijü göhtjo cü alimento.

20 Cja pé bi man car Jesús:

—Cü mfeni jin gui tzö cü i mben hnar cjahni mbo úr tzi mայ, guehcü i contibi-cú.

21 I mben yü cjahni rá ngu nttzomfeni, ncjá yü gu xihquijü ya: I jöhtibi quí bbejñä cü dda hñøjø, o gue quí dame cü dda bbejñä. I bbübi bbejñä co hñøjø cü jí xcá ntjajtihui. I pöhtite.

22 I mpe. I nejpí cár mejti cár mingga-cjahnihui. Guejtjo i uhui cár mingga-cjahnihui. I øti ntjöti. I bbe úr tzö. Jin gui penti quí mfeni. I huñhtzi cár hñohui, i xohtzibi bbejtjri, i hñixtsje, i cja nar dondo, como jin gui tzu ca Ocja.

23 Göhtjo yü nttzomfeni-yü, i mben yü cjahni mbo úr mայյü, cja guejyü i contibi-yú.—

Una mujer extranjera que creyó en Jesús

²⁴ Diguebbu ya, car Jesús bi bøm pu, bi ma gá ma jár lindero car jöy pu jabu már bbuh cu yo jñini car Tiro co car Sidón. Cja bbu mí zøti pu, bi ñati hnar ngu. Mí ne pa jin di bah cu cjahni, ¿cja már bbuh pu? Pe ndejma bi fadi.

²⁵ Már bbuh pu ca hnar bbejña ca mí jnin cár ttixu, xquí zuh hnár ndaji ca jin gui tzò. Bbu mí dyøh car bbejña, ya xquí zøm pu car Jesús, ngueticá bi ma bú cuati, bi ndandiñajmu pu jáy hua, bi dyøjpi favor.

²⁶ Car bbejña-ca jí múr israelita. Múr mingu car jöy Fenicia. Guegue bi guati car Jesús cja bi dyøjpi tzu di fonguibi car ttzondaji ca xquí zuh cár ttixu.

²⁷ Nu car Jesús bi ðadi ncjahma jí mí ne di mötzi. Bi xifi, gue cu cjahni israelita xquí hñeje di mötzi. Bi ma ncjahua:

—Gui jieh qui cjahni ca Ocja da ñña bbeito. Jin gui tzò gui jñajquibi qui tujme cu bajtzi, gui dyembi cu dyo.—

²⁸ Nu car bbejña pé bi xih car Jesús:

—Ncjuani, tada, bbeito i ttin cu bajtzi, pe guejti cu tzi dyo cu ra dyo pu jöy car mexa i tzi cu nganti tujme cu i jeh cu bajtzi da dögui.—

²⁹ Nu car Jesús pé bi ðaj ya:

—Rá zø nur palabra xcu ma. Gui mpöj ya, gui me ir ngu, como ya xí mbøn car ndaji ca xquí zuh quer ttixu.—

³⁰ Nubbu, bi ma úr ngu car bbejña, bi döti cár tzi ttixu, már bbendi pu jár gama. Ya xquí jogui, como ya xquí wen cár ndaji ca Jin Gui Tzò.

Jesús sana a un sordomudo

³¹ Bbu ya xquí ncja-ca, car Jesús bi bøm pu jar jöy Tiro, bi tjuh pu hnaguadi car jñini Sidón, pé gá göx pu jar jöy ca mí tsjifi Decápolis, gá nzøti pu jar mar Galilea.

³² Bbu má tjuh pu Decápolis, cu mingu pu bú tzi hnar gogu ca mí nccani nguá ña. Cu cjahni cu xquí ziji, bi dyøjpi car Jesús di göx cár dye car cjahni-ca pa di jogui.

³³ Nubbu, bi juejtsjehui car gogu car Jesús, bi wembi car ndo jmundo cu cjahni. Ma ya, bi fojti qui xø pu jáy gu car hñøjø. Guejtjo bi zoh cár cijjni, co guehca gá ndombi cár cajn car hñøjø.

³⁴ Bi nøhtzi jítzi, bi gáhtzi, cja bi nzofo digue car jña ca mí ñaju. Bi hñimbi:

—¡Efata!— Ñar palabra-ña i ne da ma: ¡Da xoj yir gu!

³⁵ Cja ngueticá bi xoh qui gu car cjahni, cja bi joh cár cajn hneje, bi ña rá zø.

³⁶ Diguebbu ya, car Jesús bi xih cu cjahni cu már bbuh pu, már ccahtij, jin di ngøxteju. Nu guegueju, ca más mír xih car Jesús jin di ngøxteju, más mír tunguiju car jña.

³⁷ Cja bi ndo hño i may cu cjahni-cú, bi majmu:

—Rá tzi zø yu milagro yu i øti nur Jesús. Rá ndo ngu yu cjahni xí jojqui. Guegue i xojquibi yí gu yu to jin gui øde, cja yu ngone, i cjaipi da ña rá zø.—

Jesús da de comer a cuatro mil personas

8

¹ Cu pa-cu, már ndo ngutsje cu cjahni cu mí tenij car Jesús. Ya xquí dej pu jabu már bbu guegue, cja jin te mí pehtzi te di ziju. Nubbu, car Jesús bi nzoh qui möxte, bi xijmu:

² —Dí juijquigö yu cjahni rá ngu yu xí ndengui. Ya xí nzu jñujpa xí ndøhmi ya, cja jin te i pehtzi pa da ziju.

³ Cja bbu gu cujmu, da ma í nguju, cja jin gui tziju, da ma drí ngüentiju pu jar hñu, porque i bbuj yu ddaa, ndo yanu xcuí hñejmu.—

⁴ Cja bi daj ya qui möxte, bi dyöñiju:

—ujtjo cu denda hua jabu dí bbupju. Guejtjo hneje jin te i bbu ngu. ¿Jabu gu tötijü tjujme drá ngu pa da ñiña göhtjo yu cjahni-yu?—

⁵ Nu car Jesús bi dyön qui möxte:

—¿Tengu tjujme guí pehtziju?—

Cja bi majmu:

—Yojto.—

⁶ Nubbü, car Jesús bi bbejpi car ndo jmundo cu cjahni di mjpju jöy. Cja guegue bi zetü cu yojto tjujme, bi dyöjpi cjamadi ca Ocja, ma ya bi xejqui. Diguebbu ya, bi un qui möxte, cja nucu, bi jñaju, bi møhmpiju cu cjahni rá ngu.

⁷ Mí pehtziju hneje tengu tzi möy, cja car Jesús pé bi dyöjpi mpöjcie ca Ocja digue cu tzi möy. Diguebbu ya, pé bi un qui möxte cja guegue-cu bi møhmpiju cu cjahni hneje.

⁸ Cja göhtjo cu cjahni bi zijü, bi ñiñaju rá zö. Ma ya, qui möxte car Jesús bi jmuntziju cu tzi pedazo cu xqui sobra, bi ñuhtziju yojto bbøtze rá nojo.

⁹ Cja mí bbu como go mil cu cjahni cu bi zijü. Diguebbu ya, car Jesús bi guh cu cjahni di ma í nguju,

¹⁰ cja guegue ya bi ñuti jar barco, bi mehui qui möxte. Ncjaru gá nzøtiju jar lugar ca mí tsjifi Dalmanuta.

Los fariseos piden una señal milagrosa

¹¹ Diguebbu ya bú eh cu dda cjahni cu mí tsjifi fariseo, bi guatiju car Jesús pa di dyøhtibiju hnar prueba. Bi madi bi mbömbihui palabra car Jesús. Bi dyöjpiju car Jesús di ujti hnar milagro drí hñe jitzü, como jí mí emejü, ¿cja xcuí hñeh ca Ocja car Jesús?

¹² Nu car Jesús bi ntzøte, bi ungui ur dumay, como mí padi, jí mí ne di hñeme cu fariseo. Cja bi xijmu:

—Nuqueju, guí cjahñiju guí bbupju yu pa ya, ¿dyoca dé guí öjquiju gu øti milagro pa guí padiju, jabu xtá ejcö? Dí xihquiju ntjumay, jin tema milagro gu ujtiquiju pa guí padiju jabu xtá eje.—

¹³ Cja bbu xqui ma nar palabra-ná, car Jesús bi wem pu, bi zoh cu fariseo, pé bi ñuti jar barco, cja pé bi ddax car mar. Pé bi ma gá ma hnanguadi, bi mehui qui möxte.

La levadura de los fariseos

¹⁴ Nu qui möxte car Jesús bbu mí ñutiju jar barco jin gá nguaju tjujme pa di zijü, bi dabentjoju. Hnaatjo ur tzi tjujme bi jñaxju.

¹⁵ Cja bbu már bbujtiju jar barco, car Jesús bi xih qui möxte:

—Gui mfödiju, jin gui ma gui jñaju car levadura ca ri hñeh cu fariseo, cja co cu cjahni cu i teniju car Herodes.—

¹⁶ Bbu mí dyøj ya nur palabra-nu, bi hñöntsjeju qui amigo, ¿te mí ne di man car palabra-cá? Ngá majmu, pé ntoja mí nesta dí döjmu tjujme, como jin te xcuí guju.

¹⁷ Nu car Jesús bi dyøde te már majmu, cja bi dyöni:

—¿Dyoca guí inaju dí xihquiju guí nesta gui töjmu tjujme? ¿Cja jí bbe guí ntiendeju ter beh ca dí xihquiju? ¿Cja jí bbe guí jaju ur huenda ja ncja ca dí ujtiquiju? ¿Cja nttzeditjo guí memayju?

18 ¿Cja jin guí ccahtijm de dí øtigö? ¿Cja jin guí øjma car palabra ca dí mangö? ¿Cja huá ya xcú dabenijm ja mí ncja cü milagro xcú ccajtiguijm xtú øte?

19 ¿Cja jin guí mbenijm ya, bbü ndü jejqui cü catta tjujme, cja gú pøhmpijm cü cjahni cü catta mil, cja diguebbm ya gú jmuntzijm cü tzi pedazo cü xquí sobra, tengü bbøtze bi ñützi?—

Cja bi dah ya quí möxte:

—Bi ñüxi doce bbøtze.—

20 Cja pé bi dyön car Jesús:

—Guejtjo, bbü ndü jejqui cü yojto tjujme, cja gú pøhmpijm cü cjahni cü go mil, cja diguebbm ya pé gú jmuntzijm cü tzi pedazo cü xquí sobra, ¿cja jin guí mbenijm hneje tengü bbøtze rá nojo bi ñüxi bbú?—

Cja pé bi dah quí möxe:

—Bi ñüxi yojto bbøtze.—

21 Pé bi man car Jesús, bbü:

—¿Cja jí bbe guí padijm, jin gui gue car tjujme xtú xihquijm jin gui ñampijm cü fariseo?— Ncjapm gá man car Jesús, jin di hñemejm ca mí ujti cü fariseo.

Jesús sana a un ciego en Betsaida

22 Ma ya, car Jesús bi øtöi pü hnar jñini ca mí tsjifi Betsaida. Cja cü mingü pü bú tzi hnar godö, bi dyöjpi car Jesús di xojquibi quí dö.

23 Nubbú, car Jesús bi pentibi cár dyc car godö, bi gñjqui pü jar jñini gá ma hnanguadi. Diguebbm ya, bi gohtzibi cár cjijni jáy dö car godö, cja bi dyux quí dyc. Nubbú, bi dyöni:

—¿Cja ya xquí tzi janti ya?—

24 Nubbú, bi jani car godö cja bi ma:

—Dí janti ym dda cjahni, i ne da jñejmi za, pe nuyá, i dyo.—

25 Ma ya car Jesús pé bi dyux quí dyc jáy dö car godö. Nubbú, bi joh quí dö car hñøj cja bi ccahti rá zö. Cja bi jianti rá tzi zö göhtjo, hasta cü cosa cü már bbü yanü.

26 Diguebbm ya, car Jesús bi bbejpi di má úr ngu, bi xifi jim pé di ñuti nü jar jñini, cja jin di göx cü cjahni toca xquí jojquibi quí dö.

Pedro declara que Jesús es el Cristo

27 Diguebbm ya, pé bi bøn car Jesús, pé má yojmi quí möxte. Bi ma gá ma jar jöy ca mí tsjifi Cesarea de Filipo. Má tjojm pü cü tzi jñini cü mí bbüh pü. Cja bbü má pøjm jar hñü, car Jesús má ñahui quí möxte, cja bi dyön-cá:

—¿Te i man ym cjahni diguejquigö? ¿Te am oficiogö?—

28 Cja bi dah ya-cü:

—I bbüh cü ddaa cü i majmü, guehquc gúr Juan ca mí xix ym cjahni. øde, bi bbøjtiqui, cja nuya pé xcú nantzi. I bbüh cü pe ddaa cü i majmü, guehquc gúr profeta Elías. Guejtjo i bbüh cü pe ddaa cü i mandijm, gúr profeta, guehquigue hnáa quí jmandadero ca Ocja cü mí bbü ya má yabbü.—

29 Cja car Jesús pé bi dyön quí möxte:

—¿Xiquigüejm, toca guí majmü guejquigö?—

Cja bi dah car Pedro, bi xifi:

—Nuquigüe, gúr Cristo-gue. Ndí tøpiquije, dí cjahnitjoje, du bbenquigüe hua jar jöy.—

30 Nu car Jesús, bbü mí dyøj nür palabra-nü, bi xih quí möxte, jin di ngøxtejm, ¿cja guegue mí gue car Cristo?

Jesús anuncia su muerte

³¹ Ma ya, car Jesús bi mađi bi ujti qui möxte, mí nesta guegue di sufri rá ngu cja di bböhti, como guehcá di ncjajpi car cjahni ca di bbejni hua jar jöy. Nu cu tita cu mí pehtzi qui cargo, co cu möcja cu mí mandadobi cu pé ddaa, cja co hñeh cu maestro cu mí nxöh car ley, göhtjo guegueja di gönija car Jesús, cja di mandadoja pa di bböhti. Cu cjahni-cá di majma, jí mí gue car Cristo ca xtrú hñix ca Ocja. Nu car Jesús bi xih qui möxte, bbu ya xtrú ndu guegue, pé di jña úr jná ca xtrá jñujpa.

³² Car Jesús, rá zö gá xih qui möxte nar palabra-nu, pa di ntiendeja. Cja bbu mí dyoh car Pedro, mír man car Jesús mí nesta di bböhti, guegue bi zitzi, gá metsjehui hnanguadi, cja bi xifi: “¿Dyocá guí ma i nesta guí tu?” Ncjahmu bi huenti car Pedro, ca gá ma ncjapu.

³³ Nu car Jesús pe bi bböti, bi jianti cu pe dda qui möxte cu mí teni, cja bi huenti car Pedro, bbu, bi xifi ncjahua:

—Nuque, Pedro, dyo guí xijqui ncjanu. Guí yojmi car Satanás. Jin gu øjti nar palabra xcú xijqui, como jí xcuá hñeh ca Ocja quer mfeni. úr mfenitjo hnar cjahni.—

³⁴ Ma ya car Jesús bi nzoh qui möxte co cu pe dda cjahni cu mí teni, cja bi xijmu:

—Nuquigreja, bbu to i ne da dengui, da ncjá ncja nguguigö, ya jin da hmajtsje, cja jin da möjtsje cár vida. Da dengui, masque da sufri ncjaguigö gár sufrigö bbu xta bböjtigui.

³⁵ Car cjahni ca jin gui ne da dengui, como i ne da möjtsje cár vida, da bbedi. Nu car cjahni ca i ne da dengui cja da hñeme nar tzi ddadyo jña nu dá jagö, masque xin da bbeh cár vida por rá nguejguigö, guegue da döti car nzajqui ca ntjumay rá zö.

³⁶ ¿Ter beh ca da sirvebi hnar cjahni bbu da cjaipi úr mejti göhtjo yu te i bbujcua jar mundo, pe bbu xta zöh car pa bbu xta du, ndejma da bbeh cár tzi may?

³⁷ Jin gui bbuh car manera ja grá cjutija domi pa jin da bbej yu tzi mayju.

³⁸ Yu pa ya, i bbuj yu to jin gui ne da dengui, porque i pehtzibi úr tzö yu pe dda cjahni, cja nuyu, jin gui eme ca Ocja, cja i øti ca rá nttzo. Ca to jin gui ne da dengui cja jin gui ne da dyøj yu palabra, porque i pehtzi úr tzö, bbu pé xcuá ecö, xtá mangö jin te um ncjagöbbe car cjahni-ca. Bbu xcuá coji, xcuá yobbe qui anxe cu i pejpi cam Tzi Ta, cja da nigui te tza ngu cár ttzedi. Nugö, dúr cjahni, xpá menqui hua jar jöy.— Ncjapu gá man car Jesús.

9

¹ Car Jesús guejtjo bi xih qui möxte:

—Cierito, dí xihquija, i bbujcua yu dda cjahni yu jin da du hasta gue bbu xtrú ccajtija bbu xta mandado ca Ocja hua jar jöy, göhtjo co ní cár ttzedi.—

La transfiguración de Jesús

² Cja diguebbu ya, pé ddaijo mpa, car Jesús bi zix car Pedro co car Jacobo co car Juan, jöña-cu. Bi zitzi gá möjmu hnar ttøø, már ndo nte. Cja car Jesús bi hna mböjti ca mír nigui, hnahño gá nigui.

³ Mí juex qui dajtu már tzi nttaxi, ncja ngu yu xicja. Jin gui bbuh hnar cjahni hua jar jöy di padi di cjaipi cu dajtu drá ndo nttaxi pa di nigui ncjapu.

⁴ Guejtjo bi nigui pu jar ttøø car Elías co car Moisés, xcuí hñej nu jitzi, cja már ñahui car Jesús.

⁵ Cja bbu mí ccächti car Pedro cu jñu hñøjø már ñaju, bi xih car Jesús:

—Nuque, maestro, rá zò dar hməppjə hua. Gu øtije jñu cə ddøxingu gá dycza, ca hnaa pa guehque, pé hnaa nar Moisés, cja ca pé hnaa ya nar Elías.—

⁶ Bi hna ma ncjarə car Pedro, porque jí mí pađi te di ma. Mí ndo ntzu cə jñu möxte por rá ngue ca mí ccahtijə, cja mí ndo dyo qui mfenijə.

⁷ Diguebbə ya, bú eh hnar guy, bi gujti gueguejə göhtjo, bi gohmijə cár xuməy. Cja qui möxte car Jesús bi dyødejə hnar jñə mbí ñə pə mbo car guy, mí ma:

—Gue nam Ttəgö-nə, dí mađi. Gui dyødejə ca i ma.—

⁸ Diguebbə ya bi jani qui möxte, cja bi jiantijə, ya xi már ddatsje car Jesús.

⁹ Cja bbə mbá cajmə pə jar ttøø, car Jesús bi ccax qui möxte, bi xijmə jin di ngöxte te xcui ccahtijə pə jar ttøø hasta gue bbə ya xtrú ndu guegue cja pé xtrú jñə úr jñə. Bi xijmə, guegue mí gue car cjañni ca xcui bbejni hua jar jöy.

¹⁰ Nu qui möxte bi ndo mben car palabra ca xcui tsijmə, cja bi hñøntsjejə, ¿te mí ne di man car palabra, bbə ya xtrú ndu guegue cja pé xtrú jñə úr jñə? Pe jin gá ngöxtejə.

¹¹ Ma ya, gueguejə bi dyønijə car Jesús nar nttöni-nə:

—¿Te rá nguehca i man cə maestro cə i ujtguije car ley, i inajə, i nesta bbe to du eh car profeta Elías, cja diguebbə ya pé xtu eh car cjañni ca da hñix ca Ocja pa da mandadoguije?—

¹² Bi daj ya car Jesús, bi xih qui möxte:

—Certo car palabra-ca. Bbe to ba eh car Elías pa da nzoj yə cjañni, santə da jojqui qui tzi məyja pa dri ntjejə ca hnaa. Xi quiguejə, ¿cja guí pađijə te i man cə Escritura digue car hñøjə ca di hñix ca Ocja cja du pejni hua jar jöy? I man cə Escritura, guegue da nesta da sufrí rá ngu, jin da ttjhtzibi, cja jin da tteme.

¹³ Nugö, dí xihquijə, ya xpá hñeh ca hnár jmandadero ca Ocja ca xi ngo úr lugar car Elías. Nu yə cjañni xí möhtijə. Xí cjajpjə como ngu ga mam pə jar Escritura di ncjapi.—

Jesús sana a un muchacho que tiene un espíritu malo

¹⁴ Diguebbə ya, car Jesús co ni cə jñu qui möxte cə xcui zitzi, bi zøtijə pə jabə már bbə cə pe ddaa, bi ccahtijə hnar ndo jmundo cə cjañni. Nucə, xcui hñiti madé qui möxte car Jesús. Guejtjo már bbəh pə cə dda maestro cə mí ujti cə cjañni car ley. Gueguejə már huənihui qui möxte car Jesús.

¹⁵ Ngueticə cə cjañni rá ngu, bbə mí jiantijə car Jesús, ya xi mbá eje, bi ndo mpöjmə, bi gəjə ur ddijə, bi ma bú ntjejə cja bi zenguajə.

¹⁶ Nubbə, car Jesús bi dyön qui möxte:

—¿Ter beh cə már önquijə yə maestro?—

¹⁷ Cja bi dah ca hnaa digue cə cjañni cə xcui jmuntzi pə:

—Nuque, Maestro, xtú tzi nam ttə hua jabə guí bbəy, i yojmi hnar ndajjə ca jin gui tzö, jin gui jegui da ñə.

¹⁸ Pə jabə i dyo nam ttə, i hna enti car ttzondajjə i cjaipi da faj nár ne cja da ndo guxti qui ttzafi. Cja ya xtú öjpi yir möxte di fongui tzə car ttzondajjə-ca, pe jí xcá hñemebijə.—

¹⁹ Diguebbə ya bi dah car Jesús, bi xih cə cjañni:

—Nuquiguejə, ¿dyocə jin guí emejə, rá nzeñ ca Ocja pa da möxquijə? Ya xná ngu tiempo xtú hməppjə. ¿Cja jim be guí emejə? Ya jin gu tzejti ca guí cjaquijə. Bú tzijə hua car bajtzi ya.—

²⁰ Nubbə, bú tzimpi car bajtzi hñøjə. Cja cár ndajjə ca Jin Gui Tzö, bbə mí ccahti car Jesús, bi cjaipi car bajtzi bi ndo juə, cja nuca bi fəntzi, bi ndo mbəntzi jar jöy, mí ndo fəh cár ne.

21 Car Jesús bi dyön cár ta car bajtzi:

—¿Tengu tiempo i ncjanu nir bajtzi?—

Cja bi daj ya cár ta:

—Desde bbu mí chi tchu.

22 Rá ngu vez xí dyenti jar tzibi, o bbu jina, guehpu jar deje. Ngu i ne da möhti. Pe bbu guí padi te gui cjaipi nam tta, gui juiguije, cja gui föxquije tzu.—

23 Cja bi daj ya car Jesús:

—Jaa, dí padi gu jojqui, pe guehque, i nesta gui hñeme göhtjo mbo ir may. Ca to i eme ca Ocja, ca te da dyödi, da ttöhtibi.—

24 Diguebbu ya, cár ta car bajtzi bi ña nzajqui, bi dadi:

—Nugó, dí tzi eme. Gui föxqui tzu pa gu eme göhtjo mbo um may.—

25 Nu car Jesús, bbu mí ccahti, ya xi mbá ndo cuati cu cjahni már ngu, bi huenti cár ndaji ca Jin Gui Tzö, bi xifi ncjahua:

—Nuquigue, gúr ttzondaji, gúr ngone cja gúr gogu. Nuya, dí xihqui gui pöm pu jabu grá bbuy, cja ya jim pé gui yojpi gui cuti mbo úr may nar bajtzi.—

26 Nubbu, car ttzondaji bi ndo mafi, cja bi juati nzajqui car bajtzi hñøjø. Diguebbu ya, bi bøni, cja ya jí mí hñan car bajtzi, bi goji ncjahmu ya xquí dñ. Már ngu cu cjahni cu már ccahtiju, bi majmu: “Ya xí ndu-nu.”

27 Nu car Jesús bi zetibi cár dye car bajtzi hñøjø, bi xotzi cja guegue-ca bi bböy.

28 Diguebbu ya car Jesús bi mehui quí möxte, bi ñatiju hnar ngu. Cja como már bñajtsjeju pu, quí möxte car Jesús bi dyöniju guegue:

—Xigöje, ¿dyoca jí xcá hñemeguije car ttzondaji ca xtá bbejpije di bøni?—

29 Cja car Jesús bi dadi:

—Car ndaji-ca co cu pe dda ttzondaji cu i ñejmi, jin gui ne da bøniju. Ca to i ne da fongui-cu, i nesta da ayuna cja da dyöjpi ca Ocja pa da mötzi.—

Jesús anuncia otra vez su muerte

30 Diguebbu ya, bi bøm pu jar lugar-ca car Jesús, mí yojmi quí möxte, má tjojmü jar estado Galilea. Nu car Jesús mí ne pa jin to di badi jabu mir ma.

31 Como mí ne di xih quí möxte ter beh ca di ncjajpi guegue, mí ne jøntsje-cu di hmabi. Mí xijmu, ya xti ttzu guegue, di ndöjti jáy dye quí contra, cja di bböhti. Pe bbu ya xtrú ndu, pé di jña úr jña ca xtrá jñupa. Guejtjo bi xijmu, guegue mí gue car cjahni xcui bbejni hua jar jöy.

32 Nu quí möxte car Jesús jin gá ntiendeju te mí ne di ma. Guejtjo jin gá dyöjriju di xijmu rá zö ter beh ca mí ne di xijmu, como mí pehtzi úr tzöju di dyöniju-ca.

¿Quién es el más importante?

33 Ma ya bi zøniju jar jñini Capernaum, cja bbu ya xquí ñatiju cár ngu, car Jesús bi dyön quí möxte:

—¿Ter beh ca ngrí hueniju bbu ndá dyoju jar hñu?—

34 Nu guegueju ya, jin te gá ndadiju, como bbu mbá ejmu jar hñu, mbá hueniju tocá más di jña cár cargo cja di mandadobi cu pe ddaa.

35 Nubbu, car Jesús bi mijöy, cja bi nzoh quí möxte, bi xijmu:

—Ca to i ne da mandado, guegue da cjaipi quí jmandado cu pe ddaa, da ncjá ncja hnar muzo.—

36 Ma ya car Jesús bú tzi hnar tzi bajtzi ca már bbuh pu cerca, bi hñiti madé quí möxte cja bi xijmu:

37 —Car cjahni ca i emegui cja da möxi hnar tzi bajtzi ncja ngu-na por rá nguejquigö, jin gui jöña car tzi bajtzi i fötzi. Ncjahmu guejquigö di föxquigö hneje. Cja bbu to i föxquigö cja i negui, guejtjo i ne car Tzi Ta jitzu ca xpá menquigö.—

El que no está contra nosotros está a nuestro favor

38 Diguebbu ya, bi man ca hnar möxte ca mí ju cár tjuju múr Juan, bi xih car Jesús:

—Nuque, maestro, xtú ntjeje hnar hñøjø, mí fongui ttzondaji cja mí nõmbiqui quer tzi tjuju. Nu car cjahni-ca, jin gui tenguiju, eso dú ccahtzije, dú xijme di jieh ca mí dyøti-ca.—

39 Cja bi man ya car Jesús:

—Ji mí ntzøhui güi ccahtzijju, porque ca to i nõmbigui cam tjuju cja por rá nguejquigö i øti milagro, jin gam contragö-ca.

40 Car cjahni ca jin gui contragui, i ne da möxquigö.

41 Cja bbu to te da ddahquiju por rá nguehca guir tenguiju, mádi hna vaso ur tzetje, car Tzi Ta jitzu da bendeci car cjahni-ca.

El peligro de caer en pecado

42 Gui jñaju ur huenda, jin to gui ma gui jiøtiju pa da dyøti ca rá nttzo. Bbu to da jiøti hnar cjahni ca cja i fadi da dengui pa da dyøti ca rá nttzo, guegue da ttun hnar castigo drá ndo jitzu. Más di joh bbu di hñati hnar cjuuni jar dyuga cja di ttenti nu jar deje nu jabbu rá ndo je, cja jin di jiøti cár hñohui ca cja i fadi da hñemegui pa da dyøti ca rá nttzo.

43 Guejtiquigueju, gui jñaju ur huenda hneje pa jin gui dyøtiju ca rá nttzo. Bbu da jiøhqui ca hner dye pa gui dyøti ca rá nttzo, gui jieh ca guir dyøte. Más di joh bbu güi dyojqui quer dye cja jin güi dyøti ca rá nttzo, como más da joh bbu gui cuti pu jabbu i bbuh ca Ocja, gur ntchodye, ni ndra ngue bbu da ttentiqui pu jabbu jin gui tzø, göhtjo co yojo yir dye, cja grí sufri pu jar tzibi ca jin gui juiti.

44 Cu cjahni cu da ttenti pu jabbu jin gui tzø, jin da tzøya ca drí sufriju göhtjo ur tiempo, como i zø pu car tzibi ca jin gui juiti.

45 Ncjadiru, bbu da jiøhqui ca hner hua pa gui dyøti ca rá nttzo, jin gui ma gui dyøte. Más di joh bbu güi dyojqui quer hua cja jin güi dyøti ca rá nttzo, como más da joh bbu gui cuti pu jabbu i bbuh ca Ocja gur ntchohua, ni ndra ngue bbu da ttentiqui pu jabbu jin gui tzø, göhtjo co yojo yir hua, cja grí sufri pu jar tzibi ca jin gui juiti.

46 Cu cjahni cu da ttenti pu jabbu jin gui tzø, jin da tzøya ca drí sufriju göhtjo ur tiempo, como i zø pu car tzibi ca jin gui juiti.

47 Guejtjo bbu da jiøhqui hner dö pa gui dyøti ca rá nttzo, gui jiey ya ca grí dyøte. Más di joh bbu güi jñahmi quer dö güi dyey cja ya jin güi dyøti ca rá nttzo, como más da joh bbu gui cuti pu jabbu i bbuh ca Ocja co hnaatjo quer dö, cja jin da ttentiqui pu jabbu jin gui tzø, göhtjo co yojo yir dö.

48 Cu cjahni cu da ttenti pu, jin da tzøya ca drí sufriju göhtjo ur tiempo, como i zø pu car tzibi ca jin gui juiti.

49 I nesta gu xøjpi nam cuerpoju da sufri pa jin da daguiju ca rá nttzo. Cada hnaagöju gu sufriju ante que gu tzøniyu pu jabbu bí bbuh ca Ocja.

50 Rá ndo zø nur u, i ndo sirve. Pe bbu jin gui uxu car u, ¿te gui cjaipi pa pé da uxqui? ujto. Nuquigueju, i nesta gui ncjaju ncja car u ca rá uxu pa ncjapu grí hmupju rá zø, cja da fadi um cjahniquigueju.—

Jesús enseña sobre el divorcio

10

¹ Diguebbu ya, car Jesús bi bøm pu jar jñini Capernaum, bi ma gá ma jar estado Judea. Guejtjo bi ma jar jöy ca mír hmuj nu rí ncjanu car datje Jordán. Cja pé bi jmuntzi cjahni rá ngu, bi denijá car Jesús, cja guegue bi ujti cár palabra ca Ocja, ncja ngu nguá dyöte cada bbu mí jmuntzi cu cjahni.

² Nubbá, bi zøh cu dda fariseo, bi guati pu jabu már bbuh car Jesús. Mí ne di dyøhtibijá hnar prueba, eso bi dyöñijá:

—¿Cja i ttuni ur tsjejqui hnar hñøjø da weguehui cár bbejñá, da guy?—

³ Nu car Jesús bi dadi:

—¿Te i mam pu jar ley ca bi dyøti car Moisés?—

⁴ Cja bi majmu:

—Car Moisés i ungui ur tsjejqui hnar hñøjø di xoxi hnar jehmi pa da weguehui cár bbejñá.—

⁵ Nubbá, pé bi man car Jesús:

—Guegue car Moisés bi dyøjtiquijá nur mandamiento ná jøntsje porque bi ccahti, rá ndo me quir tzi mayjá. Eso, bi ddahquijá ur tsjejqui gui weguehui quer bbejñá.

⁶ Pero desde bbu mí maj nur mundo, ca Ocja bi dyøti hnar hñøjø cja bi uni hnár bbejñá pa di hmubi.

⁷ Bi ma guegue: “Hnar hñøjø da zoh cár ta, co cár me, cja da zix cár bbejñá, da hmubi.

⁸ Nu cu mí yojo, da cja hnatjo ya.” Por eso, ya jin da weguehui, nuya da hmubi.

⁹ Cu yojo cu xí pejni ca Ocja pa da cja hnatjo, jin gui ne guegue pa to da juejque.— Ncjanu gá ndah car Jesús.

¹⁰ Diguebbu ya, bbu ya xquí ñuti car Jesús pu mbo car ngu, quí möxte pé bi dyöni ¿cja rá zø bbu to da weguehui cár bbejñá?

¹¹ Cja car Jesús bi xijmu:

—Hnar hñøjø ca ya xí ntjajti, bbu da weguehui cár bbejñá cja pé da ntjajtihui pe hnaa, i øhtibi ca rá nttzo ca bbeo ur bbejñá. I pøni ncjahnmu xí yohti bbejñá.

¹² Guejti hnar bbejñá ca ya xí ntjajti, bbu da weguehui cár dame cja pé da ntjajtihui pe hnaa, i øhtibi ca rá nttzo ca bbeo ur dame, ncjahnmu xí yohti dame.—

Jesús bendice a los niños

¹³ Diguebbu ya, bú eh cu dda cjahni, mbá tzi quí tzi bajtzi pu jabu már bbuh car Jesús pa di dyux quí dye, di bendeci. Nu quí möxte car Jesús bi huentijá cu cjahni cu mbá tzi quí bajtzi, mí ne di ccahtzijá.

¹⁴ Nu car Jesús, bbu mí dyøde te mí ncja, bi ungui ur cue, cja bi xih quí amigo:

—Gui jiejmu ya tzi bajtzi du eua jabu dí bbay, dyo guí ccahtzijá. Cam Tzi Ta jitzi xí ungui ur tsjejqui cu cjahni cu i ncjaju ncja ngu ya tzi bajtzi da hmuh pu jabu i mandado guegue.

¹⁵ Cierito, dí xihquijá, ca to jin da guati jar dye ca Ocja pa da jñegui da mandadobi, ncja ngu hnar tzi bajtzi ga jñegui da hmajpi jmandado, jin da ñuti guegue pu jabu i mandado ca Ocja.—

¹⁶ Diguebbu ya, car Jesús bi dex cu tzi bajtzi, bi dyux quí dye, cja bi mahtibi ca Ocja.

Un joven rico habla con Jesús

17 Diguebbu ya, car Jesús bi bøm pu, má pa jar hñu. Cja bú eh hnar bajtzi hñøj, bú cja ur ddi, bi guati guegue. Bi ndandiñajmu pu jáy hua car Jesús, cja bi dyöni:

—Nuquigüe, Maestro, rá ndo zöquigüe, çter beh çã gu øte pa gu töti car nzajqui ca jin da tjegue?—

18 Nu car Jesús bi dajti:

—çTe rá nguehçã guí xijqui rá ndo zöguigö? Jin te i bbu çjahni drá ndo zö, ddatsje ca Ocja.

19 Ya xquí paði te i man cu mandamiento cu xí ddajquijü ca Ocja. I ma ncjaha: “Jin gui pöhtite. Jin gui jöhtibi cár bbejña pe hnar hñøj, ni digue cár dame pe hnar bbejña. Jin gui mpe. Jin gui ñajquibi bbejri quer munga-çjahnihuí. Jin gui jöjte. Gui hñihtzibi quer ta hneh quer me.”—

20 Nubbu, bi dajti car hñøj, bi ma:

—Nuqüc, Maestro, göhtjo yu mandamiento-yu xtú øte desde bbu ndúr bajtzitjo.—

21 Car Jesús ya bi judö, cja bi maði. Diguebbu ya bi xifi:

—I bbejti hnar cosa pa gui dyøte. Gui ma ya, bú pö göhtjo cu guí pehtzi, cja gui jeiquibi car domi cu tzi probe. Nubbú, cja da jogui pé gu eje guí tengüigö. Bbu guí dyøte ncjaru, xquí pehtzi ca ntjumay rá zö pu jar jitzí.— Ncjanu gá xifi.

22 Nu car bajtzi hñøj, mí dyøj nar palabra-na, bi jmídu. Bi wembi car Jesús, bi ma, mí dumaytjo, como már ndo ngutsje cu mí pehtzi.

23 Diguebbu ya, car Jesús bi jianti göhtjo cu már bbuh pu, cja bi xih quí möxte:

—Drá ndo ntji pa gue yu rico da guati pu jár dye ca Ocja cja drí jñegui pa da mandadobi.—

24 Bbu mí dyøj ya nar palabra-na quí möxte car Jesús, bi ndo hño í mayju. Nu car Jesús pé bi yoyi bi xijmu:

—Nuquigüeju, um tzi bajtziquijü, jin tza i ngu yu çjahni yu i mben cár domijü co yu pé dda yu i pehtzijü da ñuti pu jabu i mandado ca Ocja. Da zöjpiju drá ndo ntji, como rí ma ur mayju yu te i pehtzijü.

25 çCja da jogui da tjoh hnar camello pu jár gu hnar dyofani? Dí xihquijü, más drá ndo ntji pa hnar rico drí ñuti pu jabu i mandado ca Ocja.—

26 Diguebbu ya, más bi ndo hño í may quí möxte car Jesús, cja mí mantseju:

—Nubbu, çja da ncja yu çjahni pa drí dötiju car nzajqui ca jin da tjegue? çCja huá jin to da dötí-çã?—

27 Nu car Jesús pé bi ccahti-cu cja bi xijmu:

—Yu çjahni, jin gui tzö da dötitsje car nzajqui ca jin da tjegue. Nu ca Ocja i paði ja ncja drí dyøte göhtjo ca i ne. Guegue i paði ja ncja da un yu çjahni car nzajqui ca jin da tjegue.—

28 Diguebbu ya car Pedro bi xih car Jesús, bi hñimbi:

—Dyøjmaja, um tzi Jmuquije, xtú tzoguije göhtjo ca ndí pehtzije cja xtú tenquije, çter beh çã da ttajquije?—

29 Cja bi ðah car Jesús, bi xijmu:

—Cierto na dí xihquijü, como ngu xquí tzoguiju cu nguí pehtzijü por rá ngejquigö. Göhtjo yu çjahni yu xtrú nzoh cár ngu o quí cjuada o quí ncju o cár ta o cár me o cár bbejña o quí bajtzi o quí jöy, cu to xtrú nzoy-yu pa da dengüigö cja da tungui nar tzi ddadyo jña nu dá ja, ca Ocja da cohtzibi más drá ndo ngu ni digue göhtjo cu xí nzogui, da uni hua jar jöy rá ngu quí hñohui

ca da mađi cja co rá ngu ca cosa ca i nesta, más drá ngu ni ndra ngue ca xí nzogui, masque guejtjo da ttøhtibi tujni por rá nguejquigö.

³⁰ Da cohtzibi rá ngu vez cár ngu, qui hñohui, cár ta, cár me, qui bajtzi, qui jöy, cja nu pa jítzi, pé da ttuni car nzajqui ca jin da tjegue.

³¹ Pe i bbu rá ngu ya cjahni ya i ttihzibi ya pa ya, cja nuyu, jin da ttihzibi bbu xta mađi xta mandado ca Ocja hua jar jöy. Guejtjo i bbu rá ngu ya to jin gui ncjajpi ncaso ya pa ya, cja nuyá, da ttihzibi bbu xta niguí cár jmandado ca Ocja.—

Nuevamente Jesús anuncia su muerte

³² Diguebbu ya car Jesús co qui möxte má dyoju jar hñu, mír möjmu Jerusalén. Car Jesús má bbeo, nu qui möxte má bbefaju. Mí mbeniju ca xqui man car Jesús, mí dyo qui mfeniju cja mí ntzuju. Ma ya, car Jesús pé bi zixi hnanguadi qui möxte pa jabu jin te már bbu cjahni. Cja pé bi xijmu te di ncjajpi guegue.

³³ Bi ma:

—Como ngu gri ccahtiju, ya dár pøxju Jerusalén. Nu pa, da ndöguigö jáy dye ca möcja ca i mandadobi ca pé ddaa, co ca maestro ca i ujti ya cjahni car ley. Nucá da ma, ri ntzohui gu tu, cja da döguigö jáy dye ca cjahni ca jin gui judio pa da bbøjtigui.

³⁴ Ca cjahni-cá, da imbiguitjo, da jibbigui, cja da zoxqui. Drí gax ya, da möjtigui. Pe bbu xtri cja jñujpa, pé xtá jña um jñagö. Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

Jacobo y Juan piden un favor

³⁵ Diguebbu ya, car Jacobo hneh car Juan, qui ttu car Zebedeo, bi guatihui car Jesús, bi xijmi:

—Nuquigue, Maestro, dí nebbe gui cjaquibbe car favor gu øhquibbe.—

³⁶ Cja car Jesús ya bi dađi:

—¿Tema favor gui ne gu øjtiquihui?—

³⁷ Cja gueguehui bi majmi:

—Gui cjaquibbe nu hnaa da mi jer derecho, cja nu pe hnaa da mi jer ntchohta, bbu xta ttahqui quer cargo pa gui mandado hua jar jöy.—

³⁸ Diguebbu ya, car Jesús bi dađi:

—Jin gui padihui ja i ncja nu xcu dyøjquihui. ¿Cja gui tzejti gui sufrihui ca gu sufrigö? ¿Cja gui jiøtihui car prueba ca da ttøjtiguigö?—

³⁹ Cja bi dađihui car Jacobo co car Juan:

—Dyo ya cá, xtá jøtibbe.—

Diguebbu ya, car Jesús pé bi xijmi:

—Cierto da ncjahquihui gui sufrihui ncja ngu grá sufrigö. Guejtjo da ttøjtiquihui hnar prueba ncja ngu ca da ttøjtiguigö.

⁴⁰ Pe nu ca xcu dyøjquihui, nu hnaa da mí jam jogui dye, cja nu pe hnaa jam ntchohta dye, jin dí pehtzigö derecho pa gu ddahquihui-ca. Nucá, da ttun ca cjahni ca ya xí mben ca Ocja da uni.—

⁴¹ Diguebbu ya, ca pé dda ddetta qui möxte car Jesús, bbu mí dyødeju ter beh ca xqui dyødihui car Jacobo co car Juan, bi uniju úr cue.

⁴² Nu car Jesús bi nzofu göhtjo qui möxte, bi xijma:

—Nuquigegu, gui padiju ja i ncja ca cjahni ca i mandadobi ca nación hua jar jöy. Guegue-ca i hñixtsje cja i ndo bbejpi jmandado ca pe dda cjahni, pa da fađi i ja úr cargoju cja i nesta da ttøjte.

⁴³ Nuquiguej_u, da hnahnö ca gui dyøtj_u. Bb_u to i ne da ttjhtzibi, guegue da pejpi y_u pe ddaa.

⁴⁴ Ca to i ne da nccahti rá zö, guegue da cja _ur muzo, da cja_upi ú_r jmandado y_u pe ddaa.

⁴⁵ Como nugö, dí ncjagö p_u, dú_r cjahni xpá bbenqui hua jar jöy ncja hnar muzo. Jí xtá eje pa da pejpigui y_u pe dda cjahni. Nugö xtá eje pa gu föxcö-y_u, cja pa gu dö cam vida pa dri mehtzi cár nzajqui rá ngu cjahni, jin da bb_edij_u.—

Jesús sana a Bartimeo el ciego

⁴⁶ Diguebb_u ya, car Jesús co quí möxte bi zøtj_u jar jñini Jericó, cja bi tjojtj_u p_u. Bb_u ya xi má pønij_u jar jñini, car Jesús co quí möxte co pe dda cjahni már ngu, bi tjojm_u p_u jab_u már ju hnar godö. Car godö mí ju cár tj_uju mú_r Bartimeo, mú_r tt_u ca hnar hñøjø ca mí tsjifi _ur Timeo. Guegue car godö mí ju_h p_u jar nttzani car hñ_u, mí øh cár limosna.

⁴⁷ Bi dyøde, ya xi mbá øh p_u car Jesús ca mú_r mingu Nazaret, cja bi nzoh car Jesús, bi mahti pa di mötzi. Bi hñina:

—Nuquig_ue, Jesús, xquí hñeje digue cár cji ca ndo _ur David pa gui mandadoguije, gui föxqui tz_u.—

⁴⁸ C_u cjahni rá ngu c_u má tjo_h p_u, bi hu_ehti car godö, bi xijm_u di gohti ú_r ne. Nu guegue más mí_r ndo mafi nzajqui, mí ina:

—Nuq_ue, Jesús, xcú hñeje pa gui mandadoguije, gui juiguigui tz_u.—

⁴⁹ Diguebb_u ya, bi hmøh car Jesús, bi mandado di ttzoh car godö cja du ttzimpi guegue. Nubb_u, bú ttzoh car godö cja bi tsjifi:

—Gui mpöj ya cja gui bböy, i nzohqui car Jesús.—

⁵⁰ Guegue ya bi møn cár dajt_u ca mí pöti, bi bbö nttzedi, sta bi ntsjöjqui cor pöjö cja bi guati car Jesús.

⁵¹ Nu car Jesús ya bi xifi:

—¿Ter b_eh c_a guí ne gu cjahqui ya?—

Cja bi daj ya car godö:

—Nuquig_ue, Maestro, dí ne gui xojqui tz_u yam dö.—

⁵² Cja bi man car Jesús, bb_u:

—Ya xí xojyir dö, como xcú hñemegui. Nuya, ya xí jogui pa gui me ir ngu.—

Bb_u mí man c_u palabra-c_u, bi xoh quí dö ca mú_r godö jmaja, cja bi ðen car Jesús p_u jab_u má pa.

Jesús entra en Jerusalén

11

¹ Car Jesús co quí möxte mí_r möjm_u Jerusalén. Bb_u ya xti tjojm_u c_u tzi jñini Betfage co Betania, bb_u ya xi mí_r jñantihui car ttøø ca i tsjifi Olivos, car Jesús bi gu yojo quí möxte, bi xijmi:

²—Gui m_ehui ya n_ur tzi jñini n_u rá cjan_u. Cja bb_u ya xc_ri c_utihui, xquí tøtihui hnar tzi burro, rá hnati p_u, jin to bbe i tøgue. Gui xohtihui cja gu øhui hua.

³ Cja bb_u to da xihquihui: ¿Dyoc_a guí xohtihui n_ur tzi burro? gui xijmi: Cam Tzi Jm_uje i joni, cja nguetic_a xcua é xtá tzogui. Gui xijmi ncjap_u.—

⁴ Diguebb_u ya bi ma c_u yo quí möxte, bú tøtihui car tzi burro, már hnati p_u tj_i, p_u jar goxtj_i ca hnar ngu, p_u jab_u mí mbonti yojo tzi hñ_u. Bú xohtihui bb_u.

⁵ C_u ddaa cjahni c_u már bbøjt_i p_u bi xijmi:

—¿Te guí pejmi? ¿Dyoc_a guí xohtihui n_ur tzi burro?—

⁶ Gueguehui ya, bi xijmi ncja ngu gá man car Jesús. Cja diguebbu ya, bi tjeui bi dyenihui car burro, bbá.

⁷ Bi dyenihui gá nzom pu jabu már bbah car Jesús. Bi gax pu jar xutja car tzi burro cu dda qui dajtu cu mí pötiju, cja bi jñux pu car Jesús. Már bbah pu cu dda cjahni cu má yojmu car Jesús, mír möjmu Jerusalén.

⁸ Cu ddáa bi zejqui qui xi cu za, bi hmetoju, bi xijmu pu jar hñu pu jabu xti tjoj car Jesús, cja bi ncjadiju pu co ni qui dajtaju, bi xijmu pu jar hñu.

⁹ Cu cjahni cu má bbeto co hne cu má bbefa, mí mafi nzajqui, mí majmu:

—Da ncja ur nzajqui nu to ba eje. Cam Tzi Jmuj cu bí bbu jitzi da bendeci nar hñøjø nu ba eje, como xpá mejni guegue.

¹⁰ Car Tzi Ta jitzi da möx nar hñøjø nu ba eje pa da mandadoguiju, como guejnu da go jar lugar ca ndom titaju David. Dí xöjtibiju ca Ocja ca bí bbuj nu jitzi, dí ndo öpiju mpöjce.—

¹¹ Diguebbu ya car Jesús bi zom pu jar ciudad Jerusalén, cja bi guati pu jar ndo templo. Bi ccahti göhtjo te már ncja pu, cja pé bi bøm pu Jerusalén gá ma jar tzi jñini Betania, como ya xqui nde. Guehp már ox pu. Guegue mí yojmi cu doce hñøjø cu xqui hñitzi gá möxte.

Jesús maldice a la higuera sin fruto

¹² Car jiax-cá, car Jesús pé bi bøm pu jar tzi jñini Betania pa pé drí ma Jerusalén. Cja bbu má dyo jar hñu, bi duntju bbu.

¹³ Bi jianti hnar za gá higo, ya xi mí tu qui xi, cja bi guati pa di ccahti cja mí tu higo car za? Pe jin te gá ndöti. Jøntsje qui xi mí tu, como mí bbejtjo di zøh car tiempo pa di du cu higo.

¹⁴ Diguebbu ya, car Jesús bi xih car za:

—Desde rá pa ya, pa göhtjo ur tiempo, jin tema ixi gui tu.—

Cja qui möxte car Jesús bi dyøjmu nar palabra nu bí ma guegue.

Jesús purifica el templo

¹⁵ Cja bbu mí zöti pu Jerusalén car Jesús, pé bi guati pu jar tji car ndo templo, cja bi mudi bi fongui cu cjahni cu mí mpö pu, co hneh cu mí ntöm pu. Bi dyentibi qui mexa cu cjahni cu mí pöti domi, co qui tjujni cu to mí pö paloma.

¹⁶ Guejtjo bi ccax cu cjahni cu mí tu qui bbötzi, mí tjoj pu jar tji car templo ncjahmu dur hñutjo.

¹⁷ Guegue bi nzoh cu cjahni, bi xifi:

—I jux pu jar Escritura nar palabra nu i xijquju ja da ncja drí jnu nar ngu ca Ocja: I ma ncjaha “Num ngu, da tsjifi ur ngu pa du eje göhtjo ya nación, da nzøjquigö.” Nuquigueju, xcú cjaipju ur ngu ya be.—

¹⁸ Nu cu maestro cu mí ujti cu cjahni cár ley cu judio, co cu möcja cu mí mandadoju, bi dyødejmu nar palabra nu xqui man car Jesús. Bi ntsjeyaju, cja bi ñaju ja di cjaipju pa drí möhtiju. Pe mí tzuju pa te di cjaipju car Jesús, como cu cjahni mí ndo ihtzibiju-ca. Mí ndo dyo i may cu cjahni bbu mí dyøjmu te mí man car Jesús, como már ndo zö ca mí ujti.

¹⁹ Cja bbu ya xqui nde, car Jesús pé bi bøm pu Jerusalén.

La higuera se seca

²⁰ Car jiax ya-cá, bbu mí nxuditjojo, car Jesús pé má hñohui qui möxte, pé má pøjmu Jerusalén. Bi tjojmu pu jabu már ø car za gá higo, nxøgue ya xqui dyoti hasta guehp jáy dyu.

²¹ Diguebbu ya car Pedro bi mben car palabra ca xqui man car Jesús, cja bi xifi:

—Nuque, Maestro, ccahtijma nar za na gú tzani má nde, ya xí dyoti.—

²² Cja bi dah car Jesús, bi xifi:

—Gui hñemeja, rá nzech ca Ocja.

²³ Cierto dí xihquijm, bbu to da hñeme ca Ocja, cja da ne da xij nar ttøø: “Wengua, gri hñenti jar mar;” bbu jin da yomfeni ca xí ma, da ncja-ca, bbu.

²⁴ Guejtjo dí xihquijm, bbu gri nzojma ca Ocja, gui hñemeja, da ddahquijm ca gui òjrijm. Nubbú, cierto da ddahquijm.

²⁵ Cja bbu guí nzojma ca Ocja, bbu guí mbenijm to te xí cjahquijm, gui perdonabijm, santa quer Tzi Tajm ca bí bbu jitzí da perdonaquijm hneje.

²⁶ Nuquiguejm, bbu jin guí perdonabi quir hñohuijm ca rá ntzo ca xí dyøjtiquijm, guejtí quer Tzi Tajm ca bí bbu jitzí jin da perdonaquijm ca rá ntzo ca xcú dyøtjijm.—

La autoridad de Jesús

²⁷ Cja diguebbu ya, car Jesús pé bi ma gá ngojtí pu jar jñini Jerusalén. Cja bbu má dyo car Jesús pu jar templo, bú eh cu dda möcja cu mí mandado, co dda cu maestro cu mí ujti cu cjahni car ley. Mbá yojma cu dda tita cu mí ja úr cargojm jar templo hneje.

²⁸ Guegue-cu bi dyön car Jesús:

—¿Jabu xcú jña quer cargo pa gui mandado hua? ¿Toca xí ddahqui quer cargo pa gui dyøti yu gui øte?—

²⁹ Cja car Jesús bi dadi:

—Hñehquiguejm, gu önquijm hnar nttöni. Bbu gui tjajtiguijm, xtá tjajtiquijm hneje.

³⁰ Car Juan ca mí xix yu cjahni, ¿jabu xcú jña cár cargo pa di xix-yú? ¿Cja xcú hñeh car Tzi Ta ca bí bbu jar jitzí, cja huá xcú hñej yu cjahni hua jar jöy? Tjajtiguijm ya.—

³¹ Nucá, bi ntzohmi, cja bi mantsejm:

—Bbu gu majm, xcú hñej jitzí, guegue da mam bbú, ¿Dyoca jí xtá emejm?

³² Cja bbu gu majm, xcú hñej yu cjahni hua jar jöy, dí tzujm te da cjaquijm ya cjahni.— Como göhtjo cu cjahni mí emejm, cierto múr jmandadero ca Ocja car Juan.

³³ Eso, cu cjahni-cá bi xih car Jesús:

—Jin dí padije jabu xcú hñeh car cargo ca mí ja car Juan.—

Diguebbu ya, pé bi dajti car Jesús, bi xijm:

—Hñequigö, jin gu xihquijm jabu xcú hñeh cam cargo dí jagö pa gu øti yu dí øte.—

El ejemplo de los trabajadores malvados

12

¹ Diguebbu ya car Jesús pé bi ma dí bi ujti cu cjahni, bi nzofo gá bbede. Bi ma:

—Mí bbuh hnar hñøj, bi jojqui hnár huerta gá uva, cja bi hñiti hnar cerca göhtjo jáy nttzani. Bi dyøti hnar tanque pu jabu di ddin cu uva, cja bi jioh hnar ntorre pa di tjanti car huerta. Diguebbu bi döjti car huerta cu dda mefi, cja guegue bi ma yapu, pe hnar jöy.

² Bbu ya xcú zøh car tiempo pa di da cu uva, car hñøj bú pejni hnár muzo pu jabu már bbuh cu mefi. Bú eh car muzo pa di dyöh cu uva cu mí tocabi, pa pé drí dtzti.

³ Nu c_u m_efi bi pentij_a car muzo, bi unij_a, cja bi gupj_a. Jin te gá ndux car muzo.

⁴ Diguebb_a ya, car jm_u pé bú c_uh hnar muzo. Nucá, bb_a mí zøh p_a jab_a már bb_h c_u m_efi, bi tjøti m_edo, bi mfeh_tibi c_ár ñ_a. Göhtjo te bi tsjifi, cja diguebb_a ya, pé bi cjuj.

⁵ Car jm_u pé bi yojpi bú c_u pé hnaa. Nucá, bb_a pé mí zøm p_a jab_a már bb_h c_u m_efi, bi zeti-cá, bi möhtij_a. Diguebb_a ya car jm_u pé bú pejni pé dda jmandadero rá ngu. Nu c_u m_efi bi ncjadij_a p_a. Bi unij_a c_u ddáa, nu c_u pé ddáa bi möhtij_a.

⁶ Car jm_u ya xquí guj göhtjo quí m_efi, pe mí hñih hnár tt_a cja mí ndo mañ-cá. Gá ngatzi bú pejni-cá p_a jab_a már bb_h quí m_efi. Ngá ma guegue: “Ndejma da tñhtzibi nam tt_a.”

⁷ Pe guegue ya c_u m_efi bi majm_a: “Guejná da ttzoquibi göhtjo nar huerta. Gu mføxj_a ya, gu pøhtij_a pa gu cojm_a y_a di ttuni guegue.”

⁸ Eso, bi pentij_a c_ár tt_a car jm_u, bi möhtij_a, cja bi dyejm_a yap_a c_ár cuerpo.

⁹ Diguebb_a ya, car Jesús bi dyøn c_u to már øde:

—Xí ca to úr mejt_i car huerta, ¿te da cjaipi c_u m_efi-cá? Du eje da möhti, cja da døtji pé hnahño m_efi car huerta.

¹⁰ Nuquej_a, ¿cja jí xquí ccahtij_a nar palabra na i jux p_a jar Escritura? I ñ_a: Car m_edo ca bi dyendi c_u cjahni c_u mí jøh car ngu, Guehcá xí cjøx p_a jar esquina car ngu, p_a jab_a i penti c_u cjoti.

¹¹ Guejtsje ca Ocja xí mandado xí cjøx p_a.

Nugøj_a, bb_a dí ccahtij_a, i ndo dyo am ma_yj_a.—

¹² C_u cjahni c_u mí tsjj nar bbede-ná, bi ba_dij_a car Jesús már ñ_a di gueguej_a, már jequi c_u m_efi c_u már nttzo. Cja bi jionij_a ja drí z_udij_a car Jesús. Pe mí tzjuj_a c_u cjahni rá ngu c_u mí tenij_a car Jesús. Eso, bi jiejtij_a car Jesús, bi möjm_a.

El asunto de los impuestos

¹³ Diguebb_a ya, c_u cjahni-cá, bú cujm_a c_u dda fariseo co dda c_u hñøjø c_u mí tenij_a car rey Herodes pa di dyøhtibij_a prueba car Jesús, xajm_a di cjaipij_a di ma hnar palabra ca jin di tzø.

¹⁴ Bú ejm_a ya gueguej_a, cja bi xijm_a car Jesús:

—Nuquig_ue, Maestro, dí pa_dije, guí mangue ca ncjuani. Jin to guí tzu, cja jin to guí johtitjo, como jin guí ccahtig_ue nar cjahni xøtzetjo, pe guí xifi göhtjo y_a cjahni parejo, te i ne ca Ocja. Guí xijquije tz_a ya, ¿cja rá zø ca dár unije c_u contribución car rey romano ca i mandadoguij_a, cja huá jin guí tzø?

¹⁵ ¿Cja car cjutije, o ya jin gu cjutije?—

Nu car Jesús bi ba_di, már øhtibitjo_a hnar trampa, cja bi da_h, bb_a:

—¿Dyoca guí øjtiguij_a ntjøti? Bú janquij_a hnar domi hua, pa gu ccahtij_a.—

¹⁶ Cja bú tja hnar domi, bb_a. Diguebb_a ya car Jesús bi hñøni:

—¿To úr retrato na i cuati hua, cja to úr tjuj_a-na?—

Gueguej_a ya bi xijm_a:

—Í mejt_i car rey César.—

¹⁷ Bi da_j ya car Jesús, bi xijm_a:

—Guí unij_a car rey yí mejt_i guegue, cja guejt_i ca Ocja, guí unij_a quí mejt_i-ca hneje.—

Nu c_u hñøjø-c_u, bb_a mí dyøde ja ncja gá nda_h car Jesús, bi ndo hño í ma_yj_a, bb_a.

La pregunta sobre la resurrección

18 Diguebbu ya, bú eh cu dda saduceo pu jabu már bbuh car Jesús. Cu saduceo i majmu, jin da jña úr jña cu ánima. Bbu ga ndu yu cjahni, i mpuntjo, göhtjo co qui tzi mayju. Ncjaru ga majmu. Guegueju bi dyöniyu car Jesús, ¿cja ntjumay da nantzi cu ánima? Bi hñimbija:

19 —Nuquigüe, Maestro, ca ndor Moisés bi zoguiju nar palabra-na: Bbu da du hnar hñøjø, cja jin tema bajtzi di hñiji, cár cjuada car ánima da yojmi cár bbejpo pa da hñi bajtzi. Cja bbu da ønte car bbejña, car bajtzi ca da hmuy, da tsjifi dúr bajtzi car ánima, pa ncjaru jin da mpun cár tjuju car ánima.

20 Mí bbu vojto hñøjø cu mí ncjuada. Car dacjuada bi ntjajti cja bi hmubi cár bbejña. Diguebbu ya, bi du, jin tema bajtzi gá nzogui.

21 Diguebbu ya car yocjuada ya, pé bi yojmi cár bbejpo, cja guegue pé bi dutjo. Guejtjo jin tema bajtzi gá nzogui. Ca rá jñu ya, pé bi ncjadipu hneje.

22 Cja göhtjo cu vojto hñøjø bi hmubi car bbejña, göhtjo bi ncjadiju pu. Jin tema bajtzi gá nzoguiju. Gá ngax ya, bi du car bbejña hneje.

23 Xijquije ya bbú, car pa ca da jña úr jña cu ánima, ¿toca dúr bbejña guegue, como bí yojmi göhtjo cu vojto cjuada?—

24 Diguebbu ya bi dah car Jesús, bi ma:

—Nuqueju, xcú ndo nquivocaju porque jin guí pajmu te i man cu Escritura. Guejtjo jin guí emejju ¿cja rá nzedi ca Ocja?

25 Bbu pé xta jña úr jña cu cjahni cu xí ndu, ya jín da ntjajti. Da hmurju ncja ngu cu ángele cu bí bbu jar jitzí.

26 Nu cu cjahni cu xí ndu, ndejma da jña úr jña-cá. ¿Dyoca jin guí emejju-cá? ¿Cja jin guí ccahtiju car libro ca bi dyöti car Moisés? ¿Cja jin guí ccahtiju te bi man ca Ocja bbu mí ntjehui car Moisés pu jar za gá hmíni? Bi ma ncjaha: “Nugö, úr Cjää-guigö ca ndor Abraham, cja co ca ndor Isaac, cja co ca ndor Jacobo.”

27 Guegue jí úr Cjää cu cjahni cu ya jin te i bbu úr nzajqui. úr Cjää cu cjahni cu i cjadi úr nzajqui, masque ya xí ndu, como guegue i ungui nzajqui cu to i eme. Nuquigüeju, jin guí padiju ja i ncja ca Ocja. Jin guí tzö quir mfenijju.—

El mandamiento más importante

28 Guejtjo bi guati pu hnar maestro ca mí ujti cu cjahni car ley. Guegue bi dyøde te már man car Jesús co cu saduceo. Bi badi, már ndo zö car palabra ca bi dah car Jesús. Eso, bi guati jabu már bbuh-ca, bi dyöni:

—Nuque, Maestro, digue cu ddetta mandamiento cu bi zoguiju car Moisés, ¿ja ndrã nguehca más i nesta da ttøjte?—

29 Cja car Jesús bi dadi:

—Gue nar mandamiento na i ma: “Gui dyødeju, guí cjahni israelitaju: ca Ocja, am Tzi Jmugöju, ddatsje-ca. Gu emejju jøntsje-ca.

30 Gu neju ca Ocja, cam Tzi Jmuju, göhtjo mbo am tzi mayju. Gu ihtzibiju-ca, gu mbeniju, cja gu joniju göhtjo co cam ttzediju.” Nur mandamiento-nu más i muhui ni ndra ngue cu pé ddaa.

31 Guejti car mandamiento ca i ntendihui, guejtjo i ndo muhui. Gue nu pé hnaa nu i ma: “Gu neju göhtjo tema cjahni ncja ngu dar netsjeju.” Yu ojojo mandamiento-yu, más i nesta da ttøjte ni ndra ngue cu pé ddaa.—

32 Diguebbu ya, bi dah car maestro-ca:

—Cierto nar palabra nu xcú ma, Maestro. Ddatsje ca Ocja, ujti pé hnaa. Jøntsje guegue am Jmugöju ca dí emejju.

33 Bbu gu neju guegue göhtjo mbo am tzi mayju, bbu gu ihtzibiju, cja gu mbeniju, cja gu joniju, göhtjo co cam ttzediju, guejtjo bbu gu ne cam

mĩnga-cjahniyũ ncja ngu dar netsjeju, guehca i ndo muhui-ca. Guehca i ndo tzøh ca Ocja, cja jin tza i tzøh cũ ofrenda cũ dí dõjtiju cja co cũ zuwe rá ngu cũ i bbõhti cja i dduti pũ jar altar.— Ncjanũ gá man car hñjø-ça.

³⁴ Nu car Jesús, bbũ mí dyøj ya nũr palabra-nũ, bi bađi, már nzeħ cár mfeni car maestro-ca, cja bi xifi:

—Nuque, ya tchõtjo i bbedi pa gui cuati pũ jár dye ca Ocja, pa da mandado-qui.—

Nu cũ pé dda cjahni, bbũ mí dyøj nũr palabra-nũ, ya jin to gá nzõ úr mũy di dyõn car Jesús pé dda nttõni.

¿De quién es hijo el Cristo?

³⁵ Car Jesús már ujti cũ cjahni jar templo, cja guegue bi dyõni hnar nttõni cũ cjahni cũ már bbũ pũ. Bi ma:

—Yũ maestro yũ i ujtiqiu car ley, i majmũ, dũr mboxibbejto car David car Cristo ca da hñix ca Ocja pa da mandadoquiũ. ¿Dyocã i majmũ ncjapũ?

³⁶ Como guejtsje car David bi ñã pũ jar salmo digue car hñjø ca di hñix ca Ocja pa di mandado. Car Espiritu Santo bi mõx car David, cja nuca bi ma ncjahua:

Car Tzi Ta jitzĩ bi xih cam Tzi Jmugõ, bi hñĩmbi:

“Gui mijcua jam jogui dye gu mfõxihui gu mandadohui,

Hasta bbũ xtã cjaipigõ quir contra du eje,

Da ndandiñajmũ jer tzi huã, cja nuquigüe, xquí mandadobi-cã.”

Ncjapũ ga man car salmo.

³⁷ Nuquigüeju, xijquiũ ya, bbũ jøntjo dũr mboxibbejto car David car Cristo ca di hñeje, ¿dyocã i tsjifi úr jmũ car David, bbũ?— Cja jin to gá ndaj nũr nttõni-nũ.

Már ndo ngu cũ cjahni cũ mí ujti car Jesús, cja mí ndo tzøjmũ ca mí ma.

Jesús acusa a los maestros de la ley

³⁸ Car Jesús már ujti cũ cjahni, cja bi xijmũ:

—Gui ññajũ ũr huenda digue cũ maestro cũ i ujtiqiu car ley, pa jin gui tenijũ-cã. Guegueju i jejũ quí dajtu rá ma, pa más da ttĩhtzibi, cja i ne pa da ttzenguañũ rá zõ jar tõy.

³⁹ Guejtjo, bbũ i pa jar templo, i ne da mĩpju pũ jabũ da ccahti cũ pe dda cjahni, cja bbũ i pa ja mbaxcjuã, i ne da mĩpju pũ jabũ da ttĩhtzibi, hneje.

⁴⁰ Cũ maestro-cã, jin gui juijqui cũ ddanchu masque jin te i ja-cã. Nu cũ to i tujpi domi, cũ jin gui tzõ da guhti, cũ maestro i fongui jáy nguju, i recogebi, cja i jaxti car domi. Diguebbũ ya, i pøjmũ tsjõdi, i øtijũ oración rá ndo ma. Ncõni, i ndo jonijũ ca Ocja. Nu ca Ocja da un cár castigo más drã ngu cũ maestro-cũ ni ndra ngue cũ tzi cjahni cũ jin tza i pađi te i man car ley.—

La ofrenda de la viuda pobre

⁴¹ Ca hñajpa, car Jesús bi mĩ jõy, mĩr nccahtihui car caja pũ jabũ mí ttzoh cũ ofrenda, bi ccahti cũ cjahni már ulti quí domi pũ jar caja. Mbã eh cũ rico, mí atijũ domi rá ngu.

⁴² Diguebbũ ya, bú eh hnar ddanchũ, jin te mí ja. Bi dyati pũ yojo tzi domi cũ di muhui ngu catta centavo.

⁴³ Cja car Jesús bi nzoh quí mõxte, bi xijmũ:

—Dĩ xihquiũ cierto, más i muhui yũ tzi catta yũ xí dyati nũr ddanchũ-nũ ni ndra ngue car domi rá ngu ca xí dyati yũ rico.

⁴⁴ Como göhtjo yũ dda cjahni xí undĩ car domi ca jí mí nestajũ. Nu nũr tzi ddanchũ nũ jin te i ja, xí dyati göhtjo ca mí pehtzi pa di zi.—

*Jesús dice que el templo será destruido***13**

¹ Diguebbu ya, car Jesús co qui möxte bi bøniju jar templo. Nu ca hnaa digue qui möxte bi xifi, ina:

—Nuquigüe, Maestro, ccahtijma yu ndo medo co yu ndo ngu-yu. Rá ndo zö ga nigui-yu.—

² Bi daj ya car Jesús, bi xifi:

—Cierto, gui ccahti yu ndo ngu yu i jøcua. Pe ya xpa eh car pa bbu ya jin da gojcua yojo medo di mfitzi. Como du eh cam contraju, tje da yøhti yu edificio-yu, cja da mfonti göhtjo yu ndo medo.—

Señales antes del fin

³ Diguebbu ya, car Jesús bi ma jar ttø ca mí tsjifi Olivos, cja bú mih pu jabu mir jñantihui car ndo templo. Car Pedro co car Juan co car Andrés bi guati pu jabu már ju car Jesús. Mí datsje-ca, cja guegueju bi dyöniju:

⁴ —Xijquije tzu, ¿ncjahmu da ncja cu xcú ma? ¿Ter beh ca da ncja pa gár padije bbu ya xta zuh cu pá-cu?—

⁵ Diguebbu ya, car Jesús bi mudi bi xih qui möxte göhtjo ja da ncja bbu xta guaj nar mundo. Bi xijmu:

—Gui jñaju ur huenda pa jin to da jöhquiju.

⁶ Como xtu e rá ngu cjahni, xta non cam tjujugö, xta xihquiju: “Guejquigö dúr Cristo, xí hñixquigö ca Ocja.” Cja rá ngu cjahni da hñeme ca da man-cu.

⁷ Nuquigüeju, bbu xti dyødeju, ya xná ntujni cu cjahni cu rá bbu hnahño lugar, o guejtjo bbu xti dyødeju, ya xpa eh car guerra, dyo gui ntuzju, porque ndejma i nesta da ncja-cu, ante que da guaj nar mundo. Bbu xta ncja-cá, da tzi bbejtjo pa da guadi.

⁸ Nubbá, hnar nación da xoxihui tujni pe hnar nación. Guejtjo cár gobierno hnar jöy da ntujnihui cár minga-gobiernohui, hnahño ur jöy. Cja da ndo hño hñamijöy. Cja da ujto car semilla, rá ngu lugar, eso da ndo duntju cu cjahni. Da mpejni cu cjahni, da fongui cu to i mandado. Bbu xta ncja yu cosa-yú, ya xqui tchatjo pa da guaj nar mundo. Pe más da ndo sufri cu cjahni bbu xta ncja cu pé dda cosa cu ba bbefa.

⁹ Nuquigüeju, gui jñaju ur huenda. Porque da ndöquiju jar dye cu to i mandado, cja da tjupiquiju jáy njca cu judio. Guejtjo da ttzixquiju, gui ma grí hmörju pu jabu i bbu cu gobernador cja co cu rey. Da ttzojnquiju porque gui tenguijögju, cja da ttönquiju ja i ncja ca gui emeju.

¹⁰ Pe jin da guaj nar mundo hasta bbu ya xtrú tsjifi göhtjo cu cjahni ja i ncja nar nzajqui ca jin da tjegue, cja diguebbu ya, da guah bbá.

¹¹ Cja bbu xta ttzixquiju pu jabu i bbu cu autoridad cja da ndöquiju jáy dye, jin gui ma gui ntzohmiju bbe to te gui xijmu-cá. Hasta car hora ca xta ttzojnquiju cja da ttönquiju nttöni, hasta guebbá da tsjihquiju te grí tjadiju. Nubbá, gui majmu ca da xihquiju ca Ocja, como jin gui guehquigüeju gui ñaju. Gue car Tzi Espíritu Santo da xihquiju ter beh ca gui majmu.

¹² Cu pa-cá, hnar hñøjø da dö cár cjuada pa da bbøhti, cja pe hnar hñøjø da dö cár ttu ca i emegui. Da bbøhti-cá por rá nguejquigö. Cja pe dda hñøjø ya, da ntujnihui qui tajü por rá nguejquigö, da möhti-cá.

¹³ Nuquigüeju, nduntji cjahni da uquiju porque gui tenguijögju. Nu ca to da segue da denguijög hasta xtrí gax cu pa-cá, da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue.

14 Nubbá, gui ma gui ccahtijm, da ncja ca bi man car profeta Daniel. Mí ma guegue, du eh ca hnar cjahni, da ttzombi cár templo ca Ocja. Car cjahni-cá, da ñati pñ mbo car templo pñ jabu jin gui tjegui to da ñati, cja da dyoti ca jí rí ntzöhui. (Bbñ xquí ccahti nar palabra-na, gui jioni ja grí ntiende.) Cja bbñ xtí ccahtijm ya xtrú ncja-cá, gui jñajm er huenda. Cñ cjahni cñ i bbñ jar estado Judea, da gujm er ddiñ, da ma ja ttøø.

15 Bbñ to di bbñ pñ jar ñajcñ cár ngu, du cñ nttzedi cja da ddagui hneje. Ya jin da ñati pñ mbo cár ngu pa da gujqui quí meñti.

16 Bbñ to di hño jar juajñ, guejtjo da ddajtjo, ya jin du coh pñ jar ngu pa da gax ca da möti.

17 Juajñ cñ bbeññ cñ di hññ, cñ pa-cá, co cñ bbeññ cñ di tje quí tzi bajtzi, di tzajtzi, como da ndo sufri gueguejm.

18 Nuquejm, gui dyöppjm ca Ocja pa jin da ncja yñ cosa-yá cñ zanñ rá ntze.

19 Como bbñ xta ncja yñ xtú xihquijm, da ndo sufri cñ cjahni. Nunca xtúr nú cñ cjahni car sufrimiento ca di jñejmi-cá, desde bbñ mí ttøti nar jöy hasta car pa-cá. Nttzeditjo da sufri-cá.

20 Tanto da sufri cñ cjahni cñ pa-cá, tje di dujm, bbñ jin di man ca Ocja da hna nttzedi pñ car sufrimiento. Nu ca Ocja, como i mbendi cñ cjahni cñ xí cjañpí i meñti, xta mandado pa da hna nttzedi pñ car sufrimiento-ca.

21 Cñ pa-cá, bbñ to da xihquijm: “Jiantijmajm, rá bbññ nñ rá cjanñ car Cristo ca xí hññ ca Ocja,” cja huá bbñ da xihquijm: “Ccahtijmajm, rá bbññcua guegue” nuquejm, jin gui hñejm.

22 Como cñ pa-cá, da hño jiójte rá ngu, da nzoh cñ cjahni, da xijmñ: “Guejquigö dúr Cristo, xí hññxquigö ca Ocja.” Guejtjo da hño jiójte profeta. Nucá, da dyoti milagro co maravilla gá ntjöti pa da tteme. Da jionijm ja drí jiótijm göhtjo cñ cjahni. Hasta quí cjahni ca Ocja, cñ xí juajñtsje, da jioni ja drí jiótijm hneje.

23 Nuquejm, gui mfödiñ, cja jin gui hñejm-cá. Ya xtú xihquijm te da ncja, pa bbñ xta ncja, ya xquir padijm.

Cómo vendrá el Hijo del Hombre

24 Nu cñ pa-cá, bbñ ya xtrú tjoh car sufrimiento ca xtú xihquijm, nar jiadi xta hmexuy, cja nar zanñ jin da nzø.

25 Guejti yñ tzø xta jioñ pñ jar jñtzi, cja göhtjo yñ te bí bbññ nñ jñtzi da ndo juañtsje.

26 Diguebbñ ya, pé xcuá ecø, cñ cjahni da jiantigui, ya xtrá e já guy, xcuá ja cam cargo cja co cam ttzedi pa gu mandado, cja da ttizquigö. Guejquigö, dúr cjahni, xpá bbenqui hua jar jöy.

27 Car pa-cá, xtá cñcö cum ángele, da hñojm göhtjo nar jöy co göhtjo nar jñtzi, da jmuntzijm göhtjo cñ cjahni cñ xí hñejm ca Ocja. Du tzí-cá desde pñ jar norte, co pñ jar sur, co pñ jabu rí bøxi jiadi, co pñ jabu rí ñuy. Nu cum ángele da zotijm pñ jabu rá cca nar jöy co hñej pñ jabu rá cca nar jñtzi, da jmuntzi göhtjo cñ cjahni cñ xí hñejm ca Ocja, cja du tzijm.

28 Nuya, gui mbenijm ja i ncja car za gá higo. Bbñ ya xí tuhmi quí dyc cja ya xqui ddoh quí xi, nubbá, xquí padijm, ya xta muh cñ zanñ rá mpa.

29 Ncjarñ hneje da jogui gui padijm, bbñ xta zah cñ cosa-cá, ya xqui tchadipñ da guaj nar mundo. Bbñ xta ncja cñ xtú xihquijm, ya xqui guejtjipñ.

30 Dí xihquijm ntjumay, jin da mpun yñ cjahni yñ i bbññcua hasta bbñ ya xtrú nzadi göhtjo yñ te xtú xihquijm.

³¹ Da mpun nar jitz co nar jöy. Nu yu palabra yu dí mangö, jin da mpun-yá. Göhtjo da ncumpli.

³² Pe jin to i padi mero ncjahn da zuh car pa-cá, o tema hora da ncja. Jin gui pah cu ángele cu bí bbu jitz, ni diguejquigö, úr Ttugui ca Ocja, jí bbe dí padi hneje. Jøntsje cam Tzi Ta ca bí bbu jitz, bí pah-cá.

³³ Nuquiguеjу, gui jñajу ur huenda, dyo gui dabениjу. Gui tøhmijу car pa-cá, cja gui dyöjrijу ca Ocja da möxquijу, como jin gui padijу ncjahn da zøh car pa-cá.

³⁴ Nugö, xcuá hna etjo, ncja hnar hñøjø ca ya xí mbøm púr ngu, xí ma yapu. Ante que di ma, bi döjti cár cargo cu muzo, cada hnaa cár bbefi. Guejtjo xí bbejpi car portero da mföh pu jar goxtji, xí xifi jin da aja.

³⁵ Hnequigö, dí ncja ngu car mingu ca bi bøni. Dí xihquijу hneje, gui tzödiу, gui tøbiguiу, como jin gui padijу ncjahn xta hna tzøjø, nuguigö, ir jmuguigöjу. Jin gui padijу, ¿cja xcuá ecö ya xtúr nde, o madé ur xuy, o bbu xta mah car ndøxca, o bbu nxuditjojo?

³⁶ Gui tøhmijу, bbú, pa bbu xta hna tzøcö, jin gu tøhquijу gri ajmu.

³⁷ Cja yu palabra yu xtú xihquijу, dí xifi göhtjo cu to i ne da dengui: Gui tzödiу, cja gui tøbiguiу.—

Conspiración para prender a Jesús

14

¹ Mí bbejti yojpa pa di zøh car mbaxcua ca mí tsjifi ur Pascua, bbu mí tzijу car tjujme ca jin te mí yojmi levadura. Nubbú, cu möcja cu mí mandado co cu maestro cu mí ujti cu cjahni car ley, bi mpeguiу, mí jonijу ja drí dyøhtbijу car Jesús hnar trampa pa di zudijу cja di möhtijу.

² Pe mí majmu:

—Jin gu pøhtijу yu pa ya i cja mbaxcua, pa jin te da cjuguiу yu cjahni.—

Una mujer unge a Jesús

³ Nu car Jesús mí bbuh pu Betania, pu jar ngu hnar hñøjø ca mí tsjifi múr Simón. Nucá, xqui tzøhui car jñini lepra. Car Jesús már juh pu jar mexa pu jabu már tzijу. Cja bú eh hnar bbejña, mbá tu hnar botella már tzi zö, mí po hnar perfume ca már ndo maði cja mí yuni rá tzi ncaji. Car bbejña bi wajqui car botella, bi xihtzibi car perfume jar ña car Jesús.

⁴ Már bbuh pu cu dda cjahni cu bi ntsjeyejу, bi majmu:

—Jjøjquitjo nar perfume nu xí fön nar bbejña-nu. Már ndo maði, cja xí bbejtjo. ¿Dyoca xí dyøte ncjanu?

⁵ Bbu dí bbö, di tjo tresciento denario car domi di nccuhti, cja di jogui di ttun car domi cu tzi probe.— Ncjarу gá man cu cjahni, ngá nzohmijу car bbejña.

⁶ Nu car Jesús bi xih-cá:

—Gui jjeuiу-ná. Dyo te gui xijmu. Rá zö ca xí dyøjtiguigö-ná.

⁷ Göhtjo ur pa gui bbapju cu tzi probe cu jin te i ja. Göhtjo tema pá da jogui gui föxju-cá. Nuguigö, jin gu hmupju göhtjo ur tiempo.

⁸ Nar bbejña xí dyøjtigui göhtjo ca mí tzö mbo úr muy. Xí xizqui nar perfume nam ndodyo, ncjahnу gá hñögui, masque jim be dí tu.

⁹ Dí xihquijу ncjuani, göhtjo pu jabu da jma nar tzi ddadyo jña, göhtjo cu lugar hua jar jöy, guejtjo hneje da jman ca xí dyøti nar bbejña-ná, pa da feni guegu.—

Judas traiciona a Jesús

¹⁰ Diguebbu ya, car Judas Iscariote, hnáa digue cu doce hñøjø cu mí ntzixihui car Jesús, bi ma pu jabu már bbuh cu möcja cu mí mandado, bi xijmu:

—Nugö, bbu gui cjujtiguiju, xta döquiju car Jesús.—

¹¹ Cja bi ndo mpöh cu möcja, bbu, bi xijmu car Judas tengü di guhtiju bbu di dö car Jesús. Bbu ya xqui gojmu acuerdo, pé bi ma car Judas, bbu, cja desde guebbu, bi jioni ja drí dö car Jesús.

La Cena del Señor

¹² Car primero car pa ca mí tziyu cu tjujme cu jin te mí yojmi levadura, bbu mí pöhtiyu cu tzi deti gá mbaxcjua, qui möxte car Jesús bi dyöniyu-cá:

—¿Jabu gui ne grá möjme gu jojquije pa gu tzöyu car mbaxcjua?—

—Guegue ya bi gu yojo qui möxte, bi xijmi:

—Gui mehui pu jar ciudad, xqui ntjeju hnar hñøjø ba tu hnar xöni i po deje. Gui tenihui car hñøjø-cá,

¹⁴ cja pu jabu da ñuti, gui cutihui hneje, cja gui xijmi car mingü: “I man cam maestroje, ina: ¿Jabu i bbuh car cuarto pu jabu gu tzi car jñuni gá mbaxcjua, nugö co yu hñøjø yu dí yobbe?”

¹⁵ Nubbá, car mingü xta ujtiquihui hnar cuarto rá nojo, bí bbuh pu ña. Ya xná bbuh pu göhtjo ca te gu nestaju. Guehpu jar cuarto-cá gui jojquihui pa gu tzöyu car mbaxcjua.—

¹⁶ Bi ma cu yojo qui möxte, bbu, gá nzøjmi jar ciudad, bi döti göhtjo ncja ngu gá tsijjmi, cja bi jojquihui ca mí nesta pa di zöyu car mbaxcjua.

¹⁷ Mí zøh car nde-cá, car Jesús bi mehui cu doce qui möxte, cja bi zöniyu pu jabu xqui tjojqui.

¹⁸ Cja bi mïpju pu jar mexa, bi müdi bi ziju. Bbu már tziyu, bi man car Jesús:

—Dí göhtjoju dár tziyu hua, pe i bbuhquigueju ca hnaa ca da döguigö.—

¹⁹ Diguebbu ya, qui möxte car Jesús bi müdi bi jmïduju, cja mí majmu ngu-hna ngu-hna, mí öniyu car Jesús:

—¿Cja guejquigö gua øtigö-ca?, ¿Cja guejquigö?—

²⁰ Diguebbu ya, car Jesús pé bi ðadi:

—Hnaa diguehqueju, gui doce am möxtequiju, xta dyøjtigui ncjapu. Guegue ra tjuhmi cár tjujme hnaadi nar moji hua dár tjuhmi cam tjujmegö hneje.

²¹ Cierito, ya xí man ca Ocja i nesta gu tu, ncja ngu ga mam pu jar Escritura, como guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Pe ndejma dí ndo jujjqui car hñøjø ca da döguigö jáy dye cu cjahni cu da möjtigui. Más di joh bbu jin di hmuh car hñøjø-ca.—

²² Már juju jar mexa, már tziyu, cja car Jesús bi jña hnar tjujme, bi dyöjpi ca Ocja di bendeci. Diguebbu ya, bi xejqui, cja bi un qui möxte hna-hnár tzi pedazo. Bi xijmu:

—Gui jñagueju, cja gui tziyu. Nar tjujme-na, am cuerpogö.—

²³ Diguebbu ya, bi duu car vaso, cja guejtjo bi dyöjpi mpöjce ca Ocja por rá ngue car vino. Ma ya bi uni hna-hna qui möxte, cja cada hnaa bi zi hna tzi tjuqui ur vino.

²⁴ Nubbu, bi xijmu:

—Nar vino-na, gue cam cji bbu xta mföni. Bbu xta ncja-ca, xta ttöti hnar ddadyo acuerdo pa yu cjahni rá ngu, pa santá da döti car nzajqui ca jin da tjegue.

²⁵ Dí xihquijm̄ ncuajni, ya jin gu yojpi gu tzigö vino hasta car pá bb̄u xta fadi xta mandadogöbbe co cam Tzi Ta. Nubb̄u, cja xta tzigöjm̄ car ddadyo vino p̄u jab̄u i mandado ca Ocja.—

Jesús anuncia que Pedro lo negará

²⁶ Diguebb̄u ya, car Jesús, yojmi qui möxte, bi xödiyu hnar tsjödi, cja bi bönijm̄ gá möjm̄ jar ttø ca mí tsjifi Olivos.

²⁷ Nubb̄ú, car Jesús bi xih qui möxte:

—Göhtjoiquiejm̄, gui ma gui wembiguijm̄ rá nxunya, como ngu ga mam p̄u jar Escritura. I ma ncjahua: “Da bböhti car mödi, cja tje da mfonti c̄u dejtí.”

²⁸ Pe bb̄u ya xcrú nantzigö, gu hmeto, pe grá ma p̄u Galilea, cja nuquiguejm̄, xqui tenguujm̄ xcrí ntjejm̄ p̄u.—

²⁹ Diguebb̄u, car Pedro bi xih car Jesús:

—Masque da wembiqui göhtjo ym̄ ddáa, pe nugö, jin gu wembiqui.—

³⁰ Nu car Jesús bi xifi:

—Dí xihqui ntjum̄y, nuquigüe, nuya rá nxunya, ante que da mah car ndøxca yo vez, xqui cõngui jñu vez, xqui mā jin gu meyagui.—

³¹ Nubb̄ú, bi zöti úr may car Pedro, cja bi ðadi nzajqui:

—jñiñ! Masque i nesta gu tuhui, nim pa gu cõnqui ca dár meyaqui.—

Diguebb̄u ya göhtjo c̄u dda qui möxte bi mandijm̄ ncjap̄u hneje.

Jesús ora en Getsemaní

³² Ma ya bi zõtijm̄ hnar huerto ca mí tsjifi Getsemaní. Cja car Jesús bi xih qui möxte, bb̄u:

—Gui m̄jpm̄ hua, gár magö n̄u rá cjan̄u, gu ma nzoh ca Ocja.—

³³ Cja guegue bi zix car Pedro co car Jacobo co car Juan, bi ma n̄u rá tzi cjan̄u, nu car Jesús bi m̄adi bi ndo ntzöte cja bi jm̄idu rá ngu.

³⁴ Cja bi xih c̄u jñu qui möxte c̄u xqui zitzi:

—Indo jm̄idu n̄am tzi may, ya xta tu. Nuquejm̄, gui tøm̄hijm̄ hua, gui tzödiyu.—

³⁵ Cja guegue pé bi ma tzi yan̄u, cja bi hm̄emfo jar jöy, bi nzoh ca Ocja. Bi dyöjpi ¿cja jin di jogui di gahztibi ca m̄ir nesta di ðu?

³⁶ Bi mā:

—Nuquigüe, am Tzi Taqui, gui paði ja gui cjajpi göhtjo ym̄ cosa. Gui cjuzqui tz̄u n̄ar prueba-nú. Pe ndejm̄a, jin da ttøti ca dí negö. Da ttøti ca gui negüe.—

³⁷ Diguebb̄u ya, bú coh p̄u jab̄u már bb̄uh c̄u jñu qui möxte, már ah-cá. Cja car Jesús bi xih car Pedro:

—Nuque, Simón, ¿cja gár aque hneje? ¿Cja jí mí tzö güi tzödigue, maði hna hora?

³⁸ Gui tzödiyu cja gui nzojm̄ ca Ocja, pa bb̄u xta zahquijm̄ hnar prueba, jin da ðahquijm̄. Mbo ir mayjm̄, gui ne gui dyøtija ca rá zö. Nu yir cuerpoj̄m̄ jin gui ne da jiehqui gui tzejtijm̄ prueba.—

³⁹ Diguebb̄u ya, pé bi ma car Jesús, bi ma bú nzoh ca Ocja n̄u rá cjan̄u. Cja pé bi yojpi bi man c̄u palabra c̄u ya xqui mā.

⁴⁰ Cja pé bú coh p̄u jab̄u már bb̄uh qui möxte. Pe bi dötitjo már ah-cá, como mí ndo çadi ttaja qui döjm̄. Cja bb̄u mí nzojm̄ car Jesús, gueguejm̄ jí mí paði te drí ðadiyu. Car Jesús pe bi ma gá ngho bb̄u, pé bú ora.

⁴¹ Diguebb̄u ya, pe hna tzi rato, pé bú eh ca xtrá jñu vez, cja bi xih qui möxte:

—¿Cja gár atijm̄? ¿Cja jí xcá jogui güi tzödiyu? Ya co guehçá. Jiantijmajm̄, ya xí nzuh car hora. Ya xta ndöguigö jáy dye ym̄ cjahni ym̄ i ndujp̄ite, guejquigö d̄ur cjahni xp̄a b̄enqui hua jar jöy.

42 Gui nantzijü ya, gu möjö. Tji ya-ná, ya xpa ej nü to da döguigö.—

Llevan preso a Jesús

43 Bbü már ñadi car Jesús, bi zøh car Judas Iscariote pü jabü már bbü guegue. Car Judas mí yojmahui cü pé dda once quí möxte car Jesús. Guejtjo pé mbá e pé dda cjahni rá ngu, mbá tenijü car Judas. Mbá cüjü espada, co za. Cü möcja cü mí mandado co cü maestro cü mí nxøh car ley, cja co cü tita cü mí pehtzi cár cargojü, göhtjo-cü xcuí gujmü cü cjahni rá ngu pa di mföxijü di zadijü car Jesús.

44 Car Judas Iscariote ya xquí xih cü pé dda cjahni hnar seña pa drí meyajü toca di pentijü. Guegue xquí ma:

—Car hñøjø ca gu ndane, guehcá gui pentijü, cja jin gui jiejmü da ddagui.—

45 Cja car Judas, bbü mí zøm pü jabü már bbü car Jesús, bi guati nttzedi, bi zengua, bi xifi:

—Nuquigüe, Maestro, ¿cja guí bbajtjo?— Cja bi ndo ndane rá ngu.

46 Diguebbü ya, cü to mbá yojmi car Judas bi pentijü car Jesús.

47 Hna cü hñøjø cü mí yojmi car Jesús, bi gyx cár espada, bi dyojquibi ca hnar gü hnar muzo ca már bbøh pü. Nucá mí pejpi car möcja ca más mí ja cár cargo.

48 Nu car Jesús bi xih cü cjahni cü xcuí hñeje, bi hñimbi:

—¿Dyocá xcuí ejmü gui tzajquijü, ncjahmü gur begö, guá cüjü espada co za?

49 Göhtjo ur pa ndár dégø pü jar templo, ndár ujti cü cjahni pá, cja nuquigüeju, jin te gú cjaquijü. Cja nuya, ya xcuí tzajquijü, pa da züh ca i mam pü jar Escritura.—

50 Bbü mí ttzah car Jesús, göhtjo quí möxte bi wembijü, bi ddajmü.

El joven que huyó

51 Guejtjo már bbü pü hnar bajtzi hñøjø, mí ten car Jesús hneje. Jøña hnar sávana mí pöti-cá. Cü cjahni bi penti-cá hneje.

52 Nucá bi ddagui, bi zoh cár sávana, ya jin te mí je.

Jesús delante de la Junta Suprema

53 Nubbá, bi ttzix car Jesús pü jabü már bbü car möcja ca más mí pehtzi cár cargo. Cja bi jmuntzijü hneje göhtjo cü dda möcja cü mí pehtzi cargo, co cü tita, co cü maestro cü mí ujti cü cjahni car ley.

54 Car Pedro xquí deni yapü, xquí zøti pü jar tji car ngu pü jabü mí bbü car damöcja. Már juhü cü policia, már pahtijü pü jar tzibi.

55 Nu cü möcja cü mí mandado, cja co car junta cü tita cü mí pehtzi cargo jar templo cü judio, már jonijü tema cosa rá nttzo xtrú dyøti car Jesús, pa di tjampi ur huenda cja di ttuni sentencia pa drí bbøhti. Pe jin gá ndøhtibijü te xtrú dyøte.

56 Már ngu cü jiøjte testigo cü mí xohtzibi bbetjri car Jesús, bi jixjü ca te xtrú dyøti-ca, pero jin gá ntjehü cü palabra cü mí majmü.

57 Diguebbü ya, pé bi bbøh cü ddaa ya, pé bi xohtzibi pé dda bbetjri guegue, bi majmü:

58 —Nugøje, dú øjme ngá ma nür cjahni-nü: “Gu yøhti nür templo nü xí dyøti yü cjahni. Diguebbü ca xtrá jñüpa, pé gár xoxcö pé hnaa ca jü xtrú dyøti yü cjahni.”—

59 Cja guejti cü testigo-cü, jin gá ntjehü cü mí majmü.

60 Diguebbü ya, car damöcja bi hmøh pü madé cü pé dda möcja co cü tita cü xquí jmuntzi, cja bi dyøn car Jesús, bi hñimbi:

—Xiquigüe, ¿cja jin guí ne gui tjadi? ¿Cja cierto xcú dyöti cü cosa cü i man yu cjahni-yu?—

⁶¹ Nu car Jesús jin te gá ndadi. Ma ya, pé bi dyön car damöcja:

—¿Cja guehquigüe, xí hñixqui ca Ocja pa gui mandadoguije? ¿Cja ér Ttaqui ca Ocja ca rá nttzujpi?—

⁶² Bi daj ya car Jesús, bi xifi:

—Guejqwigö. Nuquigüeja, xquí jiantiguija bbü ya xcuá ecö já guý pü jar jítzi. Guejtjo xquí jiantiguija, xcár mijcö pü jar jogui dye car Tzi Ta jítzi, xcár mföxibbe bbü xta mandado. Guejqwigö dúr cjahni, xpá bbenquigö hua jar jöy.—

⁶³ Diguebbü ya, car damöcja bi ndo ntzöte, bi xejqwi quí dajtu. Cja bi xih cü ddaa cü már bbüh pü:

—¿Dyocá dí jongöjü pé dda testigo?

⁶⁴ Ya xcú dyödeju te xí ma nür hñøjø-nü. I ne da cjatsje Ocja. Xiquejü, ¿ja ncja guir mbenijü? ¿Te da ncjajpi?—

Cja göhtjo bi dadijü:

—¡Ri ntzöhui da bböhti!—

⁶⁵ Cü ddaa cü már bbüh pü, bi müdi bi zoxjü car Jesús. Bi gojtibijü quí dö, cja bi föjnijü. Bi xijmü:

—Paque ya, ¿Tocá xí föjnqui?—

Cja guejti cü policia bi mehtibijü cár jmi car Jesús.

Pedro niega conocer a Jesús

⁶⁶ Car Pedro már bbüh pü jöy, pü jar tji. Cja bú eh ca hnar muza ca mí pejpi car damöcja.

⁶⁷ Bi jianti car Pedro, már pahti pü jar tzibi, bi jüdö cja bi xifi:

—Nuquigüe, hneje, nguí yojmi car Jesús, car mingü Nazaret.—

⁶⁸ Nu car Pedro bi göni, bi ma:

—Jin dí meygö-cá, cja jin dí ntiendegö ca guí ma.—

Ma ya bi bøm pü jar goxtji, cja nubbú, bi mah car ndøxca.

⁶⁹ Car muza pé bi ntjehui car Pedro, cja pé bi müdi bi xih cü már bbüh pü:

—Guejti-nü, mí ten car Jesús.—

⁷⁰ Nu car Pedro pé bi yojpi bi göni. Diguebbü hna tzi rato, cü cjahni cü már bbüh pü pé bi xijmü car Pedro:

—Ncjuani, nuquigüe nguí yojmi quí möxte guegue, como gür mingü Galilea hneje. Guí ña ncja ngu ga ña gueguejü.—

⁷¹ Nubbú, car Pedro bi ndo pura bi göni, cja bi ma nzajqui:

—Dí hñijcö ca Ocja gá testigo, jin dí meygö car hñøjø ca guí majmü.—

⁷² Cja car hora-cá bi mah car ndøxca ca xtrá yo vez. Diguebbü ya, car Pedro bi mben cü palabra cü xquí man car Jesús: “Ante que da mah car ndøxca yo vez, xquí cøngui jñü vez.” Cja bi ndo nzoni bbü.

Jesús ante Pilato

15

¹ Bbü mí ñigui ya car jiax-cá, bi jmuntzijü cü möcja cü mí mandado, co cü tita cü mí ja cár cargoja jar templo hneh cü maestro cü mí ujti cü cjahni car ley, cja co göhtjo cü más mí mandado. Bi jmuntzi-cá pa bi majmü te dí ncjajpi car Jesús. Guegue-cá bi mandado bi hnuhtibi quí dye car Jesús cja bi ttzix pü jabü már bbüh car Pilato, como guegue-cá múr gobernador, cja más már jítzi cár cargo.

² Car Pilato ya bi dyön car Jesús:

—Nuquigue, ¿cja úr reyqui ca judio?—

Bi daj ya car Jesús:

—Guejquigö, ncja ngu guir ma.—

³ Nu ca möcja ca mí mandado bi jioxju car Jesús nduntji cosa rá nttzo.

⁴ Pé bi yojpi bi dyön car Pilato, bbá:

—¿Cja jin te guí tñajque? Dyöjmaja, te tza rá ngu ca cosa i man yu cjahni xcü dyöte.—

⁵ Nu car Jesús jin te gá ndadi. Eso, bi ndo hño úr may car Pilato.

Jesús es sentenciado a muerte

⁶ Cada ncjeya, bbu mí cja car mbaxcjuca-cá, mí tjegui dí bñni libre hnar preso. Cu cjahni mí juajnijü toca di tjegui di bñni.

⁷ Mí bbuh ca hnar preso, mí ju cár tjuju múr Barrabás. Guegue mí bbu jar födi co ca dda cjahni xquí mföxju, xquí dyöhtibijü tujni ca autoridad. Xquí möhtijü hnar ánima bbu már ntujnijü.

⁸ Nu ca cjahni rá ngu ca xquí jmuntzijü, bi guatijü pu jabu már bbuh car Pilato. Bi müdi bi dyöjpiju car Pilato di tjegui libre hnar preso, como ngu nguá ttöte cada ncjeya.

⁹ Car Pilato bi dyöni, bbá:

—¿Cja guí neju da tjegui libre nir reyju, nuqueju guí judioju?—

¹⁰ Bi dyöni ncjaru car Pilato, como mí padi te rá guehca xquí ndö car Jesús. Cu möcja ca mí mandado xquí döju porque mí ndo uju.

¹¹ Cja nucá bi dyeti ca cjahni rá ngu di xih car Pilato, más mí neju pa di tjegui libre car Barrabás, cja car Jesús di bböhti.

¹² Pé bi dah car Pilato, bi dyön ca cjahni, bbá:

—¿Te guí neju gu cjaipi nar hñøj nñ guí xijmu nir reyju, nuqueju guí judioju?—

¹³ Cja ca cjahni pé bi yojpi bi majmu nzajqui:

—¡Da ddöti jar ponti!—

¹⁴ Car Pilato bi dyöni, bbá:

—¿Ter beh ca rá nttzo xí dyöti-ná?—

Nu guegueju rá ngu vez bi ndo majmu nzajqui:

—¡Da ddöti jar ponti!—

¹⁵ Diguebbu ya car Pilato bi jjegui libre car Barrabás, como mí ne di pöjpi ca cjahni. Cja bbu ya xquí tñati car Jesús, bi ndö pa di ttziti dri ddöti jar ponti.

¹⁶ Diguebbu ca sundado bi zix car Jesús pu jar tji cár palacio car gobernador. Car lugar-cá, mí tsjifi car Pretorio. Cja bi ttzojni göhtjo car batallón ca sundado, bi jmuntzijü.

¹⁷ Nubbá, ca sundado bi jejtibijü car Jesús hnar dajtu már ncjujöpöy. Cja bi jñuhtzibijü hnar corona gá hmíni.

¹⁸ Diguebbu ya bi müdi bi burlabitoju, segue mí majmu:

—¡Da ncja úr nzajqui nar rey yu judio!—

¹⁹ Mí fehtibijü cár ña co hnar tzi za, cja mí tzoxijü guegue. Cja mí fejtitoju ncjahmu már ihtzibijü, mí cuatijü cja mí ndandiñajmuju pu jáy huá car Jesús.

²⁰ Bbu mí guaj ya mí imbijü, bi ccohtibijü car dajtu már ncjujöpöy, cja bi jejtibijü quí dajtutsje guegue. Nubbá, bi gujquiju pu jar jñini, bi dyenijü pu jabu di dötijü jar ponti.

La crucifixión

21 Cja bbu mir möjmu, bi ntjehui hnar hñøjø ca mbá tjoħ pu, mbá e jar campo hnanguadi car ciudad Jerusalén. Guegue múr Simón, múr mingu car jöy Cirene. Múr tahu car Alejandro co car Rufo. Cja cu sundado bi cjaipijm car Simón bi duhtzib car cár ponti car Jesús.

22 Bi zixjm car Jesús pu jar lugar ca mí tsjifi Gólgota. Nur tjuju-ná i ne da ma ur lugar gá ximo.

23 Nubbú, cu sundado bi ñahtibijm car Jesús vino ca mí yojmi hnar hñitji pa di tzi meno ca di sufri. Car hñitji-cá mí tsjifi ur mirra. Nu car Jesús jin gá nzi.

24 Cu sundado, bbu ya xquí dõtijm jar ponti, bi jejquibijm quí dajtu, cja bi dyentzijm bolado pa di badijm tema dajtu di toca cada hnaa, hna-hnár dajtu di gaxjm.

25 Cja bbu mí ddøti car Jesús pu jar ponti, mí zu ñju hora desde bbu mí bøx car jiadi.

26 Cja bi ncuahti hnar seña pu jar ña car ponti, pu xøtze jar ña car Jesús. Mí ma ncjaha car seña:

—Gue nár rey yu judio.—

27 Guejtjo hneje, bi ddøti já ponti yojo be, hnanguadi pu jabu mí ddøti car Jesús. Ca hnaa gá ddøti pu jar jogui dye, cja ca hnaa ya pu jar nccuarga.

28 Bi ncjapm gá nzuh car palabra ca i mam pu jar Escritura: “Guegue bi jnu ncja ngu cu cjahni cu i ndujpite.”

29 Cja cu cjahni cu má tjoħ pu, má ntsjundøjm, göhtjo te mí xijmu car Jesús, mí juati quí ñajm cja mí øhtibijm burla. Mí xijmu:

—Nuquigüe, ngu iná güi yøhti cár templo ca Ocja, cja diguebbu, ñujpa pé güi xotzi.

30 Nuya, gui untsjeje quer nzajqui ya, cja gui cajtsje pu jar ponti.—

31 Guejtjo hneje cu möcja cu mí mandado, co cu maestro cu mí nxøh car ley, mí imbijm car Jesús, mí ñatsjejm, mí majmu:

—Nur Jesús, xí uni í nzajqui cu dda cjahni. Nu guejtsje guegue, jin gui tzø da untsje cár nzajqui.

32 iTji nur cjahni nu i ma, guegue ur Cristo nu xí hñix ca Ocja! iTji nu to i ma, guegue um reyjm, dí judiojm! Nuya, da gajtsje pu jar ponti, pa gu ccahtijm cja gu emejm, ¿cja ntjumay ca xí ma-ná?—

Guejtjo hneje cu yojo be cu már ddøtihui pu já ponti, hna-hna hnanguadi car Jesús, guejti-cá mí xijmi palabra rá nttzo.

Muerte de Jesús

33 Bbu mí zuħ car hora mí madé mpa, bi hmexuy göhtjo nur jöy hasta guebbu mí zu ñju nde.

34 Cja bbu mí zu ñju nde, car Jesús bi mafi nzajqui, bi ma:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?— Nar palabra-ná i ne da ma: “Nuquigüe, um Cjáa-qui, dí nzohqui ya, ¿djo ya-ca xcú jiegugui?”

35 Cja bbu mí dyøħ cu dda cjahni cu már bbuh pu, bi majmu:

—iDyøjmajm, i mahti car Elías!—

36 Nubbú, ca hnar cjahni ca már bbuh pu, bi gu ur ddi, bi moh hnar esponja cor vinagre, bi dujti hnar tzi za, cja bi pahtzi pu jar ne car Jesús, pa di zuhtzi. Cja bi majmu:

—Tøhmijm tzu, gu ccahtijm, ¿cja du eh car Elías da dejqm jar ponti?— Mí majmu ncjapm como mí inajm, bbu mí mahti ca Ocja car Jesús, mí ne di nømbi cár tjuju car profeta Elías.

³⁷ Nu car Jesús bi zuhtzi car vinagre, cja diguebbu ya, bi mafi nzajqui, bi du.

³⁸ Bbu mí ncja-cá, bi xeh car cortina ca mí hnax pu mbo car templo. Bi xe madé. Bi madi bi xeh pu ña hasta gá nzø jöy.

³⁹ Nu car sundado ca mí mandado cu pé ddáa, már bböb pu hnanguadi pu jabu mí ddoti car Jesús. Cja bbu mí ccahti ja gá ndu car Jesús, bi ma guegue:

—Nur hñøj-ñu cierto múr ttu ca Ocja.—

⁴⁰ Guejtjo hneje már bbuh pu cu dda bbejña, már janti yanu te mí ncja. Már bbuh pu car María Magdalena co ni car María ca múr mehui car José hneh car Jacobo. Nu car Jacobo-cá mí tsjifi ur tchu. Guejtjo hneje már bbuh pu ca hnar bbejna mí ju cár tjuju múr Salome.

⁴¹ Nu cu bbejña-cá, mí teniju car Jesús, xcuí hñeh pu Galilea, cja xquí cjaipiju jmandado. Guejtjo hneje már bbuh pu pé dda bbejña rá ngu cu xquí deniju car Jesús bbu mbú pøx pu Jerusalén.

Jesús es sepultado

⁴² Bbu ya xquí nde, cu judio mí mpeguiju, mí jojquiju ca te mí nestaju pa car jiax-cá, como mí tzuipiju car pa-cá.

⁴³ Mí bbuh ca hnar hñøj, mí ju car tjuju múr José. Guegue múr mingu Arimatea. Múr tita cja mí pehtzi cár cargo co cu pe dda tita jár templo cu judio, cja mí tñhtzibi. Guegue mí tømhi di hñeh car pa bbu xta mandado ca Ocja hua jar jöy. Nur José ddatsje bi ma, bi ñuti pu jabu már bbuh car Pilato, jin te mí tzu. Bi dyödi di ungui ur tsjejqú di mehtzibi cár cuerpo car Jesús.

⁴⁴ Nu car Pilato bi hño ur may cja bi hñöni, ¿cja ya xquí du car Jesús?

⁴⁵ Bi mahti car capitán, bbu, bi dyöni. Nucá bi xifi:

—Jaa, ya xí ndu.—

Diguebbu ya car Pilato bi mandado di ndöjti cár cuerpo car Jesús pa di dux car José.

⁴⁶ Nucá, bi döni hnar sábana, bi ma bú tjejqú cár cuerpo car Jesús pu jar ponti, cja bi möx car sábana. Cja bi göti cár ánima mbo hnar cueva gá médo. Diguebbu ya, bi pñntzi hnar ndo médo pu jár goxtji car cueva, gá ngoti.

⁴⁷ Már bbuh pu car María Magdalena co car María ca múr me car José. Gueguehui már jantihui bbu mí cjöti cár cuerpo car Jesús pu mbo car cueva.

La resurrección de Jesús

16

¹ Cja bbu ya xquí tjoh car pa ca mí tzöya cu judio, car María Magdalena co car María ca múr me car Jacobo, cja hneh car Salome, bi döjmu perfume cja bi möjmu pu jar cueva pa di gohtzibiju cár cuerpo car Jesús. Ncjaru nguá cjaipi quí ánimaju cu judio, pa jim pe drí xajtjo.

² Cu bbejña bi möjmu ndo nxuditjo ca primero ur pa car semana, cja bbu mí zøniju jar cueva, cja mbá pøx car jiadi.

³ Má ñatsje cu bbejña, már hñöniju:

—¿Toca da pñntziguiju car ndo médo pa da wem pu jár goxtji car cueva?—

⁴ Diguebbu ya, bi ccahtiju, ya xquí mbñntzi car médo, masque már ndo nojo.

⁵ Cja bi ññtiju mbo car cueva, bi ccahtiju hnar bajtzi hñøj, már juh pu hnanguadi. Mí je dajtu rá ma cja rá nttaxi. Cja bi ndo mbih cu bbejña.

⁶ Nu car hñøj bi xijmu:

—Dyo guí ntzujm. Guír hñejm guí jionijm car Jesús ca múr mingü Nazaret cja bi ddøti pñ jar ponti. Nucá ya xí jñá úr jñá. Ya jin gui bbujcua. Ccahtijmaju hua jabñ bi cjöti cár cuerpo.

⁷ Nuquiguejm, gui möjm bú xijm qui möxte co hneh car Pedro, ya xí nantzi car Jesús. Guegue ya xí hmeto, ya xí ma pñ Galilea. Nuquiguejm ya, gui tenijm, cja pé xcrí ntjem guegue pñ, como ngu gá xihquijm.—

⁸ Nubbá, cñ bbejñá bi bøm pñ jar cueva, bi ddajm, como nttzeditjo xqui mbidijm, hasta mí bijm. Cjuá mí ntzujm, eso bi möjm, cja jin to te gá xijm.

Jesús aparece a María Magdalena

⁹ Car Jesús bi jñá úr jñá ca primero ur pa car semana, cja bbeto bi nigui pñ jabñ már bbuh car María Magdalena. Nur María Magdalena, máhmeto mí hñohui vojto cñ ndajj cñ jin gui tzö, cja car Jesús xqui fonguibi-cá.

¹⁰ Cja nar María, bbñ ya xqui ccahti car Jesús, bi ma gá xih qui möxte-cá, como nucñ, már jmídujm cja már zonijm.

¹¹ Car María bi xijm, ya xqui jñá úr jñá car Jesús, cja guegue ya xqui nccahtihui. Nu cñ möxte, bbñ mí dyødejm, jin gá hñemejm.

Jesús aparece a dos de sus discípulos

¹² Cja diguebbñ ya, car Jesús pé bi nigui pñ jabñ má dyo yojo cñ hnøjø cñ xqui deni. Pé hnahño mír nigui guegue. Cñ yojo hñøjø mír ma hnar lugar ca mí tzi jñajquihui car ciudad Jerusalén.

¹³ Nucá, bbñ mí meyahui guegue, bú cjñhui ur ddi, bi ma gá ngojmi Jerusalén, bi xih cñ pé dda qui amigo car Jesús. Nu cñ pé ddáa, ndejm jin gá hñemejm, ¿cja cierto xqui jñá úr jñá car Jesús?

Jesús comisiona a los apóstoles

¹⁴ Gá ngax ya, car Jesús pé bi nigui pñ jabñ már bbuh cñ once qui möxte, már jujm jar meca. Cja car Jesús bi huenti, como jí mí ne di hñemejm ¿cja cierto xqui jñá úr jñá guegue? Bi xifi már ndo me qui møyjm. ¿Dyocá jí xqui ne xqui hñemejm cñ ddaa cñ xqui ccahtijm guegue bbñ ya xqui jñá úr jñá?

¹⁵ Diguebbñ ya, car Jesús bi xih qui möxte:

—Guí pønijm, gui hñojm göhtjo nar mundo, cja gui xij nar evangelio göhtjo tema cjahni, göhtjo pñ jabñ i bbñy.

¹⁶ Nu cñ cjahni cñ da hñemegui cja da xixtje, da døti car nzajqui ca jin da tjegue. Nu cñ jin da hñeme, da ttembi car castigo-cá, cja da bbedi.

¹⁷ Cja cñ cjahni cñ to da hñemegui, da ttun cár ttzedi pa da dyøti milagro, pa ncjapñ da fadi, cierto car palabra ca ba jajm. Da nõmbigui cam tjujugö pa da fonguibi cñ cjahni cñ ttzondajj cñ xí nzadi. Guejtjo da ñá hnahño jñá.

¹⁸ Cja bbñ di hna zeti hnar ccñá, jin te da cjaipi. Guejtjo bbñ da ttuni jñuni ca di vojmi veneno, jin te da cja. Cja gueguejm da dyux qui dye cñ döhtji, cja da zö-cñ.—

Jesús sube a los cielos

¹⁹ Nubbá, car Tzi Ta Jesús, bbñ ya xqui nzoh qui möxte, bi hñih-cñ, cja diguebbñ bi ttiz pñ jitzí. Bi ma guí mñ pñ jar jogui dye car Tzi Ta jitzí.

²⁰ Nu qui möxte bi bønijm gá möjm rá ngu lugar, cja bi xijm cñ cjahni nar tzi jogui jñá. Cja cam Tzi Jmujm Jesús, bi un qui möxte cár ttzedi guegue, bi mótzí pa bi dyøtijm milagro, ncja ngu gá xijm. Ncjapñ gá fadi mí cierto car palabra ca mí majm. Amén.

I ttzedi hua nar libro-ná.

EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN LUCAS

Prólogo

¹ Nuque, em tadaqui Teófilo, ya xná ngu y_m cjahni xí jñux ca mí øti car Jesús bb_m mí dyo hua jar jöy, pa gu padij_m ter beh ca bi ncja.

² Mí bb_{mh} c_m dda hñøj c_m xquí d_{en} car Jesús desde jar m_{adi}. Guegue-c_u bi ccahti göhtjo ja mí ncja, eso pé bi xijquije. Cja nugöje, xtú emebije cár palabraj_m, como dí padij_m, mí cierto ca mí majm_m. Gueguej_m bi möx c_m to bi tungui car jñ_a digue car Jesús.

³ Nuguigö hneje, xtú hñöni rá zö, göhtjo ja mí ncja cár vida car Jesús, desde bb_m mí m_{adi}, cja xtú mbeni xtú juxcö nar libro-na, pa gui paque, tada Teófilo.

⁴ Por rá ngue nar libro-na, tzö gui padi, ntjum_{ay} car palabra xí tsjihqui.

Un ángel anuncia el nacimiento de Juan el Bautista

⁵ Bb_m már mandado car rey Herodes p_m jar jöy Judea, már bb_{mh} p_m hnar möcja, mí ju cár tjuju múr Zacarías. Mí pertené ca hnar grupo c_m möcja ca mí tsjifi ur Abías. Nu cár bbejñ_a car Zacarías mí tsjifi ur Elisabet. Guejti guegue xcú hñeje digue cár cji car damöcja Aarón.

⁶ Car Zacarías co cár bbejñ_a, göhtjo yojmi már zö cár hm_{uy}hui, mí jonihui ca Ocja. Mí øtihui göhtjo ca xquí man ca Ocja p_m jar ley, mí zøjtihui-cá.

⁷ Pe jin tema bajtzi mí hñiji, porque jí mí ønte car Elisabet. Ya xquí nchujchu, guejti car Zacarías ya xquí ntita.

⁸ Diguebb_m ya, car grupo c_m möcja p_m jab_m mí pertené car Zacarías, bi tocabi di möjm_m p_m jar ciudad Jerusalén, pa du sirvebij_m ca Ocja p_m jar ndo n_{icja} p_m. Eso, ca hnajpa, car Zacarías már bb_{mh} p_m jar ndo n_{icja}, már pejpi ca Ocja gá möcja.

⁹ C_m möcja mí echa suerte pa di tjañi toca di daja pa di ñuti p_m jab_m már nttzujpi. Car pa-ca, car suerte bi toca car Zacarías, eso, bi ñuti p_m mbo car n_{icja}, p_m jab_m már nttzujpi. Bi dex car guitjoni, bi ñahtibi ca Ocja.

¹⁰ Nu c_m cjahni rá ngu mbí tømhitjo p_m tji, mbí oraj_m car hora bb_m már ñahti car guitjoni car Zacarías.

¹¹ Nu p_m mbo ya, bi hna n_{iguitjo} hnár anxe car Tzi Ta jitz_i, már bbö_h p_m jár jogui dy_e car arta, p_m jab_m mí tt_{ux} car guitjoni.

¹² Car Zacarías, bb_m mí ccahti ya ca, bi ndo hño quí mfeni cja bi ndo ntz_u.

¹³ Nu car anxe bi xifi:

—Dyo guí tzugue, Zacarías. Ca Ocja xí dyø_h ca xcú dyøjpi. Quer bbejñ_a, car Elisabet, da hm_{uh} hnár tzi tt_u. Gui jñuhtibi cár tjuju dur Juan.

¹⁴ Nubbá, gui mpö_h bbá. Nubbá, da ddahqui gusto bbá. Cja bb_m xta nccahti quer tzi bajtzi ca xta hm_{uy}, nubb_m, guejtjo pé xta mpö_h c_m pé dda cjahni rá ngu.

¹⁵ Guegue da anunciabi cár palabra ca Ocja. Ca Ocja da nú rá zö quer tt_u cja da hñitzi pa da pejpi. Jin da zi guegue y_m cosa y_m rí nt_i y_m cjahni, ni dur vino da zi. Göhtjo úr vida da yojmi car Espíritu Santo, desde bb_m xta hm_{uy}.

¹⁶ Da nzoj y_m pé dda cjahni israelita pa da mbenij_m ca Ocja, cja da jionij_m.

¹⁷ Guegue car Juan da hm_{eto}, pa da xij y_m cjahni, ya xpa eh cam Tzi Jmuj_m. Da yojmi cár ttzedi ca Ocja cja co cár Tzi Espíritu. Da pejpi ncja ngu ca hnár jm_{andadero} ca Ocja ca mí tsjifi ur Elías. Da nzoh c_m ndo cjahntsje cja co ni

quí bajtzi, pa da mađijũ. Da nzoh cũ cjahni cũ xí wembi ca Ocja, pa pé du coh-cũ. Bbũ ya xtrú ngoh-cũ, da dyõjtibijũ cár palabra cũ jogui cjahni cũ i pẽhtzi mfeni rá zõ. Guegue quer ttũ ca da hmũy, da nzõj yũ cjahni, pa bbũ xtu eh cam Tzi Jmujũ, ya xtrá ngu cjahni da guati cja da hñemejũ-ca.— Bi ma ncjapũ car ángele-ca.

¹⁸ Nubbũ, car Zacarías bi dyõn car ángele, imbi:

—¿Tema seña gui ddajqui pa grá pađi, cja cierto da hmũh hnam ttũ? Ya xtúr titagõ, co cam bbejña, ya xí nchujchu hneje.—

¹⁹ Car ángele bi dađi, bi ma:

—Nugõ dúr Gabriel, dí cjaipi quí jmandado ca Ocja. Guegue-ca xpá nguıqui xtú xihqui nar jogui jña, pa gui pađi.

²⁰ Pe nuya, gui ngone, como jí xquí hñemegui ca xtú xihqui. Ya jin da nzõ gui ña hasta gue bbũ xta hmũh quer bajtzi, ncja ngu xtú xihqui, cja nubbu, cja xta xoh quer ne, cja xti ña, bbũ. Ndejma da ncja nũ xtú ma bbũ xta zũh car tiempo.— Ncjanũ gá mañ car ángele.

²¹ Cũ cjahni már tõhmijũ car Zacarías pũ tji. Mí dyo quí mfenijũ, ¿te tza már pefi? como ya xcuı ndo de pũ mbo car ñicja.

²² Guegue, bbũ, bú põh pũ mbo car ñicja, pe jí mí tzõ te di xih cũ cjahni, como ya xcuı ngone. Eso, bi fađi, pé te xquí cjaipi ca Ocja xcuı ccahti pũ mbo car ñicja. Car Zacarías dé mí cjadı ur seña, pe jí mí tzõ di ña.

²³ Bbũ mí zõx ne, cja xti ña, bbũ. Ndejma da ncja nũ xtú ma bbũ xta zũh car tiempo.—

²⁴ Diguebbũ, bi hñũ cár bbejña car Zacarías, gue car Elisabet. Catta zana mí bbũjti pũ mbo ur ngu, jin tza mí põni.

²⁵ Mí ma, ina:

—Nuya, xı juıguıgui car Tzi Ta jıtzi, ya xı cjaıgui xtú hñũ. Nuya, ya jin da dengui yũ cjahni, ya jin da xıjqui jin dí õnte.— Bi ma ncjapũ car Elisabet.

Un ángel anuncia el nacimiento de Jesús

²⁶ Bbũ mí zũ ddajto zana mí hñũ car Elisabet, nubbu, ca Ocja pé bi guh car anxe Gabriel, gá ma pũ jar tzi jñini Nazaret, nu pũ jar estado Galilea.

²⁷ Bi ma pũ jar ngu ca hnar bajtzi bbejñatjo ca jí bbe mí vojmi hnar hñõjõ. Mí ju cár tjuju múr María. Ya xquí cja tõtje, gue car José bi dyõdi pa dí cjaipi ur bbejña. Car José ya, xcuı hñeje digue cár familia ca ndor David.

²⁸ Car anxe bi ñũti car ngu, bi xih car María:

—Jatzi, María. Xı ndo nequi ca Ocja, cja guegue da möxqui. Más drá ndo zõ car favor ca da dyõjtiqui ni ndra ngue cũ pé dda bbejña.—

²⁹ Car María bi zu cũ palabra-cũ, mí ndo dyo ur mũy, mí mbeni: “¿Ja i ncja car ttzenguete-cá?”

³⁰ Bi mañ car anxe, bbũ:

—Dyo guı tzugue, María. Ca Ocja i ndo tzõhqui, xta möxqui.

³¹ Dyõjmaja ya, gui ma gui hñũ, cja da hmũh quer ttũ. Gui jñũhtibi cár tjuju dur Jesús.

³² Guegue-cá da cja ur nda, cja da tsjifi ur Ttũ ca Ocja ca bí bbũ jıtzi. Car Tzi Ta ca dí ihtzibijũ da un cár cargo pa da mandado como ngu nguá mandado ca ndór tita, David, como da hmũy digue cár cji-ca.

³³ Göhtjo ur pá da mandadoquijũ, guı cjahniyũ israelita. Da mandado göhtjo ur tiempo, cja jin da bõn cár cargo ca da ttuni.— Gue yũ palabra-yũ bi mañ car ángele.

³⁴ Car María bi dađi, bi dyõn car anxe, ina:

—¿Ja drí hmäh cam bajtzi, siendo jí bbe dí yobbe hnar hñøjø?—

³⁵ Bi dah car anxe, bbü, bi xifi:

—Car Espíritu Santo da guahqui pa gui hñü. Gue cár ttzedi car Tzi Ta jitzí gui yojmi pa da hmäh quer bajtzi. Por rá nguehca, drá nttzujpi quer tzi bajtzi, cja da tsjifi ür Ttu ca Ocja.

³⁶ Dyøjmaja, guejti quer prima cjujue car Elisabet, ya xqui tü cár bajtzi hneje, cja hne, ya xnur chujchu. Ya xca pa ddajto zana i hñü, cja mí tsjifi jin gui ønte.

³⁷ Rá nzeh ca Ocja, jin te i tzøjpi rá ntji. I øte göhtjo ncja ngu ga ma.— Guehca bi man car anxe.

³⁸ Car María bi man ya bbü:

—Nugö, ür muzaguigö ca Ocja. Nuya guegue da cjagui como ngu xcá ma.— Diguebbü, bi hna wen car ángele, bbü.

María visita a Elisabet

³⁹⁻⁴⁰ Bbü mí tsjih car María, ya xi mí tü cár bajtzi car Elisabet, ngueticä bi bøni gá ma jar estado Judea, pü jabü mí cja ttøø. Bi ma jar ngu car Zacarías co car Elisabet. Bbü mí zøti jar jñini jabü mí bbü gueguehui, bi ñuti pü jar nguñui, bi zengua car Elisabet.

⁴¹ Cja bbü mí dyøh car Elisabet már nzenguate car María, xní hñán car bajtzi pü mbo ür müy. Mismo car hora-ca, car Espíritu Santo bi hna guatitjo car Elisabet, bi xij yü palabra yü bi ma guegue.

⁴² Nubbü, bi ña nzajqui car Elisabet, bi xih car María, ina:

—Nuquigue, María, más da ttizquigue ni digue yü pé dda bbejña, cja da ndo ttjhtzibi quer bajtzi ca da hmäy.

⁴³ Guehquigue, ür mequi cam Tzi Jmuju, cja nugö, jin te dí ntjumaygö.

⁴⁴ Ca xtá øde xqui zenguañi, exque xí hñán nam bajtzi mbo nam müy, como xí ndo mpöjö.

⁴⁵ Cja hnehquigue, rí ntzøhui gui mpøjque, hneje, porque xcú hñeme ca xí tsjihqui. Ndejma da ncja como ngu xcá xihqui ca Ocja.— Ncjarü gá man car Elisabet.

⁴⁶ Nubbü, car María bi ndo mpöjö, cja bi mam bbü:

Dí ndo xøjtibi car Tzi Ta jitzí, ntero göhtjo mbo nam tzi müy,

⁴⁷ I ndo mpøj nam müy por rá ngue ca Ocja.

Guegue-ca xta gúzqui ca rá nttzo ca dí tü.

⁴⁸ Xí nguñi co cár tzi ttijqui, exque ür muzagui, masque jin te dí vale.

Desde guejya ca cjañi da ma, te tza rá zö car bendición xí ddajqui ca Ocja.

⁴⁹ Rá ndo nzeh ca Ocja, xí cjagui ca rá tzi zö.

Rí ntzøhui gu xøjtibijü cár tzi tjuju.

⁵⁰ Ca Ocja, siempre i ndo föx yü cjañi yü i eme,

Cja guejtjo i föx qui bajtzi-yü, co qui bbejto-yü.

⁵¹ Ca Ocja xí ujtiguñi, te tza rá nzedi guegue,

Xí fongui ca cjañi ca mí mantsje, mí ndo padijü.

⁵² Cü cjañi rá nzedi cü mí mandado, ca Ocja xí jñajquibi cár cargo-ca, pa ya jin da mandado.

Nu cü cjañi cü jí mí hñixtjseju, guegue-ca ca Ocja xí un cár cargo pa xí mandadoju.

⁵³ Ca Ocja xí wñi rá zö cü cjañi cü mí tuntju, nu cü rico cü mí pehtzi rá ngu, xí nguñ-ca, jin te xcá uni.

⁵⁴ Ca Ocja xí möxquigöju, dí cjañi israelitaju, como dí sirvebijü.

Ya xí cumpli ca bi xih c_u ndom titaj_u, ya má yabb_u.

⁵⁵ Bi man cam Tzi Taj_u jitz_i di möx cam titaj_u Abraham, co qui bajtzi, co guejti qui bb_ejt_o c_u di hm_uy, hasta göhtj_o c_u cjahni c_u di hm_uy digue cár cji car Abraham.

Tz_udi, guejcöj_u bi man ca Ocja di möxcöj_u, Göhtj_o ur vida jin di jieguij_u. Cja nuya xí juiguij_u, ncja ngu gá ma.

Ncjar_u gá man car María, ngá xöjtibi ca Ocja.

⁵⁶ Diguebb_u, car María bi döhm_i p_u jar ngu car Elisabet. Bi hm_ujt_i p_u jñuzna, sta gue bb_u mí hm_uh cár bajtzi car Elisabet, cja nubb_u, bi ma úr ngu, bb_u.

Nacimiento de Juan el Bautista

⁵⁷ Ncjar_u bi zöx c_u pá, pa bi jñin car Elisabet, cja bi hm_uh cár tzi tt_u.

⁵⁸ Bb_u mí dyö_h qui vecino co ni qui pariente, guejtj_o bi mpöj_u, cja bi möjm_u p_u jar ngu car Zacarías pa di ccahtij_u. Bi majm_u gueguej_u:

—¡Te tza ngu xí möx ca Ocja nur Elisabet, eso, xí hm_uh cár bajtzi!—

⁵⁹ Bb_u mí z_u ñoj_o, bi ttöhtibi car bajtzi car seña gá circuncisión, ncja ngu ga mam p_u jar ley c_u israelita. Cja c_u cjahni mí ne di jñuhtibi cár tjuj_u car bajtzi dur Zacarías, pa di dembitj_o cár tjuj_u cár ta.

⁶⁰ Nu cár me ya, jin gá ne-cá. Bi man ya bb_u, in_u:

—Jin da joh cár tjuj_u dur Zacarías. Da tjuhtibi cár tjuj_u dur Juan.—

⁶¹ C_u pé dda cjahni bi da_udij_u ya bb_u, in_uaj_u:

—¿Dyocá guí ne gui jñuhtibi cár tjuj_u dur Juan, cuando jin te i bb_u ir familia ca di tsjifi ncjar_u?—

⁶² Nubb_u, bi cja_upitj_o ur seña cár ta car bajtzi, bb_u, bi ttöni tema tjuj_u mí ne guegue-cá.

⁶³ Car Zacarías bi dyö_h hnar tzi tabla cja bi jñux p_u cár tjuj_u car bajtzi, in_u:

—Da tjuhtibi cár tjuj_u dur Juan.—

C_u cjahni bi ndo mbenij_u-cá, bb_u.

⁶⁴ Cja nubb_u, bi hna xoh cár ne car Zacarías, bb_u, cja bi ña. Bi xöjtibi ca Ocja, bi ndo dyöjpi mpöj_u.

⁶⁵ Mí ndo dyo í m_uyj_u qui vecino, göhtj_ou. Cja bi nt_ungui car jña ca te xqui ncja, hasta bi ttö_h p_u já ttö_ø, guehp_u jar estado Judea. Bi dyöde göhtj_o c_u cjahni, ca Ocja, guehcá xquí uni car tzi bajtzi pa di hm_uy.

⁶⁶ C_u to bi dyöde, bi ndo mbenij_u-cá. Cja bi hñönij_u:

—¿Te tza göhtj_o da dyöti car bajtzi-cá bb_u xta té?—

Mí ma ncjar_u c_u cjahni, como ca Ocja bi ndo bendeci car tzi bajtzi.

El canto de Zacarías

⁶⁷ Car Espíritu Santo bi hna guati car Zacarías, cár ta car bajtzi, cja bi uni palabra pa drí xöjtibi ca Ocja. Bi man ya car Zacarías, bb_u, in_u:

⁶⁸ Da ndo tsjöjtibi ca Ocja ca dí tenij_u, dí israelitaj_u,

Porque guegue xí nuguij_u rá zö, yí cjahniguij_u,

Ya xpá mejni ca hnar cjahni ca da g_uzquij_u ca rá ntz_o.

⁶⁹ Guegue-cá du eh p_u jar cji car David, cja drá ndo nzedi.

Xí hñix car Tzi Ta jitz_i pa da g_uzquij_u göhtj_o ca rá ntz_o.

⁷⁰ Ya má yabb_u bi promete ca Ocja di mejni ca hnaa ca di g_uxcöj_u. Bi xih qui jmandadero c_u mí pejpi guegue. Cja nuya xí dyöti guegue ncja ngu gá ma.

⁷¹ Car Tzi Ta jitz_i xquí xijquij_u di hñixi hnar hñöj_ø pa da g_uxcöj_u p_u jáy dye c_um contraj_u, pa ya jin te da cja_uguij_u-c_u.

- ⁷² Guegue xquí ma, di juuiqui ca ndom titaju, cja di mben car acuerdo ca xquí dyøtihu car Abraham.
- ⁷³ Car Tzi Ta jítzi xquí ungui hnar promesa ca ndom titaju, car Abraham, cja xquí dô cár palabra, cierto di cumpli.
- Bi xifi, di hñeh ca hnar cjahni ca di mōxcōju, cja nuya, ya xí nigui-ca.
- ⁷⁴ Bi xijcōju, guegue-ca di gaxcōju pu jar dye cam contraju, pa ya jin te da cjaquij-ca. Nuya, gu hmupju ur dye ca Ocja, gu pejpju, cja jin te gu tzuj ya.
- ⁷⁵ Nuya, gu jeguiju ca rá nttzo, cja gu øtiju ca rá zō. Göhtjo ur vida gu teniju ca Ocja, como guehca di emej-ca. Gue nar palabra-na bi tsjih ca ndom titaju, cja ya xí nzudi.
- ⁷⁶ Nuque, am tzi ttuqui, da tsjihqui ur jmandaderoqui ca Ocja, Cja gui ma gui xij ya cjahni cár palabra car Tzi Ta jítzi.
- Rí ntzōhui da ndo ttihzibi-ca. Guehque gui hmeto, gui nzoj ya cjahni, gui xijmu, ya xpa eh cam Tzi Jmujju,
- ⁷⁷ cja gui xijmu ja ncja drí dōtiju car nzajqui ca jin da tjegue, cja co ja ncja drí mperdonaguiju ca rá nttzo ca xtú øtiju.
- ⁷⁸ Xí ndo juiguiju car Tzi Ta jítzi cja xí ndo neguiju.
- Ncjahmu ya xpa jiahtzi hnar ddadyo mpá rá zō, como guegue xtu pejni cár tzi jiahtzi, pa da yoti mbo am tzi muygōju.
- ⁷⁹ Car jiahtzi-ca guejtjo da yoti ca cjahni ca rá bbuh pu jabu rá hmexuy, gue ca ya xní ma da du.
- Ca hnar bajtzi ca da hmay da cjaquiju gu teniju cár hñu, pa gu hmupju rá zō, gu mpōjmu car Tzi Ta jítzi.
- Ncjaru gá man car Zacarías, bbu már xōjtibi ca Ocja.
- ⁸⁰ Cja bi te car bajtzi ya, car tzi Juan, bi ndo ncja ur may, cja mí ndo ten ca Ocja. Mí dyo pu jabu jin to mí hñani. Bi dōhmi pu hasta gue bbu bi xih car Tzi Ta jítzi di nzoh quí minga-cjahnijmu, tzudi, ca cjahni israelita.

Nacimiento de Jesús

2

- ¹ Nu ca pa-ca, car Augusto César bi mandado bi ttøti hnar censo pa ntero ca cjahni mí bbucua jar jöy.
- ² Nucá múr primera vez bi ttøti car censo. Bi tsjox car censo-ca bbu már mandado car Cirenio pu jar jöy Siria.
- ³ Göhtjo ca cjahni bi mōjmu jar jñini pu jabu mí bbujmaja ca ndo í tajmu co ni ca ndo í titaju, cja bú jux quí tjuuju pu.
- ⁴ Nu car José bi bøm pu jar jñini Nazaret, pu jar estado Galilea, como guehpu múr mingü pu. Bi bøtze gá ma jar estado Judea, bi øti jar jñini Belén. Múr ngujmu pu ca ndo ur tita David, como car José ya, xcuí hñeje digue cár familia ca ndor David.
- ⁵ Eso, bi ma pu Belén pa du tjuj cár tjuju pu. Bi zix cár bbejña, múr María, como ya xquí cja ttøjte. Nu car María, ya xí mí hñu.
- ⁶ Cja bbu már bbajt pu Belén, bi zuh car tiempo pa bi jñin car María.
- ⁷ Cja bi hmuh ca primero ur bajtzi. Cár me ya, bi panti quí dajtu, cja bi göti pu jar presebe, como mí ujto lugar pu mbo car mesón.

Los ángeles y los pastores

- ⁸ Mismo car jöy-ca, már bbuh ca dda mödi. Már ohmi quí dejti car xuy-ca.

⁹ Nubbá, bi hna nīguitjo hnár anxe ca Ocja, mír hmöh hnanguadi p_u jab_u már bb_uh c_u mödi, cja cár tjay ca Ocja bi ndo yoti p_u. C_u mödi ya, bi ndo zuj_u.

¹⁰ Nu car ángele ya bi xijm_u:

—Dyo guí ntzuj_u, porque nugö dá jagö hnar ddadyo jñá pa da mpöj y_u cjahni, ntero y_u i bb_uycua jar jöy.

¹¹ Nuya, rá pa ya, xí hm_uh ca hnar cjahni ca da g_uzquij_u ca rá nttzo. Guegue-ca _ur Cristo-ca, como xí hñix car Tzi Ta jitz_i, cja _um Tzi Jmugöj_u. Xí hm_u jar jñini n_u jab_u mí bb_ujma ca ndo _ur tita, David.

¹² Dí xihquij_u hnar seña pa grí meyaj_u car bajtzi. Gui ma gui tötij_u hnar tzi w_ene, xí bbanti quí tzi dat_u, cja rá bb_eni jar presebe. Gue car tzi bajtzi-cá.— Ncjar_u gá xih c_u mödi car ángele.

¹³ Nubb_u, bi hna nīg_ui p_u c_u dda ángele rá ngu, guí gaj n_u jar jitz_i, bi mpejnij_u car anxe-ca. Bi ncötij_u bi xöjtibij_u car Tzi Ta jitz_i, már majm_u, inaj_u:

¹⁴ ¡Da tsjötibi ca Ocja p_u jar jitz_i,

Nuhua jar jöy da hm_uy rá zö y_u cjahni, porque ca Ocja xí n_u-y_u co cár tzi ttijqui!

Ncjar_u gá man c_u anxe.

¹⁵ Nubb_u, bi ma gá ngojm_u p_u jar jitz_i. Cja c_u mödi ya, bi ñatsje_u, bi majm_u:

—Möj n_u Belén. Má ccahtij_u car tzi bajtzi ca xí hm_uj n_u, como ya xí xijcöj_u ca Ocja, guehca xpá mejnquij_u-ca.—

¹⁶ Cja bi möjm_u nttzedi, bú tötij_u car María co car José, cja co car tzi bajtzi már bb_em p_u jar presebe.

¹⁷ C_u mödi ya, bb_u mí ccahtij_u car tzi bajtzi, bi xijm_u car María co car José car palabra ca xquí man car ángele. Guejtjo bi göxj_u c_u pé dda cjahni c_u bi ntjej_u.

¹⁸ Göhtjo c_u to bi dyö_h ca mí man c_u mödi, bi ndo hño í m_uyj_u, bi ndo mpöjm_u.

¹⁹ Nu car María bi ndo mben c_u palabra c_u xquí tsjifi digue cár tzi bajtzi. Jin gá dabeni-cá.

²⁰ Nubb_u, bi ma c_u mödi, bb_u. Bi ma gá ngojm_u p_u jab_u xcuí hñejm_u. Má xöjtibij_u ca Ocja, má ndo öjpij_u cjamadi, porque ya xquí dötij_u car tzi w_ene, ncja ngu gá man cár anxe ca Ocja. Bi dyöjpij_u mpöjcje por rá ngue göhtjo c_u xquí dyöde_u cja xquí ccahtij_u.

El niño Jesús es presentado en el templo

²¹ Bb_u ya xi mí pehtzi ñojto car tzi bajtzi, bi ttöhtibi jar cuerpo car seña ca i tsjifi circuncisión, ncja ngu ga mam p_u jar ley ca bi dyöti car Moisés, cja bi tjuhtibi cár tjuju m_ur Jesús. Gue n_ur tjuju-n_u bi tsjih car María di jñuhtibi cár tzi bajtzi. Ante que di hñ_u guegue, car ángele bi xifi ncjar_u.

²² I mam p_u jar ley ca bi dyöti car Moisés, bb_u ga hm_uh hnar bajtzi _ur tzi hñöj_ø, cár me da dö_hmi cuarenta día, nubb_u, cja da zix car bajtzi pa du presentabi ca Ocja. Eso, bb_u mí zö_h c_u cuarenta día, car María bi meh_ui car José p_u Jerusalén pa du presenta cár bajtzi.

²³ P_u jar Escritura i cuati c_u dda palabra c_u i ma ncjahua: “Cada hnar familia y_u cjahni israelita, da ñahtibi ca Ocja cár primero car tzi hñöj_ø ca da hm_uy, como nuca _ur mejti ca Ocja-ca.” Tz_udi, mí nesta di möhti hnar zuw_e cja di dat_i p_u jar altar. Di ncjar_u drí mbonihui car tzi hñöj_ø car zuw_e, cja nuca, di ttun ca Ocja-ca.

²⁴ Eso, car José co car María bi mehui p_u Jerusalén pa di ñahtibi ca Ocja hnar zuwe, guehca drí mbonihui cár tzi ttu. I mam p_u jar Escritura, p_u jar ley, ina: “Da ñahtibi ca Ocja yojo tzi paloma o yo tzi juulo.”

²⁵ Car ciudad p_u Jerusalén már bb_uh hnar tada, mí tsjifi múr Simeón. Ya xi múr tita. Már zó cár vida, cja mí ndo jon ca Ocja. Göhtjo ar pa, mí pa jar templo. Mi tømhitjo ca hnar cjahni ca di hñeje pa di gahtzibi ca cjahni israelita ca mí sufrij_u. Car Espíritu Santo mí yojmi car Simeón, cja mí nzofu.

²⁶ Car Espíritu Santo ya xquí xih car Simeón, jin di d_u hasta gue bb_u ya xtrú ccahti car cjahni ca xtrú hñix car Tzi Ta jitzí, pa di salva ca cjahni israelita.

²⁷ Ca hnajpa, car Simeón bi ma p_u jar templo, bi guati p_u, ncja ngu xquí xih car Espíritu Santo. Ncjp_u, ya xi már bb_uh p_u jar ncja bb_u mí ñutihui cár ta co cár me car tzi Jesús. Gueguehui mír ma di presentahui ca Ocja cár tzi bajtzi cja di ñahtibi ca zuwe ca i mam p_u jar ley ca Ocja.

²⁸ Car Simeón ya bb_u, bi dyöh car bajtzi, bi detzi, cja bi nzoh car Tzi Ta jitzí. Bi ma, ina:

²⁹ Nuquig_ue, Tzi Jm_u, ir mefiguigö. Nuya, ya xná zö gui tzixquigö ya. Ya xí jñu um m_uy. Ya xí nzuh quer palabra ca gú xijqui.

³⁰ Ya xtú ccahti nar cjahni na xcu pejni pa da gaizquie ca rá nttzo.

³¹ Guejna xcu pejni-na pa da gahtzibi ca rá nttzo göhtjo ya cjahni.

³² Da ncja ncja hnar jiahtzi nar tzi bajtzi-na. Guejna xcu pejni-na pa da yoti mbo í m_uy_u ca cjahni ca jin gui padi ja guí ncjague. Por rá ngue guegue-na da tñihtzibi ya cjahni israelita, como ir cjahnuig_u-ya.

Ncjp_u gá man car Simeón bb_u már xöjtibi car Tzi Ta jitzí, már ma te di dyöti car tzi Jesús bb_u ya xtrú te.

³³ Bb_u mí dyöj ya palabra-ya cár ta co cár me car bajtzi, bi ndo hño í m_uyhui.

³⁴⁻³⁵ Car Simeón, bb_u, pé bi nzoh ca Ocja, bi dyöjpi di bendeci car tzi bajtzi cja co cár ta hñeh cár me. Diguebb_u ya, bi nzoh car mebjtzi, car María, bi xifi, ina:

—Dyöjmaja, car Tzi Ta jitzí xí hñix nar bajtzi-na pa da baj ya cjahni israelita, guegue i cumpli ca i ma. Cja bb_u ya xtrú te nar bajtzi, da ndo jmeya. Da guatiya cjahni drá ngu, cja da hñeme ca Ocja. Nu ca pé ddaa ya, da wembij_u, jin da nej_u. Da ncjp_u drí fadi ja ncja ga mben ya cjahni mbo í m_uy_u. Da ndo sufri nar bajtzi-na, como drá ngu ca cjahni ca da huui cja da zani. Hnehquig_ue, como xta sufri nir bajtzi, xquí ndo sufri hneje, ncjahm_u da ntjojtiqui quer tzi m_uy co hnar cjuay.— Ncjp_u gá man car Simeón.

³⁶ Guejtjo hneje már bb_uh p_u jar templo ca hnar bbeña, múr mensajera ca Ocja. Mí ju cár tjuju múr Ana. Múr tñix_u car Fanuel, xcuí hñeje digue cár familia ca ndór tita, Aser. Car Ana, ya xquí ndo nchujchutsje. Xquí ntjajti bb_u múr bajtzi bbeña_u, cja bi hmabi cár dame yojto cjea. Diguebb_u, bi du-ca.

³⁷ Cja ya xi mí pehtzi ochenta y cuatro año xquí go ddanxu. Guejtj guegue mí tømhi ca hnar cjahni ca di mejni ca Ocja. Car Ana jí mí bbeh p_u jar templo. Már dedi p_u, mí xöjtibi ca Ocja, hasta mí beje pa más di jion ca Ocja. Mí mahti ca Ocja gá oración bb_u mpa co hñeh bb_u nxuy.

³⁸ Mismo car hora-ca, car Ana bi guati car José co car María. Bb_u mí ccahti car tzi bajtzi Jesús, exque bi badi, guehca xcuí mejni car Tzi Ta jitzí-ca, cja bi dyöjpi cjamadi. Diguebb_u, bi bøni cja bi ndo ngöxte, ya xquí hmah ca hnar cjahni ca xcuí mejni car Tzi Ta jitzí pa drí möx quí cjahni. Bi xifi ntero ca cjahni jar ciudad p_u Jerusalén, göhtjo ca to mí tømhi_u car pá bb_u xti niguí car hñøj ca di gux-ca.

El regreso a Nazaret

³⁹ Car José co car María bi cumplihui göhtjo ca mí mam p_u jar palabra ca Ocja, tzadi, ca i mam p_u jar ley. Diguebb_u, bi ma gá ngojmi p_u jar jñini Nazaret cja pé bi hmabi p_u. Car tzi jñini Nazaret, mí bb_uh p_u jar estado Galilea.

⁴⁰ Bi te car bajtzi, car tzi Jesús, cja bi zedi. Múr tzi jiaxi m_uy, cja mí ndo yojmi car Tzi Ta jitzí, guegue-ca mí főtzi.

El niño Jesús en el templo

⁴¹ Cada cjea mí pa jar mbaxcua p_u Jerusalén cár me co cár ta car Jesús. C_u cjahni israelita mí tzöjpij_u hnar dambaxcua bb_u mí mbenij_u ja ncja gá mb_on c_u ndo í titaj_u p_u jar jöy Egipto.

⁴² Bb_u mí pehtzi doce año car Jesús, bi ttiztzi gá möjm_u p_u Jerusalén, como ngu nguá dyøti cár ta co cár me cada cjea bb_u ya xti ncja car mbaxcua-ca.

⁴³ Cja bb_u mí guah car mbaxcua, bú coh c_u cjahni. Nu car tzi Jesús ya, bú dé p_u Jerusalén, pe jin gá mba_h cár me, ni ndra ngue cár ta, ¿cja xcui goh p_u?

⁴⁴ Ngá m_undi gueguehui, car Jesús má hñohui c_u pé dda cjahni. Eso, bi hñoj_u göhtjo car pa-ca, mír möjm_u í ngu_u. Bb_u mí nde, bi jionihui car Jesús. Bi dyön qui pariente cja co qui hnanguj_u. ujtjo.

⁴⁵ Jin te gá ndötihui. Nubb_u, bi ma gá ngojmi Jerusalén, bú jonihui p_u.

⁴⁶ Ca mír cja jñujpa, bi dötihui p_u jar ndo ñicja. Már bbabi c_u maestro c_u mí nxödij_u c_u Escritura, már judij_u p_u. Car Jesús már øh ca már m_un c_u maestro cja már òni nttòni.

⁴⁷ Bb_u mí dyøh c_u maestro ca már m_un car Jesús, bi hñöntsjeju:

—¿Ja xcá mbaj ya n_ur bajtzi y_u mfeni rá jitzí? Rá ndo zö ca i m_u cja co ca i tjadi.—

⁴⁸ Cár me co cár ta, bi ccahti car Jesús, már bb_uh p_u, már ñahui c_u maestro. Cja bi ndo hño ár m_uyhui, bi hñöntsjehui, ¿ter beh ca mí jom p_u? Bi m_un cár me, bb_u, bi dyöni:

—Nuq_ue, tt_u, ¿dyocá xcú cojtig_ue hua? Xtú ndo jonquibbe nir ta. Te tza ndí cjabbe ndum_uy.—

⁴⁹ Bi m_un car bajtzi, bb_u, ina:

—¿Dyocá xcú dé xcú jionguihui? ¿Cja jin guí padihui, i nesta gu hm_uj_uca jar ngu cam Tzi Ta?— Ncjar_u gá ndadi.

⁵⁰ Nu cár ta co cár me jin gá ntiendehui toca mí xifi múr Tzi Ta.

⁵¹ Nubb_u, car Jesús bi den cár me co cár ta, bi ma gá ngojm_u p_u Nazaret. Cja guegue bi dyøtji ca mí xijmi. Cár me ya, dé mí mbentjo göhtjo c_u palabra c_u xqui m_un car Jesús.

⁵² Cja car Jesús bi te, más bi ncja ár m_uy, cja bi hñøjø. Nu c_u cjahni mí ndo tzøj_um_u-ca. Guejti car Tzi Ta jitzí mí ndo ne car Jesús cja mí főtzi.

Juan el Bautista predica en el desierto

3

¹ Bi tjoh c_u cjea. Bb_u ya xti z_uh car tiempo ca xqui m_un ca Ocja, pa di m_udi di predica car Juan ca mí xix y_u cjahni, car Tiberio César már mandado jar gobierno romano. Ya xi mí pehtzi quince año már mandado p_u. Car Poncio Pilato múr gobernador p_u jar estado Judea. Car Herodes már mandado p_u jar estado Galilea, cja cár cjuada Felipe már mandado p_u jar estado Iturea cja co jar estado Traconite. Car Lisanas már mandado p_u jar estado Abilinia.

² Bb_u ya xti m_udi di predica car Juan ca mí xix y_u cjahni, c_u m_öcja c_u mí ju qui tjujuhui car Anás co car Caifás már mandadohui p_u jár templo c_u judio. Car cjeja-ca, ca Ocja bi nzoh car Juan, cár tt_u car Zacarías, bb_u má dyo p_u jab_u jin to mí hñani. Bi guy di ma du nzoh c_u cjahni.

³ Nubb_u, bi ma car Juan, má tjoh p_u já jñini c_u mí r hm_uh p_u jáy nttzani car datje Jordán, má xih c_u cjahni di ntzohmij_u, di jiejm_u ca rá nttzo, cja di xixtjeju pa drí niguí, ya xi mí jonij_u ca Ocja. Nubb_u, ca Ocja di guhtzibij_u ca rá nttzo ca xquí dy_ötij_u.

⁴ Bb_u mí predica car Juan bi z_uh c_u dda palabra c_u xquí man car profeta Isaías ya má yabb_u. Xquí jñux c_u palabra-c_u p_u jár libro xquí dy_öte. Bi ma ncjahua:

Dy_öjmaj_u, i dyo hnar cjahni p_u jab_u jin to i hñani, i ndo ña nzajqui,
I xih c_u pé dda cjahni da jojqui qui vidaj_u, como ya xpa eh cam Tzi Jmuj_u.
I nzojm_u ncjahua, ina: “Gui jojquij_u ya car hñu p_u jab_u xtu eh ca Ocja,
Gui cjaipij_u drá ncjuani.

⁵ Gui ñuhtzij_u jöy göhtjo p_u jab_u rá je,
Gui y_öhtij_u jab_u rá nte, göhtjo c_u tt_ö,
P_u jab_u xí mögui, gui cjaiquij_u derecho,
Gui jojquij_u car hñu drá nconi,

⁶ Pa du eh cam Tzi Jmuj_u. Guehca da guzquij_u ca rá nttzo-ca,
Cja jin gui j_önguitsjeg_öj_u da möxquij_u, pe guejtjo da mötzi göhtjo c_u pé dda
cjahni c_u i bb_ujcua jar jöy.”

Bi ma ncjar_u car profeta Isaías.

⁷ Már ngu c_u cjahni bi guatij_u car Juan, mí ne di xixtjeju. Car Juan ya, mí nzojm_u, mí xijm_u:

—¿Toca xí xihquij_u gui xixtjeju? Rá nttzo quir m_uyju. Guí ncjaj_u ncja ngu ccjñ_u. ¿Cja gui inaj_u, bb_u j_öntjo gui xixtjeju, nubb_u, jin da z_uhquij_u car castigo drá ndo á ca xtu p_{en}quij_u ca Ocja?

⁸ Bb_u de vera gui repentij_u cja gui jiequij_u ca rá nttzo, nubb_u, xquí dy_ötij_u ca rá zö. Nubb_u, cja da niguí, de vera gui emej_u ca Ocja, bb_u. Nuquiguj_u, guí mbeni mbo ir m_uyju, jin tema castigo da ttahquij_u, como xquí hñejm_u jár cji ca ndom titaj_u Abraham. Nugö, dí xihquij_u, jin te i cja jab_u xcuí hñeh quer cji_u. Bb_u di mandado ca Ocja, hasta guejti y_u me_ö y_u i bbongua, di cja í bajtzi ca ndom titaj_u Abrahám.

⁹ Xí man ca Ocja, ya xtu p_{en}qui quer castigoju. Ya xqui guejti p_u xta z_uhquij_u. Car hacha ya xna bb_öjtj p_u hnanguadi car za pa da zejqui. Göhtjo c_u za c_u jin gui t_u xixi rá zö, xta ttzejqui, cja xta d_uati p_u jar tzibi.— Mí ma ncjar_u car Juan.

¹⁰ C_u cjahni ya, bi dyön car Juan ya bb_u, ina:

—¿Te gu pejme ya bb_u, pa jin da castigaguije ca Ocja?—

¹¹ Car Juan bi dadi:

—Bb_u guí ca yo pajni, gui uni hnaa car cjahni ca jin te i caja. Bb_u guí pehtzi semilla rá ngu, gui uni tz_u car cjahni ca jin te i pehtzi.— Bi ma ncjan_u car Juan.

¹² Pé bú ejm_u c_u dda publicano, tz_udi, c_u hñ_öj_ö c_u mí cobra c_u contribución, bi guatij_u car Juan. Guejti guegue-c_u mí ne di xixtje hneje. Bi dyönij_u, ina:

—Nuque, Maestro, xijcöje, ¿te beh ca gu pejme, bb_u, pa da neguije ca Ocja?—

¹³ Car Juan bi xijm_u, bb_u:

—Gui cobraj_u lúnico ca i man car gobierno. Dyo pé guí juhtzij_u ca gui cobraj_u.—

14 Guejtj c_u sundado bi guati car Juan, bi dyönij_u:

—Xigöje, ¿te gu pejme?—

Cj_a car Juan bi xijm_u:

—Dyo guí tzím_ibi quir hñohuij_u qui z_uwę gá fuerza, cj_a dyo te guí jambij_u. Dyo guí j_oxj_u bbetjri y_u cj_ahni, hneje. Gui hm_upj_u conforme quer rayaj_u.— Bi m_a ncjap_u car Juan.

15 C_u cj_ahni ya, mí t_ohmij_u ca hnar cj_ahni ca di guh ca Ocj_a pa di g_uhtzibij_u ca rá nttzo. Mí mbenij_u, ya xti nigui-ca. Bi cc_ahtij_u már ndo z_o car Juan. Göhtjo mí mbenij_u, más guegue car Juan múr Cristo ca xqui hñix ca Ocj_a pa di hñeje di m_oxj_u.

16 Bi b_ah car Juan te mí mben c_u cj_ahni, eso, bi xifi göhtjo-c_u:

—Nugö, jin dúr Cristo-gö. Jin gui guejquigö guí t_ob_iguij_u. Cierito i bb_uh cam cargo. Dí xixquij_u cor deje. Nu car Cristo, ya xpa eje, cj_a guegue más i ndo ja cár cargo ni ndra nguejquigö. Nugö, jin dár ntzögöbbe gu cjajpi qui jm_andado-ca. Guegue da ddahquij_u car tzi Espíritu Santo pa gui yojm_u-ca, cj_a car tzi Espíritu Santo i jñejmi hnar tzibi.

17 Ca hnaa ca ya xpa eje, da mijqui qui t_ey, da wejque c_u baxa co c_u semilla. Car t_ey ya, da bb_ehtzi, cj_a car baxa da dd_uti p_u jar tzibi ca jin gui juíti.—

18 Mí ncjap_u nguá nzoh c_u cj_ahni car Juan. Mí xijm_u, ya xti m_udi di mandado ca Ocj_a hua jar jöy. Guejtjo, pé mí xijm_u pé dda palabra rá ngu, hneje, cj_a mí et_i pa di hñemej_u.

19 Car Juan guejtjo bi nzoh car rey Herodes, bi huenti. Guegue-ca mí mandado p_u jar jöy-ca. Car Juan bi huenti, porque car Herodes xqui cuajti cár bb_ejpo gá bb_ejñ_a, siendo mí bb_ejt_i cár cjuada. Cj_a pé bi huenti car Herodes por rá ngue c_u pé dda cosa c_u xqui dyöte már nttzo.

20 Car Herodes ya, jin gá ne gá dyöte ncja ngu gá m_an car Juan. Más bien, pé bi dyöti pé hnar cosa más már nttzo. Bi mandado bi ttz_uh car Juan, bi cjoti födi.

El bautismo de Jesús

21 Pe bb_u jí bbe mí cjoti car Juan, mí dyodi-ca, mí xix c_u cj_ahni rá ngu. Guejtjo hneje bi xix car Jesús. Nu car Jesús, bb_u mí guadi mí xixtje, bi nzoh ca Ocj_a. Cj_a bb_u már oratjo, bi xoj n_ur j_itzi,

22 cj_a bú c_ah car Espíritu Santo, mí nigui ncja hnar paloma. Nuca, bi dex car Jesús. Cj_a bi tt_oh hnar jñ_a mb_i ñ_a p_u mbo jar j_itzi, mí ma:

—Nuquig_ue, _um tzi tt_uquigö. Guí p_ojpigui n_um tzi m_uy.—

Los antepasados de Jesucristo

23 Car Jesús, jab_u ya xi mí pehtzi hnar treinta año, cj_a bi m_udi bi predica. Mí m_an c_u cj_ahni, mí j_naj_u, car Jesús, múr ta car José. Car José ya, múr ta car Elí.

24 Cj_a car Elí múr ta car Matat, cj_a car Matat múr ta car Levi, cj_a car Levi múr ta car Melquí, cj_a car Melquí múr ta car Jana, cj_a car Jana múr ta car José.

25 Car José ya múr ta car Matatías, cj_a car Matatías múr ta car Amós, cj_a car Amós múr ta car Nahum, cj_a car Nahum múr ta car Esli, cj_a nucá múr ta car Nagai.

26 Car Nagai ya, múr ta car Maat, cj_a car Maat múr ta car Matatías, cj_a car Matatías múr ta car Semei, cj_a car Semei múr ta car José, cj_a nucá múr ta car Judá.

²⁷ Car Judá ya, múr ta car Joana, cja car Joana múr ta car Resa, cja car Resa múr ta car Zorobabel, cja car Zorobabel múr ta car Salatiel, cja nucá múr ta car Neri.

²⁸ Car Neri ya, múr ta car Melqui, cja car Melqui múr ta car Adi, cja car Adi múr ta car Cosam, cja car Cosam múr ta car Elmodam, cja nucá múr ta car Er.

²⁹ Car Er ya, múr ta car Josué, cja car Josué múr ta car Eliezer, cja car Eliezer múr ta car Jorim, cja car Jorim múr ta car Matat, cja nucá múr ta car Leví.

³⁰ Car Leví ya, múr ta car Simeón, cja car Simeón múr ta car Judá, cja car Judá múr ta car José, cja car José múr ta car Jonán, cja nucá múr ta car Eliaquim.

³¹ Car Eliaquim ya, múr ta car Melea, cja car Melea múr ta car Mainán, cja car Mainán múr ta car Matata, cja car Matata múr ta car Natán, cja nucá múr ta car David.

³² Car David ya, múr ta car Isaí, cja car Isaí múr ta car Obed, cja car Obed múr ta car Booz, cja car Booz múr ta car Salmón, cja nucá múr ta car Naasón.

³³ Car Naasón ya, múr ta car Aminadab, cja car Aminadab múr ta car Aram, cja car Aram múr ta car Esrom, cja car Esrom múr ta car Fares, cja nucá múr ta car Judá.

³⁴ Car Judá ya, múr ta car Jacob, cja car Jacob múr ta car Isaac, cja car Isaac múr ta car Abraham, cja nucá múr ta car Taré, cja car Taré múr ta car Nacor.

³⁵ Car Nacor ya, múr ta car Serug, cja car Serug múr ta car Ragau, cja car Ragau múr ta car Peleg, cja car Peleg múr ta car Heber, cja nucá múr ta car Sala.

³⁶ Car Sala ya, múr ta car Cainán, cja car Cainán múr ta car Arfaxad, cja car Arfaxad múr ta car Sem, cja car Sem múr ta car Noé, cja car Noé múr ta car Lamec.

³⁷ Car Lamec ya, múr ta car Matusalén, cja car Matasulén múr ta car Enoc, cja car Enoc múr ta car Jared, cja car Jared múr ta car Mahalaleel, cja nucá múr ta car Cainán.

³⁸ Car Cainán ya, múr ta car Enós, cja car Enós múr ta car Set, cja car Set múr ta car Adán. Nu car Adán ya, bi dyøti ca Ocja-cá.

Tentación de Jesús

4

¹ Car Jesús mí ndo yojmi car Espíritu Santo, mí øte göhtjo ca mí xih-ca. Bb_u ya xquí xixtje, bi wem p_u jar ðatje Jordán. Car tzi Espíritu Santo bi zitzi gá ma p_u jab_u jin to mí hñáni, cja bi hño p_u car Jesús.

² Bu dé p_u cuarenta mpá. Nu ca Jin Gui Jo mí ndo jon car manera ja ncja drí jjiøti car Jesús pa di dyøti tema cosa ca jin di tzö. Mí øhtibi prueba. Car Jesús jin te gá nzi ca pa-ca. Diguebb_u ya, bi ndo ðuntju, bb_u.

³ Nubb_u, ca Jin Gui Jo bi xifi, ina:

—I jmantjo, úr ttæqui ca Ocja. Bb_u de vera úr ttæqui ca Ocja, gui cjaipi n_ur meðo-n_u da cja tjumë, pa gui tzi.— Bi ma ncjap_u ca Jin Gui Jo.

⁴ Bi ðah car Jesús, imbi:

—I jux p_u jar palabra ca Ocja, ina: “Jin gui jøña n_ur tjujme i tzi n_ur cjahni drí hm_u. Bb_u ga mandadotsje ca Ocja, da hm_u úr nzajqui n_ur cjahni, nubbá, da hm_u.”—

⁵ Diguebb_u ya, ca Jin Gui Jo bi zix car Jesús ca hnar ttøø p_u jab_u már nte. Hna ratotjo bú ujti göhtjo n_ur mundo co göhtjo ca jöy, már tzi zö mír n_ugui-ca.

⁶ Bi man ca Jin Gui Jo ya bb_u, imbi:

—Nugö, xtá ddahqui quer cargo göhtjo gui mandadobi yu, pa göhtjo cu cjahni cu i bbuy ntero nar mundo da hñizquigüe gü Ocja-gue. Nuguigö, i tocagui dí mandadobi nar mundo, cja bbu dí ne to gu un cam cargo, rá nzejqui pa gu uni.

⁷ Nuque, bbu gui ndadiñajmu, gui hñizquigö, gu ddahquigö-yu, gui cjaipi ir mejtigüe.— Bi ma ncjapü ca Jin Gui Jo.

⁸ Bi dah car Jesús, bi ma:

—Nuque Satanás, gui wembigui nttzedi. I jux pu jar Escritura ya palabra-yá, ina: “Gui ndane ca Ocja quer Tzi Jmu. Ddatsje guegue gui ndane cja gui dyøjte.”—

⁹ Diguebbu ca Jin Gui Jo bi zix jar Jesús car ciudad pu Jerusalén, bi hñix pu jar ñajcu car ndo ñicja, pu jabu már ndo nte. Nubbú, bi xifi:

—Bbu úr ttuqui ca Ocja gui hñen ya guír tö jöy.

¹⁰ Porque i jux pu jar Escritura, ina:

Ca Ocja da bbejpi qui ángele da möhqui.

¹¹ Guegue-cú da zeti quir dye pa jin te gui cja,

Nim pa jabu gui fehtzi hnar medo.—

¹² Nu car Jesús bi dadi ncjahua:

—Guejtjo i man ca Ocja cam Tzi Jmuje pu jar Escritura: “Jin gui ma gui dyøti hnar cosa drá nttzo pa grí ccahti, ¿cja da dyøti milagro ca Ocja pa da móxqui?”—

¹³ Ca Jin Gui Jo, bbu ya xquí guadi xquí dyøhtibi yu prueba-yu car Jesús, diguebbu, bi jiegui, bi wembi tengü mpa, hasta bbu pé dí hñeh hnar hora drá zö pa pé di guati.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

¹⁴ Car Jesús bi ma gá ngoh pu jar estado Galilea. Göhtjo ca mí øti guegue, mí föx car tzi Espíritu Santo, como göhtjo ur tiempo mí vojmi cja mí pehtzibi cár ttzedi. Göhtjo pu jar estado Galilea bi ntangui car jña, hasta bi ndo fadi ter beh ca mí øti car Jesús.

¹⁵ Mí dyo pu Galilea, mí tzøte rá ngu cu tzi jñini, cja mí cati cu tzi templo pu jabu mí jmuntzi cu cjahni, mí ujti-cú cár palabra ca Ocja. Cja cu cjahni mí ndo respetaju. Guejtjo mí majmu, már ndo zö ca mí man car Jesús.

Jesús en Nazaret

¹⁶ Car Jesús bi zøti pu jar jñini Nazaret, pu jabu bú te. Car pa ca mí cja tsjödi, gue car nsábado, bi ma jar ñicja cu judio, porque mí øte ncjapü göhtjo úr vida. Bi hna ttöjpi di non cu Escritura, pa di dyøh cu pé dda cjahni, eso bi bböy.

¹⁷ Bi ttun ca hnar jehmi ca xquí dyøti ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Isaías. Car Jesús bi xohti car rollo, bbu, bi jion car lugar pu jabu i ma ncjahua, ina:

¹⁸ Xí nguajqui cár tzi Espíritu ca Ocja, cja dí yobbe-ca.

Guegue xí hñizquigö gu tangui car jogui jña, gu föx yu cjahni, göhtjo yu to te i nesta.

Xpá nguajqui ca Ocja pa gu juhtibi i may yu cjahni yu i ndo dumay,

Xpá nguajqui gu xij yu preso, ya xta bøxijü,

Gu xij yu godö, ya xta xoj yí döju,

Gu föx yu to i bbu úr dye qui contraju,

¹⁹ Gu xij yu cjahni, ya xí nzuh car cjeya pa da gux yí cjahni ca Ocja.

Gue yu palabra-yu bi non car Jesús pu jar Escritura.

²⁰ Bi pantzi car rollo, bbu, pé bi un car hñøjø ca mí pæhtzi cu jehmi, cja bi mijöy, bbu. Cu pé dda cjahni cu már bbuh pu jar nïcja már jantitjoju car Jesús. Már tøhmiju, ngá majmu te pé di ma.

²¹ Car Jesús bi mam bbu:

—Nuya, rá pa ya, ya xí nzuh ca i mangua jar Escritura, como nuya gui ccajtiguju, cja gui ødeju ca dár ma.—

²² Göhtjo cu cjahni mí tzøjmu ca mí man car Jesús. Bi mbentsje mbo í møyju: “¿Jabu xcui hñej yu palabra yu i ma-nu? Rá ndo zö ca i ma. ¿Ja ncja ga mbaj yu cosa-yu?” Guejtjo már hñöntsjeju:

—¿Cja jí ár ttu car José nar hñøjø-nu?—

²³ Guegue car Jesús bi mam, bbu:

—Pé ntoja gui ne gui xijquju nar dicho-nu: “Nuque, gui mangue gúr doctor. Nuya, gui hñøtjetsje ya, pa gu ccahtije, ¿cja cierto gui padi gui dyøtje?” Cja pé gui ne gui xijquju: “Xtu ødeje gú ndo dyøti milagro pu jar jñini Capernaum. Nuya, gui dyøjtiguje milagro rá ngu hua jam jñiniju Nazaret, hneje.” Guehca gui ne gui xijquju-ca.

²⁴ Nugö, dí xihquju, jin gui ttemebi hnár jmandadero ca Ocja pu jabu ur mingü, eso, jin gui negueju gui hñemeguiju.

²⁵ Cja pé dí xihquju, már ngu cu ddanxu mír hmajcua jam jöyju, nuhua Israel, bbu mí dyo ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Elías. Cu pa-cu, bi zædi jñu cjeja hne ddajtjo zana, jí mí way, cja mí cja hnar ndo tjuju göhtjo nar jöygöju.

²⁶ Pe jin gá cjuh car Elías pu jar ngu hnam mingü-israelitaju pa drí guati pu. Jina-ca. Bi cjuh pu jar jñini Sarepta, cerca pu jar jñini Sidón, cja bi guati pu jar ngu hnar ddanxu múr mingü pu, masque jí múr cjahni israelita guegue-ca.

²⁷ Guejtjo már ngu cu cjahni israelita cu mí tzöhui cu tsjaxi cu i tsjifi ur lepra, cu pa cu mí bbuh cár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Eliseo. Nu car Eliseo jin gá dyøtje-cu. Jina. Bi dyøtje ca hnar mingü Siria ca mí ju cár tjuju múr Naamán. Nuca, jí múr cjahni israelita-ca hneje. Eso, dí xihquju, car Tzi Ta jítzi i pejni yí jmandadero pu jabu jin gui mingü-yu.— Bi ma ncjaru car Jesús.

²⁸ Cu cjahni cu már bbuh pu jar tzi nïcja, bbu mí dyødeju-ca, bi ndo uniju ur cue, gá jñaju ur huenda, már man car Jesús, jin drí möx cu mingü pu Nazaret. Hnahño cjahni di möxi guegue.

²⁹ Eso, bi mföxju, bi zetiju car Jesús, bi gatiju gá ma jar nttzani car jñini, pu jabu már bbuh hnar ndo jñe. Bi hñixju jar nttzani car jñe, mí ne di tsjöquju pu car Jesús.

³⁰ Nu car Jesús ya, xní bböti nttzedi, bi huix cu cjahni, bi wem pu.

Un hombre que tenía un espíritu malo

³¹ Nubbu, car Jesús bi maa gá nzøti pu jar jñini Capernaum. Car jñini-ca, guejtjo már bbuh pu jar jöy Galilea. Cu pa cu mí cja tsjödi, car Jesús mí pa pu jar nïcja, cja mí ujti cu cjahni pu.

³² Guegue-cu mí ndo mpöjmu cja mí ndo ihtzibiju car Jesús, porque már ndo zö ca mí man-ca. Mí padi rá zö, te i ne da man car Escritura.

³³ Már bbuh pu jar nïcja ca hnar hñøjø ca mí yojmi cár ndaji ca Jin Gui Jo. Nuca, bbu mí ccahti car Jesús, bi mafi nzajqui, bi ma:

³⁴ —Nuya, ¿te gui cjaguje ya, nuque, Jesús, gúr mingü pu Nazaret? ¿Cja xcui hñeje pa gui jñaguje cam nttzedije? Dí padije toquigüe. Xpá nguqu car

Tzi Ta jítzi, xpá ddahqui quer cargo pa gui taguigöje. Nuquigüe, gúr hñøjø rá nttzujpíqui xquí hñeh pü jabü i bbüñ ca Ocja.—

³⁵ Nu car Jesús bi huenti car ttzondají, bi xifi:

—Nuya, gui juíj ya, cja gui wembi nür cjahni-nü.—

Nubbü, cár ndají ca Jin Gui Jo bi dejni car hñøjø pü jar madé cü cjahni már bbüñ pü, cja bi wembi. Pe car hñøjø, jin te gá cjaipi, bi jogui rá zö-cá.

³⁶ Bbü mí ccahti cü cjahni ya-cá, bi ndo zujü, bi majmü:

—¿Jabü xtü ccahtijü ca di jñejmi-nü? Nür hñøjø nü i tsjifi ür Jesús, i pehtzi cár cargo más rá ndo nzedi. I bbøjpi yü ttzondají da bñni, cja nuyü i øjte.—

³⁷ Cja bi ntungui car jñá digue cü milagro cü mí øti car Jesús. Bi dyøh cü cjahni cü mí bbü já tzi jñini cü mí cerca pü.

Jesús sana a la suegra de Simón Pedro

³⁸ Diguebbü, bi bøm pü jar njcja car Jesús, cja bi ma pü jar ngu car Simón. Cár too car Simón mí ndo cax car pá. Quí familia car Simón bi xih car Jesús di dyøtje tzü car döhtji.

³⁹ Nu car Jesús, bbü, bi guati pü jabü már bben car bbejñá, cja bi mandado pa di wen car jñini ca már zöhüi. Bi wen car jñini, bbü, cja exque bi joh car bbejñá. Bi nantzi, bi wñ car Jesús cja co quí amigö cü mí yojmi.

Jesús sana a muchos enfermos

⁴⁰ Diguebbü ya, bbü ya xi már cüh car jiadi, göhtjo cü cjahni cü mí bbüñ quí döhtjijü, bú tzimpijü car Jesús. Cja guegue ya, bi dyux quí dye, bi jojqui göhtjo cü mí jñini.

⁴¹ Guejto már ngu cü cjahni cü mí yojmi cár ndají ca Jin Gui Jo, cja car Jesús bi cjaipi cár ndají-cá bi bñni. Cja bbü nguá mbøn car ndají, mí ndo ñá nzajqui, mí ma:

—Nuque, ür Ttüqui ca Ocja.—

Nu car Jesús ya, mí ccax car ttzondají, jí mí jégui di ñá, porque nuca mí padi, guegue múr hñøjø ca xquí hñix car Tzi Ta jítzi pa di mandado.

Jesús predica en Galilea

⁴² Bbü mí nigui ya car jiax-ca, bi bøn car Jesús gá ma ca hnar lugar pü jabü jin to mí hñani. Cja bú ten cü cjahni, como mí ne di zamijü pa di hmñti pü, jin di ma di zoh-cá.

⁴³ Nu car Jesús bi xijmü:

—Nugö, xpá cjuiquigö gu má cü pé dda jñini hneje, gu ma grí xih cü cjahni car tzi jogui jñá dá ja. Gu xijmü, ya xqui mandado ca Ocja hua jar jöy.—

⁴⁴ Nubbü, bi ma gá tjogui göhtjo cü tzi jñini jar estado Galilea. Mí cuti göhtjo cü tzi njcja, cja mí xih cü cjahni car tzi ddadyo jñá ca mbá ja.

La pesca milagrosa

5

¹ Diguebbü ya, ca hnar pa, car Jesús már bbüñ pü jar nttzani car mar ca i tsjifi Genesaret. Már ndo dü cü cjahni, mí ne di dyøjmü cár palabra ca Ocja, hasta mí ndo ntujquijü, cja car Jesús, jí mí zö jabü ngu di hmöy pa di jogui di ujti cü cjahni.

² Nubbü, bi jianti yo tzi barco, ya xquí ttzoh pü jar nttzani car mar. Ya xquí bøn cü mamöy, már pehti quí hmamöyü.

³ Car Jesús, bb_u, bi ñuti ca hnar barco ca múr meyti car Simón. Bi xifi di dyeti car barco drí tzi ñuta mbo car mar. Nubb_u, bi mih p_u jar barco, bb_u, cja bi segue bi ujti c_u cjahni cár palabra ca Ocja.

⁴ Bb_u ya xquí guadi, pé bi nzoh car Simón, bi xifi:

—Nuya, gui dyeti nar barco drí ma n_u mbo nar deje, n_u jab_u rá je, cja gui p_oti quir hmamöy_u pa gui tzadij_u c_u möy rá ngu.—

⁵ Bi dah car Simón, bi xifi:

—Nuque, Maestro, ya xtú pejme, xtú jaxje hua mánxuy, cja jin te xtá tzadije c_u möy. Pe nuya gu p_oti nar hmamöy, porque guehque guí ma.—

⁶ Bi m_otij_u c_u hmamöy bb_u, cja bi zadij_u rá ndo ngu c_u möy, hasta ya xi már xeh quí hmamöy_u.

⁷ Nubb_u, bi cjaipi ur seña quí minga-mamöy_u c_u már bb_uh ca hnar barco, pa di mföx_u di gax_u c_u möy. Bú ejm_u, bb_u, cja bi ñuhtzij_u c_u möy göhtjo c_u yo barco. Már ndo ngu c_u möy, hasta ya xi mí ne di ñuh c_u barco.

⁸ Car Simón (guejtjo mí tsjifi ur Pedro) bi hna badi, gue ca Ocja xquí unij_u c_u möy rá ngu. Bi hna guati car Jesús, bb_u, bi ndandiñajm_u, bi xifi:

—Nuque, Tzi Jm_u, dí pehtzi am tzö já gár hmabi, porque rá ndo nttzoguigö.—

⁹ Car Pedro co c_u pé dda mamöy c_u már bb_up_u jar barco guegue, bi ndo mbenij_u car milagro ca xquí ncja, como már ndo ngutsje c_u möy xquí zadij_u.

¹⁰ Guejti car Jacobo co car Juan bi mbenihui car milagro hneje. Guegue-cá mí minga-mamöyhui car Simón. Cár tahuí múr Zebedeo. Car Jesús bi xih car Simón, bb_u:

—Dyo guí tzu, porque nuya dí ddahqui quer bbeñi hnahño. Nuya gui nzoj y_u cjahni pa da dengui_u. Ya jin gui cja mamöy ya.—

¹¹ Diguebb_u ya, bi dyenij_u c_u barco gá ma p_u jar nttzani car deje. Cja c_u jñu mamöy bi zoh quí barco co göhtjo c_u már c_u p_u, bi denij_u car Jesús.

Jesús sana a un leproso

¹² Pé hnar vez, car Jesús már dyo pé hnar jñini. Már bb_uh p_u hnar hñøj, mí tzöhui hnar jñini i tsjifi ur lepra, mí jøtze ntero cár ndodyo rá ngu c_u ttzotsjaxi. Guegue-cá, bb_u mí jianti car Jesús, bi guati, bi ndandiñajm_u, cja bi xifi, in_u:

—Nuque, Tzi Jm_u, ¿cja guí ne guí joguigui yam tsjaxi?—

¹³ Cja car Jesús bi tanguí cár dye, bi dñi, bi xifi:

—Dyo ya c_u, dí ne. Xta joh quir tsjaxi.—

Cja bi hna wen c_u tsjaxi bb_u, bi zö.

¹⁴ Car Jesús, bb_u, bi xifi jin to di götzi, in_u:

—Ma ya, gui ma ujti car möcja, ya xcú zö, cja gui dö hnar zuwe pa da jñah_utibi ca Ocja, como ngu ga mandado car Moisés p_u jar ley. Gui dyøte göhtjo ca i mam p_u, pa ncjap_u drí baj y_u cjahni, ya xí joh quir tsjaxi.—

¹⁵ Pe ndejm_u bi hño car jñ_u, más bi ndo fadi te mí øti car Jesús. Rá ndo ngu cjahni bi jmuntzij_u pa di dyødeju cár tzi palabra ca Ocja. Guejtjo bi ngujqui c_u to mbá tzi quí döhtij_u pa di jojqui car Jesús.

¹⁶ Nu car Jesús pé bi wem p_u, bi ma gá ma p_u jab_u jin to mí hñani, cja nup_u, bú nzoh ca Ocja.

Jesús sana a un paralítico

¹⁷ Pé hnar vez, bb_u már bb_ujt_u car Jesús p_u jar estado Galilea, bi nzoh c_u cjahni. Cja bi guati cjahni rá ngu pa di dyøh cár palabra ca Ocja. Guejtjo már juh p_u c_u dda fariseo co ni c_u dda maestro, cja nuc_u, bi dyødeju hneje. C_u

cjahni-ca, xquí ndo nxòh cár ley car Moisés. Xquí hñejmá göhtjo tema jñini pú jar estado Galilea, co ni pú jar estado Judea, co hneñ pú jar ciudad Jerusalén, pa di dyødejú te mí mañ car Jesús cja di ccahtijú cú milagro mí øte. Car Jesús mí ndo yojmi cár ttædi ca Ocja, eso, mí xoxi døhtji rá ngu.

¹⁸ Bi zøti cú dda hñøjø, mbá tujú hnar døhtji, xquí hnahtzi quí hua cja jí mí tzø di hñani. Mí ne di ñutijú pú mbo car ngu pú jabú már bbuh car Jesús, pa di dyørijú di jojqui tzú car døhtji.

¹⁹ Bi ccahtijú ya, jí mí tzø di ccahtijú car døhtji, como már ndo dú cú cjahni pú jar goxtji. Nubbú, bi dexjú jar ñajcú, bi xohtzijú tengu cú teja, cja bi gahmijú car hñøjø, ntero co cár mfidi, gá tzo pú jabú már bbuh car Jesús.

²⁰ Car Jesús ya, bi ccahti quí amigo car døhtji cú mbá tujú, mí ndo emejú guegue. Cja bi nzoh car døhtji, bbú, bi xifi:

—Nuquæ, tada, ya xí mperdonauquí ca xquí dyøti ca rá nttzo.—

²¹ Cú maestro cú mí ndo nxòh car ley, co cú fariseo, bbú mí dyødejú car palabra-ca, bi unijú úr cúe, como gá mbenijú: “¿Dyocá i mañcjarú? Ncjahmú i ne da cjatsje Ocja núr cjahni-nú. Ddatsje ca Ocja i pehtzi derecho da perdonabi yú cjahni ca xí dyøti ca rá nttzo.”

²² Nu car Jesús bi batibi quí mfeni cú cjahni-ca. Bi dyøni, bbú:

²³ —¿Dyocá xí ddahquijú úr cúe ca xtá xij núr hñøjø-nú, xí mperdonabi ca xí dyøte? Guejtjo di zø núr døhtji bbú gua xifi di bbøy cja di hño.

²⁴ Nuya, gu ujtiquijú, cierto dí pehtzigø um cargo hua jar jøy pa gu perdonabi yú cjahni ca te xí dyøte, como guejçø dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jøy.—

Nubbú, bi nzoh car døhtji bbú, bi hñimbi:

—Dí xihqui, nuya gui nantzi, tux nir mfidi, cja gui me ir ngu.— Ncjarú gá mañ car Jesús.

²⁵ Cja car døhtji ya, bi hna bbøy, bi dux cár mfidi, cja bi ma úr ngu. Má ndo øjpi mpøjcje ca Ocja. Göhtjo cú cjahni bi ccahtijú te bi ncja.

²⁶ Bi ndo mbenijú car milagro, göhtjojú, már ndo ihtzibijú car Tzi Ta jitzí, cja co guejti car Jesús, por rá ngue ca xquí dyøti-cá. Bi majmú:

—¿Jabú xtú nujú hnar cosa ca di jñejmi ca xí ncja ya? Rá ndo zø.—

Jesús llama a Leví

²⁷ Diguebbú ya, bi bøn car Jesús, cja bi jianti hnar hñøjø, mí pejpi car gobierno, mí cobra cú contribución. Már ju pú jabú mí jmuntzi-ca. Mí ju cár tjujú múr Leví. Car Jesús bi nofo, bi xifi:

—Nuquiguæ, gui tenguiçø ya.—

²⁸ Cja guegue car Leví bi bbøy ngueticá, bi zoh cár bbefi, bi ðen car Jesús.

²⁹ Ca hnajpa, car Leví bi mandado bi ttøti hnar mbaxcjua púr ngu, bi mvitabi car Jesús cja co quí amigo-ca. Guejtjo bi mvitabi quí amigotsje cú mí pejpi car gobierno. Guejti-ca mí jmuntzi cú contribución. Guegue-ca cja co pé dda cjahni rá ngu már tzijú púr ngu car Leví.

³⁰ Guejtjo bi guati pú cú dda fariseo co ni cú dda maestro cú mí ujti cú cjahni car ley ca bi dyøti car Moisés. Guegue-cá bi ccahtijú car Jesús cja co quí amigo, már tzijú pú hneje, cja bi zohmijú. Bi xijmú quí amigo car Jesús:

—¿Dyocá xquí mpejnijú yú jiðjte yú i cobra car contribución, co hnej yú pé dda cjahni yú rá ndo nttzo? Hnaadi hua gár tzijú-yú.—

³¹ Car Jesús bi ðaði bi xijmú:

—Rí ntzöhui gu yobbe y_u cjahni y_u jin gui tzö cár vida. Como i ncjá ncja ngu döhtji-yá, i nesta nar médico. Nu c_u cjahni c_u jin te i cja, jin gui nesta médico.

³² Nugó xtú eje pa gu nzoj y_u cjahni y_u i ndujpíte, pa da jieh ca rá nttzo, da jionij_u ca Ocja. Jí xtá eje pa te gu xij y_u cjahni y_u i m_a jin gui ndujpíte.—

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

³³ Nubbá, quí contra car Jesús bi dyöñij_u, bb_u, bi hñimbij_u:

—I ayuna c_u hñøj c_u i ten car Juan, segue i ayuna-cá cja i mahtij_u ca Ocja. Guejtj y_u to i ten y_u fariseo, i øtij_u ncjadip_u. Nu y_u i tenquigüe, jin gui ayunaj_u. ¿Dyo ya ca?—

³⁴ Car Jesús bi xijm_u, bb_u:

—Cierto, jin gui ayuna y_um amigo y_u pa ya. Jin da jogui da ayuna yí amigo nar novio, bb_u ra bbajtj nar novio, ra ttøhtibitjo cár mbaxcjua gá ntjajtj.

³⁵ Ba ej y_u pa bb_u ya xtrú ma nar novio. Nubbá, da ayuna yí amigo, bb_u.— Ncjar_u gá ndah car Jesús.

³⁶ Cja pé bi xih c_u cjahni pé hnar comparación, bi hñimbij_u:

—Jin to di xejquibi hnár pedazo hnar ddadyo pajni pa drí møhti hnar zepajni. Hmæditjo xtrú xeh car ddadyo, cja jin di jñøhui car zedat_u.

³⁷ Guejtjo jin gui tsjiti hnar zexfani car ddadyo vino ca jí bbe i mbödi, porque da fuguí, da nd_u cár jña, da xeh car xifani. Nubbá, da mføn car vino cja da ttzon car xifani hne.

³⁸ I tsjiti car ddadyo vino hnar xifani rá zö.

³⁹ Car cjahni ca xí nzi car vino ca ya xí mbödi, ya jin gui ne car jugo gá uvatjo. I mantjo, más rá ncjji car vino ca ya xí mbödi.— Ncjar_u gá man car Jesús. Gue y_u palabra-yá mír jεquihui c_u ddadyo palabra c_u mí m_a guegue co car jugo ca jí bbe i mbödi. Nu c_u costumbre c_u mí ten c_u judio desde ya má yabb_u, mír jεquihui car vino ca ya xí mbödi.

Los discípulos recogen trigo en el día de descanso

6

¹ Ca hnar pa nsabado, car Jesús bi tjoh p_u ja juattëy, má hñohui c_u hñøj c_u mí teni. Nuc_u, má tujqui c_u ñattëy, má tajmi co quí dyej_u, cja má tzaj_u hñatjo c_u ttëy.

² Már bb_uh p_u hneje c_u dda fariseo, cja bb_u mí ccahtij_u te má øti quí amigo car Jesús c_u mí tenij_u, bi m_a guegue-c_u:

—¿Dyocá guí øtij_u ca jin gui tjejuí da ttøti nar pa nsabado, como rá nttzujpi nar pa ya?—

³ Bi dah car Jesús, bb_u, bi xijm_u:

—¿Te rá nuehca guí tzobiguíe? ¿Cja jí xquí ccahtij_u c_u Escritura, p_u jabu i cuati car bbede, te bi dyøti car David ca hnar vez bb_u már tuntju, co ni c_u hñøj c_u már hñohui?

⁴ Guegue bi ñuti p_u jar ngu ca Ocja, bi gajqui c_u tjujme rá nttzujpi c_u xquí jñahnti ca Ocja, cja bi zi. Guejtjo bi un c_u hñøj c_u már hñohui, cja nuc_u bi zi hneje. Jin gui tjejuí to da zi c_u tjujme-c_u, jøntsje c_u möcja.

⁵ Nugó, dí xihquij_u, guejcö dúr cjahni xpá bbønqui hua jar jöy, eso dí pehtzi derecho gu mandado, ter beh ca da ttøti nar pa n_u rá nttzujpi.—

El hombre de la mano seca

⁶ Ca pé hnar nsabado, car Jesús bi ñuti jar njcja, cja bi ujti c_u cjahni cár palabra ca Ocja. Guejtjo már bb_uh p_u hnar hñøj xquí dyoti cár jogui dye.

⁷ C_u maestro c_u mí ujti car ley, co ni c_u fariseo, mí jantitjoj_u car Jesús, mí t_ohmitjoj_u, cja di dy_otje car d_ohtji car pa-cá, como már nttzujpi. Mí jonij_u te di j_io_xj_u car Jesús ca drá nttzo.

⁸ Car Jesús ya, bi badi te már benij_u. Bi nzoh car hñ_oj_o ca xquí dyoti ca hnár dye, bi xifi:

—Bb_oy, bú ecua jab_u da ccajtiqui y_u cjahni.—

Bi bb_oh car hñ_oj_o, bbá, cja bi ma gá nguati car Jesús.

⁹ Diguebb_u ya, car Jesús bi dy_on c_u hñ_oj_o c_u már ccahtij_u:

—Dí _onquij_u ya, ¿cja gu f_oxj_u y_u cjahni nar pa na rá nttzujpi cja huá gu _ohtibij_u ca rá nttzo? ¿Cja gu f_oxj_u hnar d_ohtji pa jin da d_u, cja huá gu jeguij_u da d_u?—

¹⁰ Nubbá, car Jesús bi ccahti g_ohtjo c_u már bb_uh p_u, guegue-c_u mí ne te di j_io_xj_u. Bi d_ohmi te drí dah-cá, pe ujti. Diguebb_u bi xih car hñ_oj_o, bi hñ_imbi:

—Tangui ya quer dye.—

Car hñ_oj_o bi tangui cár dye bbá, cja bi hna jojtjo.

¹¹ C_u fariseo ya, co ni c_u maestro, bi ndo uj_u car Jesús, hasta ngu di nlocoj_u. Bi ñatsje_u ja di ncjaj_u pa drí m_ohtij_u car Jesús.

Jesús escoge a los doce apóstoles

¹² Gue c_u pá cá, car Jesús bi b_ox p_u jar t_oø pa di nzoh ca Ocja. Bi jaxti _uxy, mí mahti Ocja.

¹³ Bb_u mí nx_udi ya bbá, bi nzoh c_u hñ_oj_o c_u mí teni cja bi juajni doce pa di vojmi guegue. Bi un-cá cár cargo gá ap_ostole pa drí hñ_oj_u, drí tangui cár palabra ca Ocja.

¹⁴ Bi hñ_ix car Simón, ca mí tsjifi múr Pedro. Cja bi hñ_ix cár cjuada, gue car Andrés. Guejtjo bi hñ_ix car Jacobo co car Juan, car Felipe, co ni car Bartolomé.

¹⁵ Guejti car Mateo, car Tomás, co car Jacobo (múr tt_u car Alfeo-cá) co car Simón ca mí tsjifi _ur cananista. Bi hñ_itzi g_ohtjo-cá.

¹⁶ Bi hñ_ix car Judas, cár cjuada car Jacobo. Guejti car Judas Iscariote, ca bi d_o car Jesús, bi hñ_itzi hneje. Mí doce quí m_oxte c_u bi hñ_ix car Jesús pa di vojmi guegue cja di m_otzi di tanguibi cár palabra ca Ocja.

Jesús enseña a mucha gente

¹⁷ Bú cajm_u jar t_oø, gá nz_oj_um p_u jar bbatja. Nup_u, bi ndo guati cjahni rá ngu, mír denij_u pa di dy_odeju cár palabra ca Ocja. Xcuí hñejm_u car estado Judea, co car jñ_ini p_u Jerusalén, co p_u jar j_oy p_u jar nttzani car ndo mar, p_u jab_u mír hm_uh c_u jñ_ini Tiro co p_u Sidón. Bú ejm_u pa di dy_odeju ca mí man car Jesús, cja mbá tzimpij_u d_ohtji pa di dy_otje guegue. Cja bi z_o g_ohtjo c_u d_ohtji.

¹⁸ Guejti c_u cjahni c_u xquí z_u ttzondaj_i, car Jesús bi jojq_ui ntero-cá.

¹⁹ G_ohtjo c_u cjahni, mí ne di guatij_u car Jesús pa di d_onij_u, como mí ndo pehtzi _ur ttzedi guegue-cá. Bb_u mí t_ondij_u j_ontsje quí dajtu car Jesús, mí joh c_u d_ohtji, g_ohtjo ca te mí tz_oj_u.

La felicidad y la infelicidad

²⁰ Car Jesús bi nzoh c_u hñ_oj_o c_u mí teni, bi xijm_u:

—Rá ndo z_o guir hm_upj_u, nuquej_u jin te guí pehtzij_u, porque ca Ocja x_i nzohquij_u pa gr_i hm_upj_u p_u jab_u i mandado guegue.

²¹ Guejtjo, masque guí tuntjuj_u hua jar j_oy, rá z_o guir hm_upj_u, porque ba _uh car pa bb_u xta ttahq_uj_u te guí tzij_u hasta guí niñaj_u rá z_o.

Nuquigüeja, como ngu guir nzonija ya pa ya, dí xihquija, rá zö gri hmæpja, porque xta zøh car pa bbu xquí tjedeja.

²² Guejtjo como ngu ga uquija ya cjahni por rá nguejquigö, rí ntzöhui gui mpöjma. Masque da fonquiquija ya cjahni, ya pa ya, masque da zanquija, masque da zo úr cjiinjia bbu xta dyøh quir tjujua, por rá nguehca guir tenguijöja, rí ntzöhui gui mpöjma.

²³ Gui ndo mpöjma, hasta gui ntsjöjquija hne, porque pu jar jitzda ttahquija ca drá tzi zö. Guejti ca cjahni ca mí bbu ya má yabbu, mí ncjaja pu, mí un qui jmandadero ca Ocja ca mí xijma cár tzi palabra-ca.

²⁴ Nu ya rico ya rí ma úr mæyja ya i pehtzi hua jar jöy, da ndo dumæyja, como ya jin te pé da ttun-ya pu jar jitzda.

²⁵ Tzi probe ya cjahni ya i ndo ñunija ya pa ya, porque xta zøh car pa da ndo duntju-ya.

Tzi probe hneje ya cjahni ya i mpöjma por rá nguehca rí nuja cosa rá zö hua jar mundo. Tzi probe-ya, como ya xpa eh car pa bbu xta nzonija.

²⁶ Da ndo sufri hneje ya cjahni ya jin gui ttzangua jar jöy, göhtjo ca pé ddaa i tzöjma cja i xijma ca rá zö. I jñejma ca jiojte profeta ca mí bbu ya má yabbu. Guegue-ca mí ndo ttihzibi cja mí ndo jne hneje.

El amor a los enemigos

²⁷ Nuqueja, ncja ngu guir tenija ya palabra ya dí xihquija, gui madija quir contraja, cja gui dyøhtibija ca rá zö ca to i uquija.

²⁸ Gui dyöjrija ca Ocja da möx ca to i tzanquija. Gui nzojma pa da bendeci ca to i øjtiquija ca rá nttzo.

²⁹ Nu ca to da cuajtiqui hnar mpehti jer jmi, gui jjegui pé drí cuajtiqui hnar mpehti ca pé hner jmi. Ca to da ganqui quer manga, jjegui da ganqui quer pajni hneje.

³⁰ Car cjahni ca te da dyøhqui, gui uni. Bbu to da jñazqui tema cosa dir mejtigue, ya jin gui ma gui dyöjpi-ca.

³¹ Gui dyøhtibi ca rá zö quer hñohui. Dyøhtibi ncja ngu gri ne di ttøjtiquigüe.

³² Bbu gui neja jøntsje ca cjahni ca i nequija, jin gui tzö ca gui øtija, bbu. Hasta ya cjahni ya jin gui eme ca Ocja, i neja ca to i ne guegueja.

³³ Guejtjo bbu gui fötzti jøntsje ca cjahni ca xí möxqui, jin gui tzö-ca. Ncjahma gui cohtzibitjo car favor ca xí dyøjtiqui-ca. Guejti ca cjahni ca i ndujpita, i cohtzi ca favor ca i ttøhtibija, hneje.

³⁴ Guejti car cosa ca te gui pehtzi, gui jmipi car cjahni ca di nesta, masque jin te di ja pa te pé da jmihqui. Bbu gui jmipi quir cosa jøntsje ca cjahni ca te pé da jmihqui, jin gui tzö ca gui øte, bbu. Hasta ya cjahni ya i ndujpita, i jmipi yí minga-cjahnhui qui cosa, como i ne pé da jmipi ca te da nesta, pé hnar pá.

³⁵ Nuqueja, dí xihquija, gui madija quir contraja, cja gui dyøhtibija ca rá zö. Gui jmipija ca i øhquija, masque jin te pé da jmihquija guegueja. Bbu gui dyøtija ncjara, nubbu, xquí jñejma quer Tzi Taja ca bí bbu jitzda, cja guegue-ca da ddahquija ca drá tzi zö. Guegue-ca i jujquite cja i föx ya cjahni, masque nuja, jin gui öjrija cjamadi, como rá nttzo qui mæyja.

³⁶ Nuqueja, i nesta gui jujquija ya cjahni, hneje, ncja ngu quer Tzi Taja i jujquite.

No juzguen a otros

37 Nuquejɛ, bbɛ jin gui nejm da ttzopiquijɛ, dyo guí tzohtmijɛ quir mɪŋga-cjahniɛ. Dyo guí manguɛ i ndujpíte quer hñohui bbɛ jin guí ne da tsjihqui guí ndujpíteguɛ hneje. Gui perdonabi quer hñohui pa da mperdonaquí ca guí tugue, hneje.

38 Bbɛ to te gui unijɛ, da cja Ocja pa pé da ttahquijɛ ca gui nestajɛ. Da ñuhtzi rá zö car tteni, da duhti, da juati, hasta da mfonti. Ncjarɛ da ttahquijɛ. Ncja ngu gri unijɛ, da ncjarɛ dri ttahquijɛ hneje.—

39 Car Jesús bi nzoh quí amigo cɛ mí tenijɛ. Bi xijmɛ nar ejemplo-nɛ, bi hñimbijɛ:

—Hnar godö ya, co pe hnar godö, ¿cja da jogui da ujti jabɛ da hño? Jina. Pe ntoja göhtjo yojmi da tzohui jar hñutje.

40 Hnar éscula, cja i nxöjtjo ca i man cár maestro. Como i nxöjtjo, jin gui jogui da dapi cár maestro. Sólo bbɛ xta cjuajti rá zö quí estudio, nubbɛ, xta badi rá zö, ncja ngu cár maestro, bbɛ.

41 ¿Dyocá guí tzohtmi quer hñohui bbɛ guí ccahti, xtrú dyöti ca rá nttzo? ¿Dyocá jin gui ccahtitsje quer falta gú dyöte? Guí ñejmi hnar cjahni i ne da möx cár hñohui da jñahmi hnar tzi ngunza xí tzo jar dö. Pe guegue, i o hnar za rá ndo nojo jar dö.

42 ¿Cja da jogui gui xih quer hñohui: “Tøhmi, xtá jahmi ca i o nir dö,” siendo, jin gui padi, i o quer dögue hnar za rá nojo? ¿Tocá guí ne gui jiöti ya, bbɛ? Bbeto guí jñahmi car za ca i o quer dögue, cja diguebbɛ ya, cja da jogui gui jñahmpi ca te i o jar dö quer hñohui.

El árbol se conoce por su fruto

43 Bbɛ rá zö hnar za, i tɔ cár fruta rá zö hneje. Cja bbɛ jin gui tzö car za, jin gui tzö cár fruta i tɔ, bbɛ.

44 Según car fruta, i fadi tema clase car za. Jin gui tɔ higo yɛ tzi paxi gá hmini. Jin gui tɔ uva hnar za gá hmini.

45 Hnar jogui cjahni i mbengui jogui mfeni, eso i man ca rá zö hneje. Hnar cjahni rá nttzo i mbengui nttzomfeni, eso, i mangui palabra jin gui tzö hneje. Ca te xí mbeni mbo úr may hnar cjahni, guehcá da ma.

Las dos bases

46 ¿Dyocá guí nzojquigö ir jmuguijɛ, bbɛ jin guí ne gui dyötijɛ ca dí xihquijɛ?

47 Xtá xihquijɛ ja i ncja car cjahni ca i øh ca dí ma, cja i øte.

48 Guegue-ca i ñejmi hnar hñøjø ca bi xotzi rá zö cár ngu. Bbeto bi göti car cimientó já medo. Bi xihmi car jóy, már je bi dyöti car cimientó, hasta bbɛ mí döti car do rá mɛ. Cja diguebbɛ ya, bi xox cár ngu pɛ xötze jar cimientó-ca. Masque bú ndo ɛ deje cja co nzøjtje, bi dejni car ngu, pe jí mí tzö dí dyenti, porque xquí tsjotzi pɛ xötze car medo.

49 Nu car cjahni ca i øh ca dí ma, pe jin gui øte, i ñejmi car hñøjø ca bi xox cár ngu jar bbomutjo, mí ujto car cimientó. Bú eh cɛ nzøjtje, bi dejni, cja ncjatica bi dyenti. Bi tjegue rá zö car ngu-ca.— Ncjanɛ gá xih quí möxte car Jesús.

Jesús sana al siervo de un oficial romano

7

1 Car Jesús bi xih cɛ cjahni yɛ palabra-yɛ, cja guegue-cɛ bi dyøde. Bbɛ mí guadi mí ujti cɛ cjahni, nubbɛ, bi ma gá ñati jar jñini Capernaum.

2 Mí bbɛh pɛ ca hnar capitán romano, mí jñingui hnár mɛfi. Nucá, mí ndo ne rá ngu. Cja nu car mɛfi, mí ndo jñini, hasta ya xi mí ne di du.

³ Nu car capitán, bi dyøh ca mí mañ ca cjahni digue car Jesús. Nubbá, bú pejni ca dda tita ca mí mandadobi ca cjahni israelita, pa di dyøjpi car Jesús hnar favor di ma tza, du dyøtjebi cár mefi.

⁴ Cja nucá, bú ejma pa jabu már bbuh car Jesús. Bi ndo dyøjpiu car favor, bi xijma:

—ur jogui cjahni car capitán ca xpá ngujquije. Rí ntzøhui gui ma bú dyøtjebi cár mefi.

⁵ Porque i ndo maj yam cjahniyu, hasta xí dyøjtiguje hnar ñicja pa jam jñinije.—

⁶ Nubbá, car Jesús bi möjma. Pe bbu ya xti zøtiju jar ngu, car capitán pé bú pejni ca dda hñøj ca mí yojmi. Hnaa ca cjahni-cá bi guati car Jesús, bi xifi:

—Nuque, Tzi Jmu, ya jin gui nesta gui ma pa jar ngu car capitán, porque i ma guegue, jí rí ntzøhui gui cati pár ngu.

⁷ Guejtjo jí xcuá ne xcuá hñecua pa di nzohqui, como i ma guegue, desde guejcuá, bbu jøntjo gui mañ quer palabra, da zø cár mefi. I ma guegue da ttøti ca gui ma, como rá nzehqui.

⁸ I mañ car capitán, ina: “Hnequigö, xí ttixqui, xí ttajqui cam cargo. I bbuh ca to i mandadogui, cja nugö dí øjtibi cár palabrayu. Cja pé dí hñicö cam sundado hneje ca dí mandadobi. Bbu dí xij ná da ma, i pa. Cja nu pé hnáa, bbu dí mahtitjo du eje, ba eje. Hneñ cam mefi, bbu dí xifi: Dyøti ná, i øte. Eso, dí paði, ncja ngu ga ttøjtigui cam palabra, ncjadipu da ttøjtiqui quer palabra, hneje.” Ncjaru xpá mañ car capitán.—

⁹ Bbu mí dyøj nar palabra-nu car Jesús, bi ndo tzøj. Bi bbøti, bbu, bi xih ca cjahni ca má teni:

—Nugö dí xihquiyu, ni jabu xtá nu hnar cjahni ca xtrú ndo hñemegui ncja ngu car capitán-ca. Ni digue yam mñga-israelitayu, jin gui emegui ncja ngu-ca.— Bi dadi ncjaru car Jesús.

¹⁰ Nubbu, ca hñøj ca xcuí bbejni pa jar ngu car capitán bi ma gá ngojma pa, cja bi døtijyu, ya xquí zø car mefi ca mí jñinijmaja.

Jesús resucita al hijo de una viuda

¹¹ Diguebbu ya, car Jesús bi bøni, mír ma jar jñini ca mí tsjifi Naín. Má pøjmu quí møxte ca mí ntzixihui. Guejtjo már ngu ca pé dda cjahni ca má teniyu hneje.

¹² Cja bbu ya xi mír ma di ñuti jar jñini, bi jianti hnar ánima, ya xi mbá hnu du ttøgui. Car hñøj ca xquí du, mí ddsaje múr ttu cár me, cja nuca múr ddanxu. Cja mbá hñøju cár me car ánima pé dda cjahni rá ngu.

¹³ Car Jesús ya, bbu mí ntjehui cár me car ánima, bi juijqui, cja bi xifi:

—Dyo gui zoni.—

¹⁴ Cja bi guati, bi göx cár dye pa jar tabla pa jabu már ox car bajtzi hñøjtjo, cja nu ca to mbá tu ya, bi tzi døhmijyu. Cja guegue bi nzoh car ánima, bi xifi:

—Nuque, ttu, dí xihqui, nantzigue ya.—

¹⁵ Diguebbu ya, bi zø car bajtzi hñøj, pé bú coh cár muu, cja bi mi, bi muði bi ña. Nubbu, car Jesús bi hñihtu cár me.

¹⁶ Cja bi ntzuju göhtjo ca már ccahtijyu, bi majmu te tza rá nzeh ca Ocja. Bi hñinajyu:

—Cierito rá nzedi nu hnár jmandadero ca Ocja nu xí nzøcua.—

Mí bbuh ca ddáa ca bi majmu:

—Cierto xí mbenguigöjü cam Tzi Tajü jítzi, cja xí ndo möxquijü, yí cjahnguijü.—

¹⁷ Cja diguebbü ya, bi ndo ngöxteju nar milagro nü xquí dyöti car Jesús. Bi dyöde göhtjo cü cjahni pü jar estado Judea, cja guejtjo bi ttöde hasta cü lugar göhtjo jáy nttzani car estado-ca.

Los enviados de Juan el Bautista

¹⁸ Cü hñöj cü mí tenijü car Juan ca mí xix cü cjahni bi xifi göhtjo cü te xquí ncja. Nubbü, car Juan bi nzofo yojo-cü.

¹⁹ Bi gujmi drí ma pü jabü már bbü car Jesús pa di dyönihui, ¿cja mí gue car Cristo ca di hñeüca jar jöy, cja huá mí nesta di döhmijü hnahño ur cjahni?

²⁰ Bi ma cü yojo jmandadero, bbü, bi guatihui car Jesús, cja bi dyönihui ncjahua:

—¿Cja guehquigüe gür cjahni xquí jma du bbenqui hua jar jöy pa güi föxcöje, cja huá hnahño ur cjahni dí töhmije pa da möxcöje?— Ncjarü gá hñönihui.

²¹ Mero bbü mí zöti pü cü yojo jmandadero, car Jesús már ndo cjuhtzi rá ngu jñini, co jñini cü xquí hñe gá castigo. Guejtjo már cjuhtzibi cü dda döhtji cár ndajji ca Jin Gui Jo, cja már xojquibi quí dö cü godö rá ngu.

²² Diguebbü, bi dah car Jesús, bi xih cü yo hñöj:

—Ma grí xijmi car Juan digue nü xcü ccajtiguihui dár öte, hnej nü xcü dyödehui dár ma. Gui xijmi, ya xquí janti yü godö, cja yü dohua ya xquí dyo. Guejtji yü döhtji yü mí jöxi tsjaxi gá lepra, ya xí joguí. Guejtji yü gogü, ya xquí öde. Hnej yü dda ánima yü xquí dü, ya xí nantzi. Cja yü tzi probe yü jin te i ja, ya xí tsjih car tzi ddadyo jña ja ncja drí döti cár nzajqui.— Ncjarü gá ndah car Jesús, gá mbembi car Juan digue ca hnar palabra ca i cuati pü jar Escritura.

²³ Cja car Jesús pé bi xih quí jmandadero car Juan:

—Car Tzi Ta jítzi da ndo bendeci car cjahni ca da hñemegui göhtjo mbo ur tzi müy, cja jin da jieh ca drí hñemegui, guejcö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

²⁴ Bbü ya xquí tsjij yü palabra-yü, bi ma quí jmandadero car Juan, bbü. Diguebbü ya, car Jesús bi müdi bi ma ja mí ncja car Juan ca mí xix cü cjahni. Bi hñimbijü:

—¿Ja mí ncja ca hnar cjahni ca gü ma ccahtijü pü jabü jin to i hñani? ¿Cja i jñejmi cü tule cü i juan car ndajji? ¿Cja jí mí padi te di xihquijü?

²⁵ ¿Cja huá gü möjmu pa güi ccahtijü hnar hñöj ca di je quí dajtu drá tzi zö? Nujmaja, cü cjahni cü i je quí dajtu rá tzi zö cja i ndo tziü rá zö i bbupju pü jáy ngu cü cjahni cü i mandado.

²⁶ Bbü jin gui gue yü gü ma ccahtijü, ¿ja mí ncja car hñöj gü ma ccahtijü, bbü? ¿Cja jin gür jmandadero ca Ocja guegue? Jaä, guehca dí xihquijü. Cja pé dí xihquijü, más rá ngu cár cargo car Juan nin dra ngue cü ddaa quí jmandadero ca Ocja.

²⁷ I jux pü jar Escritura nar jña nü i ma ja di ncja ca hnar jmandadero ca di mejni car Tzi, Ta jítzi, ina:

Nujmaja, dí pejni nüj jmandadero da hmeto, cja nuque gui hmefa, Guegue da nzoh cü cjahni, da xijmu, ya xcuá eque.

Ncjarü ga mam pü jar Escritura.

²⁸ Cierto dí xihquijü, jin tema jmandadero ca Ocja xí nügui hua jar jöy ca di ja cár cargo drá ngu ncja ngu ca i pehtzi car Juan. Guejtjo dí xihquijü, más drá ndo zö ca da döti cü cjahnitjo cü da nü cár jmandado ca Ocja hua jar jöy, bbü ya xtrü cumpli ca Ocja ca xí ma. Nucá, masque di cjahnitjo cü jin te di bbü quí

cargo, más drá ndo zö ca da dötijü ni ndra ngue ca bi döti car Juan.— Ncjaru gá man car Jesús.

²⁹ Cü cjahnitjo co hñeh cü hñøjø cü mí cobra cü contribución, bbü mí dyødeju, bi majmü, inajü:

—Ra ndo zö ca xí dyöti car Tzi Ta jitzí. Bú pænquijü car Juan, cja guegue-ca xí nzojcöjü. Xí xijquijü ca ncjuani-ca.— Cü cjahni cü mí ma ncjanü, car Juan xquí xix-cü.

³⁰ Nu cü fariseo hñeh cü maestro cü mí nxöñ car ley ca xquí man car Moisés, jí mí ne di hñemeju car Juan, cja jí mí ne di repentijü. Cü cjahni-cü, jin gá nguati car Juan pa di xixtjeju.

³¹ Nubbü, bi man car Tzi Ta Jesús:

—Nuya, gu xihquijü ter beh cá guí jñejmü, nuqueju, guí bbüpju yü pa ya.

³² Guí jñejmü cü bajtzi cü i juh pü jar töy cja i ini. I mahti quí hñohuijü, i inajü: “Xtú juxti yam tñaxije, pe nuqueju jí xquí ne xquí nüpju. Cja pé xtú nzonije, xtú inije gá nttögüi, hnixquiguueju, jí xquí ne xquí nzonijü.” Ncjarü ga man cü bajtzi.

³³ Nuqueju, dí xihquijü, guí ncjajü ncja ngu cü bajtzi-ca, como jin guí tzøjmü yí jmandadero ca Ocja yü xpá nguy. Xpá hñeh car Juan ca mí xix yü cjahni. Jin tza te mí tzi, cja jin te mí tzi car vino. Cja nuqueju, nguí xijtjü mí yojmi hnar ndajj ca jin guí tzö.

³⁴ Ma ya, pé xtú ecö, nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Dí cuati pü jabü i mvitagü pa gu tzi, cja dí tzigö göhtjo ca i ttajqui. Pe nuqueju, pé guí tzanguijü hneje, guí majmü: “Nür hñøjø-nü, ur ttzodyo cja i ndo tzi vino. Guejtjo i yojmi yü jjöjte hñøjø yü i cobra contribución, hnej yü pé dda cjahni yü i öti ca rá nttzo.”

³⁵ Dí xihquijü, da jogui da jmeya yü to xpá nguñ car Tzi Ta jitzí masque di ayuna-yü o di pa mbaxcjua. Göhtjo da jmeya, como i pehtzi jogui mfëni göhtjo cü to rí hñeh ca Ocja.—

Jesús en la casa de Simón el fariseo

³⁶ Mí bbüñ ca hnar fariseo, mí ju cár tjuju múr Simón. Guegue bi mvitabi car Jesús pa di zihui pár ngu. Bi ma car Jesús pü jar ngu car fariseo, bbü, cja bi mjñ pü jar mexa.

³⁷ Diguebbü bi zöh hnar bbejñá múr mingu pü jar jñini-ca. Nucá múr mañaso bbejñá. Guegue-ca xquí dyøde, car Jesús már bbüñ pü jar ngu car Simón, már tzi pü car pa-ca. Eso, bi guati pü car bbejñá. Mbá tu hnar xijto már tzi zö, mí po hnar perfume mí yüni rá tzi ncüji, cja már mañi.

³⁸ Car bbejñá bi guati pü jabü már ju car Jesús, bi hmöh pü hnanguadi guegue, cja bi nzoni. Bi tzox quí guidö pü jáy hua car Jesús, cja bi ñujquibi co ní quí xtá. Guejtjo bi ndañebi quí hua, cja bi xihtzibi car perfume.

³⁹ Bi ccahti-ca car fariseo ca xquí mvitabi car Jesús, cja bi mbeni ncjahua: “Nür hñøjø-nü, bbü xtrü mejni ca Ocja, di pañi ja i ncja nür bbejñá nü i tjöni, como rá ndo nttzo cár vida.”

⁴⁰ Diguebbü, bi man car Jesús, bi xih car hñøjø:

—Nuque, Simón, dí ne gu xihqui hnar razón.—

Cja bi ñaj ya-ca:

—Mangué ya, Maestro.—

⁴¹ Bi man car Jesús, bbü:

—Mí bbuh hnar hñøjø ca mí jmjipite domi, cja pé mí bbu yo hñøjø ca mí tujpi guegue. Ca hnar hñøjø mí tujpi quiniento domi gá denario. Cja ca hnaa mí tujpi cincuentatjo.

⁴² Jin te mí ja ca hñøjø-ca pa drí guhti ca mí tuhui. Nu ca hnaa ca mí ja, bi perdonabi göhtjo ca yojo-ca. Nuya, gui mangue ya, digue ca yojo hñøjø, ¿ja ndrá nguehcá más di mañ ca hnaa ca xquí jmjipi car domi?—

⁴³ Nubbá, bi dah car Simón:

—Dí mbengö, gue car hñøjø ca más már ngu ca mí tu.—

Guegue car Jesús bi xifi:

—Cierto, xcu tjadi rá zö.—

⁴⁴ Diguebbu bi bböti, bi ccahti car bbejñá, cja bi xih car Simón:

—¿Cja guí ccahti nar bbejñá-nu? Dí xihqui, rá zö ca xí dyøjtigui, como i ndo majqui. Nuquígue, jí xquí ddajqui tzu ur deje pa gua xujqui yam hua ca xtá cujcua jer ngu. Pe guegue-nu, xí xujqui yam hua co ni quí guidö, cja pé xí ndujqui co ni yí xta.

⁴⁵ Nuque, jí xquí ndanegui, pe guegue-nu, desde ca xtá cujm, jin gui tzöya ca dé ra ndaneguitjo yam huá.

⁴⁶ Nuque, jin tema aste xquí xizqui nam ñá, pe nar bbejñá-nu, xí xizqui yam hua nar perfume rá mañi.

⁴⁷ Eso, dí xihqui, i majqui rá ngu nar bbejñá-nu, como i pañi, már ngu ca mí ndujpíte cja nugö dí xifi, ya xí mperdonabi. Pe nar cjahni nu i mperdonabi tchatjo, tchatjo i majte hneje.—

⁴⁸ Cja car Jesús pé bi xih car bbejñá:

—Ya xí mperdonaquí ca rá nttzo ca nguí tu.—

⁴⁹ Ca pé dda cjahni ca már juju jar mexa bi mantsjeju:

—¿Xi nar hñøjø, to guegue-nu pa da ma, guegue i perdonabi ca rá nttzo ca i øti ya cjahni?—

⁵⁰ Nu car Jesús bi xih car bbejñá:

—Xcu hñemegui, eso, ya xí ccuzqui ca rá nttzo ca nguí tu. Nuya, dyo te guí mbeni. Gui ma rá zö ya.—

Mujeres que ayudaban a Jesús

8

¹ Car Jesús mí dyo, mí visita ca jñini. Má yojmi ca doce quí möxte. Mí xih ca cjahni car tzi ddadyo jñá. Mí xijm: “Ya xta mañi da mandado hua jar jöy ca Ocja, ya xta ñigui cár jmandado.”

² Guejtjo má pa ca dda bbejñá ca xquí dyøtje car Jesús. Guegue-ca máhmeto mí hñohui ttzondaji hñe mí tzöhui jñini, pe nuya, ya jin te mí cja. Ca hnáa, mí ju cár tjuju múr María, cja cár yotju ya, múr Lena. Guegue-ca, bbu jí bbe mí ntjehuí car Jesús, mí hñohui yojto ca ndaji ca jin gui tzö, nu car Jesús bi fongui-ca.

³ Ca pé hnaa ya, múr Juana, múr bbejñá car Chuza. Nu car Chuza mí pehtzi cár cargo jar gobierno, mí pejpi car Herodes. Ca pé hnaa ya, múr Susana. Guejtjo már nguju ca pé dda bbejñá ca mí föxju car Jesús. Guegueju mí uniju car Jesús cja co quí amigo ca mí teni ca te mí nesta-cá.

El ejemplo del sembrador

4 Már ndo ngu c_u cjahni c_u bi jmuntzi. Mír hñejm_u ja jñini, mbá cuatij_u jab_u már bb_uh car Jesús. Cj_a car Jesús bi xijm_u hnar tzi bbede gá comparaci_ón. Bi ma:

5 —Hnar montt_ey bi b_oni du pon cár tt_ey. Má poni, cj_a bi mfonti c_u ddaa p_u jar hñ_u. Bi t_joh c_u cjahni, bi dñi, cj_a guejt_jo bi z_oh c_u ttzuntz_u, bi za.

6 Pé dda tt_ey bi j_ioh p_u jab_u jin tza mí bbon car j_öy, como mí ndo cá p_u c_u medo rá nojo. Bi b_otze, pe bi dyotit_jo, porque jin te mí bb_uh car xaj_öy.

7 Guejt_jo bi j_ioh c_u dda tt_ey p_u jab_u mí bbon qui nd_ö c_u hmñi. Bi b_oxihui parejo c_u tt_ey co ni c_u hmñi. C_u hmñi ya, bi te, hasta bi gohmi c_u tt_ey, cj_a c_u tt_ey ya, bi go j_öy.

8 Cj_a pé dda tt_ey bi j_ioh p_u jar jogui j_öy. Bi b_otze, bi ndo jogui. Cada hnar tzi ñ_att_ey ya, mí ndo t_u c_u tzi tt_ey. Hasta cien tzi tt_ey mí t_u c_u ddaa.—

Bb_u mí guaj ya mí mañ car bbede-cá, car Jesús, bi ñ_a nzajqui, bi nzoh c_u cjahni c_u már øde, bi hñimbij_u:

—Y_u to i bb_uj yí gu, da dyøde te i ne da mañ y_u palabra-y_u.—

El propósito de los ejemplos

9 Cj_a c_u doce qui m_oxte car Jesús bi dy_oni, bb_u, bi hñimbij_u:

—¿Te i ne da mañ car bbede ca xcú ma?—

10 Cj_a guegue bi ðadi:

—Nuquej_u, rí ntz_ohui gui paðij_u ja ncja ga mandado ca Ocj_a. Eso, xtá xihquij_u te i ne da mañ y_u bbede gá comparaci_ón. Nu c_u pé dda cjahni, jin gu xijm_u te i ne da mañ y_u bbede gá comparaci_ón. Guegue-c_u, bb_u xta dyøh c_u dí ma, da cja_u ncja ngu ga mam p_u jar Escritura. Masque da ccahtij_u c_u dí øte, pe jin da baðij_u ja i ncja. Masque da dyødeju c_u dí mang_ö, pe jin da baðij_u te i ne da ma.

Jesús explica el ejemplo del sembrador

11 Nuya, xtá xihquij_u te i ne da mañ n_ur bbede digue c_u tt_ey. N_ur tt_ey i jñejmi n_ur palabra ca Ocj_a.

12 Nu c_u tt_ey c_u xí j_ioh hnanguadi car hñ_u i jñejmi c_u cjahni c_u i øde, pe jin gui eme. Ba cuati ca Jin Gui Jo, cj_a i cjahtzibi jáy m_uy_u car palabra, pa jin da hñ_eme, cj_a jin da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue.

13 Cj_a c_u tt_ey c_u xí j_ioh p_u jab_u i cá c_u medo, p_u jab_u jin tza i bbon car j_öy, i jñejmi c_u cjahni c_u xí dyøde, bi mp_öj_ö gá hñ_eme car palabra, pe jin tza gá hñ_iti mbo úr m_uy_u. Bi ncjaj_u ncja ngu hnar planta ca jin te i bb_uh qui dy_u. C_u cjahni-c_u, i eme hna tzi tiempot_jo, cj_a bb_u xta z_oh car prueba ya, xta j_ieh bb_u.

14 Guejti c_u tt_ey c_u i j_oh p_u jáy nd_ö c_u hmñi, i jñejmi n_ur cjahni n_u i øde, cj_a diguebb_u ya, i mben c_u pé dda cosa i ne da jñ_a, o i mben qui asunto i ne da n_u, o i mbeni te da dyøte pa da mp_öh cár tzi m_uy. Eso, jin gui n_igui más xtrú dyøh cár palabra ca Ocj_a. I ncjadip_u cár vida, i bb_uy ncja ngu mír hm_u máhmeto.

15 Pe nu c_u tt_ey c_u xí j_ioh p_u jar jogui j_öy, i jñejmi car cjahni ca i jon ca Ocj_a göht_jo mbo úr m_uy. Gue y_u cjahni y_u i cuajti car palabra ca xí dyøde, cj_a i seguet_jo, jin gui j_egui. Guegue-y_u i jñejmi car tt_ey ca i cá cár semilla rá ngu, como xi ungui i m_uy_u, xí hñ_em_ebij_u cár tzi palabra ca Ocj_a.

El ejemplo de la lámpara

16 Bb_u to i tz_oqui hnar tzibi, jin da gohmi, cj_a jin da j_ioh p_u j_öy car gama. Ndejma_ja da hñ_ix p_u jab_u rá nte, p_u jab_u da n_igui, pa drí yoti c_u to da ñ_uti p_u.

17 Masque xí tt_ah hnar cosa, pe ndejma_ja xta z_oh car pá bb_u xta n_igui. Masque xí cjohmit_jo hnar cosa, pe ndejma_ja xta ðadi, xta cc_ujqui jar bb_exuy,

cja xta nccahti p_u jar jiahtzi. Xta fadi hneje te i ne da ma y_um palabra y_u dí xihquij_u, y_u jin gui pah c_u pé dda cjahni y_u pa ya.

¹⁸ Eso, dí xihquij_u, gui dyødeju rá zò y_u palabra y_u dí xihquij_u. Ca to i tzi padi, más drá ngu da ttujti. Cja nu ca jin tza te i padi, hasta da bbeh ca tch_u ca i ma i padi.— Ncjar_u gá xijm_u qui möxte car Jesús. Ncjar_u gá xijm_u qui möxte car Jesús.

La madre y los hermanos de Jesús

¹⁹ Diguebb_u bi zòh cár me co qui cjuada car Jesús, gá hñejm_u p_u jab_u már bb_u guegue. Pe jí mí tzò di ntjej_u car Jesús, como már ndo d_u c_u cjahni már bb_uh p_u.

²⁰ Cja bi tsjih car Jesús, bi ttimbi ncjahua:

—Quer me co quir cjuada, ya xpí bbòh p_u tji, i ne da ccajtiqui.—

²¹ Guegue ya bi dadi, bi ma:

—Y_u cjahni y_u xí dyøj nár palabra ca Ocja cja i øtij_u ncja ngu ga ma, guejyá dí ccahtigò ncjahm_u d_um megò-y_u o d_um cjuadagò-y_u.—

Jesús calma el viento y las olas

²² Ca pé hnar pa, car Jesús bi dex car barco co ni c_u doce qui moxte c_u mí ntzixihui. Bi xijm_u:

—Möjò, dá ddaxj_u n_u hnanguadi n_ur mar.—

Cja bí ddaxj_u bb_u.

²³ Cja menta má pøjm_u, bi ah car Jesús. Cja bi ndo hño hnar ndo ndaji jar mar, bi ndo dejni car deje. Ya xi mí ne di ñuxi deje car barco.

²⁴ Bb_u mí nuju qui amigo car Jesús te mí ncja, bi nzojm_u car Jesús, bi hñimbij_u:

—Nuque maestro, ya xqui ne da ñuj n_ur barco. Ya xtá cjátije deje.—

Nubb_u, bi zò car Jesús, cja bi huenti car ndaji co car deje, cja bi tzòya ca mír mfòhtzi car deje.

²⁵ Cja guegue bi dyön-cá:

—¿Dyoca jí xcú hñemeje ca Ocja?—

Nu guegue bi ndo ntzuj_u cja bi ndo hño í møyj_u. Bi hñòntsjeju:

—¿To n_ur hñøjø-ná? Hasta n_ur ndaji cja co n_ur deje, xí nzoj-n_u cja nuyá xí dyøjti-yá.—

El hombre endemoniado de Gadara

²⁶ Car Jesús co qui möxte bi zøjm_u jar jöy ca mí tsjifi Gadara, ca hnanguadi car deje, mír jñantihui car estado Galilea.

²⁷ Bi gajm_u jar barco, bi hñoju jar jöy. Cja bú hna eh hnar hñøjø, bi ntjehui car Jesús co qui möxte. Múr mingu car hñøjø p_u jar jñini Gadara. Ya xqui ndo cja tiempo xqui yojmi ttzondaji. Jin te mí je í dajtu, cja jin te mí bb_u úr ngu. Jøntjo mí cuatitjojo p_u já tzi n_ucja p_u jab_u mí cjöti c_u ánima.

²⁸ Car hñøjø-cá, bb_u mí jianti car Jesús, bi ndo mafi nzajqui. Bi ndandiñajm_u jáy hua car Jesús, cja bi ndo majtsje, bi xifi:

—Xi ya, ¿te gui mbeni gui cjuguigò ya, Jesús, úr tt_uqui ca Ocja ca bí bb_u jitzí? Dí ttzinqui, jin gui ma gui angui.—

²⁹ Bi ma ncjan_u car hñøjø-ca, como car Jesús xqui bbejpi car ttzondaji di bñi, di zoh car hñøjø. Ya xqui ndo cja tiempo xqui yojmi car ttzondaji. Masque mí hnñhtibi cadena qui dye co qui hua car hñøjø-ca, pe mí wa-jquitjojo-cá. Car demonio mí tzitzi mír ma p_u jab_u jin to mí hñani.

³⁰ Nubb_u, car Jesús bi dyöni, imbi:

—¿Te gúr ju?—

Guegue bi dadi:

—Dúr Ejército.—

Bi ma ncjapµ porque ntero cár ttzedi ca Jin Gui Jo xquí ñati mbo ár may guegue.

³¹ Cµ ttzondajj-cµ, bi ttzin car Jesús, pa jin di gupjµ pµ jabµ jin gui tzö.

³² Már ndo ngu cµ zacjua má dyo nµ rá cjanµ jar ttøø. Quí ndajj ca Jin Gui Tzö bi ndo ttzin car Jesús pa di ungui µr tsjejqui di ma drí zµh-cµ cja drí yojmµ. Cja bi uni µr tsjejqui, bbµ.

³³ Nubbµ, cµ ttzondajj bi wembijµ car hñøø, bi ma gá ma pµ jabµ már cµ cµ zacjua, bi guatijµ, cja bi ñatijµ mbo í may-cá. Cµ zacjua ya, bi gµjµ µr ddiij gá ngajmµ, gá jåjµ jar deje, bú cjátijµ pµ.

³⁴ Nubbµ, cµ to már fõh cµ zacjua, bbµ mí ccahtijµ te xquí ncja, bi ddaguijµ, bi ma bú ngõxtejµ jar jñini. Guejtjo bi xijmµ cµ cjahni cµ mí bbµ já rancho, cµ mí cerca pµ.

³⁵ Nu cµ cjahni ya bbµ, bú pøjµ guá hñejmµ jabµ már bbµh car Jesús. Bi dõtijµ car hñøø, már juh pµ hnanguadi car Jesús, ya xi mí je í dajtu, cja ya xcuí goh cár mfeni. Bi ccahtijµ ya-cµ bbµ, cja bi ndo ntzujµ.

³⁶ Diguebbµ, cµ cjahni cµ xquí jianti te xquí ncja, bi xih cµ ddáa cµ cja mbá tzøjµ, bi xijmµ ja ncja xquí mfongui cµ ttzondajj cµ mí yojmahui car hñøø-cµ.

³⁷ Cja diguebbµ ya, cµ mingu car jñini Gadara co cµ pé dda jñini cµ mí bbµ cerca pµ, bi xijmµ car Jesús di wen tzµ pµ, di ma, como mí ndo ntzujµ. Nubbµ, car Jesús bi dex car barco, bi möjmµ quí möxte, pe gá ngojmµ pµ jabµ xcuí hñejmµ.

³⁸ Nu car hñøø ca xquí zö, bbµ ya xquí wen cµ ttzondajj, bi dyõjpi favor car Jesús pa di jiegui di deni. Pe guegue-cµ, jin gá ne gá uni µr tsjejqui. Bi xih car hñøø:

³⁹ —Jina, gui ma ya, grí coj jer ngu. Gui ngõxte pµ, ja xcá dyõtjequi ca Ocja, como rá ndo zö ca xí cjahqui.—

Nu car hñøø bi ma ya, bbµ, bi ngõxte jar jñini ja ncja gá zö. Bi xih quí mingujµ, már ndo zö ca xquí dyøhtibi car Jesús.

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

⁴⁰ Nu car Jesús, bbµ mí zøti pµ jabµ xcuí hñejµ, ya xi már tøhmitjo cµ cjahni rá ngu. Cja nucá, bi ndo mpøjµ gá jiantijµ, ya pé xquí zø guegue.

⁴¹ Diguebbµ bi guati hnar hñøø, mí tsjifi múr Jairo, mí mandado pµ jar njcja cµ judio. Bi ndandiñajmµ pµ jabµ már bbõh car Jesús. Bi dyõjpi di ma tzµ pµ jar ngu guegue.

⁴² Mí jñin cár ttixu, cja mí jõñµ-cá, mí pehtzi doce año. Ya xi már cõmbeni.

Menta mír ma pµ car Jesús, bi den cµ cjahni már ndo ngu, hasta má ndo ttzihztijµ.

⁴³ Guejtjo má tµni pµ hnar bbeñµ, mí xoti cji. Ya xquí cja como doce año xquí tzõhui car jñini-cµ. Ya xquí ndo bbõti já médico, xquí ndo gasto ca mí pehtzi, hñi, jin te mí øjte.

⁴⁴ Guegue-cµ hnejµ bi dengui ár xµtja car Jesús, cja bi zetibi cár nttzani cár dajtu. Ngueticµ, bbµ, bi hmõh cár cji.

⁴⁵ Cja ya car Jesús bi ma:

—¿Tocá xí ndõngui?—

Cja göhtjo cə cjahni cə már bbə cerca bi majmə, “Jí xtá tjónquije.” Diguebbə ya bi man car Pedro, co ni cə ddaa cə már bböpju pə:

—Nuque, maestro, ccahtijma, i ndo də hua yə cjahni rá ngu, hasta i ttzizqui, cja nuque, guí önguije: “¿Toca xí ndöngui?”—

⁴⁶ Pe car Jesús bi ma:

—Ndejmaja, dí padi, cierto xí ndöngui hnar cjahni, porque xtú tzö ca xtá jojqui hnar döhtji co ni cam ttzedi.—

⁴⁷ Diguebbə, bi nu car bbejña, ya xi mí pah car Jesús, guegue xquí dömbi cár dajtu. Nubbə, bi guati pə jabə már bböh car Jesús, bi ndəndiñajmü pə jáy hua. Mí ndo ntzu, hasta már juə. Masque már øjmə göhtjo cə cjahni te már ma guegue, car bbejña bi ncjuani ja gá zö bbə mí zetibi quí dajtu car Jesús.

⁴⁸ Nuya car Jesús bi xifi:

—Nuque, nana, guehca xquí hñemegui, eso xcú zö. Nuya, gui ma rá zö ya.—

⁴⁹ Menta már ñadi car Jesús, bi zöh hnar jmandadero, güi hñeh pú jar ngu car Jairo, tzadi, car hñøjø ca mí mandado pə jar ñicja cə judio. Bi man car jmandadero, bi xih car Jairo:

—Ya xí ndü quer ttixü. Ya jin gui nesta gui tzix nar Maestro.—

⁵⁰ Nu car Jesús bi dyøde cja bi xih car Jairo:

—Dyo guí ntzu. Gui hñemetjojo, xta zö-cá.—

⁵¹ Bi məhui bbú, bi ñuti púr ngu car Jairo. Pe jin gá jiegui di ñuti göhtjo cə cjahni cə má teni, jøña car Pedro hñeh car Jacobo co car Juan, guejti cár ta, co cár me car bajtzi bbejñatjo.

⁵² Cə cjahni cə xquí jmuntzi pə, már ndo zonijə, como mí ndo jujjquijə car bajtzi ca ya xquí dü. Pe guegue car Jesús bi ma:

—Dyo guí zonijə. Jin gui tu nar bajtzi. Xí atjo.— Bi ma ncjarə car Jesús, como guegue ya xti cjaipi di jña ér jña.

⁵³ Nu cə pé dda cjahni jin gá mbađijə te mí ne di ma. Eso, bi dendijə, como mí padijə, ya xquí dü car bajtzi.

⁵⁴ Nu car Jesús bi pentibi cár dyə car bajtzi bbejña cja bi nzofö, imbi:

—Nuque chju, bbøj ya.—

⁵⁵ Diguebbə, cár tzi məy bú coji, cja ngueticə bi bböh car bajtzi. Car Jesús bi mandado di ttüni te di zi.

⁵⁶ Nuya, cár ta ya, co cár me, bi ndo hño í məyhui cja bi ndo mpøjmi ca gá zö cár bajtzihui. Nu car Jesús bi xijmi jin to di göxihui-cá.

Jesús envía a los doce discípulos

9

¹ Diguebbə ya, car Jesús bi jmuntzi cə doce quí möxte cə xquí hñitzi gá apóstole, cja bi un cár cargojə pa di fongui göhtjo tema ttzondajj cja di gahtzi göhtjo tema jñini.

² Bi gupjə pa di nzojmə cə cjahni, di xijmə, ya xti ñigui hua jar jöy ca mír mandado ca Ocja. Bi ulti cár bbeñijə, ja drí gahtzibi quí jñini cə döhtji.

³ Bi xijmə, ina:

—Bbə xtí möjmə jar hñü, jin te gui jñaxjə, ni di hnar tøjø, ni di hnar ddøza pa gui dyətijə pə ca te da ttahquijə, ni dur tjujə, ni mpa nar domi, ni mpa gui caxjə yojo quír mangajə.

⁴ Car ngu pə jabə gui cuatijə, gui hmajtijə pə, hasta gue bbə xquí pønijə car jñini-cá.

⁵ Cja pé dí xihquijü, bbü gui cutijü hnar jñini, cja jin da jnequijü pü, gui pönijü car jñini-cá, gui jøjmijü cü jöy i tü quir huaü, pa da bah cü mingü, ya jim pé grí cojmü pü, como jin gá dyøh ca gü xijmü, cja jin gá nequijü.— Ncjapü gá xih quí möxte car Jesús, cü xquí hñitzi gá apóstole.

⁶ Bi bøn cü apóstole, bi ma, bbü. Bi tjojmü göhtjo cü jñini pü jar jöy-cá, bi xijmü cü cjahni car tzi ddadyo jña cü xquí man car Jesús. Guejtjo bi dyøtjeju cü döhtji, göhtjo pü jabü mí tzøtijü.

La muerte de Juan el Bautista

⁷ Car rey Herodes bi dyøde göhtjo ca mí øti car Jesús. Nubbü, bi ndo hño úr müy, cja bi hñöntsje: “¿To car cjahni i dyo ya, i øti milagro?” Mí yomfeni car Herodes, como mí bbüh cü dda cjahni cü mí majmü: “Gue car Juan ca mí xix yü cjahni cja bi bbøhti. Nuya, pé xí nantzitjo, ya pé xqui dyo.”

⁸ Mí bbüh cü pé dda cjahni cü mí majmü, ya pé xqui nigungi car profeta Elías, ya pé xi mí dyo hua jar jöy. Cja pé ddaa ya, mí majmü, car Jesús múr profetatjo, mí hnáa digue qui jmandadero ca Ocja cü xqui dü ya má yabbü, cja nuya, pé xqui nantzi, pé mí dyo mí øti milagro.

⁹ Nu car Herodes bi ma:

—Sá dü jejquibi cár dyuga car Juan. Xi ya, ¿to ya cü pé xqui dyo, i ndo øti milagro rá nzedi, cja göhtjo yü cjahni i majmü te tza rá nze guegue?—

Eso, car Herodes mí jon car manera ja ncja drí ccãhti car Jesús.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

¹⁰ Bbü ya xquí goh cü doce qui möxte car Jesús, gueguejü bi xijmü car Jesús göhtjo ca xquí dyøtijü pü jabü xcui zøtijü. Diguebbü bi möjmü car Jesús gá möjmü hnanguadi, pü jabü jin to mí hñani. Bi möjmü jar nttzani car jñini ca mí tsjifi Betsaida.

¹¹ Nuya, bbü mí bah cü cjahni jabü mír ma car Jesús, bi denijü. Nu car Jesús bi nzojmü cor ttijqui, cja diguebbü bi ujtijü, bi xijmü ja ncja ga mandado ca Ocja. Guejtjo bi jojqui cü cjahni cü mí jñini.

¹² Bbü ya xquí nde, nubbü, bi guati cü doce qui apóstole, bi xijmü car Jesús di güh cü cjahni drí möjmü cü tzi jñini cü mí bbüh pü cerca, pa di dötijü te di zijü cja di oxijü pü. Bi majmü:

—Nuhua jabü dí bbüpü, jin te i bbü ngu, cja jin te i bbü pa te da zi yü cjahni.—

¹³ Nu car Jesús ya, bi xih qui möxte:

—Nuquejü, gui unijü ca da zi-yá.—

Pe guegue-cá bi dadi:

—Jin te dí pehtzije, jøntsjetjo catta yü tzi tjujme cja yo möy. Sólo bbü gu ma töjme ca da zi göhtjo-yá. ¿Pe jabü da nigungi-cá, como rá ndo ngu-yü?—

¹⁴ Bi majmü ncjapü, como jabü mí zøti catta mil cü hñøø cü már bbüh pü. Diguebbü, car Jesús bi xih cü doce qui möxte:

—Gui xijmü yü cjahni da mïpju jöy. Da jmuntzijü gá tzi jmundo, cincuenta cjahni cada hnar tzi jmundo, cja da mïpju jöy.—

¹⁵ Bi dyøtijü ncjapü, bbü. Göhtjo cü cjahni bi mïpju gá grupo.

¹⁶ Nubbü, car Jesús bi gü cü catta tjujme, cja co cü yojo möy. Bi nøhtza jitzü, bi dyøjpi cár ncjajpi-cá, cja bi jejque, bi un cü doce qui möxte pa di win cü cjahni.

¹⁷ Bi zijü göhtjo cü cjahni, bi niñajü, hasta bi sobratjo doce canista cü tzi pedazo.

Pedro declara que Jesús es el Cristo

18 Diguebbu ya, car Jesús bi ma gá ma hnanguadi co qui möxte, cja guegue bi nzoh ca Ocja. Bbu mí guaj ya, car Jesús bi dyön qui möxte, imbiju:

—¿Te i man yu cjahni? ¿Cja i padijü toguigö?—

19 Guegueju bi dadiju, ina:

—I majmu guehquigüe, gür Juan ca mí xix yu cjahni. Cu pé ddaa i majmu guehquigüe gür profeta Elías, pé xcu cojti hua jar jöy. Hneh cu pé ddaa i ma, guehquigüe gür jmandadero ca Ocja, hnáa digue cu mí bbuy ya má yabbu, cja pé xcu jña ir jña.—

20 Nubbú, car Jesús bi dyön-cá, ina:

—Xiqueju, ¿te gui mbeniju bbú?—

Bi dah car Pedro bbu, ina:

—Guehquigüe gür Cristo, xí hñixqui car Tzi Ta jitzu, cja guegue-ca xpá nguhqui hua jar jöy.—

Jesús anuncia su muerte

21 Car Jesús, bbu, bi ccax qui möxte pa jin di ngöxteju to guegue.

22 Diguebbu, pé bi xijmu:

—Guejco dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, cja i nesta gu ndo sufri. Nu cu tita co cu maestro cu i nxöh car ley, cja co cu möcja cu i mandado, jin da hñeme-cu, ¿cja guejquigö xpá menqui car Tzi Ta jitzu? Da ndo uguí-cu, hasta da möjtigui. Pe nugö, pé gu nantzi bbu xtrü züh cu jñujpa.—

23 Ma ya, car Jesús bi nzoh cu cjahni, göhtjo cu mí ne di deniju, bi xijmu:

—Ca to i ne da dengui, i nesta cada mpa da jiech ca i netsje guegue, da dyembi úr muy pa da sufri, ncjhamu i bbuy pa da du por rá nguejquigö. Da ncjaru dri denguijö.

24 Porque jin da jogui da denguijö cu cjahni cu i ne da möjtsje qui vida. Cu cjahni-cu da bbeh qui nzajqui-cu. Nu car cjahni ca da denguijö, masque xin da bbeh cár nzajqui por rá nguejquigö, da mehtzitjo car nzajqui ca ntjumuy.

25 ¿Te da provechabi hnar cjahni bbu da cjaipi úr mejti göhtjo yu cosa rá zö yu i bbujcua jar jöy, pe jin da zøm pu jabu bi bbuh ca Ocja?

26 Cu cjahni cu i pehtzi i tzöju pa dri dengui cja pa dri hñeme cam palabra, jin gam cahnigö-cu. Car pa ca xcuá coji pa gu mandado hua jar jöy, gu mangö, jin te am ncjagöbbe cu cjahni-cu. Nbbu, xcuá yojme cu ángele rá ngu cu i pejpi cam Tzi Ta jitzu. Da ndo yoti cár tjayju cja co cár tjay cam Tzi Ta. Nbbu, da nigui te tza dúr ndagö, cja te tza rá ngu cam cargo.

27 Cja dí xihquiju, i bbujcua yu dda cjahni yu jin da du hasta gue bbu ya xtrü ccahti cár jmandado ca Ocja, bbu xta nigui hua jar jöy.— Ncjaru gá man car Jesús.

La transfiguración de Jesús

28 Bbu ya xqui tjoh cu jñajto mpa xqui man yu palabra-yu, car Jesús bi zix car Pedro co car Juan co car Jacobo, gá mbøxju hnar ttøø, cja nupu, car Jesús bú nzoh cár Tzi Ta jitzu.

29 Bbu már nzoh cár Tzi Ta, bi nigui hnahño cár cara, cja cár dajtu, masque már ntaxi, más bi ndo ntaxqui, sta mí juetzi. Bi titi qui döju cu bi ccahti.

30 Cja bi hna niguitjo pu yojo hñøjø, már ñahu car Jesús. Ca hnaa, múr tita Moisés, cja ca pé hnaa, múr tita Elías. Nucx xcuí hñe jitzu.

31 Guejti-cu mí juex qui dajtuhui cja már tzi zö mír niguihui. Cu yojo cu xcuí hñe jitzu cja co car Jesús már ñaju, ja ncja di du car Jesús pu Jerusalén.

³² Nu car Pedro co car Juan cja co car Jacobo, mí ndo cohmiy car ttaja, pe bi tjihtziy, bi zödiy cja bi ccahtiy mí ndo juex car Tzi Ta Jesús. Ncjahm car yoti cár tjay. Cja guejtjo bi ccahtiy ca yojo hñøjø ca már ñahui car Jesús.

³³ Cja bbu ya xi mír ma di wem pu car Moisés cja co car Elías, car Pedro bi xih car Jesús, bi hñimbi:

—Nuque, Maestro, rá zö dar hmarpu hua. Gu øtiju jñu tzi ngu gá dyeza, ca hnaa pa guehque, ca pé hnaa pa gue car Moisés, cja guejti pé hnaa pa gue car Elías.—

Car Pedro bi hna ma ncjapu, pe jin tza gá mbeni ter beh ca már ma.

³⁴ Már ñadi guegue cja bú hna cah hnar guy, bi gohmiy, hasta bi zu ca jñu qui amigo car Jesús gá ñatiju jar guy.

³⁵ Cja bi hna ttøh hnar jña, már ña pu mbo car guy, már ma:

—Gue nam ttu-nu, dí mañi. Gui dyødeju ca i ma-nu.—

³⁶ Bbu mí tzøya car jña ya, bi ccahtiy ca jñu qui möxte, ya xi már ddatsje car Jesús. Cja guegue-ca bi ndo mbeniy ca xqui ccahtiy, pe jin to gá ngøxju ca pa-ca.

Jesús sana a un muchacho que tenía un espíritu malo

³⁷ Ca xtrá yojpa ya, bbu ya xi mír gapju jar ttøø, bú tjadiy hnar ndo jmundo ca cjahni.

³⁸ Hnar hñøjø ca már yojmi ca cjahni rá ngu bi nzoh car Jesús, bi mahti nzajqui, bi hñimbi:

—Nuque, Maestro, dí øhqui hnar favor, gui ccahti tzu cam ttu, jøña-ca dí hñih-ca.

³⁹ I yojmi hnar ttzondaji. Cada bbu ga nzadi, i ndo mah car bajtzi, cja i juahntzi nzajqui, hasta i cjaipi i fah cár ne. Jin gui ne da jiegui da hmøy rá zö. Cada bbu ga dyenti, i puhmi nzajqui cár cuerpo, cja i ndo mbantzi jar jøy, sta ngu da nxeni.

⁴⁰ Xtú xij yir amigo yu i tenqui di fonguiy tzu-ca, hni, jin gá jiöti di fonguiy.—

⁴¹ Nuya car Jesús bi ñadi, bi hñimbijy:

—Nuqueju, gui megui cjahniy, jin gui emejy ca Ocja. Ya xná ngu mpa xtú hmarpju, cja xtú nzohquiy. Hasta ya xtú axi am may, como jin gui nejy gui hñemeguiy.—

Diguebbu bi nzoh car hñøjø, bi xifi:

—Bú tzi hua quer ttu.—

⁴² Nubbu, menta má cuati car tzi hñøjø, pé bi zah cár ndaji ca Jin Gui Jo, bi dyenti, bi juahntzi nzajqui. Cja bi mbantzi jar jøy car bajtzi.

Nu car Jesús bi huenti cár ndaji ca Jin Gui Jo, cja bi dyøtje car bajtzi. Diguebbu ya, bi hñihtí cár ta.

⁴³ Nu ca cjahni, bbu mí ccahtiy ter beh ca xqui ncja, göhtjo bi ndo zuju, como bi ñadiy, car Jesús mí ndo yojmi cár ttzedi ca Ocja.

Jesús anuncia otra vez su muerte

Már mbendi ca cjahni ca milagro rá ngu ca mí øti car Jesús, már ndo dyodi i mayy. Nu guegue bi xih qui möxte ca mí yojmi, bi hñimbijy:

⁴⁴ —Gui dyødeju rá zö ya palabra-ya. Nugó, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jøy, pe ndejmaja i bbu ca to da döguigö jáy dye ca cjahni cam contra.—

⁴⁵ Nu qui möxte car Jesús jí mí pañiy te mí ne di man ca palabra-ca. Ncjahm mí bbu ca te mí ccahtiy pa jin di ntiendeju.

¿Quién es el más importante?

⁴⁶ Diguebbu ya, qui möxte car Jesús bi mædi bi hñexijü, már majmü toçá más di ndo tñhtzibi.

⁴⁷ Nu car Jesús bi baði te már mbeni mbo úr müyju. Eso, bú tzi pü hnar tzi bajtzi,

⁴⁸ cja bi xih qui möxte:

—Ca to da dengui cja da mben yam palabra yu di ma, bbu da cuajti hnar tzi bajtzi ncja-na, da mötzi, ncjahmü guejquigö i cuajtiguí cja i föxqui. Cja bbu to da cuajtiguí, ncjahmü gue cam Tzi Ta ca bú penqui i cuajti hneje. Car cjahni ca jin da hñixtsje, pe da ncjá ncja ngu nar tzi bajtzi-na, guegue-ca más da ndo tñhtzibi.— Bi man yu palabra-yu car Jesús.

El que no está contra nosotros está a nuestro favor

⁴⁹ Nuya bbu, bi man car Juan, bi xih car Jesús:

—Nuquie, Maestro, xtú ccahtije hnar hñøjø, már nõn quer tjujugue, már fongui ttzondaji. Nugöje, dú ccahtzije, porque jin gui tenguiju-ca.—

⁵⁰ Pe car Jesús bi xifi:

—¿Dyocá gü ccahtzijü-ca? Car cjahni ca jin gui contragui, nuca i föxqui-ca.—

Jesús reprende a Jacobo y a Juan

⁵¹ Bbu ya xti zuh car tiempo pa di ttzitzi drí ma jitzí, car Jesús bi dyembi úr müy di ma Jerusalén, masque ya xi mí paði te di ncjajpi pü.

⁵² Cja bbu mí bøn car Jesús, bi bbehto dda qui möxte di ma pü hnar tzi jñini pü jar jöy Samaria. Eso, bi hmeto guegue-cu pa di ma drí jioni jabu di dyopju bbu xti zöti pü car Jesús.

⁵³ Nu cu mingü pü, jin gá ne gá unijü ur tsiejqui, como bi baðijü, car Jesús cja co qui möxte mí israelitaju, mír möjmu Jerusalén pa drí xöjtibijü ca Ocja.

⁵⁴ Bi nü ya car Jacobo co car Juan ja nguá mben cu cjahni-cu, cja gueguehui bi xih car Tzi Tada Jesús:

—Nuque, Tzi Jmu, ¿cja jin guí ne gu mandadoje hnar tzibi drí hñeh pü jitzí pa da möhti yu cjahni-yu, ncja ngu gá dyöti car Elías?—

⁵⁵ Guegue ya bi bböti, bi huenti-cá, bi xijmi:

—Nuquehui, jin guí paðihui ja ncja dra mbengö, masque guí ne gui tenguihui. Porque nugö dúr cjahni xtú ecua jar jöy pa gu föx yu cjahni cja pa gu cjahtzibijü ca rá ntzo ca i tujü. Jí xtá ejcö pa gu cjaipi yu cjahni da du.— Bi ma ncjapü car Jesús.

⁵⁶ Diguebbu pé gá möjmu pé hnar tzi jñini, bbú.

Los que querían seguir a Jesús

⁵⁷ Bbu má dyodijü, bi guati car Jesús ca hnar hñøjø, bi xifi:

—Nuque, Tzi Jmu, xtá tenqui göhtjo pü jabu gui ma.—

⁵⁸ Car Jesús bi daði:

—Cu zorra i pehtzi qui ojqui pü jabu i bbupju. Cu ttzuntzu i pehtzi qui ttoxi. Nugö masque dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, pe jin te i bbuh cam ngu pü jabu gu tzöya.— Ncjapü gá man car Jesús, ca to i mbeni da deni guegue, da ntzohmi, ¿cja ntjumay i ne da deni?

⁵⁹ Diguebbu ya car Jesús pé bi ntjehui hnar hñøjø, bi nzofu, bi hñimbi:

—Nuque, gui tengüigö ya.—

Nucá bi daði:

—Nuque, Tzi Jmu, ddajqui tzü ur tsiejqui bbeto gu ma öh cam ta.—

⁶⁰ Car Jesús bi xifi:

—Jieh cɛ cjahni cɛ jin gui emegui da dyöħ qui ánimaju. Pe nuque, gui mague ya, bú tangui car jñá, ya xí nĩgui hua jar jöy já ncja ga mandado ca Ocja.—

⁶¹ Nubbɛ, pé hnar hñøjø guejtjo bi xih car Jesús:

—Guejquitjogö, Tzi Jmu, dí ne gu tenquigö hneje. Jøñatjo dí ne bbeto gu má hmabbe tzɛ cam familia cɛ rá bbɛh pɛm ngu, cja diguebbɛ ya, xcuá hñidi, xcuá eje gu tenqui.—

⁶² Nu car Jesús bi xih-ca:

—Hnar huaji, bbɛ xta penti car ttabi, i nesta da jianti delante, jabɛ rí ma car yunda. Porque bbɛ da bböti drí jani xɛtja, jin da bøni derecho car tje, bbɛ. Guejti car cjahni ca i ne da möxqui cam bbɛfi, hnadi ca da dyöte hneje. Bbɛ i ne da yohti cár mfeni, te i ne da dyöte, jin gui tzö da pejpi ca Ocja pa da tanguibi cár jmandado.—

Jesús envía a los setenta

10

¹ Car Tzi Ta Jesús pé bi nzo setenta hñøjø cɛ mí yojmi, cja bi hñitzi pa di mötzi. Bi juejque gá yojo, bi guh-cá drí möjmu cɛ tzi jñini, di xijmu cɛ cjahni car tzi ddadyo jñá. Di hmɛto-cá, cja guegue ya di hmefa.

² Bi xijmu:

—Rá ndo ngu nar bbɛfi, nu yɛ mɛfi tzi yotjo. Gui nzojmu car Tzi Ta jítzi pa pé du pejni pé dda mɛfi, como guegue i mandado nar bbɛfi-nɛ.

³ Nuya, dí cuhquiju, gui möjmu ya, gui hñojm pɛ jabɛ i bbɛh cɛ cjahni cɛ jin gui tzu ca Ocja. Eso, gui jñaju ɛr huenda pa jin te da cjahquiju. Gui ncjaju ncja ngu dejtɛ cɛ da hño pɛ jabɛ i bbɛh cɛ mihño.

⁴ Jin gui jñaxju domi bbɛ xtí möjmu jar hñu. Guejtjo jin gui caxju hnar ddøza pa gui dyɛtiju ca te di ttahquiju. Gui tñtijm zɛxtji, cja jin gui cɛxiju pé hnar pare. Guejtjo, jin gui dejtɛ jar hñu grí nzɛnguateju. Gui xønijm.

⁵ Car ngu pɛ jabɛ gui tzøtijm, gui nzojmu ca Ocja, gui dyørpjm da bendeci cɛ cjahni rá bbɛh car ngu-ca.

⁶ Bbɛ i bbɛh pɛ jar ngu hnar cjahni ca i pehtzi ttijqui, ca Ocja da mötzi, da bendeci. Cja bbɛ jin to di bbɛh pɛ jar ngu ca di pehtzi ttijqui, ca Ocja jin da bendeci cɛ cjahni-ca, bbɛ.

⁷ Car ngu pɛ jabɛ gui tzøtijm, guehpɛ gui dyopjm hasta bbɛ xtí pønijm car jñini-ca. Cja gui tzijm ca te da ttahquiju pɛ. Como gui pejrijm ca Ocja, rí ntzøhui da ttinquiju. Jin gui ddaxjm pé dda ngu.

⁸ Bbɛ xquí tzøtijm hnar jñini, bbɛ da cuajtiquiju cɛ mĩngu, gui tzijm ca da ttahquiju.

⁹ Gui jojquiju cɛ döhtji, cja gui xijmu cɛ cjahni, ya xí mudi i mandado hua jar jöy ca Ocja.

¹⁰ Pe bbɛ xquí tzøtijm hnar jñini, cja jin da ne da cuajtiquiju cɛ mĩngu pɛ, nubbá, gui pønijm car jñini-ca. Cja bbɛ xtí tjoguiju ja calle,

¹¹ gui xijmu cɛ cjahni bbɛ: “Ya xtrá mɛbbe. Ya jin gu cobbe hua. Hasta ya jöy xí jiøx yɛm huabbe, gu tjujqibbe, porque jí xcú dyødeju car palabra ca xtú xihquibbe. Pe ndejmá dí xihquiju, ya xí nĩgui hua jer jñiniju ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy, masque nuqueju, jí xquí ne xquí dyødeju cár palabra.” Da ncjapɛ grí xijm cɛ cjahni-ca.

¹² Dí xihquiju, bbɛ xta zøħ car pá bbɛ xta ttun cár castigo yɛ cjahni, más da ndo ncastiga cɛ cjahni, cɛ mĩngu pɛ jabɛ jin gá nequiju cja jin gá dyødeju nɛm palabra, ni digue cɛ mĩngu Sodoma.—

Los pueblos desobedientes

13 Cja pé bi man car Jesús:

—Nuquej_u, guí minguj_u Corazín, drá ndo ngu xquí sufriguej_u. Hnehquitjoguej_u, guí minguj_u Betsaida, drá ndo ngu xquí sufriguej_u hneje. C_u cjahni c_u mí bb_uh p_u jar jñini Tiro co p_u jar jñini Sidón, bb_u xtrú ccahti gueguej_u c_u milagro c_u xcú ccahtiguej_u, ya má yabb_u xtrú repentij_u, xtrú jiej_um_u ca rá nttzo. Guegue-cá xtrú ngoxj_u bojtzi bi jáy dej_u pa dí r niguí, mí ndo dumayj_u por rá nguehcá xquí dyøtj_um_u ca rá nttzo. Nuquej_u, masque xcú ccahtij_u c_u milagro rá nzedi xtú øte, pe jí xcú hñemeguij_u.

14 Más da ndo jñux quer castigoj_u ni digue cár castigo ca da ttun c_u minguj_u Tiro co c_u minguj_u Sidón.

15 Hnehquiguej_u, guí minguj_u Capernaum, ¿cja guí manguej_u da ndo ttizquij_u? Ncjahm_u gri mañtsjeje, ya xquí tzøxj_u n_u jar jitzí. Pe ya xpa eh car pa bb_u xta tjøhti quer jñinij_u, tje da mpuní. Cja nuquiguej_u, da cjuhquij_u p_u jab_u jin gui tzö.—

16 Cja car Jesús pé bi xih quí möxte:

—Y_u cjahni y_u to da dyøh ca guí majm_u, guejquitjogö hneje i øjtigui. Nu y_u cjahni y_u jin da nequij_u, guejquitjogö jin guí negui-y_u hneje. Y_u cjahni y_u jin da negui, gueguej_u jin guí neje cam Tzi Ta ca xpá menquigö, hneje.—

Regreso de los setenta

17 Diguebb_u ya, c_u setenta hñøjø c_u xquí tjañi, bi möjm_u bú øtj_u ca xquí man car Tzi Ta Jesús. Cja bb_u pé mbú cojm_u, mí ndo mpøjm_u, bi majm_u:

—Nuque, Tzi Jm_u, c_u ttzondaj_i i weni bb_u dí nømbiquije quer tzi tjuj_u cja dí bbejpije da bøni.—

18 Cja bi dah car Jesús:

—Jaa, dú paçö bb_u nguí fonguij_u-cá. Dú janti bb_u mbú tøh car Satanás jar jitzí, ncja hnar rayo.

19 Nugö, xtú ddahquij_u poder pa gui tinij_u c_u ccñã co c_u alacrán, cja pa gui tapij_u cár ttzedi ca Jin Gui Jo, cja nucá, jin te da cjahquij_u-cá.

20 Nuquej_u, guí mpøjm_u ya, porque xcú tajpij_u c_u ndaj_i c_u jin gui tzö. Pe más i ndo muhui ca ya xpí jux p_u jitzí quir tjuj_u. Rí ntzøhui gui ndo mpøjm_u por rá nguehcá.— Ncjap_u gá man car Jesús bb_u mí nzoh c_u setenta hñøjø c_u xquí juajni.

Jesús se alegra

21 Guejti car hora-ca hneje, car Jesús bi ndo mpøjö, cja bi nzoh ca Ocja. Car Espiritu Santo bi ün ya palabra ya bi ma. Bi xih cár Tzi Ta jitzí:

—Nuque, Tzi Ta, ir mejtigue nar jitzí cja co nar jøy, como guehquigue, guí mandadobi-y_u. Dí øhqui cjamadi porque xcú ujti yam cjahni y_u i tengui ja guí ncjague, cja co ja ncja gri mandado. Nu c_u sabio, jin guí padi ja guí ncjague, como jí xquí föxque-c_u. Gue yam cjahni y_u i tengui xcú föx-y_u, cja nuyá, i jñejmí c_u tzi bajtzi c_u jin te bbe i nxödi. Nuque, Tzi Ta, xcú föx-y_u co quer tzi pojö como guehcá xcú mbeni, cja rá zö quer mfeni.—

22 Cja pé bi man car Jesús:

—Cam Tzi Ta xí ddajqui cam cargo pa gu ujti y_u cjahni ja i ncja guegue, cja pa gu cojcö ár lugar guegue hua jar jøy. Ddatsje guegue cam Tzi Ta jitzí i ccajtigui mbo nam tzi m_uy, como ár Ttøguigö-ca. Cja ddatsjeguiçö, dí padi göhtjo ja i ncja cam Tzi Ta. Guejti y_u dda cjahni y_u dí xijm_u ja i ncja cam Tzi

Ta, guegue-ya i pađi ja i ncja-ca hneje. Nuyá, cja co ca pé ddaa ca to dí ne gu fötzi, da bađiju ja i ncja cam Tzi Ta.— Bi ma ncjanu car Jesús bbu már ora.

²³ Diguebbu ya, car Jesús bi zix qui möxte, gá möjmu hnanguadi pa jin di dyoh ca pé dda cjahni. Cja bi nzoh-cá, bi hñimbiju:

—Nuquigueju, xí ndo möxquiju ca Ocja, xí ddahquiju xcu ccajtiguiju cja co ca cosa rá zö ca xí ncja ya pa ya.

²⁴ Dí xihquiju, már ndo ngu qui jmandadero ca Ocja, co ca rey ca mí bbu ya má yabbu, mí ndo ne di ccahtiju ca hnar cjahni ca di hñix ca Ocja. Nu guegueju, jin gá nzadi di ccajtiguiju. Guejtjo mí ndo ne di dyødeju ca palabra ca di man ca hnaa ca di mejni ca Ocja. Pe jin gá nzadi di dyødeju. Nuquigueju, xcu dyødeju ca palabra-ca.— Ncjaru gá xih qui möxte car Jesús.

Ejemplo del buen samaritano

²⁵ Ca pé hnar pa ya, hnar cjahni ca xqui ndo nxöh cár ley car Moisés bi guati car Jesús. Mí ne di dyohtibi ur prueba, eso bi dyöni:

—Maestro, ¿ter beh ca gu öte pa gu töti cam nzajqui ca jin da tjegue?—

²⁶ Bi xih car Jesús:

—¿Ter beh ca i jux pu jar ley? ¿Te gui ccahti pu?—

²⁷ Bi dađi, ina:

—“Gui ndo jion ca Ocja, göhtjo mbo ir tzi may. Gui ndo ne car Tzi Ta jitzo göhtjo co quer ttzedi, göhtjo co quer mfeni. Cja gui mah quir hñohui, ncja ngu quir majtsje.”—

²⁸ Bi man car Jesús, bbú, imbi:

—Xcu tjadi rá zö. Gui dyöte ncja ngu xcu ma, cja nubbu, da hmuh quer nzajqui, bbu.—

²⁹ Nu car maestro bi hñöni, bbú:

—¿Ja ncja grá pađi to cam hñohui? ¿Toca dí nesta gu fötzi?— Bi dyöni nur nttöni-nu, como jin tza mí ne di möx qui mingga-cjahniju.

³⁰ Car Jesús bi daj ya bbú, bi xih hnar tzi bbede gá ejemplo:

—öde, hnar hñöjö bi böm pu Jerusalén, mir ma pu Jericó. Cja bbu má pa jar hñu, bi ntjehui ca be. Nucü, bi möjquibi göhtjo qui dajtu, bi jñahztibi cár domi, cja bi ndo uniju. Bi guaj ya bi uniju ya, cja bi zoguiu pu jar hñu, gá majmu, ya xqui du.

³¹ Diguebbu ya, bi tjoh pu hnar möcja digue cár religión ca israelita. Cja nuca, bi jianti car hñöjö már bbem pu, cja bi tjojtjo.

³² Guejtjo bi tjoh pu hnar levita, tzudi, hnar hñöjö ca mí föx ca möcja, mí pex pu jar templo ca israelita. Guejti-ca bi tjojtjo hneje.

³³ Diguebbu ya, ca hnar mingu Samaria bi tjoh pu jar hñu cja bi jianti már bbem pu car hñöjö-cá. Bi jianti cja bi ndo juijqui.

³⁴ Guegue ya bi guati, bi xix car aste co ni car vino pu jabu mí bbuh qui herido, cja bi pantibi dajtu. Ma ya bi hñix pu jar zuwe ca má töguegue, bi zitzi gá mehui hnar mesón. Cja nupu, car mingu Samaria bi nu göhtjo ca te mí nesta car hñöjö ca xqui ttani.

³⁵ Car jiax pu ya cá, bi gahmi yo pieza ca domi, bi un car mingu pu jar mesón. Bi xifi: “Föh tzu nar cjahni. Bbu te da nesta gui tömbi, bbu pé xcuá cojco, pé xtá cjajtiqui.”— Bi nttzedi pu car bbede.

³⁶ Nu car Jesús bi dyön car maestro ca már öde, bi hñimbi:

—Digue ca jñu ca cjahni ca bi tjoh pu jar hñu, ¿toca bi cja ur hñohui car probe ca xqui un ca be?—

³⁷ Car maestro bi dah bbú:

—Gue ca hnaa ca bi juijqui.—

Car Jesús bi xih, bbu:

—Guehquitjogue, gui ma gui dyøte ncja ngu gá dyøti car mingu Samaria. Gui juijqui car cjhni ca i nesta to da mötzi.—

Jesús en la casa de Marta y María

³⁸ Diguebbu ya, car Jesús bi segue bi ma pu jabu mír ma. Bi möjmu qui amigo cu mí yojmi, cja bi zøtiju hnar tzi jñini. Mí bbuh pu hnar bbejña, mí ju cár tjuju múr Marta. Guegue-ca bi mvitabi car Jesús co qui möxte di ma pár ngu. Cja bi möjmu.

³⁹ Mí bbuh cár cjujue car Marta, mí ju cár tjuju múr María. Guegue-ca bi mijta hnanguadi pu jabu már bbuh car Jesús, cja bi dyøjti ca már man-ca. Jin gá mføxte pa di tjojqui car jñuni. Nu car Marta már mpegui már jøjqui car jñuni.

⁴⁰ Eso, bi ndo ungui ur cue car Marta, como már ngu cár bbefi. Nubbu, bi guati pu jabu már ju car Jesús, cja bi xifi:

—Nuque, Tzi Jmu, ¿cja jin gui ndumuy, xí nzogui hua nam cjujue, dí ddatsje nar bbefi. Xih tza da möxqui.—

⁴¹ Bi dah car Jesús ya bbu:

—Nuque, Marta, gui ndo ntzøte, como rá ngu quer bbefi gár øte. Pe jin tza i nesta pa gui dyøte göhtjo-ca. Más i nesta gui dyøj nam palabra nu dár ma.

⁴² Xí mben nar María, i ndo ne da dyøj nam palabragö, masque jin te da möxquigue. Rá zö cár mfeni, eso da tjegui da mijti hua, jin gu cuy.— Ncjaru gá ndah car Jesús.

Jesús y la oración

11

¹ Hna vez, car Jesús már bbuh hnar lugar, már nzoh cár Tzi Ta gá oración. Bbu mí guaj ya, bi mangui hnaa qui möxte, bi xifi, imbi:

—Nuquigue, Tzi Jmu, gui ujtiguije tza ja dá nzojme car Tzi Ta jitzu, ncja ngu car Juan bi ujti cu cjhni cu i teni guegue ja drí nzoh car Tzi Ta.—

² Cja car Jesús bi xijmu:

—Bbu gui mahtiju Ocja, gui majmu ncjahua:

Nuque, um Tzi Taquije, gui bbuh pu jar jitzu,

Dí jzquije gú Ocja-gue,

Tzin drí hñeh car pá bbu xtí mandado hua jar jöy,

Gui föxquije gu øtije hua jar jöy ca gui negue, ncja ngu ga ttøti pu jar jitzu.

³ Ddajquije tza ca gu tziye rá pa ya,

⁴ Cja gui perdonaguije ca rá nttzo ca xtü øtije, ncja ngugöje, dí perdonabije ca to te i tujquije.

Gui núguije tza pa jin da ttøjtiguije prueba rá pa ya,

Cja jin gui jieh ca Jin Gui Jo da daguije.

Da ncjaru grí nzojmu car Tzi Ta jitzu.—

⁵ Diguebbu ya, car Jesús pé bi xih qui möxte pé hnar palabra pa di badiju ja i ncja car oración:

—Nuquigueju, bbu di bbuhquigueju hnaa ca di ma jár ngu hnár amigo, madé ur xuy, cja di dyøjpi ncjahua: “Hñohui, jmiqui tza yojo ir jme.

⁶ Xí nzoh cam visitaje, yanu xcuá hñeje. ujto te gu unije.”

7 Car amigo ya, di dah p_u mbo: “Dyo guí mfadagui. Ya xtú coti car goxtji, cja ya xtú obbe y_um bajtzi hua jar gama. Jin gui tzö gu nantzi te gu ddahqui.” Nu cár amigo ya, jin di tzöya ca mír mahti cja mír dyöjpi c_u jme.

8 Nugö, dí xihquij_u, masque jin di ne di nantzi car m_ungu pa te di un cár amigo, pe ndejmaja di nantzi, di uni göhtjo ca mí joni, porque bb_u jina, di dé di dyöjpi.

9 Guejtigö, dí xihquij_u, bb_u guí oraj_u, dyöjpij_u ca Ocja ca guí nestaj_u, cja xta ddahquij_u. Jionij_u, cja xqui tötij_u. Ddootij_u car goxtji, cja xta tsjoquiquij_u.

10 Bb_u to da dyöjpi ca Ocja ca te i joni, xta tt_uni. Bb_u to da jion ca i ne, xta döti. Bb_u to da ddooti car goxtji, xta tsjojquibi.

11 Hnehquiguej_u, n_u to i bb_uh qui bajtzi, bb_u te da dyöjpi, da uni. Hnar bajtzi, bb_u da dyöjpi cár ta hnar tjujme, ¿cja da uni hnar medo? Jina. Bb_u da dyöjpi hnar möy, ¿cja da uni hnar cciña? Jina, hneje.

12 Bb_u da dyöh hnar doni, ¿cja da uni hnar alacrán? Jina.

13 Nuquiguej_u, rá nttzo quir tzi m_uyj_u pe ndejmaja guí padij_u gui un quir bajtziy_u ca rá zö. Hnixjmaja quer Tzi Taj_u ca bí bb_u jitz_i, ¿ja jin dri ddahquij_u car Espíritu Santo bb_u gui dyöjpij_u-ca?— Ncjar_u gá man car Jesús.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

14 Ca pé hnar vez, car Jesús bi fonguibi cár ndaji ca Jin Gui Jo. Car ndaji-ca mí yojmi hnar hñøjø múr ngone, jí mí tzö di ña. Cja bb_u mí bøn car ttzondaji, exque bi m_udi bi ña rá zö car cjahni, bb_u. Már ngu c_u cjahni c_u bi ccahtij_u te bi ncja. Cja bi ndo hño í m_uyj_u, bb_u.

15 Pe mí bb_uh c_u dda cjahni c_u mí majm_u:

—N_ur Jesús, i yojmi cár nda c_u ttzondaji, cja guegue-ca xí un cár ttzedi, eso, i pehtzi poder dri fongui ttzondaji. Tz_udi, i yojmi ca hnar ttzondaji más rá nzedi ca i tsjifi Beelzebú.— Ncjar_u gá man c_u cjahni-c_u.

16 Cja pé mí bb_uh c_u dda cjahni c_u bi dyøhtibi prueba car Jesús. Bi dyöjpij_u di mandado pa di nigui hnar seña p_u jar jitz_i, pa di badij_u, ¿cja guegue xcú mejni car Tzi Ta jitz_i?

17 Nu car Jesús bi badi te már mbenij_u, cja bi xijm_u:

—Car cjahni ca i mandado, bb_u da ntujnihui qui hñohui, ya jin gui tzö da segue da mandadobi, bb_u. Xta wen qui hñohui, cja xta mfontij_u. Ncjadip_u hnar familia, bb_u da ntujnij_u, da mfontij_u, hneje.

18 Guejti car Satanás, jin di ne di ntujnihui c_u pé dda ndaji c_u jin gui tzö, como nuc_u, i mandadobi-c_u, eso, jin da ne da fongui p_u jab_u i bb_uh-c_u. Bb_u di fongui-c_u, ya jin di jogui di mandadotjobi. Nuquej_u, guí majm_u dí yobbe car Beelzebú, cja guegue-ca i mandadobi c_u pé dda ttzondaji.

19 I bb_uh c_u dda cjahni c_u i tenquiguej_u. Guejti-c_u i fongui ttzondaji hneje. Gui dyönij_u c_u cjahni-c_u, ¿jab_u rí hñeh cár ttzedij_u pa dri fongui ttzondaji? ¿Cja jin da xihquij_u, rí hñeh car Tzi Ta jitz_i? Eso, jin gui cierto ca guí xijcöj_u, tz_udi, por rá ngue cár ttzedi ca Jin Gui Jo dár fongui ttzondaji.

20 Nugö, dí xihquij_u, guejtigö dí yobbe car Tzi Ta jitz_i, hneje, cja por rá ngue cár ttzedi guegue-ca dí fongui c_u ndaji c_u jin gui tzö. Por rá nguehca dár tajpi c_u ttzondaji, ya xqui fadi, ya xqui mandado ca Ocja hua jar jöy co cár ttzedi, cja nuquej_u, xcú ccahtij_u.

21 Bb_u i bb_uh hnar hñøjø rá nzedi ca i pehtzi qui arma, jin to da bejpi qui mejti guegue. Como rá nzedi, da mödi rá zö cár ngu.

²² Sólo bb_u pé du eh hnar cjahni más drá nzedi ni ndra ngue car mingu, guegue da gumbi qui arma car mingu cja da dapi. Nubb_u, da jogui da duhtzibi qui meiti pa pé dri jejquibi qui amigo guegue.—

Bb_u mí ma n_ur palabra-n_u car Jesús, mír jequihui car mingu rá nzedi co ca Jin Gui Jo. Nu ca hnar hñøjø ca más rá nzedi, mír jequihui guejtsje guegue.

²³ Cja pé bi man car Jesús:

—Nugö, di xihquija, car cjahni ca jin gui föxquigö, i contragui. Car cjahni ca jin gui föxqui gu jmuntzi cjahni pa dri dengui, guegue i fonti-ca.—

El espíritu malo que vuelve

²⁴ Hna vez, ca hnár ndaji ca Jin Gui Jo bi bøm p_u jár m_uy car cjahni ca mí vojmi, cja bi ma bú hño ca lugar jab_u jin te i po deje. Mí joni pé hnar cjahni pa di ñuti mbo úr m_uy, di hm_uh p_u. Pe jin to gá ndöti pa di guati. Nubb_u, bi mañtsje: “Gu ma grá jon ca hnar cjahni ca ndí bb_u mbo úr m_uy máhmeto, pé gu hm_uh p_u.”

²⁵ Nubb_u, bi ma car ttzondaji, bb_u, bi ma gá ndöti car cjahni ca bbetó mí vojmi. Ya xqui jñojqui rá zö cja jin te mí cja.

²⁶ Diguebb_u ya, car ttzondaji pé bi ma bú tzi pé vojto qui hñohui, más már ndo nttzo-ca ni di guegue. Göhtjo-ca bú ejm_u, bb_u, bi ñutij_u jár m_uy car cjahni-ca, cja bi hm_ujtij_u p_u. Nubb_u, bi ndo ttzon cár vida car cjahni, bb_u. Más már ndo nttzo ca mí tzöhui ni digue ca xqui tzöhui máhmeto bb_u mí jøntsje ca hnar ndaji mí bb_ubi.— Ncjar_u gá man car Jesús.

La felicidad verdadera

²⁷ Diguebb_u ya, menta már m_undi y_u palabra-y_u car Jesús, ca hnar bbejña ca már bb_ubi ca cjahni rá ngu bi hna ña nzajqui, bi xih car Jesús, ina:

—¡Da ndo tñhtzibi quer me, como guegue xí ønqui cja xí tehqui! Car Tzi Ta jitzí xí ndo möxi guegue, xí uni hnar bendición rá ndo zö!—

²⁸ Nu car Jesús bi dadi, bi hñimbi:

—Y_u c_uajni y_u i øj nár palabra ca Ocja cja i øjte, guejyá da ndo möx car Tzi Ta jitzí.—

La gente mala pide una señal milagrosa

²⁹ Ca hnar vez, bb_u ya xqui ndo ngu_uqui ca cjahni, ca mír guatij_u car Jesús, bi ma guegue, ina:

—Jin gui tzö qui mfeni y_u cjahni y_u i bb_uy y_u pa ya. I øjqui gu ujtij_u hnar milagro pa da ñigui, ¿cja guejçö xpá menquigö car Tzi Ta jitzí? Pe ya jin gu ujtigö-y_u pé hnar milagro. Jøntjo da ccahtij_u te da ncjaguigö. Nuca da jñejmi ca bi ncjajpi ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi *ur* Jonás.

³⁰ Guegue car Jonás bú de jñujpa p_u mbo úr m_uy car ndo möy, cja pé bi bøni, jin te gá cja. Nu ca mingu Nínive bi ccahtij_u car Jonás, xcui bøh p_u jár m_uy car ndo möy, jin te mí cja, cja por rá nguehca, bi hñeme, cierto xcui mejni car Jonás ca Ocja. Hnequigö, car cosa ca xtá tjojçö, xta jñejmi ca bi tjo_u car Jonás, pa ncjar_u dri baj y_u cjahni y_u i bb_uy y_u pa ya, cierto, guejquigö dúr cjahni xpá bb_uenqui hua jar jöy.

³¹ Pe bb_u pé xtu eh car Tzi Ta jitzí pa da jñampi úr huenda y_u cjahni, nubb_u, da nantzi göhtjo ca cjahni ca mí bb_u ya má yabb_u. Guejtjo da ñigui p_u ca hnar reina ca mí mandado ca hnar jöy n_u jar Sur. Guegue-ca da xij y_u cjahni y_u i bb_uy y_u pa ya, rá nttzo ca xí dyøtij_u, como jí xcá ne xcá hñemeguij_u. Guegue car bbejña-ca, güi hñe yap_u, hñe bi ccahti car rey Salomón, te tza mí ndo pah-ca, bi dyøh ca mí man-ca, cja bi hñeme. Nuquej_u, rá nguquiguej_u xcú

dyødeju ca dí mangö, pe jin gui emeguiju, cja nugö, más dí jagö cam cargo ni ndra ngue ca mí ja car Salomón.

³² Bb_u xta tjampi ár huenda y_u cjahni, cja da nantzi c_u mí bb_uy ya má yabb_u, guejti c_u mingu Nínive xta hmöjti p_u hneje, xta xij y_u cjahni i bb_uy y_u pa ya, rá nttzo ca xí dyøtiju, como jí xcá hñemeguiju. Guegueju c_u mingu Nínive, bb_u mí dyødeju ca mí man car Jonás, bi repentiju cja bi jieju ca rá nttzo. Nuqueju, xcú dyøh ca xtú xihquiju, pe jí xquí jieju ca rá nttzo, cja nugö, más dí jagö cam cargo ni ndra ngue ca mí ja car Jonás.

La lámpara del cuerpo

³³ Bb_u to i tzøqui hnar tzibi, jin gui agui, cja jin gui cohmi hnar caja. I ttix car tzibi p_u jab_u rá nte, pa drí niguí göhtjo c_u to da ñuti p_u.

³⁴ I jñejmi hnar tzibi y_um döju. Co guejy_u dár jantiju. Bb_u jin te i cja y_um döju, nubb_u, dí ccahtiju car jiahtzi, bb_u. Pe bb_u te da cja y_um döju, dí bb_upju jar bbexuy, bb_u. Ncjadip_u y_um tzi m_uyju, hneje. Bb_u te i cja-y_u, ncjahm_u dí bb_upju jar bbexuy, hneje.

³⁵ Nuya, gui jña *ur* huenda pa da hm_uy rá zö quer tzi m_uy, pa *san*ta jin gui jñejmi car cjahni ca i bb_u jar bbexuy.

³⁶ Bb_u jin te i cja quer tzi m_uy, nubb_u, i yoti car jiahtzi mbo quer tzi m_uy. Nubb_u, da jogui gui ccahti rá zö ja i ncja göhtjo, ncjahm_u di yoti hnar tzibi p_u jab_u gui bb_u.—

Jesús acusa a los fariseos y a los maestros de la ley

³⁷ Bb_u mí guadi mí man y_u palabra-yá car Jesús, hnar fariseo bi mvitabi di mehui pér ngu du tzihui. Bi mehui car Jesús, bb_u, bi ñuti jár ngu cja bi mibi jar mexa. Bb_u mí xadye car Jesús, jin gá dyøte ncja ngu nguá dyøti c_u fariseo bb_u nguá nziju.

³⁸ Bi ccahti-cá car fariseo, cja bi mbentsje:

—¿Dyocá jin gui xadye ya-ná ncja ngu dra xadyegöje?—

³⁹ Nu cam Tzi Jmuj_u ya, bi xifi:

—Nuquig_uju, gui fariseoju, gui ndo xatiju rá zö y_u xaro co y_u moji pa jin da contziqui quir tzi m_uyju ca rá nttzo ca di tu-yá. Pe nuqueju, p_u mbo ir m_uyju, rá nttziquig_uju, como gui ttzodyoju, gui jámbiju qui domi quir mingu-cjahniju.

⁴⁰ ¡Guí dondoju! Hnadi ca Ocja xí dyøjq_uju cja co ca i bb_u xøtze y_um cuerpoju. Guejti guegue xí dyøti ca rá bb_u mbo *u*m tzi m_uyju, cja bí janti göhtjo.

⁴¹ Dí xihquiju, bb_u güi uniju c_u probe ca te di zi, nucá di tzøh ca Ocja, cja di ma, göhtjo rá nttaxi quir trasteju, ya jin di contziqui quir tzi m_uyju, bb_u.

⁴² Nuqueju, gui fariseoju, da ndo ttahqui quer castigoju. Guí uniju ca Ocja gá diezmo c_u xaccani co c_u loda co göhtjo tema paxi ca i p_uhui car jñuni, pe jin guí øtiju ca i ne ca Ocja. I ne guegue gui madiju-cá, cja gui nuju rá zö quir hñohuiju, gui uniju ca i tocabi-cá. I nesta gui dyøtiju-cá, nubb_u, guejtjo da jogui gui döju car diezmo hneje.

⁴³ Nuqueju, gui fariseoju, da ndo ttahqui quer castigoju. Bb_u gui pøjmu jar templo, i ndo gustaquiju gui jñuxju c_u tjujni c_u rí hm_u delante, p_u jab_u da ccajtiquiju c_u pé ddaa. Guejtjo bb_u gui pøjmu jar tøy, o bb_u gui dyoju ja calle, gui ndo nejmu pa da ttizquig_uju cja da ttzenguaquiju rá zö.

⁴⁴ Drá ndo ngu quer castigoju, nuqueju, gui fariseoju co hñehquiqueju gui maestroju gui nxøjmu car ley. Guí jjöjteju, gui jñejmu hnar ohtzi p_u jab_u xí ttøh hnar ánima. Ya xná nttzo p_u mbo, cja jin gui fadi, más te xí ttøh p_u. Eso, i

dyo p_u xətze c_u cjahni, cja i ttzombi quí tzi m_uyju. Ncjar_u hneje, c_u cjahni c_u i tenquij_u, da nxödi da dyötij_u ncja nguquiguej_u, cja nucá, jin gui padij_u, ¿cja rá nttoz quir tzi m_uyju?— Bi man y_u palabra-y_u car Jesús.

⁴⁵ Ca hnar hñøj ca xquí nxödi rá zö cár ley car Moisés bi mam bb_u, in_u:

—Nuque, Maestro, ncjahm_u guí xijquije rá ndo nttzoguigöje, hneje, bb_u guí m_u ncjar_u.—

⁴⁶ Nu car Jesús pé bi mam bb_u:

—Guehquitjoguej_u hneje, guí maestroj_u, guí ujtij_u y_u cjahni cár ley car Moisés, drá ndo ngu quer castigoj_u. Guí xijm_u y_u cjahni rá ndo ngu cosa c_u i nesta da dyötij_u, ncjahm_u di tzøh ca Ocja quí vidaj_u bb_u di hm_upju ncja ngu gri xijm_u. Pe nuquej_u, jin te guí föxj_u y_u cjahni pa da hm_upju rá zö.

⁴⁷ Drá ngu quer castigoj_u, como guí xoxj_u c_u tzi njcja pa da njgui jab_u xí ttøh quí jmandadero ca Ocja c_u mí bb_u ya má yabb_u cja bi bbøhti. Gue qui ndor titaj_u bi möhti-c_u, cja nuquej_u guí tembij_u cár mfeni guegue-c_u.

⁴⁸ Qui ndor titaj_u jin gá ne gá dyødeju car palabra ca mí man quí jmandadero ca Ocja c_u xcuí mejni, eso, bi möhti-c_u. Cja nuquej_u ya, guí xohtzibij_u quí tzi njcja c_u profeta c_u bi möhti qui ndor titaj_u, ncjahm_u guí majm_u, már zö ca bi dyøti-cá, como guí tembij_u cár mfeni-cá.

⁴⁹ Ya má yabb_u, ya xi mí pah car Tzi Ta jítzi te di ttøhtibi quí jmandadero, eso, bi m_u ncjahua: “Gu c_uh c_um profeta co c_um apóstole, pa da nzoj y_u cjahni. C_u ddaa da bbøhti, cja c_u ddaa da cjøhmitjo.” Ncjar_u gá man car Tzi Ta jítzi.

⁵⁰ Nugö, dí xihquij_u, nuquiguej_u, guí bb_upju y_u pa ya, da ttahqui quer castigoj_u por rá ngue quí jmandadero ca Ocja c_u xí bbøhti, göhtjo c_u xí bbøhti desde bb_u mí m_uj nar mundo.

⁵¹ Nuquej_u, guí bb_upju y_u pa ya, ca Ocja da dyøhquij_u ur huenda digue göhtjo c_u jogü cjahni c_u xí bbøhti desde bb_u mí m_uj nar mundo hasta rá pa ya, desde bb_u mí bbøhti car Abel, cár ttu car Adán, hasta bb_u mí bbøhti ca hnar jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Zacarías. Guegue-c_u bi bbøhti j_ur tji car ndo templo, már bbø mfrente car goxtji. Guehquiguej_u da ttahquij_u car castigo digue göhtjo c_u cjahni-c_u, da zahquij_u hnar castigo drá ndo jñu.

⁵² Drá ndo ngu quer castigoj_u, nuquej_u, guí maestroj_u, guí ndo nxödi_u cár ley car Moisés. Pe guí ccaxj_u y_u cjahni pa jin da ntiendej_u te i ne da man cár palabra ca Ocja. Nuquej_u, jin gui ne gui cutij_u j_ur dye ca Ocja, guejtjo jin guí jegüij_u da ñuti c_u pé dda cjahni c_u i ne da ñuti p_u.— Ncjar_u gá man car Jesús.

⁵³ Bb_u ya xquí guah car Jesús, xquí man y_u palabra-y_u, bi ndo cja í cue c_u fariseo co ni c_u maestro c_u mí ujti c_u cjahni car ley. Nucá, como mí ndo uj_u car Jesús, bi dej_u, bi dyöni_u nttöni, mí jonij_u ja drí dapij_u guegue.

⁵⁴ P_u jab_u mí pa car Jesús, ddaa c_u cjahni-cá mí tenij_u, mí hñøj_u te mí m_u, como gueguej_u mí tømij_u, mäs di man car Jesús, hnar palabra ca jin di tzö.

Jesús enseña contra la hipocresía

12

¹ Már ndo ngu c_u cjahni bi jmuntzij_u p_u jab_u már bb_uh car Jesús. Mí tengü mí, mí ndo d_uj_u, hasta mí ntujquij_u, j_uí mí tzö jab_u di hmøpju. Car Jesús bi nzoh quí möxte, bi xijm_u:

—Gui mfödi_u pa jin gui ma gui dyötij_u ncja ngu ga dyøti c_u fariseo, cja jin gui ma gui hñemebij_u ca i man-c_u. Cár vidaj_u i njgui rá zö, pe xøztetjo. Nu p_u mbo ur m_uyju, rá nttoz-c_u.

² Yu pa ya, i bbuh cu dda cosa cu jin gui fadi ja i ncja. Pe ba eh car pa bbu xta nigui ja i ncja cu cosa-cu. Göhtjo yu cjahni da badi ja i ncja cu i cjhmi yu pa ya.

³ Hnehquigueju, cu palabra cu xcú majmu pu jabu nguí inaju, jin to már bbuh pu, da dyøde göhtjo cu cjahni. Ca te xcú majmu pu jabu jin to di dyøde, da ndo fadi.

A quién se debe tener miedo

⁴ Nuqueju, am amigoquiju, dí xihquiju, jin gui tzuju yu cjahni, masque da möjtiquiju, porque jin gui tzö te da cjaipi quir tzi møyju.

⁵ Pe i nesta gui tzuju ca Ocja, como nuca i pehtzi úr ttzedi da möjtiquiju cja diguebbu ya da guhquiju pu jabu jin gui tzö, pu jar infierno. Guehca rí ntzöhui gui tzuju-cá.

⁶ Dyo gui tzuju ca te da ncjahquiju. Gui mbeniju cu tzi ttzantzu cu i bbö catta por yojtsje tzi domi. Jin tza te i muhui-cá, pe car Tzi Ta jítzi bí janti bbu te i cja-cá. Jin gui dabeni-cá.

⁷ Cja nuqueju, más gui ndo mudigueju ni ndra ngue cu ttzantzu drá ngu. Dyo guí tzuju bbú, ca te da ncjahquiju, como car Tzi Ta jítzi i föhquiju hneje, hasta i padi tengü yir xtaju.

Los que reconocen a Jesucristo delante de la gente

⁸ Dí xihquiju ya, ca to jin da mehtzi úr tzö dri xij yu cjahni i tengüigö, bbu xta bböj yu cjahni delante qui anxe cam Tzi Ta, guejtigö, gu mangö, am cjahngö-ca, xí ndengüigö. Nugö dúr cjahni, xpá bbenqui hua jar jöy.

⁹ Nu ca to da mehtzi úr tzö delante yu cjahni, cja da ma, jin gui tengüigö, bbu xta bböj yu cjahni delante qui anxe cam Tzi Ta, guejtigö, gu mangö, jin te am ncjagöbbe-ca.

¹⁰ Bbu da man hnar cjahni, jí rí ntzöhui da ttizquigö, i bbuh car manera pa da mperdonabi. Guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Pe bbu to da zan ca i øti car Espiritu Santo, bbu da ma, gue ca jin Gui Jo xí dyøti-ca, jin da mperdonabi car cjahni-ca.

¹¹ Bbu da ttenquiju pu jáy nicja cu judio, o ja nzöya, o jabu pé i bbuh cu autoridad, dyo cjuá gui ntzohmiju te gui tjadiju, o te gui majmu.

¹² Gue car Espiritu Santo xta xihquiju mero car hora-cá ter beh ca gui tjamu.— Bi ma ncjapu car Jesús.

El peligro de las riquezas

¹³ Hnar hñøjø ca már yojmu cu cjahni rá ngu, bi xifi, ina:

—Maestro, xih tzu num cjuada gu jebbe car herencia xí ttzoguie.—

¹⁴ Nu car Jesús bi xifi:

—Nuque, tada, ¿tema cargo dí jagö pa gu reglaqui quir asuntoju?—

¹⁵ Cja pé bi xih qui möxte, bbu, imbiju:

—Gui jñaju ur huenda. Jin da ma ir mayju yu cosa hua jar jöy. Masque drá ngu cosa i pehtzi hnar cjahni, jin gui gue yu cosa-yu da un cár nzajqui o da jñuhtibi cár tzi may.—

¹⁶ Cja bi xijmu hnar bbede gá comparación, bi hñimbiju:

—Ca hnar rico ya, mí ndo tje qui jöy, cja mí ndo joh qui semilla.

¹⁷ Cja bi mbentsje guegue, bbú, bi ma: “¿Te gu cjaipi yam semilla rá ngu? porque ya xqui ujto jabu gu pehtzi.”

18 Nubbá, bi mā: “Gu øte ncjahua, gu yøhti cam ngu jabu dí pehtzi cam semilla, cja gu xoxi pé dda ngu más drá nojo, pa gu pehtzi pu göhtjo cam semilla.

19 Cja bbu ya xcrú cuajti göhtjo yu xtú jmuntzi, ya jin gu pefi, como da zö-yu pa rá ngu cjeja gu tzi. Nubbu, jin gu pefi, gu tzöyatjo. Gri jujcua gu ñuni, gu øti mbaxcua cja gu mpöjö.” Ncjapu gá man car hñøjø-ca.

20 Pe diguebbu ya, ca Ocja bi nzofu, imbi: “Nuque, nttzeditjo gúr dondo. Rá nxunya, xquí tu. Nuya bbu, ¿tocá da cjaipi úr mejtí yu cosa rá ngu yu xcú jmuntzi?” Ncjapu bi tsjih car rico-ca.

21 Nugö, pé dí xihquiju, göhtjo dondo cu cjahni cu i jmuntzi rá ngu qui mejtiju, cja i mbeni te drí cjaipiju, pe jin gui mben ca Ocja pa da dyøti ca i ne-ca.— Bi mā ncjapu car Jesús.

Dios cuida a sus hijos

22 Diguebbu ya car Jesús bi xih qui möxte, bi hñina:

—Nuqueju, dí xihquiju, dyo cjuá guí mbeniju ja grí hmupju cja co te gui tziju. Dyo cjuá gui mben yir cuerpoju, te da jie.

23 Car Tzi Ta jitzí xí ddahqui quer nzajquiju. ¿Cja jin da ddahquiju hneje ca guí nesta pa guí tziju? Guejtjo xí ddahqui quir cuerpoju. ¿Cja jin da ddahquiju hneje ca te gui jieju?

24 Gui mbeniju ja i ncja cu ttzantzú. Jin gui ponttey cu, jin gui xattey. Jin gui pehtzi ttu pu jabu di jmuntzi car semilla. Nu quer Tzi Taju jitzí i jujqqui cu, i wini. Cja nuqueju, más guí ndo muhuiju ni digue cu ttzantzú.

25 ¿Cja di bbuh hnaa diguehqueju ca di padi da tøhtzi madé metro cár cuerpo, pa más drá nte? Jina.

26 Jin guí padiju gui dyøtiju-ca. Nubbu, ¿dyocá guí ndo mbeniju jabu drí hñeh quir dajtju cja co ca te gui tziju?

27 Gui mbeniju ja i ncja cu tzi døni cu i jø nu jar juaji. Jin gui peh-cu, cja jin gui padi da dyøti tema dajtu. Nugö, dí xihquiju car rey Salomón bbu mí je qui dajtu más már maði cja más már njuhtzi, jin di ñigui rá tzi zö ncja cu tzi døni.

28 Nu car Tzi Ta jitzí xí dyøti cu tzi døni pa da ñigui rá tzi zö. Nur pa ya, i bbujtjo, i jø nu jar juaji. Xudi xta tsja co cu paxi, pa da ddati. Hnehquigueju, ¿cja jin da nuquiju ca Ocja hneje? Ngu jin tza guí emeju guegue.

29 Dyo cjuá guí ntøtiju jabu drí hñeh ca gui tziju. Dyo guí yomfeniju ¿cja da möxquiju ca Ocja pa guí hmupju?

30 Yu cjahni yu jin gui eme ca Ocja i ndo pejmu, göhtjo mbo úr mayju, pa drí døtiju cu cosa-cu. Nuquigueju, quer Tzi Taju ca bí bbu jitzí, bí padi göhtjo ca te guí nestaju.

31 Nuquigueju, gui uni ir mayju, gui jioniju ca Ocja, cja gui dyøtiju ca i ne guegue, pa da ttemebi cár palabra. Nubbu, ca Ocja da ddahquiju göhtjo cu pé dda cosa cu guí nestaju.

Riqueza en el cielo

32 Dyo guí tziju, nuqueju am tzi detiquiju. Masque te guí tzi ngudiju, pe ya xí man quer Tzi Taju jitzí gui möjmu grí hmupju pu jabu i mandado guegue.

33 Gui pøju ca guí pehtziju, gui jejquibiju cu probe. Da ncjapu guí jmuntzi quir mejtiju pu jar jitzí. Nucu, jin da tjehe-cu, como jin gui tzøm pu ca be, cja jin gui bbu tani zuwe pu, pa da deh cu guí pehtziju. Porque bbu guí jmuntziju domi hua jar jø, ndejma da tjeque.

³⁴ Bb_u gui jmuntzij_u rá ngu quir mejtij_u hua jar jöy, gue nar jöy gui mbenij_u, bb_u. Pe bb_u gui jmuntzij_u ca rá zö p_u jar jitz_i, nubb_u, guehca gui mbenij_u, bb_u.

Hay que estar preparados

³⁵ Gui tømij_u ter hora da zøh quer Tzi Jmuj_u, cja gui mbenij_u, cierto xtu eje. Gui hmajp_u listo.

³⁶ Gui cja_u ncja ngu c_u mefi c_u i tøm_i cár patrón_u, ter hora du eje. Guegue-ca xí ma jar ntjajti cja jin gui fadi ter hora da zøjø. C_u mefi i tømhitjo_u, pa bb_u xta zøjø cja xta ddooti car goxtji, xní bbörj_u, xní xojquibij_u ngueticá.

³⁷ Bb_u xta zøh cár jmuj_u cja xta döti c_u mefi dra øtitjo_u ca xquí bbejpi_u, da ndo mpøh c_u mefi, bb_u. Ntjumay, dí xihquij_u, car jm_u da bbejpi quí mefi da mjp_u jar mexa, cja guejtsje guegue da sirvebi, da win-cá.

³⁸ Cja bb_u xta zøh car patrón, ya xtrú ndo nxuy, o bb_u ya xtrú tjo madé ur xuy, o ya xní ma da nigiui, ndejmá da ndo mpøh c_u mefi ca xcá ndømhitjo_u hata bb_u xcá nzøh cár jmuj_u.

³⁹ Pa gui padij_u ja da ncja bb_u pé xcuá cojcö, dí xihquij_u, xcuá hna etjo ncja hnar be. Bb_u di bah car mingu ter hora di zøh car be, di zötjo, di dyøjtjo pa jin di jiegui di ñuti púr ngu.

⁴⁰ Guehquijtjoguej_u, dí xihquij_u, gui tzödij_u, gui tøbiguj_u, gui hmajp_u listo, porque car hora ca guí majm_u jin te da ncja, xcuá hna cojcö car hora-ca. Nugö dúr cjahni xpá bbenquigö hua jar jöy.— Ncjar_u gá xih quí möxte car Jesús.

El siervo fiel y el siervo infiel

⁴¹ Nubb_u, car Pedro bi dyön car Jesús, bi hñimbi:

—Nuque, Maestro, ¿cja xcu má nra bbede-nu pa göhtjo y_u cjahni, cja huá jønguitjogöje guí xijquije, gu cjae ncja ngu c_u mefi c_u i tøm_i cár patrón_u?—

⁴² Car Tzi Ta Jesús bi man ya bb_u:

—Dí nzofo göhtjo y_u i ntjumay da dengui. Guegue-y_u da jñejm_u car mayordomo ca bi ttzogui pa di jianti c_u pé dda mefi c_u mí pejpi cár jm_u, cja pa di un car jñuni ca mí tocabij_u. Car mefi-ca, i ndo padi rá zö cár bbe_u, cja i øte göhtjo ca i man cár jm_u.

⁴³ Bb_u xta zøh cár jm_u cja da döti dra øti ca xquí bbejpi, nubb_u, da ttuni hnar tjaja drá ndo zö, cja da ndo mpøh, bb_u.

⁴⁴ Cier_u, dí xihquij_u, cár jm_u da hñix car mefi-ca pa da ccahtibi göhtjo c_u i pehtzi.

⁴⁵ Nu car mefi ca xí ttun cár cargo, bb_u da mbentsje mbo úr may: “Ya xpá ndo dé cam jm_u ya, ya jin du ej ya,” cja bb_u da mudi da un c_u pé dda mefi cja co c_u muza, pe guejtsje guegue da ñuni rá zö, dir zo ur mbaxcjuá cja da ntí,

⁴⁶ nubb_u, xtu hna eh cár jmuj_u car pa ca jí mí ddøm_i. Car hora ca mí jmá jin di hñeje, xta hna zøjø, cja da ndo castiga car mefi-ca. Xta guy dri ma p_u jab_u i bb_uh c_u cjahni c_u jí xcá dyøti ca xquí man ca Ocja, cja da ttun cár castigo, drá ndo á.

⁴⁷ Da ndo ncastiga car mefi-ca, porque mí padi te mí ne cár jm_u pe jin gá dyøte, bi jiejtjo.

⁴⁸ Nu car mefi ca jí mí padi te mí ne cár jm_u, cja jin gá dyøti ca rá zö, guejtjo da ncastiga-ca, pe da tzi meno car castigo ca da ttuni. Nu car mefi ca xí ttun cár cargo rá ngu, como mí pehtzibi confianza cár jm_u, da nesta da dö rá ngu cár bbe_u. Y_u mefi y_u i ndo tteme, cja i ttuni rá ngu cár cargo_u, da ndo ttøjpi rá ngu car bbe_u ca xtrú dyøti-y_u.—

Jesús es causa de división

49 Cja pé bi man car Jesús:

—I ñejmi ur tzibi nur ddadyo ña nu xta ja hua jar jöy. ¡Quiera ya xtrú nde car tzibi-ca!

50 I nesta gu nugö hnar sufrimiento drá ndo á, cja jin da ñu um may hasta gue bbu gu tjojcö-ca.

51 Nuqueje, pé ntoja guí mbenij, xtu ecö hua jar jöy pa gu juejqui yu cjahni yu i ntujni. Jina, dí xihquij, xtu ecö pa gu cjaipi yu cjahni da ncontraj.

52 Dí xihquij, desde rá pa ya, hnar ngu pu jabu i bbu catta cjahni, da ncontrahui cu ñu, cu pé yojo, como cu ddaa da hñemegui, nu cu pé ddaa ya, da uguí.

53 Car mingü da uhui cár ttu, cja car bajtzi da uhui cár ta. Car nana pu jar ngu da uhui cár ttixu, cja car tzi bbeñatjo da uhui cár me. Car nana da uhui cár ttziue, cja cár ttziue da uhui cár cö.— Ncjaru gá xih qui möxte car Jesús.

Las señales de los tiempos

54 Diguebbu car Jesús bi nzoh cu cjahni rá ngu, bi hñimbij:

—Bbu guí jantij, ya xpá mbøx cu guy, guí majmu, ya xpa eh car dye. Nubbá, i wah bbá.

55 Cja bbu guí jantij, i dyo car ndaji rí hñe jar sur, guí majmu, cierto da ncja jiadi. Cja i ncjaru, hne.

56 Guí jiöjte. Guí padij te i ne da man cu guy co car ndaji. Guí jantij car jitzu pa guí padij tema tiempo da ncja hua jar jöy. ¿Sa jin guí padij te i ne da man yu xcu ccajtigöju dár øtigö yu pa ya? Dyoca guí neju da ttahquij seña pa guí padij, ¿cja ya xí nzøh ca hnar cjahni ca bi man car Tzi Ta jitzu di hñeje?

Procura ponerte en paz con tu enemigo

57 Nuquigüeje, ¿cja jin guí patsjeju ter beh ca i tzøh car Tzi Ta jitzu? I nesta guí dyøtij-ca menta i cjadi tiempo.

58 Bbu da ttzixquihui jar nzöya, nuque, cja co hner contra ca xcrú huènihui, guí mbeni nttzedi ja grí reglatjohui, menta gá pehui jar hñu. Porque bbu ya xti tzønihui pu jabu i ttøti jujticia, cja jí bbe guí reglahui, nubbu, car nzattabi da döqui jar dye car nzöya, cja guegue-ca da mandado pa da cjohqui födi.

59 Dí xihqui, jin da tjequi guí pøx pu hasta gue bbu ya xcrú cjuü göhtjo car multa ca da ttøhqui.—

Ncjaru gá man car Jesús. Tzudi, guejtjo i bbu ca hnar Nzöya ca bi bbu jitzu. Guegue-ca da ncjadipu, da ñañquij ur huenda digue ca dí øtij.

Importancia de un cambio de actitud

13

1 Mismo cu pa cá, bi cjøx car Jesús, bi tsjifi, imbij:

—Xí bbøhti cu dda mingü Galilea. øde, car Pilato bi mandado bi bbøhti-cá, cja quí cji cu cjahni ya, bi huènihui quí cji cu zuwe cu már ñahtibij ca Ocja.—

2 Bi dah car Jesús, bbá, bi hñimbij:

—Ntoja guí manguje, mí ndo ndujpite cu cjahni-cá, más mí ndo ndujpite ni digue cu pé dda mingü Galilea, eso xí jieh ca Ocja xí bbøhti.

3 Nugö, dí xihquij jina. Dí xihquij guehquitjogujeju, parejo guí ndujpiteju co cu ddaa cu xí bbøhti. Cja pé dí xihquij, bbu jin guí repentij, xqui hna tuju ncjaru hñeje.

⁴ Xí c_u dieciocho hñøjø c_u mí m_ing_u Jerusalén, nu c_u bi zehmi car ntorre pu Siloé bb_u mí yøte, ¿c_{ja} guí manguej_u, más mí ndo ndujpíte-cá ní digue c_u pé dda m_ing_u Jerusalén?

⁵ Jina hneje. Dí xihquij_u, bb_u jin gui repentij_u, da ncjadip_u drí z_uhqui quer castigoj_u hneje, ncja ng_u gá nz_uh cár castigo guegue-cá.— Bi ma ncjap_u car Jesús.

El ejemplo de la higuera sin fruto

⁶ Diguebb_u ya car Jesús bi xih c_u c_{ja}hni hnar bbede gá comparación, ina:

—Hnar hñøjø bi mandado bi hñiti hnar za gá higo jár jardín. C_{ja} bb_u ya xquí c_{ja} teng_u c_{je}ya, car jm_u bi ma p_u jár jardin, bú ccahti car za gá higo, pe jin te mí t_u. Bi segue bi dyøti ncjap_u teng_u vez.

⁷ Diguebb_u ya, car jm_u bi xih car jardinero, bb_u, imbi: “Nu_u, ya xí nz_u jñ_u c_{je}ya, dé dá eje di ccahti nar za gá higo, hñi, jin te i t_u. ¿Te i pejcua jab_u i jø? Mejor gu tzejqui.”

⁸ Bi ðah car jardinero, ina: “Nuque, Tzi Jm_u, tømijm_a nar c_{je}ya-yá, gu føhmi nar jø, c_{ja} gu jøhti lama.

⁹ Diguebb_u ya, ur c_{je}ya, bb_u da du_u c_u higo, rá zø bb_u. C_{ja} bb_u jin te xcá nd_u car c_{je}ya-cá, nubb_u, xtá tzejqui bb_u guí netjo.” Ncjap_u gá ndah car jardinero.—

Jesús sana en día de descanso a una mujer jorobada

¹⁰ Ca hnar nsabado, car Jesús már bb_uh p_u jár templo c_u judio, már ujti c_u c_{ja}hni cár palabra ca Oca.

¹¹ C_{ja} bi ccahti, már bb_uh p_u hnar bbejña, xquí ntjehui cár ndaji ca Jin Gui Jo, eso, mí jñini. Mí antjo nguá hño, c_{ja} jí mí tzø di hmöy derecho.

¹² Bb_u mí ccahti car bbejña-cá car Jesús, bi nzofo, bi xifi:

—Nuque, nana, ya xí wen quer jñini ya.— Bi hñimbi ncjap_u.

¹³ Diguebb_u ya, bi dy_ux qui dy_e car Jesús, c_{ja} exque bi joh car döhtji, bi hmöy rá zø, bi ncjuangui cár xatja, bb_u. C_{ja} car bbejña ya, bi ndo xøjtibi car Tzi Ta jitz_i, bi dyøjpi mpøjce.

¹⁴ Nu car hñøjø ca már dirigi car tsjödi, bi ndo ungui ur cue, porque car pa-ca múr pa ca mí tzu_jpi c_u judio, nu car Jesús, ndejm_a bi jojqui hnar döhtji. Eso, car hñøjø-ca bi huenti c_u c_{ja}hni c_u xquí jmuntzij_u, bi hñimbij_u:

—Jin gui tzø ca i øti nar c_{ja}hni-nu, porque i dyøtje döhtji nar pa nsábado. I bb_u ddajto mpa c_u rí ntzøhui gui pejm_u o gui hñøtje_u, meno nar pa nsábado. Bb_u guí ne gui hñøtje_u, i nesta gu ejm_u c_u pé dda ddajto mpa.— Bi ma ncjap_u car hñøjø-cá.

¹⁵ Nu car Tzi Ta Jesús bi ðadi, bi hñimbi:

—Nuquiguej_u, rá ndo ntjötiquiguej_u. Guí göhtjo_u, ¿c_{ja} jin guí tzijtij_u deje quir ndanij_u c_{ja} co quir burroj_u nar pa nsábado? Guí ju_jquitjo_u quir zuwej_u rá pa ya. Xigø ya, ¿c_{ja} jin gui tzø ca dár ju_jqui y_u döhtji rá pa ya hneje?

¹⁶ ¿C_{ja} jin gui tzø ca xcá joj nar bbejña-nu, xí zøtjo, nar pa nsábado ya? Dí mangø, rá ndo zø, como guejti-ná, ur c_{ji} ca ndom titaj_u Abraham. Mír ntzøhui gua c_uhntzibi cár jñini rá pa ya, como ya xí nz_u dieciocho año ca xcá nguati cár ndaji car Satanás.—

¹⁷ Bb_u mí ma ncjap_u car Jesús, bi ncja í tzø qui contra, como jin gá mba_{di} te pé drí ðadij_u. Nu c_u pé dda c_{ja}hni bi mpøjm_u, ca gá zø car bbejña ca múr döhtji jmaja. Bi mpøjm_u, como mí ndo nigui cár ttzedi car Tzi Ta jitz_i por rá ngue c_u milagro c_u mí øti car Jesús.

El ejemplo de la semilla de mostaza

¹⁸ Diguebbu ya, car Jesús bi xih cū cjahni:

—Pé gu xihquijū ya ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy. Gu jēqui cár jmandado ca Ocja co hnar cosa ya xcú ccahtijū, pa gui padijū ja i ncja.

¹⁹ I ncjá ncja ngu hnár tzi ndö ur murtaza ca bi dyenti hnar hñøþ pū jar jardín. Nttzeditjo mí chi tchū car semilla-ca, pe bi bøtze, bi te, ncja hnar tzi za. Bú eh cū tzi ttzantza, bi ndøh pū jáy dyε car planta.— Da ncjadipū drí nguiqui yū cjahni yū da hñemēbi nár palabra ca Ocja.

El ejemplo de la levadura

²⁰ Cja pé bi man car Jesús, ina:

—Pé gu xihquijū pé hnar palabra gá ejemplo, pa gui padijū ja ncja ga nguiqui cár jmandado ca Ocja.

²¹ Nár palabra ca Ocja i jñejmi car levadura ca i huānihui rá ngu car harina pa da ttøti ttujmē. Es xi jñū tteni gá harina xi ñuti pū, cja hna tzi tujquitjo car levadura, pe nucá, i dyo göhtjo car cjuni, i cjaipi da mføntzi.—

Car Jesús bi nzoh cū cjahni por rá ngue yū tzi bbede-yá.

La puerta angosta

²² Diguebbu ya, bi ma car Jesús. Bi bøm pū pa drí ma Jerusalén. Bi tjoh cū dda jñini rá nojo co cū dda tzi jñinitjo hneje, má ujti cū cjahni.

²³ Ca hnar cjahni bi dyøn car Jesús nar nttøni-nú:

—Nuque, Tzi Jmū, ¿cja drá ngu cū cjahni cū da nsalva, da dōti car nzajqui ca jin da tjegue?—

Cja guegue bi dadi, ina:

²⁴—Gui uni ir møyjū gui cūtijū jar goxtji rá nttzūhti, menta i xojtjo. Ba eh car pa bbū xta ne rá ngu cū cjahni da ñuti, pe ya jin da jogui da ñutijū.

²⁵ Car pa-cá, ya xtrú bbøh car mingu, ya xtrú ngoti car goxtji. Nubbū, masque xqui hmøjtijū pū tji, xqui ddootijū car goxtji, ya jin da jogui gui cūtijū pū. Nubbū, xqui xijmū car mingu: “Nuquigε, Tzi Jmū, xoguije tzu nír goxtji, pa gu cūtijε.” Pe guegue da dadi: “Jin dí padi jabū xqui hñejmū. Jin dí meyaquijū.”

²⁶ Diguebbu ya, pé xqui xijmū car mingu: “Dyøjmaja, Tzi Jmū, guí meyagui-tjoje, hasta hnadi pū dú tzijū, cja nuquigε, gú ujtiguije quer tzi palabra pū jam nguε.”

²⁷ Nu guegue pé da dadi: “Dí xihquijū, jin dí padi to í cjahniquigεjū. Wenijū ya, como guí ndujpitejū.” Da mā ncjapū car mingu.

²⁸ Nuquejū, guí israelitajū, dí xihquijū, ba eh car pa bbū xtí ccahtijū cár jmandado cam Tzi Ta jitzī cja co te da ncja pū. Nubbū, xqui ccahtijū cū ndom titajū, nu car Abraham, co car Isaac, co car Jacob cja co göhtjo cū profeta cū mí bbū ya má yabbū, guegue-cá dra bbøh pū jabū i mandado ca Ocja, cja nuquejū, jin gui cūtijū pū, gui cojtijū pū tji. Nu pū tji, xqui ndo nzonijū cja xqui ndo ntzøtijū.

²⁹ Nubbú, cū hnahño cjahni cū cja xí dyøjmaja ja i ncja ca Ocja, du ejmū desde pū jabū ba pøx nar jiadi, cja co pū jabū ri ñuy, du ejmū desde jar norte, cja co desde jar sur. Masque jin gui israelita-cá, xta ñuti pū jabū i mandado ca Ocja, da dyøtijū mbaxcjua. Nuquigεjū, guí israelitajū, xqui cojtijū pū tji.

³⁰ Nubbú, cū dda cjahni cū jin tza i padi, yū pa ya, ja i ncja ca Ocja, da ñuti-cá pū jabū i bbū guegue. Cja yū dda cjahni yū xí ndo nxøjmaja cár palabra ca Ocja, da gojmū xatja, ni mpa da ñutijū pū.— Car Jesús bi xih cū cjahni yū palabra-yá.

Jesús llora sobre Jerusalén

³¹ Mismo car hora-cá, bú eh c_u dda fariseo, bi göx car Jesús, bi xifi:

—Gui dda_y ya, wengua ya, porque ya xqui ne da möjtiqui car Herodes.—

³² Nu car Jesús bi d_{ad}i, bi xih-c_u:

—Má bú xijm_u car j_{io}jte Herodes, gui hñimbij_u: “I man car Jesús, Rá pa ya dí fongui c_u ndaj_i c_u jin gui tzö, c_{ja} dí jojqui döhtji. Gu ncjadip_u x_udi hneje. Hasta bb_u xtr_i z_u jñujpa, c_{ja} gu cjuajti n_ur b_efi dí øte.” Da ncjan_u gr_i xijm_u car Herodes.

³³ C_{ja} pé dí xihquij_u, gu ten cam hñu rá pa ya cor xudi, c_{ja} n_ur man_i xtá tzöngö p_u jab_u drá ma. J_i r_i n_{tz}öhui da bböjtigui hua, como guehp_u Jerusalén rá bböhti c_u profeta, desde ya má yabb_u.

³⁴ Nuquej_u, gui m_inguj_u Jerusalén, segue gui pöhtij_u c_u profeta, gui ccajnij_u me_{do} y_i jmandadero car Tzi Ta j_{it}zi y_u mbá pejni guegue pa dr_i nzohquij_u. Guejquitjogö, xtú nzohquij_u rá ngu vez, ncja hnar tzuhuade ga nzoh qui tzi huadetjo da guati, pa da juitz_i. Pe nuquej_u, j_i xqui ne xqui cuajquij_u.

³⁵ Dyöjmaj_u ya, ya xpa eh car pa bb_u xta t_{jo}hti quir nguj_u, como ya xta zoquij_u car Tzi Ta j_{it}zi. Nugö dí xihquij_u, ya jim pé gui ccajtiguij_u, desde rá pa ya sta gue bb_u xt_i xijquigöj_u: “Car Tzi Ta j_{it}zi da bendeci n_ur hñøjø n_u ya xpa eje, guej_u xpá mejni guegue pa da mandadoguije.”— Ncjar_u gá man car Jesús.

Jesús sana a un hombre con una enfermedad de hinchazón

14

¹ Ca hnar pa nsábado, hnar fariseo ca mí ja cár cargo bi mvitabi car Jesús di ma p_ur ngu, du tzi p_u. C_{ja} c_u pé dda fariseo c_u már bb_uh p_u, már cc_uhtij_u, ¿ter beh cá dí dyöti car Jesús? Como múr pa gá n_{tz}öya car pa-c_u.

² C_{ja} nujmá, már bb_ujt_i p_u hnar hñøjø, mí jñ_i, xqui nen cár cuerpo.

³ Car Jesús bi nzoh c_u maestro co ni c_u fariseo c_u már cc_uhtij_u guegue, bi dyöni, j_{ina}:

—¿Te i man car ley? ¿C_{ja} i jogui da ncja n_{tt}øtje n_ur pa nsábado c_{ja} huá j_{ina}?—

⁴ Nu gueguej_u, jin te gá ndadij_u. Nubbá, car Jesús bi z_etibi cár dy_e car döhtji, bi zitzi hnanguadi, c_{ja} bi jojqui. C_{ja} car döhtji bi ma úr ngu bbá.

⁵ Diguebb_u, car Jesús bi xih c_u fariseo c_u már bb_uh p_u:

—Xiquiguej_u, ¿te güi dyötij_u bb_u di tzoh hnar jñ_e hner burro o hner ndani n_ur pa nsábado? ¿C_{ja} gra bböjtij_u p_u, c_{ja} güi jiejtij_u? ¿C_{ja} jin güi c_uxj_u-cá?—

⁶ Gueguej_u ya, jin gá mb_udi te dr_i d_{ad}ij_u.

Los invitados al casamiento

⁷ Diguebb_u car Jesús bi jianti c_u c_{ja}hni c_u xqui ttzof_o pa di zij_u p_u. Mí juajnij_u c_u t_{ju}j_ini c_u más már zö. C_{ja} guegue bi xijm_u bbá, j_{ina}:

⁸ —Bb_u da ttzohqui hnar mbaxc_{ju}a pa gui ma tzi, jin gui ma gui jñ_ux_ti car t_{ju}j_ini ca más rá zö, porque tal vez da zøh hnar hñøjø más i ntj_um_uy ni digueh_qu_e.

⁹ Nubbá, xtu eh car m_ingu ca bi nzohqui, xta xihqui: “Gui un_i tz_u quer t_{ju}j_ini n_ur tada-ná.” C_{ja} nuque ya, xqui pehtzi ir tzö, xqui un car t_{ju}j_ini-cá, c_{ja} gui ma m_ijt_i p_u jab_u jin tza i ntj_um_uy.

¹⁰ Bb_u da ttzohqui hnar mbaxc_{ju}a, gui ma bú m_ijt_i p_u jab_u xí m_ih c_u c_{ja}hni c_u jin tza i ntj_um_uy. Diguebb_u ya, bb_u xta ne car m_ingu, du eje, da xihqui: “Amigo, dí ddaxc_ua jab_u rá zö.” Nubb_u, da jiantiqui c_u ddáa c_u g_ur tzihui, gui tzi ntj_um_uygue hneje.

11 Ca to da hñixtsje, da hmetibi úr tzö, cja nu ca to jin da hñixtsje, da nrespetabi-cá.—

12 Diguebbu ya, car Jesús bi nzoh car cjahni ca xquí mvitabi, imbi:

—Bbu gui dyöti hnar mbaxcjua, hnar cena o hnar jñuni, jin gui jøntsje quir amigo co quir cjuada co quir mñi co quir hnangu cu i tzi jajü gui mvitabi. Bbu gui mvitabi-cá, pé xta mvitacui qui mbaxcjuajü. Nu ca Ocja, ya jin da cozqui ca gü dyöte.

13 Nuquigüe, bbu gui dyöti hnar mbaxcjua, gui mvitabi cu probe, co ni cu jin gui zöti úr cuerpo, co ni cu dohua, cja co cu godö.

14 Nubbü, ca Ocja da möxqui, porque cu cjahni-cá, jin te i ja pa pé drí cozquijü. Bbu xta ncja car juicio, cja xta nantzi cu ánima cu mí emejü ca Ocja, nubbü, da ttahqui quer tjaja, bbü.— Ncjarü gá man car Jesús.

El ejemplo de la gran cena

15 Ca hnar cjahni ca már tzi pu hne, bbü mí dyöte ca mí man car Jesús, bi ma guegue, ina:

—Da ndo mpöh cu cjahni cu da núju bbü xta mandado ca Ocja hua jar jöy cja da guatijü car ndo mbaxcjua ca da dyöti-cá.—

16 Nu car Jesús bi dadi, bi xih hnar bbede gá ejemplo digue ja i ncja cu cjahni cu bi ttzofo pa di ñati pu jabü i mandado ca Ocja. Bi ma ncjahua:

—Mí bbü ca hnar hñøj, bi dyöti hnar ndo mbaxcjua gá cena, cja bi mvitabi rá ngu cjahni.

17 Bbu mí zöh car hora, bi guh cár mefi di ma du nzoh cu cjahni cu xquí mvitabi, du xijmü: “Bü ejmü ya, ya xí joh car jñuni!”

18 Nuya cu xquí mvitabi, jin guá ne guá hñejmü. Cada hnaa-cá bi xifi te rá nguehcá jin di ma. Ca hnáa bi ma, ina: “Cja xtü töngö hnar juajü, i nesta gu ma ccahti. Despensagui, hnar favor.”

19 Ca hnáa bi ma, ina: “Cja xtü töngö catta yunda cu ndani. I nesta gu ma tzö. Despensagui hnar favor. Jin gui tzö gu eje.”

20 Nu ca pé hnáa bi ma: “Cja xtü ntjajtigöbbe cam bbejña. Jin gui tzö gu ma. Despensagui hnar favor.”

21 Car mefi bú coh bbü, bi xih cár jmü te xcuí man-cá. Nubbü, cár jmü bi ndo ungui ar cue. Bi xih car mefi bbü: “Má nttzedi, gui hño nu jar jñüni, gui ten cu calle co cu tzi hñü cu i bbaj nu. Ma bú tzi cu tzi probe cja co cu te i cja qui cuerpo, cu godö, cu dohua.”

22 Bi dyöti car mefi ca xquí tsjifi, cja pé bú coji, bi xih cár lamo: “Nuya, ya xtü coj ya, Tzi Jmü, ya xtü öti ca xcuí mandado, cja todavía i cjadi lugar pu jar mexa, pu jabü da zi cu cjahni.”

23 Cja car jmü pé bi guh car mefi, bbü, bi xifi: “Nuya, gui ma pu jar carretera, cja co pu jáy nttzani nar jñüni, cja gu tzi göhtjo cu gu ntjehui pu. Du eje göhtjo-cu, pa da ndü num ngu.”

24 Dí xihqui ya, cu cjahni cu bbeto xtü mvitabi, ni di hnaa-cá da zi cam cena, nim pa da zöju cja rá ncüji car jñüni?” Ncjarü gá man car tada-ca.—

Lo que cuesta seguir a Cristo

25 Már ngu cu cjahni má tenijü car Jesús. Guegue ya, bi bböti, bi xijmü, ina:

26 —Bbu to da guajquigö, i nesta da ndo negui. Más da negui ni ndra ngue ca i ne cár ta, co cár me, co cár bbejña, co qui bajtzi, cja co qui cjuada, co ni qui ncju. Guejtjo, más da neguigö ni ndra nguejtsje guegue. Bbu da ndo ne-yu, cja jin tza da negui, jin da jogui da dengüigö, bbü.

²⁷ Bb_u to i ne da dengui, jin da jìøjq_ui cår nzajq_ui. Masque xín da zö ca rá u por rá nguejq_uigö, ncja ngu hnar cjahni ca i ddøti p_u jar ponti pa da d_u, pe da zejti_ujojo. Da ncjap_u dri dengui_ugö.

²⁸ Bb_u to i mbeni da jìøh hnår ngu rá nte, ante que da m_udi, i nesta da ntzohmi, da dy_uti _ur huenda, çja da zö car domi dri guah car ngu?

²⁹ Bb_u di jin_u, una vez ya xtrú dyøti c_u cimiento, cja ya jin gui pehtzi pa dri cjuajti, da jianti yi vezu, cja da denij_u bb_u.

³⁰ Da majm_u: “Jiantijm_u, n_ur tada xí fajti n_ur ngu, cja nin tzö da cjuajti.”

³¹ Guejti hnar rey, bb_u i mbeni da contrabi cår mĩng_u-reyhui, bbeto da mbeni, da ñahui qui capitán c_u i pejp_i, da dyöni, çja da dapi c_u veinte mil qui contra, siendo guegue ddetta miltjo qui sundado i pehtzi?

³² Bb_u i pad_i jin da jìøti, menta ba eti yan_u car rey ca i ne da contrabi, da guh hnar corrego, du øjpi mpaz.

³³ Ncjadijm_u n_ur cjahni n_u i ne da dengui_ugö. Jin da jìøjq_ui qui mejti cja jin da ndo ne-cá. I nesta da mbeni, jin te i mporta göhtjo c_u i pehtzi, pa dri dengui_ugö göhtjo mbo _ur m_uy.—

Cuando la sal deja de estar salada

³⁴ Cja pé bi man car Jesús n_u pé hnar palabra, ja da ncja c_u cjahni c_u i mbeni da deni guegue. Bi hñina:

—I ndo sirve car _u. Pe bb_u ya jin gui _uxi, çte da ncjajpi pa pé dri _uxqui, bb_u? _ujtjo.

³⁵ Ya jin te i sirve, bb_u. Nim pa da sirve gá lama pa da tjøti jar jöy. Da bbontjo. Y_u to i bb_uj yí gu, da dyøde te i ne da man y_u palabra y_u xtú m_u.— Ncjap_u gá man car Jesús.

El ejemplo de la oveja perdida

15

¹ Bb_u már _ujt_i c_u cjahni car Jesús, pe bi guati c_u jìøjte cjahni c_u mí cobra c_u contribución, co ni c_u pé dda cjahni c_u mí ndujpitem. Mí ne di dyøde_u ca mí man car Jesús.

² Bb_u mí nú ya-c_u c_u fariseo, co c_u maestro c_u mí nxøh car ley, bi zohmij_u car Jesús, bi majm_u:

—N_ur Jesús i ntzixihui y_u cjahni rá nttzo, hnadi p_u i tzihui-y_u.—

³ Car Jesús ya bb_u, bi xijm_u hnar bbede gá comparación, ina:

⁴—Hnar hñøjø mí hñih hna ciento qui dejeti, cja bi bb_uh ca hnáa. Nubb_u bi zoh c_u noventa y nueve p_u jar bbatja, cja bi ma bú hño, bú jon ca hnaa ca xqui bb_udi, hasta bb_u mbú tōti.

⁵ Nubb_u, bú cōxi _ur xihnx_i, pé bú coji, mbá tzí cår dejeti, cjuá mbá mpöjō.

⁶ Cja bb_u mí zøti p_u jar ngu, bi nzoh qui amigo, co qui hnangu, bi xijm_u: “Gu mpöjm_u ya. Ya xtú tōti n_um tzi deti xtá bb_udi.”—

⁷ Cja bi man car Jesús:

—Nugö dí xihquij_u ya, ncjap_u hne, n_u jar jitz_i bí ndo ncja _ur pöjō cada bb_u ga repenti hnar cjahni ca i øti ca rá nttzo. Bí ndo ncja _ur pöjō por rá ngue car cjahni-cá, nu c_u noventa y nueve cjahni c_u i majm_u jin gui ndujpitem cja jin gui nesta da repenti, nucá, jin gui pöjpi _ur m_uy ca Ocja.—

El ejemplo de la moneda perdida

⁸ Pé bi man car Jesús:

—Mí bbuh hnar bbejñā, mí pehtzi ddetta quí domi gá plata, cja bi bbeh ca hnāa. Nubbú, bi tzøqui hnar tzibi, bi paxi jar ngu, bi jioni hasta bbu mí dōti.

⁹ Bbu mí dōti ya, bi nzoh quí amiga, co quí hnangu, bi xifi: “Gu mpøjmu ya. Ya xtú tōti cam domi xtá bbedi.”

¹⁰ Cja bi man car Jesús:

—Dí xihquijm, ncjapm hne, nū jar jitzí bí mpöh quí anxe ca Ocja bbu ga repenti hnar cjahni ca xí dyøti ca rá nttzo.—

El ejemplo del hijo pródigo

¹¹ Diguebbu ya car Jesús pé bi xih cū cjahni pé hnar bbede, inā:

—Mí bbuh ca hnar hñøj, mí hñi yojo quí ttu.

¹² Car bajtzi ca múr menor bi xih cár ta: “Nuque ta, dí ne ya gui ddajqui cam parte ca i tocagui.” Nubbú, cár ta bi jeiquibi cár herencia cū yojo quí ttu.

¹³ Bbu ya xquí tjogui tengū mpa, car bajtzi hñøj bi jmuntzi quí mejtí cja bi bñni, gá ma hnar jøy yapu. Nupú, bú ttzon cár domi pu, mí ndo øti mbaxcjuā, jí mí tzø cár vida.

¹⁴ Bbu mí tjeħ cár domi ya, bú eħ hnar ndo tjuju jar jøy-cá. Cja mí ujto te di zi.

¹⁵ Nubbú, bi ma bú øjpi bbefi hnar mingu pu jar jøy-cá. Cja nucá bi cjaipi úr mödi, bi guħ pu jar bbatja pa di ccahtibi quí zacjua cja di wini.

¹⁶ Nubbú, mí ndo tuntju car bajtzi hñøj, hasta mí ne di zi ca mí ttun cū zacjua. Pe ujto, jin to gá uni te di zi.

¹⁷ Diguebbu ya, bi mbeni, bú coh cár møy, bi ma: “Quí mefi cam ta i pehtzijm tjujme rá ngu, hasta i sobratjo. Xigö ya, ¿dyocā dí mentju hua?”

¹⁸ Nuya, gu pøngua, gu ma grí cuati cam ta, gu xifi: Nuque, ta, xtú øti ca rá nttzo. Jí xtá øti ca i ne ca Ocja, cja hnehquigue, jí xtá øjtiqui.

¹⁹ Ya nuya, jin drá ntzögöbbe gui xijqui ir ttugui. Gui cjaguitjo ncja hner mefi ya.” Guejná bi mben car bajtzi hñøj.

²⁰ Nubbú, bi bøm pu jar jøy-cá, bi ma gá ngoh pu jabu már bbuh cár ta.

Cja bbu jí bbe má tzøte, yadi pu má pa, cár ta ya bi jianti, ya xi mbá eje. Bi juijqui, bbu, bi gu ur ddi, bi ma bú tjadí, bi jiu fi cja bi zuhtibi cár jmi.

²¹ Car bajtzi hñøj ya bi xifi: “Nuque, ta, xtú ndo øtigö ca rá nttzo. Jí xtá øti ca i ne ca Ocja, cja hnehquigue, jí xtá øjtiqui. Ya jin drá ntzögöbbe gui xijqui ir ttugui.”

²² Nu cár ta ya, bi nzoh quí mefi, bi hñimbijm: “Má cjam ca hnar dajtu ca más rá zö, gui jiejtijm, cja gu jampijm hnar mfodye da fojti nár xö, cja gu campijm zextji da dñti.

²³ Cja bú tzijm car tzi ndañitjo ca ya xí nojqm, gui pøhtijm, gu tzajm. Gu øhtibijm hnar mbaxcjuā num ttu nū xí nzøj.

²⁴ Num ttu-nú, ncjahmu ya xquí du, cja nuya pé xí jñā úr jñā. Xquí bbedi, cja nuya pé xí nigui.” Cja bi mpøjmu bbú, bi maðijm bi dyøtijm mbaxcjuā.

²⁵ Nu car dattu, már bbu jar juaji, cja bú ej ya, bi dyøde már juħ cū músico, már cā cū ñi, cja már mpøjmu cū cjahni cū már bbuh pu mbo.

²⁶ Nubbú, bi mahti hnar mefi, bi dyöni ter beh ca már ncja.

²⁷ Bi ðah car mefi: “Ya xí nzøħ quer cjuada. Quer ta, xí möhti car ndani ca már tzi nojo, como ya xí nzøħ quer cjuada, jin te i cja.”

²⁸ Nubbú, bi ntsjeya car dattu, jí mí ne di ñuti. Bi bñn cár ta bbú, bi ttzini di ñuti.

²⁹ Nu car dattu bi xih cár ta, bbá, imbi: “Nugö, rá ndo ngu cjeya xtú pejpiquei. Göhtjo ca guí bbejpigui, göhtjo dí øte. Pe nuque, ni di hnar chivo xcrú póhti pa gua øtije tzu ur mbaxcjua cam amigo.

³⁰ Cja nuya, ca xcá nzøh ca hner ttu ca xpá ttzon quer domi, xpá yojmi bbejñá rá nttzo, nuya xcú póhtibi guegue car tzi ndani ca már nojo.”

³¹ Cár ta ya bi xifi: “Nuque, ttu, dí bbabi göhtjo ur pa. Göhtjo yam mejtigö, ir mejtigue hneje.

³² Pe nuya, rí ntzøhui gu mpøjmu ya, gu øtijm mbaxcjua, como ncjahmu ya xquí du quer cjuada, cja nuya pé xí ñá ur ñá. Xquí bbedi, cja nuya, ya pé xí ñgui.”—

Parábola del mayordomo que abusó de confianza

16

¹ Diguebbu ya, car Jesús bi nzoh quí möxte, bi xijmu hnar bbede, ina:

—Hnar hñøjø mí bbabi hnar ndo rico, mí föjtibi cár domi. Cja bi tsjih car rico, car hñøjø-cá mí ttzombi cár domi.

² Car rico ya, bi nzoh car hñøjø ca mí nuhtibi cár domi. Bi hñimbi: “¿Ter beh ca xí tsjijqui? øde, jin gui tzø ca xcú dyøte. Ujtigui ya cu cuenta, te xcú cjaipi cam domi. Diguebbu, gui pøngua, ya jin gui hmøjque hua.”

³ Bi mben ya car mefi, bi mañtsje: “Xi ya, ¿te gu pej ya? Jin gui nzejqui pa gu cahmi hñutje. Dí pehtzi um tzø gu mpeti.”

⁴ Nubbá, bi mben car mefi, bbá, ja di ncja bbu xti mfongui. Bi mam bbu: “Ya xtí mbengö te gu pejcö bbu xta mfonguigui hua, santá da cuajtigui jáy nguju cu to i tzi ja cár domija.”

⁵ Nubbá, bi ma bú nzoh cu cjahni cu mí tujpi domi cár patrón. Hna-hnaa gá nzofo. Car primero, bi dyöni: “¿Tengu guí tujpi cam jmu?”

⁶ “Dí tujpi cutta ciento decálitro car aste,” ina ya cá. Bi man car mefi bbu: “Tji nar nota na gú dyøjtigui. Xejqui ya, cja pé gui dyøti pé hnaa. Gui jñutzi yo ciento cincuentatjo ca guí tujpi.”

⁷ Diguebbu ya, pé bi dyön ca pé hnar cjahni: “¿Tengu guí tujpigue?” Cja bi man-ca: “Nugö, dí tujpi cien carga car trigo.” Car mefi bi xih, bbu: “Tji nir nota. Gui xejqui ya, cja pé gui dyøti pé hnaa, gui jñutzi ochentatjo.”

⁸ Bi dyøj ya cár patrón te xquí dyøti car jiöjte mefi, cja bi ma: “Num megui mefi, i pehtzi mfeni rá zö. Macja ya xta mfongui, pe xí jioni ja drí wejqui algo pa da bøni rá zö.” Ncjaru gá man car rico. Nu car Jesús bi xih quí möxte:

—Yu cjahni ya jí í bajtzi ca Ocja i padi ja drí dyøtija pa da ntzixihui rá zö quí hñohuiju hua jar mundo. Nu yu cjahni ya i ten nar jiahtzi, jin tza i padija ja drí cjaipi quí hñohuiju pa da ntzixihui rá zö.

⁹ Nugö, dí xihquijm ya, masque ur mejti nar mundo car domi, gui mbenijm ja grí cjaipijm-cá, santá gui tzøpjm car Tzi Ta ca bí bbu jitzí. Nubbu, bbu xta guah quír vidajm cja ya jin da sirvequijm car domi, pe guegue ya, da cuajtiquijm pu jar jitzí, pu ja ngu cu jin da mpuni.

¹⁰ Car cjahni ca i födi rá zö ca tchatjo ca i ja, cja jin gui øti ntjöti co nica, bbu da ttuni rá ngu, guejtjo da mödi rá zö. Nu car cjahni ca i ja tchatjo cja i tzi øti ntjöti, bbu di ttuni rá ngu, más drá ngu di dyøti ntjöti, bbu.

¹¹ Nuqueju, bbu jin gui tzø ca guí cjaipijm car domi ca ya xquí pehtzijm, cja nua, rí hñecua nar mundotjo, nubbu, car Tzi Ta jitzí jin da ddahquijm cu cosa más pé rá tzi zö cu rí hñeh pu jitzí, como guejtjo jin di tzø ca güi cjaipijm-cu, hneje.

12 Bb_u xcú nuhtibij_u quí me_{jt}i pé hnar cjahni cja xcú dyötij_u ntjöt_i co nic_u, çtoca da ddahquij_u pé dda cosa pa gui cjajpi ir mejtitsje_u-cu?

13 Jin gui tzö da dengui yojo jm_u hnadi car me_{ft}i. I nesta da juajni ja ndrã nguehca da ðeni. Ndejma_i i bb_uh ca hnaa ca da ne da jæg_ui. Nu ca pé hnaa ya, da ndo ne da guati. Guehquitjog_{ue}j_u, jin gui tzö gui un quir ma_yj_u gui pe_{jt}p_{ij}_u ca Ocja bb_u gui ndo ne gui jñaj_u n_{ar} domi.—

14 Nu cu fariseo, bb_u mí dyöj ya n_{ar} palabra-n_u, bi dembitjo_u car Jesús, como guegue_u mí ndo nej_u car domi.

15 Diguebb_u ya, car Jesús bi xijm_u-cá:

—Nuque_u, guí mbenij_u ja grí dyötij_u ca da nigui rá zö, pa da hñizquij_u y_u cjahni. Nu car Tzi Ta jítzi göhtjo bí janti, cja guegue bí padi ja ncja grí mbenij_u mbo ir tzi ma_yj_u. I bb_uh ca i ndo jon y_u cjahni y_u i tñhtzibi hua jar mundo. Nu ca Ocja i ma, rá nttzo quí mfeni yá.

La ley y el reino de Dios

16 Bb_u jí bbe mí fadi mí predica car Juan ca mí xix y_u cjahni, todavía mí ddendi car ley ca xqui man car Moisés, cja co cu palabra cu mí man cu profeta cu mí bb_u ya má yabb_u. Pe bb_u mí mudi mí nzoj y_u cjahni car Juan, jí mí ña digue car ley cja co cu profeta. Mí xij y_u cjahni car tzi ddadyo jña, mí ma: “Ya xta mudi xta mandado ca Ocja hua jar jöy.” Cu pa-cu, dú fajcö dú nzoj y_u cjahni, hneje. Cja nuya, göhtjo y_u to i ne, i ndo mpæg_ui pa da guajquij_u, pa dri jñaj_u cu bendición cu rí hñeh cár jmandado ca Ocja.

17 Nuya, ya xqui ddeni n_{ar} tzi ddadyo jña n_u xtú jagö. Pe ndejma_i i sirvetjo car ley ca bi man car Moisés. Ni di hnar tzi puntotjo da mpuni. Göhtjo da ncumpli. Masque da mpun n_{ar} jöy cja co n_{ar} jítzi, pe jin da mpun car ley.

Jesús enseña sobre el divorcio

18 Car hñøjø ca da meh cár bbejña cja pé da ntjajtihui pé hnaa, i øhtibi car rá nttzo ca bbe_{to} úr bbejña. I jñejmi car hñøjø ca i yohti bbejña. Guejti car hñøjø ca da ntjajtihui hnar bbejña ca ya xí bbe_gui, guejtjo i øti ca rá nttzo. I jñejmi ca to i jøhtibi cár bbejña pé hnar hñøjø.— Ncjar_u gá man car Jesús.

El hombre rico y Lázaro

19 Cja pé bi xih cu cjahni pé hnar bbede:

—Hna vez, mí bb_uh hnar rico. Mí je quí dajtj_u már ma_{di} cja mí finu, cja mí tzi rá zö göhtjo _ur pa.

20 Guejtjo mí bb_uh ca hnar tzi me_{ft}i, mí ju cár tjuju múr Lázaro, mí ndo jøxi tsjaxi. Göhtjo _ur pa, mbá ttziji, mí juh p_u jar goxtji car rico.

21 Mí øh cár jme, di ttuni te xqui sobra jar mexa car rico. Cja mbá øh cu dyo, mí tehtzibi quí tsjaxi.

22 Diguebb_u ya, bi d_u car tzi probe, car me_{ft}i. Bi zix cu anxe p_u jar jítzi, jab_u mí bb_uh car Abraham. Cja guejtjo bi d_u car rico hne, bi hñøgui rá zö.

23 Guegue-cá bi ttzix p_u jab_u jin gui tzö, mí ndo sufri p_u. Desde p_u, bi nøhtze, bi janti car Lázaro, yap_u mí bb_uy, guehp_u jar nttzöya ca Ocja, már yojmi ca ndom titaj_u car Abraham.

24 Nubbú, car rico bi mafi, ina: “Tzi Ta, Abraham, juiguigui tza. Cúh tza car Lázaro, du coxi deje cár xö, du e da gozqui tza n_um cjajni, xí nza_{ti}, como di ndo sufrigö hua jar tzibi.”

25 Pe car Abraham bi xifi: “Nuque, tt_u, gui mbeni tza ja nguír hm_u jar jöy. Nuque, nguí bb_uy rá zö, cja n_{ar} Lázaro mí tjoh cár trabajo, mí ndo sufri, pe

nuque jin gú fötzi. Cja nuya, guegue-ná xí ndöti cár consuelo ya, cja nuquigue ya, i tocaqui gui sufri.

²⁶ Cja guejtjo hne i o madé hnar ndo jñe, jin gui tzö to da ddatzi. Yñ to i bbñcua, jin gui tzö da ddax pñ jabñ guí bbñy. Guejtjo, jin gui tzö du ddatzi drí hñecua cñ to rá bbñh pñ.”

²⁷ Bi man car rico bbñ: “Bbñ jin gui tzö du ddaxcua car Lázaro, gui jioni to gui cuy, da ma pñ jar ngu cam ta.

²⁸ Porque i bbñh catta cñm cjuada. Gui cñh tzñ ca to da ma du nzofo, du xifi da hñemejñ cár palabra ca Ocja, pa jin du ejmñ hua, jin da sufrijñ hne, ncja ngu dra sufriñö.”

²⁹ Nu car Abraham pé bi xih bbñ: “Gueguejñ i tjejñ car Escritura ca bi jññx car Moisés co cñ pé dda profeta. Rí ntzöhui da hñemejñ ya cá.”

³⁰ Car rico bi dah bbñ: “Jññ, Tzi Ta Abraham. Bbñ da nantzi hnar ánima digue cñ ya xí ndñ, cja da ma du nzojmñ, nubbn, da hñemejñ cja da repentijñ, bbñ.”

³¹ Bi daj ya car Abraham, inñ: “Bbñ jin gui cjadi mñy quir cjuada digue ca bi man car Moisés co cñ pé dda profeta pñ jar Escritura, guejtjo jin da hñeme, masque xín da ma hnaa ca ya xtrú ndñ cja pé xtrú jññ ár jññ. Masque da ma du nzojmñ, guejtjo jin da hñemejñ-cá.”—

Bi nttzedi pñ car bbede ca mí man car Jesús.

El peligro de caer en pecado

17

¹ Diguebbñ ya, car Jesús bi xih quí möxte, bi hññmbijñ:

—Yñ cjahni yñ i bbñcua jar mundo, segue i øti ca rá nttzo. Guejtjo i bbñy ja ddaa yñ i jöti quí minga-cjahnijñ pa da dyøtijn ca rá nttzo. Pe dí xihquijñ, car cjahni ca da jöti cár hñohui pa da dyøti ca rá nttzo, da ttuni hnar castigo drá ndö á.

² Más drá ngu da sufri hnar cjahni ca xtrú jöti cár minga-cjahnihui pa xtrú dyøti ca rá nttzo, ni ndra ngue car cjahni ca di hññtibi hnar meño drá nojo cár dyuga, di ttenti pñ jar deje pa di dñ.

³ Eso, dí xihquijñ, gui jñññ ñr huenda pa jin gui dyøhtbijñ ca rá nttzo quir minga-cjahnijñ. Pe bbñ da dyøjtiqui ca rá nttzo quer hñohui, gui nzofo. Gui xifi, ¿dyoca xí dyøjtiqui ncjapñ? Cja bbñ da repentí, gui perdonabi, bbñ.

⁴ Masque xín da dyøjtiqui ca rá nttzo yojto vez, hññpatjo, bbñ da mbeni cada vez cja da xihqui: “Dí repentí ca xtú cjahqui ca jin gui tzö,” nubbn, gui perdonabi yojto vez hneje.—

El poder de la fe

⁵ Bi guaj ya car Jesús, bi man yñ palabra-yñ. Diguebbñ ya cñ doce quí möxte cñ xquí ttñtzi gá apóstole bi xijmñ:

—Gui föxquije tzñ, pa gu zedije ca dár emeje car Tzi Ta jñtzi.—

⁶ Car Jesús bi dah, bbñ:

—Hññr tzi ndö ñr murtaza, nttzeditjo chi tchñ-ca. Pe bbñ xta bøtze, ndejma da te cár planta, da zedi. Hññhquigüeñ, ya xquí tzi emeje ca Ocja, hneje, masque cja guí nxödijñ gui hññemejñ. Pe bbñ güi dyøtijn ñr prueba co ca tengutjo ca ya xcú hññemejñ, di jogui güi bbñpññ ñr ndo za ññ rá jø-ññ, di ccñhtzi di ma drí ttñtzi ññ jar mar, cja di ncjapñ.—

El deber del que sirve

7 Car Jesús pé bi mangui hnar bbede, bi xih cə cjahni cə mí teniɲu.

—Ca hnar hñøj mí hñih hnár mefi, cja nucá, cjabbu mí huaji, cjabbu mí mfödi. Göhtjo úr nde bbu mí nde, mbá e jar juaji, cja mir zøm pá jar ngu cár patrón. Nu cár patrón, jí mí xifi di ñata mbo, pa di m̄ jar mexa.

8 Al contrario, mí xifi: “Jojqui ya ca gu tzi, cja gui mpegui gui sirvegui. Cja bbu ya xcúr tzigö, nubbé, xtí tzigue hneje.” Mí xifi ncjapə cár jmu.

9 Cja jí mí öjpi mpöjce digue car bbefi ca xquí dyøte, jina. Como gue cár oficio hnar mefi, da cjaɲpi quí jmandado cár jmu.

10 Nuquigueɲu, hneje, masque gui puraju gui dyøtiju göhtjo ca xí mandado-quiju ca Ocja, jí rí ntzöhui da ttizquigueɲu o da töhquiju mpöjce por rá ngue ca xcú dyøtiju, como gue quer bbeftiɲu-ca. Rí ntzöhui gui mandiju: “Jin te xtú øhtibije ca Ocja. Jøntjo xtú øtije ca mí nesta, guehcə bi bbeɲpiguije cam Tzi jmu.”—

Diez leprosos son limpiados

11 Hna vez, car Jesús má tjoh pə jar lindero car estado Samaria co ni car estado Galilea, mir ma Jerusalén.

12 Bbu ya xí má tzøtiju ca hnar tzi jñini, bi jianti ddetta hñøj, guegueɲu mí jøx cə tzotsjaxi cə mí tsjifi ur lepra. Yadinu már bböjpu, como jí mí tjegui di yojmu cə cjahni cə jin te mí cja.

13 Cə hñøjø-cə bi mahtiju car Jesús, bi xijmu:

—Nuque, Jesús, maestro, juiguje tzu.—

14 Car Jesús ya bi ccahti-cə, bi xijmu ncjahua:

—Nuya, ya xcú zöju. Gui möjmu ya bbu, möjmu bú ɲtiju car möcja, ya xí wen quir tsjaxi cə nguí tzöju.—

Bi möjmu, bbu, cja bbu má pöjmu jar hñu, bi hna jojtsje quí tsjaxiju.

15 Ca hnar hñøj, bbu mí ccahti, ya xquí joh quí tsjaxi, bú coh pə jabu már bbu car Jesús, bi xøjtibi ca Ocja, bi ña nzajqui.

16 Bi ndañiñajmu pə jáy hua car Jesús, bi ndo ani jöy cja bi dyöjpi cjamadi. Múr mingü car jöy Samaria car hñøjø-ca.

17 Bi man car Jesús, bbu, bi xih cə cjahni cə mbá yojmi:

—Sá, mí ddetta hñøjø xtú jojqui. ¿Jabu i bbu ya cə pé dda gujtjo cə xí zö?

18 ¿Dyocə jí xcá dyöjqui cjamadi guegue-cə? Ddatsje nur hñøjø-nu xpá ngoy, xí xøjtibi ca Ocja, cja hné, jin gur judio-nu.—

19 Cja diguebbu ya bi nzoh car hñøjø-ca, bi xifi:

—Bböj ya, cja gui me ir ngu. Ya xcú töti car nzajqui ca jin da tjegue, como xcú hñemegui.—

Cómo llegará el reino de Dios

20 Ca hnajpa cə fariseo bi dyöniɲu car Jesús tema mpa di mudi di mandado ca Ocja hua jar jöy. Car Jesús bi dadi:

—Jin da nccahti bbu xta mudi xta mandado ca Ocja hua jar jöy.

21 Jin da jma: “Tji nu rá cjanu,” o “Tji hua ra cjhua, ya xí ñigui hua cár gobierno ca Ocja.” Como cár jmandado ca Ocja jin gui ncja ngu yu gobierno yu i nccahti. Dí xihquiju, ya xí mudi xí mandado ca Ocja hua jabu guí bbuɲu.—

22 Diguebbu ya, car Jesús bi xih quí möxte, bi hñimbijmu:

—Xtu eh cə pa bbu xtí ndo sufriju. Nubbu, cja xtí ndo mben yu palabra yu xtú xihquiju digue ja da ncja bbu xtá mandadogö hua jar jöy. Nubbu, xquí

majm_u, bb_u: “Xim pé du coh cam Tzi Jmuj_u pa da möxjöj_u.” Pe ndejm_a, bb_u xtí majm_u ncjar_u, di bbejtjo pa pé xcuá coji.

²³ C_u pa-c_u da tsjihquij_u: “Ya pé xí nzøh ca hnar cjahni ca xpá mejni car Tzi Ta jitzí. Rá bbajcua rá cjahua.” O bb_u jina, xta tsjihquij_u: “Rí hm_u pé hnar parte.” Pe jin gui hñemej_u, más guejquigö, como jim pé xcrú coji, cja jin gui ma gui tenij_u c_u to da xihquij_u ncjar_u.

²⁴ Como bb_u xta zøh car pa bb_u pé xcuá ecö, da fadi rá zö. Xta hna zøh car pa-ca ncja ngu bb_u i juex n_ur rayo. I juexi hnanguadi, cja pé i yoti göhtjo n_ur jitzí. Da ncjadip_u hneje, drí ndo fah bb_u pé xcuá coji.

²⁵ Pe i bbejtjo pa da ncja-ca. Porque i nesta bbeto gu sufri rá ngu. Xta zanguitjo cja xta uguitjo y_u cjahni y_u i bbaj y_u pa ya. Nuy_u, jin da hñemegui, çcja cierto dúr cjahniçó xtrú bbenquigö hua jar jöy.

²⁶ Nu car pa ca pé xcuá e, da dyøti c_u cjahni ncja ngu nguá dyøti c_u cjahni bb_u mí bb_uh ca ndom titaj_u Noé.

²⁷ C_u pa-c_u, c_u cjahni mí ñunij_u, mí øtij_u mbaxcua, cja mí ntajtij_u, hasta mero car pa bb_u mí ñuti jar barco car Noé. Diguebb_u ya, bi ndo way, sta bi ñuxi deje car jöy, cja bi mpuni göhtjo c_u cjahni-c_u, bi du p_u jar deje.

²⁸ Guejtjo mí ncjar_u c_u pa bb_u mí bb_uh car Lot, bb_u ya xti mpun car jñini Sodoma. Mí ñuni c_u cjahni, mí øtij_u mbaxcua, mí ntøj_u, mí mpøj_u, mí tujm_u semilla, mí xoxj_u ngu. Jin gá mbadij_u çcja di hñeh car castigo?

²⁹ Pero bb_u mí ccujqui car Lot, ngá mbøm p_u jar jñini Sodoma, pa di wem p_u, nubb_u, bi jø tzibi guí hñe jitzí, mí yojmí azufre cja mí ndo fani, bi ðati göhtjo c_u ming_u p_u.

³⁰ Guejtjo da ncjar_u bb_u pé xcuá ecö, jin da bah c_u cjahni c_u jin gui eme n_ur palabra ca Ocja, çcja ba eh car castigo?

³¹ Car pa-cá, bb_u to xtrú mbøx p_u jar ñajc_u, cja quí mejtí dra bb_uh p_u mbo car ngu, jin da ñuti p_u mbo cár ngu pa da gujqui-c_u. Guejtjo, ca to dra bb_uh p_u jar juajj_i, jin du coh p_u jar ngu pa da gujqui p_u ca te i pehtzi.

³² Gui mbenij_u te bi ncjajpi cár bbejñ_a car Lot. Guegue bi ñegui gá jani úr xatja, bi jijøqui c_u xquí zoguí, cja por rá nguehcá, bi bbeh cár nzajqui.

³³ Cja pé dí xihquij_u, ca to jin da ne da dengui por rá nguehca rí jijøqui cár vida cja rí mödi, ndejm_a da bbedi. Nu ca to da hñiti úr m_uy ca Ocja, masque da bbeh cár vida hua jar jöy, ca Ocja da un car vida ca ntjum_uy, cja nucá, jin da bbeh-ca.

³⁴ Dí xihquij_u ya, te da ncja bb_u pé xcuá cojcö. Yojo cjahni c_u di ajmi hnadi car gama, ca hnaa xta hna ttiziti, da ujto, nu ca pé hnaa da goji.

³⁵ Yojo bbejñ_a dar canihui jar cjani, xta hna ttizix ca hnaa, xta ujto, nu ca pé hnaa, da goji.

³⁶ Car pa-ca, yojo hñøjø dar p_uh p_u jar juajj_i. Xta hna bbejti ca hnaa, xta ujto, nu ca pé hnaa ya, da gojti-ca.—

³⁷ Diguebb_u ya, quí möxte car Jesús bi dyønij_u, bbá:

—¿Jab_u da ncja ya-ca, Tzi Jmuj_u?—

Cja guegue bi ðadi:

—P_u jab_u guí jantij_u, i ndo jöntzi c_u ndojpada, guí padij_u, ra bbem p_u hnar ndüdyo. Da ncjadip_u hneje bb_u xta zøh car pa ca xí man car Tzi Ta jitzí. Göhtjo p_u jab_u xtrú ndo jiejm_u ca Ocja c_u cjahni, guehp_u xta hna z_uh cár castigoj_u.— Ncjar_u gá ndah car Jesús.

El ejemplo de la viuda y el juez injusto

18

¹ Car Jesús bi xih quí möxte hnar bbede pa di nxödijü di nzojma ca Ocja göhtjo ur pá, cja jin di jiejmü ca mír mahtijü-ca.

² Bi ma:

—øde, pu ca hnar jñini, már bbuh hnar nzöya már nttzo. Nucá, jí mí tzü ca cjahni, ni mpa digue ca Ocja di zu.

³ Már bbuh pu hneje ca hnar ddanxü. Guegue-ca bi ma bú cöx car nzöya, bi xifi di gohtibi hnár contra.

⁴ Car nzöya jí mí øhtibi ncaso. Nu car ddanxü, dé mí bböti, dé mí öjpi di gohtibi cár contra. Diguebbü ya, bi mantse car nzöya bbü: “Jin dí tzü yu cjahni, ni mpa digue ca Ocja dí tzü.

⁵ Pe mejor gu castigabi cár contra nur ddanxü, porque ya xná üdi nam ña. Dé i bböti hua, dé ba quejagui.” Cja bi cjaipi, bbü.—

⁶ Nu car Jesús bi xih quí möxte:

—Gui mbenijü ter beh ca bi dyöti car nzöya már nttzo. Ndejma bi dyøhtibi jujticia car ddanxü.

⁷ Xi car Tzi Ta jitzü, ¿cja jin da möx yí cjahni guegue bbü te i ttøhtibi-yu? Como xí juajni-yu pa dí mejtitsje, cja nuyü, i nzofo pá ur xuy. ¿Cja gui ñajü, da dé car Tzi Ta jitzü drí dyøhtibi jujticia quí cjahni?

⁸ Jina, dí xihquijü, guegue tzin drí möx yí cjahni. Pe ndejma da nesta da hñemetjo-yu, cja jin da dyuxi ur mayü, como jim pé ba eh car pa bbü xta ncja car juicio. Nugö, dí xihquijü, guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Cja bbü pé xcuá cojcö, ya jin tza drá ngu ca cjahni ca da denguitjo. Ca pé ddaa rá ngu, ya xtrú wembigui.—

El ejemplo del fariseo y el cobrador de impuestos

⁹ Mí bbuh ca dda cjahni ca mí mbenstsje, már ndo zö nguá hmupjü. Nucü, mí tzhomi ca pé ddaa, mí majmü, jí mí tzö mír hma guegue-ca. Car Jesús bi man nur bbede-nü, bi xih ca cjahni ca mí hñixtsje, ina:

¹⁰ —øde, mí bbü yojo hñøj, bi bøxihui jar ndo ñicja pa di nzoh ca Ocja. Ca hnáa múr fariseo cja ca hnáa múr tesoroero, mí cobrabi yu cjahni car contribución.

¹¹ Car fariseo bi hmøjtjo, bi nzo Ocja, bi ma: “Nuque Ocja, dí øhqui cjamadi jin dí jñebbe yu dda cjahni. Jin dí mpe, jin dí øti ntjöti, jin dí jöti bbejña, jin dí øtigö ncja ngu ga dyöti nur jiojte tesoroero na ra bböjca.

¹² Dí ayuna yo vez ur semana, cja dí un cam diezmo, göhtjo ca dí taja.”

¹³ Nu car tesoroero, már bböti nu tzi yanü. Mí pehtzi ur tzö ja drí nzoh ca Ocja, como mí mben ca xquí dyöte. Bi ñejmi, bi ma: “Nuque Ocja, gui juigui tzü. Dí ndo ndujpitégö.” Ncjarü gá man car tesoroero.—

¹⁴ Cja bi man car Jesús:

—Dí xihquijü ya, bi mperdonabi car tesoroero, porque már zö cár mfeni gá nzoh ca Ocja. Pe nu car fariseo ya, jin gá mperdonabi-ca, como mí ndo hñixtsje. Car cjahni ca da hñixtsje, ca Ocja da bbeti ur tzö, cja nu ca to da ncja ur tzö, ca Ocja da recibi-cá.— Ncjarü gá man car Jesús.

Jesús bendice a los niños

¹⁵ Hna vez, mbá tzi ca tzi bajtzi pu jabü már bbuh car Jesús, pa di orabi guegue, di dyöjpi car Tzi Ta jitzü di mötzi. Nu quí möxte car Jesús, bbü mí ccahtijü te már ncja, jí mí ne di jiejmü ca cjahni di guatijü. Eso, bi huentijü quí me co quí ta ca bajtzi, bi ccahtizijü.

¹⁶ Nu car Jesús, bi nzoh c_u cjahni c_u mbá tzij_u-cá, bi xijm_u di guatitjo_u. Cja pé bi xih qui möxte:

—Guí jiejm_u y_u tzi bajtzi du e da guajquigö. Dyo guí ccahtzij_u. Cam Tzi Ta jítzi xí uní úr tsjeiqui c_u cjahni c_u i ncjaj_u ncja ngu y_u tzi bajtzi da hm_uh p_u jab_u i mandado guegue.

¹⁷ Cierito, dí xihquij_u, ca to jin da guati jár dy_e ca Ocja pa da jñegui da mandadobi, ncja ngu hnar tzi bajtzi ga jñegui da hmejpi jmandado, guegue jin da ñuti p_u jab_u i mandado ca Ocja.— Bi ma ncjap_u car Jesús.

Un joven rico habla con Jesús

¹⁸ Bú eh hnar hñøj_ø ca mí bb_uh cár cargo p_u jár ñicja c_u judio, bi dyön car Jesús:

—Nuque, Maestro, rá ndo zöquig_ue, ¿te gu øtigö pa gu töti cam nzajqui ca jin da tjegue?—

¹⁹ Car Jesús bi xifi:

—¿Te rá ngehca guí xijqui rá ndo zöquigö? Jin te i bb_u cjahni drá ndo zö. Ddatsje ca Ocja, ntero rá zö cár hm_uy.

²⁰ Guí pah c_u mandamiento c_u bi zoguij_u car Moisés: “Jin gui jiöti bbejña; jin gui póhtite; jin gui mpe; jin gui ñajqui bbejtji; gui respetabi quer ta, quer me.”—

²¹ Bi dah car hñøj_ø, in_u:

—Xtú øti göhtjo-cá desde bb_u ndí tch_u.—

²² Bi dyøj ya cá car Jesús, bi xih bb_u:

—Todavía hnar cosa i bbejtjo. Ma grí coji, ma bú pö göhtjo quir mejt_i, gui jejqubi c_u probe, pa gui pehtzi p_u jítzi ca ntjum_u rá zö. Cja nubba, gu eje gui tenquigö, bb_u.—

²³ Car hñøj_ø ya, bb_u mí dyøh ca bi man car Jesús, bi ndo dum_uytjo, como múr ndo rico.

²⁴ Bi nú ya-ca car Jesús, bi ma:

—Rá ndo ntji pa drí ñuti jár dy_e ca Ocja hnar rico.

²⁵ Jin da jogui drí tjoh hnar camello p_u jár gu hnar dyofani. ¿Jab_u di ntzöhui-ca? Ncjadip_u hneje hnar rico, jin da jogui drí ñuti jár dy_e ca Ocja, bb_u da jiojqui qui rizeza c_u i pehtzi.—

²⁶ Bi dyøj_u ya-ca qui möxte car Jesús, cja bi hñönij_u:

—Xi ya, ¿tocá da jogui da nsalva, bb_u?—

²⁷ Car Jesús pé bi xijm_u:

—Ca Ocja i padi ja ncja da nsalva y_u cjahni, como guegue i padi da dyøti ya cosa y_u jin gui tzö da dyøti y_u cjahni.—

²⁸ Bi man car Pedro, bb_u:

—Nugöje, xtú tzoguije göhtjo c_u ndí pehtzije, pa xtá tenquije.—

²⁹ Bi dah car Jesús:

—Cierito dí xihquij_u, car cjahni ca xí nzoh cár ngu, o cár bbejña, o qui cjuada, o cár ta, o cár me, o qui bajtzi, por rá ngehca xcá ndenguigö.

³⁰ Guegue-cá da ttuni más rá ndo ngu ni ndra ngue c_u xí nzogui. Da ttun-cá menta i bb_uycua jar jöy, cja bb_u ya xtrú tjej nar mundo, guejtjo da ttun car nzajqui ca jin da tjegue.— Ncjap_u gá man car Jesús.

Nuevamente Jesús anuncia su muerte

³¹ Diguebb_u ya, car Jesús bi mahti c_u doce qui möxte c_u xquí hñitzi ga apóstole. Bi xijm_u:

—Nuya, gu pøxju, gu mö Jerusalén, cja xta ttøjtigui göhtjo ncja ngu ga mam pu jar Escritura da ttøhtibi ca hnar cjahni ca di bbejni hua jar jöy. Ya má yabbu bi man qui jmandadero ca Ocja ter beh ca di ttøhtibi.

³² Bi majmu, guegue da ndö jáy dyε ca autoridad ca jin gui emε ca Ocja, da ttøhtibi ur burla, da hmetibi ur tzö, cja da ttzotzi.

³³ Guejtjo da tjuhmi, cja dri gax ya, da bbøhti. Pe diguebbu ya, ca xtrá jñujpa, pé da nantzi.— Ncjapmu gá xih qui möxte car Jesús.

³⁴ Nu qui möxte bi dyøj ym palabra ym már man car Jesús, pe jin gá mbadiju, ¿cja ya xquí zøh car cjahni ca di bbejni hua jar jöy? Eso, jin gá ntiendeju, ¿cja guejtsje guegue-ca di bbøhti? Ncjahmu mí bbuh ca mí ccahtzijm pa jin di ntiendeju.

Un ciego de Jericó recibe la vista

³⁵ Diguebbu ya, car Jesús cja co qui möxte ya xti zøniyu jar jñini pu Jericó. Nu hnanguadi car hñu, mí ju hnar hñøjø, múr godö, mí mpeti.

³⁶ Guegue-ca bi dyøj ya má tjogui rá ngu cjahni, cja bi hñöni:

—Xi ym cjahni ym ga tjogui, ¿te i jon ya ym?—

³⁷ Bi tsjifi:

—Ya xpa eh car Jesús, car mingü Nazaret.—

³⁸ Nubbú, car godö bi mahti nzajqui, ina:

—Nuque, Jesús, guehquigüe, xpá menqui ca Ocja pa gui mandado ncja ngu car rey David. Gui juiguigui tzm.—

³⁹ Cm cjahni cm má bbeto, mí cohtibi ur ne car godö, pe guegue más mír ndo mafi nzajqui, mí ma:

—Nuque, guír hñe gui mandado, ncja ngu car rey David, gui juiguigui tzm.—

⁴⁰ Bi dyøh car Jesús, bbm, bi hmöy, bi mandado du ttzi car godö. Mí zøti ya car godö jabm már bbm guegue, cja car Jesús bi dyöni:

⁴¹ —¿Te guí ne gu cjahqui?—

Bi man car godö bbm:

—Dí ne gu jani.—

⁴² Car Jesús bi xifi:

—Janigüe ya bbm. Xcú hñemegui, eso, xcú jogui.—

⁴³ Nubbm, bi hna xojti qui dö car godö, cja bi den car Jesús, má ndo xøjtibi ca Ocja. Cm cjahni ya, bi nujm, ya xquí xoh qui dö car godö, cja gueguejm bi ndo xøjtibijm ca Ocja hneje.

Jesús y Zaqueo

19

¹ Diguebbm, car Jesús bi zøti pu jar jñini Jericó cja bi ñuti pu.

² Mí bbuh pu ca hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Zaqueo. Guegue múr tesorero, múr jefe, mí mandadobi cm pé ddaa cm mí cobra cm contribución. Múr ndo rico car Zaqueo.

³ Guegue mí ne di ccahti car Jesús, di meya tzm. Pe már ndo dm cm cjahni, cja car Zaqueo múr tzi chaparro, jí mí tzö di jianti.

⁴ Eso, bi gm ur ddiji, bi hmeto, bi ma guí dexi hnar ndo za pa di jogui di jianti car Jesús, porque ya xti tjoh pu.

⁵ Bbm mí tjoh pu-cá, bi nøhtza ña, bi nzoh car Zaqueo:

—Nuque Zaqueo, cá nttzedi. Rá pa ya gu tzøti pu ir ngu, gu zenguaqui tzm.—

⁶ Bi gá nttzedi car Zaqueo bbú, te tza má mpøjö, cja bi zix car Jesús pár ngu.

7 Bi nú ya cə cjahni, cja bi zohmijə car Jesús. Bi hñinajə:

—Nu nər Jesús, xí ma du cəti púr ngu nər cjahni ər jiöjte.—

8 Nu car Zaqueo, bbə ya xquí ñahui car Jesús, bi bböy, bi xifi:

—Nuque Tzi Jmu, nujmaja, car madé göhtjo cə dí pehtzi gu jejqubi cə tzi probe, cja bbə to xcrú cobrabi rá ngu cár domi, xcrú øhtibi ntjöti, gu cohtzibi hnar go vez ca xcrú jambi.—

9 Car Jesús bi dadi, ina:

—Nuya xcú tóti quer nzajqui ca jin da tjegue, porque xcú hñemegui. Gui jñejmi ca ndom titajə Abraham, como guegue-ca bi hñeme ca Ocja göhtjo mbo úr tzi may.

10 Nugö, dúr cjahni, xpá bbenqui hua jar jöy pa gu jon yə cjahni yə xí bbedi, cja gu cjahtzibi ca rá nntzo ca xí dyötijə.— Bi man yə palabra-yə car Jesús.

El ejemplo de las diez monedas

11 Car Jesús má pa jar hñu pa drí zöti pə Jerusalén. Cə cjahni cə má yojmi guegue bi dyøjmə göhtjo ca mí ma. Nu car Jesús ya, pé bi xijmə pé hnar bbede gá ejemplo, porque ya xti zöti pə Jerusalén, cja mí mben cə dda cjahni, ya xti mudi di mandado hua jar jöy car Jesús.

12 Como mí pah car Jesús ja nguá mben-cə, bi xih cə cjahni nər bbede-ná, pa di ntiendejə, jí bbe di mudi di mandado. Bi xijmə, ina:

—øde, mí bbəh hnar hñøjø, mí ndo ttihztibi, cja mí pehtzi cár cargo. Bi ttzofa pa di ma pé hnar jöy yapə, cja di ttuni pé hnar cargo más drá ngu ni ndra ngue ca mí pehtzi, cja diguebbə ya, pé di goh pə, pé di mandadotjo.

13 Bbə ya xti bəni, bi nzofo ddetta quí muzo, cja cada hnaa bi uni hnaátjo úr domi ca mí muhui rá ngu. Bi xijmə, ina: “Ya xtrá magö ya. Gui comerciajə co nər domi, cja bbə xcuá coji, pé xti ddajquijə bbə, co ni cár tjaja.”

14 Diguebbə ya, bi ma. Nu cə mingu car jñini-cá, mí əjə car tada-cá. Jí mí ne di jjequijə di mandadobijə. Eso bí gujpə tengu jmandadero, cja nucú bí denijə car tada, bi ma bú reclamajə pə jabə mír ma guegue pa di ttun cár ddadyo cargo, bú majmə: “Nugöje, jin gu jeguije nər hñøjø-nə da mandadoguije.”

15 Pe ndejmə car tada-cá, bú ttun cár cargo, cja pé bú coji. Nubbá, bi nzoh quí muzo, bbá, cə xquí un car domi. Mí ne di badi tengu xquí dajmə ca gá comerciajə.

16 Bú əh car primero, bi xifi: “Nuque, tzi jmu, tji nir domi. Ya xtú tacö pé ddetta.”

17 Bi xih bbə: “Rá zö ca xcú dyøte. Gúr jogui məfi. Gú ccahti rá zö ca jin tza mí ngu. Nuya, gu ddahqui quer cargo, gui mandadobi ddetta jñini.”

18 Bú əj ya car segundo, bi ma: “Nuque, tzi jmu, xtú tacö pé catta domi.”

19 Bi xih bbə: “Nuya, xtá ddahqui catta jñini ya, pa gui mandadobi.”

20 Pé bú əh ca hnaa ca mír cja jñu, bi xifi: “Nuque, tzi jmu, tji nir domigue. Xtú tuhtitjo hnar dajtu.

21 Dú tzugö, jin di joh bbə gua comercia, cja nuque güi tzanguí, como guí ndo föh quer domi. Nuque, guí xoj nə jabə jí xquí tuju, cja guí cuajti cə semilla cə di tocabi pé hnar cjahni, como jin guí juijqui quer mingə-cjahnhui.” Ncjavə gá man car mzo-ca.

22 Bi man car tada, bbə: “Co nər palabra nə xcú ma, xcú ncjuantsje, jí xquí pejpigui rá zö. Gúr ttzomuzogue. Ya xi nguí padi, dí ndo föh cam domi. Ncja ngu gri mangue, nugö dí cuajti ca di tocabi pé hnar cjahni, cja dí xoj nə jabə jin dá tuju.

23 Nuya bb_u, ¿dyocá jin gú tzoh cam domi n_u jar bango, pa sánta di ttajqui cár tjaja?" Guejñu bi man car tada-ca.

24 Nubbá, bi bbejpi c_u dda muzo c_u már bböjti p_u hnanguadi, bi xijm_u: "Jñambij_u ya cár domi-ná, cja gui unij_u car hñøø ca i p_ehtzi ddetta domi."

25 Nucá bi ñajij_u: "Tzi Jm_u, ya xqui p_ehtzi ddetta-cá."

26 Nu car jm_u, pé gá ndadi, bi mantjo: "Dí xihquij_u, ca to i tzi ja, más drá ngu pé da ttuni, cja nu ca jin tza te i ja, hasta ca tchatjo ca i ja da tjambi.

27 Nu cam ncontra ya, c_u jí mí ne di jicgui gua mandadobij_u, bú tzij_u hua-c_u, gu jantigö guír pöhtij_u."—

La entrada triunfal en Jerusalén

28 Bb_u mí guadi mí ma n_ur bbede-ná, car Jesús bi ñen car hñ_u, bi hm_eto, cja qui möxte bi ñenij_u, mir bøxj_u p_u Jerusalén.

29 Ya xi má tzøtij_u c_u tzi jñini car Betfagé co car Betania. Bi bøxj_u ca hnar ttøø ca mí tsjifi Olivos, cja car Jesús bi guj yojo qui möxte di mehui hnar jmandado.

30 Bi xijmi:

—Mehui n_u jar tzi jñini n_u rá cjan_u. Cja nu p_u jab_u gui c_etihui, xqui tötihui hnar tzi burro, rá hnati p_u. Jí bbe i ddøh car tzi burro-ca. Gui xohtihui ya-ca, cja gu ehui.

31 Cja bb_u to da dyønquihui, ¿dyocá guí xohtihui? gui xijmi: "I nesta cam Tzi Jm_uje."—

32 Cja bi ma ya c_u yojo c_u xqui cj_uy, bi dötihui car burro, ncja ngu gá tsijimi.

33 Nu bb_u már xohtihui, bi zøh c_u to múr mejti car burro, bi xifi:

—¿Dyocá guí xohtihui n_um burroje?— bi hñimbihui.

34 Bi ñaj c_u yo jmandadero:

—Cam Tzi Jm_uje i nesta.— Cja bi jiejm_u, bb_u.

35 Diguebb_u, bú ehui jab_u már bb_uh car Jesús. C_u ddaa qui möxte car Jesús bi møh qui ñajt_uj_u, bi gahtzij_u car burro, cja bi tøh car Jesús, bb_u.

36 C_u cjahni c_u xqui jmuntzi, guejtjo bi xih qui ñajt_uj_u p_u jar hñ_u, p_u jab_u di tjoh car Jesús.

37 Car Jesús co c_u cjahni c_u má tenij_u bú cajm_u jar ttøø, ya xti zøtij_u p_u Jerusalén. Göhtjo c_u má teni bi madi bi ndo majm_u. Ya xi má ndo mpøj_um_u. Má xøjtibij_u ca Ocja por rá ngue c_u milagro xqui ccahtij_u, gue c_u xqui dyøti car Jesús, como már ndo ngu-c_u.

38 Má ñaj_u nzajqui, má majm_u:

—Rá ndo zø n_um reyj_u. Ya xca pa hua n_u hnáa n_u xpá mejni ca Ocja. Ya xqui núguij_u rá zø car Tzi Ta ca bi bb_uh p_u jitz_i, eso dí ndo xøjtibij_u.— Ncjar_u mir man c_u cjahni.

39 Má yojmi c_u cjahni rá ngu c_u dda fariseo. Nucá bi ma:

—Nuque, maestro, huenti yir möxte. Xijm_u da gohti í nej_u, como jin gui tzø ca i man-y_u.—

40 Nu car Jesús bi ñaj, bb_u:

—Dí xihquij_u, bb_u di gohti í ne-y_u, di tzøya ca rí xødij_u, nubb_u, di cja Ocja di ndo maj y_u meño y_u i bbongua, drí xøjtigui-yá.—

41 Bb_u ya xti zøti p_u Jerusalén, car Jesús bi ccahti car ciudad cja bi nzoni, como rá ngu vez xqui nzoh c_u cjahni p_u. Pe nucá, jí mí ne di hñemej_u.

42 Bi man car Jesús:

—Nuquejɛm, guí mingujɛ Jerusalemén, xajmɛ güi padijɛ yɛ pa ya, toguigö cja jabɛ xtá eje. Xajmaja güi hñemejɛ ca ndí xihquijɛ. Nubbá, güi nújɛ car paz. Pe nuya, ya xtrá magö. Ya xta zɛhquijɛ hnar castigo rá nttzo.

⁴³ Ya xta zøh car pa bbɛ xtɛ eh quir contrajɛ, xta hñihquijɛ madé, xta goti nir jñinijɛ, göhtjo jáy nttzani. Göhtjo ɛr pa da möh quer jñinijɛ, nim pa jabɛ grí pønijɛ.

⁴⁴ Da möjtiquijɛ, göhtjo co ni quir bajtzijɛ. Da yøhti quir ngujɛ, tje da fonti ca medo, ni di yojo da mfítzi. Da ttøjtiquijɛ ncjarɛ, porque bbɛ mí nzohquijɛ ca Ocja, jin gü hñemeguijɛ, ¿cja guejcö, xpá menquigö guegue?— Guejɛn bi man car Jesús.

Jesús purifica el templo

⁴⁵ Diguebbɛ ya, car Jesús bi zøti pɛ jar jñini Jerusalemén, bi guati jar ndo nicja, cja bi fongui ca to már pö pɛ ca zɛwɛ ca mí bbøhti pa di ddɛti pɛ jar arta.

⁴⁶ Bi huenti-ca, bi xijmɛ:

—I jux pɛ jar Escritura, ina: “Nugö, dú Ocja, cja bi ttøti nam ngu pa du ecua yɛ cjahni, da nzojquigö.” Pe nuquejɛ, xcú cjajpjijɛ ɛr ngu ca be.— Bi ma ncjarɛ car Jesús, como ca mó mí ndo jöti yɛ cjahni.

⁴⁷ Göhtjo ɛr pa, car Jesús mí cuati pɛ jar ndo nicja, mí ujti ca cjahni. Nu ca möcja ca mí mandadobi ca pé ddaa, co ca maestro ca mí ujti ca cjahni ca Escritura, cja co ca tita ca mí mandadobi ca cjahni, nucha, mí jonijɛ ja drí möhtijɛ guegue.

⁴⁸ Pe jí mí tzö te di cjajpjijɛ, como már ngu ca cjahni ca mí tenijɛ car Jesús, cja mí ndo tzøjmɛ di dyødejɛ göhtjo ca mí ma guegue.

La autoridad de Jesús

20

¹ Nu ca pa cú, ca hnar vez, car Jesús már bbɛh pɛ jar ndo templo, már ujti ca cjahni pɛ, már xijmɛ ja i ncja car tzi jogui jña. Nubbá, bú eh ca möcja ca mí mandado, co ni ca ddáa ca mí nxøh cár ley car Moisés, co ni ca tita ca mí pehtzi quí cargojɛ jar templo.

² Guegue-ca bi dyøn car Jesús:

—Xijquije ya, ¿tema cargo guí pehtzigue pa gui dyøti yɛ cosa rá ngu? ¿To car cjahni xí ddahqui quer cargo?—

³ Car Jesús bi dadi, bi xijmɛ:

—Guejtjo gu ònquijɛ hnar nttöni, cja nuquejɛ, gui tjajtiguijɛ hñe.

⁴ Nu car Juan ca mí xix yɛ cjahni, ¿cja güi hñeh ca Ocja car cargo ca mí ja guegue, cja huá bú hna mbentsjɛ di hñe di nzohquijɛ?—

⁵ Gueguejɛ ya, bi ñatsjɛjɛ bi majmɛ:

—Bbɛ gu majmɛ, guá hñeh ca Ocja car Juan, xta dyønguijɛ nar Jesús, ¿dyoca jí xtá emejɛ bbá?

⁶ Guejtjo bbɛ gu majmɛ, bú hna mbentsjɛ car Juan di hñeje di nzojcöjɛ, nubbɛ, xta ccainquijɛ medo yɛ cjahni, porque nuyú i majmɛ múr jmandero ca Ocja car Juan.—

⁷ Nubbá, bi dah ca hñøj-cá, jí mí padijɛ jabɛ güi hñeh cár cargo car Juan.

⁸ Car Jesús bi xijmɛ, bbɛ:

—Guejtjo jin gu xihquijɛ jabɛ xcuá hñej nam cargo nɛ dí pehtzigö pa drá øti yɛ dí øte.—

El ejemplo de los trabajadores malvados

⁹ Diguebbu ya car Jesús bi nzoh cü cjahni, bi xih hnar bbede gá ejemplo:

—øde, ca hnar hñøø mí tje hnar jöy, xquí hñiti pu cü za gá uva. Diguebbu, bi jion cü mefi pa di möh cü uva. Nucü, bbü xti da cü uva, di döjtijü guegue car parte ca mí tocabi. Nubbü, bi ma gá ma pé hnar jöy car hñøø-ca, bú dé pu.

¹⁰ Cjä bbü mí zøh car tiempo pa di joh cü uva, car jmü bi guh hnar mefi di ma du öjpi cü mefi cü uva cü mí tocabi guegue. Nu cü mefi cü mí föh car huerta, már ndo nttzo, jin gá ne gá döjtijü cü uva. Bú fetitjoju car mefi, bú anijü, cjä bú tøjnad dijü.

¹¹ Bi ma gá ngoh car mefi pu jabü már bbüh cár jmü, cjä guegue-ca pé bi guh hnar mefi pa pé di ma pu. Nu cü mefi cü már bbüh pu jar huerta, pé bú cjaipitjoju pu, bú fetijü, bú bbetibijü úr tzö, cjä bú tøjnaditjoju. Jin te gá döjtijü cü uva.

¹² Diguebbu ya, car jmü pé bi gú pé hnar mefi ca rí cja jñü. Lo mismo, pé bú joju-cá, cjä bú fonguijü.

¹³ Gá ngax ya, car hñøø ca múr meiti car huerta bi mbentsje, bbü: “¿Xi ya? ¿Ja gu ncja ya? Gu cúj num tzi ttü. ¿Cjä jin da respetaju nu?”

¹⁴ Bi ma cár ttü, bbü. Nu cü mefi cü mí föh car huerta gá uva, bbü mí ccahtijü, ya xi mbá eh cár ttü car jmü, bi chalaju, bi mantsjeju: “Tji nár ttü car jmü, ya xpa eje. Guejnu da tocabi car herencia-ná. Gu pöhntijü pa guejcöjü da tocaguijü car herencia.”

¹⁵ Cjä bbü mí zøti pu car bajtzi hñøø, cü mefi bú fonguijü-ca cjä bú pöhntijü.—

Diguebbu ya car Jesús bi dyön cü cjahni cü már ødeju, bi hñimbijü:

—Nuya bbü, gui xijquijü, car tada ca to úr meiti car huerta, ¿te da cjaipi cü mefi-cü?

¹⁶ Da ma du mandado da bböhti. Diguebbu ya, pé da jioni pé ddáa cjä da döjti guegue-cü cár huerta.—

Gue nar bbede-nü bi man car Jesús. Nu cü möcjä cjä co cü maestro cü mí nxöh car ley, bbü mí dyødeju nar bbede, bi ntzøtijü, bbü, cjä bi majmü:

—Xajmä, jin da ncjá ncja ngu ga mä nar bbede-ná.— Bi majmü ncjarü porque bi jñaju ur huenda, mír tjequihui guegueju cü mefi már nttzo.

¹⁷ Car Jesús, bbü, bi ccahtitjo-cü, cjä bi dadi:

—Ndejmä da ncja ca i mä nar bbede, como i mam pu jar Escritura, guehcä i nesta da ncja-ca. I mä ncjahua:

Car meço ca bi dyendi cü cjahni cü mí jøh car ngu,

Guehcä xí cjöx pu jar esquina car ngu, pu jabü i penti cü cjoti.

Guehtje ca Ocjä xí mandado xí cjöx pu.

¹⁸ Bbü to da fehtzi car do-ca, menta i bbüjti hua jar jöy, da wah qui ndodyo. Pe bbü ya xtrú ttix pu jítzi car meço-ca, bbü da dögui cjä da zah hnar cjahni, exque da möhti.— Bi mä ncjanü car Jesús.

El asunto de los impuestos

¹⁹ Bbü mí dyødeju nar palabra-ná, cü maestro cü mí nxöh car ley ca bi man car Moisés, co ni cü möcjä cü mí mandado, mí ne di zadijü car Jesús pa di gotijü födi. Como bi badijü, car Jesús már jequi guegueju co cü mefi rá nttzo. Pe mí tzujü di zahmü car Jesús, porque mí jñaju, certa te di cjaipijü cü cjahni.

²⁰ Pe ndejmä mí föjmü car Jesús pa jin di weni. Bi gupju cü dda hñøø pa drí denijü-ca cjä drí hñøxju te mí mä. Nucü, mí cuatijü car Jesús ncjahmü mí ndo tzøjmü di dyødeju ca mí mä guegue. Xquí tsjih cü hñøø-cü di jionijü ja drí jiotijü car Jesús pa di man hnar palabra ca di contrabi car gobierno, pa ncjarü di jogui di zadijü cjä di döjtijü jar dye car gobernador.

21 C_u hñøjø-c_u bi möjmu, bb_u, bi guatij_u car Jesús, c_{ja} bi dyönij_u ncjahua:

—Nuque, maestro, dí padije guí man ca ncjuani, c_{ja} guí ɯjtiguije gu øtije ncjar_u hneje. Jin guí johtitjog_u car c_{ja}hni ca i ttihtzibi, guejtjo jin guí despreciabi car c_{ja}hni ca jin te i ntj_um_uy. Guí xijtij_u göhtjo y_u c_{ja}hni parejo ja ncja drí hm_uy pa drí tzøh ca Oc_{ja}.

22 ¿Te guí xijquije ya? ¿C_{ja} rá zø ca dár döjtije car emperador romano c_u contribución, c_{ja} huá jin gui tzø? ¿Te i mam p_u jar ley ca Oc_{ja}?—

23 Nu car Jesús bi ba_{di}, c_u c_{ja}hni-c_u már joni ja drí dyøhtibij_u ɯr ntjøti. Eso, bi xijm_u:

—¿Dyoc_a guí øjtiguij_u trampa?

24 Gui ɯjtiguij_u ya hnar domi gá denario.—

C_{ja} bi ttuni hnaa, bi ccahti. Nubb_u, bi hñöni:

—¿To ɯr retrato na i cuati huá, c_{ja} to ɯr tjuj_u?—

C_{ja} guegue-c_u bi dadij_u:

—Gue car emperador, tzadi, car César.—

25 C_{ja} car Jesús bi xijm_u, bb_u:

—Nubb_u, i nesta gu cjuhtij_u car emperador c_u contribución, como í mejti guegue. Guejtjo i nesta gu döjtij_u ca Oc_{ja} qui mejti guegue-c_a hneje.—

26 C_u c_{ja}hni-c_u, masque mí joni ja ncja drí jiotij_u car Jesús, pe jin gá ndapij_u. Bb_u mí dyøjm_u ja ncja gá nda guegue, bi hño i m_uyj_u, c_{ja} bi gohti í nej_u. Guejtjo már øde rá ngu c_{ja}hni ca te bi jm_a, c_{ja} co ja gá ndah car Jesús.

La pregunta sobre la resurrección

27 Diguebb_u ya, bú eh c_u dda c_{ja}hni c_u mí tsjifi saduceo, bi guatij_u car Jesús, como guejti-c_u mí ne di dyøhtibij_u hnar prueba. C_u saduceo ya, i majm_u, bb_u i t_u hnar c_{ja}hni, ya jin da jñ_a ɯr jñ_a. Ya xí mpuntjo.

28 C_u c_{ja}hni-c_u bi dyönij_u car Jesús:

—Nuque, maestro, ca ndom titaj_u Moisés bi jñux p_u jar Escritura, ina: “Bb_u di d_u hnar hñøjø, c_{ja} jin te di zo yí bajtzi, c_{ja} bb_u di hñih hnár cjuada, bb_u ya xtrú nd_u car hñøjø, nubb_u, cár cjuada di ntjajtihui ca múr bbejñajm_a car ánima, pa di hm_uh qui bajtzi, ncjahm_u dí bajtzi car ánima, bb_u.”

29 Nuya bb_u, hna vez, mí bb_u yojto cjuada. Car dacjuada bi ntjehui cár bbejñ_a c_{ja} bi hm_ubi. Diguebb_u bi d_u, jin te gá hñihpi bajtzi.

30 Ca rí c_{ja} yoyo bi cuajti bb_u. Nucá pé bi ncjatjo ncja ca bbeto ɯr cjuada, pé bi dutjo hneje, jin tema bajtzi gá nzogui.

31 Nubb_u, cár cjuada ca mír c_{ja} jñ_u bi cuajti car bbejñ_a hneje. Jønc_a bi ncjadi p_u. Göhtjo c_u yojto hna-hnáa gá hm_ubi car bbejñ_a. Nu car bbejñ_a jin gá ønte. Bi d_u göhtjo c_u cjuada.

32 Gá ngax ya, bi d_u car bbejñ_a hneje.

33 Nuya, bb_u xta jñ_a ɯr jñ_a c_u ánima, ¿to da hm_ubi car bbejñ_a? como göhtjo xquí c_{ja}jpj_u ɯr bbejñ_a hua jar jøy.—

34 Bi dah car Jesús bb_u:

—Nuhua jar jøy y_u hñøjø i ntjehui qui bbejñ_a, i ntjajtihui.

35 Pe nu y_u c_{ja}hni y_u da man ca Oc_{ja} da jñ_a ɯr jñ_a bb_u ya xtrú nd_u c_{ja} da hm_uh p_u jaba rá zø, nuy_u, ya jin da ntjajti p_u.

36 Guejtjo ya jin da d_uj_u. Da ncjaj_u ncja ngu c_u ángele c_u bí bb_uh p_u jar jiti göhtjo ɯr tiempo. Ca Oc_{ja} xta xox-y_u, guejtjo xta uni hnar ddadyo nzajqui, ncja ngu ca i pehtzi guegue.

³⁷ Pe guejtsje ca ndom titajm Moisés i xijquijm já libro cū bi dyøti guegue, cierto da jñā úr jñā cū cjahni cū xí ndū. Bbū mí ntjehui ca Ocja car Moisés, pū jabū mí ccahti car tzi za már zø, nubbū ca Ocja bi nzoh car Moisés, bi xifi: “Nugö, úr Cjaa-guigö car Abraham, cja co car Isaac, cja cor Jacob.” Ncjarū gá man ca Ocja. Pe nucú, ya má yabbū xquí du-cū.

³⁸ ¿Xi ya bbū? Bbū di mpun cū cjahni cū i tu, ¿cja di man car Tzi Ta jitzí, úr Cjaa guegue cū cjahni cū xí ndū? Jina. Guegue úr Cjaa cū cjahni cū i bbajtjo, masque ya xtrú ndū quí cuerpojm. Eso, dí padijm, jin gui mpun cū cjahni cū mí emejm ca Ocja cja xí ndū. Ca Ocja i ccahti, i cjadi úr nzajqui göhtjo-cū.— Bi mā ncjanm car Jesús.

³⁹ Cū ddaa maestro cū már ødejū, bi tzøjmū nør palabra nū xquí man car Jesús. Cja bi majmū:

—Ra zö nør palabra xcú mangue, maestro.—

⁴⁰ Nu cū cjahni cū xquí dyøhtibijm car prueba car Jesús, bi ccahtijū ya, gueguejm xquí hnapijm. Eso, ya jin gá tzö í muyjū pé di dyøhtibijū prueba car Jesús.

¿De quién es hijo el Cristo?

⁴¹ Diguebbū ya, car Jesús bi dyøhtibi hnar prueba cū maestro cū mí nxöħ cū Escritura, bi dyöni digue car Cristo ca di hñeje, ¿te dūr ncjahui car David? Bi mā:

—¿Dyocā i man yū to i nxöħ cū Escritura, bbū di hñeh ca hnaa ca di hñix ca Ocja pa drí mandado, guegue dūr mboxibbejto car David?

⁴² Guejtsje car David bi jñux pū jar libro cū Salmo, bi hñina: Car Tzi Ta jitzí bi xih cam Tzi Jmugö, bi hñimbi:

“Gui mjicua jam joguú dye, gu mföxihui gu mandadohui

⁴³ Hasta bbū xtā cjaipigö quir contra du eje,

Da ndāndiñajmū jer tzi huá, cja nuquigue, xquí mandadobi-cá.”

⁴⁴ Bbū mí mā ncjarū car David, mí xifi úr tzi Jmū car Cristo ca di hñeje. Xi ya bbū, ¿ja di ncja dūr jmū car David car Cristo cja guejtjo dūr mboxibbejto?—

Gue nør nttöni-nū bi dyön car Jesús. Nu cū maestro cū már ødejū, jin gá mbadi ja drí dadijm, cja bi gohtitjo í nejū.

Jesús acusa a los maestros de la ley

⁴⁵ Már bbūh pū rá ngu cjahni, már øde. Nu car Jesús bi nzoh quí möxte, bi xijmū:

⁴⁶ —Gui mfödijm, jin gui cjam ncja ngu yū maestro yū i nxöħ car ley. Guegue-yū i ndo tzøjmū da jieju yí dajtu rá ma, pa da ndo ttjhtzibi. Cja i ne da ttænguajm rá zö bbū ga hñojū já tøy o já calle. Guejtjo i ndo tzøjmū da mjpjū jar templo pū jabū más rá ndo zö, cja guejtjo bbū da ncja mbaxcua, i ne da mjpjū pū jabū más da nrespetabijm.

⁴⁷ Nu cū cjahni-cū, i cobrabi rá madi cū tzi ddanxu cū xí jmipi domi, cja diguebbū, bbū jin gui tzö da guti, i fongui jáy ngu-cū. Guejtjo i ndo dé ga mahtijm ca Ocja pa da mben cū cjahni, de vera i emejm, cja pa da ndo hñhtzibijm. Jiöjtetjo cū cjahni-cá. Ca más xtrú ndo jiöti yū cjahni, más drá ndo ngu car castigo ca da ttun-cá.— Bi mā ncjarū car Jesús.

La ofrenda de la viuda

21

¹ Car Jesús már bbuh p_u jar goxtji car templo. Már jantitjo c_u cjahni c_u má tjohp_u, már uti quí domij_u jar caja, már dõj_u gá ofrenda. Bi tjoh c_u dda rico, bi dy_uti quí domi rá tzi ngu.

² Diguebb_u bi tjoh hnar ddanx_u, múr tzi probe, bi dy_uti yojo c_u tzi domi chi tch_u.

³ Bi man car Jesús:

—Dy_ojmaj_u n_u dí xihquij_u, n_ur tzi ddanx_u-n_u xí dy_uti más rá ngu ni digue y_u rico, masque jin te i ja.

⁴ Y_u rico, gue ca mí sobrabi xí dõj_u. Pe n_ur ddanx_u-n_u, xí dõ göhtjo ca mí ja.—

Jesús predice la destrucción del templo

⁵ Már ñaj_u c_u cjahni, már ccahtij_u ja mí ncja car ndo templo. Bi majm_u te tza már zõ nguá ñigui c_u ndo me_o c_u xcá ttõti car templo, cja co te tza már zõ hneje c_u adorno gá oro co gá plata c_u xquí un c_u cjahni gá ofrenda.

⁶ Car Jesús bi man bb_u:

—Nu y_u cosa y_u guí ccahtij_u jar templo, xta zõh car pa bb_u xta mpuni ntero-yá, ntero xta tjõhte. Da mfonti y_u ndo me_o, ni di yojo da mfítzi.—

Señales antes del fin

⁷ Cja quí möxte bi dyõnij_u bb_u:

—Maestro, ¿ncjahm_u da mpun n_ur templo? ¿Tema seña da ñigui pa dri fah bb_u ya xta ncjap_u?—

⁸ Cja bi dah car Jesús:

—Ibbejtjo. Pe gui mfõdij_u rá zõ pa jin to da jiõhquij_u. Dí xihquij_u, du e rá ngu cjahni c_u da ma: “Guejco dúr cjahni xí hñixquigõ ca Ocja pa gu mandado.” Guejtjo da xihquij_u: “Ya xí nzõh car hora, ya xta guaj n_ur mundo.” Pe jin gui ma gui tenij_u-cá.

⁹ Cja bb_u xtí dyõdeje, i ndo cja tujni, o i ndo cja guerra, dyo guí ntuzij_u. I nesta bbeto da ncja-cá, pe jí bbe di tzõh car pá bb_u xta ncja ca xtú ma. Nucá, pé da tzi dé.—

¹⁰ Cja pé bi xih quí möxte, bi hñimbij_u:

—C_u mingu hnar jöy da uj_u c_u pé dda mingu ca pé hnar jöy. Cár gobierno hnar jöy da ntujnihui cár gobierno ca pé hnar jöy.

¹¹ Da ndo hño c_u hñamijöy, cja c_u dda lugar da ncja tjuju, da ndo hño c_u jñini rá nttzo. Da ndo ntzu y_u cjahni, cja n_u jar jitzí da ñigui c_u ndo seña.

¹² Pe ante que da ncja ya-cá, da tzahquij_u, da cjõpiquij_u, da ttzixquij_u já ñicja, da cjohquij_u fõdi, da ttenquij_u delante c_u rey co ni c_u gobernador, por rá nguehca grí tenguijõj_u.

¹³ Pe bb_u xta ttzixquij_u p_u, da ttõnquij_u, ¿toca guí emej_u? nubbá, da jogui gui xijm_u guejquigõ guí tenguijõj_u.

¹⁴ Nuya bb_u, gui dyen quir m_uyj_u, jin gui ndo mbenij_u te gui tjadjij_u.

¹⁵ Nugõ, gu ddahquij_u jogui mfeni pa gui tjadjij_u rá zõ, cja quir contraj_u jin da badij_u te pé da xihquij_u pa da dahquij_u.

¹⁶⁻¹⁷ Drá ngu cjahni da hquij_u por rá nguejquigõ. Hasta mismo quer me, quer ta, quir cjuada, quir parienteje, quir amigoje, guejti-c_u da dõquij_u p_u jáy dye quir contraj_u. Cja ddaaquiguejeje da bbõjtiquij_u.

¹⁸ Pe jin to te da cjahquij_u bb_u jí xtrú un cár tszejqui ca Ocja. Nim pa hner xtaj_u da bbedi.

¹⁹ Bb_u gui zej_m ca grí hñemeguij_u cja jin da dy_uxi ir m_uyj_u, nub_b_u, cierto da ttahqui_u car nzajqui ca jin da tjegue.

²⁰ Xta zøh c_u sundado rá ngu cja xta hñiti madé nar jñini Jerusalén. Bb_u xquí jiantij_u-c_u, nub_b_u, xtí padij_u, ya xta tjøhti nar jñini-na, bb_u.

²¹ C_u cjahni c_u di bb_uycua nar estado Judea, c_u pa-cá, da mp_egui da ddaguij_u, drí møj_m já ttøø. Cja c_u to di bb_uycua nar jñini, mejor da bønij_u nttz_edi. C_u cjahni c_u di bb_u jar campo, jim pé du cojm_u hua jar ciudad, da ddaguij_u yar_u.

²² C_u pa-cá, da ncohtzibi c_u cjahni ca rá nttzo ca xí dyøte, da ncastigaj_u. Da ncumplí göhtjo ca i mam p_u jar Escritura.

²³ C_u bbejñ_a c_u di hñ_u, cja co c_u di tzi quí tzi wene, da ndo sufrij_u c_u pa-cá. Da ndo ncastiga göhtjo c_u cjahni c_u di bb_uycua nar jøy Israel, c_u pa-cá, como ya xtrú ungui ar c_u ca Ocja.

²⁴ Da ndo ncja guerra, drá ngu cjahni da bbøhti gá espada, c_u dda ming_u hua da tt_eni gá preso, pé drí møj_m hnahño jøy. Cja c_u gentile c_u jin gui tzuj_u ca Ocja da mandadoj_u hua jar jøy y_u judio. Nu c_u judio c_u múr mejtij_m nar jñini Jerusalén da gojm_u jøy cja da sufrij_u. C_u hnahño cjahni da mandado hua hasta bb_u xta zøh car tiempo ca xí mb_en ca Ocja.

La venida del Hijo del Hombre

²⁵ Nub_b_u, da nigui c_u dda seña n_u jar jitz_i, co hñ_ecua jar jøy. Bb_u xta jianti c_u cjahni ja ncja drí nigui car jiadi, car zana, cja co y_u tzø, da ndo hño í m_uyj_u. Guejti nar mar da ndota jia, cja nar ndaj_i da ndo dy_entzi car deje. Cja bb_u da ccahti c_u cjahni c_u seña-c_u, da ndo ntzøtij_u.

²⁶ Da ndo ntz_u y_u cjahni, hasta da maj_m, ya jin da jiøtij_u. Da mb_enij_u, ya xta tje_j nar mundo. Cja guejti p_u jar jitz_i, da ndo hñ_an c_u tzø, car jiadi, car zana, ncjahm_u di ne di mpunij_u.

²⁷ Hasta gue bb_u ya xtrú nigui c_u seña-c_u, nub_b_u, cja pé xcuá ecø. Nub_b_u, cja xta jiantigui y_u cjahni, gár c_u já g_uy, gár ja cam cargo pa gu mandado. Nub_b_u, xta nigui te tza drá nzejqui cja te tza dúr ndagø.

²⁸ Pe nuquej_u, bb_u xta madi xta ncja c_u cosa-c_u, jin gui ndo ntzøtij_u, da jñ_u ir m_uyj_u. Gui mb_enij_u, ya tch_atj_u pé xcuá cojcø, gu xquij_u pa jin gui núj_u car castigo ca ba eje.— Ncjar_u gá man car Jesús.

²⁹ Diguebb_u ya car Jesús bi xih quí møxte hnar palabra gá comparación, bi hñimbij_u:

—Jiantij_m nar za gá higo co ni y_u pé dda za hneje, cja gui mb_enij_u ja i ncja-y_u.

³⁰ Bb_u i ddoj ya-y_u, nub_b_u, guí padij_u, ya xta zøh c_u zana rá mpa. Jin gui neta da tsjhqui_u te da ncja.

³¹ Guejtjo bb_u xta ncja c_u cosa c_u xtú xihqui_u, nub_b_u, cja xquí padij_u, bb_u, ya xqui tch_adip_u xcuá cojcø hua jar jøy pa gu mandado.

³² Dyøjmaj_u n_u gu xihqui_u, ddaaquiguej_u, y_u cjahni y_u i bb_u y_u pa ya, da hmajtij_u hasta c_u pa-c_u, hasta gue bb_u ya xtrú ncja göhtjo c_u xtú xihqui_u ya.

³³ Xtu eh car pá bb_u xta mpun nar jøy co ni nar jitz_i, ncja ngu xtá xihqui_u. Nu c_um palabra xtú ma, jin da mpun-c_u.

³⁴⁻³⁵ Gui mb_enij_u, cierto da ncja y_u cosa y_u xtú xihqui_u, cja gui hm_ap_u listo. Jin da ma ir m_uyj_u y_u te i cja hua jar jøy. Jin gui ntij_u, cja jin gui teti quír fuerzaj_u co c_u cosa c_u da tjojtjo. Bb_u gui dyøtij_u ncjar_u, gui hñoj_u peligro, certa da hna znhqui_u car pa bb_u pé xcuá ecø, cja nuquej_u, xtá tøhqui_u guir øtij_u ca jin gui conveni, ncja ngu c_u cjahni c_u jin gui tenguigø. Como xta hna

zəh cə cjahni car pa-ca, göhtjo cə di bbəjcua jar jöy, cja jin da bah-ca, más te da ncja.

³⁶ Pe nuquejə, gui mfödijə göhtjo ər tiempo, gui təhmijə car pa-cá. Gui nzojmə ca Ocja pa jin da dāhquijə cə prueba cə ba eje. Nubbá, da jogui gui mpresentajə pə jabə xtá hməjcö, bbə pé xcuá eje, cja jin gui pehtzi ir tzöjə. Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.— Bi ma ncjapə car Jesús.

³⁷ Göhtjo ər pa, car Jesús mí ujti cə cjahni pə jar ndo templo. Bbə nxuy mí pəni, mí pa jar ttø ca mí tsjifi Olivos, mbí oxí pə.

³⁸ Bbə nxudi ya, mí ndo nxuditjo, mí pa jar templo, már ujti cə cjahni pə. Mbá cuatijə cjahni rá ngu pa di dyødejə te mí ma.

Conspiración para prender a Jesús

22

¹ Diguebbə ya, ya xti ncja car mbaxcjua bbə mí tzijə tjujmə cə jin te mí vojmi car levadura. Mí tsjih car mbaxcjua-cá, ər Pascua.

² Cə möcja cə mí mandado, co ni cə maestro cə mí ujti cə cjahni cár ley car Moisés, nucá mí ne di möhti car Jesús. Mí jonijə ja drí möhtijə cja jin di bah cə cjahni, como gueguejə mí tzujə-cá.

³ Nubbá, ca Jin Gui Jo bi guati car Judas ca mí tsjifi ər Iscariote, cja bi xifi di dö car Jesús. Car Judas mí hñohui cə pé once quí möxte car Jesús, cja mí tsjifi múr möxte hneje.

⁴ Cja bi ma car Judas, bú nzoh cə möcja cə mí mandado co ni cə policia cə mí föh car ñcja. Bi xih-ca, guegue mí ne di dö car Jesús.

⁵ Nuya cá, bi mpöjmə cja bi ñəhtijə domi bbə.

⁶ Car Judas bi ñə car domi cja bi prometebi cə möcja di jion car manera ja drí dö car Jesús bbə jin di ten cə cjahni.

La Cena del Señor

⁷ Pé bi tjoħ cə pa, cja bi zəħ ca mero ər pa bbə mí tzijə cə tjujmə cə jin te mí vojmi levadura. Car pa-cá, mí bböhti cə tzi detitjo, pa di ñəhtibi car Tzi Ta jiti, cja di ttzajpi cár ngö.

⁸ Nubbə, car Jesús bi guħ car Pedro co car Juan, bi xijmi:

—Gui mehui ya, ma bú jojquihui car jñuni gá mbaxcjua pa gu tzijə.—

⁹ Gueguehui bi dyönihui:

—¿Jabə guehpə gui ne gu jojquigöbbe-ca?—

¹⁰ Bi man car Jesús, bbə, bi hñimbihui:

—Bbə ya xtí cətihui jar ciudad pə Jerusalén, xtí ntjejə hnar hñøjə ba tujə hnar xəni car deje. Gui tenihui, cja gui cətihui pə jabə da ñəti-ca.

¹¹ Gui xijmi car mingu pə, gui hñimbihui: “Cam Maestroje i önqui, ina: ¿Jabə i bbəħ car cuarto pa cə visita, pə jabə gu tzije car jñuni gá mbaxcjua, nugö co cəm möxte?” Gui dyönihui ncjapə.

¹² Cja car mingu pə, da ujtiquihui hnar cuarto pə ñə. Drá tzi noħ car cuarto-ca, cja ya xtrú tjojqú. Guehpə jar cuarto-ca gui jojquihui ca te i nesta pa gu tzijə car jñuni gá mbaxcjua.— Ncjapə gá man car Jesús.

¹³ Nubbə, bi ma car Pedro co car Juan, gá ma jar ciudad, bú tötihui ncja ngu gá tsijmi, cja bú jojquihui car jñuni gá mbaxcjua pə.

¹⁴ Bbə mí zəħ car hora, bi ma car Jesús co cə pé dda quí möxte. Bi zətijə pə, cja göhtjo bi guatijə jar mexa.

¹⁵ Car Jesús bi xih-ca:

—Xtú ndo tøhmi nar pa-ya pa da jogui gu tzijm nar jñuni gá mbaxcjua, dí göhtjoj, cja diguebbm ya, i nesta gu sufrigö.

¹⁶ Dí xihquijm, ya jim pé gu tzögö nar mbaxcjua-na hasta gue bbm xta mandadogöbbe car Tzi Ta jitzu hua jar jöy. Nubbm, pé da ttöti hnar mbaxcjua ncja ngu-ná.—

¹⁷ Diguebbm, bi duu hnar vaso ca mí po vino, cja bi dyöjpi cjamadi car Tzi Ta. Ma ya, bi un quí möxte, bi xijm:

—Nuquejm, hna-hnaa grí tzijm nar vino-na.

¹⁸ Nugö, desde rá pa ya, jim pé gu yojpi gu tzi nar jugo car uva hasta gue bbm xta mandado cam Tzi Ta hua jar jöy.—

¹⁹ Diguebbm, bi jñá hnar tjujme, bi dyöjpi cjamadi car Tzi Ta jitzu, bi jejque cja bi un quí möxte, bi xijm:

—Nar tjujme-na, gue nmm cuerpogö gu dö por rá nguehquejm. Gui tzijm nar tjujme-na pa grí mbenguigöjm.—

²⁰ Cja bbm mí guadi mí zijm, car Jesús pé bi duu hnar vaso ca mí po vino, bi ma:

—Tji nar vino-na, gue cam cji ca ya xta mfömbigui por rá nguehquejm. Da ncjapm drí ttöti car ddadyo acuerdo ca gu ddahquijm.

²¹ Dyöjmajm. Ra bbmjua jar mexa, hua jabm dár tzijm, ca hnar hñøj ca da döguigö.

²² Nugö dúr cjahni xpá bbenuigö hua jar jöy, cja i nesta gu sufri ncja ngu ga mam pm jar Escritura. Nu car cjahni ca da döguigö, guegue da ndo castiga ca Ocja.—

²³ Diguebbm ya, quí möxte car Jesús bi ma di bi hñöntsjejm, ¿tocá di dyøhtibi-ca?

Se discute quién sería el más importante

²⁴ Quí möxte car Jesús már hñexjm, már majm ja ndrá nguehca más di ttjhtzibi, como cada hnaa mí ne di mandadobi ca pé ddaa.

²⁵ Nu car Jesús bi nzojm, bi hñimbijm:

—Dyo guí ncjajm ncja ngu ca cjahni ca jin gui eme ca Ocja. I ndo hñixtsje quí rey ca i mandadobi-ca, cja i ndo eti ca cjahni da cjaipi quí jmandadojm. Cja nucm, i ndo johtitjo quí autoridadjm ga nzojm.

²⁶ Nuquigujm, dyo guí ncjajm pm. Bbm to i ne da cja nr ndá, da mbeni ncjahm jin te di ntjummy guegue. Bbm to i ne da ttjhtzibi, da ncjá ncja hnar muzo, da dyøhtibi quí jmandado ca pé ddaa.

²⁷ Digue ya cjahni ya i bbmjua jar mundo, ¿tocá más i ttjhtzibi? ¿Cja gue car muzo ca i cja jmandado? ¿Cja huá gue cár patrón ca i jujti pm jar mexa? Nuquejm, güi majm, más i ttjhtzibi car patrón ca i juh pm jar mexa. Pe nugö, ir tzi jmugujm, cja dí sirvequitjoj ncja ngu hnar muzo.

²⁸ Xí ndo ttøjtigui tujni, pe nuquejm, xcú tenguitjoj, jí xquí wembigujm.

²⁹ Por rá nguehca, bbm xta zøh car pa ca xí man car Tzi Ta jitzu, nugö, xta ddahqui quir cargojm, ncja ngu cam Tzi Ta xcá ddajqui cam cargogö.

³⁰ Bbm xta ttajqui cam cargo pa gu mandado, da tocaquijm gui föxquijm. Xquí mijm jam mexagö, xcú tzijm pm, dí göhtjoj. Guejtjo da tocaquijm cada hnaaquejm hner tronojm pa gui jñuxjm pm jabm gui mandadobijm göhtjo ca pé dda cjahni israelita.— Bi ma ncjapm car Jesús.

Jesús anuncia que Pedro lo negará

³¹ Diguebbm ya, guegue bi nzoh car Simón, bi xifi:

—Nuque, Simón, dyøjma nar palabra na gu xihqui. Car Satanás xí dyøjqui ur tsjeiqui da dyøjtiqui hnar prueba, xta jion car manera ja dri wentziqui pa ya jin gui tenguigö. Cja cierto xta dahqui, xta cjahqui gui wembigui pa hna ratotjo.

³² Pe nugö, xtú nzoh cam Tzi Ta jitzí por rá nuehque, pa jin gui jieh ca guír hñemegui. Bb_u pé xcuí coji, pé xti tengui. Nubb_u, cja xti föx yir hñohui pa da zedi dri dengui-y_u hneje.— Ncjap_u gá man car Jesús.

³³ Nu car Pedro bi daj ya bb_u, bi hñimbi:

—Nuque, Tzi Jmu, jin gu wembiqui. Xtá tenquitto masque da cjojquihui födi. Masque xin da bböjtiguihui dí vojmi, pe jin gu jequiqui.—

³⁴ Car Jesús ya bi dadi:

—Dí xihqui, Pedro, jim bé di mah car ndøxca, rá nxunya, cja xquí cønguigö jñu vez, xquí ma, nim pa guí meyagui.—

Se acerca la hora de prueba

³⁵ Diguebb_u ya car Jesús bi xih qui möxte:

—¿Cja guí mbenij_u bb_u ndú cühquij_u car jmandado, cja jin te guí jñax quir domij_u, ni digue quir ddøzaj_u, guejtjo jin guí caxijap_e hnar pare quir zextij_u? ¿Cja bi cjahquij_u tema falta, bb_u?—

Bi daj ya qui möxte, bi hñinaj_u:

—Jin te gá cjaguije ur falta.—

³⁶ Cja pé bi xijm_u bb_u:

—Nuya, dí xihquij_u, bb_u guí pehtzij_u domi o bb_u guí pehtzij_u hner ddøza, gui jñaxj_u-ca. Guejtjo gui jñaxj_u hnar espada. Cja bb_u jin te guí pehtzij_u espada, gui pö hner dajtj_u, pa gui töjm_u-cá, porque nugö, ya jin gu hmajcua.

³⁷ Dí xihquij_u, ya xta ncjagui ca i mam p_u jar Escritura, p_u jab_u i ma: “Bi tjampi ur huenda, bi majm_u, mí ndo ndujpíte car cjahni-ca.” Car palabra-ca, i ña diguejquigö, i ma, da tjøxqui ca rá nttzo, cja da bböjtigui. Tiene que da ncumpli göhtjo ca i ma.—

³⁸ Diguebb_u ya, bi man qui möxte, bi hñimbij_u:

—Nuque, Tzi Jmu, nújma, ya xti pehtzije yojo yam espadaje.— Cja bi ujtij_u.

Car Jesús ya bi dah bb_u:

—Ya co guejyá.—

Jesús ora en Getsemaní

³⁹ Diguebb_u ya, bi bøn car Jesús, bi ma gá ma jar ttøca i tsjfi Olivos, porque göhtjo ur nde mí pa p_u, cja bi den qui möxte.

⁴⁰ Bb_u mí zønij_u p_u, car Jesús bi xih-cá, bi hñimbij_u:

—Gui dyørij_u car Tzi Ta jitzí da möxquij_u, pa jin da dahquij_u ca prueba ca ba eje.—

⁴¹ Nubb_u, bi weni guegue gá ma hnanguadi. Cja p_u jab_u már bb_uy, mí tzi jñajquihui qui möxte, ncjá n_u jab_u i tzoh hnar doo bb_u ga ttey. Nupá, bi ndañañajm_u cja bi nzoh car Tzi Ta.

⁴² Bi xifi:

—Nuque, Tzi Ta, bb_u guí ne, gui jñagui tz_u car sufrimiento ca xta zajqui, pa jin da nesta gu tu. Pe jin da ncjá ncja ngu dar negö. Nu ca guí negue, da ncja-cá.—

⁴³ Cja bú cah hnar anxe jar jitzí, bi guati car Jesús, bi jñuhtibi ér may.

⁴⁴ Nu car Jesús como már ndo sufri, más bi ndo ora, hasta bi ndo xöntje. Cár xöntje már vojmi cji, cja bi cjæxti jar jöy.

45 Bi guadi bi nzoh cár Tzi Ta, cjā bi bböy, bi ma gá ngoh p̄ jab̄ má r bb̄uh quí möxte. Bi dōti má r ajm̄, como mí ndo d̄um̄ay-cá, jin gá jiōti di zōdij̄.

46 Car Jesús bi nzojm̄, bi dyōnij̄:

—¿Dyoc̄a guí ajm̄? Nantzij̄ ya, cjā gui nzojm̄ car Tzi Ta j̄itzi pa jin da dah̄quij̄ c̄ prueba c̄ ba eje.—

Llevan preso a Jesús

47 Má r mand̄i c̄ palabra-cá, cjā bi hna zōh c̄ cjahni má r ngu. Mbá bb̄eto car Judas Iscariote. Nucá, xquí hñohui c̄ pé dda once hñøø c̄ xquí ttun cár cargoj̄ gá apóstole. Guegue-c̄a bi guati car Jesús, cjā bi zahtibi cár jmi.

48 Car Jesús bi xifi:

—Nuque, Judas, ¿cjā ya xcrí hñej ya, gui döguigö pa da z̄ajqui ȳ cjahni? ¿Sá hñej guá tz̄ajtigui nam̄ jmi, bb̄u?—

49 C̄ pé dda hñøø c̄ má r bb̄abi car Jesús bi ccahtij̄ ya xti tz̄ah-cá. Bi dyōnij̄, bb̄u:

—¿Cjā gu cjā am̄ dyeje, Tzi Jm̄? ¿Cjā gu fendequije co ȳ cjuay?—

50 Ca hnár möxte ya, bi hna jiejq̄uibi hnár gu cár muzo car damöc̄ja ca mí mandadobi c̄ pé ddaa. Mí gue cár gu p̄ j̄ar lado derecho bi jiejq̄uibi.

51 Car Jesús bi nzoh quí möxte, bi xijm̄:

—Jiejm̄aj̄ ya.—

Cjā bi p̄hmpi cár gu car hñøø-cá, bi jojquibi.

52 Diguebb̄u ya, car Jesús bi nzoh c̄ möc̄ja c̄ mí mandado, co c̄ sundado c̄ mí fōh car templo, co ni c̄ tita. Göhtjo-c̄a xquí zøø, xcuí hñejm̄ pa di zādij̄. Guegue bi xijm̄:

—¿Dyoc̄a xcú hñejm̄ hua gui tz̄ajcōj̄, guá c̄aj̄ cjuay co za, ncjahm̄ d̄ur begö?

53 Göhtjo ur pa ndí bb̄up̄j̄ jar templo. ¿Sá, jin gú tz̄ajquij̄ bb̄ú? Gue nar hora-ya xí ttungui ur tsjejqui ca Jin Gui Jo pa da mandado. Eso, ya xí jogui gui c̄ jaguij̄ ca guí nej̄u.—

Pedro niega a Jesús

54 Nubbú, bi pentij̄ car Jesús cjā bi zixj̄ gá ma p̄ j̄ar ngu car möc̄ja ca más mí ja cár cargo. Nu car Pedro má t̄enda x̄atja car Jesús.

55 Bi hñuh hnar tz̄ibi c̄ cjahni p̄ jar patio, cjā bi m̄ip̄j̄ p̄ pa di pahtij̄. Cjā car Pedro ya, guejtjo bi m̄ih̄ p̄.

56 Nubbú, ca hnar muza bi meya car Pedro, como mí tōti cár t̄jay car tz̄ibi p̄ jab̄ má r j̄u guegue. Bi mam̄ bb̄u:

—Nur hñøø-ná, mí yojmi car Jesús.—

57 Bi gøn car Pedro, bb̄ú, bi ma:

—Nuque, n̄an̄, jin dí meyagö-cá.—

58 Pé hna tzi rato bi ma pé hnar cjahni:

—Nuque, nguí yojmi quí möxte car Jesús.—

Bi dah̄ car Pedro, bb̄ú:

—Jin̄-gö, tada.—

59 Pé bi t̄joh hnar hora, cjā bi hna mand̄i pé hnar cjahni:

—Ncjuani, nar hñøø-n̄a mí yojmi car Jesús, como guejti ná ur m̄ingu Galilea.—

60 Car Pedro bi d̄adi:

—Nuque, tada, jin dí p̄adi ter beh̄ c̄a guí ma.—

Má r mand̄i ncjap̄ car Pedro, cjā bi hna mah car ndøx̄ca.

61 Nu car Tzi Jesús, bi bböti pu jabu már bböy, bi jianti car Pedro. Nubbá, bi mben car Pedro te xquí man car Jesús bbu mí xifi: “Ante que da mah car ndøxca, xquí cønguigö jñu vez.”

62 Bi bøn car Pedro bbu, cja bi ndo nzoni.

Se burlan de Jesús

63 Cu hñøjø cu mí zeti car Jesús, bi dyøhtibijø ur burla, cja bi guju za gá metijø.

64 Bi gojtibi hnar dajtu qui dö, bi segue bi metijø, bi xijmø:

—Manguø ya, toca xí unqui, bbu gui padi.—

65 Cja pé bi xijmø nduntji palabra már nttzo. Bi dé bi bbetibijø úr tzø car Jesús.

Jesús delante de la Junta Suprema

66 Cja bbu ya xquí nigui ya, bi jmuntzi cu nzøya, co hneñ cu möcja cu más mí mandado, co cu maestro cu mí nxøh car ley. Bi dyenijø car Jesús pu jabu már ncja cár junta guegueju, pa di ttøni ter beñ ca xquí dyøte.

67 Bi xijmø, bbu:

—Nuque, gui xijquije ya, ¿cja xí hñixqui ca Ocja pa gui mandado? ¿Cja guehque gúr Cristo ca di mejni guegue?—

Bi daj ya car Jesús:

—Bbu gu xihquijø, guejquigö, jin gui hñemeju.

68 Guejtjo hne, bbu gu ønquijø, ¿cja guejquigö dúr cjañni di bbenqui hua jar jøy? Nuqueju, jin gui tjaigtiguiju. Guejtjo jin gui xojtiguiju.

69 Pe desde rá pa ya, xta ttixquigö pu jabu bí bbuñ car Tzi Ta jitzu. Guegue-ca rá nzedi cja göhtjo i mandado. Gu má grí mjicø pu jar jogui dyø, gu mføixbbe cár jmmandado. Guejquigö dúr cjañni, xpá bbenqui hua jar jøy.—

70 Guegueju bi dyønijø, bbu:

—¿Casu guí manguø úr Ttuquigø ca Ocja, bbu?—

Cja car Jesús bi dadi:

—Jaa, guejquigö. Guehquigøju, ya xcú mantsjeju.—

71 Bi man-cu, bbu:

—¿Te pé dí jønijø ya? I nesta da bbøhti-nu. Cja xtú ødeju xcá ma, i ne da cjatsje ca Ocja-nu.—

Jesús ante Pilato

23

1 Bi bøn cár juntaju bbu, cu tita co cu möcja cu mí mandado, bi zixju car Jesús pu jabu már bbuñ car gobernador. Guegue-ca mí ju cár tjuju múr Pilato.

2 Cja bbu mí zøtijø pu, bi muñi bi jixju bbetjri rá ngu, mí majmø:

—Nur hñøjø-nu, i ndo jøti ya cjañni, i xifi jin da guhti car gobiernu car contribución, cja i mantsje guegue ur rey xpá mejni ca Ocja, pa da mandadoguije, dí judioje.—

3 Car Pilato bi dyøni, bbu:

—¿Cja cierto úr reyqui ya judio?—

Cja bi dah car Jesús:

—Guejquigö, ncja ngu gri ma.—

4 Nubbø, car Pilato bi xih cu möcja cu mí mandado co cu cjañni rá ngu cu xquí jmuntzi, bi hñimbijø:

—Nuná, jin te dí töhtibi ca xtrú dyøti ca rá nttzo.—

5 Nu cu cjañni bi ndo zetjo, bi majmø:

—Nær hñøjø-nu, cjuá xí jiöti cu cjahni. I ne da xoxi tujni, como i ujti yu cjahni ddadyo mfeni. Bú fuh pu jar estado Galilea, guá ujti cu cjahni cu mfeni-cu, cja pé xcuá hñecua, pé xqui ujti hua hneje. Ya xqui ne da jiöti göhtjo yu i bbajcua nær estado Judea.— Ncjaru gá majmu.

Jesús ante Herodes

⁶ Nu car Pilato ya, bbu mí dyøde, guehru Galilea xcuí maði xcuí ujti cu cjahni car Jesús, nubbu, bi dyön cu cjahni:

—¿Cja ur mingu Galilea nær hñøjø-nu?—

Cja bi dah-cu:

—Jaá, ur mingu Galilea.—

⁷ Cu pa-cá, car Herodes már bbuh pu jar jñini Jerusalén, xcuí hñeh pu jar estado Galilea, pu jabu már mandado. Mí tocabi guegue di reglabi qui asunto cu mingu Galilea. Nubbu, car Pilato, bbu mí dyøde múr mingu pu Galilea car Jesús, bi guý gá ma pu jabu már bbuh car Herodes.

⁸ Cja car Heroes, bbu mí ccahti car Jesús, bi ndo mpöjö. Ya xqui cja tiempo mí ne di ccahti, pe jí mí tzö di ntjehui. Guegue xqui dyøde te mí man cu cjahni digue car Jesús, cja mí ne di ccahti hnar milagro.

⁹ Eso, bi dyön car Jesús rá ngu nttöni, pe jin te gá ndah-cá.

¹⁰ Guejtjo már bböh pu cu möcja cu mí mandado co cu maestro cu mí ujti cu cjahni car ley. Nucá, bi ndo jioxju bbetjri car Jesús.

¹¹ Nubbá, car Herodes co qui sundado, mí øhtbiju ur burla car Jesús. Bi jejtiju ca hnar dajtu már njuhtzi. Ncöni mí xijmu múr rey, cja bi ndo imbitjoju. Cja diguebbu, car Herodes pé bi guh car Jesús, bi ma gá ngoh pu jabu már bbuh car Pilato. Nu car Herodes ndejma bi mpöjö por rá nguehca xcuí cjuh car Jesús pa di juzga guegue.

¹² Cja por rá nguehcá, bi mpöjmi car Pilato co car Herodes car pa-cá, masque máhmeto mí uhui.

Jesús es sentenciado a muerte

¹³ Diguebbu ya car Pilato bi nzojni cu möcja co cu nzöya, co cu pé dda cjahni rá ngu.

¹⁴ Bi xijmu:

—Nuqueju, xcú tzijnquiju nær cjahni, guí manguēju xí dyøti ca rá nttzo. Guí majmu i eti yu cjahni da dyøhtibi tujni car gobierno. Pe nugö, xtú ndo hñöni, cja jin te dí töhtibi ca xtrú dyøti ca rá nttzo.

¹⁵ Guejti car Herodes jin te xcuá ndöhtibi, eso pé xpá cohtzitjo xcuá ngojcua-nu. Nugöbbe dí mambbe, jin te i ndujpíte nær Jesús pa da bböhti.

¹⁶ Gu tzi castigatjo, cja diguebbu gu jegui da ma libre.—

¹⁷ Cu judio mí pehtizju car costumbre, cada cjeya, bbu nguá nzöju car mbaxcjuacá, car gobernador mí xojqui hnar preso, mí jegui di ma libre.

¹⁸ Nu cu cjahni bi ndo majmu nzajqui, bi hñinaju:

—Da tzix nær hñøjø-nu pa da bböhti, cja guí xojqui car Barrabás. Guehca gui jegui da ma-cá.—

¹⁹ Nu car Barrabás xqui cjoti porque xqui jiöti cu dda cjahni xqui xoxju hnar tujni, guejtjo xqui möhti hnar ánima bbu már ntujnijmu.

²⁰ Car Pilato pé bi nzoh cu cjahni, porque guegue mí ne di jieh car Jesús di ma libre.

²¹ Nu cu cjahni bi segue bi majmu:

—¡Da bböhti-ná, da ddøti jar ponti!—

22 Car Pilato bi hñön ca rá jñü vez:

—¿Dyocá guí neju da bböhti nar hñøj-ña? Jin gui tzö gu mandado da bböhti, como jin te dí töhtibi ca drá nttzo. Gu mandado da tñätitjo, cja diguebba, gu jεgui da ma libre.—

23 Pe ca cjahni co ca möcja ca mí mandado, más bi ndo zejmu bba. Bi dé bi majma:

—¡Da bböhti-ña! ¡Da ddøti jar ponti!—

24 Nubba, car Pilato, bi mandado di ttøti ca mí ne ca cjahni, como jí mí ne di tzöyaju ca mí majma.

25 Bi un car orden pa di bböhti car Jesús, cja di tsjojqui car hñøj ca xqui man ca cjahni di tεgui. Nu car hnøj-cá, xqui jiøti ca dda cjahni xqui xoxju hnar tujni. Guejtjo xqui pøhtite.

La crucifixión de Jesús

26 Nubba, bi bøniju bi zixju car Jesús pa di bböhti. Bba má pøjmu jar hñü, bi ntεju ca hnar hñøj, ya xcu hñeh pa jáy juaji. Guegue mí tsjifi ur Simón, mur mingü Cirene. Ca sundado bi dyøhtibiju fuerza car hñøj-cá pa bi duhtzibi cár ponti car Jesús, má teni xatja.

27 Má pa rá ngu cjahni, má teniju car Jesús. Má hñoju pa hneje bbejña rá ngu, cja nucn, má zoniju, como mí ndo jujjquij car Jesús.

28 Nu car Jesús bi bbøti, bi ñεgui, bi nzoh ca bbejña-ca, bi xijmu:

—Nuqueju, nana, guí minguju hua Jerusalén, dyo cjuá guí zoniju por rá nguejquigö. Mejor guí nzoniju por rá nguehquitsjεgueju cja co quir bajtziju.

29 Porque ya xta zøh car pa bba xti ndo sufriju hneje. Ca pa-ca, xta man ca cjahni: “Tzi probe yu bbejña yu i hñu, cja co yu ddáa yu ya xqui tje yí tzi wene cja i neta da tzajtj. Di joh bba jin di ønte.”

30 Ca pa-ca, da ndo sufri ca cjahni, hasta da man ca ddáa: “Xín da yøti yu ttø, da gobiguju, pa ex xcu tujju nttzedi, cja pa jin da zujcøjmu car castigo ca ya xpa eje!”

31 Nugö, dí xihquijmu, ya xta tzejqui nar ccangui za. ¿Te da ncjajpi car za ca ya xtrú dyoti, bba?—

Bba mí ma nar palabra-ña car Jesús, mí jεquitsje hnar ccangui za ca jí mí nttzøhui di tzejqui, cja mí xih ca cjahni di za guegue-ca hnar castigo drá ndo t.

32 Cja mí bba yojo ca hñøj rá nttzo, xqui contrabi car ley. Ca yojo hñøj-ca bi ttzitzj co car Jesús pa di bböhti. Hnadi pa jabn di hmøh qui pontiju pa di bbøhtiju.

33 Bi zøtijmu car lugar ca mí tsjifi ur Ximo. Diguebba bi døtijmu car Jesús jar ponti. Mí hñantjo, bi døhtibi qui dye co qui hua jar ponti. Nubba, bi bbøhmijmu car ponti. Guejtjo bi døtijmu ca pé yojo hñøj, ca hnaa jár jogui dye car Jesús, cja ca pé hnaa jár nccuarga.

34 Car Jesús bi ma:

—Nuque, am tzi Taqui, gui perdonabi tzmu yu cjahni yu xí ndøjqui hua jar ponti, porque jin gui padiju, ¿cja guejquigö xcu penqui?—

Cja ca sundado bi jejquibi qui dajtu car Jesús. Bi dyentziju bolado pa di badiju tema dajtu di tocabi cada hnaa.

35 Ca pé dda cjahni ca már bba pa, mí ndo ntsjundøtjoju, már jantiju ter beh ca már ncja. Guejti ca möcja cja co ca tita ca mí pehtzi qui cargoju mí ntsjundøju hneje, cja bi mandiju:

—Nur hñøj-*na*, xí salva *ca* pé dda *cjahni ca* ya xti *du*. A ver, ¿cja da nalsvatsje hua ya? Como i *ma*, guegue ur Cristo, xpá mejni *ca* Ocja.—

³⁶ *Ca* sundado mí øhtibij *ur* burla, mí ñahtibij *vinagre* pa di zi, *cja* mí xijm:

³⁷ —Nuquigüe, *bbu* cierto *úr* reyqui *y* judio, gui cajtsje *pu* jar ponti ya, pa jin gui *tu*.—

³⁸ Mí cuati hnar *jehmi pu* jár ña *car* ponti, mí *jux* ya palabra-ya: “Gue nár rey *y* judio-ná.” Bi *jux* *car* seña-cá *gá* jñu *idioma*, *tzadi*, *gá* hebreo, *cja* co *gá* griego, *cja* co *gá* latín.

³⁹ Már *ddoti pu* já *ponti* hneje *yojo* hñøj *ca* xquí *contrabi* *car* ley. Guejti *ca* hnaa *digue ca* *yojo-ca*, bi *dyøhtibi ur* burla *car* Jesús, *hneje*, bi *xifi*:

—Nuquigüe, *bbu* cierto *gúr* hñøj *xí* hñixqui *ca* Ocja, *gui* cajque *ya*, *bbu*, *cja* *gui* tziguigbbe *hneje*.— Bi *ma* *ncjaru* *car* *cjahni-cá*.

⁴⁰ Nu *ca* hnaa *bi* huenti *cár* hñohui, *bi* hñimbi:

—Nuquigüe, *ngu* *jin* *guí* *tzu* *ca* Ocja, *cja* *ya* *xquí* *ma* *grí* *ntjehui*. *Nugöju*, *hnadi* *nar* *castigo* *dár* *tzöju* *hua*, *ya* *xtrá* *ma* *gu* *tju*.

⁴¹ *Nugöhui*, *drá* *ntzögöhui* *nar* *castigo-na*, *como* *xtu* *ndo* *øtihui* *ca* *rá* *nttzo*. *Pe* *nur* *hñøj-*na**, *jin* *te* *xcá* *dyøti* *ca* *rá* *nttzo*.—

⁴² *Diguebbu* *ya*, *guegue* *bi* *nzoh* *car* Jesús, *bi* *xifi*:

—Nuque, Jesús, *gui* *mbengui* *tzu* *bbu* *xta* *ttahqui* *quer* *cargo* *pa* *gui* *mandado*.—

⁴³ *Cja* *car* Jesús *bi* *xifi*:

—Cierto, *dí* *xihqui*, *nuya* *rá* *pa* *ya*, *xcrí* *ntjehui* *pu* *jabu* *i* *bbuh* *cam* *Tzi* *Ta*.—

Muerte de Jesús

⁴⁴ *Ya* *xquí* *zu* *ngu* *juxadi*, *cja* *bi* *ncjuni*, *bi* *hmexuy* *gøhtjo* *car* *jöy-ca*, *már* *hmexuytjo* *hasta* *gue* *bbu* *mí* *zu* *jñu* *nde*.

⁴⁵ *Jin* *te* *gá* *ncca* *car* *jiadi* *ca* *jñu* *hora-ca*. *Pu* *mbo* *cár* *ndo* *ñicja* *ca* *judio* *bi* *hna* *xejtsje* *car* *dajtu* *ca* *mír* *cjojti* *ca* *hnar* *cuarto* *ca* *más* *már* *nttzuji*. *Bi* *hna* *xeh-ca*, *bbu* *ya* *xti* *du* *car* Jesús.

⁴⁶ *Nubbu*, *car* Jesús *bi* *hna* *mafi* *nzajqui*, *bi* *ma*:

—Nuque, *Tzi* *Ta*, *dí* *døhqui* *jer* *tzi* *dye* *nam* *tzi* *muy*, *gui* *cuajti* *ya*.— *Xní* *ma* *ncjaru*, *xní* *bøn* *cár* *tzi* *muy*, *xní* *du*, *bbu*.

⁴⁷ *Ca* *hnar* *sundado* *múr* *capitán*, *már* *mføh* *pu*. *Bi* *ccahti* *ya* *ja* *ncja* *gá* *ndu* *car* Jesús, *cja* *bi* *baði*, *guegue-cá* *de* *vera* *xcuí* *hñeh* *pu* *jar* *Tzi* *Ta* *jitzi*. *Cja* *bi* *ma*:

—Cierto *múr* *jogui* *cjahni* *nur* *hñøj-*na**. *Jin* *te* *mí* *ndujpíte-ná*.—

⁴⁸ *Car* *hora-ca*, *ca* *pé* *dda* *cjahni* *rá* *ngu* *ca* *xquí* *jmuntziju*, *bi* *ccahtiju* *hneje* *ja* *gá* *ndu* *car* Jesús, *cja* *bi* *ndo* *uniju* *ur* *dumuy*. *Nubbu*, *bi* *möjmu* *gá* *ngojmu*, *mí* *ndo* *ntzujmu* *cja* *mí* *ndo* *ntzøtijmu*.

⁴⁹ *Nu* *quí* *amigo* *car* Jesús *co* *ni* *ca* *bbejña* *ca* *xcuí* *deniju* *bbu* *mbú* *eh* *pu* *Galilea*, *bi* *tzi* *døhmiju* *pu*. *Már* *bbøjtiju* *tzi* *yanu*, *már* *jantitjoju* *te* *már* *ncja*.

Jesús es sepultado

⁵⁰ *Mí* *bbuh* *hnar* *hñøj*, *mí* *tsjifi* *múr* *José*. *Múr* *jogui* *cjahni*, *mí* *tzu* *ca* Ocja. *Guegue* *mí* *pehtzi* *cár* *cargo*, *mí* *pertene* *pu* *jar* *junta* *ca* *tita* *ca* *mí* *mandado* *pu* *jár* *ñicja* *ca* *judio*. *Nur* *José* *múr* *mingu* *car* *jñini* *Arimatea*, *pu* *jar* *estado* *Judea*.

⁵¹ *Guegue* *mí* *tøhmi* *car* *pa* *bbu* *xti* *ñigui* *ca* *hnar* *rey* *ca* *xquí* *man* *car* *Tzi* *Ta* *jitzi* *di* *hñeje* *pa* *di* *møx* *ca* *cjahni* *israelita*. *Car* *José* *jin* *gá* *ndembi* *cár* *mfeni* *ca* *pé* *dda* *tita* *ca* *xquí* *hmupju* *gá* *acuerdo* *pa* *gá* *bbøhti* *car* Jesús.

⁵² Bb_u ya xquí d_u car Jesús, car José bi guati p_u jab_u már bb_uh car Pilato, bi dyöjpi ur tsjejq_ui di duhtzibi cár ndodyo car Jesús du p_ehtzi. Cj_a bi ttuni ur tsjejq_ui.

⁵³ Nubb_u, bi ma bú dejqui cár cuerpo car Jesús p_u jar ponti, bi panti hnar ttaxi dat_u cj_a bú cöti hnar cueva. Múr ddadyotjo car cueva. Jim be mí cjöti ánima p_u.

⁵⁴ Nu car nde-ca quí amigo car Jesús bi ndo mpeguij_u bi götj_u cár cuerpo car Jesús jar cueva ante que di ñ_uh car jiadi, porque car hora bb_u xti ñ_uh-ca, ya xti m_uh ca hnar mbaxcja ca mí ndo tzuji c_u judio. Jí mí tjequi to te di m_eh car pa-ca. Cj_a ya xquí ndo nde bb_u mí cjöhtibi cár cuerpo car Jesús p_u jar cueva.

⁵⁵ Nu c_u bbejñ_a c_u xcuí hñejm_u p_u Galilea, xcuí denij_u car Jesús, bi ndo jñaj_u ur huenda ja gá cjöti car ánima p_u mbo car cueva.

⁵⁶ Diguebb_u ya, bi ma gá ngojm_u, bi jojq_ui c_u dda hñitji c_u mí yaní rá zö, co c_u dda unguento hnej_e. Nuc_u, di gohtzibij_u cár cuerpo car Jesús, pa jim bé di ttzontjo. Pe bi tzöy_u car pa car nsábado, ncja ngu ga mam p_u jar ley ca mí tenij_u, como már nttzujpi car pa-ca.

La resurrección de Jesús

24

¹ Car pa ca mí ñ_uti ca hnar semana, bb_u ya xi mír ma di ñ_ugui, c_u bbejñ_a bi möjm_u jar cueva, bi duxj_u c_u hñitji c_u ya xquí jojq_ui.

² Bb_u mí zötij_u p_u, ya xquí bböti car m_edo ca xquí gojtjmaja car goxtji, ya xi mír hmö_h hnanguadi.

³ Bi ñ_utij_u jar cueva ya, pe jin gá ndötij_u cár cuerpo car Tzi Jesús.

⁴ Cj_a bi ndo hño í m_uyj_u, ¿toca xquí dux-ca? Diguebb_u ya, bi hna ñ_uguitjo yojo c_u hñöj_ø, mí ndo juex quí dajtu már tzi nttaxi.

⁵ C_u bbejñ_a ya, bi ndo zuj_u, bi gojti quí döj_u co quí dyej_u, cj_a bi anij_u jar jöy. Bi man c_u hñöj_ø, bb_u:

—¿Dyoca guí jonguej_u hua hnar cj_ahni ca ya pé xqui bb_u ur nzajqui?

⁶ Ya jin guí bb_ujcua jab_u i cjöti c_u ánima, como ya xí jñ_a ur jñ_a. ¿Cj_a jin guí mbenij_u te bi xihquij_u car Jesús bb_u ngár bb_upj_u guegue p_u Galilea?

⁷ Bi xihquij_u, ina, guegue di ndöjti jáy dye c_u cj_ahni rá nttzo cj_a di ddöti p_u jar ponti, di d_u. Cj_a bb_u xtri cja jñ_ujpa, pé di jñ_a ur jñ_a.— Bi ma ncjap_u c_u ángele.

⁸ Nubb_u, c_u bbejñ_a bi mben c_u palabra c_u xquí man car Jesús, bb_u jí bbe mí tu.

⁹ Cj_a bi bönij_u jar cueva, bi ma gá ngojm_u, bú cöxj_u c_u once quí möxte, co ni c_u pé ddaa, bú xijm_u te xcuí ccahtij_u.

¹⁰ Mí gue car María Magdalena, co car Juana, co car María, cár me car Santiago, co c_u pé dda bbejñ_a c_u mí yojm_u, guegue-c_u bi möjm_u bú xijm_u c_u apöstole.

¹¹ Nu c_u apöstole jin gá hñemej_u ¿cja mí cierto ca bi man c_u bbejñ_a? Gá mbenij_u, más múr hñantitjo.

¹² Nu car Pedro bi bböy, bi g_u ur ddiji, bi ma p_u jar cueva, bi ani, bi ccahti p_u mbo. Már bböndi p_u hnanguadi c_u ttaxi dat_u c_u xquí bbantzibi cár cuerpo car Jesús. Jöndi-c_u bi ccahti-c_u. Cj_a bi ma ur ngu bb_u, mí ndo dyo ur m_uy, má mbentsje ter bbehca xquí ncja.

En el camino a Emaús

13 Mismo car pa-ca, bi bøm pø Jerusalén yojo cø hñøjø cø xquí den car Jesús, mír ma hnar tzi jñini ca mí tsjifi Emaús. Car tzi jñini-ca mí jñajquihui car ciudad Jerusalén como once quilómetro.

14 Cø hñøjø má ñahui, ja ncja xquí bbøhti car Jesús pø Jerusalén.

15 Má hñohui jar hñu, má ñahui ncjapø. Cjã bi hna guatitjo hnar hñøjø, bi ntjeju cø yojo, cjã bi segue bi hñøju-ca. Mí gue car Jesús.

16 Nu cø yojo hñøjø jin gá meyahui car Jesús. Ncjahmø mí bbøh ca te mí cojtibi quí døhui.

17 Bi dyøn car Jesús, bbø, inã:

—¿Ter feh cã ngár majmi ca xtã ntjeju? ¿Te rá nghehca guí ndo dumuyhui?—

18 Ca hnar hñøjø ca mí tsjifi múr Cleofas bi dadi, inã:

—¿Casø cja xcú tzøn nø Jerusalén, cjã jí bbe guí padi ter beh cã xí ncja nø? Hasta cø visita, ntero i padiju te xí ncja yø pa yø cja xí tjogui.—

19 Cjã pé bi hñøn car Jesús:

—¿Te xí ncja ya, bbø?—

Cjã gueguehui bi dadihui, bbø:

—Gue car Jesús, múr mingø Nazaret. Guegue-ca múr jmandadero ca Ocja mí ndo padi rá zø. Mí øti milagro már ndo zø. Guejtjo hneje már ndo zø ca mí ujtjuigui. Mí yojmi cár poder car Tzi Ta jítzi, cjã cø cjahni mí ndo ihtzibiju.

20 Guegue-ca xí nzøh cam möcjaje, co ni cø tita cø i mandadoguije, cjã xí ttun cár sentencia, xí ddøti jar ponti, xí ndø.

21 Pe nugøje, ndí emeje guegue car Jesús di gøxquigøje, dí minguje israel, cjã di möxcøje pa gua hmøpje libre. Pe ncja ya, ya xí cja jñujpa ca xcá ndø.

22-23 Masque xí xijquije cø dda bbejña hnar jña, (¿jãdi, cja cierto? I ndo dyo yøm mayje) xí xijquije, ya pé xí nantzi car Jesús. øde, cø bbejña-ca, xí möjmu pø jar cueva bbø jí bbe mbá pøx nør jiadi, cjã jí xcuá ndøtiju cár cuerpo car Jesús. Guejtjo i majmu, xpá cøatijø cø dda ángele, cjã nucø, bú xijmu, ya xí jña úr jña car Jesús, ya xí nantzi.

24 Nu cø dda øm hñohuije cø bi tsjifi ncjapø, xí möjmu jar cueva hneje, xpá cøatijø ncja ngu xcá man cø bbejña, ya xí mí ujtjo cár cuerpo pø. Pe jí xcá ntjeju car Jesús.— Guejnu bi man cø yo hñøjø-ca.

25 Diguebbø ya bi man car Jesús, bi hñimbi:

—Guí hmøditjoju, rá ndo me quir mayju. ¿Cja jin guí ntiendeju te i ne da man car Escritura? ¿Ncjahmø gui hñemeju ca bi man quí jmandadero ca Ocja?

26 ¿Cja jin gui mam pø jar Escritura, mír ntzøhui di sufri ca hnar cjahni ca di hñeje, tzødi, car Cristo? Ngué, i mam pø, di nesta di dø-ca, cjã pé di jña úr jña, pa ncjapø dri ttun cár cargo cjã di mandado.— Ncjapø gá man car Jesús.

27 Nubbø, car Jesús bi xih cø hñøjø te i mam pø jar Escritura digue car Cristo ca di hñeje. Bi mudi bi xih ca xquí man car Moisés. Ma ya, bi xijmi ca xquí man cø dda quí jmandadero ca Ocja, cada hnaa. Ddahtzø bi xijmi göhtjo ca i cuati pø jar Escritura, cø parte pø jabø i ma ja di ncja ca hnaa ca di mejni car Tzi Ta jítzi. Má dyoju jar hñu bbø má xijmi ncjapø car Jesús.

28 Nubbø, bi zøtiju jar tzi jñini pø jabø mír ma cø yo hñøjø. Nu car Jesús mí ne di segue, di hñotjo, ncjahmø jabø pé mír ma.

29 Pe gueguehui bi zamihui, bi xifi:

—Oxi ya, ya xí nde. ¿Jabø gui ma ya?— bi hñimbihui. Diguebbø, bi døhmi guegue, cjã bi ñøtiju pø mbo car ngu.

30 Nubbø, bi mipju jar mexa pa di ziju car cena. Cjã car Jesús bi jña hnar tjujme, bi dyøpi cjamadi car Tzi Ta jítzi. Bi jejqui car tjujme cjã bi unihui.

³¹ Nubb_u, bi hna wen ca mí cojtibi quí dõhui c_u yojo hñõj, cja bi meyahui car Jesús, bb_u. Nu car Jesús, bi hna bbejti p_u.

³² Nubb_u, bi mañ c_u yojo-c_u:

—Gue cam Tzi Jmuj_u-ca. ¿Cierto, xpá mpõj y_um tzi ma_yhui, bb_u ndár ñaj_u guegue jar hñ_u, bb_u már xijquihui te i mañ c_u Escritura. Xtú hna ntindetjogõhui te i mañ-c_u. ¡Tji ya ca!— Ncjar_u gá mañ c_u yo hñõj-c_u.

³³ Bi hna bbõjmi, bb_u, mismo car hora-ca, bi xõnihui bi ma gá ngojmi p_u Jerusalén. Bi zõtihui p_u jab_u már bb_uh c_u once apóstole cja co c_u pé dda cjahni c_u már yojm_u, bú cõxihui te xcuí ncja.

³⁴ Nu c_u once apóstole, bb_u mí dyødej_u, bi majm_u:

—Cierto, xí jñá úr jñá cam Tzi Jmuj_u como guejti nar Simón xpá ntjehui cja xí xijquije.—

³⁵ Diguebb_u c_u yojo hñõj bi xih c_u apóstole göhtjo te xcuí ncja p_u jar hñ_u, cja co ja gá meyahui car Jesús bb_u már xejqui car tjujme.

Jesús aparece a los discípulos

³⁶ Már ñádi ncjar_u, cja bi hna nĩguitjo p_u car Jesús, bi hmõh p_u madé, bi zengua quí mõxte, bi xijm_u:

—Da hm_uy rá zõ quir tzi ma_yju.—

³⁷ Nu gueguej_u mí ndo ntzuj_u, ngá majm_u, mí gue cár ndajitjo car Jesús már ccahtij_u.

³⁸ Nu car Jesús pé bi mañ, bb_u:

—¿Dyocá guí ntzuj_u? ¿Dyocá cjuá guí yomfenij_u, toguigõ?

³⁹ Ccahtijmaj_u y_um dy_e co y_um hua. Tjõnguij_u pa guí padij_u, ¿cja guejquigõ? Bb_u gur ndajitjogõ, jin te di bb_uj y_um ndodyo, ni ndra ngue nam ngõ.—

⁴⁰ Nubbá, bi ujti quí dy_e, co quí hua, p_u jab_u xquí ntjohtibi bb_u mí ddõti jar ponti.

⁴¹ Gueguej_u bi ndo mpõjm_u bb_u, pe jí bbe mí emej_u rá zõ, mí yomfenitjo_u. Nubbá, car Jesús bi dyõni, bi hñimbij_u:

—¿Cja guí pehtzij_u hua te gu tzigõ?—

⁴² Cja bi unij_u hna pedazo ur jogui mõy ca ya xquí da, co hna pedazo ur lonja ca mí po ttafi gá colimena.

⁴³ Guegue ya bi jñá-c_u cja bi za. Már ccahtitjo_u quí mõxte.

⁴⁴ Nubb_u, bi nzoh quí mõxte, bi xijm_u:

—Bb_u jí bbe ndí t_u, dú xihquij_u ter beh ca di ncja, cja nuya xí nzadi ncja ngu dá ma, xtú tugõ cja pé xtú ja ñm jñá. Guej_u mí nesta di ncja-y_u pa di zadi göhtjo ca bi mañ car Moisés co c_u pé dda quí jmandadero ca Ocja, co ni c_u palabra c_u i jux p_u já salmo digue ca hnar cjahni ca di bbejni hua jar jõy.—

⁴⁵ Nubb_u, bi xijm_u quí mõxte te i mañ p_u jar Escritura, cja bi mõx-cá pa gá ntiendej_u göhtjo ca i mañ p_u digue ca hnáa ca di mejni car Tzi Ta jitzí.

⁴⁶ Bi xijm_u ncjahua:

—I mañ p_u jar Escritura, bb_u xti hñeh car Cristo, tiene que di sufri, di d_u, cja pé di jñá úr jñá ca xtrá jñujpa.

⁴⁷ Cja bb_u ya xtrú ncja-ca, di ntangui car jñá, di tsijm_u göhtjo y_u cjahni y_u i bb_uca jar jõy. Bbetõ da tsij y_u cjahni israelita hua jar jñini Jerusalén. Ma ya, da tsjih c_u cjahni c_u rá bb_uh c_u pé dda jñini, göhtjo c_u i bb_u jar mundo. Da tsijm_u, ya xí nĩgui car Cristo ca xquí promete car Tzi Ta jitzí. Da hñemej_u guegue cja da jiejm_u ca rá nttzo. Da ncjar_u drí mperdonabi ca xí dyõtij_u ca ránttzo, göhtjo c_u to da guatij_u jár dy_e. Guej_u i mañ p_u jar Escritura.

⁴⁸ Cja nuquej_u, guí testigoj_u, i nesta gui xijm_u c_u cjahni nar palabra-n_u.

⁴⁹ Nuya, dí cuhquij_u gui möjm_u pa grí nzojm_u göhtjo c_u cjahni. Pe ante que gui pønij_u, gui tøhmitjoj_u hua Jerusalén hasta gue bb_u xtu çah ca hnaa ca xtú xihquij_u du eje. Bb_u xta guahquij_u-c_u, nubb_u, xquí yojm_u car ttzedi ca rí hñe jítzi, bb_u.— Ncjar_u gá man car Jesús.

Jesús sube a los cielos

⁵⁰⁻⁵¹ Diguebb_u ya, car Jesús bi zix quí möxte, bi bønij_u p_u Jerusalén gá ndenij_u car hñu ca mír zøti p_u car tzi jñini Betania. Pe bb_u mí bbejtjo pa di zøtij_u p_u, bi hmörj_u, bb_u, cja car Jesús bi pahtzi quí dye, bi dyöjpi car Tzi Ta jítzi di bendeci quí möxte, cja diguebb_u ya bi hñih-c_u. Bi guaj ya bi hñih-c_u, cja bi hna ttzix p_u jítzi, bi bbedi.

⁵² Nu quí möxte car Jesús, bb_u ya xquí bøxi jítzi guegue-c_u, bi xøjtibij_u. Diguebb_u ya, bi möjm_u gá ngojm_u p_u Jerusalén, cjuá má mpøj_u.

⁵³ Bi tjo_u c_u pá, nu guegue-c_u mí ndo mpøjtij_u. Mí dedij_u p_u jar ndo ñicja, mí xøjtibij_u ca Ocja göhtjo ur pa. Amén.
I ttzedi hua nar libro-na.

EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN JUAN

La Palabra de Dios hecha hombre

¹ Bb_u jí bbe mí bb_uj n_ur mundo, ya xi mí bb_uh ca hnaa ca i tsjifi *ur* Jñ_a. Dí xijm_u *ur* Jñ_a, como guegue i *ujtiguij_u* ja i ncja car Tzi Ta jítzi. Car Jñ_a mí bb_ubi ca Ocja, cja guejtsj_e guegue mú Ocja hneje.

² Bb_u mí m_udi göhtjo, mí bb_uj n_u jar jítzi car Jñ_a, mí nccahtihui car Tzi Ta jítzi.

³ Bi mföxihui car Tzi Ta jítzi co ca hnaa ca i tsjifi *ur* Jñ_a, bi dyøtihui göhtjo y_u dí ccahtij_u. Guegue ca i tsjifi *ur* Jñ_a bi cjaipi bi hm_uy göhtjo y_u i bb_u í nzajqui hua jar jöy.

⁴ Mí bb_uh *ur* nzajqui guegue, cja bi ungui *ur* nzajqui göhtjo y_u i bb_uy. Car nzajqui ca xí ddajquij_u, jin gui gue cár nzajqui y_um cuerpo_u, como da tje_h-cá. Nu cár nzajqui guegue, i jñejmi hnar jiahtzi ca jin da hm_exuy, segue i yoti mbo *um* tzi m_uyj_u.

⁵ Ca hnaa ca i tsjifi *ur* Jñ_a mí jñejmi hnar jiahtzi ca mí yoti jar bb_exuy. C_u cjahni c_u jí mí emej_u guegue, bi jionij_u ja drí ccahtzij_u, pa jin di nígui cár tjay. Pe jin gá jiöti di gohmij_u. Hasta y_u pa ya, i niguitjo cár tjay.

⁶ Mí bb_uh ca hnar hñøj_ø ca mí ju cár tjuju múr Juan.

⁷ Car Tzi Ta jítzi bi hñix car Juan gá testigo pa di xih c_u cjahni, ya xi mbá ecua jar mundo ca hnaa ca dí jñejmi hnar jiahtzi. Car Juan bi nzoh-cá, pa sant_a di hñemej_u ca hnáa ca di hñeje.

⁸ Jí mí gue car Juan ca múr jiahtzi. Guegue bú eje gá testigotjo, mí xih c_u cjahni di hñemej_u ca hnar cjahni ca mí jñejmi hnar jiahtzi, como nuc_a xcui hñeh ca Ocja.

⁹ Nu ca hnaa ca i jñejmi hnar jiahtzi cja xcui hñeh p_u jar jítzi, ya xi mbá ecua jar jöy. Guegue-cá *ur* jiahtzi i yoti mbo *um* tzi m_uyj_u, dí cjahni_u.

¹⁰ Guegue bú ecua jar jöy, bi hm_uy gá cjahni. Guegue xcui dyøti n_ur mundo, nu c_u cjahni c_u mí bb_uj_uca jar mundo jin gá mb_udi_u, ¿cja xcui hñeh ca Ocja?

¹¹ Guegue bi cja *ur* cjahni, bi hm_uj_uca jar jöy. Nu c_u cjahni c_u mí m_unguj_u p_u jab_u mí bb_uh car Jñ_a, jin gá ne gá hñemej_u, ¿cja güi hñeh p_u jar jítzi guegue? Tzi yotjo c_u cjahni bi hñemej_u.

¹² Nu c_u to bi hñemej_u bi ttun car derecho bi cja_u í bajtzi ca Ocja. Ca hnáa ca i jñejmi hnar jiahtzi bi ún-cá car derecho.

¹³ C_u cjahni c_u i emej_u guegue, i p_ehtzij_u hnar ddadyo nzajqui. Car nzajqui-cá jin guá hñeje digue n_um cuerpo_u. Jin gui gue qui me co qui ta y_u cjahni xí unij_u car nzajqui-cá. Guejtsj_e car Tzi Ta jítzi xí unij_u, xí cjaipi í bajtzi-c_u.

¹⁴ Ca hnáa ca i tsjifi *ur* Jñ_a bi cja *ur* cjahni, bi hm_uy. Bi hm_uj_uca jar jöy, cja nugöje, dú hm_upje-cá. Dú ccahtibije cár vida, már tzi zö, cja dú padije, ca Ocja xcui mejni-ca, ddatsj_e guegue múr Tt_u. Cár Tzi Tt_u ca Ocja mí ndo juijqui c_u cjahni cja bi mötzi. Guejtjo bi nzofö, bi xijm_u ca ncju_uni.

¹⁵ Car Juan bi xih c_u cjahni ja mí ncja ca hnáa ca xcui hñeh ca Ocja cja ya xti nígui. Bi xijm_u, in_a:

—Ya xí nzø_h car cjahni ca ndí xihquij_u: “Du eh ca hnar hñøj_ø ca más rá jítzi cár cargo ni ndra ngue cam cargogö. Bb_u jí bbe ndí bb_uj_ø, ya xi mí bb_u guegue.” — Guej_u bi m_un car Juan.

16 Ca hnáa ca bú ecua jar jöy i jñejmi hnar hñøjø er rico ca i un quí bajtzi göhtjo ca i nestajü. Desde car pa ca xtú emejü, segue i ddajquijü rá ngu bendición.

17 Mahmeto ca Ocja bú pejni car Moisés, cja nuca bi dyøti car ley ca bi zoguigöjü. Gá ngax ya, pé bú pejni car Jesucristo, cja guegue-ca bi ujtiguijü ja ncja ga majquijü car Tzi Ta jitzí. Guejtjo bi xijquijü ca ncjuani.

18 Jin gui bbü hnar cjahni ca xtrü ccahti car Tzi Ta jitzí. Jøñá cár Tzi Ttü, ca jin te i bbü úr hñohui, guegue bí judihui car Tzi Ta jitzí, bí nccahtihui. Guegue-ca xí ujtiguijü ja i ncja cár Tzi Ta.

Juan el Bautista habla en favor de Jesucristo

19 Bú eh cü dda cjahni, bi guatijü car Juan ca mí xix cü cjahni. Cü ddáa mí möcjajü digue cár religión cü judío. Cü pe ddáa ya, mí levitajü, mí föxjü cü möcjá. Xcui mejni quí mñga-möcjajü cü mbí mandado pu Jerusalén. Cü hñøjø cü xcui bbejni bi dyönijü car Juan, bi hñinajü:

—Nuque, ¿ter oficiogue?—

20 Bi daj ya car Juan, bi xijmü ca ncjuani, ina:

—Nugö, jin gui guejquigö nguí tøbígijü gua eje gua mandadoquijü.—

21 Diguebbü ya, pé bi dyönijü:

—¿Toquigue, bbü? ¿Cja gúr profeta Elías?—

Nu car Juan bi dadi:

—Jina, jin gui guejcö.—

Cja pé bi dyönijü:

—¿Cja huá guehquigue ca hnar hñøjø ca mí man car Moisés di hñeje pa di nzoj yü cjahni?—

Nu car Juan pé bi xijtjo:

—Jina hneje.—

22 Diguebbü ya, pé bi dyönijü:

—¿Toquigue, bbü? I ne da bah cü to xpá ngujquije, ¿ter oficiogue?—

23 Ma ya bi man car Juan, bi xijmü:

—Guejquigö úr jmandaderogui ca Ocja ca bi man car profeta Isaías di hñeje. Dí dyo hua jabü jin to i hñani, dí ñá nzajqui, dí nzohquijü. Dí xihquijü: “Gui jojqui quir vidajü pa bbü xtu eh cam Tzi Jmujü, ya xcri bbüpü pa gui recibijü.”— Ncjanü gá man car Juan.

24 Mí fariseojü cam Jerusalén cü xcui guh cü möcjá co cü levita pa di dyönijü car Juan, tema cargo mí pehtzi.

25 Diguebbü ya, cü möcjá co cü levita pé bi xijmü car Juan:

—Nuque, guí mangué, jin guí guehque du pejni ca Ocja pa da mandadoguije. Guejtjo guí ma, jin gui guehque gúr profeta ca mí tsjifi Elías, cja jin gui guehque úr jmandaderoqui ca Ocja ca mí man car Moisés di hñeje pa di nzojquije. ¿Tema cargo guí pehtzigue, bbü, pa gui xix yü cjahni?—

26 Car Juan ya bi dadi:

—Xí ttajcö nam cargo, dí xix yü cjahni cor deje. Pe ya xqui bbü hnar ca hnáa ca ndí tømijü. Nuquejü, ya xquí ccahtijü, pe jim be guí padijü jabü xcua hñeje.

27 Nugö, xtú hmeto, dá nzoj yü cjahni, cja ca hnáa ba bbefa. Nuca i pehtzi hnar cargo más rá jitzí ni ndra ngue cam cargogö. Jin drá ntzögöbbe gu cjağö úr muzzo guegue pa gu xohtibi quí zextji.— Ncjarü gá man car Juan.

28 Cü möcjá co cü levita bú ntjehui car Juan nü rí ncjanü car datje Jordán, nü jabü rí bøxi jiadi, cja bú ñahui pu. Mí tsjifi Betábara car lugar pu jabü bú ntjehui. Már bbü hnar pu car Juan, már xix cü cjahni.

Jesús, el Cordero de Dios

²⁹ Diguebbu ya, ca xní cja yojpa, car Juan bi jianti car Jesús, ya xi mbá eje, cja bi ma:

—Jiantijmaju, ya xpa ej nar hñøj n̄u xí hñix ca Ocja pa da ncjá ncja hnar tzi deti. Guejnu da guzquiju ca rá nttzo ca dí øtiju, göhtjo yu cjahni hua jar mundo.

³⁰ Gue nar hñøj-n̄u ndí xihquiju: “Du eh ca hnar hñøj ca más rá jitzí cár cargo ni ndra ngue cam cargogö.” Bbu jí bbe ndí bbujcö, ya xi mí bbu guegue.

³¹ Mahmeto, jim be ndí padi, ¿cja gue nar hñøj-n̄u xquí man ca Ocja di hñeje? Pe nuya, ya xtí padi, guejnu. Nugö, dú eje, dí xix yu cjahni cor deje. Guejtjo dí nzojmu pa da hñemeju, gue nar hñøj-n̄u xpá menquiju ca Ocja pa da móxquiju, nugöju dí israelitaju.—

³² Car Juan guejtjo bi xih cu cjahni ter beh ca bi jianti bbu mí xix car Jesús, bi hñimbijju:

—Dú janti car Espiritu Santo, mbá ca jar jitzí ncja hnar tzi paloma, gá nguati car Jesús.

³³ Hasta car pa-ca, jí bbe ndí padi to car cjahni ca du penquiju ca Ocja. Car Tzi Ta jitzí xpá menquigö pa gu xix yu cjahni cor deje. Guejtí guegue bi xijqui ncjaha: “Pa gui meya toca xtú ixcö pa da guzquiju ca rá nttzo ca guí tujju, xquí jianti car Espiritu Santo xtrí ga jitzí ncja hnar paloma, xta guati pu jabu i bbu guegue. Gue car hñøj-ca xtú cuh-ca, cja guegue-ca xta un yu cjahni car Espiritu Santo pa da yojmu.” Ncjanu gá xijqui car Tzi Ta jitzí.

³⁴ Nugö, dú janti car Espiritu Santo guá nga jitzí, gá nguati car Jesús. Dúr testigogö, cierto, úr Ttu ca Ocja car hñøj-ca.— Ncjaru gá man car Juan.

Los primeros discípulos de Jesús

³⁵ Cja bbu ya xní cja yojpa, pé bú tjuh car Jesús pu jabu már bbuh car Juan. Car Juan mí yojmi yojo quí möxte cu mí ntzixihui.

³⁶ Guegue-ca bi jianti car Jesús, má dyo pu, cja bi xih quí möxte:

—Jiantijmahui, ya xpa ej nar hñøj n̄u xpá mejni ca Ocja pa da guzquiju ca rá nttzo ca dí tujju.—

³⁷ Cu yojo quí amigo car Juan bi dyøj nar palabra-n̄u, cja bi ma bú tzudihui car Jesús, bi denihui.

³⁸ Nubbu, bi bböti car Jesús, bi ccahti cu hñøj cu má t̄ni x̄tja, cja bi dyöni:

—¿Te grí hñejmi tzu?—

Cja gueguehui bi majmi bbu:

—Nuque, Rabí, xijquibbe tzu, ¿jabu i bbuh quer ngu?— (Gueguehui bi nzojmi car Jesús digue cár jñaju ca mí ña cu judio, cja nar palabra Rabí i ne da ma Maestro.)

³⁹ Bi daj ya car Jesús, bi hñina:

—Möjö pa gui ccahtihui.—

Diguebbu ya, bi möjmu bbu, bú ccahtihui jabu mí bbuy, cja bú dehui pu car nde-ca, como ya xquí zadi ngu go nde.

⁴⁰ Mí yojo quí amigo car Juan cu bi denihui car Jesús. Ca hnaa múr Andrés, mí ncjuadahui car Simón Pedro.

⁴¹ Guegue car Andrés ya, bbu ya xquí ñahu car Jesús, ngueticá bi ma bú xih cár cjuada, bi hñina:

—Ya xtú tötije car Mesías ca xí hñix ca Ocja pa da mandadoguiju.— Cu cjahni cu mí ña gá hebreo, mí xijmu ur Mesías car hñøj ca di hñix ca Ocja. Nu cu to mí ña gá griego, mí xijmu ur Cristo. Hnaadi ca i ne da man cu yo tjuju-cu.

⁴² Ma ya car Andrés bú tzi car Simón p_u jab_u már bb_uh car Jesús. Cja car Jesús bi ccahti car Simón ncjahm_u ya xi mí meya. Bi xifi:

—Guehque, gúr Simón, úr tt_uqui car Jonás. Nuya, hnahño drí ttzohqui quer tjuju ya. Nuya, gúr Cefas.— (N_ur tjuju-n_u i p_oni, Pedro, cja i ne da ma, ncja _ur medo.)

Jesús llama a Felipe y a Natanael

⁴³ Diguebb_u, ca xní cja yojpa, car Jesús mí ne di ma p_u jar estado Galilea. Nup_u, bú ntjehui ca hnar hñ_oø, mí ju cár tjuju múr Felipe. Car Jesús bi nzofo, bi xifi:

—Gui t_ungui.— Cja bi deni.

⁴⁴ Car Felipe múr m_ungu car jñini Betsaida. Guejtjo mí m_unguhui p_u car Andrés co car Pedro.

⁴⁵ Car Felipe ya, bi ma bú jon car Natanael, cja bi xifi:

—Ya xtú t_otije ca hnar hñ_oø ca di hñeje, gueh ca hnaa ca mí man car Moisés p_u jar ley. Guejti guegue mí man c_u pe dda profeta p_u jáy libroj_u. Gue car Jesús, úr tt_u car José, _ur m_ungu Nazaret.—

⁴⁶ Cja bi dyön car Natanael, bb_u:

—¿Cas_u _ur m_ungu p_u jar tzi jñinitjojo Nazaret? ¡Hñi! Jin te i ntj_um_uy-ca.—

Bi daj ya car Felipe, bi hñina:

—Gu me, má ccahtihui car Jesús, pa gui ccahtitsje ¿cja rá zö huá jina?— Cja bi mehui bb_u.

⁴⁷ Ya xi má cuati car Natanael p_u jab_u már bb_uh car Jesús, cja car Jesús ya bi jianti, cja bi xih c_u to már bb_ubi:

—Cierto i jon ca Ocja n_ur hñ_oø n_u ba eje. Jin gui øti ntj_oti-n_u.—

⁴⁸ Bi dyön car Natanael, bb_u:

—Nuque, ¿jab_u xcú ccajtigui? Sá ngu ya xquí pa_udi ja dí ncjagö.—

Bi daj ya car Jesús bi hñina:

—Nu bb_u jí bbe mí nzohqui car Felipe, dú ccajtiqui, ngár ju p_u jöy ca hnar za gá higo, cja dú pa_utiqui quir mfeni.—

⁴⁹ Cja pé bi man car Natanael, bb_u:

—Nuque, Rabí, cierto úr Tt_uqui ca Ocja. Guehquig_ue xquí hñeje pa gui mandadoguije, dí israelitaje.—

⁵⁰ Diguebb_u ya car Jesús bi xifi:

—¿Cja guí ndo emegui, úr Tt_ugui ca Ocja, j_ontsjetjo porque xtú xihqui, dú ccajtiqui ngár ju p_u jöy ca hnar za gá higo? ¿Cja i ndo dyo quer m_uy por rá nguehca? Ba eh car pa bb_u xtí ccahti ca más drá ndo zö ni ndra ngue ca xcú ccahti. Nubb_u, cja más da ndo hño quer m_uy, bb_u.

⁵¹ Cierto na dí xihquij_u: Gui ma gui ccahtij_u, ya xtrú xoh car jitzi, cja da niguí quí anxe cam Tzi Ta jitzi, c_u ddáa ya xtrí gajm_u, c_u ddáa ya xtrí b_oxij_u p_u jab_u gri bb_ujcö. Nugö, dúr cjahni, xpá bbenqui hua jar jöy.—

Un casamiento en Caná de Galilea

2

¹ Diguebb_u ya, ca xtrá jñujpa, bi ncja hnar ntjajti p_u jar tzi jñini Caná, jar estado Galilea. Bi ma jar ntjajti cár me car Jesús.

² Guejtjo bi ttzoini car Jesús co quí amigo c_u mí ntzixihui, cja bi möjm_u p_u jar mbaxcjua hneje.

³ Bb_u már tzij_u c_u cjahni, bi tje_h car vino. Cja cár me car Jesús bi xifi:

—Ya xí tje_h car vino. ¿Ter beh ca da ttun y_u cjahni pa da zij_u ya?—

⁴ Car Jesús ya bi dadi, ina:

—Nuque, me, jiesgui. Bb_x xta zøh car hora, xtá nugö ja gu cjaipi-ca.—

⁵ Diguebb_x ya, cár me car Jesús bi xih c_x muzo c_x már döj_x car jñuni:

—Nuquej_x, gui dyøtija ca da bbejpiquij_x nar hñøj-_x.—

⁶ Már jøx p_x jar ngu ddahto c_x ndo ttzøy gá me_o, mí po deje. Cada hnar ttzøy mí ntzøhui yo o jñu xøni c_x deje. C_x judio mí cupa nar deje rá ngu pa drí nxutij_x cja drí nxa_xm_x, ncja ngu nguá nden qui costumbrej_x.

⁷ Diguebb_x ya, car Jesús bi xih c_x muzo:

—Bú tuj_x deje, gui ñuhtzij_x y_x ttzøy.—

Cja c_x muzo bi ñuhtzij_x rá zø.

⁸ Ma ya, car Jesús pé bi xijm_x:

—Dyøhtzij_x ya, gui tuxij_x p_x jab_x rá bb_xh car presidente pa du tzø, como guegue-ca i ja_x ar huenda digue nar mbaxcjua.—

Cja bi cjaipi c_x muzo, bb_x.

⁹ Diguebb_x ya, car presidente bi zø car deje ca xquí ttøti ar vino. Jí mí pa guegue jab_x xcuí hñeh car vino-ca, nu c_x muzo c_x xcuí duj_x, mí padij_x jab_x xcuí hñeje. Car presidente bi nzoh car novio, bb_x.

¹⁰ Bi xifi:

—Cam costumbrej_x, bbeto i ttun car vino ca rá zø, cja bb_x ya xí nzi rá ngu vino y_x cjahni, nubb_x, i ttun ca jin tza i ncuj_i. Pe nuquigue, ¿dyocá xcuí pøhtzi car vino ca rá zø hasta nar hora ya?— Bi man ncjap_x.

¹¹ Car Jesús bi dyøti nar milagro-_x jar tzi jñini Caná, jar estado Galilea. Gue nar primero ar milagro bi dyøti guegue. Qui amigo car Jesús c_x mí ntzixihui bi ccahtij_x ter bēh c_x bi ncja, cja bi badij_x, mí yojmí cár ttzēdi ca Ocja car Jesús. Bi hñemej_x, cierto xcuí hñe jítzi-ca.

¹² Diguebb_x ya car Jesús bi bøm p_x jar jñini Caná, gá ngah p_x Capernaum. Má yojmí cár me, qui cjuada, hñeh qui amigo c_x mí ntzixihui. Cja bú hmajp_x p_x jar jñini Capernaum tengü tzi mpa.

Jesús purifica el templo

¹³ C_x judio ya xti zøj_x car mbaxcjua ca i tsjifi ar Pascua. Nubb_x, bi ma car Jesús, gá mbøx p_x jar jñini Jerusalén.

¹⁴ Bi ñati p_x jar tji car ndo templo, cja bú tøti p_x c_x hñøj c_x mí pø ndani, cja co c_x ddaa c_x mí pø dehti co paloma. Mí bbø c_x zuywe-c_x pa di bbøhti cja di jñahtibi ca Ocja p_x jar altar. Guejtjo már bb_xh p_x c_x dda cjahni c_x mí pøti domi. Göhtjo már øti negocio p_x.

¹⁵ Bb_x mí jianti ya-c_x car Jesús, bi dyøti hnar chirio gá ntjaji, bi fongui göhtjo c_x már bb_xh p_x, cja co c_x dehti co c_x ndani. Bi dyentibi qui mexa c_x to mí pøti domi, bi fontibi qui domi.

¹⁶ Cja bi xih c_x to mí pø paloma:

—Cjuhtzij_x hua göhtjo y_x. Dyo gui cjaipitjo_x ar tøy nar ngu cam Tzi Ta.—

¹⁷ Bb_x mí jianti qui möxte ter bēh c_x bi ncja, bi mbenij_x ca hnar palabra ca i jux p_x jar Escritura, i ma: “Dí ndo ne pa da jmajtibi nar ngu ca Ocja, eso, dí tsjeyabi y_x to jin gui tzujpi.”

¹⁸ Pe bi daj ya qui jefe c_x judio c_x mí mandadobi, bi dyønij_x car Jesús:

—¿Dyocá guí manttey hua jar templo? Gui ujtiguije hnar seña pa dá padije tema cargo guá jague.—

¹⁹ Bi dah car Jesús, bi xijm_x:

—Cierto xtá ujtiquij_x hnar seña pa gui padij_x tema cargo dí jagö. Gui yøhtij_x nar templo-na, cja nugö, ca pé xtrá jñujpa, pé gu xotzi.—

²⁰ Diguebbu ya, pé bi man cu judio, bi hñinaju:

—Bbu mí tøj nar templo-na, bi dura cuarenta y seis año pa gá nguadi. Hñixquigüe ya, guí mangüe da jñøhti ya, cja jñujpatjo pé grí xotzi.—

²¹ Nu car Jesús mí ña digue cár cuerpo guegue ncjahnü dur templo-ca.

²² Hasta bbu mí dü car Jesús cja pé bi nantzi, nubbu, cja bi mben qui möxte nar palabra nu xquí ma guegue, cja bi badijü te mí ne di ma. Nubbu, bi hñemeju, ya xquí züh cu palabra cu i mam pu jar Escritura.

Jesús conoce a todos

²³ Car Jesús már bbuü pu Jerusalén bbu mí ncja car mbaxcjuca ca i tsjifi ur Pascua. Már ndo ngu cu cjahni bi ccahtijü cu milagro cu mí øti car Jesús, cja bi guatijü.

²⁴ Nu car Jesús, bi ccahti cu cjahni-cu ncjahnü jin tza mí ntjumuy ca mír denijü, como ya xi mí padi, jin di segue di deni göhtjo-cu.

²⁵ Como guegue mí ccahti mbo i muy göhtjo cu cjahni, cja jí mí nesta pa to di xifi ja i ncja nar cjahni. Guejtsje guegue mí padi ja ga mben yu cjahni mbo ur tzi muyju.

Jesús y Nicodemo

3

¹ Mí bbuü hnar hñøj, múr fariseo, mí ju cár tjuju múr Nicodemo. Guegue mí ja cár cargo co ni cu pe dda tada cu mí mandadobi cu judio.

² Bbu mí nxuy, bú eh car Nicodemo pu jabu már bbuü car Jesús, bi xifi:

—Nuquigüe, Maestro, rá ndo zö ca guí ujti yu cjahni. Dí padije, gue ca Ocja xpá menqui. Hnar cjahni ca jin di yojmi ca Ocja, jin di jogui di dyøti milagro. Pe nuquigüe, guí ndo øti milagro.—

³ Bi daj ya car Jesús bi xifi:

—Dyøjmaja na gu xihqui. Car cjahni ca jí xcá ttuni hnar ddadyo hmuy, jin gui tzö da guati pu jar dye ca Ocja pa da mandadobi.—

⁴ Diguebbu ya, bi dyön car Nicodemo, bi hñina:

—Xi bbu ya xi ntada hnar cjahni, ¿Ja pé drí yojpi da hmuy? ¿Cja da jogui pé drí ñati mbo ur muy cár me, pa pé da hmuh ca xtrá yo vez?—

⁵ Bi daj ya car Jesús, bbu:

—Cierto na di xihqui, ca to i ne da guati pu jar dye ca Ocja pa da mandadobi, i nesta da tsjitzi cor deje pa da ñigui, ya xquí ne da jieh ca rá nttzo. Guejtjo i nesta da yojmi car Espiritu Santo pa da mehtzi hnar ddadyo hmuy.

⁶ Yu bbejña, i øngui bajtzi. Nu cu bajtzi cu i bbuy, rí jñaxti cár ta ur me. Míngutjoü hua jar jöy. Nu ca to i yojmi car Tzi Espiritu Santo, ddadyo ga hmuy, cja rí hñe jítzi car nzajqui ca i pehtzi.

⁷ Dyo te guí mbeni digue nar palabra nu xtú xihqui. I nesta da ttahqui hnar ddadyo hmuy, ncjahnü güi yojpi güi hmuh ca xtrá yo vez.

⁸ Guí tzö nar ndaji, i dyo göhtjo pu jabu i ne. Guí øde i jia, pe jin guí padi jabu xcuá hñeje cja co jabu rí ma. I ncjadipu hneje car Espiritu Santo. Guegue-ca i un yu cjahni car nzajqui ca rí hñe jítzi, masque jin gui paj yu cjahni ja ncja ga dyøte.—

⁹ Diguebbu ya, pé bi dyön car Nicodemo:

—¿Ja ncja di jogui di ttajquije car nzajqui ca rí hñe jítzi?—

¹⁰ Cja pé bi dah car Jesús:

—Nuquigüe, gúr ndo maestro, guí ujti cár ley ca Ocja y_h cjahni israelita. ¿Cja jin guí padi ja i ncja n_h xtú xihqui?

11 Cierito dí xihqui, gue y_h cosa dí padi rá zö, dí xihqui, pa gui hñemej_h. Dí ña ncja hnar testigo, di xihquij_h y_h cosa xtú ccahti. Nuquigüe_j, jin guí ne gui hñemej_h ca dí xihquij_h.

12 Xtú xihquij_h ja i ncja c_h cosa c_h rí hñe jítzi, xtú j_equi y_h cosa y_h i n_igui hua jar jöy, pa guí ntiendej_h. Pe nuquej_h, jin guí emej_h y_h palabra xtú ma. Xi bb_h gua xihquij_h c_h dda cosa c_h bí ncja p_h jar jítzi, c_h jí bbe i fajcua jar jöy, meno gri hñemej_h bb_h.

13 Jin to i bb_hh ca xtrú mbøx p_h jar jítzi. Jønguitsjegö, dúr mingu p_h jítzi, xtú cajcö p_h. Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.

14 Guí padij_h ter beh c_h bi dyøti car Moisés bb_h mí hño c_h cjahni israelita p_h jab_h jin to mí hñani. Guegue bi dyøti hnar dibujo, ar ccña gá ttegui, bi hñixi hnar za, bi bbøhmi p_h ña pa di jianti göhtjo c_h cjahni. Guejtügö da ncjaguigö ncja ngu gá ncjajpi car ccña. Da ttxiquigö p_h ña hneje.

15 I nesta da ncja-c_h pa jin da bbej y_h cjahni y_h da hñemegui. Da mehtzi-yú car nzajqui ca jin da tjegue.—

El amor de Dios para el mundo

16 Ca Ocja i ndo ne y_h cjahni hua jar jöy, cja jin gui ne pa da bbedij_h. Eso, bú pejni cár Tzi Tt_h, jøña-c_h mí hñij_i. Ca to da guati jar dy_e, jin da bbedi, da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue.

17 Ca Ocja jin guá mejni cár Tt_h hua jar jöy pa di xij y_h cjahni da gutitsje_j ca rá nttzo ca xí dyøtij_h. Guegue bú pejni cár Tzi Tt_h pa da guhtzibi ca rá nttzo ca xí dyøtij_h y_h cjahni.

18 Ca to da guati jar dy_e cár Tt_h ca Ocja, jin da cj_h p_h jab_h da guti ca rá nttzo ca xí dyøte. Nu ca jin da guati p_h, i t_udi ca rá nttzo ca xí dyøte. Ya xí man ca Ocja, da cj_h p_h jab_h jin gui tzö, du hmajti p_h göhtjo ar tiempo, porque jin gá ne gá hñemebi cár Tt_h ca Ocja. Nucá, ddatsje-c_h.

19 Bú ecua jar jöy ca hnaa ca mí jñejmi hnar jiahtzi. Nu c_h cjahni hua jar mundo jin tza mí neje car jiahtzi-c_h. Mí neje di hmajtij_h p_h jar bbexuy pa jin di n_igui, ¿cja már nttzo ca mí øtij_h? Car Tzi Ta jítzi ya xí dy_embi cár castigo c_h cjahni c_h jin gá ne gá nguati car jiahtzi.

20 C_h cjahni c_h i øti ca rá nttzo, i ùhui car jiahtzi, cja jin gui ne da guatij_h, pa jin da n_igui, ¿cja rá nttzo ca xí dyøtij_h?

21 Nu c_h cjahni c_h i øti ca rá zö, i cuatij_h jar jiahtzi pa da ccahtij_h, ja i ncja ca xí dyøtij_h, cja pa da fadi gue ca Ocja xí möx-c_h pa xcá dyøtij_h ca rá zö.

Juan el Bautista vuelve a hablar de Jesús

22 Diguebb_h ya, car Jesús bi bøm p_h jar jñini Jerusalén, bi ma gá ma jar estado Judea. Bi mehui quí amigo c_h mí t_eni. Bú hmajp_h p_h Judea teng_h mpa, cja mí xixj_h c_h cjahni.

23 Guejt_i car Juan mí xix c_h cjahni p_h jar lugar ca mí tsjifi Enón, como már cja deje rá ngu p_h. Car lugar Enón mí nzøtihui car lugar Salim. Mbá eh c_h cjahni p_h jab_h már bb_hh car Juan, cja guegue mí xitzi.

24 Como jí bbe mí cjoti födi car Juan.

25 C_h ddaa quí möxte car Juan mí ntøxtihui c_h ddaa quí jefe c_h judio. Mí ñaj_h digue c_h ntsj_eti c_h mí øti c_h judio pa di jogui di guati ca Ocja cja co car tsjixtje ca mí øti car Juan.

²⁶ Diguebbu ya, qui amigo car Juan bi guatiju guegue, bi göxju te mí ncja, bi xijmu, ina:

—Nuque, Maestro, bbu nguír hmaj nu rí ncjanu nar datje Jordán, nguí yojmi ca hnar hñøø, nguí xijquije guegue-ca xí hñix ca Ocja pa da gazzquigöjmu ca rá ntto. Ya xqui bbujca car hñøø-ca, cja ba ndo hñedi yu cjahni, i tenijmu, cja guegue i xitzi hneje.—

²⁷ Bi daj ya car Juan, bi hñina:

—Jin to di hñeme car hñøø-ca bbu di jina car Tzi Ta jitzí. Guegue-ca i mandado toca da tñhtzibi hua jar jöy.

²⁸ Nuqueju, gü dyøtsjeju bbu ndú mangö: “Jin gá hñixquigö car Tzi Ta jitzí pa gua mandadoquijmu. Nugö xpá menquitjojo, xtú hmetogö pa gu xij yu cjahni: “Ya xpa eh car hñøø ca ndí tøhmiju.

²⁹ Nugö, jin dí cja ndumuy ca ya xqui dden car Jesús. Jina, dí mpöjcö göhtjo mbo am tzi may. Dí ncja ngu hnar hñøø ca i föx cár amigo car ttöjte. Cja bbu ya xta ntjaiti cár amigo, i mpöh car möxte hneje.

³⁰ Nuya i nesta más da ndo tñhtzibi car Jesús, cja nuguigö, ya jin da ttizquigö.— Ncjanu gá man car Juan.

El que viene de arriba

³¹ I bbuh cu dda cjahni cu i utjiguiju, i xijquijmu ja i ncja cu cosa hua jar jöy. Guegue-cu i tñhtzibijmu hua jar mundo. Pe como mingutjoju hua jar mundo, jin gui padijmu ter beh ca bí ncja pu jar jitzí. Guejtjo i bbu ca hnar cjahni xcuá hñe jitzí cja i nzoquijmu. Más rá zö guegue ni ndra ngue cu ddaa cu i tñhtzibi.

³² Guegue-ca i xij yu cjahni ja i ncja cu cosa cu xpá ccahti cja xpá dyøh pu jar jitzí. Pe tzi yotjo yu cjahni i emejmu ca i ma.

³³ I bbu tengudi cu cjahni cu i emebijmu cár palabra ca hnaa ca xcuá hñeh pu jitzí. Nucá, i ncjaju ncja ngu testigo, i xijmu cu pe ddaa, cierto car palabra ca xí man car Tzi Ta jitzí: tzadi, xí man-ca, ya xpá mejni cár Tzi Ttu hua jar jöy.

³⁴ Car cjahni ca xcuá hñeh pu jitzí i man cu palabra cu xí xih car Tzi Ta jitzí, como i yojmi cár Tzi Espiritu ca Ocja. Car Tzi Espiritu-ca i fötzi göhtjo ar tiempo, jin gui wembi.

³⁵ Car Tzi Ta jitzí i ne cár Tzi Ttu, cja xí döjti cár cargo pa da mandadobi göhtjo cu i bbu jar jöy.

³⁶ Car cjahni ca i eme cár Tzi Ttu ca Ocja, ya xqui pehtzi car nzajqui ca jin da tjeque. Nu ca to jin gui ne da hñeme cár Ttu ca Ocja, jin da mehtzi car nzajqui-ca, como car Tzi Ta jitzí jin gui ne da ccahti car cjahni-ca, cja da un cár castigo ca rí ntzöhui.

Jesús y la mujer de Samaria

4

¹ Diguebbu ya, cu fariseo bi dyødeju car jña, ya xi mbá ndo hñedi cu cjahni, mbá cuatijmu car Jesús, cja nucu, mí xitzi. Guegue car Jesús, cja co car Juan már bbuh pu jar estado Judea, hnanguadi car datje Jordán. Más már ngu cu cjahni cu mí ten car Jesús ni ndra ngue cu mí ten car Juan.

² Jí mí gue car Jesús mí xix cu cjahni. Guegue qui möxte cu mí yojmi, mí xitzi. Cja bi tsjih cu fariseo te mí ncja.

³ Nu car Jesús, bbu mí dyøde, ya xqui tsjih cu fariseo ter beh ca már pe guegue, nubbu, bi wem pu jar estado Judea, pe gá ma nu jar estado Galilea. Má yojmi qui amigo cu mí föxju.

⁴ Mí nesta di tjoj p_u jar jöy Samaria pa di zöti p_u Galilea.

⁵ Bi zötij_u hnar tzi jñini ca mí tsjifi Sicar. Car tzi jñini-ca már nzötihui ca hna pedazo _ur jöy ca múr mejtjmaja ca ndor José. Ca ndor Jacobo, cár ta car José, xquí zoquibi car pedazo-ca gá herencia.

⁶ P_u jar nttzani car jñini Sicar mí bb_uh hnar ttöti. Mí tsjifi úr ttöti ca ndor Jacobo. Bi zöti p_u car Jesús, ya xi mí juxadi. Ya xcuí bo úr cue p_u jar hñu, cja bi mñh p_u hnanguadi car ttöti.

⁷ Diguebb_u ya, bú eh hnar bbejña, múr mingu p_u, hne bi guxi deje. Car Jesús bi xifi, ina:

—Ddajqui tz_u _ur deje, gu tzi.—

⁸ Már ddatjse car Jesús, como ya xquí ma n_u jar centro car jñini quí möxte c_u mbá yojmi. Xquí möjm_u du töjm_u te di zijm.

⁹ Car bbejña úm Samaria bi daj ya bb_u, ina:

—¿Dyocá guí öjqui deje pa guí tzi, siendo gúr judiogue? Nuguigö, dúr mingu hua Samaria.—

Car bbejña bi man nar palabra-n_u porque c_u judio jí mí johui cá_m Samaria, cja jí mí ntzixihui.

¹⁰ Pé bi dah car Jesús, bi hñimbi:

—Bb_u gri padi toguigö hne ja i ncja car nzajqui ca rí hñeh ca Ocja, nubb_u, nuquigüe güi dyöjqui deje pa güi tzi. Car deje ca gua ddahquigö, i úngui nzajqui c_u to i tzi.—

¹¹ Nubb_u, pé bi man car bbejña:

—Nuque, tada, jin te guá tu pa grí cj_ux car deje, cja rá ndo je nar ttöti. ¿Jabu güi tu car deje güi ddajqui, car deje guí mangue da ddajqui cam nzajqui?

¹² Cas_u, çmás guí mandadogue ni ndra ngue ca ndom taj_u, car Jacobo? Guegue mí tzi nar deje-ná, guejti quí bajtzi cja co quí zuwe mí tzij_u, cja bi zoguije nar ttöti-ná.—

¹³ Pé bi dah car Jesús, bi xifi:

—Nar deje i po nar ttöti, bb_u to da zi, pé xta yojpi xta dutjetjo.

¹⁴ Nu car deje dí xihqui, ca to da zi, ya jim pé da yojpi da dutje. Como car deje dí un y_u cjahni, da ncja ngu hnar pötje ca jin guí xö. Segue ba pøh car deje p_u mbo úr tzi m_uy car cjahni, i un car nzajqui ca jin da tjege.—

¹⁵ Diguebb_u ya, bi man car bbejña:

—Nuque, tada, ddajqui tz_u car deje ca guí mangue, pa ya jin gu tutje, cja ya jin da nesta gu e_uca, hne gu cj_uxi deje.—

¹⁶ Car Jesús bi xih, bb_u:

—Ma bú mahti quer dame, cja gu ejmi hua.—

¹⁷ Bi dah car bbejña, bb_u:

—Jin te dí hñjçö dame.—

Nu car Jesús bi hñimbi:

—Rá zö n_u xcu má. Jin te guí pehtzi dame.

¹⁸ Porque xcu yojmi catta quir dame, cja nu ca guí bbabi ya, guejti-ca jí ir dame. Cierto n_u xcu xijqui.—

¹⁹ Diguebb_u ya pé bi man car bbejña:

—Nuque, tada, dí ingö gúr vinador. Göhtjo guí padi.

²⁰ C_u ndom titaje, mí pøxi n_u jar ttø-n_u, mbí ndanej_u ca Ocja n_u bí cjan_u. Nuquigüe_u, guí judioj_u, guí majm_u, bb_u to i ne da nzoh ca Ocja, da ma p_u jar jñini Jerusalén. Xiquigüe, çte guí xijquije? ¿Tema lugar i ne ca Ocja pa gu nzojm_u?—

21 Bi dah car Jesús, bbu:

—Dyøjmaja nu gu xihqui, ya xta zøh car pa bbu gui ma gui nzojmu car Tzi Ta jitzí sin que gui pøxijm nu jar ttøø-nu nim pa gui möjmu pu Jerusalén.

22 Nuquiguεjμ, guí mingujμ Samaria, jin guí padijμ ter fεh ca guí ndanejμ. Nugöje, dí judioje, dí padije toca dí ndaneje. I mam pu jar Escritura, dur judio ca hnar hñøj ca da gahtzibe ca rá ntzto ca xí dyøti yu cjahni hua jar mundo.

23 Ya xpa εh car pa, cja mero ya xí nzøjø, ya xqui bbuh cu cjahni cu i nzojmu ca Ocja nca ngu ga ne guegue. Nucμ, i jonijμ ca Ocja göhtjo mbo úr tzi møyju cja i emejμ ca ncjuani. Car tsjödi-ca, i tzøh car Tzi Ta jitzí.

24 ur Espiritu car Tzi Ta jitzí. I bbuy ncja ur ndaji. Nu cu cjahni cu i ne da guatijμ car Tzi Ta jitzí, ni jabμ i nesta da ma. I nesta da guatijμ mbo úr tzi møyju, guejtjo i nesta da badijμ ja i ncja guegue.— Guejnu bi man car Jesús.

25 Diguebbu ya pé bi man car bbejña, ina:

—Ya xtú øjcø, xtú εh ca hnar cjahni ca xtrú hñix ca Ocja pa da mandadoguijμ. Guegue da tsjifi car Mesías, guejtjo da tsjifi ur Cristo, hneje. Bbu xtú εh-ca da ujtguijμ göhtjo ja i ncja ca Ocja.—

26 Bi daj ya car Jesús,

—Guejquigö dí ñahui dúr Cristo. Guejquigö xí hñixquigö ca Ocja pa gu föx yu cjahni hua jar jøy.—

27 Diguebbu ya, pé bi zøh quí möxte car Jesús, bi ccahtijμ már ñahui car bbejña-ca. Bi hño í møyju, bbu, cja mí ne dí dyönijμ: ¿“Ter beh ca nguí majmi nar bbejña-nu?” o “¿Te i joni-nu?” Pe mí pehtzi ur tzøju, cja jin te gá xijmμ.

28 Nu car bbejña bi zoti pu cár xøni, bi ma gá ngoh pu jar centro car jñini, bú cøx cu cjahni ter beh ca xquí ncja, bú xijmμ:

29 —Mö nttεdi, möjö gu má ccahtijμ hnar hñøjø xí xijqui göhtjo cu xtú øte. ¿Cja jin guí gue car Cristo ca dí tøhmijμ?—

30 Diguebbu ya, bi denijμ car bbejña cu cjahni, bi bønijμ jar jñini, mír möjmu pu jabμ már bbuh car Jesús.

31 Jim be mbá coh car bbejña, nu car Jesús már ñahui quí möxte. Guegue-cu mí xijmμ car Jesús, ya xi mír ntzøhui dí zi. Mí inajμ:

—Nuquε, Maestro, tzigue ya.—

32 Nu car Jesús bi xih-cu:

—I bbuh ca dí tzigö macja guí inajμ jin te dí pehtzi pa gu tzi.—

33 Diguebbu ya quí möxte bi hñøntsjejμ, bi majmμ:

—Jadı, ¿cja huá i bbuh ca to xpá jñampi te xí nzi-nu?—

34 Nu car Jesús pé bi mam bbu:

—Nugö, jin tza dí tuntju bbu dí pεh car bbefi ca xí ddajqui cam Tzi Ta jitzí. Ncjahmμ dí ñiñatjo bbu dí øti car bbefi-ca, cja i nesta gu cjuajti.

35 Nuquejμ, pe ntoja guí majmμ: “I bbejti go zana pa da cja tsjattey.” Dyøjmajμ na dí xihquijμ. Gui jiantijμ ya yu juattey, ya xí ccaxti yu ttey. Guejya xta cja tsjattey ya.— Bbu már mandí nar palabra-nu car Jesús, ya xi mbá cuati cu cjahni xcuí hñεh car jñini Sicar.

36 Cja pé bi man car Jesús:

—Nuquεjμ, guí ncjajμ ncja yu xattey, cja da ttahqui quer tjajajμ. Gui ma gui cuajtijμ yu cjahni yu i ne da denguijögö, pa jin da bbεdi. Nubbμ, gu mpöjμ, dí göhtjojμ, ngu nar monttey, ngu yu xattey.

37 Ya xí nzuh car jña ca i jma: “Xí ponttey ca hnaa, cja ca pe hnaa da xattey.”

38 Nugö dú cūhquijū hua pa güi xattējū hua jabū jí xquí pejmū. Pé dda cjahni xí mon car semilla, xí xij yū cjahni car tzi ddadyo jñā. Cjā nuquejū, xí tocaquijū guí cuajtijū yū cjahni.—

39 Car jñini Sicar mí bbūh pū jar jöy Samaria. Már ngu cām Sicar bi hñeme car Jesús. Nucá, mbá yojmū car bbejñā ca xquí xijmū, guegue xquí ntjehui hnar hñøjø ca mí pađi göhtjo cū xquí dyøti guegue, göhtjo cár vida.

40 Eso bú eh cū cjahni-cū, mí mingu Samaria, bi guatijū pū jabū már bbūh car Jesús, cjā bi dyøjrijū favor di hməpju tzu, tengū mpa. Cjā guegue bi døhmi yojpa pū, bi ujti cū cjahni.

41 Cjā bbū mí dyødejū cū palabra cū mí mañ car Jesús, bi ngujqui cū cjahni cū bi hñemejū.

42 Cū cjahni cū bi hñeme, bi xijmū car bbejñā bbū:

—Nuya guejtigöje dí emeje nar Jesús, pe jin guí jøntsje car palabra xcú xijquije. Nuya gue yū palabra xtú øjtsjeje xcá mañ nar Jesús. Ya xtú pađije, guegue nar Jesús da gəzquijū ca rá nttzo ca dí tujū, göhtjo yū cjahni yū i bbujcua jar mundo.—

Jesús sana al hijo de un empleado del gobierno

43 Car Jesús, bbū ya xquí døhmi cū yojpa pū Samaria, bi bøm pū gá ma jar estado Galilea. Mí yojmi quí möxte.

44 Bi má gá ngojti pū jar jöy guegue, pū jabū jin tza di den yū cjahni. Como guejtsje car Jesús bi ma: Jin da ttihzibi hnar jmandadero ca Ocja pū jabū ər mingu.

45 Bbū ya xti zøti pū Capernaum, pū jar estado Galilea, cū mingu pū bú ejmū bi dajmū car Jesús, mí ndo mpøjmū, como xcú ccahtijū cū milagro rá ngu cū xcú dyøti car Jesús pū jar jñini Jerusalén. Como guejti cū mingu pū Galilea xquí möjmū pū jar mbaxcua pū Jerusalén.

46 Diguebbū ya, car Jesús pé bi ma gá nzøti pū jar jñini Caná, pū jar estado Galilea. Ya xi mír cja yo vez mír zøti pū. Guehpū jar jñini Caná car Jesús xquí cjaipi car deje xquí cja ər vino. Nu pū jar jñini Capernaum mí bbūh ca hnar hñøjø ca mí pejpi car rey, cja mí jnin cár ttū.

47 Bi dyøh car hñøjø, ya xcú goh pū Judea car Jesús, ya pé xquí zøh pū Galilea, cjā bi má pū jar jñini Caná, bú jon car Jesús. Bi ntjehui cjā bi dyøjpi favor di ma tzu pər ngu, du dyøtjebi cár ttū, como ya xi mír ma di dū.

48 Nu car Jesús ya, bi xih car hñøjø:

—Nuquejū, guí ne guí ccahtijū milagro, cjā bbū jina, jin guí ne guí hñemejū, ¿cja dí yobbe cár ttzedi ca Ocja?—

49 Nubbū, bi dāh car hñøjø, bi hñina:

—Nuque, tada, gu me tzu nttzedi, hnar favor. Ya xta dū cam ttū.—

50 Nu car Jesús bi xij ya:

—Mague ya, ya xí zø quer ttū.—

Nubbū, car hñøjø bi hñeme nar palabra nū bi mañ car Jesús, cjā bi ma úr ngu.

51 Cjā bbū ya xti zøti pər ngu, bú pøh quí muzu car hñøjø, bi xijmū:

—Ya xí joh quer ttū.—

52 Diguebbū ya, bi dyøn car hñøjø:

—¿Como tema hora xí mađi xí jogui?—

Cjā bi dāh cū muzu, bi xijmū:

—Mande, mí zūdi ngu la una bbū mí nde, bi wen car pa.—

⁵³ Nubb_u, bi baḡ car hñøjø-ca, exque gue car hora ca xcuí mañ car Jesús: “Ya xí zö quer ttu,” mismo car hora-ca bi joh cár bajtzi. Cja bi hñeme car Jesús, guegue göhtjo co qui familia.

⁵⁴ Ya xí mír cja yo vez ca mír dyøti milagro car Jesús. N_{ur} milagro-n_u bi dyøti car Jesús bb_u xcuí goh p_u Judea, pé má tzøti p_u Galilea.

Jesús sana al paralítico de Betesda

5

¹ Bb_u ya xquí tzi cja mpa, pé bi ncja hnar mbaxcju_a p_u Jerusalén, bi guatij_u p_u rá ngu c_u judio. Guejtj car Jesús bi bøx p_u jar jñini Jerusalén pe hnar vez.

² P_u Jerusalén mí bb_uh hnar tanque ca mí po deje, mí nzøtihui car cjoti ca mí coti göhtjo car ciudad. Car tanque mí bb_u cerca p_u jar goxtji p_u jab_u mír ñati c_u dejtj, cja mí ju cár tjuju Betesda. Ncjar_u nguá xijm_u c_u cjahni c_u mí ñá gá hebreo. Mí bb_u cutta portal jáy nttzani car tanque,

³ cja mí cuati p_u rá ngu c_u döhtji, mí bbom p_u ja portal. Guegue-c_u mí tzøhui rá ngu clase c_u jnini. Mí bb_uh p_u c_u godö, co c_u dohua, co c_u cjahni c_u jí mí tzö di hñani. Már tøhmiju di hñan car deje.

⁴ Bb_u-bb_u mbá caḡ hnar ángele, mí cjaipi mí hñan car deje. Nubb_u, car döhtji ca di gata nttzedi primero bb_u nguá hñan car deje, nuca di joh-ca, di wen car jnini ca mí tzøhui.

⁵ Már bb_uh p_u hnar hñøjø, ya xí mí pehtzi treinta y ocho año jí mí tzö di hño.

⁶ Car Jesús bi ccahti car döhtji-ca, már bbem p_u, cja bi baḡi, ya xí már ndo ngu cje_a xquí tzøhui car jñini-c_a, guejtjo ya xquí ndo dura p_u já_r nttzani car tanque. Guegue bi dyøn car döhtji, bb_u:

—¿Cja gui ne gui zö?—

⁷ Bi da_j ya car döhtji, bi hñina:

—Nuque, tada, ujto to da hñijcö p_u jar tanque bb_u ga hñan car deje. Bb_u dí tzögö gu cati, ya xní hmeto pé hnaa, xní gati, i taguigö.—

⁸ Nubb_u, bi daḡ car Jesús, bi xifi:

—Bbøj ya, gui cja_x quer mñidi, cja gui hño.—

⁹ Nguetic_a bi zö car hñøjø, bi nantzi, bi g_ux cár mñidi, bi hño. Bb_u mí ncja-ca, mí nsabado, car pa ca mí tzujpi c_u judio.

¹⁰ Diguebb_u ya, c_u dda möcja c_u mí mandadobi c_u judio bi xijm_u car hñøjø ca xquí zö:

—Jin gui tzö gui tux quer mñidi ya, como nuya, ur pa dí tzøyaju. Jin gui tzö te gu pejm_u ya.—

¹¹ Pé bi daḡ car hñøjø ca múr döhtji jmaja:

—Car hñøjø ca xí dyøtjegui, guegue xí xijqui: “Cja_x quer mñidi cja gui hño.”—

¹² Nubb_u, qui jefe c_u judio pé bi dyøniju car hñøjø, bi hñimbiju:

—¿Toca xí xihqui gui cja_x quer mñidi cja gui hño?—

¹³ Nu car hñøjø jin gá mbaḡi te múr ju cár tjuju car cjahni ca xquí jojqui, como már d_udi p_u c_u cjahni, cja ya xquí wem p_u car Jesús.

¹⁴ Diguebb_u ya, bb_u mí hna rato, car hñøjø pé bi ntje_hui car Jesús p_u jar templo. Cja car Jesús ya bi xifi:

—Ccahtijma, ya xcu zö. Gui jie_j ya ca rá nttzo ca nguí øte, pa jim pé da zahqui pé hnar cosa más drá á.—

¹⁵ Diguebb_u ya car hñøjø bi ma bú cöx qui jefe c_u judio, mí gue car Jesús ca xquí dyøtje.

¹⁶ Mí dyøj ya-ca qui jefe ca judio, bi uj̄u car Jesús, cja bi dyøhtibij̄u tujni, como guegue mí dyøtje døhtji car pa nsabado, gue car pa mí tzujpij̄u.

¹⁷ Nu car Jesús, bb̄u mí ttöni ¿dyoc̄a mí peh car pa gá nttzöya? bi xih ca cjahni ca mí hñöni:

—Gøhtjo ur pa i øti ca rá zö cam Tzi Ta j̄itzi, jin gui tzöya-ca. Hnejquigö, dí ncjadip̄u, dí föx yu cjahni gøhtjo ur pa.—

¹⁸ Nu ca judio ca mí mandado, bb̄u mí dyødeju n̄ur palabra-nu, más gá ndo ungui ur cuē. Bi mpeguij̄u bi jioni ja drí mõhtij̄u, como car Jesús jí mí tzujpi car pa gá nttzöya. Jønc̄a, pé xquí ma, mero múr ta guegue car Tzi Ta j̄itzi, ncjahmu mí ne di cjatsje ca Ocja. Eso, ca judio-ca mí ndo uj̄u car Jesús.

La autoridad del Hijo de Dios

¹⁹ Diguebb̄u ya, car Jesús pé bi xih ca judio ca mí ja ur cargoju:

—Cierito nar palabra na gu xihquij̄u, nugö ur Ttugui ca Ocja, cja jin dí mbentsje ja grá pejcö. Dí ccahti ja ncja ga peh cam Tzi Ta j̄itzi, cja dí øti ncjadip̄u.

²⁰ Como i negui cam Tzi Ta pu j̄itzi, i uj̄tigui gøhtjo ja ncja grá pejcö, eso, dí øtigö milagro. Segue gu øtigö gøhtjo ca da uj̄tigui cam Tzi Ta. Nuquiguej̄u, xquí ccahtij̄u ca dda milagro más drá nzedi ni ndra ngue ca ya xcú ccahtij̄u. Nubb̄u, da ndo hño ir m̄uyj̄u, bb̄u.

²¹ Rá nzeh cam Tzi Ta j̄itzi, cja guegue da cjaipi da jñ̄a ur jñ̄a ca ánima, pé da xotzi, da un car nzajqui ca jin da tjegue. Hnejquigö, ur Ttugui ca Ocja, dí pehtzi cam cargo pa gu ungui nzajqui gøhtjo ca to dí ne gu xotzi.

²² Bb̄u xta nantzi ca ánima cja da tjampi ur huenda, jin gui gue cam Tzi Ta da juzga-cá. Nugö, xtá juzga. Como ur Ttugui gø car Tzi Ta j̄itzi, xí ddajqui cam cargo pa gu cja ur nzöya.

²³ I ne guegue parejo da ttizquibbe dí yobbe. Yu cjahni yu i despreciaguigö, ur Ttugui ca Ocja, nuyá i despreciaju hneje car Tzi Ta j̄itzi, como nucá xpá menquigö.

²⁴ Cierito nar palabra na dí xihquij̄u, ca cjahni ca i juhpi ndum̄y yu palabra dí ma, guejtjo i eme, gue car Tzi Ta j̄itzi xpá menquigö. Guegue-ca ya xqui pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, cja jin da cjuh pu jabu da gutij̄u ca rá nttzo ca xí dyøtija. Máhm̄eto, ya xí múr ma di bb̄edij̄u, pe nuya, ya xí ndöti car nzajqui ca jin da tjegue.

²⁵ Dyøjmaj̄u nar palabra na gu xihquij̄u: Nugö, ur Ttugui ca Ocja. Ya xí nzuj̄ n̄ur pa, ya xtú fah cam bb̄efi. Dí nzoj yu cjahni, como jin gui pehtzi-yú car nzajqui ca jin da tjegue. Ca to da dyøh ca dí mangö, xtá ungö cár nzajqui.

²⁶ Car Tzi Ta j̄itzi i pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, cja rí hñe guegue car nzajqui-ca. Hnejquigö, como ur Ttugui ca Ocja, dí pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. Guejtjo xí ttajqui cam cargo pa gu un yu cjahni car nzajqui-ca.

²⁷ Cam Tzi Ta j̄itzi xí hñixquigö pa gu cja ur nzöya, gu jampi ur huenda yu cjahni, como guejquigö dór cjahni xpá menqui hua jar jöy.

²⁸ Dyo dí dyo i m̄uyj̄u por rá ngue nu xtú xihquij̄u. Ya xpa eh car hora bb̄u xtá nzojni gøhtjo ca cjahni, gu ncjá ncja hnar nzöya, xtá mahti gøhtjo ca ánima. Nucá, xta dyøh bb̄u xtá nzojcö, cja da b̄oxij̄u pu jabu xquí hñöj̄mu.

²⁹ Gøhtjo da nantzij̄u. Ca xí dyøti ca rá zö da ttun car nzajqui ca jin da tjegue. Nu ca xí dyøti ca rá nttzo da ttembi cár castigoju, da cjuh pu jabu da guti ca rá nttzo ca xí dyøtija.

Pruebas de la autoridad de Jesús

³⁰ Göhtjo y_u dí øtigö, dí yobbe cam Tzi Ta jítzi, cja guegue i xijqui ter beh çá gu øte. Cam Tzi Ta xí hñixquigö gá nzöya, cja dí juzga y_u çjahni ncja ngu ga xijqui. Dí øhtibi jujticia y_u çjahni, como dí pejpi car Tzi Ta ca xpá menqui. Jin dí øhtitbitjo ncja ngu dra mbentsje.

³¹ Dí jñebbe hnar çjahni xí ttzójni pa da dö cár aclaración. I ttönguigö tema cargo dí pehtzi. Jin di joh bb_u gua dötsje cam palabra, como jin di ttemegui.

³² I bb_uh ca hnam testigo ca i föxqui. Dí pa_{di}, i ma_n ca ncjuani car testigo-çá, cja rí ntzöhui da tteme.

³³ Nuquiguej_u, gú cujm_u jmandadero, bi möjm_u p_u jab_u már bb_uh car Juan, bú öñij_u guegue jab_u xtá ejcö. Guegue bi ma_n ca ncjuani, bi xihquij_u jab_u xtá ejcö, cja gú dyødeju ter beh çá bi ma. Car Juan bi dö cár palabra ncja ngu hnar testigo.

³⁴ Nugö, jin tza dí nesta y_u çjahni pa da dö cár testimonioj_u, toguigö, como i bb_u pé hnam testigo ca jin gur çjahni. Nuya, dí mbembiquij_u digue ca mí xihquij_u car Juan, xajma gui hñemej_u, guejquigö xpá menquigö car Tzi Ta jítzi cja pa ncjar_u gui tötij_u car nzajqui ca jin da tjegue.

³⁵ Car Juan mí xihquij_u ca ncjuani. Tzi clarotjo mí nzohquij_u. Mí jñejmi hnar lámpara ca i yoti rá zö. Nuquej_u, tengu mpatjo gú dyøjm_u car palabra mí ma guegue, ncjahm_u nguí ne güi hñemej_u.

³⁶ Car Juan mí xihquij_u ntjum_u jab_u xtá ejcö. Mír ntzöhui güi hñemej_u ca mí ma. Nu ç_u milagro dí øtigö, mas rá ndo zö-ç_u pa gui hñemej_u, gue car Tzi Ta jítzi xpá menquigö, cja xí ddajqui poder. Como xí ddajqui cam ttzedi cja co cam ntsjejqui pa gu øti-çá, eso, dí øte.

³⁷ Guegue cam Tzi Ta xpá menqui hua jar jöy. Guejtjo xí dö cár palabra xí ma toguigö. Ncjahm_u ur testigo guegue, pe como jin gur çjahni, jin gui tzö gui cçøhtij_u dra bbö_h p_u, o güi dyødeju dra ña, como jin gui nigui.

³⁸ Pe ndejma ya xi dö cár palabra cam Tzi Ta. Guehp_u ja Escritura xí dö cár testimonio. Nuquiguej_u, jin guí emej_u cár palabra cam Tzi Ta, como jin guí emej_u, ¿cja guejcö xpá menqui-çá?

³⁹ Nuquej_u, guí mpeguij_u guí nxödj_u ç_u Escritura, como guí inaj_u, bb_u gui dyøtij_u ncjar_u, xquí tötij_u car nzajqui ca jin da tjegue. Pe guejtsje ç_u Escritura i ma guejquigö gua ejcö pa gua un y_u çjahni car nzajqui-çá.

⁴⁰ Nuquiguej_u, jin guí ne gui hñemeguij_u pa gu ddahquij_u car nzajqui ca dá ja.

⁴¹ Nugö, jí xtá ejcö pa gu joni ja drí hñizquigö y_u çjahni. Gue car Tzi Ta ca bí bb_u jítzi i izquigö.

⁴² Nuquiguej_u, hnahño gri mbenij_u. Dí pa_{di}, jin guí nej_u ca Ocja cja jin guí izquigöj_u.

⁴³ Cam Tzi Ta jítzi xpá menquigö cja xí ddajqui cam cargo. Nuquiguej_u, jin guí emej_u, ¿cja cierto xtá ejcö p_u? Bb_u di hñeje pé hnar çjahni ca di jatsje cár cargo, nucá güi hñemej_u-çá.

⁴⁴ Pe jin guí ne gui hñemej_u n_ur palabra dá ja. Nuquej_u, guí ndo ne pa da tzøhquij_u cja da hñizquij_u quir mingga-çjahnij_u. Jin guí jonij_u ja gri hm_up_u pa da tzøhquij_u ca Ocja. Guegue i bb_utsje, ddatsje ca Ocja rí ntzöhui gu ihtzibij_u.

⁴⁵ Ba eh car pa bb_u xta nzojnquij_u cam Tzi Ta p_u jítzi, pa da jñanquij_u ur huenda. Dyo guí mbenij_u, más guejcö gu xifi tema cosa rá ntzo xcrú dyøtij_u. Pe ndejma i bb_uh ca hnaa ca da xihquij_u guí tuj_u ca rá ntzo bb_u xta ncja car juicio, gue ca ndor Moisés, cja guí ndo ihtzibij_u-çá. Nuquej_u, guí tøhmij_u da möxquij_u car Moisés, pe jin guí emej_u ca mí ma.

46 Bb_u güi hñemej_u ca mí mañ ca ndor Moisés, güi hñemej_u, guejco xpá menquigö car Tzi Ta jitzí. Como i mañ p_u ja libro c_u bi dyöti car Moisés, toguigö cja te rá nguehca g_ua eje.

47 Nuquiguej_u, jin gui ne gui hñemej_u car palabra ca bi mañ car Moisés digue ca hnaa ca di hñeje. ¿Ja ncja grí hñemej_u ca dí mangö bb_u?— Ncjanu gá mañ car Jesús.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

6

1 Bb_u pé xquí tzi cja mpa, car Jesús pé bi ma gá ddax n_u rí ncjan_u car mar Galilea. Car mar-ca guejtjo i tsjifi _{ur} mar Tiberias.

2 Cja bi den car Jesús hnar ndo j_mundo c_u cjahni, como ya xquí ccahtij_u c_u milagro c_u mí öti guegue, segue mí dyötje döhtji.

3 Nu car Jesús bi böxi hnar ttøø, mí yojmi quí amigo c_u mí föxj_u, cja bú mijp_u p_u.

4 Ya xti ncja car dambaxcjua ca i tzö c_u judio, gue car mbaxcjua ca i tsjifi car Pascua.

5 Car Jesús ya, bi jaxi úr ña, bi jianti, ya xi mbá eh hnar ndo j_mundo c_u cjahni. Cja bi xih car Felipe, bi hñimbi:

—¿Jabu gu tönij_u tjujme pa gu unij_u, da zi-ya?—

6 Car Jesús, masque bi dyön car Felipe nar nttöni n_u, ya xi mí pañi ter beh ca di dyöte, pe bi dyöni ncjap_u pa di dyöhtibi hnar prueba.

7 Bi daj ya car Felipe:

—Bb_u gua gastoj_u yojo ciento _{ur} domi gá denario pa g_ua töjm_u tjujme, jin di zö pa di zi hna tzi pedazo cada hnaa y_u cjahni-y_u.—

8 Nu car Andrés, ca múr cjuada car Simón Pedro, guejtjo mí ntzixihui car Jesús hneje. Guegue ya bi xih car Jesús, ina:

9 —I dyo hua hnar tzi hñøj, i c_u catta tjujme gá cεbara, cja co yojo tzi möy. Pe nucá, nim pa úr mañi ca da ttun nar ndo j_mundo y_u cjahni.— Pe ndejma bi ttöjpi car tzi hñøj c_u tjujme hñeh c_u möy c_u mí cuj_u.

10 Diguebb_u ya, pé bi mañ car Jesús:

—Gui bbejpi y_u cjahni da mijp_u jöy.—

Mí ndo jø paxi p_u jab_u már bbup_u, cja göhtjo bi mijp_u. Bi zötij_u como cinco mil hñøj.

11 Diguebb_u ya car Jesús bi g_u c_u tjujme, bi nzoh ca Ocja, bi dyöjpi mpöjce, cja bi xejqui c_u tjujme. Nubb_u, bi un c_u pedazo quí möxte, cja guegue-c_u bi jejquibi c_u cjahni c_u már juh p_u jar jöy. Cja pé bi ncjadip_u co c_u tzi möy. Bi un c_u cjahni göhtjo ca mí ne di zij_u.

12 Cja bb_u ya xquí ñiña göhtjo c_u cjahni, car Jesús bi xih quí möxte:

—Nuya, gui jmuntzij_u göhtjo y_u tzi pedazo y_u xi sobra, pa jin da bbedi.—

13 Cja bi jmuntzij_u, bb_u, bi ñuxi doce canista c_u tzi pedazo tjujme c_u jin gá tzi. Xquí sobratjo digue c_u catta tzi tjujme gá cεbara.

14 Nu c_u cjahni, bb_u mí ccahtij_u nar milagro n_u bi dyöti car Jesús, bi majm_u:

—Nar Jesús, mero gue ca hnár jmandadero ca Ocja ca ndí tøhmij_u di hñe_uca jar mundo.—

15 Nubbá, car Jesús bi jña _{ur} huenda, te mí mañ c_u cjahni. Guegue-c_u mí ne di zitzi gá fuerza cja di hñixj_u pa di cjaipi úr rey_u. Eso, bi wem p_u car Jesús, pé gá ma jar ttøø, mí ddatsje.

Jesús camina sobre el agua

16 Cja bbu mí mpumijöy, qui amigo car Jesús bú cajmu jar ttøø gá nzøjmu jar mar.

17 Bi ñutiju hnar tzi chalupa pa drí ddaxju car deje, pé drí möjmu nu Capernaum. Cja bbu má dyo jar deje car tzi chalupa, bi hmexuy rá zö, nu car Jesús jí bbe mbá cah pu jar ttøø.

18 Ya xi mí dyo hnar ndo ndaji, mí tejni car deje, hasta mí nantzi.

19 Quí möxte car Jesús, bbu ya xquí caminaju como ddajto quilómetro, bi jiantiju, ya xi má teniju car Jesús, guegue-ca má dyo xøtze car deje, ya xi má cuati jar barco. Cja bi ndo ntzujü, bbu.

20 Nu car Jesús bi nzofu, bi hñimbiju:

—¡Dyo guí ntzujü! Guejquigö.—

21 Diguebbu, bi jñu í muju, cja bi jieju car Jesús di ñati jar chalupa. Cja ngueticá bi zøtiju nu Capernaum, nu jabu mír möjmu.

La gente busca a Jesús

22 Diguebbu ya, car jiax pu ya, car ndo jmuundo cu cjhni pé bi jion car Jesús. Pé bi jmuntziju nu rí ncjanu car mar Galilea, már bböpu hnanguadi car deje, nu jabu xquí zijü cu tjujme car pa ca xquí tjogui, már joniju pu car Jesús. Bi mben cu cjhni, car pa ca xquí tjogui jin te xquí hmu barco nu jabu már bbupju, jøña ca hnaatjo pu jabu xcuí hñeh car Jesús co qui amigo. Guejtjo mí pah cu cjhni rá ngu, bbu már cuju pu jar chalupa qui möxte car Jesús pa pé drí ddax car deje, jí mí yojmu car Jesús, jøña qui möxte már cuju pu. Eso, mí hñøntsje cu cjhni, ¿jabu xquí ma ya car Jesús?

23 Nu car xudi-ca, pé bi zøjø pé dda tzi barco pu jabu már bbuh cu cjhni. Cu tzi barco-cá, xcuí hñej nu jar jñini Tiberias, bi zøh pu cerca pu jabu xquí hmu car Jesús ca hnajpa ca xquí tjogui, guehpju jabu xquí dyöjpi mpöjje car Tzi Ta jitzu por rá ngu cu tjujme, cja xquí ún car ndo jmuundo cu cjhni.

24 Bbu mí ccahti cu cjhni, ya jí már bbuh pu car Jesús ni digue qui möxte, guegueju bi ñati cu tzi chalupa cu xquí zøjø, bi ddaxju car mar gá möjmu nu Capernaum pa du joniju car Jesús.

Jesús, el pan de la vida

25 Diguebbu ya, bbu mí zøtiju nu rí ncjanu car deje, bú ntjeju car Jesús, cja bi dyöniju:

—Nuque, Maestro, ¿ncjahu xcu equé hua?—

26 Bi daj ya car Jesús, bi hñina:

—Nuqueju, xcu ejmu hua, hñe guá jonguiju por rá nguehcá dá ddahquiju tjujme cja gú ññaju. Masque xcu ccahtiju cu milagro cu xtü øtigö, jí rá nguehcá xquí hñejmu hua.

27 Guí pejmu pa gui tajmu tjujme, gui tziju. Nu ca más i nesta gui jioniju, gue car tjujme ca jin da tjegue cja da ddahquiju car nzajqui ca rí hñe jitzu. Nugö, xtá ddahquiju car tjujme-ca, como guejquigö dúr cjhni, dú cah pu jitzu. Guejquigö, xpá menquigö car Tzi Ta jitzu cja xí ddajqui cam tzedi gu øti milagro, pa ncjapu dírfadi jabu xtá ejcö.—

28 Diguebbu ya cu cjhni bi dyön car Jesús:

—¿Tema bbefi i ne ca Ocja pa gu øtije?—

29 Bi daj ya car Jesús, bi hñina:

—I ne ca Ocja gui hñemeguiju, guejquigö, xpá menquigö.—

30 Diguebbu ya, pé bi man cu cjhni:

—Dí neje gui ujtiguije hnar milagro rá nzedi pa gu emequije, ¿cja cierto xquí hñe jítzi? ¿Tema milagro drá nzedi gui dyøte ncja ngu cü milagro cü mí øti car Moisés?

³¹ Cü ndom tajü bi zijü car alimento mbá jøh pü jítzi bbü mí dyoju pü jabü jin te mí bbü ngu, mí tenijü car Moisés. Bi zadi ncja ngu ga mam pü jar Escritura: “Guegue mí win-cü, mbá pempí car tjujme mir hñe jítzi.”—

³² Diguebbü ya, pé bi man car Jesús:

—Dyøjmajü nar palabra na dí xihquijü: Jí mí gue ca ndor Moisés mí un cü ndom tajü car tjujme mir hñe jítzi. Gue cam Tzi Ta ca bí bbü pü, mí unijü-cá. Car tjujme ca mí un-cá mí jñejmi na mero ur tjujme, guejna xcuá hñe jítzi yu pa ya.

³³ Cja nuya, guegue xí ddahquijü na mero ur tjujme, guejna da ddahquijü car nzajqui ca rí hñe jítzi, da un yu cjahni göhtjo yu i bbüjcuá jar jöy.—

³⁴ Diguebbü ya, pé bi dah cü cjahni, bi xih car Jesús:

—Nuque, Tzi Tada, ddajquije tzü car tjujme-cá, nuya cja göhtjo ur pa.—

³⁵ Cja pé bi man car Jesús:

—Nugö, dí jñejcöbbe car tjujme-cá. Guejquigö dí un yu cjahni car nzajqui ca rí hñe jítzi. Ca to da guajquigö cja da hñemegui, ya jin da duntju cja jin da dutje, göhtjo úr vida.

³⁶ Nuqueju, pé dí yojpi dí xihquijü, jin guí ne gui hñemeguiju, masque ya xcu ccahtijü ja i ncja yu dí øte.

³⁷ Ya xí mben cam Tzi Ta jítzi to cü cjahni cü da hñemegui, cja göhtjo cü xí mbeni guegue, guehcü da denguiög-cü. Car cjahni ca du eje pa da jionguigö, ¿cja jin gu cuajtigö-cá?

³⁸ Nugö, jí xtá cah pü jítzi pa gu øti ca dí mbentsjegö. Xtá ejcö pü pa gu øti ca i ne cam Tzi Ta ca xpá menqui.

³⁹ Guegue i ne pa gu pehtzi rá zö cü cjahni, göhtjo cü xí mangui guegue da guajqui, cja gu xoxcö-cü bbü xta zøh car pa ca xta ncja car juicio.

⁴⁰ Cü cjahni cü i padi toguigö cja i eme, guejco úr Ttøgui car Tzi Ta jítzi, guegue-cü da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, cja nugö gu cjaipi da jñá úr jñá-cá car pa ca xta ncja car juicio. Guehcá xí mandagogui cam Tzi Ta-cá.—

⁴¹ Diguebbü ya quí jefe cü judio bi ñatsjeju, mí tzhomijü car Jesús, como xquí ma guegue: “Nugö, mero guejquigö dí uní í nzajqui yu cjahni, xtá cajcö pü jítzi.”

⁴² Bbü mí dyøj nar palabra-nü cü cjahni, bi majmü:

—¿Cja jin gui gue nar Jesús, úr ttü car José? Hñi, cuando dí meyajü cár ta úr me. ¿Dyocá i mam bbü, guegue xpá ngah pü jar jítzi?—

⁴³ Bi dajti car Jesús, bi hñina:

—Nuqueju, guí tzubiguiju, como jin guí ne gui hñemeju ca dí ma.

⁴⁴ Jin guí tzö da dengui göhtjo yu cjahni, jøña yu xí nzojtibi úr møyju cam Tzi Ta jítzi. Nuyá da denguiög, cja nugö gu cjaipi da jñá úr jñaju car pa ca da nantzi cü ánima.

⁴⁵ Xí ncjá ncja ngu ga man cü profeta pü ja libro cü bi dyøtiju: “Car Tzi Ta jítzi da nzojtibi úr møyju göhtjo quí cjahni.” Eso, dí xihquijü göhtjo cü cjahni cü xí hñeme cam palabragö, guegue-cá xí mbadijü, rí hñeh cam Tzi Ta yu palabra dí ma, cja guegue-cü ba eje ba tenguigö.

⁴⁶ Jin to i bbü ca xtrú ccahti car Tzi Ta jítzi, jønguitsjegö xtü ccahti, como xtá ejcö pü jabü bí bbüy.

47 Ntjumay nar palabra na dí xihquijm: Car cjahni ca xí hñemegui, ya xqui pehtzi car nzajqui ca rí hñe jítzi, nim pa jabm dir tje car nzajqui-ca.

48 Mero guejquigö dí un ym cjahni car nzajqui ca rí hñe jítzi.

49 Cm ndo um tajm mí tzijm car alimento ca mbá jøh pm jítzi bbm mí dyojm pm jabm jin te mí bbm ngu. Pe ndejmá bi du-cm, masque güi hñe jítzi car tjujme ca mí tzijm.

50 Nuná dí xihquijm, guejna mero ur tjujme na xcuá hñe jítzi. Cm cjahni cm da zi nar tjujme na dí xihquijm, nim pa jabm dir du-cm.

51 Guejquigö, mero dúr tjujme xtá e jítzi, como guejquigö dí un ym cjahni car nzajqui ca rí hñe jítzi. Gue nam cuerpo gu ddahquijm ncja ngu dá ún cm tjujme cm cjahni rá ngu. Gu dö cam vida pa da mehtzi car nzajqui ca jin da tjeque, ym cjahni hua jar jöy.— Ncjanm gá man car Jesús.

52 Nu qui jefe cu judio, bbm mí dyøjmm nar palabra-nm, bi madi bi mbömbitsjejm, mí majmm:

—¿Ja ncja dir ddajquijm nar cuerpo nar hñøjøm-nm, pa gu tzijm?—

53 Car Jesús pé bi xijmm, bbm:

—Cierto nar palabra na dí xihquijm, bbm jin gui tzijm nam cuerpo cja co cam cji, jin gui tzö gui pehtzijm car nzajqui ca ntjumay.

54 Car cjahni ca da zi nam cuerpo cja co cam cji, por rá nguehcá, da mehtzi car nzajqui ca jin da tjeque, cja nugö gu xotzi car pa ca xta ncja car juicio.

55 Como gue nam ngø co cam cji da un car nzajqui ca ntjumay.

56 Ca to da zi nam cuerpo cja co cam cji, nucá da ttun cár nzajqui-ca, cja gu yobbe guegue. Por rá nguehcá dar yobbe, da mehtzi car nzajqui ca rí hñe jítzi.

57 Cam Tzi Ta jítzi xpá menquigö. Guegue i bbm cár nzajqui ca jin gui tjeque, cja nugö dí yobbe cam Tzi Ta. Ca dar yobbe-ca, eso, dí pehtzi car nzajqui ca rí hñe jítzi. Da ncjapm hneje car cjahni ca da cuajtigui mbo ur tzi may. Gu yobbe car cjahni-ca, cja guejti guegue da mehtzi nzajqui por rá nguejquigö.

58 Guejquigö mero dúr tjujme xtá cah pm jítzi, ncja ngu xtá xihquijm. Xtá ejcö pm pa gu ddahquijm car nzajqui ca ntjumay. Nar tjujme na dí xihquijm jin gui ncja ngu car alimento mí tzi cm ndom titajm. Ndejma bi du cm cjahni cm mí tzi-ca. Nu ca to da zi nar tjujme na xtú xihquijm, da hmuy göhtjo ur tiempo.—

59 Car Jesús bi man ym palabra-ym pm jar jñini Capernaum, már ujti cm cjahni pm jar templo cm judio.

Palabras de vida eterna

60 Diguebbm ya cm cjahni rá ngu cm mí tenijm car Jesús, bbm mí dyødejy ym palabra-ym, rá ndo ngu-cm bi wembijm car Jesús. Bi majmm:

—Jin gui tzö nar palabra nm xí ma. ¿To dur dumay da zajpi ur cuerpo ya-nú?—

61 Nu car Jesús bi badi, ya xi mir yomfeni cm ddaa cm mí teni, como mí ttzodijm nar palabra nm xqui ma. Cja guegue bi dyöni bbm:

—Nuquejm, ¿cja jin gui tzojm nm xtú ma? ¿Cja ya jin gui tzö gui hñemejm ca dí xihquijm?

62 Bbm xtí ccajtiguim pé xtár pøxcö pm jabm ndí bbm mahmeto, nubbm, cja xqui ntijdejm nar palabra nm xtú ma. Guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.

63 Gue cár Espíritu ca Ocja i un ym cjahni car nzajqui ca rí hñe jítzi. Bbm gri bbmjcö hua ncja hnar cjahnitjo, jin dí jogui gua ddahquijm car nzajqui ca rí

hñe jítzi. Gue y_u palabra y_u dí xihquij_u da ddahquij_u car nzajqui ca jin da tjegue, como guejyá rí hñeh cár Espíritu ca Ocja.

⁶⁴ Nuquiguej_u, y_u ddaaquiguej_u guí emeguij_u, pe ndejm_a guí yojmj_u y_u ddaa y_u jin guí emegui hneje.— Bi m_a ncjap_u car Jesús, como mí p_adi desde úr m_adi toc_u jí mí eme cja toca di dö.

⁶⁵ Nubb_u, car Jesús pé bi xih quí möxte c_u mí ntzixihui:

—Jin gui tzö da dengui y_u cjahni bb_u jin gui nzojtibi úr m_uy_u cam Tzi Ta jítzi.—

⁶⁶ Bb_u mí dyødej_u y_u palabra-y_u, rá ndo ngu c_u cjahni c_u xquí den car Jesús bi wenij_u, ya jin gá ndenij_u.

⁶⁷ Diguebb_u ya, car Jesús bi dyön c_u doce hñøj_u c_u m_as mí ntzixihui:

—Xiquigüe_u, ¿cja guí ne gui tzoquij_u hneje?—

⁶⁸ Bi daj ya car Simón Pedro, bi hñimbi:

—Nuque, Tzi Jm_u, jin gu tzoquije, como ujto to pe gu tenije. Guehquigue guí xijquije c_u palabra c_u i ddajquije car nzajqui ca jin da tjegue.

⁶⁹ Nugöje dí meyaquije cja dí emeje, guehquigüe xí hñixqui car Tzi Ta jítzi, cja xpá mengui hua jar mundo.—

⁷⁰ Car Jesús ya pé bi d_adi:

—Xtú juaquigöj_u, guí docej_u gá möxte. Pe ndejm_a i bb_uhquigüe_u ca hnaa ca i yojmi ca jin Gui Jo.—

⁷¹ Bb_u mí m_a nar palabra-n_u, mí ñ_a digue car Judas Iscariote, cár tt_u car Simón. Car Judas mí yojmi c_u pe dda once quí möxte car Jesús, cja guegue di dö.

Los hermanos de Jesús no le creían

7

¹ C_u pa-c_u, car Jesús segue mí dyo p_u Galilea. Ya jí mí ne di hño p_u Judea, porque mí bb_uh p_u c_u dda judio c_u mí mandado, cja nucá, ya xi mí joni ja dí r möhtij_u.

² Ya xti zøh car mbaxcja ca mí tzö c_u judio bb_u mí øti quí tzi ngu gá dyeza.

³ Nubb_u, quí cjuada car Jesús bi xijm_u:

—Gui pøngue ya, gui ma guír ma p_u Judea, ya xta ncja car mbaxcja. Ma bú øti p_u c_u ndo milagro c_u guí øte, pa da ccahti quir amigo c_u i ne da dengui.— Nu quí cjuada car Jesús mí øhtibitjoj_u ur burla.

⁴ Cja pé bi majm_u:

—Bb_u to i ne da ddeni, jí rí ntzöhui da p_uh p_u jab_u jin to i ccahti. Nuquigüe, guí øti milagro. Bb_u guí ne da ttizqui, gui ma guír p_uh p_u jab_u i bb_u cjahni rá ngu, pa da tjantiqui.—

⁵ Bi m_a ncjap_u quí cjuada car Jesús, como guejti gueguej_u jí mí emej_u ¿cja xcui mejni car Tzi Ta jítzi?

⁶ Nu car Jesús pé bi d_ah bb_u:

—Jí bbe i tzøh car tiempo pa gu ma grí øti rá ngu milagro p_u Jerusalén. Nuquej_u, rí ntzöhui gui möjm_u p_u car hora ca guí nej_u,

⁷ como jin gui uquij_u y_u cjahni y_u i ten nar mundo, pe nugö, i ugui, como dí xijm_u ca ncjuani. Dí xijm_u, rá nttzo ca i øtij_u.

⁸ Nuquej_u, guí möquej_u ya, guír möjm_u jar mbaxcja. Nugö, jí bbe i tzøh car pá gu ma p_u.—

⁹ Cja bb_u ya xquí xih quí cjuada y_u palabra-y_u, car Jesús pé bi døhmi p_u Galilea tengü tzi mpa.

Jesús en la fiesta de las chozas

¹⁰ Bb_u ya xquí mōjm_u jar mbaxcjua quí cjuada, diguebb_u, guejti car Jesús bi ma gá ma p_u. Bi precura pa jin di tjanti cja mír ma p_u.

¹¹ Nu c_u judio c_u mí mandado, mí dyo p_u Jerusalén, p_u jab_u már ncja car mbaxcjua, mí jonij_u car Jesús. Mí inaj_u ya xtrú nzø guegue, eso mí hñõtsjeju: —¿Jab_u i bb_uh car hñø-c_u?—

¹² Guejti c_u cjahni már ngu c_u xquí jmuntzi p_u jar mbaxcjua mí ñatsjeju digue car Jesús. Nuc_u, mí ntøxtij_u. C_u ddaa mí ma: “Rá zø car hñø-c_u.” Nu c_u pe ddaa mí ma: “Jina, i jøti y_u cjahni.”

¹³ Pe mí ñaj_u ntaguitjo c_u cjahni, porque mí tzuj_u, más di dyøh c_u mōcja c_u mí mandado.

¹⁴ Bb_u ya xi mí dyo madé car mbaxcjua, car Jesús bi hna niguí p_u, bi guati p_u jar templo cja bi ujti c_u cjahni cár palabra ca Ocj_u.

¹⁵ Diguebb_u ya bi guati c_u dda cjahni c_u mí mandadobi c_u judio, bi dyødeju ter beh c_u mí man car Jesús. Bi ndo hño í m_uyj_u bb_u, cja bi majm_u:

—¿Ja gá mbaj nar hñø-c_u te i man c_u Escritura, hne jí xcá nxøh cár ley car Moisés ncja ngu xtá nxøjcøju?—

¹⁶ Pé bi dah car Jesús, bi hñina:

—Nugø, jin dí mangø ca dí mbentsjegø. Dí ujti y_u cjahni jøña ca xí xijqui ca hnaa ca xpá menquigø hua.

¹⁷ Car cjahni ca i eme cam Tzi Ta jitz_u cja i ne da hm_uy ncja ngu ga ne guegue-c_u, da badi jab_u rí hñej y_u palabra y_u dí ma. Da badi, jin g_um mfenitsje y_u dí ma.

¹⁸ Bb_u di hñeh hnar cjahni ca jí xtrú mejni car Tzi Ta jitz_u, guegue di xih quí ming-cjahnihui ca te di mbentsje, como i bb_utsje cja i mbeni te da ma pa da ttjtzibi. Pe nugø, xpá menqui cam Tzi Ta jitz_u, cja dí mbengø ja gu ncja pa da ttjtzibi jøña guegue. Eso, göhtjo cierto y_u palabra y_u dí ma.

¹⁹ Nuquig_uej_u, guí tjeju car ley ca bi zoguiguij_u ca ndor Moisés, cja guí ccahtij_u, pe guí göhtjoju, jin guí øtij_u ncja ngu ga man car ley-c_u. ¿Dyoc_u guí jonij_u já guír pøjtiguij_u?—

²⁰ Bi daj ya c_u cjahni, bb_u:

—Pé ngu xcú ntjehui cár ndaji ca Jin Gui Tzø, xcú nloco. Xijquije ya, ¿toc_u i ne da møjtiqui?—

²¹ Bi daj ya car Jesús, bi ma:

—Xtú dyøtje hnar døhtji car pa ca guí tzujpij_u, cja nuquej_u guí göhtjoju, guí tzobiguij_u.

²² Dí mbembiquij_u ya digue ca hnar mandamiento ca bi zoguiguij_u car Moisés, masque jí mí guejtsje car Moisés ca bi ddajquij_u car mandamiento-c_u. Mí gue c_u ndom titaj_u. Nuc_u, bi xijquij_u, bb_u xta z_u ñojto ca xcá hm_uh hnar tzi hñø, da ncuajtibi car seña gá circuncisión jár ngø. Masque xín da z_uh car ñojto car pa ca dí tzujpij_u, ndejm_u da ncuajtibi car seña-c_u.

²³ Nuquej_u, guí majm_u, i nesta da ncuajtibi car seña-c_u, pa da ncumpli car ley ca bi zoguij_u car Moisés, masque dur pa nsabado, ndejm_u da ttøhtibi. Nugø xtú jojqui hnar døhtji car pa nsábado, pa xcá jogui rá zø göhtjo cár cuerpo, cja nuquej_u, guí tsjeyaguij_u.

²⁴ Jin gui tzø quir mfenij_u. Guí tzhomij_u y_u cjahni y_u jin gui ten c_u costumbre c_u guí tenij_u. Pe jin guí mbenguej_u, ¿ter beh ca i tzøh ca Ocj_u?— Ncjan_u gá xih c_u cjahni-c_u car Jesús.

Jesús habla de su origen

25 Bb_u mí dyødeju y_m palabra-yá, bi ma_n c_u dda cjahni, cá_m Jerusalén, bi hñöntsjeju:

—¿Cja jin gui gue nar hñøjø-n_u i tjoni pa da bböhti?

26 ¡Tji ya ca bb_u! Cja i bböjti hua i ujti y_m cjahni. Guejti y_m ddáa y_m jefeju i bb_uj_{cua} hneje. ¿Sa jin te i xijm_u ya? ¿J_adi? ¿Cja huá ya xí mben y_m jefeju, más gue nar hñøjø n_u xí hñix ca Ocja pa da mandadoguiju? ¿Cja gue nar Cristo n_u di tømijju? Pé jin gui guejn_u.

27 Como dí padiju to nar hñøjø-n_u cja jab_u ur mingu. Pe bb_u xtu eh ca hnaa ca da hñix ca Ocja pa da mandadoguiju, jin to da ba_{di} jab_u dur mingu guegue.— Ncjan_u gá ma_n c_u cjahni.

28 Car Jesús má_r ujti c_u cjahni p_u jar templo, cja bi dyøj nar palabra n_u xquí jm_a. Guegue ya bi ñ_a nzajqui, bi da_{di}:

—Nuqueju, guí majm_u guí padiju toguigö cja co jab_u xtá eje. Pe nugö, jí xtá mbentsje gua eje. I bb_uh ca hnaa ca xpá menquigö cja xpá ddajqui nam cargo, gue car Tzi Ta j_iti, i bb_uy göhtjo ur tiempo. Nuqueju, jin guí padiju ja i ncja guegue-ca.

29 Nugö, dí meya, como ndí bb_ubbe, cja guegue xpá menquigö hua.—

30 Bb_u mí ma_r nar palabra-n_u car Jesús, mí bb_uh c_u dda cjahni c_u mí ne di z_udiju pa di gotiju födi. Pe jin to gá ngöxi ár dye, como jí bbe mí tz_uh car hora pa di ttz_udi.

31 Cja má_r ndo ngu c_u cjahni c_u bi hñemeju guegue. Mí majm_u:

—¿Cja jin gui gue nar Cristo n_u di hñix ca Ocja pa di mandadoguiju? Rá ndo zö y_m i øte. Pé ya jin du e pé hnar hñøjø ca da dyøti milagro más drá zö.—

Los fariseos mandan policías a llevar preso a Jesús

32 Bi dyøh c_u fariseo te mí ma_n c_u cjahni digue car Jesús. Nubb_u, guegueju co c_u möcja c_u mí mandado bú pejni nz_uttabi pa di z_udiju.

33 Diguebb_u ya, pé bi ma_n car Jesús:

—Xtá hm_uj_{tigö} gu hm_up_u teng_u tzi mpa, cja diguebb_u ya, xtá ma p_u jab_u bí bb_uh ca hnáa ca xpá menqui hua jar jöy.

34 Nuqueju, xquí jionguiju, pe jin da nzö gui tøjquiju, porque jin da jogui gui möjm_u p_u jab_u guir bb_uj_{cö}.—

35 Nubb_u, bi hñöntsjeju c_u ddáa judio c_u mí mandado:

—¿Jab_u da ma nar hñøjø-n_u pa jin da nzö gu tötiju? ¿Cja pé ntoja da ma yap_u, hnahño ur jöy? ¿Cja da bøngua, da ma dí zøti p_u jab_u rá bb_uh c_u dda judio c_u xí mbøngua, pa du ujti c_u cjahni-c_u hneje?

36 Jin dí padiju te i ne da ma nar palabra na xí xijquiju: “Xquí jionguiju, pe jin da nzö gui tøjquiju, porque jin da nzö gui möjm_u p_u jab_u guir bb_uj_{cö}.”— Ncjan_u gá hñöntsje c_u cjahni.

Ríos de agua viva

37 Bb_u mí zøh car pa bb_u ya xti guah car mbaxcju_a, cja ya xi mí ndo ncja mbaxcju_a, car Jesús bi hmö_h p_u madé p_u jab_u xquí jm_untzi c_u cjahni, bi ñ_a nzajqui, bi nzojm_u:

—Bb_u to i tutje, du e_{cua} jab_u dí bb_uj_{cö}, cja nugö gu un car deje ca ntjum_uy, pa ya jim pé da dutje.

38 Ca to da hñemeju, da döti car deje ca jin da tjegue. Cár tzi m_uy car cjahni-ca, da jñejmi hnar pøtje ca i pøxi deje rá ngu cja jin gui xö, ncja ngu ga mam p_u jar Escritura.—

³⁹ Bb_u mí ma_n n_ur palabra-n_u, car Jesús mí j_equi car Espíritu Santo ncja car deje. Tz_udi, mí ma_u, car Espíritu Santo di guati c_u cjahni c_u di hñeme guegue. C_u pa-cú, jim be mí cuati c_u cjahni car Espíritu Santo, como jim pe mí p_ox car Jesús p_u jítzi. Hasta gue bb_u xti b_otze cja di mejni car Espíritu Santo, nubb_u, cja di guati c_u cjahni bb_u.

División entre la gente

⁴⁰ Bb_u mí dy_od_eje_u n_ur palabra-n_u c_u cjahni, bi ma_n c_u ddaa:

—¡Mero, gue n_ur jmandadero ca Ocja n_u mí tsijj_uij_u di hñeje!—

⁴¹ Cja pé mí bb_u pe ddaa c_u mí majm_u:

—Cierto, gue n_ur Cristo-n_u. Xí hñix-n_u ca Ocja pa da mandadoguij_u.—

Nu c_u pe ddaa, jin gá hñemej_u. Guegue-c_u bi majm_u:

—Pé jin gui guejn_u. Jin du e_h p_u jar estado Galilea car Cristo.

⁴² Como i ma_n p_u jar Escritura, bb_u xtu e_h car Cristo ca xtú_r hñix ca Ocja pa da mandadobi yí cjahni, da hm_uy digue cár cji ca ndor David. Guegue dur m_ingu car tzi jñini Belén hua jar estado Judea, p_u jab_u mí bb_uh ca ndor David.—

⁴³ Ncjan_u nguá mben c_u cjahni. Hnahño mí_r ma_n c_u ddaa, cja pé hnahño c_u pe ddaa, mí nt_oxtij_u. Cja bi weguej_u por rá ngue car Jesús.

⁴⁴ C_u ddaa mí ne di zetij_u cja di zitzi gá preso, pe jin to gá ngöxi ú_r d_ye.

Las autoridades no creen en Jesús

⁴⁵ Diguebb_u ya, c_u nz_uttabi c_u xcuí cju_y pa du tz_uh car Jesús, bú cojtij_u jab_u már bb_uh c_u fariseo co c_u m_ocja c_u mí mandado. Nucá bi dy_oni_u, bb_u:

—¿Dyocá jí xcuá tzij_u car Jesús?—

⁴⁶ Bi dah c_u nz_uttabi, bb_u:

—Rá ndo zö ca i ma_u guegue. Nim pa jab_u xtú _od_eje palabra c_u di jñej_u c_u i ma_u guegue.—

⁴⁷ Diguebb_u ya bi dy_on c_u fariseo, bi hñinaj_u:

—¿Cja guehquitjog_ej_u hñe xí ji_ohqui_u? Guehca jin te xcuí nx_odij_u.

⁴⁸ Y_u cjahni y_u xí nx_oh cár ley ca Ocja, cja co y_u m_ocja y_u i pehtzi cargo, cja co hñe_uig_oje, dí fariseoje, dí göhtjog_oje jin dí emeje ¿cja xcuá hñe_h ca Ocja car Jesús?

⁴⁹ Nu n_ur ndo jmundo y_u cjahni, jin te ntjum_u ca i mben-yá, como jin gui paj-yá te i ma_n car ley. Car Tzi Ta jítzi jin gui n_u rá zö y_u cjahni-y_u.— Ncjan_u gá tsjih c_u nz_uttabi.

⁵⁰ Már bb_uh p_u hñeje ca hnar fariseo, mí ju cár tjuju mú_r Nicodemo. Guegue mí yojm_i c_u m_ocja co c_u pe dda fariseo. Mí gue car Nicodemo ca xcuí hñeje ca hna nxuy p_u jab_u már bb_uh car Jesús, xcuí ñahuí. Car Nicodemo ya, bi xih c_u m_ocja:

⁵¹ —I ma_n cam leyg_oj_u, jin gui tz_o gu embij_u cár castigo hnar cjahni bb_u jim be di tjampi _ur huenda pa da fadi ter beh ca xtrú dy_ote.—

⁵² Cja pé bi dah c_u pe dda fariseo, bi xijm_u car Nicodemo:

—Hñe_hquitjog_e, ¿cja guí ne guí ten car Jesús hñeje, ncja ngu c_u m_ingu Galilea? Gui nx_odi rá zö pa guí pa_udi te i ma_n c_u Escritura. I ma_n-c_u, jin da hm_uh hnár jmandadero ca Ocja ca dur m_ingu Galilea.—

⁵³ Cja bb_u ya xcuí majm_u n_ur palabra-n_u, göhtjo bi m_oj_u í nguju.

La mujer adúltera

8

1 Nu car Jesús bi ma jar tθø ca mí tsjifi Olivos. Mí tsjifi ncjap_u como mí jø p_u rá ngu c_u za, nxøgue gá olivo.

2 Ca xní cja yojpa, mí ndo nxøditjo, bú coh p_u jar templo, cja göhtjo c_u cjahni bi guatij_u. Bi m_ih car Jesús, bi m_udi bi ujti-c_u.

3 Diguebb_u ya, bú eh c_u maestro c_u mí ujti c_u cjahni cár ley ca Ocja, cja co c_u fariseo, mbá tzij_u hnar bbejñ_a xcuí dötij_u már øti ca rá nttzo. Cja bi hñitij_u car bbejñ_a madé c_u cjahni.

4 Nubb_u, c_u maestro co c_u fariseo bi xijm_u car Jesús:

—Nuque, Maestro, xtú tötije nar bbejñ_a-na, már bbonihui hnar hñøjø jí úr dame. Mero xtú tötije.

5 I mam p_u jar ley ca xí nzoguij_u ca ndor Moisés te da ncjajpi hnar bbejñ_a di yohti dame. I nesta da bböhti, da nccajni me_o. Xiquig_ue, ¿te guí mangue?—

6 Nu c_u cjahni-c_u, bi dyön car Jesús nar nttöni-n_u pa di dyøhtibij_u hnar trampa. ¿Cja jin di dadi tema palabra jin di tzö, pa ncjap_u di döt_i te drí jioxj_u? Nu car Jesús, jin te gá ndadi, bi ani jöy, bi dyøtitjo letra p_u jar jöy co ni cár xö.

7 Diguebb_u ya, c_u maestro cja co c_u fariseo pé bi yojpi bi dyönij_u ter b_{eh} ca di ncjajpi car bbejñ_a-ca. Nubb_u, bi bböh car Jesús, bi dadi:

—Nuquig_ue, bb_u i bb_uhquig_ue hnaa ca jin te i ndujp_ite, guegue-ca bbeto da ccajni hnar me_o nar bbejñ_a-n_u.—

8 Cja bb_u ya xquí ma nar palabra-n_u, pé bi an car Jesús, pé bi escribi jar jöy.

9 Nu quí contra, bb_u mí dyøjm_u nar palabra-n_u, hna-hnaa gá wenij_u, como göhtjo mí mbenij_u c_u cosa rá nttzo xquí dyøtij_u hneje. Bbeto bi bøn c_u más ya xquí ntita, cja gá ngax ya, c_u mí bajtzi tjojo. Bi gojti p_u jøñ_a car Jesús co car bbejñ_a. Nucá, már bböjti p_u jab_u xquí hmöhm_i pa di njuzga.

10 Diguebb_u ya, bi bböh car Jesús, bi cc_hti jøñ_a car bbejñ_a xquí goh p_u. Bi xifi:

—Nuque, nana, ¿jab_u xcá ma ya c_u cjahni c_u bi xijqui rí ntzöhui da bböjtiqui? ¿Cja jin to xcá ccajnqui doo?—

11 Cja bi dah car bbejñ_a:

—ujtjo.—

Diguebb_u ya, bi xih car Jesús:

—Hnequigö, jin te dí cjahqui, hneje. Nugö dí xihqui gui ma ya, pe jin gui ma gui yojpi gui dyøti ca rá nttzo ca xcuí dyøte.—

Jesús, la luz del mundo

12 Pe hnar vez, car Jesús bi nzoh c_u cjahni, bi hñina:

—Nugö, dí jñebbe hnar jiahtzi, xtú e_cua jar jöy pa gu yoti y_u cjahni. Ca to da dengügö, jin da hño jar bbexuy. Nucá, ncjahm_u da yoti hnar jiahtzi mbo úr tzi m_uy, da ncja úr nzajqui.—

13 Diguebb_u ya, c_u fariseo pé bi xijm_u car Jesús:

—Nuquig_ue, jin te i bb_uh quer testigo pa da ma toquig_ue. Eso, guí dötsje quer palabra. Jin gui ntjum_u ca guí ma.—

14 Bi daj ya car Jesús, ina:

—Macja dí dötsje nam palabra ncja hnar testigo, dí ma toguigö, pe ndejma ntjum_u ca dí xihquij_u, como dí padi jab_u dá eje jar m_udi, co hneje jab_u gár ma jar gatzi. Nuquig_ue jin gui padij_u jab_u dá eje ni jab_u pé gár ma.

15 Nuquig_ue, guí ne gui cja_u nzöya, tz_udi, guí ne gui cja_u gu man ca ncjuani, ncjahm_u gur m_ingutjo hua jar jöy. Nugö, jin dá eje pa gua cja_ugö ur nzöya.

16 Pe bb_u gua cjağö nzöya, ndejma gua øti jujticia, como jin dí ddatsje. Dí yobbe car Tzi Ta jitzí ca xpá menquigö, cja bb_u xtá cjağö nzöya, gu yobbe guegue, gu jampibbe *ur* huenda y_u cjahni.

17 I man car ley ca guí tenij_u, bb_u di bb_u yo testigo, cja di hnagudi ca i ma, nubú, da ttemebi cár palabrahui.

18 Nugö, dúr testigo. Dí xij y_u cjahni toguigö, dí dötsje cam palabra. Cja hñeh cam Tzi Ta ca xpá menquigö hua, guejti-cá i dö cár palabra, i ma toguigö.—

19 Diguebb_u ya quí jefe c_u judio pé bi dyönij_u:

—¿Jab_u i bb_uh quer ta? Como guí mangue, guegue da dö cár palabra gá testigo.—

Bi daj car Jesús:

—Nuquej_u, como jin guí padij_u toguigö, guejtjo jin guí padij_u to cam Tzi Ta. Bb_u güi padij_u toguigö, nubb_u, güi padij_u to cam Tzi Tagö hñeje.—

20 Car Jesús már ujti c_u cjahni p_u jar templo bb_u mí man y_u palabra-yá. Már bb_uh p_u jab_u mí ttzoh c_u ofrenda. Cja jin to te gá cjaipi, como jim be mí tzah car hora ca xquí mben car Tzi Ta jitzí.

“A donde yo voy, ustedes no pueden ir”

21 Car Jesús pé bi yoipi bi xih c_u fariseo co c_u maestro c_u mí ujti c_u cjahni car ley:

—Gu magö, cja nuquiguej_u, gui má gui jionguij_u, pe jin gui töjquij_u, eso, xquí tudij_u, göhtjo co ca rá nttzo ca xcú dyøtij_u. P_u jab_u dár magö, jin da nzö gui tenguij_u.—

22 Nubbú, bi hñön c_u judio, bi majm_u:

—¿Jadi? ¿Cja huá da mpöhttsjeje? Como i ma, p_u jab_u rí ma, jin da nzö gu tenij_u.—

23 Car Jesús pé bi xijm_u:

—Nuquiguej_u, guí cjahnitjoj_u. Nuguigö, xtá cajcö n_u jar jitzí. Nuquiguej_u, guí mingutjoj_u hua jar mundo. Nuguigö, jin dúr ming_u hua.

24 Eso, dí xihquij_u, gui ma gui tudij_u, göhtjo co ca rá nttzo ca xcú dyøtij_u. Jin da mperdonaquij_u-cá, como jin guí ne gui hñemej_u, ¿cja guejqwigö, xí ttajqui nam cargo pa gu cjezquij_u ca guí tuj_u?—

25 Nubbú, c_u judio pé bi dyönij_u:

—¿Toquig_ue, bbú?—

Bi daj ya car Jesús, in_u:

—Ya xtú xihquij_u. Desde úr mudi xtú xihquij_u toguigö.

26 Nugö, dí mbengö rá ngu cosa dí ne gu xihquij_u. Dí ne gu nzohquij_u, como jin guí tzö ca guí øtij_u. Pe jin gu xihquij_u ca dí mbentsje. Gu xihquij_u jøntsje ca i man ca hnaa ca xpá menquigö, cja cierto göhtjo c_u palabra i ma guegue-cá. Jøntsje car palabra ca xí xijqui, guehca dí xij y_u cjahni hua jar mundo.— Ncjan_u gá man car Jesús.

27 Nu c_u judio c_u már ñahui car Jesús jin gá mbadij_u, ¿cja mí gue car Tzi Ta jitzí ca mí man car Jesús?

28 Car Jesús pé bi xijm_u, bbú:

—Nuquej_u, bb_u xta zøh car pa bb_u ya xcrú tugö, nubbú, cja xquí padij_u, bbú, nugö xtú xihquij_u ntjumay toguigö. Nubb_u, xquí padij_u hñeje, jin dí øtigö ca dí mbentsje. Dí øte cja dí ma ncja ngu ga xijqui cam Tzi Ta. Guejqwigö, dúr cjahni, xpá menqui hua jar jöy.

29 Cja dí yobbe cam Tzi Ta ca xpá menquigö. Guegue jin gui jeguigui gu hnaatsje. Dí yobbe-cá, como göhtjo *ur* pa dí øti ca i ne guegue.—

³⁰ Bb_u mí man y_a palabra-y_a car Jesús, rá ngu cjahni bi hñemej_u, cierto xcui hñeh ca Ocja guegue.

Los hijos de Dios y los esclavos del pecado

³¹ Diguebb_u ya, car Jesús bi xih c_u judio c_u xcui hñemej_u:

—Nuquiguej_u, bb_u gui tenij_u car palabra ca dí xihquij_u, xcui c_uaj_u _um cjahniquigöj_u, c_uaj_u gui nxödi gui hm_upj_u ncja ngu dar hm_uj_ucö.

³² Nubb_u, xcui padij_u ter beh ca ncjuani, c_uaj_u xcui hm_upj_u libre bb_u.—

³³ C_u judio pé bi d_udij_u:

—Nugöje, í bajtziguie ca ndor Abraham, c_uaj_u jin te xcá hm_uh hnar jmu ca dí mandadoguije gá fuerza. ¿Dyocá guí mangue, i nesta gu emeje ca ncjuani pa gu hm_upje libre? Göhtjo _ur vida dí bb_upje libre.—

³⁴ Bi daj ya car Jesús, ina:

—Cierito na dí xihquij_u, göhtjo y_a cjahni y_a i øti ca rá nttzo, i jñejm_u muzo. C_u nttzomfeni i mbenij_u i mandadobi c_uaj_u i c_uajpi da dyøtij_u ca jin gui tzö. Nuquiguej_u, guí nc_uaj_u p_u hneje.

³⁵ Hnar muzo, da hm_ujt_u p_u j_ur ngu cár jmu teng_u mpa, como i pejpitjo cár jmu, pe jin te _ur nc_uahuí car m_ungu. Nu cár tt_u car m_ungu, göhtjo _ur vida da hm_uh p_u j_ur ngu.

³⁶ Nugö, bb_u gu xoitiq_uij_u j_ur dy_e quer jmu_u, nubbá, ntjum_uy xcui hm_upj_u libre bb_u, göhtjo co quir tzi m_uyj_u, como _ur tt_ugui car m_ungu.

³⁷ Ya xtí pacö, nuquej_u, xcui hñejm_u digue cár c_ui ca ndor Abraham. Pe nuquej_u, guí ne gui pöjtig_uij_u, como jin guí tzøjm_u ca dí ma.

³⁸ Nugö, dí xij y_a cjahni ca dú ccahti bb_u ndí bb_ubbe cam Tzi Ta. Hnehuquieje, guí øtij_u ca xí xihquij_u ca hnaa ca ntjum_uy ir taj_u. Jin gui gue ca ndor Abraham dí ma.—

³⁹ Bi dah c_u cjahni-cá, bb_u:

—¡Ngue! M_ur Abraham ca ndo _um tagöje.—

C_uaj_u pé bi xij ya car Jesús:

—Bb_u dí bajtziquij_u car Abraham, güi dyøtij_u ncja ngu nguá dyøti guegue.

⁴⁰ Nugö xtú xihquij_u car palabra ca ncjuani. Dú øjcö-cá bb_u ndí bb_ubbe cam Tzi Ta, c_uaj_u nuquej_u, guí mbenij_u guí pöjtig_uij_u. Nu car Abraham, jí mí pöhtite-cá.

⁴¹ Nuquej_u, guí øtij_u ncja ngu ga dyøti ca hnaa quer taj_u.—

Ma ya, pé bi dah c_u cjahni-cá:

—Nugöje, jin dí cco-bajtzije. Hnaatjo cam tagöje i bb_uy, gue ca Ocja.—

⁴² Nubbá, bi dah car Jesús:

—Nu bb_u dir taguej_u ca Ocja, nubbá, güi neguigöj_u, como guegue bú penquigö hua, eso dú eje. Jin dá mbentsjegö g_ua eje. Guegue bú c_ujq_ui.

⁴³ ¿Dyocá jin guí ntiendej_u y_a palabra y_a dí mangö? Jin guí ntiendej_u, como jin guí ne gui hñemej_u, ¿c_uaj_u cierto n_u dí ma?

⁴⁴ Nuquej_u, guí jñejm_u quer taj_u, ca Jin Gui Jo, c_uaj_u guí tzøjm_u ca i ne guegue. Desde bb_u mí ma_u dí mí hm_uj y_a cjahni hua jar jöy, _ur möhtite guegue. Jin gui ne da dyøh ca ncjuani, c_uaj_u jin gui ne da dyøte. I ñajq_ui bbetjri, como i man ca i mbentsje. _ur metjri guegue c_uaj_u rí hñe guegue göhtjo c_u bbetjri.

⁴⁵ Nugö, dí mangö ca ncjuani, c_uaj_u nuquiguej_u jin guí emeguij_u.

⁴⁶ ¿C_uaj_u i bb_uy tema cosa drá nttzo xcrú øtigö? Bb_u te xtú øtigö, guí manguej_u ya. C_uaj_u bb_u dí mangö ca ncjuani, ¿dyocá jin guí emeguij_u bb_u?

⁴⁷ Hnar cjahni cár bajtzi ca Ocja, i øjti ca i man ca Ocja. Pe nuqueju, jí í bajtziquiju ca Ocja, eso, jin guí ne gui dyødeju ca dí mangö.—

Cristo existió antes que Abraham

⁴⁸ Bi dah qui jefe ca judio, bbu, bi hñinaju:

—Cierto na dí majme: Nuque, jí úr bajtziqui ca Ocja. Guí ncja ngu ca mingü Samaria, guí yojquehui hnar ttzondaji.—

⁴⁹ Nu car Jesús bi dadi:

—Jin dí yojcöbbe hnar ttzondaji. Bbu dí nzohquiju, dí xihquiju ca xí bbejpigui cam Tzi Ta, como dí ihtzibi-ca cja dí øjti ca i ma. Nuqueju, jin guí ne gui hñizquiju, como jin guí emejü, ¿cja úr Ttuuguigö-ca?

⁵⁰ Nugö, jin dí cja ndumuy ¿cja da hñizqui yu cjahni cja huá jina? I bbuh ca hnaa ca i ne pa da ttizquigö, gue car Danzöya ca bí mandado pu jítzi.

⁵¹ Dí xihquiju ntjumuy, ca to da den car palabra ca dí mangö, jin da nú car du.—

⁵² Diguebbu ya, pé bi xih ca judio:

—Nuya, dí padije rá zö, guí yojquehui hnar ndaji ca Jin Gui Jo, cja xcü bbeh quir mfeni. Bi du car Abraham, cja pé bi du ca profeta, masque mí ndo teniju ca Ocja. Nuquigüe, guí mangue: “Car cjahni ca da dyøjti cam palabragö, nim pa da zö car du.”

⁵³ ¿Cja más rá zöqui ni ndra ngue ca ndom taje, car Abraham? Bi du-ca, guejti ca profeta bi du hneje, cja nucá, mí ndo ten ca Ocja. Xiquigüe, ¿Toca guí ne gui jñejquehui bbu?—

⁵⁴ Bi daj ya car Jesús, bi xijmu:

—Bbu guir mantsjegö, dí pehtzi poder, jin di nesta güi hñemeguiju. Gue cam Tzi Tagö ca guí xijmu ir Cja-gueju, guegue-ca xí ddajqui poder, como i ne pa da ttizquigö.

⁵⁵ Nuquigüeju, jin guí pajmu ja i ncja guegue. Pe nugö dí padi ja i ncja, cja bbu gua cöni, gua cjaö hnar metjri ncja nguquigüeju. Nugö dí meya ca Ocja cja dí øtigö ca i ma guegue.

⁵⁶ Ca ndor Abraham ca guí xijmu ir taju, cjuá mí tømhi cja mí ndo ne di ccahti car pa bbu gua ecö. Cja bbu mí badi ndá ecö, bi ndo mpöjögöhtjo mbo úr muy.—

⁵⁷ Diguebbu ya pé bi xijmu ca judio:

—Nim pa guí pehtzi cincuenta año. ¿Dyoca guí mangue, gü ccahti car Abraham?—

⁵⁸ Bi daj ya car Jesús:

—Cierto nar palabra na dí xihquiju, bbu jim be mí bbuh car Abraham, ya xi ndí bbujcö bbu.—

⁵⁹ Diguebbu ya, bi ndo uni ur cue ca judio ca már ñahui car Jesús. Bi guxju meö pa di ccajniju guegue, dri möhtiju, por rá ngue nar palabra xqui ma, como mí majmu, car Jesús mí ne di cjatsje ca Ocja. Nu car Jesús bi huíti madé ca cjahni, bí wem pu jar templo, bi ma.

Jesús sana a un hombre que nació ciego

9

¹ Ca pé hnar pa, car Jesús má pa jar hñu, cja bi ccahti hnar godö, már ju pu hnanguadi car hñu. Nucá múr godö desde bbu mí hmuy.

² Qui möxte car Jesús ca má yojmi bi dyöniyu:

—Xijquije tza, Maestro, nar hñøjø-ná, ¿dyocá xí hmuy ur godö? ¿Tocá i ndujpíte? ¿Cja xtrú dyöte ca rá nttzo guejtsje guegue, cja huá gue cár ta o cár me?—

³ Bi daj ya car Jesús, bi hñina:

—Jí úr nttzojqui nar hñøjø-nu. Guejtjo jí úr nttzojqui cár ta co cár me. Exque i ncjanu gá hmu guegue pa gu xojquibi yí dö, cja da nigui te tza rá nzedi car Tzi Ta jítzi ca xpá menquigö.

⁴ I nesta gu øti car bbeñi xí ddaajqui cam Tzi Ta menta i cjadi tiempo. Ya xpa eh car pa bbu ya jin da ncja tiempo.

⁵ Menta dí bbajtigö hua jar jöy, dí jñebbe car jiahtzi ca i yoti yu cjañni hua jar jöy.—

⁶ Bbu mí guadi mí man car palabra-ca, car Jesús bi zo úr cjiñni jar jöy, bi dyöti tza ur bøjöy, cja bi gohtzibi quí dö car godö.

⁷ Diguebbu ya bi xifi:

—Gui ma bú xadö jar tanque ca i tsjifi Siloé.— (Mí bbuh pu hnar pøtje, mí pøxi deje rá ngu, mí ñux car tanque.) Nar tjuju Siloé i ne da ma: “Guejñá xpá menquiju ca Ocja.”

Car godö ya, bi ma nttzedi, bi ma bú xajqui quí dö, cja bbu mbú coji, ya xquí xoh quí dö.

⁸ Diguebbu ya bi man quí hnangu co ni cu pe dda cjañni cu xquí meyaju máhmeto, bi mantsejñ:

—¿Cja jin gui gue nar hñøjø-nu, mí jujtjo, mí øh cár limosna?—

⁹ Cu ddaa ya, mí ma:

—Guejñu.—

Nu cu pe ddaa ya, bi majmu:

—Ncjahmu guejñu, pe jin gui guegue.—

Nu car hñøjø bi mantsejñ:

—Guejquigö.—

¹⁰ Bi dyönijñ, bbu:

—¿Ja ncja xcá xoj yir dö ya bbu?—

¹¹ Cja bi daj ya car hñøjø ca múr godö jmaja:

—Car hñøjø ca i tsjifi ur Jesús bi dyöti bøjöy, bi pebigui yam dö, cja bi xijqui: “Gui ma pu jar tanque Siloé, ma bú xadö.” Eso, dú ma xajqui yam dö, cja bi xogui.—

¹² Diguebbu ya, pé bi dyönijñ:

—¿Jabu i bbuh car hñøjø-ca?—

Cja bi da guegue:

—Jin dí padi.—

Los fariseos interrogan al ciego que fue sanado

¹³ Diguebbu ya bi ttzix car hñøjø ca múr godö jmaja, gá ma pu jaba mí bbuh cu fariseo.

¹⁴ Mí nsabado, gue car pa ca mí tzuipi cu judio, bbu mí dyöti bøjöy car Jesús cja bi xojquibi quí dö car godö.

¹⁵ Nubbá, guejti cu fariseo bi dyönijñ ja bi ncja gá xoh quí dö. Cja bi man car hñøjø ca múr godö jmaja:

—Car Jesús bi pebigui bøjöy jam dö, ma ya, dú má xadö, cja nuya dí janti.—

¹⁶ Diguebbu ya, bi man cu dda fariseo, bi hñajñu:

—Jí xcuá hñeh ca Ocja car hñøjø-ca, porque jin gui tzuipi nar pa gá nttzöya.—

Nu c_u pe dda cjahni ya bi majm_u:

—Hnar cjahni ca di ndujp_{ite}, ¿c_{ja} di jogui di dyøti milagro nc_{ja} ngu ga dyøti guegue?—

C_{ja} bi weguej_u por rá ngue car Jesús.

¹⁷ Nubb_u, pé bi yojpi bi dyønij_u car godö:

—Xiquig_{ue}, ¿Te guí mbengue digue car hñøjø ca xpá xoquiqui yir dö? ¿C_{ja} xcuá hñeh ca Oc_{ja} guegue?—

Bi dah car hñøjø, bb_u:

—Dí ingö úr jmandadero ca Oc_{ja}.—

¹⁸ Nu c_u fariseo-c_u jin gá hñemej_u ¿c_{ja} cierto múr godö jmaja car hñøjø-ca? hasta bi nzojm_u cár ta co cár me,

¹⁹ c_{ja} bi dyønij_u:

—¿C_{ja} gue nir tt_{uhui}-n_u, guí majmi múr godö desde bb_u mí hm_uy? ¿Ja nc_{ja} ga ccahti ya bb_u?—

²⁰ Ma ya, bi dadihui cár ta úr me, bi majmi:

—Dí padibbe, guejn_u am tt_{ugöbbe}-n_u, múr godö desde bb_u mí hm_uy.

²¹ Certo, hneje, ya xqui ccahti, pe jin dí padibbe já xcá nc_{ja}. Guejtjo jin dí padibbe to xí xoquibi yí dö. Guegue ya xí ncjahni. Guejtsj_e guegue gui dyønij_u ¿ter beh c_a xí nc_{ja}? Guegue xta mantsj_e.—

²² Bi dadi ncjap_u cár ta co cár me, como mí tzuhiu c_u hñøjø c_u mí mandado p_u jár n_{icja} c_u judio. Ya xquí man c_u möc_{ja} c_u mí mandado, bb_u to di ma, car Jesús múr Cristo ca xquí hñix ca Oc_{ja}, gueguej_u dí fongui jár temploj_u, c_{ja} jin di nu rá zö.

²³ Eso, bi dadihui cár ta co cár me: “Ya xí ncjahni. Gui dyønij_u guejtsj_e guegue ter beh c_a xí nc_{ja}.”

²⁴ Diguebb_u ya, c_u fariseo pé bi nzojm_u car hñøjø ca múr godö jmaja, bi xijm_u:

—Nuya, gui xijquije göhtjo ca ncjuani, pa da tt_{ih}tzibi car Tzi Ta j_{itzi}. Nugöje dí padije i ndujp_{ite} car hñøjø ca guí mangue xí xoquiqui yir dö. Xiquig_{ue}, ¿te guí mangue digue car hñøjø-ca?—

²⁵ Bi daj ya car hñøjø, bi hñina:

—¿Dadi? Jin dí paçó ¿c_{ja} i ndujp_{ite} guegue c_{ja} huá jin_a? Guejn_u dí paj-n_u, bb_{eto} ndúr godö, c_{ja} nuya dí ccahti. Guejtjo dí paði guegue bi xoguigui yam dö.—

²⁶ Pé bi yojpi bi dyøn c_u fariseo:

—¿Te xpá cjahqui car hñøjø-ca? ¿Ja xcá xoj yir dö?—

²⁷ Car hñøjø pé bi dajti bb_u:

—Ya xtú xihquij_u, c_{ja} jin guí ne gui dyødeju. ¿Te rá nguehca pé guí neju gu yojpi gu xihquij_u? ¿C_{ja} huá guí ne gui tenij_u car Jesús, hneje?—

²⁸ Nu c_u fariseo, bb_u mí tsijm_u ncjan_u, bi ndo zaniju car hñøjø-ca, bi xijm_u:

—Nuquig_{ue}, guí ne gui ten car Jesús, pe nugöje, jinaguigöje. Dí tendije ca ndor Moisés.

²⁹ Dí padije, ca Oc_{ja} bi nzoh ca ndor Moisés c_{ja} bi un car ley. Nu car hñøjø ca i tsjifi ar Jesús, jin dí padije jab_u xcuá hñeje.—

³⁰ Nubb_u, bi dah car hñøjø:

—¿Dyo ya-ca jin guí paquej_u jab_u xcuá hñeje, c_{ja} guegue xí xoguigui yam dö?—

³¹ Dí göhtjoj_u dí padij_u, bb_u i ndujp_{ite} hnar cjahni, ca Oc_{ja} jin gui cjaipi ncaso bb_u te i øjpi. Nu car cjahni ca i bb_uy nc_{ja} ngu ga tzøh ca Oc_{ja} c_{ja} i ihtzibi, bb_u te i ödi, da ttuni.

³² Desde bb_u mí m_uj n_ur mundo, nim pa jab_u xtá ødeju cja xtrú xoj yí dö hnar cjahni ca múr godö desde bb_u mí hm_uy.

³³ Nu car Jesús, bb_u jí xtrú mejni ca Ocja, jin di jogui di xoguigui yam dö.— Ncjan_u gá ndah car hñøjø ca múr godö jmaja.

³⁴ C_u fariseo bi xijm_u, bb_u:

—Nuquigu_e, desde bb_u ngú hm_uy, guí ndujpíte. Jin guí paði ja i ncja ca Ocja. Hñix ya, ya xquí ne guí ujtiGUIJE.—

Nubb_u, bi fonguij_u car hñøjø-ca, bi ccahtzij_u pa ya jin di guati p_u jar templo c_u judio.

Ciegos espirituales

³⁵ Diguebb_u ya, bi dyøh car Jesús, ya xquí mfongui car hñøjø ca múr godö jmaja, cja bi ma bú joni. Cja bb_u mbú ntjehui, bi dyöni:

—Nuqu_e, ¿cja guí eme, ya xí nígui ca hnaa ca dí mejni car Tzi Ta jítzi hua jar jöy?—

³⁶ Bi dah car hñøjø, bi hñina:

—Xijqui tz_u, ¿toca? pa gu emegö.—

³⁷ Cja pé bi man car Jesús, bb_u:

—Guejquigö, ya xcú ccajtigui, cja pé dí ñahui ya.—

³⁸ Nubb_u, bi man car hñøjø:

—Jaa, Tzi Jm_u. Dí emequi, guehquigu_e xpá menqui car Tzi Ta jítzi.—

Cja bb_u mí ma ncjan_u, bi ndañdiñajm_u p_u jar hua car Jesús.

³⁹ Cja pé bi man car Jesús:

—Nugö, xtá ejcua jar jöy pa gu jejqui y_u cjahni. Y_u jin guí ccahti, gu xojquibi yí dö pa da ccahti. Nu y_u i ma i ccahti rá zö, gu cjaipi da ngodö-y_u.—

⁴⁰ Diguebb_u ya, c_u dda fariseo c_u már bb_uh p_u, bi dyøj n_ur palabra-n_u, cja bi xijm_u:

—¿Cas_u guír mangue, nugöje dí godöje hneje?—

⁴¹ Bi daj ya car Jesús:

—Bb_u guir godöju ncja ngu n_u hnaa n_u xtú xojquibi quí dö, jin guir tuj_u ca rá nttzo bb_u. Nuqueju, guí majm_u, rá zö guir hm_up_u, pe como jin guí cierto. Guí ncjaj_u ncja ngu y_u godö hneje mbo ir tzi m_uy_u, eso, guí tudij_u ca rá nttzo.— Ncjan_u gá xijm_u car Jesús.

El ejemplo del corral

10

¹ Pé bi man car Jesús:

—Dí xihquij_u ntjum_u, ca to ba e jar gora jab_u i bb_uh c_u dejti cja jin guí cuti p_u jar goxtji, _ur be car cjahni-ca. Ba eje pa da zix c_u dejti gá fuerza, cja i pøx p_u jar cjoti car gora, jí rí ñati p_u jar goxtji.

² Pe nu ca to i cuti jar goxtji, guegue-ca _ur mödi c_u dejti.

³ Bb_u ba eh car mödi, car portero i meya, cja i xojquibi car goxtji. C_u dejti i øjtibi cár jñ_a car mödi. Diguebb_u ya car mödi i nømbi cada hnaa cár tjuj_u c_u dejti, cja ba pøh-c_u.

⁴ Cja bb_u ya xtúr ngajqui göhtjo quí dejti, car mödi ya xta hmeto, cja c_u dejti xta dendi _ur xatja, como i meyabi cár jñ_a.

⁵ Pe jin guí tenij_u hnahño cjahni ca jí _ur mödi. I ddaguij_u, porque jin guí meyajij_u cár jñ_a.—

⁶ Car Jesús bi xih cü cjahni nar palabra-ná digue car mödi co cü dejtí pa di badijü ja mí ncja guegue. Nu cü cjahni jin gá ntiendejú ter beh cü mí ne di ma.

Jesús, el buen pastor

⁷ Diguebbü ya, car Jesús pé bi xih cü cjahni pé hnar vez, ina:

—Cierto nar palabra na dí xihquijü. Guejquigö dúr goxtji pa da ñuti cü dejtí.

⁸ Göhtjo cü cjahni cü xpá hñeje ncjahmü mödi, bbü jí bbe ndá ecö, mí be-cü, mí ne di zix cü dejtí gá fuerza. Nu cü dejtí jin gá cjaipi ncaso-cü.

⁹ Nugö dí jñebbe hnar goxtji pa da ñuti cü dejtí jar gora. Ca to da guajqui pa da ñuti car gora, gu un car nzajqui ca jin da tjege. Car cjahni-ca da hño libre. Da böni pa da döti te da zi, cja pé da ñuti jar gora pa da tzöya pü.

¹⁰ ¿Te rí hñeh cü be? Nucá ba eje pa da zix cü dejtí, da jio, cja da möhti. Pe nugö xtü ecö pa gu un í nzajqui yam tzi deti, pa da hmáy rá zö cja jin te da bbetibijü.

¹¹ Dí jñebbe hnar mödi i nu rá zö quí dejtí. Nugö gu dö cam vida pa jin da ttzingü cam dejtí.

¹² Nu car ttömödi, ca jí úr jmu cü dejtí, bbü ga jianti ya xpa eh car lobo, i jejtí cü dejtí, i ddajtjo. Car lobo ya, ba fonti cü dejtí cja ba tzañ cü ddaa.

¹³ Car ttömödi i jeh cü dejtí da dux car lobo, como jí í mejtí-cü, jöña car domi i ne.

¹⁴ Nugö dúr jogui mödi. Dí mpabbe cam dejtí.

¹⁵ Ncja ngu dar mpabbe cam Tzi Ta, ncjarü hneje ngu dar mpabbe cam dejtí. Gu dö cam vida pa da mehtzi í nzajqui cam dejtí.

¹⁶ Guejtjo pé i bbüñ cü ddam dejtí cü jí bbe i cüti nar gora na dí xihquijü. Guejtí-cü, dí ne gu ma tziji hneje. Cü dejtí-cü, da dyöñ bbü xtá nzofo. Ncjarü gu cajtí göhtjo cam dejtí, pa da hnaadi cam partida, cja nugö gu födi göhtjo-cü.

¹⁷ I negui cam Tzi Ta, porque gu dö nam vida, gu tü, cja pé gu jña am jña, pé gu hmáy.

¹⁸ Jin to da jñagui nam vida bbü jin gu jñegui. Guejquitsjegö gu dö cam vida. Dí pehtzigö poder gu dötsje cam vida. Guejtjo dí pehtzi poder pa pé gu jña am jña. Guejñá xí xijqui cam Tzi Ta, i nesta gu tü, cja pé gu jña am jña.—

¹⁹ Nu quí jefe cü judio, bbü mí dyöj yu palabra-yu, pé bi ntöxtijü cja bi weguejú.

²⁰ Cü ddaa már ngu bi majmü:

—Nar Jesús i yojmi hnar ttzondají. Xí bbeh cár mfeni. ¿Dyocá guí öjmü ca i ma?—

²¹ Nu cü pé ddaa bi majmü:

—Jina. Bbü to di yojmi hnar ndají drá nttzo, jin di ña ncja ngu ga ña car Jesús. Guejtjo jin di jogui di xojquibi quí dö hnar godö.—

Los jefes de los judíos rechazan a Jesús

²² Diguebbü ya, bi tzo car mbaxcjuu bbü mí mben cü judio car pa ca xqui ndedica car ndo templo pü Jerusalén. Múr tiempo bbü mí jöñ cü tze.

²³ Nu car Jesús már bbüñ pü jar templo pü Jerusalén. Má dyo pü jar portal ca i tsjifi úr portal car Salomón.

²⁴ Cja bi guati cü dda quí jefe cü judio, bi hñitju madé car Jesús, bi dyönijü:

—¿Hasta ncjahmü guí cjauije gu yomfenije? Bbü guehquigue gúr Cristo, bbü xtrú hñixqui ca Ocja pa gu mandadoguije, ex xca xijquije rá zö ya, pa gu padije.—

²⁵ Bi daj ya car Jesús:

—Ya xtú xihquijm, pe jin guí emejm. Cam Tzi Ta xí hñizquigö, xí ddajqui cam ttzedi pa gu øti milagro. Por rá ngue ym dí øte, i fadi toguigö.

²⁶ Nuquejm, jin guí emejm ca dí xihquijm, como jin gam dejtiquigöjm. Ya xtú xihquijm mahmeto, te rá nguehca jin guí emeguijm.

²⁷ Cm cjhni cm dejtigö i øh bbm dí nzofö. Dí meygö-cm, cja i tengui.

²⁸ Dí un car nzajqui ca jin da tjegue. Ni jabm da bbeditjm. Dí pehtzi rá zö jam dyegö-cm, cja jin to da zingui.

²⁹ Gue cam Tzi Ta xí ddajqui cm dejeti. Guegue göhtjo i mandado, rá ndo nzedi, cja jin to da dapi pa da zimbi cm tzi deti. Nucm, i bbm úr dye guegue.

³⁰ Nugö co cam Tzi Ta, hnaadi cam hmeygöbbe, hnaadi cam mfenibbe. Dí bbubbe göhtjo ur tiempo.—

³¹ Bbm mí dyöjmm nr palabranm, qui jefe cm judio pé bi guxjm meöo pa di ccajnijm car Jesús, dí r möhtijm.

³² Diguebbm ya car Jesús bi xijmm:

—Rá ngu vez xtú föx ym cjhni, xtú øti milagro co ni cár ttzedi cam Tzi Ta. Nuquejm, gú ccahtijm cm milagro-cá hneje. ¿Ter beh ca xtú øtigö pa drí ntzöhui gui ccanquigöjm doo?—

³³ Bi daj ya cm judio, bi hñinajm:

—Cierto, dí ne gu ccanquije, pe jí rá ngue cm xcú dyøhtibi ym cjhni. Guehca guír ne gui cjatsje ca Ocja, siendo gúr cjhnitjojo.—

³⁴ Bi daj ya car Jesús, bi xijmm:

—I bbmh ca hnar tzi palabra i jux pm jar ley ca guí nxödijm, guehpm jabm i ña digue cm nzöya. I ma ncjahua: “Nuquiguejm, guí jñejmm cáa.”

³⁵ Jin gui tzó gue majmm jin gui cierto ca i man cm Escritura, como nucá, rí hñeh ca Ocja. Guehpm ja Escritura i tjequihui ca Ocja cm nzöya. I tsjifi ncjanm, como xqui ttun cm nzöya cár ley ca Ocja.

³⁶ Cja nugö, xí hñixquigö car Tzi Ta jitzí cja xpá menqui hua jar mundo pa gu øhtibi cár bbefi. ¿Dyoca guí inajm, rá ntzo nr palabra na xtú ma, ca xtá xihquijm, úr Ttugüigö ca Ocja?

³⁷ Bbm jí xtrú hñeh cam Tzi Ta jitzí göhtjo ym dí øte, nubbá, di jogui güi majmm, jí xcuá menquigö guegue hua jar jöy.

³⁸ Pe göhtjo ym dí øtigö, rí hñe guegue, como dí yobbe cár ttzedi ca Ocja. Eso, rí ntzöhui gui hñemeguijm por rá ngue ym milagro ym dí øte, macja jin guí ne gui hñemejm ya palabra ya dí xihquijm. Por rá ngue ym dí øte, da jogui gui padijm, cierto dí yobbe cam Tzi Ta jitzí, hnaadi cam bbefibbe.— Ncjanm gá man car Jesús.

³⁹ Diguebbm ya, qui jefe cm judio pé bi yojpi bi ntoja di zetijm car Jesús pa di gotijm. Nu guegue bi huíti madé cm cjhni, bi ma.

⁴⁰ Ma ya, car Jesús pé bi ma gá ddax ca hnanguadi car datje Jordán, pm jabm rí böx car jiadi. Bú hmajtí pm jabm xqui hmah car Juan mahmeto, bbm mí xix cm cjhni.

⁴¹ Cja mbá cuatijm car Jesús rá ngu cjhni, mí majmm:

—Jí mí øti milagro car Juan, pe ndejma mí xijquijm ja di ncja nr Jesús. Mí cierto göhtjo ca mí xijquijm.—

⁴² Cja már ngu cm cjhni cm bi hñemejm, car Jesús mí gue cár jmandadero ca Ocja ca mí ddøhmi.

11

1 Mí bbuh ca hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Lázaro. Múr mingü hnar tzi jñini ca mí tsjifi Betania. Car Lázaro mí bbuh pæ co ni quí ncju, car María hneḡ car Marta. Cja bi jñin car Lázaro.

2 Car María, cár ncju car Lázaro, guegue xquí xihtzibi perfume jáy hua car Tzi Tada Jesús, cja xquí dujqubi co ni quí xta.

3 Bbæ mí jñin car Lázaro, cæ yojo quí ncju bú pejnihui ʷr jñæ pæ jabæ már bbuh car Jesús, bi xijmi:

—Nuquæ, ʷm Tzi Jmuquije, i jñin quer amigo, car Lázaro.—

4 Bbæ mí dyøj ya-ca, bi maḡ car Jesús:

—Jin da du car jñini ca i tzøhui. Nu ca da ncja, da niḡui te tza rá nzech ca Ocja. Guejtjo da niḡui te tza rá nzejquigö, ʷr Ttægui ca Ocja.—

5 Car Jesús mí ndo maḡ car Marta cja co cár cjujue, co hneḡ car Lázaro.

6 Pe bbæ mí dyøde, ya xi mí jñin car Lázaro, ndejma pé bú dedi yojpa pæ jabæ már bbuy.

7 Cja bbæ xquí tjoh cæ yojpa-ca, car Jesús bi xih quí amigo cæ mí ntzixihui:

—Nuya, pé gu möjö, gár möh pæ Judea.—

8 Bi daj ya quí amigo, bi xijma:

—Nuquæ, Maestro, jin tza bbe i cja mpa bbæ mí ne di möjtiqui gá doo cæ dda judío rá bbuh pæ Judea. ¿Dyocá pé guí ne gui maguæ pæ ya?—

9 Nu car Jesús bi dadi:

—Ndejma dí ne gu ma pæ. ¿Cja jin gui pehtzi doce hora hnajpa? Pa guejö, mpatjo. Bbæ i dyo bbæ mpa hnar cjahni, jin da mfehtze. I dyo rá zö, porque i niḡuitjo, jí bbe i hmexuy.

10 Pe bbæ to da hño bbæ nxuy, da fæntzi, porque jin gui ccahti jabæ rí ma. Nugö dí ncja ngu hnar cjahni i dyo bbæ mpa, porque jí bbe i tzæh car hora ca xí maḡ cam Tzi Ta jítzi.—

11 Diguebbæ ya, car Jesús bi xih quí möxte:

—Ya xí aḡ cam amigojæ, car Lázaro, pe nugö gu má dyö.—

12 Cja quí möxte bi dadijæ bbæ, bi hñimbijæ:

—Nuquæ, Tzi Ta, bbæ i ajtjo, pé ntoja da zö bbæ.—

13 Car Jesús mí ne di ma, ya xquí du car Lázaro. Nu quí möxte mí mbenijæ ncjahmæ mí ajtjo.

14 Nubbæ, car Jesús bi xijma clarotjojo:

—Ya xí ndu car Lázaro.

15 Dí mpöjco ca jí xta hmæh pæ ca xcá ndu. Como nuya, rá zö grí hñemeguijæ por rá ngue ca xquí ccahtijæ. Nuya, möj ya, gu ma grí ccahtijæ car Lázaro.—

16 Diguebbæ ya ca hnaa quí möxte car Jesús ca mí tsjifi ʷr cuate, gue car Tomás, bi xih cæ pe ddáa:

—Pe ntoja ya xta bbøhti næw Jesús. Pe gu möj ya, pa ddáa gár tugöjæ, dí göhtjojæ.—

Jesús es la resurrección y la vida

17 Bbæ mí zøti pæ Betania, car Jesús bi dyøde, ya xquí zæ go mpa ca xquí nttøh car Lázaro.

18 Car Betania co car Jerusalén mí jñajquihui como yo quilómetro madé.

19 Ya xquí guatijæ pæ jáw ngu car Marta co car María rá ngu quí amigohui. Göhtjo mí judiojæ. Cæ amigo-ca, már juhtibi í mayhui cæ yojo bbejñæ, como xquí du cár idaḡhui.

20 Nu car Marta, bb_u mí dyøde, ya xti zøh car Jesús, bi bøna nttzedi, bi ma bú ntjehui.

21 Cja guegue bi xih car Jesús:

—Nuque, am Tzi Jmuquije, bb_u güi hmajque hua, jin di du cam hñohui.

22 Pe guejtjo dí padi, göhtjo ca gui dyøjpi car Tzi Ta jitzí, da dyøte.—

23 Car Jesús bi xih car Marta, bb_u:

—Pé xta jña úr jña quer hñohui, xta nantzi.—

24 Diguebb_u ya, pé bi man car Marta:

—Jaa, ya xti padi, ba eh car pa bb_u xta jña úr jña, gue bb_u xta nantzi c_u ánima cja xta ncja car juicio.—

25 Nu car Jesús pé bi xifi:

—Guejquigö gu xox c_u ánima, gu cjaipi da jña úr jña c_u cjahni c_u xí ndu. C_u cjahni c_u mí emegui bb_u mí bb_utij_u, masque ya xí ndu, pé da jña úr jña-c_u.

26 Cja nu ca to i cjadi úr nzajqui, bb_u da hñemegui, masque da du cár cuerpo, da ttun car nzajqui ca jin da tjegue. Xiquigüe, ¿cja guí eme-na?—

27 Bi daj ya car Marta, ina:

—Jaa, Tzi Ta, nugö dí eme, guehque gúr Cristo, xí hñixqui car Tzi Ta jitzí, úr Tzi Ttaqui ca Ocja. Guehquigüe ndí tøpiquije güi hñecua jar jöy.—

Jesús llora junto al sepulcro de Lázaro

28 Ncjan_u gá ndah car Marta, cja diguebb_u ya bi ma bú nzoh cár cjujue, bi cjontibitjo, ina:

—Ya xí nzøh cam Maestroj_u, bí bbøh p_u, bí nzohqui.—

29 Nu car María, bb_u mí dyøj ya c_a, bi ma nttzedi, bi ma bú ntjehui car Jesús.

30 Car Jesús jí bbe mí cati p_u jar jñini. Már tøhmitjo p_u jab_u xcuí ntjehui car Marta.

31 Nu quí amigo car María co car Marta már bb_uh p_u jar nguhui, már juhtibij_u úr m_uy car María. Cja bb_u mí bøna nttzedi car María, bi mben quí amigo, más ya xi mír ma jar lugar p_u jab_u xquí ttøh car Lázaro, mír má du nzom p_u, eso bi denij_u gá möjm_u p_u hneje.

32 Cja car María, bb_u mí zøn n_u jab_u már bb_uh car Jesús, bi ndandiñajm_u jáy hua, bi xifi:

—Nuque, am Tzi Jmuquije, bb_u güi hmajque hua, jin di du cam ida.—

33 Nu car Jesús, bb_u mí ccahti már zon car María cja co c_u judio c_u xquí denij_u, nub_u bi ndo ungui dum_uy, bi ntzøte.

34 Diguebb_u bi dyöni:

—¿Jab_u guehp_u xcú dyøh quer ánimaj_u?—

Cja bi dadij_u:

—Bú eque gui ccahtitsje t_u, Tzi Ta.—

Cja bi guati p_u car Jesús.

35 Nubb_u, bi nzon car Jesús hneje.

36 C_u ddaa c_u judio bi majm_u, bb_u:

—¡Te tza ngu mí ne car Lázaro!—

37 Guejtjo mí bb_uh p_u c_u ddáa c_u bi majm_u:

—Gue nar hñøjø-n_u bi xoiquibi quí dö hnar godö. ¿Cja jin di jogui di ccax car Lázaro pa jin di du hneje?—

Resurrección de Lázaro

38 Diguebb_u ya, pé bi ndo ntzøti car Jesús, bi ma gá nguati car lugar p_u jab_u xquí ttøh car ánima. Múr cueva-cá, xquí cjoti cár goxtji co hnar ndo meöo.

39 Nubb_u, bi man car Jesús:

—Gui cjahtzij_u ya n_{er} me_{do}, dí_r ma hnanguadi.—

Nu car Marta, cár ncju car ánima, bi xifi:

—Nuque, Tzi Ta, ya xí cja go mpa ca xcá ndu. Pé ya xí xagui.—

⁴⁰ Nu car Jesús bi dajti:

—Gui mbengue tza ca xtú xihqui, bb_u gui hñemegui, xtí ccahti te tza rá nzech ca Ocja.—

⁴¹ Diguebb_u ya bi gahztzij_u car doo. Ma ya car Jesús bi nøhtzi jar jitzi, bi nzoh ca Ocja, bi ma:

—am Tzi Taqui, cjamadi quer tzi jmajte, xcú dyøh ca xtú øhqui.

⁴² Dí padi, cada bb_u dí nzohqui, guí øjtigui. Pe xtú xihqui nar palabra-na pa da dyøj ya cjahni rá ngu y_u i bb_ujcua, cja pa da hñemej_u, guehquigue xcú penqui hua jar jøy.—

⁴³ Mí guaj ya mí man y_u palabra-y_u, cja bi nzoh car Lázaro, bi mahti nzajqui, ina:

—Nuque, Lázaro, bú pøj ya.—

⁴⁴ Diguebb_u, bi bøn car ánima, mí bbantitjo c_u dajtu jáy hua co jáy dye. Guejtjo mí hñhti cár ña co pe hnar dajtu. Cja car Jesús ya bi xih c_u cjahni:

—Nuya, gui xohtibija y_u dajtu, gui jøguij_u da hño libre.— Cja bi cjaipij_u.

Conspiración para prender a Jesús

⁴⁵ Már ndo ngu c_u judio c_u már tenij_u car María bb_u mí jña ú_r jña car Lázaro. Por rá nguehca gá ccahtij_u ter be_h ca bi ncja, bi hñemej_u car Jesús.

⁴⁶ Nu c_u dda qui jefe c_u judio bi ma bú ñahui c_u fariseo, bi xijm_u te xqui dyøti car Jesús.

⁴⁷ Diguebb_u ya, bi jmuntzij_u c_u jefe c_u mí mandadobi c_u möcja cja co c_u fariseo, bi dyøtij_u hnar junta, bi nzojm_u hneje c_u pé dda tita c_u mí ja ú_r cargoj_u. Már bb_uh p_u göhtjo c_u jefe c_u mí ntjum_uy, cja bi ñaju digue car Jesús. Bi majm_u:

—¿Ja gu cjaipij_u car hñøjø-ca? I ndo øti rá ngu milagro.

⁴⁸ Bb_u gu jøguij_u da ncjadina, nubbá, göhtjo da hñeme y_u cjahni cja da hñixj_u gá rey. Nubb_u, du øh c_u autoridad romano, da yøhti cam templojm_u cja da jñangui cam cargoj_u. Guejtjo da möhti rá ngu y_um cjahnij_u.—

⁴⁹ Diguebb_u ya, ca hnar hñøjø ca mú_r damöcja, bi ña hneje. Mí ju cár tjuju mú_r Caifás. Car cjeja-ca, guegue mí ja cár cargo ga damöcja, mí mandadobi c_u pe dda möcja. N_{er} Caifás bi xih c_u pé ddáa, ina:

⁵⁰ —Nuquej_u, jin te guí padij_u, jin guí ntzohmij_u ja gu ncjaj_u pa jin da mpun cam naciónj_u. Nugö, dí ina, más bí conveni da du ca hnaatjo _{er} hñøjø, cja jin gu nesta gu tuj_u, dí göhtjoj_u.—

⁵¹ N_{er} palabra n_u bi man car Caifás, jin guá hñeje digue cár mfenitsje, nu ca Ocja bi un car palabra-ca. Como car Caifás mú_r damöcja, cja mí pehtzi cár cargo car cjeja-ca, ca Ocja bi cjaipi bi ma ja dí_r du car Jesús pa jin di bbedi göhtjo c_u cjahni judio.

⁵² Bb_u mí du car Jesús, cierto bi möx c_u cjahni c_u mí judio, pe jin gui jøña-c_u. Guejtjo bi mötzi göhtjo qui cjahni ca Ocja, cja nucá, mí bb_upju göhtjo c_u pé dda nación hua jar mundo. Mí huanihui c_u pe dda cjahni c_u jin gui eme. Bi du car Jesús por rá ngue göhtjo c_u to di hñeme, cja bi pejni göhtjo-c_u, pa bi cja_u ú_r familia ca Ocja.

⁵³ Nubb_u, desde car pa bb_u mí man car damöcja, mí conveni pa di du car Jesús cja jin di du c_u pe dda cjahni rá ngu, c_u möcja c_u mí mandado mí jonij_u ja dí_r möhtij_u car Jesús.

⁵⁴ Eso, bi wem p_u Jerusalén car Jesús. Ya jin guá hño p_u jab_u mí bb_uh c_u jefe c_u mí mandadobi c_u judio. Bi b_om p_u jar estado Judea, bi ma gá ma p_u hnar tzi jñini ca mí tsjifi Efraín. Nuca, mí bb_u jar nttzani car desierto, p_u jab_u jin tza mí bb_u cjahni rá ngu. Car Jesús bú hmajti p_u co ni qui möxte.

⁵⁵ Mí bbeh tz_u pa di tzo cár mbaxcjua c_u judio ca mí tsjifi ur Pascua. Már ngu c_u cjahni ya xi mí möjm_u p_u Jerusalén pa di jñojquij_u ante que di ncja car mbaxcjua. Mí nxajm_u ncja ngu mir man cár ley gueguej_u.

⁵⁶ C_u cjahni c_u xquí möjm_u p_u Jerusalén pa di zöj_u car mbaxcjua, mí dyo mí jonij_u car Jesús. Cj_a bb_u már bb_upj_u p_u jar templo, mí hñöntsjej_u, mí majm_u: —¿Te gui mbengu_uej_u? ¿Cj_a du eh car Jesús hua jar mbaxcjua, o jin du eje?—

⁵⁷ Como c_u fariseo co hñeh c_u jefe c_u mí mandadobi c_u möcj_a, ya xquí unij_u car orden, bb_u to di badi jab_u már bb_uh car Jesús, di ma du ngöxte pa di ttz_udi cja di cjoti födi.

Una mujer unge a Jesús

12

¹ Bb_u mí bbejti ddahto mpa pa di tzo car mbaxcjua, car Jesús bi ma p_u jar tzi jñini Betania, p_u jab_u mí bb_uh car Lázaro. Guegue-c_u xquí du, cj_a car Jesús, pé xquí xotzi.

² P_u jar ngu_u car Lázaro co c_u yojo qui ncju, bi ttøhtibi car Jesús hnar jñuni. Car Marta bi dö car jñuni. Nu car Lázaro már jubi c_u pe dda cjahni p_u jar mexa, már tzij_u.

³ Diguebb_u ya bi ñuti car María, mbá t_u madé litro ur perfume ca mí tsjifi ur nardo, már ndo ma_udi. Bi xihztibi qui hua car Jesús, cj_a bi dujquibi qui hua co ni qui xt_a. Cj_a car ngu ya bi nd_u cár jñ_a car perfume.

⁴ Már bb_uh p_u hneje ca hnaa qui möxte car Jesús ca mí tsjifi Judas Iscariote, cár tt_u car Simón. Guegue di dö car Jesús. Bi man car Judas, in_a:

⁵ —¿Dyoc_a xí mfön nar perfume-n_u? Di jogui di bbö por jñ_u ciento ur domi, cj_a di tjejq_uibi c_u tzi probe.—

⁶ Car Judas bi ma nar palabra-n_u ncjahm_u de vera mí jujq_ui c_u probe, hne jí mí jujq_ui. Jøntjo gá mantjo, como guegue mí t_u car ddøz_a p_u jab_u mí tt_uti car domi, cj_a mí jajqui hna parte car domi, mí p_e.

⁷ Nu car Jesús bi ma:

—Dyo te gui xij nar bbejñ_a. Rá zö n_u xí dyøjtigui. Guegue xí mehtzi nar perfume pa di xizqui car pa bb_u xt_a hñöjcö, cj_a exque xí xizqui ya.

⁸ Göhtjo ur tiempo da hmaj y_u tzi probe pa gui föxj_u-y_u, pe nugö, jin gui göhtjo ur tiempo gu hmajp_u.—

Conspiración contra Lázaro

⁹ Rá ndo ngu c_u judio bi dyødeje, már bb_uh p_u Betania car Jesús, cj_a bi hñeje bi möjm_u p_u, jin gui jøntsje pa di cc_uhtij_u car Jesús, pe guejti car Lázaro, como car Jesús xquí cajpi xquí jñ_a ur jñ_a.

¹⁰ Por rá nguehca, qui jefe c_u möcj_a bi mbenij_u di möhtij_u car Lázaro hneje.

¹¹ Como guehca gá jñ_a ur jñ_a car Lázaro, ya jin tza mí dden c_u möcj_a c_u mí p_ehtzi cár cargoj_u. Már ngu c_u cjahni, ya xi mí tenij_u car Jesús cj_a mí emej_u guegue.

Jesús entra en Jerusalén

¹² Már ndo ngu cjahni xquí möjm_u Jerusalén pa di zöj_u car mbaxcjua ca ya xti ncja p_u. C_u ddaa cjahni-c_u, bi möjm_u p_u Betania, bi ma bú cc_uhtij_u car

Jesús cja co car Lázaro, cja pé bú cojmu pu Jerusalén. Diguebbu ya, ca rá yojpa, bi dyøh cu cjhni cu már bbuh pu Jerusalén, ya xti zøm pu car Jesús hneje.

¹³ Nubbú, bi bøniyu du tjamu car Jesús, cja bú tajquiyu qui xi cu dentji, mí pøjmu pu jar hñu pu jabu mbá eh car Jesús. Guejtjo mí ndo majmu nzajqui, mí inaju:

—Dí xøjtibiyu car Tzi Ta jitzu. Guegue da bendecibi nar hñøjø nu ba eje, como xpá mejni cja xí un cár ttædi. am reygøju-nu, nugøju dí cjhni israelitaju.—

¹⁴ Car Jesús ya bi døti hnar tzi burrotjo, cja bi tøgue. Ncjaru gá nzañ car palabra ca i mam pu jar Escritura:

¹⁵ Dyo guí ntzujyu, guí minguju Jerusalén,

Jiantijmaju, ya xpá ej nir reyju, ba tøm hnar tzi burrotjo.

¹⁶ Jin te gá mben qui mõxte car Jesús car hora ca má cuti pu Jerusalén ncja ngu hnar rey, má tøm car tzi burrotjo. Hasta guehpü mí ttzix car Jesús pu jitzu, nubbu, bi mbeniyu cja bi badiju, por rá ngue ca xquí ncja, xquí zadi ncja ngu ga mam pu jar Escritura.

¹⁷ Cu cjhni cu mí yojmu car Jesús bbu mí xox car Lázaro, bi ndo ngøxteju, bi xih cu pe dda cjhni te xcu ccahtiju.

¹⁸ Eso, bi bøm pu Jerusalén cu pe dda cjhni rá ngu, bi ma bú ntjeju car Jesús, como xquí dyødeju, guegue-ca xquí xoxi hnar ánima.

¹⁹ Nubbú, más mí ndo ntzøtijyu cu fariseo. Mí ñatsjeju, mí majmu:

—Jiantijmaju, zja gu ncjaju ya? Göhtjo yu cjhni i teniyu guegue.—

Unos griegos buscan a Jesús

²⁰ Cu cjhni israelita cu xquí ma pu Jerusalén, xquí mõjmu car mbaxcju pa di ndaneju ca Ocja. Guejtjo mí yojmu cu dda griego.

²¹ Cu cjhni-cu bi guatiju ca hnár mõxte car Jesús ca mí ju cár tjuju múr Felipe. Guegue car Felipe múr mingu car jñini Betsaida, pu jar estado Galilea. Nu cu griego bi dyøjpi ur tsjequí car Felipe pa di ccahtiju car Jesús, bi hñimbiju:

—Nuque, tada, dí neje gu ccahtije tzu car Jesús, pa gu ñaje.—

²² Diguebbu ya car Felipe bi ma bú xih car Andrés, cja gueguehui ya, bi mehui bú xijmi car Jesús.

²³ Nu car Jesús bi xih qui mõxte:

—Ya xí nzøh car hora ca mí nesta di ncja. Nugø dúr cjhni xpá bbenqui hua jar jøy. Por rá ngue ca xta ncja, da ñigui, i ndo izqui cam Tzi Ta.

²⁴ Dyøjmaju na gu xihquiyu. Nugø dí jñebbe hnar ttey. Bbu da bboni jar jøy hnar ttey, da mbödi, cja pé da føtze, da te. Nubbú, pé da ndo nxanti rá ngu. Pe bbu da bbøhtzitjo cja jin da bboni, segue da hnaadi car ttey, jin jabu dri nguqu, bbu.

²⁵ Ca to i føm cár vida hua jar mundo, eso, jin gui ne da dengui, ndejma da bbøh cár vida. Nu ca to jin gui jøjqui cár vida hua jar mundo, pe i ungui ur muy da dengui, masque da ncjajpi ca te da ncjajpi, guegue da mehtzi car nzajqui ca jin da tjege.

²⁶ Ca to i ne da sirvegui, i nesta da dengui, cja nupu jabu gu hmajcö, guejti guegue da hmuh pu hneje. Ca to da pejpiguigö, cam Tzi Ta jitzu da nú rá zö car cjhni-ca.

²⁷ Nuya, i ndo mbɛn nɛm mɛy ja gu ncja. ¿Ter bɛh cɔ gu xih cam Tzi Ta? ¿Cja gu ɔjpi: “Nuquɛ, Tzi Ta, fɔxqui tzu, pa jin gu nesta gu tu”? Jin da jogui gu ɔjpi ncjapɛ, como guehca xtá eh-ca.—

²⁸ Diguebbɛ ya car Jesús bi nzoh ca Ocja, bi xifi:

—Nuquɛ, Tzi Ta, ya xí nzoh car hora gu tu. Pe ndejma gui cjagui ca i nesta pa da ttizquigɛ.— Cja bbɛ mí guadi mí ma ncjanɛ, bi dyoh hnar jña mbí ña pɛ jar jitzí, mí ma:

—Por rá ngue ca xcú dyote, ya xtú cjagö xí hñizquigö yɛ cjahni, cja pé gu yojpi gu cjaipi yɛ cjahni da hñizquigö por rá ngue ca ya xta ma da ncja.—

²⁹ Nu cɛ cjahni cɛ már bbɛh pɛ, bbɛ mbí ña car Tzi Ta pɛ jar jitzí, bi dyodejɛ hnar ndo ruido. Cɛ ddáa ya, mí majmɛ, xquí mfɔjni car jitzí. Nu cɛ pé ddaa ya mí majmɛ, múr anxe ca Ocja már nzoh car Jesús.

³⁰ Diguebbɛ ya, car Jesús bi xijma:

—Nar jña nɛ xcú dyɔjmɛ, jin gui jønguitsjegö xí nzorquigö. Guehquitjoguejɛ hneje, xí nzohquijɛ.

³¹ Nuya, ya xí nzoh car hora gu tu, cja por rá guehca, car Tzi Ta jitzí da juejqui yɛ cjahni yɛ i bbajcua jar jöy. Car hora ca xtá tugö, xta tjaiquibi cár cargo ca Jin Gui Jo. Xta tjaiquibi ca rí mandado hua jar mundo.

³² Cja nugö, bbɛ xta ddɔjtigui pɛ ña pɛ jabɛ da jiantigui cɛ cjahni, gu nzotibi quí tzi mɛy göhtjo cɛ cjahni, santá du ejmɛ pa da badijɛ toguigö.—

³³ Nar palabra nɛ bi man car Jesús mí ne di ma ja ncja dír du.

³⁴ Nu cɛ cjahni cɛ már ødeju bi dajtijɛ:

—I xijquije cɛ maestro cɛ xí nxòh cɛ Escritura, bbɛ xtu eh car Cristo ca da hñix ca Ocja pa da mandadoguije, guegue-cá da hmɛy göhtjo ɛr tiempo, jin da du. Nuquigɛ, ncjahmɛ hnahño gri xijquije. Como guí xijquije i nesta da ddøti pɛ ña ca hnar cjahni ca guí mangue, xpá bbejni hua jar jöy. Xijquije tzu, ¿to car cjahni-ca?—

³⁵ Diguebbɛ ya pé bi man car Jesús:

—Dí bbajtigö hua jabɛ guí bbajquejɛ, dí ncja ngu car jiahtzi. Pe ya xqui chi tchɔtjo i bbɛdi pa gu tzoquijɛ. Guí tɛnguijɛ ya, cja ya dí bbajpɛ hua. Ya xqui guejti pɛ xta zɛhquijɛ car bbɛxuy, cja nubbá, ya xcúr wengö hua. Dyo guí ncjajɛ ncja ngu cɛ dda cjahni cɛ i dyo jar bbɛxuy cja jin gui padi jabɛ rí möjmɛ.

³⁶ Nugö, dí ncja ngu car jiahtzi. Gui hñemeguijɛ menta guí ccajtiguujɛ, pa da hmɛh car jiahtzi mbo ir tzi mɛyɛ.—

Bbɛ ya xquí man yɛ palabra-yɛ car Jesús, diguebbɛ bi weguehui cɛ cjahni cɛ már nzofo, bi wem pɛ.

Por qué los judíos no creían en Jesús

³⁷ Nu cɛ cjahni-cá, masque ya xquí ccəhtijɛ nduntji milagro cɛ xquí dyøti car Jesús, pe jin gá hñemejɛ, ¿cja xcú hñeh ca Ocja guegue?

³⁸ Ncjapɛ gá nzɛh car palabra ca xquí man car profeta Isaías pɛ jar Escritura: I ma ncjahua:

Nuquɛ, ɛm Tzi Taquí, tzi yotjo cɛ cjahni xí hñeme car palabra ca xtú mangö. Xtú ndo øti milagro co ni quer ttzɛdi, pe jin tza to i ɛme, más guehquigɛ xcú pɛnquigö.

³⁹ Eso, jí mí tzö di hñeme car Jesús cɛ cjahni rá ngu, como ya xquí mbɛn ca Ocja di ncjajɛ pɛ. Bi ncjá ncja ngu ga ma na pe hnar palabra na bi escribi car profeta Isaías. I ma ncjahua:

⁴⁰ Ca Ocja bi gojtibi quí döjɛ, pa jin di ccəhtijɛ,

Guejtjo bi cjaipi quí m̄yju ncja hnar do gá mēdo, pa jin di ntiendeju.

Mí mā guegue: “Xí ncjap̄u yu c̄jahni, pa jin du cojmū jabū dí bb̄uy c̄ja jin di jionguigö,

Como, bb̄u di jionguigö, gua jojquibi quí tzi m̄yju.”

⁴¹ Bi ncjanū gá man car profeta Isaías, como guegue bi bādi ja di ncja car Cristo ca di hñeje. Bi c̄ahti te tza drá j̄tzi car cargo di mētzi-ca.

⁴² Pe ndejmā bi hñeme car Jesús cū ddáa quí jefe cū judio. Nucá, jí mí ncjuanijū más mí emejju, como mí tzujju cū fariseo. Ya xquí man cū fariseo, bb̄u to di mā, guegue car Jesús múr Cristo ca xquí hñix ca Ocja, di fongui jar temploju.

⁴³ Cū jefe cū bi hñemeju, jin gá ncjuaniju, como mí ndo neju pa di tt̄ihtzibiju, c̄ja jin tza mí neju di hm̄ap̄ju pa di tzoh ca Ocja.

Las palabras de Jesús juzgarán a la gente

⁴⁴ Diguebb̄u ya, car Jesús bi ñā nzajqui, bi mā:

—Car c̄jahni ca i emegui, jin gui j̄ñaguigö i emegui. Guejtjo i eme cam Tzi Ta ca xpá menqui.

⁴⁵ Guejtjo di xihquiju, ca to i c̄cajtiguigö, ncjahmū ya xí c̄c̄ahti cam Tzi Ta ca xpá menquigö.

⁴⁶ Nugö, xtá ejcua jar mundo ncja ngū hnar jiahtzi, pa jin da go jar bb̄exuy car c̄jahni ca da hñemegui.

⁴⁷ Ca to da dyøj yu palabra yu dí mā c̄ja jin da dyøjte, da ttun cár castigo, pe jí rí ntzöhui da mā guegue, guejquigö dí un cár castigo. Nugö, jí xtá ejcö hua jar jöy pa gu castiga yu c̄jahni. Xtá eje pa gu un car nzajqui ca jin da tjegue.

⁴⁸ Nu car c̄jahni ca jin gui ne da hñeme, ¿c̄ja xpá menquigö car Tzi Ta j̄tzi? c̄ja jin gui ne da dyøjti yu palabra yu dí mā, cierto ba eh car pa bb̄u xta tsjifi, i ndujp̄ite, c̄ja xta ncastiga. Bb̄u xta m̄ben yu palabra yu xtú mā, xta b̄atsje mbo úr m̄uy, rí ntzöhui da ttun cár castigo, como rá ntzto ca xí dyøte.

⁴⁹ Jin gum̄ mfenitsjegö yu palabra yu dí xihquiju. Nu cam Tzi Ta ca xpá menqui, guegue xí xijqui ter b̄eh ca gu mā, c̄ja co ja ncja gár nzoj yu c̄jahni.

⁵⁰ Dí pādi, por rá nguehcā dár øti ca i xijqui cam Tzi Ta j̄tzi, dí pehtzi car nzajqui ca rí hñe guegue, gue car nzajqui ca jin da tjegue. Eso, dí nzohquiju ncja ngū ga xijqui cam Tzi Ta. Dí xihquiju göhtjo ca i b̄bejpigui guegue.—Ncjap̄u gá man car Jesus.

Jesús lava los pies de sus discípulos

13

¹ Bb̄u ya xti ncja car mbaxcjua ca mí tsjifi ur Pascua, bi bah car Jesús, ya xquí zuh car pá pa di b̄ongua jar jöy, c̄ja pé drí ma pū jabū bí bb̄uh cár Tzi Ta. Desde bb̄u mí mādi mí nzoh quí amigo cū mí teni, mí mādi hasta gue bb̄u mí du.

² Car Jesús már tzi car cena, már tzihui quí möxte, c̄ja már bb̄uh pū hneje car Judas Iscariote, cár ttu car Simón. Guegue car Judas ya xquí m̄beni di dō car Jesús pa di bb̄öhti. Ca Jin Gui Tzö xquí un car m̄feni-ca.

³ Nu car Jesús mí pādi xcuí hñe guegue pū jabū bí bb̄uh ca Ocja, c̄ja ya pé xti ma drí goh pū. Guejtjo mí pādi, cár Tzi Ta pū j̄tzi xquí un cár cargo c̄ja xquí uní ur tsjejqui di dyøti ca te mí ne.

⁴ Bb̄u már tziju car cena, bi bb̄öh car Jesús, bi m̄øh car dajtu mí p̄öti, c̄ja bi gah hnar toalla, bi duhti pū jar ngati.

⁵ Diguebb_u ya, bi xiti deje hnar bandeja, bi mudi bi xajquibi qui hua qui möxte. Hna-hnaa gá xajquibi cja pé bi dujquibi co ni car toalla xqui duhti jar nguti.

⁶ Bb_u mí zøh p_u jab_u már ju car Simón Pedro, ya xi mír ma di xajquibi qui hua, nu car Pedro, bi ccax car Jesús, bi xifi:

—Nuque, Tzi Ta, ¿cja bí jogui guehquigüe gui xaguigui yam hua? Jiey ya.—

⁷ Car Jesús bi dajti bb_u:

—Nuya, jin guí ntiende te rá nguehca dár xajqui yir huaj_u. Hasta bb_u ya xtrú ncja ca xta ncja, nubb_u, cja xqui ntiendej_u, bb_u.—

⁸ Nubb_u, pé bi man car Pedro:

—Jin gu jequi gui xaguigö yam hua.—

Cja diguebb_u ya bi dah car Jesús, bi xifi:

—Bb_u jin gu xaguigui yir hua, ya jin gu tzo gui tengui bb_u.—

⁹ Car Simón Pedro, bb_u mí dyøh c_u palabra-cá, nubb_u, bi pöta nttzedi qui mfeni, bb_u, bi ma:

—Jin gu jøntsje yam hua gui xaguigui. Guejtjo gui xaguigui tz_u yam dye cja co nam ña hneje.—

¹⁰ Diguebb_u ya, bi man car Jesús:

—Car cjhni ca xí nxaja, jin gui nesta jab_u pé da tsjajquibi, jøntsje qui hua. Nuquej_u, gui bb_up_u limpio, masque jin gui göhtjoiquigüe.—

¹¹ Bi man car Jesús, jí mí göhtjo mí bb_up_u limpio mbo í mayj_u, porque guegue mí padi toca di dö.

¹² Cja bb_u mí guadi mí xajquibi qui hua göhtjo qui möxte, car Jesús pé bi möti car dajtu xqui møgue. Cja diguebb_u, pé bi guati p_u jar mexa, bi mibi qui möxte, cja bi xijm_u:

—Nuquej_u, ¿cja guí ntiendej_u te rá nguehca xtú cjahquij_u ncjan_u?

¹³ Guí xijquij_u ir maestroguij_u hne ir tzi Jmuguij_u. Cierito ca guí majm_u, hneje.

¹⁴ Macja ir Jmuguij_u hne ir maestroguij_u, nugö xtú xajqui yir huaj_u. Guehquitjogüe_u, rí ntzøhui cada hnaaquiugüe_u gui xajquibi qui hua quir hñohuij_u, gui dyøhtibij_u ca te da nesta.

¹⁵ Xtú ddahquij_u hnar ejemplo pa gui tenij_u. Xtú ncjagö ncja hnar mefitjo. Gui dyøtitsje_u ncja ngu xtú øjtiquij_u.

¹⁶ Cja gui dyødeju nar palabra na dí xihquij_u: ca tengü da ttizquij_u jin da tjoh ca tengü xí ttizquigö. Ca tengü da ttihzibi y_u jmandadero jin da tjoh ca tengü xí ttihzibi nar jm_u-y_u.

¹⁷ Bb_u ya xqui ntiendej_u y_u palabra xtú xihquij_u, gui dyøtij_u ncjar_u, pa gui ndo mpöjm_u bb_u.

¹⁸ Jin gui göhtjoiquigüe_u, dí xihquij_u gui dyøtij_u ncjar_u, sino jøñ_u y_u ddaa y_u xtú juajni pa da hñemegui. Dí padi to c_u xtú juajni. Ndejma i bb_uquiugüe_u ca hnaa ca jin gui megui. Como i nesta da ncumpli nar palabra na i jux p_u jar Escritura: “Ca hnam amigo ca ndí jeguebbe cam tjujme, xí cja am contra.”

¹⁹ Nuya dí xihquij_u te da ncjagüigö, ante que da ncja, pa bb_u xta ncja, jin gui yomfenij_u, pe gui hñemej_u, cierto guejquigö dúr cjhni xpá menquigö ca Ocja.

²⁰ Cierito nar palabra na dí xihquij_u, ca to da nú rá zö cam jmandadero ca xcuá pejnigö, ncjahm_u guejquigö hneje da núgui rá zö. Hnequigö, bb_u da núgui rá zö hnar cjhni, i pøni ncjahm_u gue cam Tzi Ta ca xpá menquigö xtúrecibi hneje.—

Jesús anuncia que Judas lo traicionará

²¹ Car Jesús, bb_u mí guadi mí ma_n ya palabra-ya, bi ndo ntzøte, cja bi ndo ungui *ur* dumay. Nubb_u, pé bi nzoh qui möxte, bi xijm_u claro ter beh ca di ncja:

—Cierto na dí xihquij_u, i bb_uhquigüe_u ca hnaa ca da döguigö pa da bböjtigui.—

²² Nu qui möxte ya, bi ma_{di} bi nccahtitsje_u, cja mí hñöntsje_u, çtoc_a di dyøhtibi-ca?

²³ Már ju_u p_u jar mexa car Jesús cja co qui möxte, cja ya ca hnaa ca más mí ne, már nzøtihui car Jesús.

²⁴ Nubb_u, car Simón Pedro bi nzoh ca hnaa, bi xifi di dyöni tz_u car Jesús toca di dö.

²⁵ Diguebb_u ya, car möxte-ca bi ntjahtzi gá nguati car Jesús, bi dyöni:

—Nuquigüe, Tzi Tada Jesús, çtoc_a da döqui ya?—

²⁶ Car Jesús ya bi dajti guegue, bi hñimbi:

—Gu tja_hmi hna pedazo *ur* tjujme hua jar moji. Car cja_hni ca gu uni, guehca da dögui-ca.—

Bb_u mí ma ncja_u, bi moh hna pedazo *ur* tjujme cja bi un car Judas Iscariote, cá_r tt_u car Simón.

²⁷ Bb_u mí jñ_a car pedazo *ur* tjujme car Judas, exque bi dyembi *ur* may di dyøti ca mí xih ca Jin Gui Jo. Diguebb_u ya car Jesús bi xifi:

—Dyøti nttz_edi ca guí ne gui dyøte.—

²⁸ Nu c_u pe dda qui amigo car Jesús c_u már tzij_u jar mexa, jin to gá mba_{di} te mí ne di ma_n c_u palabra c_u xqui tsjih car Judas.

²⁹ Mí jna_u, car Jesús már nzoh car Judas, como nua_a mí tu car ddøza ca mí c_u car domi. Mí mbenij_u, más már xih car Judas di ma du töy tema cosa mí nestaj_u pa car mbaxcju_a, o di uni algo *ur* domi c_u tzi probe.

³⁰ Nu car Judas, bb_u ya xqui jñ_a car pedazo *ur* tjujme, nubb_u, bi bøm p_u jab_u már tzij_u. Cja ya xi mí nxuy.

El nuevo mandamiento

³¹ Bb_u ya xqui bøn car Judas, bi ma_n car Jesús:

—Nuya xta fa_{di} ja ncja ga hñizquigö cam Tzi Ta, nugö dú_r cja_hni xpá menqui hua jar jöy. Por rá nguejquigö xta fa_{di} hneje te tza rá nzeh ca Ocja.

³² Cja bb_u xta ncja n_u dí xihquij_u, nubb_u, cam Tzi Ta pé xta hñizquigö p_u jab_u bi bb_u guegue, cja más da ndo ttizquigö, bb_u, nugö *ur* Tt_ugui ca Ocja. Cja ncjatic_a da ncja y_u xtú xihquij_u.

³³ Nuque_u, *am* tzi bajtziquij_u, ya xqui tchatjo *ur* tiempo gu hmap_u. Xqui jiongij_u, pe jin gui tøjquij_u, como jin gui tzö gui möjm_u p_u jab_u dá_r magö. Dí xihquij_u mismo na_r palabra na dú xih qui jefe c_u judio ma_hmeto. Nuya, dí xihquij_u hneje.

³⁴ Dí tzo_hquij_u hnar ddadyo jmandado. Gui majtsje_u, guí göhtjo_u, como ngu xtá ma_hquigöj_u.

³⁵ Bb_u gui majtsje_u, guí göhtjo_u, nubb_u da fa_{di}, cierto, *am* cja_hniquigüe_u.—

Jesús anuncia que Pedro le negará

³⁶ Diguebb_u ya car Simón Pedro bi dyön car Jesús:

—Nuque, Tzi Ta Jesús, çjab_u guí_r ma ya bb_u?—

Cja bi dajti car Jesús:

—Nugö, p_u jab_u dár ma, jin gui tzö gui möjm_u ya. Xta zøh car pa xquí möjm_u p_u, pe jin gui guejya.—

³⁷ Diguebb_u ya, pé bi dyön car Pedro, bi hñina:

—Nuque, Tzi Jm_u Jesús, ¿dyoca jin da jogui gu tenqui ya? Dí bb_uy dispuesto gu tenqui, masque xin gu t_u por rá nguehquig_u.—

³⁸ Ma ya pé bi dah car Jesús:

—¿Cja cierto, gui bb_uy dispuesto gui t_u por rá nguejquigö? Dyøjmaja na dí xihquí ya, ante que da mah car ndøxca rá nxunya, gui ma gui cøngui jñ_u vez, gui ma, jin gui meyagui.—

Jesús, el camino al Padre Celestial

14

¹ Diguebb_u ya, car Jesús pé bi xih qui möxte:

—Dyo gui ntzøtj_u ca ya xtrá magö. Gui hñemej_u ca Ocja. Guejtigö, gui hñemej_ugöj_u hneje.

² P_u jár ngu cam Tzi Ta i bb_uy rá ngu c_u ngu p_u jab_u gui tzøyaj_u. Bb_u jin di ncjap_u, jin gua xihquij_u xquí möjm_u p_u. Nuya, ya xtrá magö, gu ma grí jojqui car lugar p_u jab_u gui hm_up_u.

³ Diguebb_u ya, bb_u ya xcrú jojqui, xcuá cojcö pa gu tzixquij_u. P_u jab_u gu hm_ujcö, guehquitjog_ue_u gui ma grí hm_up_u hneje.

⁴ Ya xquí padij_u jab_u gu ma, cja guejtjo gui padij_u car hñ_u.—

⁵ Nubb_u, bi man car Tomás, bi dyön car Jesús:

—Nuque, Tzi Jm_u, jin dí padije jab_u grí ma. ¿Ja grá pajcöje car hñ_u, bb_u?—

⁶ Car Jesús bi xifi:

—Nugö dúr hñ_u pa gui tenguij_u, guejtjo dí xihquij_u ca ncjuani pa gui hñemej_u. Guejtjo dí jagö car nzajqui ca jin da tjegue pa gu ddaHQ_uij_u. Bb_u di jinagö, jin to di zøm p_u jab_u bi bb_uh cam Tzi Ta.

⁷ Bb_u gri padij_u toguigö, guejtjo gri padij_u to cam Tzi Ta. Pe nuya, ya xtú xihquij_u, pa gui padij_u ja i ncja cam Tzi Ta, como ya xcú ccajtiguij_u ja dí ncjagö.—

⁸ Diguebb_u ya, car Felipe pé bi xifi:

—Nuque, Tzi Ta Jesús, uj_utiguije t_u car Tzi Ta jitz_u, pa da mpöj y_um tzi m_uyje.—

⁹ Car Jesús pé bi dajti, bb_u:

—Nuque, Felipe, ya xná ngu tiempo xtú hm_up_u. Ya xquí padij_u ja dí ncjagö. ¿Cja jí bbe gui pad_u te _um ncjagöbbe car Tzi Ta jitz_u? Car cjahni ca xí ccajtigui, ncjahm_u ya xí cc_uhti cam Tzi Ta hneje. ¿Sá gui mangue bb_u: “Ujtiguije t_u car Tzi Ta jitz_u”?

¹⁰ ¿Cja jin gui eme, guejquigö dí bb_ubbe car Tzi Ta jitz_u cja dí yobbe-ca? Jin g_um mfenitsjegö c_u palabra dí xihquij_u. Nucá, ri hñeh cam Tzi Ta jitz_u. Guejti y_u göhtjo y_u dí øte, ncjahm_u i øti-yá cam Tzi Ta, como i bb_u mbo _um tzi m_uy guegue, i nzojqui.

¹¹ Gui hñemej_u na dí xihquij_u, nugö, dí bb_ubbe car Tzi Ta jitz_u, cja guegue i bb_u mbo _um tzi m_uy. O bb_u jí bbe gui emej_u ya palabra dí xihquij_u, nubb_u, gui mbenij_u ja i ncja y_u milagro dí øte, cja por rá nguej_u, gui hñemej_u, cierto dí yobbe car Tzi Ta jitz_u.

¹² Dí xihquij_u cierto, y_u cjahni y_u i emegui, da dyøti milagro ncja ngu y_u dí øtigö. Hasta más drá nzedi c_u milagro c_u da dyøtij_u ni ndra ngue y_u dí øtigö, como ya xtrá magö p_u jab_u bi bb_uh cam Tzi Ta.

13 Nuquejɛm, göhtjo ca te gui dyöjpijɛm cam Tzi Ta por rá nguehcá guír hñemeguijɛm, ɛr Ttugui ca Ocja, nugö xtá øtigö, pa da nigui te tza rá nzeh cam Tzi Ta jitzɛ.

14 Guejtjo, bbɛm te gui dyöjquijɛm gu øte por rá nguehcá guír hñemeguijɛm, xtá øtigö-ca.

Jesús promete enviar el Espíritu Santo

15 Bbɛm guí neguijɛm, gui dyøjtiguijɛm ca dí mandadoquiɛm.

16 Nugö xcuá öjpi cam Tzi Ta du pejnquiɛm ca hnaa ca da ujtiquijɛm car hñɛm, pa gui hmɛrjɛm-ca göhtjo ɛr vida.

17 Gue car Tzi Espiritu Santo gui hmɛrjɛm, cja guegue da ujtiquijɛm ca ncjuani. Car Espiritu-ca jin gui tzo da yojmi cɛ cjahni cɛ jin gui emegui. Nim pa i pah-cá çja i bbɛm guegue? Guejtjo jin gui padijɛm ja i ncja. Nuquejɛm, ya xquí padijɛm to car Tzi Espiritu Santo, como guehcá guí bbɛrjɛm-ca.

18 Nugö, ya xtá ma, pe jin gu tzoquiɛm ncja ngu tzi jioya. Xcuá cojcö pa pé gu hmɛrcöjɛm.

19 Pé hna ratotjo, cja ya jin da ccajtigui yɛ cjahni yɛ jin gui emegui. Pe nuquejɛm, xquí ccajtiguijɛm, como pé xta ncjadi cam nzajqui. Hñehquiguejɛm, car nzajqui ca xtá pehtzigö, gui ma gui pehtziguejɛm-ca hneje.

20 Car pa-ca, xquí padijɛm, dí göhtjojɛm dí bbɛrjɛm, nugö cja co cam Tzi Ta jitzɛ, cja co nuquejɛm. Nugö, dí yobbe cam Tzi Ta, co hñehquiguejɛm, dí yojmɛ hneje. Ncjahmɛ guír bbɛrcö mbo ir tzi mɛyɛm, cja cam Tzi Ta da núquiɛm, ncja ngu ga núguigö-ca.

21 Car cjahni ca ntjumɛy i negui, i mben cɛ jmandado cɛ xtú xihquiɛm, cja i øti-cɛ. Cam Tzi Ta jitzɛ da ne car cjahni-ca hneje. Hñequigö xtá ne car cjahni-ca cja xtá ujti rá zö, ja dí ncjagö.—

22 Diguebbɛm ya, bi man ca pé hnar Judas ca jí múr Judas Iscariote, bi dyön car Jesús:

—ÇTe rá nguehcá gui ma gui ujtiguie ja guí ncjague, pe nu cɛ cjahni cɛ i ten nɛr mundo, jin gui ma gui ujti-cɛ?—

23 Bi dah car Jesús, bi xifi:

—Car cjahni ca i negui, i øjti yɛ palabra yɛ dí ma. Cam Tzi Ta jitzɛ da ne car cjahni-ca. Nugö co cam Tzi Ta, gu cuatibbe car cjahni-ca, gu hmɛrjɛm guegue.

24 Car cjahni ca jin gui negui, jin gui cjaipi ncaso yɛ palabra yɛ dí ma. Yɛ palabra yɛ xtú xihquiɛm cja xcú dyøjmɛ, jin gɛm mfenitsjeje. Gue qui mfeni cam Tzi Ta ca xpá mejnquigö. Tzadi, car cjahni ca jin gui cjaipi ncaso ca dí ma, guejtjo jin gui cjaipi ncaso ca i man car Tzi Ta jitzɛ.

25 Yɛm palabra-yɛm, ya xtú xihquiɛm cja ya dí bbɛrtijɛm.

26 Pe bbɛm ya xcúr magö jitzɛ, gue car Tzi Espiritu Santo da ddahquiɛm consejo. Car Tzi Ta jitzɛ du pejnquiɛm-ca pa gui hmɛrjɛm. Da go guegue jam lugar, ncjahmɛ segue guír bbɛrtigöjɛm. Guegue car Tzi Espiritu Santo da ujtiquijɛm göhtjo ca gui nesta gui padijɛm, cja da mbembiquijɛm göhtjo cɛ palabra xtú xihquiɛm.

27 Nuya, ya xtí ne gu hñihquiɛm, cja dí ne gu tzohquiɛm hnar bendición, gue ca dí r jñɛ ir mɛyɛm. Jin dí hñihquiɛm ncja ngu di hñijte hnar cjahni ca di tendi nɛr mundo. Nugö, dí xihquiɛm, masque da zɛhquiɛm ca te da zɛhquiɛm, ndejma da jñɛ ir mɛyɛm. Dyo te guí mbenijɛm, cja dyo guí ntzuja.

28 Ya xcú dyödejɛm ca xtá xihquiɛm: “Ya xtár magö cja pé xcuá coji pa gu hmɛrjɛm.” Bbɛm ntjumɛy guír neguijɛm, güi mpöjmɛ ca xtá xihquiɛm, ya xtár ma

grí hmubbe cam Tzi Ta jítzi. Nubbá, da ndo ttizquigö bbu, como más i ttihztibi cam Tzi Ta ni ndra nguejquigö.

²⁹ Nuya, dí xihquijü ter bēh ca da ncjagui, pa bbu xta ncja-cá, ndejmā xquí hñemeguijü cja jin gui yomfenijü.

³⁰⁻³¹ Ya jim pé gu dé gu ñajü, como ya xpā eh ca hnáa ca i mandado hua jar mundo. Nucá, da dyøhtibi cár jmandado ca Jin Gui Jo, pe jin te i pehtzi úr ttzēdi pa da mandadogui. Nugö, gu jñēgui da dyøjtigui ca xí ttuni ar tsjejqui da dyøjtigui, pa ncjarü drí nīgui, dí ndo ne cam Tzi Ta, cja dí øte ncja ngu xcá bbejpigui. Bbörjü ya, gu wenijü hua.—

La planta de uva y sus ramas

15

¹ Diguebbu, pé bi man car Jesús, bi xih quí möxte:

—Nugö, dí ncja ngu hnar za gá uva ca i ndo tü uva rá zö, cja cam Tzi Ta jítzi i ncja ngu car mēfi ca i fōh car huerta.

² Yü cjahni yu xí nguati jam dyē i jñejmü quí dyēza car za gá uva. Cü dyēza cü jin te i ungui ixi, da zejqui cam Tzi Ta. Nu cü dyēza cü i tü ixi, i jojqui-cü, pa da ngujqui car ixi i tü.

³ Nuquigüeju, guí ncjajü ncja ngu cü dyēza cü ya xí tjojqui, nu cam palabra ca xtú ujtiquijü, guehcá xí jojqui quir tzi mայյü.

⁴ Gui segue gui tenguijü, cja nugö gu segue gu yojmü. Hnar dyēza, bbu da ttzejqui jar za, ya jin gui tzö da dü ixi. I nesta da hmajti pü jar za pa da ún quí ixi. Hñehquigüeju, jin te xquí sirveguijü bbu gui wembiguijü.

⁵ Nugö dí jñēbbe hnar za, cja nuqueju, guí jñejmü quí dyē. Yü to dí yobbe, dí ungö nzajqui hneje. Guegue-yü da jñejmi dyēza cü i tü ixi rá ngu. Nu cü to jin dí yobbe, jin gui tzö da dyøti tema cosa drá zö.

⁶ Car cjahni ca jin gui ne da dengüigö, da ttzo hnanguadi, ya jin te da hmu ar nzajqui. Nucá da ncjá ncja ngu cü dyoti dyēza i cuajti yu cjahni pa da ttüdi.

⁷ Pe nuqueju, bbu segue gui tenguijü cja gui mbenijü cüm palabra xtú xihquijü, da jogui guí dyöjrijü ca Ocja göhtjo ca guí nejü, cja guegue da ddahquijü.

⁸ Nubbü, xquí ncjajü ncja ngu hnar jogui za, drá zö quir vidajü, cja da fadi, cierto am cjahniquijü. Guejtjo da fadi te tza rá zö cam Tzi Ta jítzi, por rá ngue quir vidajü.

⁹ I negüigö cam Tzi Ta jítzi. Guejtjo dí ncjadigö pü, dí nequijü. Nuquigüeju, gui tenguijü, bbu, cja gui mbenijü te tza ngu dí nequijü.

¹⁰ Bbu gui dyøtijü ncja ngu ga man cüm mandamiento, nubbü, xquí mbenijü ja ncja dar nequijü, cja xquí tenguijü, bbü. Ncjugüigö hneje, dí øjti cam Tzi Ta, cja dí mbeni ja ncja ga negui-ca.

¹¹ Ya xtú xihquijü ja gui ncjajü pa gui mpöjmü ncja ngu dar mpöjcö. Bbu gui dyøtijü ncjarü, xquí mpöjmü göhtjo mbo ir tzi mայյü.

¹² Dí tzohquiquijü hnar ddadyo mandamiento: Gui netsjeju, guí göhtjoju, ncja ngu xtá nequigöjü.

¹³ Car cjahni ca más i ne quí hñohui, guegue da dö cár vida por rá nguehcü. Nugö gu øtigö ncjarü.

¹⁴ Nuquigüeju, am amigoquijü bbu gui dyøtijü ca dí xihquijü.

¹⁵ Ya jin dí xihqui am mēfiquijü, como yu mēfi, jin gui padi ter bēh ca i mbeni cár jmuju. Nuqueju, ya xtú nzohquijü gá ámigo, como ya xtú ujtiquijü göhtjo ca xí xijqui cam Tzi Ta jítzi.

16 Jin guí guehquejeᵐ xcur juañquigöᵐ. Guejquigö, xtú juañquijeᵐ pa gui hñemeguijeᵐ, cja xtú ixquijeᵐ gui möjmeᵐ pñ jabñ gu cuñquijeᵐ, gui sirveguijeᵐ, cja jin gui wembiguijeᵐ göhtjo ᵐr vida. Como xtú juañquijeᵐ, bbñ te gui dyöjpijeᵐ cam Tzi Ta por rá nguehca guír hñemeguijeᵐ, da ddahquijeᵐ-ca.

17 Gue nar mandamiento-na dí xihquijeᵐ, gui majtsjejeᵐ, gui göhtjojeᵐ.

El mundo odia a Jesús y a los suyos

18 Bbñ xta ᵐquijeᵐ yñ cjañni yñ i ten nar mundo, gui mbenijeᵐ, bbeto xí ᵐguigö-yñ hneje.

19 Bbñ dí mejtiquijeᵐ nar mundo, nubbn, di mañquijeᵐ bbñ. Pe nugö, dú wequiquijeᵐ bbñ nguí bbñpñ jar mundo, pa güi tenguijöᵐ. Cja nuya, como ya jí í mejtiquijeᵐ nar mundo, ya jin gui nequijeᵐ yñ cjañni yñ i ten nar mundo.

20 Gui mbenijeᵐ nar palabra na xtú xihquijeᵐ. Da jñᵐ hnar mefi ncja ngu ga jñᵐ cár jmᵐ. Pñ jabñ xí ttöjtigujeᵐ tujni, guejtjo da ttöjtiquijeᵐ tujni hneje. Cja pñ jabñ xí tteme ca dí ma, guejtjo da tteme ca gui majmeᵐ.

21 Cñ cjañni cñ i ᵐguigö da cjañquijeᵐ nduntji cosa rá nttzo, por rá nguehca guír tenguijöᵐ, como guegue-cñ jin gui paḍi ja i ncja ca hnáa ca xpá menquigö.

22 Nugö xtú eje, xtú nzoh cñ cjañni-cñ, xtú xijmeᵐ ca ncjuani. Bbñ jin gua nzofa, nubbn, jin di ndujpítejeᵐ bbñ. Pe xtú nzojcö-cñ, cja jí xcá ne xcá dyödejeᵐ, eso i tñdi ca rá nttzo ca xí dyötijeᵐ, cja jin da mperdonabi.

23 Car cjañni ca i ᵐguigö, ncjahmeᵐ i ᵐhui cam Tzi Ta jítzi hneje.

24 Nugö, xtú eje, cja xtú öti nduntji milagro pñ jabñ mí ccajtiguí cam contra. Jin to i bbñh ca xtrú dyöti milagro ncja ngu cñ xtú ötigö. Bbñ jí xtrú ccahti cam contra cñ milagro xtú öte, jin di ndujpíte-ca. Pe guegue-cñ xí ccahti cñ xtú ötigö cja ndejmaᵐ xí ᵐguijtjo. Eso, i tzñdi ncjahmeᵐ xí ᵐhui cam Tzi Ta jítzi hneje.

25 Xí dyötijeᵐ ncjapñ pa di ncumpli car palabra ca i juñ pñ jar Escritura, pñ jabñ i ma: “Gueguejeᵐ xí ᵐguigö, cja ũjtjo jin tema dumuy.”

26 Pe bbñ xtu eh car Tzi Espiritu ca da ddahquijeᵐ consejo, guegue da ũjtiquijeᵐ ja dí ncjagö, cja da xihquijeᵐ ca ncjuani, da jñejmi hnar testigo. Cam Tzi Ta jítzi co nigö, xcuá peñibbe car Espiritu-ca pa da guahquijeᵐ.

27 Guehquitjoguejeᵐ hneje, xquí cjañ testigo, xquí xijmeᵐ cñ cjañni toguigö, como guehquejeᵐ xtú hmñpñ desde bbñ ndú fñdi dú nzoj yñ cjañni.—

16

1 Cja pé bi man car Jesús:

—Ya xtú xihquijeᵐ te da ncja, pa bbñ xta ncja, jin da gañ ir mñyjeᵐ, cja jingui wembiguijeᵐ.

2 Ba eh car pa bbñ xta mfonquiquijeᵐ jáy templo cñ judio. Guejtjo da zoh car pa bbñ xta möjtiquijeᵐ cñ cjañni, porque ga majmeᵐ, ncjapñ ga tzöjmeᵐ ca Ocja.

3 Da ᵐquijeᵐ, cja da dyöjtiquijeᵐ tujni, porque jí xcá mbññijeᵐ ja i ncja cam Tzi Ta jítzi, cja co toguigö.

4 Ya xtú xihquijeᵐ ncjanñ, pa bbñ xta zoh car hora, xquí mbenijeᵐ, ya xtá xihquigöᵐ te di ncja.

Lo que hace el Espíritu Santo

Bbñ cja ndí fñdi ndí nzohquijeᵐ, jin dá xihquijeᵐ te da ncjañquijeᵐ, porque mí cjadi mpa pa gua hmñpñ.

⁵ Pe nuya, ya xtár magö pu jabu bí bbuh cam Tzi Ta ca bú penqui, cja ni di hnaaquigueju, jin gui önguiju jabu gár ma.

⁶ Nuqueju, gui ndo dumayju, porque xtú xihquiju ter beh ca da ncja bbu ya xcrú magö.

⁷ Nugö dí xihquiju ca ncjuani: Bí jogui pa guehqueju ca ya xtár magö. Bbu jin gu magö, nubbu, jin du eh ca hnaa ca da möxquiju. Cja bbu xtá magö, nubbu, xcuá cujcö-ca pa du eje gui hmupju.

⁸ Bbu xtu eh car Tzi Espiritu Santo, guegue da nzoj yu cjahni hua jar mundo. Da xijmu i tujmu ca rá nttzo. Guejtjo da xijmu ja i ncja ca rá zö, tzedi, cam hmuygö ca xtú hmajcua jar jöy. Cja pé da xijmu, ba eh car pa bbu xta tjampijmu ur huenda.

⁹ Da xij yu cjahni yu rí den nar mundo, rá nttzo ca i øtijmu, como jin gui ne da hñemeguiju.

¹⁰ Guejtjo da xijmu, göhtjo már zö ca ndí øtigö, por eso, ya xí cuajtigui pu jitzu cam Tzi Ta. Pe como ya xcúr magö, ya jin da jogui gui ccajtiguiju.

¹¹ Guejtjo da xij yu cjahni ja da ncja bbu xta dyøti cár juicio ca Ocja. Nugö, ya xtá juzga ca Jin Gui Jo, cja nucá i mandado hua jar mundo. Bbu xtá tu, gu jajquibi cár poder.

¹² I bbuy pé dda palabra rá ngu dí ne gu xihquiju, pero jin güi jióti güi dyødeju rá pa ya.

¹³ Bbu xtu eh car Espiritu Santo, guegue da ujtiquiju pé dda mfeni cu ncjuani, da xihquiju göhtjo ca jí xtá xihquiju. Como guegue jin da xihquiju quí mfenitsjeje. Da xihquiju göhtjo ca xpá xih cam Tzi Ta jitzu. Guejtjo da xihquiju pé dda cosa cu i nesta da ncja.

¹⁴ Como dí yojcöbbe car Tzi Espiritu Santo, guegue da ujtiquiju te tza ngu cam poder, cja da möxquiju pa gui ntiendeju cum mfeni.

¹⁵ Dí yojcöbbe cam Tzi Ta jitzu. Ncja ngu ga hmuh-ca, dí bbujcö hneje. Cár ttzedi cja co quí mfeni cam Tzi Ta, göhtjo am mejtigö hneje. Bbu xtu eh car Espiritu Santo, guegue da xihquiju göhtjo ja dí ncjagö.

La tristeza se cambiará en alegría

¹⁶ I bbejti tengü tzi hora, cja ya jim pé gui ccajtiguiju. Diguebbu ya, pé tengü tzi mpatjo, cja pé xquí ccajtigitjoju, porque ya xtá ma pu jabu bí bbuh cam Tzi Ta.—

¹⁷ Diguebbu ya, cu dda quí möxte car Jesús bi hñöntsjeju ja mí ncja cu palabra cu xquí man car Jesús. Mí hñöntsje-cu:

—¿Ter beh ca i ne da xijquiju bbu ga ma, i bbejti tengü tzi hora, cja ya jim pé gu ccähtijmu guegue, cja diguebbu ya pé tengü tzi mpa, cja pé gu ccähtitjoju, porque pé drí ma pu jabu bí bbuh cár Tzi Ta?

¹⁸ ¿Te i ne da ma bbu ga xijquiju: “I bbejti tengü tzi hora”? Jin di ntiendeju-cá.—

¹⁹ Bi bah car Jesús te mí ne di dyön quí möxte, cja bi xijmu:

—Nugö, xtú xihquiju: “I bbejti tengü tzi hora cja ya jim pé gui ccajtiguiju. Diguebbu, pé tengü tzi mpatjo, cja pé xquí ccajtigitjoju.” Pe ntoja gui hñöntsjeju, ¿te i ne da man-ca?

²⁰ Cierto dí xihquiju, ya xqui guejtju da ncjagui ca i ne nar mundo. Nubbú, cu cjahni cu i ten nar mundo da mpöjmu. Nuquigueju gui ma gui nzoniju, cja gui ndo cjahni ndumay. Pe diguebbu ya, pé da wen quer dumayju, cja da ndo mpöh quir tzi mayju, bbu.

²¹ Hnar bbejñā, bbu ya xní ma da odi, i ndo sufri. Pe bbu ya xí hmuh cár tzi bajtzi, ya nubbu, ni mpa di mben ca xí tzöhui, ¿cja már u? I ndo mpöh bbu, como ya xí hmuh hnar tzi bajtzi.

²² Guehquitjogueju hneje, xquí ncjaju pu. Da ndo ddahquiju ur dümuy bbu xta magö. Pe bbu xcuá coji, nubbu, da ndo mpöh quir tzi müyju bbu, cja jin da wen car pöjô-ca.

²³ Bbu ya xcür pøxcö pu jítzi, cja ya xquí vojmu ca hnaa ca xcuá penquiju, nubbu, jin da nesta gui dyönguiju tema nttöni. Cierto na dí xihquiju, göhtjo ca te gui dyöjpiju cam Tzi Ta jítzi por rá nguehca guír hñemeguiju, xta ddahquiju.

²⁴ Hasta rá pa ya, jin te xquí dyöjpiju cam Tzi Ta por rá nguehca guír hñemeguiju. Dí xihquiju ya, gui dyöjpiju ca gui neju, cja da ddahquiju cam Tzi Ta, pa ncjaju da ndo mpöh quir tzi müyju.

Jesucristo, vencedor del mundo

²⁵ Yu pa ya, xtú nzohquiju gá ejemplo. Cada bbu dí xihquiju ja i ncja ca Ocja, dí jεquihui guegue tema cosa. Pe ya xpa eh car pa bbu ya jin gu ñā gá ejemplo bbu xta nzohquiju. Nubbu, xta xihquiju clarotjo, göhtjo ja i ncja cam Tzi Ta jítzi.

²⁶ Bbu ya xcrú magö pu jabu bí bbuh cam Tzi Ta, nubbu da jogui gui dyöjptsijeju quir nttödiju por rá nguehca grí hñemeguiju. Nubbu, ya jin da nesta gu cuatigö cam Tzi Ta pa gu öjpi da dyøh bbu xti nzojmu,

²⁷ Como guejtsje guegue i mahquiju. I nequiju cam Tzi Ta, porque xcú neguiju cja xcú hñemeju, guegue xpá menquigö hua jar jöy.

²⁸ Nugö xta eh pu jabu bí bbuh cam Tzi Ta, xtú ejcua jar jöy. Cja nuya gu tzoj nar jöy, pé gu ma dá ma pu jabu bí bbuh cam Tzi Ta.—

²⁹ Diguebbu qui möxte car Jesús bi majmu:

—Nuya, cja gui xijquije claro ter beh ca gui ma gui dyøte. Ya jin te gui jεqui gá ejemplo.

³⁰ Nuya, cja dí padije guehque gui padi göhtjo, cja jin gui nesta to te da dyönqui, pa da dyøjtiqui prueba. Nuya dí emeje guehque xquí hñeh pu jabu bí bbuh ca Ocja.—

³¹ Diguebbu ya car Jesús pé bi xih qui möxte, ina:

—¿Cja ntjumuy gui emeguiju ya?

³² Nuya, ya xpa eh car hora, ya mero xta zudi, gui göhtjoju gui mfontiju, hna-hnaa jabu guír möjmu, cja nuguigö, gui ma gui tzoguiju guir ddatsje. Pe jin guir ddatsjegö, porque ndejma dí yobbe cam Tzi Ta jítzi.

³³ Ya xtú xihquiju te da ncja, pa gui hñemeguiju, göhtjo mbo ir müyju, cja pa da jñu ir müyju. Masque da dyøjtiquiju tujni ya cjahni yu i ten nar mundo, pe jin da gax ir müyju. Nugö, ya xtú tapi göhtjo yu i cja hua jar mundo.—

Jesús ora por sus discípulos

17

¹ Bbu mí guadi mí xih qui möxte yu palabra-yu, car Jesús bi nøhtze jar jítzi, cja bi nzo Ocja, bi xifi:

—Nuquiguε, um Tzi Taqui, ya xí nzøh car hora, ya xtrá ma gu tu. Gui föxqui tzu, pa da ttizquigö cja da fadi ir Ttuguijö. Guejtiquε, da ttizquiguε hneje bbu xta tu.

² Guehque gú ddajqui cam cargo bb_u ndú ecua jar jöy, cja gú döjqui jam dyc göhtjo y_u cjahni. Nuquiguc, göhtjo c_u to ya xquí juajni, xcú ddajqui cam cargo pa gu un-cú car nzajqui ca jin da tjegue.

³ Nucá i padi guí ddatsje gú Ocja, cja guejquigö xcú hñixqui dúr Cristo, cja xcú penqui hua jar jöy. Guegue-c_u xí ttun car nzajqui ca rí hñe jitzí.

⁴ Nuya, ya xtú cjuadi xtú ujti y_u cjahni hua jar jöy göhtjo ca gú xijqui gua ujti. Xtú ujti-y_u te tza rá zöquiguc.

⁵ Cja nuya, _{um} Tzi Taqui, gui cuajtgui tz_u p_u jab_u ndí bb_u mahmeto, bb_u jí bbe nguí øti n_ur jöy. Gui ddajqui tz_u cam cargo ca ndí pehtzi bb_u ndí bb_ubi p_u, pa pé da ttizquigö ncja ngu nguá ttizquigö mahmeto.

⁶ Y_u cjahni hua jar jöy y_u gú juajni pa di dengui, ya xtú ujti-y_u ja guí ncjaguc. Nuy_u, bb_u jí bbe ndí nzofo, ya xquí juajni_{guc}, cja nuya xcú nzojtibi í tzi ma_yju_u cja xí hñemegui-yá. Guegue-y_u xí dyøjti quer palabra.

⁷ Ya xí mbadij_u, rí hñeh car Tzi Ta jitzí göhtjo c_u palabra c_u xtú xijm_u, cja co göhtjo ca xtú ujti_u, como guehquiguc gú xijqui ter beh c_u mír ntzöhui gua ujti-y_u.

⁸ Nugö xtú xijm_u c_u palabra c_u gú xijqui, cja guegue-y_u xí hñeme cja xí mbadij_u, ntjum_u dá eh p_u jab_u ndí bb_ubi, cja guehque gú penqui hua jar jöy.

⁹ Nuya, dí øhqui tz_u, gui cuajti y_u cjahni y_u xí hñemegui. Jin dí øhqui gui cuajti c_u cjahni c_u jí xquí nzojq_u. Gue y_u ya xcú nzojtibi í ma_yju_u, dí øhqui tz_u gui föj-yá, como ir mejtiguc-y_u.

¹⁰ Göhtjo c_u cjahni cam mejtigö, ir mejtiguc hneje. _{um} mejtigöhui göhtjo y_u to í emegui, como nuquiguc, ya xquí juajni-yá. Por rá ngue y_um cjahnhui, da ttizquigö.

¹¹ Nugö, ya xtrá tzoj n_ur jöy, pe guegue_u da gojtij_u hua. Nugö, ya xtrá ma p_u jab_u guí bb_uy pa pé gu hm_ubi. Nuque, _{um} Tzi Taqui, göhtjo rá zöqui, dí øhqui gui pehtzi tz_u jer dyc y_u cjahni y_u xcú nzojtibi í tzi ma_yju_u, gue y_u xí ndengui. Gui föx-y_u pa da hnaadi cár mfenij_u. Gui cja_ypa da hm_up_u rá zö ncja ngu dra hm_ujcöhui rá zö.

¹² Bb_u ndí bb_ujcöbbe y_um amigo y_u xí ndengui hua jar jöy, ndí föj-yá co ni quer tzedi, ndí manttey. Jøndi ca hnaatjo xí bbedi, gue ca hnar cjahni ca ya xí nguí padi di bbedi. Cja nuca bi bb_uh-ca pa di ncumpli ca í ma_m p_u jar Escritura.

¹³ Nuya, ya xtrá magö p_u jab_u guí bb_uy. Ante que gu tzoj n_ur jöy, xtú øhqui y_u nttödi-y_u, pa da hm_up_u rá zö y_um amigo y_u xí ndengui, como ya xtá tzoj-yá. Gui cjaguc tz_u pa da mpöjm_u göhtjo mbo í ma_yju_u, ncja ngu dra mpöjcö.

¹⁴ Y_u cjahni y_u xí ndengui, ya xtú xijcö quer tzi palabra. Nu c_u cjahni c_u jin gui emegui, jin gui ne da núj_u rá zö-y_u, como ya jí í mejtí n_ur mundo y_um cjahni_{gö}, ncja nguguigö, jí úr mejtigui n_ur mundo hneje.

¹⁵ Jin dí øhqui gui cjahtzi hua jar mundo y_u cjahni y_u xí hñemegui. Dí øhqui tz_u gui manttey, gui föx-yá pa jin da jiöti ca Jin Gui Jo.

¹⁶ Como jí úr mejtiguigö n_ur mundo, guejti y_u to xí hñemegui, jí í mejtí n_ur mundo, hneje.

¹⁷ Gui wejqui tz_u y_um cjahni y_u xí hñemegui, pa da cja_y ir mejtiguc, cja pa da segue da denij_u quer palabra. I ma_n ca ncjuani quer tzi palabra.

¹⁸ Nuquiguc, gú penquigö hua jar jöy pa gua nzoj y_u cjahni, cja xtú nzofo. Ncja_y hneje, ya xtá pejni y_um amigo y_u xí hñemegui, xtá cuj-y_u pa da bøni da nzoj y_u pé dda cjahni.

¹⁹ Ya xtár dõjtiqui nam vida pa gu tũ ncja ngu xcú mbeni. Ya xtá tugõ pa da ccahtzibi gõhtjo ca rá nttzo ca i tũ yũ to xí hñemegui. Ncjapũ da jogui pa guegue-yũ da cje ir mejtj-yũ cja da dændijũ car palabra ca ncjuani.

²⁰ Pe jin gui jõntjo por rá ngue yũ cjahni yũ ya xí hñemegui dí õhqui. Guejtjo dí õhqui por rá ngue cũ pé ddaa cũ da hñemegui bbũ xta dyõjmũ quer tzi palabra, gue cũ da nzoj yãm mõxte bbũ xta bõn-yũ.

²¹ Dí õhqui por rá ngue gõhtjo cũ to da hñemegui. Da hnaadi cár mfenijũ. Ncja ngu dar hmajcõhui rá zõ, ncjapũ da hmajpũ rá zõ hneje gõhtjo-cũ, am Tzi Taqui. Gui cjague tzũ gu yojmũ, nuque, cja co nigõ, cja guejtj cũ to da hñemegui, sãnta da ntzixjũ por rá nguejcõhui. Ncjapũ da fadi, cierto, guehquigue xcú penqui hua jar jõy.

²² am Tzi Taqui, xcú cjague xí ttizquigõ hua jar jõy. Nuya, ya xtrá magõ. Gu cjaõ da ttjhtzibi yãm cjahniõ hneje, como dí yobbe-yũ. Da hnaadi cár mfenijũ, ncja ngugõhui, hnaadi ca dí mbenihui cja hnaadi cam hmajhui. Da ncjapũ drí nigui, am cjahniõhui-yá.

²³ Nugõ, gu yobbe-cũ, cja nuque, dí yojmi hneje. Gui cjague tzũ da hmaj rá zõ cũ to da hñemegui, como ngu dra hmajcõhui rá zõ, da hnaadi cár mfenijũ. Ncjapũ da bah cũ cjahni cũ jin gui eme, guehque gú penqui hua jar jõy. Guejtjo da badijũ, nuquigue, guí ne cũ to i emegui, ncja ngu gri nequigõ.

²⁴ Nuquigue, am Tzi Taqui, xcú nzojtibi i mայյս yãm cjahnihui, xcú cjaipi xí ndengui. Cja nuya dí ne pa da hma guegue-yũ pũ jabũ drá ma hmajcõ. Dí negõ, da ccahtijũ te tza ngu i ttizquigõ pũ jitzj, como nuque, ya xi nguí negui bbũ jim be mí ttõti nar mundo.

²⁵ Nuquigue, am Tzi Taqui, gõhtjo rá zõ ca guí õte. Cũ cjahni cũ jin gui emegui, jin gui padi ja guí ncjague. Jõñaguigõ, ir Ttugui, dí bbabi desde úr mudi, cja dí padi gõhtjo ja i ncja quer tzi mայ. Guejtj yũ cjahni yũ xí hñemegui i padi, guehquigue gú penquigõ.

²⁶ Nuyũ, ya xtú xijmũ ja guí ncjague, cja gu segue gu ujti-yũ, pa más da badijũ. Gu segue gu yojme yãm cjahnihui yũ xí hñemegui, pa da netsjejũ, ncja ngu gri negui, am Tzi Taqui. Ncjapũ da hmajpũ rá zõ, ncjahmũ guejquitsjegõ gri bbũ mbo úr mայյս.—

Llevan preso a Jesús

18

¹ Bbũ ya xquí guadi xquí man yũ palabra-yũ, bi bõn car Jesús, bi mehui quí mõxte, bi ddaxijũ car jñe ca i tsjifi Cedrón. Bi ma gá mõjmũ jabũ mí jõ rá ngu cũ za gá olivo. Ya xquí nxuy. Bi ñati pũ mbo cũ za car Jesús cja co quí mõxte.

² Guejtj car Judas Iscariote mí pah car lugar-ca, porque ya xi már ngu vez car Jesús xquí mpejnihui quí amigo pũ jar huerto-ca. Nu car Judas, ya xti dõ car Jesús.

³ Diguebbũ ya, car Judas bi ma bú tzí hnar compañia cũ sundado, mbá yojmi cũ dda nzattabi cũ xcui guh quí jefe cũ mõcja cja co cũ fariseo. Mbá tujũ linterna co za mbá zõ, mír yojũ-cũ. Guejtjo mbá cujũ espada cja co pé dda arma.

⁴ Nu car Jesús, ya xi mí padi gõhtjo te di ncjajpi, eso, bi bõni, bi ma bú ntjehui cũ cjahni cũ mbá cuati, cja bi dyõni:

—¿Tocã guí jonijũ?—

⁵ Bi daj ya cũ:

—Gue car Jesús, car mingũ Nazaret.—

Cja bi daj ya car Jesús:

—Guejquigö.—

Guejti car Judas mbá yojm̄ ca sundado cja co ca pé dda hñøjø ca xcuí hñeje. Guegue xcuí zí ca cjahni-ca pa di zudijm̄ car Jesús.

⁶ Bb̄ mí mañ car Jesús: “Guejquigö,” ca hñøjø ca xcuí hñeje pa di zudijm̄, bi ntjixtajm̄ cja bi fantzijm̄.

⁷ Ma ya, car Jesús pé bi dyöni:

—¿Toca guí jonijm̄?—

Cja pé bi majm̄:

—Car Jesús, car mingü Nazaret.—

⁸ Car Jesús pé bi xijm̄, bb̄:

—Ya xtú xihquijm̄, guejquigö. Cja bb̄ guejquigö guí jonguim̄, guí jieguim̄ da ma ya pé ddaa.—

⁹ Car Jesús bi xih ca sundado di jiejm̄ quí möxte, pa di cumpli car palabra ca xquí xih cár Tzi Ta. Guegue xquí ma: “Xtú pehtzi rá zö göhtjo ca hñøjø ca xcuí nzojtibi í mañm̄ pa di dengüigö. Jí xtá bbedi nim pa hnaa-ca.”

¹⁰ Diguebb̄ ya, car Simón Pedro bi ccohtzi cár espada jár ntto, cja bi dyojquibi hñar gü ca hñar muzo ca mí pejpi cár jefe ca möcja. Mí gue cár gü jár lado derecho bi dyojquibi. Car muzo-ca mí ju cár tjuju múr Malco.

¹¹ Nu car Jesús ngueticā bi xih car Pedro:

—Fohtzi nir espada pu jár ntto. I nesta gu tzögöbbe nar prueba n̄ xí ddajqui cam Tzi Ta.—

Jesús delante del jefe de los sacerdotes

¹² Diguebb̄ ya, ca sundado co cár capitánm̄, cja co ca nzattabi ca xcuí güh quí jefe ca judío, bi zah car Jesús, cja bi duhtibijm̄ quí dye.

¹³ Cja bi dyenijm̄ pu jár ngu car Anás. Nu car Anás múr ndøjña car damöcja. Car Caifás múr damöcja car cjeja-ca, mí mandadobi ca pé dda möcja.

¹⁴ Mí gue car Caifás xquí xih ca pé dda judío, di conveni bb̄ di bböhti hnaatjo ʼr hñøjø cja jin di dü ca cjahni rá ngu.

Pedro niega conocer a Jesús

¹⁵ Bb̄ mí tten car Jesús pu jár ngu car Anás, má ten car Simón Pedro co ca pé hñar möxte. Nu ca pé hnaa, mí mpadihui car damöcja, gue car Caifás. Eso, bb̄ mí ñati car Jesús pu jár patio cár ngu car damöcja, bi ñati pu hneje ca pé hnaa quí möxte car Jesús.

¹⁶ Nu car Pedro már tøm̄i pu tji, bi hmöjti pu jar goxtji. Diguebb̄ ya, ca hñar möxte ca mí mpadihui car damöcja, bi ñahui car muza ca mí fõh car goxtji. Ma ya car möxte-ca bi cah̄ti car Pedro pu mbo.

¹⁷ Cja car muza ca mí fõh car goxtji bi dyön car Pedro:

—¿Nuquigüe, cja jin guí ntzixihui nar hñøjø n̄ xpá ttziji?—

Bi daj ya car Pedro, bi hñina:

—Jin guí guejquigö.—

¹⁸ Ca muzo ca mí peh pu jar ngu-ca, co ca nzattabi, már bböh pu jar patio. Xquí hñudijm̄ hñar tzibi gá tjiña, como már ntze. Már pahtijm̄ pu. Guejti car Pedro xquí guati jar tzibi, már bböh pu co ca muzo, már pahti hneje. Nu car Jesús, ya xquí ttzix pu mbo car ngu.

El jefe de los sacerdotes interroga a Jesús

¹⁹ Car damöcja bi dyön car Jesús digue quí möxte ca mí ntzixihui, co hneje ter beh ca mí ujti-ca.

20 Car Jesús ya bi dadi, ina:

—Rá ngu vez ndí ña pu jabu mí jmuntzi cjahni rá ngu. Segue ndí ujti ca cjahni pu jam ñicjaju, co hua jam temploju. Rá ngu ca mōcja cja co ca maestro ca i nxoh cam leyju xí dyode ter beh ca dí ma. Í xta ñagō gá ntaguitjo.

21 ¿Dyoca guí ōngui ter beh ca ndí ujti, bbu? Gui dyōn ca cjahni rá ngu ca xí dyoh ca ndí ma. Guegueju i padi da xihqui.—

22 Bbu ya xquí ma ñer palabra-ña car Jesús, hnáa digue ca nzattabi ca már bbuh pu, bi uni hnar mpehti, cja bi xifi:

—¿Dyoca xcú tjájtí ncjanu ñer damōcja?—

23 Cja pé bi dah car Jesús, bi hñina:

—Bbu már nttzo ca xtú ma, mangue ya bbu, ¿ter beh ca jí mí tzō? Pe bbu már zō ca xtú ma, ¿dyoca xcú ddajqui hnar mpehti bbu?—

24 Diguebbu ya, car Anás bi mandado di ttzix car Jesús pu jabu már bbuh car damōcja. Nuca mí ju cár tjuju múr Caifás. Nubbu, bi ttzix car Jesús, mí hñutitjo quí dye.

Pedro niega otra vez a Jesús

25 Car Pedro ya, már bbōjtí pu jár patio cár ngu car Anás, Már pahititjo jar tzi. Cja hnaa ca cjahni ca már bbōbi, bi dyōni:

—¿Nuquigüe, cja jin guí ntzixihui car hñōjō ca xpá ttzi hua?—

Cja guegue ya bi gōntjo, bi ma:

—Jina-gō.—

26 Diguebbu ya, hna ca muzu ca mí pejpi car damōcja bi dyōn car Pedro:

—¿Cja jin guí guehque xtú cajtiqui ngu yojmi car Jesús pu jar huerto?—

Car hñōjō ca bi dyōn car Pedro, guegue múr pariente ca hnar muzu ca xquí tojquibi hnár gu.

27 Nu car Pedro pé bi gōndi pé hnar vez. Nubbu, bi hna majti car ndōxca.

Jesús delante de Pilato

28 Car hora-ca, car Jesús már bbuh pu jár ngu car Caifás. Nubbu, ca sundado bi dyeniju, bi zixju pu jár palacio car gobierno, cja ya xi mír ma di ñigui. Nu ca judio jin gá ñuti pu mbo car palacio, como már dyo pu ca gentile. Mí mben ca judio, már nttzo quí costumbre ca gentile, cja bbu di ntjeti-ca, di contibi quí tzi mayju, cja ya jin di jogui di núju car mbaxcju. Eso, mí tōhmitjoju pu tji.

29 Por rá nguehca, car gobernador bi bōm pu tji pu jabu mí tōhmi ca judio, pa di nzoh-cá. Guegue mí ju cár tjuju múr Pilato. Bi bōni ya, bi dyōn ca judio:

—¿Ter beh ca xí dyōti ñer hñōjō-ña, eso xcú tziju hua?—

30 Cja bi dajmu guegueju:

—I ndujpíte. Bbu jí xtrú dyōti ca rá nttzo, jí xcrú tzije hua.—

31 Diguebbu ya car Pilato bi xijmu:

—Nuqueju, rí ntzōhui guí tzixju cja guí juzgaju ncja ngu ga man quer leyju.—

Cja pé bi dah ca judio, bi hñinaju:

—Jin guí jeguije car ley gu castigaje hnar cjahni ca i nesta da bbōhti.—

Como jí mí tjeu ca judio di mōhtiju hnar cjahni ca xquí njuzga, quí jefe ca judio bi dōju car Jesús pu jár dye car gobernador romano pa di un car sentencia gá du.

32 Ncjanu gá nzuh car palabra ca xquí man car Jesús, di ddōti pu jar ponti pa di du pu. Como mí gue ca romano ca mí tōti pu ja ponti ca cjahni ca mí ndujpíte.

³³ Diguebbu ya, car Pilato pé bi ñuti pu mbo car palacio, cja bi nzojni car Jesús, bi dyöni:

—¿Cja guehquigüe ár reyqui ca judio?—

³⁴ Cja bi daj ya car Jesús:

—¿Cja guehquitsjegüe guí ne gui dyöngui-nu, cja huá to xí xihqui gui dyöngui ncjanu?—

³⁵ Bi daj ya car Pilato, bbu:

—Xigö, ¿cja dúr judiogö pa gua öñqui ncjanu? Gue quir cjhñitsje cja co cu möcja cu i mandadobi-cá xpá nziqui hua, xí ndöqui jam dye. ¿Ter beh ca xcú dyöte?—

³⁶ Cja pé bi dah car Jesús:

—Cam cargo dí jagö jin gui jñejmi cár cargo ya rey hua jar jöy. Bbu gur reygö hua jar mundo, nubbu, di möxqui cam mefi, di ntujnihui cu to i ugui pa jin gua tzo jáy dye-cu. Nugö, hñahño cam cargo dí ja.—

³⁷ Diguebbu ya, pé bi dyön car Pilato, bbu:

—¿Cja ndejma gúr reygüe bbu?—

Cja bi daj ya car Jesús:

—Jaa, ncja ngu gri manguë, dúr reygö. Nugö dú hmuy cja dá ejcua jar jöy pa gu xij ya cjhñi ja i ncja ca ncjuani. Göhtjo cu cjhñi cu i ne da den car palabra ca ncjuani, guegue-cu i emë ca dí ma—

³⁸ Cja pé bi man car Pilato, bbu:

—¿Ter beh car palabra ca ncjuani?—

Jesús es sentenciado a muerte

Nu car Pilato, bbu ya xquí dyön nar nttöni-nu, pé bi böm pu jabu mí tømhi cu judio, cja bi xih-cá:

—Jin te dí töhtibi ca rá nttzo xtrú dyöti car cjhñi ca xcú döjquiju.—

³⁹ Nuqueju, guí judioju, guí pehtziyu hnar costumbre, cada ncjeya bbu i ncja nar mbaxcua na guí tzöju ya, guí mandadoju pa da tsjojqui car preso ca da gustaquiju. ¿Cja jin guí nejü da tsjojqui ya car hñøjø ca i tsjifi ir reyju?—

⁴⁰ Nubbu, göhtjo cu judio bi ncötiju, bi majmu nzajqui, inaju:

—Jin gui xojqui car hñøjø-ca. Dí neje gui xojqui car Barrabás.—

Nu car Barrabás múr be, már ndo nttzo.

19

¹ Diguebbu ya, car Pilato bi mandadobi cu sundado di zix car Jesús cja di jiatiju.

² Cu sundado ya, bi meju hnar corona gá hmini, cja bi jñuhtziyu car Jesús. Diguebbu ya bi jejtiju hnar dajtu már ncjujpöy.

³ Cja mí burlabiju car Jesús, ncjahmu múr rey. Mí cuatiju, mí xijmu:

—¡Que viva! Guehquigüe ár reyqui cu judio.— Guejtjo mí cuajtibiju mpehti jar jmi.

⁴ Ma ya, pé bi bøn car Pilato pu jabu mí bbu cu judio, bi gajqui car Jesús pa di jianti cu cjhñi. Cja bi xijmu:

—Tji nar hñøjø nu xcú döjquiju. Pé xtú tziji pa gu xihquiju, ya xtú juzga, cja jin te dí töhtibi ca rá nttzo ca xtrú dyöte.—

⁵ Nubbu, bi bøn car Jesús, mbá juxti cár corona gá hmini, guejtjo mí pötitjo car dajtu már ncjujpöy. Nubbu, car Pilato bi xih cu cjhñi:

—Tji nar cjhñi-nu.—

⁶ Nu qui jefe c_u möcja, co c_u nz_uttabi, bb_u mí ccahtij_u car Jesús, bi ncötij_u, bi majm_u nzajqui:

—¡Da ddöti jar ponti! ¡Da ddöti jar ponti!—

Car Pilato ya bi xijm_u:

—Nuqu_ej_u, bb_u guí ne guí tzixj_u ya, cja_u guí tötij_u jar ponti, guí cjaipij_u ya. Nugö, jin te xtá töhtibi ca már nttzo.—

⁷ Diguebb_u ya qui jefe c_u judio bi d_udij_u:

—Nugöje, dí pehtzije hnar ley, cja_u i man cam leyje i nesta da d_u nar hñ_uj_u-n_u, como i ne da cjatsje _ur Tt_u ca Ocja.—

⁸ Nu car Pilato, bb_u mí dyöj nar palabra-n_u, más mí ndo ntz_u bb_u, como mí yomfeni, _uto _ur hñ_uj_u-n_u?

⁹ Cja_u pé bi ñ_uti pé hnar vez p_u mbo car palacio, pa di ñ_uhui car Jesús. Cja_u bi dyöni:

—Nuquig_ue, _uj_uab_u xquí hñeje?—

Nu car Jesús jin gá ndadi.

¹⁰ Ma ya, car Pilato pé bi xifi:

—¿Dyoc_u jin guí t_uajtigui? ¿Cja_u jin guí pa_udi, dí pehtzigö cam cargo pa gu mandado. Bb_u gu mandado pa da tsjoquiqui, nubbb_u, xquí ma libre, bb_u, cja_u bb_u gu mandado pa da ddöjtiqui jar ponti, nubbb_u, xquí t_u.—

¹¹ Nu car Jesús ya bi d_udi:

—Rí hñe j_uitzi car cargo guí pehtzig_ue. Bb_u jin di dda_uhqui _ur tsjejq_ui ca Ocja pa güi mandado, jin di jogui te güi cja_uguigö, bb_u. Nu car cja_uhni ca más xí dyöti ca rá ndo nttzo ni ndra nguehque, gue ca hnár jefe y_u judio ca xí döguigö jer dy_e pa da bböjtiqui.—

¹² Car Pilato ya, bb_u mí dyöj nar palabra-n_u, mí ne di xohti car Jesús, cja_u bi jion car manera pa di uni hnahño _ur castigo, jin di bböhti. Nu car jmundo c_u cja_uhni c_u már bb_uh p_u, pé bi majm_u nzajqui, mí inaj_u:

—Nuquig_ue, bb_u guí xojqui nar hñ_uj_u-n_u, jin guí föx car rey César, bb_u. Hnar cja_uhni ca i ne da cjatsje _ur rey, i ne da contrabi car rey.—

¹³ Car Pilato, bb_u mí dyöj nar palabra n_u mí man c_u judio, pé bi g_ujq_ui car Jesús p_u jab_u mí bb_uh-c_u. Cja_u guegue car Pilato bi m_uh p_u jar ndo tjujni jab_u mí juzga c_u cja_uhni. Car tjujni-c_u mí tix p_u xötze hnar plataforma gá me_udo. Car lugar-ca, mí xijm_u Gabata c_u cja_uhni c_u mí ñaj_u gá hebreo, tz_uadi, car lugar p_u jab_u xí c_uöti doo.

¹⁴ Bb_u mí m_uh p_u jar tjujni car Pilato pa di juzga car Jesús, ya xi mí j_u xadi, múr vispera car mbaxc_uja. Nubb_u, car Pilato bi xih c_u judio:

—¡Tji nir rey_u, ra bböjcua!—

¹⁵ Nu c_u judio pé bi ndo majm_u nzajqui:

—¡Da bböhti-n_u! ¡Da bböhti-n_u! ¡Da ddöti jar ponti!—

Car Pilato ya pé bi dyöni:

—¿Cja_u guí nej_u da ddöti jar ponti nir rey_u?—

Cja_u bi d_uh c_u möcja c_u mí mandado:

—Jin tema rey dí pehtzije, jöndi car César.—

¹⁶ Bb_u mí dyöj ya-n_u car Pilato, bi dö car Jesús jáy dy_e qui jefe c_u judio pa di ddöti jar ponti. Nubb_u, guegue-c_u bi dy_eni_u car Jesús pa du bböhti.

La crucifixión

¹⁷ Nubb_u, car Jesús bi b_um p_u jar ciudad Jerusalén, bi ncjajpi bi nduxtja cár ponti. Bi b_uni_u gá möjm_u ca hnar lugar ca mí j_u cár tjuju múr Xímo, cja_u guejtjo mí tsjifi Golgota, digue car ñ_ug hebreo.

18 Bb_u ya xquí zønij_u jar lugar-ca, c_u sundado bi døtj_u car Jesús p_u jar ponti. Guejtjo pé bi døtj_u yo hñøjø ja ponti hneje, hna-hná hnanguadi car Jesús.

19 Cj_a car Pilato bi mandado di ttøhtibi hnar seña pa di ncuajti p_u jar ñ_a car ponti p_u jab_u mí ddøti car Jesús. Car seña mí m_a ncjahua: “Gue nar Jesús-na, ar mingu Nazaret, úr rey y_u judio.”

20 Bi tjux car seña-ca gá jñu idioma. Bi tjutzi gá hebreo, cj_a co gá griego, cj_a co gá latín. Rá ngu c_u cjahni judio bi ccahtij_u car seña-ca, como már nzøtihu car ciudad Jerusalén car lugar p_u jab_u bi ddøti car Jesús.

21 Cj_a bb_u mí ccahti car seña-ca quí jefe c_u møcj_a, guegue-c_u bi nzojm_u car Pilato, bi xijm_u:

—Car seña ca xcú dyøtj_u, jin gui tzø ga m_a: “úr rey y_u judio.” Mejor da m_a: “I mantjse guegue-na, úr rey y_u judio.”—

22 Nu car Pilato bi dajti:

—Da ncjadin_u car seña, como ya xí ttøte.—

23 Nu c_u sundado, bb_u ya xquí døtj_u car Jesús p_u jar ponti, bi jmuntzibij_u quí dajt_u, cj_a bi jejqe gá go parte. Cada hnar sundado bi tocabi hnaa quí dajt_u car Jesús. Guejtjo bi gaj_u cár pajni. Nuca már ma, cj_a como jin te mí bb_u úr ttedi-ca, bi mbenij_u jin di xejquij_u. Car dajt_u-ca xquí bbe hnaatjo úr pedazo, desde ca hnár nttzani hasta ca pé hnaa.

24 Eso, bb_u mí ccahti-ca c_u sundado, bi majm_u:

—Jin gu xejquij_u-na. Mejor gu entzij_u bolado pa gu padij_u toc_a da gatzi.—

Cj_a bi cjaipij_u bb_u. Ncjan_u gá nz_uh car palabra ca i jux p_u jar Escritura, p_u jab_u i m_a:

C_u cjahni bi jejq_u c_um dajt_u cj_a bi gatzi, Bi dyentzij_u bolado pa di badij_u toc_a di cjaipi úr mejt_i cam pajni ndí je. Bi ncjan_u gá dyøti c_u sundado ncja ngu ga mam p_u jar Escritura.

25 Bb_u mí ddøti car Jesús p_u jar ponti, cár me már bbøh p_u cerca. Mí yojmi cár zijtzi car Jesús, cj_a co pe yojo bbejñ_a. Ca hnáa múr bbejñ_a car Cleofas, cj_a mí ju cár tjuju múr María. Cj_a ca pé hnáa mí tsjifi María Magdalena, como múr mingu Magdala.

26 Nu car Jesús, bb_u mí ccahti cár me már bbøh p_u cerca, co hñe_h ca hnaa quí møxte ca más mí ndo ntzixihui, guegue bi nzoh cár me, bi xifi:

—Nuque, me, tji nir tt_u.— Mí ñ_a digue ca hnár møxte már bbøh p_u.

27 Ma ya, bi nzoh car møxte-ca, bi xifi:

—Gui nú tz_u-n_u, ncjahm_u dir me.—

Desde car pa-ca car møxte ca bi ttzof_o bi cuajti cár me car Jesús p_u jar ngu guegue.

Muerte de Jesús

28 Diguebb_u ya, bb_u mí zø car Jesús, ya xti d_u, bi m_a:

—Dí tutje.—

Bb_u mí m_a ncjan_u, bi z_uh ca hnar palabra ca i jux p_u jar Escritura. Como i mam p_u, di ttuni vinagre pa di zi.

29 Már jø p_u jar jøy hnar bbada, hnanguadi p_u jab_u mí bb_uh c_u sundado, mí ñuxi vinagre. Diguebb_u ya, hna c_u sundado bi jñ_a hnar esponja, bi zihmi jar vinagre, cj_a bi fohtzi hnar tzi za ca mí tsjifi ar hisopo. Bi pahtzi-ca, bi cuajti p_u jar ne car Jesús pa di z_uhtzi.

30 Car Jesús bi z_uhtzi car vinagre bb_u, cj_a bi m_a:

—Ya xí nz_udi göhtjo ca mí nesta di ncja.—

Nubb_u, bi ñejmi, bi døjti cár tzi muy p_u jar dye car Tzi Ta, bi d_u.

Un soldado abre con su lanza el costado de Jesús

³¹ Bb_u mí d_u car Jesús, múr vispera ca hnar ndo mbaxcjua, c_{ja} ya xquí nde. C_u judio mí ne di dejquij_u qui cuerpo c_u to xquí ddøti p_u ja ponti, pa jin di hm_ujt_i p_u car pa gá mbaxcjua, como mí tzujp_ij_u car pa-ca, már ndo ma_{di}. Eso, guegue-c_u bi dyøjpi car Pilato di mandado pa di nwajquibi qui hua c_u to mí ddøti ja ponti, pa di d_u nttzedi-c_u c_{ja} di hn_ux qui cuerpoj_u.

³² Por rá nguehca, c_u sundado bi wajquibi hna-hnáa qui huahui c_u yo be, pa nguetic_a di d_uhui, tanto ca hnaa ca mí bb_u jár derecho car Jesús, tanto ca hnaa ca mí bb_u jár nccuarga.

³³ Pe bb_u mí zønij_u p_u jar ponti jab_u mí ddøti car Jesús, bi cc_uhtij_u, ya xquí d_u-ca, eso jin gá wajquibij_u qui hua.

³⁴ Nu ca hnar sundado ca mbá ja hnar lanza, ndejm_a bi tjohtibi cár ngø car Jesús, p_u jáy bbøtze, c_{ja} bi bøngui cji, mí yojmi deje.

³⁵ Nugø xtú juxcø ya palabra-ya, dú cc_uhti gøhtjo te bi ncja, c_{ja} dí xihquij_u ca ncjuani. Como dú cc_uhti bb_u mí ncja, di pa_{di}, cierto gøhtjo y_u xtú juxcua, c_{ja} dí xihquij_u pa gui hñemej_u hneje, nuquej_u, como ngu gri cc_uhtij_u nar libro-na.

³⁶ Jin gá nwajquibi qui hua car Jesús. Nu cár ngø, p_u jáy bbøtze, bi ntjohtibi-cá. Bi ncjap_u gá ncumpli yojo palabra c_u i mam p_u jar Escritura. Ca hnaa i ma: “Car tzi d_{eti} ca da bbøhti, jin da nwajquibi tema ndodyo.”

³⁷ C_{ja} i ma_n ca pé hnaa: “C_u c_{ja}hni c_u bi tjohtibi cár cuerpo cár jmandadero ca Oc_{ja}, pé xta cc_uhtij_u-ca.”

Jesús es sepultado

³⁸ Bb_u ya xquí ncja-y_u, bú eh hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr José, múr m_ingu Arimatea. Guegue mí eme, xcui hñeh ca Oc_{ja} car Jesús, pe jí mí ne di ncjuani, como mí tz_u qui jefe c_u judio. Car José ya, bi guati car gobernador Pilato, c_{ja} bi dyøjpi ur tsjejqui di ma du p_ehtzi cár cuerpo car Jesús. C_{ja} car Pilato bi ungui ur tsjejqui. Eso, bi ma car José gá nduhtzibi cár cuerpo car Jesús.

³⁹ Guejtjo bú eh car Nicodemo. Guegue-ca xquí jion car Jesús ca hnar vez bb_u mí nxuy. Nuya, bi guati p_u jab_u di cjøhtibi cár cuerpo car Jesús. Mbá t_u como treinta quilo hnar hñit_{ji} ca mí y_uni rá nc_uji, pa di dy_uhtzibi cár cuerpo car Jesús. Múr polvo car hñit_{ji}-ca, mí yojmi mirra co áloe.

⁴⁰ Car José bi mføxihui car Nicodemo, bi d_uxihui cár cuerpo car Jesús, c_{ja} bi jojquihui co ni car polvo rá nc_uji. Mí pantihui tzi dajt_u gá tira. Mí ncjap_u nguá jojqui qui ánima c_u judio bb_u mí øjm_u.

⁴¹ Mí bb_uh hnar huerto cerca p_u jar lugar p_u jab_u bi ddøti car Jesús jar ponti, c_{ja} p_u jar huerto-ca mí bb_uh hnar cueva gá nttøgui. Ya xquí tjojqui car cueva, pe jí bbe mí cjøti p_u tema ánima.

⁴² Bi mp_eguij_u, bi götij_u cár cuerpo car Jesús p_u jar cueva-ca, porque már cerca p_u jab_u xquí d_u, c_{ja} guejtjo porque ya xi múr vispera cár mbaxcjua c_u judio, c_{ja} jin te mí pejm_u car pa gá mbaxcjua.

La resurrección de Jesús

20

¹ Car primero ur pa car semana, bi ma car María Magdalena ndo nxuditjo p_u jab_u xquí cjøti cár cuerpo car Jesús. Jí tza bbe mí nigui bb_u mí ma. Bi zøti

p_u jar cueva p_u jab_u xquí cjöti cár cuerpo, cja bi ccahti, ya xquí ccahtzi car ndo medo p_u jar goxtji, xquí ma hnanguadi.

² Bb_u mí ccahti-ca car María, bi g_u nr ddi, bi ma p_u jab_u mí bb_uh car Pedro cja co ca hnaa quí möxte car Jesús ca más mí ntzixihui, cja bi xih-ca:

—Xí hnuhtizibi cár cuerpo cam Tzi Jmu_u. Ya jí rá bb_uh p_u jab_u bi cjöti, cja jin dí p_udije jab_u xcá hnu_u x ya.—

³ Bb_u mí dyøj ya-ca, car Pedro co ca pé hnaa quí möxte car Jesús bi bøm p_u jar ciudad, bi ma nttzedi gá mehui p_u jar cueva.

⁴ Bi tijmi car Pedro co ca pé hnar hñøj ca más mí ntzixhui car Jesús. Cja car Pedro bi ttzo xntja. Nu ca pé hnaa bi daja, bbeto bi zöti p_u jab_u xquí cjöhtibi cár cuerpo car Jesús.

⁵ Cja bi am p_u jar goxtji car cueva, bi ccahti p_u mbo, xquí ttzoh p_u c_u dajtu c_u xquí bbanti cár cuerpo car Jesús. Nu car möxte-ca, jim be mí cuti p_u mbo car cueva.

⁶ Diguebb_u ya, pé bi zöti car Simón Pedro, mbá ntenihui ca pé hnaa. Guegue ya bi ñuti jar cueva, cja bi ccahti ja már ncja c_u dajtu.

⁷ Car bayo ca xquí hnuhtibi cár ñ_a car Jesús, jí mí yojmi c_u pé ddaa. Hnani már bb_uy, xquí bbantzi.

⁸ Bb_u ya xquí ñuti p_u mbo car Pedro, diguebb_u ya, pé bi ñuti ca pé hnaa ca bbeto xquí zöte. Guejti-ca bi ccahti ja már ncja c_u dajtu. Nubb_u, bi hñeme car möxte-ca, cierto ya xquí jñ_a úr jñ_a car Jesús.

⁹ Hasta car hora-ca, jí bbe mí ntiendej_u quí möxte car Jesús car palabra ca i mam p_u jar Escritura, bb_u di hñeh ca hnar hñøj ca xtrú hñix ca Ocja, guegue mí nesta di d_u cja pé di nantzi. Nu car hora-ca, bi ntiendej_u cja bi hñemeju bb_u.

¹⁰ Diguebb_u ya c_u yojo-ca bi ma í ngu_uhui, bb_u.

Jesús se aparece a María Magdalena

¹¹ Nu car María Magdalena xcúi goh p_u jar cueva, p_u jab_u xquí cjöti car ánima már bböjti p_u tji, már zontjo. Bi ani, bi ccahti p_u mbo.

¹² Bi ccahti yojo anxe mí je ttaxi d_utu, már ju p_u mbo, p_u jab_u xquí cjötijm_a car ánima. Ca hnaa már juh p_u jab_u xquí cjöxjm_a cár ñ_a car Jesús, nu ca pé hnaa ya már juh p_u jab_u xquí bbojm_a quí hua.

¹³ Guegue c_u anxe bi xijmi car María:

—Nuque, nana, ¿dyoc_a guí zoni?—

Cja bi d_uh car María:

—Porque xí hnuhtzibi cár cuerpo ca ndom Tzi Jmuje, cja jin dí p_udi jab_u xí cjöti.—

¹⁴ Bb_u mí m_a ncjap_u, car María bi bböti, bi ccahti car Jesús már bböh p_u. Pe jin gá meya toc_a.

¹⁵ Ma ya, car Jesús pé bi dyön car María:

—Nuquig_ue, nana, ¿dyoc_a guí zoni? ¿Toc_a guí joni?—

Nu car María bi mbeni más mí gue car hñøj ca mí föh car huerta, cja bi d_udi:

—Nuque, tada, bb_u guehquig_ue xcú tux cam tzi ánimaje, guí xijqui tz_u jab_u xcú cöti, cja nugö gu ma t_u.—

¹⁶ Diguebb_u ya, car Jesús bi nømbi cár tjuju, bi nzof_u, in_a:

—¡Nuque, María!—

Nubb_u, bi bböti car María, pé bi d_udi gá hebreo, car jñ_a ca mí ñ_a gueguej_u, bi xifi:

—¡Nuque, Raboni!— Nar palabra-na i ne da ma Maestro. Cja bbu mí ma ncjanu, car María mí ne di zeti car Jesús.

¹⁷ Diguebbu ya car Jesús bi xifi:

—Dyo guí tzambigui, como jim pe dí pøx pu jabu bí bbuh cam Tzi Tagö. Nuquigüe, gui ma pu jabu rá bbuh cam hñohui, cja gui xijmu, nugö, ya xtrá pøxcö pu jabu bí bbuh cam Tzi Tagö, gue quer Tzi Taju hneje. Ya xtrá pøx pu jabu bí bbuh ca Ocja ca bú penquigö, gue ca Ocja ca xcu hñemeju hneje.—

¹⁸ Diguebbu ya car María Magdalena bi ma gá ma pu jabu már bbuh qui möxte car Jesús, cja bú xih-cú:

—Xtu ccahtigö cam Tzi Jmujü Jesús. Ya xí nantzi-ca.— Cja pé bi xijmu cu pé dda palabra cu xquí man car Jesús.

Jesús se aparece a los discípulos

¹⁹ Bbu ya xquí nde, exque gue car pa-ca, car primero ur pa car semana, bi jmuntzi qui möxte car Jesús, bi gotiju cu goxtji, como mí ntzujü, certa di zudiju qui jefe cu judio. Nubbu, car Jesús bi hna niguitjo pu jabu már bbuh-cu. Bi hmöh madé cja bi nzofu, bi xijmu:

—Dyo guí ntzujü. Gui hmupju rá zö.—

²⁰ Bbu xquí ma ncjanu car Jesús, bi tungui qui dye cja bi xohtzi cár bbøtze, bi ujti-cu. Cja bi ccahti qui möxte, bi meyajü car Tzi Ta Jesús. Nubbu, bi ndo mpöjmu bbu.

²¹ Ma ya, car Jesús pé bi xih-cu:

—Dyo guí ntzujü, gui hmupju rá zö. Ncja ngu guá ngujqui hua jar jöy cam Tzi Ta, cja dú ecua, nuya dí cühquijü pa gui pønijü, ma grí nzojmu cu pe dda cjahni.

²² Bbu mí guadi mí man car palabra-ca, bi juijni qui möxte, bi xijmu:

—Dí ddahquijü car Tzi Espíritu Santo pa gui yojmu-ca.

²³ Guejtjo dí ddahqui quer cargoju pa gui xijmu cu cjahni cu da hñemegui, ca Ocja ya xí perdonabi ca rá nttzo ca xí dyøtiju. Guejti cu cjahni cu jin da hñemegui, dí ddahqui quer cargoju gui xijmu-cú, i tñdi ca rá nttzo ca xí dyøtiju. Ca Ocja jin da perdonabi cu.—

Tomás ve al Señor resucitado

²⁴ Mí bbuh ca hnaa qui möxte car Jesús, mí ju cár tjuju múr Tomás, guejtjo mí tsjifi ur Cuate. Ca hna xuy bbu mí nigui car Jesús pu jabu xquí jmuntzi qui möxte, jí már bbuh pu car Tomás.

²⁵ Eso, cu pé dda möxte bi xijmu car Tomás bbu mí ntjeju:

—Xtu ccahtije cam Tzi Jmujü Jesús. Ya xí jña úr jña.—

Nu car Tomás ya bi dadi:

—Nugö, i nesta gu ccahtibi qui dye cja co cár bbøtze, pa gu fojti nam xö pu jabu bi ntjohtibi. Cja bbu jina, jin gu emegö, ¿cja xtrú jña úr jña guegue?—

²⁶ Cja bbu mí zu ñojto, qui möxte car Jesús pé bi jmuntzi pu mbo car ngu. Car pa-ca, guejti car Tomás már bbubi cu pé ddaa. Car Jesús, pé hnar vez bi ñuti pu jabu már hmupju, már cjotitjo cu goxtji. Bi hmöh pu madé, cja bi nzoh qui möxte, pé bi xijmu:

—Dyo guí ntzujü, gui hmupju rá zö.—

²⁷ Ma ya bi nzoh car Tomás, bi xifi:

—Nuquigüe, Tomás, gui ccahti ya yam dye, cja gui fohtzi quer xö hua jabu bi ntjojtigui. Gui jiey ya ca guír yomfeni, ¿cja cierto xtu jña um jñagö? Gui hñemegui ya.—

²⁸ Bi daj ya car Tomás, bi xifi:

—Nuque, am Tzi Jmuqui, gú Ocja-gue, dí emequi.—

²⁹ Diguebbu ya, car Jesús bi xifi:

—Tomás, guehca xquí ccahti ya seña-ya, eso xcú hñemegui. Más da ndo mpöh ca cjahni ca jí xcá ccajtigui pe ndejma da hñemegui.—

El propósito de este libro

³⁰ Car Jesús pé bi dyøti pé dda milagro már ngu, cja bi ccahtijüa quí möxte. Jin gui juxcua nar libro-na göhtjo ca milagro ca bi dyøte.

³¹ Yu tengutjo xtú juxcua da sirve pa gui hñemeju, car Jesús mí gue car Cristo ca xquí hñix ca Ocja, guegue múr Ttu-ca. Xí ttøti nar libro-na pa gui hñemeju guegue, cja pa gui pehtzijüa car nzajqui ca jin da tjegue.

Jesús se aparece a siete de sus discípulos

21

¹ Bbu ya xquí tzi cja mpa, pé bi nigui car Jesús pu jabu már bbuh quí möxte. Guegue-ca má dyøju ca hnanguadi car mar ca i tsjifi Tiberias. Bi ncjaha gá nigui guegue.

² Car pa-ca, már yojmu ca ddaa quí möxte car Jesús: car Simón Pedro, car Tomás, ca guejtjo mí tsjifi ur Cuate, car Natanael ca múr mingu Caná pu jar jöy Galilea, ca yojo quí ttu car Zebedeo, cja co pé dda yojo ca hñøjø ca xquí den car Jesús hneje.

³ Bi man car Simón Pedro, bi xih ca pé ddaa:

—Gu ma pamöy.—

Bi daj ya ca ddaa hneje:

—Guejquitjogöje, gu möjö.—

Bi möjmu bbu, bi ñatijüa hnar barco, bi jaxi ur xuy, bú pamöyju, pe jin te gá nzudiju.

⁴ Bbu ya xní nigui, bi jiantijüa hnar hñøjø, már bböj nu jar nttzani car mar. Nu ca hñøjø ca már pamöyju jin gá mbadiju, ¿cja gue car Jesús-ca?

⁵ Diguebbu ya, car Jesús bi mahti, bi dyønijüa:

—Nuqueju, ¿cja ya xcú tzudiju hnar möy?—

Cja bi dah quí möxte, bbu:

—Ujtjo, nim pa hnáa xtá tzudije.—

⁶ Diguebbu ya, car Jesús bi xijmu:

—Gui dyentijüa ya quer hmamöyju jar derecho nar barco, cja xquí tzudiju, bbu.—

Cja bi cjaipijüa. Nubbü, bi ndota ñux car hmamöy ca möy, ya xti xegui. Ya jí mí jöti di gaxijüa.

⁷ Diguebbu ya, ca hnaa quí möxte car Jesús ca más mí ntzixihui bi nzoh car Pedro, bi xifi:

—¡Gue nam Tzi Jmuju-nu!—

Nu car Pedro, bbu mí dyøde, mí gue car Jesús már bböj nu, bi hna jie cár pajni, como ya xquí møgue, cja bi hna hñenti jar mar, bi mfeti jar deje pa gá nzøni nttzedi nu jabu már bbuh car Jesús.

⁸ Nu ca pé dda quí möxte, ddahtzu nguá hñejmu jar barco, mbá cjtijüa car hmamöy, mí ñuxi möy. Porque mí bbejti como cien metro pa di zøni jar nttzani car mar.

⁹ Cja bbu mí bøxju jar barco, bi ccahtijüa hnar tzibi, nxøgue dejtzibi, xquí cjøx pu xøtze ca dda möy, cja co ca dda tjujme.

10 Car Jesús ya bi xih qui möxte:

—Bú cəjə ya tengü cə möy cə xcú tzədiyə.—

11 Nubbə, car Pedro bi ñəti jar barco, bi gəx car hmamöy gá ma jar jöy, mí ñux cə möy, cja göhtjo mí ndo möytsje, mí zəti ciento cincuenta y tres. Masque már ndo ngu, jin gá xəh car hmamöy.

12 Diguebbə ya, car Jesús bi mahti qui möxte, bi xijmə:

—Bú ejmə ya, hne gu tziyə.—

Qui möxte, ya xi mí tzö úr məyjə, mí gue cam Tzi Jmujə Jesús, masque mí tzi yomfenitjojə. Pe jin to gá ne gá hñöni: “¿Toquigüe?” o “¿Te úr jü quer tzi tjujü?” como mí pehtzi úr tzöjə.

13 Cja bbə ya xqui guatijə jar tzibi, car Jesús bi gəx cə tjujme cja bi un qui möxte, cja co guejtə cə möy.

14 Guejnə ya xi mí cja jñü vez ca mír nigui car Jesús pə jabə mí bbəh qui möxte, bbə ya xqui dү guegue, cja pé xqui jñə úr jñə.

Jesús habla con Simón Pedro

15 Cja bbə ya xqui guadi xqui zijə, car Jesús bi nzoh car Simón Pedro, bi dyöni:

—Nuque Simón, úr ttəqui car Jonás, ¿cja más guí negui ni ndra ngue yə pé ddáa?—

Bi daj ya car Pedro:

—Jaə, əm Tzi Jmuqui, guí pađi dí məhqui.—

Cja pé bi xih car Jesús:

—Nubbə, guí wjñ tze cəm tzi deti.—

16 Ma ya car Jesús bi yojpi bi dyön car Pedro:

—Nuque, Simón, úr ttəqui car Jonás, ¿cja ntjuməy guí negui?—

Cja pé bi daj car Pedro bbə:

—Jaə, əm Tzi Jmuqui, guí pađi dí nequi.—

Cja pé bi xih car Jesús:

—Nuya, guí föh tze cəm tzi deti.—

17 Nu car Jesús pé bi mən ca rí cja jñü vez:

—Nuque, Simón, úr ttəqui car Jonás, ¿cja ntjuməy guí majqui?—

Nubbə, car Pedro ngu bi cja nduməy ca gá dyön car Jesús ca rá jñü vez, ¿cja mí mađi? Cja bi daj car Pedro ca rá jñü vez:

—Nuquigüe, əm Tzi Jmuqui, göhtjo guí pađi. Guí pađi dí məhqui.—

Car Jesús pé bi xih bbə:

—Gui wjñ cəm dejtə bbə.

18 Dyøjməjə nər palabra nə gu xihqui, bbə ngúr batjzi hñəjəjtjo, nguí cəjtsje quir dajtu, nguí pa pə jabə nguí ne. Pe bbə ya xcrú ntita ya, xqui tənguitjo quir dye, cja pé hnar cəhni da cəjtiquitjo quir dajtu cja da zixqui pə jabə jin gui ne gui ma.—

19 Bbə mí mə ncjapə car Jesús, mí ne di mə ja ncja drí dү car Pedro. Nucá di ndo hñeme car Jesús göhtjo mbo úr məy, hasta di bböhti por rá nguehca. Nu car Jesús, bbə ya xqui xih car Pedro ncjapə, pé bi xifi:

—Gui tenguigö.—

El discípulo amado

20 Má bbətəhui car Pedro co car Jesús, cja má ten ca hnaa ca más mí ntzixihui car Jesús. Guegue-ca xqui mñ pə jar lado car Jesús bbə már tziyməjə car cena. Guejtjo xqui guati pə jabə már bbəjməjə car Jesús, cja xqui dyöni:

“Nuque, Tzi Jmu, ¿toca da döqui?” Car Pedro bi bböti, bi ccahti car möxte-ca mbá teni guegue.

²¹ Nubb_u, car Pedro bi dyön car Jesús:

—Nuque, Tzi Jmu, ¿ter beh ca da dyöti nar hñøjø n_u guí ndo ne?—

²² Cja bi daj ya car Jesús:

—Nuquigue, jin guí nesta gui padi te da mej-n_u. Bb_u dí ne gu xij-n_u da døhmi hasta pé xcuá eje, ¿te cja? Nuquigue, gui tenguigö.—

²³ Nubb_u, bi ntangui car palabra ca xqui jma digue car möxte-ca. Mí man c_u ddaa c_u mí tenij_u car Jesús, jin di du ca hnaa hasta bb_u pé xtu eh car Cristo. Pe jí mí guehca xqui man car Jesús-ca, jøntsjetjo xqui ma: “Bb_u di ne pa da døhmi-n_u hasta pé xcuá ecö, ¿te cja, bb_u?”

²⁴ Nugö, xtú øti nar libro-na, dúr möxtegö mí ndo majqui car Jesús, cja guejcö bi xijqui ncjan_u. Dú ccahtitsjegö car Jesús bb_u mí dyöti y_u cosa y_u i juxcua. Eso, dí padi, cierto göhtjo y_u xtú juxcua.

²⁵ Guejtjo i bb_u pé dda cosa rá ngu c_u bi dyöti car Jesús. Jin to di jiöti di jñutzi göhtjo-ca. Cja bb_u to di jñux-ca, dí ingö ni mpa di ntzöhui hua jar mundo c_u libro c_u di ttöte. Amén.

I ttzedi hua nar bbede-na.

LOS HECHOS DE LOS APÓSTOLES

La promesa del Espíritu Santo

¹⁻² Nuque, Teófilo, dú øti ca hnar libro, dú jux p_u göhtjo ca mí øti car Jesús bb_u mí dyo hua jar jöy, cja co göhtjo ca mí ujti quí möxte. Guegue bi fujti car bbeñi, cja bb_u mí bøx p_u jar jítzi, bi zoquibi c_u once hñøjø c_u xquí hñítzi gá apóstole. Car Jesús mí yojmi car Espíritu Santo, cja guegue-cá bi mötzi bb_u mí ún quí apóstole cár bbeñij_u.

³ C_u once hñøjø-cá, ya xi mí padij_u, cierto xquí nantzi car Jesús. Guegue-cá bi du cja pé bi jñá úr jñá, cja diguebb_u ya bi niguí rá ngu vez p_u jab_u mí jmuntzi quí möxte. Desde car pa bb_u mí nantzi hasta car pá bb_u mí ttzix p_u jar jítzi, mí z_uh car cuarenta día. C_u pa-cá, car Jesús ya jí mí hñohui quí möxte göhtjo *ur* tiempo. Cjaatjo mír niguí p_u jab_u már bb_uh-cá, mí nzojm_u, mí xijm_u, por rá ngue guegue, ya xquí mudi xquí mandado ca Ocja hua jar jöy. Cja mí xijm_u göhtjo ja i ncja cár jmandado-cá.

⁴⁻⁵ Hna vez, bb_u jí bbe mí bøx p_u jar jítzi, car Jesús bi xih quí möxte jin di wenij_u p_u Jerusalén bb_u ya xtrú ma guegue. Bi xijm_u di døhmij_u hasta gue bb_u xti guatij_u car Espíritu Santo, como ya xquí promete car Tzi Ta jítzi du pejni-cá. Bi man car Jesús, iná:

—Gui tøhmij_u hasta bb_u xta ncja ca dú xihquij_u. Car Juan mí xix y_u cjahni gá deje. Nuquej_u, car Tzi Ta jítzi xtu penquij_u car Espíritu Santo pa gui yojm_u-cá göhtjo *ur* tiempo. Nucá, dur bendición más drá zó ni ndra ngue car tsixtje. Jin gui ngu mpa i bbedi pa du eje.— Bi ncjap_u gá tsjih c_u apóstole.

Jesús sube al cielo

⁶ Diguebb_u ya, quí möxte car Jesús bi mpejnihui guegue cja bi dyønij_u:

—Nuquig_ue, Tzi Jm_u, ¿cja gue y_u pa-ya gui ddajquije car libertad, dí cjahni israelitaje? ¿Cja gueja da mfonguí c_u hnahño cjahni c_u i mandadoguije?—

⁷ Nu guegue ya bi ðadi:

—Jin gui tocaquij_u gui padij_u ncjahm_u da ncja-cá, o ncjahm_u da zøh car pá gui mandadotsje. Xí man car Tzi Ta jítzi, ddatsje guegue da bah-cá.

⁸ Pe bb_u xta guahquij_u car Espíritu Santo, guegue-cá xta ddahquij_u cár poder pa gui yojm_u-cá. Nubbá, cja xquí möjm_u göhtjo nar mundo, xquí jñaxj_u num palabragó pa gui xijm_u y_u cjahni. Bbeto gui nzojm_u y_u to i bbajcua Jerusalén. Diguebb_u ya, gui nzojm_u c_u pé dda cjahni c_u i bbajcua göhtjo nar estado Judea, co hñeh c_u cjahni rá bb_uh p_u jar estado Samaria. Gui hñoju göhtjo nar mundo, hasta guehp_u jab_u rá cca, gui nzojm_u göhtjo c_u cjahni, hasta ya jin to gui tötij_u c_u jí bbe i øj num palabragó.— Ncjap_u gá mandado car Jesús.

⁹ Bb_u mí guaj ya car Jesús mí ma ncjap_u, bi ttzix p_u jar jítzi. Bi jiantij_u c_u once quí möxte gá mbøtze. Bú cah hnar guj, bi gohmi, cja diguebb_u ya bi bbeh car Jesús.

¹⁰ Már nøhtzitjoju p_u jar jítzi quí möxte, cja bi hna niguí p_u yojo hñøjø, nxøgue ttaxi dat_u mí jehui, mír hmöh hnanguadi c_u once apóstole.

¹¹ Gueguehui bi xijm_u:

—Nuqweja, guí minguja Galilea, ¿dyoca guí jantija jar jítzi? Guejtsje car Jesús ca xí mbøx n̄a jar jítzi, ncjadin̄a pé xtrí hñeje, como ngu xquí jiantija xcá ma.—

Se escoge a Matías para reemplazar a Judas

12 Diguebb̄a ya, c̄a once quí apóstole car Jesús bú cap̄ja jar ttøø p̄a jab̄a xcuí bøxi guegue, bi ma gá ngojma p̄a Jerusalén. Car ttøø-cá mí tsjifi Cerro de los Olivos. Mí nzøtitjohui car ciudad p̄a Jerusalén. Mí tzi tjoh hna quilómetro ca mí ñajquihui.

13 Bb̄a ya xquí ñutija jar jñini, c̄a once quí möxte car Jesús bi ñuti hnar ngu gá yo piso, c̄a bi bøxija p̄a jar cuarto p̄a ña. Ya xquí cja mpa mí bb̄ah p̄a c̄a apóstole c̄a co pé dda tengü c̄ahni c̄a mí emeja car Jesucristo. I juxcua quí tjuju c̄a once apóstole: Car Pedro, car Jacobo, car Juan, car Andrés, car Felipe, car Tomás, car Bartolomé, car Mateo, car Jacobo ca múr tt̄a car Alfeo, co ni car Simón Zelotes, co car Judas ca múr cjuada car Jacobo.

14 Göhtjo-yá segue mí mpejnija p̄a c̄a mí oraja. Guejti quí cjuada car Jesús co cár me, tzadi car María, co c̄a pé dda bbejña c̄a mí emeja car Jesús mí cuatija p̄a hneje, mí mpejnihui c̄a apóstole. Mí hnadi cár mfenija, göhtjo mí mahtija ca Ocja.

15 C̄a pa-cá, már ngu c̄a hermano mí jmuntzi, mí bb̄ay como ciento veinteja. Ca hñajpa, bi hmöh car Pedro p̄a madé c̄a cjuada, bi xijma:

16 —Nuqweja, cjuada, mí nesta di ncjajpi car Judas Iscariote ncja ngu ga mam p̄a jar Escritura, como guegue bi zix quí contra car Jesús p̄a jab̄a már bb̄ah-cá c̄a bi döjti jáy dyeja. Ya má yabb̄a car David bi mā tema castigo di ttun car hñøjø ca di dö car Cristo. Car Espíritu Santo bi xifi ter beh c̄a di ncja. Cja nuya, ya xí ncumpli ca bi mā.

17 Guejti car Judas mí ten car Jesús c̄a bi tt̄tzi gá apóstole. Guejti-cá bi ttun cár cargo ncja nguguigöje. Dí göhtjoje ndí hñoje car Jesús.

18 Nu car Judas, ya xí ndü por rá nguehcá gá dyøti ca rá nttzo. Bi mpöhtitsje, bi dögui gá tzoh cár ña, c̄a bi xeh cár m̄y. Co c̄a domi c̄a bi ttuni, gá ddöni ca hnar pedazo ur jöy p̄a jab̄a bi dü. Como bi ddöni co c̄a domi c̄a bi ttun car Judas, bi tsjih car juaji-cá, ur jöy gá cji.

19 Göhtjo c̄a c̄ahni c̄a már bb̄ah p̄a Jerusalén c̄a pa-cá, bi dyøde te xquí ncja, c̄a bi xijma car pedazo-cá Acéldama, como nar palabra Acéldama i ne da mā, ur jöy gá cji.

20 Nuya, cjuada, ya xí bb̄eh car Judas, ncja ngu ga mam p̄a jar libro de los Salmos, ina:

Da hm̄y triste cár ngu car c̄ahni-cá. Da tjegui da yøte, como ya jin to da ne da hm̄h p̄a.

Nu car cargo ca mí p̄htzi guegue, da ttuni pé hnar c̄ahni.

Ncjap̄a ga mam p̄a jar salmo.

21 Nuya i nesta gu ixju pé hnar testigo digue ya hñøjø ya xtú hm̄apje göhtjo c̄a pá c̄a ndí yojme cam Tzi Jmuj̄a Jesús.

22 Car hñøjø ca da tt̄tzi, i nesta xtrú nden car Jesús, desde jár m̄adi, bb̄a mí xix car Juan, hasta car pá bb̄a mí bøxa jítzi. I nesta da möxquije, da cja ur testigo digue ja ncja gá jñá ur jñá car Jesús, como guehcá dí xijme ya c̄ahni, dí apóstoleje.— Guehcá bi man car Pedro.

23 Diguebb̄a ya, bi hñixju yojo hñøjø. Ca hnáa múr José Barsabás, guejto mí tsjifi ur Justo, c̄a ca hnáa múr Matías.

24 Ma ya, bi mahtija ca Ocja, bi majma:

—Nuquigüe, Tzi Ta, guí ccajtiguije mbo am tzi mayje, göhtjoguigöje. ujtiguije tzu, ja ndrã ngue yu yojo xcú juajngüe,

²⁵ pa da ttun cár cargo gá apóstole cja da dyöti nar bbefi nu xí jieñ car Judas. Nucã, bi dyöti ca hnar cosa már ndo nttzo, bi du, cja ya xí ma cár tzi may pu jabu jin guí tzö.—

²⁶ Mí guaj ya mí oraju ncjapn, nubbã, bi echaju suerte, cja bi toca car Matías. Eso, bi goji gá apóstole guegue, cja bi yojmi cu pé dda once.

La venida del Espíritu Santo

2

¹ Nu bbu mí zøh car pa gá Pentecostés, bi mpejni göhtjo cu hermano. Mí hnaadi pu jabu bi mpejniñu. Guejtjo mí hnaadi cár mfeni ca mí mbenijn.

² Cja bi hna dyødeju, mbã ndo jia jar jitzu, ncja bbu i dyo hnar ndo ndaji. Már ndo jia göhtjo pu jar ngu pu jabu már juju.

³ Diguebbu ya, bú hna jøh cu mí ncja ur tzibi, gá ndøh pu jabu már ju cu hermano. Cja bi mfonti cu tzibi, bi tzoxi hnar tzibi cár ña cada hnaa cu hermano.

⁴ Cja bi guati car Espíritu Santo göhtjo cu már bbuh pu, cja nucu, bi mudi bi ñaju hnahño ñã, como car Espíritu Santo bi cjaipi bi ñaju cu jña-cu.

⁵ Cu pa-cu, cu cjahni cu mí teniju cár religiön cu judio már tzøju hnar mbaxcjuu. Ya xquí jmuntzi pu Jerusalén már ngu cu judio cu mí tzuj cu Ocja. Xcui hñejmu göhtjo cu dda jñini cja co rá ngu cu jøy pa di zøju car mbaxcjuu-ca.

⁶ Cu cjahni-cá, bbu mí dyøh cu hermano, már xøjtibiju ca Ocja, bú ejmu nttzedi, bi guatiju pu jabu már bbuh-cá. Guegueju mí minguju hnahño jñini cja co hnahño jøy, cja bi dyødeju, már ña cu hermano cada hnãa hnar jña digue cu mí ña guegueju. Nubbã, bi ndo hño í mayju, bbu.

⁷ Bi ndo hñøntsjeju, ¿ter beh ca xquí ncja? hasta mí ntzuj. Már majmu:

—¿Ja xcã mbaj yu cjahni-yu ga ña cum jñagøju? ¿Cja jin guí mingu Galilea göhtjo-yá?

⁸ ¿Sá dí ødeju, ya xnã ña-yá cu jña dí ñaju, cada hnãaguiju pu jabu dí minguju?

⁹ Nuguigøju, hnahño jabu dí minguju. I bbuj yu ddaa, minguju Parto, co yu ddaa, minguju Elam, cja co yu ddaa yu xcua hñeh pu Mesopotamia, cja co nu Judea, cja co pu Capadocia, cja co pu Ponto, cja co pu Asia.

¹⁰ I bbuj yu ddãa, xpã hñeh pu jar jøy Frigia, co ni pu Panfilia, co ni pu Egipto. Guejtjo i bbuj yu ddãa, mingu cár parte car jøy Africa ca pé ri ncjadi pu Cirene. Guejtjo i bbujcua yu dda mingu Roma. Yu ddaaguigøju, mí judio cum tajju, eso xtú naceju gá judio. Nu yu pé ddãa, jin gá hmuy gá judio, nu guegue-yá xí ñatitsjeju nam religiönju.

¹¹ Yu ddaaguigøju mingu Creta, cja yu pé ddãa ya, mingu Arabia. Göhtjoguigøju, dí minguju hnahño jøy, cja dí ñaju rá ngu clase yu jña. Cada hnar jøy i mbøh cár jña. Pe nuya, dí ødeju yu hñøø-yá, ya xnã ña cum jñagøju. I xijcøju te tza rá nzeñ ca Ocja, cja co te tza rá ndo zø ca xí dyøte.— Bi ncjapn gá man cu cjahni-cá.

¹² Bi ndo hño í mayju, bi hñøntsjeju ter beh ca már ncja. Cu ddãa mí majmu:

—¿Te i ne da man ca xcã ncjaju pu?—

¹³ Nu cu pé ddãa mí majmu:

—Exque ya xí nti-yá.—

Lo que Pedro dijo a la gente

14 Már bböh pu cu once qui möxte car Jesús. Guejti car Pedro már yojmu cu pé ddaa, cja guegue-ca bi ña nzajqui, bi nzoh cu cjahni, bi xijmu:

—Nuqueju, gui hñøjøju, gui judioju cja co göhtjo yu pé ddaa yu i bbapju hua Jerusalén, dyøjmajju car palabra ca gu xihquiju, pa gui padiju ter bej nu xí ncja.

15 Nugöje, jin dí ntije, ncja ngu gri mbeniju, como nxuditjo, cja xqui las nueve. Jin gui gue nar hora-na ga ntj yu cjahni ya.

16 Nuya, ya xí nzah ca bi man ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi múr Joel, ina:

17 Bbuxta zøh cu pa cu rí gatzi, bi man ca Ocja, Xcuá pejnigö cam Espiritu pa da guati göhtjo yu cjahni.

Bbuxta ncja-cá, yir ttujju co yir ttixuju da majmu cam palabragö ca xtá xijmu, Car Espiritu Santo da cjaipi yu bajtzi hñøjøtjo da hna ccahtitjo ca xtá ujtigö, ncjahmu da wi,

Guejti yu hñøjø yu ya xí ntada, da wj ca xtá ujti.

18 Cu pa-cá, gu pejni cam Espiritu pa da yojmi cár ttzedi göhtjo cu to i sirvegui, bbejña cja co hñøjø, cja guegue-cu da nzoh cu cjahni, da xijmu cam palabragö.

19 Gu ujtiquiju maravilla jar jitzu, pa gui ndo mbeniju, Cja nuhua jar jöy, pé gu ujtiquiju seña, pa da hño ir muyju.

Da ncja guerra, da bbøhti cjahni rá ngu, da mfömbi cár cji. Da ddati cu ngu, da ndo fan cu tzibi, da bøxi bbifi rá ngu.

20 Nur jjadi da hmexuy, cja nur zana da tjenguitjo, ncja ur cji, ante que da zøh car pa bbuxtu eh cam Tzi Jmuju. Bbuxtu eh-ca, da ndo hño í muy yu cjahni, göhtjo da ntzuju.

21 Nu cu cjahni göhtjo cu to da hñeme cam Tzi Jmuju cja da nzojtibi cár tzi tjuju, ca Ocja da gahztibiju ca rá nttzo.

Ncjaru ga mam pu jar libro ca bi dyøti car Joel.

22 Cja pé bi man car Pedro, hneje:

—Nuqueju, gui hñøjøju, gui israelitaju, dyøjmajju nu dí ma: Gú ccahtiju car Jesús, múr mingu Nazaret, cja gú padiju ja mí ncja. Car Tzi Ta jitzu bi un cár ttzedi, eso, car Jesús bi ndo xoxi döhtji, cja bi dyøti pé dda milagro rá ngu. Por rá ngu cu milagro cu bi dyøti guegue, bi fadi, xcuí hñeh car Tzi Ta jitzu car Jesús.

23 Nu car Jesús, bi ndö jer dyeju, ncja ngu gá mben car Tzi Ta jitzu, como ya má yabbu, ya xqui mbeni guegue-ca ja di ncja göhtjo. Nuqueju, gui hñøjøju, gui mandadobiju yu cjahni israelita, guehqueju gú tzadiju car Jesús cja gú döjtiju jáy dye cu cjahni cu jin gui tzu ca Ocja, pa bi ddøti pu jar ponti, bi bbøhti.

24 Nu car Tzi Ta jitzu, bbu ya xqui du car Jesús, pé bi xotzi, pé bi un cár nzajqui. Jí mí tzö di ttzami-cá pu jar ohtzi, como más már ndo nzedi.

25 Ibbuh ca hnar salmo pu jabu bi man car David, jin di goh pu jar ohtzi cár cuerpo car hñøjø ca di hñix car Tzi Ta jitzu pa di mandadobi yí cjahni. I ma ncjahua car salmo-cá:

Nugö, göhtjo ur tiempo dí mben ca Ocja, dí padi, i bbuy, cja bí jantigui.

Dí bbujcö ur dye ca Ocja. Dí yobbe-ca, eso jin te dí tzu.

26 I mpöj nam tzi muy, cja dí xöjtibi ca Ocja co ni nam ne.

Masque gu tu, cja da nttoj nam cuerpo jar jöy, pe ndejma dí tøhmi da xoxquigö cam Tzi Ta jitzu, göhtjo co nam cuerpo.

27 Nuque, um Tzi Taqui, dí tøpiquei gui xoxquigö. Jin gui jieju nam tzi muy pu jabu i bbuh qui ndajj cu ánima.

Nuque, xcú hñixquigö, cja guí padi, xtú sirvequi, eso, jin gui jie j nam ndodyo da dya.

28 Nuque, xcú ujtigui ja grá hño pa gu tzøm pü jabü i cja car nzajqui ca jin da tjegue.

Bbü xtá ccajtiqui, gu mpöjö, göhtjo mbo üm tzi müy.

Ncjarü ga man car tzi salmo-ca.

29 Nuquejü ya, cjuada, rá zö gu xihquijü ya, cam titajü, car David, bi dü, cja bi cjöti cár ndodyo pü jar ngu gá ánima, bi mfejöy. Nucá i bbüjcuca Jerusalén, hua jabü dí bbüjü, ncja ngu gri padijü. Hasta rá pa ya, dí ccahtijü cár ngu gá ánima.

30 Nu car David múr profeta, eso, ya má yabbü mí ma ter beh cá di ncja. Mí ña digue ca hnar hñøjö ca xquí man car Tzi Ta jitzü di mejni hua jar jöy. Car Tzi Ta jitzü xquí prometebi car David di hmäh ca hnar hñøjö ca di hñeje jar cji guegue-ca pa di cja ü rey, ncja ngu car David, cja di mandado göhtjo ü tiempo.

31 Ya má yabbü bi man car David ja di ncja car Cristo bbü xti hñeje. Ncjahmü ya xquí ccahti ja drí nandzi car Jesús bbü ya xtrü ndü. Eso, bi jñux pü jar salmo, jin di dya cár ndodyo car Cristo, cja cár tzi müy jin di gojti pü jabü i bbüh qui ndajü cü ánima.

32 Car palabra ca bi man car David, cierto ya xí ncja. Göhtjoguigöje, dí testigoje, dí padije, cierto bi ña ür ña car Jesús.

33 Car Tzi Ta jitzü bi xotzi co cár tzedi cja bi hñix pü jar jitzü, hnanguadi pü jabü bí jü guegue. Nubbü, car Cristo bi ñahui cár Tzi Ta jitzü pa bú pejni car Tzi Espiritu Santo hua jar jöy, ncja ngu gá promete. Cja nuya, guejü xí nguajquije-nú. Rí hñeh car Espiritu Santo göhtjo nü guí ccahtijü cja guí ødeju nar hora ya.

34 Car tzi salmo ca xtú xihquijü, jin gui ña digue car David, como jin gá mbøx pü jitzü-ca. Pe guegue pé bi jñuxi pé hnar tzi palabra i ma ncjahua:

Bi man car Tzi Ta jitzü, bi xih cam Tzi Jmugö, imbi,

“Bü ej ya, gui mjcuca jam jogui dye,

35 Hasta bbü gu mföxihui gu mandadohui, xtá cja jpigö quir contra du eje Da ndaññajmü jer tzi hua, cja nuque, xquí mandadobi-ca.”—

36 Cja guejtjo bi man car Pedro:

—Nuya, guí göhtjoju, guí israelitaju, dyøjmajü pa guí padijü to car Jesús ca gú tötijü pü jar ponti. Guegue mero múr hñøjö ca bi hñix car Tzi Ta jitzü pa di mandadoguijü, cja nuya xí cja üm Tzi Jmugöju.— Ncjarü ga man car Pedro.

37 Cja bbü mí dyøj ya-ca cü judio cü már ødeju, bi ndo ntzötijü, bbü, cja bi dyön car Pedro co ni cü pé dda apóstole, bi hñimbijü:

—Nuquejü, cjuada, ¿ter beh cá gu pejme ya bbü, pa da perdonaguije ca Ocja?—

38 Bi daj ya car Pedro, bi xijmü:

—Gui jieguijü ca rá nttzo cja guí hñemejü car Jesús, guegue ü Cristo ca di mejni car Tzi Ta jitzü. Guejtjo guí xixtjeju, cada hnaaquigüeju, pa da fadi, ya xquí emejü. Nubbü, car Tzi Ta jitzü da guzquijü ca rá nttzo ca guí tujü, cja xtu pejni car Espiritu Santo pa da guahquijü.

39 Guehquitjogüeju xí xihquijü car Tzi Ta jitzü da jogui guí yojmü car Espiritu Santo, cja co hñeh quir bajtizijü cja co quir bbejtjoju. Guejti cü cjahni cü i bbü yanü, cü jí bbe i padi ja i ncja ca Ocja, hasta göhtjo cü to i ne car Tzi Ta jitzü da nzofö, guejti-cü da yojmü car Espiritu Santo, hñeje. Da yojmü car Tzi Espiritu

göhtjo cə cjahni cə du tzi car Tzi Ta jitz pa da hñemejə car Jesucristo.— Ncjarə gá man car Pedro.

⁴⁰ Bi pura car Pedro, bi nzoh cə cjahni, bi xijmə pé dda palabra rá ngu. Bi xijmə:

—Gui jiejmə ya car hñu rá nttzo ca guír tenijə, cja nuya gui tenijə car Jesucristo, pa jin da zəhquijə car castigo ca da ttun yə cjahni yə bi ccahtijə ja mí ncja car Jesús pe jin gá ne gá hñemejə zca xtrú mejni-ca car Tzi Ta jitz?— Ncjarə gá man car Pedro.

⁴¹ Már ngu cə cjahni cə bi dyøde te mí man car Pedro car pa-ca, bi hñemejə cja bi xixtjejmə. Pé jabə mí tres mil cjahni cə bi hñemejə, eso, bi ndo ngujqwi cə hermano car pa-ca.

⁴² Göhtjo cə hermano bi hñeme car palabra ca mí ujti cə once quí möxte car Jesús cə xquí ttizti gá apóstole, cja göhtjo mí ntzixihui-ca. Segue mí jmuntzijə, mí øh car palabra ca mí ujti cə apóstole, mí tzijə car Santa Cena, cja mí nzojmə ca Ocja.

La vida de los primeros cristianos

⁴³ Bi dyøh cə cjahni te xquí ncja, cja göhtjo bi ndo hño í məyjə. Nu cə apóstole mí ndo yojmə cár ttzedi ca Ocja. Mí ndo xoxijə rá ngu cə döhtji, cja mí øtijə pé dda milagro rá ngu, eso, mí ndo ttiztibijə.

⁴⁴ Cja göhtjo cə cjahni cə xquí hñeme car Jesucristo mí ndo ntzixijə. Bbə to te mí nesta, mí föx cə dda hermano cə mí tzi ja.

⁴⁵ Guegue-cə mí pö cə mí pehtzijə cja mí jejquibijə car domi cə dda cə mí nestajə.

⁴⁶ Göhtjo ər pa cə hermano mí jmuntzi pə jár ndo templo cə judio. Guejtjo mí mpejni pə jáy ngutsjejmə, mí tzijə tjujmə. Mí ndo mpöjmə cja mí ndo örpjə mpöjce ca Ocja.

⁴⁷ Mí xöjtibijə ca Ocja, cja göhtjo cə cjahni bi ccahti cə hermano, már zö nguá hməpjə, cja bi respetajə. Cada mpa mbá cuati pé dda cjahni cə mí ne di dötijə car nzajquí ca jin da tjegue. Nucá, ca Ocja xquí nzojtibi quí məyjə pa bi hñemejə. Cja ddahtzə mí jñux car número cə cjahni cə má emə.

Un cojo es sanado

3

¹ Ca hnajpa, car Pedro co ni car Juan bi bəxihui jár ndo templo cə judio. Ya xquí ndé, ya xi mí las tres. Car hora-ca göhtjo ər nde mí pöjmə már øtijə tsjödi pə jar templo.

² Cja bbə ya xti ñatihui pə jar goxtji ca mí tsjifi múr Hermosa, bi ccahtihui hnar hñøj, már ju pə, múr dohua desde bbə mí hməy. Göhtjo ər pá mbá ttzi jar templo, mí ttzoh pə jar goxtji-ca. Car dohua mí öjpi cə cjahni cə mí cəti pə di ún cár limosna.

³ Ya xi má cəti car Pedro co car Juan, cja car dohua bi ccahti-cə, bi dyöpji cár limosna.

⁴ Nu car Pedro co car Juan bi ccahtihui, cja car Pedro bi xifi:

—Gui ccajtiguibbe tze, nuhua jabə dí bbəbbe.—

⁵ Car dohua bi ccahti, bbə, pe guegue mí tøhmi te di ttuni.

⁶ Nu car Pedro bi xifi:

—Jin te dí jabbe domi pa gu ddahquibbe. Pe más rá zö ca gu ddahquibbe, como dí jabbe hnam cargobbe xí ddajquibbe car Jesucristo ca múr mingu Nazaret. Por rá ngue guegue-ca, dí xihquibbe, gui bbøj ya, gui hño.—

⁷ Diguebbu ya, car Pedro bi pentibi cár jogui dye car dohua cja bi bböhmi. Cja exque bi joh qui hua, bi zeh qui ndodyo qui graboxi.

⁸ Nu car dohua, xni bbö nttzedi, xni hño, bbu. Bi den cu ojo apóstole, bi ñutiya jar ndo templo. Má dyo rá zö, hasta má ntsjöjqui nguá xöjtibi ca Ocja.

⁹ Göhtjo cu cjahni cu már bbuh pu jar templo bi ccahtiyu car dohua gá ñuti, ya xi má dyo rá zö, hasta má ntsjöjqui, cja má ndo öjpi mpöjce ca Ocja.

¹⁰ Cu pé dda cjahni bi meya car hñöj, guegue-ca segue mí juh pu jar goxtji car ndo templo ca mí tsjifi Hermosa. Mí jujma pu, mí öjma cár limosna. Cja bi ndo hño í muy cu cjahni, hasta bi ntzuyu. Bi hñöntsjeju, ¿ja xquí zö-ca?

Discurso de Pedro en el Portal de Salomón

¹¹ Car hñöj ca múr dohua jmaja már yojmi car Pedro co car Juan. Már bbupju jar portal ca mí ju cár tjuju Salomón. Göhtjo cu cjahni bi gu ar ddi, bi guatiya pa bi ccahtiyu car hñöj ca xquí zö, como mí ndo dyo í muyju.

¹² Nu car Pedro, bbu mí ccahti cu cjahni cu xquí jmuntzi, bi nzofo, bi xijmu:

—Nuqueju, guí hñöjju, guí israelitaju, ¿dyoca í ndo dyo ir muyju por rá ngue nar hñöj nu xí zö? ¿Dyoca guí ndo ccajtiguigöbbe, nugö co nar Juan, ncjadi bbu guejcöbbe xcrú cjaipbbe xcá hño? ¿Cja huá guí mbeniyu, rá ndo nzejquibbe, o rá ndo zö yam mfenigöbbe, eso, xcrú patsjebbe pa gua jójquibbe nar hñöj-ná? Jina, jin guí guejcöbbe xtú jójquibbe. Gue ca Ocja xí jójqui.

¹³ Xí cja ca Ocja xí zö nar döhtji-nu por rá ngue cár Tzi Ttu, tzadi, car Jesús, pa da nigui te tza rá nze guegue-ca. Gue cam Tzi Tajü jitzí ca mí nzoh car Abraham, cja co car Isaac, cja co car Jacob, cja co cu pé dda cum titaju, dí nzotije guegue ya hneje. Nuquigueju, gú döju car Jesús pu jar dye car gobernador romano pa bi mandado bi bböhti. Guegue-ca mí ne di xójqui car Jesús, pe nuqueju, gú ccahtizju, gú majmu múr ntzöhui dí bböhti.

¹⁴ Jin te mí tu car Jesús, göhtjo már zö cár vida, pe nuqueju, jin gú ne gú jiejmu pa di tsjójqui-cá. A lugar, gú dyöjmu bi tsjójqui ca hnar hñöj ca múr möhtite,

¹⁵ cja gú mandadoju bi bböhti cam Tzi Jmuju, masque guegue-ca i ddajquiju car nzajqui ca jin da tjeque. Bi du car Jesús, nu car Tzi Ta jitzí pé bi xotzi. Nugöje, dí testigoje, dú ccahtije car Jesús bbu ya xquí jña ar jña.

¹⁶ Cja nuya, nar hñöj nu múr dohua jmaja xí hñeme car Jesús, guegue-ca i pehti cár ttzedi pa xcá jójqui. Nuqueju, guí padiju ja mí ncja nar hñöj-nu, cja xcú ccahtiyu xcá zö. Dí xihquiju, ca xcá hñeme cam Tzi Jmuju Jesús, por rá nguehca, ya xí zö, ya jin te i cja-nu.

¹⁷ Nuqueju, cjuada, gú dyöjpiju cu autoridad bi mandado bi bböhti car Jesús, pe dí padi, jin gú padiju, ¿cja guegue-ca múr hñöj ca xcuí mejni car Tzi Ta jitzí pa di möxquigöju? Guejti cu autoridad cu mí ja cár cargo bbu mí bböhti car Jesús, jin gá mbah-cu hneje, ¿cja xcuí mejni-ca car Tzi Ta jitzí?

¹⁸ Ya má yabbu bi man car Tzi Ta jitzí, mí nesta di sufri car cjahni ca di mejni guegue, tzadi, car Cristo. Quí mandadero ca Ocja cu bi dyöti cu Escritura bi majmu, di sufri cja di du ca hnáa ca di bbejni pa di möx yu cjahni. Cja nuya, ya xí nzadi ncja ngu ga mam pu jar Escritura.

¹⁹ Nuqueju, guí jiejmu ca rá nttzo ya, cja guí jioniyu ca Ocja, guí dyöjpiju da perdonaquiju ca xcú dyötiju cja da guzquiju ca guí tjuju. Guejtjo guí hñemeju car Jesús, guegue ar Cristo ca bú bbejni hua jar jöy. Nubbú, da zöh cu pa bbu xtu ndo pejnquiju bendición car Tzi Ta jitzí.

²⁰ Cja xtrí gax ya, pé du pejni car Jesucristo, ncja ngu gá ma. Ya má yabbu bi hñixi guegue pa da möxquiju cja da mandagoguiju.

²¹ Nuca, ndejma du hmajti pu jar jitzí hasta bbu xta zah car pá ca xí mben car Tzi Ta jitzí desde ya má yabbu, cja nubbú, xtu coh bbu. Xí xijquiju car Tzi Ta jitzí, bbu pé xtu eh car Cristo, xta tjojqúí rá zò göhtjo yu te i bbajcua jar mundo. I ma ncjapu pu já libro cu bi dyøti quí jmandadero ca Ocja, ya má yabbu.

²² Guejti car Moisés bi ma ja di ncja car Cristo bbu xti hñeje. Guegue bi xih cu ndom titaju, ya má yabbu, bi hñimbijú: “Ca Ocja ca dí ihtzibijú du pejni hnar cjahni ncjaguigöju, da hñixi guegue pa da nzohquiju ncja ngu xtá nzohquigöju, da xihquiju ja ngu ga mben ca Ocja. Nu ca hnáa ca du eje, gui jñuhpiju ndumay göhtjo ca te da xihquiju-cá.

²³ Porque car cjahni ca jin da dyøjti car jmandadero-ca, da bbedi, ya jin da tjeju da hmabi cu pé dda í cjahni ca Ocja.” Ncjapu gá man car Moisés.

²⁴ Guejti cu pé dda quí jmandadero ca Ocja, göhtjo-cá bi ma te di ncja bbu ya xtrú ngui car Cristo. Gue yu pa-ya xí ncja ca mí man-cá. Bi ma ncjapu car profeta Samuel, cja pé bi ma ncjadipu cu pé dda quí jmandadero ca Ocja cu mbá e xutja car Samuel.

²⁵ Nuqueju, xí ttzoquiquiju cu promesa cu bi man quí jmandadero ca Ocja, ya má yabbu. Hnehqiguueju, hneje, xí tocaquiju xcú ccahtiju car Cristo ca mí ddøhmi di hñeje. Car Tzi Ta jitzí bi promete di mejni-cá. Bbu mí dyøhtibi hnar acuerdo ca ndom titaju, car Abraham, ca Ocja bi xifi ncjahua, ina: “Da hmuh ca hnar hñøjø digue quer cji, nucá da mötzi göhtjo cu cjahni hua jar jöy, da uni rá ngu bendición rá tzi zò.”

²⁶ Bbu mí ma ncjapu car Tzi Ta jitzí, mí ña digue cár Ttu. Bi hñix-ca, cja bú pejni hua jar jöy pa gá ndaj yu cjahni. Bbeto bi daguigöju, dí israelitaju. Cja nuya, i nzohquiju car Cristo pa gui jieju ya ca rá nttzo cja gui tötiju car nzajquí ca jin da tjeque, guí göhtjoju.— Bi ncjapu gá man car Pedro.

Pedro y Juan delante de las autoridades

4

¹ Car Pedro co car Juan már nzøjtihui cu cjahni pu jar ndo templo, cja bi guati pu cu möcja digue cár religión cu israelita, cja co car sundado ca mí mandadobi cu pé dda guardia pu. Mbá yojmu cu dda maestro cu mí tsjifi saduceo.

² Cu saduceo mí tsjeyabiju car Juan co ni car Pedro, porque guegue-cu mí xijmu cu cjahni, cierto xquí jña ér jña car Jesús, cja guejti cu pé dda cjahni cu xí ndu, ba eh car pa bbu xta jña ér jñaju hneje.

³ Eso, cu möcja cja co cu maestro cu mí tsjifi saduceo bi zetiju car Juan co car Pedro, bi dyeniju jar födi, bú cotiju pu. Cja bú jax pu cu yojo apóstole, como ya xquí nde.

⁴ Pe már ngu cu cjahni cu bi hñemeju ca bi man car Pedro co ni car Juan car pa-ca. Cu cjahni cu bi hñeme car pa-ca cja co cu pé ddáa cu ya xí mí eme, bi zøtiju como cinco mil cu hñøjø.

⁵ Car jiax ya-ca bi jmuntzi pu Jerusalén cu möcja cu mí mandadobi cu pé ddaa, co ni cu tita cu mí ja cár cargoju, co ni cu hñøjø cu mí nxøh car ley ca mí ten cu israelita.

⁶ Cja már bbuh pu hneje car damöcja, ca hnáa ca más mí mandado. Mí ju cár tjuju múr Anás. Guejtjo már bbuh pu car Caifás co car Juan co ni car Alejandro cja co göhtjo cu pé dda möcja cu mí mparienteju car Anás.

7 Guegue-ca bi nzojní car Pedro co car Juan, cja bbu mbú ttziji, bi hñiti made, bi dyõnihui, ina:

—¿Toca xí ddahqúi quer cargohui ca xquí jojquihui nar dõhtji-na?—

8 Nu car Pedro mí ndo yojmi car Espiritu Santo, cja bi xijmu:

—Nuqueju, guí autoridadju guí mandadoguije, dí cjahni israelitaje, cja guejtiqueju, guí titaju, como ngu guir pehtzi quir cargoju hneje,

9 guí õnguibe rá pa ya ¿ter beh ca xtú cjaipibe nar dõhtji pa xcá zõ?

10 Gõhtjoiquueju, dí xihquiju, gue cár ttzedi car Jesucristo ca múr mingü Nazaret xí jojqui nar dõhtji. Cja dí nebbe pa da badi gõhtjo ca pé dda mingü Israel, gue cár ttzedi car Jesús xí dyõti nar milagro-na. Nuqueju, guí mandadoju bi bbõhti car Jesús, bi ddõti jar ponti. Nu car Tzi Ta jítzi bi cjaipi bi jña úr jña bbu ya xquí du.

11 Guegue car Jesús mí jñejmi ca hnar ndo meðo rá zõ, cja nuqueju guí jñejmu ca jiongu ca bi zan car doo-ca, como jin guí hñemeju, ¿cja xcúi hñe jítzi guegue? Gú dyõtiju ncja ngu ga mam pu jar salmo, pu jabu i ma, ina:

Ca jiongu bi zan car meðo-ca, bi dyejmu,

Nu car Tzi Ta jítzi ya, bi mandado pé xpá hnu, cja nuya bí cjøx pu jar ésquina car ngu,

Pu jabu i penti ca cjoti.

Ncjaru ga mam pu jar Escritura.

12 Cja nuya dí xihquiju, jõntsje car Jesús da ddajcõju car nzajqui ca jin da tjegue. Como ujto pé hnar cjahni jar jõy ca xtrú hñix car Tzi Ta jítzi pa da gauzquiju ca rá ntto ca dí tuju.— Bi ma ncjaru car Pedro.

13 Ca möcja co ca maestro ca xquí jmuntzi pu, bi ccahti car Pedro co car Juan, jí mí tzuhui cja jí mí pehtzi úr tzõhui. Mí pah ca cjahni-ca, jin tza xquí nxõdihui car Pedro co car Juan, cja jin tza mí padihui rá ngu digue car ley. Nubbu, bi hño i mayju cja bi mbeniju, gueguehui xquí yojmi car Jesús, cja nucá xquí ujthui cár palabra.

14 Guejtjo bi ccahtiju, ya xi már bbõh pu car hñõjø ca múr dohua jmaja cja xquí zõ, eso, jin gá jogui dí gõniju digue ca xquí ncja.

15 Diguebbu ya ca möcja co ca tita ca mí mandado, bi bbejpi dí bõnihui car Pedro co car Juan. Cja bi bõnihui, bbu. Ma ya, ca cjahni ca xquí goh pu, bi ñatsjeju, bi majmu te dí cjaipi ca yojo-ca.

16 Bi majmu:

—¿Te gu cjaipiju ya hñõjø-ya? Cierito, xí dyõthui hnar milagro rá ndo zõ. Ya xí mbadi gõhtjo ya i bbujcua Jerusalén, cja jin guí tzõ gu cõniju.

17 Pe ndejma jin gu jeguiju da dé da tanguiju car jña ja i ncja car Jesús. Eso, gu cõhmiju, gu xijmu, ya jim pé da xih ca pé dda cjahni digue car Jesús, cja bbu da segue da nzojmu ya cjahni, nubbu, da ndo ncastigaju, bbu.—

18 Cja bbu xquí jma ncjaru, nubbu, bi jmahti car Pedro co car Juan cja bi juentihui. Exque bi tsijjmi ya jin dí xih ca cjahni ja i ncja car Jesús, cja ya jin to dí nzojmi pa dí hñemeju-ca.

19 Nu car Pedro co car Juan bi dadihui, bi majmi:

—Perdonaguibe tza nar palabra nu gu xihquiju ya. Ca Ocja xí xijquije gu segue gu tanguibije cár palabra. Nuquigueju, xcú ccaxquije pa jin gu majme car palabra-cá. ¿Cja guí inaju, rí ntzõhui guehqueju gu õjtiquije cja ya jin gu õjtije ca Ocja?

20 Dí inaje, tiene que gu õjtije ca Ocja, segue gu xijme ya cjahni ca xtú ødeje cja xtú ccahtije.— Bi dadihui ncjaru.

²¹ Diguebbu ya cu möcja co cu tita cu mí ja cár cargoju pé bi yoipi bi göhmi cu yojo apóstole-cu, pe como jin gá ndöhtibihui tema cosa rá nttzo pa di ncastigahui, bi jieguiju bi mehui, bbu. Jin gá jogui di ncastiga cu apóstole, como göhtjo cu cjahni mí majmu, cierto mú Ocja xquí dyöti car milagro-ca.

²² Mí majmu, már ndo zö car milagro ca xquí ttöhtibi car dohua, como nunca xquí hño-ca, cja ya xi múr tada. Ya xi mí pehtzi más de cuarenta año, cja bi hño.

Los creyentes piden confianza y valor

²³ Bi tsjojquihui car Pedro co car Juan, bbu. Cja nucu, bi mehui bú xih qui hñoju göhtjo ca xquí man cu autoridad.

²⁴ Cja cu pé dda hermano, bbu mí dyöjmu, bi mahtiju ca Ocja. Bi ncötiju, bi ñaju nzajqui, göhtjo bi majmu:

—Nuque, am Tzi Jmuquije, rá ndo nzehqui. Guehque gú Ocja-gue, gú dyöti nar jitzí, nar jöy, ya mar, co göhtjo ya i bbuy.

²⁵ Quer mefi David bi jñuxi nar palabra-nu pu já Salmo, como gue quer Tzi Espíritu bi xifi te di ma. Bi ma ncjahua:

¿Dyocá i ntöxtihui ca Ocja ya cjahni? ¿Dyocá i mbentsje mbo í mայյա da contrabiju guegue?

²⁶ Xí mpejni ya rey ya i mandado hua jar jöy, co ni cu pé dda cjahni cu i pehtzi qui cargo.

Xí mbeniju ja drí ntujnihui ca Ocja co ni car Cristo ca xí hñix car Tzi Ta jitzí pa da mandado.

²⁷ Certo, ya xi nzah ca i ma nar tzi salmo. Guejcu nar jñini hua Jerusalén bi jmunto car Herodes co car Poncio Pilato cja co cu pé dda gentile cu jin gui tzu ca Ocja, cja co guejti qui jefe cum cjahnije Israel cu i pehtzi cargo. Guegue-cu bi jion car manera bi möhti quer Tzi Ttu, car Jesús. Guegue-ca jin te mí tu, cja nuquigue, gú hñitzi pa di mandadoguije.

²⁸ Nu cu autoridad hua jar mundo bi möhti quer Tzi Ttu, como guehca ya xquí mbengue i ncjajpi-ca. Masque bi möhti cu cjahni-cu, nuquigue, ya xquí uní ur tsjeiqui.

²⁹ Cja nuya, am Tzi Taquije, ya pé xqui cöbiguije cu autoridad, nugöje ir mefiguije. Gui föxquije tzu pa segue gu majme quer palabra cja jin gu ntzuje.

³⁰ Guejtjo, gui segue gui ddajquije quer tzi poder pa gu xoxje ya döhtji, cja pa da ttöti pé dda milagro cja da fadi, gue car Jesús i öti-cá. Guegue-cá mero ir Tzi Ttu-gue, i öjtiqui quer jmandado.— Bi majmu ncjapu cu már oraju.

³¹ Cja bbu mí guadi mí mahtiju ca Ocja, bi hñan car ngu pu jabu már jmuntziju. Nu cu hermano más bi ndo zöju cár ttzedi car Espíritu Santo, cja bi yojmu-cá. Diguebbu ya, bi bönijju pu, bi xijmu cu cjahni cár palabra ca Ocja. Már ndo zö gá nzojmu, jin gá ntzuju, como mí ndo föx car Espíritu Santo.

Todas las cosas eran de todos

³² Göhtjo cu cjahni cu xquí hñeme car evangelio mí ntzixiju. Mí hnaadi ca mí mbeniju cja co ca mí nejmu. Jin to mí ma múr mejtitsje ca mí pehtzi. Göhtjo mí jeiquibi qui minga-hermanojmu ca te mí pehtziju.

³³ Cja cu once qui möxte car Jesús mí ndo yojmi cár ttzedi car Espíritu Santo. Bi mpeguiju, bi tanguiju car palabra digue ja gá jña ar jña car Tzi Ta Jesús. Guegueju mí testigoju, como xquí ccahtiju car Jesús bbu ya xquí nantzi. Jí mí bbajtseje cu hermano. Mí ndo majtsjeju, cja ca Ocja mí ndo uniju cár bendición.

34 Jin te mí bb_h hermano c_u mí probe. Bb_h mí nesta tema cosa hnar hermano, c_u pé ddáa c_u mí tje jöy o mí pehtzi ngu, mí pöj_u, cja pé mbá jaj_u car precio xquí ttunij_u.

35 Mí döjtij_u car domi-ca c_u once apóstole. Cja guegue ya-c_u, mí jejquibi c_u to te mí nesta.

36 Mí bb_h ca hnar hermano, múr José, xquí hm_uy digue cár cji car Levi. Guegue car José múr mingu p_u jar jöy Chipre. Nu c_u apóstole bi jñ_uhtibi ca pé hnár tjuj_u, i tz_udi, *ur* Bernabé. N_{ar} tjuj_u Bernabé i ne da ma, hnar cjahni ca i ndo föx quí hñohui.

37 Guegue car Bernabé mí tje hnar jöy. Bi mö cja bú ja car domi ca bú ncc_uht_i, bi un c_u apóstole.

El pecado de Ananías y Safira

5

1 Mí bb_h ca hnar hñöj_u, mí ju cár tjuj_u múr Ananías, cja cár bbejñ_a mí tsjifi múr Safira. Guejti-cá mí tje hnar juaji, cja bi möhui.

2 Diguebb_u ya, car Ananías bú ja hna partetjo car domi, cja bi un c_u hermano c_u mí tsjifi apóstole. Cja bb_h mí dö car domi mbá ja, bi xih c_u apóstole, guehcá xquí muhui car jöy-cá. Car Ananías ya xquí ñahui cár bbejñ_a te di cja_ipihui car domi.

3 Nu car Pedro bi xih car Ananías, *in*a:

—Nuq_ue, Ananías, ¿dyocá xcu hñihti car Satanás p_u mbo ir m_uy, eso, xcu ma n_{ar} bbetjri-ná? Ngu gue car Espíritu Santo xcu xih hnar bbetjri. Xcu xijquigö, n_{ar} domi guá ja, ntero *úr* precio xpá ncc_ujtiquihui quer jöyhui. Pe ndejma xcu jñajquihui hna parte.

4 Bb_h nguí nehui, di jogui güi tjedihui quer juajihui. Cja guejtjo bb_u ya xquí pöhui, múr mejt_itjohui car domi, hneje, pa güi cja_ipihui ca te nguí nehui. ¿Dyocá xcu mbenihui güi dyötihui n_{ar} ntjöt_i-ná? Jin gui jønguitsjegöje, dí apóstoleje, xcu ñaguije bbetjri. Ncjahm_u guejti ca Ocja xcu ñajquibi bbetjri, hneje.— Bi xifi ncjap_u car Pedro.

5 Bb_u mí dyöj ya car Ananías c_u palabra-c_u, bi hna ntejn_itjo, xní d_u. Cja bb_u mí dyö_h c_u ddáa te xquí ncja, bi ndo ntzu_ju bb_u.

6 Nubbá, bú eh c_u dda bajtzi hñöjötjo, bi panti hnar ndo dajtu, bi duxj_u, bi ma bú öguij_u.

7 Bb_u ya xquí tjo jñ_u hora, bú eh cár bbejñ_a car Ananías, bi ñati p_u jab_u már bb_h car Pedro. Jí bbe mí pa_idi ter beh ca xquí ncja.

8 Nubbá, bi dyön car Pedro, bi hñimbi:

—Xijqui tz_u, ¿cja gue n_{ar} tanto-n_u xí ncc_ujtiquihui car juaji ca xcu pöhui?— Cja bi dah car bbejñ_a:

—Jaá, guehcá xí ttajquibbe-ca.—

9 Nu car Pedro bi xifi:

—¿Dyocá xcu mföxihui quer dame, xcu xijquihui hnar bbetjri? I pøni ncjahm_u xcu jionihui ja gri jiotihui cár Tzi Espíritu ca Ocja. Dyöjmaja, ba ñani quí hua ca hñöj_u c_u xpá dyö_h quer dame, ba e jar goxtji. Guejtiquig_ue xta duxqu_i-c_u hneje,— bi hñimbi ncjap_u car Pedro.

10 Bb_u mí dyöj ya-ca, exque bi hna ntejni car bbejñ_a p_u jáy hua car Pedro, xní d_u guegue hneje. Cja bi ñati c_u bajtzi hñöjötjo, bi dötij_u ya xquí d_u. Bi duxj_u, bb_u, bi ma bú öguij_u hnadip_u jab_u xquí dyöjm_u cár dame.

11 Bi ndo ntzuj_u göhtjo c_u xquí guatij_u car evangelio, c_{ja} guejti c_u pé dda c_{ja}hni c_u jí mí emej_u, bb_u mí dyødeju te xquí ncja, bi ndo ntzuj_u hneje.

Muchos milagros y señales

12 Ca Ocja mí yojmi c_u apóstole c_{ja} mí fõx-c_u, c_{ja} guegue-c_u bi dyõtj_u rá ngu milagro c_{ja} bi xoxij_u rá ngu döhtji. Bi ccahti c_u milagro göhtjo c_u c_{ja}hni. Nu c_u c_{ja}hni c_u ya xi mí eme, mí jmuntzij_u p_u jar portal ca mí tsjifi Portal de Salomón c_{ja} mí ntzixij_u.

13 Nu c_u c_{ja}hni c_u jí mí eme, mí tz_u ja drí guatij_u c_u hermano, pe ndejm_u mí ihtzibi-c_u.

14 Bi ndo ngujqui car número c_u c_{ja}hni c_u bi hñeme car Jesucristo, hñøjø c_{ja} co bbεjña.

15 C_u to mí ne di hñemej_u, mbá c_{ja}ujqui quí döhtjij_u c_{ja} mí poguij_u já calle, mbá campij_u te mí fjij_u. Mí tømij_u, bb_u di tjoh p_u car Pedro, mádi gue cár xumay di gujti c_u döhtji pa di zøj_u.

16 Guejti c_u c_{ja}hni c_u már bb_uh p_u c_u jñini c_u mí nzõtihui p_u Jerusalén, mbá hñedij_u mí r zøj_u p_u, mbá tzij_u döhtji, c_{ja} mbá tzij_u c_u xquí z_uh cár ndaji ca Jin Gui Jo. C_{ja} bi zøj_u, göhtjoj_u.

Pedro y Juan son perseguidos

17 Bb_u mí dyøh car ðamöc_{ja} te mí ncja, bi ndo ntsjeya, c_{ja} guejti c_u pé dda möc_{ja} c_u mí yojmi guegue, tz_udi, c_u mí saduceo, göhtjo-c_u bi ndo uj_u c_u yojo c_u apóstole, gue car Pedro co ni car Juan.

18 Nubb_u, bi zetij_u c_u apóstole, bi gotij_u jar födi p_u jar jñini.

19 Pe bú eh hnár anxe ca Ocja bb_u mí nxuy, bi gujqui c_u apóstole c_u mí cjoti, bi xijmi:

20 —Mehui ya, c_{ja} bb_u xquí tzõtihui p_u jar ndo templo, gui segue gui xijmi c_u c_{ja}hni ja drí dötij_u car nzajqui ca jin da tjegue.—

21 Car Pedro co car Juan bi dyøjtihui car palabra ca. Car jiax ya-ca, tzin gá nantzihui, bi mehui p_u jar ndo templo, bi ñatihui p_u, c_{ja} bi ujtihui c_u c_{ja}hni digue car Jesús.

Bb_u már ujtihui c_u c_{ja}hni c_u apóstole, car ðamöc_{ja} co c_u tita c_u mí pehtzi cár cargoj_u bi jmuntzij_u, bi ncja hnar junta pa di nzojni c_u apóstole. C_{ja} bi cj_uh c_u nz_uttabi p_u jar födi pa di ma du xojqui c_u apóstole c_{ja} du tziji pa di tjampi u r huenda.

22 C_{ja} bb_u mí zøti c_u nz_uttabi, ya jin to gá ndõtij_u jar födi. Bú cojm_u, hne bi ngøxtej_u,

23 bi majm_u:

—Ca xtá tzøtije jar födi ya, mí cjotitjo rá zø, c_{ja} c_u velador már bbøjti p_u jar goxtji. Pe ca xtá xojquije, jin to xtá tötije p_u mbo.— Bi m_u ncjap_u c_u nz_uttabi.

24 Bb_u mí dyø ncjap_u car ðamöc_{ja} co ni c_u pé dda möc_{ja} c_u mí mandadoj_u, c_{ja} co car capitán ca mí mandadobi c_u pé dda sundado p_u jar ndo templo, bi ndo hño í mayj_u. Mí hñøntszej_u ncjahm_u di tzøya c_u milagro.

25 Bb_u már ñadi c_u möc_{ja} c_{ja} co car capitán, bi zø pé hnar c_{ja}hni, bi göxij_u, jñ_u:

—Dyøjmaj_u, c_u hñøjø c_u gú cotij_u jar födi mánde, ya pé xná bb_uh p_u jar ndo templo, pé xná ujti c_u c_{ja}hni.—

26 Nubb_u, bi ma car capitán, bi zix c_u nz_uttabi. Bi ma bú tzij_u car Pedro co car Juan. Rá zø guá nzij_u, porque mí tzuj_u c_u c_{ja}hni, certa di ccajni doja.

27 Como ngu guá nziyu ca apóstole, bi döjtiju jar junta ca möcja cja co ca tita ca mí pehtzi cargo, pa di tjampihui ur huenda. Nubbu, car damöcja bi dyön ca ojo apóstole-ca, bi hñimbihui:

28 —Nugöje, sa xtú xihquiyu ya jim pé güi ujtiju yu cjahni digue car Jesús. ¡Ndigue ya! Ya xqui ndo fajcua Jerusalén car religiön ca guí ujtiju. Cja jöncä, pé guí ne gui jiöxquije guejcöje xtú pöhtije ca hnar hñöjö ca guí teniyu.— Bi huentihui ncjapu car damöcja.

29 Cja bi dah car Pedro ya co ca dda apóstole, bi majmu:

—Rí ntzöhui gu øjtitoje ca Ocja, masque jin gu øjtije yu cjahni.

30 Car Tzi Ta jitzu, guegue-ca mí nzoh ca ndom titaju, guejti guegue bi hñix car Jesús cja bú pejni hua jar jöy. Nuqueju, gü tötiju jar ponti, gü cjajpiju bi du.

31 Nu car Tzi Ta jitzu bi xotzi co ni cár ttzedi, cja bi hñix pu jar jitzu, pu jabu i föx cár jmandado. Bi hñitzu pa da mandadoguiyu cja pa da guzquiyu ca dí tujü. Cja nuya, i nzohquiyu car Tzi Ta jitzu, guí cjahni israelitaju, pa gui jieymu ca rá ntzo cja gui hñemeju car Jesús, guegue ur Cristo xpá mejni hua jar jöy. Nubbá, da guzquiyu ca rá ntzo ca guí tujü, bbá.

32 Cja nugöje, í möxteguije car Jesús, dí xihquije gá testigo, ja gá ndu car Jesús, cja ja pé gá jña ur jña. Cja guejti car Espíritu Santo ur testigo hneje, cierto nar palabra nu xtú xihquije. Ca Ocja xpá mejni cár Tzi Espiritu pa da yojmi-ca göhtjo ca to da dyøjtibi cár palabra guegue.— Bi ma ncjapu car Pedro.

33 Nu ca cjahni ca xqui jmuntzi pu, xqui dyøtiju junta, bbu mí dyøjmu yu palabra-yu, bi ndo tsjeyabiju ca apóstole, hasta mí ne di möhtiju.

34 Guejto már bbuh pu ca hnar fariseo, mí ju cár tjuju múr Gamaliel. Mí yojmi ca tita ca mí caju car junta, cja guegue mí pehtzi cár cargo pu jar junta. Car Gamaliel múr maestro, mí ujtü ca cjahni car ley ca mí man car Moisés. Göhtjo ca cjahni mí ihtzibiju. Nuca, bbu mí dyøh car palabra ca xqui man ca apóstole, bi bböy cja bi mandado di bönga tji ca apóstole hna tzi rato. Cja bi bönihui, bbu.

35 Diguebbu ya, car Gamaliel bi nzoh ca pé ddaa ca már bbuh pu jar junta, bi xijmu:

—Nuqueju, cjuada, am minga-israelitaquiyu, i nesta gui jñaju ur huenda, pa jin te gui cjajpiju ca hñöjö-ca.

36 Gui mbeniyu te bi ncja cu cjeja cu xí tjogui. Mí dyo ca hnar cjahni, mí tsjifi múr Teudas. Guegue mí ma, mí ndo paði cja mí ne di mandado. Bi jiöti ca dda cjahni gá ndeni guegue. Bi zöte como cuatro ciento ca bi deni. Diguebbu, bi bböhti car Teudas, cja bi mfonti göhtjo ca cjahni ca mí teni. Bi ntzedi pu car asunto-ca.

37 Bbu ya xqui du car Teudas, pé bi ncjadipu ca hnar hñöjö ca mí tsjifi ur Judas. Guegue-ca múr mingu Galilea. Bi hna hñodi car Judas ca pa bbu már tsjox car censo. Guejti guegue mí ne di mehtzi cár cargo pa di mandado, cja bi jiöti rá ngu cjahni pa bi deniyu. Pe guejti car Judas bi bböhti, cja göhtjo ca cjahni ca mí teni bi mfontiju hneje.

38 Cja nuya dí xihquiyu, gui jieguiyu ca hñöjö ca xcú nzojniyu. Jin te gui cjajpiju-ca. Bbu ur mfenitsje yu cjahni car palabra ca ba jaju, xta mpuntsje.

39 Pe bbu xcuá hñeh ca Ocja cár palabra-ca, jin da jogui gui tapiju. Bbu gui ntøxtihui ca cjahni ca ba jaju cár palabra ca Ocja, ncjahmu guejtsje guegue gui ntøxtihui, bbu.— Bi ma ncjapu car Gamaliel.

40 Cja göhtjo ca cjahni bi tzøjmu car palabra ca bi ma guegue. Nubbu, pé bi mahtiju ca apóstole, cja nucá, pé bi ñatihui pu jabu már bbuh ca pé ddaa.

Pe ndejma bi tjetihui cja bi cjöhnhui ca apóstole. Bi tsijmi, ya jin di segue di xijmi ca cjhni te xquí dyöti car Jesús, cja ya jin di nzojmi pa di hñemeja-ca. Diguebba ya bi ttuni ar tsjejqui di bönihui.

⁴¹ Cja ca yojo ca apóstole-ca bi bönihui jar junta, má mpöjmi porque xquí cja ca Ocja xquí sufrihui por rá nguehca mír denihui car Jesucristo.

⁴² Nu ca apóstole jin gá cjaipi ncaso ca xquí tsjih ca yojo. Göhtjo ar pa mí ujti ca cjhni digue car Jesús. Jin gá jieguija ca mír ujti ca cjhni pu jar ndo templo cja co pu já ngu hneje. Mí xijma, guegue car Jesús mír hñøj ca xquí ttützi pa di möx yu cjhni cja di un car nzajqui ca jin da tjegue, i tzedi, guegue mír Cristo, xcuí mejni car Tzi Ta jützi.

Se nombran a siete diáconos

6

¹ Nu ca pa-ca, má ngujqui ca cjhni ca mí ten car evangelio. Pe nu ca hermano ca mí ña gá griego mí huénihui ca hermano ca mí ña gá hebreo. Ca griego mí jøx ca hebreo, øde, nucá, ina, jí mí nuja rá zö ca ddanxu ca mí griega bba mí unija jñuni, como cada pá mí ttuni te di zi ca hermano ca mí probe. Mí bba ca dda hermano ca mí inajma, mí nesta di hmöjti pu ca dda ca apóstole pa guegue-ca di jejquitsje car jñuni.

² Nubba, ca doce apóstole bi nzojni ntero ca cjhni ca mí ten car evangelio. Ya bba mí jmuntzi göhtjo, bi xijma, bba:

—Nuqueja, hñohui, jí rí ntzöhui gu jeje me ca drá ujtiye yu cjhni pa gu wingöje yu probe.

³ Nuya, cjuada, gui juajniya mádi yojto yu hñohuiya, yu rá zö ga hmay, yu i ndo yojmi car Espíritu Santo, i pehtzi qui mfeni rá zö, cja gu ixja guegue-yu pa da nü car bbefi-ca.

⁴ Cja nugöje, gu segue gu nzojme ca Ocja, cja gu majme cár palabra.— Bi ma ncjap ca apóstole.

⁵ Cja bi tzøjma göhtjo ca cjhni nar consejo nu bi man ca apóstole. Nubba, bi hñixja yojto hermano. Bi ttix car Esteban, hnar hñøj ca mí ndo eme ca Ocja cja mí ndo yojmi car Espíritu Santo. Guejtjo bi ttix car Felipe, cja co ni car Prócoro, co ni car Nicanor, co ni car Timón, co car Parmenas, cja co hneje car Nicolás ca mír mingu Antioquia. Car Nicolás xquí ñuti cár religión ca judío, masque jí mí judío cár ta co cár me. Gue ca hermano-ca bi ttützi pa di jña ar huenda pu jar jñuni.

⁶ Cja bi mpresentaja pu jabma már bba ca apóstole. Cja nucá, bi nzojma ca Ocja cja bi dyax qui dyeja jáy ña ca yojto hermano ca bi ttun cár cargoja. Bi dyöjpija ca Ocja di möx ca hermano-ca.

⁷ Cja segue mí ntangui cár palabra ca Ocja. Bi ndo ngujqui pu Jerusalén ca to mí ten car evangelio, hasta bi hñeme rá ngu ca möcja ca mí tendi cár religión ca judío.

Toman preso a Esteban

⁸ Car Esteban ya, mür ndo jogui cjhni, mí yojmi cár ttzedi ca Ocja cja co cár jmajte. Mí øte rá ngu milagro, cja ca cjhni ca bi ccahti, bi badija, cierto mí yojmi ca Ocja guegue.

⁹ Pe mí bba ca dda cjhni ca mí cutija jar templo ca judío ca mí tsjifi Esclavos Libertados. Guejtjo már bba pu Jerusalén ca dda cjhni ca mí mingu pu Cirene, co pu Alejandria, co pu Cilicia, co ni pu jar estado ca

mí tsjifi Asia, C_u cjahni-cá, mí uj_u car Esteban. Bi dyødeju bb_u már predica guegue, már ma_n cár palabra ca Ocja, cja bi ntøxtihui.

¹⁰ Car Esteban mí ndo yojmí car Espíritu Santo, cja már ndo zø qui mfeni. Nu qui contra mí ntøxtij_u guegue pe jí mí pa_{di} ja drí ðapij_u, eso, mí ndo uj_u car Esteban.

¹¹ C_u cjahni-c_u bi jioni testigo gá metjri cja bi guti pa gá ma_n-cá, xqui dyødeju car Esteban nguá nzan car Moisés cja co guejti car Tzi Ta jítzi.

¹² C_u metjri testigo bi tangui nar bbetjri-n_u, cja bi ncjap_u gá jiøti c_u cjahni c_u jí mí eme car evangelio, cja co c_u tita c_u mí pehtzi cargo cja co c_u maestro c_u mí nxøh cár ley car Moisés. Bi dyeti göhtjo-cá di ma du tza_h car Esteban. Cja nucá, bi ma bú zetij_u, bb_u, bi zixj_u p_u jar ndo templo c_u judio, como már cja junta p_u. Bi døj_u car Esteban p_u jáy dye c_u tita c_u mí mandado, pa di tjampi ur huenda.

¹³ Cja pé bi jionij_u pé dda metjri testigo pa pé di jixij_u bbetjri car Esteban. Nucá, bi majm_u:

—N_{ur} hñøj_ø-n_u, segue i tzan nam temploj_u. Guejti car ley ca bi zoguij_u car Moisés, guejtjo i tzan-ca.

¹⁴ Nugøje, xtú ødeje xcá ma, da jøhti nam temploj_u cja da tjaguij_u c_u costumbre c_u bi zoguij_u car Moisés. I ma guegue-n_u, gue car Jesús, ca múr mingu Nazaret, da yøhti nar templo cja da pøti c_u costumbre c_u bi ttzoguigøj_u.—Ncjap_u gá ma_n c_u metjri testigo.

¹⁵ Cja bb_u mí jm_a nar palabra-n_u, göhtjo c_u mõcja co c_u tita c_u már ju p_u jar junta bi judøj_u car Esteban pa di ccahtij_u te drí ða guegue. Cja bi ccahtij_u, már juex cár cara guegue ncjahm_u múr cara hnar ángele.

La Defensa de Esteban

7

¹ Cja car ðamøcja bi dyøn car Esteban, bi hñimbi:

—¿Cja cierto ca i jøxqui-yá?—

² Cja bi ðaj ya guegue:

—Nuquiguej_u, cjuada, nuquiguej_u tada, dyøjmaj_u tza ca gu má: Ca Ocja ca di ihtzibij_u bi hna niguitjo, bi ñahui ca ndom titaj_u car Abraham bb_u már bbajt_i p_u jar jøj Mesopotamia, bb_u jí bbe mí pa p_u jar jøj Harán.

³ Cja bi xifi: “Gui pøm p_u jer jøj, gui tzoh quir pariente, cja bú eua jar jøj ca xtá ujtiq_i,” bi hñimbi.

⁴ Diguebb_u ya car Abraham bi bøm p_u jar jøj Mesopotamia, gá ma jar jøj Harán, cja bú hm_uh p_u teng_u cjeja. Bb_u már bbajt_i p_u jar jøj Harán, bi ðu cár ta car Abraham, cja diguebb_u ya car Abraham bú ddaxca jar jøj Canaán, hua jab_u dí bbapj_u ya, ncja ngu xqui xih ca Ocja.

⁵ Bú ddatzi bi hmaj_uca car Abraham, nu ca Ocja jin te gá uni jøj pa ður mejt_i guegue, nim pa hna tzi pedazo p_u jab_u di hñih qui hua. Pe bi prometeb_i car Abraham di uni gá herencia nar jøj hua jab_u di bbapj_u, pa ður mejtij_u qui bbejto cja co c_u pé ddáa drí gatzi di hm_uy. Nucá, di cjaipi ur mejtij_u nar jøj Canaán. Cja bb_u mí tsjifi ncjap_u, nin te bbe mí bb_uh hnár bajtzi car Abraham.

⁶ Cja pé bi tsjih car Abraham, qui mboxibbejto co c_u ddáa c_u di ntenihui, di mõjm_u hnañño ur jøj, p_u jab_u jin di minguj_u. Nup_u, di hmajt_i p_u cuatrocientos año, cja c_u mingu p_u di cjaipij_u di pejpi-cá göhtjo ur vida. Di pejpij_u gá fuerza cja dé di ttanij_u.

7 Ca Ocja guejtjo bi xih car Abraham: “Nugö, xtá embi cár castigoj_m ca mingu jar jöy-ca, como nucá, xta cja_{pp}i quir mboxibbejto da pejp_{ij}u gá fuerza. Cja bb_m ya xtrú ncastiga c_m cjahni-c_m, nubbá, xtu pøh quir mboxibbejto, du eua nar jöy hua, da nzojquigö úr Cjaa-guigö, cja da dengüigö-c_m.” Bi ma ncjar_m ca Ocja.

8 Diguebb_m ya, ca Ocja bi dyøt_{ih}ui car Abraham hnar acuerdo, bi xifi mí nesta di ncuajtibi hnar seña cár cuerpo, co guejti quí cuerpo quí bajtzi co quí bbejto, göhtjo co ni c_m pé ddaa c_m drí gatzi di hm_{uy}, göhtjo c_m di hñøj. Cja bb_m mí hm_{uh} car Isaac, cár tt_m car Abraham, bb_m mí z_m jñajto mpa, car Abraham bi dyøhtibi car seña ca xquí man ca Ocja. Guejtjo, bb_m mí hm_{uh} car Jacob, cár tt_m car Isaac, bi ncuajtibi car seña-ca jar cuerpo hneje. Cja guejti car Jacob, bb_m mí hm_{uh} c_m doce quí tt_m, tz_{udi}, c_m ndom titaj_m, bi ncjajpi-c_m car seña-cá hneje, pa di mbenij_m, mí cjahni ca Ocja göhtjo-c_m.

9 Nu quí tt_m car Jacob mí uj_m ca hnár cjuadaj_m ca mí tsjifi múr José, cja bi möj_m-ca, gá ttzix p_m jar jöy Egipto. Nu ca Ocja mí yojmí car José, mí fötzi.

10 Masque bi sufri rá ngu car José, ca Ocja bi gahtzibi göhtjo ca mí sufri cja bi uni mfeni már zö, pa gá ndo mba_{di} ja nguá pejpi car rey. Eso, bi n_u rá zö car rey ca mí mandado p_m jar jöy Egipto. Guegue-ca mí tsjifi múr Faraón. Bi hñitzi gá gobernador car José pa di möx cár jmandado. Guejtjo bi hñitzi pa di ccahtibi cár ngu cja co göhtjo c_m mí pehtzi.

11 Nu c_m pa-cá, bi ncja hnar tjuju, göhtjo jar jöy Egipto co guejti p_m jar jöy Canaán. Mí ndo tuntju c_m cjahni, cja c_m ndom titaj_m, quí cjuada car José, jin te mí tötij_m pa di zij_m.

12 Cja bb_m mí dyøh car Jacob, már cja trigo p_m Egipto, bi guh quí tt_m, cja nucá bi möjm_m Egipto hnar primera vez, bú tøj_m trigo, cja pé gá ngojm_m Canaán.

13 Cja bb_m múr möjm_m p_m Egipto ca xtrá yo vez, car José bi xih quí cjuada to mí guegue. Nubbá, cja bi ba_h car rey Faraón guejti car José múr israelita cja múr cjuadaj_m c_m once hñøj c_m xcuí hñej_m Canaán pa gá ndøj_m trigo.

14 Diguebb_m ya, car José bú p_{em}pi ur jñ_a car Jacob, cár ta, di hñeh p_m jar jöy Egipto göhtjo co quí familia. Ya xi mí setenta y cincoj_m.

15 Bb_m mí dyøj ya-cá car Jacob, bi ma gá ma p_m Egipto, bi zitzi göhtjo quí familia. Bú hm_{uj}ti p_m hasta gue bb_m mí d_u. Cja hñeh quí cjuada car José, c_m ndom titaj_m, bú tuj_m p_m Egipto hneje.

16 Nu car Jacob co quí tt_m, jin gá hñøh p_m jar jöy Egipto. Bi hñuhtzibi quí ndodyoj_m, gá ma p_m jar jñ_{ini} Siquem, ya bú hñøj_m p_m. Bi ttatij_m jar cueva ca xquí dön car Abraham. Guegue-ca xquí dömbi c_mm Hamor c_m mí bb_{uj}maja p_m Siquem.

17 Nu c_m pé dda cjahni israelita, göhtjo már bb_{uj}ti p_m Egipto. I tz_{udi}, quí bbejto c_m doce quí tt_m car Jacob, co quí mboxibbejto, cja co ni c_m pé ddaa c_m pé xcuí hm_{uh} p_m. Bú déj_m p_m Egipto rá ngu cjeja, cja bi nxantij_m rá ngu. Pe ya xi mbá eh car tiempo ca xquí man ca Ocja, xquí xih car Abraham, cierto di bøm p_m jar jöy Egipto c_m cjahni c_m xtrú hñe jar cji guegue. Menta má tjo_h c_m cjeja, más má nxanti quí familia car Jacob p_m jar jöy Egipto.

18 C_m pa-c_m, bi ñuti pé hnar rey, bi m_udi bi mandado p_m jar jöy-ca. Car rey-ca jí xquí z_udi di meya ca ndor José, cja mí uhui c_m cjahni c_m xcuí hñe jar cji car José, tz_udi, c_m cjahni israelita.

19 Múr jljöte car rey-ca. Mí øhtibi ca rá nttzo c_m ndom titaj_m. Mí jon car manera ja drí pun c_m cjahni israelita. Bi bbejpi-c_m di mótij_m jar ndo datje quí tzi bajtzi c_m cja xquí hm_{uy}, göhtjo c_m mí hñøj, pa ncjar_m drí mpunij_m.

²⁰ Bb_u ya xquí jmandado c_u cjahni israelita di dyøte ncjap_u, bi hm_uh car Moisés. Már tzi zö guegue, cja ca Ocja mí ndo ne. Cár ta co cár me car Moisés bi hñaguihui jñuzn_a p_u mbo úr ngu_uhi. Cja bb_u ya jí mí jogui di hñaguihui p_u,

²¹ nubbú, bi götihui hnar tzi canista, bú tzoguihui hnanguadi car datje, p_u jar deje, p_u jab_u már jø c_u tule. Nu cár ttix_u car rey p_u Egipto bi dōti car tzi bajtzi. Bi gutzi cja bi dex p_u jar ngu car rey. Bi tede ncjahm_u mero dúr tt_u guegue. Bi ncjap_u gá te car Moisés p_u jar ngu car rey.

²² Cja bi nxōh car Moisés göhtjo ca mí pah c_um Egipto. Mí ndo p_ehtzi mf_eni rá zö, már zö nguá ñ_a, cja már zö ca mí øte, eso, mí ndo ttih_tzibi.

²³ Cja bb_u ya xi mí p_ehtzi cuarenta año car Moisés, bi mb_eni di ma du cc_ahti quí hñohui, tz_udi, c_um Israel.

²⁴ Cja bi cc_ahti hna quí m_inga-israelitaj_u, már ntujnihui hnar m_ingu Egipto, cja bi tt_un car israelita. Nubbú, car Moisés bi möx cár hñohui, bi hna möhti car m_ingu Egipto, bi cohtzibi ca xquí un car israelita.

²⁵ Mí mb_entsje car Moisés, ca Ocja xquí hñitzi pa di gujqui quí m_inga-israelitaj_u p_u jáy dy_e car rey p_u Egipto. Guejtjo mí mb_eni, ya xi mí pah c_u israelita, guegue di möx-cá pa di hm_up_u libre. Nu c_u pé dda israelita jin gá mb_adij_u te mí ne di dyøti car Moisés.

²⁶ Ca xni cja yojpa, car Moisés pé bi cc_ahti yojo quí m_ingu, már ntujnitsjehui. Bi ma bú juejque, bi hñimbihui: “Nuqu_ehui, ñø, guí ncjuadahui, ¿dyoc_a guí ntujnitsjehui?”

²⁷ Nu car hñøj ca már cja_pi úr dy_e cár hñohui, bi un car Moisés hnar ntujqui cja bi dyøni: “¿Toc_a xí hñixquig_ue gúr nzöya pa guí mandadoguije?”

²⁸ ¿Cas_u guí ne guí pöjtigüö, ncja ngu xquí pöhti ca hnar m_ingu Egipto m_ande?” Bi hñimbi ncjap_u.

²⁹ Bb_u mí dyøj ya c_a car Moisés, exque bi ddah p_u. Bi ma p_u jar jöy Madián, p_u jab_u jí mí jmeya. P_u jar jöy-ca bi dōti cár bbejñ_a cja bi hm_uh c_u yojo quí tt_u p_u.

³⁰ Cuarenta año bú de car Moisés p_u jar jöy Madián. Ca hnajpa, má dyo p_u jab_u jin to mí hñ_ani, p_u jar ttøø ca i tsjifi Sinaí, cja bi jianti hnár anxe ca Ocja. Bi jianti ca hnar za gá hm_ini, már zø, cja hñ_i, múr ángele már bbøh p_u, már ncjuttitjohui car tzibi.

³¹ Nu car Moisés ya, bb_u mí jianti-ca, bi ndo hño úr m_uy, cja bi guati p_u pa di cc_ahti te múr beh c_a. Bb_u ya xi má cuati jar za, bi dyøh hnar jñ_a már nzo guegue, már imbi:

³² “Guejquigö dú Ocja-gö. Mí nzojqui qui ndor tita, car Abraham, cja co car Isaac, cja co car Jacob.” Bb_u mí dyøj ya-ca car Moisés, bi ndo ntz_u, hasta mí ju_a. Mí tzu ja drí cc_ahti ca to már nzof_o.

³³ Cja pé bi xih ca Ocja, bi hñimbi: “Ccohti quir zextji, porque rá nttzujpi n_ur jöy n_u jab_u guí bböy. Guejquigö ya xcár cuajquigö.

³⁴ Nugö dí padí göhtjo c_u te rá ncjajpi c_um cjahni. Rá ndo sufri-c_u p_u jar jöy Egipto. Xtú øde, rá ndo d_antzi c_um cjahni. Eso, xtú cay pa gu ma c_ujqui p_u jab_u rá sufrij_u. Guehquig_ue gu c_uhqui grí ma Egipto pa gu c_ujqui p_u c_um cjahni.” Ncjap_u gá xih car Moisés ca Ocja.

³⁵ Nu c_u cjahni israelita, ya xquí zanij_u car Moisés, ya xquí xijm_u: “¿Toc_a xtrú hñixquig_ue gá nzöya pa güi mandadoguije?” Pe ndejm_a xquí ttix car Moisés pa di mandadobi quí cjahni ca Ocja cja di gujqui p_u jab_u már sufrij_u. Gue car Tzi Ta jitzi xquí un cár cargo. Ca hnár anxe ca Ocja bi hna n_iguitjo p_u

jabu mí jø hnar za gá hm̄ini cja bi nzoh car Moisés, bi guý di ma pu Egipto pa di mandadobi cu cjahni israelita cja di gujqui pu jar jöy-ca.

³⁶ Diguebbu ya, car Moisés bi ma gá ma pu Egipto, bú fõx cu israelita. Cja bi dyõti milagro rá ngu pu jar jöy-ca. Guejtjo bbu mí gujqui cu cjahni pu, bi ndo ñigui cár ttzedi ca Ocja. Bbu mí ddaxju car Mar Bermejo cu israelita, bi cja Ocja bi nxantzi cu deje, cja guegue-cú bi hñoju pu jabu mí bbujmaja car deje, ncjahmu dur hñu már hñoni. Cja pé bi hño cu cjahni israelita, yojmi car Moisés, pu jabu jin to mí hñani. Bú dejü pu cuarenta año. Cu cjeya-cu, car Moisés segue mí õti milagro co cár ttzedi ca Ocja.

³⁷ Guegue car Moisés bi xih cáu Israel, bi hñimbiju: “Cu cjeya cu ba eje, ca Ocja cam Tzi Jmuju da hñix ca hnam hñohuiju pa drí nzohquiju, da xihquiju ja ncja ga mbeni guegue, ncja nguiguõ dar xihquiju. Bbu xtu eh-ca, da nesta gui dyõtiju.”

³⁸ Guegue car Moisés mí mandadobi göhtjo cu cjahni israelita bbu mí dyoju pu jabu jin te mí po deje. Guejtjo bi bõx pu jar ttõõ Sinaí, cja bbu mbí bbuh pu, bú çah hnar anxe, bi ñahui, bi un car ley ca xcuí hñeh ca Ocja. Cja car Moisés pé bi xih cu ndom titaju ja mí ncja car ley-cá. I mam pu jar ley, ja ncja di hmaj pu cjahni pa drí ðen ca Ocja cja pa drí hmajpu rá zõ.

³⁹ Nu cu ndom titaju, jin gá ne gá dyõtiju car Moisés. Guegue-cú bi huju cja bi zaniju-cá. Ya xi mí neju pé drí gojmu pu jar jöy Egipto.

⁴⁰ Eso, bi nzojmu car Aarón, cár cjuada car Moisés, bi xijmu: “Gui dyõti ya cu dda cjáa, tzõdi ca da ujtiguiju car hñu pu jabu gu möjõ. Ngu ya xí bbex car Moisés, masque guegue-ca xpá nguiguju pu Egipto. Pe nuya, ya jin dí padije te xpá ncjajpi-cá.” Ncjaru gá man cu cjahni.

⁴¹ Nubbü, car Aarón bi möx cu cjahni, bi dyõtiju hnar tzi ndanitjo gá oro, cja bi möhtiju cu dda zuwe, bi ñahtibiju car ídolo. Cja bi dyõtiju mbaxcju, bi hñihtzibiju car ídolo ca xcuí dyõtitsjeju.

⁴² Nubbü, ca Ocja bi jieh cu cjahni-cu, ya jin gá ne gá nu-cu. Cja guegue-cu más bi ndo wembiju ca Ocja. Bi mudi bi ndañeju cu tzõ, car zana, car jiadí. Bi ncjaru gá nzuh ca hnar palabra ca xcuí man cu dda quí jmandadero ca Ocja, pu jabu i ma, ina:

Nuqueju, guí minguju Israel, bbu nguí dyoju pu jabu jin to mí hñani cu cuarenta año, nguí ndo põhtiju zuwe, nguí ndo ñajtiguju-cu.

¿Casu guí majmu, guejquigõ nguí ndo izquigõju, bbu? Dí mangõ jina.

⁴³ Nugõ, dí mangõ, hnahño cjáa nguí ihtzibiju.

Nguí ihtzibiju car ídolo Molóc, como nguí tuhtzibiju cár tzi ñicja,

Guejti car cjáa ca i tsjifi Renfán, nguí jahtzibiju cár tzõ.

Nu cu cjáa-cú, ídolojto cu xcuí dyõtitsjeju pa güi ndañeju.

Por rá nguehca gü hñemeju cu cjáa-cú, cja nguiguõ, jin guí hñemejuju,

Nuya, gu fonquiquiju hua nar jöy hua jabu xtú ddahquiju,

Da ttzixquiju yaru, pa grí hmajpu pu rí ncjaru jar jöy Babilonia.

Ncjaru gá man ca Ocja pu ja libro cu bi dyõti cu profeta.—

⁴⁴ Cja pé bi man car Esteban:

—Cu ndom titaju, bbu mí dyo pu jar desierto, mí pehtiju hnar ngu pu jabu di guatiju ca Ocja cja di nzojmu, como mí bbuh pu car templo gá xifani, mí tsjifi car tabernáculo. Guehpu mí bbehtzi cu meõo pu jabu mí jux car ley. Ca Ocja xcuí mandado di ttõti car templo-ca. Bbu mbü ñahui car Moisés pu jar ttõõ, bi ujtí hnar ntsjøque cja bi xifi di cjaipi pu car tabernáculo.

45 Nu qui bajtzi cə cjahni cə güi bəm pə jar jöy Egipto, bú ejmə hua jar jöy Canaan, guá ndujə car tabernáculo. Cə cjahni-cá, mbá yojmə car Josué. Bbə mí zøjmə hua, már bbəjcua rá ngu cə hnahño cjahni, cja nucá, jí mí tzu ca Ocja. Nu ca Ocja bi möx cə ndom titajə pa gá mfongui cə cjahni-cá cja pa gá ñəjmə hua nam jöygöjə. Car templo gá xifani mí bbəjti hua nər jöy hua, hasta gue bbə mí mandado car rey David.

46 Car David mí ndo ihtzibi ca Ocja, ncja ngu nguá hñihtzibi ca ndór tita, car Jacob. Ca Ocja mí ndo ne car David, hneje, cja nucá bi dyöjpi ər tsjejqui di jìhmpì hnár templo gá međo.

47 Pe jí mí gue car David ca bi xox cár templo ca Ocja. Nu cár ttə ca mí ju cár tjuju múr Salomón, nucá bi jìhmpì cár templo ca Ocja.

48 Nu ca Ocja ca dí ihtzibijə, jin gur cjahni ncjaguigöjə. Guegue bí bbəh pə jar jitzì. ¿Ja ncja di hmə guegue hnar ngu digue yə xì dyöti yə cjahni? Guehca bi man ca hnár jmandadero ca Ocja pə jar Escritura. I ma ncjahua, ina:

49 I man car Tzi Ta jitzì: “Nər jitzì i jñejmi ncja hnar tjujnitjo hua jabə dí jutzi, Cja nər mundo i sirvegui pa dár j yam hua.

Nuquejə, guí cjahnijə, ¿ja ncja grì jìbìgijə hnar ngu grá ntzögöbbe?

¿Cja guí padijə ja di ncja car ngu pə jabə gua tzöyagö?

50 ¿Cja jin dú øtigö göhtjo yə i bbəy?”

Ncjarə ga man ca Ocja pə jar Escritura.—

51 Cja pé bi man car Esteban:

—Nuquiguejə, guí israelitajə, jin guí ne guí dyöjtijə ca i man ca Ocja. Göhtjo ər vida guí ncjajə pə. Guí cojti quir gujə pa jin guí dyödeje ca i xihquijə guegue. Göhtjo ər vida guí ntøxtijə car Espiritu Santo, ncja ngu nguá dyöti qui ndor titajə, ya má yabbə.

52 Qui ndor titajə dé mí øtibijə tujni qui jmandadero ca Ocja. Guegue-cə mí majmə, di hñeh ca hnar hñøjø ca di hñix car Tzi Ta jitzì pa di möxquigöjə. Nucá jin te di tu-ca. Nu qui ndor titajə mí pöhti qui mefi ca Ocja cə mí nzojmə. Cja bbə mí zøh ca hnáa ca xquí jma di hñeje, nuquejə, gú döjə jáy dye cə cjahni cə bi möhtijə.

53 Guehquiguejə, bi ttahquijə car ley güi hñe jitzì. Bú ja cə ángele pa güi tenijə, pe ndejma jin gú dyöjtijə.— Bi ma ncjarə car Esteban.

Muerte de Esteban

54 Cə cjahni cə már øde, bbə mí dyøj nər palabra-cə, bi ndo ntsjeyajə, bi ndo zøti ər møyjə, bi ndo əjə car Esteban.

55 Nu car Esteban ya, mí ndo yojmi car Espiritu Santo. Bi nøhtzi jar jitzì, bi jiantibi cár tjay ca Ocja. Guejtjo bi jianti car Jesús, mbí bböjti pə jar jogui dye car Tzi Ta jitzì.

56 Bi man car Esteban, bbə:

—Jiantijmajə, dí janti nər jitzì xì xogui, cja bí bbəh pə ca hnar cjahni ca bú bbejni hua jar jöy. Bí bböh pə jar jogui dye car Tzi Ta jitzì.— Ncjarə gá ma guegue.

57 Nubbú, cə möcja cja co cə tita cə már øjmə, bi ndo majmə, xní gojti qui gujə. Bi gujə ər ddi, bi ma bú tzədijə car Esteban. Mí ndo tsjeyajə, como mí inajə, ¿dyoca rì jequihui ca Ocja car Jesús?

58 Bi gjajquijə car Esteban jar jñini, bi jøjti cə ndo međo pa di möhtijə. Cə testigo cə bi jøjtijə cə međo bi møh qui dajtu cə mí pötijə, bi zojmə pə jáy hua ca hnar bajtzi hñøjøtjo, mí ju cár tjuju múr Saulo.

59 Bbə már ccajnijə car Esteban, guegue bi nzoh ca Ocja, bi xifi:

—Nuque, am Tzi Jmuqui Jesús, gui cuajti tza nam tzi may.—

⁶⁰ Diguebbu ya, bi ndandiñajmu, pé bi ndo mahti nzajqui, bi hñina:

—Nuquigue, Tzi Jmu, jin gui castiga yu cjahni por rá nuehca xcá möjtgui.—

Bi guaj ya bi ma ncjapu, cja diguebbu ya, rá zö gá ndu.

Saulo persigue a la iglesia

8

¹ Car Saulo már bbuh pu, bbu mí du car Esteban. Guejti guegue bi ma, mir ntzöhui di bböhti-cá.

Mismo car pa ca bi bböhti car Esteban, bi müdi bi ttöhtibi tujni cu hermano pu Jerusalén. Cu cjahni cu mí uj car evangelio bi dyöhtibiju tujni cu hermano. Cja bi mfonti-cá, bi böniju pu Jerusalén, pé gá möjmu cu pé dda lugar pu jar estado Judea, co ni pu jar estado Samaria. Jöña cu once hñøø cu xquí ttützi gá apóstole bi gojti pu Jerusalén.

² Bbu ya xquí du car Esteban, cu dda hñøø cu mí ihtzibiju ca Ocja bi duxju cár cuerpo, bi ma bú öguiju. Mí ndo uniju ur dumay cja mí ndo zontibiju.

³ Nu car Saulo, bi segue bi uhui cu cjahni cu xquí guati car evangelio. Mí cüti mbo qui ngu-cu, mí tza hñøø cja co bbejña, mí eti, mí dö jar födi.

Predicación del evangelio en Samaria

⁴ Nu cu hermano cu xquí mfonti ya, göhtjo pu jabu mí dyoju, mí majmu cár palabra ca Ocja.

⁵ Mí bbuh ca hnar hermano, mí ju cár tjuju múr Felipe. Guegue bi ma gá ngah pu jar jñini Samaria, mí xih cu cjahni, car Jesús mí gue car hñøø ca xquí hñix car Tzi Ta jitzi pa di guzquigöju ca rá nttzo ca xtü øtiju.

⁶ Cja göhtjo cu cjahni pu Samaria bi ndo dyöjtiju car palabra ca mí man car Felipe. Bbu mí dyødeju te mí man car Felipe cja bbu mí ccahtiju cu milagro cu mí øte, bi hñemeju, cierto güi hñeh ca Ocja car palabra ca mbá ja guegue.

⁷ Bi jogui rá ngu cu cjahni cu xquí zuh cár ndajj ca Jin Gui Jo. Bbu mí bøn cu ttzondajj, mí ndo majmu nzajqui. Guejtjo bi zö rá ngu cu döhtji cu jí mí tzö di hñani cja co cu jí mí tzö di hño.

⁸ Eso, mí ndo mpöh cu cjahni pu jar jñini Samaria.

⁹ Guejtjo már bbuh pu Samaria hnar hñøø, mí ju cár tjuju múr Simón. Guegue múr dyöti-tjoni, mí øti magia, mí ndo jöti cu cjahni pu Samaria, cja nucá, mí ndo emebiju. Car Simón mí xih cu cjahni, mí ndo ntjumay guegue, como ca Ocja xquí uni ca mí padi.

¹⁰ Göhtjo cu mingü pu mí ndo ihtzibiju car Simón, desde cu más mí tchu hasta cu ndo cjahmitsje. Mí majmu:

—Nar hñøø-nu, de vera xpá mejni ca Ocja-ná, eso, i ndo øti milagro rá ndo zö.— Mí ncjapu nguá majmu.

¹¹ Cu cjahni mí ndo juhmpiju ndumay ca te mí man car Simón. Ya xi már ngu cjeja xquí jöti-cu, xquí dyöte rá ngu fejtj milagro. Nu cu cjahni mí emetjo, cierto mí milagro cu mí øte.

¹² Diguebbu ya, cu cjahni pé bi dyødeju car Felipe bbu mí man car evangelio cja mí xih cu cjahni ja i ncja cár mandado ca Ocja cja co ja i ncja car Jesucristo. Cja bi hñemeju, xñi xixtjeju, hñøø cja co bbejña.

¹³ Guejti car Simón bi hñeme car evangelio hneje, cja bi xixtje. Bbu ya xquí xixtje, bi müdi bi den car Felipe. Guegue-ca, pu jabu mí dyo, mí xih cu

cjahni cár palabra ca Ocja cja mí øti milagro rá ngu. Car Simón bi ccahti ca milagro-cá. Nucá, már zö cja mí ntjumay. Mí fadi cierto xcuí hñeh ca Ocja ca maravilla-ca. Cja bi ndo hño úr may car Simón, bbu.

¹⁴ Ca once hñøjø ca xquí ttítzi gá apóstole, xcuí gojti pu Jerusalén, cja bi dyødeju, már ngu ca mingu Samaria xquí hñeme cár palabra ca Ocja. Nubbá, bi gujma car Pedro co ni car Juan di mehui pu.

¹⁵ Nucá, bbu mí zøtihui pu Samaria, bi mahtihui ca Ocja, bi orabihui ca cjahni ca xquí hñemeju, pa di guati-cá car Espíritu Santo.

¹⁶ Como nucá, jin to bbe mí cuati car Espíritu Santo. Ya xquí hñeme cam Tzi Jmujø Jesús ca cjahni-ca, cja bbu mí xixtjeju, jøña cár tjuju car Jesucristo bi jnøni.

¹⁷ Nubbu, car Pedro co car Juan bi dyahztibi quí dyehui ca cjahni, cja diguebbu bi guati car Espíritu Santo, bbu.

¹⁸ Nu car Simón bi ccahti ca yojo apóstole-ca, jøntjo mí ahtzibi quí dyehui ca cjahni, cja exque mí cuati car Espíritu Santo ca cjahni-ca. Nubbu, car Simón bi ñahtihui domi car Pedro co ni car Juan, cja bi xijmi:

¹⁹ —Guejtigö, gui ddajcöhui tzø hneje nar ttzedi nu guí pehtzihui, pa jøntjo gu x yam dye hnar cjahni, cja da guati car Espíritu Santo, bbu.—

²⁰ Nu car Pedro bi xifi:

—Nuquigüe, ntero co quir domi da cjuhqui pu jabu jin gui tzö, como guí mbeni i jogui da ddömbi cár ttzedi ca Ocja. Nucá úr mejti ca Ocja pa da undi ca to i ne.

²¹ Nuque, jin gui tzö gui dyøti nar bbeñi-nu, porque bí janti car Tzi Ta jítzi, jin gui tzö quir mfeni.

²² Jiej ya car nttzomfeni ca guí mbeni, cja gui nzoh ca Ocja, xajma da guzqui quer nttzomfeni ca xcuí mbeni, cja da ddahqui hnar mfeni drá zö.

²³ Porque dí paði ja i ncja quer tzi may, nxøgue rá nttzotjo, cja nxøgue rá hmexuy. Todavía guí bbajtí pu jar dye ca Jin Gui Jo.— Bi xifi ncjapu car Pedro.

²⁴ Bi dah car Simón bbu, bi hñimbi:

—Nzoh tzø ca Ocja por rá nguejquigö, pa jin da zøjqui car castigo rá nttzo ca xcuí xijqui.—

²⁵ Diguebbu ya, car Pedro co ni car Juan bi guadi bi nzoh ca cjahni ca xquí hñeme, bi xijma rá zö ja i ncja cár palabra ca Ocja. Nubbu, bi mehui gá ngojmi Jerusalén. Menta má pehui jar hñu, má tjojmi rá ngu pé dda tzi jñini pu jar jöy Samaria, má xijmi car evangelio ca mingu pu, hneje.

Felipe y el hombre de Etiopía

²⁶ Ca hnajpa ya, hnár ángele ca Ocja bi nzoh car Felipe, bi xifi:

—Bböj ya, grí ma jar sur, gui ten car hñu rí bøm pu Jerusalén, rí zøti pu jar jñini Gaza, gue car hñu ca rí tjo pu jabu jin te i bbu jñini.— Bi hñimbi ncjapu car ángele.

²⁷ Car Felipe bi bböy, bi ma, bbu. Cja menta má pa jar hñu, bi jianti hnar hñøjø, múr mingu Etiopía, mí bbu cár cargo már jítzi. Múr tesoroero, mí föjtibi cár domi ca hnar reina ca mí mandado pu jar jöy Etiopía. Car reina mí tsjifi múr Candace. Cja car tesoroero, ya xi mir ma úr ngu. Xquí ma pu Jerusalén, xcuí nzoh ca Ocja pu, cja nuya, ya xi mbá coji.

²⁸ Nu car Felipe bi ccahti car hñøjø mbá eh pu jar hñu, mbá cjati fani cár carro, cja guegue-ca mbá tøh pu. Ya xi mbá tje car libro ca bi dyøti car profeta Isaías, mbá ccahti.

²⁹ Diguebbu ya, car Espíritu Santo bi xih car Felipe, bi hñimbi:

—Gui cuati n_u jar carro, c_{ja} gui teni.—

³⁰ Car Felipe bi guati, bb_u, c_{ja} bi dyøh car hñøj, mbá nø_n car libro ca mbá tje, tzadi, car libro ca bi dyøti car profeta Isaías. Guegue bi dyøn car hñøj, bb_u:

—¿C_{ja} guí padi te i ne da ma n_u guí nøni?—

³¹ Nu car hñøj bi dadi:

—¿Ja grá pajcö bb_u jin to da ujtigui?—

Nubb_u, car hñøj bi xih car Felipe di dexi tz_u jar carro, di mibi.

³² Car Escritura ca mbá nøni mí ma ncjahua:

Guegue bi ttziti bi bböhti, ncja ngü hnar dejeti.

Bi jñejtjo, jin gá ntøxtihui c_u cjahni c_u bi möhti c_{ja} jin te gá ndadi.

Mí ncja ngü hnar dejeti bb_u i ttaxi, jin gui mafi.

³³ Bb_u mí tjampi ur huenda, jin gá ttøhtibi jujticia. Bi hmætibitjo úr tzö.

Jin te mí hñi bajtzi hua jar jöy, como bi bböhti, jin gá tjegui di hmuy.

Gue ya palabra-ya mbá nø_n car hñøj ca mbá ccahti car libro.

³⁴ C_{ja} bi ma guegue-ca, bb_u, bi dyøn car Felipe:

—Xijqui tz_u, ¿tema hñøj mí man car profeta di jñejmi ncja hnar dejeti? ¿C_{ja} mí ña di guejtsje guegue, c_{ja} huá mí pé hnar cjahni?—

³⁵ Nubb_u, car Felipe bi ma_{di} bi xifi te i ne da man car Escritura-ca. Bi xih car evangelio c_{ja} co ja ncja gá ndü car Jesucristo, por rá ngue ya to di hñeme.

³⁶ Má ten car hñu, c_{ja} bi tjojmu p_u jab_u már po deje. Bi man car tesorero bb_u:

—Ccahtijma, i po nar deje hua. ¿Te da ccaxcö ya pa jin gu xixtjegö?— Bi hñöni ncjap_u.

³⁷ Car Felipe bi xifi:

—Bb_u guí eme göhtjo mbo ir m_uy, dyo ya c_a, da jogui.—

C_{ja} guegue bi dadi:

—Cierto dí eme úr Tt_u ca Oc_{ja} car Jesucristo,— bi man ncjap_u car tesorero.

³⁸ Bi mandado di hmöhmí car carro, bb_u, c_{ja} bi guatihui c_u yojo jar deje, c_{ja} car Felipe bi xixi bb_u.

³⁹ C_{ja} bb_u mí bøxihui jar deje, cár Espíritu ca Oc_{ja} bi hna zix car Felipe, ya jim pé gá ccahti car tesorero. Guegue ya-ca bi den cár hñu, te tza má mpöjö.

⁴⁰ Nu car Felipe bi hna zøti p_u jar jñini Azoto. Diguebb_u ya, pé bi hño, má tjoh c_u dda tzi jñini, göhtjo c_u mí bb_uh p_u, má man car evangelio, hasta gá nzøti p_u jar jñini Cesarea.

Conversión de Saulo

9

¹ Car Saulo ya, dé mí cøhmite, mí joni ja drí möhti c_u cjahni c_u mí ten car Tzi Jmü Jesús. Guegue bi ma p_u jab_u mí bb_uh car damöc_{ja} c_{ja} bi dyøjpi di mötzi.

² Bi dyøjpi car damöc_{ja} di dyøhtibi hnar carta pa di dex p_u jar jñini Damasco, di un c_u pé dda judio c_u már jmuntzi p_u. Car carta-ca di xih c_u judio p_u Damasco di möx_u car Pablo di z_uh c_u cjahni c_u mí emej_u car Jesús. Göhtjo c_u to di døti, hñøj c_{ja} bbejña, car Pablo di dyem p_u Jerusalén pa di cjoti födi. Car damöc_{ja} bi dyøhtibi car carta, bb_u, c_{ja} car Pablo bi detzi, bi bøm p_u gá ma Damasco.

³ Bb_u má padi jar hñu, ya xti zøti p_u Damasco, bi hna yotitjo hnar tjay, güi hñi jar jítzi, bi hñiti madé car Saulo.

⁴ Exque bi dejna jöy, c_{ja} bi dyøh hnar jña már nzofö. Bi man car jña, ina:

—¡Saulo! ¡Saulo! ¿Dyoc_a guí cøbigui?—

⁵ Cja bi dah car Saulo:

—¿Toquigue? ¿Cja huá guehquigüe gü Ocja-gue?—

Cja bi dah car jña:

—Guejquigö, dúr Jesús. Guejcö guí cöbigui. Guí jñejmi ncja hnar ndani ca i ntsjani pa da ma derecho, cja i tjtetjo. Guehquigüe guí antsje ca dé grí dyöjtigui tujni.— Bi ncjapü gá man car jña.

⁶ Bbü mí dyøj ya-cá, bi ndo ntzu car Saulo, hasta mí juá. Cja bi dadi:

—¿Ter beh cá guí ne gu øti ya bbá, Tzi Jmü Jesús?—

Cja car Jesús bi xifi:

—Bbøj ya, guí ma nü jar jñini Damasco, cja xtu tsjihqui pü ter beh cá gui dyøte.—

⁷ Guejti cü hñøj cü má vojmi car Saulo bi dyødeju car jña cja bi hmöpju. Bi ndo ntzujü, como jin to gá jiantijü.

⁸ Nu car Saulo bi bböh bbá, bi zøqui quí dö, bi jani, pe ya jí mí janti. Como jí mí janti pa di hñotsje, bi bbentibitjo cár dye cja bi ttzix pü Damasco.

⁹ Jñujpa gá hmah pü, jí mí janti cja jí mí tzi.

¹⁰ Guejtjo mí bbah pü Damasco ca hnar hñøj, mí ju cár tjuju múr Ananías. Guegue mí ten car evangelio. Ca hnajpa, guegue bi hna ccahtitjo, ncjahmü bi hna nigui pü car Jesucristo, cja nucá már nzofö, már ma:

—Nuque, Ananías.—

Cja guegue bi dadi:

—¿Te guí cjaquí, Tzi Jmü Jesús?—

¹¹ Cja car Jesús bi xifi:

—Bbøj ya, guí ten car hñü ca i tsjifi Derecha, guí ma pü jar ngu car hermano Judas, cja guí hñöni, ¿cja jin guí bbah pü hnar hñøj i tsjifi ur Saulo? ur mingü Tarso-cá. Dyøjmaja, guí magüe pü, bú nzofö, como guegue-cá ya xná mahti ca Ocja.

¹² Guegue car Saulo xí hna ccajtiquitjo, ncjahmü ya xcü cuti pü jabü rá bbüy, xcár ux quir dye pa da xoh quí dö cja pé da ccahti. Nugö, xtü cjaipi xí hna ccajtiquitjo ncjapü.— Bi ma ncjapü ca Ocja.

¹³ Bbü mí dyøj ya-cá, bi dah car Ananías:

—Nuque, Tzi Jmü Jesús, ya xtü øde rá ngu digue car hñøj-cá. Xí ndo dyøhtibi tujni quir bajtzi cü i emequi. Xí jio cü hermano cü rá bbah pü Jerusalén.

¹⁴ Nu cü möcja cü i mandado pü, xpá un cár cargoju, eso xpá hñecua car hñøj-cá, hñe da zudi göhtjo yü i nzohqui quer tzi tjuju, pa pé da dyeni du cjoti pü Jerusalén.— Bi dadi ncjapü car Ananías.

¹⁵ Cja bi dah car Jesucristo, bi xifi:

—Magüe ya, guehcá mero car hñøj xtü ix-cá pa da tungui cam palabragö, da xih cü gentile co ni cü rey co ni cá Israel, toguigö.

¹⁶ Cja nugö, xtá ujti car Saulo, drá ngu da nesta da sufri por rá nguejquigö.— Bi tsjifi ncjapü car Ananías.

¹⁷ Bi ma car Ananías bbá, bi ñuti jar ngu pü jabü már bbah car Saulo, bi dyux quí dye cja bi xifi:

—Hñohui, Saulo, xpá ngujqui cam Tzi Jmü Jesús, guehcá xquí ntjehui jar hñü pü jabü nguá eje. Xpá ngujqui gu uxqui yam dye pa pé guí jianti, cja da guahqui car Espíritu Santo, pa guí ndo hñohui-cá.— Ncjapü gá xih car Ananías.

¹⁸ Mí guaj ya mí xifi ncjapü, bi hna xoh quí dö car Saulo, cja exque bi ccahti. Ncjahmü bi wen ca mí cojtibi quí dö. Nubbá, bi bböy, cja bi ma bú xixtje, bbá.

¹⁹ Diguebbu ya, bi zi, cja pé bi zedi. Ma ya, bi gojti pu Damasco tengu mpa, bi yojmi cu pé ddaa cu mí ten car evangelio.

Saulo predica en Damasco

²⁰ Menta már bbuh pu, mí pa pu jáy templo qui minga-judioju, mí nzojmu cu cjahni pu, mí xijmu, ya xquí nígui car Cristo ca mí ddøhmijmaja pa di hñeua jar jöy. Mí xijmu, gue car Jesús múr Cristo, cja múr Ttu ca Ocja.

²¹ Nu cu cjahni cu mí ødeju, mí ndo dyo í mnyju, cja mí hñøtsjeju:

—¿Cja jin gui gue nar hñøj-ó ná mí un cu cjahni pu Jerusalén cu mí ten car Jesucristo? ¿Cja jin gui guejná xcuá hñeje pa di dyen cu cjahni cu xí hñeme car Jesucristo, di zihtzibi cu möcja pu Jerusalén?—

²² Nu car Saulo jin gá jeh ca mí predica. Bi ndo zeh ca mí hñeme. Segue mí nzoh cu cjahni, mí xijmu, ya xquí nígui car Cristo ca xquí døhmi cu israelita, mí gue car Jesús, cja bi ujtiyu ja ncja ga mam pu já Escritura. Cu judio pu Damasco jí mí padi ja drí dajtiyu car Saulo.

Saulo escapa de los judíos

²³ Bbu ya xquí cja mpa, cu judio bi ñatsjeju pa di möhtiju car Saulo.

²⁴ Nucá, bi dyøde te mí mben qui contra. Guegue ya-cá, pá ur xuy mí tøhmiju pu jáy goxtji car jñini Damasco pa di zadiyu car Saulo bbu xti bøni, cja di möhtiju.

²⁵ Nubbá, cu hermano bi zixju car Saulo bbu mí nxuy, bi götiju hnar ndo bbøtze rá nte, bi gaxiju co hnar ntajji, gá tontzitju car cjoti mír goti car jñini. Bi ncjapu gá mbøn car Saulo, gá ma Jerusalén.

Saulo en Jerusalén

²⁶ Bbu mí zøti pu Jerusalén, bi mben car Saulo di guati cu hermano pu, pe nucá, göhtjo mí tzudi-cá. Jí mí ømeju, ¿cja cierto xtrú hñeme car Jesucristo car Saulo?

²⁷ Nu car Bernabé jí mí tzu. Guegue bi hñeme, cierto gue ca Ocja xquí pøti cár mfeni car Saulo, cja bi zix pu jabu már bbuh cu once hermano cu xquí ttitzi gá apøstole. Car Bernabé ya bi xih cu apøstole ter beh ca xcuí ncja bbu má pa pu Damasco car Saulo. Xcuí hna dyøh hnar voz már nzofu, gue cár jña car Tzi Jmu Jesús. Guejtjo bi tsjih cu apøstole, guegue car Saulo xquí predica pu Damasco, xquí zedi, xquí nzoh cu judio mír hmuh pu. Xquí xijmu, car Jesús mí gue car cjahni ca mí ddøhmijmaja pa di bbejni hua jar jöy.

²⁸ Bbu mí dyødeju ncjapu, nubbu, cu pé dda hermano bi cuajtiju car Saulo. Guegue ya-ca bi hmuh pu Jerusalén, bi hmabi cu ddáa cu mí ømeju car Jesucristo. Bi zedi, bi nzoh cu cjahni göhtjo pu jar ciudad Jerusalén.

²⁹ Mí bbuh pu cu dda judio cu mí ñá gá griego. Guejti cá, car Saulo bi nzoh-cá, bi xijmu to car Jesucristo, cja bi ntøxtihui-cá. Nu cu judio-cá mí joni ja drí möhtiju guegue.

³⁰ Cja bbu mí dyøh cu hñohui te di ncja, bi zixju car Saulo gá möjmu Cesarea. Cja diguebbu ya, pé bi cjuy gá ma pu jar jñini Tarso, pu jabu múr míngu guegue.

³¹ Bbu ya xquí ncja yu cosa-yu, bi hmøpju rá zø cu cjahni cu xquí hñeme car evangelio, göhtjo pu jar estado Judea cja hñeh pu Galilea cja co pu Samaria. Ya jin gá ttøhtibi tujni. Bi zediju ca mí deniju cár palabra ca Ocja. Car Espiritu Santo mí yojmi cu cjahni cu mí øme, mí ndo föx-cu, eso, bi ndo ngujqui cár númeroju.

Eneas es sanado

³² C_u pa-c_u, car Pedro má dyo göhtjo c_u jñini p_u, má ccahti c_u cjahni c_u xquí hñeme. Cja bi zøti hnar jñini ca mí tsjifi Lida, bi zengua c_u hermano c_u már bb_uh p_u.

³³ Nup_u, bi tloh p_u hnar ngu p_u jab_u mí bb_uh hnar hñøj, múr döhtji. Mí ju cár tjuju múr Eneas. Guegue-cá, ya xquí ncja jñajto cjeja mí oxti gama, jí mí zö di hñani.

³⁴ Nu car Pedro bi nzofu, bi xifi:

—Nuquig_ue, Eneas, nuya xta joquiqui car Jesucristo ya. Bbøj ya, gui tzoj ya quer mfidi,— bi hñimbi.

Cja ngueticá bi bbøj, ya xquí zö.

³⁵ Göhtjo c_u cjahni c_u már bb_uh p_u jar jñini Lida bi ccahtij_u car milagro-cá, cja guejti c_u már bb_uh p_u jar jñini Sarón bi dyødeja. Cja bi jiejm_u c_u cosa c_u xquí hñemej_u máhm_ueto, gá hñemej_u car Tzi Jmu Jesucristo.

Dorcas es resucitada

³⁶ Nu p_u jar jñini Jope, mí bb_uh ca hnar bbejñá, mí ten car evangelio. Guegue mí tsjifi múr Tabita digue car jñá hebreo, cja mí tsjifi múr Dorcas digue car jñá griego. Guegue múr tzi jogui bbejñá, mí ndo föx c_u ddaa c_u jin te mí ja.

³⁷ C_u pa c_u má dyo p_u Lida car Pedro, bi jnin car Dorcas, exque bi du. Cja c_u hermano bi xajtij_u cja bú pejm_u car ánima hnar cuarto p_u ñá.

³⁸ Car jñini Jope p_u jab_u múr mingu car Dorcas, mí nzøtitjohui car jñini Lida. C_u hermano p_u Jope bi dyøde, már bb_uh p_u Lida car Pedro. Eso bi gupj_u yo hñøj di ma p_u Lida di xijmi car Pedro di hñeh tz_u nttzedi p_u Jope.

³⁹ Cja bb_u mí tsjifi ncjap_u, car Pedro bi bbø nttzedi, bi möjm_u c_u jmandadero, bi ma gá ma Jop]. Cja bb_u mí zøtij_u, bi ttzix p_u jar cuarto p_u ñá. Ya xquí guati p_u rá ngu ddanxu, már tøhmij_u car ánima, már zontibij_u. Guegue-cá bi ujtij_u car Pedro c_u vestido co c_u pé dda dajtu xquí dyøhtbij_u car Dorcas bb_u mí bbujtjo.

⁴⁰ Car Pedro ya bi guj gá ma tji göhtjo c_u már bb_uh p_u mbo, cja guegue ya bi ndandiñajm_u, bi nzoh ca Ocja. Bb_u mí guaj ya mí ora, bi bbøti gá ccahti car ánima, bi nzofu, bi hñimbi:

—Nuqu_ue, Tabita, nantzig_ue ya.—

Cja guegue bi zøqui qui dö, bi ccahti car Pedro, cja bi mi.

⁴¹ Ma ya, car Pedro bi pentibi cár dy_e cja bi xotzi. Nubbú, bi mahti c_u pé dda hermano cja co c_u ddanxu c_u xquí guati p_u, cja bi ujti-c_u, ya xquí jñá úr jñá car Tabita.

⁴² Bi bah cá_m Jope te xquí ncja, cja rá ngu-cá bi hñemej_u cam Tzi Jmu Jesús.

⁴³ Nu car Pedro bú dé p_u Jope teng_u mpá. Bi guati p_u jar ngu hnar hñøj, mí ju cár tjuju múr Simón. Guegue-cá mí jojqui xifani gá ndani.

*Pedro y Cornelio***10**

¹ Mí bb_uh hnar hñøj p_u jar jñini Cesarea, mí ju cár tjuju múr Cornelio. Mí mandadobi hna ciento c_u sundado. Car grupo-cá mí tsjifi Italiana.

² Masque jí múr judio car Cornelio, mí eme ca Ocja, cja mí joni, göhtjo co c_u cjahni c_u már bb_uh p_u jar ngu. Dé mí nzoh ca Ocja, guejtjo mí ndo föx c_u judio c_u jin te mí ja.

³ Ca hnajpa, ya xquí zadi como jñu nde, cja car Cornelio bi hna ccahtitjo hnár ángele ca Ocja. Mí badi, ya xca cuti pu, ya xca cuati. Cja car ángele bi nzofu, bi xifi:

—¡Nuque, Cornelio!—

⁴ Guegue, bbu mí ccahti-cá, bi ndo ntzu. Cja bi dadi:

—¿Te gui cjaui ya, Tzi Jmu?—

Cja bi xij ya car ángele:

—I nuqui rá zó ca Ocja, como dé gui nzofu cja gui fõx cu cjahni cu jin te i ja. Ya xí ccahti ya gui õte, cja i tzõjõ.

⁵ Nuya, gui cõh cu dda hñõjõ da ma pu jar jñini Joje, du tzih car hñõjõ i ju cár tjuju ur Simón Pedro.

⁶ Nuya-cá i bbuh pu jar ngu hnar hñõjõ i jojqui xifani gá ndani cja i tsjifi ur Simón. Cár ngu car Simón rá jõ pu jar nttzani car mar. Bbu xtu ecua car Pedro, xta xihqui hnar palabra drá zó gui dyõde.— Bi ma ncjapu car ángele.

⁷ Bi guadi bi ñahui car Cornelio car ángele, cja bi wem pu. Nubbá, car Cornelio bi nzojni yojo qui muzu cja co hna qui sundado cu mí sirvebi. Guejtjo mí eme ca Ocja car sundado-cá.

⁸ Bi xijmu göhtjo te xquí ncja, cja bi gupju gá ma pu Joje.

⁹ Ca xni cja yojpa ya, má põjmu pu jar hñu, ya xti zõtiju jar jñini Joje. Nu car Pedro ya, már bbajti pu jar ngu car Simón. Bbu mí zadi como juxadi, bi dex pu jar sotea pa di nzoh ca Ocja.

¹⁰ Cja ya xi mí ndo tuntju, mí ne di zi. Menta már ttõti car jñuni pu mbo car ngu, car Pedro bi hna ccahtitjo cu dda cosa cu bi ujti ca Ocja, ncjammu te már wí.

¹¹ Bi jianti nar jitzu, mbá cah pu hnar cosa ncja ur ndo dajtu, mí hnátzi co ni cu gojo qui gu.

¹² Mí ca pu göhtjo tema zuwe cu i bbu í dye, i bbu í hua, cja co cu zuwe cu i dyo jar jõy, co cu ccña, cja co cu ttzantz cu bí dyo nu ña.

¹³ Car Pedro bi hna dyõh hnar jña, bi hñimbi:

—Bbõj ya, Pedro, põhti tengü-yá, cja gui tza.—

¹⁴ Nu car Pedro bi daj ya:

—Jina, Tzi Jmu. Jin di tzagõ tema ngõ ya jin gui tzõ da ttza. Göhtjo ur vida, jin dí tzagõ ya ngõ rá nttzo.—

¹⁵ Cja pé bi xih hnar vez, bi ma:

—Ya xí man ca Ocja, rá zõ-ya, cja xpá mejnqui, eso, dyo gui xifi rá nttzo.—

¹⁶ Es xi jñu vez bi tsjih car Pedro, már zó cu zuwe-cá pa di ttza. Cja diguebbu ya, pé bi ccux car dajtu, bi ma gá ma jar jitzu.

¹⁷ Car Pedro már mbendi-cá, már mbentsje mbo ur may ¿te mí ne di ma göhtjo ca xquí ccahti? Jiantijma, cu hñõjõ cu xcui guh car Cornelio, ya xi má tzõti pu jar ngu car Simón. Bi hñõmbiju cár ngu cja bi zõjmu jar goxtji.

¹⁸ Bi nzenguateju, cja bi hñõnijmu, ¿cja már bbuh pu car Simón Pedro?

¹⁹ Nu car Pedro mí mbendi ca xquí ccahti, cja car Espiritu Santo bi xifi:

—Nujmaja, i jonqui jñu hñõjõ.

²⁰ Bbõj ya, gui cay. Dyo gui yomfeni, pe gui mehui-cá, como guejõ xtú cõh-cá.— Bi ma ncjapu car Espiritu.

²¹ Nubbá, bi gah car Pedro, bú ntjehui cu hñõjõ cu xcui guh car Cornelio, cja bi xijmu:

—Guejõ gui jonguiju. ¿Te guír hñejmu tza ya bbu?—

²² Cja guegue-cá bi dadijmu:

—Xpá nguɟquije car Cornelio ca i mandadobi hna ciento c_u sundado. _ur jogui hñøø-cá, cɟa i tɟu ca Ocɟa. Gøhtjo c_u judio i majm_u, rá zø ga hm_uy. Hnár ángele ca Ocɟa bi xih car Cornelio du cuɟquije hua, hñe gu tzixquije jár ngu guegue, cɟa nuquigüe, gui xih car Cornelio ja i ncja ca guí eme.— Bi ma ncjap_u c_u hñøø.

²³ Nubbá, car Pedro bi xijm_u di tjojm_u tɟ_u p_u jár ngu car Simón, pa di oxij_u p_u. Car jiax ya cá, bi nantzij_u cɟa bi möjm_u. Guejtjo bi denij_u teng_u hermano c_um Jope.

²⁴ Ca pé hnar pa ya, bi zøtij_u p_u jar jñini Cesarea. Nu car Cornelio xquí mvitabi qui pariente co ni c_u dda qui amigo c_u más mi ntzixihui. Már tøhmij_u, bb_u xti zøh car Pedro, pa di dyødeɟ_u te di ma.

²⁵ Cɟa bb_u ya xi má cuti car Pedro, bi bøn car Cornelio, bi ma bú ntjehui. Bi ndañañajm_u jáy hua, cɟa bi ndane.

²⁶ Nu car Pedro bi xotzi, bi xifi:

—Bböy, guejtigö dúr hñøøtjogö, ncja nguquigüe,— bi hñimbi.

²⁷ Cɟa má ñahui mír ñatihui. Bi dötihui már ngu cjahni xquí jmuntzi p_u.

²⁸ Cɟa car Pedro bi xih c_u cjahni-cá, bi hñimbij_u:

—Nuquigüeɟ_u, guí gentileɟ_u, guí paɟij_u, i tjáguigöje dí israelitaje pa jin gu ntzixij_u, nugöje co niqüeɟ_u, nim pa gu mpeɟnij_u. Pe ya xí ɟjtigui ca Ocɟa, jin gui tzø gu despreciabi nar cjahni n_u jin gur israelita. Guejtjo jin gui tzø gu majme, car Tzi Ta jítzi jin da recibi y_u gentile, por rá ngue c_u hnahño costumbre c_u rí deni-yá.

²⁹ Eso, ca xcá ttzojnquigö, xtú etjo. Jin dá ntøxtibbe c_u jmandadero. Nuquigüe ya, xijqui tɟ_u, ¿te grí nzojnqui?— Bi ma ncjap_u car Pedro.

³⁰ Nubbá, bi ðah car Cornelio, bi xifi:

—Ya xí nz_u go mpa xcá ncja ca gu xihquij_u ya. Car pa-cá, dú beje, cɟa bb_u mí z_u jñ_u nde, ngu nar hora ya, ndár nzoh ca Ocɟa, nuhua jam ngu. Cɟa bi hna hmöjti hnar hñøø p_u jab_u ndár bb_uy, qui dajtu nxøgue már nttaxi.

³¹ Cɟa bi xijqui: “Nuque, Cornelio, ca dé grí nzoh ca Ocɟa, xí dyø guegue. Ca grí ndo fõx c_u tzi probe, ca Ocɟa xí mbenquigüe, hneje.

³² Nuya, gui cuh c_u dda hñøø p_u jar jñini Jope, du tzi car Simón Pedro. Nucá rá bb_uh p_u jár ngu car Simón, _ur jojqui xifani. Cár ngu guegue-cá rá bb_uh p_u jár nttzani car mar. Car Pedro xtu eɟe cɟa xta xihqui hnar palabra drá zø.” Ncjap_u gá xijqui car ángele.

³³ Eso, exque xtú cuɟ y_u hñøø-y_u, xí ma xpá nziquij_u. Cɟa nuquigüe, dí gradecequi car favor xcú cɟagui ca xquí hñeɟcua. Ya xtú jmuntzije hua, dí gøhtjoje, pa gu ødeje gøhtjo ca xí bbeɟpiqui ca Ocɟa gui xijquije.— Bi ma ncjap_u car Cornelio.

Discurso de Pedro en la casa de Cornelio

³⁴ Diguebb_u ya, car Pedro bi xijm_u, bi hñimbij_u:

—Dí paɟi, jin gui jøñagöje dí judioje i ccajtiguije rá zø ca Ocɟa, como guegue i ccajtiguigöj_u, gøhtjogwigöj_u, mbo am tzi m_uy_u. Parejo i ne gøhtjo y_u cjahni, ngu y_u judio, ngu y_u jin gui judio.

³⁵ Jin te i cɟa, jab_u dur mingu hnáa, o jab_u güí hñeh cár cɟi. Bb_u to i tɟu ca Ocɟa cɟa i øti ca rá zø, ca Ocɟa i ne car cjahni-cá.

³⁶ Ca Ocɟa xpá menquije car jña, nugöje dí minguje Israel. Xí xijquije, ya xí ngo _ur m_uy, por rá nguehcá xcá hmöh madé car Jesucristo. Nucá, _ur Jm_u gøhtjo y_u to i eme, masque di judio o di hnahño cjahni-yá.

³⁷ Nuqueju, ya xcu dyødeju te bi ncja pu jam jöygöje, dí judioje. Bbu ya xquí tzi cja mpa ca mír xix cu cjahni car Juan cja mír nzojmu pa di jiejm ca rá nttzo, nubbu, car Jesús bi mudi bi hño pu jar jöy Galilea.

³⁸ Nuqueju, ya xcu dyødeju to car Jesús, múr mingu pu Nazaret. Car Tzi Ta jítzi bi un cár ttzedi cja co car Espíritu Santo, pa bi yojmi-cá. Car Jesús mí dyo, mí ndo föx cu cjahni, mí øti milagro rá ngu. Mí dyøtje døhtji, cja mí fongui cu ttzondajj, como mí ndo föx car Tzi Ta jítzi.

³⁹ Cja nugöje, dí testigoje, dí xij yu cjahni göhtjo ca bi dyøti car Jesús pu jar jöy Judea, cja hneh pu jar ciudad Jerusalén. Gá ngax ya, bi døti jar ponti, bi bbøhti.

⁴⁰ Nu ca Ocja bi cajpi bi jña úr jña ca xtrá jñujpa. Nubbu, cja pé bi nigui car Jesús, bbú.

⁴¹ Jin gá ccahti göhtjo yu cjahni bbu ya xquí jña úr jña, jøña cu dda testigo cu bbeto xquí juajni car Tzi Ta jítzi. Nugöje, bi cjuguije testigo ca Ocja, como dú ccahtije bbu mí du car Jesús cja bbu pé mí jña úr jña. Nugöje co nicá, dú hñogöje cja dú tzigöje bbu ya xquí nantzi.

⁴² Cja guegue car Jesús bi bbejpiguije gu xijme yu cjahni, car Tzi Ta jítzi xí hñitzi pa da cja ur nzöya. Bbu pé xtu eje, da juzga yu di bbajtjo, cja hneh cu ya xtrú ndu.

⁴³ Gue car Jesús mí man quí jmandadero ca Ocja cu mí bbu ya má yabbu. Nucú bi majmu, di hñeh ca hnáa ca xtrú hñix car Tzi Ta jítzi pa di möx yu cjahni. Cja göhtjo cu cjahni cu di guati jar dye guegue, di ccachtzibijmu ca rá nttzo ca xí dyøtiju, cja di mperdonabijmu. Guegue car Jesucristo dí xihquijmu i cjuzquijmu ca rá nttzo.— Ncjaru gá man car Pedro.

Reciben el Espíritu Santo los que no son judíos

⁴⁴ Mero már ma ncjaru car Pedro, cja car Espíritu Santo bi hna guati cu cjahni már øde. Nucú, bi mudi bi ñaju gá hnahño jña.

⁴⁵ Guejtjo már bbuh pu jar ngu car Cornelio cu dda judio cu mbá yojmu car Pedro. Guegueju ya xquí hñemeju car evangelio, pe mí tændijmu cár ley car Moisés. Cu hermano-cú, bi jñaju ur huenda, gue car Espíritu Santo xquí guati cu gentile cu már bbuh pu, már ødeju cár palabra ca Ocja. Cja bi ndo hño úr may guegueju.

⁴⁶ Cu judio-cú, bi dyødeju már ñaju hnahño jña cu gentile cu xquí hñeme, már xøjtibijmu ca Ocja.

⁴⁷ Diguebbu ya bi man car Pedro:

—¿Toca da cсах-yú pa jin da xixtje? Nuyá, ya xí nguati car Espíritu Santo, ncja ngu gá nguajquigöjmu hneje.—

⁴⁸ Nubbu, car Pedro bi mandado bi xixtje cu cjahni-cú, como ya xquí hñemeju cam Tzi Jmuju Jesucristo. Cja guegue-cú bi zamijmu car Pedro pa di døhmi pu tengu mpa, di segue di ujtijmu.

Informe de Pedro a la iglesia de Jerusalén

11

¹ Diguebbu ya, cu once cu mí tsjifi apóstole, co ni cu pé dda hñohui cu már bbuh pu jar jöy Judea, bi dyødeju te xquí ncja. øde, cu gentile ya xí mí fudi mí emejmu cár palabra ca Ocja.

² Car Pedro ya, bú coh pu Cesarea gá ma pu Jerusalén. Mí bbuh pu cu dda hermano cu mí tændi cár ley car Moisés, cja bbu mí zøti pu car Pedro,

guegue-cá bi huenti, como nucá xquí zihui c_u gentile p_u Cesarea, c_{ja} xquí hm_ubi teng_u mpá.

³ C_u hermano-cá bi dyön car Pedro, bi hñimbij_u:

—¿Dyocá xcú cati p_u jab_u rá bb_uh c_u hñøj_ø c_u jin gui ten cár ley ca Oc_{ja}? ¿Dyocá xcú mpejnihui c_{ja} xcú ztihui-cá?— Bi dyönij_u ncjap_u.

⁴ Nubbá, bi m_uh car Pedro, ddahtz_u gá xijm_u rá zö te xquí tjogui. Bi xijm_u ncjahua:

⁵ —Nugö, ndár bb_ujcö p_u jar jñini Jope, ndár nzoh ca Oc_{ja}. C_{ja} dú hna jantitjo hnar cosa, bi hna niguitjo p_u jab_u ndár bb_uy. Mí jñejmi ncja hnar ndo sávana, mí hnatz_i co ni c_u gojo quí gu. Mbá c_{ja} jar jitz_i, gá nzøh p_u jab_u ndár bb_ujcö.

⁶ Dú cuati-ca, dú ccahti rá zö pa gua pa_{di} te mbá eh p_u. Dú ccahti c_u dda z_uw_e, i bb_uh quí hua, co quí dy_e, c_{ja} i dyo jar jöy, co z_uw_e c_u i tzajte, co ccñ_a, co ttzantz_u c_u bí dyo ñ_a.

⁷ C_{ja} dú øh hnar jñ_a mbí nzojqui, ñgui: “Bbøj ya, Pedro, ex xca pøhti teng_u-yá, c_{ja} guí tza.”

⁸ Nugö, dú tjadi: “Jina, Tzi Jm_u, ni jab_u xtá tzagö y_u z_uw_e y_u jin gui tje_guije gu tzaje, o y_u rá nttzo.”

⁹ Diguebb_u ya, car jñ_a bú t_{ja} jar jitz_i, ñgui: “Y_u te xí jøjqui ca Oc_{ja}, dyo guí xijq_ue rá nttzo.”

¹⁰ Bi nzojqui ncjap_u car voz, c_{ja} diguebb_u ya, pé bi cc_ux car dajt_u yojmi c_u z_uw_e, pé gá mbøx n_u jar jitz_i.

¹¹ C_{ja} dyøjmaj_u, exque gue car hora-cá bi zøti jñ_u c_u hñøj_ø jar ng_u p_u jab_u ndár bb_ujcö, xcú cj_uh p_u jar jñini Cesarea pa di zixquigö.

¹² C_{ja} car Espiritu Santo bi xijqui gua möjme-cá, bi xijqui, jin gua yomfeni, ¿c_{ja} di jogui gua möjme y_u hnahño c_{ja}hni? Nu y_u dda_jto c_{ja}u_ad_a y_u dá yojme ya, guejti-yá xpá nd_engui. Eso, dú möjme p_u Cesarea, c_{ja} dú tzøtije p_u jar ng_u car hñøj_ø xcú mandado di tzixquigö p_u.

¹³ Guegue-cá bi xijquije, xquí hna ccahti hnár ángele ca Oc_{ja}, már bbøh p_u mbo cár ng_u, már nzofo. C_{ja} car ángele bi xifi, ñmbi: “Nuquig_ue, guí cú teng_u yir m_efi da ma jar jñini Jope, du tzih car Simón Pedro.

¹⁴ Nucá da xihqui ja ncja guí töt_i car nzajqui ca jin da tje_gue, nuq_ue, c_{ja} co göhtjo y_u i bb_u jer ng_u.” Ncjap_u gá m_an car ángele.

¹⁵ C_{ja} bb_u ndú tzøti p_u jar ng_u, dú xih car hñøj_ø-cá nár palabra car Jesucristo, göhtjo co c_u dda c_{ja}hni c_u xquí jmuntzi p_u. C_{ja} bb_u c_{ja} ndr_a f_udi ndr_a xijm_u cár palabra ca Oc_{ja}, bi hna guatij_u car Espiritu Santo, ncja ng_u gá nguajcøj_u bb_u c_{ja} ndú emetjo_u hneje.

¹⁶ C_{ja} nubbá, dú mben ca xquí m_an cam Tzi Jmuj_u Jesús. Bi xijquije, dí apóstoleguije: “Car Juan cierto mí xix y_u c_{ja}hni gá deje, pe nuquig_ue_u, ca Oc_{ja} du p_enquij_u car Espiritu Santo pa guí yoq_ue_u-ca.” Ncjap_u gá xijquije guegue.

¹⁷ Nubbá, c_{ja} dú pa_{di}, ca Oc_{ja} xquí un_i ur tsje_gqui car Espiritu Santo pa gá nguati c_u c_{ja}hni c_u jin gui judio. Bi guati-cá ncja ng_u gá nguajcøj_u, dí judio_u, como ng_u xtá emej_u cam Tzi Jmuj_u Jesucristo. Eso, dú mb_engö, hneje, ¿_{ja} ncja di jogui guí ccax ca Oc_{ja}, gua xijcö, jí rí ntzøhui da den car Jesucristo c_u c_{ja}hni c_u jin gui israelita?— Bi m_a ncjap_u car Pedro.

¹⁸ Bb_u mí dyøde_u y_u palabra-y_u c_u hermano c_u mí t_endij_u cár ley car Moisés, bi gohti í nej_u, bb_u. C_{ja} bi xøjtibij_u ca Oc_{ja}, bi majm_u:

—Cierto, ca Ocja xí juijqui cü gentile hneje, xí nzojtibi qui müyju pa xcá jiejmü car vida rá nttzo mir hmüpjü, cja nuya guegue-cá xí ndöti car nzajqui ca jin da tjegue.—

La iglesia de Antioquía

19 Bbü mí bböhti car Esteban, bi ttöhtibi tujni cü hermano már bbüü pü Jerusalén, cja bi mfontijü. Cü ddáa, bi ma gá ma jar jöy Fenicia. Cü pé ddáa bi ddax car deje, bi ma gá ma jar jöy Chipre. Guejtjo mí bbüü cü ddáa cü bi ma pü jar jñini Antioquía. Göhtjo pü jabü mir ma cü hermano, má xih cü cjahni car palabra digue car Jesucristo, pe jöndi cü judio mí nzojmü.

20 Diguebbü ya, bi möjju pü Antioquía cü dda hermano, mí müngujü pü Chipre cja co pü Cirene. Guegue-cá bi müdi bi nzojmü cü gentile, hneje. Bi xijmü ja i ncja cam Tzi Jmüü Jesús.

21 Ca Ocja bi ndo möx cü hermano-cá. Már ngu cü cjahni cü mí gentile bi hñemeju car Jesucristo cja bi denijü.

22 Nu cü hermano pü Jerusalén, bbü mí dyödeju, ya xi mir hñeme nü evangelio cü gentile, bi gujmü car Bernabé di ma pü Antioquía, di ccähti tzü, te már ncja pü.

23 Car Bernabé, bbü mí zöti pü, bi ccähti, cierto, már ngu cü gentile cü xquí hñeme, cja guegue bi jña ü huenda, ca Ocja mí mañ cü cjahni-cá, hneje. Nubbá, bi ndo mpöh car Bernabé, cja bi xifi göhtjo cü cjahni cü xquí hñeme, di dyembü í müyju, di segue di denijü car Jesucristo.

24 Mür jogui hñöj car Bernabé, mí ndo yojmi car Espíritu Santo, cja por rá nguehca, mí ndo padi ja dri nzoh cü cjahni. Guejtjo, mí ndo eme ca Ocja, göhtjo mbo ü müy. Már ndo ngu cü cjahni cü bi tzozofo, bi guatijü car Jesucristo cü pa-cá.

25 Diguebbü ya, bi böm pü Antioquía car Bernabé, gá ma pü Tarso du jon car Saulo. Cja bbü mbü töti ya, bú tziji pé guá hñeh pü Antioquía.

26 Bi hmüjtihui pü, ntero hna cjeja. Gueguehui mí bbübi cü dda hermano cü xquí hñeme car evangelio. Mí üjtihui rá ngu cjahni cár palabra ca Ocja. Guehpü jar jñini Antioquía bi müdi bi tsjifi Cristiano cü to mí ten car evangelio.

27 Cü pa-cá, bi böm pü Jerusalén cü dda hermano cü mí profeta, gá ngajmü pü Antioquía. Ca Ocja mí nzoh cü hermano-cá, mí xijmü consejo pa pé dri xih cü pé ddáa.

28 Bbü ya xquí zöti pü Antioquía cü hermano-cá, bi bböh ca hnáa ca mí ju cár tjuju mür Agabo, bi nzoh cü hermano cü xquí jmüntzi, bi xih cü hermano hnar razón xquí xih car Espíritu Santo. Bi xijmü, di ndo hño car tjuju hua jar jöy, göhtjo jabü mí bbüü cü cjahni. Cja bi züdi ncja ngu gá ma guegue. Bi ndo hño car tjuju cü cjeja bbü már mandado pü Roma car emperador Claudio.

29 Nubbá, cü hermano cü mí ten car evangelio, bi mbenijü di möx cü cjuada cü már bbüü pü Judea, di mejnijü domi, según ca tengü mí ja cada hnáa.

30 Bi cjaipijü, bbü, cja bi hñixju car Bernabé co car Saulo, pa di jñaxihui car domi, di ma dri un cü anciano pü já templo pü Judea, como guehpü már sufri pü cü hermano.

Muerte de Jacobo y encarcelamiento de Pedro

12

1 Mismotjo cü pa-cá, car rey Herodes bi cja ü dye, bi castiga cü dda cjahni cü xquí hñeme car evangelio.

² Bi zejquibi cár ña car Jacobo, cár cjuada car Juan.

³ Nubbá, bi ndo mpöh cü judio. Diguebbü ya car Herodes, bbü mí ccahti ja mír mpöh cü judio, bi ma bú tzah car Pedro, hneje. Mero cü pa-cá, ya xti zöh cár mbaxcjuajü bbü mí tziju tjujme cü jin te mí yojmi levadura.

⁴ Bbü ya xquí ttzah car Pedro, bi cjoti födi. Bi ttixi dieciseis sundado cü di mbonijü gá gojo, drí mödijü-cá. Mí mben car Herodes, bbü xtrí jahtzi mbaxcjuu, di gajqui car Pedro, di ujti cü cjahni cü jí mí eme, cja diguebbü ya, di mandado di bböhti.

⁵ Bi ncjarü gá cjoti födi car Pedro. Nu cü hermano, dé mí mahtibijü ca Ocja.

Dios libra de la cárcel a Pedro

⁶ Bbü ya xti zah car pa ca di cajuqui car Pedro, mismo car nxü-víspera, már a guegue, már cõtihui madé yojo cü sundado. Hna-hnár cadena xquí hñahtibi quí dye. Cja nu cü pé yojo sundado, pé mbí bböh hna-hnár hnaguadi jar goxtji, mí föjmi car födi.

⁷ Cja bú hna ñigui pü hnár anxe ca Ocja, cja bi ndo yoti cár tjay pü mbo car födi. Car ángele bi mumbi cár bbötze car Pedro, ca hnanguadi, bi ncjarü gá dyö, cja bi xifi:

—Bbö nttzedi ya.—

Xní mā ncjarü, xní jìöh cü cadena pü jáy dye car Pedro.

⁸ Diguebbü ya, pé bi xih car ángele:

—Ngati quer ngati, cja gui tìhti quir zextji.—

Cja bi cjaipi pü. Ma ya pé bi xih bbü:

—Pöti ya quer pöti, cja gui tenguigö.—

⁹ Nubbá, bi bön car Pedro, bi den car ángele. Má mbentsje guegue, ¿cja cierto má pøm pü jar födi, cja huá más már wjtjo?

¹⁰ Nubbá, bi tjojmi car primer lugar jabü mí bbödi, ma ya, bi tjojmi ca rá yojo, cja gá ngax ya, bi zõtihui jar goxtji gá ttegui ca mír jani jar jñini. Bi xojtsje car goxtji-cá. Bi bönihui, bbü, cja bi tjoguihui hnar calle. Nubbá, bi hna wembi car anxe, bbá.

¹¹ Cja bú coh cár mfeni car Pedro, bi mā:

—Nuya, dí padi, ntjümuy gue ca Ocja xpá ngüñ hnár anxe, xí ngüguigö jáy dye car Herodes. Nuya, jin te da cjaui-ca, cja jin te da cjaui cü judio cü mí tømhi di möjtigui.—

¹² Má mbeni ncjarü car Pedro, cja bi zöti púr ngü car María, cár me car Juan Marcos. Már ngü hermano már bbüh pü, már nzojmü ca Ocja.

¹³ Car Pedro bi ddooti car goxtji jar patio. Cja bi bön ca hnar tzi bbejña, bi dyöni: ¿Toque? Mí tsjiñ ur Rode car tzi bbejña-cá. Bi dah car Pedro bbü.

¹⁴ Car tzi bbejña bi meyabi cár jña car Pedro, pe jin gá xojqui car goxtji, cjuá már mpöjö. Bi gü ur ddiji gá ma pü mbo, bú ngöxte, gue car Pedro mbí bböh pü jar goxtji.

¹⁵ Nu cü hermano cü már bbüh pü mbo bi xijtjo, imbi:

—Pe ngü gúr locague.—

Pe guegue mí zetjo, mí mā, cierto, mí gue car Pedro mbí bbüh pü. Nu cü ddáa jin gá hñeme, bi majmü:

—Jin gui guesjsje car Pedro. Gue cár ángele ca i yojmi.—

¹⁶ Nu car Pedro ya, mí segue, mí ddooti, cja bbü mí tsjojquibi car goxtji, cü hermano bi ccahtijü guegue, cja bi ndo zujü bbü.

¹⁷ Nu car Pedro bi cjaipijü ur seña co cár dye, pa di gohti í neju, cja bi xijmü ja xquí cjaipi ca Ocja, xcuí gajqui jar födi. Bi xijmü, iná:

—Gui xijm̄ car Jacobo co ni c̄ dda cjuada, ya xtú p̄tze.— Nubbá, bi wem p̄ car Pedro, gá ma pé hnar lugar.

¹⁸ Car jiax p̄ ya-ca, mí ndo dyo í m̄y c̄ sundado c̄ xquí d̄hmi car f̄di, cja mí ndo jonij̄ car Pedro, pe ya xi mí uj̄tjo, cja jin to mí padi jab̄ xtrú ma.

¹⁹ Nubbá, bi mandado car Herodes di t̄joni rá z̄o, pe ndejm̄ jin gá dd̄oti. Diguebb̄ ya, bi tt̄oni rá z̄o c̄ sundado c̄ m̄r mf̄oh p̄, te xquí ncja, cja como jí mí padi te dri d̄adi, car Herodes bi mandado di tt̄ix-cá, du bb̄hti. Diguebb̄ ya, car Herodes bi b̄om p̄ Judea, bi ma gá ngah p̄ Cesarea, cja bú hm̄jti p̄.

La muerte de Herodes

²⁰ Car Herodes mí tsjeȳbi cá m̄ Tiro co ni cá m̄ Sidón. Guegue-cá, bb̄, bi ñatsjeȳ te di dȳt̄ij̄, cja bú ej̄m̄ bi guatij̄ ca hnar h̄ñ̄j̄, mí j̄ cár t̄j̄j̄ m̄r Blasto. Guegue-cá mí sirvebi car Herodes. C̄ c̄j̄hni-cá bi unij̄ domi car Blasto, bi dȳj̄p̄ij̄ di nzoh tz̄ car rey pa di jogui di regla cár jūenij̄. Cá m̄ Tiro co cá m̄ Sidón mí jonij̄ ja dri mp̄j̄mi car rey Herodes, como p̄ j̄r j̄ȳ gueguej̄, jin te m̄r p̄ht̄z̄ij̄ te di zij̄, cja nup̄ jab̄ mí mandado car Herodes, mí cja semilla p̄. Eso, mí öj̄m̄ di c̄j̄oh hnar pá, pa di guatij̄ car rey, di reglaj̄.

²¹ Car Herodes ya, bi göh hnar pá pa di h̄ñej̄m̄ c̄ c̄j̄hni-cá, di ñahui guegue. Cja bb̄ mí z̄oh car pa-ca, car Herodes bi jie quí daj̄t̄ gá rey, bi m̄h p̄ mfrente p̄ jab̄ xquí jm̄ntzi c̄ c̄j̄hni, cja bi dö hnar discurso, bi xih c̄ c̄j̄hni rá ngu palabra m̄r tzi z̄o,

²² hasta bi h̄o í m̄ȳj̄ c̄ m̄r öj̄m̄, cja bi ndo maj̄m̄ nzaj̄qui:

—Rá ndo z̄o ca i m̄an ya-ná. Ncjahm̄ jin gur c̄j̄hni ga ña. Ncjahm̄ Ocja.—

Car Herodes bi dȳj̄ ya-ca, pe jin gá ccax c̄ c̄j̄hni c̄ m̄r j̄c̄quihui guegue ca Ocja.

²³ Mismo car hora-cá, hnár ángele ca Ocja bi c̄j̄j̄pi bi j̄ñ̄ car Herodes, porque bi j̄ñ̄gui bi t̄ht̄z̄ibi ncjahm̄ du Ocja. Eso, bi cja Ocja bi ñ̄ti t̄ani z̄w̄e cár nḡ, cja nucá bi dequibi cár cuerpo. Bi ncjap̄ gá nd̄ car Herodes.

²⁴ Nu car palabra digue car Jesucristo má nt̄ngui göht̄jo tema lugar, cja má nguj̄qui c̄ to mí em̄e.

²⁵ Nu car Bernabé co car Saulo, bb̄ ya xquí dö car domi pa di ttun c̄ to mí nesta p̄ Jerusalén, bi b̄onihui p̄, bi ma gá ngoj̄mi p̄ Antioquía, como ya xquí guah cár bb̄efihui. Bi zixihui hnej̄ car Juan Marcos.

Bernabé y Saulo comienzan su trabajo misionero

13

¹ P̄ Antioquía, m̄r tzi ngu c̄ hermano c̄ mí jm̄ntz̄ij̄. Mí bb̄h c̄ dda hermano c̄ mí profeta, mí nzoh c̄ pé ddáa, mí xijm̄ mensaje guá h̄ñ̄h ca Ocja. Guejt̄jo mí bb̄h c̄ ddáa c̄ mí uj̄ti c̄ c̄j̄hni te i m̄an c̄ Escritura. Mí bb̄h car Bernabé, co ni car Simón ca mí tsj̄fi ̄r Negro. Guejt̄jo mí bb̄h car Lucio ca m̄r m̄ingu Cirene, co ni car Manahén ca m̄r j̄c̄juada car rey Herodes. Guejt̄jo mí bb̄h p̄ car Saulo ca m̄r m̄ingu Tarso.

² Ca hnaj̄pa, mero m̄r maht̄ij̄ ca Ocja cja m̄r ayunaj̄ c̄ hermano. Cja car Espíritu Santo bi nzojm̄, bi xijm̄:

—Nugö, dí nzoj̄ n̄r Bernabé co n̄r Saulo da dȳt̄ihui hnah̄o ̄r bb̄efi ca xtú mbengö. Nuquiḡej̄ ya, guí h̄ñ̄x̄j̄ ya yá, guí unij̄ cár cargohui pa da b̄onihui hua, da ma dri dȳt̄ihui car bb̄efi dí m̄a.—

³ Gueguej̄, bb̄, pé bi bejm̄. Bb̄ mí guadi mí bejm̄, bi orabij̄ c̄ yojo hermano c̄ xquí tsij̄m̄, cja bi dȳx̄ quí dȳej̄ j̄ȳ ña-cá. Diguebb̄ ya car

Bernabé co car Pablo bi hñidihui cã pé dda hermano, cã guegue-cã bi despedijã cor jmãjte.

Los apóstoles predicán en Chipre

⁴ Diguebbã ya, car Saulo co car Bernabé bi bõnihui pã Antioquía gá mehui pã jar jñini Seleucia. Car Espiritu Santo bi xijmi jabã drí mehui. Cã bi zixihui car Juan Marcos pa di mõxihui. Guehpã Seleucia, bi tõjmã hnar barco gá ddaxjã jar mar, gá nzõtijã jar isla Chipre.

⁵ Bi zõtijã hnar jñini mí tsjifi Salamina, mí bbã jar nttzani car mar. Bi bõnijã pã jar barco, cã car Saulo co car Bernabé bi xih cár palabra ca Ocã cã cjãhni cã már bbãh car lugar-cã, bi mpredica pã jáy templo cã judio. Mí yojmã car Juan Marcos, cã guegue bi mõx cár bbẽfihui.

⁶ Bi hñojã göhtjo car isla Chipre, gá nzõtijã jar jñini ca mí tsjifi Pafos. Nupã, bi ntjehui hnar dyõti-tjoni ca múr ntjõti profeta. Guegue-cã múr judio, mí jũ cár tjujũ múr Barjesús.

⁷⁻⁸ Nu cã cjãhni cã mí ñajã gá griego, mí xijmã ur Elimas. Nãr tjujũ-ná i ne da mã, ur dyõti-tjoni. Guegue car Elimas mí ntzixihui car gobernador, cã nucã mí jũ cár tjujũ múr Sergio Paulo. Car gobernador mí pehtzi mfeni rá zõ, cã bi nzoh car Bernabé co car Saulo pa di ñãhui-cã, como mí ndo ne di dyõh cár palabra ca Ocã. Nu car dyõti-tjoni bi ntõxtihui car Bernabé co car Saulo. Mí ne di ccax car gobernador, pa jin di hñemẽ car evangelio.

⁹ Diguebbã ya, car Saulo, ca guejtjo mí tsjifi ur Pablo, bi judõ car dyõti-tjoni cã bi huenti. Guegue car Pablo mí ndo yojmi car Espiritu Santo, eso, bi bañibi quí mfeni car dyõti-tjoni. Cã bi xifi ncjahua:

¹⁰ —Nuquigüe, nxõgue ntjõti i bbã jer mãygue, co göhtjo ca rá nttzo. ur bajtziqui ca jin Gui Jo. Guí ahui göhtjo ca rí hñeh ca Ocã. ¿Ncjahmã gui jieh ca grí ccahtzibi cár bbẽf ca Ocã bbã ga nzoj yã cjãhni?

¹¹ Nuya, ya xtu penqui quer castigo ca Ocã, gui ngodõ pa tengu mpa, ni jabã grí jianti tã nãr jiadi.—

Car Saulo bi xifi ncjarã car Elimas. Cã bi hna ngodõtjo guegue-cã, bi hmexuy quí dö. Mí ntjõntjo, mí joni to di pentibi ur dye, di zix pã jabã mí ne di hño.

¹² Nu car gobernador, bbã mí ccahti te xquí ncja, bi hñeme, mí ncjuani car palabra ca mí mãn car Pablo co car Bernabé. Bi hño ur mãy, como bi ccahti már ndo nzeh ca Ocã, cã mí ntjumãy cár palabra.

Pablo y Bernabé en Antioquía de Pisidia

¹³ Diguebbã, bi bõm pã jar jñini Pafos car Pablo co ni cã má hñohui. Bi tõjmã hnar barco gá ddaxjã car mar, gá nzõtijã jar jñini Perge. Nucã mí bbãh pã jar jõy Panfilia. Nubbã, bi jueh car Juan, bi ma gá ngoh pã Jerusalén.

¹⁴ Nu car Pablo co car Bernabé bi bõnihui pã Perge, bi tõjmi gá nzõtihui jar jñini Antioquía ca mí bbãh pã jar jõy Pisidia, cã bi mehui jar templo cã judio, car pa gá nttzõya, bi ñãtihui pã, cã bi mibi.

¹⁵ Már bbãh pã hnar hñõjõ, bi nõn cã Escritura. Bi nõni cã dda parte digue car ley ca bi jñux car Moisés, co hneje cã dda parte cã libro cã bi dyõti cã profeta. Mí guaj ya cã, bi mejni hnar cjãhni di ma pã jabã már jũ car Pablo co car Bernabé, gá hñimbihui:

—Nuquehui ãm cjuadaquihui, bbã guá mbenihui te gui xijmi yã cjãhni pa da zetibi ur mãyjã, xijquehui ya,— bi tñimbihui.

¹⁶ Bi bbõh car Pablo bbã, bi cãjari ur seña cã cjãhni pa di dyõdejã, cã bi mã:

—Nuquejɛɯ, ɯm mɨngɔ-israelitajɯ, cɔɔ co yɯ pé ddaa yɯ i tzuɯ ca Ocɔɔ, gui dyødeɯ ya ca gu ma:

17 Ca Ocɔɔ ca dí nzojɯ, dí cɔɔhɨɯ israelita, guegue bi hñix cɯ ndom titajɯ pa di cɔɔɯ hnar ndo nacióɯ. Bbɯ már bbɯtɨɯ pɯ jar jöy Egipto, pɯ jabɯ jí mí mɨnguɯ, ca Ocɔɔ bi möxɯ, bi cɔɔɔpɨ bú ndo nxantɨɯ pɯ jar jöy-ca, cɔɔ gá ngax ya, bú cɔɔɔqui pɯ, cɔɔ bi nɨgui te tza rá nze guegue.

18 Cuarenta año bi hño cɯ cɔɔhɨɯ israelita pɯ jabɯ jin to mí hñani. Cɯ cɔɔhɨɯ-cá, jí mí gradeceɯ ca mí øti ca Ocɔɔ por rá ngue guegueɯ. Dé mí tzandɨɯ. Nu ca Ocɔɔ segue bi mehtzibitjɯ paciencia.

19 Guejtjo bi cɔɔɔpɨ bi mpun cɯ yojto nacióɯ cɯ már bbɯh pɯ Canaán, pa di jogui di ñuti pɯ qui cɔɔhɨɯ guegue. Nu cɯ jöy cɯ mí mejtɨ jɯaja cɯ mɨngu Canaán, ca Ocɔɔ bi un cɯ cɔɔhɨɯ israelita.

20 Cɔɔ bbɯ ya xquí ñuti pɯ Canaán cɯ cɔɔhɨɯ Israel, ca Ocɔɔ bi uni nzöya pa drí mandadobɨɯ. Cuatrocientos cincuenta año mí mandado cɯ nzöya. Gá ngax ya, bi mandado gá nzöya car profeta Samuel.

21 Diguebbɯ ya, cɯ cɔɔhɨɯ israelita bi dyödɨɯ di ttix hnar rey pa di mandadobɨɯ. Cɔɔ ca Ocɔɔ bi hñix car Saul, cár ttɯ car Cis. Nucá mí pertene cár familia car Benjamín. Cɔɔ guegue car Saul bi mandadobi cɯ cɔɔhɨɯ israelita cuarenta cɔɔɔɔ.

22 Diguebbɯ ya, bi cɔɔhtzi car Saul pa ya jin di mandado, cɔɔ ca Ocɔɔ pé bi hñixi pé hnar rey, gue car David. Ca Ocɔɔ bí mɯm pɯ jar Antiguo Testamento ja mí ncɔɔ car David, ina: “Xtú cɔɔhtɨ ja i ncɔɔ car David, cár ttɯ car Isaí, xtú ixcö-cá pa da mandadoquiɯ. Dí ndo tzø guegue, como dí paði, da dyøte göhtjo ca dí negö.” Bi ma ncɔɔpɯ ca Ocɔɔ.—

23 Cɔɔ bi segue bi mɯn car Pablo:

—Cɯ cɔɔɔɔ cɯ cɔɔ xí tjogui, ya xí nɨgui car hñøɔ ca mí mɯn ca Ocɔɔ du penquigöjɯ. Guá hñeje jár cɔɔ ca ndom reyɯ David. Gue car Jesús xpá mejni car Tzi Ta jɨtzi pa da guzquigöjɯ ca rá nttzo ca dí tuɯ, dí israelitajɯ. Nuya, ya xí ncumpli ca bi tsjih cɯ ndom titajɯ.

24 Bbɯ jí bbe mbá eh car Jesús, bú eh car Juan ca mí xix yɯ cɔɔhɨɯ. Nucá mí nzojçöje, dí cɔɔhɨɯ ndár bbɯpɔe pɯ jar jöy Israel. Mí xixçöje gua jɔguije ca rá nttzo, cɔɔ gua xixtjeje, pa di jogui gua cuatije ca Ocɔɔ.

25 Car Juan, bbɯ ya xti guah cár bbeñi, bi ma: “¿Cɔɔ guí mbenɨɯ, más, guejquigö xtrú hñixquigö ca Ocɔɔ pa gu mandadoquiɯ? Jin gui guejquigö. Dyøɯmaja, ba bbeña car cɔɔhɨɯ ca xí ttɨtzi cɔɔ guegue-cá más i ndo pehtzi poder ni ndra nguejquigö. Nugö, ni mpa drá nttzögöbbe gu cɔɔgö ár muzo-ca.” Ncɔɔpɯ gá mɯn car Juan.

26 Nuquigueɯ, cɔɔɔada, ár cɔɔiquɨɯ ca ndor Abraham, dí nzohquigueɯ ya, co yɯ pé ddaa yɯ i tzuɯ ca Ocɔɔ. Guegue-cá xpá menquiɯ nɯr jña nɯ dá jabbe, ja drí guzquijɯ ca rá nttzo ca xcú dyøtɨɯ.

27 Nu cɯm mɨngɔ-israelitajɯ cɯ mbí bbɯh pɯ Jerusalén, co ni cɯ möçɔ cɯ mí mandadobi, jin gá mbaðɨɯ jabɯ güi hñeh car Jesús, cɔɔ jin gá ntiendeɯ, guegue car Jesús mí gue car cɔɔhɨɯ ca mí ddøhmi pa di hñeua jar mundo. Segue i jñøn cɯ Escritura pɯ jabɯ i ña digue ca hnáa ca di hñeje, i jñøn-cá pɯ já templo, göhtjo cɯ pa gá nttzöya. Nu cɯm jefeɯ, nim pa gá meya bbɯ mí nɨgui guegue. Nucá, bi dyödɨɯ bi bbøhti car Cristo ca xcui mejni ca Ocɔɔ. Ncɔɔpɯ gá nzɯh cɯ palabra cɯ xqui mɯn cɯ profeta, ya má yabbɯ.

28 Cɯm jefeɯ, masque jin te gá ndøhtɨbi car Jesús ca már nttzo, pa di bbøhti, pe ndejmɔ bí dyøpɨ car Pilato di mandado dí bbøhti.

²⁹ Bi ncjajpi car Jesús göhtjo ncja ngu gá man ca profeta, cja bbu ya xquí du, bi ttiziqui pu jar ponti, bú cjöti hnar ngu gá ánima.

³⁰ Nu ca Ocja pé bi xotzi.

³¹ Diguebbu ya car Jesús, bbu ya xquí jña úr jña, bi nigui rá ngu mpá pu jabu mí bbuh quí möxte, cja nucá, bi ccahtiju rá ngu vez. Car Jesús cja co quí möxte güi hñejmu pu Galilea, göhtjo mbá vojmu, cja gá nzötiju pu Jerusalén, cja nupu, bi bböhti guegue. Cja nuya, como pé xi jña úr jña car Jesús, mismo quí möxte ca mí teniju máhmeto, ya pé xqui dyojü gá testigo. I xih ca cjahni, cierto, xí jña úr jña car Jesús.

³² Guejquitjogöbbe, hneje, dí xihquijü nar tzi ddadyo jña. Car Tzi Ta jitzu ya xpá menquijü car hñøj ca da ddajquijü rá ngu ca bendición rá tzi zö, ncja ngu gá prometebi ca ndom titaju, ya má yabba.

³³ Nugöju, xtá ejmu digue cár cji ca cjahni ca bi tsjijmu car promesa-ca. Cja nuya car Tzi Ta jitzu xí cumpli car palabra ca bi xih-cá. Nugöju, xí tocaguiju xtü ccahtiju ja xcá cumpli car promesa-ca. Bi xox car Jesús bbu ya xquí du. Bi ncjaru gá fadi, cierto múr Ttu ca Ocja guegue, güi hñeh ca Ocja cár nzajqui. Bi ncja como ngu ga mam pu jar salmo dos, pu jabu i ttzoh car Cristo ca di hñeje. I ma ncjahua: “Nuquigüe, am Ttuquigö. Rá pa ya, xtü ddahquigö quer nzajqui.”

³⁴ Guejtjo, ya xquí man car Tzi Ta jitzu, bbu di hñeh ca hnar cjahni ca du pejni, di du-ca, nu guegue pé di xotzi, pa jin di dya cár ndodyo, porque car jmandadero-cá di hmuy göhtjo ur tiempo cja jin di tjech cár jmandado. Bi tsjih ca ndom titaju, di ttuniju ca dda bendición rá tzi zö ca jin di tjegue göhtjo ur tiempo. Di ttuniju-cá por rá ngue ca hnáa ca di tsjifi dúr Ttu car David.

³⁵ Guejtjo i bbuj nu pé hnar palabra nu i cuati pé hnar salmo, pu jabu mí nzoh ca Ocja car David, mí xifi ncjahua: “Nuque, Ocja, jin gui ma gui jieñ nam cuerpo da dya. Nugö dí øte göhtjo ca guí bbejpigui, cja guí negui.” Bbu mí ma nar palabra-nú ca ndor David, jin gá ña diguejtsje guegue.

³⁶ Nugöju, dí padiju, bi dya cár ndodyo car David. Guegue-cá bi sirvebi ca Ocja ca cjea ca mí bbujcua jar jöy. Bi dyöti ca tengu ca xquí man ca Ocja, cja diguebbu ya, bi du, bi ma guí ntjeju ca ndo i tita. Nu cár cuerpo, bi mfejöy.

³⁷ Nu car Jesucristo, jin gá dya cár cuerpo-cá, como bi xox car Tzi Ta jitzu.

³⁸ Nuya, cjuada, dyöjmaju nar palabra nu dí xihquijü ya. Guegue car Jesús xí ttitzu pa da guzquigüeju ca rá nttzo ca guí tujü.

³⁹ Bi du guegue pa gá nguti ca ndí tujü, göhtjo yu to i eme. Bbu ndí tendiju cár ley car Moisés, jin dá tötiju ja dri ccuzquijü ca ndí tujü.

⁴⁰ Nuquigüeju ya, gui jñuhpiju ndumuy nu xtü xihquijü ya, cja gui hñemeju. Gui jñaju ur huenda pa jin da znhquijü car castigo ca bi man ca profeta. Guegue-cá bi majmu ncjahua pu jar Escritura:

⁴¹ Nuqueju, yu to i despreciaju nam palabra cja jin gui ne da dyödeju, Nuya, gui tzuju ya. Bbu xtí ccahtiju ca xta ncja, xquí ndo mbeniju, pe ndejma gui bbédiju.

Nugö, dú Ocja-gö, ya xqui guejtju xtá penquijü hnar castigo drá ndo ú. Masque xta tsjihquijü ter beh cá da ncja, nuqueju, jí xquí hñemeju, ¿cja cierto da ncja-cá?—

Ncjaru gá man car Pablo.

⁴² Cja bbu ya xi má pöniju jar templo ca judio, ca cjahni ca jí mí judio bi dyöjpiju car Pablo cja co car Bernabé pa pé di hñejmi ca hnar pa gá nttzöya bbu xtri za ñojto, cja pé di xijmu ja mí ncja car palabra ca mbá jahui.

⁴³ Bb̄u mí guah car tsjödi cja mí mfonti c̄u cjahni, már ngu c̄u bi denij̄u car Pablo co car Bernabé. C̄u cjahni-cá, mí judio c̄u ddáa, nu c̄u pé ddáa ya, mí gentile c̄u xquí ñ̄uti jár religión̄j̄u c̄u judio. Cja gueguehui car Pablo co car Bernabé, bi nzoh c̄u xquí guatij̄u, bi xijm̄u, jin di wembij̄u ca Ocja, pe di segue di hñemej̄u car ddadyo palabra digue car Jesucristo, ja ncja ga móx yu cjahni co cár tzi pöj̄o.

⁴⁴ Car ñojto ya, bb̄u mí zøh car pa gá nttzöya, bi jmuntzi casi göhtjo car ciudad pa di dyøh cár palabra ca Ocja.

⁴⁵ Nu c̄u judio c̄u jí mí ne di hñeme, bb̄u mí cc̄ahti c̄u cjahni már ngūj̄u, bi ndo unij̄u ur c̄ue, bi ntøxtihui car Pablo, mí majm̄u jí mí ncjuani ca mí ma, hasta mí xijm̄u múr metjritjo car Pablo hneje.

⁴⁶ Diguebb̄u ya, car Pablo co car Bernabé bi xijm̄u mero ca mí mbenihui, jin gá ntzuhui. Bi majmi:

—Nuquej̄u, um m̄inga-judioquij̄u, mír ntzøhui gua xihquij̄u n̄ur ddadyo palabra digue cár Ttu ca Ocja, ante que gua nzobbe c̄u hnahño cjahni. Pe nuquej̄u, jí xquí nej̄u, xcú tzandij̄u car palabra ca di ddahquij̄u car nzajqui ca jin da tjegue, eso, jí rí ntzøhui da ttahquij̄u-cá. Eso, gu mebbe ya, grí nzobbe c̄u cjahni c̄u jin gui judio, gu xibbe-cá.

⁴⁷ Gue car cargo-cá xí ddajquibbe ca Ocja, xí bbejpiguibbe ncjaha: Nuquigue, xtú ixquigö pa gui ma nzoh c̄u gentile, gui xijm̄u cam palabragö. Nucá da ncjá ncja ngu hnar jiahtzi pa da yoti-cá.

Xtú ixquigö pa gui jñax n̄ur ddadyo jñá, gui hño göhtjo n̄ur jöy, göhtjo p̄u jabu gui töt̄i cjahni.

Gui xijm̄u ja drí cc̄ahtzibij̄u ca rá nttzo ca xí dyøtj̄u.— Ncjap̄u gá man car Pablo co car Bernabé.

⁴⁸ Nu c̄u gentile ya, bb̄u mí dyødej̄u ncjap̄u, bi ndo mpöjm̄u, cja bi majm̄u, te tza rá zö cár palabra car Tzi Jm̄u Jesús. Cja bi hñeme rá ngu cjahni, göhtjo co to xquí man ca Ocja di ttun car nzajqui ca jin da tjegue.

⁴⁹ Cja bi ndo ntangui car jñá digue car Jesucristo, bi dyøh c̄u cjahni, göhtjo c̄u már bb̄uh p̄u jar jöy Pisidia.

⁵⁰ Nu c̄u judio c̄u jí mí ne n̄ur evangelio, bi nzojm̄u c̄u bbejñá c̄u mí ten cár religión guegue-cá cja mí tt̄ihtzibij̄u, bi dyetij̄u-cá pa di xohtzibij̄u tujni car Pablo co car Bernabé. Guejtjo bi nzojm̄u c̄u hñøø c̄u mí mandado jar jñ̄ini. Göhtjo bi mföxj̄u, bi dyøhtbij̄u hnar tujni car Pablo co ni car Bernabé, cja bi fonguj̄u p̄u jar jñ̄ini-cá.

⁵¹ Nubbá, gueguehui bi dujquihui c̄u jöy c̄u mí tu quí huahui, como xquí zandij̄u car evangelio c̄u m̄ingu p̄u. Cja bi bønihui p̄u, gá mehui jar jñ̄ini Iconio.

⁵² Nu c̄u cjahni c̄u xquí hñeme car Jesucristo mí ndo mpöjm̄u, cja mí ndo yojm̄u car Espiritu Santo.

Pablo y Bernabé en Iconio

14

¹ Car Pablo co car Bernabé, bb̄u mí zøtihui p̄u jar jñ̄ini Iconio, bi ñ̄utihui cár templo c̄u judio cja bi nzojmi c̄u cjahni, bi xijmi car evangelio. Cja már ngu c̄u judio co hñeh c̄u gentile c̄u bi hñemej̄u.

² Pe guejtjo mí bb̄uh p̄u c̄u dda judio c̄u mí tzan car evangelio. Nucá, bi dyeti c̄u gentile di uj̄u c̄u hermano.

³ Nu car Pablo co car Bernabé, macja dé mí ttøhtibihui tujni, jin gá jieguihui ca mír nzoh c̄u cjahni. Bi døhmihui p̄u Iconio rá ngu mpa. Jin te mí tzuhui, mí

ujtitjohui cə cjahni cár palabra ca Ocja, cja mí xijmi ja ncja cár tzi ttijqui car Jesucristo. Cja ca Ocja, segue bi möx car Pablo co car Bernabé, bi un cár ttzɛdi guegue, cja nucá mí øtihui milagro cja co maravilla már ndo zö. Ncjarə mír bah cə cjahni, mí ntjuməy car palabra ca mbá jahui.

⁴ Nu cə cjahni jar jñini-ca, bbə mí dyøjmə car evangelio, bi juegue. Cə ddáa bi dɛn cə judio, nu cə pé ddáa bi dɛn car Pablo co car Bernabé.

⁵ Nubbə, bi mföxjə cə judio co ni cə gentile cə jí mí neju cár palabra ca Ocja. Bi guati quí jefejə cja bi majmə te di cjaipijə car Pablo co car Bernabé. Bi mbenijə di nzojni-cá pa di zanjə, cja diguebbə ya di ccajni-doojə, di möhtijə ncjarə.

⁶ Nu car Pablo co car Bernabé bi dyødehui ter beh cə mír mben cə cjahni-cá, cja bi ddaguihui gá mehui cə dda jñini cə már bbəh pə jar jöy Licaonia. Cə jñini-cá, mí tsjifi Listra cja co Derbe. Guejtjo bi tjojmí cə dda tzi rancheriatjo cə mí nzøtitjohui pə.

⁷ Bi hñohui pə jar jöy-cá, má xih cə cjahni car tzi ddadyo jñə.

Apedrean a Pablo en Listra

⁸ Nu pə jar jñini Listra, mí bbəh hnar hñøjø, mí hnahtzi quí hua desde bbə mí hməy. Göhtjo úr vida mí jujtjo, jí mí dyo.

⁹ Nucá, mí øde már ñə car Pablo. Cja nu car Pablo bi ccəhti rá zö cja bi badi, car hñøjø-ca mí ndo eme ca Ocja pa di cjaipi di zö.

¹⁰ Car Pablo bi ñə nzajqui, bbə, bi xifi:

—Cjuən quir hua, gui bböj ya.—

Cja guegue ya, bi hna ntsjöjqui, xní bböy, bi hñə.

¹¹ Diguebbə ya, cə mingu pə, bbə mí ccəhtijə te xquí ncja, bi ñəjə nzajqui, már ñadi cár jñə gueguejə, bi majmə:

—Nuyá, mero gue yə cjáa-yá, xpá cjahui hñøjø. Xcuí gaj nə jar jitzí, hñə da ccajtiguijə.—

¹² Cja bi xijmə ər Júpiter car Bernabé. Nu car Pablo, bi xijmə ər Mercurio, porque guegue car Pablo mí nzoh cə cjahni. Eso, mí mbenijə guegue múr jmandadero car Bernabé.

¹³ Pə jáy goxtji car jñini Listra, mí bbəh hnar njcja, mí tsjifi múr məjti car Júpiter. Nucá múr cjáa ca mí ndanejə cə mingu pə. Bú ej ya car möcja ca mí peji pə, mbá tzimpi ndani car Pablo co car Bernabé, cja cə ndani mbá tøh quí tjöde gá dñi. Bú tzi-cá pa di möhti cja di ñahtibi car Pablo co car Bernabé, cja diguebbə ya, göhtjo cə cjahni cə xquí jmuntzi di xöjtibijə.

¹⁴ Nu car Pablo co car Bernabé, bbə mí dyøde ncjarə, bi ntzøtihui, bi xejqui quí dajtuhui, como jí mí nehui di tsjöjtibihui. Bi gə ər ddijí, bi ma bú ccax cə to mí ne di möhti cə ndani. Bi nzojmə, bi majmí nzajqui, jñahui:

¹⁵ —Nuquejə, tada, ¿dyocá gui neju gui ndaneguigöbbe? Guejquitjogöbbe, guejtjo di cjahnitjöbbe, ncjaquejə. Xtú ebbe hua pa gu nzohquijə, gu xihquijə gui jiejmə cə cjáa cə jin te i ntjuməy, cja gui jionijə ca Ocja ca ntjuməy i bbəy. Ddatsje guegue Ocja. Ddatsje guegue bi dyøti nər jitzí co nər jöy cja hnej yə mar, co göhtjo yə i bbəy.

¹⁶ Cə cjeja cə ya xí tjogui, ca Ocja jí bbe mí nzoj yə cjahni yə jin gui judio, ncjaquigujə. Jí bbe mí xihquijə car hñə ca rá zö pa gui tenijə. Bi jiey yə cjahni di hməpñə ncja ngu nguá mbenjsjəh már zö.

¹⁷ Pe ndejmə mí paj yə cjahni, i bbəh ca Ocja. Por digue yə xí dyøti guegue, yə dí ccəhtijə hua jar mundo, i fadi, guegue i bbəy. Ca Ocja i ddajquijə car dye, rí hñə jar jitzí. I cjaipi i pøx nər semilla, cja i ddajquijə nə dí tzijə cja

co yam nzajquijm, pa gu hmupjm rá zö cja gu mpöjmu.— Ncjaru gá xijmu car Pablo.

¹⁸ Masque mí xih cu cjahni ncjaru, cuetjo gá ccahtzibi cár mfenijm, pa jin gá möhtijm cu ndani cu mí ne di ñahtibihui.

¹⁹ Bbu ya xquí tjo tengu mpá, bú eh cu dda judio cam Antioquia co ni cam Iconio. Nucá, bi jiöti cu cjahni pu Litra, bi dyeti bi ccainijm medo car Pablo. Diguebbu, bi gujquijm pu jar jñini, bi ma bú tzojmu hnanguadi, ngá majmu ya xquí du, cja bi möjmu, bbá.

²⁰ Diguebbu ya, cu hermano bi guatijm, bi hñiti madé car Pablo, cja guegue ya, pé bi bböy, bi ma gá ngo jar jñini. Cja car jiax ya ca, bi bönihui car Bernabé co car Pablo, gá mehui jar jñini Derbe.

²¹ Bi majmi car evangelio pu jar jñini-cá, cja bi hñemeju rá ngu cjahni. Diguebbu ya, bi ma gá ngojmi pu Litra, cja pé bi tjojmi pu Iconio. Ma ya pé gá nzøtihui pu Antioquia,

²² Má tjojmi pu jabu mí bbuh cu hermano, mí juhtibihui í muujm, mí xijmi di zejm, jin di jieh ca xquí hñemeju. Bi xijmu ndejma i nesta gu sufrijm rá ngu ante que gu cutijm pu jabu bí mandado ca Ocja.

²³ Göhtjo pu jabu mí jmuntzi hermano, car Pablo co car Bernabé mí ixihui anciano. Nucá di jñampi úr huenda cu pé dda hermano. Mí ayunajm, cja diguebbu ya, car Pablo co car Bernabé mí nzojmi ca Ocja por rá ngue cu hermano cu xquí ttützi. Mí öjpihui cam Tzi Jmuju Jesús di möx-cá pa di dyøtijm car cargo ca xquí ttünijm, como xquí hñemeju-cá, cja ya xquí guatijm jar dye.

Pablo y Bernabé vuelven a Antioquia de Siria

²⁴ Diguebbu ya, car Pablo co car Bernabé pé bi tjojmi jar jöy Pisidia, gá nzøtihui pu jar jöy Panfilia.

²⁵ Bi zøtihui pu jar jñini Perge, cja bi xijmi cu cjahni car tzi ddadyo palabra digue car Jesucristo. Má ya bi gajmi gá mehui jar jñini Atalia. Nucá mí bbu jar nttzani car mar.

²⁶ Nu pu Atalia, bi tøguehui hnar barco gá ddaxihui car mar, pé gá ngojmi pu jar jñini Antioquia. Mí gue cu hermano pu Antioquia xquí döjtihui jar dye ca Ocja cu yojo-cá, cja xquí gupjm pa drí hñohui hnahño lugar, drí majmi cár palabra ca Ocja. Cja nuya, ya pé xcuí gojmi pu.

²⁷ Bbu pé mí zøtihui pu car Pablo co car Bernabé, bi jmuntzi göhtjo cu hermano, cja gueguehui bi xijmu te tza rá ngu xquí möxihui ca Ocja digue cár bbefihui. Bi xijmu, ya xi már ngu cu gentile cu xquí hñeme car evangelio. Nucá, máhmeto nim pa mí meya ja i ncja cár palabra ca Ocja, cja nuya, ya xquí guatijm jar dye car Jesucristo.

²⁸ Cja diguebbu ya, car Pablo co car Bernabé bi hmajtihui pu Antioquia rá ngu mpa, bi hmupjm cu pé dda hermano.

La reunión en Jerusalén

15

¹ Diguebbu ya, bi zøti pu Antioquia cu dda hñøjø güi hñejmu pu jar estado Judea. Mí xih cu cjahni ncjahua, inajm:

—Bbu jin da ncuajtiquijm jer cuerpoju car seña gá circuncisión, ncja ngu ga mam pu jar ley, ca Ocja jin da ddahquijm car nzajqui ca jin da tjegue.—

² Nu car Pablo co car Bernabé bi majmi, jí mí cierto cá, cja bi ntøstihui cu cjahni cu mí ma ncjaru. Nubbá, cu cjuada cu már bbuh pu Antioquia bi

mbenijm di gujma pñ Jerusalén car Pablo co car Bernabé co tengü pé dda cjuada, di ma du hñõnijm, di ñahui cñ apóstole co cñ pé dda tita cñ mí jajm ur huenda pñ Jerusalén, pa di tsijm, çcja cierto mí nesta di dëndijm cár ley car Moisés?

³ Nubbá, bi ma cñ dda cjuada, mí mingu pñ Antioquia, bú pñijm car Pablo co car Bernabé co cñ pé dda hermano pa drí ma Jerusalén. Guegue-cá bi tjojma jar jöy Fenicia co ni pñ jar jöy Samaria. Göhtjo cñ lugar pñ jabm már bbm hermano, car Pablo co car Bernabé mí xijm, ya xi már ngu cñ gentile cñ mí eme car evangelio. Cja bbm mí dyødejm-cá, bi ndo mpõh cñ cjuada.

⁴ Cja bbm mí zõtihui pñ Jerusalén car Pablo co car Bernabé, bi recibi cñ hermano cñ már bbm pñ, göhtjo co cñ apóstole, hñeh cñ pé dda tita cñ mí ja cár cargojm. Nubbá, car Pablo co car Bernabé bi xih-cá göhtjo ca xquí dyøti ca Ocja pñ jabm xcuí hñohui.

⁵ Pe guejtjo már bbm pñ cñ dda fariseo cñ xquí hñeme car evangelio. Nucá, bi bbõrjm cja bi xih cñ pé dda hermano, inajm:

—Cñ hñøj cñ jin gui judio cja i ne da guatjm car Jesucristo, i nesta gui xijm-cá, da ttøtibijm ca hnar seña jáy cuerpojñ ca i ttøtigiujm, dí hñøj isralitajm. Guejtjo gui xijm, i nesta da dñijm göhtjo cñ ley cñ bi man car Moisés.— Ncjarñ gá man cñ cjahni-cá.

⁶ Nubbá, bi jmuntzijm cñ apóstole co ni cñ pé dda tita cñ mí jajm ur huenda pñ, cja bi mbenijm, çcja cierto mí nesta di dëndi cár ley car Moisés?

⁷ Bi ñajm rá ngu, cja bbm ya xi mí bbm pñ acuerdo, diguebbm, bi bbõh car Pedro, bi ma:

—Nuqejm, am cjuadaqujm, guí padijm, ya xí tzi cja mpa xcá nozjoqugõ da Ocja, xí ddajqui cam bbefi ca dár nzoh cñ gentile, pa guejti gueguejm da dyødejm nar evangelio cja da hñemejm.

⁸ Nu ca Ocja bí janti mbo am mayjm, göhtjoguigõjm, cja xí ujtigiujm, guegue xí cjaipi í bajtzi cñ gentile cñ xí hñeme car Jesucristo. Como guegue xí un-cá cár Tzi Espiritu Santo, ncja ngu gá ddajquigõjm hneje, dí isralitajm, bbm ndú emejm.

⁹ Ca Ocja i ccahti cñ gentile ncja ngu ga ccajtigiujm, dí judiojm. Ncja ngu gá xmuigõjm yam mayjm bbm ndú emejm car Jesucristo, ncjarñ hneje xí xajquibi quí may-cñ, como guejti-cñ xí hñeme-cá hneje.

¹⁰ Nuya, çdyocá guí ne gui xijm cñ gentile cñ xí hñeme car Jesucristo, i nesta da dñijm cár ley car Moisés? Ncjahm guí inajm, jin gui ntjumay ca xtrú recibi cñ gentile ca Ocja. Çdyocá guí ne gui ccaxjm cñ gentile cñ xí nden nar evangelio, pa jin da hñõjm libre? Guí ne gui cjaipjm da dyøtjm ca i man car ley, ncja hnar ndani, tiene que da nteti cár yugo. Guejquitjogõjm, jin dí jõtjm gu cumpljm ca i man car ley. Rá ndo ntji dar tzõjpjm. Ni digue cñ ndom titajm, jin gá jiõti di cumpljm hneje.

¹¹ Nugõjm, masque dí judiojm, xtú cuatjm jár dye cam Tzi Jmujm Jesucristo pa da mõxqujm co cár tzi põjõ, da guzqujm ca rá nttzo ca xtú øtjm. Cja guejti cñ gentile hneje, car Jesucristo da mõx-cá ncja ngu xcá mõxquigõjm.— Bi ncjarñ gá man car Pedro.

¹² Bbm mí dyøj yñ palabra-yñ cñ cjahni cñ xquí jmuntzi, jin to te gá ndadi. Diguebbm ya, göhtjo bi dyødejm ca mí man car Bernabé co car Pablo. Gueguehui bi xijm, ja ncja xquí mõxihui ca Ocja, xquí dyøtihui milagro már ndo zõ, bbm mí hñohui pñ jabm mí bbm cñ gentile, mír xijm cár palabra ca Ocja.

13 Bb_u mí guadihui mí ñ_hhui car Pablo c_{ja} co car Bernabé, nubb_á, bi ñ_a car Santiago, bb_u, bi hñ_ina:

—Nuque_{je}, c_{ju}ada, guí dyø_jmaj_u ca gu mangö ya:

14 N_{ar} Simón Pedro c_{ja} xí xijquij_u ja xcá m_udi xcá hñemej_u c_u c_{ja}hni c_u jin guí judío. Nuya, ca Oc_{ja} xí nzoh c_u dda gentile pa da c_{ja}jpi í c_{ja}hni guegue, c_{ja} nucá, ya xí nguati j_{ar} dye car Jesucristo.

15 Nc_{ja}p_u xcá nz_uh ca bi m_{an} quí jmandadero ca Oc_{ja}, ya má yabb_u. Como i j_{ux} p_u j_{ar} Escritura, in_a:

16 I m_{an} car Tzi Ta j_itzi:

Bb_u ya xtrú nc_{ja}-cá, diguebb_u ya, xta goj n_{am} m_uy, c_{ja} pé xtá bendeci c_um c_{ja}hni_gö Israel. Xtú j_{eh}-cá, xtú un cár castigo, pe ba e_h car pá bb_u pé xtá juj_iqui.

Ya jin guí ngu c_um c_{ja}hni_gö, tz_udi, c_u c_{ja}hni israelita c_u i jonguitjo. Ya xta mpun-cá. Pe nugö pé gu fötzi pa da ngu_jqui c_{ja} da zedi.

Da hm_uh ca h_{nar} hñø_ø digue cár c_{ji} car rey David, c_{ja} nucá da möx quí m_inga-c_{ja}hni_u.

17 Nubb_á, da guati guegue c_u pé dda c_{ja}hni c_u jin guí judío, da jion ca Oc_{ja}. C_u hnahño c_{ja}hni c_u jí mí meyagüi, da jiongüi-cá, göhtjo c_u to xtú juajni pa gu c_{ja}jpi _{am} c_{ja}hni_gö, c_{ja} da tsjijm_u í c_{ja}hni ca Oc_{ja}.

18 Nc_{ja}p_u ga m_{an} ca Oc_{ja} p_u j_{ar} Escritura. Desde ya má yabb_u, xí m_a guegue, da guatij_u c_u gentile, c_{ja} da hñemej_u.—

19 C_{ja} bi segue bi m_{an} car Santiago:

—Nugö, dí mangö gu nzojm_u cor ttijqui c_u gentile c_u xí hñeme car Jesucristo. Jin gu bbej_{pij}_u rá ngu cosa pa da dyøt_{ij}_u, pa jin da zøj_{pij}_u rá nt_{ji} drí denij_u cár hñ_u.

20 Mejor gu pejnij_u h_{nar} carta, gu xijm_u, jin te da zij_u c_u cosa c_u xtrú jñ_htibi c_u ídolo, c_{ja} jin da hñodihui h_{nar} bbej_ñ_a co h_{nar} hñø_ø c_u jin di nt_{ja}tihui. Jin da zaj_u ngø ca xí zin cár c_{ji}, c_{ja} jin da zij_{pij}_u quí c_{ji} c_u zuw_e c_u xí bbøhti.

21 Gu xijm_u nc_{jan}, como xí ndo nt_ungui cár ley car Moisés, desde ya má yabb_u, c_{ja} rí ntzøhui da ttøtje teng_u tzi parte. Göhtjo c_u jñ_ini, i bb_uh c_u to i nzoh c_u c_{ja}hni pa da denij_u car ley ca bi m_{an} car Moisés. Göhtjo c_u pa gá nttzøya, p_u jáy templo c_u israelita, i jnø_n car ley-ca, pa da dyø_h c_u c_{ja}hni.— Bi m_a nc_{ja}p_u car Santiago.

22 Diguebb_u ya, c_u apøstole co ni c_u tita c_u mí mandado c_{ja} co göhtjo c_u pé dda hermano p_u Jerusalén bi mbenij_u di hñix_u c_u dda hñø_ø pa di guj_u p_u Antioquia. C_u to di tt_itzi, di denij_u car Pablo co car Bernabé, göhtjo di ma drí nzojm_u c_u c_{ju}ada c_u m_{ar} bb_uh p_u. Nubb_á, bi hñix_u car Judas Barsabás co ni car Silas. Mí tt_ihtzibi c_u yo hermano-cá, c_{ja} nu car Silas mí pehtzi cár cargo p_u j_{ar} templo.

23 Diguebb_u ya, bi ttøhtbij_u h_{nar} carta pa di dexij_u. Car carta-cá mí m_a nc_{ja}hua:

“Nugöje dí apøstoleje c_{ja} dí titaje, co y_u pé dda c_{ju}ada y_u i bb_ujcua Jerusalén. Nuquigue_{je}, _{am} c_{ju}adaquij_u, guí gentilej_u, grá bb_ujq_{uej}_u p_u Antioquia hñ_{eh} p_u Siria, c_{ja} co p_u Silicia. Dí penquije nze_{ng}ua, göhtjoquigue_{je}.

24 Xtú ødeje, i bb_uh c_u dda c_{ja}hni c_u xí xihquij_u h_{nar} ddadyo palabra, c_{ja} nuya, ya xquí yomf_{enij}_u, z_{ca} rá zø car hñ_u ca guí tenij_u? øde, c_u c_{ja}hni-c_u xí xihquij_u, i n_{esta} da ncuajtiqui j_{er} cuerpo_u ca h_{nar} seña ca i tsjifi circuncisión, c_{ja} guí tenij_u göhtjo ca i m_{am} p_u j_{ar} ley ca bi jñ_{ux} car Moisés. C_u c_{ja}hni c_u xí xihquij_u nc_{ja}p_u, cierto xí mbøngua Jerusalén, pe jin dá cujme-cá.

²⁵ Como xtú ødeje ncjaru, dí göhtjoje xtú mbenije, xtú ixje yu hermano yu ya xta dex nar carta-ná, xta mehui num tzi Bernabéju co num Pabloju.

²⁶ Yu jojo-yú, xí ndo hñohui, xí nzojmi cu cjahni digue cam Tzi Jmuju Jesucristo, jí xcá jiojqui quí vidahui. Xí ndo sirvebihui cam Tzi Jmuju, cja xí ndo nuhui car peligro por rá nguehcá.

²⁷ Nugöje, dí neje gu jujtiqui quir tzi mayju, eso, ya xtár pejnije nar Judas co ni nar Silas, pa da mehui yu pé jojo. Guegue cu go cjuada-cá xta xihquiju ja i ncja cam mfenije xtá mbenije digue quer nttöniyu xcú dyönguije. Guehcá xtú juxije hua nar carta-ná.

²⁸ Xtú mbenije rá zö digue car asunto-cá, cja xí möxquije car Espiritu Santo pa gu ddahquiju consejo. Eso, jöña te tzi ngudi cosa dí ccaxquije pa jin gui dyötiju.

²⁹ Jöntsjetjo, ya jin gui tzaju car ngö ca xí jñahntibi cu ídolo. Guejtjo, jin gui tzaju car ngö ca xí zintsje cár cji. Guejti cár cji cu zuwe cu xí bböhti, ya jin gui tzijpiju-cá. Cja ya jin gui hmabi tema bbejña o tema hñöjö ca jin gui ntjajtihui. Bbu gui jiejm yu cosa-yu, xqui hmajpu rá zö, bbú, cja da möxquiju cam Tzi Tajm jitzí. Jöña-cá xtú mbenije-cá.” Ncjaru gá man car carta.

³⁰ Nubbú, cu go cjuada cu xqui ttitzí, bi hñijeteju, cja diguebbu ya bi böniyu gá möjmu pu Antioquia. Cja bbu mí zötiju pu, bi jmuntzi cu hermano cja bi ttun car carta.

³¹ Diguebbu ya, bi jnon car carta pa di dyöde göhtjo cu hermano. Cja bbu mí dyödeju te mí ma, bi jñu i mayju, bi ndo mpöjmu.

³² Nu car Judas cja co car Silas, pé bi nzoh cu cjuada. Gueguehui mí profetahui. Car Espiritu Santo mí xijmi consejo pa pé dri tsjih cu pé dda cjahni. Eso, gueguehui mí nzoh cu pé dda cjuada, mí zetibihui i may-cá.

³³ Bú dediju tengu mpá pu Antioquia cu hermano cu xcui hñeh pu Jerusalén. Diguebbu ya, bi hñidiju cu hermano pu Antioquia, cja nucá bi xijmu di möjmu ca Ocja. Nubbú, bi ma gá ngojmu pu Jerusalén.

³⁴ Nu car Silas jin gá má. Guegue bi gojti pu Antioquia.

³⁵ Guejti car Pablo co car Bernabé bi hmajtihui pu Antioquia. Gueguehui cja co pé dda hermano már ngu, bi ujtijmu cu cjahni cár palabra ca Ocja, bi xijmu ja i ncja cár hñu car Jesucristo.

Pablo comienza su segundo viaje misionero

³⁶ Pé bi cja mpa. Diguebbu ya car Pablo bi nzoh car Bernabé, bi xifi:

—Me dá cojmi göhtjo cu jñini pu jabu xtú hñohui, me grí ccahtihui cu cjuada cu xtú xijmi cár palabra cam Tzi Jmuju Jesús. Me gár ccahtihui, ¿cja rá bbajtiju rá zö, cja huá jina?—

³⁷ Car Bernabé pé mí ne di zix car Juan Marcos, hneje.

³⁸ Nu car Pablo, jí mí ne di zitzi, como guegue-ca bú wendi pu Panfilia cja jin gá ndenihui pa di möx car bbefi.

³⁹ Car Pablo co car Bernabé bi huénitsjehui bbu, cja bi weguehui. Diguebbu car Bernabé bi zix car Marcos, bi töjmi hnar barco pé gá mehui jar isla Chipre.

⁴⁰ Nu car Pablo bi nzoh car Silas, pa di mehui-ca. Cja cu dda cjuada pu Antioquia, bi orabiju car Pablo co car Silas, bi hñitiju jar dye ca Ocja pa di möxihui, cja cu jojo-cá bi bönihui, bbu.

⁴¹ Bi ma bú tjojmi pu jar jöy Siria co ni pu jar jöy Sicilia, göhtjo pu jabu mí bbu hermano, má juhtibihui i mayju, pa jin di jiejmu ca mír deniju car Jesucristo.

Timoteo acompaña a Pablo y a Silas

16

¹ Diguebbu ya, car Pablo co car Silas bi zõtihui jar jñini Derbe cja pé gá mehui pu jar jñini Listra. Nu pu Listra, már bbuh hnar bajtzi hñøjø, mí eme car evangelio, mí ju cár tjuju múr Timoteo. Cár me múr judia, cja guejti-ca ya xquí hñeme car Jesucristo, hneje. Nu cár ta ya, múr gentile-cá.

² Cu cjuada cu már bbuh pu Listra co ni pu Iconio, mí ihtzibijü car Timoteo, mí majmu már zø cár vida.

³ Car Pablo mí ne di zix car Timoteo pa di mötzi co cár bbeñi ca Ocja. Nu cu judio cu mí bbuh pu Listra co cu pé dda jñini cu mí nzõtítjohui, göhtjo mí padijü, múr gentile cár ta car Timoteo. Pa jin di ntsjeya cu cjahni-cá, car Pablo bí cjajpi car Timoteo car seña gá circuncisión, pa di jogui di zitzi gá möxte pu jabu mí ne di má.

⁴ Diguebbu ya, bi bøn car Pablo co ni car Silas cja co car Timoteo, bi tjojmu cu pé dda jñini pu jabu mí bbu hermano, bi xih cu gentile cu xquí hñemeju, ter beh ca mí man car carta ca xquí dyøti car Santiago, yojmi cu pé dda apóstole cja co cu tita cu mí pehtzi cár cargoju entre cu hermano pu Jerusalén.

⁵ Cja bbu mí dyødeju cu hermano-cá, bi ntiendeju rá zø ja i ncja nur evangelio, cja bi zeh ca mí hñemeju. Cja göhtjo ur pa, má gujqui cár número cu cjahni cu mí eme.

La visión que Pablo tuvo de un hombre de Macedonia

⁶⁻⁷ Car Espíritu Santo bi ccax car Pablo co car Silas pa jin di man cár palabra ca Ocja pu jar jøy Asia. Nubbá, bi mbenihui di ma pu jar jøy Bitinia. Cja bi tjojtihi pu Frigia co hneh pu Galacia. Guejtjo bi tjojtihi pu Misia, bi zõtihui jar lindero car jøy Bitinia. Cja mí ne di tjojmi pu Bitinia, di predicahui pu hneje. Nu car Espíritu Santo pé bi ccahtzihui, jin gá jægui di ñutihui pu.

⁸ Nubbá, pé gá ngojmi, gá tjojtihi pu jar jøy Misia, cja bi zõtihui jar jñini Troas, pu jar nttzani car mar.

⁹ Bbu ya xi már bbubi pu, ca hnaxuy bi wj car Pablo. Bi wj hnar hñøjø, múr mingü Macedonia, mí hmöh hnanguadi, mí nzoh car Pablo, mí xifi: “Gui tjohtzua hua nur jøy Macedonia, pa gui föxquije,” bi hñimbi ncjapu. Nubbá, bi jñá ur huenda car Pablo, ca Ocja mír nzofa por rá ngue ca bi ccahti bbu már wj.

¹⁰ Diguebbu ya dú mpæguije, dú pønije dá möjme Macedonia, como dú padije ntjumuy xquí nzojquije ca Ocja pa gua möjme grí tunguije car evangelio pu jar estado Macedonia. Car estado-cá i pertene car jøy Grecia.

Pablo y Silas en Filipos

¹¹ Nubbá, dú pønije pu Troas, pé dú ddaxije car már, dú möjme derecho jar isla Samotracia. Cja diguebbu ya, car jiax ya-cá, pé dú ddaxije, dá tzøtije pu Neápolis.

¹² Ma ya, dú pønije jar jñini Neápolis, dá möjme pu jar jñini Filipos. Car jñini-cá más mí jmeya digue göhtjo cu jñini pu jar estado Macedonia. Cu autoridad cu mí mandado pu, mí pertene car gobierno pu Roma. Cja dú hmupje pu Filipos tengü tzi mpa.

¹³ Ca hnar pa gá nttzøya, dú pønije jar goxtji car jñini, dá möjme jar datje, como mí jmuntzi pu jar nedatje cu cjahni cu mí emeju ca Ocja. Guehpu mí nzojmu ca Ocja pu. Dú cuatije cu bbeñä cu xquí jmuntzi pu, dú mipje, dú ñaje-cá. Dú xijme car evangelio.

14 Már øh ca hnar bbejñá, mí ju cár tjuju múr Lidia. Nucá múr mingu Tiatira, pu jar jöy Asia, cja mí pö dajtu már ncjupöy cja mí tzi fino. Car Lidia mí ihtzibi ca Ocja, cja guegue-ca bi nzojtibi cár tzi may bbu már øh cár palabra. Bi dyøde rá zö car palabra ca mbá ja car Pablo. Exque bi hñeme car Jesucristo car pa-cá.

15 Cja bi xixtje car Lidia, göhtjo co quí familia. Nubbu, bi dyöjquije favor, bi hñina:

—Bbu guí manguju, cierto xtú eme car Tzi Jmu Jesucristo gui catiju pu jam ngugö, cja gui hmajtiju pu.— Bi zambiguije ncjapu.

16 Ca hnajpa, bbu ya xi ndár möjme, gua má nzojme ca Ocja, dú ntjeje hnar bajtzi bbejñá, múr dyøti-tjoni. Mí yojmi hnar demonio gá adivinador, cja nucá mí cjaypi göhtjo te di badi. Mí bbu qui jmu cu mí pejpi, cja car bbejñá mí ta domi rá ngu. Gue qui jmu mí ttun car domi ca mí taja.

17 Bbu ndú ntjeje car bbejñá-cá, bi maði bi denguijöje. Bi ña nzajqui, bi hñina:

—Yu hñøj-ya, í mefi ca Ocja ca i mandado pu jar jitzu. Nuyá, i xihquiju ja grí tötijü car nzajqui ca jin da tjeque.— Segue mí ma ncjapu car bbejñá-ca.

18 Dé mí tenguije, rá ngu mpa, mí ma ncjapu, hasta bi zøti úr may car Pablo. Nubbú, bi bböti car Pablo, bi huenti car ttzondaji ca mí yojmi car bbejñá, bi hñimbi:

—Dí mandadoqui por rá gue cár tjuju car Jesucristo, gui wengue nttzedi jar may nar bbejñá-ná.—

Cja exque, gue car hora-cá, bi wen car demonio.

19 Nu qui jmu car bbejñá-ca, bbu mí badiju, ya jí mí tzö di da domi guegue, bi tsjeyabiju car Pablo co car Silas. Bi ma bú tzajmu bbu, bi dyeniju jar juzgado pu jabu már bbu cu nzöya.

20 Bi presentabi cu nzöya cja bi xijmu:

—Yu hñøj-ya, judio-ya. Ngu rí hñejmu hua, hne da storbabi nam jñiniju, como i ihmí ya cjhni da hueniju.

21 Nuyá, i xij ya cjhni cu dda mandamiento cu jí rí ntzöhui gu emejü, cja jí rí ntzöhui gu teniju, como dí romanogöju.— Ncjapu gá man qui jmu car bbejñá ca múr dyøti-tjoni jmaja.

22 Cja bi ndo ntsjeya cu cjhni cu már øjmu, mí ne di uniju car Pablo co car Silas. Nu cu nzöya bi mandado di bbøjquiqui qui dajtu cu mí jehui cja di tjetihui co za.

23 Bbu ya xquí ndo jattiju, bi dyetiju jar födi, bi bbejpi car hñøj ca már föh car födi di goti rá zö.

24 Cja guegue bi dyøte ncja ngu gá hmejpi, bi dyetihui jar födi pu más ya mbo. Bi dyantibi qui huahui hnar za mí bbu qui ojqui. Jí mí tzö di hñanihui.

25 Bbu mí zu madé ur xuy, már mahtihui ca Ocja car Pablo co car Silas, már xödhui tsjödi, cja cu pé dda preso már ødeju.

26 Nubbú, bi hna hñodi hnar hñamijöy, sta mí ndo juan qui cimientu car födi. Cja diguebbu ya, xní hna xojsje göhtjo cu goxtji, cja xní jiø göhtjo cu cadena.

27 Cja bi hna zö car guardia. Bi cçhti, ya xi már xojti cu goxtji jar födi. Xní ccohtzi hnar ndo cjuaytsje, mí ne di mpöhtitsje, ngá ma, ya göhtjo xquí bøn cu preso, xquí ddaqui.

28 Nu car Pablo bi mahti nzajqui, bi hñimbi:

—Jin gui má gui mpöhtitsje. Dí göhtjoje drá bbajtije hua.— Bi xifi ncjapu.

²⁹ Nubbá, car hñøjø ca mí föh car födi bi dyöh hnar tzibi, bi ñuti p_u mbo, mí ndo ntz_u sta mí juá. Bi ndandiñajm_u p_u jáy hua car Pablo co car Silas.

³⁰ Ma ya, bi g_ujquihui p_u tji c_u bi dyöñihui:

—Nuquehui, tada, çter beh c_u gu pej ya bb_u, pa da perdonagui ca Oc_u c_u rá nttzo c_u xtú øte?— Bi m_u ncjap_u car guardia.

³¹ C_u gueguehui bi hñimbihui:

—Gui hñeme car Tzi Jm_u Jesucristo, nuque, c_u co göhtjo c_u i bb_uh pir ngu, c_u xta ttahquij_u car nzajqui ca jin da tjegue.—

³² Nubbá, bi xijmi car palabra digue cam Tzi Jm_u Jesús, bi xih car guardia c_u co göhtjo qui familia.

³³ C_u mismo car hora-cá, car guardia bi zix car Pablo co ni car Silas, bi ma bú x_ujquibi qui xatjahui, p_u jab_u xqui bb_uhtibihui. Diguebb_u ya, bi xixtje guegue c_u co göhtjo qui familia.

³⁴ Ma ya, car guardia pé bi zix car Pablo co car Silas p_u jar ngu, c_u bú w_uñihui. C_u bi mpö guegue, göhtjo co qui familia, porque ya xi mí emej_u ca Oc_u. Diguebb_u ya, pé bi ma bú tzoh car Pablo co ni car Silas p_u jar födi.

³⁵ Bb_u mí jiax ya, c_u nzöya bi g_up_u c_u nzattabi, bi xijm_u:

—Xojquij_u ya c_u hñøjø-c_u pa da ma.—

³⁶ C_u car hñøjø ca mí föh car födi bi xih car Pablo ca xqui m_un c_u nzöya, bi hñimbi:

—Xpá mejni *ur* jñ_u c_u nzöya, øde, nuya da tsjoquihui ya, pa gui pøxihui, gui mehui rá zö.—

³⁷ Nu car Pablo bi d_udi, bi hñina:

—Jina-cá, como xí j_ubiguibbe delante c_u c_uhni, siendo dí ciudadano romanobbe, c_u jí bbe mí hñöni tema asunto dár e_ubbe. Xí ngojquitjobbe jar födi. C_u nuya, i ne da fonguibbe gá nttaguitjo. Nesta du *etsje* da xoguibbe.— Bi d_udi ncjap_u car Pablo.

³⁸ Diguebb_u ya c_u nzattabi bi ma gá ngoji, bú xih c_u nzöya ca xcuí m_un car Pablo. C_u c_u nzöya bi zuj_u bb_u mí dyødej_u mí ciudadano romano car Pablo co car Silas.

³⁹ Nubbá, bú e_uh c_u nzöya, bb_u, bi johtij_u car Pablo, bi g_ujquij_u, yojmi car Silas, c_u bi dyödij_u di bønihui tz_u jar jñini-cá.

⁴⁰ Nu car Pablo co car Silas, bb_u mí bøxihui jar födi, bi mehui gá ñutihui jar ngu car bbejñ_u ca mí tsjifi *ur* Lidia. Bi ccahtihui c_u pé dda c_uada c_u bi jñ_uhtibihui qui m_uy_u. C_u diguebb_u ya, bi bønihui jar jñini Filipos.

El alboroto en Tesalónica

17

¹ Nubbá, car Pablo co car Silas bi tjojmi p_u jar jñini Anfípolis co ni p_u Apolonia, gá nzøtihui p_u jar jñini Tesalónica. Nu p_u Tesalónica mí bb_uh hnar templo p_u jab_u mí jm_untzi c_u judio.

² Como ngu nguá dyøti car Pablo, bb_u mí zøh car pa gá nttzöya, guegue bi ñuti car templo, c_u bi ujti cár palabra ca Oc_u c_u c_uhni már bb_uh p_u. Car Pablo co car Silas bú dehui p_u Tesalónica ngu quince día, c_u bb_u pé mí zøh car pa gá nttzöya, pé bi ujti c_u c_uhni p_u jar templo. Bi dyøte ncjap_u jñu vez.

³ Car Pablo mí nøn c_u dda parte digue car Escritura, c_u mí xih c_u c_uhni, i m_um p_u já Escritura, bb_u di hñeh car c_uhni ca di hñix car Tzi Ta jitz_u pa di möx c_u israelita, guegue di d_u c_u pé di jñ_u *ur* jñ_u. Mí xijm_u ncjahua:

—Car Jesús ca dí xihquijü, gue car Cristo ca xí hñix car Tzi Ta jitzí pa da móxquigöjü, yí cjahñiguijü.— Ncjarü nguá man car Pablo.

⁴ Cja cü dda judío bi hñemejü nar palabra-ná, cja bi guatijü car Pablo co car Silas. Guejtjo hneje bi hñeme rá ngu cü gentile cü mí tzuju ca Ocja, cja co rá tzi ngu qui bbejñá cü hñøjø cü mí pæhtzi qui cargoju cja mí tñtzi.

⁵ Diguebbü ya, cü judío cü jí mí emejü bi üju car Pablo co car Silas, bi dyøhtibijü tujni. Bi ma bú jonijü cü dda hñøjø már ntzto qui mfeni cja mí dajnijü. Göhtjo jabü mí bbøjtijü. Cü cjahni-cá bi mföxju, bi jmuntzijü pé dda cjahni rá ngu, xcuí hna hñejtijü rá ngu parte car jñini. Bi dyetijü-cá pa di dyøhtibi tujni car Pablo co car Silas. Bi möjmu pár ngu car Jasón, pü jabü xqui guati car Pablo co car Silas, már jonijü cü yojo-cá, mí ne di gajquijü pü tji cja di döju pü jáy dye cü cjahni cü xqui jmuntzi.

⁶ Pe como jin gá ndøtijü pü car Pablo co car Silas, bú eju car Jasón co cü pé dda cjuada cü ya xi mí eme car evangelio. Bú tte cü hermano-cá pü jabü már bbü cü autoridad cü mí mandado jar jñini-cá. Cja cü judío cü xcuí dye cü hermano bi quejabijü. Bi majmu nzajqui, mí inajü:

—Ya xí nzøcua jam jñinjü cü dda hñøjø, i doyoju göhtjo nar mundo, i jøtijü yu cjahni pa da denijü cü dda costumbre cü jin gui tzó. Cja nuya, ya xpá hñejmü hua pa pé da dyøjtiguijü estorbo hua hneje.

⁷ Cja nar Jasón, xí cuajti cü cjahni-cá. Göhtjo cü to i ten car religión ca ba ja guegue-cü, i contrabi cam emperadorju, gue car César. Como nucá, i majmu, pé i bbü hnar rey rí ntzøhui da tñtzi, gue car hñøjø ca i tsjifi ur Jesús.— Bi ma ncjarü cü judío.

⁸ Bbü mí dyøde ncjarü cü cjahni cü xqui jmuntzi, bi ndo ntzøtijü cja co guejti cü jefe cü mí mandado pü jar jñini-cá. Göhtjo bi unijü ur cue.

⁹ Nubbá, bi ncobrabi hnar multa car Jasón co ni cü pé dda hermano, cja diguebbü ya, bi tjeguijü bi má.

Pablo y Silas en Berea

¹⁰ Ma ya, exque gue car nxuy-cá, cü cjuada bi guh car Pablo co car Silas, gá mehü Berea. Nu pü Berea, car Pablo co car Silas pé bi ñutihü jar templo cü judío, bi ujtihü cü cjahni car tzi ddadyo jñá digue car Jesucristo.

¹¹ Nu cü mingu pü Berea, más már ngu cü jogui cjahni ni digue cü már bbü pü Tesalónica. Már ngu cü mingu pü Berea bi dyøjmu car palabra mí man car Pablo, cja bi tzøjmu. Göhtjo ur pa mí jmuntzijü cja mí cahtijü cü Escritura pa di badijü, ¿cja mí cierto ca mí majmi car Pablo co car Silas, huá jñá?

¹² Bi ncjarü gá hñemejü cjahni rá ngu digue cü mí cuati jar templo cü judío, co guejti cü cjahni cü jí mí judío. Bi hñeme rá tzi ngu cü bbejñá cü mí jmeya cja mí tñtzi, cja co hñøjø rá ngu hneje.

¹³ Nu cü judío pü Tesalónica bi dyødeju te xqui ncja pü Berea. Bi dyødeju, car Pablo már predica car palabra digue car Jesucristo, cja már ngu cü cjahni már emejü. Nubbá, pé bi möjmu pü Berea hneje qui contra car Pablo, bi ma bú jøtijü cü cjahni pü, pa gá dyøhtibijü tujni car Pablo.

¹⁴ Diguebbü ya, cü cjuada pü Berea bi gupju car Pablo, cja nucá bi bøni gá ma jar ntzani car mar, cja bi dexi hnar barco pü. Nu car Silas co ni car Timoteo bi gojti pü Berea.

¹⁵ Cü cjuada cü xqui mehü car Pablo bi dexijü car barco hneje, gá nzøtijü pü Atenas, bi ma bú tzoguijü pü. Diguebbü ya, guegue-cá bi ma gá ngojmu pü Berea. Nu car Pablo bi mempi ur jñá car Silas co ni car Timoteo, bi dyøjpi di hñejmi tzu ntzedi pü jabü már bbü guegue, pü Atenas.

Pablo en Atenas

¹⁶ Bi døhmi car Pablo tengü mpa pü jar jñini Atenas. Menta már tøhmi di hñeh cü yojo, mí dyo jar jñini, mí ccahti ter beh cä mí bbüh pü. Cjä bi ndo ungui ur dumuy por rá ngue cü ídolo már ngu mí ihtzibijü cü mingu pü.

¹⁷ Guejtjo mí pa pü jar templo cü judio, mí nzoh qui munga-judiojü cü mbá ejmü jar templo, cjä co cü gentile cü mí tzuju cä Ocjä hneje. Guejtjo mí pa jar töy göhtjo ur pá, mí dyo pü, mí nzoh cü to má ntjehui pü, mí xijmü cár palabra cä Ocjä.

¹⁸ Bbü má dyo pü jar töy, car Pablo bi ntjehui cü dda maestro xquí nxödi rá ngu. Segue mí mbenijü cjä mí ñaju, ter beh cä da tteme cjä da tjoni. Ca hnar grupo cü maestro-cá, mí tsjifi epicúreos, cjä ca pé hnar grupo mí tsjifi estóicos. Guejto cü mí ñahui car Pablo, pe jí mí emejü cä mí man-cá. Cü ddáa mí ma: —¿Te i ne da xijquijü nar hñøj-ñú? I ndo ñatsje.—

Cjä mí bbüh cü pé ddáa cü bi majmü:

—Ngu i nzojcöjü digue cü dda cjáa cü jim be dí meyajü.—

Mí majmü ncjapü, porque mí man car Pablo ja mí ncja car Jesucristo. Guejtjo mí xijmü, ba eh car pa bbü xta jña ur jña cü ánima.

¹⁹ Diguebbü ya bi ttzix car Pablo gá ma hnar lugar mí tsjifi car Areópago. Pü jar lugar-cá mí jmuntzi cü cjahni bbü mí ne di jojqui tema asunto. Cjä nupü bi ttön car Pablo, bi man cü dda cjahni, ina:

—Gui xijquije tzu ja i ncja nar ddadyo razón nü guá jague.

²⁰ Göhtjo ur vida, jin dí ødeje hnar palabra cä dí jñejmü nü guí ma, cjä dí ne gu padije göhtjo ja i ncja.—

²¹ Bi hñöni ncjapü cü mingu Atenas, como mí ndo gustabijü di dyøde göhtjo tema ddadyo mfeni cjä dí ñaju zja mí ncja cü mfeni-cá? Guejti cü mingu hnahño lugar cü ya xquí dé pü Atenas, ya xquí nxödi di dyøtjü ncjapü hneje.

²² Bbü ya xquí zøti car Pablo pü jar Areópago, bi hmöh pü madé, bi nzoh cü cjahni, bi hñina:

—Nuquejü, tada, guí mingujü Atenas, dí padi, guí ndo emejü rá ngu cü cjáa, cjä guí ihtzibijü-cá.

²³ Porque ya xtü tzi hñögö hua jer jñinijü, cjä ya xtü ccahti quir nicjajü. Bbü ndár ccahti-cá, dú ccahti ca hnar altar, i cuati hnar letrero, i ma ncjahua:

NAR ALTAR-NÁ, XÍ TTØHTIBI CA HNAR CJÁA JIN DÍ MEYAJÜ

Nugö, dí xihquijü, car cjáa guí ihtzibijü ncjapü, pe jin guí padijü tocá, guehcá dí xihquijü ya-cá.

²⁴ Guegue-cá bi dyøti nar mundo cjä co göhtjo yu i bbüy. Bí mandado pü jar jiti, guejtjo i mandado hua jar jöy. Nucá, jin guí nesta hnar ngu pü jabü da hmajtjo, ncja yu nicja i øti yu cjahni.

²⁵ Nugöjü, dí cjahnitjoju, cjä guegue Ocjä. Bbü jin te gu unijü, jin tema falta da cjapi guegue. Al contrario, guegue Ocjä i ddajqui nam nzajquijü, nugöjü cjä co göhtjo yu i bbüy. Guejtjo i ddajquijü ur tsjejqui dár cjoxi am jñaju, cjä göhtjo cä dí pehtzijü, xí ddajquijü guegue hneje.

²⁶ Guegue bi dyøti hnatjo ur cjahni cjä bi cjapi bi nxanti. Göhtjo yu nación i bbüjcuja jar mundo guá hñeh car cjahni-cá, eso, hnaadi cam cjigöjü, dí göhtjoju. Guejtjo xí man cä Ocjä tema parte nar mundo da hmuy göhtjo yu nación. Xí ma ncjahmü da nigui-yu hua jar mundo cjä co tengü cjeya da dura cada hnáa.

²⁷ Guejtjo xí uni mfeni yu cjahni, pa da jionijü guegue, xajmaja da jogui da dötijü. Nuyú, jin guí padi ja i ncja cä Ocjä, masque jin guí bbüy yaru-cá.

28 Guegue Ocja i ddajquijm ʉr tsjejqm pa dár hmʉpjm, guejtjo pa dár pejmʉ cja pa dár mbenijm ter beh ca dár ʉtjm. Cierito nʉr palabra nʉ xí mʉn cʉ dda quir maestrojm, xí jñux pʉ jáy librojm, inajm: “Nugöjm, í bajtziguijm ca Ocja.”

29 Como rí hñeh ca Ocja cam nzajquijm, cja í bajtziguijm-cá, eso, jin gu mbenijm, más di jñejmi guegue tema cjáá xtrú dyöti nʉr cjahni, sea xtrú dyöte gá oro o gá plata o gá medo. Como xí mbentsje yʉ cjahni ja ncja da nĩgui yʉ idolo cja i ncjapʉ ga dyötijm.

30 Cʉ cjeja xí tjogui, car Tzi Ta jitzí mí ccahti yʉ cjahni, mír hñihtzibijm hnahño cjáá, cja mír dyötijm ca rá nttzo. Nu guegue jí bbe mí uhtibijm ʉr huenda, como jí bbe mí paj yʉ cjahni ja i ncja ca Ocja. Pe nuya, ya xquí nzoj yʉ cjahni car Tzi Ta jitzí, göhtjo yʉ i bbʉ jar mundo. I xijmʉ, nuya, dá jiejmʉ ya ca rá nttzo cja da jionijm guegue.

31 I xihquijm ca Ocja, ya xpa eh car pa bbʉ xta nĩgui ca hnar hñöjʉ ca da cja ʉr nzöya. Car Tzi Ta jitzí xí hñix-ca pa da dyöhtibi jujticia yʉ cjahni, göhtjo yʉ i bbʉjca jar jöy. Cja pa gui padijm, cierto pé du eh car Jesucristo pa da cja ʉr nzöya, guegue-cá pé bi jña ʉr jña bbʉ ya xquí du, como cár Tzi Ta jitzí bi xotzi.— Bi mʉ ncjapʉ car Pablo.

32 Cʉ cjahni cʉ mʉr ʉdejm, bi dyöde rá zö hasta bbʉ mí mʉn car Pablo, ya xí jña ʉr jña hnar cjahni ca xí ndʉ, cja nubbá, bi ccahtzijm, bbʉ. Cʉ ddáa, bi dendijm, nu cʉ pé ddáa ya, bi xijmʉ:

—Ya co guehcá. Pé hnar pá, pé xtí xijquije nʉr palabra nʉ xcu mʉn ya.—

33 Car Pablo ya, exque bi juĩgui cja bi bøm pʉ.

34 Pe ndejmʉ mí bbʉ tengudi cʉ cjahni cʉ bi hñeme cja bi guatijm car Pablo. Bi hñeme ca hnar hñöjʉ, mí ju cár tjuju múr Dionisio. Guegue-cá múr nzöya pʉ jar lugar ca mí tsjifi car Areópago. Guejtjo bi hñeme ca hnar bbejña ca mí ju cár tjuju múr Damaris. Cja pé mí bbʉ tengú pé ddáa cʉ bi hñemejm hneje.

Pablo en Corinto

18

1 Bbʉ ya xquí ncja cʉ cosa-cá, bi bøn car Pablo pʉ Atenas, bi ma gá ma jar jñini Corinto.

2 Bi ntjehui pʉ hnar hñöjʉ, múr judio, mí ju cár tjuju múr Aquila. Múr mingʉ pʉ jar estado Ponto, pʉ jar jöy Asia. Mí vojmi cár bbejña, cja nucá mí ju cár tjuju múr Priscila. Gueguehui cja xquí zõtihui pʉ Corinto, xcuí hñejmi pʉ jar jöy Italia, como car emperador Claudio xquí mandado di bøm pʉ Roma göhtjo cʉ judio. Car Pablo ya bi ntjehui-cá, cja bi ma pʉr ngu gueguehui.

3 Cja car Aquila co cár bbejña bi zamihui car Pablo pa di hmʉjti pʉ, como mí hnadi cár bbefijm. Bi gojti pʉ, cja mí mföxijm, mí peh cár bbefijm. Mí wetijm xifani pa mí ʉtjm carpa.

4 Nu car Pablo, guejtjo mí nzoh cʉ cjahni pʉ jar templo cʉ judio, göhtjo cʉ pa gá nttzöya. Mí xih cʉ judio co cʉ griego, car Tzi Ta jitzí xcuí mejni car Jesús pa da guhtzibi ca rá nttzo ca i tʉ yʉ cjahni. Nu cʉ cjahni cʉ mí ʉdejm, cʉ ddáa mí tjahtijm car Pablo, cʉ ddáa mí ntöxtihui-cá.

5 Diguebbʉ ya, bi zöti pʉ Corinto car Silas co car Timoteo, xcuí hñejmi jar estado Macedonia. Cja bbʉ mí zõtihui-cá, bi mah car Pablo bi dedica gá ujti cʉ cjahni cár palabra ca Ocja. Mí xih cʉ judio, guegue car Jesús mí gue car Cristo xquí ddøhmi, cja xcuí mejni car Tzi Ta jitzí.

6 Nu cʉ judio cʉ jí mí ne di hñeme, mí majmʉ, jí mí cierto-cá. Mí ntöxtihui car Pablo cja mí tzandijm car Jesucristo. Nubbá, car Pablo bi xijmʉ, iná:

—Nuquejɛ, bbɛ gui bbɛdijɛ, ir nttzojquitsjɛjɛ, jin te ɛm nttzojquigö. Desde rá pa ya, gue cɛ cɛjɛhni jin gui judio gu nzojco.—

Cɛjɛ bbɛ mí mɛ ncjɛpɛ car Pablo, bi juɛqui quí dajtu pa di bɛɛ cɛ judio, ya jim pé di nzojmɛ.

⁷ Nubbá, bi wem pɛ jár templo cɛ judio, ya jin gá ma pɛ pa di ɛjti cɛ cɛjɛhni. Desde guebbɛ, bi jmuntzi cɛ cɛjɛhni pɛ jár ngu hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Justo, cɛjɛ car Pablo bi ɛjti cɛ cɛjɛhni pɛ. Car Justo mí jhtzibi ca Ocɛjɛ, cɛjɛ cár ngu mí nzøtitjohui cár templo cɛ judio.

⁸ Nu ca hnar hñøjø ca mí tsjifi ɛr Crispo guejtjo bi hñɛmɛ car Jesucristo. Guegue mí mandado pɛ jár templo cɛ judio, cɛjɛ bi hñɛmɛ car evangelio, göhtjo co quí familia.

Cɛjɛ már ngu cɛ pé dda mingu Corinto bi dyødeje car palabra digue car Jesucristo, bi hñɛmɛjɛ cɛjɛ bi xixtjɛjɛ.

⁹ Diguebbɛ ya, ca hnar xuy, car Tzi Ta Jesús bi nzoh car Pablo bbɛ már wj, bi xifi:

—Dyo guí tzu. Gui segue gui nzoh cɛ cɛjɛhni, cɛjɛ jin gui jieh-ca.

¹⁰ Porque nugö, dí yojmi. Xtá nuqui pa jin to te da cɛjɛhni. Gui segue gui man cam palabra, porque i ndo bbɛ cɛjɛhni hua jar jñini cɛ da hñɛmegui.— Ncjɛpɛ gá man car Jesús.

¹¹ Eso, bi dedi pɛ Corinto car Pablo. Bi hmɛjti pɛ hna cjeja madé. Segue mí ɛjti cɛ cɛjɛhni cár palabra ca Ocɛjɛ.

¹² Pe bbɛ mí ñati gá gobernador car Galiön cɛjɛ bi mɛdi bi mandado pɛ jar estado Acaya, tzɛdi, pɛ jabɛ már bbɛh car Pablo, nubbá, cɛ judio bi mpejnijɛ, bi ma bú tzɛdijɛ car Pablo. Bi zixjɛ jar juzgado, bbá, cɛjɛ bú döjtjɛ jár dyc car gobernador.

¹³ Bi jixijɛ car Pablo, bi hñinajɛ:

—Nɛr hñøjø-nɛ, i xij yɛ cɛjɛhni ya jin da dyøjtjɛ cam leyje, dí judioje, como guegue i xijmɛ hnañño ɛr manera ja dri hñhtzibijɛ ca Ocɛjɛ.—

¹⁴ Diguebbɛ ya, car Pablo ya xi mí ne di dadi, nu car Galiön nim pa gá ungui lugar di ña. Guegue-ca bi huenti cɛ judio, bi hñimbijɛ:

—Nuquejɛ, guí judiojɛ, ¿dyocɛ guá tzijɛ hua nɛr hñøjø-ná? ¿Dyocɛ xcú jixijɛ ca rá nttzo? Bbɛ cierto xtrú dyøte tema cosa drá nttzo, o bbɛ xtrú contrabi cár ley nɛr gobierno, gua ɛmbigö cár castigo, ncja ngu gri dyøjquijɛ.

¹⁵ Pe nuquejɛ, ngu gri hñejtijɛ hua gui xijquigöjɛ tema palabra digue quer religionjɛ o cár tjuju tema cɛjɛhni ca gui tenijɛ, o tema razón digue quer leyjɛ. Nugö jin dúr nzöya pa guehcá. Eso, gui nutsjɛjɛ ja gui cɛjɛpɛjɛ car asunto guá jajɛ.— Ncjɛpɛ gá ndɛh car gobernador.

¹⁶ Cɛjɛ bbɛ ya xquí mɛ ncjɛpɛ, bi fongui cɛ judio jar juzgado.

¹⁷ Már bbɛh pɛ hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Sóstenes. Nuca mí mandado pɛ jár templo cɛ judio. Guegue-cá már yojmi cɛ judio cɛ már quejabijɛ car Pablo. Diguebbɛ ya, cɛ griego cɛ xquí jmuntzi pɛ, bi pentijɛ car Sóstenes cɛjɛ bi jietijɛ mero pɛ jar juzgado. Nu car Galiön ya, jin gá cjadi mɛy digue ca bi dyøti cɛ cɛjɛhni-cá.

Pablo vuelve a Antioquía y comienza su tercer viaje misionero

¹⁸ Nu car Pablo pé bi dedi pɛ Corinto pé dda mpa rá ngu, bi segue bi ɛjti cɛ cɛjɛhni cár hñɛ car Jesucristo. Diguebbɛ ya, bi hñih cɛ cjuada, cɛjɛ bi tøh hnar barco múr ma jar jöy Siria. Guejtjo bi zix car Aquila co ni cár bbejña, múr Priscila, göhtjo bi möjmɛ. Bbɛ már bbɛh pɛ jar jñini Cencrea, ante que di

tøjmu car barco, bi tjejqubi quí xta car Pablo, como xquí jiegui xquí majqui, ncja ngu nguá dyöti cu judio bbu mí dyöhtibiju hnar promesa ca Ocja.

¹⁹ Bbu mí zötiyu pu jar jñini Efeso, pu jar jöy Asia, car Pablo bi zoh pu car Aquila co cár bbejña, cja guegue bi ma pu jar templo cu judio. Bi ñahui cu judio már bbuh pu, bi xijmu digue car Jesucristo.

²⁰ Nu ya-cá, mí ne di zamiju car Pablo pa pé di tzi hmajti pu tengu mpá, pe guegue ya, mí xöni di ma dri ma pu Jerusalén.

²¹ Nubbú, bi hñih cu hermano, bi xijmu:

—Ndejma i nesta gu ma pu Jerusalén, grí tzögö pu car mbaxcjuva ya xta ncja. Ncjahmu pé xcuá coji, pé xtá ccajtiquiju bbu da ne ca Ocja.—

Diguebbu ya bi böm pu Efeso, bi töh car barco, bi ddax car mar.

²² Cja bbu ya xquí zöti pu jar jñini Cesarea, bi gah pu jar barco, bi tjoiti pu, cja bi ma gá mböx pu Jerusalén. Bi zengua cu hermano cu mí jmuntzi pu jabu mí cja tsjödi. Diguebbu ya, pé bi ma gá ngah pu Antioquia.

²³ Bi döhma tengu mpa pu Antioquia. Diguebbu ya, car Pablo pé bi böni, bi ma gá tjoh pu jar jöy Galacia. Ma ya, bi tjoh pu jar jöy Frigia hneje. Göhtjo pu jabu mí tjoh car Pablo, mí juhtibi i may cu to mir den car evangelio, mí nzojmu pa di zediju.

Apolos predica en Efeso

²⁴ Cu pa-cá, bi zöti pu Efeso ca hnar judio, mí ju cár tjuju múr Apolos. Guegue múr mingu pu jar jñini Alejandria, pu jar jöy Egipto. Mí pañi rá zö ja dri nzoh cu cjahni. Guejti mí pañi rá zö te i man cu Escritura (tzadi, ca Escritura cu mí nxöh cu israelita bbu jí bbe mbá eh car Jesucristo).

²⁵ Car Apolos ya xi mí tzi pah car ddadyo jña digue car Jesucristo, hneje. Mí ndo gustabi. Mí embi úr may, segue mí nzoh cu cjahni. Guejtjo, ya xquí xixtje ncja ngu nguá tsjix cu cjahni xquí den car Juan. Pe jí bbe mí pah car Apolos ja ncja car tsjixtje ca rí tsjix cu cjahni cu xi nguati jar dye car Jesucristo.

²⁶ Guegue car Apolos bi mudi bi nzoh cu cjahni mbá cuatiju jar templo cu judio pu Efeso. Már zö nguá nzojmu, mí xijmu, guegue car Jesús mí gue cár jmandadero ca Ocja ca mí döhma, mí gue Cristo ca xquí hñix car Tzi Ta jitzí. Nu car Priscila co ni car Aquila, bbu mí dyödehui te mí man car Apolos, bi zixihui hnanguadi cja bi ujihui rá zö. Bi xijmi göhtjo ja i ncja cár hñu car Jesucristo.

²⁷ Diguebbu ya, car Apolos bi mbeni di ma dri ma pu jar estado Acaya, pu jar jöy Grecia. Cja cu cjuada cu már bbuh pu Efeso bi mötzi, bi dyöhtibiju hnar carta pa di detzi, dri un cu hermano pu Acaya. Bi xijmu-cá di cuajtiju tza car Apolos bbu xti zöti pu, cja di núju. Cja car Apolos bi dex car jehmi, bi ma gá ddax pu Acaya. Bi ddax car mar gá nzöti pu. Cja bbu ya xquí zöti pu, bú dé pu. Bi ujti cu hermano, bi xijmu rá zö te i man cu Escritura. Cja guegue-cá bi ndo ngujqui ca mir bañiju digue cár palabra ca Ocja. Ca Ocja co cár tzi ntijqui ya xquí nzojtibi quí may cu hermano-cá, cja por rá nguehcá, xquí hñemeju nar evangelio.

²⁸ Car Apolos guejtjo mí nzoh cu judio cu jí bbe mí emeju, mí ñahui-cá pu jabu már ø cjahni rá ngu. Bi nömbe cu dda parte cu Escritura pu jabu i ma, ja di ncja ca hnáa ca di hñix car Tzi Ta jitzí pa da gahtzibi quí cjahni ca rá ntzo i øtiju. Cja guegue pé bi xih cu judio, cierto mí gue car Jesús xquí döhma desde ya má yabbu. Cu judio bi ntöxtihui car Apolos, pe ndejma guegue-cá bi daja.

Pablo en Efeso

19

1 Bb̄u már bb̄ujti p̄u Corinto car Apolos, car Pablo má tjoh p̄u jar jöy Frigia, má visita c̄u hermano. Ma ya, bi tjoh p̄u jab̄u mí cja ttøø, pé gá nzøti p̄u jar jñ̄ini Efeso. Nup̄u, pé bú ntjehui c̄u dda hermano már bb̄uh p̄u.

2 Car Pablo ya, bi dyön-cá:

—¿Cja bi guahquij̄u car Esp̄ritu Santo bb̄u ngú hñemej̄u car Jesucristo?—
Gueguej̄u bi ðad̄ij̄u:

—J̄ina. Nim pa xtá ødeje, ¿cja i bb̄uh car Esp̄ritu Santo?—

3 Diguebb̄u ya, car Pablo pé bi dyönij̄u:

—¿To úr hñ̄u nguí tenij̄u bb̄u ngú xixtjej̄u ya, bb̄u?—

Cja pé bi ðadi gueguej̄u:

—Ndí tenije cár hñ̄u car Juan ca mí xix yu cjahni.—

4 Bi m̄an car Pablo, bb̄u, bi hñ̄imbij̄u:

—Car Juan mí xix yu cjahni pa di jiejm̄u ca rá ntto mí øtij̄u. Pe guejtjo mí xih c̄u cjahni di hñemej̄u ca hnáa ca mbá bb̄efa, cja di denij̄u-cá, i tzadi, di hñemej̄u car Jesucristo.— Ncjar̄u gá m̄an car Pablo.

5 Cja c̄u hermano-cá, bb̄u mí dyødeje ncar̄u, bi xixtjej̄u pa bi denij̄u cam Tzi Jm̄uj̄u Jesús.

6 Diguebb̄u ya, bi dyux quí dye car Pablo, cja car Esp̄ritu Santo bi guati c̄u hermano-cu, bi cjajp̄ij̄u bi ñ̄aj̄u gá hnahño jñ̄a cja bi majm̄u mensaje xquí hñ̄eh ca Ocja.

7 C̄u cjahni c̄u bi guati car Esp̄ritu Santo, pe jab̄u mí doce hñ̄øj̄ø.

8 Nu car Pablo, c̄u primero c̄u jñ̄uzn̄a bb̄u már bb̄uh p̄u Efeso, mí pa jár templo c̄u judio. Segue mí nzoh c̄u cjahni c̄u mí jmuntzi p̄u, mí xijm̄u, bb̄u mí ðu cja pé mí jñ̄a úr jñ̄a car Jesucristo, nubb̄u bi nígui car pá ca mí tøhmi c̄u judio, cja bi m̄adi bi mandado ca Ocja hua jar jöy, como guegue car Jesús xcuí bbejni pa di mandado. Nu c̄u cjahni c̄u jí mí ne di hñeme, mí ntøxtihui car Pablo. Nucá, bi ungui úr m̄uy bi nzojm̄u pa drí hñemej̄u. Cja ndejm̄a bi hñeme c̄u ddáa.

9 Nu c̄u pé ddáa c̄u jin gá hñemej̄u, bi zedij̄u bi døxtij̄u car Pablo, ya jin gá ne gá dyødeje. Mí tzandij̄u car ddadyo palabra ca mí m̄an car Pablo. Guejtjo, mí jonij̄u ja drí ccaxj̄u c̄u pé ddáa, pa jin di hñeme-cú hneje. Nu car Pablo, bb̄u mí cc̄ah̄ti ya-cá, bi jiey ya ca mír ma jár templo c̄u judio. Bi wejqui c̄u cjahni c̄u xquí hñeme car evangelio, bi möjm̄u gá ddaxij̄u hnar lugar mí tsjifi úr colegio car Tiranno. Diguebb̄u ya, segue mí jmuntzij̄u p̄u jar lugar-cá, cja car Pablo mí uj̄tij̄u, göhtjo ur pa.

10 Bi ncar̄u bi zu yu cjeja gá uj̄ti c̄u cjahni car Pablo. Cja bi ndo guati p̄u rá ndo ngu cjahni, hasta göhtjo c̄u már bb̄uh p̄u jar estado Asia bi dyødeje ja i ncja cár hñ̄u car Tzi Jm̄u Jesús. Bi dyøde rá ngu c̄u judio, co hneje rá ngu c̄u hnahño cjahni, jí mí judio.

11 Ca Ocja bi möx car Pablo, bi un cár ttzedi pa bi dyøti milagro már ndo zö. Már ngu c̄u milagro mí øte, cja por rá ngehécá, bi fadi te tza rá nzeh ca Ocja, hasta mí ndo dyo i m̄uy c̄u cjahni.

12 C̄u cjahni mí cahtzibitjo c̄u delantal cja co c̄u bayo c̄u xquí ḡa car Pablo, mí cax p̄u jab̄u már bb̄uh quí døhtij̄u. Nu c̄u døhtji, bb̄u mí recibi c̄u ðaj̄tu-cá, exque mí zöj̄u.

13 C̄u pa-cá, guejtjo mí dyo p̄u Efeso c̄u dda judio c̄u mí tzøhui di fongui ttzondaj̄i, ncja ngu nguá dyøti car Pablo. Göhtjo p̄u jab̄u mí dyo c̄u hñ̄øj̄ø-cá,

bbu mí ntjeju cjahni cu xquí zu ttzondaji, mí nõniju cár tjuju car Jesús, mí mandadobiju cu ndaji di bõni. Mí xijmu ncjaha, ina:

—Por digue cár tjuju car Jesús ca i predica car Pablo, nugõje dí bbejpiquiju gui põniju ya.— Ncjapu nguá majmu.

¹⁴ Mí bbu yojto hñøj cu mí ncjuada, mí dyo, mí øtiju ncjapu. Guegue-cá, múr taj cu hnar hñøj, mí ju cár tjuju múr Esceva. Nucá, múr damõcja digue cár religión cu judío. Mí mandadobi cu pé dda mõca.

¹⁵ Hna vez, cu yojto hñøj-cá bi tzõju di gujquiju cár ndaji ca Jin Gui Tzõ. Nu car ndaji-cá, jin gá hñeme. Bi chalatjo, bi hñimbi-cá:

—Dí padi to car Jesús. Guejti car Pablo, dí meygõ-cá hneje. Xíquigēju ya, ¿toquigēju?—

¹⁶ Xní ma ncjapu car hñøj ca mí yojmi car ttzondaji, xní ntsjõjqui, cja bi hna zuh cu to mí ne di fongui, bi ntujnihui. Nu car ttzondaji már ndo nzedi, eso, bi dõjnaddiji cu yojto hñøj, bi dapi-cá. Cja nucá bi ddah-cá, como car hñøj ca mí hñohui car ttzondaji xquí ndo xejquibi quí dajtujú, cja xquí uniju rá ngu.

¹⁷ Gõhtjo cu cjahni cu mí bburju pu Efeso bi dyõdeju te xquí ncja, tanto cu judío, tanto cu jí mí judío. Eso, bi ndo ntzujú, cja ya jí mí nõmbi cár tjuju car Jesucristo cu to jí mí eme-cá. Gõhtjo ya xi mí padiju, rá nttzujpi cár tjuju-cá.

¹⁸ Guejtijo már ngu cu cjahni cu cja xquí hñeme car evangelio, mbá cuati cu hermano, mí ncjuaniju cu cosa rá nttzo xquí dyõtiju máhmeto.

¹⁹ Már ngu cu xquí nxõdi gá dyõti-tjoni, cja nucá mbá tjeju quí libro gá magia xquí nxõdiju. Bi hñudiju hnar tzibi, bi datiju cu libro-cá pu jabu már ccahti gõhtjo cu cjahni. Bi ttati ar huenda, tengú mí muhui cu libro-cá, cja bi zõti cincuenta mil domi gá plata, digue quí domiju.

²⁰ Mí ncjapu nguá ntangui cár palabra cam Tzi Jmuju Jesús. Cu cjahni bi ndo hñihtzibiju cár tjuju guegue, cja már ngu cu bi hñemeju.

²¹ Bbu ya xquí ncja cu cosa-cá, bi mben car Pablo pé di tjoh pu jar estado Macedonia co pu jar estado Acaya, pa drí zengua tzu cu hermano cu már bbuh pu, cja diguebbu, pé di ma pu Jerusalén. Bi ma guegue, “Bbu xtá tzõti pu Jerusalén, nubbá, dí ne gu ma grá ccahti car ciudad pu Roma, hneje.” Bi ncjapu gá mbeni.

²² Nubbá, bi guh car Timoteo co car Erasto bi hmetohui gá mehui pu Macedonia, como cu yojo-cá mí fõx car Pablo. Pe nu guegue bi dedi pu jar estado Asia pé dda mpa.

El alboroto en Efeso

²³ Nu cu pa-cá, bi ncja hnar ndo tujni pu jar jñini Efeso. Mí ndo ttzan cu cjahni cu xquí ñutiju car evangelio.

²⁴ Mí bbuh pu Efeso ca hnar hñøj, mí ju cár tjuju múr Demetrio. Guegue mí pefi gá plata. Mí øti tzi ídolo gá plata cu mí retrato car Tzi Majqui Me Diana. Nucá múr cjáa mí tñhtzibi pu Efeso. Car Demetrio co cu pé ddáa cu mí fõx cár bbefi, mí ndo tajmu domi.

²⁵ Guegue ya bi jmuntzi cu pé dda mefi cu mí øti cu tzi ídolo-cá hneje, cja bi xijmu:

—Nuqueju, tada, guí padiju, gue num bbefiju dár hmurju rá zõ. Rá tzi ngu dí tajmu por rá nguejnu.

²⁶ Pe nuya, ya xcú ccahtiju te xí ncja. Xcú dyõdeju te i øti car Pablo, cja co te i xij yu cjahni. øde, i ma guegue, jin gui Ocja cu i øti yu cjahni. Eso, ya jin gui

ddömbigui cam ídoloju ncja ngu nguá ddöni máhmeto. Jin gui jóña hua Efeso xí jieñ ca cjahni ca mír hñemeju ca ídolo. Exque casi göhtjo nur jóy Asia, rá ngu cjahni ya xí jieñm-cá, como ya xí hñemeju ca i ma guegue car Pablo.

²⁷ Nuya, dí bbupju peligro, como jin gui jóña nam bbefju xta mpuni, pe guejti cár ñicja car Tzi Majqui Me Diana ya jin da ttihzibi. Hasta guejtsje guegue car Tzi Majqui Me, ya jin da tteme cja ya jin to da cjadi may. Göhtjo yu i bbucua nur estado Asia, cja co hneh ca mingu göhtjo tema parte nur mundo, ba ejm hua pa da ndaneju guegue. Bb da segue da tteme ca i man car Pablo, nubá, nim pa du ejm hua yu cjahni.— Ncjaru gá man car Demetrio.

²⁸ Bb mí dyødeju nur palabra-ná, cu pé dda hñøø cu mí øti ídolo, bi ndo uniju ur cue. Bi majmu nzajqui, bi hñinaju:

—¡Rá ndo zödi nur Tzi Majqui Me Diana nu dí ihtzibiju, dí minguju hua Efeso!— Bi dé bi majmu ncjaru, hasta bi ñigui yapu, como mí ndo majtsjeju.

²⁹ Cja cu pé dda mingu pu Efeso bi dyødeju, már ndo majmu nzajqui cu hñøø-cá, pe jí mí padiju te már ncja. Göhtjo bi guju ur ddi, bi guatiju car auditorio pu jahu xquí jmuntzi cu dyøti-ídolo. Cu ddáa ya, bi ma bú hñoniju te már ncja, nu cu pé ddáa ya, bi ma bú tzadiju yojo hermano cu mí ju quí tjujuhui car Gayo co car Aristarco. Cu yojo-cá mí minguhui pu jar estado Macedonia, cja már yojmu car Pablo cu pa-cá. Bi ttu gueguehui cja bi ttenihui pu jar auditorio pu jahu xquí jmuntzi cu cjahni rá ngu.

³⁰ Nu car Pablo guejtjo már yojmi pé dda hermano hneje. Guegue mí ne di ñati pu jar auditorio pa di nzoh cu cjahni. Nu cu pé dda hermano, jin gá jieguiju.

³¹ Guejtjo hneje már bbuh pu cu dda hñøø, mí pehtzi quí cargo pu jar estado Asia, cja nucá mí ntzixiju car Pablo, mí amigo guegue-cá. Cu hñøø-cá, bú pempiju ur ña car Pablo, bi xijmu, jin di ñati pu jar auditorio.

³² Segue már ndo majmu nzajqui cu cjahni xquí jmuntzi pu. Hnahño mí man cu ddáa, hnahño mí man cu pé ddáa. Nu car mayoría xquí hna hñeti pu, cja jí mí padiju te rá nuehca xquí jmuntziju pu.

³³ Már bbuh pu hneje ca hnar hñøø ca mí pehtzi cár cargo pa di mandado. Mí ju cár tjuju múr Alejandro. Cu dda judio cu már bbuh pu bi dujuju-cá pa di hmöh delante cu cjahni cja di nzofu, como nucá, már ntzah pu madé. Car Alejandro mí ne di möx car Aristarco co ni car Gayo. Bi dyøti ur seña co cár dye pa di gohti quí neju cu cjahni cja di dyødeju te mí ne di ma.

³⁴ Nu cu cjahni bi meyaj car Alejandro cja bi badiju, múr judio-cá, eso, jin gá jieguiju di ña. Bi zejmu, más gá ndo majmu nzajqui, bi ncötiju, bi majmu:

—¡Rá ndo zödi nur tzi Majqui Me Diana nu dí ihtzibiju, dí minguju Efeso!— Bi deju ngu yo hora gá majmu ncjanu.

³⁵ Diguebbu ya car hñøø ca múr secretario pu Efeso, bi cajpi cu cjahni bi juiguju, cja bbu ya xquí jogui pa di nzojmu, bi xijmu guegue:

—Nuquigueju, guí minguju hua Efeso, ¿to car cjahni ca jin di padi, guejcu Efeso dí föjmu cár ñicja car Tzi Majqui Me Diana? ¿To car cjahni ca jin di padi, guejquigöju, dí föjmu cár retrato car Tzi Nana ca xpá ndöh pu jar jitzí?

³⁶ Göhtjo nur mundo i padi, guejcu i bbucua-cá, cja jin gui tzö da cøni. Pe nuya, ya xí jogui pa guí cohti ir neju, cja jin gui ma guí dyøtiju tema cosa drá nttzo, como jin tema dumuy.

³⁷ Yu hñøø xcú tziju hua, jin te xcá cajpi cár ñicja car Tzi Majqui Me, guejtjo jí xcá nzaniju-cá.

³⁸ Nuya bbu, digue nar Demetrio co ya pé dda ya i mföxijü cár negocio, bbu i pehtzijü tema queja, i bbu jabu da reglaju. I bbu nzöya pa da guatiju, da göxju te xi ncjajpi, pa da ttöhtbijü jujticia.

³⁹ Cja huá bbu hnahño ur cosa guí ne gui dyödijü, bbu ur cosa ca jin di regla cu nzöya, nubbuá, bbu xta ncja cam juntaju, da jogui gui regla quer juenijü, bbú.

⁴⁰ Pe digue nu xcü dyötijü ya, ya tchüdirü di tjöxquigöjü, xtü jmuntzijü pa gua contrabijü car gobierno romano. Porque bbu da ttönguije ya, di autoridadje, te rá nguehca xtá jmuntzijü hua rá pa ya, ¿ter feh cá grá tjadije ya bbu?—Ncjarü gá man car secretario.

⁴¹ Bbu mí guaj ya mí man cu palabra-cu, guegue bi guh cu cjahni rá ngu xquí jmuntzi pu, bi xijmü di möjmü ya. Cja bi mfontijü bbu.

El viaje de Pablo a Macedonia y a Grecia

20

¹ Diguebbu ya, bbu ya xquí tzöya car jueni, car Pablo bi nzojni cu hermano cja bi nzojmü. Bi xijmü di zeh car mür denijü car Jesucristo. Diguebbu ya, bi hñidijü, cja guegue bi böni gá ma Macedonia.

² Cja bbu ya xquí zöti pu, bi hño göhtjo car jöy-ca, má zengua cu cjuada már bbuh pu, má fötzi pa di zedijü. Bú tzi dé pu, cja diguebbu, bi ma gá nzöti pu jar jöy Grecia.

³ Cja bi hmajti pu jar jöy Grecia jñuzna. Diguebbu ya, mí ne di ddatzi gá barco, pa pé drí ma pu jar estado Siria. Pe bbu ya xi mí ne di töh car barco, bi dyöth car Pablo, már bbuh pu cu dda judio, már töhmijü pa di dyöhtbijü hnar trampa. Eso, bi wem pu, bi mbeni, más di jogui pé di ma drí tjöth pu Macedonia, cja nupü, di töh hnar barco pa drí ddax car mar, drí zöti pu jar estado Siria. Cja bi cjajpi, bbu.

⁴ Bi mehüi car Pablo cu dda cjuada hasta bbu mí zötijü pu jar jöy Asia. Cu hermano cu bi mehüi mür Sopater (guegue-cá mür mingu Berea), co car Segundo hñeh car Aristarco, gueguehui mí minguhui Tesalónica, co car Gayo, mür mingu Derbe, co car Timoteo. Guejti cu dda mingu Asia bi möjmü, gue car Tíquico co car Trófimo.

⁵ Bi hmeto-cá, cja bbu ndú tzötije pu Troas, ya xi már tóbiguje pu.

⁶ Nugöje, bbu ya xquí tjöth cu pa bbu mí ttzi cu tjujme cu jin te mí yojmi levadura, dú pönije pu Filipos, dá tøjme car barco, dú ddaxije car mar. Dú cjajpije catta mpa dá tzötije pu Troas, cja pé dú hmupje pu Troas yojto mpa.

Visita de Pablo en Troas

⁷ Car primero ur pa car semana, bi jmuntzi cu hermano pa di dyötijü tsjödi cja di zijü car Santa Cena. Bi jmuntzijü hnar ngu, car cuarto pu ña. Car Pablo bi ujtijü cár palabra ca Ocja. Bi ndo dé gá ujti, hasta bbu mí zü madé ur xuy, como exque mí ne di böñ car jiax-ca.

⁸ Car ngu pu jabu már cja car tsjödi, mí jñü piso. Cu hermano bi jmuntzi pu jabu rí cja jñü piso, cja már zö cu lámpara már ngu.

⁹ Már jux pu jar vendana hnar bajtzi hñöjtjo, mí ju cár tjuju mür Eutico. Mí ndo ε car ttaja, cja car Pablo ya, bi ndo dé gá ujti cu hermano. Car bajtzi hñöjü ya, bi ndo atsje, bi hna ncöjmi bi dögui. Desde ca rí cja jñü piso, bi dögui hasta jöy. Bi gá nttzedi cu hermano, bbú, bi ma bú xotzi, pe ya xquí dü.

¹⁰ Diguebbu, bi gah car Pablo, bbu, bi hmem pu jabu már bben car bajtzi hñöjü, cja bi jiafi. Cja bi xifi göhtjo cu már bbuh pu, bi hñimbijü:

—Dyo guí cjaꝞ ndumꝞ. Cierito ya xquí bøn cár tzi mꝞy nꝞr bajtzi hñøꝞ, pe nuya, ya pé xí jñꝞ úr jñꝞ.—

¹¹ DiguebbꝞ ya, göhtjo cꝞ hermano pé bi bøxꝞ jar cuarto, bi jejquijꝞ car tjujme, cꝞ bi zijꝞ. CꝞ car Pablo pé bi nzojmꝞ, bi xijmꝞ cár palabra ca Ocja hasta bbꝞ mí nigui. CꝞ diguebbꝞ ya, bi bøni.

¹² NubbꝞ, göhtjo bi möjmꝞ í nguꝞ. Guejti car bajtzi hñøꝞ ca xquí dögui, bi tzix pár ngu hneje, ya jin te mí cja. CꝞ bi ndo mpøjmꝞ göhtjo cꝞ hermano.

El Viaje desde Troas a Mileto

¹³ Nugøje, dú hmetoje, dú tøjme car barco, dá ddaxje pꝞ Asón pa gua ntjeje car Pablo pꝞ, ncja ngu xquí xijquije. Nu guegue mí ne di hñodi jar jøy pa dri zøti pꝞ Asón.

¹⁴ DiguebbꝞ ya dú ntjeje pꝞ Asón, cꝞ dú tzixje car Pablo, dá möjme pꝞ Mitilene.

¹⁵ Pé dú pønije pꝞ, cꝞ car jiax-cꝞ dú tjojme hnanguadi car isla Quío. DiguebbꝞ ya, ca pé hnar pa ya, pé dú tzøtije pꝞ jar jñini Samos. Ca hnar pa ya, dú tzøyaje pꝞ jar jñini Trogilio, cꝞ ca pé hnar pa ya, dú tzøtije pꝞ Mileto. Nu car jñini Mileto, rá bbꝞh pꝞ jar nttzani car mar, pꝞ jar jøy Asia.

¹⁶ Dú möjme ncjarꝞ, como mí mben car Pablo di tjoiti pꝞ hnanguadi car jñini Efeso, como jí mí ne di dé pꝞ jar jøy Asia. Mí xøni di zøti pꝞ Jerusalén, como mí ne, ya xtra bbꝞh pꝞ bbꝞ xti bøn car mbaxcjuá gá Pentecostés.

Pablo habla a los ancianos de Efeso

¹⁷ BbꝞ ndú tzøtije pꝞ Mileto, pꝞ jar nttzani car mar, car Pablo bi mempi Ꝟr jñꝞ cꝞ hermano pꝞ Efeso cꝞ xquí ttützi gá anciano. Bi dyøjpꝞ di hñejmꝞ tzꝞ pꝞ jabꝞ már tøhmi guegue.

¹⁸ CꝞ bbꝞ ya xcui hñeh cꝞ cjuaðꝞ-cꝞ, car Pablo bi xijmꝞ, ina:

—NuquiguejꝞ, hermano, guí pꝞdijꝞ ja i ncja cam vida desde car primero Ꝟr pa bbꝞ ndú tzøcua nꝞr estado Asia.

¹⁹ Göhtjo Ꝟr tiempo xtú pejpi cam Tzi JmuꝞ Jesús. Como úr muzogui-cꝞ, jí xtá hñixtsje. Xtú ndo ntzøte por rá nghehquejꝞ, hasta xtú nzoni rá ngu vez. Guejtjo xí ndo dyøjtigui tujni cam mingꝞ-judioje, cꝞ xtú ndo sufri por rá ngue cam Tzi JmuꝞ.

²⁰ Segue ndí ujtiqijꝞ göhtjo ca mí nesta pa güi hñemejꝞ rá zø. Jí ndꝞ ntzugø, cꝞ jin te dá cømpiqijꝞ. Xtú xihquijꝞ göhtjo ca i mam pꝞ jar palabra ca Ocja. Ndi ujtiqijꝞ pꝞ jar tsjødi, cꝞ co hñeh pꝞ ir nguꝞ.

²¹ Dú nzoh cam mingꝞ-judioje cꝞ hneje yꝞ gentile. Dú xijmꝞ di jieguijꝞ ca rá nttzo, di jionijꝞ ca Ocja, cꝞ di hñemejꝞ cam Tzi JmuꝞ Jesús, gue car Cristo xpꝞ mejni car Tzi Ta jítzi.

²² Pe nuya, ya xtrá magø pꝞ Jerusalén, como xí xijqui car Espiritu Santo i nesta gu ma pꝞ, masque jin dí pꝞdi te du ncjagui pꝞ.

²³ Jøntsje-nꝞ dí paj-ná, göhtjo pꝞ jabꝞ dí dyo, car Espiritu Santo i nzojtigui nam tzi mꝞy, i xijqui, bbꝞ xtá tzøti pꝞ Jerusalén, xta cjojqui, cꝞ gu sufri rá ngu.

²⁴ Pe ndejmꝞ gu magø pꝞ, porque jin dí jiojqꝞi nam vida, cꝞ jin dí tꝞꝞ gu tꝞ. BbꝞ da jogui gu cjuajti nam bbefi xí ddajqui cam Tzi JmuꝞ Jesús, nubbbꝞ, gu mpjø. Como xí hñixquigø pa gu xij yꝞ cjahni, nuya, por rá ngue car Jesucristo, i ttajquitjoꝞ car salvación. Car Tzi Ta jítzi i ddajquitjoꝞ co cár pøjø.

²⁵ Nuquigueje, gui mbenije ja mí ncja ndár ujtiquije bbu ndí bbapje. Ndí xihquije, gue bbu mí dú car Jesucristo cja pé mí jña úr jña, nubbu, bi zah car pá ndí tømhije, bbu xti mandado ca Ocja hua jar jöy. Mí ncjape ndí xihquije. Cja nuya pé dí xihquije, göhtjoquigueje, ya jim pé gu nccahtija.

²⁶ Guejtjo dí xihquije ya, bbu to da bbédi, jin gam nttzojquigö, como xtú nzohquije göhtjoquigueje.

²⁷ Jin te dá cømpiquije, göhtjo dú xihquije, pa gui padije göhtjo ja i ncja cár hñu ca Ocja.

²⁸ Nuya, gui ndo mfödije. Gui tenije ca xtú ujtiquije cja gui födije cu pé dda hermano cu xí ttüti jer dyeje pa gui núje. Gue car Espiritu Santo xí ddahquije car cargo-cá. Nuqueje, gui ncjaje ncja ngu mödi. Gui winije quí tzi deti cam Tzi Jmuje Jesús. Nucá bi dön-cá, bi guti co cár tzi cji.

²⁹ Dí xihquije ncjape, como dí padi, bbu ya xcrú pøngö hua, xtu eh cu dda cjahni cu jin da juiquiquije. Drá nttzo quí mfeni-cá. Da ncjaje ncja ngu miñño, da fonti cu dejeti, da jioje.

³⁰ Guehquitjogueje, i bbuhquigueje cu ddáa cu da ujti ye hermano hnahño mfeni cu jin gui cierto, pa drí jiotije-yú cja pa drí zixje hnanguadi.

³¹ Eso, gui ndo jñaje ur huenda, cja gui mbenije ca dú ujtiquije cu jñu cjeja dú hmæje pe Efeso. Pá ur xuy ndí föhquije, jin dá tzöya. Ndí ndo ntzöte por rá nghequije, hasta ndí zongö bbu ndí nzohquije.

³² Cja nuya, cjuada, dí tzoquije pe jar tzi dye ca Ocja, pa gui cojme-cá. Gui mbenije car palabra ca ya xcú hñemeje. Guejtsje ca Ocja co cár tzi ttjqui xí nghezquigöje ca rá nttzo ca ndí tujje. Bbu gui segue gui tenije car palabra-cá, nubbu, xquí zedije ca guír hñemeje cam Tzi Jmuje, bbu, cja da ncjape gri tzønije nu jabu rá tzi zö. Gui ma gri hmæje cu pé dda quí cjahni cam Tzi Jmuje, göhtjo cu ya xí ccahtzibi ca rá nttzo ca mí tujje.

³³ Guejtjo gui mbenije tze ja ncja xtá hmæjö. Jí xtá jongö ja guá ja domi rá ngu o dajtu gá lugo. Jin to xtá neciobi quí mejeti cu i pehtzi.

³⁴ Al contrario, gui padije, nugö ndí pejtsjegö pa gua töti göhtjo ca ndí nesta. Hasta cu to ndí yojme, cjabbu ndí pefi pa gua fõx-cú hneje.

³⁵ Desde úr mædi dú ujtiquije güi hmæje ncjape, hneje, Dú xihquije, gui pejme pa gui pehtzi ca gui nestaje, cja pa pé gui fõxje cu cjahni cu jin gui nzedi. Guejtjo dú xihquije gui mbenije car palabra ca bi man cam Tzi Jmuje Jesús. Bi ma ncjahua: “Más gui ndo mpøjme bbu gui unije cu cjahni cu te i nesta ni ndra ngue bbu gui jñatsjeje.”— Bi ma ncjape car Pablo, már nzoh cu anciano.

³⁶ Bbu mí guaj ya mí ma ncjape car Pablo, bi ndandiñajmu göhtjo cu már bbuh pe, bi mahtije ca Ocja.

³⁷ Ma ya, bi ndo nzonije, göhtjo bi jiajme car Pablo cja bi zahtibije úr jmi.

³⁸ Bi ndo dumuyeje por rá ngue car palabra ca xquí man car Pablo, ya jin di ccahtibije quí dö. Diguebbu ya, bi ma bú pønije jar barco, cja guegue bi bøx pe.

El viaje de Pablo a Jerusalén

21

¹ Bbu ya xtá wegueje cu hermano, bi hño car barco, bbu. Dú ddaxije car mar, dú möjme derecho hasta dá tzøtije pe jar tzi isla ca i tsjifi Cos. Cja car jiax-cá, pé dú tzøtije pe jar isla ca i tsjifi Rodas. Diguebbu ya, dú pønije pe Rodas, cja dá möjme jar jñini Patara, cja nupje, dú capje pe jar barco.

² P_u jar jñini-cá, dú tötije pé hnar barco mír ma Fenicia. Dú tøjme-cá bb_u, cja pé dú pønije.

³ Nubbú, pé dú hñoje jar mar, cja dú jantitjoje car isla Chipre, mír go jam ntchohtaje, dú tjojtije hnanguadi, dú möjme derecho hasta bb_u ndú tzötije p_u jar jöy Siria. Pé dú capje p_u jar jñini Tiro. Como nup_u, di ttzújquibi cár carga ca mbá t_u car barco.

⁴ Guejtí p_u jar jñini Tiro, dú jonije c_u hermano mír hm_uh p_u, cja dú tötije. Dú hmajtije p_u yojto mpa co c_u hermano-cá. Guegue-cá mí ne di ccaxj_u car Pablo pa jin di b_ox p_u Jerusalén, como car Espíritu Santo xquí xijm_u ncjap_u.

⁵ Bb_u ya xquí z_u yojto mpa ca xtá déje p_u, pé dú pønije p_u Tiro. Göhtjo c_u hermano már bb_uh p_u, bi pønguije jar hñ_u, mbá yojm_u quí bbejñaj_u hñ_uh quí bajtzij_u. Bi zixcöje hasta cár salida car jñini. Dú ndandiñajm_uje p_u jar nttzani car deje, dú nzojme ca Ocja.

⁶ Diguebb_u ya, dú jñajme, dú hñidije. Ma ya, pé dú pøxije jar barco, cja guegue ya-c_u, bi ma gá ma í ngu_u.

⁷ Bi bøm p_u Tiro car barco bb_u, pé bi hño jar deje, cja dú tzötije p_u Tolemaida. Nu p_u Tolemaida, dú capje jar barco, ya jim pé dá hñoje jar mar. Dú zenguae c_u hermano már bb_uh p_u, dú hm_upje p_u hnajpa.

⁸ Car jiax ya-ca, pé dú pønije p_u Tolemaida, dá möjme p_u jar jñini Cesarea. Nup_u, dú cuatije p_u jar ngu car hermano Felipe, dú oxije p_u. Car Felipe mí pøni, mí xih c_u cja_uhni car evangelio. Guejtjo mí nu ca te mí nesta p_u jar templo, como xquí ttix car Felipe cja co pé dda dajto hermano pa di dyötij_u car bb_ufi-cá.

⁹ Car Felipe mí hñijí gojo quí ttix_u c_u jí mí ntjajti. Guegue-cá mí majm_u consejo c_u xquí xijm_u ca Ocja. Mí ñaj_u gá profecía.

¹⁰ Nugöje, dú dedije p_u Cesarea teng_u mpa. Bb_u ndár bb_upje p_u, bú eh p_u jar jöy Judea hnar profeta, mí ju cár tjuju múr Agabo.

¹¹ Bi zøti p_u jab_u ndár bb_upje, cja bi gambi cár nguti car Pablo, bi duhtitsje quí hua hñ_uh quí dy_e, cja bi ma:

—Nuque, Pablo, xí man car Espíritu Santo, da hñujtiqui ncjahua. C_u judio c_u i mandado p_u Jerusalén da dujtiquí, cja da döqui p_u jáy dy_e c_u autoridad c_u jin gui em_e ca Ocja.— Bi ma ncjap_u car Agabo.

¹² Bb_u ndú øjcöje-cá, dú ndo örpje car Pablo pa jin di b_ox p_u Jerusalén. Nugöje ndár yojme guegue cja co c_u hermano c_u már bb_u p_u Cesarea, dí göhtjoje dú örpje ncjap_u.

¹³ Nu car Pablo bi xijquije:

—¿Dyocá guí zonij_u? ¿Dyocá guí ne gui cja_ugui_u gu dum_uy? Nugö, jin dí tzu masque da hñujtiguí cja da cjojqui p_u Jerusalén. Jin dí tzu masque xín gu tugö por rá ngue cam Tzi Jmuj_u Jesús.— Bi ma ncjap_u car Pablo.

¹⁴ Diguebb_u ya dú ccahtije, ya xquí dy_em_ubi úr m_uy guegue di ma p_u Jerusalén, cja jí mí ne di pøti cár mf_uni. Nubbú, dú jejtije, bb_u, cja dú xijme:

—Ndé, bb_u, da ncjá ncja ngu ga ne ca Ocja.—

¹⁵ Diguebb_u ya, dú reglaje ja gua øtije car viaje, cja dú pønije p_u Cesarea pa dá möjme p_u Jerusalén.

¹⁶ Dú möjme c_u dda hermano c_u mí m_ungu_u Cesarea. Guejtjo dú yojme ca hnar hermano, múr m_ungu_u Chipre. Guegue mí ju cár tjuju múr Mnasón, cja ya xquí cja tiempo xquí hñ_uem_e car Jesucristo. Mí bb_uh cár ngu p_u jar hñ_u p_u jab_u gua tjojme. Cja c_u hermano c_u xcuí hñejm_u Cesarea bi zoguije p_u, pa dá oxije.

Pablo visita a Jacobo

¹⁷ Car jiax ya-ca, dú tʒonije pɐ Jerusalén, cja cɐ cjuada bi ndo mpöjmu gá cuajtiguje.

¹⁸ Ca mir cja yojpa ya, dú möjme car Pablo, dú ma zenguaeje car hermano Jacobo. Ya xquí jmuntzi pɐ jár ngu car Jacobo göhtjo cɐ dda anciano cɐ mí ja cár cargoju pɐ jar templo.

¹⁹ Car Pablo ya bi zengua göhtjo-cɐ, cja diguebbɐ ya bi xijmu göhtjo te xcui ncja, cɐ lugar rá ngu pɐ jabɐ xcui hño guegue. Ddahtzɐ bi xijmu göhtjo te xquí dyøti ca Ocja pɐ jabɐ már bbɐh cɐ gentile, cja co ja i ncja xquí bendeci cár bbefi car Pablo, tzadi, ya xi már ngu cɐ cjahni xquí guati car Jesucristo.

²⁰ Cɐ hermano cɐ már ødeju, bi ndo mpöjmu cja bi ndo xöjtibiju ca Ocja. Diguebbɐ ya, bi dyöniju hnar nttoni car Pablo, bi hñimbiju:

—Rá zö nɐ xcú xijquije, hermano. Pe gui mbeni tzɐ te da man cum minga-judioju cɐ xi hñemeju nar evangelio hneje. Ya xná ngu mil xí hñemeju, cja nucá i majmu, i nesta gu segue gu tendiju car ley ca bi ddajquiju car Moisés.

²¹ Nu cum minga-judioju cɐ xi hñemeju car Jesucristo, ya xi dyødeju ja i ncja car palabra guí ma. øde, bbɐ guí dyo pɐ jabɐ rá bbɐh cɐ gentile, guí xih cɐ judío rá bbɐh pɐ, guejti-cá ya jin da dɛn car ley ca bi man car Moisés, cja ya jin da cjapi quí bajtziju car seña ca i ncuajtiguiju, dí hñøj israelitaju, desde ya má yabbɐ. Guejti cɐ pé dda costumbre cɐ xtú teniju desde ya má yabbɐ, øde, gui xijmu da jiejmu ya-cá hneje.

²² Nuya, ¿ja gu ncjaju ya, pa da fadi, nuquigüe, guí tendi car ley ca bi zoguiguju car Moisés? Como ndejma da jmuntzi yɐ cjahni bbɐ xta dyødeju, ya xcú tʒøj, cja i nesta gu mbeniju ter bɛh ca gu xijmu-cá.

²³ Nuya, gui dyøti nɐ dí xihquije. I bbɐjcua gojo hñøj cɐ xi dyøhtibiju hnar promesa ca Ocja, ncja ngu ga mam pɐ jár ley car Moisés.

²⁴ Nuquigüe, gui tzix ya-cɐ, grí möjmu pɐ jár templo cɐ israelita cja gui jñojquitsje pa hnehquigüe gui dyøhtibi hnar promesa ca Ocja hneje. Ma ya, gui mandado pa da ttahtzibi quí xta cɐ go hñøj-cɐ, cja nuque, gui patibi quí gastoju. Gui dyøte ncjapɐ pa da bah cɐ cjahni, jin gui cierto ca xí tsijmu. Ncjapɐ da ccahtiju, guí dyo rá zö, guí tendi car ley ca bi ddajquiju car Moisés.

²⁵ Digue cɐ gentile cɐ xi ñuti nar evangelio, ya xtú pejniye hnar carta, xtú xijme, ya jin da zaju ngø cɐ xi jñahtibi cɐ ídolo. Guejtjo jin da zijpaju cár cji cɐ zɔwɛ cɐ xi bbøhti, cja jin da zaju ngø cɐ xi zintsje cár cji. Guejtjo jin da hmabi tema bbejña o tema hñøj ca jin gui ntjajtihui.— Ncjapɐ gá man cɐ anciano.

Toman preso a Pablo en el templo

²⁶ Car jiax ya-ca, car Pablo bi zix cɐ go hñøj-cɐ, cja bi jñojquiju ncja ngu ga mam pɐ jár ley car Moisés, pa di dyøhtibiju ca Ocja hnar promesa. Nubbá, bi ñutiju jar templo, tzadi, pɐ jar patio, cja bú øti cár promesaju. Bi majmu, bbɐ xti zɐ ñojto, pé di gojmu pɐ pa di dö cár ofrendaju. Cada hnáa guegueju di döju cɐ zɔwɛ cɐ i mam pɐ jár ley car Moisés, pa di ddati pɐ jar altar.

²⁷ Bbɐ ya xti zɐh car ñojto, ca hnajpa, car Pablo co cɐ gojo hñøj pé bi ma pɐ jár patio car ndo templo. Már bbɐh pɐ hneje cɐ dda judío, mí minguju pɐ Asia. Guegue-cá bi ccahtiju car Pablo cja co cɐ hñøj már yojmi, cja bi meyajju car Pablo. Exque bi dyetiju cɐ cjahni xquí jmuntzi jar templo pa gá dyøhtibiju ɐr tujni car Pablo. Bi zetiju car Pablo, cja bi ndo majmu nzajquí, ina ca hnáa:

²⁸ —Nuqueju, ɐm minga-israelitaquiju, iju mföxiju ya! Ya xtú tzadiju nar hñøj nɐ göhtjo jabɐ i dyo, ba ujti yɐ cjahni da despreciaguju, dí israelitaju,

cja ba xijm̄a jin te i ntjum̄ay car ley ca bi zoguiguij̄a car Moisés. Guejtjo i xijm̄a-nú, ya jin da tt̄ihtzibi nam temploj̄a hua jab̄a rá nttzujpi. J̄onca, pé xpá h̄ñcua, xpá nzí ȳa dda h̄ñøj̄ø ȳa jin guí israelita cja jin guí t̄jegui du c̄ucua, xí c̄uhti hua-yá, cja ncjap̄a xcá ttzongua nam nj̄cjaj̄a hua jab̄a rá nttzujpi.— Bi má ncjap̄a car h̄ñøj̄ø-cá.

²⁹ Guegue-cá, ya xquí meya car Pablo bb̄a má dyo p̄a jar j̄ñini. Bi ccahti bb̄a má h̄ñohui car hermano Trófimo, cja nucá múr m̄ingü Efeso, guejtjo hneje múr gentile. Diguebb̄a ya, mismo car judio-cá, pé bi ccahti car Pablo p̄a mbo cár patio car templo, ya pé xi má h̄ñohui c̄u dda h̄ñøj̄ø, cja bi m̄ants̄e, car Pablo pé má h̄ñohui car Trófimo. Como jí mí t̄jeh c̄u gentile di ñ̄ati p̄a jar patio-ca, bi ndo zøhtibi úr m̄ay car h̄ñøj̄ø-cá.

³⁰ Guejti c̄u pé dda cjahni c̄u xquí jm̄untzi p̄a jar templo, bi ndo unij̄a ur c̄ue, hneje. Diguebb̄a ya, pé bú ejm̄a pé dda cjahni rá ngu. Bú c̄uj̄a ur ddiji, bi guatij̄a nttz̄edi. Casi ntero car j̄ñini bi jm̄untzi p̄a. C̄u ddáa xní pentij̄a car Pablo, xní ḡuj̄quij̄a xcá möj̄m̄a t̄ji. C̄u ddáa xní goti quí goxtji car ndo templo, bb̄a.

³¹ Már m̄pegui di möhtij̄a car Pablo, pe bú c̄j̄ox car comandante ca mí mandadobi c̄u sundado c̄u mí mf̄ödīj̄a p̄a jar templo. Bi tsjifi, már ndo cja tujni n̄a jar templo, casi göhtjo car j̄ñini xquí jm̄untzi p̄a.

³² Car comandante ya, bú pejni quí sundado co c̄u dda capitán. Guegue-c̄u bi x̄onij̄a gá nguatij̄a p̄a jab̄a már ntujnij̄a. Cja c̄u cjahni, bb̄a mí jiantij̄a-c̄u, bi jiejm̄a ca mír unij̄a car Pablo.

³³ Bi zøh car comandante co c̄u sundado, bb̄a, bi pentij̄a car Pablo, cja car comandante bi mandado bi h̄ñuhti co yojo cadena. Ma ya, guegue bi dyön c̄u cjahni, ¿to nar h̄ñøj̄ø-nú, cja ter beh ca xí dyøte?

³⁴ Bb̄a mí daj ya c̄u cjahni, hnahño gá man c̄u ddáa, pé hnahño gá man c̄u pé ddáa. Jin gá nigui ter f̄eh ca már majm̄a, como mí ndo j̄ñøtij̄a ngá ñ̄aj̄a, cja már ndo majm̄a nzajqui. Eso, car comandante bi mandado di ttzix car Pablo di nc̄ahti p̄a jar ngu p̄a jab̄a mí bb̄ah c̄u sundado.

³⁵ Bb̄a mí zøti c̄u sundado p̄a jár hnendö, pa di bøx p̄a jár ngūj̄a, bi pentij̄a car Pablo cja bi mexj̄a, como már ndo ntujqui c̄u cjahni, mí rezgaj̄a di z̄edij̄a di möhtij̄a.

³⁶ Cja ya xi mbá cuati pé dda cjahni rá ngu, már majm̄a:

—¡Exque da d̄u-nú, exque gu pöhtij̄a-nú!—

Pablo hace su defensa delante de la gente

³⁷ Diguebb̄a ya c̄u sundado, ya xti c̄uhtij̄a car Pablo p̄a mbo cár ngūj̄a. Nu car Pablo ya, bi nzoh car comandante, bi dyöni:

—¿Cja da jogui gu xihqui hnar razón?—

Bi d̄a guegue-cá, bi dyön car Pablo:

—¿Cja guí pādi guí ñ̄a gá griego?

³⁸ Cas̄u, ¿jin gúr m̄ingü Egiptogüe? ¿Cja jin guí guehquigüe, ya xí tzi cja mpa gú dȳeti c̄u cjahni bi xoxij̄a hnar tujni contra car gobiern̄o? ¿Cja jin guí guehquigüe gú tzix c̄u go mil c̄u h̄ñøj̄ø i tsjifi möhtite, gú möjm̄a p̄a jar desierto?— Bi ncjap̄a gá dyöni guegue.

³⁹ Cja bi d̄ah car Pablo, bi h̄ñ̄imbi:

—Nugö, dúr judiogö. Dúr m̄ingü car j̄ñini Tarso, p̄a jar jöy Cilicia. Car j̄ñini-ca, i fādi rá zö. Nuya dí öhqui ur tsjejqui gu nzoh tz̄a ȳa cjahni.— Ncjap̄a gá xih tz̄a car Pablo car comandante.

⁴⁰ Cja nucá bi ungui ar tsjejqui, bbu. Diguebbu ya, car Pablo bi hmöh pu jar hnendö, cja bi cjaipi ar seña cu cjahni pa di juiguiju cja di dyødeju. Cja bbu ya xqui juiguiju, car Pablo bi nzojmu bbu. Bi ña cár jña cu judio.

22

¹ Car Pablo bi xih cu cjahni, bbá:

—Nuqueju, cjuada, nuqueju, guí tadaju, dyøjmaju ca gu xihquiju ya:—

² Cu cjahni ya, bbu mí dyødeju, már ña cár jña guegueju car Pablo, más gá ngohti í neju, bi dyødeju rá zö. Cja pé bi man car Pablo, bbá:

³ —Nugö, ntjumay dúr israelitagö. Dú hmuh pu Tarso, pu jar estado Cilicia, pe xtú te nur jñini hua Jerusalén. Guejcuá dú nxöjcuá cu Escritura. Car Gamaliel bi ujtigui. Dú nxödi göhtjo ca i man car ley ca bi zoguiju cu ndom titaju, ya má yabbu, cja ndí ndo teni. Göhtjo um vida, xtú ten ca Ocja, göhtjo mbo um may, ncjaquigueju ya.

⁴ Mahmeto, ndí cöhma cu cjahni cu mí ten cár hñu car Jesús. Ndí ndo ubbe-cá, hasta ndí mandado mí bböhti hneje. Ndí tzuh hñøø cja co bbejña, ndí eni, ndí tzhø pu jar födi.

⁵ Car damöcja co göhtjo car junta cu anciano cu i mandadoquiju, testigo-cá digue göhtjo ca ndí øte. Guegue-cá bi ddajqui cu jehmi ndí tje bbu ndí øhtibi tujni cu cjahni cu i ten car Jesús. Ca hnajpa, ya xi ndá ma jar jñini pu Damasco, ndár tje x cu carta-cá pa gua döjti cu israelita mir hmuh pu, cja pa gua mföxije gua tzadije cu cjahni cu mí emeju car Jesús. Diguebbu ya, pé gua egö cu cjahni-cá hua Jerusalén, pa di ncstigaju.

Pablo cuenta de su conversión

⁶ Eso, dú pøngö hua Jerusalén, ya xi ndá ma pu Damasco. Ndá pa jar hñu, ya xcua tzøti pu Damasco. Bbu mí zu juxadi, bi hna niguitjo hnar ndo tjay, güi hñe jar jitzí, bi hñijqui madé.

⁷ Dú fæntzi, bbu, cja dú øh hnar jña, már nzojquigö, mbí ma: “¡Saulo! ¡Saulo! ¿Dyocá guí jongui pa guí pøjtigui?”

⁸ Cja dú tjaicö, bbá, dú hñöni: “¿Toquigue? ¿Cja huá guehquigüe gü Ocja-gue?” Cja guegue bi xijqui, “Guejquigö, dúr Jesús, dúr mingü Nazaret. Guejquigö guí ne guí pøjtigui.”

⁹ Cu hñøø cu ndá hñobbe bi ccæhtiju car tjay, cja bi ndo ntzuju. Nu guegueju jin gá dyøjmu cár jña car cjahni már nzojquigö.

¹⁰ Nugö, pé dú xih ca hnáa ca ndár ñagöbbe: “Nuque, um Tzi Jmuqui, ¿ja gu ncja ya bbá?” Cja guegue bi xijqui: “Bbøj ya, cja guí ma nu Damasco. Bbu xtí tzøni ná, xtu tsjihqui göhtjo ca i nesta guí dyøte, como ya xí mben car Tzi Ta jitzí ja ncja guí pejpl.” Ncjaru gá xijqui car jña.

¹¹ Nugö, ya xtá ngodö, mí gue car tjay xqui ndo titi yam dö, ya jí ndí janti. Eso, bi pentiguitjo nam dye cu hñøø ndá hñobbe, bi zixquiju dá ma Damasco.

¹² Nu pu Damasco, már bbuh hnar hñøø, mí ju cár tjuju múr Ananías. Guegue mí tzu ca Ocja, mí tendí car ley ca xqui man car Moisés. Guejtjo mí eme car Jesucristo. Hasta göhtjo cu judio mir hmuh pu Damasco mí majmu, már zö cár vida car Ananías.

¹³ Guegue car Ananías bú eh pu jabu ndár bbu. Bi guajqui, bi xijqui: “Cjuada Saulo, zøqui ya yir dö.” Cja nugö, exque bi joj yam dö car hora-ca, cja dú ccæhti guegue.

14 Nubbá, pé bi xijqui car Ananías: “Car Tzi Ta jitzí ca mí ihtzibijm ca ndom titajm desde ya má yabbm, xí hñixquigüe pa gui padi ja i ncja cár mfeni cja pa gui ccahti car Cristo ca ndí tømhijm, guejtjo pa gui dyø guegue-cá xtri nzohqui.

15 Cam Tzi Tajm jitzí xí hñixquigüe pa gui nzofogøhtjo ym cjahni hua jar jöy, gui cja ur testigo, gui xijm ter beh cá xcú ccahti cja xcú dyøde.

16 Cja pé bi xijqui car Ananías, bbá: “Nuya, ¿te pé gui tømhi ya bbá? Gui nzoh cam Tzi Jmujm Jesús, pa da gæzqui ca rá nttzo ca gui tu. Cja diguebbm ya, gui xixtje, bbá.” Cja dú øte ncja ngu gá xijqui guegue.

Pablo cuenta cómo fue enviado a los que no eran judíos

17 Diguebbm ya, dú ma dá cojcua Jerusalén, cja dú cuati pm jar ndo templo. Cja bbm ndár mahti ca Ocja, dú hna ccahtitjo car Tzi Tada Jesús.

18 Guegue bi xijqui: “Gui tij ya, gui pøni nttzedi hua Jerusalén, porque jin da hñeme ym cjahni i bbujcua ca gui ne gui xijm diguejquigö.”

19 Nubbm, dú tjadi: “Ncjuani, Tzi Jmu, como guejtsje gueguejm i padijm ja ndár coti födi ca hermano. Guejtjo i padijm, ja ndár hño pm jáy templo cam minga-judioje, cja gøhtjo pm jabm ndí tøti ca cjahni ca ym xqui hñemequi, ndí jati-cá.

20 Guejtjo i pah ca cjahni, guejquigö, ndár bbujcö pm bbm mí bbøhti car Esteban, quer testigo. Guegue-cá már dö cár palabra por rá nguehqüe bbm mí mfömbi cár cji. Dú dögö cam palabra pa di bbøhti-cá, cja dú campi qui dajtu ca hñøjø ca bi ccajni medo, bi möhtijm.” Mí ncjarm dá xih car Tzi Tada Jesús.

21 Cja guegue pé bi xijqui, bbá: “Gui pøngua nttzedi ya. Nugö dí cühqui gui ma yarm, gui ma grí xih ca gentile toguigö, gue ca cjahni jin gui judio gui nzoh-cá.” Bi xijquigö ncjarm car Jesús.—

Pablo en manos del comandante

22 Cm cjahni ca már øde, bi dyøtjijm hasta bbm mí mam car Pablo gue ca gentile di nzo guegue. Nubbá, pé bi maði bi ndo majmm nzajqui, bi majmm:

—¡Da du ner hñøjø-ná! Ya jin gu jeguijm da hmuy.—

23 Segue mí mah ca cjahni, mí pøh qui pøtijm, mí juaquijm, hasta mí poxijm jöy, como mí ndo tsjeyajm.

24 Diguebbm ya, car comandante bi mandado di ncahti car Pablo pm mbo jar ngujm ca sundado. Bi mandado di tjati cja di ttøni, ¿ter beh cá xqui xih ca cjahni, pa gá ndo unijm ur cue? Bi dyøni ncjarm car comandante, como jí mí øh cár jña ca judio.

25 Bi hñuhti car Pablo co correa gá xifani bbm. Nu car Pablo bi nzoh car capitán már bbøh pm, bi dyøni, imbi:

—¿Tema derecho gui pøhtzijm gui jñabiguijm? Como nugö, dúr ciudadano romano, cja jí bbe gui ønguijm ter beh cá xtú øte.—

26 Bbm mí dyøde ncjarm car capitán, bi ma bú cøx car comandante, bi xifi: —ur ciudadano romano car hñøjø xcú mandado da tjati. ¿Cja ndejmá da joga da tjati-cá?—

27 Car comandante bbm, bi ma bú øn car Pablo, bi hñimbi:

—Xijqui ya, ¿cja cierto gúr ciudadano romano?—

Cja bi ðah car Pablo:

—Dyo ya cá.—

28 Nu car comandante bi mam bbm:

—Guejquitjogö, dúr ciudadano romano hneje. Nugö dú cjuṭi domi rá ngu pa dá tön cam derecho gá ciudadano.—

Nu car Pablo bi daḥ bbᵤ, bi xifi:

—Nugö, bi ttajqui cam derechoḡ desde bbᵤ ndú hmᵤy.—

²⁹ Bbᵤ mí dyøjmᵤ ya-cá, cᵤ sundado ya xi mír ma di ʌn car Pablo, cja bi hna wem pᵤ. Guejti car comandante bi ntzu bbᵤ mí dyøde, múr ciudadano romano car Pablo, como guegue xquí mandado xquí hñuhti. Eso, bi mandado bi ttzāmitjo car Pablo pᵤ mbo cár ngu cᵤ sundado.

Pablo delante de la Junta Suprema de los judíos

³⁰ Car jiax-ca car comandante mí ne di baḥ ca ntjumᵤy, ter beh ca mí tjøx car Pablo. Eso, bi xojqui car Pablo cja bi nzojni cᵤ möcja cᵤ mí mandadobi cᵤ judio, co ni cᵤ pé dda anciano cᵤ más mí pehtzi quí cargojᵤ. Bi gujqui car Pablo, bbᵤ, bi zix pᵤ jabᵤ xquí jmuntzi-cá pa di dö cár testimonio.

23

¹ Car Pablo ya bi ccaḥti car junta cᵤ anciano xquí jmuntzi pᵤ, cja bi ma:

—Nuquejᵤ, cjuada, xtú hño rá zö delante ca Ocja hasta rá pa ya. Jin te i mben nam mᵤy ca rá nttzo xcrú øtigö.—

² Bbᵤ mí dyøj ya-cá, car damöcja, gue car Ananías, bi xih cᵤ dda cjaḥni már bböḥ pᵤ, di mehtibijᵤ úr ne car Pablo.

³ Nu car Pablo bi daḍi, bi hñina:

—Ca Ocja da cozquigᵤe nᵤ xcú cjaḡi. Gúr jjöjtegᵤe, ncjahmᵤ rá zöqui, pe xøtzetjo. Nuquigᵤe, gúr nzöya, xcú hñejcua pa gui juzgaḡi ncja ngu ga mam pᵤ jar ley ca bi maḥ car Moisés, pe ndejma xcú mandado xí ttangui, cja jí bbe gui hñöni ter beh ca xtú øte. Nᵤ xcú cjaḡi ya, i ccax car ley ca bi maḥ car Moisés.— Bi daḍi ncjapᵤ car Pablo.

⁴ Nu cᵤ pé dda cjaḥni cᵤ már bbᵤḥ pᵤ, bi huentijᵤ car Pablo, bi xijmᵤ:

—¿Dyocá xcú tzani nar damöcja? Nuná, i sirvebi ca Ocja-ná.—

⁵ Cja pé bi maḥ car Pablo, bbᵤ, bi hñimbijᵤ:

—Nuquejᵤ, cjuada, perdonaguijᵤ tzᵤ. Jin dá paḍi, más gue nar damöcja-ná. Cierito, i jux pᵤ jar Escritura: “Jin gui tzö gu tzanijᵤ nar cjaḥni xí ttützi pa da mandadoguijᵤ.”—

⁶ Diguebbᵤ ya bi ccaḥti car Pablo tocᵤ xquí jmuntzi pᵤ jar junta. Cᵤ ddáa cᵤ nzöya mí saduceojᵤ, cja cᵤ pé ddáa mí fariseojᵤ. Hnahño mí eme cᵤ saduceo, hnahño cᵤ fariseo. Nubbᵤ, guegue bi ña nzajqui, bi nzoh cᵤ nzöya ncjahua, ina:

—Dyøjmajᵤ, cjuada. Nuguigö, dúr fariseogö. Guejti cᵤ ndom tita cja co ca ndom ta, mí fariseojᵤ, hneje. Nuquigᵤe, xcú nzojquigöjᵤ ya, pa gui jñanquiḡi ʌr huenda digue ca dí emegö, como ya xcú dyødejᵤ, dí emegö, da nantzi cᵤ ánima.—

⁷ Bbᵤ xquí ma ncjapᵤ car Pablo, exque bi maḍi bi hueni cᵤ nzöya. Bi wejque gá yo parte car junta, bi ntøxtihui cᵤ fariseo co cᵤ saduceo.

⁸ Como i majmᵤ cᵤ saduceo, cᵤ cjaḥni cᵤ ya xí ndu, jim pé da jña úr jña. Guejti i majmᵤ, jin te i bbᵤ ángele, cja jin te i bbᵤ ndaji. Guehcá i eme-cá. Nu cᵤ fariseo i majmᵤ, da nantzi cᵤ xí ndu, cja i bbᵤjti quí tzi maḡmᵤ. Guejtjo i bbᵤ ángele, cja co ndaji. Ncjapᵤ ga hñeme-cá.

⁹ Bi ndo huenihi cᵤ saduceo, cᵤ fariseo, bi ndo ñajᵤ nzajqui. Nubbᵤ, bi bböḥ cᵤ dda maestro cᵤ mí nxöḥ car ley. Guegue-cá mí fariseo, cja bi majmᵤ:

—Jin te dí tötije te xtrú dyöti-nú ca drá nttzo. ¿Xi bbu xtrú nzoh hnár ndaji o hnár ángele ca Ocja? Mejor, jin gu tøxtijü ca Ocja.—

Nu cu pé ddáa, jin gá cjaipi ncaso ca bi man cu fariseo-cá, cja bi segue bi ntøxtitsjeju.

¹⁰ Bbu mí ccahti car comandante te tza már cja jueni, bi ntzu. Mí ma guegue, ntoja di ccanijü car Pablo, di möhtijü. Bi mandado cu dda sundado du cajmü pa pé drí gujquijü-cá cja pé drí zixju pu jár nguju. Cja bi cjaipijü, bbá.

¹¹ Car nxunya-ca, bbu már ah car Pablo, bi hna nigui pu car Tzi Ta Jesús, bi xifi:

—Dyo guí ntzu, Pablo, cja jin da dyaxi ir may. Como ngu xquí tungui cam jñá hua jar jñini Jerusalén, da ncjadipü grí tungui cam jñá pu Roma hneje.— Bi xifi ncjarü.

Planes para matar a Pablo

¹² Bbu mí nigui car jiax-cá, bi mpejnijü cu dda judio, bi majmü di möhtijü car Pablo. Bi hñijmü ca Ocja gá testigo, bi majmü, jin te di zijü hasta gue bbu ya xtrú möhtijü.

¹³ Mí tjo cuarenta hñøjø cu bi juraju ncjarü.

¹⁴ Bi ma-cá, bi guatijü cu möcja cu mí mandado, cja co cu tita, bi xijmü:

—Nugöje, xtú hñijme ca Ocja, jin te gu tzije hasta bbu xcrú pøhtije car Pablo.

¹⁵ Nuquigüeju ya, guí göhtjoju, co hnej nar junta yu anciano, gui xijmü car comandante du tzi tzu hua car Pablo, ncjahmü te pé güi ne güi dyöniyu pa güi padijü ca ntjumay. Cja nugöje, ante que da zøcua-cá, ya xcrú mprevenije pa gu pøhtije car Pablo.— Bi man ncjarü cu hñøjø-cá.

¹⁶ Már bbu pu ca hnar bajtzi hñøjøtjo, múr sobrino car Pablo. Nucá bi dyøh ca xquí man cu hñøjø-cá, cja bi ma bú cati mbo cár nguju cu sundado, bú cøx car Pablo.

¹⁷ Car Pablo ya, bi nzoh hna cu capitán, bi xifi:

—Gui tzixi tzu nar bajtzi hñøjø da ma drí ñahui car comandante. Ba ja hnar razón i ne da xifi.—

¹⁸ Car capitán bi zihztibi car comandante bbu, bi xifi:

—Xpá xijqui car Pablo ca i cjoti, gua tzinquigö nar bajtzi hñøjø, como nuná, ba ja hnar razón pa da xihquí.—

¹⁹ Car comandante ya bi pentibi cár dye, gá ma hnanguadi, cja bi dyöni:

—¿Ter beh cá guí ne gui xijqui?—

²⁰ Bi dah car bajtzi hñøjø, bi hñimbi:

—Cu judio cu i mandado, ya xí ñaju pa da dyøhqui hnar nttödi. øde, ur xudi da dyøhqui gui zihztibijü car Pablo pu jabu i jmuntzi quí nzøyaju, ncjahmü te di ttøn car Pablo.

²¹ Pe dyo guí emegue-cá. I tjo cuarenta hñøjø cu xí dyøhtibijü hnar trampa car Pablo. Xí hñijmü ca Ocja gá testigo, jin te da zijü hasta gue bbu ya xtrú möhtijü. Guegue-cá ya xquí tøpøquijü gui unijü ur tsjequi pa da ttzix car Pablo, da ma drí tjo pu jabu rá bbu-cá.— Bi ma ncjarü car bajtzi hñøjø.

²² Bbu mí dyøj ya-cá, car comandante bi xih car bajtzi hñøjø:

—Jin to pé gui xih ca xcú xijqui ya.— Cja diguebbu ya, bi xifi di ma ya.

Envían a Pablo ante Félix, el gobernador

²³ Nubbá, car comandante, bi nzojni yojo capitán, bi bbejpi ncjahua:

—Gui mandadobihui yo ciento cu sundado da jñøquijü pa gui möjmu Cesarea. Cja pé dda setenta sundado da jñøquijü pa da tøjmu fani, co guejti

pé yo ciento sundado c_u i cá lanza da jñojquij_u pa da ma hneje, da hñodi-cá. Guí göhtjoj_u, gui pønij_u como xtrí gujto nxuy, gui tzixj_u car Pablo, grí möjm_u Cesarea.—

²⁴ Guejtjo bi mandado car comandante di tjojqui c_u dda fani pa di tøh car Pablo. Di ttzix car Pablo drí ma p_u Cesarea, p_u jab_u már bb_uh car gobernador, cja di mfödi rá zö p_u jar hñu. Car gobernador mí ju cár tjuju múr Félix.

²⁵ Diguebb_u ya car comandante bi dyøti hnar carta pa di ddex p_u Cesarea. Car carta mí ma ncjahua:

²⁶ “Nugö, dúr Claudio Lisias. Dí penqui nzengua, nuquig_ue Félix, gúr gobernador, rá zö gri mandado.

²⁷ N_ur hñøj_ø dí penqui, xí nzah c_u dda judio, cja ya xi mír ma di möhtij_u. Nuguigö, bb_u ndú øjcö, _ur ciudadano romano guegue, dú tzix c_u dda sundado, dú catije madé c_u cjañni rá ngu xquí jmuntzi, dú ma cjujquije p_u.

²⁸ Nugö, ndí ne gua paði ter beh c_u mí tjøx n_ur preso, eso, dú tzix p_u delante cár junta c_u nzöya c_u i mandadobi c_u judio.

²⁹ Nup_u, dú øde, mí jøxij_u tema cosa digue cár leyj_u, tz_udi, gá religiön. Pe jin te xquí dyøti n_ur hñøj_ø-ná pa di du o pa di cjoti.

³⁰ Diguebb_u ya, bi cjøxquigö, øde, i bb_uh c_u dda judio xquí dyøhtibij_u hnar trampa n_ur hñøj_ø-ná, pa di möhtij_u. Por eso, xtú mp_ugui xtú c_uh p_u jab_u gár bb_uy. Guejti c_u cjañni c_u te i jøx n_ur preso, xtú xijcö-c_u hneje da ma drí guahquij_u p_u Cesarea, pa da xihquig_ue ter beh c_u xí dyøti guegue, cja pa guír reglaj_u p_u. Jøñ_u-ná dí xihqui-ná.” Ncjar_u mír man car carta ca bi mejni car comandante.

³¹ Nubbá, c_u sundado, bi zixj_u car Pablo como ngu gá hmejrij_u, bi zixj_u nxuy, sta guehp_u jar jñini Antípatris.

³² Cja c_u xtrá vojpa, bi ma gá ngojtij_u p_u Jerusalén c_u sundado c_u mí dyotjo. Nu c_u mí tögue, bi segue bi möjm_u car Pablo-cá.

³³ Bb_u mí zøtij_u p_u Cesarea, bi døjtij_u car carta car gobernador, cja bi presentabij_u car Pablo.

³⁴ Nu car gobernador, bb_u ya xquí ccahti car carta, bi dyön car Pablo jab_u guehp_u múr mingu. Cja guegue-ca bi xifi, múr mingu p_u jar estado Cilicia.

³⁵ Nubbá, bi xih car gobernador, in_u:

—Gu reglaqui quer asunto bb_u xta zøcua c_u cjañni c_u te i jøxque.—

Diguebb_u ya, bi mandado di ttzix car Pablo p_u jar palacio car Herodes, cja di bbödi.

La defensa de Pablo delante de Félix

24

¹ Bb_u ya xquí tjo cutta mpa, bi zøti p_u Cesarea car ðamöcja. Mí ju cár tjuju múr Ananías. Mbá hñohui c_u dda anciano c_u mí mandadobi c_u judio, cja co hnar licenciado. Nucá, mí ju cár tjuju múr Tértulo. Car ðamöcja cja co c_u ddáa c_u mbá hñohui bi guatij_u car gobernador, bi mpresentaj_u p_u, pa di quejabij_u car Pablo.

² Diguebb_u ya, bú ttzi car Pablo, bi mpresenta p_u hneje. Nu car licenciado bi ttuni _ur tsjejq_ui bbeto di ñ_u, di jiox car Pablo te xquí dyøte. Cja bi ma ncjahua car licenciado, in_u:

—Nuquig_ue, Félix, por rá nguehc_u guír mandado, dí bb_upje rá zö. Nugöje, dí jzquije, como guí ndo pehtzi joguí mfeni, cja xcú ndo föxquije, dí judioje.

³ Göhtjoguigöje, como ngu xquí mandadoguije, masque jabu dí minguje, dí ndo gradeceje ca guír dyøjtiguje jujticia, cja co ca guír núguje rá zö. Dí ndo tzøjme ca guí øte, cja dí øhquije cjamadi, hmegui am tadaqui, Don Félix.

⁴ Nuya, pa jin gu jaquiqui quer tiempo, dí neje gui cjaguje car favor gui dyu ca gu xihquije.

⁵ Nur hñøjø nu xpá ttzinqui, ngu dí ccahtije, i ndo øti molestia. I dyo göhtjo nur mundo, i ihmi cu judio da hueniya cja da ntujniya. Guejtjo hneje, ncjahmu guegue-nú i mandadobi cu cjahni cu i teniya car Jesús, ca múr mingu Nazaret.

⁶ Cja jøncá, bi ddöti már øti ca jin gui tjegui da ttøti pu jar patio cam ndo temploje. Pe nugöje dú tzadije, cja ndí ne gua jampije ur huenda pa gua øhtibije jujticia, ncja ngu ga man cam leyje ca bi zoguije car Moisés.

⁷ Nu car comandante Lisias bi ntza madé, gá fuerza guá nzinguije nur Pablo.

⁸ Guejtjo xpá mandado guegue, du ecua cu to te i jøx nur Pablo, pa guehque gui jñampiyu ur huenda, ¿tocá i ndujpíte? Cja nuya da jogui gui dyøntsje, ¿cja cierto ca dí jøxije nur hñøjø-nú, cja huá jina?— Ncjaru gá man car Tértulo.

⁹ Diguebbu ya, cu pé dda judio cu már bbu pu, bi majmu, mí cierto göhtjo ca xquí man car Tértulo.

¹⁰ Ma ya car gobernador bi cjaipi ur seña car Pablo pa di ña. Cja nubbá, bi madi bi ña car Pablo, ina:

—Nugö, dí mpöjø dar tjadi delantequie, como dí padi, ya xná ngu cjeja guí mandado nur jøy hua, nuque Félix.

¹¹ Pa guehque, jin gui ntji pa gui padi, ¿cja cierto nu dí xihqui, o jina? Cja nguehca xí nzu doce día ca xtá pøngua Cesarea, xtá pøx pu Jerusalén pa gua nzoh ca Ocja pu jam temploje.

¹² Cja nu pu Jerusalén, jin to xcá ccajtigu gua øti jueni pu jar ndo templo. Guejtjo jí xtá ihmi cu cjahni di ntujniya, ni ndra ngue pu jar ndo templo, ni ndra ngue cu pé dda qui nicja yu judio pu jabu xtú hño. Guejti pu jar jñini Jerusalén, nim pa jabu xtá eti cu cjahni di ntujniya.

¹³ Jin gui cierto ca i jøxquigö yu cjahni-yá, cja jin te i bbu testigo pa di möx yu to i jøxquigö ca rá ntzo.

¹⁴ Pe nugö, gu xihquitsje ter beh ca dí øte. Nugö, cierto, dí tengö ca hnar hñu ca i man yu cjahni, jí rí ntzøhui da tteme. Macja dí tengö car hñu-ca, guejtjo dí nzoh ca Ocja, guejtica bi nzoh cu ndom titaje, cu cjeja xí tjogui. Cja dí eme göhtjo ca i jux pu jar ley ca bi man car Moisés. Guejtjo dí emegö göhtjo ca bi jñux cu profeta pu já libro cu bi dyøti-cá.

¹⁵ Guejtjo dí eme ncja ngu ga hñeme yu dda anciano yu i bbucua. Tzadi, dí tøhmije car pa bbu xta xox ca Ocja göhtjo cu xí ndu, tanto cu cjahni cu mí ndujpíte, cja co cu jin te mí tuju.

¹⁶ Como dí padi, ya xpa eh car pa bbu xtá nantzijyu, dí göhtjoju, cja xta tjanquiyu ur huenda digue ca dú øtiju hua jar jøy. Por rá nguehca dár emegö ncjaru, göhtjo ur vida dí jongö car manera ja gár hmuy rá zö, pa jin te gu øhtibi ca Ocja, ni digue yu cjahni.

¹⁷ Ya xí cja cjeja dú pøm pu Jerusalén, dá ma pé dda lugar, dú hño pu. Cja nuya, yu pa yu cja xí tjogui, pé xtú coh pu. Ndá ja tzu ur domi pa gua föx cu probe cja pa gua dö pu jam temploje pu Jerusalén.

¹⁸ Eso, xtá cutigö pu jar patio car templo pa gua tzoh cam ofrenda, cja bi jiantigui cu dda judio, mingu pu Asia. Nugö, ya xtá jñojqui ncja ngu ga man

cam leygöje i nesta da jñojqui ca to da guati ca Ocja. Tengudi ca cjahni ndá hñobbe, cja jin tema jueni dá øtije.

¹⁹ Nu ca judio-cá, bi jiantigui ndár dyo pu jar templo. Bb_u tza di ne-cá te di jioxquigö, múr ntzöhui di hñecua pa di xihquitsjeja.

²⁰ Pe como jí xcuá hñecua-cá, guejtjo di joh bb_u di xihquij_u y_u pé dda judio y_u xí nzocua çter beh cá xí ndöjtiguiju xcrú øtigö? Como ya xpá tjanquigö ar huenda pu Jerusalén, gue cár junta ca tita ca i mandadobi y_u cjahni israelita bi juzgagui.

²¹ Tan sólo dú mangö nar palabra-ná bb_u ndár bb_uh pu delante car junta, dú ña nzajqui, dú ma ncjahu: “Nuqueja, xcú nzojnquij_u rá pa ya, como xcú dyödeju, dí emegö, ca Ocja da xox ca ánima.”— Ncjaru gá ndah car Pablo.

²² Nu car gobernador Félix, ya xí mí paði ja i ncja cár hñu car Jesucristo. Bi dyøh ca mí man car Pablo, pe bi hñanguitjo, jim pe gá regla car asunto-cá. Bi xih ca cjahni di døhmij_u, bi hñimbij_u:

—Hasta gue bb_u xtu cah pu Jerusalén car comandante Lisias, nubbá, cja xta hñongö göhtjo ja i ncja quer asuntoja.—

²³ Diguebb_u ya car Félix bi nzoh car capitán, bi xifi di segue di möh car Pablo, pe jin di duhti. Cja bb_u di hñeh ca dda qui amigo car Pablo, di jieju di ccahti cja más di mötzi.

²⁴ Bi tjogui tengu mpa. Diguebb_u, pé bi ñati jar juzgado car Félix, mbá hñohui cár bbeña. Guegue-cá mí ju cár tjuju múr Drusila, múr judia-cá. Car Félix pé bi nzojni car Pablo pa di dyönihui, çja mí ncja cár hñu car Jesucristo, bb_u to di hñeme? Cja car Pablo bi xijmi ncjahu:

²⁵ Bi xijmi, i nesta gu hmæpju gá honrado, jin gu ndujpíteju, cja jin gu jñeguiju pa da daguiju nttzomfeni. Bi xijmi hneje, ba eh car pa bb_u xta juzgaguiju ca Ocja digue göhtjo ca xtu øtija. Nu car Félix, bb_u mí dyøde ncjaru, bi ntzu cja bi xih car Pablo:

—Ya co guehcá. Bb_u pé xta ncja um lugar, pé xta nzohqui bb_u.—

²⁶ Cja, cierto, pé bi nzoh car Pablo tengu vez, segue bi ñahui. Mí mantse car Félix, bb_u segue di nzojni car Pablo, guegue-cá di uni domi pa di tsjojqui. Nu car Pablo, jin te gá uni.

²⁷ Bi tjo yo cjeja, cja bi bøn cár cargo car Félix, már cjotitjo car Pablo. Nubbá, bi ñati pé hnar gobernador, mí ju cár tjuju múr Porcio Festo. Car Félix ya, mí ne di dyøhtibi hnar favor ca judio, eso, bi zoti car Pablo jar födi.

Pablo delante de Festo

25

¹ Car Festo ya bi zöti pu Cesarea cja bi ñati cár cargo. Bi døhmi pu jñujpa, cja diguebb_u ya, bi ma gá mbøx pu Jerusalén.

² Nu pu Jerusalén, ca möcja ca mí mandado cja co ca anciano ca mí ja qui cargo bú cøxju car Festo, bú jøxju car Pablo ca dda cosa, cja bi dyöjpiju car gobernador di mandado pa pé di tjampi ar huenda.

³ Bi dyöjpiju car favor di tzojni car Pablo cja di mandado pa du ttzimpiju tza pu Jerusalén. Nu guegueju, pé mí jondiju ja drí dyøhtibiju hnar trampa car Pablo, pa di möhtiju ante que di zöti pu.

⁴ Nu car Festo bi daði, bi xijmu ncjahu ca möcja cja co ca anciano:

—Rá cjoti pu Cesarea car Pablo, cja nugö ya xtrá magö pu hne.

⁵ Nuquigueju, bb_u te guí ne guí jioxij_u car hñøjø-ca, da jogui da ma pu y_u ddáa y_u más i ja úr cargoju, gu möjme.—

⁶ Nubbá, pé bú dé p_u Jerusalén car Festo jab_u ñojto o ddetta mpa, cja diguebb_u ya, bi ma gá ngoh p_u Cesarea. Bi denij_u gá möjm_u hneje c_u dda möcja c_u mí mandado cja co c_u dda anciano. Car jiax-ca car Festo bi ñati jar juzgado cja bi mih p_u jab_u mí jampi *ur* huenda c_u cjahni. Bi mandado du ccujqui car Pablo, du ttzi p_u hneje.

⁷ Cja bb_u mí zøh-ca, c_u judio xní hñitij_u madé cja bi jioxiij_u nduntji cosa rá nttzo, pe jí mí cierto ca mí majm_u. Guejtjo, jin te mí bb_u testigo pa di möx cár testimonio c_u cjahni-cá cja pa di tteme ca mí majm_u.

⁸ Nu car Pablo bi dadi:

—Jí xtá øtí c_u cosa gui jøxquij_u. Jin dí contrabi car ley ca bi zoguij_u car Moisés, guejti p_u jar ndo templo p_u Jerusalén, jin dá øte tema cosa ca i nccahtzi. Guejtjo, jí xtá contrabi car emperador.— Ncjap_u gá ndah car Pablo.

⁹ Nu car Festo mí ne di dyøhtibi hnar favor c_u judio. Eso, bi dyøn car Pablo, bi hñimbi:

—¿Cja i parecequi grá pøxihui p_u Jerusalén pa grá reglaj_u p_u nir asunto?—

¹⁰ Bi dah car Pablo, bb_u:

—Ya xtú mpresenta hua n_{ur} juzgado hua, como guejcia i pertene car gobierno romano. Guejcia rí ntzøhui da tjanqui *ur* huenda. Jin te xtú cjaipigö y_u judio, ncja ng_u guir padi.

¹¹ Bb_u gri ndujpitegö, o bb_u te xcrú øtigö drí ntzøhui gua t_u, jin dí cøngö pa jin da ttajqui cam castigo. Pe bb_u bbetjritjo c_u xí jioxquigö y_u judio-yá, nuquigue, jin gui pøhtzi derecho gui döguigö jáy dye-yá. Nugö, ya jin gu ma p_u Jerusalén. Mejor dí ne gu ma p_u Roma, du tjanquigö *ur* huenda p_u jar juzgado car emperador.— Ncjap_u gá man car Pablo.

¹² Diguebb_u ya, car Festo bi ñahui c_u hñøjø c_u mí føx cár jmandado. Cja nubbá, bi xih car Pablo:

—Ya xcú dyö *ur* tsjejqui gui ma guir mpresenta p_u jab_u rá bb_uh car emperador. Ndé bbá, gu cuhqui gui ma p_u pa du tjanqui *ur* huenda p_u.—

Pablo delante de Agripa y Berenice

¹³ Bb_u ya xquí tjogui tengu mpa bi zøti p_u Cesarea car rey Agripa cja co cár bbøjña. Guegue-ca mí ju cár tjuju múr Berenice. Bi zenguahui car Festo.

¹⁴ Como bi dehui p_u tengu tzi mpa, car Festo bi xijmi cár asunto car Pablo. Bi man car Festo, inā:

—I bbøjcua ca hnar preso, már cjoti födi bb_u ndú cati nam cargo. Xquí zo jar födi car gobernador Félix.

¹⁵ Cja bb_u ndár bb_uh p_u Jerusalén, bi nzojqui quí möcja c_u judio c_u i mandado, cja co c_u anciano c_u i ja *ur* cargoj_u hneje, gueguej_u bi dyøjqui gua sentencia car Pablo pa di bbøhti.

¹⁶ Pe nugö, dú xijm_u jin gui øte ncjap_u n_{ur} gobierno romano. Jin dí embije cár castigo hnar cjahni bb_u jí bbe i njuzga. I nesta bbeto da nccahtij_u c_u to te i quejabi co guejti car cjahni ca i ttzoini, cja da ttungui lugar car cjahni-ca pa da dadi digue ca xí tjøtze. Cja dú xih c_u möcja ncjap_u.

¹⁷ Diguebb_u ya, bú eua guegue-cá. Cja nugö, jin dá dé pa gua nzojni. Ngueticá dú nuhtibi cár asuntoj_u. Mero car jiax-ca, dú mih p_u jar juzgado, cja dú mandado bú ttzi car preso.

¹⁸ Nugö, ndár mangö, más xquí dyøte tema cosa rá nttzo. Pe bb_u mí man c_u judio te mí ne di jioxiij_u guegue, jí mí nttzo-cá.

¹⁹ Mí tzanijm car Pablo, como hnahño car religiön i ten-ca. I majm, mí bbm ca hnar hñø, mí tsjifi m Jesús. Xí ndu-ca, nu car Pablo i m i bbajtjo. Eso, xí huënihui car Pablo cm judio por rá ngue ca i emejm.

²⁰ Nugö, jin dá padi ja guá jojqui car asunto-ca. Eso dú xih car Pablo, bbm mí ne di ma p Jerusalem, gua möjme grí reglaje p.

²¹ Nu car Pablo bi dadi jiná. Mí m guegue, bbm jin di ttøhtibi jujticia hua, di ma hasta guehp Roma du regla p. Nubbá, pé dú mandado di cjotitjo hasta bbm xta jogui gu pejni p Roma, pa da ma drí nú car emperador.— Bi m ncjap car Festo.

²² Cja bi man car Agripa bbm, bi xih car Festo:

—Guejquitjogö, dí ne gu øh tzm te i man car hñøj-ca.—

Cja bi dah car Festo:

—Xudi xquí dyøh bbm.—

²³ Ca pé hnar pa ya, pé bú cojmi jar juzgado car Agripa co cár bbijná, car Berenice, már tzi zö mír niguihui. Xquí jiehui quí dajtuhui már njuhtzi. Bi ñutihui p jabm mí ttøh cm asunto, mbá yojmi cm dda quí jefe cm sundado cja co cm autoridad cm mí ja i cargojm p jar jñini Cesarea. Nubbm, bi mandado car Festo du ttzi car Pablo, bbá.

²⁴ Cja bbm ya xcuí hñeh-cá, bi man car Festo, bi hñina:

—Nuque, rey Agripa, nuquiguejm, guí hñøjøm guí bbmpjm hua, guí ccøhtijm nar hñø n ra bbøjcu. Göhtjo cm cjhni judio xpá dyøjqui p Jerusalem, cja pé xí dyøjqui hua, da ttuni-nú car sentencia pa da d. I ndo zeh-cá, segue i nzojquigö, i xijqui, rí ntzøhui da bbøhti-ná.

²⁵ Pe nugö, jin te dá töhtibi te xtrú dyøti ca rá nttzo, masque ya xtú jampi m huenda, xtú ndo hñöni rá zö. Cja como guejtsje nar preso xí dyøjqui da cjum p Roma pa drí njuzga p, nugö xtú mbeni gu pejni p.

²⁶ Pe ujtjo jin tema dumay grá cuy, cja i nesta gu xih car emperador p Roma, te rá nguehcá drí cjum p. Eso, xtú mandado xpá ttzi hua, pa guehquejm guí dyødejm te da m nar preso. Nuquigue, rey Agripa, bbm guí ne guí cjagui tzm car favor, guehquitsjegue, guí jñampi m huenda nar hñøj-ná, santá gu padi tema razón gu juhtzibi car emperador bbm xtá pempi nar preso.

²⁷ Como jin da jogui gu pempi nar preso bbm jin gu jutzi ter beh cá xtrú dyøti ca rá nttzo.— Ncjapm gá man car Festo.

Pablo presenta su caso delante del rey Agripa

26

¹ Car Agripa ya, bi nzoh car Pablo, bbm, bi hñina:

—Tzö guí ñague ya, guí xijquitsje ter feh cá i tjøxque.—

Car Pablo, bbm, bi tngui cár dye cja bi m ncjahua:

² —Dí mpöjö ca xcá ttajqui m tsejqui gu tjaitsje digue göhtjo ca xí jixqui cm judio. Dí mpöjö, como guehquigue gu döjtiqui cam aclaración, nuque, rey Agripa.

³ Nuquigue, rá zö gri padi göhtjo ja i ncja cam costumbre dí tenije, dí judioje, cja co cam creencia dí emeje. Nuya, dí øhqui tzm, jin da mfadaqui pa gu dyøj ym palabra ym gu man ya.

La vida de Pablo antes de su conversión

⁴ I padi göhtjo cm judio ter beh cá xtú pefi desde bbm ndí tchm. I padijm ja mí ncja cam vida bbm ndí yojme cam minguje p Jerusalem.

⁵ I pađija hneje, nttεeditjo ndúr fariseogö, ndí cumpli göhtjo cε costumbre cε i ten cε fariseo. Bbε di ne guegueja, di jogui di hmöpjε gá testigo, di majmε, te tza már zö ndí tengö cár religiönjε máhmeto.

⁶ Nugö, dí emε, ba εh car pa bbε xta xox cε ánima ca Ocja, como guegue bi prometebi cε ndom titaje da dyöte ncjapε. Guehca dár emegö, da nantzi cε ánima, eso, xí nzojnquigö yε anciano yε i mandadobi yε cjahni israelita pa da njuzgagui hua.

⁷ Göhtjo cε doce quí familia cεm cjahnije Israel, i tøhmijε car pá bbε xta ncumpli car promesa-cá. Eso, dí ndo ihtzibije ca Ocja, cja dí nzojme pa εr xuy. Nuque, rey Agripa, jøña por rá guehca dár emegö ncjapε, eso, xí tsjeyagui yε judio, cja nuyá, göhtjo te xí jioxquigö.

⁸ Xiquigüeje, guí judioje guí bbεpjε hua, ¿cja jin guí emejε, hneje, ca Ocja da xox cε cjahni cε xí ndu?

Cómo Pablo antes perseguía a los cristianos

⁹ Máhmeto, nuguitsjεgö ndí øtigö rá ngu cosa pa dá contrabi cε cjahni cε mí tenijε car Jesús ca múr mingu Nazaret, como ndí mbeni mí tzøh ca Ocja ca ndí contrabi-cá.

¹⁰ Ndí ndo øhtbijε tujni bbε ndár bbεh pε Jerusalén. Bi ddajqui cam cargo cε möcja cε i mandado. Ndí tzεdi rá ngu cε cjahni mí emejε car Jesús, cja ndí coti födi, masque jin te mí tujε. Cja bbε mí bbøhti, ndí mangö, mír ntzøhui di du-cá.

¹¹ Segue ndí castiga cε cjahni-cá, pa di jieh ca xquí hñemeje. Ndí dyo pε jáy templo cεm minga-judioje, ndí jon cε cjahni-cá, como ndí ndo εbbe. Bbε-bbε ndí pa hasta hnahño jöy pa gua øhtbijε tujni cε cjahni cε xquí guatijε car Jesús.

Pablo cuenta otra vez su conversión

¹² Ca hnajpa, ndár ma pε Damasco, pa gua tzεh cε dda cjahni cε mí emejε car Jesús. Ndí pehtzi cam cargo pa gua øti-cá, gue cε möcja cε i mandado xquí ddajqui carta cja xquí gujqui gua ma pε.

¹³ Nuque rey, dí xihqui, ndá pa pε jar hñy, bbε mí zε ju xadi, cja dú janti hnar tjay más már ntj ni ndra ngue nεr jiadi. Nuca bi hñijquije madé, nugö cja co göhtjo cε ndá yobbe.

¹⁴ Nubbá, dí göhtjoje, dú fεntzije jar jöy, cja nugö dú øh hnar jña, már nzojqui digue cam jñaε, dí judioje. Bi xijqui: “¡Saulo! ¡Saulo! ¿Dyocá guí εgui? Guehquitsjεgue guí lastima. Guí ncja ngu hnar ndani bbε ga ntsjεni, i títitjo car maza.”

¹⁵ Nubbá, dú tjadi, “¿Toquigüe? ¿Cja huá guehquigüe gú Ocja-gue?” Cja bi xijqui guegue-cá: “Guejcö dúr Jesús. Guejcö guí cöbigui.

¹⁶ Nuya, gui nantzi ya, gui bböy. Xtú nzohqui ya pa gui sirvegui. Xtú ixqui pa gui xih cε cjahni ja ncja xquí ccajtigui ya. Guejtjo guí ma gui ccajtigui pé dda vez, gui cja εm testigo, cja pé gui nzoh cε cjahni por rá nguejquigö.

¹⁷ Nugö, xtá cjεxqui jáy dyε cε judio, bbε te da ne da cjahqui. Guejti cε hnahño cjahni cε jin guí judio, xtá cjεxqui pε jáy dyε-cá hneje. Gue cε cjahni-cá dí cεhqui guí ma grí nzoh-cá.

¹⁸ Gui xojquibi quí döjε pa da bønijε jar bbεxuy, drí guatijε nεr jiahtzi. Gui nzojmε pa da bønijε pε jabε i mandado car Satanás, drí fñtjijε pε jár dyε ca Ocja. Gui xijmε ja drí hñemεgui pa drí ccεhtzibi ca rá nttzo ca xí dyøtijε. Da ncjapε da cjaε i bajtzi ca Ocja, cja da hmabi cε pé ddaa cε xí hñemεgui cja ya

jin te i tujm. Guejto da ttunijm hnar herencia drá tzi zö." Ncjarm gá xijqui car Jesús.

Pablo obedece la visión

¹⁹ Nuque, rey Agripa, bbm ndú øjcö car voz mbí nzojqui desde jar jítzi, jin dá ntøxtibbe-ca. Dú øti ca bi bbøjpigui.

²⁰ Nu car mensaje ca bi tsjijqui, bbeo dú xih cm cjahni pm Damasco, cja diguebbm pé dú xih cam Jerusalén. Ma ya, dú ma dá hño göhtjo pm jar estado Judea, dá xih cm cjahni már bbuh pm. Guejto dú ma dá nzoh cm gentile, dú xijm di jæguij ca rá nttzo, cja di jionijm ca Ocja. Dú xijm di nxödi di dyøtijm ca rá zö pa di fadi, ntjumuy xtrú hñemej-ca.

²¹ Segue ndá xih cm cjahni digue car Jesucristo. Por rá nguehcá, bú tzajqui cam minga-judioje bbm ndár bbuh pm jar patio car templo, mí ne di möjtigui.

²² Nu ca Ocja bi hmöh madé, cja segue i föxqui guegue, eso di bbajtjo hasta rá pa ya, dí predicatjo cár palabra. Dí xij ym cjahni ym i bbuh cár cargojm, co ni ym pé ddáa ym jin te i bbm úr cargojm. Parejo dar xijm göhtjo. Dí xijm ca bi man ca profeta cja co ni car Moisés bbm mí majm ja di ncja ca hnar hñøjm ca di hñix ca Ocja pa di guxquigöjm. Jøndi-cá dí xij ym cjahni.

²³ Car Moisés co ni cm pé dda profeta mí majm, bbm di hñeh ca hnáa ca di hñix car Tzi Ta jítzi pa di möxquigöjm, guegue di sufri, di bbøhti, cja diguebbm ya pé di nantzi. Car cjahni-cá bbeo di jña úr jña, cja drí gax ya, di jña úr jña cm ánima. Como bi du car Jesucristo cja pé bi nantzi, ya xí jogui da tsjij ym judio, co guejti ym pé dda cjahni ym jin gui judio, ja drí ccahtijm cár tzi jiahtzi ca Ocja.— Ncjarm gá man car Pablo.

Pablo trata de convencer a Agripa de que crea en Cristo

²⁴ Bbm mí guadi mí ña car Pablo, car Festo ya bi ña nzajqui, bi xifi:—Nuque, Pablo, ngu ya xquí ne gui nloco. Guehca xquí ndo nxödi rá ngu, xí cjahqui xcú nloco.—

²⁵ Nu car Pablo bi dadi, ina:

—Nuquigüe, Don Festo, jin dí nlocogö. Ibbm cam juicio, cja ntjumuy göhtjo ym xtú xihquija.

²⁶ I jñejmi ncja hnar testigo nar rey Agripa. Guegue-ná i padi, cierto göhtjo ym xtú ma, eso, jin dí ntzugö dar dö cam aclaración pa da dyøj-ná. Guí göhtjojm cja co hnej nar rey Agripa, xcú dyødej ja ncja gá ndú car Jesucristo cja pé bi jña úr jña, como jin gá ncja-ca gá ntagui tojo. Göhtjo ym cjahni xí dyødej ter beñ ca bi ncja.

²⁷ Nuque, rey Agripa, ¿cja guí eme ca bi man cm profeta? Nugö, dí ingö guí eme.— Bi ma ncjarm car Pablo.

²⁸ Nu car Agripa bi dadi:

—Ya tchøtjo güi tagui pa gua emegö car Jesús, hneje.—

²⁹ Cja pé bi man car Pablo, bbm:

—Xajma da cja Ocja gui hñeme. Bbm i nesta da tsjihqui tchøtjo palabra, o bbm i nesta da tsjihqui rá ngu, quiera güi hñeme car Jesucristo, ncjaguigö, cja jin gui jøñaquigüe, pe guejti ym pé ddáa, göhtjo ym i øjque dra ña. Pe jin dí negö pa da hñahquija cadena ncja ngu ga hnajquigö.—

³⁰ Bbm mí guadi mí ma ncjarm car Pablo, bi bbøh car rey co cár bbøjña cja co hñeh car gobernador, cja co cm pé dda cjahni már jujm pm, göhtjo bi bønija.

³¹ Gá möjm hnanguadi, bi ñajm te di cjaippijm cár asunto car Pablo, cja bi majm:

—Jin te xí dyøti car hñøjø-cā pa drí ntzöhui da bböhti, nim pa digue ca rí cjoti födi.—

³² Nubbü, bi man car Agripa, bi xih car Festo:

—Bbü jin di dyö guegue di ma du nreglabi cár asunto pu Roma, di jogui di tsjojquitjo.—

Pablo es enviado a Roma

27

¹ Bbü mí jma di ttix car Pablo pu Italia co cü pé dda preso, bi ndöjti úr dye ca hnar capitán, mí ju cár tjuju múr Julio. Guegue mí pertene hnar batallón, mí tsjifi cár batallón car emperador Augusto.

² Nubbü, dú tøjme hnar barco xcui hñeh car jñini Adramitio, pu jar jöy Asia, cja ya xti bøni pé drí goh pu, di tjogui göhtjo jar nttzani car jöy Asia. Bi bøn car barco, bbü. Nugöje ndí yojme car hermano Aristarco, guegue-cā múr mingu pu Tesalónica pu jar jöy Macedonia.

³ Car jiax-cā, dú tzønije pu jar jñini Sidón. Múr jogui cjahni car Julio, eso bi ungui ur tsjejqui car Pablo di ma du ccahti quí amigo pa di möxju.

⁴ Cja diguebbü, pé dú pønije pu Sidón. Dú tøjme car isla Chipre jam ntchohta dyeje, pu jabü mí cjujti car ndaji, porque bbü jina, mí ndo tejnquije car ndaji, mí ne di cohtzitjo car barco.

⁵ Diguebbü ya, dú tøjme pu jabü mí nccahtihui car barco co ni cár nttzani car jöy Cilicia, co guejti car jöy Panfilia, cja dú tzøtije pu Mira, hnar jñini pu jar jöy Licia, cja nupu dú capje jar barco.

⁶ Nu pu Licia, car capitán bi döti hnar barco xcui hñe Alejandria cja mír ma Italia. Bi ddazquije, bbü, cja dú tøjme car barco-cā pa gua möjme Roma.

⁷ Diguebbü ya, rá ngu mpa dú hñoje jar mar. Ddahtzü mír hño car barco, como segue mí tejnquije car ndaji, eso cuetjo dá tzøtije pu jabü ndár nccahtije car jñini Gnido. (Car jñini-cā i bbü jar isla Creta.) Car ndaji segue mí ne di cohtzitjo car barco, eso, pé dú tøjme pu jabü ndár nccahtije car jñini Salmón, cja diguebbü ya, dú bbötije jar sur car isla Creta, pu jabü mí cjujti car ndaji.

⁸ Ddahtzü ndá tentije jar nttzani car isla, már ndo ntji dá möjme. Cja pé dú tzøtije jar lugar ca mí tsjifi Buenos Puertos. Car lugar-cā jin tza mí jñajquihui car jñini Lasea.

⁹ Bbü ndú tzøtije pu, ya xtá ndo déje jar mar, porque ya xi már ntji mír hño cü barco. Ya xi mí ndo dyo ndaji, como ya xi mír mäh cü zana bbü rá ntze. Nubbü, car Pablo bi nzoh cü to mí ncargado digue car barco cja co jabü gua möjme.

¹⁰ Bi xijmu:

—Nuqueju, tada, ngu dí mbengö, mejor ya jin gu segue gu hñoju jar mar, como i ndo dyo ndaji yu zana xtú cütiju ya. Dí tzö um may, bbü gu segue gu hñoju, xta bbej nar barco co nar carga i tu, cja jin gui jøña-yü. Guejquitjogöju, gu bbeh cam vidaju, hneje.— Bi ma ncjapu car Pablo.

¹¹ Nu car capitán, jin tza gá cjaipi ncaso car Pablo. Más bi hñeme car hñøjø mír dye car barco, co ni ca hnáa ca múr mejti.

¹² Nu cü pé dda cjahni cü mí bbü jar barco, casi göhtjo mí ne di bøm pu Buenos Puertos. Car lugar-cā, mí ndo tejni car ndaji, eso, jí mí tzö pa di döhmiju pu car nguarexma. Mí mbeniju di bbötiju car isla pa di zøtiju pu jar jñini Fenice cja di tjojmü pu car nguarexma. Car Fenice, guejtjo múr puerto pu jar isla Creta, cja mí cjujti rá zö cü ndaji mír hñeh pu jabü rí bøxi jiadi. Nu

car lado p_u jabu rí ñ_uh car jiadi, mír nccahtihui car mar, cja mír dejni p_u car ndaji.

La tempestad en el mar

¹³ Diguebb_u ya, bi hño hnar tzi ndaji, güi hñej n_u rí ncja jar sur. Gueguej_u ya bb_u, bi mbenij_u, ya xquí ncjá ca ndí tømij_e pa gua tzøtije p_u Fenice. Nubbú, dú pøni_e p_u Buenos Puertos, dú möjme jar mar, dú tenije cár nttzani car isla Creta.

¹⁴ Cja bb_u jin tza xtá hñoje rá ngu, ya xi ndár ccaje jar isla, bi ndo hño hnar ndaji gá dye, güi hñej n_u rí ncja Noreste.

¹⁵ Mí ndo tejni car barco car ndaji, hasta mbá cohtzitjo. Cja bb_u mí ccahti c_u mariner_o, ya jí mí jöti di hño car barco, bi bbøhtij_u, bi jiejtij_u di duxti car ndaji, p_u jabu xtrí matjo.

¹⁶ Nubbú, dú tjojme jar xatja car tzi islatjo ca i tsjifi Clauda, p_u jabu mí tzi cjujti car ndaji. Diguebb_u ya, c_u mariner_o bi cuajtij_u xøtze car barco car tzi chalupatjo, como nucá, mbá eti xatja car ndo barco, mbá hnatitjo. Cuetjo dá cjahtzije car tzi chalupatjo, como mbá ndo tujquitjo car ndaji.

¹⁷ Bb_u ya xtá pehtzije car tzi chalupatjo, nubbú, c_u mariner_o bi duhtij_u-cá. Guejtjo bi duhtij_u c_u cable p_u madé car ndo barcotsje pa di zeti, como már ndo tejni c_u deje. Ndí tzuje di dyenguie ndo yap_u car ndaji, di dux car barco mero p_u jar lugar ca mí tsjifi Sirte. P_u jar lugar-cá, mí c_u c_u juinani, cja mí hñöti car deje p_u madé. Bb_u di tjoh p_u hnar barco, már c_uy. Eso, dú xohtije c_u dajtu c_u mí hñax p_u ña, dú cajquije. Diguebb_u ya, bi tje_h car barco bi duxti car ndaji.

¹⁸ Bi segue bi ndo hño car ndaji, már ndo nzedi, cja mbá yojmi dye. Mí ndo juan car barco. Car jiax-c_u bb_u, dú tzájquije hna parte car carga, dú potije jar deje, pa di meno ca már jñ_u car barco.

¹⁹ Ca xtrá jñujpa, dí göhtjoje dú mföxije, dú cjahtzije c_u pé dda cosa mbá t_u car barco, pé dú potije-cá jar deje.

²⁰ Bi tjogui rá ngu mpa, jin te mí ncca car jiadi, cja bb_u nxuy jí mí nigui c_u tzø. Segue mí dyodi car ndaji, mí yojmi dye. Ya xi ndí inaje, jin gua pøxije.

²¹ Diguebb_u, bb_u ya xquí cja mpa cja jin te xtá tzije, bi bbøh car Pablo bi nzoh c_u pé dda cja_hni, bi xijm_u:

—Nuquej_u, tada, más di joh bb_u güi dyøjtiguij_u caso cja jin gua pøni_e p_u Creta. Nubbú, jin gua sufrij_u cja jin te gua bbedi_u.

²² Pe ndejm_u xtú resgaj_u xtú ejm_u hua. Cja nuya dí xihquij_u, da jñ_u ir m_uyj_u, como jin to da bbøh cár nzajqui. Jøndi nar barco da bbedi.

²³ Mánxuy, xtú ccahti hnár anxe ca Ocja, xcá nzojq_u. Gue ca Ocja dí tengö cja dí sirvebi. Bi nigui car ángele-cá,

²⁴ cja bi xijqui: “Nuque, Pablo, dyo guí ntz_u. Tiene que gui tzøti p_u Roma cja guí hmøh p_u delante car emperador pa gui xifi tocá guí eme. Cja por rá nguehquigue, ca Ocja da mötzi göhtjo y_u cja_hni y_u guí yojmi hua jar barco, jin to da bbedi.” Bi xijqui ncjap_u car ángele.

²⁵ Nuya, tada, dí xihquij_u, da jñ_u ir m_uyj_u, porque dí padí, cierto xta dyøti ca Ocja ncja ngu gá xijqui cár ángele.

²⁶ Nugøj_u, masque gu tzoj_u jar deje, gu pøxij_u p_u hnar tzi isla.— Ncjap_u gá man car Pablo.

²⁷ Bb_u ya xtá hñoje quince día p_u jar mar Mediterraneo, bi z_uh ca xquí man car Pablo. Xquí ndo dejnquije car ndaji göhtjo car tiempo-cá. Ca hnar xuy,

car barco mír ma hua, mír ma n_u. Cj_a bb_u mí z_u madé ur xuy, c_u marinero bi jñ_a ur huenda, ya xi ndá cuatije hnar jöy.

²⁸ Nubbá, bi dyenij_u teng_u már je car deje, cj_a bi z_u treinta y seis metro. Pé bi tzi hño car barco, cj_a pé bi yojpi bi dyenij_u. Nubbá, ya xi mí veintisiete metrotjo.

²⁹ Mí tzu c_u marinero, certa di mp_ujthui já me_o car barco, eso, bi motij_u c_u gojo ancla p_u já r xicji car barco. Nucá, bi ccahtzi pa jin di hño. Nubbá, c_u marinero bi d_ohmitjo hasta bb_u xti n_{ig}ui. Már ndo ntz_otij_u, már ndo yomfenij_u.

³⁰ Guegue-cá mí ne di ddaguij_u, di zoguitjoje p_u jar barco, dí göhtjoje ndá p_ojme p_u. Bi xohtij_u car tzi chalupatjo, ya xti tsj_ojqui jar deje, cj_a ya xi mí ne di garj_u p_u, ncj_uhm_u mír ma di motij_u pé dda ancla p_u já r ñ_a car barco.

³¹ Nu car Pablo bi jñ_a ur huenda te mí ne di dy_oti c_u marinero, cj_a bi ma bú c_ox car capitán cj_a co c_u sundado. Bi xijm_u:

—Bb_u da wembi nar barco y_u marinero, jin da jogui gu p_onij_u.—

³² Bb_u mí dy_odey_u-n_u, c_u sundado bi ma bú jejquij_u c_u ntaj_i c_u mí hn_uti car tzi chalupatjo, bi jieguij_u gá tzo jar deje.

³³ Cj_a bb_u ya xi mbá f_udi mbá n_{ig}ui, car Pablo bi p_emindobij_u göhtjo c_u cj_uhni pa te di zij_u, bi xijm_u:

—Ya xí cja quince día dí t_ohmij_u te da ncja, jin te dí tzij_u, cj_a jin tza te dí ajm_u hneje.

³⁴ Nuya di nzohquij_u ya, dí mangö i nesta gu tzij_u ya pa gu zedij_u. Dí pad_i, da möxquij_u ca Ocj_a pa gu p_oxj_u. Ni digue hnam xtaj_u da bb_edi.— Bi m_a ncj_uar_u car Pablo.

³⁵ Bb_u ya xquí m_a ncj_uar_u, bi jñ_a hnar tjujme, bi dy_ojpi cj_umad_i ca Ocj_a, bi xejqui delante göhtjo c_u cj_uhni, cj_a bi m_udi bi zi.

³⁶ Nubbá, c_u pé dda cj_uhni, bb_u mí ccahtij_u már tzi car Pablo, bi animaju hneje cj_a göhtjo bi zij_u.

³⁷ Nugöje ndí bb_upje jar barco, ndí z_otije doscientos setenta y seis.

³⁸ Bb_u ya xtá ñ_iñ_aje, bi ttz_ujqui car trigo ca má t_u car barco, bi j_otij_u jar deje, pa di meno ca már jñ_u car barco.

Se hunde el barco

³⁹ Cj_a bb_u ya xquí n_{ig}ui, c_u marinero bi jiantij_u car jöy p_u jab_u ndá cuatije, pe jin gá meyaj_u. Bi jiantij_u hnar lugar ncja ng_u hnar goxtji, mí cj_ujt_i car jöy c_u yonguadi, cj_a mí po deje jar madé, eso, jin tza mí hñ_un car deje. Guejtjo már z_o cár nttz_uni car jöy, pa gua capje jar barco. Bi majm_u, z_ucja jin di jogui di dyetij_u car barco p_u jar goxtji-cá, pa gua tz_onije rá z_o jar jöy?

⁴⁰ Nubbá, bi jiequij_u c_u ntaj_i mír hn_uti c_u ancla, cj_a bi zoguij_u jar mar-cá. Guejtjo bi gahtij_u c_u remo mír dye car barco. Cj_a bi xohtij_u ca hnar dajtu já r ñ_a car barco pa di d_ujqui car barco car ndaj_i. Diguebb_u ya, car barco bi m_udi bi hño, ya xi mír ma di guati já r nttz_uni car jöy.

⁴¹ Pe nubbá, bi z_oti p_u jar madé c_u yojo tzi isla, p_u jab_u mír mpejnihui c_u deje guá hñ_eh c_u yonguadi. Como jin tza mí je p_u, bi hm_oh p_u car barco, bi nd_u cár ñ_a já bbom_u. Ya jí mí tz_o di hñ_uni. Nu cár xicji car barco bi m_udi bi wagu, como mír ndo dejni car deje, göhtjo c_u yonguadi.

⁴² Cj_a c_u sundado c_u xquí nd_ojt_i c_u preso pa drí zix p_u Roma, ya xi mí ne di móhti-cá. Mí tzuj_u, bb_u di t_jegui di hm_uy, di mfetij_u jar deje c_u preso, di ddaguij_u, cj_a guegue c_u sundado di ncastigaj_u.

⁴³ Nu car capitán mí ne di möx car Pablo, eso, bi ccax cü sundado pa jin di möhti cü preso. Guegue bi mandadobi cü hñøø cü mí pađi di mfeťijü jar deje di hmętojm, di hñęťijü jar deje cja di mfeťijü pa drí zønijü jar jöy.

⁴⁴ Nu cü pé ddáa ya cü jí mí pađijü, cada hnáa di jñaxi hnar xitje o tema za digue cü mí bbü jar barco, como ya xi már juagu jar göhtjo. Di tøguejü cada hnáa hnár za pa ncjapü drí zønijü jar jöy. Nubbü, göhtjo bi dyøťijü ncja ngu gá hmejpijü, cja göhtjo bi zønijü jar jöy, bi bøxijü rá zö.

Pablo en la isla de Malta

28

¹ Bbü ndü pøxje jar jöy, dú jñønije ja ncja mí tsjih car isla-cá. Cja bi tsjijquije, múr Malta.

² Nu cü mingu pü, bi juiguije, bi hñujmü hnar ndo tzibi cja bi cuajtiguije, göhtjoguigöje, pa gua pahtije, como mí wajti car dye cja már ntze.

³ Car Pablo ya, bi ma bú cjo tengü za, bi dyaxi jar tzibi, cja nubbü, bi hna bøni jar tzibi hnar ccíña, mbá yojmü cü za, bi mpøx jar dye car Pablo.

⁴ Cü mingu pü, bbü mí ccahtijü car ccíña már hnax pü jar dye car Pablo, bi majmü:

—Pe ntoja ęr möhtite nar hñøø-ná. Xí mbøx nü jar deje, nu car Ndo Nzöya pü jar jįťzi ndejmü jin da jiegui da hmüy.— Ncjapü gá maņ cü cjaħni-cá.

⁵ Nu car Pablo ya, bi juaquí car ccíña, cja bi tzo jar tzibi-ca, nu guegue jin te gá cja.

⁶ Nubbü, cü mingu pü bi ndo yomfenijü, bi døhmijü ter hora di nen car Pablo, o di hna ntejniťjo, di dū. Pe bbü ya xquí ndo døhmijü, cja bi nuju jin te mí cja guegue, nubbü, bi pöti quí mfenijü, bi mudi bi majmü: “Ngu ęr cjaá nar hñøø-ná. ¿Sa jin te xí cja ya bbü?” Mí ncjapü ngá mbenijü.

⁷ Car jefe ca mí mandado pü jar isla-ca, mí ju cár tjuju múr Publio. Guegue mí tje jöy cerca pü jabü ndí bbupje. Car Publio bi zixquije pár ngu, bi cuajtiguije, bi winguije jñujpa, bi nuguije rá zö.

⁸ Cár ta car Publio ya, már oxi gama, mí jnini. Mí cax car pá cja mí ungui ddiji. Car Pablo ya bi ñati pü jabü már bbü guegue, cja bi nzoh ca Ocja. Bi dyax quí dye, cja exque bi zö car döhtji bbü.

⁹ Bbü ya xquí ncja-cá, bú ęh cü pé dda mingu car isla-cá cü mí tzøhui tema jñini. Guejti-cá, car Pablo bí orabi, cja bi zøjü hneje.

¹⁰ Eso, cü mingu pü mí ndo neguije cja mí izquije. Cja bbü ndü pønije pü, göhtjo bi ddajquije ca ndí nestaje pü jar barco.

Pablo llega a Roma

¹¹ Dú tømijie jñuzna pü jar isla Malta, cja diguebbü dú pønije. Dú tøjme hnar barco xcüi hñe Alejandria, xquí døhmi pü jar isla-cá göhtjo car nguarexma. Car barco mí cuati quí dibujo cü yojo cjaá cü i tsjifi Cástor y Pólux.

¹² Diguebbü dú tzøťije pü jar jñini Siracusa, cja dú hmupje pü jñujpá.

¹³ Cja pé dú pønije pü, dú tentije cár nttzani car isla, hasta bbü ndü tzøťije pü jar jñini Regio. Hnajtatto dú hmupje pü, cja diguebbü ya, pé dú pønije. Como ya xi mí dyo hnar ndajjí mır hñe jam xıtjaje, bi dyeti car barco pü jabü ndá möjme, eso gá hño nttzedi. Ca xtrá yojpa ya, dú tzøťije pü jar jñini Puteoli. Car jñini-cá jin tza i jñajquihui car ciudad Roma. Nubbü, dú capje jar barco.

¹⁴ Nu pü Puteoli, dú ntjeje cü dda cjuada, cja gueguejü bi zambiguije dú hmupje ñojto. Cja diguebbü ya, dú möjme pü Roma, dú hñodije.

15 C_u cjuada c_u mí bb_uh p_u Roma bi dyødeju, ya xi ndá pøjme p_u. Bú ejm_u gá ndajquije jar hñu, cja dú ntjeje p_u ca hnar lugar múr tøy, mí tsjifi Apio, p_u jab_u i bb_u jñu denda. Nu car Pablo, bb_u mí ccahti c_u hermano c_u xquí hñe Roma, bi dyøjpi cjamadi ca Ocja cja bi mpöh cár m_uy.

16 Bb_u ndú tzøtije p_u Roma, car capitán bi döjti c_u preso jár dye car jefe ca mí mandadobi c_u guardia már bb_uh p_u. Nu car Pablo, jin gá cjoti födi, bi ttuni ur tszejqui di hnatsje co hnatjo ur sundado pa di mödi. Bi tjombi hnar tzi ngu p_u Roma, cja bi hm_uh p_u.

Pablo predica en Roma

17 Ca mír cja jñujpa, car Pablo bi nzojni c_u judio c_u mí pehtzi qui cargoju entre c_u pé dda judio p_u Roma. Cja bb_u ya xquí jmuntzija, guegue bi xijm_u:

—Nuqueju, tada, nuqueju am cjuadaquija, bb_u ndár bb_uh p_u Jerusalén, bi ttajqui gá preso cja xpá bb_uenqui hua, masque jin te dá øhtibi cam mingga-judioju, cja jin to di jajquibi c_u costumbre xí nzoguiju c_u ndom titaju. Pe nuya, ya xtú tzøcua, dúr preso, ya xtí bb_u úr dye c_u autoridad romano.

18 C_u autoridad romano c_u rá mandado p_u jar jøy Judea, bú nzojnqui, cja bú öngui rá zö, ter beh ca xtá øte. Nucá, jin te gá ndöjtigui ca már nttzo, eso, bi majm_u, jí mír ntzöhui di mandadoju pa di bböjtigui, cja ya xi mí ne di xojtigi-cá.

19 Nu cam mingga-judioju c_u rá bb_uh p_u, bi ccahtzija pa jin di tsjojtigui. Eso, dú ödi di bb_uenqui hua Roma, pa da juzgagui car emperador. Pe nugö, jin dá ecua pa gua quejabi c_u judio p_u jar jøy Judea, como am cjahñigö-cá.

20 Nuquigueju, xtú nzohquija rá pa ya pa gu nccahtija cja gu ñaju. Cja di xihquija, i hnajquigö ya cadena-ya porque di tangui car tzi ddadyo jña, di xij y_u cjahni, ya xí ñigui car Cristo ca ndí tøhmija, nugöju di israelitaju.— Ncjaru gá man car Pablo.

21 Cja bi dah c_u judio-cá, bi xifi:

—Nugöje, jin te xtú recibije carta xtrú hñeh p_u Judea pa di xijquije te xcrú dyøtigue. Guejti cam mingga-judioju c_u guá hñejm_u Judea, jin te xí xijquije diguehque, hneje.

22 Pe nugöje, dí ne gu ødeje ja i ncja car ddadyo religión guí tengue. Ya xtí padije, göhtjo p_u jab_u xí jman car palabra-cá, göhtjo c_u cjahni i ndo tzandi car hñu-cá.— Bi ma ncjaru c_u judio-cá.

23 Cja bi göjm_u hnar pá, pa pé du cojm_u p_u jab_u mí bb_uh car Pablo. Cja bb_u mí zoh car pa, bi guati rá ngu c_u judio. Cja car Pablo bi xijm_u rá zö ja i ncja cár jmandado ca Ocja. Guejtjo bi xijm_u mí gue car Jesús ca xquí hñix car Tzi Ta jiti pa di mandadobi c_u judio cja di gahzibi ca rá nttzo. Bi ujtiju c_u dda parte digue cár ley car Moisés cja co c_u libro c_u bi dyøti c_u profeta, p_u jab_u i ma ja di ncja car Cristo ca mí ddøhmi. Bi dé bi xijm_u ja ncja gá nzah c_u palabra i cuati p_u ja Escritura, por guegue car Jesús. Bi müdi bi ujti bb_u mí nxudi, cja jin gá nguadi hasta bb_u ya xquí nde.

24 C_u ddáa ya, bi hñemeju ca mí man car Pablo, nu c_u pé ddáa, jin gá hñemeju.

25 Bi wegueju cja bi ntøxtija bb_u. Nubbá, bi müdi bi mfontija. Bb_u ya xi mír ma di mfontija nteroj_u, bi man car Pablo:

—Rá zö gá man car Espíritu Santo ja guí ncjagueju. Gue car profeta Isaías bi nzoh c_u ndom titaju cja bi jñux ya palabra-ya jár libro ca bi dyøte. Car Espíritu Santo bi xifi te di ma, ina: Xí man ca Ocja, xí xijqui ncjahua:

26 Gui ma nzoj yam cjahñigö Israel, gui xijm_u:

Nuquej, bb xta nzohquij, xqui dyodej, pe jí xqui ntiendej te dí ne gu xihquij.

Guejtjo, bb xta ujtiquij ca dda cosa, xqui ccahtij-ca, pe jí xqui jñaj nr huenda ja i ncja.

²⁷ Ncjahm xcu ndo cja memy, jin gui ne gui padij ja dí ncjagö.

Ncjahm xcu cojti yir guj, ncjahm xcu ttzanti yir döj,

Pa jin gui ccahtij te dí ne gu ujtiquij

Cja jin gui dyodej te dí ne gu xihquij.

Bb güi ccahtij rá zö cja bb güi dyodej rá zö,

Bb güi uni ir mayj pa güi ntiendej,

Nubbá, güi jiejm ca rá nttzo, cja pé güi jionguigöj,

Cja nugö, gua joqui qui tzi mayj, bbá.

Ncjarm ga man ca Ocja, ga nzoh qui cjahni.— I jux y palabraya p jar libro ca bi dyöti car profeta Isaías.

²⁸ Cja pé bi man car Pablo, bi xih ca judio:

—Dyöjmaja ya, desde rá pa ya, gue ca cjahni ca jin gui judio da tsjij nar ddadyo jña, pa da denij ca Ocja cja da dötij car nzajqui ca jin da tjegue.

Nucá, da hñeme-ca.—

²⁹ Bb ya xqui ma ncjarm car Pablo, bi bön ca judio, má ntöxtsjej.

³⁰ Nu car Pablo bi hm yo cjeja jar ngu ca xqui jmij, cja mbá cuati p rá ngu cjahni, mí ñahui. Göhtjo ca to mbá ejm, car Pablo mí recibi cja mí nzofo.

³¹ Mí xijm ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy, cja co ja i ncja cam Tzi Jmuj Jesucristo. Mí xijm, bb mí dü cja pé mí jña nr jña car Jesús, nubbá, bi njgui cár jmandado ca Ocja ca mí ddöhmí. Car Pablo segue mí ujti ca cjahni car palabra-ca. Jin te mí tzu, cja jin to mí ccahtzi.

I ttzedi hua nar bbede nar libro-ná.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS ROMANOS

Pablo escribe a la iglesia en Roma

¹ Nugö dúr Pablo, dí pejpi car Jesucristo. Car Tzi Ta jítzi xí hñixquigö gá jmandadero, xí juanquigö pa gu xij yu cjahni nar ddadyo jña nu rí hñeh ca Ocja, gue nu i xijquijü ja i ncja da ttajquijü car nzajqui ca jin da tjegue.

² Ya má yabbu, ya xí mí man car Tzi Ta jítzi di ddajquijü hnar ddadyo hñu pa gu tötijü car nzajqui-ca. Car tiempo ca xí tjogui, car Tzi Ta jítzi bi xih cu profeta cu mí pejpi, ja di ncja car ddadyo hñu ca di ddajquijü, cja nucü bi jñux pu jar Escritura.

³ Nar ddadyo jña nu xpá menquijü ca Ocja i xijquijü digue cár Ttu, gue cam Tzi Jmuju Jesucristo. Guegue bi cja ur cjahni, bi hmuy digue cár cji ca ndor rey David.

⁴ Múr cjahni car Jesucristo, pe guejtjo múr Ttu ca Ocja. Dí padijü, úr Ttu ca Ocja guegue, porque bbü ya xquí du, car Tzi Ta jítzi bi cjajpi bi jña úr já. Bbü mí nantzi car Jesús, nubbu, bi ñigui te tza rá nzeh car Tzi Ta jítzi.

⁵ Bi nzojquigö car Jesucristo, am Tzi Jmuju, bi ddajqui nar bbeñi rá zö nu dí øte. Bi hñixquigö gá jmandadero pa gu xij yu cjahni yu i bbü göhtjo tema jöy digue nar mundo. Dí xijmu to guegue cja co te rá nguehca bú eje, santa da dyødeju cja da hñeme rá ngu cjahni.

⁶ Hñehquigüeju, guí hermanoju gár bbupju jar ciudad pu Roma, xí nzo-hquijü cam Tzi Tajü jítzi. Como xcu hñemeju car Jesucristo, ca Ocja xí cjahqui i bajtziquijü.

⁷ Nuqueju guí hermanoju gár bbupju pu Roma, dí penquijü nar carta-na göhtjo cu to xí hñeme car Jesucristo. Car Tzi Ta jítzi i mahquijü, xí nzoh quir tzi muyju, cja xí nguzquijü ca rá nttzo ca nguí tujü. Cam Tzi Tajü jítzi cja co cam Tzi Jmuju Jesucristo da möxquijü co cár tzi nttijqui pa gui hmupju rá zö.

Pablo quiere visitar Roma

⁸ Bbetto dí ne gu xihquijü nar palabra-na. Dí ndo öjpi mpöjcje cam Tzi Tajü jítzi por rá nguehqueju, como xcu hñemeju cam Tzi Jmuju Jesucristo. Ya xí dyøh cu cjahni cu rá bbuy göhtjo tema parte nar mundo, nuqueju, xcu hñemeju nar tzi ddadyo jña nu dí ma.

⁹ Dí pejpi ca Ocja göhtjo mbo am tzi muy, dí xih cu cjahni nar ddadyo jña na i ma ja i ncja cár Tzi Ttu ca Ocja. Bbü dí nzojco ca Ocja, dí mbenquijü, dí mahti car Tzi Ta jítzi por rá nguehqueju. Guegue i padi, cierto na dí xihquijü hua.

¹⁰ Ya xí cja tiempo xtú mbeni gu ma zenguaquijü tzü. Dí öjpi cam Tzi Tajü jítzi da möxqui pa da jogui gu ma pu.

¹¹ Como dí ndo ne gu ccajtiquijü, pa gu föxquijü gui zedijü ca guír tenijü car Jesucristo.

¹² Cja jin gui jøña-ca. Dí göhtjoju gu mföxijü pa más gu emejü guegue. Bbü xtí ccajtiguijü, ja ncja dar emegö, xquí zedijü bbü. Cja hnequigö, bbü xtá ccajtiquijü guír zejmu, más gu zecö bbü hneje.

¹³ Am cjuadaquijü, dí negö gui padijü, ya xná ngu vez xtú mbeni gua ma ccajtiquijü, pe hasta guejya, jin gui tzö ja grá ma. Dí ne gu nzoh cu pé dda cjahni pu jabü gár bbupju, gu xijmu nar tzi ddadyo jña digue car Jesucristo,

santā da hñemeju hneje, como ngu gua hñeme cū pé dda cjahni pū jabū xtú hño.

¹⁴ Porque ca Ocja xí ddajqui nūm cargo gu nzofu göhtjo cū cjahni, gu xijmū nar ddadyo jñā. Gu nzoh cū cjahni cū i bbū ja ciudad, cja co hñeh cū cjahni cū rá bbūy yapū cja i ñajū hnahño jñā. Guejtjo gu nzoh cū cjahni cū xí nxōdi rá ngu cja co hñeh cū jin tza te i padi.

¹⁵ Eso, dí ndo pehtzi deseo pa gu ma pū Roma, pū jabū guí bbūpju, ma grí xij nar evangelio cū pé dda mingu pū hneje.

El poder del evangelio

¹⁶ Jin dí pehtzi ūm tzō grá xij yū cjahni nar evangelio, porque dí padi, i yojmi cár ttzēdi ca Ocja pa da nzoh quí tzi mūy yū cjahni. Göhtjo cū to da hñeme, ca Ocja da guhtzibi ca rá nttzo ca i tujū. Parejo da nū göhtjo cū to da hñeme, cū judío, cja co guejti cū cjahni cū jin guí judío. Bbū mbū ecua jar jöy car Jesucristo, guegue múr judío, eso i nesta bbēto da ttzoh cū judío, da tsijimū nar tzi ddadyo jñā nā dá ja.

¹⁷ Nar tzi ddadyo jñā digue car Jesucristo i xijquijū ja ncja ga nguazquijū ca Ocja ca rá nttzo ca dí tujū. I nesta gu emejū göhtjo mbo ūm mūyju, ca Ocja da dyøte ncja ngu ga mā. Bbū gu emejū ncjapū, ca Ocja da nūguijū ncjahmū jin te gri tujū. Göhtjo ūr vida i nesta gu emejū, guegue da dyøte ncja ngu xcá mā. Guehca i mam pū jar Escritura, ina: “Car cjahni ca i eme ca Ocja, göhtjo mbo ūr mūy, guegue-ca i ccahti ncjahmū jin te di tū, cja guejtjo i un car nzajqui ca jin da tjegue.”

La culpa de la humanidad

¹⁸ Car Tzi Ta ca bí bbū jitzī xí xijquijū da ndo castiga cū cjahni cū jin guí tzujū guegue cja i øtiju ca jin guí tzō. I padijū ja i ncja ca rá zō cja co ja i ncja ca jin guí tzō, pe i segue i øtiju ca rá nttzo, ncjahmū jin di emejū, ¿cja i bbūh ca Ocja? o ncjahmū jin di padijū ¿cja cierto da jñanquijū ūr huenda guegue?

¹⁹ Ca Ocja jin guí nū rá zō cū cjahni cū i øtiju ncjapū. Ya xqui padijū i bbū guegue, pe jin guí cjaipijū ncaso. Guejtjo ya xqui tzi padijū ja i ncja ca Ocja. Por digue yū dí ccahtijū hua jar jöy cja co nū jitzī, dí padijū, cierto, i bbūh ca hnaa ca xí dyøte göhtjo-yū. Guejtsje car Tzi Ta jitzī i cjaquijū dí mbenijū mbo ūm mūyju, cierto i bbū guegue.

²⁰ Desde bbū mí ttōti nūr mundo, xí niguí, cierto i bbūh ca Ocja, guegue i mandado göhtjo ūr tiempo, cja más rá ndo zō quí mfeni ni ndra ngue cūm mfenijū. Bbū dí ccahtijū göhtjo yū xí dyøti ca Ocja, dí padijū ja i ncja cár ttzēdi, masque jin dí ccahtijū guegue. Hasta guejti yū cjahni yū jí bbe i tsjih cár palabra ca Ocja, jin guí tzō da majmū: “Nim pa xtá padije, ¿cja i bbūh ca Ocja?”

²¹ Macja i padijū, gue ca Ocja xí dyøte göhtjo yū dí ccahtijū, pe jin guí ungui i mūyju da hñihtzibijū o da dyörijū mpöjce por rá ngue yū cosa rá zō yū i bbūjcua jar mundo. Lugar digue da mben ca Ocja, i dabenitjo, i mbeni mfeni cū jin te i ntjumūy, cja i cjañū dondo. Como jin guí ne da guatijū ca Ocja, pa di yoti cár tzi jiahtzi mbo í mūyju, más rí wembitjoñ, rí hmūjtijū pū jabū rá hmexuy.

²² Guegueju i majmū, ya xqui ndo padijū rá zō, cja jin guí nesta da jionijū ca Ocja. Eso, más i cjañū dondo.

²³ Masque ya xqui padijū i bbūh ca Ocja, rá ndo zō quí mfeni-cá, cja i mandado göhtjo ūr tiempo, pe jin guí ne da guatijū. Xí jiejmū guegue, xí ungui i mūyju da hñihtzibijū hnahño cjañū cū jin guí hñani. Nucū, xí ttōte pa da jñejmi

hnar cjahni o hnar ttzantz, o hnar zuwe ca i dyo jar jöy, i pehtzi yojo qui hua, yojo qui dye, o xi ttöte ncja hnar ccñã.

²⁴ Yh cjahni, como ya xi jiejm ca Ocja ca ntjumay i bbay, guejti ca Ocja xi jiey-yh. Eso, xi hñemindo yh cjahni da dyöte göhtjo tema cosa ca i mbentsejm, hasta i mföxihui qui hñohui da dyötihui hmetzö.

²⁵ Masque ya xi mbadijm, i bbah ca Ocja, cja guegue-ca xi dyöjquijm cja xi ddajqui hm nzajquijm, pe jí xcá ne xcá jionijm guegue. Mejor, xi nguatijm yh dda cosa yh i bbajcua jar jöy, xi hñihtzibijm ncjahm Ocja-yh. I ihtzibijm yh cosa yh xi dyöti ca Ocja, pe jin gui ne da hñihtzibijm ca Ocja, cja nuca xi dyöte göhtjo yh i bbay. Rí ntzöhui gu xöjtibijm cja gu ihtzibijm göhtjo ar tiempo. Amén.

²⁶ Eso, ca Ocja xi jiey yh cjahni da dyöte göhtjo ca nttzomfeni ca i mbentsejm. Ncjahm xi dyembi i mayjm pa da dyöti cosa ca jí rí ntzöhui da ttöte. I bbe í tzöjm. I bbah ca dda bbeñã ca jin gui ne da yojmi qui damejm. Más i tzöjö da hmabi hnár mñga-bbeñãhui, da jintjo ncjahm dur hñöj.

²⁷ Cja co guejti ca hñöj, i ncjadin car hmetzö ca i ötj. I bbah ca dda ca jin gui ne da hmabi qui bbeñãjm, ncja ngu xcá ddajquijm ca Ocja. Como ya xi ttzon qui mfenijm, i tzöj da yojmi hnár mñga-hñöjohui ncjahm dur bbeñã. Guehca jin gui ne da hñihtzibi ca Ocja ca cjahni-ca, ncjahm xi bbeh qui mayjm. Ya jin te i tzujtejm. Ca Ocja xi jiey-yh pa xcá bbe í tzöjm. Ncjaru xi unijm car castigo ca rí ntzöjm.

²⁸ Como ya jí xcá ne yh cjahni di mbenijm ca Ocja, ca Ocja xi jiey-yh pa da cjatsje göhtjo ca nttzomfeni ca i mbenijm. Ncjahm ya xi ttzon qui mfenijm. Ya jin gui padijm ¿cja rá nttzo ca i ötj? ¿cja huá ja i ncja ca rá zö?

²⁹ Eso, i ötj nduntji cosa ca jin gui tzö. I öhtbijm qui hñohui ca rá nttzo, cja i uhui. I ndo ne da jñã, pa da ndo ngujqui ca i pehtzi. I huhtzihui cár mñga-cjahnihui, cja i jombi tujni. I huñihui. I pöhtite. I öti ntjöti. Rá zohmite. I jöxi cosa rá nttzo cár hñohui. I tzajte. I xohtzibi bbetjri cár hñohui.

³⁰ I ñajquibi ca rá nttzo. I uhui ca Ocja. I bbetibi ar tzö cár mñga-cjahnihui. I hñixtsje ga mbeni mbo ar may, cja i hñixtjo ga ñã. Tzi ratotjo i öti cosa rá nttzo. Jin gui ne da dyöti cár ta co cár me.

³¹ Jin gui ne da ntiende ja i ncja ca rá zö, co ja i ncja ca jin gui tzö. Jin gui cumpli ca i ma. Jin gui mah qui mñga-cjahnijm, cja jin gui perdonabi car cjahni ca te i öhtibi. ar hñattjqui.

³² Ca cjahni ca i ncjajm ph, ya xqui padijm, i ndujpitem. Guejtjo i padijm, xi man ca Ocja, ca to i öte ncjaru, rí ntzöhui da ma ph jabu jin gui tzö, da bbedijm ph. Pe masque ya xqui padijm-ca, i segue i ötj ca rá nttzo, hasta i ndo mpöjmu bbh i ccahtijm ca pé dda cjahni ca i öti ca rá nttzo hneje.

Dios juzga conforma a la verdad

2

¹ Ca to da dyöde te i ma nar carta-na, dí nzofö hneje. Dí xifi: Hnehquigue hneje gui ndujpitem, masque gui mangue, jin gui öti cosa ncjá yh xtú juxcua. Jin gui mporta toquigue. Ndejma gui ndujpitem hneje. Bbh gui tzohmi guer hñohui ca i öti ca rá nttzo, ncjahm gui ntzohmitsje hneje, como gui öte ncjadipm.

² Ya xtí padijm, car Tzi Ta jitz jin gui consenti ca i öti ca rá nttzo. Como guegue i öjtiguijm jujticia, i castiga ca cjahni ca i ndujpitem.

³ Nuquigue, gui tzohmi ca to i öti ca cosa-ca, cja hne gui öte ncjaru hneje. ¿Cja gui mbengue, da ncastiga ca pé dda, pe nuquigue, xqui huete?

⁴ Cierito, rá ndo ngu cár ttijqui ca Ocja. I tzejtijo ca dí øhtibija. Jim be ga dyøhtibitjo ur huenda nar cjahni na i ndujpíte. Cja nuque, jí bbe i ddahqui cuenta te rá nguehca i tøpíqui ca Ocja. I tøpíqui pa gui ntzohmi, gui jieh ca rá nttzo cja gui jioni guegue-ca.

⁵ Nuquigue, jin gui gradecebi cár ttijqui ca Ocja. Ncjahmu xcú dyembi ir møy gui dyøti ca rá nttzo. Eso, más drí jñux car castigo ca da ttahqui car pa bbu xtu eh ca Ocja pa da jñanquijm ur huenda. Car pa-ca, göhtjo ym cjahni da ccahtijm, rá zö ga dyøti jujticia ca Ocja.

⁶ Como guegue da cohtzibi ym cjahni cada hnaa según ca xtrú dyøte bbu mír hmajcua jar jöy.

⁷ Cm cjahni cm mí jon ca Ocja cja mí ne di döti car nzajqui ca jin da tjegue, ca Ocja da un car nzajqui-ca. Cm cjahni-cm, bbu mí bbajcua jar jöy, mí ungui ur møyjm di dyøtija ca rá zö, como mí jonijm ja drí hmupjm pa di tzørijm ca Ocja, xajma di jogui di zøtijm pm jitzí.

⁸ Nu cm pe dda cjahni cm mí ntøxtihui ca Ocja cja jí mí ne di dyøj nar palabra na ncjuani, ca Ocja da unijm hnar castigo drá nttzo, tiene que da bbédijm. Ncjaru drí ncastiga cm cjahni cm mí ten ca rá nttzo bbu mír hmajcua jar mundo.

⁹ Eso, cm to xí dyøti ca rá nttzo da ndo sufrijm cja da zöjm ca rá u, da ndo dumøyjm. Jin te i cja, masque di judio o di hnahño cjahni, göhtjo da ttun cár castigojm.

¹⁰ Pe göhtjo cm xí ndenijm ca rá zö, da zøm pm jabu bí bbah ca Ocja, da ttun cár tjaja, cja da hmøy rá zö, tanto cm judio, como cm cjahni cm jin gui judio.

¹¹ Como ca Ocja da dyøhtibi jujticia göhtjo cm cjahni, masque di judio o di hnahño cjahni, cm jin gui judio.

¹² Göhtjo cm cjahni cm xí dyøti ca rá nttzo, ca Ocja da un cár castigo, da guh pm jabu da bbédi. Cm cjahni cm jí xcá mbadi ja ncja ga man car ley ca bi zoguiujm car Moisés, cja xtrú dyøti ca rá nttzo, ndejma da cjuh pm jabu da bbédi. Guejti cm judio cm xí mbadi te i man car ley, pe jí xcá dyøti ca i ma, guegue-cm da ttembi cár castigojm como ngu ga mam pm jar ley, da cjuh pm jabu da bbédijm hneje.

¹³ Car cjahni ca i padi te i man car ley ca xí tzoquibi cm judio, pe jin gui øte, ca Ocja da xifi i ndujpíte, cja da un cár castigo. Jøña cm cjahni cm i øtijm ncja ngu ga man car ley, ca Ocja da xih-cm, jin te i tujm.

¹⁴ Nu cm cjahni cm jin gui judio, jí xcá mbadijm te i man car ley ca bi zoguijm car Moisés. Cm ddaa-cm, xí mbentssejm ja i ncja ca rá zö, cja xí dyøtija-ca. Cm cosa rá zö cm xí mbentssejm, i jñejmi cm rá zö cm i mam pm jar ley. Ncjahmu xí sirvebijm gá ley qui mfeni cm xí mbentssejm.

¹⁵ Ncjaru cm cjahni cm jí xcá mbadijm te i man car ley ca i ten ym judio, i mbentssejm ja i ncja ca rá zö, cja co ja i ncja ca jin gui tzö. I pøni ncjahmu di pehtizjm hnar ley ca i tenijm hneje, masque jin jabu i jutzi. Gue qui mfenitssejm i jampi ur huenda cm cjahni-cm, como i ntzohmitssejm mbo ur møyjm, ¿Cja xí dyøti ca rá zö, cja huá rá nttzo ca xí dyøte?

¹⁶ Nu ca Ocja i padi göhtjo, hasta cm mfeni dí mbenijm mbo um møyjm. Bbu xta jñanquijm ur huenda, xta juzga göhtjo ca xí dyøti ym cjahni cja co ca xí mbeni mbo i møyjm, cja da uni cada hnaa car castigo drí ntzøhui. Gue nar tzi ddadyo jña dí xij ym cjahni: Car Tzi Ta jitzí xí wejqui hnar pá, pa da jñampi ur huenda ym cjahni, göhtjo ym i bbajcua jar jöy. Guegue car Jesucristo da cja ur nzöya, da xij ym cjahni to cm i ndujpíte, cja co to cm jin gui ndujpíte.

Los judíos y la ley de Moisés

17 Nuquigüe, guí ccahti nar carta-na, bbu gúr judio, nubbu, guí ten car ley ca bi zoguiguiju car Moisés. Pe ntoja guí hñixtsje hneje, guí ina, nuquigüe da ttahqui car nzajqui ca jin da tjegue. Guí manguë, úr bajtziqui ca Ocja.

18 Guí padi ter beh ca i tzøh ca Ocja, cja guí padi guí juajni ca rá zö, como gue car ley i xihqui ja i ncja-ca.

19 Ncjahmu guí padi guí cjeti car godö da denqui. Guejtjo guí intzibi hnar tzibi ca to i dyo jar bhexuy.

20 Guejtjo hne guí manguë, guí padi guí ujti yu cjahni yu jin te i padi. Guehque guí xöjpi yu jin te bbe i nxödi. Como guí pehtzi car ley, guí ina, ya xqui padi göhtjo ca ncjuani.

21 Guí ujti yu pé ddáa ja ncja da dyøti ca rá zö. ¿Dyocá jin guí nxöjtsje gui dyøtigüe ca rá zö, bbu? Guí manguë, jin to da mpe. ¿Dyocá guí mpegüe, bbu?

22 Guí manguë, jí rí ntzøhui da yohti bbejña hnar hñøj, o da yohti dame hnar bbejña. Xiquë, ¿dyocá guí øte ncjaru, bbu? Guí ttzo ca cjaá ca i ttjhtzibi ncjahmu Ocja, pe jin guí ntjumay. ¿Dyocá guí cati pu mbo ca njcja pu jabu i bbuh ca cjaá ca jin te i ntjumay, guí mpe pu?

23 Guí hñixtsje ca guí padi te i man car ley. ¿Dyocá jin guí øte ncja ngu ga mam bbu? ¿Dyocá guí bbetibi úr tzö ca Ocja?

24 Nuquëju, guí judioju, guí pehtziju car ley pe jin guí teniju, eso, xí nzaj nar palabra na i jux pu jar Escritura: “Cu hnahño cjahni cu jin gui judio cja jin gui pehtziju cár ley ca Ocja, i ccajtiqui quir vidaju, cja i majmu, jin gui tzö ca Ocja ca guí teniju.”

25 Cierito, xí ncuajtiqui ca hnar seña ca i ttøhtibi göhtjo cu hñøj cu judio, pa gui mbeni, nuque, gúr judio, xcú dyøtihui acuerdo ca Ocja. Pe bbu jin guí ten car ley, guí jñejmi cu cjahni cu jin gui judio. Jin te i muhui ca xcá ncuajtiqui quer seña pa gui mbeni, úr mejtiqui ca Ocja.

26 Guejti car hñøj ca jin guí cuati car seña ca i ncuajtibi cu judio, bbu di dyøte ncja ngu ga man car ley ca xí nzoguiguiju car Moisés, ca Ocja da ccahti car cjahni-ca ncjahmu di cuati cár seña hneje.

27 Car cjahni ca di dyøte ncja ngu ga man car ley, masque jin te di cuati car seña-ca jar cuerpo, guegue da juzga nar judio na i cuati car seña-ca jar cuerpo. Da xifi i ndujpíte, ca jí rí den car ley ca xí ttzoquibi cu judio.

28 Nuquigüe, bbu gúr judio, xí ncuajtiqui car seña ca i ttøhtibi göhtjo cu hñøj cu judio, pe nucá, i bbu xøtzetjo. Jin guí cjahqui dúr bajtziqui ca Ocja car seña-ca. Bbu úr bajtziqui ca Ocja, guí emë guegue göhtjo mbo ir may.

29 Car cjahni ca i emë ca Ocja göhtjo mbo úr may, guegue-ca i ccahti ncjahmu di cuati car seña ca i ncuajti cu hñøj cu judio. Jin te i cja bbu di cuati jar cuerpo o jin di cuati. Como i emë ca Ocja göhtjo mbo úr may, i mbeni ja da ncja pa da tzøpi. Jin guí cjaipi ncaso yu pe dda cjahni te da xifi. Ca Ocja i nu rá zö car cjahni-ca.

3

1 Nuya bbu, ¿ter beh ca i pehtzi cu judio ca jin gui pehtzi cu hnahño cjahni cu jin gui judio? Car Tzi Ta jitzí bi juajni cu judio pa di cjaju i cjahni guegue-ca, cja bi dyøtihui acuerdo hneje. I bbuh ca to di hñöni ncjahua: ¿Te bi provechabi cu judio car acuerdo-ca?

² Xí provechabi rá ngu. Hnar cosa rá ndo zö ca xí ttun cü judio, bi tsijmü te i man cár palabra ca Ocja, cja bi ndöjti úr dyeju cü Escritura. Gue cü Escritura i xijquijü ja i ncja ca Ocja.

³ Masque i pehtzijü cü Escritura cja i padijü te i ma, ndejma i bbüü cü dda judio cü jí xcá ne xcá hñemeju. Mí yomfenijü, mí inajü, jin di cumpli ca Ocja cü promesa cü bi xijmü bbü mí dyøtihuü acuerdo cü judio. Pe jin gui cierto cár mfenijü.

⁴ Ca Ocja tiene que da cumpli ncja ngu xcá ma. Masque jin di bbüü hnar cjahni ca di eme, ¿cja da ttøti ca xí man ca Ocja?, masque göhtjo di cønijü, di majmü jin te i ntjumü qui promesa, pe nu ca Ocja ndejma di cumpli ca xí ma. Bbü di jogui di ttzøji ca Ocja pa di ttøhtibi úr prueba, di zadi ncja ngu ga mam pü jar salmo. I ma ncjahua:

Nuquigué, üm Tzi Jmuquije, bbü da tjanqui úr huenda, xta fadi, gui mangue ca ncjuani,

Cja bbü xta ttøhtibi úr prueba cü palabra cü xcü ma, xta nigui, göhtjo cierto cja göhtjo rá zö.

⁵ Bbü di ntøxtihuü ca Ocja hnar cjahni, cja di ttzøjni yojmi pa di ccujquibi ca ncjuani, tiene que di tate ca Ocja cja di ncastiga car cjahni. Nubbü, pé ntoja di dyøn car cjahni: “¿Dyocá da ttajqui cam castigo? Dí mangö xtü øhtibi hnar favor ca Ocja ca xtá ntøxtibbe. Guehca xtá øhtibi úr fuerza, xí nigui, cierto ca i ma guegue. Bbü da castigagui ca Ocja, jin gar jogui nzöya guegue.” Ncjarü di dah car cjahni-ca.

⁶ Pe ndejma úr jogui nzöya ca Ocja. Bbü jina, jin di mehtzi derecho da juzga göhtjo yü cjahni yü i bbüjcuá jar jöy.

⁷ Xí bbü pé di ndo zeh car cjahni-ca, pé di dajto: “Guehca xtá jøxcö ca Ocja jin gui cumpli ca i ma, xí ttøhtibi úr prueba cja guegue xí ndagui. Ncjarü, más xcá fadi, göhtjo cierto ca i ma. Tzadi, xtü føxcö ca Ocja pa más da ndo ttemebi. ¿Dyocá i tsijqui dí ndujpite bbü?”

⁸ Ncjahmü i ne da xijquijü car cjahni-ca, masque gu øtijü ca rá nttzo, jin te da cja. Göhtjo bí jojtjo, como göhtjo da sirve pa más da tteme ca Ocja. Pe jin gui tzo car mfeni-ca. I bbüü cü dda cjahni cü i jøxquigö, dí mangö hneje, i jogui gu øtijü ca jin gui tzo pa más da tteme ca Ocja. Cü cjahni-ca, metjritjo. Rí nttzøhui da bbüh-ca.

Todos somos culpables

⁹ Certo, xí ndöjtiguiü üm dyeju, dí judiojü, yü Escritura yü i xijquijü ja i ncja ca Ocja. ¿Xí ya bbü? ¿Cja más rá zöguijü, dí judiojü, ni digue yü pé dda cjahni? Jina. Ya xtí padijü, dí göhtjo dí cjahnijü, dí ndujpitejü. Göhtjo dí øtijü ca rá nttzo, tanto yü judio, cja co hneü cü jin gui judio.

¹⁰ Dí ncjajü ncja ngu ga mam pü jar palabra ca Ocja. ujto, jin te i bbüü hnar cjahni ca jin di ndujpite, ni di hnaa.

¹¹ Jin to i bbüü ca di pehtzi mfeni rá zö, göhtjo xí cjarü dondo, jin to i jon ca Ocja.

¹² Göhtjo xí jiejmü cár hñü ca Ocja, ya xná ndo nttzo cár hmuyjü.

Jin gui bbüü ca to di øti ca rá zö göhtjo úr tiempo, nim pa hnaa.

¹³ Rá ndo nttzo cü palabra cü i majmü, como nxøgue rá nttzo cü i mbeni mbo í muujü.

Cjaatjo i ñajquijü bbetjri. Bbü i ñajü, i ne da möhtijü cü to i ñahui, ncjahmü pozü.

¹⁴ I ndo tzajtejü, i ndo ühui qui minga-cjahnijü.

15 I ndo cja ɯr ddiɟi qui huaɟa pa da zaɥ cár hñohui cja da möhtijɯ.

16 Göhtjo pɯ jabɯ i pa, i juaqui o i yøhti cɯ te i tōti. I øhtibi tujni cɯ to i ntjehui, cja i cjaɟi da ndo sufri.

17 Jin gui paɟijɯ ja ncja dri hmɯpɟɯ rá zō.

18 Jin gui mbenijɯ ca Ocja, cja jin gui tzujɯ guegue.

19 Dí paɟijɯ, guejcojɯ dí judiojɯ, i nzojquiɯ ya palabra-ya, como guejcojɯ bi ttzoguiguujɯ cɯ Escritura. Tzɯdi, göhtjo yɯ cosa rá nttzo yɯ i juɟcua, dí øtigōjɯ-yɯ hneje. Jin gui jøña cɯ hnahño cjahni cɯ jin gui judio i øtijɯ ncjapɯ. Eso, bbɯ xta jñanquiɯ ɯr huenda ca Ocja, jin to da ma: “Jin te dí ndujpitegō.” Göhtjo nɯr mundo parejo da ttahtibi ɯr huenda cja da tsjifi, i ndujpite.

20 Jin tema cjahni da tsjifi jin te i tu, masque xtrú ungui ɯr may xtrú ndɛn car ley, como jin to i jōti da dyøte göhtjo ca i maɥ car ley. Car ley i xijquiɯ jabɯ dí ndujpitejɯ. Nu ca Ocja jin da ccajtiGUIJɯ rá zō por rá nguehca dár øtijɯ tengu partetjo digue ca i maɥ pɯ jar ley.

La salvación es por medio de la fe

21 Cɯ cjeɯ cɯ cja xí tjogui, cja nguehca xtú ødeju ja ncja gár cuatijɯ ca Ocja pa jin da xijquiɯ dí ndujpitejɯ. Pe ya má yabbɯ, ca Ocja bi xih car Moisés cja co cɯ pé dda profeta ja di ncja dri guati guegue cɯ cjahni pa di nccahti rá zō, masque jí xtrú cumplijɯ car ley. Cja cɯ profeta bi jñux pɯ ja Escritura car hñu ca bi maɥ ca Ocja.

22 Nuya, ya xtí paɟijɯ, göhtjo yɯ to da guatijɯ car Jesucristo pa da ccahtzibijɯ ca i tujɯ, da jogui dri guatijɯ car Tzi Ta jitzí. Guegue-ca da nuGUIJɯ parejo, dí göhtjoɯ, yɯ judio cja co guejti yɯ cjahni yɯ jin gui judio.

23 Porque dí göhtjoɯ, xtú øtijɯ ca rá nttzo, nim pa hnaaguigōjɯ xcrú jōti gua øtijɯ ca rá zō göhtjo ɯr tiempo, pa di jogui gua cuatijɯ car Tzi Ta jitzí. Como guegue rá nttzujpi cja jin te i tu.

24 Nu car Tzi Ta jitzí co ni cár pōjōtjo, i xijquiɯ, ya xqui ccajtiGUIJɯ ncjahmɯ jin te dí tujɯ, como guegue car Jesucristo xí nguti ca rá nttzo ca xtú øtijɯ.

25 Car Tzi Ta jitzí bú pejni guegue hua jar jōy pa gá mfōn cár cji por rá nguejcojɯ. Bi ncjapɯ gá nguti car Jesús ca rá nttzo ca xí dyøti yɯ cjahni. Yɯ cjahni yɯ xí nguatijɯ jár dyɛ car Jesucristo, gue yɯ xí ngahtzibijɯ ca rá nttzo ca xí dyøtijɯ. Cɯ cjeɯ cɯ xí tjogui, bbɯ jí bbe mbá eɥ car Jesucristo, mí mben cɯ dda cjahni, jí mí nttzujpi car Tzi Ta jitzí, como jí mí øti jujticia. Bbɯ-bbɯ mí castiga cɯ cjahni cɯ mí øtijɯ ca rá nttzo. Bbɯ-bbɯ mí jɛtjo. Nu car Tzi Ta jitzí mí pentitjo qui mfeni, porque ya xi mí mbeni du pejni cár Tzi Ttɯ pa di guti ntero ca rá nttzo ca xí dyøti yɯ cjahni. Cja nuya, ca xcá ndu car Jesucristo, ya xí niguí, cierto i øti jujticia car Tzi Ta jitzí, cja rá nttzujpi hneje.

26 Cja nuya, ya xtí paɟijɯ ja xí ncja xcá jogui pa da perdonaguujɯ co cár pōjō ca rá nttzo ca xtú øtijɯ. Guehca xtá cuatijɯ jár dyɛ cam Tzi Jmujɯ Jesús, cja guegue-ca xí nguti ca rá nttzo ca xtú øtigōjɯ. Nuya, ya jin da dyɯjtiGUIJɯ ɯr huenda car Tzi Ta jitzí.

27 Jin to da hñixtsje. Ca to di ma, guegue rá zō ga ndɛn car ley, cja jin te i tu, i nquivoca. Ndejmá i ndujpite, como jin to i jōti da dyøte göhtjo ca i maɥ car ley. Dí göhtjoɯ dí ndujpitejɯ, nu car Tzi Ta jitzí i ccahti rá zō yɯ cjahni yɯ xí hñeme guegue pa da guhtzibijɯ ca i tujɯ.

28 Car Tzi Ta jitzí da ccahti rá zō ca to xí nguati jár dyɛ car Jesucristo. Jin te i cja bbɯ xtrú ndɛn car ley o jina.

²⁹ Ntoja i bbah ca to di ma: “Ca Ocja jin da cuajti ca hnahño cjahni ca jin gui judio. Jõñaguigõjũ dí judiojũ da cuajtiguijũ.” Dí xihquijũ, guejti ca cjahni ca jin gui judio ca Ocja da cuajti, por rá ngue cár Tzi Tta.

³⁰ Como hnaadi ca Ocja i bbay, parejo da cuajti göhtjo ca to xí nguati jár dye car Jesucristo. Ca cjahni judio ca xí dyõtihui hnar acuerdo ca Ocja, bbũ xta guatijũ car Jesús, ca Ocja da xijmũ jin te i tujũ. Guejti ca cjahnitjo ca jin gui judio, ca jí xcá dyõtihui ca Ocja tema acuerdo, bbũ xta guatijũ car Jesús, ca Ocja da xijmũ jin te i tujũ hneje.

³¹ ¿Cja i pøni ncjahlmũ jin te i sirve car ley, bbũ? Jina. Jin gui pøni ncjapũ. Guehca xtá cuatijũ jár dye car Jesucristo, nuya dí ntiendegõhũ, göhtjo cierto ca i xijquijũ car ley.

El ejemplo de Abraham

4

¹ Nuya, dí mbembiquijũ digue ca ndor Abraham. Yũ cjahni judio xpá hñeje digue cár cji guegue. Ca Ocja bi ccahti car Abraham ncjahlmũ jin te di tũ. ¿Te rá guehca?

² Bbũ di nõ rá zõ ca Ocja por rá nguehca xtrũ dyøti ca rá zõ göhtjo úr vida, di jogui di hñixtsje car Abraham. Nu guegue jin gá nzøhtze di dyøte ntero ca rá zõ, pa di nõ rá zõ ca Ocja.

³ Gui mbenijũ te i mam pũ jar Escritura: “Car Abraham bi hñeme, göhtjo mbo úr mũy, ca Ocja di dyøte como ngu gá ma. Por eso, ca Ocja bi nõ car Abraham ncjahlmũ jin te di tũ.”

⁴ Bbũ i peh hnar mefi, cár tjaja ca i nccuhti jin gui ttuntjo por gusto, pe i nesta da ttuni, como guehca xí ndaja.

⁵ Nugõjũ, jin gui nesta gu mpeguijũ nca hnar mefi, ncjahlmũ di jogui gri tatsjeju car nzajqui ca jin da tjegue. I nesta gu emebijũ cár pøjõ ca Ocja, pa da nugigõjũ ncjahlmũ jin te gri tujũ hneje. Ca cjahni ca i ndujpite pe i õppijũ ca Ocja da perdonabitjo co cár tzi pøjõ, guegue-ca i recibi ncjahlmũ jin te xtrũ dyøtijũ ca rá nttzo.

⁶ Guejti ca ndor David, i mantjo ncjapũ hneje, ina: “Da ndo mpøh car cjahni ca da nõ ca Ocja ncjahlmũ jin te di tũ, masque ndejma xí dyøti ca rá nttzo.”

⁷ I bbah ca hnar salmo ca bi dyøti car David, pũ jabũ i ñã ncjahua, i ina: Da ndo mpøh car cjahni ca xí ccahtzibi ca rá nttzo ca xí dyøte, xí mperdonabi ca mí tũ.

⁸ Da ndo mpøjõ, como ya xquí paði, ya jin da dyøhtibi ar huenda ca Ocja.

⁹ ¿To ca cjahni ca da jnũ ncjahlmũ jin te di tũ? Göhtjo ca cjahni ca i tøhmi ca Ocja da perdonabitjo co cár pøjõ, ca judio, cja hneh ca cjahni ca jin gui judio. Dí paðijũ, ca Ocja bi nõ rá zõ car Abraham, bi xifi jin te mí tũ, como guegue-ca bi hñeme göhtjo mbo úr mũy, ca Ocja di cumpli ca xquí ma.

¹⁰ ¿Ncjahlmũ bi tsjih car Abraham, ya jin te mí tũ? ¿Cja bi tsjifi ncjapũ bbũ ya xquí ttøhtibi jár cuerpo car seña ca i ttøhtibi ca judio? Jina. Gue bbũ jí bbe mí ttøhtibi car seña bi tsjifi jin te mí tũ.

¹¹⁻¹² Bbũ jí bbe mí ttøhtibi car Abraham car seña-ca, guegue bi hñemebi car palabra ca xquí man ca Ocja, cja por rá nguehca, ca Ocja bi xifi, jin di ttøhtibi ar huenda digue ca xquí dyøte. Cja bbũ ya xquí xifi ncjapũ, nubbbũ, bi ttøhtibi jár cuerpo car Abraham car seña ca i ttøhtibi ca judio. Car seña-ca mí sirve pa di mbembi car Abraham, ca Ocja xquí gahtzibi ca rá nttzo ca mí tũ, cja xquí cuajti gá bajtzi. Como guegue car Abraham múr primero car cjahni ca

bi hñeme, ncjahm_u bi cja úr taj_u göhtjo c_u cjahni c_u i eme ca Ocja pa da g_uhtzibi ca i tuj_u co cár tzi p_oj_otjo. Göhtjo c_u cjahni-c_u, i nú ca Ocja ncjahm_u jin te di tuj_u, tanto c_u judio c_u xí tt_ohtibi ca hnar seña jáy cuerpoju, tanto c_u hnahño cjahni c_u jin gui tt_ohtibi car seña-ca.

La promesa es cumplida por medio de la fe

13 Ca Ocja bi xih car Abraham di mandado hua jar jöy, cja co hñeh qui bajtzi c_u di hm_uy di mandadoju hneje. Cár tiempo car Abraham, jí bbe mí bb_uh car ley ca i ten c_u judio, pa di dy_oti guegue ca i ma. Guehca xquí hñeme göhtjo mbo úr m_uy, ca Ocja i cumplí ncja ngu ga ma, guegue-ca bi nú rá zö cja bi xifi di mandado hua jar jöy.

14 Guejquitjogöju, bb_u di nesta gri tengöju car ley ca bi man car Moisés pa di ttajquij_u car nzajqui ca i ntjum_uy, nubbá, di p_oni, guejcöju gri jonij_u ja gri tajcöju-ca. Nubb_u, jin di jogui gua t_ohmij_u ca Ocja, pa da perdonaguitjoju co cár tzi p_oj_o. Ncjahm_u ya xtrú p_oti ca Ocja cár palabra ca bi xih car Abraham, ya jin di jogui gua emebij_u.

15 C_u cjahni c_u xí tsjih car ley ca bi man car Moisés, tiene que da dy_ote, cja bb_u jin_a, da ttun cár castigoju. Nu c_u cjahni c_u jí xcá dy_odeju car ley ca bi man car Moisés, jin gui tzö da denij_u-ca, como jí xcá mb_adij_u ja i ncja. Guejtjo hneje, jin gui tzö da ncastiga como ngu ga man car ley.

16 Ca Ocja bi xih car Abraham guegue di dy_ohtibi c_u dda favor rá tzi zö, jontsetjo porque bi hñeme car Abraham car palabra ca xquí man ca Ocja. Guejti qui bajtzi car Abraham c_u jí bbe mí bb_uy, ca Ocja di cjaipi mismo c_u favor-ca. Göhtjo y_u to i eme, ca Ocja da perdonabitjo co cár tzi p_oj_o, guegue-yú xí tzoquibi mismo car promesa ca bi tsjih car Abraham, como i nú-y_u ca Ocja ncjahm_u í bajtzi car Abraham hneje. Y_u cjahni y_u rí hñeje digue cár cji car Abraham i inaj_u, bi ttuni guegue-y_u car promesa, por rá nguehca rí den car ley. Pe jin gui j_oñ_a c_u to i ten car ley xí ttun car promesa. Guejtjo xí ttuni göhtjo y_u pé ddaa y_u i emebij_u cár tzi p_oj_o ca Ocja, ncja ngu nguá hñeme car Abraham. Göhtjo-y_u da ttun car favor ca bi ttun car Abraham. I p_oni ncjahm_u d_um taj_u car Abraham, cja í bajtziguij_u, dí göhtjoju como ngu xtá emej_u ca Ocja ncja ngu nguá hñeme car Abraham, bb_u dí judioju o bb_u jin dí judioju.

17 Ya xí nz_uh car palabra ca bi man ca Ocja bb_u mí xih car Abraham: “Nuque, por rá nguehca xquí hñemegui, gui cja úr taj_u rá ngu cjahni c_u da hm_uh p_u pé dda jin_i, göhtjo tema jöy.” Bi tsjifi ncjar_u como mí eme ca Ocja, göhtjo mbo úr m_uy. Guegue mí padi, rí hñeh ca Ocja cam vidaju, hasta guejti c_u cjahni c_u ya xí nd_u, ca Ocja i ungui nzajqui guegue-c_u hneje. Guejtjo i mandado da ncja c_u cosa c_u jí bbe i bb_uy, cja tiene que da hm_uh-c_u, como ngu ga ma.

18 Masque ya xi mí man car Abraham, ya má yabb_u xquí tjoj car tiempo pa di hm_uh hnár bajtzi, ndejma bi hñeme di hm_uy, cja guegue di cja úr ta rá ndo ngutsje y_u cjahni, como guehca xquí xih ca Ocja. Bi xifi: “Drá ndo ngutsje quir bajtzi c_u da hm_uy, ncja y_u tz_o.”

19 Ya xquí mb_{en} car Abraham, ya jin di jogui di hm_uh hnár bajtzi, como ya xquí ndo ntita, casi ya xi mí pehtzi cien año, cja ya xti tje_h cár nzajqui. Guejti car Sara ca múr bbejñ_a guegue, ya xquí ndo nchujchu, cja göhtjo úr vida jí mí ònte.

20 Pe jin gá yomfeni car Abraham bb_u mí xih ca Ocja di hm_uh hnár bajtzi. Bi mp_oj_o, cja bi hñeme göhtjo mbo úr m_uy, tiene que di ncja-ca.

²¹ Como mí pa guegue, ca Ocja jin di zö rá ntji di cumpli ncja ngu xquí xifi, bi hñeme car Abraham, cierto di hmah hnár ttu.

²² Bi ncjapü gá tzöpi ca Ocja, cja guegue-ca bi xih car Abraham, jin di dyahntibi ur huenda digue ca rá nttzo ca xquí dyöte, di jnütjo ncjahmü jin te di tü.

²³⁻²⁴ Nür palabra nü bi tsjhl car Abraham, jin di ttahntibi ur huenda digue ca rá nttzo ca mí tü, bi tjux pü jar Escritura pa hñequigöjü, gu padijü, ca Ocja da nuguijü rá zö hñeje, bbü gu emebijü cár promesa ncja ngu gá hñeme car Abraham. Dí padijü rá nzeh cár promesa ca Ocja, jin da ttajtiguujü ur huenda digue ca xtü ötijü. Car Tzi Ta jítzi bi xox cam Tzi Jmujü Jesús, eso dár padijü, ya jin te dí tujü ya.

²⁵ Bbü mí dü cam Tzi Jmujü, bi guti ca rá nttzo ca xtá ötijü. Cja car Tzi Ta jítzi pé bi cjaipi bi jña úr jña pa dár padijü, cierto xí ccazquijü göhtjo ca ndí tujü.

El resultado de ser declarados justos

5

¹ Nugöjü, como ya xtí padijü, xí perdonaguijü ca Ocja co cár tzi pöjö, guejtjo dí padijü, ya xquí núguijü rá zö hñeje. Guehcá xcá hmöh madé cam Tzi Jmujü Jesucristo, ya xí ngo úr may car Tzi Ta jítzi, cja nuya, dí mpöjcojü ya-cá.

² Cam Tzi Jmujü Jesucristo xí möxquijü. Bbü jina, jin di nuguijü rá zö car Tzi Ta jítzi, cja jin di jogui gua cuatijü. Pe nuya i ccajtiguujü rá zö, cja dí mpöjmü ya-ca. Guejtjo dí mpöjmü, como ya xtí tømhiijü car pa gu ma grí hmarpjü cam Tzi Tajü pü jítzi, gu ccahtijü te tza rá zö guegue.

³ Guejtjo dí mpöjmü menta dí bbarpjü hua jar jöy, hasta dí mpöjmü bbü dí sufrijü hñeje. Como dí padijü, ca dár tzöjü prueba, más grá cuatijü ca Ocja cja más grá zedijü ca dár emejü guegue.

⁴ Cja bbü dí tzejtijü cü prueba, nubbu, dí nxödijü ja ncja gár hmarpjü pa gu tzörijü ca Ocja. Diguebbü ya, ca más gár hmarpjü ncja ngu ga ne ca Ocja, más gár pehtzibijü confianza da ttajquijü ca dí tømhiijü.

⁵ Dí padijü, jin da jöjquijü car Tzi Ta jítzi. Ntjumay da ddajquijü ca dí tømhiijü. Guegue xpá mejnquijü cár tzi Espiritu grá yojmü, cja nucá i föxquijü. I xijquijü, i ndo neguijü ca Ocja, cja da cumpli göhtjo ca xí xijquijü.

⁶ Mähmeto nim pa ndí meyajü ca Ocja, nim pa ndí padijü ja ncja drí perdonaguijü ca ndí tujü. Pe bbü mí zöh car tiempo ca xquí man car Tzi Ta jítzi, bi dü car Jesucristo pa gá möx yü cjahni yü i ndujpite.

⁷ Jin gui bbü hnar cjahni ca di mäh cár munga-cjahnihui hasta di jñegui di bböhti por rá nguehcá. Masque drá zö cár vida cár hñohui, pe jin di dö cár vida por rá ngue guegue. Tal vez di nügi hnar cjahni ca di jñegui di bböhti por rá ngue cár hñohui, bbü di hñina, i ndo mühui ca hnáa.

⁸ Nugöjü, bbü jí bbe ndí meyajü ca Ocja, nim pa ndí jogui cjahnijü. Ndí ndujpitejü. Nu car Tzi Ta jítzi bi neguijü rá ngu, hasta bi dö cár Tzi Ttü pa gá ndü por rá nguejcojü.

⁹ Nuya, ca xtá cuatijü jar dye car Jesucristo, car Tzi Ta jítzi i nuguijü ncjahmü jin te gri tujü, como bbü mí dü car Cristo, bi ttuni guegue car castigo ca dí merecejü. Bbü xta ncja car juicio, ya jin da zyjquijü car castigo ca rí ntzöhui da ttajquijü, como nuya dí yojmü car Jesucristo.

¹⁰ Mähmeto ndí üjü car Tzi Ta jítzi, ni mpa ndí ne gua hmarpjü guegue. Pe ca xcá ndü cár Tzi Ttü, xí ngo am lugarjü, nuya xí ngo úr may car Tzi Ta jítzi,

cja dí padijm hneje, gu nújm car nzajqui ca jin da tjegue, como ya xtí yojm car Ttu ca Ocja.

11 Guejtjo dí mpöjm ca dár hmupjm car Tzi Ta jitzí yu pa-ya. Como xí hmöh madé cam Tzi Jmujm Jesucristo, nuya i nuguijm rá zö cam Tzi Tajm, cja dí mpöjcöjm-ca.

Adán y Cristo

12 Má ndo yabbm ca primero ur hñø bi dyøti ca rá nttzo. Guegue múr Adán. Como guá hñe guegue göhtjo yu cjahni hua jar jöy, göhtjo bi ðenijm car hmuy car Adán. Guegue-ca bi dyøti ca rá nttzo hneje. Guehca gá dyøti ca rá nttzo car Adán, bi tjaiquibi ca mír yojmi ca Ocja, cja guejtjo bi tje h car nzajqui, bi du. Pé bi ncjadipm göhtjo ca pé dda cjahni ca xí hmujcua jar jöy, como göhtjo xí dyøtijm ca rá nttzo.

13 Bbm jí bbe mbá eh car Moisés pa di xih ca cjahni car ley, ca cjahni mí øtiju ca rá nttzo. Pe jí mí tjampi ur huenda ncja ngu ga mam pu jar ley, como mí utjto to di nzofo o di xijm ja i ncja car ley.

14 Pe ndejmā bi du göhtjo ca cjahni-ca hneje, bi ttunijm car castigo ca xqui ttembi car Adán. Göhtjo mí tujm, como göhtjo mí øtiju ca rá nttzo. Mí bbah ca dda cjahni ca mí øti tchatjo ca már nttzo. Már nttzo ca mí øti ca cjahni-ca, pe como jí mí padijm ja i ncja ca i ccax ca Ocja, jí mí ntøxtihui ca Ocja. Nu car Adán, más már ndo nttzo ca bi dyøte, como bi dyøti ca xqui ccax ca Ocja. Guegue car Adán bi fujti cam razajm, eso, dí göhtjojm dí øtiju ca rá nttzo hneje, Nu car Jesucristo bi fujti hnar ddadyo raza yu cjahni. Ncjahmā í bajtziguijm guegue, göhtjo yu to i eme, como guegue xí ddajquijm hnar ddadyo hmuy.

15 Hna parte i jñejmi car Adán car Jesucristo, cja hna parte i mbödihui. Cierto már ndo nttzo ca bi dyøti car Adán, bi ttzon num hmuyjm, dí göhtjojm, por eso, i tu göhtjo yu cjahni yu i bbajcua jar jöy. Pe rá ndo nzeh ca Ocja, cja i ndo juiguiguijm, eso guegue xí möxquijm, xí ngazquigöjm car castigo ca bi zoguiguijm car Adán, cja, xí pötiguijm ca bbe to um hmuyjm. Car Jesucristo co ni car tzi pöjō xí möxquijm ncjapm.

16 Nu car Adán, por rá nguehca gá ntøxtihui ca Ocja, bi tsjifi di du. Ca hnaatjo ur cosa rá nttzo bi dyøti guegue, xí ntangui, xí nzadi göhtjo yu cjahni, hasta dí göhtjojm, tiene que gu tujm. Pe ndejmā rá nzeh ca Ocja, cja guegue xí ndaguijm co car tzi ttijqui. Masque rá ngu vez xtú øtiju ca rá nttzo, ca Ocja co car tzi pöjtjo i cjuzquigöjm göhtjo ca rá nttzo ca xtú øtiju, cja i nuguijm ncjahmā jin te dí tujm.

17 Car Adán, bi ntøxtihui ca Ocja ca hnar vez, cja por rá nguehca, xí ttajquijm car castigo ca dár tujm, dí göhtjojm. Pe rá ndo ngu car tzi ttijqui ca Ocja, cja guegue co car pöjō i nuguijm ncjahmā jin te dí tujm, göhtjo yu to xí nguati jar dye car Jesucristo. Masque gu tujm, guegue da ddajquijm hnar ddadyo nzajqui pa gri hmupjm ca Ocja göhtjo ur tiempo.

18-19 Car Adán bi müdi bi dyøti ca már nttzo, cja car hmuy guegue xí tzejpiguijm num hmuyjm, eso dí göhtjojm dí øtiju ca rá nttzo hneje. Rí ntzöhui gu bbedijm. Nu car Jesucristo bi dyøjti car Tzi Ta jitzí, göhtjo ur vida, cja bbu mí du, bi guti ca rá nttzo ca xtá øtiju. Eso, ya xqui nuguijm ca Ocja ncjahmā jin te gri tujm, cja ya xí ngazquijm car castigo ca di ttajquijm. Nuya, da ddajquijm car nzajqui ca jin da tjegue.

Bi tjaiquibi car Adán ca mír yojmi ca Ocja, como jin gá ne gá dyøjte, cja bi ttzon car hmuy. Nugöjm, bbu dí cuatijm jar dye car Jesucristo, guegue-ca pé i pötigui cam hmuyjm pa pé da jogui gu cuatijm ca Ocja cja gu yojm-ca.

²⁰ Bb_u jí bbe mí ttun c_u cjahni car ley, mí øtj_u ca már nttzo, pe jí tza mí cja_u ndum_uy. Eso, bi tsijm_u car ley, pa di tjamp_i ur huenda digue ca mí øtj_u. Nubb_u, bi ðadj_u, cierto már nttzo ca mí øtj_u. Bi ncjap_u gá ngu_jqui ca mí r ndujp_ite c_u cjahni. Nu ca Ocja, i ndo juiguiguij_u. Guegue ndejm_u bi jion car manera pa bi m_oxquig_oj_u.

²¹ Bi guxquig_oj_u jár dy_e ca Jin Gui Jo, pa ya jin da mandadoguij_u c_um nttzomfenij_u, cja pa ya jin gu m_oh p_u jab_u rá hm_exuy. Nuya por rá nguehca xta cuatij_u p_u jár dy_e car Jesucristo, guegue-ca xí nguzquij_u ca rá nttzo ca ndí tuj_u, cja xí ddajquij_u hnar ddadyo hm_uy pa gu hm_urj_u ca Ocja göhtjo ur tiempo. Nuya i mandadoguij_u guegue co ni cár tzi ttj_jqui.

Muertos en cuanto al pecado pero vivos en Cristo

6

¹ Nuya, cja ncja gu hm_urj_u ya bb_u? ¿Cja gu segue gu øtj_u ca rá nttzo porque ya xtí ðadj_u, jin da ttajtigu_iur huenda? Como ya xtí ðadj_u, ca Ocja i perdonaguij_u co ni cár tzi p_oj_o.

² Jina, jin da joh-ca, como ya xtú j_eguij_u ca ndí øtj_u ca rá nttzo. Ncjahm_u dú tuj_u, yojmi car Jesucristo, bb_u ndú cuatij_u p_u jár dy_e. ¿Dyoc_u ga seguej_u gu øtj_u ca rá nttzo bb_u?

³ ¿Cja huá jin guí ðadj_u ter beh ca i sirve car tsixtje? Bb_u ndú xixtjej_u pa dá tenij_u car Jesucristo, ncjahm_u dú yojm_u guegue bb_u mí ðu.

⁴ Car hora dú xixtjej_u, bi nttzedi p_u ca bbeto ur hm_uy ndár hm_urj_u. Ncjahm_u dú yojm_u car Jesucristo bb_u mí ðu cja bb_u mí ntt_ogui. Cja bb_u ndú cjuadi ndú xixtjej_u, pé dú yojm_u car Jesucristo bb_u mí jñ_a úr jñ_a. Nuya, dí pehtzij_u hnar ddadyo nzajqui, i jñejmi car ddadyo nzajqui ca mí pehtzi car Cristo bb_u ya xquí nantzi. Bb_u mí nantzi guegue, bi n_igui te tza rá nzeh car Tzi Ta jitz_i. Ncjap_u hneje da fadi te tza rá nzeh ca Ocja por rá ngue cam vidaj_u.

⁵ Nug_oj_u, dí majm_u, dú yojm_u car Jesucristo bb_u mí ðu, cja guejtjo bb_u mí jñ_a úr jñ_a. Gu mbenij_u, ya xi mí hnahño cár vida bb_u mí nantzi, cja gu ncjag_oj_u p_u hneje. Da hnahño car hm_uy ca gár hm_urj_u ya. Nuya gu ðabenij_u ca bbeto um hm_uyg_oj_u.

⁶ Gu mbenij_u ter beh ca bi ncjaguij_u bb_u mí ddøti car Jesucristo p_u jar ponti. Ca bbeto um hm_uyj_u ca ndí pehtzij_u, ncjahm_u guejti-ca bi tjajquibi cár ttzedi hneje, pa ya jin da mandadoguij_u c_um nttzomfenij_u, cja ya jin gu segue gu øtj_u ca rá nttzo.

⁷ Ya xtí ðadj_u, bb_u i tuj_u hnar cjahni, ya jin gui tz_o da dyøti ca rá nttzo. Dí ncjag_oj_u p_u hneje. Bb_u dí mbenij_u, xpá ddøti p_u jar ponti ca bbeto um hm_uyj_u, ya jin gui tz_o gu segue gu øtj_u ca rá nttzo.

⁸ Como dí mbenij_u, bi tjajquibi cár ttzedi ca bbeto um hm_uyj_u bb_u mí ðu car Jesucristo, guejtjo rí ntzøhui gu mbenij_u, ya xtí pehtzij_u hnar ddadyo hm_uy ncja ngu cár hm_uy car Cristo bb_u ya xquí nantzi.

⁹ Guejtjo, dí ðadj_u, car Jesucristo bi ðu hna veztjo. Digue bb_u ya bi nantzi, cja nuya, jim pé da ðu, como ya xí wengua jab_u i tuj_u ya cjahni.

¹⁰ Guegue bú eje, bi cja ur cjahni ncjaguig_oj_u. Mí neta di ðu pa di guti ca rá nttzo ca i øti ya cjahni. Eso, bi jñegui bi bbøhti, cja pé bi jñ_a úr jñ_a. Cja nuya, jin da yojpi da ðu, como ya xí nguti rá zø göhtjo ca ndí tuj_u. Nuya i bbabi cár Tzi Ta jitz_i göhtjo ur tiempo. Ya jin da nu tema cosa drá nttzo.

11 Hnehquitjoguej_m, i nesta gui mbenij_m ncjahm_m ya xcú tuj_m, eso, ya jin da jogui gui dyøtj_m y_m cosa rá nttzo. Nuya, gui hm_mpj_m hnar ddadyo hm_my pa gui tzørij_m ca Ocj_a, como ya xqui yojm_m car Jesucristo.

12 Nuya dí yojm_m car Jesucristo, pe ndejm_a dí bb_mjtj_m hua jar jöy, dí bb_mjtj_m n_mm cuerpoj_m n_m da dy. Cj_a bb_m ba eh c_m nttzomfeni, dyo gui cjadi m_myj_m. Jin gui jñeguij_m pa da dahquij_m-c_m.

13 Ya jin gui unij_m lugar ca Jin Gui Jo da mandadoquij_m pa gui dyøtj_m ca rá nttzo, masque guehc_a ndí øtj_m-c_a máhm_{eto}. Nuya, gui døtj_m ca Ocj_a quir m_myj_m cj_a co hneh quir cuerpoj_m, pa gui dyøtj_m ca rá zö. Gui mbenij_m ncjahm_m ya xcú tuj_m cj_a pé xcú nantzij_m pa gui hm_mpj_m ddadyo.

14 Máhm_{eto}, bb_m nguí mbenij_m di jogui güi tajtsj_ej_m car salvación, segue mí tahquij_m quir nttzomfeni_m, cj_a jí mí jogui güi jiejm_a ca rá nttzo. Pe nuya, ya xqui padij_m, por rá ngue cár tzi pøjötjo xí perdonaquij_m ca Ocj_a. Tz_{adi}, ya xcú cuatij_m hnar ddadyo jm_u ca i nuquij_m cor ttijqui, cj_a nuya, guegue i mandadoquij_m.

Un ejemplo tomado de la esclavitud

15 ¿Xi ya bb_m, cj_a gu øtj_m ca rá nttzo porque ya xtí padij_m, i perdonaguitoj_m ca Ocj_a co ni cár pøjö, cj_a ya jin gui mandadoquij_m car ley? Jñ_a, ya jin gu øtj_m ca rá nttzo.

16 Gu mbenij_m, ya xqui bb_mh hnam ddadyo Jmuj_m. Nuquiguej_m, ya xqui padij_m ja i ncja c_m cj_ahni c_m i bb_mh quí jmuj_m. I pejpj_i-c_m, cj_a rí gax ya, car jm_u i ún cár tjaja. Guehquitjoguej_m, gui mbenij_m, ¿toca gui ne gui cjaipj_i ir jmuj_m? Bb_m gui jñeguij_m da mandadoquij_m quir nttzomfeni_m, drí gax ya da cjuhquij_m p_m jab_m jin gui tzö. Pe bb_m gui jñeguij_m da mandadoquij_m ca Ocj_a, drí gax ya, da ttahquij_m hnar ddadyo hm_my, göhtjo rá zö.

17 Nuquej_m, máhm_{eto} nguí jñeguij_m mí mandadoquij_m quir nttzomfeni_m. Pe nuya, ca xqui hñemej_m göhtjo mbo ir m_myj_m car ddadyo palabra ca xí tsjihquij_m, hnahño quir mfenij_m ya. Rí ntzöhuí gui ndo dyørij_m mpøjcje cam Tzi Taj_m por rá ngue ca xí cjahquij_m.

18 Nuya, ya jin gui equij_m ca Jin Gui Jo pa gui dyøtj_m cosa c_m jin gui tzö. Nuya, gue ca Ocj_a i mandadoquij_m pa gui dyøhtibij_m cár tzi voluntad.

19 Pe ntoja rá ntj_i ya cosa ya dár xihquij_m ya. Eso, dí jequigö hnar cj_ahni ca i pejpj_i cár jm_u cj_a i nccuhti cár tjaja, pa da jogui gu ntiendej_m, cj_a gui padij_m tema jm_u gui ne gui tenij_m. Bb_m jí bbe nguí emej_m nar tzi ddadyo jñ_a, nguí øtj_m ca rá nttzo. Car tiempo-c_a, menta mír tjoh c_m pa, mír ngujqui ca nguir dyøtj_m ca már nttzo. Pe nuya, ca ya xqui ndötsj_ej_m jár dy_e ca Ocj_a, nuya gui nxödij_m gui dyøtj_m ca rá zö. Cj_a nuya, ca rí tjoh car tiempo, da ngujqui ca guír dyøtj_m ca rá zö.

20 Bb_m nguí bb_mjtj_m jár dy_e ca Jin Gui Jo, jí nguí mbenij_m ter beh c_a güi dyøtj_m pa gui tzørij_m ca Ocj_a. Nubb_m, nguí ungui ir m_myj_m güi dyøtj_m ca rá nttzo.

21 ¿Ter beh c_a mí sirvequij_m ca nguí øtj_m cosa rá nttzo? uj_{tjo}. Cj_a nuya, bb_m gui mbenij_m ja ncja nguir hm_mpj_m máhm_{eto}, hasta gui pehtzi ir tzöj_m. Bb_m jin güi jiejm_a car ttzovida-c_a, güi bbedij_m hneje.

22 Pe nuya, ca ya xqui pønij_m jár dy_e ca Jin Gui Jo cj_a ya xqui cuatij_m jár dy_e ca Ocj_a, gue ca Ocj_a gui pejpj_i ya. Guegue i föxquij_m pa gui hm_mpj_m hnar vida rá zö, cj_a xtrí gax ya, xqui pehtzij_m car nzajqui ca jin da tjegue, ncja hner tjajaju drá tzi zö.

23 Ca to i øti ca rá nttzo, i sirvebi ca Jin Gui Jo. Nu ca da ttuni jár gatzi, da ma p_m jab_m rá hm_mxy, da bb_mh p_m. Nu ca to xí nguati jár dy_e car Jesucristo, da

ttun car nzajqui ca jin da tjegue, como car Tzi Ta jitzu ya xqui nu car cjahni-ca ncjahmu jin te di tu.

Un ejemplo tomado del matrimonio

7

¹ am cjuadaquiu, pé ntoja gui padiu ja i nca car ley. Menta di bbajtiju, i bbuh hnar ley ca i mandadoguiu. Pe bbu ya xcrú tuju, ya jin da mandadoguiu tema ley.

² Por ejemplo, hnar bbejña ca i bbu úr dame, xí ntjajtihui, tiene que da dyoti ca i bbejpi cár dame menta di bbuh-ca, como guegue-ca i mandadobi. Pe bbu da du car hñøj, car bbejña ya jin gui pehtzi to da mandadobi, porque ya xí ndu cár dame.

³ Menta i bbajtí cár dame car bbejña, jin gui tzó da yojmi pé hnar hñøj. Bbu da dyoti-ca, da ndujpíte, rí ntzøhui da ttun cár castigo. Pe bbu ya xí ndu cár dame, ya jin gui bbuh ca hnáa ca mí mandadobi car bbejña. I pehtzi derecho da ntjajtihui pé hnar hñøj, cja jin da ndujpíte. Nugøju, dí jñejmu hnar bbejña ca i bbubi cár dame, como i bbuh ca hnaa ca i mandadoguiu.

⁴ Nuquigueju, cjuada, gui mbeniju, i bbuh ca hnaa ca i mandadoguiu, gue car Jesucristo, como ya xcú cuatiju jar dye. Cja bbu mí du guegue pu jar ponti, ncjahmu guehpu xpá tjajquibi cár ttzedi cam mfeniju cu ndí mbeniju máhmeto, göhtjo co ní ca bbe to am hmuyju. Ncjaru, dá cojmu nca hnar bbejña ca ya xí ndu cár dame. Guejtjo guehca gá nantzi car Jesucristo cja nuya pé xqui bbuy, ya xí nígui toca gu yojmu ya. Nuya gu yojmu guegue cja gu hmupju hnar ddadyo hmuy nca ngu ga ne ca Ocja.

⁵ Cam hmuyju ca ndí bbupju máhmeto, segue ndí øtiju ca rá nttzo. Mí eguiu cam nttzomfeniju pa ndár øtiju ca jí mí tzó. Nu car ley mí ccaxquiju pa jin gua øtiju ncjaru. Nubbu, más mí ndo pura cam nttzomfeniju, mí ntøxtihui car ley. Ncjahmu mí mføxihui car ley cja co cam mfenitsjeju, mí eguiu gua øtiju ca rá nttzo. Bbu jin di tjajquibi cár ttzedi cu nttzomfeni cu mí mandadoguiu, gua bbediju, bbu.

⁶ Pe nuya, ya jin gui mandadoguiu car ley ca ndí teniju máhmeto, como ya xtú wembiju-ca ca gá ndu car Jesucristo. Nuya i mandadoguiu ca Ocja, como nuya dí yojmu cár Tzi Espíritu Santo. Masque ya xqui bbuh cam Jmuju, pe ncjahmu ya xtí dyoju libre.

El pecado que está en mí

⁷ ¿Ter beju ní dí xihquiju digue car ley, bbu? ¿Cja dí xihquiju jin gui tzó ca i man car ley? Jina. Nugø jin gua padi ¿cja már nttzo ca ndí øte? bbu jin di xijqui car ley, már nttzo ca ndár nejpi qui mejti cam hñohui. I bbuh ca hnar parte car ley pu jabu i ma: "Jin gui nejpi ca i pehtzi quer hñohui."

⁸ Masque rá zó ca i man car ley, ncjahmu i ntøxtihui cam mfeni. Bbu jí bbe ndí padi te i man car ley, jin tza mí egui cam nttzomfeni. Pe bbu mí tsijqui, jin gua nejpi qui mejti cam hñohui, nubbu, bi pura bi dyegui cam nttzomfeni pa dá huimbi qui mejti.

⁹ Máhmeto bbu jí bbe ndí ntíende ter beh ca i man car ley, ncjahmu ndí bbuy rá zó, ndí inagø jin te ndí tu. Pe ca xtá padi te i man car ley, nubbu, bi ndo dyegui cam nttzomfeni. Nubbu, cja dú padi ndí ndujpíte, cja mír ntzøhui gua bbedi, nca ngu ga man car ley.

¹⁰ Car ley i xijquij_u, bb_u gu cumplij_u göhtjo ca i ma, da ttajquij_u car nzajqui ca jin da tjegue. Pe nugö, bi xijqui mír ntzöhui gua tu, como ndejma jí ndá cumpli.

¹¹ Bb_u ndí øjcö c_u cosa c_u i ccax car ley, mí εgui c_um nttzomfeni pa dá øtitjo c_u cosa-c_u. Cja bb_u ya xtá øte, nubbu, dú padi, mír ntzöhui gua bb_uedi.

¹² Pe nuca, jí mír nttzojqui car ley. Rá zö ca i xijquij_u car ley, cja c_u mandamiento c_u ba eh p_u jar ley, göhtjo i xijquij_u gu øtij_u ca rá zö, gu tenij_u ca ncjuani, gu hm_up_u ncja ngu ga ne ca Ocja.

¹³ Nuya, cja xtú ccahtij_u, rá zö ca i man car ley. Pe ndejma i xijqui car ley, dár ntzögöbbe gu tu. ¿Cja i pøni ncjahn_u dúr nttzojqui car ley dí nesta gu tu? Jina. Jí úr nttzojqui car ley, como nuca i xijqui ca rá zö. úr nttzojqui c_um mfenitsjegö, como nucá i ntøxtihui car ley. Bb_u ndí øjcö te i man car mandamiento ca i cuati p_u jar ley, más mí ndo εgui c_um nttzomfeni pa gua øti ca xí ccax ca Ocja. Eso, por rá ngue car mandamiento, dú padi, nttzeditjo rá nttzo c_um mfenitsjegö.

¹⁴ Dí padij_u, car ley i xijquij_u te i ne ca Ocja, cja co ja ncja rí ntzöhui gu hm_up_u. Pe nugö, jin dí bb_ujcö ncjap_u, como dí bb_ujtí nam cuerpo na da du cja co c_um mfeni c_u rí hñeh ca bbeto am hm_uy. Nuc_u, segue i εgui gu øti ca rá nttzo.

¹⁵ Ca rá zö dí mbeni gu øte, jin dí øti-ca. Nu ca rá nttzo dí ne gu jegui, dí øtitjo. Ncjahn_u jin dí bb_ujtisjegö pa gu mandadotsje te gu øtigö.

¹⁶ Como dí patsje, jin gui tzö ca dí øte, ncjahn_u dí bb_ubbe acuerdo car ley. Tz_udi, dí padi, rá zö ca i man-ca.

¹⁷ I pøni ncjahn_u jin gui guejquitsjegö dí øti ca rá nttzo. Gue c_um nttzomfeni c_u i εgui.

¹⁸ I bb_ujtí ca bbeto am hm_uy ca ndí bb_uy bb_u jí bbe ndí eme car Jesucristo. Nugö, mbo am m_uy dí mbeni gu øti ca rá zö. Nu c_u mfeni c_u rí hñeh ca bbeto am hm_uy, i tagui, jin gui jegui gu øti ca rá zö.

¹⁹ Porque c_u cosa rá zö c_u dí mbeni gu øte, jin dí øti-ca. Nu c_u cosa rá nttzo c_u dí ne gu jegui, guehc_u dí øtitjo-ca.

²⁰ Bb_u jin dí øtigö ncja ngu dar mbeni mbo am tzi m_uy, ncjahn_u jin dí bb_ujtisjegö. Nu c_u nttzomfeni c_u rí hñeh ca bbeto am hm_uy, nucá, i εgui gu øtitjo ca rá nttzo.

²¹ Nuya, ya xtú ccahti, bb_u dí mbeni gu øti hnar cosa rá zö, ndejma pé ba e pé hnar mfeni, i εgui gu øti hnar cosa rá nttzo. Ncjahn_u dí yohti c_um mfeni.

²² Bb_u dí mbeni mbo am tzi m_uy te i man car ley ca rí hñeh ca Ocja, dí mpöjö, cja dí ne gu øti ca i ma.

²³ Pe jin gui hnaatjo ca dí mbeni. Menta dí bb_ujtí nam cuerpo na ya xí ttzoni, i bb_u c_um nttzomfeni c_u i ntøxtihui cár ley ca Ocja, i ne da mandadogui. Nuc_u, rí hñeje ca bbeto am hm_uy, cja i εgui gu øtitjo ca rá nttzo. Ncjajm_u i ntøxtihui c_um nttzomfeni co ni c_um mfeni rá zö.

²⁴ Tzi probegui, ¿ja gu ncjagö bb_u? ¿Toca da guzquigö y_um nttzomfeni y_u i mandadogui cja co hñeh car ley ca i xijqui rí ntzöhui gu tu?

²⁵ Dí øjpi mpöjce ca Ocja, i bb_u ca hnaa ca da guzquigö, gue cam Tzi Jm_uju Jesucristo. Bb_u dí øte ncja ngu ga xijquitsje nam tzi m_uy, nubbu, dí øjtí cár ley ca Ocja. Pe bb_u i mandadogui ca bbeto am hm_uy, nubbu, segue dí øtitjo ca rá nttzo.

8

¹ Nugöj_u, como ya xtú cuatij_u jár dyε car Jesucristo, ya jin da zaijquij_u car castigo ca mír ntzöhui di ttajquij_u. Y_u to xí hñeme guegue, ya jin gui jñegui da mandadobi c_u nttzomfeni c_u mí mbeni máhmeto. Nuya, dí yojm_u car Espiritu Santo, cja guegue i mandadoguij_u ya.

² Como ngu xtá cuatij_u jár dyε car Jesucristo, ya xtú jejm_u ca bbeto am hm_uyj_u. Bb_u ndí bb_ujtsjejm_u, mí εgui c_um nttzomfeni_u pa gua ntøxtij_u ca Ocja, cja ya xí ndár ma gua bb_uedij_u. Pe nuya, car Jesucristo xí nzejquibi cár ttzedi ca bbeto am hm_uyj_u. Guejtjo xí ddajquij_u car Espiritu Santo pa g_u yojm_u-ca cja co hnar ddadyo nzajqui ca rí hñe guegue.

³ Rá zö ca i man cár ley ca Ocja. Bb_u di jogui di cumpli y_u cjahni göhtjo ca i mam p_u jar ley, nubbá, di dötij_u car salvación por rá ngue nar ley. Pe jin dí jötij_u gu cumplij_u. Eso, car Tzi Ta jitzi bú pejni cár Tzi Ttu, bi cja ur cjahni, mí bb_uh cár cuerpo ncja nam cuerpojm_u. Bú eje bi guti ca rá nttzo ca xtá øtij_u cja bi g_uzquij_u cam castigojm_u. Ncjar_u gá nzejquibi cár ttzedi ca bbeto am hm_uyj_u ca mí εgui gua øtij_u ca rá nttzo.

⁴ Como gue car Espiritu Santo i mandadoguij_u ya, ya xí jogui gu hm_urpj_u ncja ngu ga man cár ley ca Ocja. Ya jin gui εguij_u ca bbeto am hm_uyj_u pa gu contrabij_u car ley.

⁵ Y_u cjahni y_u jin gui mandadobi car Espiritu Santo, rí ma úr m_uyj_u jøñ_u y_u cosa y_u i cja hua jar mundo. Nu y_u cjahni y_u i yojmi car Espiritu Santo, nuyá i ungui úr m_uyj_u da jion c_u cosa c_u rí hñeh ca Ocja.

⁶ Y_u cjahni y_u rí ma úr m_uyj_u jøñ_u y_u cosa i cja hua jar mundo, göhtjo xta bb_ue-_u. Nu y_u to da mbeni ja drí mpøjmi car Espiritu Santo, da hm_uy rá zö, cja da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue.

⁷ C_u to i joni jøntsje y_u cosa hua jar jöy, ncjahm_u i ncontrahui ca Ocja. Como jin gui johui ca Ocja, jin gui tzö da dyøjti ca i man cár ley-ca.

⁸ Eso, c_u cjahni c_u i bb_uajtij_u ca bbeto úr hm_uyj_u, jin gui tzö da hm_uabi ca Ocja o da mpøjmi guegue.

⁹ Pe nuquej_u, ya jin gui tzö gui hm_urpj_u como ngu nguír hm_urpj_u máhmeto, como ya xquí yojm_u car Espiritu Santo. Nuya, guegue da mandadoquij_u. Ca to jin gui yojmi cár Espiritu ca Ocja, jí úr mejti car Jesucristo.

¹⁰ Nuquig_ue_u, como i bb_u mbo ir m_uyj_u car Espiritu ca rí hñeh car Jesucristo, guejtjo i bb_u mbo ir m_uyj_u car ddadyo nzajqui ca rí hñe jitzi, cja ya xquí ccajtiquij_u ca Ocja ncjahm_u jin te guir tuj_u. Nu quir cuerpojm_u, ndejm_u da d_u, como jí bbe i cc_uzquij_u car castigo ca bi ttun ca primero ur hñøjø bb_u mí dyøti ca rá nttzo.

¹¹ Nuquej_u, ya xquí yojm_u cár Tzi Espiritu ca Ocja, cja guegue-ca xí ddahquij_u hnar tzi ddadyo nzajqui. Y_u pa ya, gui bb_uajtij_u yir cuerpojm_u y_u i t_u, pe drí gax ya, ca Ocja da xoxquij_u, göhtjo co quir cuerpojm_u, cja da ddahquij_u car nzajqui ca jin da tjegue, como ngu gá xox car Jesucristo bb_u ya xquí d_u.

¹² Nuya, am cjuadaquij_u, ya xtú øtij_u compromiso gu pejpjij_u ca Ocja. Ya jin gui tzö gu hm_urpj_u ncja y_u cjahni y_u i joni jøñ_u y_u i cja hua jar mundo.

¹³ Porque bb_u gui jñeguij_u da mandadoquij_u c_u nttzomfeni c_u rí hñeh ca bbeto ir hm_uyj_u, nubbá, xquí tuj_u bb_u, göhtjo co quir tzi m_uyj_u. Pe bb_u gui jñeguij_u da mandadoquij_u car Espiritu Santo, nubbá, xquí hm_urpj_u göhtjo ur tiempo. Nubb_u, xta ttzejqui cár ttzedi ca bbeto ir hm_uyj_u, cja co c_u nttzomfeni c_u mí yojmi.

14 Í bajtzi ca Ocja cɥ cjahni göhtjo cɥ i jñegui da mandadobijɥ car Espiritu Santo.

15 Máhmɛto, bbɥ jí bbe ndí cuatijɥ jar dyɛ car Jesucristo, ndí tzujuɥ ca Ocja, cja ndí bbɥpɥ ncja muzo cɥ i hmɛjpi gá fuerza göhtjo ca da mɛfi. Pe nuya, ca ya xtár yojmɥ car Espiritu Santo, nuya dí tzò mbo ɥm tzi mɥyjuɥ, ɥm Tzi Tajɥ ca Ocja, cja nugöjuɥ, í bajtziguijuɥ cɥ. Nuya, bbɥ dí nzojmɥ ca Ocja, dí xijmɥ ncjahua: “Nuqɥɛ, ɥm Tzi Taquije.”

16 Nuya dí padijɥ mbo ɥm tzi mɥyjuɥ, ya xtú cjaɥ í bajtziguijuɥ ca Ocja.

17 Como ya xti padijɥ, í bajtziguijuɥ ca Ocja, guejtjo dí padijɥ, ba ɛh car pa bbɥ xtá cjaɥpɥ ɥm mɛjtigöjuɥ göhtjo cɥ cosa rá zò cɥ i pehtzi cam Tzi Tajɥ, como dí yojmɥ car Jesucristo cja mero guegue úr Ttuɥ ca Ocja. Bbɥ dí sufrijɥ hna tzi tɥjqui hua jar jöy por rá nguehçá dár yojmɥ car Cristo, nubbuɥ, gu yojmɥ guegue pɥ jar jitzí hneje, gu núgöjuɥ göhtjo ca rá zò.

18 Bbɥ dí sufrijɥ hna tzi tɥjqui menta dí bbɥpɥ hua jar jöy, gu mbenijɥ, jin gui ngu, más drá ndo ngu cɥ cosa rá ndo zò cɥ gu núgöjuɥ bbɥ pé xtu ɛh cam Tzi Jmujɥ Jesús.

19 Göhtjo yɥ dí ccahtijɥ hua jar mundo, yɥ cosa yɥ xí dyøti ca Ocja, ncjahmɥ göhtjo i tøhmi car pa ca xí ma guegue, bbɥ xta tjojqoi ddadyo. Nubbá, ntero da mbödi pa da hmɥy rá zò. Car pa-ca, nugöjuɥ yí bajtziguijuɥ ca Ocja, gu jñejmɥ car Jesucristo.

20 Bbɥ mí dyøti ca rá nttzo ca primero ɥr hñøj, bi ttzon cár hmɥy guegue, cja guejtjo bi ttzoni göhtjo yɥ i cja hua jar mundo. Masque jin tema nttzojqoi mí pehtzi cɥ zɥwɛ co cɥ pe dda cosa cɥ mí bbɥy, pe ca Ocja bi mandado göhtjo di sufri parejo, yɥ cjahni cja co yɥ planta cja co göhtjo tema zɥwɛ yɥ i bbɥjcua jar jöy, hasta bbɥ xta zøh car pa ca xí man ca Ocja. Nubbɥ, cja da gæhtzibi car sufrimiento i tzòjuɥ cja da joiqoi göhtjo di ddadyo.

21 Bbɥ xta ncja-ca, da ɥjtjo yɥ cosa rá nttzo yɥ i bbɥjcua jar mundo yɥ pa ya. Da hmɥpɥ rá zò cɥ zɥwɛ, ya jin da sufri, göhtjo co cɥ pé dda cosa cɥ dí ccahtijɥ. Guejqoitjogöjuɥ, yí bajtziguijuɥ ca Ocja, gu hmɥpɥ libre, ya jin gu nújuɥ ca rá nttzo. Gu ndo hmɥpɥ rá zò, hasta gu jñejmɥ ca Ocja.

22 Desde car pa ca bi ttun car Adán cár castigo hasta rá pa ya, i sufritjo göhtjo yɥ te i bbɥjcua jar mundo, ncjahmɥ göhtjo i cjuɥi ca rá nttzo ca bi dyøti car Adán, cja göhtjo i tøhmi, çncjahmɥ da zøh car pa bbɥ xta ccahtzibi ca rí sufrijɥ?

23 Cja jin gui jøñá cɥ zɥwɛ cja co cɥ pe dda cosa cɥ xí dyøti ca Ocja i sufri. Hnequigöjuɥ, dí sufrijɥ hneje, masque dí yojmɥ cár Tzi Espiritu ca Ocja. Por rá nguehçá dár bbɥjtijɥ co nɥm cuerpojuɥ nɥ da du, eso, dí sufritjojuɥ. Nu car Espiritu Santo i xijquijɥ, ya xpa ɛh car pa bbɥ xta mböj nɥm cuerpojuɥ. Nubbá, xta ccæzquigöjuɥ göhtjo ca dí sufrijɥ cja gu cjaɥ ncja ngu ca Ocja.

24 Guehçá xtá cuatijɥ pɥ jar dyɛ car Jesucristo, eso, ya xtí padijɥ, ba ɛh car pa bbɥ xtá ncjaɥ ncja ngu guegue. Nubbɥ, xtá pehtzijɥ car nzajqui ca jin da tjegue, göhtjo co yɥm cuerpojuɥ. Pe jí bbe i ttun yɥm cuerpojuɥ car nzajqui ca jin da tjegue. Bbɥ ya xcri pehtzijɥ-ca, jin di nesta te gua tøhmijɥ.

25 Nugöjuɥ, ndejmá dí emejɥ, gu mbödiɥ pa gu jñejmɥ ca Ocja, masque jí bbe dí padijɥ ja gu ncjagöjuɥ bbɥ xta ncja-ca. Pe dí emetjojuɥ, cierto da ncja, cja dí tøhmijɥ car pa bbɥ xtá nújuɥ car nzajqui ca jin da tjegue, göhtjo co yɥm cuerpojuɥ.

26 Menta dí bbɥjtijɥ hua jar jöy co nɥm cuerpojuɥ nɥ xí ttzoni, jin gui nzejquijɥ, cja jin dí padijɥ ja gár nzojmɥ ca Ocja ncja ngu rí ntzøhui gu nzojmɥ. Pe dí yojmɥ car Tzi Espiritu Santo, cja guegue i fõxquijɥ. Nucá i juiguiguijuɥ

como i ccajtiguijũ, jin gui nzejquijũ. Bbũ dí oraju, i föxquijũ, porque jin dí paçõjũ ter beh çã i nesta gu xijmũ ca Ocja. Nu car Espiritu Santo i pøhtzi cam mfenijũ, i xih ca Ocja. Guejtjo i juhtzi qui mfenitsje guegue, i xih ca Ocja çũ dda mfeni çũ jin dí padijũ gu öjpijũ ca Ocja.

²⁷ Nu cam Tzi Tajũ jitz i pad i ter beh çã dí mbenijũ mbo um tzi møyjũ. Guejtjo i patibi qui mfeni car Espiritu Santo, bbũ ga ñã guegue-çã por rá ngejçõjũ. Guejti car Espiritu Santo, i patibi qui mfeni cam Tzi Tajũ jitz i hneje. Ncjahmũ i mbenihui vojmi, çã i cojmi car acuerdo, ter beh çã da dyøjtiguijũ.

Más que victoriosos

²⁸ Car Tzi Ta jitz i xí nzojquijũ pa xcã çjagui i bajtziguijũ, ncja ngu gá mbeni guegue, ya ma yabbũ. Guejçõjũ xí juanquijũ, eso dí nejmũ ca Ocja. Guegue ba mandado göhtjo ca te dí tjojmũ hua jar mundo. I çajpi da sirveguijũ-çã pa gu çajũ ncja ngu ga mbeni guegue çã pa gu hmuyjũ rá zõ.

²⁹ Ya má yabbũ, ya xi mí pah car Tzi Ta jitz to çũ çjahni çũ di guati jãr dye çãr Tzi Ttũ. Xí juajni çũ çjahni-çũ, çã segue i nú pa da xõjpi da çajũ ncja ngu çãr Tzi Ttũ. Masque mí ddsatsje çãr Tzi Ttũ ca mí hñih ca Ocja, pe guegue-çã bi mbeni ter beh çã dí dyøte pa di ngui pé dda qui bajtz i drã ngu.

³⁰ Ca Ocja bi juajni çũ dda çjahni pa gá çajpi i bajtz i, çã guejtjo bi nzojtibi qui møyjũ. Eso, bi hñemebi nãr palabra ca Ocja çũ çjahni-çũ, çã ncjapũ gá ccahtzibi ca rá nttzo ca mí tujũ. Çã pé xí man ca Ocja, da cuajti qui bajtz i pũ jabũ bí bbũ guegue pa drí vojmi çãr Tzi Ttũ çã da jñejmũ-çã. Guejçõjũ, como ngu xtã emejũ car Jesucristo, ca Ocja xí çjaguijũ göhtjo yũ favor-yã.

³¹ Bbũ dí mbenijũ göhtjo yũ xí dyøjtiguijũ ca Ocja, dí padijũ, da segue da möxquijũ, çã jin gu tzuju ca te da contraguijũ.

³² Cam Tzi Tajũ jitz i jin gá jøjqui çãr Tzi Ttũ, bi dö por rá ngejçõjũ. Eso, dí padijũ da ddajquijũ göhtjo çũ pé dda cosa çũ dí nestaju.

³³ Masque di bbũh çũ dda çjahni çũ da jøxquijũ, dí tudijũ ca rá nttzo, nu car Tzi Ta jitz i ya xí juajnquijũ pa xcã çjagui i bajtziguijũ. Guejtsje guegue xí xijquijũ, ya jin da dyøjtiguijũ ur huenda digue ca dí tujũ.

³⁴ Nuya, jin to i pehtzi derecho da xijquijũ gu bbëdijũ. Como guegue car Jesucristo bi dü çã pé bi jñã ur jñã pa gá nguzquijũ ca xtũ øtijũ, çã nuya, bí bbũh pũ jabũ bí nccahtihui çãr Tzi Ta. Segue i nzoh ca Ocja por rá ngejçõjũ.

³⁵ I ndo neguijũ car Cristo. Masque gu sufrijũ rá ngu, masque da bbëdi göhtjo çũ dí pehtzijũ, o da ttøjtiguijũ tujni, o gu tzõju tjuju, o da tjeħ cam dajtuju çã jin te gu jaju pa pé gu tõjmũ, o bbũ da çjøbiguijũ, masque xín dá bbøjtiguijũ, göhtjo yũ cosa-yũ jin da zinguijũ jãr dye car Cristo.

³⁶ Cierto da jnuguijũ rá nttzo por rá nguehçã dár tenijũ car Jesucristo, ncja ngu ga mam pũ jar Escritura:

Guehçã dár tenquije, göhtjo ur pa dí hñõje peligro da bbøjtiguije,

Ncjahmũ dí jñejme çũ dejt i, ya xí fembi ncjahmũ da bbøhti.

³⁷ Pe jin gu axi um møyjũ, masque da ttøjtiguijũ göhtjo ya cosa-ya. Gu segue gu vojmi car Cristo hasta ér gatzi, como guegue bi dü por rá ngejçõjũ, çã jin da jicuijũ.

³⁸⁻³⁹ Nuya, dí pad i ntjumay, jin to i bbũ, çã jin te da ncja ca da zinguijũ pũ jãr dye car Cristo. Bbũ xtã tujũ, o bbũ gu segue gu hmajtijũ hua jar jøy, gu hmajtijũ ur dye guegue. Jin gui bbũy tema ángele o tema ttzondajj i drã nzedi pa da weguijũ car Cristo. Göhtjo ca dí nuju yũ pa ya, çã co çũ da ncja çũ çjeja çũ ba eje, çã co hneħ çũ dda ángele çũ jin gui øjti ca Ocja, gue çũ i ina yũ çjahni, bí

mandado pa jar jitzí o nu hua jar jöy, göhtjo-yu, jin da wegüijü ca dár hmappü car Cristo. Göhtjo tema cosa ca di nügüi hua jar jöy, ncja ngu yu i tzü yu cjahni, jin gui tzö da wegüijü ca dár hmappü ca Ocja, como ya xí ütjigüijü cam Tzi Jmüjü Jesucristo, te tza ngu ga negüijü car Tzi Ta jitzí.

Dios ha escogido a los de Israel

9

1-2 Ciertu na dí mangö hua, como xtú eme car Jesucristo. Jin gui tzö gu ma bbetjri. Dí yobbe car Espiritu Santo, cja guegue i padi, i ndo ddajqui ur dumuy bbu dí mben cam minga-israelitaje, como ya xní ma da bbedija.

3 Dí mangö, xín di jogui gua mbombi cam minguje pa nugö gua bbedi cja guegueju di cuatijü jar dye car Cristo cja di tötijü car salvación. Dí ndo negö-cu, am cjuadagö-cu, hnaadi cam cjugöje.

4-5 Guejtjo israelita-cu, ca Ocja bi juajni pa di cjaipi i bajtzi. Bbu xcui bönijü pa jar jöy Egipto, ca Ocja bi ndo mötzi. Bi üjti ja i ncja cár ttzedi cja co cár tjay. Gue cu cjahni israelita, ca Ocja bi dyötihui compromiso. Guegue-cu bi ttünijü car ley ca rí hñeh ca Ocja. Guejtjo bi ttujti cu israelita ja ncja rí ntzöhui da tsjötjibi ca Ocja, cja guegue-cu bi ttzoquibi cu promesa cu xquí tsjih car Abraham. Guejtjo hneje mí israelita cu ndom titaje cu i ttühtzibi por rá nguehca mür yojmi ca Ocja. Cja bbu mbú ecua jar jöy cár Ttu ca Ocja, bi hmuy gá israelita hneje. Guegue mür Cristo ca ndí töhmije. Rá ndo zö qui mfeni cam Tzi Tajü jitzí cja i mandadobi göhtjo yu i ncja. Rí ntzöhui gu xöjtibijü göhtjo cu cjeja cu ba eje, nim pa jabu gár tzöyaju, amén.

6 Már ngu cu israelita jí xcá ne xcá hñemeju ¿cja xcui hñe Ocja car Jesucristo? Nu ca Ocja ndejmä xí cumpli cu promesa cu bi xih cu israelita. Pe i bbu cu to jin gui ne da hñemeju, como i bbu cu dda israelita cu jí i bajtzi ca Ocja.

7 I bbu cu dda cjahni cu guá hñeje digue cár cji car Abraham. Nu ca Ocja i ccahti cu cjahni-cu ncjahmü jin te dür ncjahui car Abraham, como jin gui eme ca Ocja ncja ngu nguá hñeme guegue-ca. Nu cu cjahni cu ntjumay i bajtzi car Abraham, gue cu cjahni cu i jñejmi car Isaac. Ncja ngu gá man ca Ocja, bbu ngá xih car Abraham “Gue qui bajtzi car Isaac da ttun car herencia. Xta nugö-cu ncja ir bbejto-cu.”

8 Ncjarü dá padijü, jin tema cjahni di cja ur bajtzi ca Ocja jöntsjetjo porque xtrü hmuy digue cár cji car Abraham. Gue cu cjahni cu di jñejmi car Isaac, di cjaü i bajtzi ca Ocja. Nu car Isaac bi hmuy porque xquí man ca Ocja di hmuy.

9 Ca Ocja bi xih car Abraham di hmuy hnár ttu, bi xifi ncjahua: “Bbu xta zuh car tiempo ca ya xtü mangö, xta hmuy cár ttu car Sara.” Cja bi hmuy car Isaac, ncja ngu gá man ca Ocja.

10 Nuya pé gu mbenijü ja ncja gá hmuy qui ttu car Rebeca, cár bbejña ca ndom titaje Isaac. Cu yojo qui ttu car Isaac bi hmuy, hnaadi cár mehui, hnaadi cár tahuí. Guejtjo bi hmuy hnaadi car ttodi.

11 Bbu jí bbe mí hmuy qui bajtzi, bi tsjih car Rebeca ja di ncja-cu. Jí bbe mí fadi ¿cja di dyöti ca drá zö-cu? ¿cja huá di dyöti ca drá nttzo? Nu ca Ocja bi juajni ante gue di hmuy, ja ndrá nguehca más di mötzi. Bi dyöti ncjarü pa gár padijü, bbu ga nugüijü ca Ocja co ni cár ttijqui, jin gui por rá nguehca xcrü ötigöju ca rá zö. Guetsje ca Ocja i ccahti toca da maði, toca da nzofu pa da hñeme guegue.

12 Bi tsjih car Rebeca digue cə yojo quí ttə cə di hməy: “Ca hnaa ca bbəto da hməy, da cja ncja hnar muzo, da pejpi ca hnaa ca drí gatzi da hməy.” Gue car Esaú bbəto bi hməy, cja gá ngax ya, car Jacob.

13 Bi ncja ncja ngu ga məm pə jar Escritura, bi mən ca Ocja, “Xtú mbəntsje ne nər Jacob, cja nər Esaú, jina-ná.

14 ¿Xi ya bbə? ¿Ter beh cə gu mbenijə digue ca Ocja? Ncjahmə jin gui nuguijə parejo. ¿Cja huá jin gur jogui Cjāa? Ndejmə ər jogui cjahni guegue, porque más i ndo pədi, ter beh cə rá zö, cja ter beh cə jin gui tzö.

15 Gu mbenijə car palabra ca bi tsjih car Moisés. Ca Ocja bi xifi ncjahua, ina: “Gu cəhtigö rá zö car cjahni ca xtá ne. Car cjahni ca dí ne gu jujiqui, xtá föxcö-ca.”

16 Eso, dí pədijə, i juiguiguijə ca Ocja, por rá ngehca xcá mbəntsje xcá dyöte ncjarə. Masque gu embi əm məyju gu øtjə ca rá zö, jin gui guehca i cjaipi ca Ocja da nuguijə rá zö. Guegue i məntsje ja ncja drí nuguijə.

17 I məm pə jar Escritura ter beh cə bi mben ca Ocja digue car Faraón. Guegue-ca múr rey pə jar jöy Egipto. Car Faraón bi ndo døxti ca Ocja, cja nuca mbá pəmpi rá ngu castigo. Nu ca Ocja bi xifi: “Masque jin guí ne gui dyøjtigui, guejco dú mandado bi ttixqui gá rey, cja xtú tzejtjto ca dé guír əgui, pa santə da fədi te tza rá nzejquigö, cja pa da dyöde göhtjo yə cjahni hua jar jöy, toguigö, dúr Jehová.”

18 Guegue ca Ocja i mbəntsje to car cjahni ca i ne da mötzi. Nu car cjahni ca i tøxti ca Ocja, guegue-ca i øhtibi fuerza pa más da ndo cja ər necio, da hñemindo da dyöti ca rá nttzo.

19 Ya xtú cəhtijə, i mandado ca Ocja, ja da ncja cam hməyju. I bbəh cə to di hñöni ncjahua: Nubbá, ¿dyocə pé i xijquijə ca Ocja dí øtjə ca rá nttzo bbə, cuando guejtsje guegue xí mandado gu cjaə necio? Bbə xí mandado ncjarə, jin gui tzö gu cjaə jogui cjahni, bbə. Ncjahə ga mən cə dda cjahni.

20 Nuquigüe, gúr cjahnitjo, jin gui tzö gui tzohti ca Ocja. Guegue i jñejmi hnar dyöti-moji cja nugöjə dí jñejmə car pejöy. Bbə di jogui di ñə hnar xaro, cja di xih car hñøjø ca bi dyöte: “Jin gui paregegi ca xquí dyøjqui ncjahua,” ¿ter beh cə di sirve bbə di mə ncjarə? ¿Cja i mandadotsje car pejöy te da ncjaipi?

21 Car dyöti-moji i pəhtzi derecho da cjaipi car pejöy ncja ngu ga mbeni. Co mismo car pejöy, puede da jojqui hnar bbada drá tzi zö ca di pəhtzi lujo, cja co hnar jomoi tjojo, ca di ñigui gá jöytjo. Guetji ca Ocja i pəhtzi derecho da cjauijə ncja ngu ga mbəntsje.

22 Ca Ocja xí dyöti cə dda cjahni cə i jñejmi jomoi. Guegue jim be ga undi ər cüe ca rí dyöti ca rá nttzo cə cjahni-cə. I tøhmi rá ngu tiempo, xajmə da repentijə, masque ya xí mbadi guegue desde ya má yabbə, drí gax ya, da un cár castigo cə cjahni-cə. Ca Ocja xí dyöti cə cjahni-cə pa gu pədijə, tiene que da castiga cə to i ncjarə, cja guejtjo pa gu pədijə te tza rá nzedi guegue.

23 Guejtjo xí dyöti cə pé dda cjahni cə i jñejmi cə moji cə xí tjojqui gá lujo. Cə cjahni-cə, ya má yabbə bi mben ca Ocja di un cár nzajquijə cja di jojqui pa drí hməpju guegue pə jabə rá tzi zö. Gue cə cjahni cə xí nzojtibi quí tzi məyju cja xí ngəhtzibijə ca rá nttzo ca mí tujə, pa drí ñigui te tza ngu cár tzi ttijqui ca Ocja.

24 Nugöjə, como ngu xtá cuatijəjár dyə car Jesucristo, dí jñejmə cə moji rá tzi zö. Ca Ocja jí xcá nzofo hnaatjo ər raza. Nu guegue xí nzojquijə, ddaaguigöjə, dí judiojə, yə pé ddaaguigöjə, dí hnahño cjahni.

²⁵ Ya má ndo yabbu, bi mben ca Ocja di nu co ni cár tzi ttjqui ca cjahni ca jin gui judio, ncja ngu nguá nu ca judio máhmeto. Bi ma ncjap ca car profeta Oseas pu jar libro ca bi dyøte, ina:

I man ca Ocja,

Ca cjahni ca jí mí tengui, nuya gu xijmu am cjahni-ca,

Ca jí ndí nejma, gu ne ya cá.

²⁶ Nu pu jabu bi tsjih ca cjahni ca jí mí emegui:

“Nuquigueju, jí í cjahniquiju ca Ocja,” guehpú pé xta tsjijmu,

“Nuya, í bajtziquiju ca Ocja ca ntjumuy i bbuy.”

Ncjapú gá tsjih ca cjahni ca jin gui judio.

²⁷ Guejti car profeta Isaías bi ma te di ncjajpi yu cjahni israelita, bi hñina:

“Masque xí ngujqui quí bajtzi car Israel, ya xná ngu, ncja ca bbomu ca i bbom pu jar nttzani car mar, pe göhtjo da ncastiga, cja tengutjo da huete.” Tzudi, ya xí mí pah car Isaías, di tengudi ca cjahni israelita ca di dötiju car salvación.

²⁸ Ncja ngu ga man car profeta, ya xí man ca Ocja, ya xta castiga yu cjahni yu i bbujcua jar jöy, ya jim pé da døhmi. Bbu xta ncja-ca, guegue xta hna pun ca cjahni ca jí xcá ne xcá hñemeju, ya jin da jøjqui-ca.

²⁹ Ya xí nzuh ca bi man car profeta Isaías pu jar libro ca bi dyøte. Bi ma:

Car Tzi Ta jitzí i mandadobi göhtjo yu i bbuy, cja guegue xí castigaguiju, í cjahnguujju.

Rá ngu ca xí puni, cja jøñaguigöju te dí ngudiju, xtú huetiju.

Bbu jí xtrú weguiju ca Ocja, tenguguigöju pa gua hmujtiju, ya xcrú mpuniju, dí göhtjoju.

Ya xcrú bbédiju ncja ngu ca mingu Sodoma cja co ca mingu Gomorra.

Ncjanu gá man car Isaías digue ca cjahni israelita.

Los judíos y el evangelio

³⁰ ¿Xi ya bbu, ter beh ca xí ncja ya bbu? Yu hnahño cjahni yu jí mí padiju ja i ncja ca Ocja, cja jí mí joni ja drí deniju guegue, guejyu xí nu rá zö. Por rá nuehca xcá hñemebiju cár tzi ttjqui ca Ocja, xí nccahztzibi ca rá nttzo ca mí tuju.

³¹ Nu yu cjahni israelita, guegue-yu mí ten cár ley ca Ocja cja mí inaju, di ncjapú drí dötiju car salvación. Pe ndejma jin gá jiöti di cumpliju göhtjo ca i man car ley, por eso jin gá ndöti ca mí joniju.

³² ¿Te rá nuehca? Porque mí mbeniju, jøntsje co ca mí dyøtiju ca i man pu jar ley, co guehca di tzøpiju ca Ocja, cja di datsjeju car nzajqui ca jin da tjegue. Eso, bbu mbú eh car Jesús hua jar jöy, már ngu ca cjahni israelita jin gá ne gá nguatiju. Bi zaniju, ncja ngu xquí man ca Ocja, ya má yabbu, pu jabu i ña digue car ndo meödo ca bi ttzani.

³³ I ma ncjahua pu jar Escritura:

Nujmaju, xtá pempí cam cjahni ca hnam jmandadero ca xtú itzi pa da guhtzibi ca rá nttzo ca i tuju.

Nu car cjahni-ca, da jñejmi hnar ndo meödo pu jabu da mfehtzijju, como jin da ne da hñemeju-cá. Drá ngu ca israelita da zandiju. Nu ca to da hñeme, xtá nugö rá zö, cja jin da bbédiju.

10

¹ Nuejju, am hñohuiquiju, te tza dí mben cam minga-israelitaje. Cjuá dí nzoh ca Ocja pa da cjajpi da hñemeju car Jesucristo, cja da dötiju car nzajqui ca jin da tjegue.

² Dí pađi, cja dí dö nam palabra, cierto i ndo uni í maꝝu pa da dyøti ca mandamiento ca xí ttuni. I inaju, da ncjapu drí dajmu car nzajqui ca jin da tjegue. Pe jin gui pađiju ja ncja ga ttajquiu-ca.

³ Guegueju xí mbeni, da zøjti ca i mam pu jar ley ca bi man car Moisés, pa ncjapu drí dapiju cár favor ca Ocja. Pe jin gui pađiju ja i ncja cár mfeni ca Ocja. Como xí man ca Ocja, gue ca cjahni ca da hñemebi cár tzi ttijqui da ttundi car nzajqui ca jin da tjegue.

⁴ Car Jesucristo bú eje, bi dyøte göhtjo ca i mam pu jar ley ca bi zoguiguie car Moisés. Cja nuya, göhtjo ca to da ne da guati jar dye guegue, guejti-cú, da nu ca Ocja ncjahmu xtrú cumpli göhtjo ca i man car ley.

⁵ Bi man car Moisés, car cjahni ca da zøjte göhtjo ca i mam pu jar ley, guegue da döti car nzajqui ca jin da tjegue.

⁶ Pe hnahño ga xijquiu car tzi ddadyo jña ca dí emeju. Car jña-ca i xijquiu, jin gui nesta gu hñõntsjeju: “¿Toca da bõx pu jiti pa du tzi ca hnáa ca da salvaguiu?”

⁷ Guejto jin gui nesta gu hñõntsjeju: “¿Toca da gah pu jaba rí ma yu ánima, pa du tzi pu ca hnáa ca bi du por rá nguejcõju?” Jin gui nesta gu majmu ncjapu, como ya xí nigu car Cristo, ya xí ndu, cja pé xí jña úr já pa xcá salvaguiu.

⁸ ¿Ja i ncja car tzi ddadyo jña ca dí emeju? I mam pu jar Escritura ja i ncja, ina: “Jin gui ntji pa gui ntiede o pa gui xih hner mĩnga-cjahnhui.” I xijquiu ncjahua: Ca Ocja co ni cár tzi pøjõ i undi car nzajqui ca jin da tjegue göhtjo yu to i cuati jar dye car Jesucristo.

⁹ Bbu gui eme göhtjo mbo ir maꝝ, bi du car Jesucristo pa gá nguı ca rá nttzo ca xcú dyøte, cja pé bi nantzi pa gui pađi, ya jin te guı tu, nubbu, da guzqui ca rá nttzo ca xcú dyøte. I nesta gui hñeme ncjapu cja guejto gui xij yu pé dda cjan to quer Tzi Jmu gui eme.

¹⁰ Porque bbu dí cuatiju jar dye car Jesucristo, ca Ocja i nuguıju ncjahmu jin te gri tujü, cja bbu jin dí pehtzi um tzõju gár xij yam hñohuiu toca dí emeju, ca Ocja i ddajquiu car nzajqui ca jin da tjegue.

¹¹ I xijquiu car Escritura: “Göhtjo ca to da guati pu jar dye guegue, da guhtzibi ca rá nttzo ca xí dyøte. Ya jin da ncastiga-ca.”

¹² Ca Ocja i nú parejo yu judio cja co yu cjahni yu jin gui judio. Hnaadi ca Ocja bi dyøte göhtjo yu raza yu cjahni, cja i juıjqui göhtjo tema cjahni ca i õjpi da nú co ni cár tzi ttijqui. Bbu to i jon ca Ocja göhtjo mbo úr maꝝ, guegue-ca co ni cár tzi pøjõ da uni göhtjo ca i nesta.

¹³ Da ncjá ncja ngu ga mam pu jar Escritura: “Car cjahni ca da guati cam Tzi Jmuju, cja da dyõjpi da nú co ni cár ttijqui, da ttun car nzajqui ca jin da tjegue.”

¹⁴ Pe i bbu ca dda cjahni ca jí bbe i emeju car Jesucristo, eso, jin gui tzõ da dyõjpi da möxju. Cja bbu jí bbe i ødeju to car Jesucristo, ¿ja ncja drí guatiju pu jar dye, bbu? Cja bbu jin to da ma du xijmu, ¿ja ncja drí dyødeju bbú?

¹⁵ I nesta da ttun cár cargo ca dda cjahni pa da má du nzofu. Nubbu, da zuh ca i mam pu jar Escritura: “Da ndo mpõh ca cjahni ca rá bbu pu jaba da zøti qui jmandadero ca Ocja. Xta mpøjõ, como xta tsijmu car tzi ddadyo jña.”

¹⁶ Pe ndejma i bbu ca dda cjahni ca xí dyødeju car tzi ddadyo jña digue car Jesucristo, pe jí xcá ne xcá hñemeju. Xí cjaju ncja ngu gá man car profeta Isaías bbu mí nzoh ca israelita, bi hñina: “Nuque Ocja, xtú xij yir cjahni quer tzi palabra, pe jin gui ne da hñemeju.”

17 I nesta da tsjij yu cjahni to car Jesucristo cja co te rá nguehca bú eje, pa da dyøde cja da guatiju pu jar dye guegue.

18 Cja pé da hñon cu dda cjahni: “¿Cja jí bbe i øh cu cjahni israelita to car Jesucristo cja co te rá nguehca bú eje?” Dí mangö, jaa, göhtjo xí dyøde, como xí ndo ntangui car palabra, ncja ngu ga man ca hnar salmo, ina:

Car palabra ca bi majmu, bi ntangui göhtjo hua jar mundo,

Hasta cu cjahni cu rá bbuh pu jabu rá ttze nur jöy, göhtjo-cu ya xí dyødeju.

19 Xi bbu pé da ttönguigöju: “¿Cja jin gá ntiendeju cu cjahni israelita car palabra ca bi tsjijmu?” Dí ingö, bi ntiendeju, pe jin gá ne gá hñemeju. Cja nuya, ya xí ncjá ncja ngu ga man car Moisés pu car Escritura. Nuya, ca Ocja xí cuajti cu hnahño cjahni cu jin gui israelita. I ina:

Nuya, gu cuajti cu cjahni cu jin dá juajni mahmeto pa gua cjaipi um bajtzi, cja nuqueju, um cjahniquiju, da hño quir mfeniju.

Gu juijqui cu cjahni cu jí mí padi toguigö, cja nuqueju, da ddahquiju ur cue.

20 Guejti car Isaías bi ma tzi claro, ter beh ca di ncja. Bi hñina:

I man ca Ocja: “Cu cjahni cu jí mí jonguigö, guehcá xí ndöjqui,

Cja cu cjahni cu jí mí padiju, ¿ja dí ncjagö? guehcá xtú cuajti pa gu hmajpe.”

21 Nu cu israelita xí ndøxtiju ca Ocja, ncja ngu ga mam pu jar Escritura. I man ca Ocja: “Cjaatjo ndár mvitabi yam cjahni di guajqui. Cjaatjo ndár xijmu di ne-yá. Nuyá, xí uguitjo, jí xcá ne xcá ndenguiju.”

Los de Israel que son salvos

11

1 Nuya, pé gu mbeniju: ¿Cja ya xí dyen cu cjahni israelita ca Ocja? Jina. Porque nugö, dúr israelita hneje. Xtá eh pu jar cji car Abraham co pu jar cji car Benjamín. Guegue-ca múr mboxibbejto car Abraham.

2 Ya má ndo yabbu bi juajni ca Ocja cu cjahni israelita pa di cjaipi i cjahni-cu. Nuya, ncjahmu xí weguehui, pe jí xcá dyen-cu, como i bbu tengü cu i emetjo. Yu pa-yá, xí ncjá ncja ngu cár tiempo car Elías. Nuca bi nzoh ca Ocja, bi quejabi quí mñga-israelitaju, ina:

3 “Nuque, Ocja, ya xí jiequi göhtjo cu pé dda cjahni israelita. Ya xí möhti göhtjo cu pé dda quir mēfi cu mí man quer palabra. Ya xí juaqui cu altar pu jabu mí jñajtiqui zuwe. Jønguitsjegö xtú huete, dí ddatjse dí tenquigö, cja ya xqui ne da möjtigui hneje cam contra.”

4 Gui mbeniju, ja ncja gá ndah ca Ocja, bi xij car Elías: “Dyo guí cja ndumay, xtú wejquigö siete mil hñøø cu i tenguitjo, cu jí xcá ndañe car idolo Baal.”

5 Ncjadipu hneje nar tiempo-ya, i bbu yu ddaaguigöje dí israelitaje xtú emeje, car Jesús guegue ur Cristo ca xpá mejni ca Ocja. Guejtse ca Ocja bi juanquije por rá ngue cár tzi pöjö, cja xí nzojtigui um tzi mnyje pa xtá emeje car Jesucristo.

6 Masque i bbu cu ddaaguigöje, máhmeto ndí mpeguije, ndí øtije göhtjo ca i man car ley, jin gá juanquije ca Ocja por rá nguehca. Bi juanquije jøntsjetjo porque xqui mbentsje di nuguije co ni cár tzi ttjiqui.

7 ¿Ter beh ca xí ncja ya bbu? Már ngu cu cjahni israelita cu mí joni ja dri datsjeju car nzajqui ca jin da tjegue, pe jin gá nzøhtziju. Nu cu tengudi cu cjahni israelita cu bi juajni ca Ocja, guegue-cu bi döti ca mí jon cu pé ddaa, como bi hñemebiju cár tzi ttjiqui ca Ocja. Nu cu pé ddaa xí caju necio, jí xcá ne xcá hñemeju ¿cja güi hñeh ca Ocja car Jesucristo?

8 Xí nzadi ncja ngu ga mam pu jar Escritura:

Guejtsje ca Ocja bi cjaipi ca cjahni bi memuyju,
 I bbuh qui döju, pe jin gui padi ter beh ca i ccahtiju.
 I bbuh qui guju, pe jin gui ntiede ter beh ca i tsjijmu.
 Ra ngu ca israelita i ncjaju pu hasta ra pa ya.

⁹ Guejtjo xi cjaju nca ngu ga man car David di nca. Bi hñina:
 Xi ndo ttuniju ra ngu bendición. I jmntziju, cja i otiju mbaxcju. I mbeniju,
 ra zo ga hmupju.

Pe nuya, ca Ocja, da hna mempi car castigoju.

¹⁰ Da cjaipi da ncjaju nca hnar godö,
 Masque i yoti car jiahtzi, pe guegueju i bbujtiju jar bbexju.
 Da cjaipi da ncjaju nca hnar döhtji ca jin gui tzö da hmöy derecho,
 Göhtjo ur vida da duju ca ra nttzo ca xi dyötiju, nim pa jabu dri ccahtizibiju.

¹¹ Gue car castigo-ca xi nzah ca israelita ca ji xcá neju car Cristo ca bú pejni
 ca Ocja. Ca Ocja jin gui nu ra zo ca cjahni-ca. I ñejmu cjahni ca xi mfehtzi pu
 jar hñu jabu má pa. Pe nuya, ri ntzöhui gu hñontseju: ¿Cja ya jin da jogui pé da
 nantziju? Da jogui. Ndejma ba eh car pa bbu xta hñemeju. Guehca ji xcá ne
 xcá hñemeju car Cristo ca dda judio ra ngu, por ra nguehca, xi tsjih ca cjahni
 ca jin gui judio car evangelio. Nucü, xi hñemeju, cja xi ndötiju car salvación.
 Nu ca judio, bbu xta jñaju ur huenda digue ca hnahño cjahni, ya xqui mpöjmu
 ca xcá ndötiju car nzajqui ca jin da tjegue, da ndo dyöju, cja guejti-ca da guati
 car Cristo hneje.

¹² Como jin ga ne ga nguatiyu car Jesucristo ca judio, eso, jin ga ndöti ca mi
 joniju. Nu ca pé dda cjahni hua jar mundo, ca jin gui judio, xi provechabi car
 tzi ttijqui ca Ocja, xi nguatiyu car Jesucristo cja xi nuju ra ngu bendición. Bbu
 xta zoh car pa bbu xta hñeme ca judio hneje, más da ndo mpöjmu göhtjo yu
 cjahni hua jar mundo, como más drá ndo ngu ca bendición da nuju, bbu.

La salvación de los que no son judíos

¹³ Nuya, di pehtzi algo di ne gu xihquiju, nuqueju gui cjahnitjo, jin gui
 judioju. Como xi ddajco ca Ocja nam cargo na dar nzoj yu cjahni yu jin
 gui judio, eso, di mpegui, di öti nar bbeñi, santä da hñeme car Jesucristo ra
 nguquigueju jin gui judioju.

¹⁴ Cja guejtjo di mben cam minga-israelitaje, bbu xta ccahti yu cjahni yu jin
 gui judio, ya xqui eme-yá, guejti ca dda israelita da mvidiabiju cja da hñemeju
 hneje.

¹⁵ Por ra nguehca xcá weguehui ca Ocja ca judio, ya xi jogui xi nguati
 guegue ca pé dda cjahni ca ji mi mpadihui ca Ocja máhmeto. Pe bbu xta
 hñeme car Cristo ca judio hneje, cja pé da guatiyu ca Ocja, nubbu, da ndo
 mpöjmu göhtjo yu cjahni hua jar jöy. Nubbu, ya xtru nca hua jar mundo göhtjo
 ca xi mben ca Ocja da nca.

¹⁶ Dí padiju, cierto du cojmu da jioniju ca Ocja ca cjahni israelita ca ji bbe i
 eme car Jesucristo. Como mi mejti ca Ocja ca ndom titaje, ca israelita ca mi
 bbu jar madi, tiene que da cjaju i mejti ca Ocja hneje ca to ri hñeje digue car
 cji guegueju. Ya xcü dyödeju, cam razaje, i tjequihui hnar za ga olivo. Bbu i
 mejti ca Ocja qui dyu car za, guejtjo i mejti qui dye. Tzadi, göhtjo cam razaje
 da cja ur mejti ca Ocja.

¹⁷ Ca dda judio ca jin ga hñeme car Cristo, i ñejmu ca dda qui dye car za
 ga olivo. Nucü, bi ttojqui, pa bi njerta pu ca dda qui dye ca hnahño ur za ca
 yapu már jö. Cja nuqueju, gui cjahnitjoju, jin gui judioju, gui ñejmu qui dye

ca hnahnño ʉr za. Cja nuya, guí tziɟpɟɟm cár vida car za gá olivo. Cɐ favor cɐ bi ttun cɐ judio máhmeto, guehqueɟm, guí pehtziɟm ya-cɐ.

18 Eso, jin guí tzò guí hñixtsɟɟm o guí despreciabijm cɐ judio cɐ i jñejm cɐ dyeza cɐ bi ttotqui. Gui mbenijm, jin guí guehqueɟm guí unijm ʉr nzajqui car za, como guí dyezatjoɟm. Gue car za i ddahquitjo quer nzajquijm.

19 Pé ntoja i bbɐh ca to da dadi: “Bi ttotqui cɐ dda dyeza pa gua cuatigö pɐ jar za.”

20 Cierto-ca. Ncjahmɐ xí dyen cɐ judio ca Ocja, como guegue-cɐ jin gá ne gá hñemebi cár tzi ttɟɟqui. Cja nuqueɟm, i nuquijm rá zö ca Ocja, como gú hñemebijm cár tzi ttɟɟqui. Pe jin guí ma guí hñixtsɟɟm. Mejor, guí pɐnti quir mfɛnijm, cja guí ntzohmijm ja grí hmɐɟm rá zö.

21 Ca Ocja jin gá jiöjqm cɐ dyeza, bi dyojqui, bi guhtzi pɐ jabm mí bbɐy. Cja nuqueɟm, ncjahmɐ xcú cuatitjoɟm guegue, hnahnño ʉr za pɐ jabm xcú hñejm. Bbɐ guí hñixtsɟɟm, jin da jiöquiquijm hneɟe.

22 Nuya dí ccahtijm, rá ndo zö ca Ocja, pe guejtjo hneɟe rá nttzujpi. Cɐ judio cɐ jin gá ne gá hñeme, ca Ocja xí nzogui, ya jin guí nú rá zö. Nuqueɟm, guí cjahni jin guí judioɟm, xcú hñemebijm cár tzi ttɟɟqui car Jesucristo, nuya, guehquigueɟm xí cuajtiquijm ca Ocja. Bbɐ guí hmɐɟtjɟm pɐ jár dye car Cristo, xcú hmɐɟm rá zö, bbá. Pe bbɐ guí wembijm pɐ, nubbá ca Ocja da zoquiquijm hneɟe.

23 Nu cɐ judio, bbɐ pé xtu cojm pa da jionijm ca Ocja, cja da dyöɟpɟm cár perdón, ca Ocja da nú rá zö, cja pé da cuajti pɐ jabm xí ttzejqui. Nucú, í cjahni ca Ocja cɐ bi juajni ya má yabbɐ, eso, i paɟi ja drí dapi cár voluntad pa pé da guatijm guegue.

24 Nuqueɟm, jin guí judioɟm, máhmeto jí mí cjahniquijm ca Ocja. Yapm ngár bbɐɟm, nu ca Ocja bi nzojtiquijm quir tzi mɐyɟm, bú tziquijm cja bi cjahquí í bajtziquijm. Hnixjma cɐ judio cɐ bi juajni guegue pa di cjaɟi í bajtzi, jin da zöɟpi rá ntɟi pa pé du tzi-cɐ. Ca Ocja pé da cuajti cɐ cjahni israelita hua jabm mí bbɐjmaja, cja pé da nú co ni cár tzi ttɟɟqui.

La salvación final de los de Israel

25 Dí ne gu xihquijm, hermano, hnar mfɛni ca jí bbe i faɟi. Dí xihquijm-na pa santa jin guí hñixtsɟɟm cja pa jin guí majm, guehqueɟm i ndo nequijm ca Ocja, nu cɐ cjahni israelita, ya jin guí ne-cɐ. Yɐ pa-ya, cɐ cjahni israelita jin guí ne da hñemeɟm, ¿cja guí hñeh ca Ocja car Jesucristo? Pe bbɐ ya xtrú nguati guegue-ca göhtjo cɐ cjahni cɐ jin guí judio cɐ da hñeme, nubbɐ, da hñeme cɐ israelita hneɟe.

26 Car pa-ca, drá ngu cɐ cjahni israelita da guatijm ca Ocja, cja da hñemeɟm car Jesucristo. Nubbɐ, da zɐh ca hnar palabra ca i mam pɐ jar Escritura, i iná: Du eh ca hnar cjahni digue cɐ judio pa da möx qui minga-israelitajm, Guegue da pötibi qui mɐyɟm cɐ cjahni cɐ guá hñeɟe digue cár cji car Jacob, da cjaɟi da jionijm ca Ocja.

27 Bbɐ xta nigui car cjahni-ca, gu øhtbijm cɐm cjahni hnar ddadyo compromiso,

Gu cɐhtzibijm ca rá nttzo ca i tujm.
Ncjapm ga man ca Ocja pɐ jar Escritura.

28 Yɐ pa-ya, cɐ judio jin guí ne da hñemeɟm car ddadyo jñá digue car Jesucristo, eso, xí weguehui ca Ocja, cja nuqueɟm, guí cjahnitjoɟm, xcú cuatijm. Pe ndejma i nedi cɐ judio ca Ocja, cja i mbɛndi cɐ promesa cɐ bi xih cɐ ndo í titajm.

²⁹ Bb_u te i ddajquij_u ca Ocja, ya jim pé da jñanguij_u. Guejtjo bb_u to xí xih hnar promesa, jin da hna pötijto cár palabra.

³⁰ Nuq_ueij_u, máhmeto, nim pa nguí padij_u ja i ncja ca Ocja. Pe nuya, guegue xí cuajtiquij_u cja xí núquij_u rá zó, como ya xcú mbódhui c_u judio c_u jin gá ne gá hñemej_u car Jesucristo. Jøntsjetjo por rá ngue cár tzi ttijqui, ca Ocja xí nguazquij_u ca rá ntto ca i tuj_u.

³¹ Nar tiempo ná dí bb_urpj_u ya, c_u judio xí wembi ca Ocja. Pe ya xpa eh car pa bb_u pé xtu ejm_u, xta dyöjpitjo_u ca Ocja cár tzi perdón, ncja nguquiguej_u xquí dyötij_u.

³² C_u cjahni c_u jin gui judio cja co hneh c_u judio, göhtjo xí ntøxtihui ca Ocja, cja xí dyötij_u ca mí mbentsej_u. Ca Ocja göhtjo xí jiejm_u xí dyötij_u ncjar_u, pa da badij_u, göhtjo jin gui jogui cjahnij_u. Cja diguebb_u ya, pe xí nzojm_u göhtjo, xí xijm_u ja ncja da jogui drí guatij_u por digue cár tzi ttijqui, pa da ccahtzibij_u ca rá ntto ca i tuj_u.

³³ Cierito, ur jogui Cj_áa ca Ocja. Rá ndo ngu cár ttijqui, cja rá ndo nte qui mfeni. I padí göhtjo ca xí ncja, cja co göhtjo ca te da ncja. Jin tema cjahni dí mbeni ncja ngu ga mben ca Ocja. Jin dí padij_u te i ne da man c_u xí dyöte.

³⁴ Cierito nar palabra ná i mam p_u jar Escritura: Jin to da zøhtze da badí ja ncja ga mben ca Ocja, jin to da badí da ungui consejo.

³⁵ Jin to i bb_uh ca dí jogui di ma: “Xtú cja_u pigö hnar favor ca Ocja, Cja nuya dí tøhmi da cozqui.”

³⁶ Ca Ocja bi dyöte göhtjo y_u i bb_uy, xí un cár nzajquij_u. Guejtjo i mandado göhtjo te i ncja. Ya xí mbeni te da cja_upi göhtjo, cja ja ncja drí guadi. Xí dyöte göhtjo pa da tñhtzibi guejtsje guegue. Gu xøjtibij_u göhtjo c_u cjeja c_u ba eje. Amén.

La vida consagrada a Dios

12

¹ Nuya, um cjuadaquij_u, dí øhquij_u gui mbenij_u tz_u, te tza ngu c_u favor xí ddajquij_u ca Ocja, jøntsjetjo por rá nguehca xcá nuguij_u co ni cár tzi ttijqui. Eso, rí ntzøhui gui ndøtsje_u jar dy_e pa dí mejtiquij_u ca Ocja göhtjo ir vidaj_u. Gue nar ofrenda-n_u da ñahtibi ca Ocja y_u to i joni göhtjo mbo ur muj_u.

² Nuquiguej_u, ya jin gui hm_urpj_u como ngu c_u cjahni c_u rí den nar mundo. Gui dyöjrij_u ca Ocja da pötiqui quir mfenij_u, cja da ddahquij_u hnar ddadyo hm_uy. Da ncjar_u grí nxødij_u ja ncja grí hm_urpj_u pa da tzøh ca Ocja. Gui hm_urpj_u ncjar_u, pa grí ccahtij_u, te tza rá zó qui mfeni ca Ocja.

³ Nuya, ya pé dda palabra gu xihquij_u, dí ma porque ur jmandaderogui ca Ocja. Guegue-ca xí ddajqui nam cargo. Eso, dí nzohquij_u, pa jin to da hñixtsje, cja jin to da hñexihui cár mñga-hermanohui. Bb_u gui pehtzi mfeni rá zó pa gui dyöte tema bb_efi jar templo, gui mbeni gue ca Ocja xí ddahqui c_u mfeni-c_u. Cada hnaaquiguej_u, gui mbeni tema cargo bi ddahqui ca Ocja bb_u ngu hñeme, cja gui hm_uy conforme car cargo-ca.

⁴ Nugöj_u, hnaadi nam cuerpo_u, pe i mpej_uni rá ngu parte pa da zøte. I weh car bb_efi ca i øte cada hnár parte nam cuerpo_u.

⁵ Hneçöj_u, como ngu xtá emej_u car Cristo, dí ncjagöj_u p_u hneje. Masque rá nguguij_u, dí cja_u hnaadi car cuerpo, gue cár cuerpo car Cristo. Como hnaadi cam Tzi Jmuj_u ca dí pejrij_u, ya jin dí bb_uajtsjej_u, dí mföxj_u, ncja ngu yí parte nam cuerpo_u.

6 Ca Ocja xí ddajquijm cada hnaaguijm hnam bbeſi gu pejm, cja i nesta gu otijm-ca pa gu mfõxijm. I bbah car hermano ca xí ttuni mfeni pa dri nzoh cm pé ddaa, dri xijm hnar ddadyo palabra ca rí hñeh ca Ocja. Ca to da ña ncjapm, da xih cm pé ddáa hnar palabra ca da sirvebijm pa da zeh ca dri hñemejm.

7 Car hermano ca xí ttun car bbeſi pa da nú cm probe, da nú rá zõ-cm. Guejti ca hnaa ca i tocabi da ujti cm pé dda hermano nâr palabra ca Ocja, da ungui ur may pa da ujti rá zõ.

8 Guejti car hermano ca xí ttun cár bbeſi pa dri nzoh cm cjahni pa jin da jieh ca rí denijm ca Ocja, guejti guegue da dyõti cár bbeſi göhtjo mbo ur may. Ca to i un ca Ocja cár domi, göhtjo cor pøjõ dri uni. Ca to i ttun car bbeſi pa dri mandadobi cm pé dda hermano, i nesta da bađi ja ncja dri nú, cja ja ncja dri nzofõ. Guejti car hermano ca i fõx cm döhtji, da dyõte göhtjo cor pøjõ.

Deberes de la vida cristiana

9 Gui mađijm ym pé ddaa ym i eme, göhtjo mbo ir mayjm. Gui jiejm cm cosa rá nttzo, cja gui ungui ir mayjm gui dyõtijm cm rá zõ.

10 Gui nejm cm pé dda hermano ncjahm mero i hñohuijm, como hnaadi ca gui emejm. Gui nzojm rá zõ, cja gui respetajm. Jin gui tõhmi guer hñohui da hñizquigüe, pe guehqe gui hñihtzibi quer hñohui.

11 Gui pejprijm cam Tzi Jmujm göhtjo mbo ir mayjm, como ngu gri mađijm. Gui mpeguijm, jin gui ndajnitjojm.

12 Gui mpõjm göhtjo ur tiempo, porque nuya dí pađijm, gu ma gri hmajpm ca Ocja. Gui tzejtijm bbm i tocaquijm gui sufrijm. Jin gui jiejm ca guír nzojm ca Ocja.

13 Gui fõxjm cm pé ddáa hermano cm i ten car Jesucristo, bbm te i nestajm. Gui ccahtijm rá zõ cm hermano cm to i tzõti pm jer ngujm.

14 Dyõjpi ca Ocja da möx cm to te i cjahqui. Gui dyõjpi da nú co ni cár tzi ttijqui. Jin gui ma gui tzan-cm.

15 Jin gui jõnquitsjegüe gui mbeni ja grí hmuy rá zõ. Bbm i mpõh quer minga-cjahnihui, gui mpøjõ, hneje. Guejtjo, bbm i ungui ur dumuy, gui juijqui cja gui jñuhtibi ur may.

16 Gui hmajpm rá zõ cm pé ddaa. Jin to da hñixtsje. Jin gui ma gui mbeni guehqe gui ndo pađi. Jin gui despreciabi car cjahni ca jin tza i ja, o jin tza xcá nxõdi. Gui mađi cja gui fõtzi.

17 Bbm to i õjtiqui ca rá nttzo, jin gui cohtzibi. Gui mbeni ja grí dyõhtibi ca rá zõ, pa göhtjo cm cjahni cm i ccajtiqui da bađi, rá zõ gri ten ca Ocja.

18 Gui dyõjpi ca Ocja da möxqui, pa drá zõ guír hmabi quir hñohui, cja co hñeh cm pé dda cjahni, santajm jin da nigui jueni o tujni.

19 am tzi hñohuiquijm, jin gui cohtzibijm ca to te di cjahquijm. Bbm di bbah hnar cjahni ca ndejmã da dyõjtiqui jueni o te pé hnar cosa rá nttzo, jin gui ntõxtihui. Gui tõhmi ca Ocja da un ca rí ntzõhui. Porque i ma guegue pm jár palabra: "Guejõ i tocaqui gu castiga ym to i õti ca rá nttzo. Guejquigõ xtã cohtzibi ca xí dyõjtiqui." Ncjana ga xijquijm ca Ocja.

20 Guejtjo i man cár palabra ca Ocja, ina: "Bbm i tuntju quer contra, gui uni ca te da zi. Bbm i tutje, gui uni tzm ur deje." Bbm gui dyõte ncjanm, pé ntoja xta mben ca xí cjahqui, cja da mehtzi ur tzõ.

21 Bbm gui cohtzibi hnar cjahni ca rá nttzo ca xí dyõjtiqui, hnehquigüe gui õtigüe ca rá nttzo hneje. Ncjahm xí ndahqui ca rá nttzo, bbm. Lugar digue gui cohtzibi ca rá nttzo, gui dyõhtibi ca rá zõ. Da ncjapm grí tajpi qui nttzomfeni.

*Deberes a las autoridades civiles***13**

¹ Nuquej_m, xcú hñemej_m car Jesucristo, gui dyøjtij_m ca da bbejpiqueij_m c_m to i pehtzi i cargo, cja gui hñihtzibij_m. Porque ca Ocja xí hñitzi göhtjo c_m autoridad c_m i pehtzi quí cargo. Guegue xí ma, da hm_m c_m cjahni c_m da mandadoguij_m hua jar jöy.

² Ca to da zan c_m autoridad o da ntøxtihui, ncjahm_m i ntøxtihui ca Ocja hneje. Guejtjo, bb_m gui tøx c_m autoridad, da ttahqui hner castigo.

³ Bb_m gui øti ca rá zö, jin gui nesta gui tzü da ncastigaqui. Gue c_m cjahni c_m i øti ca rá nttzo, i castiga nar autoridad. Bb_m jin gui ne da ncastigaqui, i nesta gui hm_m rá zö; nubbu, jin gui ntzü bb_m. Bb_m gui hm_m rá zö, gui mpöjmi car autoridad, cja jin te da cjahqui.

⁴ Gui mbenij_m, ca Ocja xí un y_m autoridad quí cargoj_m pa gu hm_mrpj_m rá zö hua jar jöy, gu mijtija. Pe bb_m gui contrabi car ley, rí ntzöhui gui tzü, bb_m, porque ca hnáa ca i mandado, i pehtzi ér ttzedi da castigaqui. Ncjahm_m xí ngo ér lugar ca Ocja pa da mandado hua jar jöy, cja pa da castiga y_m cjahni y_m jin gui ne da dyøti ca rá zö.

⁵ Eso, i nesta gu øtija y_m autoridad pa jin da ddajquij_m tema castigo, cja guejtjo porque dí padija, xpá hñeh ca Ocja cár cargo ca i pehtzij_m. Bb_m gu øtija-cá, jin da nesta te gu mbenij_m.

⁶ Ncjadip_m hneje, i nesta gu cjutij_m c_m contribución pa drí sostene car gobierno, como ca Ocja xí hñix c_m autoridad pa da nuguij_m cja da mandadoguij_m pa gu hm_mrpj_m rá zö.

⁷ Gui cjutij_m göhtjo ca te gui tuj_m. Ca to gui tujpij_m contribución, gui cjuhtij_m-ca. Hneje ca to gui tujpij_m impuesto, gui cjuhtij_m-ca hneje. Guejtj c_m autoridad c_m i mandadoguij_m, i nesta gui hñihtzibij_m cja gui dyøjtija.

⁸ Jin to gui tuhtzibij_m tjöy. Gui cohtzibij_m cár domi c_m to di jmihquij_m. I nesta göhtjo ér tiempo gu núj_m rá zö cam hñohuij_m. Car cjahni ca i ma_m cár hñohui, i zøjte göhtjo ca i ma_m pa jar ley.

⁹ I bb_m ca hnar mandamiento ca i xijquij_m: “Gu neje cam hñohuij_m ncja ngu dar netszej_m.” Bb_m gu øtija ncja ngu ga ma_m car mandamiento-cá, jin gu tzöj_m drá ntji pa gu øtija ca i ma_m c_m pé dda mandamiento hneje. I bb_m c_m ddáa c_m i ma ncjahua: “Jin da yohti bbejñá car hñøjø, cja car bbejñá jin da yohti dame. Jin gui pøhtite. Jin gui mpe. Jin to gui ñajquibi bbejtjri. Jin gui neciobi tema cosa ca jí ir mejtiguc.”

¹⁰ Ca to i ma_m cár hñohui, jin gui øhtibi ca rá nttzo. Eso, ca to i ne cár mñga-cjahnihui, i zøjte göhtjo ca i ma_m car ley.

¹¹ Gui mbenij_m göhtjo y_m palabra y_m xtú xihquij_m, Guejtjo gui mbenij_m ja ncja nar tiempo na dí bb_mrpj_m. Ya xí nz_m car hora pa gui tzöj_m cja gui ntzohmija ja ncja grí hm_mrpj_m. Ya jin gui hm_mrpj_m ncja ngu nguér hm_mrpj_m bb_m cja nguí fadi nguí emej_m. Gu mbenij_m, ya xta n_mgui car pa bb_m xtu eh cam Tzi Jmuj_m. Nubbá, cja xtá nugöj_m ca dí tøhmija.

¹² Ya xní tjoj nar xuy, ya xní ma da n_mgui. Ya xní ntzöhui gu jεguij_m c_m cosa rá nttzo c_m ndí øtija bb_m ndí bb_mrpj_m jar bbεxuy. Nuya, gu hm_mrpj_m jár tzi jiahtzi ca Ocja. Gu mfödij_m ncja ngu hnar sundado ca i ntujnihui cár contra, cja i mföjtse pa jin da hnapi.

¹³ Gu hñöj_m rá zö, pa da n_mgui, dí bb_mrpj_m jar jiahtzi. Jin gu dé gu tzöj_m mbaxcjua, cja jin gu ntija. Jin gu jñεguij_m da daguij_m nttzomfeni, cja jin gu øtija hmetzö. Guejtjo, jin gu huenij_m cja jin gu huhtzij_m cam mñga-cjahnihui.

14 Eso, dí nzohquijü ya, pa gui jiejmü göhtjo cü cosa rá nttzo cü nguí øtiju máhmeto. Bbü ba eh quir mfenijü rá nttzo, ncjá cü mí equijü máhmeto, jin gui cjaipijü ncaso. Gui nxödijü gui hmüpü car ddadyo hmüy ca xí ddajquijü car Jesucristo.

No critiques a tu hermano

14

1 Bbü di bbüh hnar cjahni ca i eme car evangelio, pe jí bbe i nzeh ca rí hñeme, gui recibijü gá hermano. Pe bbü i bbüy tengü asunto pü jabü hnahño ga mbeni guegue, hnahño gri mbenguejü, jin gui dé gui mbömbihui palabra.

2 I bbüj nür hermano nü i mbeni da jogui gu tzijü göhtjo tema jñuni ca dí nejü. Cjä pé i bbüh car tzi hermano ca i yomfeni, ga mä, jin gui tzö gu tzaju ngø, certa xtrú jñahntibi tema ídolo, eso, jin gui ne da zi jñuni gá ngø.

3 Car hermano ca i tza ngø, jin da xifi ur dondo ca hnáa ca jin gui ne da za. Guejti ca hnáa ca jin gui tzi jñuni gá ngø, jin da zohmi car hermano ca i tzi göhtjo tema jñuni. Jí ri ntzöhui gu tzohmigöjü car cjahni ca xí recibi ca Ocja, como guegue-ca i nü rá zö.

4 Nuquigüe, jin gui pehtzi derecho gui jñampi ur huenda cár mefi quer vecino. Bbü jin gui tzö ca xí dyøte, ya xí ur huenda cár jmü. Guegue-ca da nzofu. Guejtjo bbü xí dyøti ca rá zö, guejti-ca, ur huenda cár jmü. Bbü guí ne gui tzohmi quer hñohui, como guí ina, jin gui tzö ca i øte, gui mbentjo, bí pah ca Ocja te rá nuehca ga dyøte ncjapü. Guejtjo i padi ja ncja da möx car cjahni-ca pa da hmüy rá zö cjä da zedi drí hñeme.

5 Nuya, pé hnar ejemplo gu ddahquijü ya. I bbüh cü ddaa cü i mä, más rá nttzujpi ca hnar pá nin drá ngue ca pé hnaa. Cjä pé i bbüh cü ddaa, i majmü, ddaguutjo göhtjo yü pa. Cada hnaagöjü, gu ntzohmijü ter beh cä dí mbenijü digue yü pá, cjä gu øtiju ca rá zö, como ngu xta mbenijü.

6 Ca to i tzujpi ca hnar pa, i embi pa da mben ca Ocja car pa-ca. Guejti car hermano ca jin tema pa i tzujpi, i øte ncjapü, porque ga mä guegue göhtjo yü pá i jñejtjo ga mben ca Ocja. Car hermano ca i tzi göhtjo tema jñuni, bbü i tza ngø, ndejmä i ihtzibi ca Ocja, como guehca i öjpi mpöjce ante que da zi. Guejti car hermano ca jin gui ne da za ngø, i jeh-ca, pa más da ttihntzibi ca Ocja, cjä guejti guegue i öjpi mpöjce ca Ocja digue ca da zi.

7 Nugöjü, como ngu xta emejü car Cristo, ya jin dí bbüjtsjejü, cjä jin gu tutsjejü, hneje, como guegue i mandadoguijü göhtjo ur tiempo.

8 Menta dí bbüpü, dí jonijü ja grá tzørijü ca Ocja, cjä bbü xta tujü, gue ca Ocja da gxqxquijü hua jar mundo. Masque gri bbüjtijü o bbü ya xcrú tujü, i mejtiguijü guegue.

9 Cam Tzi Jmüjü Jesucristo bi dü, cjä pé bi jña ur jña, pa bi cjagui i mejtiguijü göhtjo ur tiempo. Nuya, i mejtiguijü göhtjo cü cjeya gu hmüpü hua jar jöy. Guejtjo bbü ya xcrú tujü, guegue da mandadoguijü pü jabü xcrá möjö.

10 Por eso, dí xihquijü, jin gui tzohmi guer hñohui masque hnahño gri mbengüe, hnahño ga mbeni guegue, cjä jin gui despreciabi. Gu mbenijü, dí göhtjojü, gu ma hmörjü delante car Dänzöya, cjä guegue-ca da jñanquijü ur huenda.

11 Nubbü, xta ncjá ncja ngu ga man ca Ocja pü jar palabra, i ina: Nugö, dí bbüy göhtjo ur tiempo, cjä ntjumüy da ncja ca dí mä, Göhtjo cü cjahni du ejmü, da ndandiñajmü pü jam hua, cjä göhtjo da xijquijü: "Guehquigüe, gü Ocja-güe, dí izquije."

¹² Nubbá, cada hnaaguijü gu dõjtijü ư huenda ca Ocja, gu xijmü guegue göhtjo ca xtü øtijü.

No hagas tropezar a tu hermano

¹³ Eso, dí xihquijü, ya jin gu tzohmijü cam mingá-hermanoju. Mejor gu ntzohmitsjeju nam vidaju, cada hnaaguijü, pa jin to gu øhtibijü estorbo.

¹⁴ Nugõ, dí padi por digue cár tzi põjõtjo xí salvagui cam Tzi Jmujü Jesús, cja por rá nguehca, i núgui rá zõ car Tzi Ta jitzü. Eso, dí padi, jin te i ccahtzi ca Ocja digue yá dí tziyü, como jin gui ccahti rá nttzo tema alimento. Nu car hermano ca i ina, i bbáh cü dda alimento cü i ccax ca Ocja, bbü da zi guegue cü jñüni-cü, da ndujpíte.

¹⁵ Nuquigué, masque guí mangue hneje, jin te i ccaxquijü ca Ocja, bbü gui yojmi hnar hermano ca i ma, jin gui tjejuijü gu tziyü cü dda jñüni, nuquigué, gui jieh-cü hneje, pa jin gui cjaipi da ungui ư dumay o da jieh cár hñü ca Ocja. Bbü gui tzitjo, masque guí padi, i øhtibi estorbo ca hnáa, ncjahmü guí despreciabi car hñohui-ca. Gui ntzohmi, jin tza te i muhui hnar jñüni, hnixjmaja, car Cristo bi dü por rá ngue quer hñohui.

¹⁶ Pé ntoja guí ina, dí pæhtzijü derecho gu tziyü ca te dí neju. Cierito, guí pæhti derecho, pe i nesta gui mbeni, puede da ccajtiqui quer hñohui, eso, gui jñá ư huenda pa jin gui xõjpi da dyøti ca jin gui tzõ.

¹⁷ Dí ndo bbupju rá zõ ca ya xtá cuatijü jár dyé car Jesucristo. Pe jin gui gue ca dí tziyü da põjpigui yam tzi mayju. Nu ca i ddajquijü car põjõ, guehca dár yojmü car Tzi Espiritu Santo, cja nucá i fõxquijü pa gu øhtibijü ca rá zõ cam hñohuijü, cja gu hmupju ca Ocja.

¹⁸ Car hermano ca i mbeni pa i ncja da möx cár hñohui cja jin gui ndo cja ndumay digue cü cosa cü jin gui mporta, guegue i peipi car Cristo cja i tzøpi car Tzi Ta jitzü. Guejtji cü pé dda cjahni cü i ccahtibi cár vida, da badijü, rá zõ ga nden ca Ocja car hermano-ca.

¹⁹ Ncjá ya, gui jionijü car manera ja grí hmupju pa jin tema estorbo gui dyøhtibijü quir hñohuijü. Gui hmupju-cü pa guí fõxju da zedi drí den car Jesucristo.

²⁰ Bbü gui tziyü hnar jñüni ca i man cü dda hermano, jin gui tzõ da ttzi, certa gui dyøhtibijü estorbo car tzi cjahni ca cja i fudi i eme nar evangelio. Cierito, i jeguijü ca Ocja gu tziyü ca te dí neju. Pe bbü guí øhtibi estorbo quer hermano pa da jieh ca rí den nar hñü ca Ocja, nubbá, guí tü quer nttzojqui, bbü.

²¹ Mejor jin gu tzaju ngõ, jin gu tziyü vino, cja jin tema cosa gu øtijü ca di dyøhtibi estorbo hnar hermano, o di xõjpi di dyøti hnar cosa rá nttzo, cja ya jin di den cár hñü ca Ocja.

²² Nuquigué, bbü guí padi, ca Ocja ya xí bendeci car jñüni ca guí tzi, jin guí nesta guí põti quer mfeni. Bí janti ca Ocja ja ncja dar mbenijü mbo am tzi mayju. Pe guejtjo jin gui nesta gui tapi cár voluntad quer hñohui, pa da dyøte ncja ngu gri dyøtigué. Bbü jin guí yomfeni digue ca guí øte, guí bbuy rá zõ, bbü.

²³ Pe bbü guí yomfeni, ¿cja da jogui gui tzi car cosa ca i jñajtiqui? mejor jin gui tzi, pa guí padi mbo ir may, i tzøh ca Ocja ca guí øte. Porque bbü guí yomfenitjo, cja ndejma guí tzi, guí ndujpíte, bbü, como guí ma mbo ir may, jin gui tzõ ca guí øte, cja ndejma guí øtitjo.

Agrada a tu prójimo, no a ti mismo

15

¹ Nugöj, como ngu xtá zedi xtá emej, cár palabra ca Ocja, ya jin gui tzö gu hmajtsje. Gu mbenij, ja ncja gár hmaj, pa gu föx, ca ddaa ca cja i fadi i emej.

² Cada hnaagöj, gu mbenij, ja gár hmaj, pa da tzh cam hñohuij, santa da zeh ca drí hñemej.

³ Guejti car Jesucristo, cam Tzi Jmuj, jin guá mbentsje ja drí hmajtsje rá zö. Guegue bi zejti göhtjo ca bi ncjajpi, pa bi tzopi cár Tzi Ta jitz. Bb, mí sufri car Jesús, bi zeh ca i mam p, jar palabra ca Ocja, ina: “Nuque, am Tzi Taqui, ca cjhni ca i xqui, xi ndo nzanguigö.”

⁴ I jux p, jar palabra ca Ocja ter beh ca bi ncja ca cjea ca xí tjogui. I xijquij, ja bi ncja ca Ocja gá möx ca cjhni ca mí teni. Göhtjo ca i tjux p, jar Escritura i sirvegij, pa grá padij, guejquitjögöj, ca Ocja da möxquij, pa gu tzejtij, ca te dí nesta gu sufrij, cja pa jin gu jejm, ca dár emej car Jesucristo. Eso, bb, dí mbenij, ca i mam p, jar palabra ca Ocja, dí tñmij, gu núj, ca xí prometeguij, guegue.

⁵ Hñehquiguj, cam Tzi Taj, jitz da möxquiguj, hñeje pa gui tzejtij, ca te gui tjoj, cja jin gui jiej, ca guír hñemej. Guejtjo da möxquij, co ni cár tzi tjiq, pa gui hmaj, cor pöj, como hnaadi cam Tzi Jmuj, guí yojm, gue car Jesucristo.

⁶ Da ncjap, grí nxödij, gui mföxij, jin gui huenij, cja jin gui weguej. Nubb, dí göhtjo, gu ihtzibij, cam Tzi Taj, jitz, yojmi cár Tzi Tt, gue cam Tzi Jmuj, Jesucristo, por rá nuehca guír hmaj, rá zö.

El evangelio anunciado a los que no son judíos

⁷ Gui ncahtitsje, rá zö, hna ngu hnaa, como ngu car Cristo bi ccajtiguij, co ni cár tzi jmajte, bb, ndú cuatij, guegue. Da ncjap, drí tñtzibi cam Tzi Taj, jitz.

⁸ Gui mbenij, nar palabra na dí xihquij, car Jesucristo bú eua jar jöy ncja hnar mefi, hñe di möx ca judio cja co hñeh ca cjhni ca jin gui judio. Bú eje bi cumpli ca promesa ca xqui tsjh, ca ndom titaje ya má yabb, cja pa di un car salvación y judio. Bi ncjap, gá nígui, i cumpli ca Ocja göhtjo ca i ma.

⁹ Guejti ca cjhnitjo, ca jin gui judio, bi tsijm, di jogui di guati ca Ocja por guegue car Jesucristo, pa di dötij, car nzajqui ca jin da tjegue. Ncjap, gá nzah ca hnar palabra ca i jux p, jar Escritura, p, jab, i ma, guejti ca cjhni ca jin gui judio da núj, cár tzi tjiq, ca Ocja cja da xöjtibij. I ina:

Nugö, xtá ma p, jab, i bb, ca hnahño cjhni ca jin gui meyaqui,
Xtá mpejnije-ca pa gu xöjtiquije, dí göhtjoje.

¹⁰ Cja guejti ca hnanguadi i ma:

Gui mpöjquej, guí cjhnitjoj, cja gui mpejnij, co ni quí cjhni ca Ocja.

¹¹ Guejtjo pé i ma pé hnar parte:

Nuquej, guí cjhnitjoj, gui xöjtibij, ca Ocja,

Göhtjo y cjhni hua jar jöy da majm, te tza rá zö cam Tzi Jmuj.

¹² Cja guejti car profeta Isaías i ma ncjadip, i ina:

Da hm, ca hnar cjhni ca drí hñeje digue cár cji car Isaí,

Du eje pa da mandadobi ca cjhni ca jin gui judio,

Cja göhtjo y cjhni hua jar jöy da guati pa da ccahtij, ja drí möx, guegue-ca.

¹³ Cam Tzi Taj, jitz i un ca rá zö göhtjo ca to i tñmi. Dí öjpi da möxquij, pa gui segue gui hñemej car Jesucristo, gui hmaj, rá zö quir hñohuij, cja gui

mpöjma, göhtjo mbo ir mayja. Como guí yojma car Tzi Espíritu Santo, guejti guegue da möxquijma pa gui padijma, cierto rá ndo zö ca da ddahquijma ca Ocja.

¹⁴ Nuquejma, am cjuadaquijma, dí padi, guí jogui cjahnijma, cja guí pehtzijma mfeni, eso, guí padi gui nzojtsjejma pa gui segue gui tenijma nár hñu ca Ocja.

¹⁵ Pe ndejma xtú tzö am may, xtú juxcua tengü palabra gá consejo, pa gu mbembiquijma, masque pe ntoja ya xquí padijma yu xtú xihquijma hua. Porque gue nam bbeñi-na xí ddajqui ca Ocja, ca dár nzoh ca cjahni ca jin gui judio.

¹⁶ Dí xijma nar tzi ddadyo jña digue car Jesucristo. Ncjarma dí pejpi guegue-ca, dí xihquijma ja ncja gui tötijma car nzajqui ca jin da tjegue, porque dí ne gu presentabi cam Tzi Tajma pu jitzí rá ngu ca cjahni ca jin gui judio ca xtrú hñemeñi cár Tzi Tta. Göhtjo-ca da yojma car Espíritu Santo, cja ya xta hmuy limpio guí tzi mayja. Dí tzö am may, da pöjpi cam Tzi Tajma jitzí ca cjahni-ca. Da jñejma hnar ofrenda drá tzi zö.

¹⁷ Nugö, dí pehtzi te gár mpöjö, gue nam bbeñi na xí ddajqui cam Tzi Jmujma Jesús. Guegue bi hñixquigö pa gu pejpi ca Ocja.

¹⁸ Jin dí ñagö digue tema cosa ca xcrú øtitsjegö, jøntsje ca dár pejpi car Jesucristo, cja guegue xí cjaipi xí joj nam bbeñi. Eso, rá ngu ca cjahni ca jin gui judio xí hñemeñi nár palabra ca Ocja. Xtú nzojco gá palabra, cja guejtjo co ni ca dí øte, xtú ujti-cá ja i ncja cár hñu ca Ocja.

¹⁹ Como dí yobbe car Espíritu Santo, guegue xí möxqui xtú øte rá ngu clase milagro. Dú fadi dú tungui nar evangelio pu Jerusalén. Guejtjo dú ma dú tjogui rá ngu jñini, hasta dú tzøti jar lugar ca i tsjifi Ilírico. Göhtjo ca lugar pu jabma xtú hño, dá tungui nar evangelio, dá nzofo göhtjo ca cjahni ca mí bbuh pu.

²⁰ Como dí ungui am may gu ma nar tzi ddadyo jña digue car Jesucristo pu jabma jí bbe i fadi, dí segue dí dyo pu jabma jin to bbe i tzøte pa da xih ca cjahni. Jin dí ne gu peñ pu jabma ya xí ñati pé hnar cjahni cja ya xí fajti car bbeñi, pa jin to da hñina dí huñhtzibi cár bbeñi.

²¹ Dí ne gu pejpi ca Ocja pu jabma jí bbe i ttzoh ca cjahni, pa ncjarma da ncumpli nar tzi palabra na i jux pu jar Escritura. I ñna:

Da dyøh ca cjahni ca jí bbe i ttzofa, da tsjijma digue ca hnáa ca du pejni ca Ocja.

Ca hnahño cjahni ca jí bbe i tsjifi ja i ncja guegue, da bañi rá zö.

Pablo piensa ir a Roma

²² Guehca xtá dé, xtá hñogö, xtá nzoh ca cjahni, eso, jin tema tiempo xtú pehtzi gua ma grí ccajtiquijma, masque ya xí cja tiempo xtú mbeni gu ma pu.

²³ Pe nuya, ya xtú cjuajti nam bbeñi hua jabma dí bbuy. Dí ñngö, ya xí nzuh car tiempo gu ma pu jar ciudad pu Roma, como ya má yabbma xtá mbengö-ca.

²⁴ Nuya, dí mbeni gu má grí ccajtiquijma bbu xcrá ma pu España, cja bbu xtá tzøti pu jabma gár bbapjma, gu hmupjma tza. Diguebbma ya, bbu xtá pøngö pu, da jogui gui föxquijma tza co hnar ayuda pa gu ma gár ma pu España.

²⁵ Pe nuya, gu má pu Jerusalén, gu jahtzibi hnar ayuda ca hermano ca rá bbuh pu.

²⁶ Nu ca hermano ca rá bbuh pu Macedonia cja co pu Acaya, ya xí mbenijma da möx ca dda hermano ca bí bbuh pu Jerusalén. Xí jmuntzibijma hnar ofrenda, porque nucm, rá pehtzi necesidad.

²⁷ Gueguejma co cár tzi pöjöjma xí mbentsjejma da möxjma ca hermano-ca. Certo, ca hermano ca jin gui judio, ncjahma i tujpi hnar favor ca hermano ca judio, como múr judio cam Tzi Jmujma Jesucristo, cja xcuí bøm pu jar jöy ca judio nar

tzi ddadyo jña. Cü hermano cü jin gui judio xí nuju rá ngu bendición por rá ngue nár palabra ca Ocja, eso xí mbentsseju, rí ntzöhui da möxju cü hermano israelita, como guegue-cü i pehtzi necesidad yu pa-ya.

²⁸ Eso, bbü ya xcrú döjtigö car ofrenda cü cjuada pü Jerusalén, dí ne gu ma pü España, gu ma grí tjoh pü jabü gár bbüpjü, gu ma grí zenguaquijü cja diguebbü ya, gu ma pü España.

²⁹ Dí padi, bbü xtá tzöti pü jabü gui bbüpjü, gu mpöjmu, dí göhtjoju, cja cam Tzi Jmuju Jesucristo da ddajquijü rá ngu bendición.

³⁰ Nuya, üm cjuadaquijü, dí öjquiju gui nzojmu tzu ca Ocja por rá nguejqigü, como hnaadi cam Tzi Jmuju Jesucristo xtü cuatiju, guejtjo hnaadi car Espiritu Santo i föxquijü pa gu majtsseju. Jin gui jieju ca grí oraguiju, menta dí öhtibi cár bbëfi ca Ocja.

³¹ Gui dyöjpiju tzu da mezquigö rá zö, pa jin te da cjagui cü cjhni pü Judea cü i ühui car evangelio. Guejtjo gui dyöjpiju por rá ngue cü hermano pü Jerusalén, pa da tzöjmu car ayuda ca gu jahtzibiju.

³² Bbü da böni rá zö nar asunto-nü, nubbü, da jñü üm müy. Cja diguebbü ya, pé gui dyöjpiju cam Tzi Tajü, da zixqui rá zö pü jabü gui bbüpjü, pa gu nccahtiju tzu cja gu mpöjmu.

³³ Ca Ocja da möxquijü pa gui hmüpjü rá zö, gui göhtjoju. Amén.

Saludos personales

16

¹ Nuya dí xihquijü, gui recibiju rá zö car hermana Febe. Ya xta ma pü jabü gui bbüpjü. Guegue i pe jar templo pü jar jñini Cencrea.

² Gui cuajtiju, cja gui ccahtiju rá zö, como nuqueju, xcü hñemeju car Jesucristo, cja guegue i pejpi-cá. Gui föxiju cja gui uniju ca te da nesta, porque guegue xí ndo möx cü pé dda hermano, guejtigö, xí möxqui hneje.

³ Dí pempi nzengua car Priscila hne car Aquila. Ndi vojme-cü, ndi mföxje ndi pejpije cam Tzi Jmuju Jesucristo.

⁴ Bbü di jinü gueguehui, ya xtrü bböjtigui. Dí ndo öjpi cjamadi ca Ocja por rá nguehcá, cja jin gui jönguitsjegö dí gradece. Guejtjo hneje göhtjo cü hermano cü jin gui judio i öjpi mpöjcje hneje, como guejcö xtü xijmu car evangelio.

⁵ Guejtjo dí pempi nzengua hneje cü hermano cü i jmuntziju pü jar ngu car Priscila co car Aquila. Guejtjo gui xih cam tzi amigo Epeneto, dí pempi nzengua. Nuca mür primero cü mingü pü jar Estado de Asia cü bi hñeme car evangelio cja bi den car Jesucristo.

⁶ Guejtjo, gui zenguaju tzu car María, guegue-ca xí ndo pejpi ca Ocja pü jabü gui bbüpjü.

⁷ Hñeti car Andrónico co car Junias, üm minguje, dí pempi nzengua hneje. Nugöje, bi cjojquije födi-cü. Quí apóstole cam Tzi Jmugöju i meya cü hermano-cá cja i ihtzibiju. Gueguehui bi hñeme car Cristo ante que gua emegö.

⁸ Guejtjo hne, gui zenguaju tzu car hermano Amplias. Dí ndo ne car hermano-cá.

⁹ Guejti car Urbano, ca ndi hñobbe, ndi pejpibbe car tzi Jesucristo, cja hñeh car Estaquis, üm amigo-ca.

¹⁰ Dí xihquijü hneje, gui zenguaju tzu car Apeles, ca i ndo ten car Cristo. Guejtjo gui zenguaju quí familia car Aristóbulo.

¹¹ Hñeti cam minguje, car Herodiön, cja co quí familia car Narciso cü i ten cam Tzi Jmuju Jesucristo, gui zenguaju-cü hneje.

¹² Zenguaɟu car Trifena co car Trifosa. Guegue-cu i peɟpi cam Tzi Jmuɟu, cɟa co hneɟ car tzi hermana Pérsida, como gueɟti guegue xí ndo peɟpi cam Tzi Jmuɟu.

¹³ Hneɟi car Rufo gui zenguaɟu, como i ndo eme car Jesucristo cɟa i peɟpi rá zö, cɟa gui zenguaɟu hneɟe cár me, como ncjahmu um megö-ca hneɟe.

¹⁴ Gueɟtjo dí xihquitiɟu gui zenguaɟu tzu car Asíncrito, co car Flegonte, hneɟ car Hermas, gueɟti car Patrobas co ní car Hermes, cɟa co cu pé dda cɟuada cu i bbubi-cu.

¹⁵ Gueɟtjo gui zenguaɟu tzu car Filólogo, cɟa co car Julia, gueɟti car Nereo co cár ncɟu, cɟa gueɟti car Olimpás, co göhtjo cu pé ddaa cu i eme ca Ocɟa cɟa i bbubi cu hermano-cú.

¹⁶ Guí göhtjoɟu gui nzenguaɟu cor ttɟɟqui. Göhtjo cu hermano cu xí hñeme car Jesucristo cɟa rá bbu hnahño jñini, göhtjo pu jabu rá bbu templo, i penquiɟu nzengua.

¹⁷ Dí xihquiɟu, um cɟuadaquiɟu, gui jñajm ur huenda digue cu cɟahni cu i ne da juequiɟu o i ne da dyöɟtiquiɟu estorbo. I xihquiɟu pé hnahño ur mensaje ca jin gui jñejmi car palabra rá zö ca xí ttuɟtiquiɟu. Nugueɟu, jin gui jñeɟuɟu da jiöhquiɟu-cu.

¹⁸ Cu cɟahni cu i öte ncɟapu, jin gui peɟpi cam Tzi Jmuɟu Jesucristo, cɟa jí xcuá hñejmu guegue. I öti ca i mbentsjeɟu. I majmu palabra ncjahmu rá ndo zö, pa da johtitjo cu to i öde, cɟa pa drí jiöti cu cɟahni cu jin tza i paj nar hñu ca Ocɟa.

¹⁹ Dí mpöjco ca xtá öde, gui tendijm car palabra ca ntjumuy. Cɟa dí negö, gui segue gui hmɟpju listo pa gui dyötijm ca rá zö, pe jin gui cɟadi mɟyju cu to i ne da uɟtiquiɟu gui dyötijm ca rá nttzo.

²⁰ Dyo gui öɟtijm cu cɟahni cu i ne da juaquiɟu quir mfeniɟu. Cam Tzi Tajm jɟtzi xí möxquiɟu pa xcu tötijm ca rá zö, cɟa da segue da möxquiɟu pa jin to da jiöhquiɟu, pe gui tapijm ca Jin Gui Jo. Gueɟti cam Tzi Jmuɟu Jesucristo da möxquiɟu co ní cár tzi ttɟɟqui pa gui hmɟpju rá zö.

²¹ I zenguaquiɟu nar Timoteo, nu dí yobbe jar bbefi, hneɟ nar Lucio, hneɟ nar Jasón, co nar Sosípater. Nuyu, um minguje-yu.

²² Nugö, dúr Tercio, xtú öhtibi nar Pablo nar carta-na. Dí zenguaquiɟu gá hermano, como hneɟuigö dí eme car Jesucristo.

²³ Hneɟ nar Gayo i zenguaquiɟu. Dí oh pár ngu guegue-nu. Gueɟtjo hneɟ, xí jmɟɟquiɟe cár ngu pa dár jmuntzije pu. Gueɟtjo i zenguaquiɟu nar Erasto. Guegue-nu ur tesorero nar jñini hua jabu dí bbɟpe. Gueɟti nar hermano Cuarto i zenguaquiɟu.

²⁴ Cam Tzi Jmuɟu Jesucristo da nuquiɟu co cár tzi jmajte, göhtjoquiɟueɟu. Amén.

Alabanza final

²⁵ Gu xöɟtibijm ca Ocɟa. Desde bbu mí mɟ nar mundo, ya xquí mben car Tzi Ta jɟtzi di mɟjni cár Tzi Ttu di ddaɟquiɟu car nzajqui ca jin da tɟegue. Cu cɟeya rá ngu cu xí tjogui, jí mí fah car mfeni-ca. Ddatsje ca Ocɟa mí padi. Guegue da möxquiɟu pa gui hñemeɟijm cár palabra göhtjo mbo i mɟyju.

²⁶ Máhmeto bi tsjih cu dda qui jmandadero ca Ocɟa ter beh ca di ncɟa, cɟa nucá, bi jñux pu ja Escritura, pe jin gá xijmu cu pé dda cɟahni. Pe nuya, xí mandado ca Ocɟa xcá tsjifi göhtjo yu cɟahni hua jar jöy nar tzi ddadyo jña, pa da dyödeɟm cɟa da hñemeɟijm cár Ttu.

²⁷ Ddatsje ca Ocja i bbay, cja rá ndo nte quí mfeni. Por rá ngue car Jesucristo cja co göhtjo ca xí dyøte, da tsjöjtibi car Tzi Ta jítzi göhtjo cu cjeja cu ba eje, ni jabu dri tjegue. Da ncjapu, amén.

I ttzedi hua nar carta-na.

PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS CORINTIOS

Pablo escribe a la iglesia en Corinto

¹ Nugö, dúr Pablo, co nam hñohuijñ nar Sóstenes, dí penquijñ nzenhua. Car Jesucristo xí nzojquigö, xí hñixqui ár apóstolegui, como ngu gá ne car Tzi Ta jítzi.

² Dí penquijñ nar carta-na, nuquejñ, guí hermanojñ guí jmuntzijñ jar templo pñ Corinto. Car Tzi Ta jítzi xí cjahqui í bajtziquijñ, como xcú hñemejñ, guegue bi hñix car Jesús, ca í tsjifi ar Cristo, cja bú pejni hua jar jöy pa bi gazquigöjñ ca rá nttzo ca ndí tujñ. Car Tzi Ta jítzi xí nzohquijñ pa guí jiejmñ ca rá nttzo cja pa guí hməpñ hnar vida drá zö, cja co guejti cñ dda hermano cñ í nzoh cam Tzi Jmujñ Jesús, göhtjo pñ jabñ í bbəpñ. Hnadi cam Tzi Jmujñ dí nzojmñ, dí göhtjojñ.

³ Nuya, da möxquijñ cam Tzi Tajñ, co cam Tzi Jmujñ Jesucristo, pa drá zö grí hməpñ guegue. Da nuquijñ co cár tzi ttijqui.

Bendiciones por medio de Cristo

⁴ Göhtjo ar pá dí öjpi cjamadi ca Ocja por rá nguehquejñ, como xí ndo ddahquijñ bendición ca xqui hñemejñ car Jesucristo.

⁵ Por rá nguehcə xqui hñemejñ, cam Tzi Tajñ pñ jítzi xí ddahquijñ yogui mfeni pa guí padijñ ja í ncja guegue cja guejtjo pa guí padijñ guí xijmñ ya pé dda cjahni palabra cñ rí hñeh ca Ocja.

⁶ Guehcə xqui hñemejñ car palabra ca dú xihquijñ digue car Jesucristo, ca Ocja xpá menquijñ cñ bendición cñ rí hñeh cár Tzi Espiritu.

⁷ Cja nuya, jin te í bbətiquijñ pa guí zedijñ ca guír tenijñ car Jesucristo. Nuya, guí tømhittojñ cam tzi Jmujñ Jesucristo, bbə xtu ecua jar jöy cja gu ccəhtijñ mero ja í ncja.

⁸ Guejtsje cam Tzi Tajñ jítzi xta möxquijñ guí tenijñ car Jesucristo hasta bbə xtrí tjej nar mundo, pa jin te grí ndujpítejñ bbə xta nzojnquijñ ca Ocja.

⁹ Guegue cam Tzi Tajñ da möxquijñ, como í cumpli ca í xijcöjñ. Xí nzojtiqui ír tzi məyñ, eso, xcú cuatijñ, cja nuya guí bbəpñ cár tzi Ttñ, gue cam tzi Jmujñ Jesucristo.

Divisiones en la iglesia

¹⁰ Dí nzohquijñ bbə, am hñohuiquijñ, como gue cam Tzi Jmujñ Jesucristo xí ddajqui cam cargo. Eso, dí xihquijñ, dyo guí huenijñ, dyo guí weguejñ gá grupo. Da hnadi quer mfenijñ, cja da hnadi ca guí tenijñ.

¹¹ Porque, am hñohuiquijñ, xí nzøcua cñ ddáa cñ már bbəh púr ngu car hermana Cloé, xí xijqui, øde, grá huenijñ, hnə. Jin guí hnadi ca guí tenijñ.

¹² Ca hnáa í mə, ina: “Nugö, dí ten car Pablo,” cja ca hnáa ya í ina: “Nugö, dí ten car Apolos.” Nu ca pe hnáa ya í ina: “Nugö dí ten car Cefas,” cja ca pe hnáa ya í mə: “Dí tengö car Cristo.”

¹³ ¿Cja dí bbə rá ngu cñ guí tenijñ? Hñe cuando hnadi car Cristo guí emejñ. ¿Cja guejquigö dúr Pablo bi ddøjqui pñ jar ponti por rá nguehquejñ? ¿Cja gú xixtjey pa guí tenguijñ dúr Pablo? Jina.

¹⁴ Dí öjpi cjamadi ca Ocja, jin to dú xixcö pñ, jøñə car Crispo co ni car Gayo, dú xix-cñ.

¹⁵ Como jin dí negö más di man cü cjahni, xcrú xixcö yu ddaaquigueju pa güi tenguiju, sino que göhtjo cü i xixtje, dí negö da deniju car Cristo.

¹⁶ Ncjuani, guejtjo dú xix qui familia car Estéfanas, pe ya jin dí mbeni to pé hnaa xcrú xitzi.

¹⁷ Ji xcuá ngúiqui car Cristo pa gu xix yu cjahni, sino que xpá nguiqui pa gu tungui nár tzi palabra digue ja ncja da ttajquiju car nzajqui ca jin da tjegue. Cja bbü dí nzoj yu cjahni, jin dí jongö palabra cü i niguí rá zö, pa da hñizquigö-yu. Nugö, dí ne da ttihztibi car Jesucristo, como jöña-ca bi dü pu jar ponti pa gá nguzquigöju ca rá ntto ca ndí øtiju.

Cristo, el poder y la sabiduría de Dios

¹⁸ I bbü yu dda cjahni yu i tjendi bbü i tsjifi, bi ddøti car Jesús pu jar ponti pa bi daguiju. I tjendiju como ya xni ma da bbødiju. Pe nugöju, como ngu xtá emejü, dí padiju, guehca gá ndu car Jesucristo, xí ddajquiju ca Ocja car ddadyo nzajqui ca ri hñe jtzí. Ncjanü dá padiju te tza rá nzeh ca Ocja.

¹⁹ Xí ncja ncja ngu ga mam pu jar palabra ca Ocja, ina:

I man car Tzi Ta jitzí: Xtá cjaipigö jin da ttihztibi cü cjahni cü i ndo pehtzi mfeni,

Cja jin gu cjaipi ncaso qui mfeni cü to i ndo padi rá ngu.

²⁰ Yu cjahni yu i tsjifi ntjumay, pe jin gui mbeniju ca Ocja, co yu xí nxödi rá ngu, co yu licenciado yu i ndo padi da ñaju, hasta i tapi qui hñohuiju, göhtjo-yú, i majmu i ndo padiju. Nu ca Ocja jin gui cjaipi ncaso qui mfeni cü i mben-cü.

²¹ Rá ndo zö qui mfeni ca Ocja, cja i mandado guegue. Xí ma guegue, jin da batsje yu cjahni hua jar mundo ja i ncja ca Ocja, como jin gui cjaipiju ncaso cár palabra. Jöña qui mfeni qui munga-cjahniyu i teniju. Por eso bi mben ca Ocja di möx yu cjahni yu di hñemebi cár palabra. Gue car palabra-ca dí xijmu, masque i bbüh cü ddáa cü i tjentjo, i majmu jin te i ntjumay ca dí ma. Pe nu yu i eme, guejyá i ttun car nzajqui ca jin da tjegue.

²² Yu cjahni judio, jin gui ne da hñeme car palabra-ca. I ne da ccahtiju milagro drá nzedi, nubbü, cja da hñemeju bbü. Guejti cü griego, jin gui ne da hñeme hneje, como i ne da dyødeju palabra cü drá zö di niguí, ncja ngu cü di man cü cjahni cü xí ndo nxödi.

²³ Pe nugö, hnaadi car palabra dí xifi göhtjo yu cjahni. Dí nzojmu digue car Jesucristo, jöña-ca. Dí xijmu, bi ddøti jar ponti por rá nguejcöju. Yu cjahni judio jin gui ne da hñemeju, como i majmu, jí rí ntzöhui da ttihztibi ca hnar hñøj ca bi jñegui bi ddøti pu jar ponti. Cja yu cjahni yu jin gui judio, guejtjo jin gui emejü nár palabra nu dí ma. I tjentjo, cja i majmu jin gui cierto nár evangelio.

²⁴ Nugöju göhtjo yu to xí nzoh ca Ocja, sea dí judioju, o sea dí hnahño cjahniyu, dí padiju, bbü mí dü car Jesucristo pu jar ponti, nubbu, bi niguí te tza rá nzeh ca Ocja, cja co te tza rá zö qui mfeni.

²⁵ I bbüh cü dda cjahni cü i majmu, jin te i sirve nár palabra nu rí hñeh ca Ocja, pe nunü, ndejma i tapi cü palabra cü i mbentsje yu cjahni. Guejtjo hneje i jma, jin te i bbü úr ttzedi hnar hñøj ca di jñegui di bbøhti. Nu cam Tzi Jmuju Jesús bi bbøhti por rá nguejcöju, cja ndejma i tapi göhtjo cü to i bbay, masque drá ndo nzeh-cü.

²⁶ Jiantijmajü, cjuada, diguequeju xcu hñemeju nár evangelio, tzi yotjo i bbüh cü i padiju rá ngu digue yu i cjhua jar mundo. Tzi yotjo cü cjahni cü i pehtziju hnar cargo rá zö. Tzi yotjo cü cjahni cü i ttihztibi cja i tsjifi ntjumay. Nu cü pe ddaaquigueju, gui cjhannitjoju, jin tza te gui padiju.

²⁷ Nu ca Ocja xí juajni yu cjahni yu i jma jin tza i padi, pa da ncja í tzö cu to i ndo pacua jar mundo. Ca Ocja xí juajni yu jin te i pehtzi cargo, pa da ncja í tzö yu to i pehtzi cargo hua jar mundo.

²⁸ Ca Ocja xí juajni yu cjahni yu jin gui tñhtzibi cja co yu cjahni yu jin gui fadi. Guejyu xí juajni ca Ocja, yu jin gui cja í may, pa da ncja í tzö yu ddáa yu i tñhtzibi.

²⁹ Ncjaru xcá dyøti ca Ocja, pa jin to da hñixtjo bbu xta guatiju guegue.

³⁰ Nuqueju, xcú hñemeju car Jesucristo, eso, ca Ocja xí ddahquiju car ddadyo nzajqui ca rí hñe jitzí. Como guí bbupju car Jesucristo, ca Ocja xí ddahquiju ddadyo mfeni rá zö. Guejtjo xí man ca Ocja, ya jin te guí ndujpíteju, como bi guti car Jesucristo ca nguí tujju, xí nguzquiju ca rá nttzo, cja nuya ba jojqui quir vidaju.

³¹ Car cjahni ca i ne da hñixtsje, mejor da mbeni, gue car Jesucristo xí cjaipi cu cosa rá zö cu xí nu. Ncja ngu ga ma nár palabra ca Ocja, ina: “Jøntsje cu cjahni cu ya xqui bbupju ca Ocja, da majmu, te tza rá zö ga hmupju. Cja nucá, da xih qui minga-cjahniju, te tza rá zö cu xí dyøhtibiju ca Ocja.”

El mensaje de Cristo crucificado

2

¹ Nuqueju, hñohui, bbu ndú tzøti pu jabu guí bbupju cja dú nzohquiju car primera vez, jin dá xihquiju palabra cu di ñigui rá ndo zö, ncja ngu ga man cu cjahni cu i ddeni hua jar mundo.

² Jin dá ne gua xihquiju pe dda palabra, jøndi car Jesucristo cja co ja ncja gá ddøti jar ponti por rá nguejcøju, guehca dú xihquiju.

³ Bbu ndár bbuh pu, jin dá hñixtsje. Ndí ncjagø ncja ngu hnar cjahni ca jin tza i ntjumay. Ndí tzu ca Ocja, cja ndí joni ja guá nzohquiju ncja ngu ga ne guegue.

⁴ Bbu ndí nzohquiju, jí ndí xihquiju palabra cu di ñigui rá zö pa gua tahquiju, ncja ngu ga dyøti cu dda hñøjø cu xí ndo nxødiju cja i ne da ddeniju. Nugö, bbu ndí nzohquiju, ndí xihquiju jøña ca mí man car tzi Espiritu Santo. Ndí yocøbbe-ca, cja mí xijqui mfeni rá zö.

⁵ Ncjaru, jin gui gue qui mfeni yu cjahni xcú hñemeju. Gue car palabra rí hñe ca Ocja xcú hñemeju, cja rá nze guegue.

Dios se da a conocer por medio de su Espíritu

⁶ Pe ndejma di pehtzi mfeni rá zö pa gu xihquiju hneje. Yu to xí zedi xí nden car Cristo, guegue-yu i padi, rá ndo zö car mfeni ca di xihquiju. Jin gui jñejmi car consejo ca i man cu jefe cu i mandado hua jar mundo. Nu cu cjahni-cu, ya xí man ca Ocja, da mpuniju, gøhtjo co qui mfeniju.

⁷ Car palabra ca di xihquiju, rí hñe ca Ocja, ur mfeni guegue, pe jí mí fah cu cjeja cu xí tjogui. Hasta bbu mbú ecua jar jøy car Jesucristo, nubbu, bi fadi ja nguá mben car Tzi Ta jitzí. Desde ya má ndo yabbu, bbu jí bbe mí ttøti nar mundo, ya xqui mbeni guegue du pejni cár Tzi Ttu hua jar jøy pa gua emejucá. Da ncjaru drí jogui gu hmupju ca Ocja pu jar jitzí gøhtjo ur tiempo.

⁸ Cu cjahni cu i mandado hua jar mundo, jin gá mbaðiju ja ncja mir mben car Tzi Ta jitzí bbu mbú pejni car Jesús. Porque bbu xtru mbaðiju, jí xtru mõhtiju cam Tzi Jmujju Jesús. Guegue-ca güi hñe pu jitzí cja mir ntzøhui di tñhtzibi.

⁹ Nugøju, yu xtú emejju car Jesucristo, ya xtí padiju ja ncja mir mben car Tzi Ta jitzí. Ncja ngu ga ma nár palabra ca Ocja, ina:

Ca Ocja xí xij yu cjahni yu i joni guegue, da ttunijm ca rá ndo zö, Masque jin to xcá ccahti ja i ncja pu jítzi, Masque jin to xcá dyøde te bí cja pu, Nim pa to di mbeni mbo úr muy ja di ncja.

¹⁰ Nugöjm, ca Ocja xí ddajcöjm cár tzi Espíritu, cja nuca i ujtiguijm te bí ncja pu jar jítzi. Car tzi Espíritu i padi göhtjo qui mfeni ca Ocja, hasta cu mfeni cu jin gui tzo gu ntiendejm, guegue i padi ja i ncja-cá hne.

¹¹ ¿To car cjahni da batibi cár mfeni pe hnar cjahni? Jøndi cár muytsje i padi. Ncjadipm hneje qui mfeni ca Ocja. Jin gui patibi yu cjahni yu jin gui yojmi cár tzi Espíritu guegue. Jøntsje cár tzi Espíritu ca Ocja i xijcöjm já ncja ga mben-ca.

¹² Nugöjm, xí nguajquijm cár tzi Espíritu ca Ocja, cja dí yojm-ca. Jí rí hñej nur mundo car Espíritu ca xí nguajquijm. Nu guegue rí hñej ca Ocja, cja i ujtiguijm ja i ncja göhtjo cu xí ddajquijm car Tzi Ta jítzi ca xtá emejm car Jesucristo.

¹³ Hnequigö, dí xihquijm ja i ncja cu bendición cu xí ddajquijm ca Ocja. Como jí í mejtí nur mundo-ca, bbm dí nzohquijm, jin dí jongö palabra ncja ngu cu i man cu cjahni cu i ndo padijm hua jar mundo. Dí mangö cu palabra cu i ddajqui car tzi Espíritu Santo, como rí ntzöhui cu palabra-cá pa gu mangö qui mfeni ca Ocja. Gue yu cjahni yu i yojm ca Espíritu Santo, dí xijm ja i ncja cu mfeni cu rí hñej ca Ocja.

¹⁴ Car cjahni ca jin gui yojmi cár tzi Espíritu ca Ocja, jin gui ntiendebi qui mfeni car Tzi Espíritu, cja jin gui padi ¿cja rí hñej ca Ocja cu mfeni-ca? I tjendi bbm i tsijm-ca. Como jønã cu cjahni cu i yojmi car Espíritu Santo i ntiende cu mfeni cu rí hñej ca Ocja.

¹⁵ Nu car cjahni ca xí nguati car tzi Espíritu, guegue i øh cu palabra cu rí hñej ca Ocja. Göhtjo cu mfeni cu i tsjifi, i padi, ¿cja í mejtí ca Ocja, cja huá jina? Nu cu pe dda cjahni, jin gui ntiendejm ja ncja ga mben car cjahni ca i yojmi car Espíritu Santo.

¹⁶ Ncja ngu ga mam pu jar palabra ca Ocja: “¿Toca di ndo pehtzi mfeni rá zö pa di ntiende ja ncja ga mben ca Ocja, cja pa pé di xifi pé hnar mfeni más drá zö? ujto.” Pe nugöjm, como dí yojm cár tzi Espíritu ca Ocja, ncjahn cu padijm te i mben car Cristo digue yu dí øtijm.

Compañeros de trabajo sirviendo a Dios

3

¹ Nuquejm, hñohui, bbm ndár bbupjm pu, jí mí tzo gua nzohquijm ncja ngu gua nzoj yu cjahni yu i hñohui car tzi Espíritu Santo. Ndí nzohquijm ncja ngu gua nzoh cu to jin gui hñohui car Espíritu, cu i bbujtsjejm. Nuquejm, cierto, ya xquí hñemejm car Jesucristo, pe jí bbe mí nzehquijm. Nguí ncjadijm ncja ngu yu tzi wenetjo.

² Eso, ndí ddahquitjojm bba. Jí mí tzo gua xihquijm cu pe dda palabra cu más rá tzi ntji, como jin gü dyødejm-ca. Hasta yu pa ya, jí bbe gui jötijm da tsjihquijm cu mfeni rá ntji digue nur palabra ca Ocja.

³ Hasta yu pa ya, ncjahn cu gui bbujtsjejm. Guí bbupjm ncja ngu cu cjahni cu jin gui hñohui cár Espíritu ca Ocja. Guí hñexjm, guí huenijm, guí jueguejm. Todavía guí øtitjojm ca guí netsjejm, ncja yu dda cjahni yu jin gui jon ca Ocja.

⁴ øde, cu ddaaquiguejm, guí majm, ina: “Dí tenije car Pablo.” Cja cu pe ddã i majm: “Nugöje, dí tenije car Apolos.” Tji ya ca. Guehca dí xihquijm, guí mbendijm ncja ngu cu cjahni cu jin gui yojmi ca Ocja.

⁵ ¿Te dí mugöbbe, dúr Pablo? Guejti car Apolos, ¿te i muhui-ca hneje? Nugöbbe, í mefitjogöbbe ca Ocja. Guegue-ca xpá ngujquigöbbe, hne dá nzohquijm, eso gú hñemejm car Jesucristo. Cada hnaaguigöje í mefiguie ca Ocja, xtú pejme car bbefi ca xí ddajquie guegue. Guejtjo, i bbuh ca to da hñeme ca dí majme, como guegue ca Ocja i nzojtibi í muym ym cjahni pa da hñemejm.

⁶ Nugö, ncjahnmu dú pon car semilla, cja car Apolos ya, xí hñuntje. Nu ca Ocja xí cjaipi xí te car semilla.

⁷ I tzadi, ncjahnmu jin te i muhui na hnáa na i pon car semilla, ni ndra ngue ca hnáa ca i hñuntje. Jõña ca Ocja i muhui, como guegue i cjaipi da ngujqui cár palabra.

⁸ Car cjahni ca i ponttey, co ni ca hnáa ca i hñuntje, mefitjo-ca. Pe cada hnaa, da ttun cár tjaja, según ca xí mefi.

⁹ Nugöbbe, í mefiguibbe ca Ocja. Cja nuquejm, guí ncjajm ncja ngu hnar juajm pm jabm xí hnuh car semilla rá zö, gue cár palabra ca Ocja.

Guejtjo guí jñejmm hnar ngu ca i tsjotzi pa dúr mejtj ca Ocja.

¹⁰ Nugö, xtú fajtj car bbefi, xtú cöti car cimientto, ncja hnar albañi ca i padi rá zö, como gue cam cargo ca xí ddajqui ca Ocja. Cja cm pe dda albañi, i ux cm dda doo pm xötze. Pe i nesta da ccajtjja ja drí dyaxjm cm doo.

¹¹ Nu car cimientto ca xí cjöti, i ndo nesta-ca. Digue cár ngu ca Ocja ca i tsjotzi, hnaatjo i bbuy ca da sirve gá cimientto. Gue car Jesucristo, ddatsje-ca.

¹² I bbuh cm dda maestro cm i nzohquijm, i xihquijm car palabra ca i ntjumuy. Nucú i jñejmm albañi cm i xoxjm cm cjoti co material rá zö. Guejtjo i bbuh cm pe dda maestro, i jñejmm mefi cm i xoxjm cm cjoti co material cm jin gui sirve.

¹³ Bbm xtu eh car pa bbu xta dyuti ur huenda ca Ocja, nubbá, xta nigui ja i ncja cár bbefi göhtjo ym to xí pejpi. Da ttzøqui hnar tzibi, cja da ttati pm ca te xí mefi cada hnar cjahni. Nubbá, da nigui, ¿cja már zö nguá pejpi ca Ocja, cja huá jina?

¹⁴ Bbm jin da zati ca xí meh hnar cjahni, xta ttun cár tjaja bbu.

¹⁵ Pe bbu da zati ca xí meh hnar cjahni, jin tema tjaja da ttuni bbu. Ddatsje guegue da huete, xta hmuy salvo. Da jñejmi hnar cjahni ca xtrú nzati cár ngu, göhtjo co cm te mí pehtzi, nu guegue car cjahni bi bøni libre, jin gá nzati.

¹⁶ Dyøjmajm hermano, nuquejm, ncjahnmu guí cjajm hnar templo, como i bbu mbo ir muym cár Espiritu ca Ocja, cja í mejtquijm guegue.

¹⁷ Bbu to i ne da juequiguejm o da jiøhquijm pa gui tenijm hnahño ur palabra, guegue i ne da yøhtibi cár templo ca Ocja, como nuquejm, ncjahnmu guí cjajm cár templo. Da ttun car cjahni-ca hnar castigo drá nttzo, como rá nttzujpi cár templo ca Ocja.

¹⁸ Jin gui ma gui mbenijm, di ndo muhui quí mfeni cm dda cjahni, por rá nueheca ga mbaði rá ngu hua jar mundo. Ca to xtrú nxödi rá ngu digue cm i jmangua jar mundo, jin da hñixtsje. Jin da jñuhpi ndumuy quí mfenitsje. Mejor da ncja ncja ngu hnar cjahni ca jin gui cja ur muy, pa da jogui da nxödi ja i ncja quí mfeni ca Ocja.

¹⁹ Como ya xí man ca Ocja, jin te i ntjumuy quí mfeni cm cjahni cm i tsjifi i ndo padi rá ngu hua jar mundo, cja jin gui jonijm guegue. I mam pm jár palabra ca Ocja, ina: “Ca Ocja da dapi cm cjahni cm i ndo padi rá ngu cja i ntøxtihui guegue. Por digue quí mfeni cm i mbentsjejm, ca Ocja da cjaipi da tzo hnar trampa.”

²⁰ Guejtjo i ma, ina: “Ca Ocja i patibi göhtjo quí mfeni cm cjahni cm i ndo padi rá ngu. Hmeditjo i ndo ntzohmi-ca, como i ntøxtihui guegue.”

²¹ Eso, dí xihquijü, jí rí ntzöhüi gui hñixtsjeju ca grí majmü, i ndo ntjumü ca hñøjø ca guí tenijü, porque cjahnitjo-ca, cja göhtjo í mejtí ca Ocja. Göhtjo yu te i bbajcua jar mundo, ncjahmü ir mejtijü, como ca Ocja xí dyøte göhtjo pa da sirvequijü.

²² Guejquitjogöje, dúr Pablo, cja co car Apolos, cja co car Pedro, göhtjogüigöje dí bbapje pa gu föxquijü, como göhtjo í mejtigüije ca Ocja. Guejti nar mundo, xí dyøti ca Ocja pa guí tóti ca guí nestaju. Ca Ocja i ddahquijü quer nzajquijü pa guí segue gui hmajpju hua jar mundo cja guí nuju göhtjo yu i cja yu pa ya, cja co hneje ca te da ncja ca cjeja ca ba eje. Guejti car pa ca xtí tujü, ca Ocja da cjaipi car dü da sirvequijü, como guebbü xta zixquijü pu jabü bí bbüy. Göhtjo yu i bbüy hne göhtjo yu i ncja, i ddahquijü ca Ocja pa guí hmajpju rá zö cja guí vojmu guegue.

²³ I ddahquijü göhtjo-yu, como í cjahniquijü car Jesucristo, cja nuca i mandado göhtjo yu te i bbüy. Guegue úr Ttu ca Ocja, cja i øhtibi cár voluntad cár Tzi Ta.

El trabajo de los apóstoles

4

¹ Nuya, dí negö da ddahquijü cuenta ja dí ncjaje, nugöje dí pejpije car Jesucristo. Nugöje, í mefigitjoje car Cristo, cja xí ddajquije cam cargo gu tungüije cár palabra, gue ca tzi jogui mfeni ca rí hñeh car Tzi Ta jitzí, pa gu majme-ca. Ca cjeja ca xí tjogui, jí bbe mí fah ca mfeni-ca.

² Car mefi ca xí ttun cár cargo pa da nú ca pe ddaa, i nesta da mbeni te i ne cár jmü, pa ncjapü da dyøte rá zö cár bbefi.

³ Nugö ya, dí mangö dí øte rá zö cam bbefi. Jin tza i mportagui ca guír yomfenijü, guír majmü: ¿cja ntjumü y pejpi ca Ocja car Pablo cja huá jina? Yu cjahnitjo, jin dí cjaipi ngüenda bbü i tzobigui. Hasta guejquitsjegö, jin gui tocagui gu ma ¿cja dí øte rá zö cam bbefi, cja huá jina?

⁴ Jin dí mbeni más xcrú øtigö hnar cosa rá nttzo, pe bbü gri dötsje cam palabra, cja gri xih ca Ocja jin te dí tugö, jin di tteme cam palabra, como jøña ca Ocja bí padi göhtjo. Guegue cam Tzi Jmüju da cja ur nzöya pa da ma, ja i ncja ca xcrú øtigö.

⁵ Eso, dí xihquijü, dyo guí tzhomiteju yu pa ya. Sta guebbü xtu eh cam Tzi Jmüju, nubbú, cja dí göhtjoju gu ccahtijü ja i ncja ca cosa ca xí ttöti yu pa ya, ca jin xcá mbaj yu cjahni. Nubbú, da xijquijü ca Ocja ter beh ca xtrú dyøte göhtjo yu cjahni, cja co ja mí ncja nguá mbenijü mbo i müyju. Cja ca to xtrú dyøti ca rá zö, ca Ocja xta un cár tjaja rá zö. Nu ca to jí xtrú dyøti ca rá zö, jin da ttun cár tjaja.

⁶ Nu car Apolos co nigö, í mefitjogöbbe ca Ocja. Ya xtú xihquijü ja ncja ga nuguibbe ca Ocja. Ncjahmü dí sirvegöbbe gá ejemplo pa guí ntzohmijü ja da ncja quí mefi ca Ocja. Nuquigüeju, hermano, i nesta guí tenijü cam hmüygöbbe, cja guí nxödiü gui hmajpju ncja ngu ga man ca Escritura. Jin to da hñixtsje por rá ngue ca hnar obrero ca i teni. Guejtjo jin to da despreciabi ca pé hnar obrero ca jin guí teni.

⁷ Nuquigüeju, ca to i hñixtsjeju ¿dyoca guí inaju, rá ndo zöquigüeju, cja jin te i ntjumü ca pe dda hermano? Bbü guí mangue, más guí ndo padi ni ndra ngue quer hñohui, xijqui ya, ¿toca xí ddahqui-ca, pa guí padi rá zö? ¿Ter beh ca guí pehtzi ca jí xtrú ddahqui ca Ocja? Bbü xí ddahqui ca Ocja göhtjo ca guí pehtzi, ¿dyoca guí hñixtsje, bbü?

⁸ Nuqueju, guí ingueju, ya xquí ndo pajmu cár palabra ca Ocja, ya jin te i faltaquiju. Ya jin guí nestaguiju pa te gua ujtiquiju. Ngu guí inaju, rá ndo nzehquiju, hasta ya xquí mandadotsjeju. Ojalá ntjumay ya xcri padi gri mandadotsjeju. Nubbá, gua magö pu, gua ma grí mpöjmu, dí göhtjoju, cja gri ndo bbupju rá zö.

⁹ Nugö, ngu dra mbengö, ca Ocja xí hñxcöje xtú cjae apóstole pa gu ndo sufrije. Dí jñeime ca dda cjahni ca jin to i maði, ya xí tsjfi tiene que da du. Yu cjahni hua jar mundo i ccajtiguije, ncjahmu i ntsjundöju hnar cjahni ca ya xta bböhti. I ccajtiguije, i tjenguije yu cjahni. Ngu dra mbengö, hasta guejti ca anxe jar jitzí bí ntsjundöguije hneje.

¹⁰ Nugöje, ca dár sufrije por rá ngue car Cristo, guí majmu dí dondoje. Nuquigueju, ca xquí hñemeju guegue, guí inaju, ya xquí ndo padiju ja grí hmupju pa gui tzöpiju ca Ocja. Guí inaju, rá ndo nzehquiju, pe nugöje, jin gui nzejcöje. Nuqueju, i ndo nrespetaquiju, cja nugöje, jin to i respetaguije.

¹¹ Hasta guejya, cjuá dí tuntjuje, dí tutjeje, ya xí tjeñ cam dajtuje. Cjatjo i ttanguije, cja ujti jabu gu hmupje.

¹² Dí pejme co yam dyeje hasta ya xí mbo am cuje pa dár tötiye te gu tzije. I tzanguije yu cjahni, cja pé dí nzojme cor tñjqui. I cöbiguije, cja göhtjo dí tzejtije.

¹³ Bbu to i tzobiguije, pé dí jonije ja grá mpöjme car cjahni-ca. I ndo despreciaguije ya cjahni. Hasta rá pa ya, jin gui tzö ga nuguije, ncjahmu dí basuraje, drí ntzöhui da ttanguije.

¹⁴ Nuqueju, am hñohuiquiju, jin dí xihquiju-ná pa más da ncje ir tzöju. Dí nzohquiju pa gu ddahquiju car hñu gui teniju. Ncjahmu am bajtziquiju, dí ndo nequiju.

¹⁵ Masque xín di bbu diez mil ca to pé da ujtiquiju, pe hnátjo quer tajmu guí hñijmu. Jønguitsjegö ir taguiju, como guejco xtú xihquiju nar evangelio, cja xcú hñemeju car Jesucristo.

¹⁶ Nuya, dí öhquiju tzu, guí dyötiju ncja ngu dra øtigö.

¹⁷ Eso, ya xtrá cuj nar Timoteo, da ma pu jabu gár bbupju, da yojpi da mbembiquiju ja i ncja nar hñu dí tengö. Nugö dí bbuy pa da fadi, ja i ncja car Jesucristo. Hnadi car hñu dí xih ca pe dda hermano da deni hneje, göhtjo ca lugar pu jabu i bbuh ca to xí hñemeju car Cristo. Dí ndo ne nar Timoteo, ncjahmu mero am ttägö, como bi hñeme bbu ndí predica. Cja hneje, xí ndeni rá zö cam Tzi Jmujmu.

¹⁸ I bbuhquigueju ca ddáa ca i majmu, ya jin gu mágö pu, jin gu má ccajtiquiju. Jøññ nar Timoteo xtá cujcö xta ma pu. I ndo hñixtsje ca to i mbeni ncjapu, cja jin gui izquigö-cá.

¹⁹ Pe ndejma gu magö pu hneje, gu ma grí ccajtiquiju, bbu da ne ca Ocja. Ya jin tza gu degö hua. Nubbá, gu øhtibi ur prueba ca to i ndo hñixtsje pa grá padi, ¿cja cierto i zediju i teniju car Jesucristo cja huá nxøgue bbetritjo ca i majmu?

²⁰ Nu ca to xí ñuti jáñ dye ca Ocja, bbu ntjumay xí hñeme, nubbá, i øte ncja ngu ga man ca Ocja. Jin gui eme xøtzejto.

²¹ Xiquigueju, ¿cja guí neju gu jaxi hnar ttzato, gu ma grí jupiquiju, cja huá guí neju gu nzohquiju cor tñjqui, cja jin gu huentiquiju? Bbu guí neju gu nzohquiju rá zö, nubbá, gui jieju ca guír hñixtsjeju.

5

¹ Xí tsijiqui, i bbaħ ca hnar hermano ca xí dyøti ca rá nttzo, xí yojmi cár bbejña pe hnar hñøø. Rá ndo nttzo ca xí dyøti car hermano-ca, como xí yotsjehui cár jøme. Ni digue ca cjahni ca jin gui meyajı ca Ocja, jin gui consentijı hnar hñohui bba i øte ncjapı.

² Cja nuquejı, todavía gui hñixtijı. Mır ntzøhui güi pehtzi ir tzøjı cja güi dumayjı. Pe nuquejı, gui jejtijı i bbajtı pı jar templo car hermano-ca. I nesta gui fonguijı.

³ Nugö, masque jin dár bbaħ pı, pe nam tzi mıy, i mbenquijı ncjahmı de vera gri bbajcö pı. Dí mangö, rı ntzøhui gui castigajı car cjahni-ca.

⁴ Nuya, gui jmntzijı cja gui dyöjrijı cam tzi Jmujı Jesucristo da möxquijı pa gui jojquijı nar asunto-nı. Nugö, xtá mbenquijı, cja hnehquiguejı, gui mbenguijı ¿ter beh ca gua mangö bba gri bbajcö pı? Cja nu ca gui dyøtijı, cam Tzi Jmujı Jesucristo da möxquijı co cár ttzedi.

⁵ Nuquiguejı, gui xijmı car hñøø-ca, ya jin gui pertene jar templo. Diguebba ya, gui nzojmı ca Ocja, gui dyöjrijı da unı ur tsjejqui ca Jin Gui Jo pa da castiga car cjahni-ca, pa da nxödi, ya jin da jieh qui nttzomfeni da mandadobi. Da ncjapı da tjeħ car cjahni-ca da sufri, santı da repenti cja pé da jion ca Ocja. Ncjapı, jin da bbedi bba xtu eh cam Tzi Jmujı Jesucristo.

⁶ Jin gui tzö ca guır hñixtijı. ¿Cja jin gui padijı nar jña nı i ma, ina: “Bba da ntjantzi hna tzi tıjqui ur levadura car cjanı tıujme, da zinı göhtjo, da ndo ngujqui”? Guehca da ncja-ca bba gui consentijı car cjahni-ca.

⁷ Gui cjahtzijı göhtjo ca rá nttzo, pa jin da tzeħquijı, como car Jesucristo ya xí ddaħquijı hnar ddadyo hmıy. Gui cjaı ncja ngu ca ndom titajı bba mı tzøjı car mbaxcjua gá pascua. Mı wejquijı car levadura, mı øti qui tıujmejı ca jin te mı yojmi levadura. Gui dyøtijı ncjapı hneje, jin gui jiejmı da hmıħ pı jar templo ca cjahni ca i øti ca rá nttzo. Car Jesucristo bi jñejmi car tzi detitjo ca mı bbøhti bba mı tzøjı car mbaxcjua-ca.

⁸ Nugöjı, rı ntzøhui gu mbenijı ja ncja gá ndı guegue pa gá ngazquigöjı ca rá nttzo ca ndı tıujı. Eso, gu cjahtzijı ya göhtjo tema cosa rá nttzo. Ncjapı gu jojqui yım vidajı pa gu cuatijı ca Ocja, göhtjo mbo am tzi mıyı. Jin gu hñojı madé jar hñı ca Ocja, madé jar hñı ndı tenijı mıħmeto. Gu pehtzi am tzøjı digue ca cosa ca ndı øtijı mıħmeto, cja gu jiejmı ya. Gu ungui am mıyı pa gu øtijı ca rá zö.

⁹ Ca hnar carta ca dú penquijı, dú xihquijı jin gui ntzixihui yı to i yohti bbejña.

¹⁰ Claro jin dí ccaxquijı pa jin gui nzojmı yı cjahni hua jar mundo yı i yohti bbejña, o yı i ndo ne da jña, o yı i mpe, o yı i eme ca cjaı ca jin gui hñanı. Porque bba güi wembijı-yı, i nesta güi pønguejı hua jar mundo, bba.

¹¹ Nu ca dú xihquijı bba ndü øti car carta-ca, jin gui ntzixihui hnar cjahni ca i mantjo ur hermano, cja i yohti bbejña. Guejtı hnar cjahni ca göhtjo ca i ccahti, göhtjo i ne da mehtzi, o hnar cjahni i emetjo ca ídolo, o i tzaite, o i ntı, o i mpe. Nugö, gui xihquijı, jin gui nzojmı gá hermano ca cjahni ca i øte ncjapı, cja nim pa gui tzihui hnaadi pı. Gui nujı ca cjahni-ca ncja ca cjahni ca jin gui eme ca Ocja.

¹² Porque jin te am oficiojöjı pa gu jampijı ur huenda ca cjahni ca jin gui eme. Pe i tocaguijı gu jampijı ur huenda yı ya xí hñeme nar evangelio, cja gu nzojmı pa ya jin da dyøti ca rá nttzo.

¹³ Nu ca bí dyo pa tji, ca Ocja xta juzga, xta un cár castigo. Pe como ar hermano ca hnáa ca xí dyøti ca rá nttzo, rí ntzøhui gui fonguiju, ya jin gui ntzixihui-ca.

Pleitos delante de jueces que no son creyentes

6

¹ Bb_u i bb_uh hnar hermano ca xí cjahqui hnar cosa jin gui tzø, ¿dyoc_a gui p_ehui jar nzøya pa da reglaquihui, siendo jin gui eme cár palabra ca Ocja ca nzøya? ¿Dyoc_a jin gui òjpihui ca cjuada da jojqui quer juenihui, como guejti-ca i ten ca Ocja?

² Xí man ca Ocja, ba eh car pa bb_u xta hñixquigöju, yí bajtziguiju, gu cjaju nzøya, gu øhtibiju jujticia ya cjahni ya rí den nar mundo. ¡Tji ya ca! Cja bb_u gui ma gui jojquiju qui jueni ya cjahni ya rí den nar mundo, bí jogui pa gui jojquitsjeju quir tzi juenitjoju, ya pa ya.

³ Hasta qui anxe ca Ocja, da tocaguiju gu jampiju úr huenda. Nu ya pa ya, ¿cja gui tzøju rá ndo ntji grí jojquiju ya gui cjatsjeju ya?

⁴ Nuquigueju, bb_u gui hueniju digue ya te i cja hua jar mundo ya pa ya, ¿dyoc_a gui cuatiju ca cjahni ca nim pa i eme nar evangelio pa gui dyøpju-ca da jojqui quir asuntoju? Guegue-ca jin gui padi da juzgaguiju rá zø, como hnahño qui mfeniju.

⁵ Rí ntzøhui gui pehtzi ir tzøju. ¿Cja jin gui bb_u madi hnar hermano ca di padi da jñampi ar huenda ya hñohui ya xí hueni cja da xijmu toca i ndujpite?

⁶ Nuquigueju, hnar hermano i huenihui cár hñohui, cja i pa jar nzøya, bí quejabi, bí nzoh ca jin gui eme nar evangelio pa da jojquibi cár juenihui.

⁷ Nxøgue ar hmetzø ca gui øtiju, como gue quir mingga-hermanoju gui quejabiju, gui øju. ¿Dyoc_a jin gui tzejti bb_u to te i janqui? ¿Dyoc_a jin gui tzejti, bb_u to te i øjtiqui?

⁸ Pe nuqueju ya, mismo yir hñohuiju gui jñøtitsjeju o gui øhtibiju ca jin gui tzø.

⁹ Mbeniju tz_u. ¿Cja jí bbe gui padiju, jin da ñuti pa jabu i mandado ca Ocja ya to i ndujpite? Dyo gui emeju, ca Ocja más da perdonabitjo-ca. Porque jin da ñuti pa jabu bí bb_uh ca Ocja ca hñøjø ca i yojmi bbejña ca jin gui ntjajtihui, ni digue ca bbejña ca i yojmi hñøjø ca jí í dameju, ni digue ca cjahni ca i eme ídolo, ni digue ca i jøhtibi cár bbejña cár mingga-hñøjøhui, ni digue ca i hñotsjehui cár mingga-hñøjøhui,

¹⁰ Ni digue ca be, ni digue ca i ndo ne da jña, ni digue ca i tzaite, ni digue ca cjatjo ga ntí, ni digue ca i xohtzibi bbetjri qui cñohui, ni digue ca i øti ntjoti. Gøhtjo-ca, jin da ñuti pa jabu bí mandado ca Ocja.

¹¹ Nuquigueju, i bb_uhquigueju ca ddáa ca mí ncjaju p_u mahmeto. Pe nuya, ca Ocja xí pøtiquiju ntero ca nttzomfeni ca nguí mbeniju, cja ya xcú jisjmu ca cosa-ca. Como ya xcú hñemeju cam Tzi Jmuju Jesús, cja guegue xí ngazquiju ca rá nttzo ca nguí tujju, nuya xí man car Tzi Ta jitzí, jin gui ndujpiteju ya. Cja nuya gui yojmu cár tzi Espiritu ca Ocja.

La santidad del cuerpo

¹² øde, i bb_uh ca ddaaquigueju gui majmu: “Nuya, ya jin gui ccaxqui car ley ca i ten ca judio. Tzø gu øte gøhtjo ca dí ne.” Nugø, dí xihquiju, masque dí pehtzi derecho gu øte gøhtjo ca dí ne, i bb_uh ca dda cosa ca jí rí ntzøhui gu øte. Bb_u gu øtigø-cá, xta dyegui cam nttzomfeni, cja ya jin gu hm_uy ncja ngu ga ne ca Ocja.

13 Ya xcu dyõjmu nar jña-ná: “I bbah car jñuni pa nam mayju, cja i bbaj nam mayju pa gue car jñuni.” Pe xta zõh car pa bbu xta man ca Ocja, ya jin gu nesta gu tziju. Bbu ya xcrú tujü cja pé xcrú ja um jñaju, nubba, da mpun nam mayju cja co ca dár tziju. Guejti nam cuerpoju, cierto ca Ocja xí ddajquiju hneje, pa gu hmapju hua jar mundo cja gu pejpju guegue. Jí xca ddajquiju nam cuerpoju pa gu yojmu bbejña rá ngu, como úr mejti cam Tzi Jmuju Jesús.

14 Masque gu tugõju, pe jin da mpun nam cuerpoju. Car Tzi Ta jitzi bi xox cam Tzi Jmuju Jesús bbu ya xquí dñ, pé bi un cár nzajqui. Guejquitjogõju, da xoxquiju bbu ya xcrú tujü, como rá nze guegue pa pé da ddajqui cam nzajquiju, göhtjo co yam cuerpoju.

15 Dyõjmaju, nugõju, como ngu xtá emejü car Jesucristo, dí cjam cár cuerpo guegue, como í mejtiguiju, göhtjo co yam cuerpoju. ¿Cja jin guí padiju nú? Hnar hñõjõ ca ya xí hñeme car Jesucristo, jin guí tzõ da hmabi hnar puta bbejña. Jin guí tzõ da mpejnihui quí cuerpohui, como ya xí úr mejti car Cristo cár cuerpo ca hnáa ca xí hñeme. Xí car Jesucristo ¿Cja di mpejnihui guegue cár cuerpo hnar puta bbejña?

16 ¿Cja jin guí padiju, hneje, ca to i mpejnihui hnar puta bbejña, car hora ca i pejni quí cuerpohui, i ncja hnatjo? Ncjahmu ya jí úr mejti jõntsje car hñõjõ cár cuerpo, como ya xí úr mejti car bbejña hneje. I tzadi ncja ngu ga mam pu jar palabra ca Ocja, ina: “Hnar hñõjõ co cár bbejña, xta ncjahui hnadi cár cuerpohui cja co cár vidahui.”

17 Ncjadipü ca to i yojmi cam Tzi Jmuju Jesús, guegue-ca xí cjaipi úr mejti hneje. I hnaadi car Espíritu ca i bbu úr mayhui.

18 Nuya bbú, dyo guí yojmu cu bbejña cu jí xquí ntajtijü. Yü pé dda cosa rá ntto yu i cja nar cjahni, jin guí ttzombi nár cuerpo ncja-ca. Pe bbu guí bbabi hnar bbejña ca jí ir bbejñatsje, ncjahmu guí döjti göhtjo quer cuerpo.

19 Dyõjmaju, ncjahmu úr templo car Espíritu Santo nir cuerpoju. Ca Ocja xpá mejni cár tzi Espiritu pa da hmu mbo ir mayju cja pa guí yojmu-ca.

20 Como xí ndõnquiju ca Ocja, xí nguti rá maði por rá nguehqueju, ya jí ir mejtigueju yir cuerpoju. Nuya i nesta guí hmapju pa da tteme ca Ocja. Gui sirvebijü, göhtjo mbo ir mayju, cja hneje co yir cuerpoju, como göhtjo í mejti guegue.

Consejos sobre el matrimonio

7

1 Por digue car carta ca gú penquiju, gú dyõnguiju, “¿Cja más rá zõ bbu jin da jiongui úr bbejña nar hñõjõ?” Nugõ dí xihquiju, i joh bbu jin da jioni.

2 Pe pa jin da yojmi bbejña cu jin guí ntajtihui, ncja ngu ga dyõti yu cjahni rá ngu, i conveni nar hñõjõ da jion cár bbejña pa da ntajtihui, cja guejti nar bbejña, da hñih cár dame.

3 Rí ntzõhui nar hñõjõ da yojmi cár bbejña, da hmabi.

4 Da mben car bbejña, ya jin guí jõña guegue úr mejtitsje cár cuerpo, sino úr mejti cár dame hneje. Guejti car hñõjõ, da mbeni, ya jin guí jõña guegue úr mejtitsje cár cuerpo. Ya xí úr mejti cár bbejña hneje, como guegue-ca i pehtzi derecho da yojmi.

5 Car hñõjõ, jin da ccax cár bbejña bbu i ne da hmabi, cja car bbejña da ncjadipü, da jieh cár dame da hmabi. Jõntsje bbu da ñatsjehui cja da majmi, jin da ma da dyobi tengü xuy, pa más da jogui da orahui, nubba, da jogui, pa tengü mpa, hnani da dyoy cada hnáa. Cja bbu ya xtrü tjoh cu pa-cu, pé da

mpejnihui bbu. Bbu di seguehui göhtjo ur tiempo, jin di mpejnihui, pe ntoja to xti jiöti ca Jin Gui Tzö pa di jioni hnahño ur bbejña o hnahño ur hñøjø.

⁶ Guejquitsjegö xtú xihquijü nar palabra-na, ja da ncja, bbu i majmi hnar hñøjø cja co cár bbejña jin da dyobi tengü xuy. Pe jin di xihquijü i nesta gui dyötijü ncjapü.

⁷ Nugö, dí mbengö, quisiera göhtjo yu cjahni di hnatsje, ncja ngugö. Nu ca Ocja xí ddajquijü cada hnaá yam cuerpoju, pa gár hmupju, pe jin gui hnaadi cam mfenijü. Hnahño ga mben ca hnáa, cja pé hnahño ga mben ca pé hnáa.

⁸ Nu cu jin te i bbü úr bbejña, o jin te i bbu úr dame, co cu ddanxu, dí xijmu, más rá zö da hnatsjeju, ncja ngugö.

⁹ Pe bbu jin gui patibi da hnatsje, mejor da jiongui hnár bbejña o hnár dame, cja da ntjajti bbü. I conveni da ntjajti pa da jñü úr may, cja ya jin da dé da mbeni ja da ncja.

¹⁰ Nu cu ya xí ntjajti, dí xijmu, jin da weguehui. Jin gui jønguitsjegö dí xijmu ncjapü. Gue cam Tzi Jmuju Jesús bi ma ncjapü. Car bbejña ca ya xí ntjajti, jin da wembi cár dame.

¹¹ Cja bbu ya xtrú wembi, ya jim pé da ntjajtihui pe hnar hñøjø. Bbu ndejma jin gui ne da hnatsje, mejor da nzoh cár dame ca xí megui pa pé da hmübi. Guejti car hñøjø, jin da meh cár bbejña.

¹² Yu pe dda palabra yu gu xihquijü ya, jin gá man car Jesucristo, pe gue yam mfenitsje. Bbu i bbuh hnar cjuada ca ya xí ntjajti, cja cár bbejña jin gui eme nar evangelio, bbu i mpöjmi car cjuada-ca, jin da guh cár bbejña.

¹³ Guejti hnar hermana ca ya xí ntjajtihui hnar hñøjø ca jin gui eme nar evangelio, bbu i ne-cá da hmajtihui, jin da wembi.

¹⁴ Porque car hñøjø ca jin gui eme, pe i eme cár bbejña, ca Ocja parejo ga ccahti cu yojo-ca, como ya xí mpejnihui, ya jin gui bbatsjehui. Guejti car bbejña ca jin gui eme nar evangelio, pe i eme cár dame, ca Ocja i ccahti rá zö car bbejña por rá ngue cár dame. Bbu di jina ca hnáa ca i eme, göhtjo qui bajtzi cu di hmuy, di nü ca Ocja ncjahmu i bajtzi cu cjahni cu jin gui eme. Pe xí man ca Ocja, bbu i eme car hñøjø, o gue cár bbejña, guegue da nü rá zö qui bajtzi.

¹⁵ Pe bbu ndejma i ne da wen ca hnáa ca jin gui eme, da tjegui da ma. Jin tema nttzojqui i tü car cjuada bbu da weguehui cár bbejña por rá ngue nar palabra ca Ocja. Guejti hnar bbejña, bbu da weguehui cár dame por rá ngue nar palabra ca Ocja, jin tema nttzojqui i tü hneje. Ca Ocja xí nzojcöju cja xí cjagui i bajtziguiju, pa gu hmupju rá zö cja jin gu ntujiniju.

¹⁶ Pe bbu rá zö ga hmübi hnar hñøjø co cár bbejña, más bí jogui jin da weguehui. Nar bbejña nu i eme, bbu da hmajtihui cár dame, quien quita, ¿cja jin da dapi car hñøjø pa da hñeme? Guejtji nar hñøjø nu i eme, quien quita, ¿cja jin da dapi cár bbejña?

Que vivan como estaban cuando Dios les llamó

¹⁷ I pah ca Ocja ja mí ncja mir hmuy cada hnaguigöju bbu ndü emejü car Jesucristo. Jin gui nesta gu joniü hnahño ur bbeñi gu pejmu, ca ya xtá emejü. Como gue ca Ocja xí ddajquijü cada hnaguigöju cam bbeñijü cja co ja ncja gár hmupju. Guejnu di xih cu hermano göhtjo pu jabu di dyo.

¹⁸ Nuquigüe, ncja ngu mir hmuh quer cuerpo bbu ngü dyøj nar evangelio cja gú hñeme, da ncjadipü. Bbu ya xquí cjözqui ca hnar seña ca i ttøhtibi cu judio, jin te i cja-ca. Dyo te pé gui cjañpi quer cuerpo pa jin da ñigui car

seña. Guejtjo bbu jí xqui cjözqui quer cuerpo car seña-ca bbu ngu hñeme nar evangelio, ya jin da ttøjtiqui car seña-ca.

19 Yu to xí hñeme nar evangelio, ca Ocja i ccahti göhtjo hnagutjo, ncja ngu ya to xí ncuajtibi yí cuerpo ca hnar seña, ncja ngu ya jin te i cuati cár seña. Nu ca i ne ca Ocja, gu øtija ncja ngu ga man cár palabra.

20 Como ngu nguír hmuy bbu mí nzohqui ca Ocja cja gú hñeme car Jesucristo, gui ncjadipu, cja gui segue gui dyøti car bbeñi ca nguí pefi.

21 Nuquigüe, i bbuh quer jmu ca i mandadoqui gui dyøti ca i equi. Bbu jin gui nigui car manera pa grí pøm pu, dyo guí dumay. Pe bbu da nigui car manera grí pøni, pa jin gui dé gui sirvebi, gui mpøgui pa gui pøm pu.

22 Hnar cjahni car mefitjo, göhtjo úr vida xí pejpi cár jmu, cja diguebbu ya, xí hñeme car Jesucristo, ca Ocja bí janti ncjahmu ya xtrú mbøm pu jar dye cár jmu, masque segue i pejpitjo. Guejti car cjahni ca mí dyo libre bbu mí hñeme car Cristo, ca Ocja bí janti, nuya i jñejmi ca hnar cjahni ca i pejpi cár jmu, como nuya xta hmu úr dye car Cristo cja xta pejpi-ca.

23 Car Cristo xí ndønquija, bi guti rá maði pa gá cjahquija i mejtiquija. Nuya, como ir tzi Jmuja ya ca, dyo gui jñeguija da mandadoquija ya cjahni pa pé gui dyøtija cosa cu jin gui tzøh ca Ocja.

24 Nuqueja, hñohui, según quer bbeñi o quer oficio ca nguí bbupja bbu ngu fudi ngu hñemeja cár palabra ca Ocja, da ncjadipu gui hmupja, pe nuya, guí yojmu ca Ocja.

Más palabras de consejo acerca del matrimonio

25 Jin tema mandamiento xí nzoguija cam Tzi Jmuja Jesucristo digue ja da ncja cu bajtzitjo cu jí bbe i ntajti. Pe dí nzojóc-ya ncja ngu dra mbengö. Cja como i föxqui cam Tzi Jmuja co cár tzi ttijqui, rí ntzøhui gui dyødeja ca dí ne gu xihquija.

26 Dí jngö, rá ntji ya pa ya, porque da ndo sufri ya to xí nden car Jesucristo. Por eso, más rá zö bbu jin da ntajti ya to i ddatsje.

27 Bbu ya xcú ntajti, rá zötjo, dyo guí mbeni gui jieh quer bbeñña. Pe bbu jin te bbe guí hñi bbeñña, jin gui jioni bbú.

28 Bbu ndejma guí ne gui ntajti, rá zötjo, jin gui nttzo-ca. Guejtjo bbu da ntajti hnar bajtzi bbeñña, jin gui nttzo hneje. Solo, i nesta da mbenija te da ncja. Yu to da ntajti, tiene que da sufri hua jar jöy. Cja dí mangö, quiera jin gui sufrija ncjanu.

29 Dí xihquija, hñohui, ya jin tza i ngu car tiempo ca dí pehtzija pa gu hmajtija hua jar jöy. Nuquigüe, bbu ya xqui bbuh quer bbeñña, jin gui jøña guegue gui mbeni. Guejtjo i nesta gui mbeni, ja grí hmajcua jar jöy pa da tzøh ca Ocja.

30 O bbu xí ndu hner animaja, dyo guí ndo mbenija. Guejtjo bbu guí ndo bbuy rá zö, cjuá guí mpjö, gui mbeni, xta tjojtjo göhtjo ya i cja. Cja bbu te xcú töy, dyo guí ndo ne ca.

31 Bbu guí tzi ja hua jar mundo, dyo guí ndo ungui ir may gui pehtzitjo, porque xta mpuni göhtjo ya dí ccahtija hua.

32 Nugö dí mangö, más da joh bbu jin te gui mbenija cja gui uni ir mayja gui tenija ca Ocja. Nar hñøjø nu i ddatsje, i mbeni ja drí pejpi ca Ocja cja co ja drí hmuy pa da tzøpi.

33 Pe nar hñøjø nu ya xí ntajti, i ndo jon cu cosa cu i cja hua jar jöy, como i mbeni ja drí pøjpi cár bbeñña. Jin gui tzö da mbeni jøña ja drí tzøpi ca Ocja. Madé i mbeni cár bbeñña, madé i mben ca Ocja.

³⁴ Guejti nar bbejña nu ya jin gui bbu úr dame cja co nar bajtzi bbejñatjo nu jí bbe i ntajti, i jon ca Ocja göhtjo mbo úr may. I mbeni ja drí hmay ncja ngu ga ne ca Ocja, como úr mejti jñña guegue-ca cár cuerpo co hneje cár tzi may. Nu nar bbejña nu i bbu úr dame, dé ga mbeni ya i cja hua jar jöy, cja co ja drí dyoti ca i bbejpi cár dame.

³⁵ Dí xihquijü-nu pa gui mbenijü ja i ncja car ntajti. Jin dí cсахquijü pa jin gui ntajtijü. Jøntsje dí ne pa gui dyøtijü ca rí ntzøhui pa gui hmapjü rá zö, cja pa gui tenijü cam Tzi Jmujü Jesucristo göhtjo mbo ir tzi mayjü.

³⁶ Bbu i bbuh hnar hermano ca i hñih hnár ttixu ca ya xí hmejña, bbu ya xqui ne da ntajti cár ttixu, cja bbu ya xqui bbuh car hñøjø ca i ne da ntajtihui, bbu i mbeni cár ta da convenibi cár ttixu da ntajti, da jieñ bbú. Jin di nttzo bbu da ntajti.

³⁷ Guejtjo bbu i bbuh hnar hermano ca i hñih hnár ttixu ca ya xí hmejña, bbu ya xí mbeni car hñøjø, mejor da hnatsje cár ttixu, bbu jí xtrú dyøte tema compromiso cár ta pa da ntajti cár ttixu, cja bbu i bbuy conforme cár ttixu pa da hnatsje, nubbu, bí joguí da hnatsje car bajtzi bbejña.

³⁸ Car hñøjø ca i unguí ur tsjejqui cár ttixu pa da ntajti, i øti ca rá zö. Pe dí jngö, ca to jin da ntajti, más rá zö i cja-ca.

³⁹ Bbu ya xí ntajti hnar bbejña, i man car ley, jin da wembi cár dame, göhtjo úr vida. Pe bbu da du cár dame, ya xqui bbuy libre pa pé da ntajti bbu da ne. Jøntsje i nesta da ntajtihui hnar hñøjø ca i eme cam Tzi Jmujü Jesucristo.

⁴⁰ Pe nugö, dí mbengö, bbu ya jim pé da ntajti, más da mpöh bbu. Guejtjo dí mangö, gue car Tzi Espiritu Santo xí xijqui nar palabra-na hneje.

Los alimentos consagrados a los ídolos

8

¹ Nuya bbu, gu nzohquijü digue cu jñüni cu xí jñahñi cu ídolo. Nugöjü, dí padijü, jin gui hñän cu ídolo. Pe ca ya xti tzi padijü ja i ncja ca Ocja, ngu dí hñixtsje, cja dí majmü, ya xti ndo padijü. I nesta gu mbenijü ym hñohuijü, ya cja i fadi da denijü ca Ocja, cja gu mbenijü, ja gar hmapjü pa gu föxjü da zedi da denijü. Nubbú, gu zedijü, dí göhtjojü.

² Car hermano ca di ma, ya xqui ndo padi rá zö ja i ncja ca Ocja, jin gui cierto ca i mbeni guegue, como cja i fadi da badi.

³ Nu car cjahni ca i jon ca Ocja göhtjo mbo úr tzi may, guegue ntjumay i padi ja i ncja. Car Tzi Ta jitzü i patibi quí mfeni car cjahni-ca, cja i xifi úr bajtzi.

⁴ Nuya, digue cu jñüni cu i jñahñi cu ídolo, hna parte, jin te i cja bbu gu tzijü-cu, como dí padijü, jin te ntjumay cu ídolo. Ddatsje ca Ocja i bbuy.

⁵ Cierito i bbuy yu ddáa yu i tsjifi cjáa, i man yu cjahni, yu ddáa bí bbuh pu jar jitzü cja yu pe ddáa i bbujcua jar jöy. Rá ngu i bbuy cu i ihtzibijü yu cjahni ncjahmü Ocja, cja rá ngu cu i nzojmü yu cjahni, i xijmü í jmujü.

⁶ Pe nugöjü, ddatsje ca Ocja dí nzojmü, gue car Tzi Ta jitzü. Guegue-ca bi mandado bi ttøte göhtjo yu i bbuy. Cja guejquitjögöjü hneje, xí ddajqui cam nzajquijü pa gu jonijü cja gu xøjtibijü guegue. Ddatsje hneje cam Tzi Jmujü Jesucristo ca dí ihtzibijü. Guegue bi dyøte göhtjo yu dí ccahtijü, cja guejtjo bi cjagui i bajtziguijü ca Ocja.

⁷ I bbuh cu dda cjahni, ya xí hñemejü ca Ocja, pe jí bbe i padijü, ¿cja ddatsje guegue-ca i bbu úr ttzedi? Yu dda hermano, bbu jí bbe mí eme, mí ndo ihtzibi cu ídolo. Cja nuya, masque ya xí hñemejü nar evangelio, bbu i tzijü hnar jñüni

ca xí jñãhtibi cã ídolo, i yomfenijũ, ¿cja rá zö ca i øtijũ, cja huá ntoja rá nttzo? como ya jí rí nttzöhui da hñĩhtzibi cã ídolo.

⁸ Yũ dí tzijũ, jin gui fõxquijũ pa gu cuatijũ ca Ocja. I ncjadipũ cã jñũni cã xí jñãhtibi cã ídolo, bbũ dí tzijũ-cũ, jin gui ccaxquijũ pa jin gu tẽnijũ car Jesucristo, pe guejtjo jin gui fõxquijũ.

⁹ Bbũ guí ne gui tzijũ cã jñũni-cã, jin dí ccaxquijũ. Pe dí xihquijũ, gui jñã ur huenda, jin gui ma gui tsjõjqui quer hñõhui ca cja i fũdi i emẽ nár palabra ca Ocja.

¹⁰ Bbũ da ccajtiqui guegue, gra tzi pũ jabũ i bbũh cã ídolo, pé xta mbeni, guejtjo guegue da jogui da zi pũ. Nuquẽ, guí paði, jin te i ntjumũy cã cjãã-cũ, pe guegue, como jí bbe i nzẽdi, ga ma, ndejmaja úr jñũni car ídolo ca grã tzi. Nubbã, da dyøte ncjadipũ, cja ya jin da ne da ðen car Jesucristo.

¹¹ Tji ya cã. Da bbẽh quer hñõhui ca jin gui nzẽdi, por rá nguehcã rí ðenqui, cja nuquẽ, ya xquí paði rá zö te i mã nár palabra ca Ocja. Gui mbeni tzũ, bi ðũ car Jesucristo por rá ngue car hñõhui-cã hneje.

¹² Gui mfõdi, jin gui ma gui ujti quer hñõhui da dyøti hnar cosa jin gui tzö, como guegue i mbendi cã ídolo ncja ngu nguá mbeni mãhmẽto. I tzãdi ncjahmũ guehquẽ guí ujti pé da dyøti cã cosa rá nttzo pũ jabũ ya xquí jiejmã-cũ. Ncjapũ guí øhtibi ca rá nttzo car hñõhui-cã. Ncjahmũ guejti car Cristo guí øhtibi ca rá nttzo, hneje.

¹³ Nugö ya bbũ, bbũ gu tsjõjqui cam hñõhui por rá nguehcã drã tzagö ngö ca xí jñãhtibi cã ídolo, ya jin gu tzagö-cã göhtjo ur vida, pa jin da ccãhti cam hñõhui cja jin pe da dyøti ca rá nttzo ca ya xquí jiejui.

Los derechos de un apóstol

9

¹ øde, i bbũh cã ddaaquiguejũ guí majmũ, jin te i ntjumũy cam oficiogö gá apóstole. Guejtjo i mãn cã ddaaquiguejũ, jin gui tzö gu hmũy como ngu dra mbentsje. ¡Ngue! Dúr apóstole hneje, como dú ccãhti cam Tzi Jmujũ Jesús. Guegue-cã xí cjagui úr jmandaderogui, cja nuquejũ gú hñemejũ bbũ ndú nzohquijũ.

² Masque i mãn cã pe ddãa, jin gá hñixquigö car Cristo gá apóstole, nuquejũ, tiene que gui ncjuãnijũ, cierto úr jmandaderogui car Jesucristo, porque bbũ jí xtrú ddajqui cam cargo guegue-cã, nugö, jí xcrú nzohquijũ, cja nuquejũ, jí xcrú hñemejũ nur evangelio.

³ Cũ to i xijqui jí úr jmandaderogui car Cristo, dí xifi, ntjumũy xí ddajqui cam cargo-cã, como ya xqui bbũh cã to xí hñeme ca xtã nzofõ.

⁴ øde, guí majmũ, nugö jin dí pehtzi derecho da ttajquitjo ca gu tzi.

⁵ Ngu gri majmũ hneje, jin dí pehtzi derecho gu ntjajtibe hnar hermana cja gu tzitzi göhtjo pũ jabũ dí pa, ncja cã pe dda apóstole, co quí cjuãã cam Tzi Jmujũ Jesús, co ni car Pedro.

⁶ Nugö co car Bernabé, ¿cja jønguitsjegöbbe dí nesta gu seguebbe gu pebbe cãm bbefibbe pa da nigui te gár tzibbe? Hnixjmaja cã pe dda hermano cã i predica nur evangelio, i ttundi ca da zijũ.

⁷ Jabũ gui nú car hñõjø ca da ñãti gá sundado cja da jiontsje cár raya? Guejti ca to i pejpi cã uva, ¿cja jin gui jogui da za cã uva? Co ni car cjãhni ca i hñi ndãni, ¿cja jin da jogui da zijpi cár bba?

⁸ Jin gui jøntsje yã cjãhni i majmũ yã palabra-yã. Guejtjo i mã ncjapũ cár palabra ca Ocja.

⁹ Porque i mam pu jár ley car Moisés, ina: “Dyo guí tuhtibi úr ne car ndani bbu i tinttey.” Tji ya ca. I tzadi, ca Ocja i jujqui cu zuwe, pe jin gui jontse cu zuwe i jujqui guegue.

¹⁰ Guejtjo mí mben nar cjhni, eso xí ma ncjapu. I huaj nar mejuaji, porque i tñmi da bõx pu car semilla pa da zi. Cja i tinttey, porque i ne da zi car ttey.

¹¹ Nugö dü pon car semilla jer mayu, cja nuqueju gü tõtiju car nzajqui ca jin da tjegue. Eso, dí pehtzi derecho gu tzi, pa da mehtzi fuerza nam cuerpo, cja nuqueju, i tocaquiju gui ddajquiju ca gu tzi.

¹² Nuqueju, xcu uniju domi cu ddáa cu i pejpi ca Ocja. Nugö, más dí ndo pehtzigö derecho gui ddajquiju domi ni ndra nguehcá. Pe jin te dí õhquiju. Mejor gu suffrigö, pa jin gui hñinaju, i cobraquiju rá maði yu to i xihquiju car evangelio.

¹³ ¿Cja huá jin gui padiju ter beh ca i tzi cu to i pejmu pu jár ndo templo cu judio? Guegue-cu i tzi hna parte cár ngö cu zuwe cu i bbõhti cja i jñahntibi ca Ocja. Cu möcja cu i peh pu jar altar, i tzaju hna parte car ngö ca i jñahnti pu.

¹⁴ Guejtjo xí man ca Ocja, ina, ca to i ma nar evangelio, da bõn ca da zi pu jabu i pefi.

¹⁵ Pe nugö, jin te xtá õhquiju. Guejti ya, masque dár escribiquiju nar carta-na, pe jin te dí õhquiju gui ddajquiju. Masque xin gü tu ur tjuju, pe jin te gu cobraquiju. Ngu dí tzi hñixtsjegö ca dár tungui nar evangelio gá grati tjojo. Cja bbu gu fadi gu cobra, ¿ter beh ca gu hñixtsje bbu?

¹⁶ Ndejma, jin gui tzö gu hñixtjo ca dár man nar evangelio, porque xí bbejpigui ca Ocja gu õti nar bbefi-nu, eso i nesta gu cumpli. Xí bbu jin gu xij yu cjhni nar evangelio, ¿te da ncjagö bbu?

¹⁷ Ndejma i nesta gu xijmu. Bbu gu õte göhtjo mbo um tzi may, da ttajqui cam tjaja. Cja guejtjo, masque jin tza gua ne gua xij yu cjhni nar palabra ca Ocja, tiene que gua xifi, porque gue ca Ocja xí bbejpigui gu ma.

¹⁸ ¿Ter beh car tjaja ca dí mangö bbu? Ca dár tungui nar evangelio co um pöjtjo cja jin te gu õ domi. Masque dí pehtzi derecho da ttajqui algo, pe jin te gu õjpi. I pöjpigui nam tzi may ca dár pejpi ca Ocja ncjapu.

¹⁹ Nugö dí bbuy libre. Masque jin to úr mefiguigö, ncjahmu xtú cjagö ur mefi, como dí cjagö ca i ne yu cjhni, göhtjo pu jabu dí tungui nar evangelio, pa da hñemeju car Jesucristo.

²⁰ Bbu dí yobbe yu judio, dí bbuy ncja ur judio, pa gu tapi cár voluntad, santá da dyöde cja da hñemeju. Nugö, ya jin dí eme car ley ca i ten cu judio, pa da ddajqui cam salvación. Pe bbu dí bbubbe cu judio, dí õjti car ley-ca, pa da dyödeju bbu dí nzojmu.

²¹ Bbu dí yobbe yu cjhni yu jin gui pah cár ley car Moisés, ya jin dí tengö-ca. Jontjo dí õti ca i man ca Ocja, co ni ca i man car Jesucristo. Ncjapu, dí joni ja gár tajpi cár voluntad yu to jin gui ten cár ley car Moisés, xajma da hñeme-yu hneje.

²² Bbu dí yobbe yu cjhni yu cja ga nxõtjo ja i ncja nar evangelio, dí ndo mbeni ja gár hmajcö, pa jin tema estorbo gu õhtibi-yu, cja pa da zedi ca drí hñemeju. Göhtjo cu to dí yobbe, dí ccahti ja i ncja cu costumbre cu i teniju, cja dí õti car posible gár hmajpe rá zö, santá da hñemeju ca dí xijmu, cja da dõtiju car nzajqui ca jin da tjegue.

²³ Guejnu dí õti-ná, pa da guati car Jesucristo göhtjo yu clase yu cjhni dí nzofu, como dí ne gu yojme cjhni rá ngu bbu xtá tzõm pu jabu bí bbuh ca Ocja.

²⁴ Bb_u ga dy_oti carrera y_u cjahni y_u i tiji, göhtjo i ndo cja_u er ddi_u, pe hnaatjo ca da dah car premio, gue ca bbeto xta zöte. Nuque_u ya, i nesta gui dy_embi ir m_uy_u hneje, pa gui tajm_u car premio.

²⁵ Guejti car hñøjø ca i in_i gá mføjni, i föh cár cuerpo cja i tzuni pa drá nzedi. I xöjpi da zejti c_u golpe, como guegue i ne da dah bb_u to da mføjnihui, pa da ttun car premio. I tje_h car premio ca i tah c_u to i øti carrera o i in_iy_u. Nu car premio ca dí jongöj_u, jin da tjegue.

²⁶ Dí ncjagö p_u hneje, dí tiji, dí mp_egui pa gu taja. Cja dí janti jab_u gu føjni, pa jin da tjojta hnanguadi n_um dy_e.

²⁷ Jin dí jiojqui n_um cuerpo. Dí xöjpi da zejti rá ngu, pa da cja ca dí bbejpi. Como ya xtú xij y_u ddáa ja drí hm_up_u pa da tzøh ca Ocja, jin di ne da ttzanguí cam vida xtú hm_uy. Dí ne drá zö xcrú pejpi ca Ocja, pa da ttajqui cam tja_u.

Consejos contra la idolatría

10

¹ Nuque_u, hñohui, dí mbembiquij_u ja mí ncja c_u ndom taj_u, dí israelitaj_u, bb_u mí bønij_u jar jöy Egipto. Nucá, mí tenij_u hnar guy ca xcuí mejni ca Ocja, cja bi ddxaj_u car mar ca i tsjifi Mar Rojo.

² Göhtjo mí tenij_u car Moisés, bi tjojm_u jar madé car mar ca i tsjifi Mar Rojo, cja bb_u má dyoj_u p_u, bi hmöh car g_uy ca má bbeto, bi gohmi c_u cjahni. Ncja ngu dar xixtje_u pa gu tenij_u car Jesucristo, bi ncjap_u c_u israelita gá tjojm_u p_u jar mar, gá ndenij_u car Moisés.

³ Göhtjo mí tzij_u car tjujme ca mí un ca Ocja, mbá jøh p_u jar jítzi cada nxudi.

⁴ Cja göhtjo bi zij_u car deje ca mí un ca Ocja, gue car deje ca bi bøxi jar medo. Nu car medo-ca, mí jñejmi car Cristo, como guegue-ca mí hñohui c_u israelita göhtjo p_u jab_u mí dyoj_u, cja mí un car nzajqui ca rí hñe jítzi.

⁵ Nu car mayoría c_u cjahni israelita, ndejm_u jí mí ne di hm_up_u ncja ngu nguá ne ca Ocja. Cja por rá nguehcá, ca Ocja bi jieguij_u bi duj_u p_u jab_u jin to mí hñani. Jin gá nzøtij_u p_u jar jöy Canaán, p_u jab_u mír möjm_u.

⁶ Tji ya cá. Ca bi tjojm_u guegue-c_u, i sirveguij_u gá muestra. Gu mbenij_u ca bi tjo_h-c_u pa gu nxödij_u jin gu ndo nej_u y_u cosa y_u jin gui tzö, ncja ngu nguá ne gueguej_u.

⁷ Guejtjo jin gu ihtzibij_u c_u hnahño cjá_u c_u jin gui guejtsje ca Ocja, ncja ngu nguá dyøti c_u dda cjahni-c_u. I mam p_u jar palabra ca Ocja, in_a: “Bi m_ip_u cja bi zij_u. Ma ya, bi bbö_up_u, bi ñip_u. Bi dyøhtibij_u mbaxcjua c_u ídolo.”

⁸ Guejtjo hne, jin gu yojm_u bbejñ_a c_u jí um bbejñaj_u, ncja ngu nguá dyøti c_u ddaa cá. Ca Ocja bú pempí car castigoj_u. Hnadi car pa, bi duj_u veintitrés mil c_u cjahni-c_u.

⁹ Jin gu øtij_u cosa c_u rá nttzo pa gu padij_u, ¿cja cierto da cja úr cue ca Ocja? Mí øti ncjap_u c_u dda cjahni-c_u, cja ca Ocja bú pejni c_u ccíñ_a, bi za, bi möhti c_u cjahni-c_u.

¹⁰ Guejtjo, jin gui tzö gu tzanij_u ca Ocja, cja jin gu majm_u, jin gui tzö ca xí ddajqij_u, ncja ngu nguá dyøti c_u dda israelita. Nu ca Ocja bú pejni ca hnár anx_e ca bi möhti-c_u.

¹¹ Bi ndo mehui castigo c_u ndom titaj_u, cja nugöj_u, rí nttzøhui gu mbenij_u pa gu nxödij_u gu tzuj_u ca Ocja. Xí tjux p_u jar palabra ca Ocja göhtjo ca bi ncjajpi-c_u, pa jin gu ncjagöj_u p_u. Guejcöj_u xí ttajquij_u nár palabra ca Ocja nu i xijquij_u göhtjo ter beh c_u bi dyøti c_u cjahni desde bb_u mí m_uy n_ur mundo.

12 I nesta gu mfödijm bbú. Bbú to i mbeni, ya xná zö rí ðen ca Ocja, da zedi, pa jin da hna dyøti ca rá nttzo.

13 Bbú guí tzöhui hnar prueba pa guí dyøti ca rá nttzo, dyo guí mbeni, jønqitsjegue, guí tzöhui car prueba-ca. Guejti ca pe dda cjahni, ya xí tzöhui ncjadipm. Ca Ocja jin da jiehqui pa da ttøjtiqui hnar prueba ca jin gui jiøti. Guejtjo, bbú da ttøjtiqui hnar prueba, guegue da ujtiqui ja ncja grí pøni, pa jin da nesta guí dyøti ca rá nttzo.

14 Nuya bbú, dí nzohquijm, como dí ndo mahquijm. Jiejm ca ídolo. Dyo guí ntzixihui ca to i eme-ca.

15 Guejtjo dí nzohquijm, porque guí pehtzijm mfeni rá zö. Gui mbenijm na gu xihquijm ya, ¿cja jin gui cierto?

16 Bbú dí tzijm car Santa Cena, dí øjrijm cjamadi ca Ocja por rá ngue car vino, cja dí mbenijm ja ncja gá mføn cár cji car Jesucristo por rá nguejcøjm göhtjogugøjm. Guejtjo bbú dí jejqijm car tjujme, dí mbenijm ja ncja gá ddøti cár cuerpo pm jar ponti por rá nguejcøjm göhtjogugøjm. Ncjahm dí mføxjm, dí majjm, hnadi cam Tzi Jmujm dí emejm dí göhtjojm.

17 Masque rá ngugugøjm, hnatjo car tjujme dí jejqijm cja dí tzijm, dí göhtjojm. Por rá nguehca dár tzijm hnadi car tjujme, dí göhtjojm, i njgui, dí cjam hnadi car cuerpo hneje, gue cár cuerpo car Cristo.

18 Guí mbenijm hneje ter beh ca mí øti ca mingu Israel bbú mí cuatijm ca Ocja. Mí pøhtijm zuwe, cja mí ñahtibijm ca Ocja pm xøtze car altar. Göhtjo ca to mí tza car ngø-ca, mí mføxjm mí øjrijm mpøjcje ca Ocja. Ncjahm mí majjm, hnadi ca Ocja mí ihtzibijm, cja göhtjo gueguejm mí cjahni guegue-ca.

19 ¿Cja guí padijm ter beh ca dí ne gu xihquijm bbú? ¿Cja di cja úr nzajqui car ídolo? ¿Cja huá dúr mejti car ídolo car ngø ca xí ñahtibi? Jina.

20 Nu ca dí xihquijm, ca cjahni ca i ten ca ídolo, bbú te i ñahtibijm, gue qui möxte ca Jin Gui Jo i ñahtibijm. Jin gui gue ca Ocja i ihtzibijm, cja jin gui jøña ca ídolo. Nugö, dí xihquijm, jin gui tzö gui hñihtzibijm ca ndajji ca jin gui jo.

21 Bbú guí tzijm car vino ca i mbembiquijm digue cár cji cam Tzi Jmujm, ya jin gui tzö pé guí tzijm car vino ca i ñahtibi qui möxte ca Jin Gui Jo. Bbú guí cuatijm pm jabm i ttahquijm car Santa Cena, ya jin gui tzö pé guí cuatijm pm jabm i ttøhtibi mbaxcjua ca ídolo, porque bbú guí cuatijm pm, ncjahm guí tenijm ca Jin Gui Jo.

22 ¿Cja jin guí tzujm, más da ddaquijm hner castigo ca Ocja bbú guí yohtijm ca to guí tenijm? Gu jajm ur huenda, jin gu cjaipijm ca Ocja da ungui ur cue, como más rá nzedi ni ndra nguejcøjm.

La libertad y el amor cristiano

23 I bbú ca ddaa ca i majjm: “Dí pehtzi derecho gu øte göhtjo ca dí ne.” Ciertoca, pe ndejmá i bbúh ca dda cosa ca jin gui føxcøjm pa gu tenijm car Jesucristo.

24 I jogui guí mbeni ja grí hmuy rá zö, pe jin gui tzö bbú guí mbeni jønqitsjegue. Guejtjo i nesta guí mben quer hñohui ca i eme car Jesucristo, como i ccajtiqui quer vida.

25 I jogui guí tza car ngø ca i bbø jar möngø. Jin gui nesta guí hñøni pm, ¿cja xtrú ñahtibi ca ídolo? cja jin gui yomfeni, ¿cja da jogui guí tza car ngø-ca, cja huá jina?

26 Porque úr mejti ca Ocja nær jøy, cja göhtjo ca te i bbúcjua, ncja ngu ga mam pm jar Escritura.

²⁷ Bb_u da nzohqui hnar cjahni ca jin gui eme nár palabra ca Ocja, da mvitauqui hnar jñuni, bb_u gui ne gui ma, má bb_u. I jogui pa gui tzi göhtjo ca da ttahqui. Cja guejti p_u, jin gui hñoni, çja xí jñahntibi c_u ídolo nar ngø? Gui tzatjo, dyo te gui mbeni.

²⁸ Sólo, bb_u to da xihqui: “Xí jñahntibi c_u ídolo nar ngø,” ya jin gui tza bb_u, pa da bah car cjahni-ca, nuque, jin gui ne gui fõx c_u to i ndanej_u c_u ídolo, como nugõj_u, dí cuatij_u jõña ca Ocja ca ntjumay i bb_uy.

²⁹ Bb_u da tsjihqui, xí jñahntibi c_u ídolo nar jñuni, jin gui tzague bb_u, pa da bah car cjahni ca bi xihqui, nuque, jin gui creo c_u ídolo.

Nuquej_u, pé ntoja gui majm_u ya: “¿Dyoca gui xijqui i nesta gu mbeni ter beh ca da man cam hñohui mbo úr tzi may, bb_u da ccajtigui gra tza car ngø-ca?”

³⁰ ¿Cja jin dí pehtzi derecho gu tza? Como xtú öjpi mpõjce ca Ocja. ¿Dyoca i tzubigui y_u ddaa y_u jin gui mbeni ncja ngu dra mbengõ?”

³¹ Nugõ, dí xihquij_u, bb_u gui ñunij_u, bb_u gui tzij_u, o bb_u te gui dyõtij_u, gui jionij_u ja grí dyõtij_u göhtjo pa da ttñhtzibi ca Ocja.

³² Gui mbenij_u ja ncja grí hmupj_u pa jin to gui dyøhtbij_u estorbo, ni digue c_u judio, ni digue c_u pe dda cjahni c_u jin gui eme ca Ocja, ni digue y_u ya xí hñeme nar evangelio.

³³ Göhtjo p_u jab_u dí bbajcõ, dí tzögõ gu øti ca da tzøj y_u cjahni y_u dí yobbe. Jin dí jongõ ja grá mpõjtsje, pe dí joni ja grá hmuy pa guegue-y_u da døti car nzajqui ca jin da tjegue.

11

1 Dí xihquij_u gui hmupj_u ncja ngu dar hmajcõ, como nugõ, dí ten car Jesucristo, ja ncja nguá hm_u guegue.

Las mujeres en el culto

² Nugõ dí mpõjõ, como dí padi, gui mbendij_u ca dú xihquij_u, cja gui tenij_u car hñu ca dú ujtiquij_u. Rá zõ ca grí dyõtij_u ncjap_u, hñohui.

³ Nuya, dí ne gu xihquij_u c_u dda palabra pa drá zõ gui padij_u ja da ncja car tsjõdi. Cam Tzi Jmuj_u Jesucristo i mandadobi nar hñøjø, ncja ngu nam ñaj_u i mandadobi nam cuerpoj_u. Ncjadip_u hneje, nar hñøjø pé i mandadobi nar bbejña. Nu car Tzi Ta jitzi i mandadobi car Jesucristo, como úr Ta guegue.

⁴ Hnar hñøjø, bb_u i mahti ca Ocja o bb_u i man cár palabra ca Ocja p_u jar tsjõdi, jí rí ntzõhui da gohmi cár ña. Porque bb_u da gohmi, jin gui tzõ ga ñigui, ncjahm_u i pehtzi úr tzõ da mandado.

⁵ Hnar bbejña ya, bb_u i mahti ca Ocja, o bb_u i man cár palabra ca Ocja, rí ntzõhui da gohmi cár ña, como jin gui guegue da mandado. Cja bb_u jin gui ne da gohmi cár ña, i bbe úr tzõ bb_u, ncjahm_u xtúr ttaxi.

⁶ Porque car bbejña ca jin gui ne da gohmi cár ña, mejor da hñaxi, pa da jñejmi cár ña hnar hñøjø. Ncjahm_u i ne da mandado guegue. Cja bb_u i man car bbejña, dur hmetzõ bb_u di ttahntzibi cár ña, nubbn_u, da gohmi cár ña, bb_u.

⁷ Nar hñøjø, jí rí ntzõhui da gohmi nár ña, como xí ttñzi pa da mandado. Ca Ocja bi dyøti nar hñøjø pa di jñejmi guegue cja di mandado hua jar jøy. Nu nar bbejña, ca Ocja bi dyøti-n_u pa di dyøjti car hñøjø cja di hññhtzibi. Eso, i nesta da gohmi cár ña p_u jar tsjõdi.

⁸ Bb_u mí ttøti nar mundo, ca Ocja bbe to bi dyøti nar hñøjø cja diguebb_u ya car bbejña, bi tjahmi jar bbøtze car hñøjø. Jin gá ttøte bbe to car bbejña cja diguebb_u ya car hñøjø.

⁹ Guejtjo hneje, jin gá ttóti nar hñøjø pa da pejpji nar bbejña. Nu nar bbejña bi ttóte pa da sirvebi nar hñøjø.

¹⁰ Nuya bbú, por rá nguehca, rí ntzøhui da gohmi cár ña nar bbejña, pa da fadi, i bbuh ca to i mandadobi. Da gohmi cár ña hneje por rá ngue ca ángele ca i jantiguija.

¹¹ Ca Ocja xí uni göhtjo yojmi cár bbeñhui, nar hñøjø cja co hnej nar bbejña. Nar hñøjø i nesta nar bbejña pa da hmuy rá zø, cja nar bbejña i nesta nar hñøjø hneje.

¹² Ncja ngu car primer bbejña bi tjahmi jár cuerpo car hñøjø, guejti yu pa ya, por rá ngue nar bbejña, rí hmú cjahni hua jar mundo. Ca Ocja xí dyóti nar hñøjø cja co hnej nar bbejña, eso, göhtjo yojmi i muhui.

¹³ Mangueju ya, cja gri mbenijua? ¿Cja rá zø ga niguí hnar bbejña bbu jin gui cjoñmi cár ña ga nzoh ca Ocja?

¹⁴ Ya xquí padijua, bbu da majqui yí xtá hnar hñøjø, jin gui tzø ga niguí, eso jí rí ntzøhui da cjoñmi nar ña pu jabu i cja tsjódi.

¹⁵ Pe nu nar bbejña ya, bbu da majqui yí xtá ya, i niguí rá tzi zø. Xí ttun cár xtá pa da gohmpi cár ña.

¹⁶ Bbu ndejma i bbuh ca dda cjahni ca i majmu, bí jojtjo da xohtzi cár ña hnar bbejña bbu ga nzoh ca Ocja, gui xijmu ca cjahni-ca, jin dí pehtzije car costumbre-ca. Guejti ca pe dda hermano, göhtjo pu jabu i jmuntzi ca to i emejua car Jesucristo, i øtiju ncja ngu dar øtije.

Abusos en la Cena del Señor

¹⁷ Nuya, pé dí ne gu xihquijua ncja i nesta gui tzijua car Santa Cena. Ndejma i nesta gu huentiquijua, porque jin gui tzø ca guí øtiju bbu guí jmuntzijua pa gui tzijua car Santa Cena.

¹⁸ Como ngu xtú øjcø, øde, xí tsjijqui, bbu guí øtiju tsjódi, guí wegueju gá grupo. Cja dí mbengø, pé cierto i ncjapu.

¹⁹ Ndejma i bbu ca ddáa ca i cuati jar templo pe jin gui ten car Cristo göhtjo mbo úr tzi mayju. Nucá, como jin gui eme car palabra ca ncjuani, bbu i tsjijmu hnahño ur palabra, i emejua-ca, cja i weguehui ca pé ddáa. Eso, i sirve ca hnahño palabra pa da wejqui ca to i ten car Cristo co ca to jina.

²⁰ Nuqueju, guí jmuntzijua jar templo, cja guí tzijua hnar cena ca guí majmu ur Santa Cena. ¿Cja de vera guí mbenijua cam Tzi Jmujua Jesús bbu guí tzijua-ca? Dí mangø jina, como guí wegueju bbu guí tzijua.

²¹ Øde, cada hnaaquiueju, guí mpegui guí tzitsje quer cena ca xcú ja. Jin gui mahti quer hñohui pa guí tziñhui. Cja bbu i tzøh car hora ca guí ne guí tzijua car Santa Cena, i tuntju ca hnáa, nu ca pé hnaa ya, ya xí ntñtjo.

²² ¡Tji ya ca! ¿Cja jin te i bbuh quir nguju, pu jabu güi tzijua? ¿Cja huá jin guí mbenijua, rá nttzujpi cár ngu ca Ocja pu jabu guí bbapju? I nesta gui mahtijua quer hñohui ca jin te i ja pa gui jejqñhui tza ca xcú ja. Dyo guí cjaipi da mehtzi úr tzø. ¿Cja guí inaju, rá zø ca guí øtiju? Jina, dí xihquijua, jin gui tzø-cá.

La Cena del Señor

²³ Cam Tzi Jmujua Jesús bi xijqui ja ncja grá tzijua car Santa Cena, cja nugø, pé dú xihquijua ncja ngu gá xijqui guegue. Mismo car nxuy ca bi ndøjti úr dye quí contra pa di bbøhti, cam Tzi Jmujua Jesús mí yojmi quí amigo, bi zijua hnar cena. Cja car Jesús bi jña hnar tjujme.

²⁴ Bi dyöjpi cjamadi ca Ocja cja bi jejque. Bi un car tjujme qui amigo ca mi vojmi cja bi xijma: “Ca ja ya, cja gui tzija. Gue nam cuerpo-na. Gu dö nam cuerpo por rá nguehqueja. Gui tzija-na pa gui mbenguigöja.”

²⁵ Ncjaru hneje, bbu ya xqui guadi xqui zija, guegue bi duu hnar vaso ca mi po vino, bi xijma: “Nar vino-na, am cji ca da mföni pa da ttöti car ddadyo acuerdo ca gu tzoquiquija. Gui tzija nar vino ya. Cja cada vez bbu pé gui tzija, gui mbenguigöja.” Ncjaru gá man cam Tzi Jmuja.

²⁶ Cada bbu gui tzija nar tjujme cja co nar vino, ncja ngu xtú xihquija ya, gui mbenija ja ncja gá ndu car Jesús por rá nguehqueja. Da ncjaru gri dyötija hasta bbu pé xtu eje.

Cómo se debe tomar la Cena del Señor

²⁷ Nuya bbu, ca to i hna tzidi car tjujme o car vino digue car Santa Cena, bbu jin gui mbeni ja ncja gá ndu car Jesucristo, i ndujpita car cjahni-ca. Ncjaru xtrú hna nzi car cuerpo hneh car cji car Cristo, cja ji xtrú mbeni cja rá nttzuni-ca?

²⁸ Nu ca i nesta, bbeto gui mbeni mbo ir tzi may, cja gui bbu rá zö? Zo ter beh ca xcu dyöte? Cja bbu xcu dyöte tema cosa ca jin gui tzö, gui jojqui-ca. Diguebbu ya, da jogui gui tzi car tjujme co car vino.

²⁹ Nu car cjahni ca i hna tzitjo, cja jin gui ntzohmitsje car vida, ca Ocja da un car castigo, porque jin gui cjaipi ndumay car cuerpo cam Tzi Jmuja.

³⁰ Nuquigueja, i bbu rá nguquija, gui hna tzidija car Santa Cena, eso gui jninija, jin gui nzehquija, cja ya xi ndu ca ddaaquigueja.

³¹ Pe bbu gua mbentsjeja i ncja ca dar ötija, cja bbu gua jejma cosa ca jin gui tzö, nubbu, jin di castigaguija ca Ocja.

³² Bbu jin di ntzohmitsjeja i ncja yam vidaja cja di tzidija car Santa Cena, nubbu, i castigaguija, pa jin da nesta da ddajquija car castigo ca da ttun ca to i dyo jar mundo, tzadi, ca to jin gui eme.

³³ Am hñohuquija, di xihquija tzu, bbu gui jmuntzija pa gui tzija car Santa Cena, gui ntöhmitsjeja pa gui tzija parejo, gui göhtjoja.

³⁴ Ca to jin gui jöti car tjuju, du tzi pér ngu, pa jin gui dyötija ca rá nttzo bbu ya xcu jmuntzija, pa ncjaru jin da castigaquija ca Ocja. Nu ca pe dda asunto, xtá xihquija ja i ncja bbu xtá magö pu.

Las capacidades que el Espíritu Santo da a cada uno

12

¹ Nuya, am hñohuquija, i nesta gu xihquija tengu palabra digue ja i ncja ca cargo ca i jéguija car Espíritu Santo, tzadi, car bbefi ca i ttuni cada hnar hermano pa gu pejpija ca Ocja.

² Gui mbenija ja mi ncja nguír hmaru bbu ji bbe nguí padija nar palabra ca Ocja. Ca pa cá, nguí pöjma nguí ndaneja ca cjaa ca jin gui ña, masque ji nguí padija cja mi öde cja huá jina? Pe jin te mi xihquija ca ídolo-ca.

³ Nuya, gu xihquija ja ncja gri meyaja hnar palabra ca ri hñeh car Espíritu Santo. Hnar cjahni ca di tzan car Jesucristo, jin gui vojmi car Tzi Espíritu Santo. Nu car cjahni ca di ma: “Dí ne gu ten car Jesucristo, como ar Tta ca Ocja,” guegue i vojmi car Espíritu Santo, cja ri hñe guegue-ca nar palabra nu xi ma.

⁴ Hnadi car Espíritu Santo i bbu, cja guegue i jéguija car bbefi ca ri ntzohui gu öhtibija car Cristo, göhtjoguigöja como ngu xtá emeja. Cada hnaguigöja i ddajquija hnahño cam bbefi ja.

⁵ Hnahño cü cargo cü i ddajquijü cár tzi Espíritu ca Ocja, pe hnadi cam Tzi Jmuju dí pejpíju, dí göhtjoju.

⁶ Dí göhtjoju, como ngu dar yojmü ca Ocja, i ñigui cár ttzedi cja co quí mfeni guegue por rá ngue cam vidajü. Pe ndejmä i tzi mböha ca dí øtíju cja co ca dí mbeníju, cada hnaaguigöju.

⁷ Car Tzi Espíritu Santo xí nguajquijü cada hnaaguigöju. Xí ttun ca xí ttun cár cargo cada hnaa, cja co cár ttzedi guegue pa gu mföxju gu zedíju.

⁸ Ca hnar hñohui ca i yojmi car Espíritu Santo, i ttungui mfeni rá zö pa da jogui da ungui consejo cü pe ddaa. Nu ca pe hnar hñohui, xí ttuni da badi rá ngu, pa pé da ujti cü pe ddaa. Hnadi car Espíritu xí un cü yo hermano-cá cada hnaa cár bbeffi.

⁹ Ca hnáa, xí ttuni da ndo hñeme ca Ocja. Göhtjo ca te i öjpi, i pehtzi confianza da ttuni. Cja ca pé hnaa, xí ttuni poder da xox cü döhtji. Hnadi car Espíritu xí un cár bbeffihui cada hna-cü.

¹⁰ Ca hnáa, xí ttun cár ttzedi da dyøti milagro. Ca pé hnaa xí ttuni mfeni pa da badi te i ne da xijquijü ca Ocja. Nu ca pe hnaa xí ttuni mfeni pa da meya, ¿cja rí hñeh ca Ocja cü mensaje cü i tsjjíquijü, cja huá bbetjritjo cü rí hñeh cár ndaji Ca Jin Gui Jo? Ca pe hnar hermano, car Espíritu Santo i cjajpi da hna ña gá hnahño ña, nu ca pe hnar hermano ya, ca Ocja xí ungui mfeni da dyøh cü hnahño ña, cja da nøni ter beh cá i ne da man car hermano ca i ña ncjapü.

¹¹ Pe göhtjo cü bbeffi-cü, hnadi pü jabü rí hñeje. Gue car Espíritu Santo xí un cár cargo cada hnaa como ngu gá ne guegue. Hnadi car Espíritu i jéguiju cam bbeffíju cja i ddajquijü cár poder.

Todos pertenecemos a un solo cuerpo

¹² Näm cuerpoju, i pehtzi rá ngu parte, pe masque rá ngu parte, ndejmä göhtjo i cjaju hnatjo am cuerpoju. Guejtjo hneje, i ncjadipü cár cuerpo car Cristo.

¹³ Nugöju dí göhtjoju, ncjahmü dí cjaju cár cuerpo car Cristo. Como bbü ndú xixtjeju, cár tzi Espíritu ca Ocja bi cjaguiju i méjtiguiju car Cristo. Nuya, hnadi ca i mandadoguiju göhtjoguiigöju, ncjahmü dí cjaju cár cuerpo guegue, bbü dí judioju, o dí griegoju, bbü dí meffitjoju, o bbü jin to dí pejpíju. Cada hnaaguigöju i bbü hnahño cár bbeffi, pe hnadi car Espíritu dí yojmü.

¹⁴ Digue näm cuerpoju, i bbü rá ngu yí parte, bbü jina, jin di zøti näm cuerpoju. Ncjadipü cár cuerpo car Cristo, i mpejni rá ngu quí parte pa da zøte.

¹⁵ Xi bbü dí ña näm huagöju, cja di hñina: “Xin gúr dyegö hne, nubbu, guir cjagö hna parte nar cuerpo.” ¿Cja di cierto ca jin te dúr ncjahui nar cuerpo näm huaju? Bbü di jina näm huaju, jin di zøti näm cuerpoju.

¹⁶ Guejti yam gugöju, bbü di ña hnáa-yú cja di hñina: “Xin gúr dögö, nubbu, guir bbüjcö jar cuerpo bbü.” ¿Cja di cierto ca jin te dúr ncjahui nar cuerpo yam guju? Jina. úr mejti näm cuerpoju yam guju hneje.

¹⁷ Bbü göhtjo näm cuerpoju dur dö, ¿jabü di bbü cam gugöju pa grá ødeju? Cja huá bbü göhtjo dur gu, ¿jabü di bbü cam xiñuju pa grá pajmü?

¹⁸ Gue ca Ocja xí jojqui cada hnáa yí tzi parte näm cuerpoju, cja xí ungui úr bbeffi cada hnáa como ngu gá mbeni guegue.

¹⁹ Bbü di göhtjo dur dye näm cuerpoju, o bbü di göhtjo dur hua, cja huá bbü di göhtjo dur dö, nubbu ¿ja ncja di zøti näm cuerpoju bbü?

²⁰ Pe ncjá ya, i bbü rá ngu parte näm cuerpoju. Göhtjo i föxquijü, cja jin tema parte i bbüjtsje.

²¹ Nám döjü, jin da xij nám dyeju, da hñimbi: “Jin dí jonquihui.” Guejtjo jin da ncjarü nám ñaju co yüm huaju, jin da hñimbi: “Jin dí nestaquihui.”

²² Cü parte cü dí majmü jin tza i ntjümü, guehcá más dí ndo nestaju.

²³ Cü parte cü dí majmü jin gui tzö ga nigui, guehcá más dí cohmiü rá zö, cja más dí föjmü cü.

²⁴ Nu yu parte yu i nigui rá zö, jin gui nesta gu tzunijü yá. Ncjarü ca Ocja xí dyöti nám cuerpoju, cada hnar parte i bbüü cár bbefi, cja yu parte yu dí majmü jin gui tzö ga nigui, guejyü más i ndo sirvegüijü.

²⁵ Ca Ocja xí dyöjquijü ncjarü pa da mföxju yí parte nám cuerpoju, cja pa jin gu tzanijü ca hnar parte cja gu ndo födijü ca pé hnar parte. Eso, rí ntzöhui gu tzunijü göhtjo parejo.

²⁶ Bbü i tzö jabü rá ü hnar parte, guejti yu pe dda parte i sentijü hneje. Cja bbü i ttöhtibi ca rá zö ca hnar parte, ncjahmü guegue-ca i föx cü pe dda parte pa da hmüü rá zö hneje, como jin tema parte i bbüjtsje.

²⁷ Nuquigüeju, guí hermanoju gár bbüjü pü Corinto, guí jñejmü hnar cuerpo, cja göhtjoquigüeju i mejtiquijü car Cristo. Guejtjo, cada hnaaquigüeju i bbüü quer bbefi pa gui mföxtsjeju cja gui nutsjeju.

²⁸ Nu ca Ocja xí juajni rá ngu clase cü cjahni pa da hñeme car Jesucristo. Göhtjo-cü da mföxtsjeju pa da zeh cár cuerpo car Cristo. Ncjahmü xí hñiti cada hnaa jár njcja, cja xí un ca xí un cár befi. Bbeto xí hñiti cü jmandadero cü i tsjfi apóstole, gue cü mí hñohui car Jesucristo. Diguebbü ya, yu profeta yu i xij yu hermano ja ncja ga mben ca Ocja. Ca xtrá jñü, xí hñiti yu hermano yu i pehtzi mfeni rá zö, pa da ujti yu ddaa cár palabra ca Ocja. Diguebbü ya, yu to i öti milagro; ma ya, yu i xoxi döhtji, diguebbü ya yu möxte, co yu i padi da mandado, cja co yu i ña gá hnahño jña bbü ra ora o ra xöjtibi ca Ocja.

²⁹ ¿Cja göhtjo i cja apóstole? Jina. Guejtjo, jin gui göhtjo profetaju pa da xij yu pe ddaa te i man ca Ocja. Jin gui göhtjo i pehtzi mfeni pa da ujti yí hñohui. Jin gui göhtjo i ötiju milagro.

³⁰ Jin gui göhtjo i xoxi döhtji, cja jin gui göhtjo i ñaju gá hnahño jña. Guejtjo, jin gui göhtjo i padiju te i ne da man cü hnahño jña.

³¹ Gui dyöjrijü ca Ocja cár ttzedi pa gui yojmü-ca, göhtjoquigüeju, cja co hner bbefijü ca rá zö. Pe bbü guí ne gui pejpiju ca Ocja rá zö, i bbü pé hnar hñü más rá zö pa gui tenijü. Cja nuya, gu xihquijü ja i ncja-ca.

El amor

13

¹ Nu bbü gri paçö gri ña göhtjo tema jña, cja bbü gri paçö hneje gua ña ncja ngu ga ña cü ángele, pe bbü jin gri negö nám hñohui, nubbü gri jñebbe hnar ttegui ca di zantjo, o yu platillo yu i öti ruidotjo.

² Guejtjo bbü gri mangö ddadyo palabra xtrü ddajqui ca Ocja, cja bbü gri paçö göhtjo cü mfeni cü jin gui ntiende yu ddaa, bbü göhtjo gri ndo paçö pe bbü jin gri maj yu cjahni, jin te gri mübbe bbü. Guejtjo bbü gri ndo emegö ca Ocja, hasta gua bbejpi yu ttöø dri ddaxi hnanguadi, cja di hñemegui, pe bbü jin gri majcö yu cjahni, i pöni ncjahmü jin te gri mübbe bbü.

³ Guejtjo bbü gua jejqui göhtjo cam mejti pa gua un cü tzi probe ca di zi, hñeh bbü gua dö nám cuerpo pa da ddati, guejtjo bbü jin gri maj yu cjahni, hméditjo xcrü ndo sufrigö bbü.

⁴ Bbü dí ne cam minga-cjahnbbe, gu pehtzibi paciencia bbü te da cjagui, gu ñebbe cor ttijqui. Jin gu mvidiabi. Jin gu xifi te tza rá zöguigö. Jin gu hñixtsje.

⁵ Jin gu çahzibi úr tzi møy cja jin gu bbetibi úr tzö. Jin gui jønguitsjegö gu mbeni, ja gár hmøy rá zö, guejtjo gu mben yu pe ddaa hneje. Jin gu cja ur ddajcuc, cja jin gu mben ca rá nttzo ca xtrú ncjagui.

⁶ Bbu dí ne cam mïnga-cjahnibbe, jin gu mpöh bbu gu ccahti ya xqui øti ca rá nttzo. Pe bbu da dyøti ca rá zö, nubbu, gu mpöh bbu.

⁷ Bbu da ttøjtigui ca rá nttzo, jin da gaxi am møy. Bbu dí ne cam hñohui, gu mbeni, rá zö guegue, cja gu tøhmi da dyøti ca rá zö. Bbu te gu sufri por rá ngue cam hñohui, gu tzejtjjo cor pøjö.

⁸ Bbu xta tjej nar mundo, jin da mpun yu cjahni yu i mah qui hñohui. Nu cu palabra gá consejo cu xí ddajquiyu ca Ocja, pa pé gu xih cam hñohuiyu, xta nttzedi pu. Guejtjo da tzöya ca dár ñaju gá hnahño jña. Cja ya jin da nesta pa da ujtguiyu yu ddáa yu rá ngu xí nxödiju.

⁹ Porque tchutjo dí padijyu yu pa ya. Guejti cu palabra cu rí hñeh ca Ocja pa gu nzoh cam hñohuiyu, te tzi ngudi cu mfeni i xijquiyu-cu.

¹⁰ Pe bbu xtu eh car pa bbu xtá padijyu göhtjo ja i ncja guegue, nubbu, xta nttzedi pu yu xtú pajmyu hua jar jöy, cja car Cristo xta ujtguiyu pe dda cosa más drá zö.

¹¹ Bbu ndúr bajtzigö, ndí ña ncja yu bajtzi, ndí mbeni ncja yu bajtzi hneje. Pe ca ya xtá te, xtá hñøjø, ya jin dí negö cu cosa cu ndí ne bbu ndúr bajtzi, como más rá zö cu dí paçö ya.

¹² Yu pa-ya, dí ncjaju ncja hnar cjahni ca i nccahtitsje jar espejo, pu jabu jin tza i nigui car jiahtzi, como yu pa-ya, jin tza bbe dí padijyu ja i ncja ca Ocja. Pe bbu xtu eh car Jesucristo, nubbu, gu ccahtiyu rá zö, ncja ngu dra nccahtitsjeyu yu pa ya. Nuya, tchutjo dí padijyu, nu car pa-ca, gu padijyu göhtjo ja i ncja ca Ocja, ncja ngu guegue-ca i padi göhtjo ja dí ncjagöju.

¹³ Nuya, i nesta gu segue gu emejyu, rá nzeh ca Ocja, cja gu tøhmijyu da cjaguiyu ca rá zö ca xí ma. Guejtjo gu madijyu yam mïnga-cjahnijyu. Nu ca más i nesta digue yu jñu-yu, gue ca gu madijyu yam hñohuiyu.

El hablar en lenguas

14

¹ I nesta gui un quir møyju pa gui mah quir hñohuiyu. Guejtjo gui nzojmyu ca Ocja pa da ddahquiyu cada hnaa quer bbefiyu ca drí hñeh car Espiritu Santo. Pe más i ndo muhui car bbefi ca grí nzoj yu pe dda cjahni, grí xijmyu ca i xihquiyu ca Ocja.

² Bbu ra ña pu jar tsjödi hnar cjahni, cja da hna madi da ña hnahño ur jña, jin gui gue yu cjahni i nzofu, como jin to i padi te i ma. Gue ca Ocja i nzofu, como car Espiritu i ungui mfeni pa da ña hnahño ur jña cja da man cu dda mensaje cu jí bbe dí padijyu.

³ Pe bbu to i xih cu hermano cu dda palabra cu xí un ca Ocja pa da nzojmyu, guegue i föx yu pe ddaa yu i øde, pa da zedi drí den ca Ocja. Bbu-bbu i johti pa da jñu úr møyju. Bbu-bbu i ungui consejo.

⁴ Ca to i ña hnar jña ca jin gui øh cu pe ddaa, guegue i cuati ca Ocja mbo úr tzi møy, eso, i mföxtsje. Pe jin te i föx cu pe ddaa. Nu ca hnaa ca i man cár palabra ca Ocja pa da dyøh cu to ra bbu pu jar templo, guegue i fötzi göhtjo pa da zediju.

⁵ Di joh bbu di ddahquiyu ca Ocja gui ñaju gá hnahño jña, guí göhtjoju. Pe más drá ndo zö bbu da ddahquiyu ca Ocja gui nzojmyu quir hñohuiyu, gui xijmyu te i man cár palabra guegue. Más i föxquiyu car hermano ca i man cár palabra

ca Ocja ni digue car hermano ca i ña gá hnahño jña. Jøntsje bbu da tsjih cu pe ddaa cu ra bbuh pu, te xí man ca hnaa ca xí ña digue car jña ca jin gui øjmu, nubbu, guegue-ca hneje i fõx cu pe ddaa pa da zediju.

6 Nuguigõ hneje, bbu xtá ma pu, gu ma grí visitaquiju, hñohui, cja bbu jøntjo gu ña gá hnahño jña, ¿cja da mõxquiju-ca? Más da jogui bbu gu xihquiju, clarotjo, hnar palabra ca xí ujtigui cam Tzi Tajm Jesús, o bbu gu xihquiju ca te xtú nxõdi, o gu ddahquiju consejo, o gu xihquiju hnar palabra ca xtrú hñeh ca Ocja, cja nuqueju, gui dyødeju ter beh ca xtá ma. Nubbú, más drá zõ gui padiju ja i ncja nu dí teniju.

7 Bbu to i pebbida o to i juxti cár tjuxi, i nesta da badi ja drí den car tonada. Cja bbu jin gui nigui tema nota i toca, ¿ja drí jmeya car tonada, bbú?

8 Bbu to da juxti car corneta pa da nzoh cu sundado, cja jin gui nigui tema jña i ne da juxti, jin da cjaipi ncaso cu sundado, bbu. Jin to da ma car tujni.

9 Tji ya ca bbu. Hnehquigueju, bbu guí ñaju gá hnahño jña, guí jñejmu hnar cjahni ca i pebbida, pe jin gui nigui tema tonada rí deni. Bbu guí man hnar palabra ca jin da ntiendeju cu ddaa, ¿ja drí fadi ter beh ca xcú mam bbu? I pøni ncjahmu xcú ña jar ndaji.

10 Rá ndo ngu clase yu jña i bbujcua jar mundo, cja göhtjo i sirve pa cu cjahni cu i ñadiju ncjaru.

11 Pe bbu jin dí paçõ car jña ca i ña hnar cjahni ca i nzøjqui, nubbu, jin dí øde te i ne da xijqui. Dí mbeni hnahño ur cjahni ca to i ña ncjaru. Guejti guegue i ccajtigui hnahño dúr cjahni, como jin dí padi gu ñabbe.

12 Nuqueju ya, gui mbeniju nu xtú xihquiju. Ngu guí ndo neju pa da ttahquiju cu oficio cu rí hñeh car Espiritu Santo. Eso, dí xihquiju, cada hnaquigueju, gui dyõjpiju ca Ocja da ddahquiju hner cargo ca di sirve pa gui fõx quir hñohuiju da zedi drí deniju car Jesucristo.

13 Eso, dí xihqui, bbu xí ttahqui gui ña gá hnahño jña, gui dyõjpi ca Ocja da ddahqui hneje gui xih cu hermano te i ne da man cu palabra cu xcú ma.

14 Bbu dí ña gá hnahño jña dar nzoh ca Ocja, num tzi muy i nzoh ca Ocja pe nugõ jin dí padi ter beh ca dí ma.

15 Xí ya bbu, ¿ja gu cjaipi? Jin gui jøntsjetjo gu mahti ca Ocja mbo num tzi muy. Guejtjo gu mbeni ter beh ca drá ma bbu dar ora. Gu xõtjibi ca Ocja mbo num tzi muy, cja guejtjo gu mbeni ter beh ca drá mangõ bbu dra xõdi.

16 Tal vez gui nzoh ca Ocja göhtjo mbo ir tzi muy bbu guí ña gá hnahño jña. Pe ntoja rá zõdi ca guí ma. Nu car cjahni ca jin gui øh car jña ca gár ña, jin gui tzõ da ma: "Da ncjá ncja ngu xcú dyõjpi ca Ocja," bbu ya xcú cjuadi xcú ora. Jin gui tzõ da ma "Amén," como jin gui padi ter beh ca xcú ma.

17 Nuquigüe, cierto xcú dyõjpi mpõcje ca Ocja, nu quer oración ca xcú ma, jin te xcá mõx quer hñohui.

18 Hnejquigõ, dí ña gá hnahño jña bbu dra nzoh ca Ocja. Más dí ñagõ ncjaru ni diguehqueju, cja dí õjpi mpõcje cam Tzi Tajm por rá nueheca.

19 Pe bbu dra bbujcõ jar templo, dí ne gu xih cu cjuada tzi yotjo palabra cu da ntiendeju pa da dyødeju rá zõ ter beh ca xcrú ma. Porque bbu gu xijmu rá ndo ngutsje palabra cja gu mangõ-cu gá hnahño jña, jin te da provechabi cu hermano cu dra bbuh pu.

20 Nuya bbu, hñohui, gui mbeniju ja i ncja cu bbe fi cu i ddajquiju car Espiritu Santo. Dyo guí mbeniju ncja ngu yu bajtzi. Mbeniju ncja ngu yu ya xí te. Bbu guí ne gui cjaju bajtzi, rá zõ gui jñejmu hnar bajtzi ca jí bbe i nxõdi da dyøti ca rá nttzo.

21 I mam pu jár palabra ca Ocja, ina: “Ya xtú ndo nzoj yam cjahni, pe jin gui ne da dyødeju. Nuya, gu cuh cu dda jmandadero cu yaru jabu mingü, du eje cja da nzoh cam cjahni gá hnahño jña, pe ndejma jin da dyøjtigui cam cjahni.” Ncjanu ga man ca Ocja.

22 Tji ya ca. Car Espiritu Santo i ddajquiju dí ñaju gá hnahño jña pa da hño qui mfeni cu cjahni cu jin gui eme, xajma da ñaju ur huenda, cierto dí yojmu cár ttzedi ca Ocja. Pe masque da dyødeju bbu dar ñaju ncjaru, ndejma jin da ne da hñemeju nar palabra ca Ocja. Nugöju, como ngu xtá emejü nar evangelio, car Espiritu Santo i ddajquiju mensaje cu rí hñeh ca Ocja, pa gu xijmu yam minga-hermanojü. Nu cu cjahni cu jin gui eme, jin gui ttzofu ncjaru.

23 Nuya bbú, bbu gui jmuntziju pu jar templo, cja bbu gui göhtjojü gri ñaju gá hnahño jña, bbu da ñuti pu cu ddaa cu jí bbe i padi o jí bbe i emejü, ¿cja jin da majmu, xcu nlocoju?

24 Pe bbu gui majmu cár palabra ca Ocja, clarotjo, cja da ñuti car cjahni ca jí bbe i eme o jí bbe i padi, nubbu, xta dyøde göhtjo ca grá majmu, cja xta ntzohmi ja i ncja cár vida. Göhtjo cu to i man cár palabra ca Ocja, ncjhamu i jampi ur huenda car cjahni ca jí bbe i eme.

25 Como gue cár palabra ca Ocja ca i tsjifi, ncjhamu guejtsje ca Ocja i ccahti mbo cár tzi may cja i xifi i ndujpíte. Como xta dyøde te i man cár palabra ca Ocja, xta mbeni rá zö, xta ndaññajmu cja da nzoh ca Ocja, da ma, de vera gui yojmu guegue-ca.

Hagan todo decentemente y con orden

26 ¿Xi ya bbú? ¿Ja ncja i nesta gui dyøti quer tsjödiju bbú? Bbu gui jmuntziju, cada hnaa du ja hnar tzi salmo, hnar tsjödi pa drí xöjtibi ca Ocja, o du ja hnar palabra pa da ujti cu ddaa, o da man hnar mensaje ca xtrú ujti cam Tzi Jmuju, o da ña gá hnahño jña, o da nöni te i ne da man car jña ca xi man ca pe hnaa. Gui majmu jöña ca da möx cu to i ødeju, pa ncjaru gui zediju, gui göhtjojü, am hñohuiquiju.

27 Bbu to da ña gá hnahño jña cu jin gui øh cu pe ddaa, bbeto da ña guegue, cja diguebbu ya da ña pé hnaa, pe jin da tjo jñu cu da ña gá hnahño jña. Diguebbu ya, hnar hermano ca di ntiendebi, da xih cu pé ddáa te i ne da man-cu.

28 Cja bbu jin di bbuh hnaa ca di øh cu hnahño jña, car hermano ca di ña cu jña-cu, jin da ña nzajqui pu jar tsjödi, sino da ñatsjehui ca Ocja mbo ur tzi may.

29 Cja cu to da xih cu pe dda hermano tema tzi palabra ca di majmu xcuá hñeh ca Ocja, hna-hnaa drí ñaju hneje, pe jin da tjogui yojo o jñu cjahni cu da nzohquiju ncjaru. Nu yu pe ddaa da dyødeju, cja da mbeniju, ¿cja ntjumay guá hñeh ca Ocja ca xi man-cu?

30 Cja bbu ra ña hnar hermano, cja pé i ne da ña pé hnaa, como guejti-ca xi ttuni hnar tzi mfeni ca rí hñeh ca Ocja, car hermano ca bbeto xí ña da guadi drí nzoh cu hñohui, pa ncjaru da ungui lugar da ña ca pé hnaa hneje.

31 Da jogui gui göhtjojü gui majmu cu dda mfeni cu rí hñeh ca Ocja. Hna-hnaa gri ñaju. Jin gui jñotiju. Ncjaru da jogui gui göhtjojü gui dyødeju ca te da tsjihquiju pa gui nxödiju, cja pa gui zediju ca grí teniju ca Ocja.

32 Gui mbeniju nar jña-na: “Quí jmandadero ca Ocja cu i nzoj yu cjahni, i penti qui mfeniju, como gue ca Ocja i mandadobi-cú.”

33 Bbu gui mpejniju pa gui dyøtiju tsjödi, i nesta hna-hnaa gri ñaju pa gui nzojmu cu hñohui, porque i ncjaru ga tzøh ca Ocja. Pe bbu gui jñotiju gri ñaju, jin gui tzø-ca, cja jí rí hñeh ca Ocja.

Rí ntzöhui gui dyøtiju car tsjödi ncja ngu ga dyøte göhtjo cü pé ddaa cü xí hñeme car Jesucristo, cü rá bbuh cü pe dda lugar.

³⁴ Yü bbejña, jin da ñahui qui minga-bbejñaju bbü ra cja tsjödi. Jin gui tzö da ñaju pü. Da mijtijü pa da dyødeju, ncja ngu ga mam pü jar palabra ca Ocja.

³⁵ Bbü i ne da badiju tema cosa, da dyön qui dame pü jáy nguju, como jí rí ntzöhui da ña yü bbejña pü jar tsjödi.

³⁶ ¿Dyocá jin gui ne gui teniju cü costumbre cü i ten cü hermano cü rá bbü pe dda lugar? ¿Cja gui inaju jøñaquigueju xcü hñemeju nür evangelio, o guehqueju, bbe to gú hñemeju? Dí mbembiquiju, i bbü pe dda hermano cü ya xí mí eme ante que güi dyødeju ja i ncja nür palabra ca Ocja.

³⁷ Ca to di ma, guegue ba ja cár palabra ca Ocja pa da xih cü pe ddaa, o bbü di ma, guegue i ndo yojmi car Espíritu Santo, da badi, cierto rí hñeh ca Ocja yü consejo yü xtü juxcua.

³⁸ Nu car cjahni ca di contrabi yü palabra xtü xihquiju hua, o di ma jí xcua hñeh ca Ocja-yü, jin da ncjapi ncaso car cjahni-ca.

³⁹ Ncja ngu xtü xihquiju, hñohui, gui nzojmü ca Ocja, gui dyøppiju da ddahquiju mfeni pa gui majmü nür palabra guegue. Gue nür bbe fi más rá zö-nü. Pe bbü to i ne da ña gá hnahño jña, dyo gui ccaxju hneje.

⁴⁰ Pe ndejma gui dyøtiju ca rí ntzöhui jar tsjödi. Cada hnaa da døhmi hasta gue bbü da tocabi guegue, cja nubbu, da ña bbü.

La resurrección de Cristo

15

¹ Nuya, üm hñohuiquiju, dí ne gu mbembiquiju ja i ncja nür evangelio nü xtü xihquiju. Guejnu gú hñemeju desde bbü ngu fadi ngü cuatiju car Jesucristo. Guejnu gui emetjoju hasta rá pa ya.

² Por rá ngue nür palabra-nü, xcü tötijü car nzajqui ca jin da tjegue. Pe bbü jøntjo gú dyødeju ja i ncja, cja nuya, ya xquí ne gui jiejmü ca guír hñemeju, nubbu, jin te di ntjümüy xcru hñemeju, bbü.

³ Dú xihquiju nar palabra na xquí tsjijquigö, cja i ndo ntjümüy hneje: Car Jesucristo bi dü pa bi gauzquigöju cü rá ntzto cü ndí tujü, ncja ngu xquí tjux pü jar palabra ca Ocja. Ante que di hñeje, ya má ndo yabbü, bi tjux pü jar Escritura te di ncja bbü di hñe guegue. Cja bbü mbü eje, bi züdi.

⁴ Bi dü, bi cjöti cár cuerpo ca hnar ngu gá ánima, cja bi jña ür jña ca xtra jñujpa. Guejti-ca bi ncjá ncja ngu xquí tjux pü jar palabra ca Ocja.

⁵ Bbü ya xquí nantzi car Jesús, pé bi nigui, bi ntjehui car Pedro. Diguebbü ya, pé bi nigui pü jabü már bbuh cü pe dda qui möxte cü xquí hñitzi gá apóstole.

⁶ Diguebbü ya, pé bi nigui car Jesús pü jabü xquí mpejniju cü pé dda hñohui. Guegue-cü mí tjo quiniento hñøjø. Hasta rá pa ya, i bbüjti car mayoría cü hermano-cü, masque ya xí ndü cü ddáa.

⁷ Bbü ya xquí tzi cja mpa, pé bi ntjehui car Jacobo. Ma ya, pé bi nigui pü jabü már bbüy göhtjo qui möxte cü xquí hñitzi gá apóstole.

⁸ Diguebbü ya, gá ngax ya, guejquigö bi hna nzojquigö car Cristo, nugö dúr Pablo, cja dú ccahti. Bi hna hñixquitjo pa gua ma nür palabra guegue, masque jin dá yojcöbbe-ca bbü mí bbüjcuja jar jöy. Nu cü pé ddaa cü i tsjifi apóstole, mí yojmi-ca.

⁹ Más rá zö cü pe dda apóstole ni diguejquigö. Jin drá ntzögöbbe da tsjijqui dúr apóstolegö, como ndí übbe cü to mí ten car Jesucristo, ndí mandado mí bböhti-cü.

10 Bb_u jin di perdonagui ca Ocja ca rá nttzo ca ndí øhtibi, jin gua cjağö apóstole. Nu guegue bi juiguigui cja bi nzojqui pa gua pejpi. Cja jin grá hmeditjo ca gá nzojqui, como xtú ndo pejpi. Más xtú ndo pejpigö cam Tzi Jmuju Jesús ni digue c_u pe dda apóstole. Pe jin da ttizquigö por rá nguehca, como jin dí pejtsje. Nu ca Ocja xí ndo möxqui, como dí yobbe guegue, eso xí joh cam bbefi.

11 Hnadi car palabra dí majme c_u pe dda apóstole, tzadi, bi d_u car Jesucristo cja pé bi jña úr jña por rá nguejcöju. Jin te i mporta toca xí xihquiju nar palabra-na, cja guejquigö, cja huá gue c_u pe dda apóstole. Nu ca más i vale, guehca xcú hñemeju.

La resurrección de los muertos

12 Tji ya ca. Siendo ya xí tsjihquiju, cierto bi jña úr jña car Jesucristo, ¿dyoca i man c_u ddaaquigueju, jin da jña úr jña y_u ddaa y_u i tu?

13 Cja bb_u ya jin da nantzi hnar cjahni bb_u xtrú nd_u, nubbú, i tzadi ncjahm_u jí xtrú jña úr jña car Cristo hneje.

14 Cja bb_u jí xtrú nantzi car Cristo, nubbú, di hmeditjo car palabra ca dú xihquiju, cja di hmeditjo ca xcrú hñemeju hneje.

15 Hasta gua cjae metjri testigoje, como guejcöje dú xihquije, car Tzi Ta jitzí bi cjaipi bi jña úr jña car Jesucristo. Bb_u jim pé da nantzi c_u cjahni c_u i tu, i pøni ncjahm_u dur bbetjri ca dú xihquije bb_u.

16 Bb_u jin dí cierto da nantzi c_u ánima, guejtjo jí xtrú nantzi car Cristo bb_u.

17 Cja bb_u jí xtrú nantzi car Cristo, di hmeditjo ca xcrú cuatij_u jár dye guegue bb_u. Gri tudij_u c_u rá nttzo c_u xcú dyøtiju bb_u.

18 Guejti c_u cjahni c_u mí eme car Jesucristo cja ya xí nd_u, ya xtrú bbediju hneje.

19 Nugöju, bb_u dí majm_u, da nttzedi p_u nam vidaj_u car pa ca xtá tuj_u, i pøni ncjahm_u dí majm_u, jin da xoxquiju car Cristo. Nubbú, nttzeditjo dí tzi probeju bb_u.

20 Pe ncja ya, dí padij_u ntjumay car Jesucristo bi d_u, cja guejtjo bi jña úr jña. Como bbeto bi jña úr jña guegue, por rá nguehca, dí padij_u, guejtjo da nantzi c_u pe ddáa c_u xí nd_u.

21 Car Adán bi dyøti ca már nttzo, cja por rá nguehca, bi d_u. Ncjan_u gá madi pé gá nd_u y_u pe dda cjahni. Nu car Jesucristo bi dyøti ca rá zö, cja bb_u mí d_u, pé bi jña úr jña. Guehca gá nantzi guegue, pé da nantzi göhtjo c_u mí eme cja xí nd_u.

22 Göhtjo y_u cjahni rí hñeje digue cár cji car Adán, eso göhtjo da d_u. Pe como í cjahnguiju car Jesucristo, dí göhtjoju gu nantzij_u, ncja ngu gá nantzi guegue.

23 Guegue xí hmeto xí nantzi, cja nugöju xtá hmefaju. Bb_u pé xtu coh car Jesucristo, pé da nantzi göhtjo c_u to xí hñeme guegue.

24 Cja diguebb_u ya, xta guaj nar mundo. Nubbú, car Cristo ya xtrú ndapi göhtjo c_u ddaa c_u i mandado hua jar jöy, ya xtrú jñajquibiju cár bbefi. Xtrí gax ya, car Cristo da döjti úr dye cár Tzi Ta göhtjo cár cargo ca i pehtzi, cja nubbú, cár Tzi Ta da mandadobi göhtjo y_u te i cja.

25 Nu car Jesucristo xí ttun cár cargo cja guegue da mandado hua jar jöy hasta gue bb_u ya xtrú ndapi göhtjo qui contra.

26 Cja bb_u ya xtrú ndapi göhtjo c_u ddaa c_u i contrahui, xtrí gax ya, da dapi car d_u. I tzadi, da xotzi göhtjo c_u cjahni c_u xí nd_u, cja ya jin to pé da d_u.

27 Nu car Tzi Ta jitzí bi hñix car Jesucristo pa da mandadobi göhtjo y_u te i cja hua jar jöy. I mam p_u jar Escritura: “Guegue da mandadobi göhtjo y_u i cja.”

Nu nar tzi palabra-na, claro jin gui ne da ma, car Jesús di mandadobi cár Tzi Ta, como gue car Tzi Ta jítzi bi hñix car Jesucristo pa da mandado hua jar jöy.

²⁸ Nu car Jesucristo, bbu ya xtrú ndapi göhtjo cu ddaa cu i mandado hua jar mundo, nubbu da döjti cár Tzi Ta car cargo ca xquí ttuni, cja guegue da jñegui da mandadobi cár Tzi Ta. Nubbá, jøntsje car Tzi Ta jítzi da mandado göhtjo cu te i bbuy.

²⁹ Cierto da jña úr jña cu cjahni cu xí ndu. I bbuh cu dda hermano cu i xixtje por rá ngue quí familiaju cu xí ndu. Xi bbu ya jin da nantzi cu xí ndu, ¿dyoca i yojpi i xixtje cu hermano-cu? Ga hñinaju, guegueju da goji por rá ngue quí familiaju cu jin gá xixtje.

³⁰ Hnequigö, segue dí dyo, dí tungui nar tzi ddadyo jña. Cjaatjo dí dyo peligro da bböjtigui. Pe bbu di cierto, jim pé gri nantziju bbu ya xcrú tju, nubbu, di hmeditjo dár sufrigö yu pa ya, bbu.

³¹ Cierto na dí xihquiju hñohui, dí tzi hñixtsjegö bbu dí xih cu pe dda cjahni ja ncja gui hñemeju nar evangelio bbu ndú nzohquiju. Cierto hneje, göhtjo ur pa dí döjti nam tzi may car Jesucristo, como jin dí padi ncjahmu gu tu.

³² Guejcu Efeso, xí ndo tsjeyagui cu dda cjahni, por rá ngue nar palabra car Cristo, ncjahmu xcrú ntujnibbe zuwe rá nttzo. Xí bbu jin di cierto gu ja um jña bbu xcrú tugö, ¿te gri tacö bbu? ujto. Bbu jin di cierto da nantzi cu ánima, gua majmu ncja ngu ga man cu cjahni cu jin gui mben ca Ocja, inaju: “Gu ñuniju rá zö cja gu tziju göhtjo ca dí nejn, porque ur xudi gu tju, cja göhtjo xta nttzedi pu.”

³³ Gui mfödiju. Jin to da jiöhquiju pa gui jiejm cu xcu hñemeju. Bbu gui yojmu cu cjahni cu i øti ca rá nttzo, da jiöhquiju pa gui dyøtiju ncja ngu ga dyøti guegueju.

³⁴ Nuqueju, guí ncjaju ncja ngu cjahni cu jin gui mbeniju ter beh ca i pejmu. I nesta gui mbeniju ja ncja gri hmajju pa jin gui dyøtiju ca rá nttzo. Ngu i bbuhquigueju cu ddáa cu jí í bajtzi ca Ocja. Nucá, nim pa i padiju ja i ncja ca Ocja. ¿Cja jin gui pehtzi ir tzöju?

Cómo van a resucitar los muertos

³⁵ Pé ntoja guí hñöniju, guí ne guí padiju, ¿ja ncja da nantzi cu xí ndu? ¿Tema cuerpo da mehtzi bbu xta nantziju?

³⁶ ¿Cja jin guí padiju ja da ncja? Gui mbeniju tzu, ja i ncja ga mbøx cu semilla. Bbu guí pontteju, jin da føx car ttey bbu jin da cjohmi jar jöy cja da mpundi pu.

³⁷ Nu ca guí poniju, jin gui gue car planta ca da føtze. ur tzi semillatjo ca guí poniju, dur trigo, o guejti cu pe dda semilla.

³⁸ Diguebbu ya, ca Ocja i cjajpi i føx car planta. Según car semilla ca bi bboni, exque i ñigui bbu ga mbøtze. ¿Cja huá ur cju, cja huá ur detja, cja huá ur ttey? Como ncjapn gá dyøti cu planta ca Ocja, i mbödi cada hnaa. Cada hnar clase car semilla, hnahño ga ñigui cár planta.

³⁹ Guejti yu ddáa yu i bbu úr nzajqui, i mbödi, jin gui jñejmi göhtjo quí cuerpo. Hnahño nar cuerpo nar cjahni, pé hnahño nar cuerpo yu zuwe yu i dyo hua jar jöy. Hnahño nar cuerpo nar möy. Hnahño nar cuerpo nar ttzantzju.

⁴⁰ Digue yu xí dyøti ca Ocja, yu i bbu úr nzajqui, i bbuj yu ddaa hua jar jöy, cja pé bí bbuh cu pe ddaa pu jar jítzi. Rá tzi zö ga ñigui yu xí dyøti ca Ocja, pe hnahño ga ñigui yu bí bbu jar jítzi, hnahño yu i dyo hua jar jöy.

41 Rá tzi zö nár jiadi, hnej nár zana, hnej yá tzø. Göhtjo i zø, pe jin gui hnaguutjo ga nzø. Cja yá tzø hnejé, i tzi mbödi rí juetzi cada hnaa.

42 Göhtjo yá xí dyøti ca Ocja, cada clase i mböh cár cuerpo. I mböh ca rí nígui cja co ca i pefi. Ncjapá hnejé da mböj nam cuerpojá bbá xtá nantzijá. Cam cuerpojá ca da ttajquijá, ya jin da jñejmi nam cuerpojá ná dí pehtzijá hua jar jöy. Nuná, da dya-ná, da mfejöy. Nu ca hnar cuerpo ca da ttajquijá, jin da mpuni.

43 Nár cuerpo ná dí pehtzijá nár tiempo ya, jin tza i tzö, pe drá ndo zö car cuerpo ca da ttajquijá bbá xtá nantzijá. Nam cuerpo ná dí pehtzijá ya, jin tza i nzedi. Nu ca hnáa ca da ttajquijá, da yojmi cár ttzedi ca Ocja.

44 Nár cuerpo ná dí pehtzijá ya, gá ngø-ná. I po ár cue, i tuntju, i nesta da jñe, pe ndejmá i sirvegijá pa gu hmárpjá hua jar mundo. Nu ca pe hnar cuerpo ca da ddajquijá ca Ocja, nucá, ya jin dur ngø-ca, cja ya jin da nesta yá cosa yá i cja hua jar mundo. Nu car cuerpo cá, da sirvegijá pa gár hmárpjá ca Ocja göhtjo ár tiempo.

45 I xijquijá pá jar palabra ca Ocja digue cá yojo clase cam cuerpojá. I ina: “Ca Ocja bi dyøti car primer hñøjø, múr Adán, cja bi juimpi cár xiñu, bi un cár nzajquí.” Cja por guegue car Adán xí hmáj yá pe dda cjahni hua jar mundo. Nu ca pe hnar hñøjø, gue car Jesucristo, guejti-ca bú ecua jar mundo hnejé. Nuca, ca Ocja bi cjaipi bi jñá ár jñá bbá ya xquí dü, pa bi jogui da ddajquijá car nzajqui ca jin da tjegue.

46 Bbá mí ttøti car Adán, nubbbá, bi ttøti nár cuerpo gá ngø. Pe hasta bbá mí jñá ár jñá car Jesucristo, hasta guebbá bi nígui car cuerpo ca jin da mpuni.

47 Ca bbeto ár hñøjø bi ttøte gá jöy pa di hmájcuca jar jöy. Nu car hñøjø ca rí cja yojo, gue cam Tzi Jmuja Jesús, ca xcuí hñe jítzi.

48 Göhtjo yá cjahni hua jar jöy i jñejmi ca bbeto ár hñøjø ca bi ttøte gá jöy, como göhtjo da dü cja da mpun nár cuerpojá. Nu yá cjahni yí bajtzi ca Ocja, guejti i jñejmi ca pe hnar hñøjø ca guá hñe jítzi, gue cam Tzi Jmuja.

49 Nugöjü, masque dí emejü car Cristo, ndejmá dí jñejmü car hñøjø ca bi ttøte gá jöy. Pe guejtjo hnejé ba eh car pa bbá xtá jñejmü ca hnar hnøjø ca guá hñe jar jítzi.

50 Cja pé dí ne gu xihquijá pe hnar palabra, hñohui. Nár cuerpo gá ngø co gá cji, jin da hmáh pá jabá bí mandado ca Ocja. Da tjech cár nzajqui nam cuerpojá, cja da dya. Eso bbá xtá tzønijá ná jítzi, ya jin gu yojmá nár cuerpo ná dí pehtzijá ya, como nupá, gu pehtzijá car nzajqui ca jin da tjegue.

51 Dyøjmájü cja gu xihquijá hnar palabra ca jí mí fá máhmeto. Jin gui göhtjoguijá gu tjujá, pe göhtjo da mböj yam cuerpojá.

52 Bbá pé xtu eh car Jesucristo, gu hna mböjtijü dí göhtjojá, como ngu xtá emejü-ca. Xta hna mböj yam cuerpojá, ncja ngu dra degöjü bbá dí ttzanti yam döjü cja pé dí zøquijá, tzín drí mbödi. Bbá xta jax cár tjaxi ca Ocja, xtrí nantzi cá ánima, xta mböh quí cuerpojá, xta nígui ca pe hnar cuerpo ca jin da mpuni, como ya jim pe da dü. Cja cá to di bbájtjo, jí bbe di tü, da mböh quí cuerpojá hnejé.

53 Nár cuerpo ná i tü cja i mpuni, xta mbödhui ca hnar cuerpo ca jin da dü cja jin da mpuni.

54 Cja bbá ya xtrú mpun nár cuerpo ná i tü, bbá xtrú mbödhui ca pé hnaa ca jin da dü cja jin da mpuni, nubbbá, xta züh ca i man cár palabra ca Ocja, i ina: “Ca Ocja ya xí cohtzibi cár nzajqui cá cjahni cá xí ndü, cja nuya, ya jin to da dü.”

⁵⁵ Cja guejtjo i bbuh ca pe hnar palabra ca i ma: “Ya jin da daguij_u car d_u. Masque gu tuj_u, pe jin gu cojm_u p_u jar ohtzi; pé xtá nantzitjoj_u.”

⁵⁶ Y_u pa ya, dí tudij_u, como gue car castigo ca bi mañ ca Ocja, por rá nguehca dár øtj_u ca rá nttzo. Car ley ca bi zoguij_u ca Ocja i xijquij_u rí ntzöhui gu tuj_u.

⁵⁷ Pe dí øjpi cjamadi ca Ocja, como dí padij_u, masque xín gú tuj_u, pe jin gu bbedij_u. Guegue bi xox cam Tzi Jmuj_u Jesucristo, cja pé da xoxquigöj_u, göhtjo y_u to xí hñeme.

⁵⁸ Nuya, am tzi hñohuiquij_u, gui zedij_u ya, jin gui wenij_u jár hñ_u ca Ocja. Gui mbenij_u, cierto gu ja am jñaj_u, cja gui mpeguij_u, gui dyøhtibij_u cár bbefi cam Tzi Jmuj_u, como ya xquí padij_u, jin da bbéh car bbefi ca gui øhtibij_u guegue.

La colecta para los hermanos

16

¹ Nuya, dí xihquij_u digue car domi ca da jmuntzi pa gu föxj_u c_u hñohui c_u jin te i ja. Gui dyøtj_u ncja ngu dá xih c_u hñohui c_u rá bbuh p_u jar estado Galacia.

² Cada ñojto, ca primero ur pa, gui juejquij_u quer ofrendaj_u, hna parte digue ca xí ddahquij_u ca Ocja, cja gui pehtzij_u. Bb_u xí ddahqui rá ngu, gui juejqui rá tzi ngu, cja bb_u jin tza i ngu, da tzi meno gui juejque, bb_u. Gui dyøtj_u ncjap_u, pa jin da nesta da ttöhquij_u hnar ofrenda bb_u xtá tzøtigö p_u.

³ Cja bb_u ya xcrú tzøtigö p_u, gui hñixj_u c_u to da ma p_u Jerusalén, da jñax quer ofrendaj_u, cja xtá øhtibigö hnar carta pa da dexj_u.

⁴ Cja huá bb_u da jogui gu magö tz_u hñe, xtá möjme-c_u bbá.

Planes de viaje de Pablo

⁵ I nesta gu tjoh p_u jar estado Macedonia, cja bb_u ya xcrú tjoh p_u, pé xtá ma p_u Corinto, xtá ma zenguaquij_u.

⁶ Nubbá, pé gu tzi hmajp_u tengu mpa, tal vez gu tømhi p_u göhtjo car nguarexma. Cja diguebb_u ya, gui föxquij_u bb_u, pa pé gu t_un cam hñ_u p_u jab_u pé grá ma.

⁷ Jin dí ne gu ma p_u y_u pa ya, gu ccajtiquitjoj_u cja pé gu tzoquiquij_u. Quisiera gu tzi dé gu hmajp_u, bb_u da ddajqui ur tsjejqui cam tzi Jmuj_u.

⁸ Pe nuya, gu hmajti hua Efeso sta gue bb_u xta jax car mbaxcjua gá Pentecostés.

⁹ Como i bbajcua rá ngu cjahni c_u ya xquí fadi da hñemej_u nár palabra ca Ocja, eso i ndo cja cam bbefi. Pe guejtjo i bb_u rá ngu y_u i contragui.

¹⁰ Ya xta ma p_u car tzi Timoteo. Bb_u xta zøti ya, gui cuajtj_u cja gui nuj_u rá zö. Jin te da mbeni, gui unij_u ca da nesta, como guejti guegue i øti cár bbefi cam Tzi Jmuj_u, ncjagö.

¹¹ Jin to da cjajpi car hermano-ca da jmídu, jin to da despreciabi. Gui föxj_u, cja pé gu pejnij_u du eua, como dí tømhitjo du yojmi c_u pe ddaa cjuada bb_u xtu eh-c_u.

¹² Nu cam cjuadaj_u Apolos, ndí xifi di joh bb_u di möjm_u c_u dda cjuada, di ma drí zenguaquij_u ya. Pe guegue jin gá ne gá ma y_u pa ya, ncjahm_u bi ccax ca Ocja. Xta ma pe hnar vez, bb_u xta ncja ur lugar.

Saludos finales

¹³ Nuquiguej_u, gui mfödij_u, jin gui jiejm_u ca xcú hñemej_u. Gui cja_u hñøjö, gui zedij_u.

¹⁴ Göhtjo ca gui pejm_u, gui dyøtj_u cor jmajte.

¹⁵ Nuya, hñohui, ya xquí padijü nar cjuada Estéfanas co yí familia. Guegueju primero bi hñemeju digue cu hermano cu já bbuh pu jar estado Acaya, pu jabu gár bbapju. Cja nuya i ungui í møyju pa da möx yu pe dda hñohui.

¹⁶ Nuqueju ya, rí ntzöhui gui hñihtzibijü cja gui dyøjtijü ca da xihquijü-yu. Da ncjadipü hneje gui dyøjtijü göhtjo cu to i ungui úr møy pa da pe já r bbefi ca Ocja.

¹⁷ Nugö, dú mpöh ca xcá nzøcua nar Estéfanas, co nar Fortunato, co ni nar Acaico. Masque jin gá jogui güi hñejmü hua, ca xcá nzøj-yu, dí tzögö ncjahmü gri bbapju hua, gui göhtjoju.

¹⁸ Guegue-yu xí pöjpigui nam tzi møy, ncja ngu ga jojtiqui quir tzi møyju hneje. Rí ntzöhui gui ccahtijü ja ncja ga hmaj-yü, pa gui hmajju ncjarü, cja rí ntzöhui gui hñihtzibijü göhtjo cu hermano cu i bbuy ncja ngu-yu.

¹⁹ I penquijü ur nzengua göhtjo yam hñohuiju yu i bbajcua jar distrito Asia. Rá ndo ngu nzengua i penquijü car Aquila hneñ car Priscila, co ni cu i cuati já r nguhui pa da dyøtijü tsjödi, como hnadi cam Tzi Jmujü Jesucristo xtú emejü.

²⁰ Guejtjo i penquijü nzengua göhtjo yam hñohuiju yu i bbajcua Efeso. Cja nuqueju, gui nzenguatsjeju rá zö, gui madi yir hñohuiju.

²¹ Gue nam nzengua-na, dí juxitsje, dúr Pablogö.

²² Bbü di bbuh pu tema cjahni ca jin di jon cam Tzi Jmujü Jesucristo, car Tzi Ta jitzü jin da nú rá zö car cjahni-ca. Nugöju dí nejü cam Tzi Jmujü, cja dí mangöju: “¡Quisiera tzin drí hñeñ cam Tzi Tajü Jesús!”

²³ Guegue cam Tzi Jmujü da möxquijü pa gui yojmü cár tzi jmajte.

²⁴ Nugö, dí nequijü, göhtjoquijü como ngu guir tenijü car Jesucristo. Amén.

I ttzedi hua nar carta-na.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS CORINTIOS

Pablo escribe a la iglesia en Corinto

¹ Nugö, dúr Pablo, xí nzojqui car Tzi Ta jítzi cja xí hñixquigö úr jmandaderogui car Jesucristo. Nugöbbe nür hermano Timoteo, dí penquibbe nar carta-na, nuqueju, guí hermanoju grá bburju jar templo jar jñini pu Corinto, cja co göhtjo ca pe dda quí cjahni ca Ocja ca rá bbuh pu jar estado Acaya.

² Dí negö guí hmurju rá zö. Cam Tzi Tajü pu jítzi cja co cam Tzi Jmujü Jesucristo da nuquijü co cár tzi jmajte, pa jin te guí mbenijü.

Sufrimientos de Pablo

³ Gu mföxijü gu xöjtibijü ca Ocja. Guegue am Tzi Tagöju, cja guejtjo úr Ta cam Tzi Jmujü Jesucristo. Cam Tzi Tajü pu jítzi i juiguiju ncja ngu hnar ta ga juigui quí bajtzi. Siempre i jojtiguiju bbü te dí cjahü, cja rí ntzöhuü gu öjrijü mpöjce.

⁴ Guegue i jujtigui am tzi müygö, göhtjo nü dí sufri, pa gu pacö gu juhtibi í müy yu pe ddáa bbü ga sufrijü hneje. Gu föxcö-yü como ngu ga möxquigö ca Ocja.

⁵ Nugö, dí sufri rá ngu, ncja ngu nguá sufri car Jesucristo, porque dí yobbe-ca. Pe ca más dár sufrigö, más rí möxqui car Cristo, como i ndo jujtigui nam tzi müy.

⁶ Guehquijogueju hneje, ncjahmü i föxquigueju cü prueba cü dí tjojcö hua. Como i ttöjtigui tujni hua, por rá nguehcá dár tanguü nür evangelio. Ndejma dí nesta gu sufri pa guí dyödeju ja ncja guír tötijü car nzajqui ca jin da tjegue cja pa guír hmurju rá zö. I jojtigui ca Ocja ca dár sufri, cja guegue-ca da möxquigueju hneje, pa guí nxödijü ja ncja grí tzejtijü bbü xta tocaquijü guí sufrijü por rá ngue car Jesucristo, ncja ngu dar sufrigö yu pa ya. Ncja ngu ga jñujtigui nam tzi müygö ca Ocja, da ncjadipü dri jñujtiguju quír tzi müyju hneje.

⁷ Dí padi, bi ddahquijü ur dumüy cja gú ntzötijü bbü ngu dyödeju ja ncja ndár sufrigö hua. Cja nuya, dí tzö am müy, pé da jñü ir müyju cja guí mpöjju bbü xquí dyödeju ja ncja xcá möxquigö ca Ocja.

⁸ Nuqueju, cjuada, dí ne gu xihquijü ja ncja dá sufrigö bbü ndár bbuh pu jar estado Asia. Mí ndo ttöjtigui tujni cja ndí ndo sufri, hasta ndí tzö, ya jin gua jöti. Ya xi ndí mangö, dí bböjtigui, ya jin gua pöngö pu co nam vida.

⁹ Ndí mbengö, ya xquí zöh car pa di bböjtigui, cja drá ndota nttzo car dü ca gua tugö. Pe ndejma bi sirvegui ca dú ccahti car hora-ca, pa jin gu mbentsje, ddatsje dí bbujtsje. Dú nzojtsje ca Ocja car hora-ca, bbü. Ndí padi, jöntsje guegue di gügui pu, como rá nzeh ca Ocja, hasta i xox cü cjahni cü ya xí ndü.

¹⁰ Ca Ocja bi guguítjo pu jar peligro-ca, ncjahmü bi cozqui cam nzajqui, cja bbü pé xta zöh car hora bbü pé xta cjöbigui da bböjtigui, jöntsje ca Ocja gu töhmi pa pé da möxquigö.

¹¹ Nuquigueju, hermano, dí öhquijü guí nzojmü tzü ca Ocja por rá nguejquigö, pa da mezqui rá zö cja da ndo möxqui. Dí padi, bbü xta contesta ca Ocja, xta ddajquijü cü bendición cü xcrü öjrijü. Nubbü, xquí ndo dyöjrijü

mpöjce cja co hneh ca pe dda hermano rá ngu ca xí nzoh ca Ocja por rá nguejquigö.

Por qué Pablo se tardó en ir a Corinto

12 Nugö, jin dí pehtzi am tzö, porque dí padi, dí pejpi ca Ocja, göhtjo mbo am tzi may. Göhtjo nam vida xtú mbeni, bí jantigui guegue, cja xtú hmuy gá honrado. Xtú hmajcö ncjaru bbu ndí yobbe cu cjahni cu jin gui eme. Cja bbu ndár bbajcöju, más xtú ndo juhpi ndumay ja gua hmuy pa gua föxquigueju.

13 Nuquigueju, ya xquí padiju, dúr honrado ca dár hmuy, cja guejtjo dúr honrado ca dár ña. Jin te i yojmi ntjöti ya carta ya dí escribiquiju. Dí xihquiju claro, ter beh ca dí ne gu ma, pa santa jin gui yomfeniju bbu gri ccahtiju yam carta, pe gui ntiendeju rá zö. Cja pé dí öti nar carta-na hneje pa más drá zö gui ntiendeju ja ncja dár hmajcö.

14 Hna parte, ya xquí ntiendeju, como ya xcú ccahtiju ja i ncja cam vida. Pe dí negö gui hñemeju, göhtjo mbo ir mayju, nugö, úr mefigui ca Ocja, ntjumay xpá menquigö guegue. Xajma guí ntiendeju hneje, bbu pé xtu eh cam Tzi Jmuju Jesús, rí ntzöhui gui mpöjmu ca dá mpadiju, como dú ujtiquiju cár palabra ca Ocja. Ncjagö hneje, xtá mpöjcö por rá nguehqueju, ca xquí hñemeju car Jesucristo bbu ndú nzohquiju.

15 Nugö ndí ingö, cierto gui izquitjoju, eso mahmeto ndí mbengö gua ma gri tjoh pu Corinto ca ri cja yo vez, gua zenguaquiju, pa más güi ndo mpöjmu.

16 Ndí mbengö gua tjogui gua visitaquiju bbu gua ma gri tjoh pu jar estado Macedonia, cja bbu pé gua coji, pé gua yojpi gua visitaquiju, cja nuqueju, güi föxquiju pa gua ddatzi grá ma jar jöy Judea.

17 Guehca dú mbeni gua öti-ca, pe ya jin gá jogui gua ma pu. Nuqueju, pé ntoja gár majmu, dú hna pötijo cam mfeni, dí ncja ngu ya cjahni ya rí den nar mundo. Jin te i ntjumay ca i promete. Bbetö i ma jaa, cja diguebbu ya, pé i ma jina.

18 Nu ca Ocja, göhtjo cierto ca i ma, jin gui pöti cár palabra, cja guehca dí pejpigö-cá. Guegue bí padi, dí ncjagö pu hneje, dí xihquiju ca ncjuani, cja jin dí hna pöti cam palabragö.

19 Nugöje, car Silvano co ni car Timoteo, dú xihquiju ja i ncja car Tzi Jesucristo, cár Ttu ca Ocja. Nuca, jí mí jöti cu cjahni. Jí mí ma jaa, cja diguebbu ya pé di ma jina. Mí ntjumay göhtjo ca mí man-cu.

20 Bbu mbú ecua jar mundo car Jesucristo, bi cumplí göhtjo ca xquí man car Tzi Ta jitzí di ncja. Como ngu xtá cuatiju jar dye guegue, ya xtú tötijü göhtjo ca ndí töhmiju, cja nuya ya xí jogui gu xöjtibiju ca Ocja, gu majmu, cierto xí ncja göhtjo ca xquí xijquiju.

21 Nugöje, como ngu xtá emeju car Jesucristo, ca Ocja xí ddajquiju ca i jñejmi hnar seña pa dár padiju, í bajtziguju guegue, nugöje cja hnehquigueju. Cja nugö, pé xí hñixquigö ca Ocja pa gu xij ya cjahni nar tzi ddadyo jña.

22 Xí ddajquiju car Espíritu Santo pa gu yojmu. Por rá nguehca dár yojmu car Tzi Espíritu Santo, dí padiju, cierto, ca Ocja da ddajquiju car nzajqui ca jin da tjegue, ncja ngu xcá xijquiju.

23 Nugö, cierto jin dá ma pu Corinto masque ya xtá xihquiju gua ma pu. Bí janti ca Ocja, cierto na dí xihquiju. Dú mbeni, mejor jin gua ma pu cu pa-cu, como jí ndí ne gua bbejpiquiju gá fuerza güi dyötiju ca ya xtá xihquiju.

²⁴ Nuquejɛ, como ngu xquí hñemejɛ nɛr evangelio, ya xquí padijɛ toçá guí tenijɛ. Nugö, jin dí ne gu cja jmu, pa gu mandadoquijɛ. Jøntjo dí ne gu föxquijɛ pa guí hmɛrjɛ rá zö cja pa más guí ndo mpöjɛmɛ.

2

¹ Eso, dú mbentsje, mejor ya jin gua má visitaquijɛ cɛ pa-cɛ, pa ya jin gua huentiquijɛ, cja nuquejɛ, pe güi pehtzi ir tzöjɛ, como ya xtá magö pɛ ca hnar vez cja dú huentiquijɛ bbɛ.

² Porque bbɛ gu cjahquijɛ da ddahquijɛ ɛr dumɛy, nubbu, da ddajquigö ɛr dumɛy hneje. ¿Tocá da pöjpigui nam tzi mɛy bbɛ gu cjahquijɛ guí ndumɛyɛ? Jin te gua mpöjcö digue car visita ca gua øte, bbɛ.

³ Por eso, dú mbeni, dú escribitjo ca hnar carta ca dú penquijɛ, pa güi jojquitsjeɛ cɛ cosa cɛ jí mí tziö. Jin dá ne dá ma ccajtiquijɛ cɛ pa-cɛ, pa jin gua dumɛygö pe hnar vez. Nuquejɛ, ncjahmɛ ɛm bajtziquijɛ, rí ntzöhui guí pöjpiguiɛ nam tzi mɛy. Bbɛ gri tenguejɛ rá zö núr palabra ca Ocja, gua ndo mpöjcö, cja dí ina, guejtiquejɛ, güi mpöjmɛ hneje.

⁴ Bbɛ ndú escribiquijɛ car carta-ca, ndí ndo ntzøte cja ndí dumɛy, hasta ndí zoni. Dú huentiquijɛ, pe jí ndí ne jøntsje gua cjahqui güi ntristejɛ. Dú nzohquijɛ pa güi padijɛ hneje, dí nequijɛ göhtjo mbo ɛm tzi mɛy, eso dí ndo ne pa guí dyøtjɛ ca rá zö.

Perdón para el que había hecho el mal

⁵ Nu car cjahni ca bi dyøti ca rá nttzo, jin te gá cjaugö, pa gua perdonabi. Guehquiguejɛ, ncjahmɛ xí dyøtjiquijɛ ca rá nttzo, göhtjoquiguejɛ. Masque pe ntoja i bbɛhquiguejɛ tengu cɛ jí xtrú unijɛ dumɛy, hneje.

⁶ Digue car hñøø-ca, ya xní ntzöhui guí nújɛ cor ttjiqui. Como bi ttun cár castigo bbɛ ngú jmuntzija pɛ jar templo, car mayoríaquiguejɛ. Bi ncastiga, cja nuya, ya xí repenti.

⁷ Eso, guí perdonabitjojɛ ya, guí jñuhtibijɛ ɛr mɛy, pa jin da ndo ntristetjo, cja jin da má: “Exque gu jej núr hñu ca Ocja.”

⁸ Ya xní ntzöhui guí nzojmɛ guegue, guí xijmɛ, guí majtjɛ.

⁹ Ca hnar carta ca dú penquijɛ, cɛ pa cɛ xí tjogui, dú nzohquijɛ digue nɛr asunto-nɛ, dú øtjiquijɛ hnar prueba pa gua padi ¿cja guí øtjɛ göhtjo ca dí mandadoquijɛ? Cja nuya dí padi, cierto, guí øtjiguijɛ.

¹⁰ Nuya, car cjahni ca xcú perdonabijɛ, dí perdonabi hneje. Masque jin te xcá dyøtigui guegue, pe dí perdonabi ca rá nttzo ca bi dyøtjiquijɛ. Nuya, bí janti cam Tzi Jmuja Jesucristo, ya jin gu mben car cosa ca bi dyøti guegue.

¹¹ I nesta gu perdonabijɛ car cjahni-ca, cja gu nzojmɛ cor ttjiqui, pa jin da daguijɛ car Satanás. Como ya xtá padijɛ ja i ncja cɛ trampa cɛ i øtjiguijɛ guegue.

Intranquilidad de Pablo en Troas

¹² Nugö, dú eçua jar estado Macedonia. Bbɛ ndú tzøti pɛ jar ciudad ca i tsjifi ɛr Troas, pa gua mā núr palabra ca Ocja, mí ndo cuajqui cɛ cjahni pa dí dyøde, cja jin to mí ccaxquigö.

¹³ Pe jin gá conforme nam tzi mɛy gua dé pɛ, gua ujti cɛ cjahni, como jin dá ntjebbe car cjuada Tito, ncja ngu xtá ñabbe. Eso, jin dá dé pɛ, dú hñijcö cɛ hermano, cja dú ddatzi dá eçua jar jöy Macedonia.

Victoriosos en Cristo

14 Dí ndo öjpi mpöjcie ca Ocja, como guegue i föxquigö dár tungui cár tzi palabra göhtjo pñ jabu dí dyo. Como dí yobbe car Jesucristo, göhtjo pñ jabu dí pa, ncjahmñ i pa guegue hneje, cja por rá nguejquigö i jmeya ja i ncja. Ncjarñ ga ttñtzibi cam Tzi Tajñ pñ jñtzi. Nu car Cristo i jñejmi hnar rey ca xí ndapi qui contra, ya xpá ngoh car guerra, cja nuya, i ttøhtibi cár mbaxcjuu. Nugöjñ, ya jí cjahñiguijñ, dí jñejmñ cñ to ba tu car guitjoni pñ jabu i tjoh car rey, como guejcöjñ i nccajtiguuijñ, cja i fadi, dí emebijñ cár tzi palabra car Jesucristo.

15 Yñ pe dda cjahni ncjahmñ i pájmñ cár olor car guitjoni bbñ dár tjojñ. Yñ ddaa i tzøj, nu yñ pe ddaa i ttozjñ. Por rá nguejcöjñ, i jajñ ur huenda ja i ncja nár tzi palabra car Jesucristo.

16 Cñ cjahni cñ jin gui ne da hñeme, bbñ i pájmñ cár jññ, i majmñ rá í ga yññ, co guehcá drí dujñ-ca. I majmñ ncjarñ, como ya xní ma da bbñedijñ. Nu yñ ya xí hñeme car Jesucristo, bbñ i pah car jññ, lugar dí majmñ, dí pøhti, más rí un cár nzajquijñ. Bbñ jí xtrú ddajqui cam cargo ca Ocja pa gu xij yñ cjahni nár evangelio, gua tzutjo, jin gua tzö um mñy gua øti nár bbñfi-nñ.

17 I bbñ rá ngu cjahni cñ i mandijñ, i tunguijñ nár palabra ca Ocja, pe gueguejñ i tzi pøti car mensaje pa da tzøj yñ cjahni. I huññ pe dda palabra cñ jí rí hñeh ca Ocja. Nugö, dí tunguitjo nár evangelio, pe jin dí øte gá negocio, ncja ngu ga dyøti cñ ddaa. Dí ma göhtjo ca ncjuañ, como xpá menqui ca Ocja, xí ddajquigö nñm cargo, cja bí janti göhtjo ca dí øte. Guejtjo, dí yobbe car Jesucristo, eso jin to dí øhtibi ntjøti.

El mensaje del nuevo acuerdo

3

1 Ngu ya xtár yojpi xtár xihquijñ ja ncja dár pejpi ca Ocja. Nuquiguejñ, pé ntoja guí majmñ, guejquitsjegö, dí mantsjegö, rá zö dar pejpi ca Ocja. ¿Cja huá guí jñajñ, i nesta gu tje hnar carta, da ma toçá xí recomendagui, pa guí hñemeguijñ? O bbñ jññ, guí jñajñ, guehquiguejñ, i nesta guí dyøjtiguuijñ hnar carta, guí jññxjñ pñ, cierto ur jmandaderogui ca Ocja, rá zö dar pejpi-ca. I bbñh cñ dda cjahni cñ i nesta cñ carta-cñ, pe nugö, jin dí nesta.

2 Nuquiguejñ, ncjahmñ guí jñejmñ hnar carta gá recomendación. Como ya xqui fadi, guejcö dú xihquijñ nár evangelio, i ccajtiquijñ yñ cjahni ja grí hmñpñ, ncjanñ ga mbñdijñ, ¿cja rá zö nár palabra nñ guí tenijñ? Ncjahmñ xí tjuxi hnar mensaje mbo ir tzi mñyñ, cja göhtjo yñ cjahni da jogui da ccñhti te i ma.

3 Guejcö, xtú juxcö car mensaje-ca, pe mí gue car Cristo bi bbñjpigui ter beh cñ gua jutzi. Jin dá juxcö gá tinta cñ palabra. Como dí yobbe cár Tzi Espiritu ca Ocja, guegue-ca bi jññx pñ mbo ir tzi mñyñ car mensaje ca i yojmi cár ttzedi ca Ocja. Cñ mandamiento cñ bi ttun car Moisés, bi tjux pñ ja meço. Nu cñ palabra cñ dú xihquijñ, ncjahmñ xí ttutzi mbo ir tzi mñyñ, pa jin guí dabññijñ.

4 Nugö, dí paði, cierto xí hññxqui ca Ocja pa gu tungui nár evangelio, como guejtsje car Jesucristo xpá menqui.

5 Guejtjo dí paði, jin te dí ntjumñyö. Bbñ gua pejtsje cam bbñfi, jin dí pøni rá zö. Nu ca Ocja i ddajqui qui mfññ pa gu mangö-cñ, cja co cár ttzedi pa dár pejpi.

6 Como xí nzojqui ca Ocja, guegue i föxquigö pa gu pejpi rá zö. Xí ddajqui cam cargo pa gu xij yñ cjahni ja i ncja car ddadyo acuerdo ca bi ttøte bbñ mí du car Jesucristo. Jin guí jñejmi car acuerdo ca bi ttun cñ cjahni israelita, cñ pa bbñ mí bbñh car Moisés. Nucá, múr acuerdo gá ley. Bi tjux cñ ley pa

di dyøjti cə cǵahni. Cǵa i mǵm pə ja ley, mír ntzøhui di dʉ cə cǵahni, como jǵ mí cumplijə-cǵ. Nu car ddadyo acuerdo ca bi zoguiguijə car Jesucristo, i bbə mbo ʌm tzi mʉyjə. Car EspírITU Santo i mbembiguijə te i mǵn car acuerdo-ca, cǵa ja ncja i ddajquijə car nzajqui ca rí hñe jǵtzi.

7 Ca bbeto ʉr acuerdo bi ttun car Moisés bbə mbú ñahui ca Ocǵa pə jar ttøø, cǵa bi tǵux pə ja meðo cə mandamiento cə xquí mǵn ca Ocǵa. Nu car Moisés, bbə mí guadi mí ñahui ca Ocǵa, pé bí nzoh cə cǵahni israelita, cǵa nucə, bi cǵahtijə, mír ndo juex cár jmi car Moisés, hasta mí tǵti quí døjə. Ddahtzə, ddahtzə nguá nǵx ca mír yoti cár jmi. Nu cə ley cə bú ja car Moisés i xijquijə, ca to jin da dyøte göhtjo ca i mǵm pə ja ley, rí ntzøhui da dʉ.

8 Nugö dí xij yə cǵahni digue car ddadyo acuerdo ca bi zoguiguijə car Jesucristo. Car acuerdo-ca, ncjahnə i tǵux pə mbo ʌm tzi mʉyjə. Cár Tzi EspírITU ca Ocǵa i xijquijə ja gár tötijə car ddadyo nzajqui ca rí hñe jǵtzi. Más rá ndo zö car ddadyo acuerdo ni ndra ngue ca bbeto ʉr acuerdo.

9 Nu ca Ocǵa mí cǵajpi mí yoti cár jmi car Moisés, pa di fadi, cierto güi hñe jǵtzi cə ley cə mbá ja, cǵa nucə, mí xih cə cǵahni, mí ndujpítejə. Nu nʉr evangelio, más i ndo yojmi cár jiahtzi ca Ocǵa, como i xij yə cǵahni ja ncja drí mperdonabi ca rá nttzo ca i tujə.

10 Car ley ca bi ttun car Moisés, ya jin gui ttǵhtzibi ncja ngu nguá ttǵhtzibi máhməto, como ya jin gui jøñǵ-cǵ i ʉjtiguijə ja i ncja ca Ocǵa, como nuya, ya xí ttajquijə nʉr ddadyo acuerdo nə más rá ndo zö. Yə pa yá, gue nʉr ddadyo acuerdo más i ndo ʉjtiguijə ja i ncja ca Ocǵa.

11 Mí nzojquijə ca Ocǵa por rá ngue ca bbeto ʉr acuerdo ca i tsjifi car ley hasta bbə mí ttøti car ddadyo acuerdo. Pe ante que di hñeh car Jesucristo, mí ndo ttǵhtzibi car ley. Nuya i nzojquijə ca Ocǵa por rá ngue nʉr ddadyo acuerdo nə bi ddajquijə car Jesucristo cǵa ya jin da ttajquijə péhnaa pa pé da mböðihui. Eso, más i ndo ttǵhtzibi car ddadyo acuerdo ni ndra ngue ca bbeto ʉr acuerdo.

12 Nugö dí xij yə cǵahni ja i ncja nʉr ddadyo acuerdo nə bi ddajquijə car Jesucristo. Mí tzi tzö ca bbeto ʉr acuerdo ca mí mǵn car Moisés. Nu nʉr mensaje nə dá ja, más rá ndo zö-nə, eso, dí xij yə cǵahni göhtjo ja i ncja. Jin dí pəhtzi ʌm tzö ca dár nzojmə, cǵa jin te di cohmpijə.

13 Jin dí øtigö ncja ngu nguá dyøti car Moisés. Guegue-ca, bbə mí cjuadi mí nzoh cə cǵahni israelita, mí cohmi cár jmi co hnar dajtu, pa jin di cǵahtibijə, ja drí tjeħ ca mír juetzi, como jin nguá dé nguá juetzi.

14 Nu cə israelita mí majmə, jin di tjoħ car tiempo ca drí dden car ley ca bi mǵn car Moisés. Hasta rá pa ya, bbə i cǵahtijə car antiguo testamento, i mbendijə, i mandadotjoguijə car acuerdo-ca. Jin gui padijə, ya xí mböðihui nʉr ddadyo acuerdo, cǵa jin gui ntiendejə ter beħ ca i xijquijə ca Ocǵa pə jar Escritura. Tan solo bbə ga hñemejə car Jesucristo, nubbə, ncjahnə i hna xoh quí døjə, cǵa i padijə, gue car Cristo ya xí jñajquibi ca mír mandadobijə car ley.

15 Hasta guejti yə pa ya, cə cǵahni cə i emetjojmə ca bbeto ʉr acuerdo, bbə i cǵahtijə cə libro cə bi dyøti car Moisés, jin gui padijə, ¿cǵa ya xí ncja ca mí mǵn ca Ocǵa? I majmə, bbejtjo da ncja. Ncjahnə godö-cə.

16 Pe bbə i øjmə car palabra ca rí hñeh car Tzi EspírITU Santo cǵa i emejə, ncjahnə cǵa i xoh quí døjə bbə, cǵa i hna padijə, ca Ocǵa xí cumplí ca mí mǵ bbə mí xox ca bbeto ʉr acuerdo.

¹⁷ Ncjapµ hneje, cár Tzi Espíritu ca Ocja i ungui ddadyo mfeni car cjahni ca i cuati jár dyε car Jesucristo. I cjahtzibi car ley, pa ya jin da mandadobi-ca.

¹⁸ Nugöjµ, dí göhtjojµ, como ngu xtá emejµ car Jesucristo, ya xqui yojcöjµ cár jiahtzi ca ri hñε guegue-ca. Ya jin te i ccaxquijµ pa jin gu ccahtijµ te tza rá zö cam Tzi Jmujµ Jesús. I enti mbo µm tzi møyjµ cár jiahtzi cam Tzi Jmujµ. Ncja ngu hnar espejo ga dyenti cár tjay car jiadi, nugöjµ pé dí entijµ cár jiahtzi car Jesucristo, por digue yµm vidajµ. Por rá ngehca dár yojmµ guegue, hnajpa ngu hnajpa i jojqui yµm mfenijµ, hasta bbµ xta zöh car pa xtá jñejmµ guegue. Gue cár Tzi Espíritu ca Ocja ba jojqui yµm tzi møyjµ pa gu jñejmµ car Jesucristo, cja pa nxøgue drá tzi zö yµm vidajµ.

4

¹ Xí ddajqui ca Ocja cam cargo ca dár tængui car evangelio, masque jin dár ntzögöbbe. Co ni cár tzi pöjö, guegue xí nzojqui cja xí ddajqui nar bbeñi-na. Eso, jin gui çax µm møy, cja jin gui ngüentigui. Segue dí nzoj yµ cjahni.

² Jin dí jñebbe cµ dda cjahni cµ i pöti cár mensaje ca Ocja. I jajquijµ hna parte, o i juhtzijµ palabra cµ jin gui cierto. Göhtjo dí xifi rá zö. Bí jantigui ca Ocja ja i ncja cam vida cja co nar palabra nµ dí xij yµ cjahni. Dí bbøy gá honrado pa da ttemε nar evangelio, cja jin dí pehtzi µm tzö digue yµ dí øte.

³ I bbüh cµ dda cjahni cµ jin gui ntiendejµ nar mensaje nµ dí ma, gue cµ ya xní ma da bbedijµ.

⁴ Cµ cjahni cµ rí dεn nar mundo, ncjahnµ godö-cµ, i bbajtijµ úr dyε ca Jin Gui Jo. Guegue-ca i ccahtzi pa jin da ntiende cja pa jin da ne da hñemebi nar palabra cam Tzi Jmujµ Jesús. Ca to da hñeme car Jesucristo, ncjahnµ da yoti mbo úr tzi møy hnar tjay rá tzi zö. Xta baði te tza rá zö guegue. Guejtjo xta baði ja i ncja car Tzi Ta jítzi, como guegue car Jesús i ujtiguijµ mero ja i ncja cár Tzi Ta.

⁵ Nugö, jin dí ne gu cjağö ir jmuguijµ. Jin dí xij yµ cjahni, guejquigö da hñizquigö. Dí xijmµ da hñemejµ car Jesucristo cja da guatijµ jár dyε. Guegue i mandadoguijµ, cja nugö, ncjahnµ dúr muzotjogö. Dí joni ja grá föxquijµ pa gui hñemejµ car Cristo, göhtjo mbo ir tzi møyjµ.

⁶ Ya má yabbµ, bbµ jí bbe mí ttøti nar mundo, göhtjo már hmεxyy. Nubbµ, ca Ocja bi mandado dí hmµ jiahtzi pa di yoti cja di wen car bbεxyy. Ncjadipµ, bbµ ndí bbajtijµ jar bbεxyy, ca Ocja bi dyenti cár tjay mbo µm tzi møyjµ, cja nubba, cja dú emejµ car Jesucristo. Nuca, i jñejmi hnar jiahtzi ca i ndo yoti, i ujtiguijµ te tza rá zö car Tzi Ta jítzi.

El vivir por la fe

⁷ Masque xí ddajquijµ ca Ocja hnam bbeñijµ rá ndo zö, ca dár xij yµm mñga-cjahnijµ cár palabra guegue, nugöjµ, jin tza i tzöguijµ. Dí ncjajµ ncja tzøy gá jöytjo, cµ corrientetjo. Masque rá ngu cár ttzεdí ca Ocja ca di yobbe, gu mbenijµ, göhtjo guegue rí hñεje, jin te µm mejtigöjµ.

⁸ Nugö, dí ncjağö pµ. Ca dár hñögö hua jar mundo, dí ndo sufri, pe jin gui çax nam møy. Bbµ-bbµ i dyo nam møy, como jin dí paði ja gu ncja, pe dí tømhi ca Ocja da ddajqui mfeni rá zö pa gu paði ja grá cjaipi göhtjo cµ te dí tjogui.

⁹ I cöbigui cam contra, pe jin gui jegui ca Ocja pa da bböjtigui. Masque i ttéutigui, pé dí nantzitjojo.

¹⁰ Göhtjo µr tiempo dí bbøy pa gu dö nam vida por rá ngue cam Tzi Jmujµ Jesús. Como dí tεni guegue, dí sufrigö hneje, cja dí mbengö ja ncja nguá sufri guegue, hasta bi bböhti. Pe ndejmā i bbajtj µm nzajqui, como gue cam Tzi

Jmuj_u Jesús cjaatjo i ddajqui. Eso, i n_{ig}ui, cierto bi jñ_a ú_r jñ_a guegue, cja_r rá nzedi. Ncjar_u dar bbujcö n_um vida hneje, ncjahm_u dí jñ_ebbe car Jesús bb_u pé xquí jñ_a ú_r jñ_a.

¹¹ Menta dí bbujcua jar jöy, dí dyo, dí ma_r n_ur evangelio. Eso, göhtjo p_u jab_u dí pa, dí sufri, cja_r i cjöbigui. Pe jin gui tagui c_u sufrimiento c_u dí tzöbbe. Como dí yobbe car Jesucristo, ca Ocja_r segue i ddajqui cam nzajqui, ncja ca bi un car Cristo bb_u mí cjajpi bi jñ_a ú_r jñ_a.

¹² Ncjahm_u cjaatjo dí tu_r por rá nguehc_a dár pejpi car Cristo. Pe guejtjo por rá nguejquigö cja_r co car mensaje ca dú xihquij_u, xcú tötij_u car nzajqui ca jin da tjegue, cja_r nuya guí bb_urpj_u rá zö.

¹³ Dí iti _um m_uy ca Ocja_r, ncja ngu_r gá dyöti ca ndor David. Eso, pé dí mangö c_u palabra c_u bi ma_r guegue, in_a: “Dú eme_r ca Ocja_r, i ndo ntj_um_uy, eso, xtú xij y_u cjhni te tza rá zö guegue.” Ncjar_u ga m_um p_u jar tzi salmo.

¹⁴ Hnequigö, dí eme_r ca Ocja_r, porque dí pa_{di}, guegue da xoxqui cja_r pé da ddajcö cam nzajqui, como ngu_r gá un cár nzajqui cam Tzi Jmuj_u Jesús bb_u ya xquí d_u. Jin dí ntz_u te da ncjagui, como dí pa_{di} da z_uh car pa bb_u xta xoxqui ca Ocja_r cja_r da zixquigö p_u jab_u bí bb_uy, cja_r hñehquiguej_u, da zixquij_u hneje.

¹⁵ Göhtjo y_u xí ttöjtiguigö, xtú tzejti pa xtá xihquij_u car evangelio, pa santa da ngu_uqui c_u cjhni c_u i eme_r. Bb_u xta ttöde ja ncja ga majquij_u ca Ocja_r, da ngu_uqui c_u cjhni c_u da xöjtibi guegue cja_r da dyöjpij_u mpöj_ucje.

¹⁶ Nugö, jin gui cax n_um tzi m_uy por rá ngue y_u dí sufri. Guejtjo jin gui ddajqui _ur d_um_uy ca dí tzögö, hnajpa ngu_r hnajpa ga tjuh cam nzajqui. Nugö dí mpöjö, porque dí pa_{di}, más rí te n_um tzi m_uy. Hnajpa ngu_r hnajpa ga ngujqui cár ttzedi.

¹⁷ Göhtjo y_u dí tzögöbbe, hna tzi tujquitjo, jin gui ngu_r, cja_r jin da dé. Göhtjo y_u dí tzöbbe, da cc_uzquigö, cja_r da ttajqui hnar premio rá tzi zö ca jin da tjegue. Más drá ndo ngu_r car premio ca da ttajqui ni ndra ngue car sufrimiento ca dí tzöbbe y_u pa ya.

¹⁸ Jin dí cjadi m_uy y_u cosa y_u dí cc_uhti hua jar jöy, co y_u dí tjojm_u hua. Nugö, más dí ndo mben c_u cosa c_u jí bbe dí cc_uhti. Porque y_u cosa y_u dí cc_uhtij_u hua jar jöy, xta mpun-y_u. Nu c_u pe ddaa c_u jim be dí cc_uhtij_u, jin da tjegue, cja_r nim pa jab_u drí mpun-c_u.

5

¹ Nugöj_u, dí pa_{di}j_u, n_um ndodyo n_u dí pehtzij_u hua jar jöy i jñejmi hnar ngu_r gá ñajöy, como jin gui ngu_r cjeya ga dura. Cja_r bb_u xtá tuj_u, ca Ocja_r da ddajquij_u hnar ddadyo cuerpo pa grí hm_urpj_u guegue p_u jiti. Jin da tjuh car cuerpo-ca.

² Certo, menta dí bb_urpj_u co y_um ndodyoj_u hua jar jöy, dí jm_uduj_u, como dí ndo ne da zixquij_u ca Ocja_r p_u jab_u bí bb_u guegue, pa gu pehtzij_u car ddadyo cuerpo ca da ddajcöj_u.

³ Car cuerpo-ca da jñejmi hnar ddadyo dat_u ca xtá je_u pa da gohmi n_um tzi m_uyj_u, bb_u ya xtrú tjuh cár nzajqui n_um cuerpo n_u dí pehtzij_u ya.

⁴ Nugö, menta i bb_uajti n_um cuerpo n_u dí pehtzi hua jar jöy, jin gui ju_r _um m_uy. Dí jm_uidutjo. Pe guejtjo jin dí ne gu tu_r, porque bb_u xtá tu_r, gu tzoj n_um cuerpo, cja_r nub_u, da uj_utjo jab_u da hm_uj n_um tzi m_uy, bb_u. Nu ca dí ne, quiera tzin drí hñeh car Jesucristo pa da zixqui p_u jab_u ya jin gu tu_r, cja_r tzin drí ddajqui cardadyo cuerpo ca jin da tjegue. Nub_u, da gohmi n_um tzi m_uy car cuerpo-ca, cja_r gu hm_uy pa göhtjo _ur tiempo. Cja_r diguebb_u ya, da mpun n_ur cuerpo n_u dí pehtzi hua jar jöy, como ya jin gu nesta.

⁵ Bb̄u mí dyøjquij̄u ca Ocja, ya xi mí mbeni di ddajquij̄u car nzajqui ca jin da tjegue. Nugöj̄u, como ngu xtá emej̄u car Jesucristo, car Tzi Ta j̄itzi xí ddajquij̄u cár tzi Espiritu Santo pa da hm̄u mbo ñm tzi m̄uȳu. Nuya, dí yojm̄u car Tzi Espiritu-ca, eso, dár padij̄u, ba eh car pá gu hm̄ap̄j̄u ca Ocja göhtjo ñr tiempo, cja gu pehtzij̄u hnar ddadyo cuerpo ca jin da tjegue.

⁶ Menta dí bb̄ujtij̄ma hua jar jöy, dí mbeni ja da ncja bb̄u xcrí hm̄abbe ca Ocja p̄u j̄itzi, cja i mpöj̄ ñam m̄ay. Guejtjo dí padí, menta dí pehtzi ñam cuerpo hua jar jöy, jin gui tzö gu hm̄uh p̄u jab̄u bí bb̄uh ca Ocja.

⁷ Nugöj̄u, xtú emej̄u car Jesucristo, dí padij̄u, cierto dí yojm̄u guegue menta dí bb̄ujtij̄u hua jar jöy, masque jí bbe dí ccahtij̄u.

⁸ Eso, dí mpöj̄ö, como guegue i föxqui, cja jin dí tzu gu tu. Pe dí ndo ne gu tzoj̄ ñam cuerpo ñu dí pehtzi hua jar jöy pa gu ma grí hm̄abbe ca Ocja, como más rá ndo zö p̄u.

⁹ Menta dí bb̄ujcö hua jar jöy, di jon car manera ja gár tzöpi ca Ocja, pa jin gu pehtzi ñm tzö grá ntjebbe. Jin dí padí ¿cja ya xcrú tugö bb̄u pé xtu eh car Cristo, cja huá gri bb̄ujtjo? Pe dí padí, cierto da zixquigö.

¹⁰ Guejtjo dí padí, dí göhtjoju como ngu xtá emej̄u car Jesucristo, gu nesta gu hmörp̄j̄u delante guegue pa da j̄ñanquij̄u ñr huenda digue göhtjo ca xcrú øtj̄u bb̄u ndí bb̄ujtij̄u hua jar jöy, bb̄u már zö ca xcrú øtj̄u, o guejtjo bb̄u jin te mí m̄uhui. Da ttun cár tjaj̄a c̄u xí dyøti ca rá zö, nu c̄u jí xcá dyøti ca rá zö, guejtjo xta ttuni ca rí ntzöhui.

El mensaje de la paz

¹¹ Como dí tzu ca Ocja, cja dí padí, ba eh car pa bb̄u xta juzgauj̄u, dí nzojcö yu cjahni. Dí xijm̄u rí ntzöhui da hñemej̄u ñar palabra ñu dá ja. Bí pah ca Ocja göhtjo ja ncja dar hm̄ay. Guejtiquej̄u hneje, xajma ya xquí padij̄u hneje, rá zö dar hm̄ay.

¹² Ya jin dí ne gu yojpi gu xihquij̄u te tza rá zö ñam vida, ncjahm̄u gua hñixtsje. Pe dí mbembiquij̄u ja dí ncjagö, pa gui padij̄u ja grí tjajtj̄u c̄u dda cjahni c̄u i hñixtsje cja i mbenij̄u ja drí dyøtj̄u pa gui hñihtzibij̄u. Gueguej̄u i xihquij̄u palabra c̄u rá zö ga ñigui, pe bí janti ca Ocja, jin gui tzö ca i mbeni mbö úr tzi m̄uȳu.

¹³ Nugö, jin tza dí cjaipi ncaso ja ncja ga nugui yu cjahni. I bb̄uh c̄u ddaa c̄u i xijqui dúr loco, cja pé i bb̄uh c̄u pe ddaa c̄u i majm̄u, rá zö c̄um mfeni. Jøntsje dí ne gu hm̄ajcö pa gu tzöpi ca Ocja cja pa gu föxquiguej̄u, pa más gui tenij̄u car Jesucristo.

¹⁴ Nugöj̄u, como ngu xtá emej̄u car Jesucristo, bb̄u dí mbenij̄u te tza ngu mí neguij̄u-ca, ya jin gui tzö gu hm̄ajtsjeju. Car Cristo mí ndo neguij̄u, hasta bí dú por rá ñguej̄cöju, göhtjo yu to xí nguati j̄ar dye. Guejquitjogöj̄u, bb̄u ndú emej̄u-ca, ncjahm̄u dú tugöj̄u hneje, tz̄adi, dú jej̄m̄u car vida ndí bb̄up̄j̄u máhmeto.

¹⁵ Bi dú car Cristo p̄u jar ponti, cja pé bi j̄ña úr j̄ña pa bi ddajquij̄u hnar ddadyo hm̄ay cja co ddadyo mfeni. Eso, ya jin gui tzö gu hm̄ajtsjeju. Nuya dí yojm̄u guegue, cja dí bb̄up̄j̄u pa gu øhtibij̄u cár tzi voluntad.

¹⁶ Nuya, desde bb̄u ndú cuatigö j̄ar dye car Jesucristo, guegue bi pötigui c̄um mfeni. Ya jin dí ccahti yu cjahni xøtzetjo, ncja ngu ga ccahti yu to rí ñen ñar mundo. Máhmeto ndí mbengö, múr cjahni tjojo car Jesús, jí mír ntzöhui di t̄ihtzibi. Pe nuya dí padí mero úr Ttu ca Ocja.

17 Ncjadipm, göhtjo ym to xí hñeme car Jesucristo, ncjahm pé xí yojpi xí hmuy. Ya xí mbödi göhtjo cár vida ca mír hm máhmeto. Nuya hnahño ga hmuy cja hnahño ga mbeni.

18 Car Tzi Ta jitzí ya xí pötigui ym vidajm cja co yam mfenijm. Porque máhmeto, ndí contrabijm guegue, nu guegue bú pejni cár Tzi Ttm pa di hmöh madé, di nzojquijm. Bi xijquijm-cá, ya xquí jogui pa di mperdonagui ca xtá øtjm. Cja nugö xí ddajqui nam cargo pa gu xij ym cjahni, ya xí ngo úr muy car Tzi Ta jitzí, ya xqui nuguijm rá zö. Ya xqui tjeguijm gu cuatijm por rá ngue car tzi Jesucristo.

19 Bbm mí dü car Jesucristo pm jar ponti, bi ncja ca xquí mben car Tzi Ta jitzí. Guegue bi guti ca rá nttzo ca xquí dyøti ym cjahni hua jar jöy, pa ya jin di ttuhtibi ur huenda. Bi ncjapm car Jesucristo gá johtibi úr muy car Tzi Ta jitzí, cja nuya dí mpöjm-cá. Cja nugöjm, como ngu xtá emejm car Jesucristo, ca Ocja i ddajquijm nam cargojm pa gu nzojm ym pe dda cjahni, gu xijm, nuya xí jogui pa da guatijm car Tzi Ta jitzí.

20 Como xí ddajqui ca Ocja nmr cargo-nm, dí nzohquijm pa gui cuatijm guegue cja gui mpöjm-cá. Guejtjo ur mensajerogui car Jesucristo. Dí xihquijm bi dü guegue-ca por rá nguehquejm, eso ya dyo guí tøxtijm car Tzi Ta jitzí. Gui dyöjpm da perdonaquijm ca rá nttzo ca xcu dyøtjm, cja gui mpöjm-cá.

21 Jin te gá dyøti cosa rá nttzo car Jesucristo, pe bi jnu ncjahm mí tu cm rá nttzo cm xtá øtjm, bi bbøhti pa bi guti göhtjo-cm. Ca ya xtá cuatijm jar dye guegue, nuya bí jantiguijm car Tzi Ta jitzí ncjahm ya jin te gri tujm, como ncjahm ya xtú mbödjím ca hnaa ca jin te i tu.

6

1 Nugö, dí mföxibbe ca Ocja, dí tanguibbe nmr mensaje-nm. Dí nzohquijm pa gui mbenijm ja ncja gá möxquijm car Tzi Ta jitzí ca guá mejnquigöjm car Jesucristo. Cja dí xihquijm gui cuatijm jar dye car Cristo. Nubbm, jin gár hmøditjo xcrú dyødejm nmr evangelio.

2 Gui mbenijm nar palabra na i mam pm jar Escritura. I man car Tzi Ta jitzí: Rá zö nar tiempo na xcu nzojquijm, eso, xtú tjadí,

Gue ym pa-ya xtú mbeni gu föx ym cjahni co cam tzi pöjö, pa da döti car nzajqui ca jin da tjegue. Eso, xtú föxquijm.

Nuquiguejm, i nzohquijm ca Ocja rá pa ya. I xihquijm, gue nar tiempo ya, rí ntzohui gui cuatijm pa gui tötjm car nzajqui ca jin da tjegue.

3 Nugö, dí mbengö ja gár hmuy pa jin to da ccajtigui gri øti ca rá nttzo, pa santa jin da ttzan nmr evangelio. Porque i fadi, gue nmr palabra-ná dí xij ym cjahni.

4 Como úr mefigui ca Ocja, dí øti car posible pa da ttuhtzibi guegue. Dí tzejti göhtjo ca i ttøjtigui. Segue dí sufri. Cja-bbm i bbøtigui cm dí nesta. Bbm-bbm dí yobbe peligro gu tu.

5 Cja-bbm i ttangui. Cja-bbm i cjojqui födi. Cja-bbm i jmuntzi cjahni rá ngu, i ne da möjtigui. Dí pefi hasta ya xí ndo mbo um cue. Bbm-bbm dí jaxti ur xuy, jin te dá aja. Cja-bbm dí mentju.

6 Jin to dí jöti. Dí bbym gá honrado. Dí padi rá zö nar palabra na dí ma. Bbm to te i øjtigui, dí perdonabitjo. Jin dúr hñattijqui. Jin dí mbeni nttzomfeni, como i föxqui car Tzi Espiritu Santo. Dí maj ym cjahni, göhtjo mbo um tzi muy. Jin dí maði gá palabratto.

⁷ Dí man ca ncjuani, cja dí yobbe cár ttzedi ca Ocja. Dí jñebbe hnar sundado ca i padi da mfende pa jin da hnapi. Guejtjo dí padi gu zedi pa gu cúh cam contra, gu tapi. Como dí mben ca Ocja cja dí bbay pa gár tzøpi guegue, jin di ntzú bbu to te i jøxquigö.

⁸ Masque i ncja ca te i ncja, pe dí segue dí pejpitjo ca Ocja. Bbu-bbu i ccajtigi rá zö yu cjhni, cja bbu-bbu i bbetigui am tzö. Bbu-bbu i tsjijqui dúr jogui cjhni, cja bbu-bbu i ttzangui. Cja-bbu i tsjijqui dúr metjri apóstole, dí jöti yu cjhni. Pe ntjumay xpá menqui car Cristo, cja cierto ca dí ma.

⁹ Cja-bbu jin gui cjagui ncaso cu cjhni cu dra bbuh pu jabu dí tzøø, ncjahmu jin di meyagui. Pe göhtjo i padiju toguigö. Segue i ne da bböjtigui, pe dí jadi am jña. Masque cjaatjo i ncastigagui, jin dí tu.

¹⁰ Cja-bbu dí ndo dumay, pe mbo am tzi may, ndejma dí mpöjcö hneje. Ncjahmu dúr tzi probe, jin te dí ja, pe dí xih cu ddáa te da mejmu pa da cjaju rico, da mehtziju riqueza cu jin da tjegue. Masque jin te dí pehtzi hua jar jöy, pe ndejma jin te i bbetigui.

¹¹ Dí nzohquijm, nuquejm, guí hermanojm gár bbupjm pu Corinto. Dí nzohquijm göhtjo cor jmajte. Jin te xtá cömbiquijm. Xtú xihquijm rá zö ca dí mbeni.

¹² Nugö, dí nequijm göhtjo mbo am may. Pe nuquejm, ngu ya jin tza guí neguijm. Ncjahmu xcrú pöti quir mfenijm, o xcrú dabénitjojm te tza ngu dí nequijm.

¹³ Dí mbenquijm, ncjahmu am bajtziquijm. ¿Cja jin da jogui gui majquijm hneje, ncjahmu ir taguijm?

Somos Templo del Dios viviente

¹⁴ Dyo guí pejni quir vidajm co quí vida cu cjhni cu jin gui eme car Jesucristo, pa jin da nesta gui tenijm göhtjo ca i øti-cu. ¿Ja ncja drí yojmi nar cjhni nu i øti ca i mandado ca Ocja co ca hnáa ca i øti ca rá nttzo? Jin gui tzö da yojmi nar cjhni nu i dyo jar jiahtzi co ca hnáa ca i dyodi jar bbexuy.

¹⁵ Jin gui nccahtihui rá zö car Jesucristo co ca Jin Gui Jo, eso, jin gui tzö da mpejni quí vida car cjhni ca xí nguati jár dye ca Ocja co ca pe hnáa ca jin gui eme.

¹⁶ Jin di jogui bbu di ttihztibi cu cja cu jin gui hñani pu jár templo ca Ocja ca ntjumay i bbay. Ncjaru hneje, jin gui tzö gui tenijm ca Ocja cja pé gui cuatijm ca ídolo. Porque nugöjm, ncjahmu ur temploguijm ca Ocja ca ntjumay i bbay, como guegue-ca i bbu mbo am tzi mayjm, ncja ngu ga mam pu jar Escritura. I ma ncjahua car Tzi Ta jitzí:

Gu hmajcöbbe cam cjhni, gu yobbe-cu,
Gueguejm da xijqui ur Cja-guijm, da guajquijm,
Cja da cja am cjhni-gö-cú.

¹⁷ Cja pé i xijquijm ca Ocja ya palabra-ya:

Gui pönijm pu jabu gár bbupjm, gui wembijm cu cjhni cu jin gui tengui-gö.
Gui jiejm cu cosa rá nttzo cu i øti-cu,
Cja nugö gu cuajtiquijm,

¹⁸ Gu cjagö ir taguijm, cja nuquejm, gu cjahquijm am ttixuquijm cja am ttuquijm. Ncjaru ga nzojcöjm car Tzi Ta jitzí. Rá nze guegue cja rá nttzuni.

7

¹ Como ya xí xijquijm ca Ocja i ttugöjm, cja guegue am Tajm, como xí xijquijm i nesta gu hmupjm hnar vida rá zö pa gár yojma guegue, nuya dí nzohquijm, am tzi cjuadaquijm, pa gui jiejm göhtjo tema cosa rá nttzo. Ya jin gu øtijm ca

te di ttzon nam cuerpoju, ni digue ca te di ttzon nam tzi mayju. Gu tzuju ca Ocja, cja gu hmupju hnar vida ca da tzø guegue.

El cambio de actitud de los corintios

² Nuqueju, cjuada, bbu gui neguiju, gui dyødeju tzu ca gu xihquiju ya, cja gui mbeniju, ¿cja jin gui cierto? Nugø, nim pa hnaaquigueju gua øjtiquiju ca rá nttzo. Nim pa hnaaquigueju gua xøjriquiju güi dyøtiju ca rá nttzo hneje. Guejtjo jin dá cjahquiju gá fuerza güi føxquigøju.

³ Guejtjo jin dí xihquiju, guehquigueju xcrú dyøtiju yu cosa dí mangua. Como ngu dá xihquiju bbeto, dí yojpi dí xihquiju ya, dí nequiju gøhtjo mbo am tzi may, cja jin gu jeh ca dár mahquiju, hasta bbu xtá tugø, masque da ncja ca te da ncja.

⁴ Nuya, dí mpøjø, como dí padi, gui øtiju ca dí bbejriquiju. Ya xí jñu am may, como ya xí tsijqui, gár bbupju rá zø. Macja dí sufri hua, ndejma xí ndo mpøj nam tzi may por rá guehqueju.

⁵ Xtá ejcø pu Troas, porque jin dá ntjebbe pu car hermano Tito. Cja bbu ndú tzøcua Macedonia, guejti hua, dé ndí mbentjo, porque ndí hñøntsje mbo am tzi may, ¿dyocá jí xcuá hñeh car Tito? Guejtjo ndí mbenquiju, ndí mantsje, ¿xi bbu ya xtrú jiejmca ca Ocja cu hermano pu Corinto? Cja guejti hua, mí ttøjtigui tujni, jí mí nccajtigui rá zø.

⁶ Nu ca Ocja i pøjpi i tzi may yu to i dumay, cja guegue xí møxquigø ca xcuá nguj nar Tito, eso xí nzøcua jabu dí bbu.

⁷ Cja más xí ndo mpøj nam may, porque nar Tito xpá jñanqui razøn diguequeju. I xijqui, nuqueju, nguí neju güi ccajtiguju, cja ya xí mí ddahquiju ur dumay, como nguí majmu, jí mí tzø ca xqui jiejtiju car cjahni ca xqui dyøti ca rá nttzo. Guejtjo xí xijqui nar Tito, ya xí nguí neju güi dyøtiju ca dú bbejriquiju.

⁸ Nuya dí padi bi joh car carta ca dú penquiju bbu ndú huentiquiju, masque bi ddahquiju ur dumay cu tengu mpa. Guejtigø mí ddajqui ur dumay bbu ya xtá penquiju car carta-ca, cja mí bbejtjo pa di zø razøn, ter beh ca xcrú dyøtiju. Pe como ya xtú øde ja xqui núju car asunto, nuya, ya jin gui ddajqui ur dumay.

⁹ Jin dí mpøjcø ca gá ddahquiju ur dumay cam carta. Nugø dí mpøjø ca xcu ntzohmitsjeju, már nttzo car cosa ca nguí consentiju, cja nuya, ya xcu jojquiju car asunto como ngu ya ne ca Ocja. Jí mí nttzo ca dá cjahquiju gú dumayju. Bbu jin gua huentiquiju, nubbu, más gua ndo øjtiquiju mal, bbu.

¹⁰ Ca to i dumay, bbu jin gui mben ca Ocja cja jin gui ntzohmitsje, ¿ter beh ca xí dyøte? guegue más da ndo dyøti ca rá nttzo, cja drí gax ya, da bbedi. Nu car cjahni ca i ungui ur dumay porque i tzu ca Ocja cja i padi xí dyøti ca rá nttzo, car dumay da mötzi pa da jeh ca rá nttzo cja pé da jion ca Ocja. Ca to i øti ncjapu, da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue.

¹¹ Nuqueju, bbu ngu ccahtiju ca hnar carta dú penquiju, bi ddahquiju ur dumay, cja gú tzuju ca Ocja. Nubbu, gú ntzøtiju, cja gú dyøjquiju perdøn. Guejtjo gú tsjeyabiju car cjahni ca xqui dyøti ca rá nttzo. Gú ntzuju, ncjahmu gú hñøntsjeju, ¿xi bbu jin gu castigaju, ter beh ca da ncja, bbu? Diguebbu ya, pé gu mbeniju güi dyøtiju ca gua xihquiju bbu gri bbajcø pu. Ma ya, gú mpejniyu, cja gú dyembijm car castigaju car cjahni ca xqui dyøti ca rá nttzo. Cja nuya, ya xqui fadi, ya xcu jojquiju rá zø car asunto, ya jin te gui ndujpитеju.

¹² Bbu ndú penquiju car carta-ca, ndejma ndí ntzøte por rá ngue car cjahni ca xqui dyøti ca rá nttzo. Pe más ndí ndo ntzøte por guehqueju, cja dú øjtiquiju

hñar prueba pa gua pađi, ¿cja cierto nguí neguiju? ¿Cja nguí bbupju dispuesto pa güi dyøtiju ca dú bbejpiqueju?

¹³ Eso, bbu ndú øde, ya xquí jojquiju car asunto-ca, dú mpöjö.

Cja pé dú mpöjö porque gü ccahtiju rá zö nar Tito bbu mí zøti pu, cja gü jñuhtibiju úr møy.

¹⁴ Ante que di ma pu nar Tito, ya xtá xifi ja guí ncjaju, guí jogui cjahniyu. Cja nuya guegue xí ccahtitsje, jí múr bbetjri ca dú xifi, como gü recibiju rá zö, cja jin dá nesta gua pehtzi um tzó por rá nguehqueju. Como ngu mí cierto göhtjo ca dú xihquiju, guejtjo mí cierto ca dú xij nar Tito hneje.

¹⁵ Nuya i mbenquitjoju nar hermano Tito cja guejtsje guegue i mahquiju, como gü recibiju rá zö. I mbeni ja ncja guí dyøtiju ca dú bbejpiqueju, co guejtjo ja ncja guí ccahtiju bbu mí zøti pu. Gü nuju cor pöjö, cja gü respetaju guegue, como guejcö xtá pejnigö pu.

¹⁶ Nuya dí ndo mpöjö, porque dí pađi, guí núju rá zö ca te i cja pu jar templo.

Dando generosamente

8

¹ Nuya, um tzi hñohuiquiju, dí ne gu xihquiju te i pej ya hermano hua Macedonia. Guegue-ya xí uni rá ngu domi pa car ofrenda ca ya xca jmuntzi.

² Masque jin gui nccahti rá zö ya hermano hua, cja xí ndo tzøhui prueba, i ndo mpöjmu. Macja jin tza te i jajju, pe xí uniju rá tzi ngu. Xí uniju göhtjo mbo úr møyju, ncjahmu dí ndo ricoju.

³ Nugö dí bbajcö gá testigo, xí uniju rá ngu, xí jñuhtiziju ca mír ntzøhui di döju.

⁴ Guegue-ya xí dyöjcö hñar favor gu jøgui da möx ca dda hermano ca i pehtzi necesidad, da uni yí domiju.

⁵ Nugö, ndí mbengö, más tengutjo di uniju, pe bbu mí döju, dú ccahtigö, már ngu. Guegueju mí majmu: "Göhtjo ca dí pehtzije, göhtjo úr mejti ca Ocja." Por eso, jin gá jøjquiju, bi uniju rá ngu, como gue ca Ocja xquí nzojtibi úr tzi møyju.

⁶ Ya xtú xij nar Tito, bbu pé xta ma pu, guegue da ma du ja ca xcú prometeju. Xí xijqui, bbu már bbuh pu máhmeto, bi nzohquiju, cja nuqueju, gü majmu güi uniju pa güi föxju ca dda hermano ca jin te i ja.

⁷ Nuqueju, ya xquí emejju rá zö, cja ya xquí padiju rá zö ja i ncja nar palabra ca Ocja. Guejtjo guí pađi gui ujtiju ca pe ddáa, cja guí uni ir møyju gui teniju nar evangelio. Cja como guejtjo dí pađi, guí izquigöju hneje, dí xihquiju ya, rí ntzøhui gui xohtiju quir dyeju ya, pa ncjapu guí föxju ca pe dda hermano co ni quir domiju.

⁸ Jin dí cjahquiju gá fuerza gui uniju. Jøntsje dí ne gu pađi, ¿cja guí mađiju ca hermano ca tzi probe? Eso, xtú xihquiju, i bbaj ya dda hermano ya xí uni rá ngu, xajma gui dyøtiju ncjapu hneje.

⁹ Ya xquí padiju ja ncja mír majcöju cam Tzi Jmuju Jesucristo. Guegue bú tzoh pu jítzi göhtjo ca mí pehtzi, cja bú cajcua jar jöy. Bi hmøy gá probe, como mí ndo neguiju. Guegue bi cja probe pa nugöju gua cjaju rico, tzadi, gua pehtziju car nzajqui ca jin da tjegue.

¹⁰ Nuya, dí ddahquiju nam consejo. Ya xní ntzøhui gui mpegui gui jmuntziju car domi ca xcú prometeju. Desde car cjeya xí tjogui gü dö quer palabrajju, cja gü majmu göhtjo cor pöjö. Eso, dí mbembiquiju digue ca gü majmu, pa gui cumpliju ya.

11 Gú prometeju cor pöjõ güi un quer domiju, cja como ya xí nzah car pa, nuya, gui uniju cor pöjõ hneje. Gui döju conforme ca gui pehtziju.

12 Car cjahni ca i dö ca xí nzajtibi ár ttzedi, bbu da uni göhtjo mbo ár tzi may, ca Ocja da recibi ca tengü ca i uni, cja da tzøø, sea drá ngu o sea di tchajtjo. Ca Ocja jin gui öjquiju gu döju ca jin dí pehtziju.

13 Jin dí öhquiju gui uniju hasta güi cojmu probe, cja cu dda hermano cu to da ttun car ofrenda di cjaju rico.

14 Nu ca i nesta, göhtjo parejo da jñaju. Nuqueju, gui pehtziju rá tzi ngu yu pa ya, pe i bbuh cu ddaa cu jin te i ja, eso, gui uniju tengü, pa da mehtzi-cu ca i nesta. Cja bbu xta zøh car pa bbu jin te xquí jñagueju, cja guegue-cu di pehtzi rá ngu, nubbu, da ddahquiju-cu hneje.

15 Ncjaru da ncja ncja ngu ga mam pu jar palabra ca Ocja digue cu cjahni israelita. I jna: "Ca to bi jmuntzi rá ngu, cja ca to bi jmuntzi chi tchajtjo, bi tjeiquibi ca xquí jmuntzi pa bi jñaju parejo."

Tito y sus compañeros

16 Nugö, dí öjpi mpöcje cam Tzi Tajü jitzü, ca xcá un nar Tito mismo nar mfeni nu xtü mbengö. Ya xí mben nar Tito, i ne da ma drí ma pu pa da ccajtiquiju tza.

17 Nugö, ya xtü nzoj nar Tito, xtü xifi da ma pu pa da nzohquiju, cja guegue xí ndadi da má. Pe ante que gua nzofu, ya xquí mbentsje di ma. Como i mbenquitjoju, i mpöjõ ca pé xta ma drí ccajtiquiju.

18 Xta ma nar Tito, pe jin da matsje. Da mehü ca hnar hermano ca i jmeja rá zö, porque xí ndo hño, xí predica nar evangelio. Göhtjo pu jabu i bbu hermano, i jmeja car cjuada-ca, cja i ttühtzibi.

19 Jin gui jontse ca ri jmeja, pe guejtjo xí ttützi pa da nú cu cjuada cu i jmuntzi nar ofrenda. Cu hermano cu rá bbuh pu göhtjo pu jabu xí ntangui nar evangelio, xí hñixju ca hnar hermano pa grá jaxe car ofrenda ca dar jmuntzigöju, gu möjme grí döjtije cu hermano cu da ttuni. Xtü mbenije gu jmuntziju nar ofrenda-nu pa da ttühtzibi cam Tzi Jmuju Jesucristo, cja pa da bah cu dda hermano cu i sufri, dí ndo madiju.

20 Gu möjme yu hermano-yu pa grá jaxije car domi, pa jin da man yu pe ddáa, hnahño dí xifi te da ncjajpi car domi, cja hnahño dí cjajpi, como drá ngu car domi.

21 Dí ne gu ötije rá zö car jmandado-ca pa da fadi, ntjumuy gu döje car domi. Tanto cam Tzi Tajü jitzü, tanto yu cjahni, da ccajtiguie, cierto rá zö ca xtü ötije, cja da badi dí honradoje.

22 Guejtjo pé da ma hnar hermano, como xtü ccahtije, rá zö ga hmuy. Ya xná ngu vez xtü ccahtije, i pejpi ca Ocja, göhtjo mbo ár may. Cja nuya i ndo mpöjõ como xta ma pu jabu gar bbupju. Como ya xqui meyaquiju, ga ma, nuqueju gui ma gui dö quer domiju göhtjo cor pöjõ.

23 Nar Tito, hnadi car bbefi dí pejpiibe ca Ocja. Xtü mföxibe, xtü nzohquiju. Cja yu pe yojo yu da ma, gue yu jmandadero yu xí hñix cu hermano, göhtjo pu jabu rá bbu templo. Rá ndo zö yu hermano-yu. I ttühtzibi cam Tzi Jmuju Jesucristo por rá ngue yí vida-yu.

24 Bbu xta zöti yu cjuada-yu pu jabu gui bbupju, gui núju rá zö, pa jin te da bbetibi, cja pa ncjaru drí badi, cierto i bajtziquiju ca Ocja, cja gui jogui cjahni, ncja ngu xtá xijme. Nubbu, da baj yu hermano yu da ma pu, co guejti cu hermano cu rá bbu pe dda lugar, ntjumuy gui madiju cu pe dda cjuada cu i eme cam Tzi Jmuju.

La colecta para los hermanos

9

¹ Ya jí rí ntzöhui gu dé gu xihquijü digue car ofrenda ca da ttun cü hermano cü tzi probe, pe dí mbembiquitjoju.

² Ya xtü padí, göhtjo mbo ir mայյü gri unijü. Dí tzi hñixtsje bbü dí xih cü pe dda hermano te xcü cajú. Ya xtü xij yü hermano hua Macedonia: “Cü hermano cü rá bbüü pü jar estado Acaya, ya xi már jmuntzi quí domijü car cjeja xí tjogui.” Ca xcá dyöjmyü ncjarü yü hermano hua, rá ngu guegue-yü xí uní úr mայյü pa da jmuntzi cár domijü hneje.

³ Cjä nuya dí bbëhto yü dda hermano-yü, pa da ma drí xihquijü gui tøbiguijü bbü xtá tzøte. Cjä bbü jí bbe gar zøjtijü ca tengü xcü prometejü, gui mpεgui gui jmuntzijü ya. Como ya xtü xijcö-yü, ya xi ngár mpεguijü ngár dö quer domijü car cjeja ca xí tjogui, ¿te da mbenijü bbü xta zøti pü-yü, cjä xta döhqijü, jí bbe gar cjuadijü gar jmuntzijü?

⁴ Xí bbü da dengui dda yü hermano hua Macedonia bbü xtá magö pü, cjä gu töhqijü, jim be gar döjü ca gü prometejü, gu bbe üm tzögö bbü, porque ya xtü xij-yü, ya xcü jmuntzi quer domijü. Cjä dí ingö, guejtiquejü, gui bbe ir tzöjü hneje.

⁵ Por eso, xtü mbeni xtü xij yü dda hermano da hmεtoju, da ma drí hñönijü ¿cjä ya xcü döjü ca xquí prometejü? pa santä ya xtar bbüy bbü xtá tzøtigö pü, cjä jin da nesta gu cjägö cobrador.

⁶ Dí mbembiquijü ja i ncja car tjuju co ja i ncja car tsjofo. Ca to i tjuju chi tchütjo jin da xongui rá ngu. Nu ca i tjuju rá ngu car semilla, más drá ngu da jñatzi. Ncjadipü hneje, ca to da un cár domi pa nár obra ca Ocjä.

⁷ Göhtjoquigüeju, dí xijquijü ante que da zøh car pa bbü xta tsjox car ofrenda, gui mbenijü tengü gui unijü, cada hnaa ca tengü ca xta senti cár tzi mայ. Cjä bbü xti dö, jin gui ma gui jìøjque, cjä jin gui ma gui dümայ, porque jin gui töhqijü gá fuerza. Ca Ocjä i tzøh car cjahni ca i dö, göhtjo mbo úr tzi mայ, ca te i uní.

⁸ Guegue i pehtzi rá ngu bendición pa da ddahquijü, cjä da cozquijü ca te gui döjü. Dyo guí majmü, bbü gui unijü rá ngu, xquí cojmü probe. Ca más grí unijü pa da sirve jar bbeñi ca Ocjä, más drí bendecijü, santä jin da cjahquijü tema falta.

⁹ Dí mbembiquijü ca i mam pü jar Escritura:

Car cjahni ca i tzu ca Ocjä, i föx cü tzi probe, göhtjo mbo úr muy ga dö ca i uní. Jin gui tjeu ca i pehtzi. Göhtjo ür tiempo i ja, cjä göhtjo ür tiempo i jejquibi quí hñohui.

¹⁰ Por rá ngue ca Ocjä dí bbüpü, guegue i ddajquijü car semilla pa gu tujmü, cjä co göhtjo ca dí tziü. Guejtjo da ddahquijü ca guí nestaju, da cjäjpí da nguiqui göhtjo ca guí pehtzijü, pa jin te da bbetiquijü. Nubbü, da jogui pé gui unijü más drá ngu ni ndra ngue ca guí unijü yü pa ya.

¹¹ Bbü gui unijü rá ngu pa gui föxjü cü tzi hermano cü i pehtzi necesidad, ca Ocjä da ndo ddahquijü rá ngu bendición. Cjä bbü xta recibi cü hermano car ofrenda, da ndo mpöjmü, cjä da ndo dyöjpiju mpöjcje ca Ocjä.

¹² Nar ofrenda-nü, jin gui jøntsje da sirve pa da mehtzi te da zi cü hermano-cü. Guejtjo da sirve pa guegue-cü da mpöjmü cjä da dyöjpiju mpöjcje cam Tzi Tajü jitzí.

¹³ Por rá nghehca xquí föxjм cм hermano co hnar ayuda rá tzi zö, da xöjtibijм ca Ocja, cja da majmм, guehquitjoguejм guí cjahnijм jin guí judiojм, ntjмmы xcü hñemejм car Jesucristo hneje. Da sirve quer tzi ttijquijм pa da fadi, hnadi cam Tzi Jmujм Jesucristo dí emejм, göhtjoguigöjм dí hermanojм, cja más da ndo ttjtzibi guegue.

¹⁴ Nu cм hermano-cм, da nequijм cja da ora por rá nghehquejм, como xcrú föxjм co hnar ofrenda rá ngu.

¹⁵ Dí ndo öjpi mpöjce cam Tzi Tajм jitzi, como xpá menquijм cár Tzi Tтм. Rá ndo ngu xí ddajquijм por rá nghehcá.

La autoridad de Pablo como apóstol

10

¹ Nugö dúr Pablo, dí nzohquijм cor ttijqui, ncjahmм di nzohquijм car Jesucristo, como guegue mí ndo pehtzi ttijqui. I bbмh cм ddaа cм i majmм, tzi ddahtм dar ñagö bbм drá bbмjcö pм, cja jin dí huentiquijм, como dár tzuquijм. Solo bbм dí bbмy yahua, nuya jin dí tzuquijм, eso, dí huentiquijм gá cartatjo.

² Rá bbмh pм tengu cм i majmм, dúr jjöjtegö, dí ncjagö ncja ngu cм cjahni cм jin gui tzu ca Ocja. Nugö, jin dí tzu cм to i xihquijм ncjарм. Pe dí xihquijм, xajmа jin da nesta to gu ntöxtibbe bbм xtá tzötigö pм. Bbм da nesta-cá, nubbbá, xquí ccajtiguijм, rá nzejqui bbм drá bbмjcö pм hneje.

³ Cierto, dí bbмjtigö hua jar mundo, gá ngötjo num cuerpo. Guejtjo dí ntöxtibbe cм to i contrabi nár evangelio, pe jin dí ntöxtibbe ncja ngu yм cjahni yм rí den nár mundo, yм jin gui tzu ca Ocja.

⁴ Dí jñebbe hnar sundado ca ya xqui padi ja drí dapi qui contra, como dí padi hneje ja gár tapi cм jjöjte maestro. Guejtsje ca Ocja i ddajqui mfeni rá zö cja rá nzedi, cja co palabra cм ncjuani. ár mejtigui guegue, cja jin dí mbengö ncja ngu ga mben yм cjahni yí mejtí nár mundo. Ca Ocja i föxqui co cár poder pa gu tapi cм to i contrabi guegue.

⁵ Dí ntöxtibbe cм to i ma palabra jin gui cierto, cja i ne da jöhhquijм co palabra rá jitzí, pa ya jin gui hñemejм nár palabra ca Ocja. I bbмjtsje cм cjahni-cá, cja jí rí hñeh ca Ocja qui mfeni. Nugö, bbм xtá tzötigö pм, xtá jequihui qui mfenijм co nár evangelio car Jesucristo, pa ncjарм grá cjuzquijм cм mfeni cм i contrabi nár palabra ca Ocja, pa santa ya jin gui hñemejм-cá.

⁶ Xtá ñagöjм digue ter bех ca guí emejм, hasta bbм xti hñemejм ca i ma nár palabra ca Ocja cja xti dyöjtijм hneje. Bbм i bbмh cм ddaа cм ndejmа jin da ne da jiejmм cм mfeni cм i contrabi nár evangelio, nubbbм, gu castiga-cм.

⁷ Nuquejм, guí ccahtijм xöztetjo cм maestro guí ne gui tenijм, cja jin gui ntzohmijм ja ncja ga ccajtiguijм ca Ocja. I bbмh cм ddaа cм i ne da cjajм maestro cja i xihquijм, guegue-cм, mero i jmandadero car Jesucristo. Gui mbenijм tzм, guejtigö, ntjмmы ár jmandadero car Jesucristo, hneje.

⁸ Ncjahmм dí hñixtsje ca cjaatjo dár xihquijм, guejtsje car Jesucristo xí ddajqui cam cargo cja xpá menquigö. Pe cierto, hneje, cja jin gu consenti da tjöxquigö dúr metjri. Guegue car Jesucristo bi ddajqui num bbefi pa gu föxquijм gui zedijм ca guír tenijм nár evangelio. Eso, jin dí ne gu jequijм pa da tjöhhquijм, pa jin gui wenijм pм jár hñу ca Ocja.

⁹ Jin dí ne dé gár jux jam carta: “Gu castigaquijм bbм xtá tzöti pм.” Guejtjo, jin dí ne gu cjahquijм gui tzuquijм.

¹⁰ Pe ntoja i bbмhquiguejм cм ddaа cм i majmм: “Car Pablo ba jux yí carta, ba huentiquijм co palabra rá nzedi. Hñixmaja, bbм ga nzöcua, jin te i ntjмmы

ca i xijquijm. Ncjahmꝯ jin gui padi ja drí nzojquijm pa gu cjaipijm ncaso.” Dí tzögö um mꝯy, pé gár manguejm ncjapm.

11 Cꝯ to i majmꝯ ncjapm, dí xijmꝯ, jin gui cierto ca i mbenijm. Nugö, hnadi na dí xihquijm bbꝯ dí nzohquijm gá carta, cja co ni ca dár mam bbꝯ dár bbꝯpjm.

12 Cierito, jin dí jñebbe cꝯ dda cjahni cꝯ i ndo hñixtsje ga ñajm, i xihquijm i ndo ntjꝯmꝯy guegue-cꝯ. Nugö jin dí ne pa to drí jeguigui-cꝯ. Guegue-cꝯ i ccahtibi quí vida quí minga-cjahniꝯ cja i tzhomijm. Ncjapm ga hñixtsjejm, como i majmꝯ, más rá zö ga hmꝯ gueguejm ni ndra ngue cꝯ pé ddaa. Pe jin gui tzö quí mfenijm, como jin gui jꝯqui quí vidaꝯ co car ejemplo ca xí ddajquijm ca Ocja.

13 Pe nugö, jin dí jꝯqui cam vida co quí vida cam minga-cjahniꝯ, cja jin dí hñixtsjegö. Dí mbeni ja i ncja cam cargo xí ddajqui ca Ocja, eso, jin dí pehtzi um tzö gu xih cam minga-cjahnibbe, cierto, ыр mefigui ca Ocja. Guegue-cꝯ i cujqui göhtjo pꝯ jabꝯ dí pa. Eso, dú tzöti pꝯ Corinto pa dú xihquijm nár palabra.

14 Nugö, jin to dí huihtzibi cár bbefi, como guejco bbeto dú tzöti pꝯ. Guejco bbeto dú xihquijm car mensaje digue car Jesucristo. Bbꝯ gua cjátzi gua tzötigö pꝯ, nubbm, jin tema derecho gua pehtzi pa gua pejco pꝯ. Jin dí ncjagö ncja ngu cꝯ ddaa cꝯ i huiizquigö ca dár ujtiquijm nár palabra ca Ocja.

15 Jin dí cutigö pꝯ jabꝯ xtrú nzöti pé hnar cjahni ca xtrú fujti xtrú man car mensaje digue car Cristo, como guejquiigö dú fujti dú xihquijm car palabra-cꝯ. Nu ca dí negö, más gui paquejm ja i ncja nár hñꝯ ca Ocja, pa ncjapm ya jin gui jueguejm, cja ya jin da hmꝯh pꝯ tema cosa drá nttzo. Nubbm, da jogui jin gu dé gu nzohquijm. Nubbm, pé gu ddaxcö pé hnar parte, pé gu tungui pꝯ nar evangelio, cja nuquejm xqui föxquijm.

16 Como dí ne gu tunguigö nar evangelio cꝯ pe dda jöy cꝯ rí hmꝯy nꝯ pé rí ncjanꝯ car jöy Acaya. Jin dí mbengö gu cuti pꝯ jabꝯ ya xí ñuti pe ddaa cꝯ i man nar evangelio, cja ya xqui bbꝯ cjahni cꝯ xí hñeme. Nugö, jin dí ne gu ña digue cꝯ to xí hñeme pꝯ, ncjahmꝯ guejquiigö xcrú nzojco-cꝯ.

17 Gu mbenijm nar palabra na i mam pꝯ jar Escritura: “Jin gui tzö bbꝯ to da hñixtsje, da ma, te tza rá zö ca i öte. Mejor da ma, te tza rá zö ca i öti ca Ocja.”

18 Masque i ma hnar cjahni, rá ndo zö ca i öte, pe jin da ttemebi cár palabra, como guejtsje guegue xí ma. Ca Ocja ыр nzöya pa da ma, toca i öti ca rá zö, toca jina.

Pablo y los apóstoles falsos

11

1 Dyöjmajm, dí ne pé gu xihquijm tengꝯ palabra, gu tzi hñixtsje gu ña, ncjahmꝯ gri jöhquitjögöjm. Gui perdonaguijm tzꝯ, cja gui dyödejm.

2 Nuquejm, ncjahmꝯ gui jñejmꝯ hnar bajtzi bbejña, cja nugö ncjahmꝯ dúr ta. Cam Tzi Tajꝯ jtzti i jñejmi hnar cjahni ca xí dyöjqui ыр tsjejqui pa gui ntjajtihui cár Ttꝯ, gue car Jesucristo. Cja nugö, dí tjadi Jaa, eso, dí mantteyquijm, pa ya jin to da nzohquijm, cja pa ddaatsje car Jesucristo gui tenijm.

3 Pe dí tzugö, da jöhquijm cꝯ dda hñöjö cꝯ xí nguahquijm pa da xihquijm pé hnahño palabra. Dí tzugö, da jöhquijm-cꝯ, ncja ngu gá jiöti car Eva ca Jin Gui Jo, cja nuquejm, pé gui ma gui tenijm pé hnahño ыр hñꝯ, pa ya jin gui jöntsje car Cristo gui tenijm.

4 Cꝯ cjahni cꝯ xí nguahquijm, ba ja hnar palabra ca jin gui cierto, cja nuquejm, ngu gui emejm göhtjo ca i xihquijm. Guegue-cꝯ ba jajm hnar palabra

digue hnahnño ur Jesús. Nucá, jin gui jñejmi car Jesús ca ya xtú xihquijm. Guejtjo i xihquijm, bbm gui hñemejm ca i ma guegue-cm, nubbm, xquí pehtziju ddadyo mfeni, drá ndo zó, cja xquí tötijm ca ntjumay drá zó. Nugó, ya xtú xihquijm, jí rí hñeh ca Ocja cm mfeni-cm, cja jí i mfeni ca to i yojmi car Espíritu Santo. Nuquiguejm, ya xquí yojm-cá.

⁵ Guegue-cm i ne da cjatsje apóstole, pe nugó, más dí padi rá zó ja i ncja nar evangelio ni ndra ngue cm cjahni-cm.

⁶ Masque dí ma palabra sencillotjo, ncja hnar cjahni ca jin tza i padi da ña, pe dí padi rá zó ja i ncja nar palabra car Jesucristo. Desde bbm ndú fadi ndú nzohquijm, xcu padijm por rá ngue göhtjo ca dí ma, cja co göhtjo ca dí ote, ntjumay dí padi ja i ncja nar palabra ca Ocja.

⁷ Dí hñöntsje, ¿dyocá jin gui ne gui hñemeguijm? ¿Cja jin gá jogui ca jin te dá cobraquijm bbm ndí xihquijm car evangelio? ¿Cja huá más güi hñemeguijm bbm gua cobraquijm cam bbeñi? Dú dé pm dú xihquijm ja ncja güi tötijm car nzajqui ca jin da tjegue. Jin te dá öhquijm, cja ndejma dú tzejti rá ngu.

⁸ Dú öjpi domi cm hermano cm rá bbm pe dda lugar, pa dá töhmi pm Corinto, pa ncjarm dú segue dú ujtiquijm nar palabra ca Ocja. Nuquejm, jin te dá öhquijm.

⁹ Dú pejtsje, cja bbm ya xquí tjeñ cam domi, jin to dá öhtibi gasto, cja jin to te dá öjpi. Nu cm dda hermano cm güi hñe Macedonia, bi ddajqui domi pa gua tön ca te ndí nesta. Ncjarm, jin te dá cobraquijm, cja guejti nar tiempo ya, jin te gu öhquijm hneje, santajm jin to da ma, dí öhtibi gasto.

¹⁰ Como ngu nguá man ca ncjuani car Jesucristo, dí xihquijm cierto hneje. Cm to i ne da xijquigö, i nesta gu cobra ca dar tungui nar evangelio bbm dí dyo pm jar estado Acaya, jin gu cjajpi ncaso-cm. Gu segue gu predicatjo pm, cja jin to te gu cobrabi.

¹¹ Nugó, jin dí ne gu janqui quir domijm. ¿Cja gui padijm te rá nguehca? ¿Cja huá gui inajm, jin dí nequijm, eso jin dí ne pa te gui ddajquijm? Bí pah ca Ocja, dí ndo mahquijm.

¹² Gu segue gu mandi nar evangelio, cja jin te gu cobra, como bbm gri cobra cm cjahni cm dí xij nar evangelio, nubbm, di man cm jiójte maestro, ya xtí jñejme-cá dar pejme.

¹³ Dí xihquijm claro, jiójte apóstole-cm. Jin gui gue ca Ocja ca i pejpijm. I ne da cjatsjejm ncjahn de vera i jmandadero car Jesucristo.

¹⁴ Jin gui nesta gu yomfenijm, ¿cja dur jiójte hnar cjahni ca di nigui ncjahnm rá ndo zó? Gu mbenijm, guejti car Satanás i padi da cja ncjahnm ur ángele, xcuá hñe jitzí, pa da tteme.

¹⁵ Jin gui cja nguéhca dar öjm, ca Jin Gui Jo i pehtzi quí meñi, cja nucm, i padi ja drí cjajm cjahni ncjahnm di ötijm ca rá zó. Cm jiójte-cm, xta ttun cár tjajajm como ngu xtrú dyötijm.

Sufrimientos de Pablo como apóstol

¹⁶ Dí yojpi dí xihquijm, jin gui tzó quí mfeni car cjahni ca i hñixtsje. Pe nuquejm, como gui ötijm cm pe dda maestro cm i hñixtsje, dí xihquijm, guejtigö gui cjaguijm car favor gui dyöjm ca gu man ya hneje. Pe ntoja gui inajm, dár ñagö ncja ngu hnar loco, pe ndejma gu ña pe hna tzi ratotjo, ncjahnm gua hñixtsjegö hneje.

¹⁷ Ya palabra ya gu xihquijm ya, jí rí ntzöhui da man ym to i pejpi ca Ocja. Gui mbenijm tzm, gu ña ya ncjahnm gur cjahnitjo ca jin gui mben ca Ocja cja i ndo hñixtsje.

18 Rá ndo ngu yu cjahni yu i bbujtsje hua jar mundo, i hñixtsje ga ñaju, cja nugö gu ña ncjahmu gri ncjagö pu hneje.

19 Nuqueju, gui ñaju, rá ndo zö quir mfeniju, ya xqui padiju göhtjo, eso, gui recibiju cjahni cu jin tza i pehtzi mfeni rá zö, cja jin te i øjtiquiju estorbo-cá. Cja dí padi, guejtigö, gui ma gui dyödeju rá zö ca dí ne gu xihquiju hneje.

20 Gui recibiju cu jiojte maestro, gui jectiju da cjahquiju göhtjo ca i neju. I ndo equiju jmandado, ncjahmu ir jmuju. I bbejpiquiju gui winiju rá zö, cja pé i xihquiju gui nesta gui un quer domiju. I ne pa gui hñihtzibiju, pe nuquigueju, i despreciaquiju, cja bbu gui tjajtiju, ga unquiju.

21 Cierto, dí xihquiju, jin dá cjahquiju ncja ngu ga dyöti cu cjahni-cu. Gua pehtzigö am tzö bbu gua øte ncjapu. Pe ntoja ngu ñaju, jin te ndí pehtzigö fuerza pa gua mandadoquiju.

I bbuh cu to i hñixtsje bbu ga xihquiju ja i ncja cár vida ga hmuy. Guejtigö gu xihquiju ja i ncja cam vidagö hneje. Más rá ngu xtú øte pa gu xihquiju ni ndra ngue cu pe ddáa cu i hñixtsje ga ña.

22 Nucü, i majmu i ñaju gá hebreo. Guejtigö hneje. I majmu, israelita-cu, mero í cjahni ca Ocja. Guejtigö hneje. I majmu, xcuí hñeh cár cji ca ndor Abraham. Guejtigö hneje, xtá eh pu.

23 I majmu, i pejpiju car Jesucristo. Nugö, más dí ndo pejpi rá ngu, cja más rá ntji car bbefi ca xtú øhtibi-ca.

24 Ya xí ndo jübigui cu judio. Catta vez xí ddajqui cu treinta y nueva ntjuhmi, como ngu ga man cár ley car Moisés.

25 Cu cjahni cu jin gui meya ca Ocja, ya xqui jñu vez xí mejqui co za. Hna vez ya xí nccajngui rá ngu medo, pa di bböjtigui. Jñu vez, bbu ndí ddax pu ja mar, mí juah cu barco, mí cuy, cja ndí yobbe peligro gua tujé jar deje. Ca hna vez, co hnar tabla da nsalva, dú dé pu jar mar hnajpa cja hnaxuy.

26 Guejtjo xtú hño rá ngu ja hñu, xtú ddatzi rá ngu datje jabu i tjo deje rá nzedi. Xtú tjuh pu jabu i ca be. Guejtsje cam minga-israelitaje xí jioni ja drí möjtigui, cja guejti cu hnahño cjahni cu jin gui padiju ja i ncja ca Ocja, xí cjagui ncjadipu. Xtú hñobbe peligro ja jñini, cja guejti ja ttøø, pu jabu jin to mí hñani. Xtú hñobbe peligro ja mar. Hasta guejti cu dda cjahni cu i tsjifi hermano, xí jioniju ja drí dyöjtiguiju trampa hneje.

27 Xí ndo mbo am cue cja xtú ndo sufri por digue nam bbefi. Dí nantzi nxuditjo cja ya xí nxuy dra oy. Bbu-bbu dí jaxti ur xuy, jin te dí aja. Xtú tuntju cja xtú tutje rá ngu vez. Xtú mentju rá ngu vez, guejtjo xtú tzöjtze. Ya xqui tjuh cam dajtu, cja ya jí mí tzö cu ndí je.

28 Guejtjo xtú tzöbbe pe dda cosa cu jin gu juxcua. Ca más dí cja ndumuy, hnajpa ngu hnajpa dí ndo mben cu cjahni cu xí hñeme, göhtjo pu jabu xtú hño, cja dí ntzöte. ¿Cja i tendiju car Jesucristo, cja huá ya jí xieguiju?

29 Bbu to jin gui bbuy rá zö o i yomfeni, dí sentigö ncjahmu guejquitsjegö jin gri bbuy rá zö. Cja bbu to i øhtibi estorbo hnar hermano ca cja i fudi i eme, dí ntzötigö, cja dí tsjeyabi guegue.

30 Ngu dí tzi hñixtsje por göhtjo yu cosa yu xtú xihquiju, pe más bí jogui gu xihquiju pe dda cosa, pa gui padiju, jin tza i nzejqui, cja jin tza dí ntjumuy.

31 Ca Ocja i padi, jin dí mangö bbetjri. Guegue ur Tzi Ta cam Tzi Jmuju Jesús, cja rí ntzöhui da tsjöjtibi cja da ttjhtzibi göhtjo ur tiempo, ni mpa jabu drí tzöya. Guegue i bbuy gá tuestigo, cierto yu dí xihquiju.

32 Bbu ndár bbuh pu jar jñini Damasco, bi pone guardia car gobernador pa di möh cu goxtji cja dí ttajqui. Cu pa-cu, car Aretas múr rey pu jar jöy-ca.

³³ Pe jin gá ttzɛjqui. Cɛ dda hermano bi mōxquijɛ. Bi gōjquijɛ hnar ndo canisto, bi datijɛ ntjaji. Bi ddazquijɛ jar vendana ca mí bbɛh pɛ jar ndo muro ca mí coti car jñini. Ncjarɛ gá tontziguijɛ ca hnanguadi car cjoti. Bi ncjarɛ dá pøm pɛ jáy dyɛ cɛ to már fōh pɛ.

Visiones y revelaciones

12

¹ Jí rí ntzōhui gu dé grá xihquijɛ ja i ncja yɛ xtú øte. Pe ndejmá pé gu xihquijɛ cɛ dda cosa cɛ jin gui fadi. Xí ujtiGUI ca Ocja cɛ cosa-cɛ, xtú ccahtitsje.

² Dí meya hnar hñøj, i emɛ car Jesucristo. Ya xí cja catorce año bi hna ttzix pɛ jar jítzi, mero pɛ jabɛ bí bbɛh ca Ocja, cja pé bú cojcua jar jöy. Jin dí padi, ¿cja göhtjo cór cuerpo gá ttzix pɛ, o jøntsje cár tzi mɛy bi ttzix pɛ. Jøntsje ca Ocja bí padi.

³ Pe dí padi, cierto bi ttzix pɛ jítzi car hñøj-ca. Ncja ngu dar xihquijɛ, ddatsje ca Ocja i padi, ¿cja bi ttzix pɛ göhtjo cór cuerpo?

⁴ Bú tzøti car lugar pɛ jabɛ bí bbɛh ca Ocja, cja nupɛ, bú ø palabra rá tzi zø cja már jítzi. Jin gui tzø da tsjij yɛ cjahni cɛ palabra cɛ bú øh pɛ jítzi car hñøj-ca.

⁵ Nugö, dí ndo ihtzibi ca Ocja, como guegue bi zix car hñøj-ca pɛ jabɛ bí bbɛy. Pe jin gui tzø gu hñixtsjegö. Bbɛ te gu xihquijɛ digue nam vida, pa gui hñihtzibijɛ ca Ocja, gu xihquijɛ, nugö, jin te i nzejqui. Dé dí nesta da mōxquigö ca Ocja.

⁶ Quiera gri xihquigöjɛ pe dda cosa cɛ xí cjagui ca Ocja xtú ccahtitsje. Bbɛ pé gua xihquijɛ-cɛ, jin gua xihquitjojɛ tema cuento ca jin di cierto. Gua xihquijɛ cɛ dda cosa cɛ jin gui fadi, cja göhtjo cierto-cɛ. Pe ya co gue yɛ xtú xihquijɛ, pa jin gui majmɛ, dí ndo hñixtsjegö. Más dí negö pa gui ccahtijɛ cam vida cja gui mbenijɛ cɛ palabra cɛ xtú ujtiquijɛ.

⁷ Dí øjpi cjamádi ca Ocja, porque rá ngu vez guegue xí cjagui xtú ccahti hnahño cosa rá ndo zø, cɛ jin gui fadi. Pe guejtjo xí cjagui rá ú nam cuerpo, ncjahlmɛ di o jam ngø hnar ndo clavo, pa jin gu ndo hñixtsje. Ca Ocja xí uni ɛr tsjejqui ca Jin Gui Jo, cja guegue-ca xí ddajqui hnar jñini rá ndo ú, santá jin gu hñixtsje por rá ngue yɛ xí ujtiGUI ca Ocja.

⁸ Ya xqui jñy vez xtú øjpi cam Tzi Jmujɛ da gɛzqui ca rá ú ca dí tzöbbe.

⁹ Nu guegue xí ndajtiGUI: “Gui tzejtijo nɛ rá ú, cja nugö xtá föxqui co nam ttjiqui. Gue yɛ cjahni ncjáquigɛ, yɛ jin gui nzedi, más dí ndo föxçö-yɛ, pa da nñgui, gue cam ttzedigö i yojmi.” Ncjarɛ gá xijqui cam Tzi Jmujɛ. Eso, dí mpöjö bbɛ te dí sufri, porque ya xtí padi, xta mōxqui cam Tzi Jmujɛ Cristo. Ya xtí padi, car pa bbɛ dí tzögö jin gui nzejqui, nubbɛ, más dí ndo yobbe cár ttzedi car Jesucristo, cja guegue-ca más i ttihztibi.

¹⁰ Nuya, jin gui ddajqui ɛr dumɛy ca dár sufri por rá ngue cam Tzi Jmugö. Bbɛ dí tzöbbe jnini, bbɛ i ttzangui, bbɛ te i bbetigui, bbɛ i ddengui pa da bböjtigui, bbɛ dí hñobbe peligro, bbɛ dí ndo tjo trabajo, jin dí jmüdu. Dí mbendi car palabra xí xijqui car Jesucristo. Bbɛ dí tzögö, jin te i nzejqui, dí tzögö hneje, i ndo föxqui guegue co cár tzi poder.

Preocupación de Pablo por la iglesia de Corinto

¹¹ Ya xtú dé xtú xihquijɛ rá ngu yɛ xtú cjagö. Ncjahmɛ dí ndo hñixtsje. Guehquejɛ xcú cjaguijɛ xtú ñá ncjarɛ, como jin gui ne gui hñizquigöjɛ. Mír ntzöhui guehquejɛ güi xijmɛ cɛ pe dda cjahni ja i ncja nam vidagö. Nugö dí

pađi, jin te dí mugöbbe. Pe más ntjumay dúr apóstolegö ni ndra ngue ca fejtj apóstole ca i ne da ujtiquijm hnahño palabra ca ba jajm. Guegue-ca i xijtsjeja apóstole rá ndo zö.

¹² Nugö, bbm ndár bbm pm Corinto, gu ccahtijm rá ngu milagro pa güi pađijm, de vera xí hñixquigö gá apóstole car Jesucristo. Dú dé pm, segue dú ujtiquijm car mensaje, cja dú tzejti rá ngu prueba. Guejtjo gu ccahtijm ca milagro dú öte. Cja bbm ngu hñemejm nár palabra car Jesucristo, nubbm, bi mböh quir vidajm.

¹³ Nu ca dda jñini pm jabm dú tzöte, bi hñeme ca cjahni, cierto, xpá menquigö ca Ocja. ¿Xiquigüejm, dyocá jin guí ne gui hñemeguijm? ¿te xtú cjahquijm? ¿Cja huá guehca jin dá cobraquijm bbm ndár bbm pm, eso, jin guí ne gui hñizquigöjm? Perdonaguijm ca jin te dá öhquijm. Í mí tzö-ca.

¹⁴ Nuya pé xtú mbeni pé gu ma pm. Ya xta zöti jñu vez ca gár visitaquijm. Ndejma jin te gu öhquijm, porque jin dí jon quer domijm. Gue quir tzi mayjm dí jongö, pa gu neguijm. Dí nuquijm ncjahmm am tzi bajtziquijm, cja nugö ncjahmm ir taguijm. Ym bajtzi jin gui cjuhtibi quí gasto cár tajm. Nu cár tajm i nuhtibi quí gastojm yí bajtzi.

¹⁵ Nugö, göhtjo mbo am tzi may, dí bbm pa gu gasto ca dí pehtzi, hasta guejquigö, da tje cam fuerza pa gu föxquijm, cja pa da hmam rá zö quir tzi mayjm. Masque jin tza guí neguijm, pe nugö, gu segue gu ndo nequijm.

¹⁶ Masque guí pađijm, jin te dí cobraquijm, i bbm ca ddáa ca i majmm, ndejma xtú jon car manera xtú öjtiquijm ntjöti.

¹⁷ ¿Cja huá xí dyöhquijm domi ca mensajero ca xtú pejni pm?

¹⁸ Dú cüh car Tito gá ma pm, cja bi mehui ca pe hnar hermano. ¿Huá bi dyöhquijm domi car Tito? ¿Cja jin guí ddaquidi cam mfenibbe? ¿Cja jin gá dyöti car Tito ncja ngu ndár ötigö bbm ndár bbm pm?

¹⁹ Ntoja guí manguejm, dí ndo ntzötigö por rá ngue ca palabra ca xcú xijquijm, eso, xtú dé xtú tjajtiquijm. Jina. Jin dí cja ndumay bbm i tzobigui nar cjahni, como gue ca Ocja i pađi göhtjo ja ncja dar hmam. Xí ddajqm cam cargo car Jesucristo gu nuquijm, eso xtú xihquijm göhtjo ya palabra-ya, como dí ne gu föxquijm pa guí zedijm ca grí tenijm guegue.

²⁰ Dí yomfenitjo, ¿ter beh ca gu töti bbm xtá tzöti pm? Bbm gu töhquijm, jin gar bbm pm rá zö, da ddajquigö dumam. Hñehquigüejm, bbm gu castigaquijm, da ddahquijm ar dumam hñeje. Dí mantseje, pe ntoja i bbm hñejejm ca ddáa ca i huenijm cja i mvidiabijm cár hñohui, i tsjeyabi, i weguejm, i ntzantsjejm, i ñajjubijm bbetjri cár cñohui, i hñixtsjejm, cada hnaa i öti ca i netsje pm jar tsjödi.

²¹ Dí tzugö, bbm xtá tzötigö pm cja pé gu ccajtiquijm, gu töhquijm, jin gri bbm pm rá zö. Nubbm, gu ndo pehtzi am tzö cja gu ndo ntzöte. Gu mbeni, ncjahmm jin te i ntjumam cam bbe fi ca xtú ujtiquijm nar hñu ca Ocja. Da ndo ddajqui dumam bbm gu ccahti ca ddaa ca bi dyöti ca rá nttzo car tiempo ca xí tjogui, cja masque ya xí cja tiempo cja ya xí ttzofo, pe jin gui ne da jiejm ca rá nttzo. I bbm bi bbejña o hñöjm ca jin gui ntjajtihui, i ötijm göhtjo ca nttzomfeni ca i mbentsjejm. Ncjahmm ya jin te i cja ár tzöjm ca i ötijm. Bbm gu töhquijm gri ötijm ncjapm, xquí nujm te da ncja.

Advertencias y saludos finales

13

¹ Ya xtrá jñu vez gu ma pm, gu má ccajtiquijm. Cja bbm to da ne da xijqui tema cosa xtrú dyöti pe hnar hermano, da nesta yo o jñu testigo, ncja ngu ga mam

pa jár palabra ca Ocja, pa gu reglajm car asunto.

² Nuya dí nzoh c_u cjahni c_u ya xquí dyøti ca rá nttzo bb_m ndú ma ccajtiquijm ca mír cja yo vez. Ya xtú nzoh c_u cjahni-cá hna vez. Nuya, pé dí xijtjo ante que gu magö p_m, exque da jiejm_m ca rá nttzo. Dí xijm_m, bb_m pé xtá tzøtigö p_m, cja jim be dí jojqui quí vidajm, bb_m jim be xtrú dyøti ca dú xijm_m, ya jin gu perdonabijm, gu castigajm. Cja pé dí xih c_m pe dda hermano, guejtj-c_u da jñajm ur huenda.

³ Bb_m guí ne gui ccahtijm, ¿cja cierto dí yobbe car Cristo, cja cierto xí ddajqui guegue cam cargo ca dí pehtzi? xtá ujtiqijm, ntj_muy dí yobbe cár poder, cja jin gu tzú grá nzohquijm.

⁴ Ciertó, car Jesucristo bi jñegui bi ddøti jar ponti, cja jin gá mfötsje. Pe guejtjo bi jñá úr jñá por digue cár ttzedi cár Tzi Ta, cja rá pa ya i bbajtjo, i yojmi göhtjo cár ttzedi cár Tzi Ta. Nugö, ncjahm_m dú yobbe car Jesucristo bb_m mí du, eso, i nígui ncjahm_m jin gui nzejqui, cja jin dí cjahquijm gá fuerza gui dyøtiguijm. Pe guejtjo dí yobbe car poder ca mí pehtzi car Cristo bb_m mí jñá úr jñá. Bb_m pé xtá nzohquijm, nubbá, xquí ccajtiguijm, ¿cja rá nzejquigö?

⁵ Gui ntzohmitsjejm cja gui hñøntsjejm, ¿cja guí tendijm car palabra ca dú xihquijm? Guejtjo gui mbenijm, ¿toca guí emejm? Bb_m cierto gú cuatijm jár dyc car Jesucristo, nubb_m, guí bbajtijm guegue, ncjahm_m guegue i bb_m mbo ir tzi mayjm. ¿Cja jin guí padijm-ca? ¿Cja huá jøntsjetjo xcú conocejm ja i ncja n_{ur} evangelio, cja jin gú hñemejm? Xajm_m jin guí ncjajm p_m.

⁶ Gui hñøntsjejm, ¿ter beh ca guí emejm? cja bb_m guí ccahtijm, ntj_muy guí yojm_m car Jesucristo, nubb_m, xquí padijm hneje, ntj_muy úr jmandaderogui car Cristo hneje, como por rá nguejquigö gú fudi gú hñemejm.

⁷ Pe ndejm_m dí öjpi ca Ocja da möxquijm pa jin gui dyøtijm cosa rá nttzo. Jin gui jøntsje ca jin dí ne gu pehtzi am tzö por rá nguehquejm. Más dí ndo negö gui dyøtijm ca da tzøh ca Ocja. Xajm_m ya jin to gu nesta gu castiga bb_m xtá tzøtigö p_m, masque xín da nígui ncjahm_m ujtjo cam cargogö, cja jin da nesta te gu xihquijm.

⁸ Nugö, jin tema cargo dí ja pa gu contrabi y_m to i eme cár palabra ca Ocja, como ncjuani-ca. Göhtjo ca dí øte, dí øte pa da tteme cár palabra-ca, cja pa da ddejqubi úr bbetjri c_u cjahni c_u i xihquijm ca jin gui cierto.

⁹ Más i gustagui bb_m jin dí ujtiqijm ja i ncja cam cargo pa gu castigaquijm, cja más dí mpöjö, bb_m rá zö gri tenijm cár hñu ca Ocja. Guehca dí öjpi ca Ocja bb_m dí nzofö gá oración. Tzwdi, dí öjpi da möxquiguejm pa gui zedijm cja pa gui dyøtijm ca rá zö.

¹⁰ Dí escribiquijm ya palabra-ya, ante que gu magö p_m, pa ngueticá gui jojqui quir vidajm, pa bb_m xtá tzøtigö p_m, ya jin to gu nesta gu castiga. Xí ddajqui cam cargo car Jesucristo pa gu núquijm, gu föxquijm gui zej_m ca grí tenijm. Jin tema cargo gá ddajqui pa gu castigaquijm bb_m guí øtijm ca rá zö.

¹¹ Nuya, am cjuadaquijm, dí hñihquijm. Gui nzojtsjejm pa da jojqui quí vidajm, c_u to jin gui bb_m rá zö. Gui dyødejm n_u xtú xihquijm. Da hnaadi ca gui mbenijm. Jin gui huenijm. Gui yojm_m ca Ocja, cja guegue da möxquijm pa jin majtsjejm cja pa da jñu ir mayjm.

¹² Gui nzenguatsejm rá zö, pa da fadi, í bajtziquijm ca Ocja.

¹³ Göhtjo c_u hermano c_u i bbajcua, i penquijm nzengua.

¹⁴ Cam Tzi Jmujm Jesucristo da möxquijm co cár tzi ttjqui. Guejtjo cam Tzi Tajm p_m jitzj da núquijm co cár jmajte. Cja gui yojm_m car Tzi Espiritu Santo, guí göhtjojm. Amén.

I ttzɛdi hua nar carta-na.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS GÁLATAS

Pablo escribe a las iglesias en Galacia

¹ Nugö, dúr Pablo, úr jmandaderogui car Jesucristo. Jí múr cjahnitjo ca hnáa ca bi hñixqui gá apóstole, cja jin gui cjahnitjo ca to xpá menquigö. Guejtje car Jesucristo, yojmi car Tzi Ta jitzí bú penqui pa gu man nar evangelio. Car Tzi Ta jitzí bi xox cam Tzi Jmujá Jesús bbá ya xquí dú, cja car Jesús bi ddajqui cam cargo.

² Nugö co ca pé dda cjuada ca i bbajcua, dí zenguaquijá, göhtjo ca hermano ca rá bbáh pa jar estado ca i tsjifi Galacia. Dí penquigójá nar carta-na.

³ Ca Ocja cam Tzi Tagöjá, yojmi cam Tzi Jmujá, car Jesucristo, da ddahquijá bendición cja da möxquijá pa da hmáy rá zö quir tzi mayjá.

⁴ Bi dö cár vida por rá nguejcöjá car Tzi Ta Jesús. Bbá mí dú-ca, bi güti ca rá nttzo ca xtú øtjé pa bi wegijá digue yá cjahni yá rí den nar mundo, como nucá, i bbajti úr dyé ca Jin Gui Jo. Bi ncjapá gá dyøti car Jesús ncja ngu xquí mben ca Ocja, cam Tzi Tajá.

⁵ Rí ntzöhui gu xöjtibijá car Tzi Ta jitzí cja gu ihtzibijá göhtjo ar tiempo nim pa jabá gár tzöyaja. Amén.

No hay otro mensaje de salvación

⁶ I ndo dyo nam maygö digue ca dí øde. ¿Cja ntjumáy ya xquí ne gui jiejmá ca Ocja? Guegue-ca bi nzohquijá co cár tzi ttjiquí cja bi ñajtiquijá quer salvaciónjá por guegue car Cristo. Nuquejá, ¿cja ya xquí ne gui jiejmá-ca pa gui tenijá hnahño ar mensaje ca i tsjifi ar evangelio?

⁷ Hnaatjo ar mensaje i bbáy ca da ddahquijá car nzajqui ca jin da tjegue, gue car hñú ca dú xihquijá, jøntsje-ca. Nu ca xí ncja, i bbá ca dda cjahni ca xí xihquijá pé hnahño ar mensaje, eso ya jin guí padijá ja ndrá nguehca guí ne gui hñemejá. Gueguejá xí xihquijá, jin gui jøntsje car Cristo gui hñemejá pa gui tóti quer salvaciónjá.

⁸ Bbá to da xihquijá pé hnahño ar mensaje gui hñemejá pa gui tötjé car nzajqui ca jin da tjegue, bbá jin gui jñejmi ca dú xihquijá, ca Ocja da castiga car cjahni ca, da bbédi. Guejquitjogö hneje, bbá gu xihquijá pé hnahño ar hñú ca jin gui cierto, ca Ocja da castigagui hneje. Hasta guejti hnar ángele ca xtrú ngah pa jitzí, bbá jin dí xihquijá, gue car Jesucristo gui hñiti ir mayjá, ca Ocja dí castiga hneje.

⁹ Dú xihquijá máhmeto cja pé dí xihquijá ya, bbá to da xihquijá hnahño ar mensaje pa gui tóti quer salvaciónjá, cja jin gui gue car hñú ca ya xcú dyødejá, da bbéh car cjahni-ca.

¹⁰ Ngu i bbáh ca dda cjahni ca i ñáguigö bbetjri, i xihquijá, bbá ndí nzohquijá, ndí xihquijá hnar hñú ca jin gui ntjé pa gua jojtiquitjojá. ¿Te guí mbenijá ya, cja dí jon car manera ja gár johti yá cjahni? ¿cja jin gui gue ca Ocja dí ne gu tzøpi? ¿Cja xtú mangö yá palabra yá xtú juxcua pa gu jojtiquijá? Bbá jí bbe ndí emé nar evangelio, ndí pejpi yá cjahnitjo cja ndí joni ja ndár tzøpi-yá. Pe nuya, ya xtú emé, jin gui tzö gu mbeni ja gár johtitjo yá cjahni, como nuya, gue car Jesucristo dí pejpi.

Cómo llegó Pablo a ser apóstol

¹¹ Nuquej_m, cjuada, pa gui padij_m jab_m güi hñeh car evangelio ca dú xihquij_m, jin gúr mfeni tema hñøjtjo.

¹² Jin tema cjahnitjo bi xijqui car palabra-ca. Jin to gá ujtigui ja i ncja. Guejtsje car Jesucristo bi nzojqui, bi xijqui ja i ncja.

¹³ Nuquej_m, ya xcú dyødej_m ja mí ncja cam vida mahmeto, bb_m ndí tendigö cár religiön ca judio. Ya xquí padij_m ja ncja ndár ndo abbe car evangelio, cja ndí ndo an ca cjahni ca mí ten car Cristo. Ndí ne gua pungö göhtjo-ca.

¹⁴ Göhtjo mbo am tzi m_{uy} ndí tengö cár religiön ca judio. Más ndí ndo tengö ca costumbre ca xquí zogui ca ndom titaje ni ndra ngue ca pé dda hñøj_ø ca ddáa ndár teje. Nxøjtjo ndúr judio rá zö.

¹⁵ Nu car Tzi Ta jítzi ante que gua hm_{uy}, ya xquí juegui pa gua pejpi guegue. Cja bb_m mí zøh car pa ca xquí mbeni, göhtjo co cár tzi ttijqui bi nzojqui.

¹⁶ Bi nigui cár Tzi Tta p_m jab_m ndí dyo, bi nzojqui cja dú meya toca, dú eme. Cja bi mandogui gua xih ca cjahni ca jin gui judio nar evangelio. Bb_m mí nzojqui car Cristo, jin dá ma jongö to gua ñabbe, pa gua øjpi di ujtigui nar evangelio.

¹⁷ Guejtjo jin dá ma p_m Jerusalén pa gua ñaje ca hñøj_ø ca ya xquí ttun cár cargoj_m gá apóstole, pa di ujtigui-ca. Lugar digue gua jongö to gua ñabbe, ngueticá dú ma p_m jab_m jin to mí hñani, p_m jar jöy ca i tsjifi Arabia. Dú dé p_m, cja diguebb_m ya, pé dú coh p_m jar ciudad Damasco.

¹⁸ Jin dá ma p_m jar ciudad Jerusalén hasta bb_m ya xquí z_m jñu cjeja ca xtá eme car Jesucristo. Nubb_m, dú ma p_m, dú ntjebbe car Pedro cja dú hm_{abbe} guegue hnetta am cat_{ta}.

¹⁹ Nu ca pé dda ca jmandadero ca xquí hñix car Jesucristo gá apóstole, jin dá ntjebbe-ca, jøntsje car Jacobo ca mí ncjuadahui car Tzi Ta Jesús.

²⁰ Hasta di hñih ca Ocja gá testigo, ncjuani göhtjo ya palabra ya xtú juxcö hua. Jin tema bbetjri di xihquij_m.

²¹ Cja diguebb_m ya, pé dú ma p_m já jöy ca i tsjifi Siria cja co p_m Cilicia. Pe jí bbe ndí pa p_m jar estado Judea.

²² Eso, ca hermano ca xquí hñeme car Jesucristo, ca már bb_{uh} p_m jar estado Judea, jí bbe mí meyagui, como jí bbe ndí ntjeje-ca.

²³ Jøntjo xquí dyøjtij_m te mí man ca cjahni bb_m ndú pöti ca ndí eme. Xtá jeh ca ndúr judio, ya xtá eme car Jesucristo. Mí majm_m: “øde, car cjahni ca mí anguij_m mahmeto, ya xquí eme cam Tzi Jmu_j Jesús. Masque mí nejmaja di cjuajtj ya i eme, nuya i dyo, i predica nar evangelio.” Ncjan_m gá man ca hermano-ca.

²⁴ Cja mí ndo øjrij_m mpøjcje ca Ocja porque guegue xquí pøtigui cam mfeni.

Los otros apóstoles aceptan a Pablo

2

¹ Cja bb_m ya xquí tjo catorce año ca xtá eme car Jesucristo, pé dú yojpi dú pøx p_m Jerusalén, ndí yobbe car Bernabé. Guejtjo hñe dú tzixibbe car Tito.

² Bi xijqui ca Ocja ndí nesta gua ma p_m, eso, dú ma. Bb_m ndár bb_{uh} p_m Jerusalén, dú ñaje ca cjuada ca mí pehtzi qui cargo p_m jar templo. Dú möjme hnanguadi, dú ñaje-ca. Dú xijm_m göhtjo ja mí ncja car mensaje ca ndí ujti ca cjahni ca jin gui judio, pa da dōti car nzajqui ca jin da tjegue. Ndí ne gua padí, ¿cja ntjum_{uy} már zö ca ndí ma? Como jí mí meyagui ca cjuada-ca, guejtjo ndí ne gua xijm_m ja mí ncja car mensaje ca ndí xih ca cjahni, pa jin di ccax ca

cjahni c₄ ndí nzofo cja jin di hñemegui-c₄. Nu c₄ hermano-c₄ bi majm₄, már zō ca ndí ma.

³ Jin gá majm₄ i nesta da ncjajpi y₄ hñøjø y₄ i ne da d₄en car Jesucristo ca hnar seña ca i ttøhtibi c₄ judio. Macja jin gur judio car Tito, cja ndí yobbe-ca, jin gá mandado c₄ hermano-c₄ pa di ttøhtibi car Tito car seña-ca.

⁴ Cierto, már bb₄h p₄ c₄ dda fejtí hermano c₄ jí mí eme car evangelio, masque mbá ejm₄ tsjōdi. C₄ cjahni-c₄ xquí ñtíj₄ pa di ccajtigitjōje, ja mí ncja car mfeni ca ndí tenije desde bb₄ ndú cuatije jár dy₄ car Jesucristo cja ndú jejme c₄r religiōn c₄ judio. Mí ne di zobigitjōje, cja di bb₄jpiguije pa pé gua tenije car ley ca mí man car Moisés, sant₄ di ccajtigitjōje rá zō ca Ocja. Mí ncjap₄ nguá xijqui c₄ cjahni-c₄, cja mí ne di dy₄tíj₄ car Tito pa di ncjajpi ca hnar seña jár cuerpo.

⁵ Nugō, jin dá jñegui di dagui-c₄. Dú dé dú ntøxtije. Guejtjo jin dá j₄h c₄ cjahni-c₄ di jiōti c₄ pe dda hermano. Como ndí negō segue gua xihqui₄, guí cjahnitjōj₄ jin guí judioj₄, guí tōti quer salvaciōnj₄ por rá ngue c₄r tzi pōjō ca Ocja. Guí cuatitjōj₄ jár dy₄ car Jesucristo cja jin guí nesta guí tenij₄ car ley ca bi zoh car Moisés.

⁶ Nu c₄ cjuada c₄ mí mandado p₄ jar templo p₄ Jerusalén bi xijqui már zōdi car mensaje ca ndí ma. Jim pé gá jñuhtzi tema ddadyo palabra. Nugō, jin tza dá cjadi m₄y c₄r oficio ca mí pehtzi c₄ cjuada-c₄, como ndí padí, guí hñ₄h ca Ocja cam cargo ca ndí pehtzigō, cja nucá, jin guí ccajtigitjōj₄ xøtzetjo.

⁷ C₄ cjuada-c₄, lugar di xijqui ndí nesta gua pōti ca ndí ma, bi majm₄, guejtsj₄ car Tzi Ta jitzí xquí ddajqui c₄m mfeni-c₄ cja co cam cargo pa gua nzoh c₄ cjahni c₄ jin guí judio, pa sant₄ di dyøde ja ncja drí dōtíj₄ car nzajqui ca ntjum₄y. Nu car hermano Pedro, ca Ocja xquí uni guegue-ca c₄r cargo pa di nzoh c₄ judio, di xih car evangelio-c₄.

⁸ Guejtsj₄ ca Ocja bi ddajquigōbbe c₄m cargobbe, ngu car Pedro nguguigō, xcui mejnquigōbbe gá jmandadero pa gua xibbe c₄ cjahni ja i ncja car Jesucristo, tanto c₄ judio, tanto c₄ cjahnitjō c₄ jin guí judio.

⁹ Nu car Jacobo co car Pedro co car Juan mí ndo pehtzi car cargoj₄ entre c₄ hermano. Gueguej₄, bb₄ mí ccahtij₄, guí hñ₄h ca Ocja car cargo ca ndí pehtzigō, bi hñizquigō, cja bi zetiguibbe y₄m dy₄bbe, nugō co car Bernabé, bi presentaguibbe delante gōhtjo c₄ hermano. Bi dyøtíj₄ ncjap₄ pa di fadi, nugōbbe ndí hermanobbe hneje, mí hnaguudi ca ndí emeje, dí gōhtjōje. Mí majm₄, gōhtjōguigōje gua mfōxje gua øtije c₄r bb₄fi ca Ocja. Nugōbbe gua nzobbe c₄ cjahnitjō c₄ jin guí judio cja gueguej₄ di nzomj₄ c₄ judio.

¹⁰ Jøntsjetjo bi dyøjquibbe tz₄ gua mbenibbe c₄ hermano israelita c₄ mí probe, cja gua jmuntzije domi pa gua fōxje-c₄. Nucá, ya xtá uni um m₄ygo xtá xih c₄ hermano mí nesta gua øtije-ca.

Pablo reprende a Pedro en Antioquía

¹¹ Diguebb₄ ya, car hermano Pedro bi ma gá ma p₄ jar jñini Antioquía, cja hñecō, pé dú ma p₄ hneje. Bb₄ ndú tzøti p₄, dú ccahti ja mí ncja nguá dyøti guegue. Car hermano Pedro, ya xquí j₄h c₄ costumbre c₄ i ten c₄ judio. Nu c₄ pa bb₄ már bb₄ guegue p₄ Antioquía, mí ne di cja ncjahm₄ mí tentjo. Nugō, dú huenti, como múr ntjōtjitjo ca mí dyøte. Mí ncøni mí tēdi quí costumbre c₄ judio.

¹² Guegue car Pedro, bb₄ cja xquí zøti p₄ Antioquía, mí tzihui c₄ hermano c₄ jí mí judio, masque i ccax-ca car ley ca bi zoh car Moisés. Már zō ca mí øti guegue c₄ pa-cá. Diguebb₄ ya, bi zøti p₄ Antioquía c₄ dda cjahni c₄ xcui

hñejm_u Jerusalén, p_u jab_u már bb_uh car cjuada Jacobo. Cja nucá, vojmi car Jacobo, mí tendij_u c_u dda qui parte car ley ca bi man car Moisés, eso, jí mí tzihui c_u cjahni c_u jí mí judío. Nu car Pedro ya, como mí padi ja mí ncja nguá mben-c_u, ddahtz_u gá wembi c_u hermano c_u jí mí judío, hasta ya jí mí tzihui-c_u hneje. Como guegue mí tzu c_u hermano c_u xcuí hñejm_u Jerusalén. Jí mí ne pa di ccahtij_u, ¿cja mí tzihui guegue c_u cjahnitjo?

¹³ Nubb_u, c_u pé dda hermano p_u Antioquia c_u mí judioj_u bi denij_u car Pedro. Ya jin gá jmuntzij_u co c_u hermano c_u jí mí judío pa di zihui-cá. Bi jiejm_u-c_u, pa drí nígui ncjahm_u mír dendij_u car ley ca mí man car Moisés. Hasta car Bernabé hneje bi dyoti ntjoti. Ya jí mí mpejnihui c_u cjahni c_u jí mí judío, jontsjetjo pa di johui c_u ddaa c_u xcuí hñeh p_u Jerusalén.

¹⁴ Nugö, dú padi te rá nguehcá mí øte ncjap_u car Pedro cja co c_u pé ddaa. C_u costumbre c_u ya xquí jiejm_u, ya pé xi mír denij_u, ncjahm_u mí tøhmi di nsalvaj_u por rá nguehcá. Eso, dú nzoh car Pedro bb_u már bb_uh p_u göhtjo c_u pe dda cjuada. Dú xifi ncjaha: “Nuquigüe, gúr judío, pe ca ya xquí cuati jár dye car Jesucristo, xcuí jieh ca nguír ten qui costumbre y_u judío. Bb_u jí bbe mí tzøj y_u cjahni y_u xcuá hñeh p_u Jerusalén, nuque, nguí bb_uy ncja ngu y_u cjahni y_u jin gui judío. Cja nuya, ¿sá pé gri xöjpi ya y_u cjuada-y_u da dembi qui costumbre y_u judío?” Mí ncjap_u ca dú xih car Pedro.

Los judíos, igual que todos, son salvados por fe

¹⁵ Nugöje dí judioje, xtú ejme digue cár cji car Abraham. Jin dá hmupj_u hnar vida rá ntzo ncja ngu c_u cjahnitjo c_u jin gui judío, como nuc_u, jin gui meya ca Ocja.

¹⁶ Cierito, máhmeto ndí tenije car ley ca bi man car Moisés, pe ndejmá dí padije, ca Ocja jin da núguije rá zö por rá nguehcá xcrú tenije car ley. Bí janti guegue, guejquitjogöje, dí ndujpíteje hneje, ncja ngu c_u cjahni c_u jin gui judío. Jontsjetjo porque xtú cuatije jár dye car Jesucristo, nuya i ccajtiguije rá zö car Tzi Ta jitzí, cja ya xí nguzquigöje ca rá ntzo ca ndí tuje. Como jin to i bb_uy ca di zöjte göhtjo ca i man car ley, eso, jin to da jiöti da datsje car nzajqui ca jin da tjege.

¹⁷ I bb_u c_u ddaa c_u i majm_u, ca ya xtá cuatije jár dye car Jesucristo, ya xtú ttzontsj_e cam vidaje, como ya xtú jejme car ley ca bi man car Moisés. Bb_u di cierto-ca, di põni ncjahm_u gue car Cristo xtrú ujtiguije gri bb_upje hnar vida rá ntzo. ¡ur bbetjri-ca! Más rá ndo zö car ddadyo vida ca i ujtiguij_u car Jesucristo.

¹⁸ Pe bb_u pé dí tendi car ley ca bi man car Moisés, cja pé dí mantjs_e, ca Ocja da ccajtigui rá zö por rá nguehcá, nubb_u, cierto, rá ntzo ca dí øti bb_u. Ncjahm_u ya xtú co xutja, como ya jin gui gue car Jesucristo dí tøhmi pa da ddajqui cam salvación.

¹⁹ Bb_u gua segue gua ten car ley, ya xtrú ttembigui cam castigo, gue car du, como jin gua jöti gua zöjti ca i ma. Eso, ya xtú jeh car ley pa xtá cuati car Jesucristo. Xí ncjap_u xcá jogui pa ntjumay gu hmuy ncja ngu ga ne ca Ocja.

²⁰ Bb_u mí du car Jesucristo p_u jar ponti, ncjahm_u dú tugö p_u hneje. Pe ndejmá dí bb_ujtjo, como dí yobbe car Jesucristo, cja xí ddajqui hnar ddadyo hmuy. Como xtú cuati jár dye cár Tzi Ttu ca Ocja, dí bb_ubbe-ca, ya jin dí bb_utsj_e. Guegue-ca bi neguí cja bi ndötsje pa jin gua bb_uedi, göhtjo co nam tzi muy.

²¹ Ya jin gu emegö car ley ca bi man car Moisés. Porque bb_u gu ma, da jogui gu tatsje cam salvación por rá nguehcá dár ten car ley, nubb_u, i tzadi ncjahm_u

dí mangö, jin dí nesta cár tzi ttjqui ca Ocja. Bb_u di cierto-ca, jin di nesta di dü car Jesucristo pa di gaxquigö, bb_u.

La ley o la fe

3

¹ Nuquiguej_u, gui minguj_u Galacia, ¿cja ya xcú bb_{eh} quir mfenij_u? Bb_u ndí bb_h p_u, dú ujtiqij_u rá tzi zö ja ncja gá ndü car Jesucristo p_u jar ponti, cja co te rá nguehca. ¿Toca xí jöhqij_u pa ya jin gui hñemej_u car palabra ca dü xihqij_u?

² Dí ne gu önhqij_u tzu, gui mbenij_u ya ¿ncjahm_u bi guahqij_u car Espiritu Santo? Jin gá nguahqij_u bb_u nguí tzödij_u güi tenij_u car ley ca bi man car Moisés. Bi guahqij_u car Tzi Espiritu Santo bb_u ngü hñemej_u nar evangelio.

³ ¿Cja ya jin gui padij_u ja i ncja nar evangelio, cja huá hñitjo xcú cja_u dondo? Guehca xcá nzotjiq_u ir tzi may_u cár Tzi Espiritu ca Ocja, eso, xcú cuatij_u car Jesucristo cja xcú hñemej_u. ¿Cja huá más nuya gui inaj_u i nesta gui tenij_u c_u dda costumbre pa ncjap_u gui segue grí tenij_u ca Ocja? Guí hmeditjoj_u. Bb_u gui hñemej_u c_u costumbre-ca, jí xquí tötij_u car nzajqui ca rí hñe jitzí.

⁴ Bb_u ngü hñemej_u car Jesucristo, gú ndo sufrij_u rá ngu por rá ngue nar evangelio. ¡Lástima xcú sufrij_u ncjap_u, cja nuya i tsijjqui guí ne gui jiejm_u nar hñ_u n_u ntjum_u! Xajma jin gui cierto ca xí tsijjqui.

⁵ ¿Cja jin gui padij_u te rá nguehca ca Ocja xpá mejnqij_u cár Tzi Espiritu, guejtjo xí dyöti milagro p_u jab_u guí bb_upj_u? ¿Cja guí inguej_u, xí dyöte ncjap_u porque guí tenij_u car ley? Jina. Guegue xí ddahqij_u-ca porque gú cuatij_u p_u jar dye car Jesucristo.

⁶ Gui mbenij_u te bi meh car Abraham. Guegue múr primero ur cjahni ca bi tsjfi ur judío. Bi hñeme, cierto di ncja car palabra ca xquí xih ca Ocja. Bi ncjap_u gá tzöj yí dö ca Ocja, cja guegue-ca bi perdonabi car Abraham ca rá ntzo ca mí t_u.

⁷ Nuquiguej_u, i nesta gui padij_u, ¿to c_u cjahni c_u i ccahti ca Ocja ncjahm_u i bajtzi car Abraham? Gue y_u cjahni y_u xí hñeme car Jesucristo ncja ngu gá hñeme ca Ocja car Abraham. Guejtj y_u cjahni-yá, xí mperdonabi ca rá ntzto ca i tu_u, ncja ngu gá mperdonabi guegue-ca.

⁸ Ya má ndo yabb_u, ca Ocja bi mbeni di un c_u cjahni c_u jin gui judío car salvación, göhtjo c_u to di guati jar dye cár Tt_u. Eso, i jux p_u jar Escritura nar palabra n_u bi man ca Ocja bb_u mí nzoh car Abraham: “Nuquigue, xcú hñeme da ncja ca xtú xihqui, eso, xcú tóti car nzajqui ca ntjum_u. Por guegue ca hnar cjahni ca da hm_u digue quer cji, rá ngu cjahni, mingü göhtjo c_u jöy hua jar mundo, da döti cár nzajqij_u hneje.”

⁹ Gue c_u cjahni c_u xí hñeme car Jesucristo, macja jin gui judío, xí ttuni mismo car bendición ca bi ttun car Abraham. Ca Ocja jin da dyah_utibi ur huenda digue ca rá ntzto ca i tu_u.

¹⁰ Nu c_u cjahni c_u i tenij_u car ley ca bi man car Moisés, como ga hñinaj_u, por rá nguehca, drí dötij_u car nzajqui ca jin da tjegue, jin da dötij_u-ca. Da bb_uedij_u, como ndejm_u jin gui zöjtij_u göhtjo ca i man car ley. Como i jux p_u jar Escritura: “Car cjahni ca jin da zöjte göhtjo ca i mam p_u jar ley, da bb_uedí.”

¹¹ Ya xqui fadi, göhtjo c_u to i ten car ley, jin gui jöti da zöjte göhtjo ca i m_u. Eso, bí janti ca Ocja, göhtjo-c_u i ndujp_uite. Guejtjo, i mam p_u jar Escritura: “Car cjahni ca i tømhi ca Ocja da guhtzibi göhtjo ca i t_u, como guehca xí man-ca, guegue xí ndöti car nzajqui ca i ntjum_u.”

12 Nu car ley ca bi man car Moisés jin gui xijquijm, bbm gu tømhimjm ca Ocja da guzquitjojm ca di tujm, guegue da ddajquitjojm car nzajqui ca i ntjumay. I xijquijm car ley, bbm gu zõtjijm göhtjo ca i ma, nubbm, gu tõtijm car nzajqui ca i ntjumay. Cja bbm jin gu zõtjijm, nubbm, gu bbëdijm bbm.

13 Nu car Jesucristo bi tzõhui car castigo ca gua tzögöjm. Bbm mí ddøti pm jar ponti, ncjahmm dú mböjm guegue. Guegue bi ttun car castigo ca i jux pm jar ley da ttun cm cjahni cm i ndo ndujpite. Nu car tiempo bbm mí tjux car ley, mí hnaxi hnar za car cjahni ca xqui ttembi cár castigo pa di bbøhti. Ncjaru gá nzuh car palabra ca i mam pm jar Escritura: “Car cjahni ca i hnaxi hnar za, ca Ocja da guh pm jabm da bbëdi, pa drí guti ca xí dyøte.” Porque bbm mí du car Jesucristo, guegue-ca bi guti ca rá ntzo ca xtá øtije. Ncjaru gá tje car ttzedi car ley ca mí mandadoguije.

14 Cja nuya, ya xí jogui pa da ttun cm cjahnitjo cm jin gui judio car bendición ca bi ttun car Abraham bbm mí man ca Ocja jin te mí tu. Yu judio co hnej yu cjahnitjo yu jin gui judio, parejo da ttun car nzajqui ca jin da tjegue, göhtjo yu to da hñeme cár Ttu ca Ocja ncja ngu gá hñeme ca Ocja car Abraham. Cja nuya, göhtjoguiögöjm como ngu xtá emejm car Jesucristo, parejo xcá ttajquijm car Tzi Espiritu Santo, ncja ngu gá promete ca Ocja di mejnquigöjm-ca.

La ley y la promesa

15 Nuya, am cjuadaquijm, gu xihquijm hnar ejemplo pa gui ntiendejm, rá nzejti car acuerdo ca bi dyøtihu ca Ocja car Abraham. Yu cjahni, bbm ga xoxjm hnar acuerdo, i reglam pa göhtjo da hmupjm gá acuerdo, cja diguebbm ya, i firmajm. Nubbm, ya xta tteme car acuerdo, bbm. Ya jin da jogui da tjuhtzibi pe hnar palabra o da mpøti tema parte.

16 Ca Ocja bi xih car Abraham hnar promesa, cja rá nzejti car promesa-cá. I jñejmi hnar acuerdo rá nzejtjo. Bi xifi di bendeci car Abraham, yojmi ca hnáa qui mboxibbejto ca drí gatzi di hmuy, cja pé bi xifi, por rá ngue ca hnáa, di bendeci göhtjo cm cjahni hua jar jöy. Bbm mí dö nar promesa-nu ca Ocja, jin gá ña digue göhtjo qui bajtzi car Abraham. Guegue bi ma: “Por rá ngue ca hnaatjo ca da hmuy, gu bendeci göhtjo yu cjahni hua jar jöy.” Guegue mí ña digue car Jesucristo.

17 Dyøjmajm ca gu xihquijm ya: Bbeto ca Ocja bi un cár promesa car Abraham, bi goh-ca ncja ngu hnar acuerdo, cja bi xifi, ntjumay di cumpli ca xqui ma. Diguebbm ya, bi tjo cuatrociento treinta año, cja nubbm, ca Ocja bi un car ley cm cjahni israelita. Pe jin gá mpun car promesa ca xqui ttun car Abraham. Már nzejti-ca.

18 Yu to i eme ca Ocja, i tømhi da ttundi ca rá zö, porque guehca xí man ca Ocja. Bbm di nesta cm cjahni cm i eme ca Ocja di den car ley pa di dah car bendición ca xqui man ca Ocja di un qui familia car Abraham, jin te di muhui car promesa-ca bbm. Nu ca Ocja xqui xih car Abraham di undi car bendición co cár tzi pøjö, di uni guegue-ca cja co qui bajtzi cm di hmuy. Jin te mí nesta di meh car Abraham pa di dah car bendición.

19 Xi ya bbm, como ya xí mí bbm car promesa, ¿te rá guehca pé bi ttun cm cjahni car ley, bbm? Bi ttuni pa di badijm, már ntzo ca mí øtijm. Güi hñe jitz car ley. Car Tzi Ta jitz bi döjti cm dda ángele, cja gueguejm pé bi döjti car Moisés pa bi xih cm cjahni israelita. Car ley mí nesta di ttøjte hasta bbm di hñeh car Jesucristo. Nuca, guehca xqui man ca Ocja di hmuy digue cár cji car Abraham pa di bendeci göhtjo yu cjahni jar jöy. Car ley mí ncja ngu hnar acuerdo ca bi xoxihui ca Ocja cm cjahni israelita. Bbm di dyøjti-cm, ca Ocja di

bendecijm bbm. Car Moisés bi hmöh madé ncja hnar nzöya bbm mí tsjox car acuerdo-ca. Guegue bi nzoh cm cjahni israelita, bi xijm ter beh ca mí man ca Ocja, cja núcm, bi promete di denijm car ley.

²⁰ Pe bbm to i öti hnar promesa, jin gui nesta car nzöya pa da hmöh madé. Eso, jin tema cjahni gá ngo jár lugar ca Ocja bbm mí tsjih car Abraham car promesa. Guejtje ca Ocja bi man cár promesa, bi xih car Abraham. Más rá zö car promesa, bbm, ni ndra ngue car ley.

El propósito de la ley

²¹ ¿Cja dár mangö bbm, i ncontrahui car ley ca bi man car Moisés co car promesa ca bi man ca Ocja? Jin gui ncontrahui-cm. Como car promesa i ddajqujm car nzajqui ca jin da tjegue, nu car ley jin gui ddajqujm car nzajqui-ca. Bbm di ddajqujm car ley hnar ddadyo hmuy pa ya jin gua ötjym ca rá nttzo, nubbm, di jogui gua tenijm car ley pa di nuguujm rá zö ca Ocja.

²² Nu ca i sirve car ley, i xijqujm rí ntzöhui gu bbedijm, dí göhtjojm, como jí xtá jötjym gua cumplijm ca i ma. Ncjarm gá man car Escritura digue car ley. Eso, jöña ym cjahni ym xí nguatiym jár dyc car Jesucristo da nú car nzajqui ca jin da tjegue, cja guegue-ym da ttuntjo ncja ngu gá promete ca Ocja.

²³ Nugöje, dí israelitaje, bbm jí bbe ndí öjme, i nesta gu emebitjoje cár tzi ttijqui ca Ocja pa da ttajquije car nzajqui ca jin da tjegue, ndí ncjaje ncja ngu ym preso. Ndi jonije ja gua pönije libre, pa jin gua bbedije, como gue car castigo-ca mí embiguije car ley.

²⁴ Car ley mí ncja ngu hnar möxte ca i ccahtibi qui bajtzi cár patrón, cja nugöje ndí jñejme cm bajtzi. Ncjahm mí jantiguije cja mí ccaxquije pa jin gua ötije ca rá nttzo. Pe ndejma ndí ötije-ca. Eso, bbm ndú ödeje digue car Jesucristo, dú cuatije guegue pa di gúzquije ca rá nttzo ca ndí tuje. Nubbm, bi jogui pa bi cuajtiguije car Tzi Ta jitzí ncjahm jin te gri tuje.

²⁵ Cja nuya, como ya xtú emebije cár tzi ttijqui car Jesucristo, ya jin dí cjaipije ncaso car ley. Ncjahm ya xtú ncjahnije ya. Ya jin dí jonije car möxte pa da jiantiguije.

²⁶ Nuquiguejm, guí cjahnitjojm, göhtjoquiguejm como ngu xquí cuatiym jár dyc car Jesucristo pa gui töti quer nzajqujm, ya xcú cjam í bajtziqujm ca Ocja.

²⁷ Guejtjo, como xcú xixtejm, göhtjoquiguejm xcú fudijm hnar ddadyo vida ca rí hñeh ca Ocja. Guí jñejm ncja hnar cjahni, xí ngahntzi qui dajtu rá nttzo cja pé xí jie ddadyo datu, göhtjo limpio. Nuya, göhtjo ir vidajm, gui hñojm car Jesucristo.

²⁸ Bbm xcú hñemebija cár tzi ttijqui car Jesucristo, jin te i cja bbm gúr judio o jin gúr judio. Guejtjo jin te i cja bbm gúr muzotjo, guí pejpote, o bbm guí nússtje quer bbefti cja i bbm möxte cm i pejpiqui. Jin te i cja bbm gúr hñöj o gúr bbejña. Car Tzi Ta jitzí i ccajtiqujm göhtjo parejo. Göhtjo í bajtziqujm, como xcú hñemebija cár Tta.

²⁹ Como í cjahniqujm car Jesucristo, ya xquí jantiqujm ca Ocja ncjahm í bajtziqujm ca ndor Abraham, cja guegue da ddahqujm car bendición rá tzi zö ca bi prometebi car Abraham cja co qui bajtzi cm pé di hmuy.

4

¹ Nuya, gu mbenijm ja i ncja ym bajtzi hua jar jöy hne ja i ncja yí bajtzi ca Ocja. Bbm di bbm hnar tzi hñöj, cja di man cár ta, guegue-ca da uni gá herencia göhtjo ca i pehtzi, ndejma jin di uni hasta bbm ya xtrú hñöj. Menta

ur bajtzitjo cár ttu, jin tema cargo i ja pu jar ngu. I cja jmandado ncja hnar muzo, masque guegue da cjaipi ur mejti göhtjo cu i bbuh pu jar ngu cár ta.

² Guejtjo i bbuh car möxte ca i föh car bajtzi cja i nú, hasta bbu xta zøh car pa ca xi man cár ta, bbu ya xtrú te.

³ Nugöje, dí judioje, ndí ncjaje ncja ngu bajtzi, cu cjeya cu xi tjogui, bbu jí bbe ndí padije digue car Jesucristo. Mí tsjijquije te gua øtije, como cja ndí fadije ndí nxöjme ter beh ca rá zö, ter beh ca jin gui tzö.

⁴ Pe bbu mí zøh car tiempo ca xquí mben car Tzi Ta jitzu, guegue bú pejni cár Ttu hua jar jöy. Hnar bbejña bi un cár nzajqui, cja bi hmuh cár tzi bajtzi, mí gue car Jesús. Guegue-ca múr judio, bi cumpli göhtjo ca i man car ley ca bi zoguije car Moisés.

⁵ Eso, bi jogui dú mbödije guegue, göhtjoguigöje yu ndí tenije car ley. Como bbu mí du car Jesucristo, bi tzöhuí car castigo ca di ttajquigöje. Nubbu cja dú hmupje libre. Nuya, car Tzi Ta jitzu xi cjagui í bajtziguje, í ttuguije o í ttixuguije. Ya jin dí ncjaje ncja ngu muzo ya.

⁶ Nuquigueju, como ya xcú cjaju í ttuquiju ca Ocja, guegue-ca xpá mejnquiju car Espíritu Santo. Guejti-ca mí yojmi car Jesucristo, cár Ttu ca Ocja, cja nuya i bbu mbo ir tzi muyju. Nuya, bbu dí nzojmu ca Ocja, dí xijmu: “am Tzi Taquije,” como gue car Tzi Espiritu Santo ca i ña.

⁷ Nuya, ya jin guí muzoju ya, como í ttuquiju o í ttixuquiju ca Ocja. Ca ya xquí cuatiju jar dye car Jesucristo, guí yojmu guegue ya ca. Nuya, car Tzi Ta jitzu i ccajtiquiju ncja ngu ga ccahti cár Tzi Ttu, cja da jequiju car herencia ca da un cár Ttu.

Pablo se preocupa por los creyentes en Galacia

⁸ Máhmeto bbu jí bbe nguí meyajju ca Ocja, nguí ncjaju ncja muzo, cja mí mandadoquiju cu dda cjáa cu jin te i bbu ur nzajqui.

⁹ Pe nuya, ya xquí meyajju ca Ocja ca ntjumuy i bbuy, o mejor, gu majmu, guegue xi nzoh quir tzi muyju. Xi ya dyoca guí ne guí cojmu xatja pa pé guí teniju cu dda mandamiento cu jin te i ddajquiju nzajqui, cja jin guí föxquiju pa gu øtiju ca rá zö? dyoca pé guí ne guí jñeguiju pa pé da mandadoquiju cu mandamiento-cu?

¹⁰ Guí tzujpitjoju cu pá cu i tsjifi rá maði, cu mbaxcjuva gá ddadyo zana, co cu tiempo rá nttuzupi. Guí ihtzibitjoju ca rá yojto cjeya bbu jin guí pejpiju nar jöy.

¹¹ Dí ntzøtigö ca guír tendiju cu costumbre-cu, cja dí tzugö, más xi bbeh cam bbe fi ca dá xihquiju car evangelio.

¹² Dí øhquiju tzu, am cjuadaquiju, guí jiejmu ya cár ley car Moisés, ncja nguguigö, xtú jegui. Máhmeto ndí tengö ca, pe dú jegui pa gua hmuy ncja nguquigueju, guí cjhñitjoju, jin guí judioju. Jin tema cosa rá nttzo gú dyøjtiguju bbu ndí bbajcö pu. Ndí bbupju rá zö.

¹³ Guí padiju, bbu ndú tzøti pu jabu guí bbupju car primera vez, ndí jñini, eso jin dá tjojtjo, dú hmajti pu dú xihquiju car evangelio.

¹⁴ Már nttzo car jñini ca ndí tzöbbe, pe nuquigueju, jin gú despreciaguju por rá nguehca. Ndejma gú cuajtiguju ncjahmu ndúr ángele xtrú mejni ca Ocja pu jitzu. Gú nuguija rá zö, ncja ngu güi recibiju guejtjε car Jesucristo.

¹⁵ Nguí ndo mpöjmu ca dá hmupju tzu. Xi ya dyoca ya jin dí mpöjmu ya? Cierto dí xihquiju, cu pa cu ndí bbupju, bbu di cjá manera, güi cahmi quir döju cja güi ddajquiju, güi dyøtiju ncjapu pa gua ccahtigö rá zö, cja nuqueju, güi ndo mpöjmu bbu.

¹⁶ ¿Te xcú cjaꝑa ya? ¿Cja huá guí uꝑuiꝑa ya porque xtú xihꝑuiꝑa ca ncꝑuani?

¹⁷ Nu ca dda cꝑahni ca i nzohꝑuiꝑa, i ndo jonijꝑa ja guír ntzixijꝑa, pe jin gui tzö ca i mbenijꝑa. I joni ja drí jueꝑuiꝑa pa ya jin gu joꝑa, cꝑa pa jöñꝑa gueꝑue-cá gui tenijꝑa.

¹⁸ Bbꝑa di ntꝑumꝑy di maꝑꝑuiꝑa ca cꝑahni ca i ne gui ntzixijꝑa, nubbá, di maꝑꝑuiꝑa göhtjo ur tiempo, cꝑa jin gui jöntsje bbꝑa dí pagö ꝑa. Nubbá, drá zö cár mfenijꝑa, bbꝑa. Nugö, dí maꝑꝑuiꝑa göhtjo mbo um mꝑy, masque jin gui tzö gu hmꝑcö ꝑa. Nu ca to i nzohꝑuiꝑa pa gui ntzixijꝑa-cá, jöntsjetjo porque i huizꝑigö, gueꝑue-cá, jin te ntꝑumꝑy ga maꝑꝑuiꝑa.

¹⁹ um tzi bajtziꝑuiꝑa, bbꝑa dí mbenꝑuiꝑa, dí ndo ntzöte. I ddajꝑui ur dümꝑy ncꝑa ngu hnar bbejñꝑa bbꝑa ya xta odi. Jin da jñꝑa um mꝑyögö hasta bbꝑa xtá paði, cierto, xcruñ hñemebijꝑa cár tzi ttijꝑui car Jesucristo, jöñꝑa-ca.

²⁰ Quiera gra bbꝑcö ꝑa jabꝑa gár bbꝑꝑa, pa di jogui gri ñajꝑa tꝑa, cꝑa pa gua paði ja pé grá nzohꝑuiꝑa pa gui dyödeꝑa. I ndo dyo um mꝑyögö, ¿dyocá xí mböꝑa quir mfenijꝑa ya bbꝑa?

El ejemplo de Agar y Sara

²¹ Nuꝑꝑuiꝑeꝑa, yꝑa to i ne da denijꝑa car ley ca bi maꝑ car Moisés, ¿cꝑa jí bbe guí ödeꝑa te i ma? Gu xihꝑuiꝑa ya ja i ncꝑa.

²² Porque i maꝑ ꝑa jar Escritura, car Abraham, mí hñꝑi yojo quí ttꝑa. Ca hnaa ya, múr ttꝑa cár muza, cꝑa ca pé hnaa ya, mꝑr ttꝑa ca mero ur bbejñꝑa car Abraham. Cár bbejñꝑa car Abraham mí ju cár tꝑuiꝑa múr Sara. Nu cár muza mí ju cár tꝑuiꝑa múr Agar.

²³ Car Abraham bi yojmi cár muza como bi mbeni, gueꝑue-ca di ömbi hnár bajtzi. Cꝑa cierto bi hmꝑh cár ttꝑa cár muza, múr Ismael. Nu cár ttꝑa ca mero ur bbejñꝑa car Abraham, bi hmꝑy pa di zꝑh ca xꝑui promete ca Ocꝑa. Gueꝑue múr Isaac. Bbꝑa mí hmꝑh car bajtzi-ca, ya xꝑui nchujꝑa rá zö cár me, cꝑa jí mí önte göhtjo ur vida.

²⁴⁻²⁵ Nu ca yojo bbejñꝑa, car Agar co car Sara, i sirve gá ejemplo. Ca hnaa i jñeꝑmi car ley ca bi tsjih ca cꝑahni israelita por digue car Moisés. Nu ca pé hnaa ya, i jñeꝑmi car promesa ca bi tsjih car Abraham cꝑa co quí bajtzi ca di hmꝑy. Car ley bi ttun car Moisés bbꝑa mí böx ꝑa jar ttöð Sinaí ꝑa jar jöy Arabia. Cꝑa nu yꝑa pa ya, gueꝑꝑa jar jñini Jerusalén i ttujti car ley ca bi zoh car Moisés. Cꝑa ca cꝑahni ca i tendijꝑa car ley, i jñeꝑmꝑa muzo-ca. Pe göhtjo yꝑa to xí nguati jar dye car Jesucristo, i jñeꝑmꝑa cár bajtzi car Sara, como guejꝑöꝑa dí emebitjoꝑa cár promesa ca Ocꝑa.

²⁶ Car promesa-ca güi hñeꝑ ꝑa jiti ꝑa jabꝑa i tsjifi car ddadyo Jerusalén, cꝑa nu ꝑa jiti, ya jin gui ttöhtibi ncaso car ley ca bi maꝑ car Moisés. Eso, i jñeꝑmi ncꝑa hnam meꝑa car ddadyo Jerusalén, como rí hñeꝑ ꝑa car ddadyo nzajꝑui ca di pꝑhtzijꝑa ya.

²⁷ I bbꝑh ca hnar palabra ca bi jñꝑx car profeta Isaías, ncꝑahmꝑa i ñꝑa digue car ddadyo Jerusalén, i tꝑeꝑuihui hnar bbejñꝑa. I jñꝑa:

Gui mpöj ya, nuꝑꝑuiꝑe, gúr bbejñꝑa, pe jin gui önte.

Nunca xꝑui odi, pe nuya gui xöjtibi ca Ocꝑa cor pöjö, cꝑa gui ñꝑa nzajꝑui.

Macꝑa xí nzoꝑuiꝑi quer ðame, ndeꝑma ða hmꝑh quir bajtzi rá ngu, como ca Ocꝑa ða ddahꝑui-ca.

Nuꝑe, xꝑui hñijꝑi más drá ngu ni ndra ngue car bbejñꝑa ca i bbꝑa cár ðame.

²⁸ Nugöꝑa, cꝑuaða, dí jñeꝑmꝑa car Isaac, ca múr ttꝑa car Sara. Como xtú emebijꝑa cár promesa ca Ocꝑa ncꝑa ngu gá hñemebi car Abraham, car Tzi Ta jiti i nuꝑuiꝑa ncꝑahmꝑa i bajtziꝑuiꝑa gueꝑue-ca.

²⁹ C_u pa c_u mí bb_uh car Abraham, jin gá johui c_u yojo quí tt_u. Ca hnaa ca múr bajtzi car muza bi uhui car Isaac. Nu ca Oc_{ja} jin gá xih car Abraham di cuajti cár muza gá bb_ejñ_a. Guejtsjehui yojmi bi mb_enihui-c_a. Nu car Isaac bi hm_uy porque gueh_{ca} xquí mañ ca Oc_{ja}. Car Abraham co ni car Sara bi hñ_emehui car promesa ca xquí tsijimi, c_{ja} ca Oc_{ja} bi un cár bajtzihui. Guejti y_u pa ya, c_u c_{ja}hni c_u i t_endij_u car ley i h_guij_u, como jøñ_a cár promesa ca Oc_{ja} dí em_ebij_u.

³⁰ ¿Te i mañ car Escritura digue c_u yojo bajtzi-c_u? I xijquij_u nc_{ja}hua: “Gui fongui car muza, da bøni, da zix cár tt_u. Jin gui ma gui jieh cár tt_u car muza da huimbi cár herencia ca mero ir tt_u. Gui uni cár tt_u ca mero ir bb_ejñ_a.”

³¹ Nugøj_u c_{ja}u_{ada}, bb_u ya xtú em_ebij_u cár ttijqui car Jesucristo, ya jí rí ntzøhui gu em_ebij_u car ley, pa da ddajqui am nzajquij_u. Nuya, dí jñ_ejm_u cár tt_u car Sara. Jí múr muza guegue-c_a. Ya xtí pehtzij_u car nzajqui ca i ntjum_y pa gu hm_upp_u libre.

Sigan firmes en la libertad

5

¹ Car Jesucristo bi goji por rá nguejcøj_u bb_u mí d_u, eso, dú pønij_u libre. Ya jin gui mandagoguij_u car ley ca bi mañ car Moisés. Hñ_ehqui_guej_u, bb_u ya xcú cuatij_u jár dy_e car Jesucristo, nuya jøntsje cár tzi ttijqui gui hñ_emebij_u. Dyo pé gui jñ_eguij_u da hmejp_iquij_u pa pé gui tenij_u car ley.

² Gui hñ_emej_u n_u dí xihquij_u. Nugø, dúr Pablo, dí nzohquij_u. Bb_u gui jñ_eguij_u pa da ttøjtij_u car seña ca i ttøhtibi c_u judio, i pøni nc_{ja}hm_u gueh_{ca} guí em_ej_u bb_u, pa da núquij_u rá zø ca Oc_{ja}. Nubb_u, jin te ntjum_y ca xquí hñ_emej_u car Jesucristo, bb_u.

³ Dí yojpi mb_embi_quij_u, c_u to da jñ_egui pa da ttøhtibi car seña-c_a jáy cuerpoj_u, guegue-c_u i nesta da zøjte gøhtjo ca i mañ car ley, c_{ja} bb_u jina, ca Oc_{ja} jin da recibi.

⁴ Nuquigu_ej_u, como ng_u gri hñ_inaj_u, da núquij_u rá zø ca Oc_{ja} porque gui tenij_u car ley, ya xcú jiejm_u car Jesucristo, bb_u. Ya jin da salvaquij_u co cár tzi ttijqui, como ya xqui hnahño ca guí em_ej_u ya.

⁵ Nugøje, como ng_u xtá cuatije jár dy_e car Jesucristo, dí yojme cár Tzi Espiritu Santo, c_{ja} guegue-c_a i xijquije, bb_u xtá ntjeje car Tzi Ta jitz_i c_{ja} da jñ_unquije ur huenda, da xijquije jin te dí tugøje.

⁶ C_u c_{ja}hni c_u i em_ebitjo cár ttijqui car Jesucristo, jin gui nesta da ttøhtibi car seña ca i ttøhtibi c_u judio. Bb_u ya xquí ttøhtibij_u car seña-c_a, ante que di guatij_u car Cristo, jin te i c_{ja}. Pe guejtjo jin te i m_uhui ca xcá ttøhtibij_u-c_a. I ne ca Oc_{ja} pa gu em_ej_u car Jesucristo c_{ja} co cár tzi ttijqui c_{ja} gu majtej_u hneje.

⁷ Bb_u ndú pøngø p_u jab_u guí bb_upp_u, ya xi nguí tenij_u rá zø n_ur hñ_u n_u i xijquij_u, ca Oc_{ja} i ccajt_iquij_u rá zø por rá ngue cár tzi ttijqui. Xi ya bb_u, ¿toca xí jñøhquij_u, eso, ya jin guí ne gui tenij_u bb_u?

⁸ Guí hñ_eh ca Oc_{ja} car palabra ca dí xihquij_u, c_{ja} guegue xí nzojtiqui ir tzi m_uyj_u pa xquí hñ_emej_u. Nu car palabra ca guí tenij_u ya, jí xcuí hñ_eh ca Oc_{ja}-c_a.

⁹ Ya xcú dyødej_u nar jñ_a-n_a: “Hna tzi tujqui cár siento car tsji da ntjantzihui car c_{ja}ni tujme, c_{ja} da ngujqui hasta bb_u ya xtrú ixqui gøhtjo car c_{ja}ni.” I ncj_upp_u hneje c_u mf_eni c_u jin gui tzø c_u i tsjihquij_u.

10 Nugö ndejma dí tømhi ca Ocja da möxquijm pa gui tenijm ca ncjuani cja pa jin gui hñemejm cñ mfeni cñ jin gui tzö. Bí pah ca Ocja to cñ i ne da jiõhquijm, cja guegue da un car castigo ca rí ntzõhui-cñ.

11 Gui mbenguejm tzm, cjuada, te tza i øtigiui tujni cñ judio. Nugö, bbñ gua xij yñ cjahni, i nesta da ncuajtibi yí cuerpojm ca hnar seña ca i ncuajtibi cñ judio pa di ccãhtzibijm ca rá ntzto ca i tujm, nubbn, jin to di dyõtigiui tujni bbá. Pe nugö dí ma, jøntsjetjo ca gá ndu car Jesucristo pñ jar ponti, por rá nguehca, xí nguzquijm ca Ocja ca ndi tujrijm cja ya xqui núguijm rá zö. Nu cñ judio i ndo ujm car palabra-ca.

12 Nu cñ hñøjø cñ i ne da wentziquijm jar hñu, dé i εquijm pa da ttøjtiquijm car seña-ca. Dí mangö, xajma da jiejquitsje cár ngøjm pa da zøjti quí mfenijm cja pa da jiequijm gui tenijm jøntsje car Jesucristo.

13 Nuquiguejm, cjuada, ca Ocja xí nzohquijm pa gui hmupjm libre, cja pa ya jin da mandadoquijm car ley ca mí man car Moisés. Pe jin gui ttahqijm ñr tsjejqm gui dyõtijm göhtjo tema cosa ca guí nejm por rá nguehca ya xqui jiejm car ley-ca. Mejor gui ntzohmijm ya, ja grí mfõxjm cja co ja grí majtsjejm, guí göhtjojm yñ xcú hñemejm car Jesucristo.

14 Bbñ ntjumay gui ne gui cumplijm göhtjo ca i man car ley, gui dyødejm nar palabra na i ma: “Gui ne quer mñga-cjahnihui ncja ngu guir netsjegue.”

15 Pe ndejma dí øjcö, i cja jueni pñ jabm guí bbupjm. Bbñ jin gui jiejm ca grí huenijm cja guir ntzanijm, i dyo peligro, ya jin da tteme car evangelio, cja da bbey yñ dda cjahni hneje.

Los deseos humanos y la vida por el Espíritu

16 Nuquiguejm, pa gui hmupjm ncja ngu ga ne ca Ocja, gui dyõtijm ca da xihquijm car Tzi Espiritu Santo. Nubbñ, jin da dahquijm quir mfenitsjejm pa gui dyõtijm ca jin gui tzö.

17 Nu cñm mfenitsjejm cñ jin gui tzö, jin gui johui cár Tzi Espiritu ca Ocja. Hnahño dí netsjejm, hnahño i ne car Espiritu Santo, ncjahm dí ntøxtijm-ca. Eso, jin gui tzö gu øtijm göhtjo ca dí netsjejm, como cár Tzi Espiritu ca Ocja i ccahtzi cñm mfenitsjejm cñ jin gui tzö, pa jin da daguijm-cñ.

18 Guejtjo, bbñ gui dyõtijm ncja ngu ga xihquijm car Espiritu Santo, ya jin guí nestajm car ley pa da mandadoquijm hneje.

19 Ya xqui fadi ja ga hmah cñ cjahni cñ i bbajtsje cja i øtijm göhtjo tema cosa ca i mbentsje mbo í mayjm. Gueguejm i bbabi bbeyña o hñøjø cñ jin gui ntjajtihui, i jñegui da dapi cñ nttzomfeni cñ i mbenijm, i bbε i tzöjm.

20 I emejm cñ dda cjaá cñ jin gui hñani, i mbruja quí mñga-cjahnihui o i øti tjoni. I ñhui quí hñohui, i huenihui cja i huñhtzihui. I ungui ñr cue. I hñexihui. Cada hnaa i joni ja drí ttñhtzibi guegue. I juejqm cñ hermano ca xí hñeme car Jesucristo, cja i ujti hnahño mfeni cñ jin gui ncjuani.

21 I mvidiabi quí hñohui, i pøhtite, ttzodyo cjahni-cñ, i ntj, i jaxti ñr xuy gá mbaxcjua pñ jabm i øtijm ca jin gui conveni. Cñ cjahni-cñ i øti nduntji cosa rá ntzto, ncja ngu yñ xtú juxcua. Nugö xtú xihquijm máhmeto cja pé dí xihquijm ya, cñ cjahni cñ i øti yñ cosa-yñ, jí í bajtzi ca Ocja, cja jin da ñati pñ jabm bí bbñ guegue-ca.

22 Nu cñ cjahni cñ i yojmi car tzi Espiritu Santo, guejtjo i jmeya por rá ngue ca i øtijm. Nucñ, i majte, i mpjøö, i ju í mayjm, i pehtzibi ñr ttjiqui quí hñohui, i ccahti rá zö quí mñga-cjahnihui cja i jujqm, i man ca ncjuani cja i cumpli ca i majmñ.

²³ Jin gui hñixtsjeju, i penti qui mfeniju, cja jin gui jñegui da dapi qui nttzomfeniju. Cu cjahni cu i bbuy ncjapu, jin gui nesta car ley pa da mandadobiju. Guejtjo hneje jin gui bbuh hnar ley ca di ccahtzi ca i øti-cu.

²⁴ Nu yu cjahni yu xi nguatiyu jar dye car Jesucristo, ya xqui pehtziyu hnar ddadyo hmay. Guebbu mi du car Cristo pu jar ponti, ncjahmu bi du pu hneje ca bbeeto um hmayyu ca ndi bbujcöju, göhtjo co cu nttzomfeni cu mi eguiyu mahmeto.

²⁵ Car Tzi Espiritu Santo xi ddajquiyu car ddadyo nzajqui ca di pehtziyu ya. Eso, ri ntzohui gu øtiju ca i xijquiyu-ca, gu jñeguiyu pa da mandadoguiyu.

²⁶ Ya jin to da hñixtsje o da hñexihui car hñohui pa más da ttihntzibi guegue ni ndra ngue car hñohui. Gu mpöjmu cja gu joju, pa jin gu tzøhtibiju ur may cam hñohuiyu.

Ayúdense unos a otros

6

¹ Nuquigueju, um cjuadaquiyu, bbu xcu ccahtiyu hnar cjuada, xi jiöti ca Jin Gui Jo, ndejma xca dyøti hnar cosa rá nttzo, yu pé ddaa yu i dyoju rá zö jar hñu ca Ocja, da nzojmu cor ttijqui ca hnaa ca xi ndögui, cja pé da möxju pa da den car hñu. Nuquigueju, yu pé ddaa, gui mföjtsjeju hneje, pa jin da dahquiyu ca Jin Gui Jo.

² Gui föxju quir hñohuiyu cu i tzö rá ntji pa dri den car Jesucristo. Gui mañiju-ca. Gue nar ley nu xi nzoguiyu cam Tzi Jmuju Cristo pa gu teniju.

³ Bbu to i mbeni mbo ur tzi may, guegue i ndo sirve, i hñixtsje car cjahni-ca. Nxøgue ur ntjötijto ca i mbeni, como jin gui muhui más ni ndra ngue cu pé ddaa.

⁴ Dyo gui tzohmi quir hñohuiyu pa gui mantseju, más rá ndo zö guir hmajqueju ni ndra nguehu. Bbu gui jecuitjohui quer vida car vida quer hñohui, ji ri ntzohui gui hñixtsje, masque gui ina gui tapi-ca. Cada hnaaquigueju gui ccahtitsje quer vida. Cja bbu gui bbuy ncja ngu ga ne ca Ocja, nubbu, ri ntzohui gui mpöh bbu.

⁵ Cada hnaaguigöju gu döjtiju ur huenda ca Ocja digue ca di øtiju. Eso, cada hnaaguigöju gu nñtsje yam vidaju.

⁶ Car cjuada ca i ujtiquiyu car palabra ca Ocja, i nesta gui jejquibiju hna parte göhtjo ca gui pehtziyu.

⁷ Dyo gui nquivocaju. Gui mbeniju, ca Ocja bi pañi göhtjo ca di øtiju, cja da cozquiyu según ca xcrü øtigöju. Jin to da jiöti pa jin da bañi ja i ncja cu xi dyøti guegue.

⁸ Car cjahni ca i mandadotsje cja i øti cu nttzomfeni cu i mbeni mbo ur may, da bbedi. Nu car cjahni ca i yojmi car Tzi Espiritu Santo cja i øti ca i ne-ca, da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, gue car nzajqui ca i ddajquiyu car tzi Espiritu ca Ocja.

⁹ Jin da mfadaguiyu gar øtiju ca rá zö. Gu segue gu øhtibiju car voluntad ca Ocja. Cja bbu jin gu cojmu madé ur hñu, bbu xta zøh car tiempo, guegue da ddajquiyu hnar tjaja rá tzi zö.

¹⁰ Cada bbu ga jogui, gu øhtibiju ca rá zö cum hñohuiyu cu xi hñeme car Jesucristo. Guejti cu pé dda cjahni cu jin gui eme, ri ntzohui gu föxju-cu hneje.

Advertencias y saludos finales

¹¹ Ccahtijmagueju ya letra rá ndo nojo ya xtü juxcua. Guejquitsjegö, dúr Pablo, xtü øtigö-ya.

¹² Dyøjmajm nar palabra na dí xihquijm ya, ca dda feyti hermano ca i equijm pa da ttøjtiquijm car seña ca i ttøhtibi ca judio, i jonijm ja drí jodihui ca judio. Bbm di xihquijm ca cjahni-cá, gui hñemebitjojm cár tzi ttijqui car Jesucristo pa gui tötijm car salvación, nubbm, di ttøhtibi tujni-ca. Eso, jin gui xihquijm ncjapm.

¹³ Ni digue ca cjahni-ca, jin gui øtijm göhtjo ca i man car ley, masque xí ncuajtibi jáy cuerpojm ca hnar seña. Nucm, i equijm pa guejtiquejm, da ncuajtiquijm car seña-ca, como i ne da xih ca pé dda cjahni, nuquejm, guí tenijm-ca, cja xcú dyøti ca xí xihquijm. Ncjapm, ga jion ca cjahni-cá ja drí ttihztibi.

¹⁴ Nugö, dí padí, jin te dí mubbe, cja jin dí jongö ja drí ttizquigö. Nugö, dí ne pa da ttemebi cja da ttihztibi cam Tzi Jmujm Jesús, como guegue bi dñ pñ jar ponti. Bbm mí dñ-ca, ncjahm dñ tugö hneje. Eso, ya jin dí jongö ca i ñati nar mundo, como ya jin gui mportagui. Guejti ym cjahni ym rí en nar mundo i ccajtigui, ya jin te dí mportagö hneje.

¹⁵ Nugöjm ym xtú emebijm cár tzi ttijqui car Jesucristo, dí padijm jin te i muhui ca hnar seña ca i ttøhtibi ca judio. Jin te i mporta cja xtrú ncuajtiguijm-ca o jinm. Nu ca i muhui, gue ca xcá ddajquijm ca Ocja hnar ddadyo hmuy.

¹⁶ Göhtjo ca to i ten nar palabra-na, ca Ocja da nú göhtjo8co ni cár tzi ttijqui, cja da mötzi pa da hmupjm rá zö. Ca to i emejm ncjapm, ntjumuy israelita-ca, mero í cjahni ca Ocja.

¹⁷ Desde rá pa ya, jin to te da jiøxquigö. Jin da xijqui jí úr mejtigui ca Ocja, o jí rí hñeh ca Ocja car palabra ca dí mangö. Por rá ngue ya seña ya i cuati num cuerpo, i fadi to cam Jmujm cja co to úr muzogui. Gue ya seña-yá mí ncuajtigui bbm nguá ttangui por rá ngue car Jesucristo.

¹⁸ Nuquiguejm, cjuada, da möxquijm cam Tzi Jmujm Jesucristo, cja gui cojm cár tzi ttijqui-ca. Amén.

I ttzedi hua nar carta-na.

LA EPÍSTOLA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS EFESIOS

Pablo escribe a la iglesia en Efeso

¹ Nugö, dúr Pablo, úr jmandaderogui car Jesucristo. Guegue xí hñixqui pa gu xij yu cjahni car tzi ddadyo jñá ca dí emejü. Car Tzi Ta jítzi bi mbentsje di ddajqui nar bbeñi-nu, eso, xí nzojqui. Nuya, dí penquijü nar carta-na, nuquejü am hñohuiquijü guí bbupjü jar jñini Efeso. Í cjahniquijü ca Ocja, como xcú hñemejü car Jesucristo cja guí tenijü.

² Dí öjpi cam Tzi Tajü jítzi cja co cam Tzi Jmüjü Jesucristo, da möxquigüeja pa guí hmupjü rá zö cja da nuquijü co cár tzi jmajte.

Bendiciones espirituales en Cristo

³ Gu mbenijü, te tza rá zö cam Tzi Tajü jítzi, cja gu öjrijü mpöjce. Guegue úr Ta cam Tzi Jmüjü Jesucristo. Xí ndo möxcöjü por rá nguehca dár yojmü car Jesucristo. Xí ddajquijü göhtjo cu bendición cu i pehtzi guegue pu jítzi, yojmi car ddadyo nzajqui ca ya xtí pehtzijü mbo am tzi mayjü.

⁴ Ante que di dyöti nar mundo, car Tzi Ta jítzi bi juanquigöjü pa gua emejü cár Tzi Ttü, gue car Jesucristo. Xí juanquigöjü pa gu hmupjü guegue pu jítzi, jin te gri tujü ca drá nttoz, cja pa göhtjo drá zö cam hmajjü.

⁵ Ya ma yabbü, car Tzi Ta jítzi bi mbentsje du pejni cár Tzi Ttü, car Jesucristo, cja di cjaipi i bajtzi cu to di hñeme-ca. Bi mbeni ncjapü como mí ndo neguijü.

⁶ Rá ndo ngu cár ttijqui cam Tzi Tajü jítzi eso, bi cjaui i bajtziguijü. Guegue mí ndo ne cár Tzi Ttü, pe bi dö por rá nguejcöjü. Bi ncjapü gá jogui di perdonaguijü ca rá nttoz ca ndí tujü cja di núguijü co ni cár tzi ttijqui. Por eso, rí ntzöhui gu mbenijü te tza rá zö guegue cja gu öjrijü mpöjce, göhtjo ar tiempo.

⁷ Cár Tzi Ttü ca Ocja bi fön cár cji, bi dü por rá nguejcöjü, hñe bi guti ca rá nttoz ca xtá ötijü, como bi ndo neguijü.

⁸ Ncjapü xtá pärijü te tza ngu ga neguijü ca Ocja, nim pa gá jiöjqui cár Tzi Ttü.

⁹⁻¹⁰ Guejtjo i ddajquijü ddadyo mfeni cam Tzi Tajü jítzi. Xí möxquijü pa xtü ntiendejü, ya má yabbü bi mbeni guegue ja dri ddajquijü car nzajqui ca jin da tjegue. Guejtjo xí ddajquijü mfeni pa gu ntiendejü ter beh ca da ncja bbü xta guaj nar mundo. Bbü ya xtrú nzüdi göhtjo ca i nesta da ncja, da ttun cár cargo car Jesucristo pa da mandadobi göhtjo yu i cja hua jar mundo, ngu cu bí cja pu jar jítzi, ngu yu i cja hua jar jöy. Guehca bi mben car Tzi Ta jítzi desde bbü mí ttöti nar mundo. Nu cu cjeya cu xí tjogui, jí mí fadi ja mí ncja cár mfeni.

¹¹ Ya má yabbü, car Tzi Ta jítzi bi juanquigöje dí judioje, pa gua emebije cár Tzi Ttü cja gua yojme-ca. Bi juanquigöje pa di ddajquije hnar herencia rá tzi zö, yojmi cár Tzi Ttü. Gue car Tzi Ta jítzi i mbentsje cja i mandado göhtjo yu i ncja.

¹² Nugöje, dí judioje, bbeto xtü emeje car Jesucristo. Como mí cjahniguije ca Ocja, xqui juanquije ya má yabbü, cja ndí tømijie ca hnar hñöjö ca du bbejni pu jítzi pa da möxcöje. Car Tzi Ta jítzi ya má yabbü xqui mbeni di cjaui i bajtziguije, pa di ttihntzibi guegue cja di ttöjpi mpöjce por rá ngue yam vidaje.

13 Nuquejɛm hneje, guí hnahnõ cjahniym, jin guí judioym, gú dyødeym car palabra ca i xijquiyɛm jabɛm rí hñeh car nzajqui ca jin da tjegue. I ntjumɛy car palabra-cá. Cja bbɛm ngú hñemejɛm cam Tzi Jmuym Jesucristo, car Tzi Ta jítzi bi ddahquiym car Espiritu Santo pa gui yojmɛ-cá, ncja ngu xquí prometebi cɛ to di hñeme car Cristo. Car Espiritu Santo i sirve ncja hnar seña, pa dár padijɛm, cierto, í bajtziguiym ca Ocja.

14 Nuya dí yojmɛ car Espiritu Santo, cja por rá nguehca, dí padijɛm, cierto ca Ocja da ddajquiym car herencia ca bí pezquiyɛm pɛ jítzi. Guegue segue da mōxquigōym hasta bbɛm xtá ntjeym car Jesucristo. Nubbá, cja da cɛɛzquiyɛm göhtjo ca rá nttzo ca dí núym menta dí bbɛpɛm hua jar jöy. Bbɛm xta ncja-ca, gu hmɛpɛm ca Ocja göhtjo ɛr tiempo, gu ndo xōjtibiyɛm cja gu öjpjɛm mpöjce, como rá ndo nzedi guegue cja rá ngu cár tzi ttjiqui.

Pablo pide a Dios que dé sabiduría a los creyentes

15 Nugö, ya xtú øde ja ncja gri hñemejɛm cam Tzi Jmuym Jesús, cja co ja ncja gri madijɛm cɛ ddaa cɛ xí hñeme hneje, como guejti-cɛ í bajtzi ca Ocja.

16 Bbɛm dí nzoh ca Ocja, dí mbenquiyɛm, dé dí öjpi cjamadi por rá nguehqueym.

17 Dí öjpi cam Tzi Tajɛm jítzi da ddahquiym jogui mfeni pa da ngujqui ca gri meyajɛm cam Tzi Jmuym, guejtjo pa gui ntiendeym ja i ncja nar ddadyo hmɛy xí ddajquiym. Ca xtá cuatijɛm jar dye car Jesucristo, ya xti padijɛm, te tza rá zö cam Tzi Tajɛm jítzi.

18 Dí öjpi ca Ocja pa más da ndo yoti cár jiahtzi mbo ir tzi mɛyym, pa gui ntiendeym, guegue xí nzohquiyɛm cja xí cjahqui í bajtziquiyɛm. Por rá nguehcá, da jogui gui hmɛpɛm jar jítzi pɛ jabɛm bí pezquiyɛm car herencia ca da uni göhtjo yɛ to i eme. Drá tzi zö car herencia-ca.

19-20 Guejtjo dí öjpi cam Tzi Tajɛm da ujtiquiyɛm te tza rá nzeh cár poder. Co ni cár poder cam Tzi Tajɛm ba joguiguiym cam hmɛyym, pa gu cjayɛm ncja ngu ga ne guegue. Bbɛm ya xquí dɛ car Cristo, car Tzi Ta jítzi bí xotzi co ni cár ttzedi, cja pé bí zix pɛ jítzi. Bi hñix pɛ jabɛm bí jubi pa da mōx cár jmandado. Nugöym, como xtú emejɛm car Jesucristo, i bbɛm mbo ɛm mɛyym mismo cár ttzedi ca Ocja ca bi xox car Cristo.

21 Cja nuya bí juh pɛ jítzi car Jesucristo, i mandadobi göhtjo cɛ i pehtzi qui cargo hua jar jöy, cja co hneje göhtjo cɛ ángele cɛ bí mandado pɛ jítzi. Guegue i tapí göhtjo cɛ ddaa cɛ i ja í cargo, cja co göhtjo cɛ i ttjhtzibi. Cja bbɛm pé xta ttöte ddadyo nar mundo, guegue pé da mandado pɛ hneje.

22-23 Car Tzi Ta jítzi xí un cár cargo car Jesucristo pa da mandadobi göhtjo yɛ i cja hua jar jöy. Guejtjo ɛr Jmɛ göhtjo yɛ cjahni yɛ i eme. Guegue i jñejmi nar ñá hnar cjahni, cja nugöym, ncjahmɛm dí cjayɛm cár cuerpo guegue. I nesta da yojmi nar ñá co nar cuerpo pa da hmɛh cár nzajqui hnar cjahni, cja da hñáni. Nugöym, dí ncjagöym pɛ hneje, dí mföxym car Cristo, cja dí yojmɛ-cá, pa da niguí hua jar mundo ja i ncja guegue. Guegue car Cristo i mandadobi göhtjo yɛ i cja hua jar mundo, cja í ungui nzajqui. Guejtjo rí hñeh car Cristo car ddadyo nzajqui ca dí pehtzijɛm. Ca dár yojmɛ guegue, jin te i bbetiguiym.

Salvos por el amor de Dios

2

1 Nuquejɛm, guí hermanoym jin guí judioym, ya xquí yojmɛ car Jesucristo cja ya xquí pehtzijɛm car nzajqui ca rí hñe guegue. Nu cɛ cjeya cɛ xí tjogui, jí mí cjahniquiyɛm ca Ocja. Ya xquí jiequiyɛm pa güi bbedijɛm, como már ndo nttzo quir vidajɛm.

² Segue nguí øtiju cosa rá nttzo, ncja ngu cø pe dda cjahni cø jí í mejti ca Ocja. Mí mandadoquijø ca Jin Gui Jo, cja nuca guejtjo i mandadobi qui mjinga-ángle cø i ntøxtihui ca Ocja. Guejti cø cjahni cø i tendi nar mundo, i bbøjtijø ør dyε guegue, por eso jin gui ne da dyøjtijø ca i man ca Ocja.

³ Hnequigøje, dí judioje, ndí bbøpje ncjapø ca hnar tiempo ca xí tjogui, bbø jí bbe ndí emeje car Jesucristo. Ndí øtije ca ndí netsjeje, mí egui cam nttzofenije. Már nttzo cam hmøye, cja mír ntzøhui di ttajquije hnam castigoje drá ngu. Ndí ncjaje ncja ngu cø pe dda cjahni cø jí í bajtzi ca Ocja.

⁴ Nu car Tzi Ta jítzi bi ndo juiguijø cja bi neguijø, dí gøhtjøjø, cja bi mbeni di møxquijø gøhtjo co cár tzi ttijqui.

⁵ Nugøjø, jí ndí jojø guegue, cja ya xi ndár ma gua bbedijø, como már ndo nttzo ca ndí øtiju. Nu car Tzi Ta jítzi bi møxquijø co cár tzi ttijqui. Bi gøxquijø pø jabø ndí bbøpø. Cja nuya, ca xtá cuatijø jár dyε car Jesucristo, car Tzi Ta jítzi xí ddajquijø hnar ddadyo nzajqui, ncja ngu ca bi un car Cristo bbø mí cjaipi bi jña ør jña.

⁶ Bbø mí nantzi car Jesucristo, ncjahmø dú jña øm jñajø hneje, como dí yojmø guegue. Cja nuya i ccajtiguijø ca Ocja ncjahmø ya xtú tzønijø nø jítzi, como dí yojmø ca hnáa ca bí juh pø jár jogui dyε cár Tzi Ta. Eso, ncjahmø ya xtí jupø hnanguadi pø jabø bí bbøh cam Tzi Jmujø.

⁷ Bbø xta zøh car pa bbø xta nigui car Cristo cja gu mpejnijø-ca, nubbø ntjumøy gu hmøpø guegue gøhtjo ør tiempo. Nubbø, xta fadi te tza ngu i neguijø ca Ocja, cja por rá nguehcø xcá ngøxquijø co ni cár tzi ttijqui, da tsjøjtibi gøhtjo cø cjeja cø ba øje.

⁸⁻⁹ Gui mbenijø, jin te xcú dyøtjijø pa di ttahquijø car nzajqui ca jin da tjegue, jøntsje ca xqui cuatijø jár dyε car Jesucristo. Gøhtjo co cár tzi pøjø, ca Ocja xí ddahquijø hnar ddadyo hmø, cja xí ngøzquijø ca rá nttzo ca ngu tujø. Jí rí ntzøhui pa to da ma, guegue xtrú ndøtsje cár salvaciøn. Ca to da mbeni ncjapø, i hñixtsje, cja jin gui cierto ca i ma.

¹⁰ Ca xtá emejø car Jesucristo, ncjahmø xí dyøjquijø ca rá yo vez Car Tzi Ta jítzi. Xí dyøjquijø dí bbøpø ddadyotjo, pa gu hmøpø hnar vida rá zø, cja pa gu øtiju car bbøfi ca ya xí mbeni guegue i nesta da ttøte.

La paz que tenemos por medio de Cristo

¹¹ Gui mbendijø, ja nguí ncjajø máhmeto, porque nim pa nguí pertenejø qui cjahni ca Ocja. Jøña car raza israelita mí cjahni ca Ocja máhmeto. Cø hñøjø israelita, gøhtjo i cuatijø ca hnar seña jáy cuerpojø, pa da mbenijø to í mejti. Cja guegue-cø mí tzanquijø, como nuquejø, jin te i cuati car seña-ca pø jer cuerpojø. Mí xihquijø, jí mí cjahniquijø ca Ocja. Nugøje, dí cjahni israelitaje, jøña xøtzetjo i ncuajtiguije ca hnar seña pa gu mbenije, í cjahniguije ca Ocja.

¹² Nuquejø, gui mbenijø ja nguí ncjajø bbø jí bbe nguí emejø car Jesucristo. Nguí nguati cjahnitjøjø, jí mí jnequijø. Nim te múr ncjaguejø cø cjahni israelita. Jí mí tocaquijø cø promesa cø xqui ttun cø israelita. Ca Ocja bi dyøhtibi cø cjahni israelita hnar compromiso. Nuquiguejø, jin tema compromiso bi dyøjtiquijø guegue. Nim pa nguí mpadijø ca Ocja. Nguí bbøjtsjejø hua jar mundo. Ni mpa nguí mbenijø, ¿tocø di ddahquijø car nzajqui ca jin da tjegue?

¹³ Nuquejø, gui cjahnijø jin gui judiojø, máhmeto, jí mí tjequijø gøi cuatijø ca Ocja, pe nuya, ca xqui hñemejø car Cristo Jesús, car Tzi Ta jítzi xí cuajtiquijø gá bajtzi. Nuya, por rá nguehcø gá ndø guegue, car Tzi Ta jítzi ya xqui nuquijø rá zø.

14 Mámheto, mí uhui ca judio, co ca jí mí judio, mí wegueju. Nu car Jesucristo bi nzojquiju dí góhtjoju co ni cár tzi ttjiqui. Cja yu xtú cuati guegue, ya xtú mpejniju, dí góhtjoju, ncjahmu xtú caju hnaatjo ur raza. Nuya jin te i weguiju. Ya xqui bbapju rá zó góhtjo yu to i eme, masque dur judio o jin dur judio.

15 Car Jesucristo bi cumpli góhtjo ca i man car ley, cja bbu mí du, bi tjaiquibi cár ttzedi car ley. Ya jin to i nesta da den ca mandamiento cja co ca costumbre ca i cuati pu, pa da tzoh ca Ocja. Nuya, car Tzi Ta jitzu i ccahti parejo góhtjo yu cjahni yu xí nguati jár dye car Jesucristo, masque dur judio o jin dur judio. Xí ngo ur muy guegue, i ccahti rá zó góhtjo ca to i emebi cár Tzi Ttu, cja nucha, i majtsuju hneje.

16 Bbu mí du car Cristo pu jar ponti, bi nttzedi pu ca mí uhui ca judio, co ca cjahni ca jí mí judio. Guejtjo bi nttzedi pu ca jí mí johui yu cjahni co car Tzi Ta jitzu. Ca cjahni ca mí wegue mámheto, ya xí nguatiyu car Jesucristo, cja ncjapu xcá mpejniju. Nuya, ncjahmu xtú caju hnaadi car familia, góhtjo i mejtiguiju ca Ocja.

17 Bbu mbú eh car Jesucristo, bi nzoh ca judio cja co hneh ca cjahni ca jin gui judio. Bi xifi góhtjo, ya xquí go ur muy car Tzi Ta jitzu. Nuya, ca Ocja di perdonabi yu cjahni ca rá nttzo ca mí tujju, cja nuya, góhtjo di jogui di guatiyu cár Tzi Ta.

18 Ca xtá cuatiyu jár dye car Jesucristo cja ca dár yojmu cár Tzi Espiritu ca Ocja, dí góhtjoju dí pehtziyu derecho gu cuatiyu car Tzi Ta jitzu, cja gu xijmu um Tzi Taju, masque dí judioju o jin dí judioju.

19 Nuqueju hermano, masque jin gui judioju, car Tzi Ta jitzu ya xqui ccajtiquiju ncja ngu ca pe dda cjahni ca xí hñeme. Guejtiqueju, i bajtziquiju ca Ocja. Nuya gui pehtziyu derecho ncja ngu ca derecho ca i pehtzi ca cjahni judio ca xí hñeme car Jesucristo. Nuya, jin gui nguati cjahnitjoju, cja jin gui cjahniyu ca jin gui jmeya. Guejtiquigueju, gui minguju jitzu ya.

20 Nuqueju, gui jñejmu hnar ngu ca xí tjox pu xotze hnar cimientu rá zó, porque xcú hñemeju car palabra ca bi man qui jmandadero car Jesucristo cja co ca profeta. Car palabra-ca i jñejmi cár cimientu car ngu, cja guegue i jñejmi ca hnar meço ca xí tjañi rá zó. Bbeto i cjöti car doo-ca jar cimientu pa da dõx qui minga-medohui.

21 Car ngu-ca i hñöte digue góhtjo ca cjahni ca i emeju car Jesucristo, cja guegue-ca i nú car bbeñi pa da ttöte rá zó. Segue ba cuati ca cjahni ca i eme, i jñejmi doo ca ba hnu. Ncjavu ga té car ngu hasta bbu xta zox ca rá nte ca xí fembi. Ncjadipju hneje ga tsjox cár ngu ca Ocja. Bbu ya xí nguadi góhtjo, nubbu, ya xta nigui hnar templo drá zó pa da tsjöjtibi ca Ocja.

22 Guejtiquigueju hneje, gui jñejmu ca dda meço ca da ñati jáy cjoti cár templo ca Ocja, como xcú cuatiyu jár dye car Jesucristo. Gu caju cár templo ca Ocja, como guegue i bbu mbo ir tzi muyju por digue cár Tzi Espiritu.

Pablo encargado del evangelio para los que no eran judíos

3

1 Nugö, dúr Pablo, i cjoiqui por rá ngehca xtú xij yu cjahni nur palabra digue car Jesucristo. Gue yu cjahni yu jin gui judio dí uni um muy dí nzofu. Eso, dí nzoh ca Ocja por rá ngehqueju.

² Pe ntoja ya xcú dyødeju, car Tzi Ta jítzi xí hñixquigö pa gu tungui nar ddadyo palabra digue car Jesucristo. Eso, dí nzoh quir minga-cjahnijü cü jin gui judio.

³ Car Tzi Ta jítzi xí ujtigui hnar mfeni ca jí mí fa máhmeto. Ya xtú xihquijü tengu palabra digue ja i ncja car mfeni-ca.

⁴ Bbü xquí ccahtijü nar carta-na, da jogui gui ññajü ur huenda, cierto, xí ujtigui car Tzi Ta jítzi ca hnar mfeni rá tzi zö ca jí mí fah cü cjeja cü xí tjogui. Ddatsje ca Ocja mí padi, como guegue bi dyøte göhtjo yu i bbüy. Tzadi, bbü di hñeh car Cristo jar jöy, di cjajpi í bajtzi ca Ocja rá ngu clase yu cjahni, jin gui jøntsje cü judio.

⁵ Car mfeni-ca jin gá tsjih cü cjahni cü tiempo cü xí tjogui. Cü tiempo-ca, jöña cü cjahni cü mí judio mí tsjijmü í cjahni ca Ocja. Pe nuya, ca Ocja xpá menquijü cü dda qui jmandadero cja co qui profeta, hñe gá nzojquijü, cja por guegue car Tzi Espiritu Santo, ca Ocja xí xijmü qui jmandadero hnar ddadyo mfeni digue car Cristo.

⁶ Gue nar ddadyo mfeni-na xí tsjijquijü yu pa ya. Yu to da hñeme car Jesucristo, tanto cü jin gui judio, cja co hñeh cü judio, da cjañü í cjahni ca Ocja, cja da ttun cü bendición cü mí ttuni jøntsje cü judio máhmeto. Dí göhtjoju, como ngu xtá cuatijü car Jesucristo, dí cjañü cár cuerpo. Guejtjo dí göhtjoju gu nújü car promesa ca bi tsjih cü cjahni judio máhmeto, tzadi, gu nujü car nzajqui ca jin da tjeue.

⁷ Nuguigö, jin drá ntzögöbbe pa gu ma nar evangelio. Nu ca Ocja co ni cár tzi pöjö bi nzojqui, bi ujtigui te tza rá nze guegue, bi pötigui cam mfeni, cja bi ddajqui nam cargo.

⁸ Nugö, jin te dí mübbe, jin te dí sirve. Nu cü pé dda qui bajtzi ca Ocja, i ndo mühui-ca. Nu ca Ocja bi nzojqui co ni cár tzi ttijqui, bi ddajqui nar bbeñi nü dár nzoh cü cjahni cü jin gui judio. Dí xijmü te tza rá zö car Jesucristo cja co te tza rá nzedi. Cü to da guati jar tzi dye, da ttunijü hnar tjaja rá tzi zö. Jí bbe i jogui gu ntiendeju ja i ncja car tjaja-ca, como rá ndo jítzi.

⁹ Nugö, bi ttixquigö pa gu xij yu cjahni ja i ncja cár mfeni ca Ocja ca jí mí fadi cü cjeja cu xí tjogui. Ddatsje ca Ocja mí padi, como guegue bi dyøte göhtjo yu i bbüy.

¹⁰ Nuya, ya xí ncja ca mí mben car Tzi Ta jítzi desde yá ma yabbü. Ya xná ngu cü cjahni, göhtjo jabü mingujü, ya xí hñemeju car Cristo. Ncjapü xcá ñgui te tza rá zö cja te tza rá jítzi cár mfeni car Tzi Ta jítzi. Hasta cü ángele cü bí mandado pu jar jítzi, co ni cü dda ndajü cü i pehtzi ur cargoju, göhtjo da badijü ja i ncja cár mfeni ca Ocja. Bbü xta jiantijü cü cjahni rá ngu cü ya xí nguati car Jesucristo, nubbü, cja da ndo hño í møyju bbü.

¹¹ Bbü jí bbe mí bbüj nar mundo, ya xquí mben car Tzi Ta jítzi di cjajpi í bajtzi rá ngu cjahni, mingujü göhtjo tema jöy, cja di un car nzajqui ca jin da tjeue. Cja bbü mí ñgui cam Tzi Jmujü Jesucristo, nubbü, bi züh ca xquí mben ca Ocja.

¹² Ya xí jogui gu cuatijü car Tzi Ta jítzi, göhtjoguiju, como ngu xtá cuatijü jar dye car Jesucristo. Ya jin dí ntzujü, como ya xti padijü, da nuguiju rá zö cam Tzi Tajü.

¹³ Eso, dí xihquijü, jin da ddahquijü ur dumuy ca dár hmajcö hua jar födi, cja dár sufri por rá nguehqueju. Gui mbenijü, te tza ngu i mahquijü ca Ocja, como di sufrigö hua pa da jogui gui dyødeju ja ncja grí hmupju car Cristo göhtjo ur tiempo.

El amor de Cristo

14 Nuquiguej^u, xí nzojtiq^ui ir tzi m^uyj^u cam Tzi Taj^u j^uitzi, pa xquí cuatij^u car Jesucristo. Eso, bb^u dí ora, dí öjpi cam Tzi Taj^u da möxquiguej^u.

15 Guegue xí ungui nzajqu^ui göhtjo y^u cjahni y^u i bb^uj^ucua jar jöy, cja co hne göhtjo c^u to bí bb^uh p^u j^uitzi.

16 Dí öjpi da möxquij^u co ni cár Tzi Espíritu, pa gui zedij^u ca grí hñemej^u, cja pa gui yojm^u göhtjo co cár ttzedi ca Ocja. Rá ndo nze guegue, guejtjo i pehtzi göhtjo ca dí jonij^u.

17 Guejtjo dí öjpi cam Tzi Taj^u j^uitzi da möxquij^u, pa segue gui yojm^u car Jesucristo, como ya xquí padij^u, guegue-ca i bb^u mbo i m^uy y^u to xí hñeme, cja i ddahquij^u car ddadyo hm^uy ca guí pehtzij^u ya. Cja pé dí öjpi ca Ocja da möxquij^u pa gui nxödij^u gui mah quir m^unga-hermano^u, göhtjo mbo ir m^uyj^u.

18 Dí öjpi cam Tzi Taj^u da möxquij^u, nuquej^u co hneje göhtjo c^u pe ddaa c^u xí hñeme car Jesucristo, pa gui ntiendej^u te tza ngu i neguij^u guegue-ca. Jin to i padi te tza ngu ga neguij^u car Jesucristo. Rá ndo ngutsje car jmajte. I jñejmi nar j^uitzi, n^u jin gui fadi ja i ncja ca rá nxidi, cja co ja i ncja ca rá ma, cja co ja i ncja ca rá nte. Jin gui fadi jab^u sta rá tzöte cja co jab^u sta rá ttzε. Ncjar^u hneje ga neguij^u car Cristo, jin gui fadi jab^u sta rá ttzε cár jmajte.

19 Pe ndejm^u dí öjpi cam Tzi Taj^u da möxquij^u pa gui padij^u te tza ngu i neguij^u car Cristo, masque jin gu jötij^u gu ntiendej^u göhtjo ja i ncja. I nesta gui padij^u, cierto i ndo neguij^u car Jesucristo. Nubb^u, da hm^u mbo ir m^uyj^u cár jmajte ca Ocja, göhtjo co car ddadyo hm^uy ca rí hñe guegue. Nubb^u, drá ndo zö grí hm^uapj^u, ncja ngu ga ne ca Ocja.

20 Nuya, bb^u, gu mbenij^u te tza rá zö cja te tza rá nze^h cam Tzi Taj^u j^uitzi. Jin tza i ntji cja jin tza i j^uitzi ca dí öjpij^u guegue bb^u dí oraj^u. Nu ca Ocja xí ddajquij^u cár ttzedi, cja dí yojm^u-ca. Como rá ndo nzedi guegue pa da möxquigöj^u, más drá ngu ca da ddajquij^u cja más drá ndo zö ni ndra ngue ca dí öjpij^u.

21 Da ndo tsjötibi cam Tzi Taj^u j^uitzi, como guegue-ca bi hñix car Cristo Jesús cja bú pejni pa bi gazquigöj^u ca ndí tuj^u. Guejtjo da tsjötibi ca Ocja por rá nguejcöj^u, göhtjo y^u to xí cjaipi i bajtzi. Ncjar^u da fadi te tza rá nze^h cja co te tza rá j^uitzi quí mfeni cam Tzi Taj^u, cja da tsjötibi göhtjo c^u cjeja c^u ba eje, nim pa jab^u drí guadi. Amén.

Unidos por el Espíritu

4

1 Nugö, dí bb^u preso por rá nguehca dár man nar palabra cam Tzi Jmuj^u Jesucristo. Dí xihquij^u, gui mbenij^u, car Tzi Ta j^uitzi xí nzohquij^u, xí cjahquí i bajtziquij^u, cja por rá nguehca, i nesta gui hm^uapj^u rá zö, ncja ngu rí ntzöhui.

2 Jin gui hñixtsjej^u, gui cja^u jogui cjahni. Gui pehtzij^u paciencia bb^u te i cjahquí quer hñohuij^u, cja gui majtsjej^u.

3 Gui mbenij^u ja ncja grí mföxj^u, cja jin gui weguej^u, como car Espíritu Santo xpá nziquij^u guí göhtjo^u pa xcú cuatij^u car Cristo. Como hnaadi quer Tzi Jmuj^u, nuya da hnaadi quer mfenij^u.

4 Dí göhtjo^u, i mejtiguij^u car Jesucristo, cja guegue-ca i ddajcöj^u car ddadyo nzajquí ca dí pehtzij^u. Ncjahm^u dí cja^u cár cuerpo car Cristo. Guejtjo hnaatjo car Espíritu dí yojm^u. Hnaadi cam Tzi Taj^u xí nzojq^uij^u pa gu ma grí hm^uapj^u guegue.

⁵ Hnaatjo cam Tzi Jmujm i mandadoguijm. Hnaatjo cár palabra xtú emejm. Hnaatjo car tsjixtje xí ncjaguijm ca xtá tenijm car Cristo.

⁶ Guejtjo, hnaatjo ca Ocja xí cjagui i bajtziguijm, am Tzi Tajm-ca. Guegue xí dyøte göhtjo ym i bbm, cja i mandadobi. I bbm mbo am mmyjm, göhtjoguijöm, como ngu xtá emejm. I ddajquijm cár ttzedi cja co ni quí mfeni pa gu øtijn car bbefi ca i ne guegue.

⁷ Ca Ocja xí ddajqui cam bbefjm. Cada hnaagöjm xí ttun ca xí ttungui úr bbefi, gue car bbefi ca xí jeguijm car Cristo.

⁸ Xí ncjá ncja ngu ga mam pm jár palabra ca Ocja pm jabm i jna:

Bbm pé mí bøx pm jitzí, bi zix cm preso rá ngu

Cja bi ungui regalo cm cjahni cm mí tenijm.

⁹ Como i mam pm jar Escritura: “Pé bi bøx pm jitzí,” dí padijm, mismo car cjahni ca bi bøtze, gue ca hnaa ca primero xcuí gah pm jitzí, xpá hñecua jar jöy.

¹⁰ Guejtsje cár Ttm ca Ocja bú cajcua jar jöy cja pé bi bøx pm jar jitzí pa da mandadobi göhtjo ym i bbm.

¹¹ Cja bbm pé mí zøm pm, ncjahm bi ddajquijm regalo, göhtjoguijöm, como ngu xtá emejm. Xí ddajquijm cam cargojm, vojmi cár tzi Espiritu Santo pa da möxquijm gu pejprijm. Ym ddaaguijöm, bi hñixcöje gá jmandadero desde úr madi. Más rá jitzí cam cargoje ca xí ttajquije. Cm pé ddaaguijöm, bi cjaguijm profeta. Guegue-cm bi ttuni palabra gá consejo pa da nzoh cm pé dda hermano. Cm pé ddaa bi ttun cár cargojm pa di tungui nar evangelio pm jabm jí bbe i fadi. Cm pé ddaa, bi cjajm pastor, cja cm pé ddaa ya, xí ttun cár bbefi da ujti ym hermano te i ma nar palabra ca Ocja.

¹² Ncjanm xcá ddajquijm cada hnaaguijöm cam bbefjm pa gu föx cam minga-hermanojm. Cada hnaaguijöm gu øtijn hnar bbefi ca da sirvebi ca Ocja. Ncjarpm, da nguiqui cm cjahni cm da hñeme car Jesucristo, cja más da zej ym to ya xí hñeme, pa da zøti cár cuerpo car Cristo.

¹³ Bbm xtá tzøhtzigöjm gu hmupjm ncja ngu ga mben ca Ocja, nubbm, ya jin gu weguejm ca dár emejm. Nubbm, dí göhtjojm gu padijm ja i ncja cár hmuy car Cristo. Gu ncjajm ncja hnar hñøj, ya xná nzedi, cja ya xqui padi ter beh ca da mefi. Gu ncjajm ncja car Cristo, rá nzeh quí mfeni, rá ndo ngu cár ttijqui, cja jin te i bbetibi.

¹⁴ Ya jin gu hmupjm ncja hnar bajtzi ca jí bbe i cja úr may cja i eme göhtjo ca i tsjifi. Ya xni ntzøhui da zeh cam mfenijm, pa jin to da jiojquijm. Ya jin gu emejm hnahño palabra cm jin gui ncjuani. Como i bbjm ym dda cjahni ym i ndo padi da jiojte. I dyo göhtjo pm jabm i ne, i joni ja dri jiojquijm pa gu emejm bbetjri.

¹⁵ Nügöjm, gu segue gu emejm car palabra ca ncjuani, cja gu majm-ca. Guejtjo gu madijm ym minga-cjahnijm. Ncjarpm gu zedijm ca dár vojmm car Cristo, hasta bbm gu tzøhtzijm gu jñejmm guegue. Car Cristo, ncjahm úr ña hnar cjahni, cja nugöjm, dí jñejmm cár cuerpo, como guegue i mandadoguijm.

¹⁶ Gue car Cristo i ddajquijm car ddadyo nzajqui ca dí pehtzijm cja co cam tzedijm. Ncja ngu nar cuerpo hnar cjahni, i bbm rá ngu quí parte, cja göhtjo i ntøhtze cja i mføxjm, dí ncjagöjm pm hneje. Bbm dí vojmm car Cristo cja dí bbupjm rá zø ym minga-hermanojm, dí mføxjm pa gu zedijm ca dár emejm, cja dí majtsjejm. Ncjarpm ga nguiqui nar cuerpo car Cristo.

17 Guejnu dí xihquijm, como xí ddajqui cam cargo cam Tzi Jmujm Jesús, dí ddaHQuijm consejo ja ncja grí hmwpjm. Ya jin gui ma gui hmwpjm ncja ngu cñ cjahni cñ jin gui meya ca Ocja, como nucñ, rá ndo hmexuy qui mfñijm.

18 Xí ndo cjam memay. Nim pa i padijm ter beh cñ rá zö, ter beh cñ jin gui tzö. Jin gui padijm ja i ncja ca Ocja, cñ jin gui pehtzijm car ddadyo hmay ca rí hñe guegue.

19 Ya xí bbe úr tzöjm, i øtjm hmetzö. Ya xí hñemindo pa da dyøtjm ca rá nttzo, hasta i bbñ cñ ddaa, ngu i ndo mpöjm ga dyøtjm cosa rá nttzo.

20-21 Nuquiguejm, como ngu xqui hñemejm car Jesucristo, hnahño car hmay ca xí ttujtiquijm pa gui tenijm ya. Pe bbñ gui ncjadijm pñ, ncja ngu máhmeto, nubbn, jin te ntjumay xcrú hñemejm ñar palabra nñ i xijcöjm digue cam Tzi Jmujm Jesús. Gue ñar palabra nñ ncjuani.

22 Nuquiguejm, gui jieguijm ya ca nguí pejm máhmeto. Gui dabñijm car hmay-ca, porque nxøgue már nttzo. Göhtjo ñr tiempo mí equijm quir nttzomfñijm.

23 Nuya, gui hmwpjm hnar ddadyo hmay, gui mbenijm cñ jogui mfñi cñ rí hñe ca Ocja.

24 Car ddadyo hmay ca xí ddaHQuijm car Cristo i jñejmi cár hmay guegue. Gui segue gui tenijm-ca, pa gui nxödjm gui hmwpjm limpio cñ jin te grí tujm.

25 Como ya xcú hñemejm car Jesucristo, nuya, jin gui majm bbetjri. Cada hnaaquiguejm, gui xih quer hñohui ca ncjuani, como ya jin dí bbñtsjejm. Dí göhtjöm, dí cjam hnaatjo ñr cuerpo, gue cár cuerpo cam Tzi Jmujm.

26-27 Bbñ i ddaHQui ñr cue, gui mfödi pa jin gui ma gui dyøti ca rá nttzo. Cñ bbñ xcú tsjejabi quer hñohui, dyo dé gui ncjapñ. Ncjatica gui jion car manera pa grí mpöjm, cñ jin gui ungui lugar Ca Jin Gui Jo da dahqui.

28 Ca to múr be máhmeto, ya jin pé da mpe. Da nxödi tema bbeñi drá zö, pa da daja cñ guejtjo pa da jogui da möx cñ to te i nesta.

29 Ya jin gui majm palabra rá nttzo, sino que gui majm cñ rá zö, pa da nzojtibi úr may ca to da dyøde. Gui mbenijm ter beh cñ drí ntzöhui gui xih cñ to gui ñahui, pa ncjapñ grí dyøtibi ca rá zö.

30 Gui mbenijm, ya xqui yojm cár Tzi Espiritu ca Ocja, eso, jin gui majm tema palabra ca drí ungui ñr dumay guegue. Ca Ocja xí ddajquijm cár Tzi Espiritu. Eso, dí padijm, i mejtiguujm guegue, cñ ba eh car pa bbñ xta dyøjquijm nxøgue ddadyo. Nubbn, gu jñejm car Cristo, göhtjo drá tzi zö cam hmuyjm.

31 Bbñ te xí cjahqui quer hñohuijm, gui dabñitjojm. Dyo gui mbenijm ja grí cohtzijm, cñ gui jñejm car cue. Ya jin gui ntujnijm o gui huñijm. Ya jin gui tzan quir hñohuijm, cñ jin to gui ñm.

32 Gui nxödjm gui mañ quer hñohuijm, cñ gui juujquijm. Gui perdonabijm ca te xí cjahquijm, porque xí ncjapñ cam Tzi Tajm jitzí xcá perdonaguijm ca ndí tujm, por rá ngue cam Tzi Jmujm Jesucristo.

Cómo deben vivir los hijos de Dios

5

1 Nuquiguejm, i bajtziquijm ca Ocja, i ndo mañquijm-ca. Nuya bbñ, rí ntzöhui gui hmwpjm ncja ngu quer Tzi Tajm.

2 Gui hmwpjm quir minga-cjahnijm cor jmajte, ncja ngu car Jesucristo bi majquijm cñ bi dö cár vida por rá nguejcöjm. Bbñ mí ndötsje car Jesús pa bi bböhti, bi ndo tzøh car Tzi Ta jitzí. Bi ncjá ncja ngu hnar tzi deti ca bi jñejm bi bböhti pa bi jñahñtibi ca Ocja.

³ Nuquejɛ, gui jiεguijɛ göhtjo cɛ cosa rá nttzo. Jin da hmɛbi hnar hñøjø hnar bbejñɛ cɛ jí xtrú ntjajtɛhui. Jin gui dyøtɛjɛ hmetzø, cja jin gui ma gui neciobɛjɛ cár mejtɛ pé hnar cjahni. Ya jin gui mbenɛjɛ cɛ cosa-cɛ, como jí rí nttzøhui da mbengui nttzomfeni yí bajtzi ca Ocja yɛ ya xí hñeme.

⁴ Guejtjo, ya jin gui majmɛ palabra rá nttzo, cja hñeh cɛ cosa cɛ jí rí nttzøhui gu ñajɛ, dyo gui majmɛ-cɛ nu más pa gui cjaɛpɛjɛ da dendi cɛ pé ddaa. Ya jin gu mbenɛjɛ cɛ cosa-cɛ. Lugar digue gui ñajɛ ncjapɛ, gui mbenɛjɛ cɛ rá zø ca xí cjaquɛjɛ ca Ocja cja gui dyøɛɛpɛjɛ mpøjɛje.

⁵ Gui mbenɛjɛ, car Tzi Ta jítzi jin da cuajtɛ car cjahni ca i bbɛbi ca hnaa ca jin gui ntjajtɛhui, ni digue car cjahni ca i yohti bbejñɛ o i yohti ðame, o i øti pé hnar cosa rá nttzo. Ca Ocja guejtjo jin da cuajtɛ car cjahni ca i nejpi cár mejtɛ cár hñohui o i ndo ne da ñɛ, como nucá i jñejtɛhui ca i øti car cjahni ca i ihtzɛbi ídolo. Jin gui gue ca Ocja i ccahti mbo úr mɛy. Jin da ñati pɛ jítzi cɛ to i øte ncjapɛ, como i mandado pɛ cam Tzi Tajɛ, vojmi cam Tzi Jmujɛ Cristo.

⁶ Gui jñajɛ úr huenda, como i bbɛh cɛ dda cjahni da xihquɛjɛ hnahñotjo. Da xihquɛjɛ, masque gu øtɛjɛ cosa ncja yɛ cja xtú xihquɛjɛ, ndejmɛ da perdonaguitjojɛ ca Ocja, cja da cuajtɛguɛjɛ. Pe jin gui cierto ca i man cɛ jíoɛte-cɛ. Cɛ cjahni cɛ ya xní ma da bbɛdɛjɛ, i øtɛjɛ cɛ cosa-cɛ, cja por rá nghecɛ, da ttun cár castigojɛ.

⁷ Nuquejɛ ya, dyo gui tenɛjɛ cɛ cjahni cɛ i bbɛjtjo ncjapɛ.

⁸ Ca hnar tiempo, cierto, nguí bbɛpɛjɛ jar bbɛxuy. Pe nuya, guí bbɛpɛjɛ jar jiahtzi, como ya xcú hñemejɛ cam Tzi Jmujɛ Jesucristo. Nuya bbɛ, rí nttzøhui gui hñojɛ jar jiahtzi.

⁹ Porque ca to i dyo jar jiahtzi, i øti ca rá zø cja i man ca ncjuani. Jin gui nesta da gohmi ca i øte o da mehtzi úr tzø.

¹⁰ Nuya bbɛ, gui nxødɛjɛ gui dyøtɛjɛ ca i tzøh cam Tzi Jmujɛ.

¹¹ Cja jin gui ma gui mføxjɛ cɛ cjahni cɛ i øti ca rá nttzo, como nucɛ, i bbɛjtɛjɛ jar bbɛxuy. Mejor gui nzojmɛ, gui xɛjmɛ jin gui tzø ca i øtɛjɛ, xajmɛ da nttzohmitsɛjɛ, cja da ne da guatɛjɛ jar jiahtzi.

¹² Hasta úr hmetzø gri majmɛ cɛ cosa rá nttzo cɛ i øti cɛ dda cjahni gá nttaguitjo.

¹³ Nuquejɛ, bbɛ gui nzojmɛ cɛ cjahni cɛ jin gui paði ja i ncja ca Ocja, i pøni ncjahmɛ gár ihtzɛbi hnar tzɛbi pɛ jabɛ rá hmɛxuy. Nubbá da jñajɛ úr huenda, rá nttzo ca i øtɛjɛ, xajmɛ da jiejmɛ pa da guatɛjɛ jar jiahtzi.

¹⁴ Xajmɛ da ncjá ncja ngu ga man car tzi himino, inɛ:

Nuque, guí jñejmi hnar cjahni i ajtjo, como jí bbe guí paði ter beh ca rá zø.

Nuya, gui tzø ya. Ya xquí nzohquí car Cristo.

I ne da ddahqui cár tzi jiahtzi.

¹⁵ Nuquejɛ, ya xcú cuatɛjɛ jár jiahtzi guegue, eso gui nttzohmɛjɛ ja gri hmɛpɛjɛ. Jin gui ncjajɛ ncja hnar dondo ca jin gui pah ca i øte, como nuquejɛ, ya xquí paði ja i ncja ca Ocja.

¹⁶ Gui jionɛjɛ cada mpa ja gri dyøtɛjɛ ca rá zø pa gui sirvebɛjɛ ca Ocja, porque yɛ pa ya, i ndo cja ca rá nttzo.

¹⁷ Tji ya çɛ. Nuya bbɛ, jin gui cjaɛ ncja hnar dondo. Gui mbenɛjɛ ja gri hmɛpɛjɛ pa da tzøh ca Ocja.

¹⁸ Bbɛ guí ne gui mpøjmɛ, dyo gui ntɛjɛ, porque bbɛ ya xí ntɛ hnar cjahni, i jøti quí nttzomfeni pa da dyøti ca rá nttzo. Nuquigujɛ, mejor gui jñεguɛjɛ da mandadoquɛjɛ car Tzi Espírɛtu Santo, cja gui dyøhtɛbɛjɛ cár tzi voluntad. Nubbɛ, ntjumɛy xquí mpøjmɛ bbɛ.

19 Gui nzojtsjeju quir hñohuiju ca i eme. Gui mföxju gui xöjtibiju salmo ca Ocja, o himino, co pé dda tsjodi. Gui xöjtibiju cja guejtjo gui mbeniju te i man ca palabra, cja gui mpöjmu göhtjo mbo ir tzi mayju.

20 Göhtjo ur pa gui dyöjriju cjamadi ca Ocja cam Tzi Tajju por rá ngue ca i cjahquiju. Como ya xcú cuatiju járdye cam Tzi Jmuju Jesucristo, gui nzojmu car Tzi Ta jitzu, cja gui mbeniju, por guegue car Jesús dár cuatiju car Tzi Ta.

La vida familiar del cristiano

21 Gui hmajju cor ttijqui quir hñohuiju, pa da fadi, gui göhtjoju gui ihtzibiju cam Tzi Jmuju Jesús, cja guegue-ca i mandadoquiju.

22 Nuqueju, gui bbejñaju, rí ntzöhui gui dyöjtji quir dameju ncja ngu gri dyöjtiju cam Tzi Jmuju Jesucristo.

23 Nu car hñöj, i toca da mandadobi cár bbejñaju, ncja ngu nam ñaju i mandadobi nam cuerpoju. Ncjaru hneje, i mandadoguiju car Cristo, göhtjoguigöju como ngu xtá emeju. Xí nguzquiju ca rá nttzo ca ndí tujju, cja rí hñe guegue car ddadyo nzajqui ca dí pehtziju.

24 Yu to xí hñeme car Jesucristo i tømhi guegue da mötzi, cja i jñegui da mandadobiju. Da ncjadipju hnar bbejñaju co cár dame, da dyöjte göhtjo ca te i bbejpi, como i padi gue cár dame i sostiene.

25 Nuqueju, gui dameju, gui mah quir bbejñaju, ncja ngu car Cristo i ndo maj yí cjahni, hasta bi du por rá nguejcöju.

26 Bi dö cár vida pa bi cjaqui i mejtiguiju. Bbu ndú emebiju cár tzi palabra cja dú xixtjeju, bi ccuzquiju göhtjo ca rá nttzo ca ndí tujju.

27 Car Cristo xí joguiju cam hmajju, pa gu hmajju limpio cja jin te gri tujju bbu xtá hmöjju delante guegue. Bbu xta ncja-ca, göhtjo drá zö cam vidaju, gu jñejmu hnar bajtzi bbejñaju ca ya xta ma ur ntajti, xí jie cár vestido rá tzi nttaxi. Cam tzi Jmuju Jesús i ne da ccajtiguiju nxögue drá zöguiju pa gu jñejmu guegue.

28 Ncja ngu ga majquiju car Cristo, ncjadipju car hñöj da mah cár bbejñaju. Da mödi cja da nu, ncja ngu ga möjtsje cár cuerpo. Porque ca to i mah cár bbejñaju, ncjahmu guejtsje guegue i madi.

29 Dí göhtjoju dí ne nam cuerpoju, hasta dí joniju car manera ja gár tziju cja co ja gár nuju pa gu hmajju rá zö. Jin dí jñeguiju gu tujju, cja jin dí antsjeju. Ncjadipju car Cristo i föjquiju cja i nuguiju, göhtjoguigöju como ngu xtá emeju,

30 como dí cjaju ncja ngu cár cuerpo guegue. Masque dí hnahñoju, cada hnaaguigöju, guejtjo i mejtiguiju car Cristo, dí göhtjoju. Eso, ya jin dí bbajtsjeju, como rí hñeh car Cristo cam nzajquiju.

31 I mam pu járd palabra ca Ocja, bbu ga ntajti hnar hñöj, da zoh cár ta cja co cár me pa da hmabi cár bbejñaju. Ncjahmu ya jin gui bbu yojo, ncjahmu ya xí cja hnaatjo cár vidahui.

32 Ncja ngu car hñöj co car bbejñaju ca xí ntajtihui, ya jin gui bbajtsjehui, ya xí mpejni qui vidahui, ncjaru hneje car Cristo cja co yí cjahni ya xí nguatiju. Ya xí mpejnihui-cá, ya xqui hnaadi cár hmajju. Masque jin dí ntiendeju göhtjo ja ncja ga hnaatjo cu mí yojo máhmeto, pe dí tzö am may, gue nar ntajti i utiguiju ja ncja ga mpejnihui qui vidaju qui bajtzi ca Ocja co ni cár vida car Jesucristo.

33 Guejtjo dí mbembiquiju ja ncja da hmabi qui bbejñaju cu hñöj cu xí ntajti. Göhtjo yojmi da majtsjehui. Nar hñöj da nú cár bbejñaju ncja ngu ga nüttsje guegue. Cja nar bbejñaju da dyöjti ca i man cár dame, da hñihtzibi.

6

¹ Nuquejɛ, guí bajtzijɛ, dyøjtijɛ quer ta co quer me, porque ya xcú hñemejɛ car Jesucristo, cja i ne ca Ocja pa gui dyøjtijɛ-cɛ.

² I bbɛh ca hnar mandamiento xí xijquijɛ ca Ocja, bbɛ gu øtijɛ-cá, da ddajquijɛ hnar bendición. I ma ncjahua car mandamiento-cá: “Gui hñihtzibi quer ta co quer me.

³ Gui dyøti-cá pa gui hmɛy rá zö cja gui hmɛjcuɛ jar jöy rá ngu cjeɛa.”

⁴ Nuquejɛ, guí tajɛ, dyo guí cjaɛ ddajcuɛ. Gui nzojmɛ quir bajtzijɛ cor ttijqui. Jin gui hna huentitjojmɛ o gui mɛnijɛ bbɛ jí rí ntzöhui. Gui tedejɛ rá zö, ncja ngu ga ne cam Tzi Jmujɛ Jesucristo. Gui xöjpijɛ da dyøti ca rá zö, cja giejtjo gui ccahtzijɛ bbɛ i øti ca jin gui tzö.

⁵ Nuquejɛ, guí mɛfitjojmɛ, dyøjtijɛ quir jmujɛ. Gui hñihtzibijɛ cja gui mbenijɛ, i pehtzijɛ derecho da mandadoquijɛ. Gui sirvebijɛ rá zö, ncjahmɛ gri sirvebijɛ car Jesucristo.

⁶ Jin gui jøndi bbɛ i jantiquijɛ gui pejmɛ, ncja ngu ga dyøti cɛ dda mɛfi. Nuquejɛ, guí sirvebijɛ göhtjo mbo ir mɛyɛ pa ncjarɛ grí dyøtijɛ ca da tzøh ca Ocja.

⁷ Gui mpöjmɛ grí pejpi quir patrónjɛ, ncjahmɛ gri sirvebijɛ cam Tzi Jmujɛ Jesús, como jin gui jøñɛ yɛ cjahni guí sirvebijɛ.

⁸ Ya xquí padijɛ, cam Tzi Jmujɛ Jesucristo i ccajtiguujɛ parejo, yɛ jmɛ cja co yɛ mɛfi. Göhtjo ca dí øtijɛ, bí janti ca Ocja, cja bbɛ guí øti ca rá zö, guegue da ddahqui quer tjaja.

⁹ Nu yɛ hñjøø yɛ i hñí mɛfi, da nújɛ rá zö hneje, cja jin da dé da göhmi da castigajɛ. Gui mbenijɛ, i bbɛh quer Jmuguejɛ pɛ jar jítzi hneje, mismo-ca, úr jmɛ quir mɛfijɛ hneje. Cja guegue i nuquujɛ parejo göhtjoguigöjɛ, tanto yɛ mɛfi, tanto yɛ jmɛ.

Las armas espirituales del cristiano

¹⁰ Nuya bbɛ, gui zedijɛ gui hñemetjojmɛ cam Tzi Jmujɛ Jesús, cja guegue da möxquijɛ co ni cár ttzedi.

¹¹ Ca Ocja xí xijquijɛ ja gár mfendetsjejmɛ bbɛ dí ntøxtijɛ ca Jin Gui Jo. Gui mbenijɛ ter beh ca xí xijquijɛ cja gui dyøtijɛ ncjarɛ, pa jin da dahquijɛ-cá.

¹² Jin gui gue yɛ cjahnitjo dí ntøxtijɛ, gue qui möxte ca Jin Gui Jo, co cɛ pé dda ángele cɛ i ntøxtihui ca Ocja, cja co göhtjo tema ndaji rá nttzo. Nucá i pehtzijɛ úr tzedi da mandado hua jar mundo yɛ pa ya, i mföxjɛ cár jmandado ca Jin Gui Jo. Hasta i bbɛh cɛ ddáa cɛ i dyo pɛ jítzi ncja ngu cɛ ángele cɛ rá zö, i huñhtzibi cár jmandado ca Ocja hua jar jöy.

¹³ Nuya bbɛ, gui mbenijɛ ja i ncja cɛ dí ntøxtijɛ, cja gui hmɛpɛ listo pa gui zedijɛ. Ca Ocja ya xí xijquijɛ ja gár tajpijɛ ca Jin Gui Jo cja co qui möxte, bbɛ ga nguajquijɛ. Gui zedijɛ bbɛ, pa jin da dahquijɛ, cja pa da jogui gui segue gui tenijɛ car Jesucristo.

¹⁴ Gui dyøtijɛ ncja ngu hnar sundado bbɛ i je cár traje gá xittegui, i föjtsje cár cuerpo pa jin da ntjohti. Gui hñemejɛ göhtjo mbo ir mɛyɛ nér palabra ca Ocja nɛ i xijquijɛ ca ncjuani, pa gui zedijɛ, ncja ngu car sundado i nguati cár nguati pa da zetibi cár mɛy, cja da mehtzi fuerza. Nuquejɛ, como ya xquí yojmɛ car Jesucristo, gui mbenijɛ, ya xqui ccajtiquijɛ ca Ocja ncjahmɛ jin te gri tujɛ. Eso, da jñɛ ir mɛyɛ, ncja ngu car sundado ca xí møjti hna pedazo úr xittegui jár tíñɛ pa jin da ntjohti.

¹⁵ Guejtjo gui hmɛpɛ listo pa grí xijmɛ cɛ cjahni nér evangelio. Gui xijmɛ, ya xí hmöh madé car Jesucristo, cja ya xí jogui gu cuatijɛ car Tzi Ta jítzi. Da

ncjapm grí jñejm̄ hnar sundado, i t̄ihtj quí zextji pa da jogui da hño göhtjo p̄ jabu da má.

¹⁶ Guejtjo gui hñemetjojm̄, göhtjo mbo ir m̄ayjm̄, ca Ocja da cumpli göhtjo ca xí xijquijm̄. Car mfeni-ca da jñejmi hnar escudo ca i p̄enti hnar sundado, co nic̄a, rí ccax c̄u flecha gá tzibi c̄u ba en cár contra. Nuquejm̄, jin gui yomfenijm̄ ca grí hñemejm̄, pa jin da dahquijm̄ ca Jin Gui Jo, como guegue dé i jon car manera da jiöjquijm̄, i xijquijm̄ jin da ncja ca xí man ca Ocja.

¹⁷ Hnar sundado i jux cár f̄uy gá t̄tegui, pa da gohmpi cár ñ̄a. Nuquejm̄, ya xquí padijm̄, car Cristo xí ngxquijm̄ p̄u jár dye ca Jin Gui Jo cja xí ddahquijm̄ hnar ddadyo nzajqui, pa da cuajtiquijm̄ p̄u jabu bí bb̄u guegue bb̄u xta z̄uh car tiempo. Eso, gui mbenijm̄-ca, cja jin te gui tzujm̄. Guejtjo gui cupajm̄ nár tzi palabra ca Ocja, como xí ddajquijm̄-ca car Tzi Espiritu Santo. Nár palabra ca Ocja i jñejmi hnar espada pa gu mföjts̄ejm̄ cja pa gu tapi cam contrajm̄.

¹⁸ Jin gui jiejm̄ ca grí nzojm̄ ca Ocja. Göhtjo ur tiempo gui ñ̄ahui mbo ir m̄ayjm̄, cja car Espiritu Santo da xihquijm̄ ter beh c̄a gui dyöjpijm̄ cam Tzi Tajm̄ j̄itzi. Gui tzödijm̄, gui jñajm̄ ur huenda pa jin da hna jiöhquijm̄ cam contrajm̄. Jin gui desmayajm̄ ca grí orabijm̄ c̄u pé dda hermano hneje, göhtjo c̄u to i t̄en car Jesucristo.

¹⁹ Guejtjo, gui nzojm̄ tz̄u ca Ocja por rá nguejquigö, da möxqui pa jin gu ntzu bb̄u xta ttzojnqui. Gui dyöjpijm̄ da xijqui palabra rá nz̄edi, drí ntzöhui pa da dyȫh c̄u c̄jahni c̄u dra bb̄uh p̄u jar jujticia. Porque dí ne gu mā rá zö, ja i ncja göhtjo n̄ur tzi ddadyo jñ̄a n̄u xí döjq̄ui car Cristo.

²⁰ Guehca xtú xij ym̄ c̄jahni n̄ur palabra-n̄u, eso dí bb̄ujcö födi. Pe ndejm̄a ur jmandaderogui car Jesucristo. Gui dyöjpijm̄ tz̄u ca Ocja da möxquigö pa gu xij ym̄ c̄jahni cár palabra ncja ngu ri ntzöhui. Jin gu pehtzi um tzö cja jin gu ntzu.

Saludos finales

²¹ Nuya bb̄u, car hermano Tíquico da xihquijm̄ te dí cja o te dí p̄efi. Guegue um hñohuijm̄, i pejp̄i cam Tzi Jmujm̄ Jesucristo göhtjo mbo ur m̄ay.

²² Ya xtrá pejnigö p̄u jabu gui bb̄urjm̄ pa gui padijm̄ te dí tjoguije hua, cja da jñ̄u ir m̄ayjm̄.

²³ Guejnm̄ dí negö, da hm̄ay rá zö göhtjo c̄u hermano. Cam Tzi Tajm̄ j̄itzi, yojmi cam Tzi Jmujm̄ Jesucristo da möxquijm̄ pa gui majts̄ejm̄ cja gui segue gui hñemejm̄.

²⁴ Cam Tzi Tajm̄ da mötzi göhtjo ym̄ c̄jahni ym̄ i t̄en cam Tzi Jmujm̄ Jesucristo, guejym̄ jin gui jejm̄ ca rí jionijm̄ ca Ocja göhtjo mbo í m̄ayjm̄. Amén.

I ttz̄edi hua nar carta-na.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS FILIPENSES

Pablo escribe desde la cárcel a la iglesia de Filipos

¹ Nugö, dúr Pablo, co ni nar Timoteo, í mefiguibbe car Tzi Ta Jesucristo. Dí escribiquijm nar carta-na, guí göhtjojm guí hermano gár bbupjm jar jñini Filipos, cja co guejti cu pastor co ni cu ddáa cu i mföxte jár obra ca Ocja. Í mejtiquijm car Tzi Ta jitzí, cja guí tenijm car Tzi Jesucristo. Car Tzi Ta jitzí bi hñix-cá cja bú pejni hua jar jöy.

² Ca Ocja cam Tzi Tajm co cam Tzi Jmujm Jesucristo da möxquijm, da ddahquijm qui bendición pa guí hmupjm rá zö.

Oración de Pablo por los creyentes

³ Cada bbm dar mbenquigöjm, dí öjpi cjamadi ca Ocja. Segue dí oraquijm.

⁴ Dí öjpi da möxquiguejm, cja dí mpöjö por rá nuehquejm.

⁵ Dí ndo öjpi mpöjce, como guehquejm, xcú föxquijm xtá tungui nar tzi palabra ca Ocja desde bbm cja ngú hñemetjojm hasta gue ym pa ya.

⁶ Nugö dí padi, ca Ocja xí hñiti hnar ddadyo nzajqui mbo ir mnyjm. Guejtjo dí padi, guegue segue da möxquijm pa jin guí jiejm ca xcú hñemejm, cja pa guí zedijm ca guír tenijm ca ncjuani, hasta bbm pé xtu eh cam Tzi Jmujm Jesucristo.

⁷ ¿Ja ncja gua dabenuquijm? Dé dí mbenquijm, como dí ndo nequijm. Dí ntzixijm, como dí göhtjojm xtú nujm te tza ngu xcá juiguigujm ca Ocja por rá ngue cam Tzi Jmujm. Cja nuquejm, segue guí föxquigöjm ca dár xih cu cjahni ja ncja da dötijm car nzajqui ca jin da tjegue. Guí föxquijm ym pa ya, ca dár hmajcö hua jar födi. Guejti car pa bbm xta ttzixquigö delante car jurticia pa gu ma dö cam aclaración, dí padi, segue guí ma guí föxquijm, pa gu ma rá zö ja i ncja nar palabra ca Ocja, como cierto i ntjumay-ná.

⁸ Bí pah ca Ocja te tza ngu dí nequigöjm. Como ngu gá neguijm car tzi Jesucristo, nugö, dí nequijm hneje.

⁹ Dí öjpi cam Tzi Tajm da möxquiguejm pa más guí majtejm, cja pa más guí padijm ja i ncja guegue, guejtjo pa guí ntiendejm göhtjo ja ncja guír hmupjm pa guí tzopijm ca Ocja.

¹⁰ Cja pé dí öjpi da möxquijm pa guí meyajm cu cosa cu jin guí tzö, cja co cu rá zö, pa guí jiejm cu ddaa cja guí tenijm cu pe ddaa. Bbm guí dyötijm ncjapm, nubbm, xqui hmupjm hnar vida drá zö, cja bbm xtu eh car Jesucristo, jin da döjtiquijm tema cosa drá nttzo xcrú dyötiguejm.

¹¹ Bbm guí hmupjm ncjapm, quir vidajm da ncja ncja ngu car semilla ca xí jogui rá zö. Da jñejmi hnar cosecha ca xí mbötze rá ngu, cja por rá nuehquiguejm, da tsjöjtibi cam Tzi Tajm jitzí.

Para mí la vida es Cristo

¹² Nuquejm, cjuada, dí ne gu xihquijm, te xí ncja hua jabm dí bbuy. Por rá nuehca rí cjojqui hua, xí cja Ocja xí mpredica nar palabra guegue, cja más rá ngu cjahni xí dyödejm.

¹³ Göhtjo ym sundado ym i bbm jar palacio, cja göhtjo ym pe dda cjahni, i padijm dí bbuy preso porque dár pejpi cam Tzi Jmujm Jesús.

14 Car mayoría yá hermano yá i bbájcuá, ca xcá ccahtijá, i cjojqui fodi por digue nar evangelio, xí zedijá. Guejti-yú xí tunguijá nar palabra ca Ocjá hneje. Ngú ya jin gui ntzujá. Ngú ya xqui mpéguijá i nzojmá yá cjahni.

15 Cierito, i bbáh cá ddaa cá i ne da huizquigö, eso, i mpégui i nzojmá cá cjahni hneje, pa da ddeni gueguejá. Pe ndejmá i bbá cá pe ddáa hneje cá i majquigö cjá i madijá ca Ocjá. Nucá, i tungui nar evangelio cor jmajte.

16 Cá cjahni cá i ñá digue car Jesucristo porque i jonijá ja drí tñhtzibi gueguejá, pé ntoja i majmá, i ddajquigö ar cue ca rí cjojquitjo hua, cja guegue-cá i mpégui i predicajá, cjá ya xní ddenijá.

17 Nu cá ddaa, i predica como i madijá ca Ocjá. Guegue-cá i padí, xí cjojquigö hua por rá ngue car Jesucristo, cja nuya dí tñhmitjo da ttzojnquigö pa gu xih cá autoridad car mensaje ca ndí predica.

18 Bbá i majqui cá cjahni cá i predica, o guejtjo bbá i ugui, ndejmá i xih cá pe ddáa digue car Cristo. Cjá nucá i pöjpigui nam tzi may.

Cjá gu segue gu mpöjö,

19 como dí padí gu pöngö rá zö digue göhtjo ná dí sufri. Dí tñhmi da tsjoguigui cjá gu pöxcua, como dí padí nuquiguejá, guí nzojmá ca Ocjá por diguejquigö. Guejtjo dí tñhmi car Tzi Espiritu Santo da möxquigö car hora ca da ttzojnquigö. Guegue da ujtigui te gu xih cá autoridad.

20 Nu ca dí negö cjá dí tñhmi, jin gu pehtzi am tzo cjá jin gu ntzú bbá xta ttzojnquigö. Dí tñhmi ca Ocjá da möxqui pa gu dö rá zö cam aclaración, pa santá da bah cá cjahni cá da dyöde, te tza rá nzedi cjá te tza rá zö car Cristo, cjá da hñhtzibijá-cá. Ncja ngu nguá tñhtzibi bbá ndí dyo libre, ndí predica, guejti yá pa ya, xta ndo fadi ja i ncja cam Tzi Jmujá, masque da tjegui gu hmajtjo o masque da bböjtigui.

21 Porque bbá da tjegui gu hmáy, gu segue gu yobbe car Cristo hua jar jöy. Cjá bbá da bböjtigui, nubbá, gu ma grí tzöya pñ jabá bí bbá guegue, gu hmábe-cá göhtjo ar tiempo.

22 Bbá gri bbajtigö hua jar jöy, da jogui gu pejpitjo ca Ocjá, nubbá, cja más drá ngu cjahni da hñemejá car Jesucristo. Eso, jin dí padí, ¿cá dí ne da tjegui gu hmajtjo, cjá huá dí ne da bböjtigui?

23 Bbá dí hñöntsje, ja ndrá ngue cá yojo dí né, ¿cá gu hmajtjo cja huá gu tñ? jin tza dí padí te dí ne. Porque hnanguadi, quisiera gu tñ, pa gu ma grí hmábe car Cristo. Dí mangö, más drá ndo zö bbá gu ma pñ.

24 Nu ca pé hnanguadi ya, i nesta gu hmajtigö hua jar jöy tengü pé tzi mpa, pa segue gu nzohquijá cjá gu föxquijá.

25 Pe como dí ingö ya xí man ca Ocjá gu hmajti hua jar jöy pa pé gu tzi hmájpa, dí mangö, da tjegui gu hmajtjo, cjá pé xtá nccahtigöjá. Nubbá, gu föxquijá pa guí zedijá ca grí tenijá car Jesucristo, cjá pa más guí ndo mpöjma ca xquí hñemejá.

26 Bbá dú pötze, pé xtá magö pñ, xcrí hmájpa tza, cjá nuquejá xquí ndo mpöjma ca xtrú mezquigö rá zö cam Tzi Jmujá Jesucristo.

27 Jöntsje ná pe hnar palabra-ná dí ne gu mbembiquijá ya: Gui uni ir mayjá guí hmájpa ncja ngu ca ne ca Ocjá, pa da ttemebi car tzi palabra digue car Jesucristo. Nubbá, bbá ndí ma ccajtiquijá, o bbá jim bi jogui gu ma pñ, ndejmá guí dyötijá ncja ngu grí padijá dí ne. Cjá bbá jin da jogui gu ma pñ, xajmá da zöh car razón, da tsjiqñi, nuquejá, segue guí emejá nar evangelio, cjá guejtjo guí göhtjojá guí mföxjá ca grí nzojmá cá pe dda cjahni hneje.

²⁸ Cja pé dí xihquijm, jin gui tzujm ca te di cjahquijm quir contrajm. Masque i bbm ca to i jonijm ja drí ccaxquijm pa jin da tteme nar evangelio, nuquejm, dyo guí cjaipijm ncaso-ca. Por rá nguehca rí contraquijm cm cjahni-ca, i fadi, ya xni ma da bbedijm, rí möjm pu jar bbexuy. Guejtjo i fadi, nuquejm guí yojm ca Ocja, cja guegue-ca da möxquiguejm pa jin da dahquijm ca to i ntöxtihui cár tzi palabra.

²⁹ Ndejma da ttöjtiquijm tujni, como xí nzohquijm car Tzi Ta jitzí pa xqui hñemejm car Jesucristo. Cja como guí tenijm-ca, xí man ca Ocja, rí ntzöhui gui sufrijm hneje por rá ngue cár Tzi Tta.

³⁰ Bbm ndí nzoh cm cjahni digue car Jesucristo, mí ttöjtigui tujni, cja nuquejm, gú ccahtijm ja mí ncja. Cja nuya, pé xcú dyödejm, pé i ttöjtiguitjo tujni ca dar hmajcua. Eso, xí cjojqui hua jar födi, cja xta ttojnquigö pa gu dö cam aclaración. Cja como hnaadi ca dí emejm, nuya, ya pé xqui tocaquijm hneje da ttöjtiquijm tujni cja gui tzejtijm ca rá ú.

La humillación y la grandeza de Cristo

2

¹ Nuquiguejm, xcú hñemejm car Jesucristo ncjaguigö, cja dí göhtjojm dí yojm car Tzi Espíritu Santo. ¿Cja jin gui föxquijm car Cristo pa gui ntzixijm cja gui majtsjejm? ¿Cja jin gui föxquijm guegue pa gui juijquijm cm to te i sufri cja gui jñuhtibijm ér may ca to i nesta-ca? Dí ingö, jaá, i föxcöjm car Cristo pa gu hmajpm ncjapm. Pe ngu dí öjcö, jin gui ncjapm ca guí pejm.

² Nuya, bbm, dí öhquijm tzm, gui pöjpiguijm nam tzi may. Dí ne gu öjcö, gui majtsjejm cja gui hmajpm rá zö. Dí ne gu öde, da hnaadi quer mfenijm, gui mföxjm gui pejpijm ca Ocja.

³ Dyöjmajm na gu xihquijm: Jin to da hñexihui cár hñohui. Jin to da hñixtsje o da jioni ja drí ttihtzibi. Cada hnaaquiguejm gui mben quir hñohuijm cm xí hñeme cja gui hñihtzibi-ca, ncjahm más di muhui-ca ni ndra nguehquigue.

⁴ Jin gui tzö bbm to i mbeni ja da ncja pa jontsje guegue da hmajm rá zö. Cada hnaaquiguejm, i nesta gui mbenijm ter beh ca i jon cm pe ddaa, pa drí hmajm rá zö-ca hneje.

⁵ Gui mbenijm ja mí ncja car tzi Jesús, cja gui tenijm cár hmajm guegue. Car Tzi Ta jitzí bi hñix-ca pa di mandado.

⁶ Car Jesús, bbm jí bbe mbá ecua jar jöy, mú Ocja. Mí mandado cja mí ttihtzibi pm jitzí ncja ngu cár Tzi Ta. Masque mí pehtzi derecho di segue di hmajti pm cja di ttihtzibi, bi jieh car derecho-ca.

⁷ Bú cah pm jar jitzí, bú tzoh pm cár derecho ca mír mandado, cja bú ecua jar jöy. Bi cja ncja hnar mefitjo, bi hmajm ncja nguguigöjm, bi cja er hñöj.

⁸ Bbm mí dyo hua jar jöy, jí mí hñixtsje. Mí ncja ngu tema cjahnitjo. Göhtjo ér vida mí öjti ca mí ne cár Tzi Ta, hasta bi dü ncja ngu gá man-ca. Bbm mí dü, bi jñegui bi hmetibi ér tzö, bi ddöti jar ponti ncja hnar cjahni ca di ndo ndujpíte rá ngu.

⁹ Bi ndo tzöpi car Tzi Ta jitzí cár hmajm car Jesús, eso, bi xotzi cja bi un cár cargo más rá jitzí. Bi mandado da tsjifi er Jm car tzi Jesús. Da ttihtzibi cja da tsjötibi gá Ocja.

¹⁰ Ba eh car pa bbm xta ndo ttihtzibi car Jesús. Göhtjo cm ángele cm bí bbm pm jitzí, cja co göhtjo cm cjahni cm i bbajcua jar jöy, ngu cm xí ndu, cm rá bbm pm mbo nar jöy, ngu göhtjo cm to da hmajtijm hua jar jöy, göhtjo da ndañajmujm, da xöjtibijm car Jesús.

11 Gõhtjo da hñihtzibijũ guegue cja da xijmũ ım Tzi Jmugõjũ car Jesucristo. Bbũ xta ncja-ca, guejti cam Tzi Tajũ jĩtzi da tsjõtibi cja da ttĩhtzibi hneje.

Los cristianos son como luces en el mundo

12 Nuquiguejũ, ım tzi hñohuiquijũ, bbũ ndár bbãrjũ, nguĩ øtijũ gõhtjo ca ndĩ xihquijũ, cja nuya, ya jin gui tzõ gu nuquijũ cja gu nzohquijũ, como yahua dí bbũy, Guĩ ndo nestajũ gui dyøtijũ ncja ngu ndár xihquijũ bbũ ndrã bbũh pũ. Ca Ocja xĩ ddahquijũ quer nzajquijũ, ddadyo, pa gui hmãrjũ guegue. Eso, gui tzujũ-ca cja jin gui hñixtsjejũ, pe gui mbenijũ cada mpa ja ncja grĩ hmãrjũ pa guĩ tzørijũ guegue.

13 Guejtsje ca Ocja xĩ ddahquijũ car ddadyo nzajqui ca xcú tõtijũ. Guejtjo i ddahquijũ jogui mfeni cja i fõxquijũ gui dyøtijũ ca rá zõ pa da ttøhtibi cár tzi voluntad.

14 Gõhtjo ca da tocaquijũ gui dyøtijũ, gui pøjrijũ. Gui mbenijũ, bí pah ca Ocja gõhtjo ca dí tjojũ. Eso, ca te i hmẽjpiquijũ, gui dyøtijũ cor pøjõ, cja jin gui tøxtijũ ca Ocja o gui huenijũ co quir mĩnga-cjahniũ.

15 Jin da ddõtiquijũ ca grĩ ndujpitejũ, pe gui hmãrjũ rá zõ pa da niguiquijũ, i bajtziquijũ ca Ocja. Guĩ bbãrjũ cã cjahni cã i tenijũ nar mundo cja i øtijũ ca rá nttzo, como jin gui mben ca Ocja. Pe nuquejũ, i nesta hnahño grĩ hmãrjũ, pa gui ncjajũ ncja cã tzø cã i yoti jar bbexuy.

16 Nubbũ, da ccahtĩ cã pe dda cjahni te i sirve car palabra ca guĩ xijmũ, cja da badijũ ja ncja drĩ dõtijũ car nzajqui ca jin da tjegue. Cja bbũ xtu eh car tzi Jesucristo, nubbũ, xtã mpõjcõ por rá nguehquejũ, como xtã padi, jin gár hmẽditjo dú xihquijũ nar evangelio.

17 Nuquejũ, gũ hñemejũ car Jesucristo cja gũ dõ quir vidajũ, ncjahmũ xcú unijũ guegue quir tzi mãyjũ gá ofrenda. Hnequigõ, bbũ da bbõjtigui por rá nguehca dá nzohquijũ, pé gu ncjagõ ncja ngu pe hnar ofrenda pa da jñãhtibi ca Ocja hneje. Bbũ da bbõjtigui, ndejmã gu mpõjcõ. Gu mbentjo, por rá ngue cam bbẽfigõ xcú tõtiguejũ car pøjõ ca jin da tjegue.

18 Eso, dí xihquijũ, bbũ da bbõjtigui, guejtiquigujũ, gui mpõjtijũ cja gui mbenijũ, ya xcrú magõ grĩ mpõh pũ jar jĩtzi.

Timoteo y Epafrodito

19 Nuya, bbũ xta nigui ya, ¿cja ır voluntad car Tzi Ta Jesús? dí ne gu cuj nar Timoteo drĩ ma du ccajtiquijũ cja pé du janqui razón. Xajmã da xijqui guĩ bbãrjũ rá zõ. Nubbũ, gu mpõjcõ bbũ.

20 Porque jin to i bbũh ca di jñejmi car Timoteo. Guegue-ca i mbeni ncja ngu dar mbengõ, cja da ungui ır mãy da núquijũ, da mõxquijũ bbũ te gui nestajũ.

21 Nu cã ddaa, jøntsje qui mejtitsjejũ i nujũ, cja jin to i ungui ır mãy da xij yũ cjahni cár palabra car tzi Cristo Jesús.

22 Pe nuquejũ, ya xquí meyajũ car Timoteo, cja guĩ padijũ, i ndo ntjũmãy guegue. Guĩ padijũ, i fõxquigõ dár predicabbe cár tzi palabra ca Ocja, ncjahmũ dum ttãgõ.

23 Cja bbũ ya xcrú ccahtigõ ja drĩ bøn cam asunto, xtã cũh car Timoteo da ma du ccajtiquijũ.

24 Pe como dí tømhi ca Ocja da mõxquigõ, dí tzõ ım mãy, tzĩn grã pøtze pa gu matsje pũ, má ccajtiquijũ hneje.

25 Pe guejtjo i nesta gu cũh pũ nar hermano Epafrodito. ım tzi hñohuijũ-nũ hneje. Dí pebbe jãr bbẽfi car Jesucristo. Parejo xtũ sufrirbe por rá ngue cam

Tzi Jmuj_u. Gue nar Epafrodito gú cujm_u hua pa di nugui cja di ddajqui ca ndí nesta.

²⁶ Cja nuya, i ndo ne da ma du ccajtiquij_u, ga ma, nuquej_u, pé ntoja gui ndo ntzõtij_u, como gú dyødeju mí jñini.

²⁷ Cierito mí jñini, hasta ya xti du, pe ca Ocja pé bi juijqui, cja jin gui jøntsje guegue, pe guejquitjogö, xí juiguiqui hneje. Xí xox nar Epafrodito, pa sãnta jin gua ndo ntristegö menta i cjojquitjo hua jar födi.

²⁸ Cja nuya, como ya xí zö nam cjuadaj_u, dí ne pé gu cohtzi drí ma pu, pa pé gui nccahtiguej_u cja gui mpöjm_u. Nubb_u, xta jñu ñm mãygö hneje, como ya jin gu ntzöte por digue nam cjuadaja.

²⁹ Gui recibij_u tzu, göhtjo cor pöjö, como ir hñohuij_u-na, cja xí ndo ungui ér mãy y jí peji ca Ocja. Rí ntzöhui gui hñihtzibij_u-na cja gui nej_u, göhtjo co ni ca pe ddaa ca i øti cár bbefi cam Tzi Jmuj_u Jesucristo.

³⁰ Xí ndo ungui ér mãy nar Epafrodito, xí ndo möxquigö. Xí ccahti te ndí nestagö, ncja ngu güi dyøjtiguij_u bb_u di jogui gri bbutsjeju hua. Ca xcuá hñej nar hermano cja xcá möxquigö jar bbefi car Jesucristo, xí nz_u jnini, ya xti du.

La rectitud verdadera

3

¹ Nuya, ñm tzi hñohuiquij_u, da möxquij_u cam Tzi Jmuj_u pa segue gui mpöjm_u, como ya xquí yojm_u guegue. Masque ya xtú xihquij_u ncjap_u, dí yojpitjojo. Nugö, jin gui mfadagui ca pé gár xihquij_u ca dda palabra ca ya xtú xihquij_u mãhmeto, cja dí ingö, gui nesta gui dyødeju pe hnar vez.

² Gui mfödij_u, jin gui hñemej_u ca cjahni ca i tsjifi hermano pe i øti ca rá ntzto cja pé i xihquij_u i nesta da ttøjtiqui jer cuerpoj_u car seña ca i ttøhtibi göhtjo ca judio. I majm_u, i nesta da ttøjtiquij_u ncjap_u pa da ccajtiquij_u rá zö ca Ocja. Jin gui cierto ca i man ca cjahni-ca.

³ Dí göhtjoju, como ngu dar tenij_u car Jesucristo, dí yojm_u car Tzi Espiritu Santo. Guejcöj_u, bí jantiguij_u car Tzi Ta jitzí, ncjahm_u ya xcri pehtzij_u car seña ca i ttøhtibi ca judio. Cja nugöj_u, ya xtí padij_u, jin te i muhui ca te da ncjajpi nam cuerpoj_u. Nuya, dí cuatij_u car Tzi Ta jitzí por rá ngue car Espiritu Santo, cja dí ndo mpöjm_u, como dí yojm_u ca hnáa ca bi hñix cár Tzi Ta pa bi salvaguij_u, tzudi, car Jesús.

⁴ Guejquitjogö hneje, mãhmeto ndí ndo emegö ca costumbre ca i ten ca judio. Ga man-ca, da ncjap_u drí dötij_u car nzajqui ca jin da tjegue. Bb_u di jogui gua pehtzibij_u confianza ca costumbre-ca, di jogui gua hñixtsjegö, bb_u. Jin to di daguigö ca ndár ten cár religiön ca judio. Ndí ndo ten cár ley car Moisés, göhtjo mbo ñm tzi mãy.

⁵ Ca xní cja jñajto mpa bb_u ndú hmãy, bi ttøjtigui car seña ca i ttøhtibi göhtjo ca hñøj ca judio. Dí pertene car raza ca israelita, Cam cjigö rí hñeh cár cji ca ndom titaje Benjamín. Como mí judiohui cam ta co cam me, cja mí tenhui cár religiön ca judio, nugö dú hmäh car religiön-ca hneje. Ndúr fariseogö, ndí ndo øhtibi ncaso car ley ca mí man car Moisés cja co qui costumbre ca fariseo.

⁶ Nttzeditjo ndí ten car religiön-ca, hasta ndí ñbbe ca cjahni ca mí eme car Jesucristo. Ndí tzudi, cja ndí ñngö-ca. Ndí cumpli rá zö göhtjo ca i man car ley. Jin to te di døjtigui te xcrú øte ca di ccax car ley, o te xcrú jejcö ca di mandado-ca.

⁷ Göhtjo ca cosa ca ndí øti máhmeto, ndí mangö, mí ndo muhui pa gua töti cam salvación. Pe nuya, dí padi, jin te i muhui-ca. Nuya dí padi, gue car Jesucristo i ndo muhui.

⁸ Ciertu, göhtjo ca ndí øte, dú jeh-ca bbu ndú cuati jár dye cam Tzi Jmugö Jesús. Ca xtá emegö guegue, xtú ccahti, hméditjo ndí øtigö ca costumbre-ca, cja xtú jegui göhtjo. Ya xtú dabeni-ca, cja nuya dí ten car Jesucristo. Ya xtú padi, car tjaja rá tzi zö ca ndí joni, gue ca gu hmabbe car Cristo göhtjo ur tiempo.

⁹ Nuya, dí ne segue gu hmabbe car Cristo. Xtú emebitjo cár tzi ttjqui pa da cuajtgui car Tzi Ta jitzu, ncjahlmu jin te gri tugö. Como ya xtú padi, bbu ndí tengö car ley, jí mí tzö cam vida, cja jin di recibigu car Tzi Ta jitzu.

¹⁰ Nuya dí ne más gu ndo padi ja i ncja cár hmuy car Cristo, cja gu jñebbe guegue. Dí ne gu yobbe car tzedi ca mí pehtzi guegue bbu mí jñá úr jñá. Bbu xtá sufrigö, dí ne gu mbeni ncja ngu ngá mben car Cristo bbu mí du, bbu mí ddøti pu jar ponti, masque xin dá nesta gu tu ncja ngu gá ndu guegue.

¹¹ Cja guejtjo dí ne gu nantzi bbu xta zøh car pa ca da nantzi qui bajtzi ca Ocja. Dí ne gu pehtzi hnar ddadyo vida drá tzi zö ncja ngu car nzajqui ca mí pehtzi car Cristo bbu mí nantzi, cja gu hmuy ncja ngu mir hmuy guegue.

La lucha para llegar a la meta

¹² Dí padi, i bbejtjo pa gu ccahti göhtjo-ya. Jí bbe dí jñebbe car Jesucristo. Jin dí xihquijmu, ya xtú bbuy ncja ngu ga ne ca Ocja. Pe dí segue dí dyo, dí ten nur hñu nu dí xihquijmu, cja pé dí zedi pa gu tzøm pu jabu dí ne gu hmuy. Nubbmu, da ttajqui car tjaja ca xí prometegui car Tzi Ta Jesús, tzadi, gu jñebbe guegue cja gu hmabbe pu jabu bí bbuy, como xí nzojqui por rá nguehcá.

¹³ Nuquejmu cjuada, jin dí mangö más ya xtú tzøhtze xtú ccahti-ya, pe ya xtú jegui göhtjo ca mfeni ndí mben ca cjeja xí tjogui, cja nuya dí zedi pa gu tzuh ca i bbejtjo.

¹⁴ Dí ne gu tzøn nu jabu rí zøn car carrera, pa gu tah cam premio ca bí bbu jitzu. Xí nzojquijmu car Tzi Ta jitzu pa gu ma recibijmu car premio-ca, göhtjogwigöjmu como ngu xtá cuatijmu jár dye cam Tzi Jmujmu Jesús.

¹⁵ Nugöjmu, como ngu xtá zedijmu xtá emejmu car Jesucristo, i nesta gu mbenijmu, jí bbe dí bbupjmu ncja ngu ga ne ca Ocja, eso, gu embi am mayjmu pa gu tzøhtziju gu hmupjmu ncjapmu. Nubbmu, da tadjöjmu car premio ca dí nejmu. Cja bbu i bbuh ca ddáa ca i majmu: “Nugöje, ya xtú tzøhtzije göhtjo ca i ne ca Ocja, ya jin te i bbetiguije,” guejtsje ca Ocja xta ujti-ca zcja cierto ca i man-ca?

¹⁶ Pe bbu dí ne gu hmetojmu car hñu ca dár tenijmu, i nesta gu øtijmu ca ya xtú padijmu, jin gu jettijmu-ca.

¹⁷ Nuquejmu, cjuada, gui hmupjmu ncja ngu ndár hmajcö bbu ndár bbupjmu, como gu ccajtiguijmu ja ndí ncja. Guejtjo gui ccahtijmu ja i ncja qui vida ca pé dda cjuada ca i ten car ejemplo dú ddahquijmu, pa gui hmupjmu ncjapmu hneje.

¹⁸ Ya xtú xihquijmu rá ngu vez, cja pé dí yojpi dí xihquijmu ya, i bbu rá ngu cjahni, i tsjijtjo hermano, pe jin gui cierto di eme-ca. Bbu dí mbengö ca cjahni-ca, dí zoni. Nucmu, ncjahlmu jin te i ntjumuybi ca gá ndu car Cristo pu jar ponti por rá nguejçöjmu.

¹⁹ Ca cjahni-ca, ya xni ma da bbédijmu, como rí ma úr mayjmu ya cosa ya i netsje hua jar mundo. Guejtjo i øtijmu cosa ca jin gui tzö. Rí ntzøhui da mehtzi úr tzöjmu digue ca i øtijmu, pe guequejmu i ndo hñuxtsjejmu. I majmu i pehtzi derecho da dyøti ncja ngu ga nejmu. Ca cjahni-ca, jin gui mben ca Ocja. Jøndi ya cosa hua jar jöy i mbenijmu.

²⁰ Pe nugöj_m, dí göhtjoj_m como ngu xtá emej_m, dí minguj_m p_m jítzi, cja rí ma am mayj_m p_m. Dí tømhi_m car Tzi Ta Jesús drí hñeh p_m pa da gaxquigöj_m. Guegue-ca ya xí ngaxquigöj_m ca rá ntzo ca xtá øtj_m.

²¹ Cja bb_m pé xtu eje, du ja cár ttædi cja da mandado. Da pöti y_m cuerpoj_m y_m i mpuntjo, cja da ddajquij_m hnar ddadyo cuerpo ca jin da tjegue. Da jñejmi cár cuerpo guegue, drá ndo zö. Como rá nzeh cam Tzi Jmuj_m Jesús pa da mandadobi göhtjo y_m i bb_mjcua jar mundo, da cjajpi göhtjo ncja ngu ga ne guegue.

Alégrese siempre en el Señor

4

¹ Nuquej_m, am hñohuiquij_m, gui mbenij_m y_m xtú mangua, cja gui zædi_m, gui hñoj_m rá zö jar hñ_m ca Ocja. Dí mahquij_m, dí ndo ne gu ccajtiquij_m, como guehquej_m gui pöjpiguij_m nam tzi may. Dú pejpi ca Ocja, dú nzohquij_m digue car Jesucristo, cja nuquej_m gü hñemej_m. Eso, ya xti mpöjö, como dí ccahti, ya xpa joh cam bbe_m. Ncjahm_m ya xí nigui cam tjaja ndí joni.

² Dí nzoh car hermana Evodia cja co car hermana Síntique, da hmabi tz_m rá zö. Como ya xí hñemehui cam Tzi Jmuj_m Jesús, ya jin da huenihui.

³ Nuquigue, am cjuadaqui, dí mföxihui cár bbe_m ca Ocja, cja dí pacö, rá zö guir pejpi-cá. Nuya dí öhqui tz_m gui nzoh c_m yo hermana-c_m pa da mpöjmi cja da hmabi gá acuerdo, como gueguehui mí föxquihui, mí xijmi c_m cjahni cár tzi palabra ca Ocja, göhtjo co ni car hermano Clemente, co ni c_m pé ddáa c_m dú mföxje car bbe_m-ca. Quí tjuj_m c_m hermano-c_m bí jux p_m jar libro p_m jab_m i cuati quí tjuj_m c_m to xí ttun car nzajqui ca jin da tjegue.

⁴ Nuquiguej_m, gui mpöjm_m göhtjo ar tiempo, como gui bb_mrp_m car Jesucristo. Cja pé dí yojpi dí xihquij_m, gui ndo mpöjm_m.

⁵ Cada hnaaquiguej_m, gui hmabi cor ttijqui quir minga-cjahnij_m, pa da fadi, gui jogui cjahnij_m. Gui mbenij_m, ya xpa e cerca car pa bb_m xtu eh cam Tzi Jmuj_m Jesús.

⁶ Dyo guí cja_m ndumay, masque da ncja ca te da ncja. Dyo guí ntzøtj_m ja gui ncja_m, sino que gui xijm_m cam Tzi Taj_m jítzi göhtjo ca guí nestaj_m. Gui nzojm_m guegue, cja guí dyöjpij_m cjamadi c_m te i ddahquij_m-ca.

⁷ Nubb_m, ca Ocja da jñujtiquij_m ir tzi may_m pa jin gui ntzøtj_m masque gui tjojm_m tema cosa rá ntji. Y_m cjahni y_m rí den nar mundo jin gui ntiende ja ncja ga jñ_m ir may_m bb_m guir tjojm_m prueba. Nu cam Tzi Taj_m jítzi da möxquij_m pa guí segue gui hñemej_m car tzi Jesucristo, göhtjo mbo ir tzi may_m, cja gui yojm_m-cá, pa ncjap_m jin te gui mbenij_m hneje.

Piensen en lo que es bueno

⁸ Jøndi nã péhnar palabra dí xihquij_m ya, am cjuadaquij_m. Dyo guí mbenij_m quí falta quir minga-cjahnij_m o c_m hmætzö c_m i øti c_m ddáa-c_m, pe gui mbenij_m c_m cosa c_m jin gui ntzo. Gui mbenij_m c_m palabra c_m ncjuani cja co c_m mfeni c_m rí ntzøhui da tte_m. Gui mbenij_m c_m to i øti ca rá zö cja co c_m cosa rá zö c_m i bb_m. Gui mbenij_m göhtjo ca i nrespeta cja co hneje ja ncja ga hmuh c_m jogui cjahni c_m i ttihztibi. Gui mbenij_m göhtjo ca i nigui rá zö, cja co ca i ttøde rá zö.

⁹ Gui nxödij_m pa guí hmupj_m ncja ngu dá ujtiquij_m. Gui dyøtj_m ca ndí mangö, cja co ca guí ccajtiguij_m ndí øtigö. Bb_m gui dyøtj_m ncjap_m, ca Ocja da möxquiguej_m pa gui hmupj_m cor ttijqui, como guegue i ddajquij_m car jogui mfeni.

Ofrendas de los filipenses para Pablo

¹⁰ Dí ndo mpöjco, cja dí öjpi mpöjcie ca Ocja ca pé xcú yojpi xcú penquigöju tzu ur domi. Jin dí mangö, más ya xquí dabenuiguiju, como dí padi, ngu mbenguitjoju, pe jí mí cja car manera ja güi penquiju car ayuda pa güi föxquiju.

¹¹ Masque dí bbuy rá zö cja jin te xcá bbetigui, ndejma dí öhquiju mpöjcie. Nugö ya xtú nxödi gu mpöjö co ni ca tengü i juigui ca Ocja.

¹² Masque jin te dí ja, pe dí mpöjco, cja bbu dí tzi ja, guejtjo dí mpöjö hneje. Ya xtú nxödi, dí jöti göhtjo. I patigui bbu guir niñagö, guejtjo i patigui bbu guir tuntju. I patigui bbu i sobragui cam domi, cja guejtjo i patigui bbu jin te i sobragui.

¹³ Dí jöti göhtjo, como dí yobbe cam Tzi Jmuju Jesús, cja guegue i ddajqui cam fuerza.

¹⁴ Nuquigueju, cjuada, xcú mbenguiju ca dár hmajco hua jar födi, cja xcú föxquiju. Dí cjamadi quer tzi ttijquiju.

¹⁵ Guí hermanojü, guí minguju pu Filipos, ya xquí padiju, bbu ndú xihquiju nar palabra ca Ocja car primera vez, dú eh pu Macedonia, pu jabu guí bbupju, dú nzohquiju. Cja bbu ndú pöngö pu, pé dá ddax cu pé dda jñini, jönguitsjegueju gü penquiju tzü ur domi pa güi föxju nar bbeñi ca Ocja. Ncjahmu gü gradeceguiju ca dá föxquiju guí hñemeju car Jesucristo.

¹⁶ Cja bbu ndrã bbajti pu Tesalónica, nuqueju gü penquiju hnar ofrenda, cja pé gü yojpi gü penquiju pé hnaa. Gü ddajquiju ca mí cjagui ur falta.

¹⁷ Cja nuya, pé xcú penquiju algo, cja pé dí mpöjö, jin guí jöña ca dí ne gu recibi quer domiju. Guejtjo dí mpöjö, porque dí padi, da jñux quer tjajaju pu jar jitzü.

¹⁸ Nu ca xpã jña car hermano Epafrodito da zö pa göhtjo ca te gu nesta. Ya xtú recibi göhtjo ca ndí töhmi, hasta xí tjogui. Tji nar carta na dí penquiju, xtú juxcua, dí gradece quer ofrendaju xcú penquiju. Xí pöjpigui nam tzi may, cja guejtjo dí mangö, xí tzöpi ca Ocja.

¹⁹ Dí nzoh ca Ocja por rá nuehqueju, cja dí padi guegue da ddahquiju göhtjo ca di cjahquiju ur falta, como rá ngu cár riqueza i pehtzi pu jitzü. Da nuquiju rá zö, como xcú cuatiju jar dye cam Tzi Jmuju Jesús.

²⁰ Gu xöjtibiju ca Ocja, cam Tzi Taju, göhtjo ur tiempo. Amén.

Saludos finales

²¹ Nugö, dí pempü nzengua göhtjo cu hermano cu rá bbuh pu Filipos, göhtjo cu i ten car Cristo Jesús. Guejti ya cjuada ya dí bbujcöbbe hua, i zenguaquiju.

²² Göhtjo cu pe dda hermano cu i bbujcua, co hneñ cu i bbuh pu jar ngu car emperador romano, göhtjo-cu i penquiju ur nzengua, hneje.

²³ Cam Tzi Jmuju Jesucristo da möxquiju co ni cár jmajte, göhtjoquigueju. Amén.

I ttzedi hua nar bbede nar carta-na.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS COLOSENSES

Pablo escribe a la iglesia de Colosas

¹ Nugô, dúr Pablo, xí hñixqui car tzi Jesucristo, úr jmandaderogui pa gu nzoj yá cjahni, como gue ca Ocja xí juanqui cja xí ddajqui nar bbeñ-ná. Dí yobbe nam hñohuij nar Timoteo.

² Dí penqui nar carta-na, nuquej xcu hñemej car Jesucristo, guí bñapja jar jñini pa Colosas. Í bajtziqui ca Ocja. Ca Ocja cam Tzi Tajá da möxqui nar guí hmupja rá zô.

La oración de Pablo por los creyentes

³ Dí nzoh ca Ocja, cár Ta cam Tzi Jmujá Jesucristo, por rá nguehquej. Segue dí nzofo, cja dí ôjpi mpôjce.

⁴ Como xtú øde, guí emej car Jesucristo, cja guí nej ca pé dda hermano.

⁵ Guí mađij quír mïnga-hermano, porque guí pađij, da ttahqui nar herencia rá tzi zô pa jitzí. Desde bb nar ngú hñemej nar evangelio, guí pađij, da ttahqui nar nzajqui ca jin da tjegue.

⁶ Cierto car jñá ca xi tsijhqui, cja ya xí ntangui göhtjo yá parte nar mundo. Göhtjo nar jabá i tzøn nar palabra car Jesucristo, i nguqui car número ca cjahni ca i eme, cja i mbôh guí vidaja. Hnehqui quej, bb nar dyøde nar ddadyo jñá digue car Jesucristo, rá nguqui quej, guí hñemej hñeje, cja nuya, ya xí joh quír vidaja, como ntjum nar palabra nar xcu hñemej.

⁷ Gue nar tzi hermano Epafras bi xihqui nar evangelio. Guegue ar jogui pastor, xí xihqui nar rá zô. Dí yobbe-ná, dí ntzixibbe, dí pejpibbe car Jesucristo.

⁸ Nar Epafras xí xijqui, guí negui, cja dí pađi, guehca guír yojmá car Tzi Espiritu Santo, guegue-ca xí ddahqui nar ddadyo mfeni, eso, guí majqui.

⁹ Nugô, desde car pa bb ndú øde, ya xi nguí emej nar evangelio, dú fadi dú nzoh Ocja por rá nguehquej. Cja segue dí nzojme, dí ôjpi cam Tzi Tajá da möxqui quej por rá ngue cár Tzi Espiritu. Nucá da ddahqui nar mfeni rá zô pa guí ntiende nar ter beh ca i tzøh ca Ocja, cja pa guí pađij ja i nca nar ddadyo hm nar xí ddajqui nar car Jesucristo.

¹⁰ Dí ôjpi da möxqui quej pa guí hmupja rá zô, como ya xcu cja nar í bajtziqui nar Ocja. Nuya i nesta guí dyøtija ca da tzø guegue, pa ncjapá drí niguí, ntjum nar xcu hñemej. Nub nar, quír vidaja da jñejmi nar za rá zô ca i tu quí ixi rá ngu. Guejtjo dí ôjpi cam Tzi Tajá da möxqui nar pa más guí pađij te tza rá zô guegue, cja co ja i nca quí mfeni.

¹¹ Cja pé dí ôjpi da cjahqui guí zedij ca guír tenij car Cristo, cja da ddahqui nar cár tzi poder, pa guí tzejtija ca te guí nesta guí sufrij, jin guí ma guí desmayaj, pe guí mpôjmá göhtjo nar tiempo.

¹² Göhtjo nar tiempo rí ntzøhui gu ôjpi nar cjamáđi cam Tzi Tajá nar jitzí, como guegue xí nguzqui nar rá nttzo ca ndí tujá, pa da jogui gu ma grí hmupja nar pé dda quí bajtzi nar ya xí nzøti nar jar nttzøya ca Ocja. Guegue-ca, ya jin te i tu, cja ya xpí bbabi ca Ocja nar jabá rá tzi zô.

13 Cam Tzi Tajm jítzi ya xpá nguguijü pü jar bbexuy pü jabü ndí dyojü, xí ddazquijü hua jabü i mandado cár Tzi Ttü, cja nuya dí bbüpü jar jiahtzi cam Tzi Majqui Jmüjü.

14 Guehca gá ndü cár Tzi Ttü ca Ocja, eso xí nguxquigöjü pü jar dye ca Jin Gui Jo, cja xí nduguijü göhtjo ca rá nttzo ca ndí tujü.

La paz con Dios por medio de la muerte de Cristo

15 Jin to i ccahti car Tzi Ta jítzi, pe bbü mbú eh cár Tzi Ttü, nubbu, bi nigui ja i ncja car Tzi Ta. Nu cár Ttü ca Ocja, tzadi, car Jesucristo, i mandado göhtjo yu te i bbüy.

16 Bbü jí bbe mí bbüj nar mundo, car Tzi Ta jítzi bi mföxihui cár Ttü, gue car Cristo, bi dyötihui göhtjo yu bi bbü jar jítzi cja co göhtjo yu i bbücua jar jöy, yu cosa yu i nigui, cja hneh cu jin gui nigui, göhtjo bi dyöti car Cristo. Guejtjo bi dyöte göhtjo cu to i mandado, cu cjhni cu i pehtzi quí cargo hua jar jöy, cja co hneje göhtjo cu ángele. Tzadi, ca Ocja yojmi cár Ttü bi dyötihui cu ndaji cu i öjtibi cár jmandado, cja co hneh cu ddaa cu i ntöxtihui cár jmandado cja i huíhtzi guegue. Hasta ca Jin Gui Jo, co göhtjo quí möxte, car Cristo bi dyöti-cu hneje, cja i tapi cár ttzedijü.

17 Car Cristo, ya xí mí bbüy bbü jí bbe mí ttöti nar mundo cja jí bbe mí bbü cu ángele. Rí hñe guegue cár nzajqui cja co cár ttzedi göhtjo yu i bbüy, cja guegue i ungui ar tsjejqui da segue da hmüy.

18 Guegue i jñejmi nar ña hnar cjhni. I pöngui mfeni pa da mandadobi cár cuerpo. Cja nugöjü, dí göhtjo ncja ngu xtá emejü car Jesucristo, dí caju cár cuerpo guegue. Í mejtiguijü, cja rí hñe guegue nar ddadyo nzajqui nu dí pehtziü. Por rá ngeuejcü bi dü, cja guejtsje guegue bi hmeto bi jña ür jña pa hnequigöjü gu nantzijü bbü pé xtu eje. Car Cristo xí ttun cár cargo pa da mandadobi göhtjo cu ángele cja co cu pé dda ndaji. Hneçöjü, dí cjhniü, como ngu xtá emejü car Jesucristo, ngu yu i bbüjtjo, ngu cu xí ndü, göhtjoguigöjü i mandadoguijü hneje.

19 Car Tzi Ta jítzi i ndo ne cár Tzi Ttü, gue car Jesucristo. Como guejtjo Ocja hneje, göhtjo cár ttzedi cja co quí mfeni cu i pehtzi cár Tzi Ta, guejtjo i pehtzi car Cristo. Hnaadi cár hmüyhui cja co quí mfenihui.

20 Cu tiempo cu xí tjogui, ya jí mí johui car Tzi Ta jítzi yu cjhni yu mí bbücua jar jöy. Guejtjo mí bbü cu dda ángele cu ya xquí ntöxtihui ca Ocja. Nubbu, car Tzi Ta jítzi bú pejni cár Tzi Ttü hua jar jöy, pa di hmöh madé cja di nzoj yu cjhni. Cja bbü mí dü pü jar ponti car Jesús, bi hnapi cu ángele cu mí ntöxtihui ca Ocja. Hnequigöjü, dí cjhniü, bi ccuzquijü cu cosa rá nttzo cu ndí öhtibijü ca Ocja. Ncjarü gá ngo ür müy car Tzi Ta jítzi.

21 Hnequigüeju, guí cjhni jin guí judiojü, cu tiempo cu xí tjogui, nim pa nguí joju ca Ocja hneje. Már nttzo quir mfenijü cja co ca ngui ötijü. Jí mí tzö güi cuatijü guegue.

22 Bbü mí dü car Jesucristo pü jar ponti, bi hmöh madé, bi guzquigüeju ca rá nttzo ca nguí ötijü. Cja nuya xí jogui guí cuatijü car Tzi Ta jítzi, ncjahmü jin te guí tujü ya, cja nxögue rá zö quer hmüyü. Bbü xtá hmörpü ca Ocja pa grá döjtijü ar huenda, jin tema cosa drá nttzo da döjtiguijü, como göhtjo ya xí nguzquijü cár Ttü ca Ocja.

23 Nuquigüeju ya, guí segue guí tenijü nar ddadyo jña na xcü hñemeju. Jin gui jiejmü, cja jim pé guí tenijü pé hnahnö ar mensaje. Bbü gui hñemetjoju, gui ma grí hmüpü ca Ocja pü jítzi. Gue nar palabra car Jesucristo xí tsjifi göhtjo

yá cjahni yá i bbh̄jcuá jar mundo. Gue nar palabra-ná dí dyo dí xij yá cjahni, dí nzojmu pa da guatijá jar dye car Jesucristo. Nugö, dúr Pablo, xí hñixquigö ca Ocja pa dár pejpi ncjapm.

Pablo encargado de servir a la iglesia

²⁴ Nugö, dí sufri por rá nguehquejm, pa da ngujqui ca grí hñemejm nar evangelio, cja pa gui zedijm ca guír tenijm. Dí mpöjö ca dár sufri por rá nguehquejm, porque dí padi, xí nzoguigui car Cristo nam cargo cja dí yobbe-ca. Como ngu gá sufri guegue por rá ngue cü to di hñeme, hñequigö, dí sufri por rá nguejym hneje. Como göhtjo yá to i eme car Cristo i mpejnihui guegue, ncjahm i cjajm cár cuerpo.

²⁵ Nugö, xtú cjagö hnár mēfi car Cristo, pa gu föx yí cjahni yá i eme. Ca Ocja xí ddajqui nam cargo, pa gu xihquijm göhtjo ja i ncja nar ddadyo jñá ná rí hñe guegue, pa gui padijm rá zö.

²⁶ Cü tiempo cü xí tjogui, jí mí fadi ter beh cá mí mben ca Ocja di dyöte pa di ddajquijm car nzajqui ca jin da tjegue, masque ya má ndo yabbm, ya xqui mbeni guegue te di dyöte. Pe nuya, ca xcuá hñecua jar jöy cár Tzi Ttá, co ca xcá ndü por rá nguejcöjm, ya xí nígui ja mí ncja nguá mben ca Ocja. Gue yá cjahni yá xí hñeme car Jesucristo ya xí mbađijm ja i ncja cár tzi ttijqui.

²⁷ Guegue-yá, ca Ocja xí nzojtibi i mայյմ, xí xijm hnar mfeni rá tzi zö ca jí mí fá máhmeto. Hñehquiguejm, guí cjahni jin guí judiojm, xcú hñemejm car Jesucristo, cja xcú dyödejm ja ncja ga nuquijm co cár tzi ttijqui ca Ocja. Göhtjo yá to i cuatijm jar dye car Jesucristo, i ttuni hnar ddadyo nzajqui ca rí hñe guegue, ncjahm guejtsje car Cristo i bbm mbo i mայյմ. Ncjapm dí padijm, gu ma grí hməpjm jar jítzi göhtjo ar tiempo, como bí bbh̄h pü car Cristo.

²⁸ Nugö, dúr Pablo, dí tēngö nar Jesucristo. Dí xijm göhtjo yá cjahni ja i ncja guegue, dí nzofo göhtjo yá to i ne da dyödejm. Dí xijm claro ja i ncja cü cosa cü da jiejm, cja co guejtjo ter beh cá da hñemejm cja co ja ncja drí hməpjm yá to i emejm. Nugö, göhtjo mbo am mայ, dí ujti nar palabra ca Ocja, pa jin da yomfenijm, cja jin to da jiöti pa da denijm pé hnar palabra ca jin guí cierto. Dí negö jin da mehtzi ár tzö cü hermano cü xtú nzofo bbm pé xtu eh car Cristo cja xta hmöpjm delante guegue.

²⁹ Eso, dí uni am mայ nar bbēfi-ná. Dí mpegui, pé jin dí pejtsje, como i föxqui car Cristo co cár ttzedí, cja dí yobbe-ca.

2

¹ Dí ne gu xihquijm ya, hermano, dí ndo mbenquijm, cja dí nzoh ca Ocja por rá nguehquejm, cja hneje pa göhtjo cü hermano cü rá bbh̄h pü Laodicea, co guejt cü pé dda cjuada cü xí hñeme cam Tzi Jmujm Jesucristo, cü jí bbe dí ntjeje.

² Dí mbenquijm, cja dí öjpi ca Ocja da jñujtíqui ir mայյմ, da möxquijm pa gui majtszejm, cja da ddahquijm mfeni pa drá zö grí padijm ja i ncja car Cristo. Por rá ngue guegue-ca, nuya, ya xqui nuquijm car Tzi Ta jítzi ncjahm jin te guí tujm. Bbm jí bbe mbá eh car Cristo, jí mí fadi ja drí guatijm ca Ocja yá cjahni jin guí judio.

³ Ca to i vojmi car Jesucristo, da bađi rá zö ja i ncja car Tzi Ta jítzi, cja da mehtzi mfeni rá nzedi cü rí hñeh ca Ocja. Jin da nesta da má hnanguadi pa da jioni ja drí guati car Tzi Ta jítzi, ncjahm te di bbetibi car Cristo.

⁴ Dí xihquijm nar palabra-ná, pa jin to da jiöhquijm, da xihquijm, guegue ba ja hnar palabra más i ntjumay ni ndra ngue nar evangelio.

⁵ Nugö, masque jin dár bbəpju, pe dí ndo mbenquiju, cja dí mpöjö, porque ya xtú øde, guí dyoju rá zö, cja guí zediju ca guír hñemeju car Jesucristo.

⁶ Eso, dí xihquiju, gui segue gui teniju car palabra ca gú dyødeju bbə ngú hñemeju car Jesucristo. Guejtjo gui segue gui yojmə guegue.

⁷ Gui zediju ca grí hñemeju, ncja hnar za ca xí mbøj yí dyu rá ngu, xí ntəngui mbo nər jöy. Bbə xta hño car ndaji, jin da dyenti. Hñehquigueju gui ncjaju pə hñeje. Gui mbeniju, jøña por guegue car Cristo drí hñeje göhtjo ca gui nestaju. Gui teniju car palabra ca bi tsjhquiju já r mudi, cja gui dyöjriju mpöjcie ca Ocja, göhtjo ər tiempo.

La nueva vida en Cristo

⁸ Gui mfödiju, jin gui ma gui jñeguiju pa da jiohquiju cə dda cjahni cə i ne da xihquiju hnañño mensaje. Da xihquiju quí mfeni cə dda cjahni cə xí ndo nxödiju rá ngu, pe jin gui cierto cə mfeni-cú. Da xihquiju, bbə dí ne gu cuatiju car Tzi Ta jitzí, i nesta gu ihtzibijju cə ángele cə i mandadobi cə tzø. Ga man cə cjahni-cú, más rá jitzí cár cargo cə ángele ni ndra ngue cár cargo car Jesucristo.

⁹ Nugö, dí xihquiju, bbetjritjo car palabra-ca. Car Jesucristo i pehtzi göhtjo quí mfeni cja co göhtjo cár ttzedi ca i pehtzi car Tzi Ta jitzí. Masque bi cja ər cjahni, pe guejtjo Ocja.

¹⁰ Cja nuqueju, como ya xquí yojmə car Cristo, ya jin gui nesta te gui dyøtiju pa gui cuatiju car Tzi Ta jitzí. Car Cristo ya xí ddahquiju hnar ddayo hməy ncja ngu ca i pehtzi guegue. Más rá jitzí cár cargo guegue ni ndra ngue cár cargoju göhtjo cə ángele cja co göhtjo cə ndaji cə bí mandado pə jitzí o hua jar jöy. Guegue car Cristo i mandadobi göhtjo-cə.

¹¹ Nuqueju, ca ya xquí hñemeju car Cristo, nuya bí jantiquiju car Tzi Ta jitzí ncjahmə ya xcú caju í bajtziquiju. Bí jantiquiju ncjahmə ya xí ttøjtiqui jer cuerpoju ca hnar seña ca i ttøhtibi cə judio, ncja ngu ga mam pə jar ley ca i teniju. Masque jin tema seña xí ncjajpi quir cuerpoju, car Jesucristo ya xí nguəzquiju ca bbeto ir hməyju, cja co cə nttzomfeni cə mí yojmí.

¹² Bbə ngú xixtjeju, ncjahmə gú yojmə car Jesucristo bbə mí dū cja bbə mí hñögüi. Bi mpum pə ca bbeto ir hməyju. Rá ndo nzeh car Tzi Ta jitzí, cja co cár ttzedi bi xox car Cristo bbə ya xquí dū. Nuquigueju, como ngu xquí hñemeju ca xí man ca Ocja, ya xquí yojmə car Jesucristo. Eso, bbə ngú nantziju jar deje, gú fajtiju hnar ddadyo vida ca rí hñeh ca Ocja.

¹³ Nuqueju, bbə jí bbe nguí emejju, ya xi nguír ma güi bbediju. Jin te mí ccaxquiju pa jin güi dyøtiju göhtjo tema cosa ca nguí mbeniju, como jí mí cjahniquiju ca Ocja. Már nttzo ca nguí øtiju. Pe nuya, car Tzi Ta jitzí xí perdonaquiju göhtjo ca rá nttzo ca nguí tujju, cja xí ddahquiju hnar ddadyo hməy, cja nuqueju, ya xquí yojmə car Jesucristo.

¹⁴ Bbə jí bbe ndí emejju, dí göhtjoju, jí ndá øtiju ncja ngu ga mam pə jar ley ca Ocja. Eso, ya xquí tsjijquiju, tiene que gua bbediju pa göhtjo ər tiempo. Ya xquí tsjoxi hnar jehmi ca mí mā göhtjo ca ndí tujpiju car Tzi Ta jitzí. Pe bbə mí dū car Jesucristo pə jar ponti, bi go ər məy ca Ocja, cja bi tsjejqüi car jehmi-ca.

¹⁵ Ncjapə gá tjajquibi cár ttzedi car ley ca mí xijquiju ndí ndujpíteju. Guejtjo bi tjajquibi cár cargo cə ángele cə i jøxquiju, dí tudiju ca rá nttzo, tzədi, cə ndaji cə i ntøxtihui ca Ocja. Bbə mí dū car Jesucristo bi jñajquibi cár ttzediju cja bi dapi göhtjo-cá.

Busquen las cosas que son del cielo

16 Nuya, como ya jin gui mandadoguij_u car ley ca bi tsjih c_u cjahni judio, dí xihquij_u, dyo guí cjaipij_u ncaso c_u cjahni c_u i tzopiquij_u por rá nguehca ya jin guír hm_upj_u nca ngu c_u judio. Ya xí jogui gui tzij_u göhtjo tema jñ_uni, cja gui jiej_u c_u mbaxcja_u gá zana, co c_u pé dda pá rá nttzujpi, co hñ_uh c_u pá gá nttzöya c_u i tzujpi c_u judio.

17 Göhtjo c_u costumbre-c_u mí sirve pa di nxöj y_u cjahni drí zuj_u ca Ocja, cja pa di ba_udi, cierto mí ndujpitej_u. C_u to di ba_udi mí ndujpite, guegue-c_u di guatij_u car Cristo bb_u xti hñ_uecua jar jöy. Cja nuya, ca ya xcá nigui car Cristo, ya xtú cuatij_u-ca, pa ya jin da mandadoguij_u car ley.

18 Nuquig_uej_u, jin gui hñemej_u c_u cjahni c_u da xihquij_u, hnahño guí nesta gui dyötij_u pa gui tötij_u car nzajqui ca jin da tjeque. Guegue-c_u i majm_u, jin drá nttzögöj_u pa gu cuatij_u ca Ocja, dí cjahnij_u. I majm_u, i nesta gu nzojm_u c_u ángele cja gu ndanej_u-c_u. I majm_u, cierto car mensaje ca ba jaj_u, como guejtsje ca Ocja xí nzofu, ina. Guegue-ca xí cjaipij_u xí hna ccahtij_u hnar cosa xcuá hñ_u jitz_u, ina. Nu c_u cjahni-c_u, i hñixtjo. Guejtsje quí mfenij_u i xihquij_u, cja jin gui cierto ca i majm_u.

19 Gueguej_u ya xí wembij_u car Cristo. Nugöj_u, como ngu dar emej_u car Cristo, dí bb_upj_u-ca. Dí jñ_uej_u cár cuerpo guegue, cja guegue ncjahm_u am ñaj_u. Rí hñ_uh car Cristo cam nzajquij_u cja co cam ttzedij_u, cja bb_u dí yojm_u guegue, göhtjogugöj_u i cjagui dí zedij_u cja dí mföxj_u pa gu hm_upj_u rá zö. Ca Ocja i cjaguij_u dí zedij_u, nca ngu ga zej nam cuerpoj_u bb_u rá zö ga hm_uy.

20 Nuquej_u, ncjahm_u gú tuj_u bb_u mí du car Jesucristo, cja nuya jin da mandadoquij_u c_u mfeni c_u nguí tenij_u máhmeto. ¿Dyoca guí nej_u pé gui hm_uajtij_u nca ngu nguír hm_upj_u bb_u jí bbe nguí emej_u nar palabra ca Ocja? Ngu pé guí ndo juhpij_u ndum_uy c_u cosa c_u i bb_u xötzetjo. Ngu pé i tsjihquij_u:

21 “Dyo guí p_uenti c_u dda cosa c_u jí bbe i bbehte. Dyo guí tza car ngö-ca. Dyo guí ntjetihui c_u cosa c_u i nccaxquij_u, pa jin da contiqui quer tzí m_uy.”

22 Göhtjo c_u mandamiento nca ngu-c_u, jin te i ntjum_uy pa da möxquij_u. C_u cosa c_u i nccaxquij_u, göhtjo xta tjehe-c_u, xta mpuni. ¿Ja di nca di contiquij_u, bb_u? Como jin te di bb_uh cár ttzedi-ca cja jin te i medi. Í xcuá hñ_uh ca Ocja c_u mandamiento-c_u. Gue y_u cjahnitjo xí mbentsje.

23 I jajqui rá ngu cosa c_u mandamiento-c_u. Cierto, i nigui ncjahm_u rá ndo zö. øde, bb_u gua tenij_u, más gri cuatij_u ca Ocja, bb_u, cja ya jin gri øtij_u ca i ne nam cuerpoj_u. I ina c_u dda cjahni, i nesta gu hm_upj_u nca ngu ga man c_u mandamiento-c_u pa gu nxödij_u jin gu hñixtsje. Pe jin te i ntjum_uy c_u mandamiento-c_u, como jin da jñ_uagui cam nttzomfenij_u. Jøntsje car Jesucristo i pötigui cam hm_uyj_u cja co cam mfenij_u.

3

1 Nuquej_u, como ya xcú hñemej_u car Jesucristo, nuya ya xquí yojm_u-ca. Gui mbenij_u, por rá nguehca gá nantzi guegue, guejtiquig_uej_u, bi ttahquij_u hnar ddadyo nzajqui cja co hnar ddadyo hm_uy. Nuya, guí un quir m_uyj_u pa gui tenij_u car ddadyo hm_uy ca rí hñ_uh car Cristo, cja gui mbenij_u, guegue bí juh p_u jar jogui dy_e car Tzi Ta jitz_u.

2 Da me ir m_uyj_u c_u cosa c_u rí hñ_uh ca Ocja. Ya jin da me ir m_uyj_u y_u cosa y_u i bb_uajcua jar jöy.

3 Ncjahm_u ya xcú tuj_u, ya xí bbeh ca bbe_uto ir hm_uyj_u, cja ya xquí pehtzij_u hnar ddadyo hm_uy ca rí hñ_uh p_u jitz_u. Y_u pa ya dí bb_uajtij_u hua jar jöy, jin

gui n̄gui jabu rí hñeh car ddadyo nzajqui ca dí pehtzijü ya. Nuca rí hñeh car Cristo, cja guegue bí bbabi cár Tzi Ta pu jitzí.

4 Bbu pé xtu eh car Cristo, nubbu, cja da n̄gui to cam Tzi Jmujü, como guegue xí ddajquijü car nzajqui ca jin da tjegue, cja da fadi te tza rá zö. Bbu pé xtu eh car Cristo, da mandado göhtjo co cár ttzedi, cja da ndo tñhtzibi. Cja nugöjü gu hmupju guegue cja gu föxju cár jmandado.

La vida antigua y la vida nueva

5 Nuya, gui jiejmü cu nttzomfeni cu nguí mbenijü máhmeto bbü nguí jonijü jöña yu i cja hua jar mundo. Nuya, jin gui hmabi hnar bbejña o hnar hñöj o ca jin gui ntjajtihui. Ya jin gui dyötijü hmetzö, ya jin da dahquijü nttzomfeni. Gui penti quir mfenijü. Guejtjo jin gui ndo ne gui jñajü, porque bbü gui ne gui jñajü, jin gü Ocja ca gui ccahtijü mbo ir mayü. Hnahño ca gui jonijü, bbü, ncja ngu cu cjahni cu i ihtzibi ídolo o hnahño cjaá.

6 Cu cjahni cu jin gui johui ca Ocja i ötijü yu cosa yu xtú mangua. Por rá nguehca rí dyötijü ncjarü, ca Ocja da un cár castigojü.

7 Guejtiquigüeju, nguí ötijü ncjarü bbü jí bbe nguí emejü car Jesucristo cja nguí tendijü nur mundo.

8 Pe nuya, i nesta gui dabënijü ya cu cosa-cu. Jiejmü ya car cue. Ya jin gui ntsjeyajü. Ya jin gui uhui quer hñohui cja jin gui ntzanijü. Cu palabra rá nttzo cu nguí majmü máhmeto, ya dyo gui majmü-cu.

9 Dyo gui majmü bbetjri, como ya xcü jiejmü car hmuy nguí bbapju cja co cu costumbre rá nttzo nguí tenijü bbü jí bbe nguí emejü.

10 Nuya, xí ttahquijü hnar ddadyo hmuy. Como ya xtí yojmü car Jesucristo, cada hnajpa i föxquijü, i ujtiguijü ja ncja gár hmupju, cja ba joguijü ym vidajü, hasta bbü xta llega xta jñejmi cár hmuy guegue. Ncjahmü ya xí dyöjquijü ddadyo cam Tzi Tajü jitzí, pa gu cjaü ncja ngu gá mbeni jar madi, bbü mí dyöti hnar cjahni pa dí jñejmi guegue.

11 Yu to xí nden car Jesucristo, ya jin te i cja tema raza i pertenejü. Ya jin gui mporta bbü dur judio o jin dur judio. Guejtjo jin gui mporta bbü xí ncuajtibi jar cuerpo ca hnar seña ca i ncuajtibi cu judio, o jinä. Ca Ocja bí ccahti ddaguudi cu mböj cja co cu cjahnitjo cu jin te xtrú nxödi. Guejti cu mefi cu i pejpi qui jmujü, cja jin gui taja, cja co cu cjahni cu i ötitsje cár bbefi cja jin to i mandadobi, ca Ocja bí ccahti göhtjo parejo. Como car Jesucristo i cuajti göhtjo cu to i emebi cja i yojmi-cü. Ncjahmü guejtsje guegue i bbü mbo i mayü.

12 Nuya, gui mbenijü, cam Tzi Tajü jitzí i ndo nequijü, cja xí cjahqui i bajtziquijü. Eso, gui nxödijü gui hmupju hnar vida rá zö, porque xí juanquijü ca Ocja cja xí nzohquijü pa gui hmupju ncjarü. Nuya, gui juijqui quer hñohuijü, cja gui föxju. Jin gui hñixtsjeju, cja jin gui ntöxtihui quer minga-cjahnihui. Gui mijtijü rá zö.

13 Gui nzofu cor nttijqui quer hñohui, cja gui perdonabitjo, masque te xtrú cjahqui. Ncja ngu gá perdonaguijü cam Tzi Jmujü Jesús, da ncjarü grí mperdonatsjeju.

14 Gui mah quir hñohuijü, como ca to i mah cár hñohui guejtjo i öte göhtjo yu pé dda cosa rá zö yu xtú juxcua. Bbu gui majteju, gui göhtjoju, nubbu, xqui mpöjmü cja xqui mföxju.

15 Car Tzi Ta jitzí xí nzojquigöjü pa xtá tenijü car Jesucristo cja pa gu hmupju rá zö ym hñohuijü, da hnaadi cam mfenijü. Jí xcá nzojquijü pa gu hmajtsjeju

o gu huɛnija. Gui mbenija, guí göhtjoja, guí cjaɲá cár cuerpo car Cristo. Cja gui dyöjpija mpöjcie ca Ocja por rá ngue göhtjo ca te i ddahquija.

¹⁶ Gui mbendija mbo ir maɲja car tzi palabra ca i xijquija digue car Cristo. Ca Ocja da ddahquija mfeni rá zö pa gui nzojma ca pé dda hermano o gui jñuhtibi í maɲja. Bba gri xöjma salmo o himino o pé dda tsjödi, menta gar xödiya gui mbenija te i maɲ ca palabra. Göhtjo mbo ir maɲja gui xöjtibija ca Ocja cja gui dyöjpija mpöjcie.

¹⁷ Göhtjo ca te gui pejma cja co ca te gui majma, gui dyötija pa da ttühtzibi cam Tzi Jmuja Jesús, cja da ttemebi nár palabra. Göhtjo ur tiempo gui dyöjpija mpöjcie cam Tzi Taja jítzi, masque da ncja ca te da ncja, porque gui yojma cam Tzi Jmuja Jesús.

Deberes sociales del cristiano

¹⁸ Nuqueja, guí bbejñaja, gui dyöjti quir dameja, pa da ttühtzibi cam Tzi Jmuja ca dí tenija.

¹⁹ Hnehqiguēja, gui hñøjøja, gui maɲ quir bbejñaja. Jin gui tzanija cja jin gui unija.

²⁰ Nuqueja, guí bajtzija, dyöjti quer meja, quer taja, göhtjo ca te i xihquija, porque guehca da tzøh ca Ocja.

²¹ Nuqueja, guí taja, dyo dé guí huɛnti quir bajtzija. Gui núja cor ttijqui, pa jin da dyaxi í maɲja.

²² Nuqueja, guí mefitjoja, gui dyöjti quer jmuja hua jar jöy, ca te da bbejpiquija. Jin gui jøña bba í jantiquija, pa da mbeni gúr jogui mefi, cuando jin gui cierto. Pe gui mbenija, bí jantiquija ca Ocja göhtjo ur tiempo, cja gui pejpija quer jmuja göhtjo mbo ir maɲja.

²³ Göhtjo tema bbefi ca da ttahquija, gui dyötija cor pöjö, ncjahma gri sirvebija cam Tzi Jmuja Jesucristo hneje. Gui mbenija, jin gui jøntsje ya cjahni guí sirvebija.

²⁴ Como ya xquí padija, gue cam Tzi Jmuja guí pejpija, cja bba gui dyötija rá zö quer bbefija, guegue da ddahquija hnar herencia rá tzi zö pa jar jítzi.

²⁵ Nu car cjahni ca í øti ca rá nttzo, da ttun cár castigo, según ca xtrú dyøte. Ca Ocja í ccahti parejo ya mefi cja co ya to i mandadobi. Guegue da cozquija cada hnaaguigöja según ca xcrú øtija hua jar jöy.

4

¹ Nuqueja, guí lamoja, ca to i hñih guí mefi, da núja rá zö-ca. Gui ntzohmija ter beh ca rí ntzøhui gui bbejpija. Gui mbenija, hnehqiguēja, í bbaɲ hner Jmuja ca bí mandadoquija hneje. Gue cam Tzi Jmuja Jesús ca bí bba jítzi.

² Guí göhtjoja, gui segue gui nzojma ca Ocja, jin gui tzøyaja. Gui tømhitjoja ca te da dadi, cja bba xta nigui-ca, gui dyöjpija mpöjcie.

³ Guejtjo hneje, gui nzojma tzɲ ca Ocja por rá nguejçöje, pa da nigui ja grá xijme ya cjahni nár tzi jogui jña digue car Jesucristo. Nugö, por rá guehca ndár maɲ car palabra-ca, xí cjojqui födi.

⁴ Gui dyöjpija tzɲ ca Ocja da möxquigö pa jin gu ntzu bba xta ttzojnqui pa gu dö cam aclaración, como dí ne gu ma rá zö göhtjo ja i ncja nar evangelio na dí emeja, pa da dyøde göhtjo ca to dra bbaɲ pa.

⁵ Nuqueja, bba gui yojma ca cjahni ca jin gui eme nar evangelio, gui provechaja car tiempo pa gui nzojma. Gui mbenija ja ncja gri nzojma cja ja gri hmajpa pa da tzøjma nár palabra ca Ocja.

⁶ Gui ñajmá rá zö, gui nzojmm cor ttijqui quir minga-cjahnijm. Gui nxödijsa grí tñajtijm cada hnáa, cja gui xijmm ca rí ntzöhui pa da badijm toca guí emejm.

Saludos finales

⁷ Car tzi hermano Tíquico da xihquijm te dí tjojcö hua. am tzi hñohuijm-ca. Guegue i föxqui, dí xibbe ym cjañni nár palabra car Jesucristo.

⁸ Ya xtár cuy da ma dri xihquijm te dí pejme hua. Guejtjo da jñujtiqui quir tzi mayjm.

⁹ Da mehui nár tzi hermano Onésimo. Guejti-nm i ndo ten cam tzi Jmujm Jesucristo. Ir mingujm hneje. Gueguehui dri xihquijm göhtjo ca te i ncja hua.

¹⁰ I penquijm nzengua nár Aristarco nm dí yobbe hua jar födi. Guejtjo i penquijm nzengua nár Marcos, nár primo car Bernabé. Ya xtú xihquijm digue nár Marcos, bbm da zöti pm jabm guí bbapjm pa da zenguaquijm tzm, gui recibijm rá zö.

¹¹ Guejtjo i zenguaquijm nár hermano Jesús nm i tsjfi nr Justo. Gue ym jñu hermano-ym xí möxqui, xtú pejme pa gue ca Ocja. I bbm pé dda cjañni israelita hneje cm xí hñeme car Jesucristo, pe jöndi ym jñu-ym xí möxqui, xtú nzojme ym cjañni, xtú xijme, ya xí nigui hua jar jöy cár jmandado ca Ocja ca mí ddøhmi. Como xtú mföxje xtú pejpije ca Ocja ym hermano-ym, guegue-ym xí pöjpigui nam tzi may.

¹² Guejtjo i zenguaquijm nár Epafras. Nunm i sirvebi car Cristo hne. Ir mingujm guegue. I ndo mbenquijm, como i ndo nzoh ca Ocja por rá nguehquejm, pa gui zedijm ca grí hñemejm, cja pa gui ndötszejm jar dye ca Ocja göhtjo co quir vidajm pa gui hmupjm ncja ngu ga ne-ca.

¹³ Nugö dür testigo, jin gui dabeniquijm car hermano Epafras. Segue i nzoh ca Ocja por rá nguehquejm, cja guejtjo por rá ngue cm hermano cm rá bbm pm Laodicea cja co pm Hierápolis.

¹⁴ I zenguaquijm nam tzi hermanojm Lucas, nár jogui médico. Guejti nár Demas i zenguaquijm hneje.

¹⁵ Gui zenguajm po am partegö cm hermano cm rá bbm pm Laodicea, cja gui zenguajm tzm car tzi hermana Ninfas hneje, göhtjo co cm hermano cm i jmuntzi pm jar ngu-ca.

¹⁶ Bbm ya xcú cjuadi xcú nönijm nar carta-na cja ya xcú dyødejm rá zö, nubbm, gui pejnijm tzm pm Laodicea, pa da jnøm pm jar templo, hneje. Guejtjo gui nönijm car carta ca xtri hñeh pm Laodicea, hneje.

¹⁷ Gui xijmm car Arquipo da ungui ár may da zöjti car bbeffi ca xí ttuni, como gue cam Tzi Jmujm i sirvebi.

¹⁸ Nugö, dür Pablo, mismo nam dyegö dí juzquijm nar nzengua-na, cja mologo yam letragö-ya dí øti hua. Gui mbenguijm tzm, dí bbjco födi, cja gui oraguijm tzm. Ca Ocja da möxquijm co cár tzi ttijqui. Amén.

I ttzedi hua nar carta-na.

LA PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS TESALONICENSSES

Pablo y sus compañeros escriben a la iglesia de Tesalónica

¹ Nugö, dúr Pablo, dí yojme car Silvano co car Timoteo. Nugöje dí penquije nar carta-ná, nuquej_u, am hñohuiquij_u, gár bb_urj_u p_u jar jñini Tesalónica. Xcú hñemej_u ca Ocj_a co cam Tzi Jmuj_u Jesucristo. Guegue cam Tzi Taj_u p_u jitz_i co ni car tzi Jesucristo da ddahquij_u bendición cja da möxquij_u pa gui hm_urj_u rá zö.

El ejemplo de fe que daban los de Tesalónica

² Göhtjo ur pa dí öjpi mpöj_ce cam Tzi Taj_u p_u jitz_i por rá nguehquej_u, göhtjoquig_uej_u. Dí mbenquigöje cada bb_u dar oraje.

³ Cada bb_u dar oraje, dí nöm_biquij_e quir tj_uj_u, dí mbembij_e cam Tzi Taj_u jitz_i pa da möxquij_u. Por digue ca guí øtj_u, dí padij_e, guí emej_u car Jesucristo, göhtjo mbo ir tzi m_uy_u, cja guí madij_u-ca. Guejtjo dí mbenij_u, jin guí x_i ir m_uy_u. Segue guí tenij_u cja guí tzejtj_u göhtjo ca i ttøjtiquij_u, porque guí tømij_u car pa bb_u pé xtu eh cam Tzi Jmuj_u Jesucristo.

⁴ Nuquig_uej_u, am cjuadaquij_u, dí padij_e ca Ocj_a xí juanquij_u pa dí mejtiquij_u guegue, guejtjo i mahquij_u.

⁵ Porque bb_u ndú xihquij_e car tzi ddadyo jñ_a, jí mí gue cam mfenitsj_e ce c_u palabra c_u dú majme, pe ndí yojme cár tzi Espíritu ca Ocj_a, cár ttzedi guegue-ca mí föxöje, cja ndí padij_e mí ntjum_u ca ndí majme. Nuquig_uej_u, guí padij_u rá zö ja mí ncja cam vidaje bb_u ndár bb_urj_u. Ndí jon car manera ja guá föxquij_u.

⁶ Nuquig_uej_u, gú tenij_u ca ndí ujtiquij_u, guejtjo gú tenij_u car ejemplo ca bi zoguiögj_u cam Tzi Jmuj_u Jesús. Gú hñemej_u cár tzi palabra ca Ocj_a cja gú tenij_u cor pöjö, masque mí ndo uquij_u c_u cjahni. Pe ndejm_a gú mpöjm_u, como mí föxquij_u car Tzi Espíritu Santo.

⁷ Eso, xcú unij_u hnar ejemplo pa da deni göhtjo c_u hermano p_u jar estado Macedonia, p_u jab_u gár bb_urj_u, co hñecua jar estado Acaya.

⁸ Cja ya xí ntangui car tzi ddadyo jñ_a göhtjo c_u lugar-c_u. Guehquej_u, xcú xijm_u göhtjo c_u cjahni cár palabra cam Tzi Jmuj_u. Ya xqui ndo fah p_u Macedonia, hñecua Acaya. Guejt_i c_u cjahni c_u i bb_u göhtjo c_u pe dda lugar, ya xí dyöde diguehquej_u ja ncja xquí hñemej_u ca Ocj_a. Göhtjo p_u jab_u dí pa dár nzoj y_u cjahni, ya xí dyöde, xcú hñemej_u nar evangelio.

⁹ C_u cjahni c_u to gua xijme, guegue-c_u i xijquij_e ja ncja dá cutij_e p_u jab_u guí bb_urj_u cja ja dá nzohquij_e pa güi hñemej_u ca Ocj_a, cja nuquej_u, gú recibiguij_e rá zö. Cja pé i xijquij_e ja ncja guí pötij_u ca nguí emej_u hneje. Gú jiejm_u c_u ídolo c_u nguí tenij_u mahmeto, cja gú hñemej_u ca Ocj_a ca ntjum_u i bb_uy.

¹⁰ Guejtjo i xijquij_e c_u cjahni, nuquig_uej_u, ya xquí tømij_u cár tzi Tt_u ca Ocj_a. Y_u pa ya, guegue-ca bí bb_uh p_u jitz_i, pe du yojpi du ecua jar jöy. Guegue-ca ya xquí d_u, nu ca Ocj_a bi xotzi, pé bi cjaipi bí jñ_a úr jñ_a. Guegue car tzi Jesús ya xí nguzquigöj_u car castigo rá ndo nttzo ca ya xpa eje, pa ya jin gu tzögöj_u-ca.

El trabajo de Pablo en Tesalónica

2

¹ Nuguejɛ, ɛm cjuadaquijɛ, guí padijɛ bi jogui cja bi bɔni rá zö bbɛ ndú catije pɛ jabɛ guí bbɛrɔjɛ cja ndú xihquijɛ cár palabra ca Ocja.

² Nuquejɛ, guí mbenijɛ hneje ja ncja ndrɛ sufribbe bbɛ ndrɛ bbɛbbe pɛ jar jɛni Filipo, nugö co car hermano Silvano. Bú ndo ttɛnguibe cja bú hmetigui ɛm tzöbbe. Cja bbɛ ndú pɔnibbe pɛ, pé dá mebbe pɛ jabɛ grá bbɛrɔjɛ. Nu ca Ocja pé bi ddajquibbe cam tzɛdibbe pa dú xihquibbe car tzi ddadyo jɛna. Dú purabbe, dú xihquibbe rá zö, jin dá ntzubbe, macja pé mí cja juɛni cja pé mí ttɔjtiguibe tujni por rá ngue nɛr evangelio.

³ Nuquejɛ, guí padijɛ, jin gur bbɛtɔri car mensaje ca xtú xihquijɛ. Jí xtá nquivocaje ca xtá emegöje nɛr evangelio, cja göhtjo pɛ jabɛ dí xijme yɛ cjahni nɛr evangelio, dí xijme ca ncjuani. Nim pa to dí øhtibitjoje ntjoti. Guejtjo jin dí jongöje ja grá cjaɔpije yɛ cjahni pa da ddajquije domi.

⁴ Guejtsje ca Ocja bi nzojquigö pa gu xij yɛ cjahni nɛr palabra guegue, cja i pa guegue, dí xij-yá nɛr palabra rá zö nɛ dí emejɛ, como dí mbeni ja ncja gu øti cam bbɛfi pa da tzøh ca Ocja. Jin dí jongö car manera ja gár johtitjo yɛ cjahni pa da dɛngui.

⁵ Guejtjo guí padijɛ, nugö, jin dá xihquijɛ palabra gá ntjoti pa güi hñemeje ca ndí ma. Nugöbbe, jin dá jojtiquitjoje cja jin dá jonibbe car manera pa güi ddajquibbe domi. Bí janti ca Ocja cierto nɛ dí ma.

⁶ Guejtjo jin dá jongö ja gua ncjabbe pa di hñizquigöbbe cɛ cjahni, ni diguehquejɛ ni digue cɛ pe dda cjahni, masque mír ntzøhui di ttizquigö, hneje. úr jmandaderoguigö car Cristo, como guegue-ca bi hñixquigö gá apóstole.

⁷ Nugö, jin dá hñixtsje. Jin dá hmɛy ncjahmɛ dir lamogöje. Ndí núquijɛ cor ttijqui ncja hnar bbejɛna ca i nú qui bajtzi.

⁸ Ndí ndo mahquijɛ, cja ndí ne gua dé gua yjtiquijɛ cár tzi palabra ca Ocja. Bbɛ di nesta, gua döjmaja cam vida pa gua föxquijɛ.

⁹ Nuquejɛ, cjuada, guí mbenijɛ ja ncja ndí pebbe pá ɛr xuy pa gua pehtzibbe te gua tzibbe cja pa pé di ttajquibbe lugar gua yjtiquijɛ cár palabra ca Ocja. Jí ndí ne pa to di wɛnguitjobbe gá grati.

¹⁰ Nuquejɛ, como ngu xqui hñemeje car tzi ddadyo jɛna, gú ccahtijɛ ja mí ncja cam vidagö bbɛ ndrɛ bbɛrɔjɛ pɛ Tesalónica. Gú cjaɔjɛ ncja ngu testigo. Guejtjo bí janti ca Ocja, már tzi limpio cam vidagö. Jin to te ndí tujpi cja jí mí tzö to di queja, xcrú øhtibi ca rá ntto.

¹¹ Ndí jujtiqui quir tzi mɛyɛ, cja ndí ddahquijɛ car hñɛ, ngu-hnaa ngu-hnaa. Dú nzohquijɛ ncja hnar ta ga nzoh qui bajtzi.

¹² Segue ndí xihquijɛ ja da ncja grí hmɛrɔjɛ, como ya xqui cjaɔjɛ í bajtziquijɛ ca Ocja. Guegue xí nzohquijɛ pa guí tɛnijɛ car Jesucristo cja guí catijɛ pɛ jabɛ bí bbɛy, pɛ jabɛ rá tzi zö, cja guí ccahtibijɛ cár tzi tjay.

¹³ Eso, bbɛ dí oraje, segue dí öɔpije mpöjce ca Ocja por rá nguehquejɛ. Porque bbɛ ngu dyødeje car mensaje ca dú xihquijɛ, gú meyajɛ güi hñɛh ca Ocja. Gú padijɛ, i ntjumɛy car palabra-cá, cja jin gú majmɛ dúr palabra tema cjahnitjo. Eso gú hñemeje, cja hasta rá pa ya, i fadi, rá nzeh cár palabra ca Ocja, como xí pötiqui quir vidajɛ.

¹⁴ Nuquejɛ, pé xí ncjahquijɛ ncja ngu gá ncjaɔpɛ cɛm cjahnije cɛ rá bbɛh pɛ Judea, tzɛdi, cɛ israelita cɛ bi hñeme nɛr evangelio. Guegue-cɛ, ca gá hñemeje car Jesucristo, cɛ pe dda judio cɛ rá bbɛh pɛ bi ndo ɛnijɛ. Hñehquiguejɛ, xí ndo ɛnquijɛ hneje quir mɛngujɛ.

¹⁵ Mí gue cam cjahñigöje, ca judio, ca jí mí ne di hñeme cam Tzi Jmuju Jesús. Mí øtiju ncja ngu nguá dyøti ca ndo í titaju. Guejti guegue-ca bi möhti ca jmandadero ca mbá pejni ca Ocja. Ca pá ca cja xí tjogui, cam minga-judioje ca jin gui eme mbá tøncaddijigöje, como ndí xijme ca cjahni cár palabra ca Ocja. Guegue-ca, segue i cjaipiju da zøti ár may ca Ocja, cja i uju göhtjo ca pe dda cjahni ca jin gui ten cár religiön guegueju.

¹⁶ Nugöje, dí ne gu nzojme ca cjahni ca jin gui judio, gue ca jin gui padiju ja i ncja ca Ocja. Dí ne gu nzojme-ca, pa da dötiju car nzajqui ca jin da tjegue. Nu ca judio ca jin gui eme nar evangelio, jin gui ne da jiegui gu nzoh ca pe dda cjahni. Guegueju desde ya má yabbu xí ntøxtihui ca Ocja, cja nuya, más rá ndo nttzo ca xí dyøhtbiju. Ca cjeja rá ngu ca xí tjogui, ca Ocja xí ndo mehtzibi paciencia, pe nuya, ya xí nzuh car castigo ca mir ntzøhui dí tuniju. Rá ndo nttzo car castigo-ca.

Pablo desea visitar otra vez a los de Tesalónica

¹⁷ Nuquigueju cjuada, bbu ya xquí tzi cja mpa ca xtá wegueju, ndí ndo mbenquiju, cja ndí jonquiju. Ndí ndo ne pé gua nccahtiju pa pé gua ñaju. Masque ya xtá pøngö pu jabu grá bbupju, ncjahmu nguú bbujiju jam tzi maygö.

¹⁸ Nugö, dúr Pablo, dú jon car manera tengu vez ja guá ma pu, pa gua ccajtiquiju tzú. Nu ca Jin Gui Jo bi ccaxquigö, eso, jin gá jogui gua magö pu.

¹⁹⁻²⁰ Nuquigueju, dí mpöcö bbu dí mbenquiju, cja dí tzi hñixtsje hneje, ncjahmu am bajtziquiju. Cja dí tøhmi car pa bbu pé xtu eh cam Tzi Jmuju Jesucristo, santa gu döquiju jár tzi dye, cja guegue da xijqui xtú pejpi rá zö. Ca guí hñemeju bbu ndú nzohquiju, guehcá da jñejmi cam tjajagö. Guehcá da pøpiguí nam tzi may.

3

¹⁻² Diguebbu ya, bbu ya xquí tzi cja mpa ca xtá pøngö pu, cja jin te ndí ødebbe diguehqueju, ya jin dá jöti pé gua tøhmi di zø tema razón. Cjuá ndí ne gua padi te ngár pejmu. Eso, dú mbeni dú cuh car Timoteo, bi ma bú ccajtiquiju, cja nugö dú tøhmitsje pu Atenas, masque ndí ndo ne gua matsje pu jabu gár bbupju. Car tzi hermano Timoteo mí föxquigö ca ndár pejpi ca Ocja, ndí tunguibbe car tzi ddadyo jña, ndí xibbe ca cjahni ja i ncja car Jesucristo. Ncjapu dá cuh car Timoteo pa di jojtiquiju quir tzi mayju cja pa di nzohquiju, segue güi hñemeju.

³ Dú bbejpi guegue di xihquiju, jin to di dyuxi ár may por rá ngueca mir ttøjtiquiju tujni. Como ya xquí padiju, yu to da den car Jesucristo, i nesta da sufriju.

⁴ Nugö, bbu ndár bbujtigö pu Tesalónica, cja jin te bbe mí ncja, dú xihquiju di ttøjtiquiju tujni, cja nuya, ya xcú ccahtiju ca dú xihquiju. Ya xí ncja.

⁵ Diguebbu ya, bbu ndú øde, ya xi ngár sufriju pu, dú ndo mbenquiju, ndí ndo ne gua padi cja nguí emetjoju? Eso, dú pejni cam cjuadaju Timoteo pa pé di jñanqui razón. Como ndí ntzu, cxi bbu ya xtrú jiøhquiju ca Jin Gui Jo cja ya xcrú jiejmu ca xquí hñemeju car Jesucristo? Ndí tzugö, más xquí bbeh cam bbefi, tzadi, ca xtá xihquiju cár palabra ca Ocja.

⁶ Pe nuya, ca xcá nzøh car Timoteo, xcuá hñeh pu Tesalónica, pu jabu guí bbupju, xí xijqui, guí emetjoju, cja guí madiju car Jesucristo, guejtjo segue guí mbenguitjogöju cor jmajte. Guí ne guí ccajtigitjoju ncja nguguigö, dí ne gu ccajtiquiju hneje.

7 Nuya, cjuada, ya xí jñu am møygö, como xí tsijiqui guí emetjoju nar evangelio. Ncjahmu pé xtú ja am jña, masque nugöje como ngu dar hmupje hua, guejtjo dí sufrije, dí tjojme trabajo.

8 Pe ndejma dí bbuy rá zö bbu guí segue guí teniju cam Tzi Jmuju Jesús, como jin gár hmeditjo cam bbefi bbu.

9 Car hora ca dí nzoh ca Ocja, dí mbenquigöju, cja i ndo mpöj nam tzi may. Dí ndo öjpi mpöjje por rá nguehquigueju.

10 Pa ar xuy dí nzoh ca Ocja göhtjo mbo am may. Dí öjpi da jieguigö pé gu má ccajtiquiju cja gu föxquiju, pa guí hñemeju rá zö, bbu te di tzi bbetiquiju.

11 Guejtsje cam Tzi Tajü pu jitzí co ni cam Tzi Jmuju Jesucristo da gúzqui cu estorbo cu i ccaxquigö cja da zixqui pa gu ma pu jabu gár bbupju.

12 Hnehquigueju, da möxquigueju hneje cam Tzi Jmuju pa más drá ngu guí majtsjeju, göhtjoquigueju como ngu xquí hñemeju. Nugöje, dí mahquigöje göhtjo mbo am mayje, cja dí öjpi ca Ocja da möxquigueju pa guí madijü göhtjo yu cjahni, ncja ngu dar mahquiju.

13 Guegue cam Tzi Jmuju da zetiqui quir tzi mayju pa jin te gri tujü ca drá nttzo car pa bbu xcú ntjeju ca Ocja, cam Tzi Tajü jitzí. Gu ntjeju-ca bbu pé xtu eh cam Tzi Jmuju Jesús, du yojmi göhtjo quí cjahni cu xí hñemeju.

La vida que agrada a Dios

4

1 am tzi hñohuiquiju, pé i bbujti tengu tzi palabra dí ne gu xihquiju. Como ya xcú hñemeju cam Tzi Jmuju Jesucristo, dí nzohquiju cja dí xihquiju tzu, guí hñöju rá zö. Ya xtú ujtiquiju ja ncja grí hmupju pa da tzøh ca Ocja. Cja nuya, pé dí xihquiju tzu, guí segue guí dyötiju ncjapu, pa más da joh quir vidaju.

2 Nugö, dí ja cam cargo ca xí ddajqui car Tzi Ta Jesús, cja nuqueju, ya xquí padiju ter beh ca dú bbejpiquiju.

3 I ne ca Ocja nxøue dur tzi limpio quir vidaju, como rí ntzøhui quí bajtzi guegue. I ccaxquiju pa jin da hmabi hnar hñøjø co hnar bbejña ca jí xtrü ntjajtihui. Jøntsje hnar hñøjø co hnar bbejña cu xí ntjajtihui, nucá, da mpejni-ca.

4 Nuqueju, guí hñøjøju, cada hnaaquigueju guí juajniyu ja ndrá ngueh car bbejña da gustaqui, guí ntjajtihui cja guí nu rá zö, ncja ngu ga ne ca Ocja, cja jöña guegue guí mpejnihui.

5 Jin guí hna mbeniju nttzomfeni pa guí jñöjmi tema bbejña ca guí nediju. I øti ncjapu cu cjahni cu jin guí tzu ca Ocja. Pe nuqueju, ya jin guí ncjaju pu.

6 Guejtjo guí jñaju ar huenda, jin to da jiøhtibi úr bbejña pe hnar hñøjø. Ya xtú xihquiju mahmeto, cja pé dí xihquiju ya, ca Ocja da castiga car cjahni ca da dyøti-ca.

7 Como guegue ca Ocja xí nzojquiju, xí cjagui i mejtiguiju pa gu hmupju hnar vida rá zö cja ya jin gu øtiju cosa rá nttzo.

8 Car cjahni ca jin da ne da dyøjti nar palabra na dí ma, jin guí jønguitsjegö i despreciagui nam palabra. Guejtsje ca Ocja i despreciabi nar palabra hneje, como rí hñe guegue nar jmandado na xtú xihquiju. Ca Ocja xí ddajcöju cár Tzi Espiritu pa gu yojmu-ca. Como rá nttzujpi car Espiritu Santo, i nesta dur limpio yam vidaju hneje.

9 Yu cjahni yu xí hñeme, rí ntzøhui da mah cu pe dda hermano. Nuqueju, jin guí nesta gu xihquiju guí dyötiju-ca, como ya xí ujtiquiju ca Ocja ja ncja gri majtsjeju, guí göhtjoju.

¹⁰ Guejtjo guí mađijm göhtjo cü hñohui cü rá bbah pu Macedonia hneje. Pe ndejma dí nzohquijm, am cjuadaquijm, dí xihquijm gui seguejm gui ncjajm pu, pa más gui ndo majtejm hneje.

¹¹ Cja gui ntzohmijm ja grí hmupjm rá zö, gui mprevenijm ca te guí nestajm. Jin gui ma gui pejni yir dyejm, o gui dyuxti yir ñajmujm. Cada hnaa da pex cár bbefti, ncja ngu dú bbejpriquijm.

¹² Gui mpegujm gui pejm pa jin te da faltaquijm, cja pa da respetaquijm cü cjahni cü jin gui eme.

La venida del Señor

¹³ Guejtjo hneje, am cjuadaquijm, dí neje pa gui padijm ja xcá ncja cü hermano cü xí ndu, pa jin gui dumayjm ncja cü ddaa cü jin gui emejm car Jesucristo, como nucü, jin gui tømhi pé drí ntjehui quí animajm bbü pé xtu eh cam Tzi Jmujm.

¹⁴ Nugöjm, dí emejm, bi du car Jesús cja pé bi jña úr jña. Guejtjo hneje dí emejm, ca Ocja da xox cü cjahni cü ya xquí hñemejm car Jesús bbü mí dujm. Bbü pé xtu co guegue-ca, da nantzi-ca, ncja ngu gá nantzi car Jesús.

¹⁵ Nar palabra na gu xihquijm ya, bi zoguiğöjm cam Tzi Jmujm Jesús. I bbah cü dda hermano xta huetijm hasta bbü pé xtu e guegue. Nu cü hermano cü jim pé di tu, jin da dapi cü xtrú ndu pa drí ntjehui car Jesucristo. Parejo da ntjehui guegue göhtjo cü xí hñeme, ncja ngu cü di bbajtjo, ncja ngu cü ya xtúr ndu.

¹⁶ Guejtsje cam Tzi Jmujm Jesús du ca jar jítzi, da ndo majtiguijm nzajqui. Cja gu øjm, da tjuxtiguijm hnar trompeta, cja da ndo mafi ca hnar ángele ca más i mandado. Xtrí gah car Jesucristo, xtrí nantzi cü ánima cü xquí hñeme guegue. Da hmeto da nantzi-cü.

¹⁷ Ma ya, göhtjoguigöjm cü tengu xcrú huetijm hasta car pa-ca, gu hna bbejtijm hua jar jöy, gu mpejnijm cü ánima cü xtrú nantzi, gu ma guír ntjejm car Cristo nu jabn bí çax yu guy. Ncjar pu hmupjm guegue göhtjo ur tiempo.

¹⁸ Nuquejm hermano, dyo guí dumayjm por rá ngue cü hermano cü xí ndu. Gui mbenijm, guejti-ca, da zix car Jesús bbü xtu eje. Eso, rí ntzöhui da jñü ir mayjm.

5

¹ Nuquiguejm cjuada, jin gui nesta gu xihquijm ncjahmü du eh car Jesucristo o te da ncja bbü xtu e guegue.

² Porque ya xquí padijm, jin gui fadi ncjahmü mero du eje. Du hna etjo ncja hnar be bbü nxuy.

³ Cja bbü xta man yu cjahni: “Dí bbupjm rá zö ya, ya jin te gu ccahtijm ya,” nubbü, da hna zuh car castigo. Cü cjahni cü jin gui eme, da ncjajm ncja ngu hnar bbejña ca i hñü. Bbü xí nzöh car pá, i hna jñintjo. Da ncjadipm guegue-ca, da hna zajtí cár castigojm cja jin da huetijm.

⁴ Pe nuquejm, am cjuadaquijm, ya jin guí bbupjm jar bbexuy, pa jin da hna zuhquijm car pa-ca ncja hnar be.

⁵ Nuquiguejm, como xcü cuatijm jár dye car Cristo, guí bbupjm jár jiahtzi ca Ocja cja guegue xí yoti mbo quír tzi mayjm. Nugöjm, ya jin dí bbupjm jar bbexuy. Ya jí i mejtiguijm ca Jin Gui Jo.

⁶ Como ya xtu pønijm jar bbexuy, ya jin gu ncjajm ncja ngu cü cjahni cü i cojti pu. Como ya xtrí padijm, pé du eh car Cristo, gu mbenijm-ca cja gu jajm ur huenda pa jin da jiðquijm cü costumbre rá nttzo cü ndí tenijm máhmeto.

⁷ Cú cjahni cú i bbujti jar bbexuy, jin gui ntzohmijú te i ne ca Ocja. I ñeuguijü da dapi qui nttzomfeni cú i mbenijü. I ncjajü ncja ngu cú ti, como jin gui mbenijü ja drí hmupjü pa da tzoh ca Ocja.

⁸ Pe nugöjü, ca ya xtár hmupjü jar jiahtzi, i nesta gu mfödijü ncja sundado. Nucá, i tzödijü pa jin da hna züh cár contrajü. Gu segue gu emejü car Jesucristo, cja gu majteju. Guejtjo gu tøhmijü car pa bbü pé xtu eh car Cristo pa da ddajquijü car nzajqui ca jin da tjegue. Bbü gu hmupjü ncjarü, jin da daguigöjü ca rá nttzo. Gu ncjajü ncja ngu cú sundado cú i je hnar pajni gá ttegui cja i juxi hnar fay gá ttegui hneje, pa jin da tjohti cár møy o cár ña bbü to di ccajni.

⁹ Ca Ocja xí juajnquigöjü cja xí nzojquigöjü pa gu hmupjü guegue pü jar jiahtzi. Como xtü emejü cam Tzi Jmujü Jesucristo, ya jin da zñjquijü car castigo ca da züh cú pe dda cjahni.

¹⁰ Guegue car Jesucristo bi dü por rá nguejcöjü, bi cjaugí í mejtiguijü. Nuya xí jogui pa gu hmupjü guegue göhtjo ur tiempo. Bbü da ncjadi üm nzajquijü bbü pé xtu e guegue, nubbé, da zixcöjü. Guejtjo bbü ya xcrú tugöjü, ndejma da xoxcöjü cja da zixcöjü hneje. Göhtjoguigöjü parejo drí zixcöjü pa gu hmupjü guegue pü jar jitzü.

¹¹ Nuquejü, ya xquí nzojtsjeju pa grí zedijü. Cja nuya dí xihquijü gui segue gui dyøtjü ncjarü, cja gui mbenijü nar palabra nü xtü xihquijü pa jin gui dumayü.

Pablo aconseja a los hermanos

¹² Guejtjo pé dí ðhquijü tzü, cjuada, gui dyøtjü cú hñøjü cú i pehtzi cár cargojü pü jar templo, como guegue-cú i pejpi car Cristo, eso, i nzohquijü pa gui hñojü rá zö.

¹³ Gui hñihtzibijü cja gui madijü, porque nucá i pejpi ca Ocja. Guehquijogueju, gui göhtjoju, dí xihquijü, jin gui huenijü, gui hmajtijü rá zö.

¹⁴ Cja gui nzojmü cú cjuada cú jin gui ne da pefi, göhtjo ur pá i mpaseatjo. Cú cjahni cú i tzi eme, pe i ntzutjo, gui johtijü, gui jñuhtibijü ur møyü. Guejti cú i eme pe jin gui nzedi, gui föxjü-cú pa da zedijü. Gui pehtzibijü ur ttjiqui göhtjo cú hermano.

¹⁵ Cú hermano cú i ttøhtibijü ca rá nttzo, gui ccahtzijü pa jim pé da cohtzijü ca rá nttzo. Gui xijmü da nxödi ja drí dyøhtibi ca rá zö cú pe dda cjahni, tanto qui hñohui cú xí hñeme car Jesucristo, tanto cú ddáa cú jin gui eme.

¹⁶ Gui mpöjmü göhtjo ur pa.

¹⁷ Gui mbenijü ca Ocja göhtjo ur tiempo, cja jin gui ma gui jiejmü ca grí orajü.

¹⁸ I ne ca Ocja pa gui dyøjpijü mpöjce, masque da ncja ca te da ncja, como ya xquí bbupjü jar tzi dye car Jesucristo.

¹⁹ Bbü da nzohquijü hnar hermano ca ba ja hnar palabra ca xtrü xih car Espíritu Santo, jin da nccahtzi-ca.

²⁰ Dyo gui despreciabijü cár palabra cú to di nzohquijü ncjarü.

²¹ Gui dyøjmü tzü te da ma, cja gui dyøhtibijü ur prueba pa gui padijü, ¿cja i ncjuani car palabra ca i ma, o jiná?

²² Gui jiejmü göhtjo tema cosa drá nttzo.

²³ Cam Tzi Tajü pü jitzü da jñujtiqui ir tzi møyü cja da möxquijü pa drá zö grí hmupjü. Dí öjpi guegue da möxquijü pa jin gui dyøtjü ca rá nttzo, cja pa da mezquijü jar tzi dye, tanto quir cuerpoju, tanto quir tzi møyü. Nubbé, da döhqijü limpio cam Tzi Jmujü Jesucristo bbü xtu eje.

²⁴ Xí nzohquijü car Tzi Ta jítzi pa xí cjahqui í mejtiquijü. Guegue da meúzquijü rá zò hasta úr gatzi, como i zøjte göhtjo ca i ma.

Saludos y bendición final

²⁵ Nuquiguéjü, cjuada, gui oraguijü tzü.

²⁶ Cja gui zengujü cor jmajte göhtjo cü hñohui, por rá ngejçöje, nugö co nar Silvano co nar Timoteo.

²⁷ Nugö dí ja cam cargo ca xí ddajqui car Tzi Ta Jesús, cja dí xihquijü da jnøn nar carta-na pa da dyøde göhtjo cü hñohui cü rá bbñh pü.

²⁸ Cam Tzi Jmugöjü Jesucristo da möxquiguéjü co cár tzi ttijqui. Amén.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS TESALONICENSSES

Pablo y sus compañeros escriben a la iglesia

1 Nugö, dúr Pablo, dí yobbe car Silvano co car Timoteo. Dí penquije nar carta-na, nuquiguejü guí bbapjü pü jar jñini Tesalónica. Í bajtziquijü ca Ocja, como xcú hñemejü cam Tzi Jmujü Jesucristo.

2 Cam Tzi Tajü jitzí co cam Tzi Jmujü Jesucristo da möxquijü co cár tzi ttjiqui pa guí hmarpjü rá zö.

Dios juzgará a los pecadores cuando Cristo venga

3 üm cjuadaquijü, göhtjo ur pa dí öppije mpöcje ca Ocja, como rá zö grí tenijü guegue. Ya xí ngujqui ca grí hñemejü, co ca grí majmü quir hñohuijü, cja rí ntzöhui gu öppije mpöcje cam Tzi Tajü por rá nguehquejü.

4 Nuquiguejü, guí bbapjü gá ejemplo, cja dí xijme cü cjuada cü i bbah cü pe dda lugar, ja guí ncjajü. Guí emejü, göhtjo mbo ir tzi mayjü, cja masque i ttanquijü cja guí sufrijü por rá ngue ca Ocja, guí tzejtitjojü. Eso guí pöjpiguije yüm tzi mayje.

5 Como jin guí jejmü ca grí tenijü car Jesucristo, i fadi ntjumay xí juanquijü ca Ocja, xí cjahquijü í cjahniquiguejü. Jin grá hmeditjo xí juanquijü. Yü pa ya, i ehquijü ca Ocja guí sufrijü. Pe dí padijü, bbü xtu eh car Jesucristo pa da mandado, da xihquijü, rí ntzöhui guí hmarpjü guegue, como yü pa ya, ya xquí sufrijü por rá ngue guegue.

6 I öti juiticia ca Ocja, cja guegue da cohtzibi hnar castigo cü cjahni cü i öjtiquijü tujni.

7 Nuquiguejü, guí sufrijü yü pa ya, pe bbü xta ncja car juicio, ca Ocja da jñujtiquijü ir tzi mayjü cja da xihquijü guí tzöyaju bbü, cja hnejquigöje, da xijcöje ncjapü hneje. Car pa-ca, du eh pü jitzí cam Tzi Jmujü Jesús, da yojmi hnar tzibi ca da ndo nzö, du ja cár cargo pa da mandado, du tzi quí ángele drá ndo nzedi.

8 Du ejmü pa da castiga cü cjahni cü jin guí tzu ca Ocja, co ni cü to jin guí ne da hñemejü car tzi ddadyo jñá digue car Jesucristo.

9 Cü cjahni-cü, da cjuh pü jabü da bbedijü, da sufrijü pü, göhtjo ur tiempo. Yarpü drí cjuj, pü jabü jin da nujmü cü cosa rá tzi zö cü bí cja pü jabü bí bbah ca Ocja. Jin da nujmü te tza rá zö cár tjay cja co te tza ngu cár ttzedi ca Ocja.

10 Guejñü da ncja-nü bbü pé xtu eh car Tzi Ta Jesús. Car pa-ca, cü cjahni cü xí hñeme da xöjtibijü cja da hñhtzibijü. Da mpöjmü cja da ccahtijü te tza rá zö guegue. Nuquiguejü hneje, xquí hmarpjü pü car pa-ca, cja xquí ndo mpöjmü bbü xtí ccahtijü cam Tzi Jmujü, porque gü hñemejü car palabra ca dú xihquijü.

11 Guejtigö, dí tømhi car pa-ca, cja segue dí oraquijü. Ca Ocja xí nzohquijü pa guí hmarpjü guegue pü jitzí, cja nugö dí öjpi da möxquijü pa segue guí hmarpjü ncja ngu rí ntzöhui quí bajtzi guegue. Guejtjo dí öjpi da möxquijü co cár ttzedi pa guí nújü göhtjo cü cosa rá zö cü guí ne guí dyötijü menta guí bbapjü hua jar jöy, cja pa guí cjuajtijü car bbefi ca xcú fujtijü. Como ngu xquí hñemejü car Jesucristo, nuya guí ne guí sirvebijü ca Ocja.

12 Dí öjpi cam Tzi Tajü jitzí da bendeci quir vidajü pa da ttjhtzibi cár tjuju cam Tzi Jmujü Jesucristo, como guehca guí tenijü-ca. Nubbá, da ttizquiguejü

hneje, cja da fadi, cierto guí yojm̄ car Jesucristo. Göhtjo-ȳn da ncja porque xcú ccahtij̄m cár tzi jm̄ajte ca Ocja, como guegue bú pejni car Tzi Ta Jesús por rá ngejcoj̄m.

El hombre de pecado

2

¹ Nuya, cjuada, dí ne gu xihquij̄m c̄u dda palabra, te da ncja bb̄u pé xtu eh cam Tzi Jm̄uj̄m Jesucristo, pa da zixquij̄m, göhtjoguiçõj̄m como ngu x̄tá emej̄m.

² Jin gui ma gui hñinaj̄m, ya pe xpá hñeh car Jesucristo, cja ya xta guaj nar mundo, eso jin ma gui ntzõtij̄m o gui dum̄uȳm. Bb̄u to xi xihquij̄m, øde, xí dyøh hnar jñã xcuá hñe jitz̄i, o bb̄u di ma, guejtsje ca Ocja xí xifi, ya xta guaj nar mundo, dyo guí emej̄m, cja dyo guí ntzõtij̄m. Guejtjo dí xihquij̄m, jin te dá escribigõ carta p̄u jab̄u xcrú ma, ya pe xtrú hñeh car Jesús.

³ Gui jñaj̄m ur huenda pa jin to da jiohquij̄m, macja di xihquij̄m ca te di xihquij̄m. Gui mbenij̄m na gu xihquij̄m ya: Ante que du eh car Cristo, i nesta da ncja yojo cosa c̄u jí bbe i ncja. Bbeto, car mayoría c̄u cjahni c̄u xí hñeme car Jesucristo da jiejm̄ guegue. Te tzi ngutjo da segue da hñemej̄m. Cja diguebb̄u ya, da nigui ca hnar hñøjð drá ndo nttzo. Ya xí man ca Ocja, tiene que da bb̄edi. Guegue-ca da cja úr m̄efi ca Jin Gui Jo pa drí pejpi.

⁴ Car cjahni-cá da uhui ca Ocja ca ntjum̄uy i bb̄uy, cja co hñeh c̄u i tsjifi cjáa c̄u i ihtzibi ȳn pe dda cjahni. Da ccahtzi ȳn cjahni pa jin da hñemej̄m ca Ocja ca ntjum̄uy i bb̄uy, ni digue c̄u ídolo cja co c̄u pe dda cosa c̄u i tteme. Car cjahni-ca, da jion car manera ja drí tt̄ihtzibi jøntsje guegue. Da ñati p̄u jár templo ca Ocja, du m̄ih p̄u, da xih c̄u cjahni guejtsje guegue Ocja.

⁵ Nuquej̄m, ¿cja jin guí mbenij̄m, gue nar palabra na dú xihquij̄m bb̄u ndár bb̄urj̄m p̄u?

⁶ Dú xihquij̄m, da nigui ca hnar cjahni drá nttzo ca da cjatsje ncjahm̄ guegue Ocja. Nuquej̄m, ya xqui padij̄m, i bb̄ujti jar mundo ȳn pa-ya ca to i ccax car cjahni-ca, pa jin da mandado hasta bb̄u xta zøh car pa ca xí man ca Ocja.

⁷ Masque ya xqui bb̄uh c̄u cjahni c̄u i ujm̄ ca Ocja cja i tøxtij̄m cár jmandado, pe nuc̄u, i contrabij̄m gá ntaguitjo. Como i bb̄ujti ca to i ccahtzi c̄u cjahni c̄u i øtij̄m ca rá nttzo, jí bbe i jogui pa da ttun cár cargo car ttzocjahni pa da m̄adi da mandado.

⁸ Xta zøh car pa bb̄u xta tjajq̄u hua jar mundo ca to i ccahtzi c̄u cjahni c̄u i øtij̄m ca rá nttzo. Cja bb̄u ya xtrú tjajq̄u guegue, nubbá, da nigui ca hnar cjahni rá ndo nttzo ca xtú xihquij̄m, da contrabi ca Ocja, göhtjo co c̄u ley c̄u guá hñe guegue. Cja bb̄u pé xtu eh car Tzi Ta Jesús, da yojmi cár tjay drá ndo njuehtzi, cja da juj̄ni ca hnar cjahni ca i uhui ca Ocja cja i ntøxtihui. Ca hnaa ya, bb̄u xta zõjpi cár jñã car Jesucristo cja da ccahtibi cár tjay, xta d̄u.

⁹ Guegue car cjahni rá nttzo du eje pa da dyøhtbi cár voluntad car Satanás, du ja cár cargo ca xtrú un-ca. Guegue dur jiojte. Da nigui ncjahm̄ di ndo øti milagro co maravilla pa da tteme, pe jin da ntjum̄uy c̄u milagro c̄u da dyøte. Nxøgue ntjõti c̄u da dyøte, nxøgue rá nttzo.

¹⁰ Gue c̄u cjahni c̄u ya xní ma da bb̄edij̄m, da hñemebij̄m c̄u cosa rá nttzo c̄u da dyøti guegue. Nucá, bb̄u di hñemebij̄m cár palabra ca Ocja, nubb̄u, di dõtij̄m car nzajqui ca jin da tjeue cja di badij̄m ter beh ca ncjuani. Pe como jí xcá nej̄m-ca, nuya da hñemej̄m car jiojte ca i mangui bb̄etjri cja i øti ntjõti.

¹¹ Ca Ocja xí jieh-c̄u pa da hñemej̄m bb̄etjri cja da tjõtij̄m, como jí xcá nej̄pij̄m cár palabra.

¹² Ncjaru da bbediju, como jí mí ne di hñemeju car palabra ca ncjuani. Nucá, mí neju di segue di dyotiju ca rá nttzo. Eso, ya jin gui padiju, ¿cja ur ntjoti ca i teniju?

Escogidos para ser salvados

¹³ Nuquiguēju, cjuada, gøhtjo ur pa dí øprje mpøjcje ca Ocja por rá nguehquiguēju. Cam Tzi Jmugøju Jesús, i mahquiju, cja guejti cam Tzi Tajju jítzi. Bbu jí bbe mí ttøti nar mundo, ca Ocja bi juanquiguēju pa di ddahquiju car nzajqui ca jin da tjegue. Bi nzohquiju pa güi hñemebiju cár tzi palabra ca ncjuani, cja pa güi yojmu car tzi Espiritu. Cja nuya, ya xí ncja ca bi man ca Ocja, gui emeju nar evangelio cja gui yojmu car Espiritu Santo. Gue cár tzi Espiritu ca Ocja i joquiqui quir tzi mayju, i cjuzquiju ca rá nttzo.

¹⁴ Ya má yabbu, ya xquí juanquiju ca Ocja pa gui hmæpju car Tzi Ta Jesús pu jabu i yoti cár tzi tjay. Eso, bbu ndú xihquiju car evangelio, gú hñemeju, como mí gue ca Ocja mí nzojtiqui ir tzi mayju.

¹⁵ Nuya, um cjuadaquiju, gui segue gue teniju car palabra rá zø ca gú dyøjmu bbu ngú hñemeju. Guejtjo gui segue gui hmæpju ncja ngu dá ujtiquije. Dú xihquije cu dda palabra bbu ndár bbæpju pu, cja pé dú juxcø pe dda palabra gá consejo bbu ndú penquiju carta. Gui teniju cum palabra cu xtú xihquiju, cja jin gui jieju.

¹⁶ Cam Tzi Tajju jítzi bi majquigøju cja bú penquiju cár Tzi Ttu, gue car Jesucristo, cam Tzi Jmuju. Guejtjo xí prometeguiu ca Ocja gu hmæpju guegue pu jabu ya jin gu sufriju, masque jin drá ntzøgøju-cá. Bbu dí mbeniju jabu grá mjøð, i ju yum mayju.

¹⁷ Dí øpri ca Ocja cja co car Tzi Ta Jesús da jñujtiqui quir tzi mayju cja da möxquiju pa gui hmæpju hnar vida rá zø cja guejtjo pa gui segue gui hñemeju nar palabra nu ncjuani.

Oren por nosotros

3

¹ Nuya, ya xtrá cjuajti nar carta-na, pe i bbejti yojo o jñu tzi palabra dí ne gu xihquiju. Gui oraguije tzu, cjuada, pa da jogui gu mõjme gøhtjo cu lugar, gu xijme cu cjahni ja i ncja cam Tzi Jmuju Jesús cja jin te da ccaxquije. Gui orabiju tzu cu to da dyøj nar evangelio, pa da hñemeju cor pøjø, ncja ngu xquí hñemegueju.

² Guejtjo, gui nzojmu tzu ca Ocja pa da möxquigøje, jin da jieguije gu tzoje jáy dye cu hñattiqui cjahni cu i uhui cár palabra guegue. Porque ndejmaja, i bbu cu to jin gui ne da hñemeju.

³ Nuquiguēju, gui mbeniju, más rá nzeh ca Ocja ni ndra ngue cu to i contraquiju, cja guegue jin da jiequiju gui hnatsjeju. Da möxquiju pa gui zediju, cja jin da jieh ca Jin Gui Jo pa da dahquiju.

⁴ Nugø, jin dí yomfeni por rá nguehquiguēju, ¿cja gui bbæpju ncja ngu dú ujtiquiju? Dí padi, gui teniju ca rá zø ya pa ya, cja gui ma gui segue gui ncjaju pu.

⁵ Masque gui sufriju yu pa-ya por rá nguehca guir teniju car Jesucristo, ca Ocja da möxquiju pa jin da gaxi ir mayju. Guegue-cá da möxquiju pa gui padiju te tza ngu i nequiju.

El deber de trabajar

⁶ Nuya, hermano, como xí ddajqui cam cargo car Tzi Ta Jesús, pé dí ne gu xihquij_u pe hnar razón: Jin gui ma gui ntzixij_u c_u hermano c_u jin gui ne da pejm_u pa da dōti te da zij_u, como nucá, jin gui tenij_u ca dú ujtiquij_u.

⁷ Nuquiguej_u, guí padij_u ja ncja ndár hm_ujcō bb_u ndár bb_urp_u p_u Tesalónica. Nesta gui tenij_u car ejemplo ca dú ddahquij_u. Bb_u ndár bb_ujcō p_u, ndí pefi, jin dá hñogō pa gua joní jab_u di ttajquitjo cam jñuni.

⁸ Göhtjo p_u jab_u mí ttingui, ndí cju_{ti} ca ndí tzi. Pa ır xuy, ndí mpeh cam bbe_{fi} pa gua tah ca ndí nesta, cja pa jin to gua øhtibi gasto.

⁹ Ndejma mır ntzōhui di fatigui c_um gasto, di guti c_u hermano c_u ndí ujti. Como dí pejpi ca Ocja, dí pehtzigō car derecho-ca. Pe ndí ne gua ddahquij_u hnar ejemplo pa güi tenij_u hneje.

¹⁰ Eso, bb_u ndár bb_utij_u p_u, dú xihquij_u nar palabra-na: Car cjahni ca jin gui ne da pefi, jin da zi.

¹¹ Nuya, xí tzo ım gu, i bb_uhquiguej_u c_u dda hermano c_u jin gui ne da pefi. I dyoj_u göhtjo p_u jab_u i ne. I dejpa ga ñaj_u, i ccahtij_u c_u pe ddaa, ¿cja rá zō ca i peh-c_u?

¹² C_u to i øtij_u ncjar_u, dí nzofo. Dí xijm_u, bb_u i emej_u cam Tzi Jmuj_u Jesucristo, da pejm_u, jin da dyøhtibij_u estorbo c_u pe ddaa. Da pejtsje_u pa da nigui te da zij_u.

¹³ Nuquiguej_u, cju_{ada}, c_u pé ddaaquiguej_u, gui seguej_u, gui dyøtij_u ca rá zō, cja jin gui jiejm_u-ca.

¹⁴ Bb_u di bb_uh c_u ddáa c_u jin da ne da dyøj y_u palabra y_u xtú juxcua nar carta-na, gui jñaj_u ır huenda, ¿to guegue-cá? Cja jin gui ma gui ntzixij_u c_u cjahni-c_u. A ver, ¿cja jin da mehtzi ır tzōj_u?

¹⁵ Pe jin gui ma gui uj_u hneje. I nesta gui nzojm_u cor ttijqui pa da hm_uy rá zō, ncja ng_u rí ntzōhui hnar cju_{ada} ca i ten car Jesucristo.

Bendición final

¹⁶ Cam Tzi Jmuj_u da möxquij_u, guí göhtjoj_u, pa gui hm_urp_u rá zō. Guegue i jujtiguij_u y_um tzi m_uyj_u göhtjo ır tiempo, cja da möxquiguej_u ncjar_u, masque da ncja ca te da ncja.

¹⁷ Nugō, dúr Pablo, dí juxcō nar palabra-na jár lultimo nar carta-na. Mismo n_um dyegō xí dyøti ya letra-ya. I ncjahuá dí firma göhtjo y_um carta, pa gui padij_u, guejcō xtú penquij_u-ná.

¹⁸ Cam Tzi Jmuj_u Jesucristo da möxquiguej_u co cár tzi ttijqui, göhtjoquiguej_u. Amén.

PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A TIMOTEO

Pablo escribe a Timoteo

1 Nugö, dúr Pablo, úr jmandaderogui car tzi Jesucristo. Xí ddajqui cam cargo car Tzi Ta jítzi cja co cam Tzi Jmuju Jesucristo. Guegue cam Tzi Tajú xpá menquiju cár Tzi Ttu, cja por rá nguehca, xí nguzquiju ca rá nttzo ca ndí tujú. Cja jöndi car Jesucristo dí tóhmiju da möxquiju.

2 Dí penquigö nar carta-na, nuque, Timoteo. Guehque guí neja ngu um bajtziquigö, como por rá nguehca dú xihqui nar evangelio, gú tóti car nzajqui ca jin da tjegue. Cam Tzi Tajú jítzi, yojmi cam Tzi Jmuju Jesucristo da möxquigue, da nuqui co cár tzi ttijqui, cja da njújtiqui ir may.

Advertencia contra enseñanzas falsas

3 Bbú ndú pøm pu Efeso, pa gua ecua jar jöy Macedonia, dú xihqui güi cojqe pu pa güi xih cü dda cjahni, jin di ujti cü hermano cü dda mfeni cü jin gui cierto.

4 Gui xih cü cjahni-cü, dyo i jajqui cü mensaje cü i xih cü hermano pu já lista qui tjuju cü cjahni cü mí bbú ya má yabbú, cja dyo i majmu bbede cü jí rí hñeh cár palabra ca Ocja, ncjhamú di cierto-cü. Cü to i øjmu cü bbede-cü, dé i mbömbiju cü dda nttóni cü jin te i vale. Jin gui föxquiju cü cuento-cü pa gu emejú ca Ocja cja gu tenijú car Jesucristo.

5 Nuque, dí ddahqui consejo, gui nzoh cü hermano pa da hñemejú car Jesucristo, göhtjo mbo úr mayú, cja da jiejmú göhtjo tema nttzomfeni. Car Cristo ya xí ngahztizibiju ca rá nttzo ca mí tujú, eso, ya jin te da mbenijú. Bbú da dyötijú ncjapu cü hermano, da jogui da madijú ca Ocja, göhtjo mbo úr mayú, cja co hñeh qui hñohujú.

6 I bbúh cü dda cjahni cü xí dabeni te i nesta pa gu hñoju jar hñú ca Ocja, cja dé i ñaju digue cü dda cosa cü jin gui ntjumú.

7 Cü cjahni-cü, i ne da cjamú maestro, pa da ujti yú pé dda cjahni car ley ca bi man car Moisés. I majmu palabra rá jítzi, cja i nzoh cü hermano ncjhamú gueguejú göhtjo di padijú. Pe nucá, jin gui padí te i ne da xijquijú car ley, cja jin te i ntjumú ca i ma.

8 Cierto, dí padijú, rá zö ca i man car ley. Pe i nesta gu mbenijú ter beh cü i xijquijú ca Ocja pu jar ley, cja jin gu cjajpíju ncaso cü pé dda mandamiento o cü pé dda bbede cü xí njúhtzítjo yú cjahni.

9 Nugöju, como ngu xtá emejú car Jesucristo, ya jin gui mandadoguijú car ley, como jin gui ccax cü cjahni cü i øti ca rá zö. Ca Ocja bi ddajquijú car ley pa da ccax cü cjahni cü jin gui ne da dyøtj guegue, co ni cü i øti ca rá nttzo, co ni cü i ndujpíte, co ni cü cjahni cü jin gui tzujú ca Ocja, cja i tjendijú car religión. Guejti cü cjahni cü i pöhti cár ta, cár me, co cü i pöhti pé dda cjahni, bi ttøti car ley pa di castiga-cü.

10 Car ley i ccahtzi hneje cü to i jöti bbejña, co cü to i jöti hñøj, siendo jin gui ntjajtihui. Cja i ccax cü hñøj cü i yojtsjehui qui munga-hñøjohui, cü i tsjifi yozna. I ccax cü to i tzañ qui munga-cjahnijú pa da nccuti domi, co cü i ñajqui bbetjri, cja co cü i øti compromiso gá ntjötítjo. Göhtjo-yú, i ccax car ley, cja co hneje cü pé dda cosa cü jin gui tzøh ca Ocja. Ya xti padijú, jin gui tzö cü cosa-cü.

¹¹ Guejti nar evangelio na xtú emejü, guejtjo i jaguijü yu cosa rá nttzo, ncja yu xtú mangua, como jin da consenti ca Ocja cu to i øte ncjaru. Rá ndo zö ca Ocja, guejtjo rá nttzujpi, cja rí nttzöhui gu xöjtibijü. Guegue xí ddajqqui cam cargo, eso, di tunguibi nar palabra, cja rá zö na hneje.

Gratitud por la misericordia de Dios

¹² Dí öjpi cjamadi cam Tzi Jmujü Jesucristo, porque guegue xí ddajqqui cam ttzedi, cja co nicä dí pejpi. Bi ccajtigui, ja dí ncja, cja bi badi, bbü di ddajqqui cam cargo, gua cumpli, eso, bi hñixqui pa gu xij yu cjahni nar evangelio.

¹³ Car Jesucristo bi cjaqui ür jmandaderogui, masque máhmeto ndí tzani guegue, cja ndí cöhma cu to mí tñni, ndí ndo øhtibi ca rá nttzo. Nu ca Ocja bi juigüigö, porque jí bbe ndí padi, zcja mí gue car Jesús ca xcui mejni pa di salva yu cjahni? Guejtjo jí bbe ndí padi, más már nttzo ca ndí øte.

¹⁴ Nu cam Tzi Jmujü Jesús bi nzojqqui co ni cár tzi ttijqui, cja bi perdonagui göhtjo ca xtá øhtibi. Nubbü, dú eme, bbü, cja dú madi göhtjo mbo nam tzi müy.

¹⁵ Cierito nar jña-na, cja rí nttzöhui da hñeme göhtjo yu cjahni: Car Jesucristo bú ecua jar jöy pa bi gahztibi yu cjahni ca rá nttzo ca xí dyøtiju. Cja nugö, már ndo ngu ca ndí tugö. Más ndí ndo ndujpategö ni ndra ngue göhtjo cu pé dda cjahni.

¹⁶ Masque már ndo ngu ca xtá øtigö ca már nttzo, car Jesucristo bi guzqui göhtjo-ca, pa bi nigui te tza mí ndo juigüigui. Ca xtá eme car Jesucristo, dú ncjagö ncja hnar muestra pa da ccajtigui cu pé dda cjahni cja da badi te tza ngu cár majte ca Ocja. Da ncjaru da hñeme cja da dötijü car nzajqui ni jabü drí tjegue.

¹⁷ Rí nttzöhui gu ihtzibijü ca Ocja, gu ndo xöjtibijü cár tjuju, göhtjo yu cjeja ni jabü drí tzöya. Guegue ur Rey ca más i mandado, masque jin dí ccachtigöjü. I bbujtjo göhtjo ur tiempo, jin gui tü. Ddatsje guegue Ocja, göhtjo i padi, rá ndo zö, cja rá ndo jitzí quí mfení. Gu ihtzibijü cja gu ndañejü göhtjo ur tiempo. Amén.

¹⁸ Nuque, Timoteo, um bajtziquigö, dí ddahqui nar cargo-na como ngu gá tsjihqui máhmeto. Gui mbeni ja mí ncja bbü mí ttixqui pa güi pejpi ca Ocja. Cu hermano cu bi nzohqui bi man cu dda palabra cu xquí xijmü ca Ocja. Bi majmü tema bbeñi güi dyøte. Nuya, gui mben cu palabra cu bi xihqui-cu, cja gui zedi, gui mpeh quer bbeñi. Gui ncja ngu hnar sundado ca i mpegui pa da dapi quí contra. Gui mbeni car palabra xcü hñeme, cja gui dyøte ncja ngu gri padi ga ne ca Ocja.

¹⁹ I bbüh cu dda hermano cu xí dyøti cosa cu jin gui tzö, cja ya xí mí padi, jí mí tzö cu cosa-cu. Ncjaru xcá wem pu jar hñü ca Ocja.

²⁰ Ncjaru xcá wen car Himeneo co car Alejandro. Nucú, dú fongüigö-cu cja dú öjpi ca Ocja da ungui ur tsjejqui ca Jin Gui Jo pa da mempi cár castigohui. I nesta da ncastiga-cú pa da jih ca rí zanihui cár palabra ca Ocja.

Instrucciones sobre la oración

2

¹ Primero, dí ne gu xihqui, gui xih cu hermano, cada bbü guir jmuntzijü, gui nzojmü ca Ocja, gui mahtijü, gui dyöjpijü da möx cu pé dda cjahni, göhtjo cu to i bbüy, cja gui dyöjpijü cjamadi digue cu bendición cu i ddajqquijü, göhtjoguigöjü como ngu xtá emejü.

² Gui dyöjpijü ca Ocja da möx cu gobierno, co göhtjo cu to i pehtzi quí cargo, pa gu hmæpju rá zö, jin da nigui tujni, cja jin da nantzi guerra, pa da jogui gu

pejma cam bbejñu cja pa jin te da storbaguiju ca dár joniju ca Ocja. Da ncjapu grá hmupju respetado cja jin gu ndujpíteju.

³ I nesta gu nzojma cam Tzi Tajm jítzi por rá ngue ca autoridad, como bbu dí öpjiju da möx ca to i mandado, i tzøh ca Ocja. Guegue-ca xí nuguiju co cár tzi tñjqui, eso, ya xtú tötiju car nzajqui ca jin da tjegue.

⁴ Cam Tzi Tajm jítzi i ne göhtjo yu cjahni, i ne da tsijjma car palabra ca ncjuani, pa guejti-ca da döti cár salvaciónju hneje.

⁵ Porque ddatsje ca Ocja i bbuy, cja hnaatjo i bbuh ca i bbö madé, i nzoh cár Tzi Ta jítzi por rá ngue yu cjahni. Gue car Jesús, ca i tsjifi ur Cristo, como bi tñtzi cja bi cja ur cjahni pa bi möxquigöju.

⁶ Guegue-ca bi dö cár nzajqui, bi du pa bi guzquiju ca rá nttzo ca xtá øtiju, göhtjo yu to xí hñeme. Cja nuya, ya xí nzøh car tiempo pa da tsjifi göhtjo yu cjahni ja i ncja car Jesucristo.

⁷ Cja nugö, xí hñixqui ca Ocja gá mensajero, xí cjaui ur apóstolegui, eso, dí dyo, dí tungui nar mensaje-na. (Como dí pejpi car Jesucristo, dí xihquiju car palabra ca ncjuani, jin dí mangö bbetjri.) Gue yu cjahni yu jin gui judío, dí uni um may dí nzojco-yu pa da dyøjma nar mensaje na i ntjumay cja da badi ja dri guatiju jar dye car Jesucristo.

⁸ Eso, dí xihqui ya, göhtjo pu jabu i mpejni ca hermano, yu hñøjø da mahtiju ca Ocja, göhtjo mbo ur mayju. Jin te xtru dyøhtibi ca rá nttzo, jí xtru hueniju, cja jin to xtru tsjeyabi.

⁹ Nu yu bbejñu da hmupju ncja ngu rí ntzøhui, cja jin da hñixtsjeju. Da jieju dajtu ca rí ntzøhui yu to i eme car Jesucristo. Ca dajtu ca da jie da gohmi cár cuerpoju cja jin di ndo mádi. Guejti cár ñaju, da tjojqui ncja ngu rí ntzøhui, pe jin da ttøhtibi peinado drá ntji o gá lujo. Ca hermana jin da jion car manera ja dri juex qui dajtu co adorno gá oro o gá perla o pé dda tzi doxto ca i muhui rá ngu.

¹⁰ Nu ca bbejñu ca xí hñeme, rí ntzøhui da ccahti te i nesta qui hñohui pa da mötzi. Da ncjapu dri tñhtzibi cja da tzøh ca Ocja, hneje.

¹¹ Bbu ra bbuh pu jar tsjodi yu bbejñu, da dyøde göhtjo ca i man car hermano ca i ja cár cargo, cja jin da hna ñatjo.

¹² Nugö, jin dí ungui ur tsjejqui nar bbejñu da ujti ca hñøjø pu jar templo. Jin gui tzö da mandadobi guegue nar hñøjø. I toca nar bbejñu da mñtjo, cja da dyøh ca i jma.

¹³ Porque ca Ocja, bbeto bi dyøti car Adán, cja diguebbu ya, bi dyøti car Eva.

¹⁴ Nu car Adán, bbu mí dyøti ca rá nttzo, jin gá tjöti guegue. Gue car bbejñu bi tjöti, como guegue bi hñemebi ca bi man ca Jin Gui Jo cja bbeto bi dyøti ca xqu ccax ca Ocja. Ma ya, pé bi dyøti ncjadipm cár dame.

¹⁵ Cierito i ndo sufri yu bbejñu ca rí øngui bajtzi, pe ndejma ca Ocja da mötzi pa da bøni rá zö. Guegueju i nesta da hñeme car Jesucristo, da mah cár dame cja co qui familia, da segue da jion ca Ocja, cja da hmuy ncja ngu rí ntzøhui.

Cómo deben ser los obispos

3

¹ Ya xcú dyøj nar jñu na i man yu cjahni, cja cierto, hneje: Ca to i ne da mehti cár cargo pa da nú ca pé dda hermano, i ne da pejpi ca Ocja, cja rá zö car bbefi ca i ne.

² Nugö, pé dí xihqui, ca to da ttun cár cargo gá pastor o gá obrero, i nesta da hmuy rá zö cár vida. Jin te da ddøhtibi ca rá nttzo ca xtru dyøte. Jin da

ttixi hnar hñøjø ca xtrú yohti bbejña. Da ttixi hnaa ca i penti qui mfeni. Da ntzohmi ter beh ca da dyøte. Da dyøti ca rí ntzøhui pa da nrespetabi. Da recibi cū visita göhtjo cor pøjö. Guejtjo i nesta da badi ja drí ujti yū pé dda hermano, cja da mehtzibi paciencia.

³ Jin da ntj, cja jin da jiongui tujni. Da ñahui cor ttijqui cár mingga-cjahnihui, cja da mehtzibi paciencia. Jin da ma úr møy car domi, cja jin da ndo ne da jña. Dur jogui cjahni, da nzofo rá zö qui hñohui.

⁴ Da badi da mandado rá zö pū jār ngu, pa da dyøjti qui bajtzi, da hñihtzibi.

⁵ Porque bbū jin gui paði da mandado jār ngutsje, ¿ja ncja drí mandado jār ngu ca Ocja, bbū?

⁶ Jin da ttützi gá obrero hnar cjahni ca cja xí hñeme, porque llega da hñixtjo, ncja ngu gá dyøti car Satanás. Nubbū, da hna dyøti hnar cosa ca jin di tzö, cja ya jin da jogui da sirvebi ca Ocja, bbū.

⁷ I nesta da hmøy rá zö car hñøjø ca i ne da cja ur obrero, pa guejti cū cjahni cū jin gui cūti tsjödi da majmū, rá zö cár vida guegue. Porque bbū di øte tema cosa rá ntzo car obrero, da zohmi cū cjahni cū jin gui eme, cja da ñajquibijū. Ncjahmū ya xtrú ndah ca Jin Gui Jo, bbū, como xta ttzan nár palabra ca Ocja por rá ngue cár vida car obrero.

Cómo deben ser los diáconos

⁸ Da ncjapū hneje cū to da cja í möxte car obrero cū i tsjifi diácono. Nucū, i nesta da hmøy ncja ngu rí ntzøhui, pa da hñihtzibi cū pé ddaa. Jin da dyøti ntjöti, da cumpli ca i mā. Jin da ntj, cja jin da ndo ne car domi.

⁹ I nesta da badi rá zö ja i ncja nūr tzi ddadyo palabra nū dí emejū, como nuná, rí hñeh ca Ocja-nū. Guejtjo i nesta da hmøy limpio cár vida, pa jin te da mbenijū.

¹⁰ Bbū xta ttixi hnar hermano pa da cja ur diácono, bbeto, da nccahtibi cár vida pa da faði, ¿cja i øti ca rá zö? Cja bbū jin te i ddøhtibi ca drá ntto, nubbū, da ttun cár bbeffi gá möxte, bbū, pa da möx car obrero.

¹¹ Guejti cū bbejña cū i ne da möx car obrero, i nesta da hmøy rá zö pa da nrespetabi, hneje. Da jogui da hño da visita cū pé dda hermano, o da nū cū döhtji. Jin da ñajquibi bbetjri qui mingga-cjahnijū, cja jin da ntj. I nesta da hmøy gá honrado pa da mehtzibijū confianza cū pé ddaa.

¹² Qui möxte car obrero cū i tsjifi diácono, cada hnaa da hmabi hnaatjo cár bbejña. Da nzoh qui bajtzijū, cja nucá da dyøjte. Cū hermano-cá, da mandado rá zö pū jáy nguju.

¹³ Hnar hermano ca xí ttützi gá diácono, bbū xí dyøte rá zö cár bbeffi, da ndo ttihtzibi cja da ttemebi. Cja guejtsje guegue car diácono, ca xcá pejpi ca Ocja tengū cjeja, guehca da mötzi pa da zedi drí hñeme nár tzi palabra car Jesucristo.

La maravilla de nuestra religión

¹⁴ Nuque, Timoteo, dí mbeni gu má ccajtiqui tzū, pe ndejmā dí penqui nar carta-na,

¹⁵ pa bbū gu dé hua, gui paði ja ncja drí hmah cū to da ttun cár cargo pū jār ngu ca Ocja, cja co guejtjo ja ncja drí hmah cū pé dda hermano cū i cuati pū. Porque cū to i jmuntzi pū jar templo, i jñejmi cár familia ca Ocja ca ntjumøy i bbøy. Ca rí jmuntzi cū hermano pa da ncja tsjödi, cja co ca rí hmah cū ddaa cū i mandadobi-cū, guehca i sirve pa da jmā nár palabra ca Ocja, cja guejtjo pa da nccahtzi cū to i ne da huanihui hnahño mfeni cū xí mbentsjeju. Por rá

ngue yu hermano yu xí hñeme, i bbehtzi rá zö nar mensaje nu rí hñeh ca Ocja, cja guejtjo i ntangui, pa da dyøh cu pé dda cjahni.

¹⁶ Cierito, rá ndo zö cja rá ndo jítzi nar tzi ddadyo palabra nu xtú emejü. Guejná, rí hñeh ca Ocja-nu.

Ca Ocja bi cja ur cjahni, bú cajcua jar jöy,

Car Espiritu Santo bi ma, jin te mí ndujpíte car cjahni-ca.

Guejti cu anxé mí jantijü guegue bbü mí bbajcua jar jöy, cja bi hñihtzibijü.

Cja pé bi tsjih cu cjahni cu mí mingu göhtjo tema jöy, ja mí ncja car Cristo ca xcuí mejni car Tzi Ta jítzi.

Nubbü, bi hñemejü rá ngu cjahni, göhtjo hua jar mundo.

Ma ya, pé bi ttzix pu jítzi guegue, cja nuya bí bbüh pu jabü bí ttihtzibi cja bí tsjötibi.

Ncjarü ga ma nar tzi jogui palabra nu dí emejü.

Los que se apartarán de la fe

4

¹ Nu car Espiritu Santo xí xijquijü claro te da ncja bbü ya xqui guejtjü da guaj nar mundo. øde, da wen cu dda hermano, da jieh car palabra ca xí hñemejü. Da denijü cu hnahño mfeni cu rí hñeh ca Jin Gui Jo.

² Nu cu to da wenijü, da dyøjti cu dda hñøjø cu i mangui bbejtjri. Cu jiojte-cu, ya jin gui tzujü ca Ocja. Nim pa di mbenijü, ¿cja rá nttzo ca rí dyøti ntjöti?

³ Metjri maestro cu cjahni-cu. I ccax yu hermano, i xijmü jin da ntjajti. Guejtjo i ccax yu hermano pa jin da zi tengü clase car jñuni. Nugöjü, dí padijü, göhtjo yu te i bbay, xí dyøti ca Ocja pa gu cjaipijü ca te dí nejü. Como ya xtí padijü ja i ncja ca Ocja, cja ya xtú emejü car Jesucristo, gu öjpjü mpöjce car Tzi Ta jítzi por rá ngue ca dí tzijü, cja gu tzidijü göhtjo tema jñuni ca da nigui.

⁴ Göhtjo yu cosa yu xí dyøti ca Ocja, göhtjo rá zö-yu, cja i jogui gu tzijü, bbü gu öjpjü mpöjce guegue. Jin gui cierto ca di bbüh cu dda jñuni cu i ccaxquijü ca Ocja, pa jin gu tzijü-cü.

⁵ Yu te dí tzijü, bbü dí mahtijü ca Ocja car hora ca gu tzijü, guegue i mandado pa da ddajquijü fuerza cja i bendeci car jñuni.

Un buen siervo de Jesucristo

⁶ Nuque, Timoteo, gui ujti cu hñohui yu palabra yu xtú juxcua. Gui segue gui mben car hñü rá zö ca xí tsjihqui, gue ca ya xqui teni. Da ncjarü grí zeh ca grí hñeme, cja gui cja ur jogui mefi car Jesucristo.

⁷ Jin gui dyøhtibi ncaso cu bbedetjo cu i ne da xihquijü cu dda cjahni. Nxøgue cuento-cu cja jin gui cierto. Jí rí hñeh ca Ocja, cja jin gui föxquijü pa gu tenijü guegue. Nuquigüe, gui zedi ca grí ten cár hñü ca Ocja, ncja ngu hnar hñøjø ca i øti ejercicio cada mpa pa da zeh cár ngø.

⁸ Bbü to i øti ejercicio, i tzi sirve pa da zeh cár cuerpo. Pe bbü to i ungui ur müy pa da den ca Ocja, más da ndo sirvebi-cá. Bbü gu tenijü ca Ocja, da möxquijü menta dí bbupjü hua jar jöy, cja guejtjo da ddajquijü car nzajqui ca jin da tjegue, pa grí hmupjü guegue pu jítzi.

⁹ Ntjumay nar jñü nu xtú juxcua, cja rí ntzøhui pa göhtjo da hñemejü.

¹⁰ Nugö, como dí tøhmi car pa bbü xta ttajqui car nzajqui ca jin da tjegue, dí mpøgui, dí øhtibi cár bbeffi ca Ocja, cja dí tzejti göhtjo tema prueba. Guegue ca Ocja ntjumay i bbay cja i ungui nzajqui göhtjo yu cjahni, tzüdi, car nzajqui

ca dí pehtziya hua jar jöy. Nu ya to xí hñeme car Jesucristo, da ttun-yá guejti car nzajqui ca jin da tjegue.

¹¹ Ya palabra ya dí xihqui ya, gui ujti ca pé ddáa, cja gui nzojma pa da dyöjte.

¹² Nuquigüe, cierto, gúr bajtzi hñöjtjo, pe jin gui ma gui ungui lugar pa da despreciaqui ya cjahni por rá nguehca. Gui hmáy rá zö pa gui cja hnar ejemplo cja pa da jogui da denqui göhtjo ca hermano. Rá zö grí ña, cja rá zö grí hmáy. Gui majte, hneje. Gui man ca ncjuani cja gui cumpli quer palabra. Gui ntzuni pa jin gui dyöti ca rá nttzo.

¹³ Menta drá tzötijmagö pa, gui un quer may gui ccahti ca Escritura, gui nombi göhtjo ca cjahni, gui xijma te i ne da ma, cja gui nzojma pa da hñemeja cja da denija.

¹⁴ Dyo guí dabeni car cargo ca bi ddahqui car Espíritu Santo, pe gui mpεgui gui dyöti-ca. Gui mbeni ja ncja gá dyaxqui qui dyε ca anciano ca mí ja úr cargoja pa jar templo, cja co ja ncja gá xihquija tema bbeñi güi pefi. Guegue ca Ocja ya xqui juanqui pa güi sirvebi, cja guejtsje guegue bi xih ca anciano tema cargo di ttahqui.

¹⁵ Gui segue gui dyöti ya xtú xihqui, göhtjo mbo ir may, pa da ccahti ca cjahni, ya xca nguiqui ca grí ten ca Ocja.

¹⁶ Gui mfödi pa jin gui jieñ car hñu ca ncjuani ca ya xquí teni. Guejtjo, gui ujti ca hermano car palabra rá zö ca xcú nxödi, cja gui segue gui hñeme-ca. Da ncjana grí tzöm pa jabu bí bbñh ca Ocja, cja hñeh ca to da dyöñ ca guí ma, guejti-cá da döti car nzajqui ca jin da tjegue, hneje.

Cómo portarse con los creyentes

5

¹ Hnar hermano ca ya xí ntada, bbu te di öte tema cosa rá nttzo, jin gui ma gui hna huentitjo. Gui nzofo cor ttijqui, ncjahma dir tague-ca. Ca bajtzi hñöjtjo, gui nzofo ncjahma dir cjuada-cá.

² Ca chujchu, gui nzofo, ncjahma dir me-ca. Ca bajtzi bbeññatjo, gui nzofo ncjahma dir ncjüge-ca, pe gui jñá ur huenda ja ncja grí ñahu-i-ca.

³ Gui föx ca ddanxu ca i ddatsje, ca ujtjo to da mötzi.

⁴ Pe bbu i bbñh qui bajtzi o qui bbejto hnar ddanxu, guegue-ca da nxödi da dyöti ca i ne ca Ocja, da nú qui familia, da cohtzibi cár me, cár ta ca i tujpi. Bí jogui pa da dyötija-ca, como i tzöñ ca Ocja bbu dí föxja cam taju cja co cam meju.

⁵ Hnar ddanxu ca de vera i ddatsje, jin to i bbuy pa da ccahti, guegue i ndo jon ca Ocja, dé i mahti. Pa ur xuy i nzofo pa da mötzi, como jöntsje-cá i töhmi-cá.

⁶ I bbñh ca dda ddanxu ca i öte jöntsje ca i netsjeja. Rí ma úr mayju nar mundo. Masque i cjadi úr nzajqui cár ndodyoja, pe ya jin gui sirvebija ca Ocja ca bbeññá-ca.

⁷ I nesta gui xih ca hermano da nu qui pariente ca xí ngojma ddanxu, pa jin da zanguija ca cjahni ca jin gui eme, jin da majma, jin dí cjañija ncaso cam familiaja.

⁸ Nugöja, bbu jin dí nuja cam familiaja, jin dí ötija ca i man cár palabra ca Ocja, bbu, cja jin te ntjumay dar emeja. Gu mbenija, hasta ya cjahni ya jin gui eme nar evangelio, i nú qui familiaja.

⁹ Nu c_u ddanx_u c_u jin te i bb_uh quí familia c_u j_a i nesta da nú c_u hermano p_u jar templo, gui jñuhtzibi quí tjuju jøntsje c_u i pehtzi sesenta cjeja o más rá ngu c_u j_a xí ntjajti jøndi hna veztjo.

¹⁰ Guejtjo i nesta da fadi, ¿c_u j_a i bb_uy rá zö cár vida? ¿C_u j_a xí tede rá zö quí bajtzi? ¿C_u j_a xí cuajti visita? ¿C_u j_a xí c_u j_a j_a j_a m_andado c_u to i sirvebi ca Oc_u j_a? ¿C_u j_a xí móx c_u to mí sufri? ¿C_u j_a xí dyøti pé dda cosa c_u mí nesta di ttøte?

¹¹ Jin da tjux quí tjuju c_u ddanx_u c_u bajtzitjo. Nuc_u, jin da ne da hnatsje, c_u j_a jin da ne jøntsje car Jesucristo da deni. Da ne_u pé da jion cár dame, da yojpi da ntjajti.

¹² C_u ddanx_u c_u bajtzitjo, masque di øti compromiso pa di hnatsje c_u j_a di sirvebi jøñ_a ca Oc_u j_a, jin da cumplí cár palabraj_u. C_u j_a bb_u jin da cumplí ca xí majm_u, da ndujpítej_u.

¹³ Guejtjo hne, c_u ddanx_u c_u jí bbe i nchujchu, bb_u ddatsje ga hm_uy i nxödi da ndajnitjo, pe jin gui jøntjo da ndajni, guejtjo da hño göhtjo y_u ngu, da hñaxtetjo pa pé drí ngöxte hnaguadi, da man ca jin gui mportabi.

¹⁴ Nugö, dí mangö, más bí jogui bb_u pé da ntjajti c_u ddanx_u c_u bajtzitjo. Nubb_u, da hm_uh quí bajtzi, da døhmi p_u jáy ngu_u pa da ccahti quí familia, c_u j_a ncjap_u jin da ttungui lugar cam contraj_u pa da ma, jin gui tzö car hñ_u c_u dí tenij_u.

¹⁵ Porque i bb_uh c_u dda ddanx_u c_u ya xí wem p_u jar hñ_u ca Oc_u j_a, ya xí ndenij_u car Satanás.

¹⁶ Y_u hermano y_u xí hñeme car Jesucristo, bb_u di hñøjø o di bbejñ_a, bb_u i hñih hnár pariente o hnár familia ca xí ngoji ur ddanx_u, i nesta da mötzi. Jin gui gue car congregación da mötzi. Nu car congregación da jogui da móx c_u ddanx_u c_u de vera jin gui bb_uy to da mötzi.

¹⁷ Digue c_u hermano c_u i bb_u úr cargo_u c_u j_a i mandado gá anciano p_u jar templo, bb_u rá zö ga dyøti cár bbe_ufi, rí ntzøhui da ttuhtzibi, c_u j_a guejtjo da nccuhti. Nu c_u anciano c_u i predica c_u j_a i ujti c_u pé ddaa cár palabra ca Oc_u j_a, nuc_u, más drá ngu i nesta da nccuhti c_u, como i dedicaj_u cár bbe_ufi ca Oc_u j_a.

¹⁸ Gu mbenij_u ja ncja ga mam p_u jar Escritura. I ma ncjahua: “Jin gui tuhtibi cár ne car ndani bb_u ga tinttey.” Guejtjo i ma: “Rí ntzøhui da nccuhti car me_ufi, da ttun cár tjaja.”

¹⁹ Jin gui c_u j_a j_a j_a ncaso car c_u j_a hni ca te di jøxi hna c_u anciano c_u i j_a cár cargo p_u jar templo, di xihqui, guegue-ca xtrú dyøti ca rá ntzo. I nesta da hm_uy yo o jñ_u testigo c_u xtrú ccahti car hermano xtrú dyøti car cosa ca xí j_a m_a.

²⁰ Bb_u i bb_uh hnar hermano ca di segue di øti ca rá ntzo, bb_u ya xcú nzoh hnanguadi, c_u j_a jí xcá ne xcá dyøde, nubb_u, gui yojpi gui huenti p_u jab_u da dyøh c_u pé dda hermano, pa sant_a da ntzohmi guegue-c_u, c_u j_a da z_u drí dyøtij_u ca rá ntzo.

²¹ Gui ccahti ja ncja ga hm_uy göhtjo c_u hermano. Gui c_u j_a j_a j_a j_a parejo ncja ngu xtú xihqui hua, c_u j_a gui mbeni, bí jantiqui ca Oc_u j_a ja ncja gri dyøti quer bbe_ufi. Guejtjo bí jantiqui cam Tzi Jmuj_u Jesucristo, c_u j_a co quí anxe ca Oc_u j_a c_u xí juajni pa da mötzi da dyøti jujticia. Parejo gri nú göhtjo c_u hermano, como ngu ga ne ca Oc_u j_a. Jin gui ma gui tz_u ca hnaa, gui jiejtjo, masque xtrú dyøti ca jin gui tzö, c_u j_a c_u ddaa ya, gui ndo huenti-c_u.

²² Jin gui hna hñixti hnar hermano da sirvebi ca Oc_u j_a, bb_u jim be gui padí, ¿c_u j_a rá zö cár vida? Bb_u gui hñixi hnaa ca jin di tzö cár vida, i tzadi ncjahm_u guí mangue, rá zö ca i øti car c_u j_a hni-ca. C_u j_a hne_uhquig_ue, gui hm_ujq_ue rá zö, pa jin te gui tug_ue, hneje.

²³ Jin da jøndi car deje gui tzi, sino gui tzi tza ur vino hne, pa da joh quer may, como segue guí tzøhui jñini.

²⁴ Cu dda cjahni cu xí dyøti ca rá ntto, ya xqui ndo fadi te xí dyøte. Guejtjo, ya xqui fadi, bbu xta tjampi ur huenda cu cjahni-cu, da ttun cár castigoju. I bbu cu pé dda cjahni ya, guejti-cu i øti ca rá ntto, pe jí bbe i fadi te xí dyøti-cu. Hasta después, da nigui-ca, cja nubbu, da ttembi cár castigo-cu, hneje.

²⁵ Guejti car cjahni ca i øti ca rá zø, da ndo fah-ca, o bbu jí bbe i fadi, jin gui tzø dé da cjohmitjo.

6

¹ Cu hermano cu i bbu qui jmu cu i pejpi, cada hnaa da hñihtzibi cár jmu, pa jin da ttzan cár tjuju ca Ocja, cja jin da jma, jin gui tzø nár palabra guegue.

² Cu hermano cu i pejpite gá muzo, bbu i eme qui jmu hneje, jin da hñixtsje car hermano car muzo, cja jin da ntøxtihui cár jmu. Cierto, ur cjuada ya-ca, como hnaadi ca i emehui. Pe ndejma da mben ca hnaa ca i pejpite, rí ntzøhui da möx cár jmu cja da madi, porque guegue-ca xí hñeme cam Tzi Jmuju Jesucristo hneje, cja ya xi ur hñohui. Gui xih cu cjuada cu i pefi gá muzo da dyøtiju nár palabra-nu.

La religión y el contentamiento

³ Ndejma i bbu cu to i ujti yu hermano hnahño mfeni, cja jin gui eme car palabra ca rí hñeh cam Tzi Jmuju Jesucristo. Ncjuani car palabra-ca, cja i xijquiju ja ncja gu hmupju hua jar jøy pa gu tzøpju ca Ocja.

⁴ Cu cjahni-cu, i ndo hñixtsjeju, ga majmu, göhtjo ya xqui padiju, hni, jin te i padiju. Dé i hñøniju nttoni cu jin te i sirve, cja i ntøxtiju gá palabra. Cu to i øte ncjapu i huihtziju, i hueniju, i tzajteju, i jøxi bbetjri qui hñohuiju, cja i mbeniju ntzomfeni.

⁵ Jin gui tzøya ca rí ntujnihui cu pé ddaa. Ya jin gui tzø qui mfeni cu cjahni-cu, como ya xí jiejm car hñu ca rá zø cja co car palabra ca i man ca ncjuani. I majmu guegue-cu, gu teniju nár hñu ca Ocja pa gu tajmu domi rá ngu, gu caju rico. Nuquigüe, jin gui ten cu to i øte ncjapu.

⁶ Cierto, bbu dí emeju car Jesucristo cja dí bbupju pa gu tzøpju guegue, ncjahmu dí ricoju. Masque jin tza i ngu ca dí jaju, dí mpøjmu co guehcá.

⁷ Gu mbeniju, bbu ndú hmupju, jin te dá jaju hua jar mundo. Guejtjo, bbu xta tjuju, jin te gu jaxiju.

⁸ Eso, rí ntzøhui gu mpøjmu bbu dí pehtziju ca te gu tziju cja co dajtu pa gu jeju.

⁹ Nu ca to i ne da cja ur rico, i cuati ca Jin Gui Jo, cja i jøti pa ya jin da mben ca Ocja. Nuya, gue car domi más da ndo mben-ca. Nuya, da ma ur may cu dda cosa cu jí rí ntzøhui, cu da dyøhtibi mal. I ncjapu ga bbej yu dda cjahni.

¹⁰ Bbu to i ne da ndo jña car domi, por digue-ca, rí hñe rá ngu clase cu ttzomfeni. I bbu cu ddaa cu xí ungui ur mayju da jmuntzi domi, cja xí jiejmu ca mir hñemeju car Jesucristo. Nucá, jøña car sufrimiento xí ndøti-cu.

La buena lucha de la fe

¹¹ Pe nuquigüe, como guí sirvebi ca Ocja, jin gui ma gui dyøti cu cosa-cu. Nuque, gui jion ca Ocja cja jin mbeni ter beh ca i tzøø, pa gui hmuy ncjapu. Gui hmuy gá honrado, gui tzejti ca te da ncja, cja jin da gaxi ir may. Gui mah quir hñohui, cja gui pehtzibiju ur ttjqui.

¹² Gui mpøgui pa gui tapi ca Jin Gui Jo, cja guejtjo pa gui tapi cár voluntad cu pé dda cjahni, pa da hñeme ca Ocja. Gui zedi pa gui tah car premio ca i

ñajtiqui ca Ocja, gue car nzajqui ca jin da tjegue. Xí nzohqui ca Ocja pa da ddahqui car nzajqui-ca, cja nuque, ya xcu hñeme. Már ngu ca cjahni ca bi dyoh bbu ngu dô quer testimonio, ngu ma, ya xi ngu eme car Jesucristo cja ngu ten-ca.

¹³ Nuya, dí mbembiqui, bí jantiguij car Tzi Ta jitzí. Guegue i ungui nzajqui göhtjo ya i bbuy. Guejtjo bí jantiguij car Jesucristo, cja guegue-ca jin gá ntzu bbu mir hmöh mfrente car Poncio Pilato pa bi xih ca ncjuani.

¹⁴ Dí xihqui, bbu, gui mbeni, bí jantiqui guegue-ca, cja gui nú rá zö car cargo ca xí ddahqui ca Ocja. Gui mfödi pa gui hmuy rá zö, pa jin da ttzan nar palabra ca Ocja, cja pa jin te gri ndujpíte bbu pé xtu eh cam Tzi Jmuja Jesucristo.

¹⁵ Bbu xta zoh car pa ca xí man cam Tzi Tajú jitzí, nubbu, pé xtu eh cam Tzi Jmuja, cja gu ccahtij göhtjo ja i ncja. Da ndo ttjhtzibi cam Tzi Tajú jitzí, porque ddatsje guegue rá nzedi cja más rá ndo jitzí qui mfeni. Guegue ar ndo Rey, i mandadobi ca pé dda rey. Guegue ar Jmu, i mandadobi ca pé dda jmu.

¹⁶ Ddatsje ca Ocja i bbuy, jin gui tu. I ndo yoti cár tjay rá ndo ntj, pe guejtsje guegue jin gui ngui. Jin gui tzö to da guati pa da ccahti. I ndo ja cár poder cja i mandado göhtjo ar tiempo. Rí ntzöhui da ttjhtzibi cár jmandado cja da ttjhtzibi guegue, ni jabu drí tzöya. Amén.

¹⁷ Nu ca hermano ca i ja domi hua jar jöy, gui nzofo, gui xijmu, jin da hñixtsje, cja jin da despreciabi ca ddáa ca jin te i ja. Guejtjo gui xijmu, jin cjuá da hñeme qui riquezaja. Gui mbembijú, jin gui fadi zca da dura-ca o da hna bbajtjo? Nur domi, jöña hua jar jöy i sirveguij. Jin gui föxquij pa gu tóti cam nzajquij pa ca pé hnar vida ca ba eje. Nu ca Ocja, göhtjo ar tiempo i bbuy, cja guegue i ddajquij göhtjo ca dí pehtzijú, pa gu hmajju rá zö cja gu mpöjmu. Gui xih ca hermano ca i tzi ja, gue ca Ocja da ndo hñemeja.

¹⁸ Gui xijmu da xohti ar dyeja, co cár domi i jajú da möx qui hñohui, da jujquij ca jin te i ja, da unij ca to i nesta.

¹⁹ Bbu da dyotij ncjaru, ncjarmu da jmuntzi riqueza pa jitzí, cja menta i bbajtí hua jar jöy, da mben ca cosa rá zö ca bí cja pu jitzí. Da ncjaru da ungui ar mayju pa da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue.

Encargo final a Timoteo

²⁰ Nuque, Timoteo, dí mbembiqui gui födi rá zö car palabra ca xí tsjhqui, gui teni, cja gui segue gui ujti ca pé ddaa. Jin gui hñeme ca cjahni ca i ujti tema hñu ca jí rí hñeh cár palabra ca Ocja, como jin te ntjumuy ca hñu-ca. Ca maestro ca i ne da xih ca hermano da den ca mfeni-ca, i majmu, xí ndo nxödiju cja i ndo pajmu ja i ncja ca Ocja, cja hñi, jin te i pah-ca.

²¹ I bbuh ca dda cjahni ca xí nden ca i man ca maestro-ca, cja ya xí jiejmu ca mir hñemeja car Jesucristo.

Nu ca Ocja da möxquiguj co ni cár tzi ttjqui, gui göhtjoju. Amén.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A TIMOTEO

Pablo escribe a Timoteo

¹ Nuguigö, dúr Pablo, úr jmandaderogui car Cristo Jesús, dí pejpigö-ca. Cam Tzi Tajü jítzi xí hñixquigö pa gu nzoj yu cjahni, como ncjaru gá mbeni guegue. Guejtjo xí xijquiju, da ttajquiju hnar ddadyo nzajqui ca jin da tjegue, göhtjo yu to xí hñeme car Jesucristo, como guegue-ca bú bbejni hua jar jöy pa bi möxquiju.

² Nuque, Timoteo, dí penqui nar carta-na. De vera ncjahmu um bajtziquigö, dí ndo nequi. Cam Tzi Tajü jítzi yojmi cam tzi Jmuju Jesucristo da núqui co cár tzi ttijqui cja da möxquigue pa gu hmuy rá zö.

Dando testimonio de Cristo

³ Dí öjpi cjamadi ca Ocja bbu dar mbenqui. Pa ur xuy dí öjpi da möxquigue. Dí pejpigö cam Tzi Tajü jítzi göhtjo mbo um may, ncja ngu nguá ndeni guegue ca ndo um titaju. Cja como jin dí ndujpíte, jin dí pehtzi um tzö grá cuati ca Ocja.

⁴ Di mbem bbu ndú jueguehui, gú nzoni, cja nuya cjuá dí ne pé gu ccajtiqui, pa pé gu mpöjmi.

⁵ Guejtjo dí mbengö, rá zö guir hñeme ca Ocja. Ncjaru mír hñeme quer chujchu, car Loida, cja hñeh quer me, car Eunice. Cja dí padi, guejtique, gui emetjo hneje, göhtjo mbo ir may.

⁶ Nuya dí mbembiqui, gue ca Ocja bi ddahqui quer bbeñi cja co cár poder pa gui yojmi-ca, cja nugö, dú uxqui yam dye, dú xihqui güi cague úr meñi ca Ocja. Nuya, gui zedi, gui dyoti car bbeñi ca bi ttahqui, pa jin da bbeñi cár ttzedi ca Ocja ca xí ddahqui. Jin da jñejmi hnar tzibi ca i juítitjo como jin gui ncjajpi ncaso.

⁷ Ca Ocja xí ddajquiju cár tzi Espíritu, pa ya jin gu ntzujü. I föxquiju cár Tzi Espíritu pa gu zediju, gu madiju guegue cja co yam mingga-cjahniyu. Guejtjo i ddajquiju jogui mfeni pa gu øtiju ca rí ntzöhui.

⁸ Nuque, Timoteo, dyo gui pehtzi ir tzö grí dö quer testimonio, grí xij yu cjahni digue cam Tzi Jmuju Jesucristo. Guejtjo, dyo gui pehtzi ir tzö por rá nguejquigö, ca rí cjojqui födi. Gui mbeni, i cjojqui por rá nguehca dár pejpi car Jesucristo. Nuquigue, gui tzejti cu prueba hneje, como nucá, i tzöhui göhtjo yu to i man cár palabra ca Ocja, ncjaguigö, dí sufri hua. Ca Ocja da möxqui pa gui tzejti hneje.

⁹ Car Tzi Ta jítzi xí nguzquiju ca rá nttzo ca xtá øtiju, cja xí nzojqquiju pa xtú teniju car Jesucristo cja gu hmupju ncja ngu ga ne guegue. Nugöju, jin te xtú øtiju ca rá zö pa gua tzørijü ca Ocja, pe guegue bi juiguiju cja bú pejni cár Tzi Ttu pa bi möxquiju. Desde ya má ndo yabbu, bbu jim be mí bbuj nar mundo, ya xqui mben cam Tzi Tajü jítzi di gúzquigöju ca rá nttzo ca xtá øtiju, por rá ngue cár tzi ttijqui.

¹⁰ Cja nuya, ya xí ngui te tza rá ngu cár jmajte ca Ocja, como bú eh car tzi Jesucristo, bi hmöh madé pa jin gua bbediju. Bbu mí bböhti-ca, bi gúzquiju göhtjo ca rá nttzo ca ndi tujü. Cja bbu mí jña úr jña, bi dapi car du, ya xí mí pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. Guejtigöju, yu to xí hñeme nar evangelio, masque gu tujü, pé gu nantziju hneje, cja gu pehtzijü car nzajqui-ca hneje.

¹¹ Nuguigö, xí hñixquigö ca Ocja, dúr jmandadero pa gu man nar tzi ddadyo jña digue car Jesucristo, gu nzoj yu cjahni. Xí cjaquí ur apóstolegui car Cristo, hneje. Guejtjo xí ttixqui pa gu ujti cu cjahni cu i bbay göhtjo tema luar, gu ujti nar palabra ca Ocja.

¹² Por rá ngue nar bbeñi na dí ðhtibi ca Ocja, dí sufri. Pe jin dí pehtzi um tzö ca rí cjoiqui födi, como dí padi, por rá ngue ca Ocja dár sufri. Guejtjo, dí padi to ur tzi dye xtú cuati, cja rá nze guegue pa da mezqui rá zö, göhtjo co nar bbeñi na dí ðhtibi guegue. Bbu pé xtu eh car Jesucristo, jin gu bbeñi, guejtjo jin grá hmeditjo ca xcrú pejpi-ca.

¹³ Gui mbeni ja i ncja car palabra ca xtú ujtiqúi, como guehca i ddajquijm car ddadyo nzajqui ca rí hñe jitzí. Car palabra ca xtú xihqui da sirvequi ncja hnar muestra pa gui jequi cu pé ddaa cu da tsjihqui. Gui ten ca xtú xihqui pa gui segue gui ten car Jesucristo cja gui maj yu pé dda cjahni yu i eme.

¹⁴ Gui jña ur huenda pa jin da huñihui hnahño palabra car mensaje ca xí döjtiqui ca Ocja, como i ntjumay car mensaje-ca. Como dí yojmu car Tzi Espíritu Santo, guegue da möxqui pa gui segue gui ujti yu cjahni car palabra ca ncjuani.

¹⁵ Nuque, pe ya xcú dyöde te xpá ncja bbu ndrã bbeh pu jar estado Asia. Göhtjo cu hermano cu rá bbeh pu, jin gá ne gá möxquigö. Dú öjpi di cjam testigo por rá nguejquigö, pe jin gá nejñ. Guejti car Figelo co ni car Hermógenes jin gá möxqui hneje.

¹⁶ Nu car hermano Onesíforo xpá hñecua Roma, xí möxqui guegue. Ca Ocja cam Tzi Tajm da ndo nuhtibi cár familia car hermano-ca, porque guegue car Onesíforo xí möxqui rá ngu vez, cja ji mí pehtzi ur tzö drí hñecua di ccajtiguí hua jar födi.

¹⁷ Bbu mí zocua jar ciudad Roma, bi ndo hño, bi jiongui hasta bbu mí döjqui.

¹⁸ Guejtjo bi ndo möxqui car Onesíforo bbu ndrã bbeh pu jar jñini Efeso, ncja ngu guí paque. Dí öjpi cam Tzi Jmujm Jesucristo da nú car cjuada-ca co cár tzi ttijqui, car pa bbu xta ttuhtibi ur huenda yu cjahni.

Un buen soldado de Jesucristo

2

¹ Nuque, um bajtziquigö, gui zedi pa gui sirvebi ca Ocja, cja da möxqui co cár jmajte car tzi Jesucristo.

² Gui juajni cu dda hñøj cu i eme rá zö nár palabra ca Ocja cja i cumpli ca i ma, cja gui ujti cu palabra cu dú mangö. I bbu rá ngu testigo xí dyödeju ca ndí ma. Cja cu hñøj-cú, da nxödijm da ujti cu pé ddaa.

³ Gui tzejti ca guír sufri, ncjahnmu gur sundado gri sirvebi car Jesucristo, como ndejma i sufri göhtjo cu to i pejpi-ca.

⁴ Hnar sundado, bbu i bbu jar ejército, jin gui tzö da bøni pa pé da dyöti hnar negocio, como i nesta da ungui ur may pa da dyöti ca i man car comandante ca i mandadobi.

⁵ Guejti hnar hñøj ca i jni tema juego, jin da ttun cár premio bbu jin gui jni ncja ngu ga mam pu já regla.

⁶ Gue car cjahni ca i pejpi quí juaji i pehtzi derecho bbeño da jñajqui car cosecha, como guegue xí peñi.

⁷ Gui mben yu ejemplo yu dí xihqui, cja ca Ocja xta ddahqui mfeni pa gui ntiende ja da ncja grí pejpi guegue.

⁸ Guejtjo gui mbëni ja i ncja car mensaje ca xtú emejm. Car Jesucristo bú bbejni hua jar jóy, pa bi cja um Tzi Jmujm. Bi hmuy digue cár cji car Rey David, ncja ngu xquí man ca Ocja, ya má yabbm. Bi du, cja pé bi nantzi. Cja nuya, i bbay pa göhtjo ur tiempo. Gue nar tzi palabra nm dí tunguigö.

⁹ Por rá ngue nar palabra-nm, dí sufri, hasta i cjojqui födi, i hnajqui cadena, ncjahm ca guir ndujpitegö. Nu cár palabra ca Ocja jin gui nccahti por rá ngheca ri cjojquigö, i ntanguitjo-ca.

¹⁰ Nugö, dí tzejti cor pöjö göhtjo ca dí sufri, porque dí ne pa da ntangui car palabra-ca. Da ncjarm drí hñeme car Jesucristo ca cjahni ca xí juajni ca Ocja, pa da döti car nzajqui ca ntjumay cja da hmupjm car Jesucristo göhtjo ur tiempo pm jabm i tsjötibi.

¹¹ Ya xcú dyødejm ym palabra ym i ma ncjahua:

Bm dí unguí um muyjm gu tenijm car Jesucristo, masque xín dá bböjtiguijm, Guejtjo gu nantzijm pa gu hmupjm guegue.

¹² Bm gu tzejtijm, gu tenijm car Cristo hasta ur gatzi,

Bm pé xtu eje, gu föxjm cár jmandado.

Bm gu cønijm, gu majjm jin dí tenijm car Jesucristo,

Guejtjo hneje xta gönguijm, xta ma, jí í cjahnguijm.

¹³ Masque gu jejm car Cristo, ya jin gu emejm, pe guegue ndejma da cumpli ca xí ma,

Porque i ntjumay guegue, jin gui tzö da dyøti ntjöti.

Cierto ca i man ym palabra-ym.

Un trabajador aprobado

¹⁴ Gui mbëmbi ca pé dda hermano te i man ym palabra-ym, tzudi, gu tenijm cam Tzi Jmujm hasta ur gatzi, masque xín gú sufrijm. Guejtjo, gui mbëmbi-ca, bí jantiguijm ca Ocja, göhtjo ca te dí øtjm. Cja pé gui ccahtzi, gui xijm, dyo dé di mbömbijm palabra ca jin te i mporta. Ca to i øti ncjarm, jin tema provecho i tötijm, cja dé i huenijm. Guejtj ca pé dda cjahni ca da dyøde, xní hueni ca hermano-ca, jin da ne da hñeme car palabra ca ncjuani.

¹⁵ Nuquigüe, gui jioni ja grí dyøti quer bbeñi pa da tzøh ca Ocja, cja pa jin da nesta gui pehtzi ir tzö bbm xquí hmöh pm delante guegue. Gui ujti rá zö ym cjahni nar tzi palabra ca Ocja. Guejtjo gui xijm te i ne da ma, como guejnm i xijquijm ca ncjuani.

¹⁶ Jin gui cjaipi ncaso ca cuento ca i man ca dda cjahni. Jí rí hñeh ca Ocja, nxøgue bbetjri, cja jin te i sirve. Ca to i eme-ca, ya xní ma da bbëdi, porque hnajpa ngu hnajpa, i ngujqui ca rí dyøti ca rá ntto.

¹⁷ Nu ca mfeni ca i ujti ca pé ddaa, i jñejmi hnar jñjni ca i tsjifi ur cáncer. Car jñini-ca, nguetica ga ngujqui, ga xín cár cuerpo car cjahni ca i tzøhui, ncjarm ga möhti. Ncjadirpm hneje, ca palabra ca jin gui cierto, da dyøhtibi mal ca to da hñeme, cja pé da ntangui, da hñeme ca dda cjahni ca máhmeto mí eme car palabra ca ncjuani. Xí dyøtihui ncjarm car Himeneo cja co car Fileto. Gueguehui i majmi hnar palabra ca jin gui cierto, cja xí jiøtihui ca dda cjahni.

¹⁸ Xí jiejm car hñm ca rá zö, cja xí hna mandihui, ya jin da nantzi ca cjahni ca xí ndü. Ga majmi, ym tzi muyjm, ncjahm bi jña ur jña bbm ndü xixtjejm, ndu nm cuerpojm xta mpundi bbm xtá tujm. Co nar palabra-nm, ya xí jtöti ca dda cjahni, xí jiejm ca mir hñemejm car palabra ca ncjuani.

¹⁹ Nu ca cjahni quí bajtzi ca Ocja, i ntjumay-ca. Jin da jiejm car palabra ca cierto. I jñejm hnar ngu ca xí ttøhtibi cár cimientó gá medo. Car ngu-ca, ncjahm xí ncuajti hnar letrero pa drí faði to ur mejti. Ym yojo texto ym xí

ncuajti p_u, i xijquij_u ja ncja da jmeya quí bajtzi ca Ocja. I mā ncjahua ca hnar texto: “Ca Ocja i pađi to c_u cjahni quí bajtzi guegue.” Cja ca pé hnar palabra i ma: “Ca to i nzojtibi cár tjuj_u cam Tzi Jmuj_u, da jiegui göhtjo ca rá nttzo.”

²⁰ Pár ngu hnar rico, i cja rá ngu clase c_u moji, rá ngu c_u bbada, co vaso, co pé dda traste. I bb_uh c_u ddaa xí ttöte gá oro, c_u ddaa gá plata. C_u ddaa xí ttöte gá za, co guejti c_u ddaa gá jöytjo. C_u ddaa i ncupa pa gue c_u i ntjum_uy, cja c_u pé ddaa ya, i ncupa pa c_u jin gui ntjum_uy.

²¹ Bb_u dí neju da cupaguij_u ca Ocja, da ddajquij_u hnar bbefi drá zö, i nesta gu cja_u ncja ngu hnar vaso gá oro ca xí tsju_{ti} cja jin te di tu ca drá nttzo. Nubb_u, car hora ca da ne da cupaguij_u ca Ocja, ya xc_{ri} bb_ujcöj_u, cja da jogui da bbejpiguij_u tema bbefi gu öhtibij_u.

²² Gui mbengue-n_u, cja jin gui dyöti c_u cosa rá nttzo c_u i öti c_u dda bajtzi hñöj. Nuquigue, gui hm_uy ncja ngu rí ntzöhui y_u to i jon cam Tzi Jmuj_u Jesucristo göhtjo mbo ú_r m_uyj_u. Gui hm_uy gá honrado, gui dyöti ca ncjuani cja gui cumpli quer palabra, gui mah quir hñohui, cja gui hm_ubi rá zö.

²³ Dyo gui ntzixihui c_u cjahni c_u dé i ne da dyöni nttöni jöntsjetjo pa da dapi gá palabra cár m_unga-cjahnihui. C_u cjahni-c_u, jin gui pađij_u ja i ncja n_ur palabra ca Ocja. Bb_u dé gui ñahui-c_u, llega da dyöjtiqui jueni.

²⁴ Nu ca to i pejpi cam tzi Jmuj_u, ncjaquigue, jin gui tzö da hu_enhui c_u to i öni nttöni. I nesta da ñahui cor ttijqui, da jon car manera ja drí xih hnar palabra ca drí hñeh ca Ocja, cja da perdonabi bb_u te xtrú dyöhtibi.

²⁵ Da nzofo rá zö y_u cjahni y_u jin gui ne da hñeme, cja da segue da xijm_u car palabra ca ncjuani. Quien quita ca Ocja da nzojtibi quí tzi m_uyj_u pa da repenti cja da hñemej_u n_ur evangelio.

²⁶ Y_u cjahni-y_u, i bb_u ú_r dy_e ca Jin Gui Jo. Guegue-ca i pehtzi gá preso cja i cjaipi i öhtibij_u ca i ne. Pe bb_u da hñemej_u car Jesucristo, nubb_u, da bönij_u jár dy_e ca Jin Gui Jo, cja da jogui da dyöhtibij_u ca Ocja ca i ne guegue-ca, bb_u.

Cómo será la gente en los últimos días

3

¹ Gui dyöjque ca gu xihqui ya, pa gui pađi ter be_h ca da ncja c_u pa c_u ba eje. Drá ndo nttzo c_u cjahni, cja drá ndo ntji drí zöjpi y_u to i ten n_ur palabra ca Ocja, como da ttöhtibi prueba rá ngu.

² Da mben c_u cjahni jöñ_a ca i ne guejtsje gueguej_u, cja da ndo ma ú_r m_uyj_u car domi. Da ndo hñixtsjej_u, cja da majm_u, rá ndo zö ga hm_upj_u. Rá nttzo drí zanj_u ca Ocja. Jin da dyöjti quí ta, quí mej_u, cja jin da gradecebi ca xí dyöhtibi-c_u. Jin da mbenij_u ca Ocja, nim pa da zuj_u-ca.

³ Jin da mah quí m_unga-cjahnij_u, cja jin da nú cor ttijqui. Da jioxi bbetjri quí hñohui, jin da penti quí mfeni, da cja ú_r cuej_u. Da tzajte cja da ntujnij_u, ncja ngu c_u zuj_u rá nttzo. Jin da ne c_u to i öti ca rá zö, cja jin da hñihtzibij_u c_u jogui cjahni. Da uj_u-c_u.

⁴ Da dö quí amigo jár dy_e quí contraj_u. Jin te da zuj_u cja jin da ntzohmij_u. Jin da dyö_h bb_u to da nzojm_u. Da majm_u, más rá zö quí mfenitsjej_u. Jöñ_a y_u cosa y_u i cja hua jar mundo drí ma ú_r m_uyj_u. Nu ca Ocja, jin da jionij_u-cá.

⁵ C_u cjahni-c_u, da majm_u i emej_u ca Ocja, pe jöndi xözte da nigui ncjahm_u i tenij_u. Bb_u to da ccahti quí vidaj_u, xta bađi, jin gui cierto ca di tenij_u ca Ocja, como rá nttzo ca i ötij_u. Nuquigue, jin gui ntzixihui c_u cjahni-c_u, cja jin gui nzojm_u ncjahm_u di hermano.

⁶ I bb_h ca dda fejtí hermano ca i mantjo i eme ca Ocja, pe i jöjtetjoto. Guegue-ca i jon car manera ja drí guati jáy ngu ca dda cjahni, pa drí ujti hnahño mfeni ca jí rí hñeh ca Ocja. Cja ya xí llega xí jiöti ca ddaa. Xí jiöti ca bbejña ca segue i joni hnar hñu ca jí bbe i padiju. Segue i pöti cár religiónju. Como i mbendi cá cosa jin gui tzö ca xí dyötiju, dé i jon car manera ja drí dabeni ca cosa-ca. I joni tema cosa o tema ddadyo hñu ca da pöjpi qui mnyju. Ngueticá ga jtöti ca bbejña-ca.

⁷ Dé i øjm_h tema ddadyo palabra, pe jin gui ne da deniju car palabra ca ntjumay rá zö.

⁸ Ca jiöjte maestro ca i ujti ca bbejña-ca, i jñejmi ca yojo brujo ca mí ntøxtihui car Moisés. Nuc_h, mí ju qui tjujuhui car Janes co car Jambres. Ncjadip_h hneje, rá pa ya, ca jiöjte maestro i contrabi y_h to i majm_h nar palabra na ncjuani. Jin gui tzö qui mfeniju, cja jin gui cierto car palabra ca ba ja guegue-ca.

⁹ Ba eh car pa bb_h ya jin da jogui da jiöti ca cjahni, porque ya xta fadi, jin gui cierto ca i majm_h. Bi ncjadip_h hneje ca yojo brujo ca mí ntøxtihui car Moisés cja mí øti ntjöti milagro. Guejti-ca bi fadi, mí jiöjte-ca, cja ya jin gá ttemebihui, bbá.

El último encargo de Pablo a Timoteo

¹⁰ Pe nuque, Timoteo, xcú ten car palabra ca dú ujtiqui. Nugöhui, xtú hñohui rá ngu, cja xcú ccahtigüe ja i ncja cam vida, ja ncja dár pejpi ca Ocja, göhtjo mbo am may, cja co ja ncja dár eme guegue. Xcú ccajtigui, dí pehtzibi paciencia yam minga-cjahniju, dí majte, cja jin gui caxi am may bb_h i ttöjtigui tema cosa ca jin gui tzö.

¹¹ Guí padi te tza ngu dú sufri bb_h mí ttöjtigui tujni. Guí padi ter beh ca bi ncjagui p_h jar ciudad Antioquia, co p_h Iconio, hñeh p_h Listra. Bi ccanqui doo ca cjahni, bi døncaddigui. Ya mí tchudip_h di bböjtigui. Nu ca Ocja bi guzqui göhtjo ca peligro-ca.

¹² Cierito, bb_h to i ne da den car Jesucristo, cja da hmañ hnar vida ca da tzøpi, jin da bb_h ca to da dyøhtibi tujni.

¹³ Ca pa ca ba eje, da ndo nguiqui ca cjahni ca da ntøxtihui nar evangelio, cja co ca jiöjte. Guegue-ca da hñeme ca dda palabra ca jí rí hñeh ca Ocja, cja pé da jiöti y_h pé dda cjahni pa da hñeme ncjadip_h, hneje.

¹⁴ Pe nuque, gui mbeni ca palabra ca xcú nxödi cja xcú hñeme, como cierto-ca. Guejtjo guí padi, jin gui metjri ca cjahni ca xí ujtiqui ca palabra-ca.

¹⁵ Nuque, desde bb_h nguí tch_h, xcú padi te i man ca Escritura. Xcú nxöñ-ca göhtjo ir vida, eso, xcú padi ja ncja güi töti car nzajqui ca jin da tjegue, cja xcú hñeme cam Tzi Jmuju Jesucristo.

¹⁶ Cam Tzi Taj_h jitzi xí ddajquiju göhtjo y_h Escritura. Guejtsje guegue bi xih qui mefi ca palabra ca bi jñux-ca. I sirve ca Escritura pa gu padiju ja i ncja ca Ocja, cja i föxquiju pa gu meyaj_h, como ngu car hñu ca rá zö, como ngu ca hnahño mfeni ca jin gui cierto. Gue y_h Escritura i huentiguju bb_h dí øtiju ca jin gui tzö, cja i xijquiju car hñu ca ncjuani ca gu teniju pa gu hm_hrp_h hnar vida rá zö.

¹⁷ Ncjap_h, y_h Escritura i xih car cjahni ca i sirvebi ca Ocja göhtjo ca i nesta da badi pa da hm_hy rá zö, cja pa da pejpi ca Ocja ncja ngu rí ntzöhui.

4

¹ Bí jantiguju cam Tzi Taj_h jitzi, co car Tzi Jesucristo. Bb_h pé xtu e guegue-ca pa da mandado hua jar jöy, da jñampí ar huenda y_h cjahni, ncja

ngu hnar nzöya. Da ccahti toca i ndujpíte cja co toca xí dyøti ca rá zö, tanto cü cjahni cü ya xtrú ndü, como yu di bbajtjo. Eso, dí mbembiqui digue quer cargo, nuque, Timoteo, cja dí xihqui, gui mben ca Ocja, cja gui pejpi göhtjo mbo ir may.

² Gui segue gui man nür palabra ca Ocja, gui mpegui gui ujti cü cjahni, göhtjo ur tiempo, masque da ttzanqui o da jnuqui rá zö. Gui ccahti cü to i ne da deni palabra cü jin gui cierto. Gui huenti cü to i øti ca rá nttzo. Gui nzoh cü to jin gui ne da dyøjti nür palabra ca Ocja, cja gui zetibi í may cü to i teni rá zö. Jin da dyuxi ir may ca grí nzoj yu cjahni, pe guejtjo gui pehtzibijü ur ttjqui.

³ Gui mpegui, gui xij yu cjahni nür palabra ca Ocja, menta i cjadi tiempo. Como ya xpa eh car tiempo bbü ya jin da ne yu cjahni da dyødejü car palabra ca cierto. Da gustabijü da dyødejü bbetjri, hasta da jionijü rá ngu maestro cü da xijmü hnahño mfeni cja co hnahño hñü pa da tzøpi gueguejü.

⁴ Nu pu jabü i jmandi nür palabra ca Ocja, ya jin da guati pu cü cjahni. Da jiejmü nür palabra ca Ocja pa da guatijü pu jabü i ttujti cuentotjo.

⁵ Nuque, gui mbeni rá zö ja ncja grí hmuy cja co toca guí teni, cja gui tzejti ca rá u por rá ngue car Jesucristo. Gui uni ir may gui tangui car evangelio. Gui cumpli rá zö car bbeñi ca xí ddahqui ca Ocja.

⁶ Nugö, ya xta tjaguigui nam vida, ncja hnar zuwe ca ya xta jñahñi ca Ocja. Ya xqui guehpü da bbøjtigui, gu tzocó nar mundo.

⁷ Ya xtú tzöbbe rá ngu cam contra, cja co hnej yu prueba, cja xtú tjaja rá zö. Xtú uni am may, xtú øti nar bbeñi xí ddajqui ca Ocja, cja ya xtrá cjuajti. Xtú pehtzi rá zö nür mensaje car Jesucristo. Ncja ngu gá xijqui guegue, ncja ngu xtá xij yu pé ddaa, cja ya xí ntangui nür tzi palabra ca Ocja.

⁸ Nuya, dí tøhmi car premio ca xí mezqui ca Ocja pu jar jitzü, como xtú øti ca rá zö. Nu cam Tzi Jmujü, ur jogui nzöya-ca, da ddajquijü cada hnaaguigöjü ca rí ntözhuí, según ca xtú øtijü. Jin gui jønguitsjegö da ddajqui hnam premio, sino göhtjo cü pé ddaa cü i ne guegue cja i tøhmi car pa bbü pé xtu eje, guejti-cü da un cár premiojü, hneje.

Instrucciones personales

⁹ Nuque, Timoteo, gui mpegui gu eje pa gui ccajtigui tzu, jin gu dé.

¹⁰ Como ya jin gui bbajcua car Demas. Xí hna nzoguigö, xí ma xcá ma pu Tesalónica, porque xí ma úr may yu cosa yu i bbajcua jar mundo. Guejti car Crescente cja co car Tito, ya jin gui bbajcua hneje. Car Crescente ya xí ma pu Galacia cja car Tito xí ma pu Dalmacia.

¹¹ Jøñá nar Lucas dí bbubbe hua. Bbü xcui hñeje, gui tjoh tzu pu jabü rá bbah car Marcos, cja gu tziji, gu ejmi. Nuca i jogui da möxqui co nür bbeñi ca Ocja.

¹² Nu car Tíquico, xtú pejni pu jar ciudad Efeso.

¹³ Bbü xcui hñeje, gu canqui tzu cam manga ca dú tzoh pu Troas, pár ngu car Carpo. Guejtjo gu tjenqui cam libro cü dú tzoh pu, cja jin gui ma gui dabeni cam jehmigö, hneje.

¹⁴ Nu car Alejandro, car juhti, bi ndo dyøjtigui ca rá nttzo. Ca Ocja da cohtzibi cár castigo.

¹⁵ Nuque, gui mfödi hneje digue car cjahni-ca, pa jin te da cjahqui, porque i ndo contrabi nür palabra ca Ocja nü dí majmi.

¹⁶ Bbü mí ttzojnquigö pu jar jujticia car primera vez, jin to mí ne di möxqui gá testigo. Bi wembigui göhtjo cam amigo. Dí øjpi ca Ocja da perdonabi digue ca bi dyøtijü.

¹⁷ Nu cam Tzi Jmujm jin gá jieguitsje gri ddatsje. Guegue bi hmöh madé, bi gaxqui p_u jáy dyε cam contra, pa jin dá t_u. Guejtjo bi möxqui co cár tzi poder, cja ncjap_u gá jogui xtá tangui cár palabra ca Ocja, xtú xijm_u göhtjo c_u cjahni c_u jin gui judio.

¹⁸ Cja dí padi, da segue da möxqui cam Tzi Jmujm, da gaxqui göhtjo c_u rá nttzo, cja da mezqui rá zö pa gu tzøm p_u jab_u bí mandado guegue. Rí ntzöhui gu xöjtibijm cam Tzi Jmujm Jesús göhtjo ur tiempo, ni jab_u drí tzöya. Amén.

Saludos y bendición final

¹⁹ Dí pεmpi nzengua car Prisca co car Aquila, guejti qui familia car Onesiforo.

²⁰ Nu car Erasto xpá ngoh p_u Corinto. Car Tróximo dú tzoh p_u Mileto, mí jnini.

²¹ Nuquig_uε, gu xøni gu eh tz_u, ante que da mah c_u zana c_u rá ntze. I penqui ir nzengua nar Eubulo, co nar Pudente, co nar Lino, co nar Claudia, cja guejti c_u pé dda hermano.

²² Nuq_uε, Timoteo, gui yojmi cam tzi Jmujm Jesucristo, cja guegue da zεtiqui quer tzi m_uy. Guí göhtjoj_u da möxquig_uεj_u. Amén.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A TITO

Pablo escribe a Tito

¹ Nugö dúr Pablo, dí pejpí ca Ocja, cja ér jmandaderogui car Jesucristo. Guegue-ca xí hñixquigö pa gu nzoj yu cjahni, pa santa da hñeme cu cjahni cu xí juajni car Tzi Ta jitzi cja da hmærju ncja ngu ga ne-ca. Dí nzojmæ hneje pa da bah cu cjahni-cæ, ja i ncja nar palabra nu ncjuani,

² cja co ja ncja drí mehtziyu car nzajqui ca jin da tjegue. Ya má ndo yabbæ, ca Ocja bi prometeguiyu di ddajquiyu car nzajqui-ca. Bi mbeni ncjaru ante que di dyöti nar mundo. Nu cu tiempo cu xí tjogui, jin gá xijquiya ja di ncja gua tötiyu car nzajqui-ca. Guegue ca Ocja jin gui ñajqui bbetjri cja jin gui jöjquiya.

³ Cja nuya, xí ncja ca bi prometeguiyu, como bi zah car tiempo ca xqui mbeni pa di mejni cár Ttu. Nuya, ca ya xcuá hñeh-cá, ya xtú ødeju ja ncja grá tötiyu car salvación. Guejtsje ca Ocja xí ngæzquigöju ca rá nttzo ca ndí tuju. Cja xí nzojquigö, xí ddajqui cam bbeñi, dí tangui nar tzi ddadyo jña digue car Jesucristo.

⁴ Nuque, Tito dí öti nar carta-ná pa gu penquigö. De vera ncjahmu æm bajtziquigö, como guehca dá xihqui cár tzi palabra ca Ocja, eso gú hñeme. Cja nuya, hnaadi cam Tzi Jmuju ca dí emehui. Guegue-ca xí ddajquiyu car nzajqui ca jin da tjegue. Cam Tzi Tajæ jitzí, co cam Tzi Jmuju Jesucristo, da nuqui co ni cár tzi tujqui cja da möxqui pa gui hmæy rá zö.

El trabajo de Tito en Creta

⁵ Dú tzhöqui pu jar jöy Creta pa güi nú cu hermano cja güi dyöti ca te i nesta, guejtjo pa güi hñix cu anciano cada hnar jñini pu jabu i bbæ hermano, pa da nú-cæ.

⁶ Hnar hermano ca da ttitzi pa da sirve gá anciano, i nesta di pehtzi hnar vida rá zö, pa jin da jogui da jma, xí dyöti ca rá nttzo. Guejtjo i nesta di hnaatjo cár bbeñæ, cja qui bajtzi de vera dí ten ca Ocja, di dyöjti cár tajæ, cár mejæ. Guejti qui bajtzi car hermano-ca, jin te xtrú dyöti ca rá nttzo, pa jin da jma jin gui bbæy respetado-cæ.

⁷ Ca to da cja æ obrero, da mbeni, guejtsje ca Ocja i pejpí, cja gue qui dejti ca Ocja i föjtibi. Car hermano-ca, jin te xtrú ddöhtibi ca rá nttzo, cja jin da hñixtsje. Jin dur ddajcæ, cja jin dur hñattijqui. Jin da ntj, jin da ntujnihui qui hñohui, hneje. Guejtjo jin da ndo ne da jña car domi.

⁸ I nesta da recibi cu visita, göhtjo cor pöjö. Da dyöti ca rá zö cja co ca ncjuani, da penti qui mfeni, da mbeni ter bæh ca rí ntzöhui da dyöte. Da hmæy ncja ngu ga ne ca Ocja, jin da jñægui da dapi qui nttzomfeni.

⁹ Da hñeme göhtjo mbo ér mæy car palabra ca ya xí tsjijquiya, gue cár palabra ca Ocja. Ncjaru guejti guegue da jogui da ujti yu ddæa, da jñuhtibi ér mæyju cu to i ten ca rá zö, cja da baði ja drí dapi cu cjahni cu i ntöxtihui nar palabra ca Ocja.

¹⁰ Ndejma i nesta da ttujti cu hermano car palabra ca ncjuani, como jin gui bæj yu cjahni yu jin gui ne da dyødeju car palabra-ca. I bbæ rá ngu cu judio cu i tanguiyu cu dda mfeni cu jin gui cierto, i jöti yu cjahni.

¹¹ Guegue-cæ ya xí jlöti cu dda cjahni, göhtjo co qui familiayu. Xí ujti cu dda mfeni cu jin gui cierto cja jin gui tzö da tteme. Ncjaru ga ndæ domi cu jjöjte-cæ, como i nccuhti ca rí ujti cu cjahni. I nesta da nccahtzi cu cjahni-cæ.

¹² Cja guejti c_u mingu Creta, jöjte-cá hneje. Mismo hnar mingu Creta ca múr profeta bi ma ja i ncja c_u mingu p_u. Bi hñina: “C_u mingu Creta i ñajquij_u bbetjri. Rá ntzto-cá, i jñejm_u ncja y_u zuwe y_u i tzajte. Rá dajni_u, cja rá ttzodyoj_u hneje.”

¹³ Cierito car palabra ca bi man car cjahni-cá. Eso, gui xih c_u hermano c_u rá bb_uh p_u, jin da ncjaj_u p_u, pe da hñemej_u car palabra ca cierto cja da hm_upj_u ncja ngu rí ntzöhui.

¹⁴ Guejtjo gui xijm_u jin da hñemej_u c_u cuento c_u i man c_u judio, cja jin da cjaipj_u ncaso c_u mandamiento c_u xí mbentsje c_u dda cjahni. C_u cjahni-c_u, masque ya xqui padi te i man cár palabra ca Ocja, jin gui eme. Hnahño c_u mfeni c_u i ne da ujti c_u pé ddaa.

¹⁵ Car cjahni ca ya xí nguati jár dye ca Ocja, ya xí tjojqui rá zö cár tzi m_uy, cja ya xí ccahtzibi c_u nttzomfeni c_u mí mbeni máhmeto. Masque di tzi ca te di tzi o di ntjetihui ca te di ntjetihui, jin da ttzombi cár tzi m_uy c_u cosa-c_u. Da hm_utjo limpio. Nu c_u cjahni c_u jin gui eme nar tzi ddadyo jña pe i mbeni nttzomfeni, ca Ocja i ccahtibi qui tzi m_uyj_u, ntero ya xí ttzoni. Masque i tenij_u göhtjo tema mandamiento pa jin da dönij_u c_u cosa c_u i tsjifi rá ntzto, jin da tjojquibi qui m_uyj_u por rá ngue c_u mandamiento-c_u. C_u cjahni c_u, ncjahm_u ya jin gui padij_u ter beh cá rá zö, cja co ter beh cá jin gui tzo.

¹⁶ Guegue-c_u i majm_u, i emej_u ca Ocja. Pe bb_u dí ccahtigöj_u ja i ncja qui vidaj_u, dí padij_u, jin gui cierto ca i majm_u, como rá ntzto ga hm_upj_u. Jin gui ne da dyötij_u cár palabra ca Ocja. Rí zodi c_u cosa rá ntzto hua jar mundo, eso, jin gui padi da dyötij_u hnar cosa drá zö.

La enseñanza sana

2

¹ Nuquig_ue, Tito, i tocaqui gui xih c_u hermano ja drí hm_uh c_u cjahni c_u xí hñeme car palabra ca ncjuani.

² Gui xih c_u tita, jin da ntij_u. Da hm_uy rá zö pa da respetabij_u c_u pé ddaa. Da penti qui mfenij_u, da mfödij_u te da mejm_u. Da hñemej_u car palabra ca dú ujtiquij_u, da majtej_u, cja da zedi drí denij_u ca Ocja.

³ Cja guejtjo gui xih c_u chujchu, hneje, da hm_uy ncja ngu ga nesta pa da nigui, i mbenij_u ca Ocja. Jin da xoxij_u bbetjri pa da ñajquibi qui minga-cjahnij_u, cja jin da ntij_u. Da un c_u pé dda cjahni hnar ejemplo rá zö pa drí denij_u.

⁴ Bb_u i bb_upj_u rá zö c_u chujchu, da jogui da ujti c_u bajtzi bbejña da mah qui damej_u co ni qui bajtzij_u.

⁵ Da ujti da mbeni te i pejm_u, cja jin da mben c_u pé dda hñöj_u. Da nú ca te i nesta p_u jáy nguj_u. Da möx qui hñohui, da dyöte göhtjo ca i man cár dame. Da ncjap_u drí hm_uh c_u bbejña c_u i eme, pa jin to da zám_ubi cár palabra ca Ocja.

⁶ Cja guejtjo gui nzoh c_u bajtzi hñöj_u, gui xifi da penti qui mfenij_u, da dyötij_u ca rá zö. Jin da jñeguij_u da dah c_u nttzomfeni.

⁷ Nuque, Tito, guehquitsjegue, gui un c_u bajtzi hñöj_u hnar ejemplo rá zö, göhtjo ca guí öte. Gui hm_uy ncja ngu drí ntzöhui pa da ttizqui. Gui uni ir m_uy pa gui ujti c_u bajtzi hñöj_u car palabra ca ncjuani.

⁸ Cja drá zö c_u palabra c_u gui xijm_u, pa jin to da ma, jin gui cierto ca guí ma, o rá ntzto c_u palabra c_u guí ma. Jin da döjtiqui tema cosa c_u cjahni c_u i contrabij_u nar palabra ca Ocja. Da ncjap_u drí mehtzi úr tzö c_u to i ne da jioxquij_u ca rá ntzto.

⁹ Cja guejti ca mēfi cja co ca muzo, gui nzoh-cá. Da dyøjti ca i xih quí jmuju, cja da tzøpi-cá. Jin da dajtiju bbu te i hmejpriu.

¹⁰ Jin te da beju, ni di gue ca tzi cosa ca jin tza i muhui. Da pejmu göhtjo mbo úr mauju, cja da zøjti cár bbefiju, pa da nigui, rá zø quí vidaju, cja rí ntzøhui da tteme ca mēfi-ca, como ntjumauju. Da ncjapu drí fadi, ntjumauy car hñu ca dí teniju, cja da tñihtzibi cár palabra ca Ocja, como dí majmu, ca Ocja xí nguzquiju ca rá ntzto ca ndí tuju.

¹¹ Nuya, ya xí nigui, i ndo majte ca Ocja. Guegue xí jioni ja xcá nguhtzibi ca rá ntzto ca xí dyøte göhtjo yu cjhni yu i bbujcua jar jöy.

¹² Como ya xti padiju ja i ncja cár jmajte, guegue-ca i fõxquiju pa ya jin gu hmupju ncja ngu ga hmuh ca to jin gui tzuju ca Ocja. Nugöju gu jejmu ya ca rá ntzto ca ndí øtiju, cja co guejti ca cosa ca rí ma úr mauy yu cjhni yu rí den nur mundo. Gu mbeniju nu dí pejmu, gu øtiju ca ncjuani, gu hmupju ncja ngu ga ne ca Ocja menta dí bbujtiju hua jar jöy.

¹³ Ya xti tøhmiju car pa bbu xtu coh cam Tzi Jmuju ca dí ihtzibiju, tzudi, car Jesucristo, como guegue bi guzquiju ca rá ntzto ca xtá øtiju. Xta ndo tñihtzibi bbu xtu eje pa da mandado. Bbu dí mbeniju te da ncja, dí mpøjmu cja dí tøhmitjoju-ca.

¹⁴ Guegue bi du, bi dö cár nzajqui por rá nguejcöju, pa bi guzquiju ca rá ntzto ca ndí tuju. Cja nuya, ya xí jojqui yam mauju cja co yam vidaju, como ngu xtá emeju, pa da fadi, i cjhniquiju car Jesucristo. Nuya, ya jin gu ndujpитеju, gu ndo mpeguiju pa gu øtiju ca rá zø.

¹⁵ Gue yu palabra-yu gui xih ca cjhni. Gui xih ca to i eme da zedi drí deniju nar palabra ca Ocja, cja gui huenti ca jin gui ne da hñemeju. Como gui pehtzi quer cargo, gui jioni ja grí nzoh ca cjhni pa da ttemequi. Cja gui mbeni ja grí hmuy pa da fadi, ntjumauy quer palabra, cja pa jin da despaciaqui ca cjhni.

Deberes de los creyentes

3

¹ Gui xih ca hermano da mijtjo, da dyøjtiju ca autoridad ca i mandado. Da hmupju dispuesto pa da dyøte göhtjo ca te da hmejpriu.

² Jin to da zán cár hñohui. Jin to da jiombi tujni. Da ccahtiju göhtjo cor ttijqui quí minga-cjhniyu, da cjaju jogui cjhni pa göhtjo ca pé ddaa.

³ Gui mbeniju ja ndí ncjaju máhmeto, bbu jim be ndí emeju car Jesucristo. Ca pa-ca, hnequigöju ndí øtiju ca rá ntzto hneje. Ndí memauju. Jí ndí ne gua øtiju ca i man ca Ocja. Ndí bbupju úr dye ca Jin Gui Jo, cja jí mí cierto ca ndí emeju. Ndí øtiju göhtjo ca ntzomfeni ca ndí mbentsseju. Mír ma am mauju yu cosa yu i cja hua jar mundo. Ndí inaju, co guejyu di mpøj yam tzi mauju. Ndí uju cam hñohuiyu, ndí mvidiabiju, cja nucu mí uguiju hneje.

⁴ Pe nuya, ca cjeja ca cja xí tjogui, ya xtú ccahtiju ja ncja ga majquiju ca Ocja. Guegue-ca bú pejni cár Tzi Ttu, hne bi guzquiju ca rá ntzto ca xtá øtiju. Nubbu, cja bi nigui te tza i maj yu cjhni ca Ocja.

⁵ Bú eh car Jesucristo, bi guzquiju ca xtá øtiju, porque bi juiguiju. Ca ya xtá emeju guegue, nuya, ya xti padiju, jí mí tzø ca cosa ca ndí øtiju máhmeto, masque ndí mangöju, már zø ndár hmupju. Bbu dí jina cár tzi ttijqui ca Ocja, di cjuquiju pu jabu jin gui tzø. Pe bi juiguiju guegue, cja bi guzquigöju ca ndí tuju. Xpá menquiju cár tzi Espíritu Santo, cja guegue-ca xí ddajquiju hnar ddadyo nzajqui ca rí hñe jitzí, ncjahmu ya xtú hmupju ca xtrá yo vez. Ca to i

pehtzi car nzajqui-ca, ya xí ngo limpio cár tzi m̄uy, ncja hnar tzi bajtzi ca cja xí hm̄uy, jin te i t̄y.

⁶ Nuya, cam Tzi Taj̄m̄ j̄itzi göhtjo co cár tzi p̄j̄ö xí ddajquij̄m̄ car Esp̄iritu Santo pa gu yojm̄-ca göhtjo ̄r tiempo. Ȳu to xí nguati j̄ár dȳe car Jesucristo, ya xí mperdonabi ca mí tuj̄m̄ ca rá nttzo, cja xí ttun cár Esp̄iritu ca Oc̄j̄a pa da yojm̄-ca.

⁷ Nuya, cam Tzi Taj̄m̄ j̄itzi i n̄úguij̄m̄ göhtjo co cár tt̄ij̄qui. I ccajt̄iguj̄m̄ ncjahm̄m̄ jin te dí tuj̄m̄, cja guejtjo xí xijquij̄m̄ da ddajquij̄m̄ hnam herenciaj̄m̄ p̄m̄ j̄itzi, gue car nzajqui ca jin da t̄jegue. Guehca dí t̄öhm̄ij̄m̄ menta dí bb̄uj̄tij̄m̄ hua jar j̄öy.

⁸ I nt̄jum̄ ȳu palabra ȳu xt̄ú j̄uxcua. Da ncjap̄m̄ gr̄í xih c̄m̄ c̄j̄ahni, göhtjo mbo ir m̄uy. Cja gui xih c̄m̄ ddaa c̄m̄ ya xí h̄ñeme ca Oc̄j̄a, da mbeni te i pejm̄. Da mejm̄ tema bb̄efi ca i sirve pa da tt̄ihtzibi cam Tzi Jm̄uj̄m̄ Jesucristo. Rá z̄ö ȳu palabra ȳu xt̄ú mbembiquij̄m̄, cja guej̄ȳm̄ i nesta gui xifi göhtjo c̄m̄ c̄j̄ahni pa da h̄ñemej̄m̄.

⁹ I bb̄uh c̄m̄ dda c̄j̄ahni c̄m̄ i jonij̄m̄ c̄m̄ lista gá t̄j̄uj̄u c̄m̄ i cuati p̄m̄ j̄ár palabra ca Oc̄j̄a, cja i hna mbeni tema cuentot̄jo dr̄í h̄ñeh p̄m̄, pa da xih c̄m̄ hermano. O bb̄m̄ j̄ina, i mbentsj̄e tema ntt̄öni ca jin te ̄r ncjahui n̄ar evangelio, cja dé ga ñaj̄m̄ digue car ntt̄öni-ca. C̄m̄ c̄j̄ahni-cá, i hueni cja i nt̄öxtihui quí h̄ñohui. Guejtjo i bb̄uh c̄m̄ to i t̄endij̄m̄ car ley ca mí m̄an car Moisés. Nuc̄m̄, dé i majm̄ ja dr̄í dd̄en car ley-ca. Nuquiḡue, jin gui c̄j̄aj̄pi ncaso göhtjo c̄m̄ mf̄eni-c̄m̄. Guejtjo jin gui huenihi cja jin gui nt̄öxtihui c̄m̄ c̄j̄ahni c̄m̄ i ötij̄m̄ ncjap̄m̄. Gui j̄iegui göhtjo c̄m̄ mf̄eni-c̄m̄, como jin te i f̄öxquij̄m̄ pa g cuatij̄m̄ ca Oc̄j̄a o gu öhtibij̄m̄ cár tzi voluntad.

¹⁰ Bb̄m̄ di bb̄uh p̄m̄ hnar c̄j̄ahni ca i ne da wejqui c̄m̄ hermano pa da f̄uj̄ti hnar grupo p̄m̄ jab̄m̄ dr̄í ddeni guegue, gui huenti car c̄j̄ahni-cá, gui nzofo. Cja bb̄m̄ jim bi dȳöde, pé gui nzoh ca xtrá yo vez. Cja bb̄m̄ ndejm̄ jin da ne da dȳöde, nubbá, gui fongui, cja ya jin gui cc̄ah̄ti ncjahm̄m̄ dur hermano.

¹¹ Como j̄í xcá ne xcá dȳȫh ca xcú xifi, ya xqui f̄adi, car c̄j̄ahni-ca ya xí dȳembi ̄r m̄uy pa da dȳȫti ca i mbentsj̄e. Ncjahm̄m̄ ya xí dȳen n̄ar palabra ca Oc̄j̄a. Bb̄m̄ da bb̄eh car h̄ñöj̄ö-ca, i t̄utsj̄e cár nttzój̄qui, como ya xqui pad̄i, jin gui tz̄ö ca i öte.

Instrucciones personales

¹² Nuya, dí ne gu c̄uh hnar jmandadero, da ma p̄m̄ jab̄m̄ gui bb̄uy. Bb̄m̄ jim bi ma car Artemas, nubb̄m̄, da ma car Tíquico, bb̄m̄. Bb̄m̄ xta z̄öti p̄m̄ car jmandadero, gui m̄pegui, gui p̄öni gr̄í ma p̄m̄ Nicópolis. Guehp̄m̄ xcr̄í nt̄j̄ehui p̄m̄, como ya xt̄ú mbenḡö gu maḡö p̄m̄, gu hm̄uh p̄m̄ göhtjo car nguárexma.

¹³ Gui f̄öxi t̄zm̄ car Zenas, car licenciado, cja co h̄ñeh car hermano Apolos. Gui unij̄m̄ ca te da nesta pa jin te da bb̄etibi. Gui dȳönij̄m̄ te i nesta, cja gui j̄ionij̄m̄ car manera gr̄í unij̄m̄, pa da jogui da ma p̄m̄ jab̄m̄ i ne da ma.

¹⁴ Gui xih c̄m̄ hermano p̄m̄ Creta da nx̄ödj̄m̄ da möx c̄m̄ pé ddaa c̄m̄ i pehtzi necesidad. Jin drá d̄aj̄nij̄m̄, da pejm̄ pa da ñigui ca da nestaj̄m̄ cja guejtjo pa da jogui da tzi un qui m̄efi ca Oc̄j̄a, hneje.

Saludos y bendición final

¹⁵ Göhtjo ȳu pé dda hermano ȳu dí bb̄ap̄je hua i penquij̄m̄ ̄r nzengua. Gui zengua ȳu po ̄m̄ partegö göhtjo c̄m̄ am̄igo c̄m̄ rá bb̄uh p̄m̄, tz̄adi, c̄m̄ to i majquiḡö por rá ngue cam Tzi Jm̄uj̄m̄ ca xt̄ú em̄ej̄m̄. Ca Oc̄j̄a da möxquiḡuej̄m̄, göhtjoquiḡuej̄m̄, pa gui hm̄ap̄j̄m̄ co cár tzi tt̄ij̄qui. Amén.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A FILEMÓN

Pablo escribe a Filemón

¹ Nugö, dúr Pablo, dí bb̄jcuá jar fōdi por rá ngue cam Tzi Jm̄jū Jesucristo. Dí yobbe nar cjuada Timoteo, cja dí p̄nquibbe nar carta-na. Nuque, Filemón, dí zenguaquibbe cor jm̄jte, como guejtique, guí pējpi ca Ocja.

² Guejtjo dí p̄mpi nzengua cam tzi ncjūj Apia, co ni car Arquipo, co hñē ca pe dda cjuada ca i jmuntzi p̄a jer ngu. Car Arquipo xí nzejti prueba por rá ngue nar evangelio, ncjaguigö.

³ Cam Tzi Taj̄a p̄a j̄tzi, yojmi cam Tzi Jm̄jū Jesucristo, da jñ̄jtiqui quir tzi m̄aj̄u cja da ddahquij̄a bendición rá ngu, guí göhtjoju.

El amor y la fe de Filemón

⁴ Nuque, Filemón, cada bb̄a dí nzoh ca Ocja por rá nguehque, dí mbenqui cor jm̄jte, cja dí öjpi mp̄öjce,

⁵ Como xtú øde, guí em̄e car Cristo göhtjo mbo ir tzi m̄aj̄, cja guí mādi. Guejtjo dí öjpi mp̄öjce ca guir n̄u rá zö ca ddáa ca i t̄en car Cristo, cja guí māh-cá, como guejti-ca, í bajtzi ca Ocja hñeje.

⁶ Dí øjcö, guí nzoh ca cjahni p̄a jab̄a gár bb̄aj, guí xijm̄a nar evangelio. Eso, dí öjpi ca Ocja da möx ca to i em̄e, pa da bādij̄a te tza rá zö guegue cja co ja i ncja ca bendición ca i ddajcöju, göhtjoguigöju como ngu xtá em̄ej̄a car Jesucristo.

⁷ Bb̄a dí øjcö te tza ngu guir māh ca hermano, dí ndo mp̄öj cja i jū am m̄aj̄, como dí øde, guí föx ca cjuada ca te i nesta, guejtjo guí z̄etibi qui tzi m̄aj̄u pa jin da ngüentij̄a.

Pablo pide un favor para el esclavo Onesimo

⁸ Eso, dí nzohqui hñeje pa guí föxqui tz̄a. Nugö, xí hñ̄ixquigö gá apóstole car Cristo, cja dí pehtzi derecho gu bbejpiqui guí dyøti ca dí xihqui. Pe jin dí ne gu øti-ca.

⁹ Mejor, dí ne gu öhqui tz̄a hnar favor porque dí mādihui. Nugö, dúr Pablo, ya xtúr tita, cja guejtjo i cjojqui fōdi porque ndí dyo, ndí nzoh ca cjahni digue car Jesucristo.

¹⁰ Dí öhqui tz̄a guí dyøhtibi hnar favor nam tt̄a, nar Onesimo. Guegue xí cja am tt̄a ca xtá hm̄j̄cö hua jar fōdi, como guehca xtá nzofö, xí hñ̄em̄e car Cristo.

¹¹ Máhm̄eto, bb̄a mí pējpiqui nar Onesimo, jí mí tzö ca bi dyøjtiqui. Pe nuya ca xcá hñ̄eme nar evangelio, rá zö ga möxquigö cja rá zö drí möxquigue hñeje.

¹² Nuya, ya xtrá cujcö nar Onesimo da ma drí goh p̄a jab̄a gár bb̄aj. Nuquigue, guí perdonabi tz̄a ca bi dyøjtiqui, cja guí cjaguí tz̄a car favor, guí cuajti ncjahlm̄a guejquigö güi cuajtigui.

¹³ Xin dí jogui gua tzamigö nar Onesimo di gojcua pa di pējpigui hua jar fōdi, di goji por rá nguehque, ncjahlm̄a guehque gri föxqui hua. Como ngu guir pādi, í cjojqui fōdi porque dí man car tzi ddadyo jñ̄a digue car Jesucristo.

¹⁴ Pe jin gu tzamí, como jí bbe dí önqui z̄cja güi uni ar tszejqui di gojti hua? Jin dí ne gu cjahqui gá fuerza guí dyøjtigui nar favor.

¹⁵ Pe ntoja xí cja Ocja xí wembiqui nar Onésimo tengü tzi mpa, pa ncjapü xca hñeme car Jesucristo. Cja nuya, bbü pé xta guahqui, ya jin gui weguehui göhtjo ar tiempo, ni diguejca jar jöy ni digue pü jitzí.

¹⁶ Nuya, bbü pé xquí cuajti, ya jin da pejpíqui gá fuerza, ncja ngu nguá dyöti máhmeto, Nuya, da pejpíqui cor pójö ncja ngu hner tzi cjuada ca guí ne. Nugö, dí ndo maj nar Onésimo, cja hnehquigüe, pe ntoja más guí ndo mađi, como ir mefigüe, cja guejtjo hñe ya xi ir cjuada, ca ya xca hñeme cam Tzi Jmujü Jesucristo.

¹⁷ Eso, bbü guí mangue dí mföxihui ca dár pejpíhui hnaadi cam Tzi Jmuhui, gui recibi tza nar Onésimo cor jmajte, ncjahma guejquigö güi recibiguigö.

¹⁸ Cja bbü te xtrú dyöjtiqui ca drá nttzo, o te di tuhqui, gui dyati ar huenda, gui xijqui tengü, cja xta cjujtiqui.

¹⁹ Nugö, dúr Pablo, dí xihqui ntjumay, xta cjujtiqui. Co guejtsje nam dye, dí juxcua nar promesa-na. Masque di jogui gua xihquigö, hneje, bbü te dí tuhqui por rá ngue nar Onésimo, nuque guí tujqui más rá ngu, como gú töti car nzajqui ca jin dy tjegue bbü ndí dyogö pü Asia, ndí mangö car evangelio pü jabü ngár bbü.

²⁰ Dí tzö am may, gui ma gui dyöjtigui nar favor na dí öhqui, am tzi cjuadaqui. Gui dyöjtigui tza por rá ngue cam Tzi Jmujü ca dí emehui, pa da mpöj nam tzi may.

²¹ Xtú penqui nar carta-na, como dí pađi gui ma gui nú cor ttijqui nar Onésimo. Cja dí ingö hneje gui ma gui dyöhtibi pé hnar favor más drá zö ni ndra ngue ca xtú juxcua.

²² Nuquigüeju, xcú oraguiju, xcú dyöjriju ca Ocja da cjagui gu pöxi födi, eso dí töhmi car pa bbü xta pöxcua, xcrá ma pü jabü gár bbüpü pa gu nccahtijü. Eso, dí xihqui tza, gui jojqui tza hnar tzi lugar pü jabü gár tzöya bbü xta ma pü.

Saludos y bendición final

²³ Nuya, i penquijü nzengua nar hermano Epafras na dí bbübbe hua jar födi. Guejtí guegue xí cjoti por rá ngue car Tzi Jesucristo.

²⁴ Guejtí car Marcos i zenguaquijü hneje, co ni nar Aristarco, co hnej nar Demas, cja co nar Lucas. Dí mföxje-yü, dí öhtibije cár bbëfi ca Ocja.

²⁵ Cam Tzi Jmujü Jesucristo da möxquigüeju co cár tzi ttijqui. Da ncjarü, amén.

LA CARTA A LOS HEBREOS

Dios ha hablado por medio de su Hijo

¹ Ya má yabbu, cu tiempo cu xí tjogui, car Tzi Ta jítzi bi mudi bi nzoh cu cjahni israelita pa di xijmu to guegue cja co ja i ncja cár hmuy. Bbu nguá tjoh cu cjeja, mbá nzoh qui jmandadero cu mí pejpi guegue. Már ngu cu manera mir ujti qui jmandadero pa dri meyajü guegue. Cja guegue-ca, pé mí xih cu pe dda cjahni ja dri hñemeju ca Ocja. Gue cu ndom titaju cu mí ttzofocjaru.

² Gá ngax ya, xí nzoh car tiempo ca xquí mben ca Ocja pa di ujtguiju rá zö ja i ncja guegue. Nuya, xí nguadi xí xijquiju rá zö ja i ncja, como xpá mejni hua jar jöy ca mero úr Tzi Ttu, gue car Jesucristo. Guegue-ca bi dyöti nar mundo co göhtjo yu i bbuy. Bi mföxihui cár Tzi Ta, bi dyötihui göhtjo. Ba eh car pa bbu xta ndöjti jar dye car Cristo nar mundo cja co göhtjo yu i cja, pa da mandado hua-ca.

³ Guegue cár Tzi Ttu ca Ocja i ujtguiju ja i ncja car Tzi Ta jítzi. Cár hmuy guegue i jñejtihui cár hmuy ca Ocja. Rá ndo nzedi cja nxögue rá zö. Guegue car Jesucristo i ungui nzajqui göhtjo yu i bbuy, cja i ungui úr ttzedi pa da segue da hmuy. Bi cja ur cjahni, bú cajcua jar jöy, cja bbu mí du car Tzi Jesús, göhtjo ca rá nttzo ca xí dyöti yu cjahni hua jar jöy, guegue bi guti. Bbu ya xquí guadi xquí guti ca xtá ötiju, bi jña úr jña, pé gá ma jar jítzi, guí mih pu jar jogui dye ca Ocja, cja nuya i mföxihui cár jmandado cár Tzi Ta.

El Hijo de Dios es superior a los ángeles

⁴ Más rá jítzi cár cargo car Jesucristo ni ndra ngue cár cargo cu ángele, como guegue mero úr Ttu ca Ocja, cja nucü, í mefitjo-cá.

⁵ Car Tzi Ta jítzi jin gá xifi úr Ttu tema ángele. Nu car Jesucristo, bi xifi úr Ttu-ca. Guehca i mam pu jar Escritura, pu jabu i ina: Nuque, am Ttuqui;

Nuya, xtú ddahqui quer nzajqui, pa da fadi to quer Ta.

Guejtjo i bbuy pé hnar tzi parte pu jabu i ña ca Ocja digue ca hnaa ca du pejni hua jar jöy. I ina:

Nugö, dúr tagui-ca,

Cja guegue-ca dam Ttu.

⁶ Hnaatjo úr Ttu mí hñih car Tzi Ta jítzi, cja bbu mbú pejni hua jar mundo, bi mandado di tñihtzibi, ina:

Göhtjo yu ángele yu i sirvegui da ndaneju cam Tzi Ttuö.

⁷ Digue cu ángele, guejtjo i mam pu jar Escritura ja i ncja-ca. I ma ncjahua:

Bbu da ne car Tzi Ta jítzi, da cjaipi da cja ur ndaji qui ángele,

O guejtjo da cjaipi da cja ur tzibi, pa da dyöhtibiju cár jmandado.

(Tzudi, bbu ya xí nguadi xí dyöhtibiju cár jmandado, nubbu, da tjej cár nzajqui-ca.)

⁸ Nu cár Tzi Ttu ca Ocja, jin da tjej cár nzajqui-ca. Car Tzi Ta jítzi i nzofocjahua jar Escritura:

Nuquiguc, gúr Cjaa, guí mandado göhtjo yu cjeja.

Guí öti jurticia, cja jin da tjej quer cargo, göhtjo ur tiempo.

⁹ Guí föx cu to i öti ca ncjuani,

Cja guí castiga cu to i öti ca rá nttzo.

Guejtjo guí izquigö, dúr Cjaá, cja como grí ntzöhui pa gui mandado, xtú ixquigüe gá rey.

Da ndo mpöh quir hñohui, pe nuque, más gui ndo mpöjtsjegue, como más rá jítzi quer cargo.

Ncjanu ga man car tzi salmo.

¹⁰ Guejtjo i bbu pé hnar tzi parte jar Escritura ca i ma ja i ncja cár hmuy cár Ttu ca Ocja. I ma ncjahua:

Nuque, am Tzi Jmuquije, bbu jí bbe mí bbuj nar jöy, gú cjaipi bi hñöte.

Gú dyöti nar jítzi co ni quir tzi dyegüe.

¹¹ Nar jítzi co nar jöy da tjegue, pe nuquigüe, ni jabu grí tjegue.

Nar jöy hnej nar jítzi da bbedi, ncja ngu hnar dajtu ca ya xí mpuni.

¹² Gui ma gui cjahtzi-yu, ncja ngu bbu to i pantzi hnar dajtu pa da mehtzi, Cja diguebbu ya, pé gui dyöte ddadyo-yu.

Pe nuquigüe, nunca gui ntita, cja jin da tjeher quer nzajqui göhtjo ur tiempo.

Ncjanu gá tsjih cár Ttu ca Ocja.

¹³ Cja pé xí man ca Ocja pu jar Escritura, xí xih cár Ttu:

Bú ej ya, gui mijcua jam jogui dye, gu mandadohui,

Cja nugö, gu tapi quir contra, xtá cjaipigö du eua pa da ndañañajmuju jer tzi hua, da ndanequija.

Jin tema ángele bi tsjifi di mföxihui cár jmandado ca Ocja. Jöndi cár Ttu ca Ocja bi tsjifi ncjahua.

¹⁴ Como í mefitjo ca Ocja cu ángele, car Tzi Ta jítzi i cuh pu jabu i ne, pa da möxquigöju, dí cjahniyu, yu xí weguiguju pa gu pehtziyu car nzajqui ca jin da tjegue.

No hay que descuidar la salvación

2

¹ Nuya, xí nzojquiju ca Ocja por digue cár Tzi Ttu, como guegue-ca xpá jñanquiju nar tzi ddadyo jña. Eso, i nesta gu juhpiju ndumuy nar jña nu xí tsjijquiju, cja gu teniju. Bbu jin gu cjaipiju ncaso, i bbu peligro, ddahtu gu wembiju, cja gu bbediju.

² Mí ángeletjo cu to bú ja cu mandamiento cu bi tsjih cu cjahni israelita máhmeto. Pe ndejma mí ntjumay cu mandamiento-cu, como güi hñe jítzi. Cu cjahni cu jí mí ne di dyöti cu mandamiento-cu, mí ndujpitemu, cja mí ttun cár castigoju, cada hnaa como ngu nguá dyötiju.

³ Xigöju, za ncja gár pöngöju car castigo bbu jin gu ötiju car palabra ca bú ja cár Tzi Ttu ca Ocja? Nucá bú eje pa di salvajuju. Jin da jogui gu pöniju car castigo-cá. Cam Tzi Jmuju Jesucristo bbe to bi nzoh qui möxte cu mí hñohui bbu mí bbujti hua jar jöy. Bi xih-cá ja mí ncja nar ddadyo jña nu dí emejü. Cja guegueju bi badiju, mí ntjumay, eso xcá xijquigöje.

⁴ Nu cu möxte-cu co cu pé ddaa cu bi hñeme nar evangelio jar madi, bi dyöte nduntji milagro co maravilla. Ca Ocja bi un cár ttzedi pa bi dyöti cu milagro-cu, pa gá fadi mí ntjumay ca mí majmu. Guejtjo bi uni cada hnáa cár bbedi ca di dyöte co ni cár ttzedi car Espíritu Santo. Guejtsje ca Ocja bi juajni tema oficio di uni cada hnáa. Como göhtjo cu hermano-cá mí vojmi cár Tzi Espíritu, göhtjo co cár ttzedi, bi fadi, güi hñeh ca Ocja cár bbediju cja co cár palabrajü.

Jesucristo, hecho como sus hermanos

⁵ Bb_u xta dyøti ca Ocja car ddadyo mundo, ncja ngu dar xihquij_u, jin da ungui ur tsjejqui cu ángele pa da mandado p_u. Gue car Jesucristo da mandado p_u, como guegue bi cja ur cjahni.

⁶ I jux p_u jar Escritura nar tzi palabra n_u i ma ja i ncja y_u cjahni. I ma ncjahua:

Nuqe, Ocja, jin tza te i muhui y_u cjahni y_u xcú dyøte, cja segue guí mbeni, Gá ngøtjo nar cuerpo_u, cja i tu, pe nuqe, segue guí nu,

⁷ Xcú un y_u cjahni meno cár ttzedi ni ndra ngue ca xcú un cu ángele, Pe xcú uni mfeni rá zö, cja xcú dyøte nar cjahni pa gui jñejmi cja pa da tñtzi hneje.

⁸ Guejtjo xcú un cár cargo pa da mandadobi göhtjo y_u i cja hua jar jöy, da dapi. Ncjan_u ga mam p_u jar salmo. I man ca Ocja, gue nar cjahni da mandadobi nar mundo co göhtjo y_u i bbajcua. Y_u pa ya dí bbajp_u ya, jin tema cjahni i bbah ca di tapi göhtjo y_u i bbajcua jar mundo. Bbejtjo gu núgöj_u-ca.

⁹ Pe nu ca ya xtá nuj_u, gue car Jesús, nucá bi cja ur cjahni. Bb_u mbú cjuj_u jar jöy, bi cja meno ni ndra ngue hnar ángele pa tengu cjeja, como múr cjahni guegue, ncjaguigöj_u. Bi hmajcua jar jöy tengu cjeja, cja bi tzöhui car dü. Por rá nguehca gá ndü cja pé bi jña úr jña, eso, bi ttun cár cargo ca más rá jitz_i. Guehca gá juiguigöj_u car Tzi Ta jitz_i, bú pejni car Jesucristo, cja nucá, bi mbombiguij_u, bi dü, pa santa jin da bbej y_u cjahni, göhtjo y_u to i eme guegue.

¹⁰ Ya má yabbu, car Tzi Ta jitz_i bi dyøte göhtjo y_u i bbajcua jar jöy, cja guejti y_u pa ya, por rá ngue cár ttzedi guegue, ga hm_u úr nzajqui göhtjo. Bi mbeni hneje di cjapi rá ngu cjahni di cja_u i bajtzi guegue, pa di yojm_u cár Tzi Tt_u, como mí ne di cuajti rá ngu p_u jitz_i p_u jab_u rá tzi zö. Cja pa di jogui di ncja-ca, bi man car Tzi Ta jitz_i mír ntzöhui di sufri car Cristo pa di dyøhtibi göhtjo cár tzi voluntad, cja pa ncjap_u di jogui gua cjagöj_u i bajtziguij_u ca Ocja hne. Guegue car Jesús da zixquigöj_u p_u jitz_i.

¹¹ Guegue-ca xí nguzquigöj_u ca ndí tuj_u, cja xí ddajquij_u hnar ddadyo hm_u ca rí hñe jitz_i. Como ya xi i bajtziguij_u ca Ocja, nuya am Tagöj_u cár Ta car Jesucristo, cja guegue-ca ncjahm_u am dacjuadaj_u. Jin gui pehtzi úr tzö drí xijquij_u i hñohuiguij_u.

¹² Guegue i xih cár Tzi Ta jitz_i:

Nugö xtá xih cam hñohui, ja guí ncjague,

Xtá mpejnije cu cjahni cu i emequí, pa grá xöjtiquije tsjödi.

¹³ Guejtjo i bb_u pe hnar tzi parte p_u jab_u i ñá cár Tt_u ca Ocja ncja ngu y_u pé dda cjahni, i ina:

Nugö, gu tømhi cam Tzi Ta jitz_i da möxquigö.

Cja pé i man ca pe hnar tzi parte car Escritura, ncjahm_u gue car Jesucristo ca i ñá, i ina:

Ccahtijm_u, dí bbajcö hua, dí yojme yam bajtzi y_u xí ddajqui ca Ocja.

¹⁴ Eso, dí padij_u, hnadi cam Tzi Tagöj_u, nugöj_u co ni cam Tzi Jmuj_u Jesús. Guejtjo hnaguudi nam cuerpo_u, gá ngø, gá cji. Cam dacjuadaj_u, car Jesucristo, mí nesta di cja ur cjahni, pa di hm_uh cár cuerpo ncja ngu yam cuerpo_u, pa santa di dü, ncjaguigöj_u. Bb_u mí dü car Jesús cja pe bi jña úr jña, bi dapi ca Jin Gui Jo, bi gaxquigöj_u p_u jar dye. Dí göhtjo_u ndí bbajp_u úr dye guegue-ca, cja rí hñeh ca Jin Gui Jo ca dár tuj_u.

¹⁵ Bb_u mí mandadotjoguij_u ca Jin Gui Jo, göhtjo ur vida ndí ndo tzuj_u gua tuj_u. Pe nuya, ca ya xcá ccaxquigöj_u p_u jar dye guegue, ya jin dí tzugöj_u car dü.

¹⁶ Nu car Jesucristo jin guá hñeua jar jöy pa di möx ca ángele. Guejcöjü dí cjahnitjõjü, bú eje bi möxcöjü. Xí ncjá ncja ngu ga mam pü jar Escritura, ina: “Guegue i föx yu cjahni yu xcuá hñeh pü jar cji ca ndor Abraham.”

¹⁷ Eso, mí nesta cár Ttu ca Ocja dí cja ncjaguigöjü, pa dum hñogöjü guegue. Bi cja ur cjahni, bbü, cja ncjarü bi jogui pa gá möxcöjü, como nuya i cuati ca Ocja por rá ngejccöjü. Como guejti guegue car Jesucristo ur cjahni, i padi göhtjo ja dí ncjajü, cja i juiguijõjü. Guegue bi jñegui bi bböhti ncja hnar tzi deti, cja cár cji bi jñahitibi ca Ocja. Bi ncjarü gá nguti ca rá ntztzo ca xtá øtiju cja nuya i coji por rá ngejccöjü.

¹⁸ Car tzi Jesús, múr cjahni ncjaguigöjü. Bbü mí bbajcua jar jöy, bi tzõhui prueba rá ngu, ncja ngu ca dí tzögöjü. Eso, i padi rá zö ja drí möxquigöjü bbü ga nzajquijü tema prueba hneje.

Jesús es más importante que Moisés

3

¹ Nuya, um hñohuiquijü, gui mbenijü, ca Ocja xí juanquijü pa dí cjahniquijü, pa gui ma grí hmupjü guegue pü jitzí. Gui mbenijü te rá nguehca bú eua jar jöy car tzi Jesús, como xtü cuatijü guegue-ca. Car tzi Jesús i ncja ngu hnar damöcja digue cár religión ca cjahni israelita, como i föxquijü, i ñahui car Tzi Ta jitzí por rá ngejccöjü. Guejtjo múr jmandadero ca bú pejni car Tzi Ta jitzí, bú e bi nzojccöjü, bi ujtiguijü ja i ncja ca Ocja.

² Car Tzi Ta jitzí bi hñix car Jesús, bi un cár bbefi pa da nuhtibi quí familia, tzudi, göhtjoguijõjü yu dí emejü. Cja car Jesús bi dyøte rá zö göhtjo ca bi man cár Tzi Ta. Guejti ca ndor Moisés bi dyøte rá zö göhtjo cár bbefi ca xquí un ca Ocja. Mí mandadobi ca cjahni israelita, ncja ngu hnar mefi ca i nuhtibi quí bajtzi cár jmu.

³ Nu car Jesucristo, más már jitzí cár cargo ni ndra ngue cár cargo car Moisés eso, rí ntzõhui más da tñihtizibi guegue. Como guegue múr Ttu ca Ocja, múr ngutsje pü jabü mí pefi. Nu car Moisés mí jñejmi hnar mefitjo ca mí peh pü jar ngu ca Ocja. Ca cjahni ca xí juajni ca Ocja i tjequihui cár ngu ca Ocja co ni quí familia ca i bbüh pü, cja car Moisés mí pertene car ngu-ca.

⁴ Bbü i bbüh hnar ngu, ndejmä i bbüh hneje hnar mingü ca to ur mejti. Ca Ocja bi dyøti nar mundo co göhtjo yu i bbüy. Guejtsje guegue bi mbeni di ncja cár ngu, tzudi, gue ca cjahni ca di guatijü guegue.

⁵ Ca ndor Moisés mí jñejmi hnar mefi mí ntjumüy ca bi mandadobi quí cjahni ca Ocja ncja ngu nguá tsjifi. Guejtjo bi xih quí cjahni ca Ocja ca dda palabra ca jin di ncumpli hasta bbü di hñeua jar jöy car Tzi Jesús.

⁶ Nu car Jesucristo jí múr mefitjo. Guegue múr Ttu car mingü, cja guegue di cjaipi ur mejti göhtjo ca mí bbüh pár ngu cár Tzi Ta. Bi dyøte rá zö göhtjo cár bbefi ca bi un cár Ta. Yu pa ya, nugöjü göhtjo como ngu dar emejü car Jesucristo, dí jñejmü quí familia ca Ocja ca i bbüh pü jar ngu. Pe bbü dí neju gu ma grí hmupjü ca Ocja pü jar jitzí, i nesta jin gu tzuju ca te da ncjaguijü, cja jin gu jejmü ca dár emejü car Cristo. Segue gu tenijü, cja gu mpöjmü, porque dí padijü, cierto gu nuju car nzajqui ca jin da tjegue.

El descanso para el pueblo de Dios

⁷ Eso, gu ødejü ca i man car Tzi Espíritu Santo pü jar Escritura, como guejtjo i nzojquijü hneje:

Nuquejü, bbü guí ødejü rá pa ya, ya xquí nzohquijü ca Ocja,

Gui jñuhmpijm ndumay, cja gui dyøjtijm,

⁸ Jin gui cjam memay.

Jin gui ma gui cjam ncja ngu qui ndor titajm cñ bú tñ pñ jabm jin to mí hñani.

Nucá bi ttøhtibi prueba, cja bi nñgui, jí mí ne di dyøjtijm ca Ocja.

⁹ Cuarenta año mí dyo cñ cjahni israelita pñ jabm jin to mí hñani,

Cñ cjeja-cñ, ca Ocja segue mí øti milagro pa di mőtzi,

Nu gueguejm, jin gá gradecebijm cár tzi ttijqui,

Cjaatjo mñr ntøxtijm ca Ocja.

¹⁰ Eso, ca Ocja bi tsjeyabi cñ ndom titajm,

Bi ma: “Yñm cjahni, cjaatjo i hmædijm.

Jin te i ntjumay qui mfenijm, cja rá ndo me qui mnyjm.

Jin gui ne da nxödijm da hmæpjm ncja ngu dar negó.”

¹¹ Eso, bi zøti úr may ca Ocja, cja bi jieh qui cjahni. Bi mantseje rá ngue cár tjujñ, bi xijmñ:

“Cierito, ya jin da ññti-cñ pñ jar jöy rá tzi zö pñ jabm gua hmæpje cja di tzöyaju.” Ncjanm ga man car tzi salmo.

¹² Nuya, ñm hñohuiquijm, dyo guí cjam memay, cja dyo guí yomfenijm. Bbm jin guí cjaipijm ncaso ca i xihquijm ca Ocja yñ pa ya, ba eh car tiempo, nim pa xqui jñajm ñr huenda, ¿cja i nzohquijm ca Ocja? Nubbm, ya xcrú ndo wembijm ca Ocja, masque guegue i ddajqui cam nzajquijm.

¹³ Gui nzojtsjejm cada mpa, menta guí ødejm ga nzohquijm ca Ocja. Jin to da mbeni mbo úr may, da hñina, más jin te da cja bbm da jieh ca rí hñeme car Jesucristo.

¹⁴ Ncja ngu xtá ndötsjejm jar dye car Jesucristo bbm ndú fñdi ndú emejm, i nesta gu segue gu emejm ncjadipm, pa gár tzønijm pñ jabm bí bbm guegue, pñ jabm bí cja car tzi pøjö.

¹⁵ I mam pñ jar Escritura, i xijquijm ncjahua:

Nuquejm, bbm guí ødejm rá pa ya, ya xqui nzohquijm ca Ocja,

Gui jñuhmpijm ndumay, cja gui dyøjtijm,

Jin gui cjam memay ncja ngu qui ndor titajm.

Nucá, jin gá ne gá dyøjtijm.

¹⁶ ¿Cja guí mbenijm to cñ cjahni cñ dé mí ttzofö, pe jin gá ne gá dyødejm, eso, bi cjaipijm ca Ocja bi ungui úr cue? Mí gue cñ ndo ñm titajm, tzñdi, göhtjo cñ israelita cñ bi gñjqui car Moisés pñ jar jöy Egipto.

¹⁷ ¿Cja guí mbenijm hneje to cñ cjahni cñ bi tsjeyabi ca Ocja cuarenta año? Mí gue cñ ndom titajm hneje, como cjaatjo mñr dyøtjijm ca rá nttzo. Eso, ca Ocja bi jñgui bú tujm pñ jabm jin to mí hñani.

¹⁸ ¿Cja guí mbenijm hneje to cñ cjahni cñ bi tsjifi, cierto ya jin di ññti pñ jar jöy ca xqui prometebi ca Ocja? Mismo cñ cjahni cñ xtú xihquijm, gue cñ jin gá ne gá dyøjtibijm cár jññ ca Ocja.

¹⁹ Ncjam gá nzñh ca xqui man ca Ocja. Jin gá ññtijm car jöy-ca, porque jin gá hñemejm ¿cja di nújm ca xqui man ca Ocja?

4

¹ Guejquitjogöjm hneje, xí xijquijm ca Ocja, bbm gu emejm car Jesucristo, gu cñtijm pñ jabm bí bbm guegue, cja gu tzöyaju pñ. Pe i nesta gu zedijm, cja gu mfödijm pa jin gu cojmñ jar hññ.

² Dí jñejmñ cñ cjahni israelita cñ xcuí bøm pñ jar jöy Egipto cja mñr ma pñ jar jöy Canaán, como guejquitjogöjm, xí tsjijquijm hneje ja gár tzønijm pñ jabm

bí bb̄h ca Oc̄ja. Nu c̄u c̄jahni-c̄u, jin te gá sirvebij̄u car palabra ca bi xih ca Oc̄ja, porque jin gá h̄ñemej̄u.

³ Pe nuḡoj̄u, como ngu x̄tá emej̄u, dá p̄ojc̄oj̄u jar h̄ñu pa gár c̄utij̄u p̄u jab̄u x̄i xijquij̄u ca Oc̄ja, pa guír tz̄oyaj̄u p̄u. Gu n̄uḡoj̄u car nttz̄öya ca jin gá n̄u c̄u ndom titaj̄u. X̄i nc̄ja nc̄ja ngu ga m̄am p̄u jar Escritura:

Bi z̄oti úr m̄ay ca Oc̄ja, c̄ja bi jiēh quí c̄jahni, bi m̄antsj̄e rá ngue cár t̄juj̄u, bi xijm̄u:

“Cierto, ya jin da ñ̄ati-c̄u p̄u jar j̄öy rá tzi z̄ö p̄u jab̄u gua hm̄ap̄je c̄ja di tz̄oyaj̄u.” Ya x̄i mí bb̄h car nttz̄öya p̄u jab̄u di ñ̄ati quí c̄jahni ca Oc̄ja c̄ja di hm̄ap̄je guegue. C̄ja ya x̄i mí tz̄öya ca Oc̄ja, como ya má yabb̄u, bb̄u mí guadi mí dȳoti n̄ur mundo, bi m̄adi bi tz̄öya.

⁴ C̄ja i bb̄u pe hnar tzi testo p̄u jar Escritura ca i xijquij̄u ter bēh c̄a bi mēh ca Oc̄ja bb̄u mí zah c̄u yojto m̄pa. I ñ̄a:

Ca rá yojto m̄pa, ca Oc̄ja ya xquí c̄juajti göht̄jo c̄u xquí dȳote.

Ya x̄i mí z̄öte göht̄jo, eso, bi tz̄öya guegue.

⁵ Nu c̄u c̄jahni c̄u bi mvitabi ca Oc̄ja ya má yabb̄u, ndejm̄a jin gá ñ̄atij̄u p̄u jar nttz̄öya ca xquí m̄a guegue. Bi zah ca hnar palabra ca xquí m̄an ca Oc̄ja:

Cierto, ya jin da ñ̄ati-c̄u p̄u jar j̄öy rá tzi z̄ö.

P̄u jab̄u gua hm̄ap̄je c̄ja di tz̄oyaj̄u.

⁶ C̄u c̄jahni c̄u bb̄eto bi ttzofo pa di ma jar nttz̄öya ca xquí m̄an ca Oc̄ja, jin gá ñ̄ati-c̄u, por rá nguehc̄a jin gá h̄ñemebij̄u cár palabra. Eso, ca Oc̄ja pé i t̄ohmit̄jo pé ddáa pa da ñ̄atij̄u p̄u jab̄u x̄i t̄jojqui.

⁷ Guegue i yojpi i nzoj̄c̄oj̄u rá pa ya, por rá ngue ca hnar palabra ca bi m̄an ca ndor David, ya má yabb̄u. Nuḡö, ya x̄tú mb̄embiquij̄u te i m̄an car tzi testo-c̄a, i ñ̄a:

Nuq̄ej̄u, bb̄u guí ødeju rá pa ya, ga nzohquij̄u ca Oc̄ja,

Gui ñ̄uh̄rij̄u ndum̄ay c̄ja gui dȳotij̄u,

Jin gui c̄jaj̄u mem̄ay.

Bb̄u mí m̄an ȳu palabra-ȳu ca ndor David, ya xquí t̄jogui rá ngu c̄jeya desde bb̄u mí d̄u c̄u c̄jahni c̄u xcuí b̄om p̄u jar j̄öy Egipto pa dri z̄oti p̄u jab̄u xquí m̄an ca Oc̄ja. C̄u c̄jahni-c̄u, bú tuj̄u p̄u jab̄u jin to mí h̄ñ̄ani.

⁸ Nu quí bajtzi c̄u c̄jahni c̄u xcuí d̄u, car Josué bi c̄hti-c̄u p̄u jar j̄öy ca xquí m̄an ca Oc̄ja, gue car j̄öy Canaán. Nucá jí múr nttz̄öya ca xquí m̄an ca Oc̄ja. Porque bb̄u dur nttz̄öya-ca, ya jim pé di yojpi di nzoj̄c̄oj̄u ca Oc̄ja rá pa ya, pa gu z̄edij̄u gu c̄utij̄u p̄u jar nttz̄öya guegue.

⁹ Pe nc̄ja ya, ya x̄tí p̄adij̄u pé i cojti hnar lugar p̄u jab̄u da tz̄öya yí c̄jahni ca Oc̄ja.

¹⁰ C̄u to da ñ̄ati p̄u jab̄u bí bb̄h ca Oc̄ja, da tz̄öya digue cár b̄efij̄u ca mí pejm̄u hua jar j̄öy, como guejti ca Oc̄ja bi tz̄öya bb̄u mí guadi mí dȳoti n̄ur mundo.

¹¹ Nuḡöj̄u, rí nttz̄öhui gu z̄edij̄u pa gu c̄utij̄u p̄u jar nttz̄öya-ca. Jin gu nc̄jaj̄u nc̄ja ngu c̄u c̄jahni israelita c̄u jin gá h̄ñemej̄u. Mí yomf̄eni z̄c̄ja di nc̄ja ca mí m̄an ca Oc̄ja?

¹² Nár palabra ca Oc̄ja i nzoj̄quit̄joj̄u rá pa ya. Como rí h̄ñ̄eh ca Oc̄ja, nc̄jahm̄u i bb̄u úr nzajqui c̄ja i bb̄u úr ttz̄edi. I j̄ñej̄m̄i hnar c̄juay, göht̄jo yojjo quí nttz̄ani rá njo. Hnar c̄juay rá njo i sirve pa da x̄ant̄ibi cár xifani hnar z̄uw̄e x̄i bb̄öhti, pa da ñ̄igui ja göht̄jo i nc̄ja p̄u mbo cár m̄ay. I nc̄jadip̄u nár palabra ca Oc̄ja hneje. Nc̄jahm̄u i cc̄ajtiguij̄u mbo um̄ tzi m̄ayj̄u, ja nc̄ja dár m̄benij̄u, c̄ja co ter bēh c̄a dí nej̄u. P̄u jar palabra ca Oc̄ja, i m̄a ja i nc̄ja göht̄jo cum̄ mf̄enij̄u

ca jin gui pah cam minga-cjahnija. Guejtjo i juzgaguija, i xijquija, ¿cja rá zö ca dí mbenija, cja huá jin gui tzö?

13 Ca Ocja xí dyøjquija, göhtjoguijögjü, cja i ccajtiguija göhtjo ja dí ncjagöjü, cja co te dí øtija. Jin gui tzö te gu ajquibija guegue. Ba eh car pa bbü xta ññanquija ur huenda. Nubbü, da nesta cada hnaaguigöjü gu xijmü ca Ocja göhtjo ca xcür øtigöjü.

Jesús es el gran sumo sacerdote

14 Como ya xtú xihquija pü ña, i bbü ca to i bbö madé, i cuati ca Ocja cja i ñahui por rá nguejcöjü, gue car tzi Jesús, cár Ttü ca Ocja. Guegue ya xí nzöm pü jítzi, ya xí ñati pü jabü bí bbü ca Ocja. Gu mbenija, guegue rá nzedi, cja segue gu emejü car Jesús, göhtjo mbo am tzi møyü.

15 Car tzi Jesús i bbö madé pa da möxquija, cja i juiguigöjü, porque i padí jin gui nzejcöjü. Como guejtsje guegue bú eje, hne bi sufrí göhtjo tema prueba, ncja ngu ca dí tjoguija, pe guegue jin te gá dyøti ca már nttzo.

16 Nuya, bí bbübi ca Ocja car tzi Jesús, bí ñahui por rá nguejcöjü, eso ya xí jogui pa gu cuatija car Tzi Ta jítzi. Jin gu yomfenija, cja jin gu tzuja. Gu öjpija da nugöjü co cár tzi ttijqui, como dí padija, guegue da möxquija car hora ca dí tjojmü prueba, o bbü te dí nestaja.

5

1 Guí padija ja i ncja car damöcja digue cár religiön ca judio, ca ndí tenijü mahmeto. ur cjahnitjo-cá, jin gur Cjaa. I ttítzi pa da goji por rá ngue yü pe dda cjahnitjo, da guati ca Ocja, como nucü, jin gui tjequi da guatija ca Ocja. Car möcja i öjpi ca Ocja da nü yü cjahni co cár ttijqui, cja i ñahtibi pü jar altar ca zuwe cja co ca pe dda ofrenda ca ba ja ca cjahni, pa da ccæhtzibi ca rá nttzo ca xí dyøtija.

2 Como ur cjahnitjo car damöcja, jin gui tzejti rá ngu. Guejti guegue i tzöhui prueba, cja bbü i hnapi, i ndujpíte. Eso, i pehtzibi paciencia ca cjahni ca xí dyøti tema cosa rá nttzo, cja co ni ca jin gui padija ja i ncja ca Ocja.

3 Eso, i nesta car damöcja da möhti hnar zuwe, da ñahtibi ca Ocja por guejtsje guegue, cja diguebbü ya, pé da ñahtibi pe hnaa por rá ngue ca pe dda cjahni ca xí dyøtija ca rá nttzo.

4 Nu ca Ocja jin gui jegui pa to da hna cjatsje ur möcja. Jöña guegue i pehtzi car derecho da hñixi hnar cjahni gá möcja. Nu ca Ocja bi hñix car Aarón, bi cjaipi múr primero ur möcja.

5 I ncjadipü car Jesucristo hneje. Guegue-ca jin gá cjatsje ur möcja. Nu ca Ocja bi xifi ur Ttü, como ngu ga mam pü jar tzi salmo: Nuquigüe, am Ttüqui,

Nuya xtú ddahqui quer nzajqui, pa da fadi to quer Ta.

6 Guejtjo i bbü pe hnar tzi parte pü jabü i ma ja bi ncja gá ttix car Jesús pa bi cja ur damöcja, como guejtsje car Tzi Ta jítzi bi hñitzi. I ña:

Guehquigüe, gui cja ur damöcja.

Jin da tjeher quer cargo pa göhtjo ur tiempo.

Guí ncja ngu car möcja ca mí tsjifi Melquisedec.

7 Nu car tzi Jesús, bbü mí bbüjcuja jar jöy cja ya xti bböhti, bi ndo nzoh ca Ocja, mí mahti nzajqui, cja mí zoni. Mí öjpi cár Tzi Ta di gahtzibi car prueba ca dí tzöhui, pa jin di dü. Cja como guegue mí mben ca Ocja göhtjo ur tiempo, cja mí øhtibi cár voluntad, car Tzi Ta jítzi bi dyøjtibi cár ña, bi mötzi, pé bi cjaipi bi jña ur jña.

⁸ Car Tzi Jesús, macja múr Ttu ca Ocja, bbu mí bbujcua jar jöy, mí nesta di zejti ca rá ú. Por rá ngue ca mí sufri, bi nxödi bi dyöjti cár Tzi Ta, hasta mero bi hmuy ncja ngu ngua mben-cá.

⁹ Cja bbu ya jin te mí bbetibi pa pé di nxödi, nubbu, bi cja ncja hnar maestro. Eso, nuya xí jogui pa da ujtioguiu ja gár tötiju car nzajqui ca jin da tjegue, göhtjo yu to i eme guegue cja i öjtibi cár jña.

¹⁰ Car Tzi Ta jítzi bi hñitzi gá damöcja car Jesús. Bi un cár cargo ncja ngu ca hnar damöcja ca mí ju cár tjuju múr Melquisedec.

Peligro de renunciar a la fe

¹¹ I bbuy rá ngu ca dí ne gu xihquiju digue car Melquisedec. Pe rá ntji pa gu xihquiju, porque nuqueju, ncjahmu jin guí ne gui ntiendeju.

¹² Ya xná ndo ngu tiempo xcú dyödeju nar evangelio. Ya xcúr cjagueju maestro, pe ngu xcú cojmu xutja. Pé guí nediju pé da vojpi da tsjihquiju cu palabra cu jin te i ntji, ncja ngu ga tsjih cu cjahni cu cja i fudi i ödeju nar palabra ca Ocja. Pé xcú ncjaju ncja ngu hnar tzi bajtzi ca ya xí mí dyo, cja nuya pé xí mfe wene. Ya xí mí tziyme rá zö, cja co jñuni, pe nuya, ya pé xqui ne da tzutjo.

¹³ Yu cjahni yu ya xí ttujti nar palabra ca Ocja, cja pé i neju da ttujti nxögue palabra jin tza i ntji, jí bbe i padiju ja ncja gu hmupju pa da tzoh ca Ocja, cja co ter beh cá i nesta gu jejm ya. I jñejmu hnar tzi bajtzi ca i tzutjo cja jí bbe i cja úr may.

¹⁴ Nu yu parte rá ntji digue nar palabra ca Ocja i jñejmi hnar jñuni pa yu ndo cjahnutsje. Tzadi, cu cjahni cu ya xí zedi xí hñemeju, i provechaju cu parte-cu. Nucá, ya xqui meyaju ja i ncja ca rá zö cja co ca jin gui tzö. Ya xí nxödiju da hmupju ncja ngu ga ne ca Ocja.

6

¹ Nuya, ca ya xtá ödeju ja i ncja cu palabra cu bi tsjihquiju bbu cja ndí fudiju ndí ödeju nar evangelio, ya jin gui jöña-cu gu mbeniju. Nuya, rí ntzöhuí gu ddaxju pa pé gu nxödiju cu pe ddaa, pa gu cja ju ncja ngu yu ndo cjahnutsje, yu ya xqui padi da mbeni rá zö. Ya jim pé gu nxödiju cu palabra cu i tsjihmu yu cjahni yu cja i fudi da den car Jesucristo, cuando ya xtí padiju-cu. Yu to cja i fajtjo, i nesta da pöti qui mfeniju cja da jiejm cu costumbre rá nttzo cu mí teniju máhmeto, pa jin da zötiju pu jabu jin gui tzö. Guejtjo i nesta da hñemeju ca Ocja, göhtjo mbo úr mayju.

² Gue cu cjahni cu cja i fudi da den nar palabra ca Ocja i nesta da ttujti te i ne da man car tsjixtje. Cja i nesta pa cu to i mandado pu jar templo da göhtzibi qui dyeju cja da orabi. Cja i nesta da badiju hneje, bbu xta nantzi cu cjahni cu xí ndu, nubbu, ca Ocja da jñanquiju ur huenda, cja da ddajquiju cada hnaaguigöju ca rí ntzöhuí. Cu ddáa da ncuajtí pu jítzi, cu ddáa da cjuh pu jabu jin gui tzö, da gojti pu göhtjo ur tiempo.

³ Nuqueju, ya xqui padiju göhtjo yu palabra yu xtú mbembiquiju. Cja nuya, guí zediju pa guí padiju cu pe dda cosa cu i bbejtjo, bbu da möxquigö ca Ocja pa gu xihquiju, cja hneje bbu da möxquigueju pa guí dyödeju.

⁴ I bbuh cu dda cjahni cu ya xí meya nar evangelio, ncjahmu ya xí ccahtiju car jiahtzi. Ya xí mbadiju ja i ncja ca Ocja, cja ya xí nguati car Tzi Espiritu Santo, xí uni-cu cár bendición.

⁵ Ya xí dyöde rá zö cár palabra ca Ocja, cja nuca i ddajquiju hnar ddadyo nzajqui ca rí hñe jítzi. Ya xqui padiju, da tjogui göhtjo yu cosa yu i cja hua jar

mundo. Nu cə cosa cə xtá ccahtijə bbə xta ttəte ddadyo nər mundo, jin da tjoh-cə.

⁶ Gueguejə, como ya xí dyøh car evangelio cja pé xí dyey, xcá ngojmə xətja, ya jin da jogui pé da pōti quí mfenijə pa pé da denijə ca Ocja. Ya xí dyøtjijə ncja ngu cə cjahni cə bi dōtjijə cár Tzi Ttu ca Ocja pə jar ponti, bi bbətibitjoju ər tzō pə jabə mí janti göhtjo cə cjahni.

⁷ Yə cjahni yə xí dyødejmə nər palabra ca Ocja, cja pé xí dycjmə, i jñejmi nər jöy nə i tzi nər dye, göhtjo car deje ca i way, i tzi. Car jöy ca i pøxi semilla rá ngu pa da xoh ca to i pejpi, nuca, ca Ocja da ungui bendición. Da ncjadipə cə cjahni cə xí hñemejə car Jesucristo göhtjo mbo ər mայjə.

⁸ Pe nu car jöy ca da uni nxøgue hmīni cja co paxi, jin te i mұhui. Da zan car mejuajj cja da mandado pa da dđuti. I bbəh cə dda cjahni cə da ttøtibi ncjarə hñeje.

La esperanza que nos mantiene firmes

⁹ Nuquejə, cjuada, masque dí nzohquijə ncjanə, dí mbengö guí jñejmə car jöy ca xí un car semilla rá ngu. Dí ingö ca Ocja da ddahquijə cár bendición, co ni car nzajqui ca jin da tjegue.

¹⁰ Ca Ocja i uni cada hnáa ca rí ntzøhui. Guegue bí janti ter beh ca guí pejmə, cja jin da dabeni ja ncja xcú mah quir mīngə-hermanojə. Como xcú fōxjə co quer tzi ttijqui cə pe dda hermano cə i emejə car Jesucristo. Cja hasta rá pa ya, segue guí fōxjə-cə.

¹¹ Nugöje dí neje, cada hnaaquiguejə gui dyembi ir mայjə, gui segue gui hñemejə car Cristo ncja ngu nguír hñemejə jar madi. Jin gui jiejmə göhtjo ər vida, pa ncjarə da jogui da ttahquijə ca rá zö ca guí tøhmijə, gue car nzajqui ca jin da tjegue.

¹² Xajmə jin gui ma gui cjaə dajni. Jin da dyəxi ir mայjə. Nesta gui tembijə cár ejemplo cə cjahni cə mí bbəh cə cjeja cə xí tjogui cja bi hñemejə ca Ocja. Segue mí tenijə, cja gá ngəx ya, bi ttun car herencia rá zö ca xquí man ca Ocja, guehcə xquí døhmijə-cə.

¹³ Nuquejə, gui nxōdijə gui ncjaə ncja ngu car Abraham. Guegue bi ndo hñemejə ca Ocja, göhtjo mbo ər mայ. Ca Ocja xquí prometebi car Abraham di uni hnár bajtzi, cja di cjaipi di nxanti rá ngu. Bbə mí xih car Abraham car promesa-cə, ca Ocja bi mantseje por cár tzi tjuju guegue, como ddatsje guegue i mandado, cja ujtjo pé hnaa más drá nzedi pa di hñijj gá testigo.

¹⁴ Bi xih car Abraham, cierto di cjaipi di ndo nguiquí quí bajtzi hua jar jöy, cja pé di uni hnar bendición drá tzi zö.

¹⁵ Car Abraham ya, bi døhmi rá ngu cjeja, pe jin gá yomfeni. Bi døhmi hasta bbə mí hməh cár ttə ca xquí prometebi ca Ocja.

¹⁶ Yə cjahni, bbə i ne da ttemebi cár palabra, i ijmə ca Ocja gá testigo, como guegue más rá ndo nzedi cja i mandado. Cja bbə xí hñijh ca Ocja hnar cjahni, ya jin gui nesta dé gu hñōnijə, ¿cja da cumpli ca xí ma?

¹⁷ Nu ca Ocja, bbə mí un cár promesa car Abraham cja co quí ntenihui cə di hməy, bi mantseje cár tjuju pa di fadi, ntjuməy guegue di cumpli göhtjo ncja ngu gá ma, cja jin te di pōti.

¹⁸ Ncjarə dar padijə hñeje, i ndo ntjuməy car promesa ca xí ddajquijə ca Ocja. Bi dō cár palabra cja pé bi hñijtsje guegue gá testigo, pa gua padijə, jin da pōti cár palabra cja jin da jljōquijə. Nugöjə, ya xtú cuatijə jár dye car Jesucristo cja dí tøhmijə da ddajquijə car nzajqui ca jin da tjegue. Jin dí yomfenijə,

dí padijm ntjumay da ddajquijm-ca, como guegue ca Ocja xí ddajquijm cár promesa, cja pé xí hñijtsje guegue gá testigo.

¹⁹ Car tjaja ca dí tømijm bí bbuh pñ jítzi, pñ jabu i pezquijm ca Ocja. Dí padijm guegue da ddajquijm car tjaja-ca. Bbñ dí mbenijm te tza rá nzej núr promesa ca Ocja, i zetiguijm yam tzi mayjm, pa jin gu wembijm jár hññ. Núr promesa nñ xí ttajquijm i föxquijm ncja ngu hnar ancla ga möxi hnar barco. Hnar ancla, i ttenti mero pñ ndo mbo car mar, cja i zeti car barco pa jin da dux car deje.

²⁰ Guejti car tzi Jesús i föxquijm. Xí hmeto, xí ujtiguijm car hññ pa gu möh pñ jítzi, cja guegue ya xí nzøm pñ. Nupñ, bí nccahtihui car Tzi Ta jítzi, bí ñahui por rá nguejcõjm. Nim pa jabñ drí tjeñ cár cargo, como guegue i jñejmi ncja ca hnar ñamõcja ca mí ju cár tjuju múr Melquisedec.

Jesús, sacerdote de la misma clase que Melquisedec

7

¹ Car Melquisedec múr rey pñ jar ciudad Salem, cja múr möcja hneje, mí sirvebi ca Ocja ca ntjumay i bbñy. Cja bbñ mbú coh car Abraham pñ jabñ xcuí ñapi cñ gojo rey cñ xcuí ntujnihui, bi ntjehui car Melquisedec. Nuca, bi bõni bi ma bú tjañ car Abraham, cja bi un cár bendición.

² Diguebbñ ya, car Abraham bi dö hna parte digue göhtjo ca xcuí jñambi cñ rey, bi un car Melquisedec. Bi juejque gá ddetta parte göhtjo ca xcuí jñambi cñ rey, cja bi döjti hna parte guegue-ca. Núr tjuju Melquisedec i ne da ma, guegue ur rey ca i øti justicia rá zõ, cja guejtjo i ne da ma, ur rey ca i föj yí cjahni pa da hmupjm rá zõ. Car Melquisedec mí mandado pñ jar jñini Salem, cja nár tjuju car ciudad i ne da ma, cñ mingü pñ, i ndo bbapjm rá zõ.

³ Núr Melquisedec bi hna ñiguitjo cja bi ntjehui car Abraham. Mí pehtzi cár cargo gá möcja. Jin gui mam pñ jar Escritura toca múr ta, toca múr me car Melquisedec, co toca mí tita guegue. Guejtjo jin gui ma, ncjahmñ bi hmuy o ncjahmñ bi ñu. Ngu dar ccahtijm jar Escritura, núr Melquisedec, ncjahmñ múr möcja pa göhtjo ur tiempo, nim pa jabñ di tjeñ cár cargo, como jin gui ma ncjahmñ xtúr ndu. Nejarñ ga jñejmi cár Tzi Ttñ ca Ocja, como guejtica xí cja ur möcja, i pehtzi cár cargo pa göhtjo ur tiempo, nim pa jabñ drí tjeñ.

⁴ Nuya, gui mbenijm tza te tza már jítzi cár cargo car Melquisedec. Como ca ndom titajm, car Abraham, bi döjti ca hñár parte digue göhtjo ca xcuí ñapi cñ gojo rey cñ xcuí ntujnihui. I tsjifi ur diezmo ca tengü ca bi dö car Abraham.

⁵ Car ley ca bi man car Moisés mí bbejpi göhtjo cñ cjahni israelita di döjtijm cñ möcja hnar diezmo digue göhtjo ca mí pehtzijm. Nu cñ möcja, göhtjo guí hñejmñ cár cji car Leví. Tzadi, mí gue quí ntenihui car Leví mí ttun cñ diezmo. Cja car Leví múr mboxibbejto car Abraham.

⁶ Pe nu car Melquisedec, jin te múr ncjahui car Leví. Jí múr pariente digue cñ pe dda möcja, pe guegue ndejmñ bi jññ ca tengü ca bi ñahtibi car Abraham. Bi ttuni hnar diezmo digue ca mí ja-ca, cja guejtjo bi bendecibi car Abraham. Nu car Abraham mí ndo ttihtzibi. Guejtjse ca Ocja xquí xifi guegue di cjaipi í cjahni quí bbejto car Abraham, göhtjo quí ntenihui cñ di hmuy, cja di uni rá ngu bendición.

⁷ Hnar cjahni, bbñ da ñandecibi cár hñohui, ya xqui fadi, guegue más i ja cár cargo ni ndra ngue ca hnaa ca i ttun car bendición. Cja guegue car Melquisedec bi un car Abraham cár bendición, eso, dí padijm más már ngu cár cargo car Melquisedec.

⁸ Nugöjü, yu pa ya, dí döjtitsjeju yam diezmoju yu cjahni yu i pehtzi cár cargoju pu jar ngu ca Ocja. Como cjahnitjo-yu, jin gui bbapju göhtjo ur tiempo. I tujü. Pe nu car Melquisedec, jin te i xijquiju jar Escritura, ¿cja bi du? Ncjahmu di bbajtj-ca.

⁹ Yu pa ya, yí möcja digue cár religión cu israelita i recibitjo yí diezmo yu pé dda cjahni, quí minga-israelitaju. Guegueju cu möcja, göhtjo guá hñejmu jar cji car Leví, cja nu car Leví, múr mboxibbejto car Abraham. Nu car Abraham, bbü mbü ntjehui car Melquisedec, exque bi döjti cár diezmo pa guejtsje guegue. Guejtjo bi goji por rá ngue göhtjo quí bajtzi cu di hmáy, co quí bbejto cja hñeh quí mboxibbejto. Como göhtjo-cu bi hmáy cja bi mehtzi nzajqui por digue car Abraham. Eso, bbü mí dö car diezmo car Abraham, ncjahmu bi dö cár diezmo car Leví hñeje, macja jí bbe mí bbah-ca.

¹⁰ Eso, car Abraham, bbü mbü ntjehui car Melquisedec cja bi guti car diezmo, bi goji por rá ngue göhtjo quí familia cu drí gatzi di hmáy. Nucá, ncjahmu ya xi már bbah pu hñeje, yojmi car Abraham, como guegue-ca di un cár nzajquiju.

¹¹ Car ley ca bi man car Moisés, bi hñix car Aarón co ni quí bbejto hñeh cu pé ddáa cu di ntenihui pa di caju möcja. Cu pé dda cjahni jí mí pehtziju derecho di caju möcja. Nu quí ttü car Aarón, pé bi mandadobi cu pe dda cjahni israelita, bi xijmu te göhtjo mí man car ley. Nu cu möcja digue cár religión cu israelita co cár bbefi ca mí øtiju, jí mí cjuhtzibi cu cjahni ca rá nttzo ca xqui dyøtiju. Bbü di guhtzibiju-cá, nubbu, ya jin di nesta pa pé di njuigi pe hnar möcja. Nu car Tzi Ta jitzi ndejma bi hñixi pé hnar möcja pa di möxquiju. Guegue-ca jí mí jñejmi ncja car Aarón, pe más mí jñejmi ncja car Melquisedec.

¹² I mam pu jar ley ca bi zoguiu car Moisés, to cu cjahni cu di tjegui di caju möcja. Gue quí familia car Leví cu drí hmáy digue cár cji. Eso, bbü mí ttix ca hnar möcja ca jin te múr ncjahui car Leví, mí nesta di mpöti car ley hñeje.

¹³ Pe i mam pu jar Escritura, di hñeh ca hnaa ca di cja ur möcja ncja ngu car Melquisedec, gue cam Tzi Jmuju Jesucristo. Nu guegue jin te múr ncjahui car Leví. Car Jesús mí pertene hnahño ur familia, cja cu cjahni cu mí pertene car familia-ca, jin to mí bbah ca di mehtzi cár cargo gá möcja.

¹⁴ Ya xqui fadi to cár familia mí pertene cam Tzi Jmuju Jesús, gue cár familia car Judá. Nu car Judá co quí ttü cu di hmáy, jin gá ttungui ur tsjejqui pa di caju möcja. Por eso, car cargo ca mí ja car Jesús pa bi cja ur möcja, jin guá hñeje digue car ley ca bi man car Moisés.

¹⁵ Nuya, dí ccahtiju claro, car Tzi Ta Jesús xí cja hnar ddadyo möcja, como jin guá hñeje digue cár cji car Leví. Guegue múr möcja ncja ngu car Melquisedec.

¹⁶ Nu car Jesús, car cargo gá möcja ca i pehtzi, jin guá hñeje digue car ley. Porque car ley ca bi man car Moisés bi uní ur tsjejqui jøña cu drí hmáy digue cár cji car Leví pa di caju möcja. Nucü, mí mbödiu, porque mí tujü. Pe nu car Jesús, hnahño cár cargo bi ttuni gá möcja, como guegue i pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. Guegue ur möcja ca jin da mbödi. Ncjarü gá jñejmi car Melquisedec, hñeje.

¹⁷ Guejtsje car Tzi Ta jitzi bi hñix car Jesús pa bi cja ur möcja, como i mam pu jar tzi salmo:

Nuquigue, gúr möcja pa göhtjo ur tiempo, jin da tjuh quer cargo.

Gúr möcja ncja ngu ca hnaa ca mí tsjifi Melquisedec.

18 Nuya, dí padij_u, ca Ocja ya jin gui bbejpiguij_u gu tenij_u c_u mandamiento c_u i cuati p_u jar ley. C_u mandamiento-c_u, jin te mí bb_u úr ttzedi pa di möx y_u cjahni, cja guegue-c_u jin gá jïöti di dyötij_u.

19 Eso, ca Ocja ya xí ddajquij_u hnar ddadyo hñ_u, más rá ndo zö. Nuya dí padij_u ja ncja da cc_uzquij_u ca rá nttzo pa da jogui gu cuatij_u ca Ocja, como ya xqui bb_uh ca hnar möcja ca i ñahui ca Ocja por rá nguejcöj_u. Nucá, guejtsje cár Tzi Tt_u ca Ocja.

20 Car Tzi Ta jitz_i bi hñijtsje gá testigo bb_u mí hñitzi gá möcja cár Tzi Tt_u. Bi mañtsje rá ngue cár tjuj_u pa gua padij_u, ntjum_uy cár cargo car Jesús.

21 C_u möcja israelita, bb_u mí ttixj_u, jin to gá hñih cár tjuj_u ca Ocja. Nu ca hnar ddadyo möcja ca xtú xihquij_u, car Tzi Ta jitz_i bi gojtsje gá testigo bb_u mí un cár cargo-ca. I mam p_u jar Escritura ter beh ca bi man ca Ocja bb_u mí hñitzi gá möcja car Jesús. Bi ma ncjahua:

I man car Tzi Ta jitz_i, ina: “Dí mañtsje por rá ngue nam tjujugö pa gui padij_u, cierto da ncja ca dí ma, cja jin gu pöti nam palabra,

Nuquig_ue, dí ixquigö gá möcja pa göhtjo ur tiempo. Jin da tje_h quer cargo.

Gúr möcja ncja ngu ca hnaa ca mí tsjifi Melquisedec.”

22 C_u möcja c_u i tendij_u cár religión c_u israelita, cierto i pehtzi cár cargoj_u, cja nuc_u, i tenij_u ca bbe_{to} ur acuerdo. Nugöj_u, como ngu xtá jejm_u ca bbe_{to} am religiónj_u, nuya dí pehtzij_u hnahño ur möcja, gue ca hnaa ca xí ddajcöj_u car ddadyo acuerdo. Más rá ndo zö car möcja ca dí tenij_u ya, cja co car ddadyo acuerdo, ni ndra ngue c_u ddaa c_u ndí tenij_u máhmeto.

23 Már ndo ngu c_u möcja israelita, como segue mí tuj_u, cja segue mí ttix qui mbonij_u.

24 Nu car Tzi Jesús, ya jin gui t_u, cja jin to pé i döjti cár cargo, siempre i pehtzi-cá.

25 Como i bb_u guegue göhtjo ur tiempo, i jadi cár ttzedi pa da un car nzajqui ca jin da tjegue göhtjo c_u to da guati, hasta bb_u xtrí guaj n_ur mundo. Guegue xí ngoji por rá nguejcöj_u, cja bí bb_ubi car Tzi Ta jitz_i göhtjo ur tiempo, i mbembi cár Tzi Ta da juiguiguij_u cja da möxquigöj_u.

26 Car Tzi Jesús, mero ur damöcja ca dí nestaj_u. Rá nttzujpi guegue. Göhtjo rá zö cár hm_uy, cja jin te i t_u ca rá nttzo. Masque bi hmajcua jar jöy, bi hñohui y_u cjahni y_u i öti ca rá nttzo, pe guegue nunca gá dyöti ca rá nttzo. Digue göhtjo c_u cjahni c_u xí hm_uy, jöña guegue jin te i t_u. Eso, jin te i ccahtzi pa da guati ca Ocja. Cja ya xí nzöni mero p_u jab_u bí bb_uh car Tzi Ta jitz_i, bí nccahtihui göhtjo ur tiempo.

27 Guegue car Tzi Jesús jin gui jñejmi ncja c_u möcja israelita. Nuc_u, göhtjo ur pa mi neta di möhti zuwe cja di ñahtibi car Tzi Ta jitz_i. Bbe_{to} mí ñahtibij_u zuwe pa di ccahtzibij_u ca rá nttzo ca xqui dyöti guejtsje gueguej_u. Cja diguebb_u ya, pé mí pöhtij_u pé dda zuwe, pé mí ñahtibij_u ca Ocja, pa di ccahtzibij_u ca mí öti c_u cjahnitjo hneje. Nu car Jesús, hna veztjo bi dötsje cár vida, ncja hnar tzi deti ga bböhti. Nuc_u, bi ntzöhui pa bi guti ca rá nttzo ca xtúr dyöte göhtjo c_u cjahni c_u da hñeme, hasta bb_u xtrí guaj n_ur mundo.

28 Car ley ca bi ttun c_u cjahni israelita mí ma, to c_u cjahni c_u di ttützi gá damöcja. Pe nu c_u mí ttützi, mí cjahnitjo-c_u, cja mí ötitjoj_u ca rá nttzo ncja c_u pé ddáa. Nubbá, ca Ocja pé bí hñix cár Tzi Tt_u pa dur damöcja. Cja bb_u mí hñixi guegue-ca, ca Ocja bi cjatsje ur testigo, bi dö cár palabra, ni jab_u drí tje_h cár cargo car damöcja-ca. Guegue-ca jin te i t_u ca drá nttzo, cja xí cumpli göhtjo ca i ne car Tzi Ta jitz_i. Eso, xí cja ur damöcja pa göhtjo ur tiempo.

*Jesús, abogado de un nuevo pacto***8**

1 Nuya, ya xtu mbembiquijü ja i ncja cü möcja cü rí hñe jar cji car Leví. Pe más i ndo sirve pa gui mbenijü ja i ncja ca hnar damöcja ca dí tenijü ya, como más rá ndo zö guegue. Bí bbüh pü jitzí, bí juh pü jar jogui dye ca Ocja, pü jabü i ttühtzibi.

2 Bí pejpi cár Tzi Ta pü jar jitzí, como bí bbüh pü jitzí hneje ca hnar templo pü jabü bí bbüh ca Ocja. Nu car templo-ca, jin gá dyøti yu cjahni, sino guejtsje ca Ocja bi dyøte.

3 Göhtjo yu möcja yu i ttixcua jar jöy i pöhti züwe cja i ñahtibijü ca Ocja. Guejtjo i ñahtibijü cü pé dda ofrenda cü i dö yu cjahni. Guejti car tzi Jesucristo mí nesta te di ñahtibi ca Ocja bbü mí guati gá möcja.

4 Nu car tzi Jesús, bbü di bbüjti hua jar jöy, nim pa di tjeGui di sirve gá möcja, como jin guá hñeje digue cár cji car Leví. Cja i bbüjti yu möcja digue cár religión cü israelita. Guegue-cü rí hñeje digue cár cji car Leví, cja i ñahtibitjoju ca Ocja cü züwe ncja ngu ga mam pü jar ley ca bi zoh car Moisés.

5 Nu quí cji cü züwe cü i ñahtibitjo ca Ocja cü möcja cü i tendijü car ley-ca, co hneh car templo pü jabü i cuatijü ca Ocja, göhtjo-cü í muestratjo ca hnar templo ca bí bbüh pü jitzí, pü jabü mero i bbüh ca Ocja. Cü muestra-cü i sirve pa gár padijü ja i ncja cü te bí ncja pü jitzí. Dí padijü-ca por rá ngue car palabra ca bi tsjih car Moisés bbü mbí bbüh pü jar ttøø Sinaí. Ca Ocja bi ujti car Moisés hnar muestra ca mí jñejmi car templo ca bí bbüh pü jitzí, cja diguebbü ya, pé bi xifi di dyøti ca hnar carpa ca di sirve gá templo, pa di jñejtihui car muestra ca xquí ujti. Göhtjo ca mí øti cü möcja cü mí ten ca bbeo ur acuerdo, mí sirve pa di nxøh cü cjahni ja ncja drí ndañejü ca Ocja, hasta car pa bbü xti ñigui car Jesucristo.

6 Pe nuya, ya xti pehtzijü hnar ddadyo möcja, cja más rá zö cár cargo ni ndra ngue ca i pehtzi yu möcja yu i tendijü ca bbeo ur acuerdo. Guegue cam möcjaxü, bí bbüh pü jitzí cja bí nzoh ca Ocja por rá nguejçöjü. Guejtjo xí xoxi hnar ddadyo acuerdo ca más rá zö ni ndra ngue ca hnaa ca bi zoguijü car Moisés. Cja nar ddadyo acuerdo i yojmi ddadyo promesa hneje. Nucá, más rá zö ni ndra ngue cü promesa cü mí yojmi car ley ca bi man car Moisés.

7 Bbü di man ca Ocja, drá zödi ca bbeo ur acuerdo, tzadi, car acuerdo ca bi xox car Moisés, ya jin di nesta pé di ddajquijü pé hnar acuerdo, bbü.

8 Nu ca Ocja bi ccahti cü cjahni, jí mí jötijü di cumpli ca bbeo ur acuerdo, eso bi mbeni guegue, ya jí mí joh car acuerdo-ca. Cja bi züh car palabra ca i mam pü jar Escritura:

I ina ca Ocja: “Ya xpa eh car pa, gu xoxibbe hnar ddadyo acuerdo, nugö co göhtjo cü cjahni israelita, ngu cü rí hmüh pü jar parte ca i tsjifi Israel, ngu cü rí hmüh pü jar parte ca i tsjifi Judá.

9 Car acuerdo ca gu xoxibbe, jin da jñejmi ca hnaa ca dú øhtibijü cü ndo í titajü, bbü ndú cjahqui pü jar jöy Egipto.

Cü cjahni-cü, jin gá dyøtijü como ngu nguá man ca bbeo ur acuerdo, eso dú jecö-cá.

10 Nu car ddadyo acuerdo ca gu xoxibbe cü cbahni Israel bbü xta zøh car pa ca dí mangö, da ncjahua car acuerdo-cá:

Da mbentsje cam cjahni te i man cam mandamiento, ncjahmü xtrú tjutzi mbo í müyju.

Nugö, gu cjaa úr Cjaa-guijü,

Cja nucə, da cjaa əm cjaħni-cá.

¹¹ Nubbə, ya jin to da nesta da ɯjti quí mĩnga-cjaħnijə ja dí ncjagö, Cə cjaħni cə i tɛngui, jin da nesta da nzojmə quí hñohui co quí amigo pa da xijmə: Dí ne gu xihqui ja i ncja ca Ocja, Porque bbə xta zəh car pa-ca, göhtjo yə cjaħni yə xtú nzofö, da bađi ja dí ncjagö, cja da hñemeguijə, Desde cə tzi cjaħnitjo cə jin tza i ntjuməy, hasta cə cjaħni cə i ja quí cargo cja i mandadojə,

¹² Cja nugö, gu perdonabi cə cjaħni ca rá nttzo ca xí dyötijə,

Ya jim pé gu yojpi gu mbeni.”

Ncjarə ga man ca Ocja pə jar Escritura.

¹³ Bbə mí tjux yə palabra-yə, ya má ndo yabbə, ya xquí mben ca Ocja di dyöti hnar ddadyo acuerdo, como ya xi mí pađi, cə cjaħni jí mí jöti di deñijə ca bbəto ər acuerdo, eso, mí nesta di ttəhtibijə ca pé hnaa. Nu yə pa ya, ya xtí pađijə ya xquí guejtirə da mpun car acuerdo ca bi xox car Moisés, como ya xí ñigui car ddadyo.

El santuario terrenal y el santuario celestial

9

¹ Nu ca bbəto ər acuerdo, mí bbəh quí jmandado cə mí ma ja ncja dri nzojmə ca Ocja cə cjaħni, cja co ter bəh cə mí nesta di ñahtibijə. Cja mí bbəh ca hnar templo gá carpa ca mí tsjifi ər tabernáculo. Nucá, mí bbəjcuə jar jöy. Bi dyöti cə cjaħni pa di jogui di nzojmə ca Ocja pə.

² Nuya, gu mbembiquijə ja mí ncja car templo-ca. Mí bbə yojo quí cuarto. Car primero ər cuarto, guehca cja xquí cətitjo, mí tsjifi car Lugar Rá Nttzujpi. Nupə, már bbəh hnar bbəxi-lámpara gá oro, cja co hnar mexa már cəx cə tujme cə mí ñahtibi ca Ocja.

³ Nu ca pé hnar cuarto ca már bbəh pə mbo, mí r cja yojo-ca. Már cjoti hnar cortina gá dajtu. Nu car cuarto-ca, mí tsjifi car Lugar Más Rá Ndo Nttzujpi, como más már ndo nttzujpi ni ndra ngue ca hnaa.

⁴ Cja nu pə mbo car Lugar Más Rá Ndo Nttzujpi, már bbəh hnar altar gá oro pə jabə mí ddati car guitjoni, cja co hnar caja ca már nttzujpi hneje. Como mí eme cə cjaħni israelita, mero guehpə xətze car caja-ca, mí bbəh ca Ocja. Xquí ncuajti car caja nxəgue oro, cja már jə pə mbo hnar tzi xaro gá oro ca mí cə maná, ncja ngu car maná ca mí tzi cə cjaħni israelita bbə mí dyoja pə jabə jin te mí bbə ngu. Guejtjo mí bbehtzi pə cár ttəto car Aarón, guegue-ca múr damöcja. Car ttəto-ca, masque ya xquí dyoti, pé bi ddogui. Guejtjo mí bbehtzi pə mbo car caja-ca cə međo pə jabə mí jux cə ddetta mandamiento cə bi tsjih car Moisés bbə mí tsjox cə bbəto ər acuerdo.

⁵ Nupə xətze car caja, mí bbəh quí retrato cə yo ángele, xquí ttöte gá oro, cja rá tzi zö mí ñigui. Nucə mí sirve pa di mbembi car damöcja bbə xti ñəti pə, guehpə már bbəh ca Ocja. Nu cə yojo ángele, quí jua mí ntjehui pə xətze car caja, mí cohmi. Guehpə jár ncjohmi car caja, mí tsjix car cji ca mí ñahtibi ca Ocja. Ya co guehcə, como jin gui jogui gu dé gu xihquijə göhtjo ja mí ncja cə cosə-cə.

⁶ Bbə ya xi mí bbəh car tabernáculo, co cə xtú xihquijə cə már bbəh pə mbo, cə möcja bi ñətijə pə, bi dyöti cár bbeñijə. Göhtjo ər pa mí cətijə pə mbo car Lugar Rá Nttzujpi. Mí xödi cja mí orajə, ncjarə nguá hñihtzibijə ca Ocja.

7 Pe jí mí cuti cə mōcja pə mbo ca hnar cuarto ca mí tsjifi ər Lugar Más Rá Ndo Nttzujpi. Jøntsje car damōcja mí cuti pə, cja guegue mí cuti hna veztjo cada ncjeya. Cada bbə nguá ñuti pə, má tumpi cár cji cə zūwe cə xquí bbōhti, cja már ñahtibi ca Ocja pa di guti ca rá nttzo ca xquí dyøti guegue, cja co ca xquí dyøti cə pé dda cjaħni hneje.

8 Bbə mí sirvetjo ca bbeto ər acuerdo, cə mōcja mí cutijə pə mbo car tabernáculo pa dri guatijə ca Ocja. Como rá ndo nttzujpi ca Ocja, már nttzujpi hneje car tabernáculo, gōhtjo co car bbəfi ca mí øti pə cə mōcja, cja mí sirve pa di ccax cə cjaħnitjo, pa jin di guatijə ca Ocja. Por rá ngue ca mí ttøti pə jar tabernáculo, i xijquijə car Tzi Espiritu Santo, jí bbe mí jogui pa guegue-cú di guatijə ca Ocja.

9 Pə jar tabernáculo, mí øtitjo tsjōdi cə mōcja, mí nzojmə ca Ocja, pe jøntsje gueguejə mí cutijə pə. Bbə jí bbe mbá əħ car Jesucristo, jí mí tjeħ cə cjaħnitjo di guatijə ca Ocja, como jí bbe mí ccəhtzibi ca rá nttzo ca mí tujə. Pe nuya, ca ya xcuá hñəħ car Jesucristo, ya xí jogui gu cuatijə ca Ocja, dí cjaħnitjojmə, por rá nguehca gá mfōmbi cár tzi cji car Jesús. Cə zūwe cə i pōhtijə cja co cə ofrenda cə i ñahtibijə ca Ocja cə mōcja cə i tēdi cár religiōn cə israelita, jin gui cjahtzibi ca rá nttzo ca i tū yə cjaħni. Eso, guegue-yə jin gui dabení ca xí dyøtijə. Dé i yomfēnijə, ¿cja xí mperdonabijə o jina?

10 Nu cə ley cə bi tzoquibi cə cjaħni israelita bbə mí ttun ca bbeto ər acuerdo, jøntsjetjo mí xih cə cjaħni ter bəħ cə di ñahtibijə ca Ocja, co ni cə alimento cə jin di zijə, cja co ja ncja drí nxajmə cja drí nxatijə pa jin di ccaħti ca Ocja drá nttzo qui mայjə. Como mí mben cə israelita, gue yə dda cosa yə dí tziyə o dí ntjetijə, i tzejpi yam tzi mայjə, cja jin gui nugujə rá zō ca Ocja. Cə mandamiento-cə, mí sirve xøtzetjo, pe jí mí joiquibi qui tzi mայ cə cjaħni. Eso, mí ntjumay cja mí ttepe ca bbeto ər acuerdo jøntsjetjo hasta bbə di hñəħ car Jesucristo cja di xoxi guegue car ddadyo acuerdo.

11 Pe nuya, ya xpá hñəħ car Jesucristo, hñə gá nguati ca Ocja por rá nguejcōjmə, cja xí ddajcōjmə cə bendición cə bi prometegujə ca Ocja máhmeto. Nu car templo pə jabə bí pəħ cam damōcja jə yə pa ya, más rá zō ni ndra ngue cár templo cə israelita, pə jabə i xōjtibi ca Ocja cə mōcja cə i tendijə car ley. Como nuya bí bbəħ car Cristo mero pə jar nttzōya car Tzi Ta jitzí. Car nttzōya-ca, i jñejmi ncja hnar templo, gōhtjo rá zō cja rá nttzujpi cja nunca da mpuni. Jin gui ncja ngu cə templo cə i bbəjcua jar mundo, como jin gur cjaħni ca hnaa ca bi dyøte.

12 Nu car Jesucristo, ya xí ñuti mero pə jabə bí bbəħ car Tzi Ta jitzí, ncja ngu nguá ñuti cə damōcja pə jabə mí tsjifi car Lugar Más Rá Ndo Nttzujpi. Nu car Cristo ya, jin gá nduhtzibi cár cji cə chivo co ni cár cji cə ndani pa di ñahtibi ca Ocja. Nu guegue bí ñahtibi guejtsje cár cji. Por eso, bí ñuti hna veztjo pə jabə bí bbəħ ca Ocja cja bí guti co ni cár tzi cji gōhtjo ca rá nttzo ca i bbə mbo əm tzi mայjə. Bi guti hna veztjo pa gōhtjo ər tiempo, eso, ya jin te dí tujpigōjmə ca Ocja.

13 Bbə jí bbe mbá əħ car Jesucristo, cə cjaħni israelita cə mí ne di guatijə ca Ocja mí nesta di joiqui qui cuerpojmə pa di tjeġui di guatijə, como mí ĩnajə, jin gui jōñə qui tzi mայjə mí tū ca rá nttzo ca xquí dyøtijə, pe guejti qui cuerpojmə mí tū ca rá nttzo. Eso, mí tsjhtzibi qui cuerpo cə cjaħni cár cji cə toro hñəħ cə chivo cə xquí bbōhti. Guejtjo cja bbə mí bbohtzibi jáy cuerpojmə cár bbojtzibi hnar tzi bbagatjo ca xquí ddati. Gōhtjo cə costumbre-cə mí cjahtzibi qui cuerpo cə cjaħni ca rá nttzo ca xquí tzejpi. Pe jin te gá joiqui qui tzi mայjə

car cji-ca cja co car bbojtzibi-ca, como jøñã mí ncuajtibi jáy cuerpoju xøtzetjo.

14 Nu cár cji cø zuywe cø mí bbøhti múr muestratjo, mí ccahti ca Ocja ncjahmø dúr cji car Cristo, como nuca, jí bbe mbá eje. Cja más i ndo muhui cár cji guegue-ca. Car Jesucristo mí jñejmi ncja hnar tzi detitjo ca jin te mí tu. Cja cár Tzi Espíritu ca Ocja bi möx car Jesús bbø mí dötsje cár vida, bi jñegui bi bbøhti pa bi gøzquijø göhtjo ca rá nttzo ca mí ttzombigui yam tzi møyju. Nu cár cji car Cristo jin gui xøguijø xøtzetjo. I joguiguijø göhtjo pø mbo am tzi møyju, pa ya jin gu mbenijø ca rá nttzo ca ndí tujø.

15 Car Jesucristo bi hmöy por rá nguejcojø. Bi xoxi hnar ddadyo acuerdo, cja bi zoguiguijø-ca, ncja ngu ga xoxi hnar testamento hnar cjahni bbø ya xní ma da dø, pa da zoquibi quí bajtzi. Bbø mí dø car Jesucristo, bi tsjox car ddadyo acuerdo. Nubbø, göhtjo cø cjahni cø xí nzoh ca Ocja pa da cjaipi í bajtzi, bi ttun ca xquí prometebijø, ncja ngu cø cjahni cø mí bbø máhmeto cja mí ten ca bbeto ør acuerdo, ncja nguigögjø, yø to xí nújø nø ddadyo acuerdo. Xí ccøzquigögjø ca rá nttzo ca ndí tujø cja xí ttajcojø hnar ddadyo hmøy, pa da jogui gu ma grí hmøpjø ca Ocja göhtjo ør tiempo.

16 Digue hnar testamento, bbø ya to xquí pøti ør dye, i fadi, ya xí ndø car cjahni ca xí nzogui.

17 Cja bbø i bbøhti car cjahni ca xí dyøti car testamento, jin te bbe i muhui, bbø. Hasta bbø ya xtrú ndø car cjahni, nubbø, da valebi quí bajtzi cø xí ttzoquibi.

18 Digue ca bbeto ør acuerdo ya, bbø mí tsjox-cá, car Moisés bi möhti zuywe, bi fombi cár cji, bi xix cø cjahni pa bi muhui car acuerdo-ca cja bi fadi mí ntjumøy.

19 Guejtjo bi nømbi cø cjahni israelita göhtjo cø mandamiento co cø pe dda ley. Diguebbø ya, bi gøh hna tzi dyeza co hnar tzi mjti ør tjengui xidyo, bi gati jár cji cø tzi ndønitjo co cø chivo cø xquí bbøhti, cja pé bi gati jar deje, bi ccuaxti göhtjo cø cjahni. Guejtjo bi ccuaxti car libro ca mí cuati cø ley.

20 Diguebbø ya, car Moisés bi xih cø cjahni: “Por rá ngue nar cji na dár ccuaxtiqijø, guí padijø, i ntjumøy nar acuerdo na xí ddajcojø ca Ocja.”

21 Ma ya car Moisés pé bi ccuaxti car cji jar templo gá xifani, co göhtjo cø te már bbøhtzi pø mbo.

22 Como i mam pø jar ley ca bi ttun cø cjahni israelita, cø te i ncupa pø jár templojø, i nesta da ccuaxtijø cor cji, cja bbø jina, jin gui ccahti rá zø ca Ocja cø cosa-cø. Guejtjo bbø to i ne da mperdonabi ca rá nttzo ca xí dyøte, i nesta di bbøhti hnar zuywe, da mfombi cár cji, cja da jñøhtibi ca Ocja. Jøñã cor cji i ccøhtzibi yø cjahni ca rá nttzo i tujø.

El sacrificio de Cristo quita el pecado

23 Cár templo cø cjahni israelita co ni cø te már bbøhtzi pø mbo, mí nesta di tjojqø co cár cji cø dda zuywe pa di hmøy limpio, porque cjaatjo mír guati pø cø möcja, mír gojmø por rá ngue cø pé dda cjahni. Car templo-ca cja co cø már bbøh pø mbo, mí muestratjo pa gár padijø ja i ncja ca mero ør templo pø jabø bí bbøh ca Ocja. Nu ca mero ør templo ca bí bbøh pø jitzø, mbí nesta cji ca más di ntjumøy ni ndra ngue quí cji cø zuywe, como nucá, mí jøjø yø cjahni xøtzetjo.

24 Cam damöcjajø car Jesucristo jin gá ñuti mbo car lugar rá nttzujpi pø jabø mí cøti cø möcja israelita. Car templo-cá bi ttøti hua jar jøy. Múr muestratjo digue ca ntjumøy ør templo ca bí bbøh pø jitzø. Guegue car Jesucristo bi ñuti

mero p_u jab_u bí bb_uh ca Oc_{ja}. Bí bb_ujt_i p_u hasta rá pa ya, bí ñ_ghui cár Tzi Ta por rá nguejc_öj_u.

25 Car ðamöc_{ja} ca mí cuati ca Oc_{ja} por rá ngue c_u c_{ja}hni israelita, cada nc_{je}ya mí c_uti p_u jar lugar ca mí tsj_ifi Más Rá Ndo Nttzuj_{pi}. Cada nc_{je}ya mí ñ_ghtibi ca Oc_{ja} cár c_{ji} c_u dda z_uw_e. Nu car Jesucristo, bb_u mí bb_öhti, bi dö cár c_{ji}ts_e, hna veztjo bi ñ_ghtibi ca Oc_{ja}.

26 Desde bb_u mí m_uj nar mundo, segue xí jñ_ghtibi ca Oc_{ja} quí c_{ji} c_u z_uw_e, pa di guti ca rá nttzo ca mí t_u y_u c_{ja}hni. Nu c_u z_uw_e co quí c_{ji}, jí mí c_{ja}htzibi ca mí t_uj_u, eso, segue mí jñ_ghtibi ca Oc_{ja}. Pe bb_u mí mf_ömbi cár c_{ji} car Jesucristo, nucá ntj_um_uy bi g_uhtzibi ca rá nttzo ca mí t_u y_u c_{ja}hni. Bb_u jin di g_uhtzibi, di nesta di dö guegue rá ng_u vez. Nu car Jesucristo, hna veztjo bi d_u, bi ñ_ghtits_e ca Oc_{ja} co cár c_{ji}ts_e, c_{ja} nucá bi ntzöhui pa bi guti göhtjo ca már nttzo ca xí dy_öti y_u c_{ja}hni hua jar mundo. Eso, bb_u mb_ü eh car Jesucristo, ca Oc_{ja} bi guadi bi nzoj y_u c_{ja}hni. Ya xí xijquij_u ja nc_{ja} da jogui da cc_uzquij_u ca dí t_uj_u, pa da jogui gu cuatij_u guegue.

27 Xí m_un ca Oc_{ja}, göhtjo y_u c_{ja}hni hua jar mundo gu t_uj_u hna veztjo. Hna-hnaaguij_u gár t_uj_u, c_{ja} diguebb_u ya gu cc_uhtij_u car juicio.

28 Guejt_i car Jesucristo, bi d_u hna veztjo. Bi d_u pa gá nguti ca rá nttzo ca xí dy_öti y_u c_{ja}hni, göhtjo y_u to i em_e guegue. C_{ja} pé du ecua jar jöy ca rí c_{ja} yo vez. Nubb_u, ya jim pé da nesta da d_u, como ya xí nguadi xí nguti ca rá nttzo ca xí dy_öti y_u c_{ja}hni. Nubb_u, du e_je pa da zix y_u to i t_öhmij_u, c_{ja} da cuajt_i p_u jab_u bí bb_uh ca Oc_{ja}, p_u jab_u da n_üj_u car nzajqui ca jin da tjegue.

10

1 Por medio car ley ca bi m_un car Moisés, ca Oc_{ja} bi un c_u c_{ja}hni israelita te tzi ng_udi bendición. Nuc_u, mí tzi jñ_gejmi y_u bendición y_u xí ddajc_öj_u ca Oc_{ja} y_u pa ya, ca ya xcuá hñ_gh car Jesucristo. Pe más rá ng_u c_{ja} más rá ndo zö y_u xí ttajc_öj_u. Nu c_u bendición mí tzöj_u c_u c_{ja}hni máhmeto, mí nc_{ja} ng_u hnar muestratjo digue ca xquí promete ca Oc_{ja}. Nu cár c_{ji} c_u z_uw_e c_u mí bb_öhti c_{ja} mí jñ_ghtibi ca Oc_{ja}, jí mí jojquibi quí tzi m_uy c_u c_{ja}hni pa di jogui di guatij_u guegue-ca. Eso, mí nesta cada nc_{je}ya di möhti pé dda z_uw_e rá ng_u.

2 Nu quí c_{ji} c_u z_uw_e-c_u, bb_u di g_uhtzibi ca rá nttzo ca mí t_u c_u c_{ja}hni, guegue-c_u ya jim pé di yojpi di ñ_ghtibij_u ca Oc_{ja} pé dda z_uw_e. Porque bb_u xtr_ü cc_uhtzibi ca xquí dy_ötij_u, ya jin te di mbenij_u, bb_u.

3 C_u z_uw_e c_u mí bb_öhti, mí sirvetjo pa di mbembi c_u c_{ja}hni cada nc_{je}ya digue ca mí t_uj_{pi} ca Oc_{ja}.

4 Cár c_{ji} c_u nd_uni co c_u chivo c_u i bb_öhti, jin te i bb_uh cár ttz_edi pa da g_uzquij_u ca rá nttzo ca dí pehtzij_u mbo _um tzi m_uy_u.

5 Por eso, bb_u ya xí mí ne di hñ_gecua jar jöy car Jesucristo, guegue bi xih cár Tzi Ta nar tzi palabra n_u i cuati p_u jar salmo:

Nuquig_ue, _um Tzi Taqui, jin tza guí ne pa da jñ_gajtiqui quí c_{ji} c_u z_uw_e c_u i bb_öhti.

Nuquig_ue, guí ne pa gu döquits_e n_um vidagö, eso, xc_ü dy_öjtigui hnam cuerpo gá c_{ja}hni, pa da jogui gu t_u.

6 Nuquig_ue, guí cc_uhti, jin tza i sirve c_u z_uw_e c_u i bb_öhti c_{ja} i jñ_gajtiqui p_u jar altar, como nuc_u, jin g_ui c_{ja}htzibi y_u c_{ja}hni ca rá nttzo ca xí dy_ötij_u.

7 Diguebb_u ya, pé dú xih cam Tzi Tagö: “Ya xtár magö n_u jar jöy pa gu öti quer tzi voluntad, como ng_u ga m_um p_u jer tzi palabra.”

Ncjan_u ga m_um p_u jar Escritura.

⁸ Macja i mandado pu jar ley, da jñah̄tibi ca Ocja cu zuwe cu da ddati pu jar altar pa dir guhtzibi ca rá nttzo ca xí dyøti yu cjahni, pe nucá jin tza i tzøh ca Ocja-cu. Eso, car tzi testo bbeto i xijquijm, ca Ocja jin gui joni zuwe pa da bbøhtibi, cja jin gui ne pa da ddahtibi zuwe pu jar altar.

⁹ Cja diguebbu ya, pé i man car tzi Jesús: “Ya xtár magö nu jar jöy pa gu øti quer tzi voluntad, gu má ñajtiquí ca gui ne, nuque, um Tzi Taquí.” Nur tzi palabra-nu, i ne da ma, car tzi Jesús bi dö cár cuerpo pa bi bbøhti, gá mbonihui cu zuwe cu mí bbøhti bbu jim be mbá e guegue. Pe nuya, como ya xí ndu car Jesús, ya jin gui ne car Tzi Ta jitzí da jñah̄tibi quí cji cu zuwe.

¹⁰ Bbu mí du car tzi Jesucristo, bi mføn cár cji, cja nucá bi joguiguijm yam tzi møyju digue ca rá nttzo ca ndí tujm. Hna veztjo bi jñah̄tibi ca Ocja cár tzi cji, cja nucá bi ntzøhui pa göhtjo ur tiempo.

¹¹ Nu cu möcja cu i tendijm cár religión cu judío, cada mpa i pøhtijm zuwe rá ngu pa da ñah̄tibijm ca Ocja, masque cu cji-cu, nunca da guhtzibijm ca rá nttzo ca xí dyøti yu cjahni.

¹² Nu car tzi Jesucristo, bi ñah̄titsje cár cji hna veztjo, pa gá nguti ca rá nttzo ca xtú øtijm, cja ya jim pé da nesta da yojpi. Cja nuya xí ma pu jitzí, ya xpí juh pu jar jogui dye ca Ocja, bí mandadohui.

¹³ Ya bí bbuj nu guegue, bí tøhmi hasta bbu xtu eh quí contra, da ndandiñajm pu jáy hua, da dyøjtibi cár jña.

¹⁴ Ya xí cjuajti cár bbeffi, como ca bi dyøti guegue bbu mí bbøhti, bi ntzøhui pa göhtjo ur tiempo. Xí nguzquijm göhtjo ca rá nttzo ca mí bbu mbo um tzi møyju. Nuya, ca Ocja bí jantiguijm ncjahm ya jin te dí tujm.

¹⁵ Guejti car tzi Espíritu Santo i xijcøjm, ya xí tjojqui ddadyo yam tzi møyju. I nzojquijm por rá ngue car Escritura. I bbu ca hnar tzi parte car Escritura ca i xijcøjm ja ncja ga ngujijm ca Ocja yu pa ya:

¹⁶ I man ca Ocja: Bbu xtu eh car pa ca xtú mbengö, gu xoxibbe hnar ddadyo acuerdo yam cjahni,

Da mbentsje cum cjahni cu da hñemegui te i man cum mandamiento, ncjahm xtúr tjutzi mbo í møyju.

Jin da nesta da tjuj cu mandamiento-cu pu ja meo.

¹⁷ Cja diguebbu ya, pé i man ca Ocja:

Gu cjahtzibijm ca xí dyøtijm, cja ya nunca gu mbengö-cá.

¹⁸ Como ya xí nguzquigøjm ca Ocja ca ndí tujm, ya jin gui nesta te pé da jñah̄tibi, pa pé da gúzcojm ca rá nttzo ca xtú øtijm.

Debemos acercarnos a Dios

¹⁹ Nuya, um cjuadaquijm, jin te i ccaxcøjm pa gu cuatijm car Tzi Ta jitzí. Por rá ngue cár tzi cji car Jesucristo, dí pehtzijm confianza, guegue i ccajtiguijm rá zö.

²⁰ Nuya, dí tenijm car ddadyo hñu ca xí ddajcøjm car Jesús. Como bbu mí du guegue, bi guhtzi ca mí ccaxcøjm pa jin gua cuatijm car Tzi Ta jitzí. Máhmeto, mí hñax pu mbo car tabernáculo hnar cortina ca mí cjoti car lugar ca más már ndo nttzujpi, guehpu mero jabm már bbu ca Ocja. Pe bbu mí du car Jesús, bi xeh car cortina-ca, cja bi xoxti car lugar ca más már nttzujpi. Bi ncja-ca pa dár padijm, ya xquí tñajqui ca bbeto ur acuerdo.

²¹ Nuya, car Tzi Ta Jesús xí ngoji gá damöcja, como guegue xí nguzquigøjm göhtjo ca mí ccaxcøjm pa jin gua cuatijm car Tzi Ta jitzí. Cja nuya guegue-ca i nguijm ncjahm í bajtziguijm, göhtjoguigøjm yu xtú emejm.

²² Nuya, rí ntzöhui gu cuatijü ca Ocja ya, göhtjo mbo am tzi müyju. Jin gu yomfenijü, gu padijü ntjumay xí perdonaguiju ca ndí tujü. Gu mbenijü, guegue xí jojqui rá zö yam tzi müyju, cja ya jin gu tzöju, más gri tujü ca rá ntzto. Guejtjo ya xqui ccahti yam cuerpoju ca Ocja, ya xqui bbuy limpio. Como yu to xí xixtje, ncjahmu ya xí madi hnar ddadyo hmuy.

²³ Ca Ocja da cumpli ca xí prometeguiju, cja nugöju i nesta segue gu emejü car Jesucristo, ncja ngu dá ødeju desde jar mudi. Jin gu jejmü ca dár tenijü.

²⁴ Guejtjo i nesta gu mbenijü ja ncja gár nzojmü cam hñohuiju, pa gár majtsjeju cja pa gár zedijü gu øtiju ca rá zö.

²⁵ Jin gu ncjaju ncja ngu cü cjahni cü ya xí tzöyaju, ya jim ba ejmü tsjödi. Nugöju, ngu-hnaa ngu-hnaa gu nzojmü yam minga-hermanoju, pa da zedi dri denijü car Jesucristo. Gu mbenijü, ya xpa e cerca car pa bbü pé xtu coh cam Tzi Jmujü.

²⁶ Nugöju, ya xtü conocejü nar ddadyo palabra digue car Jesucristo. Cja bbü pé gu tzanijü guegue cja gu majmü, jin te mí ntjumay cár tzi cji pa di guti ca rá ntzto ca xtü øtiju, nubbu, ya jin tema perdón da ddajcöju ca Ocja. Da nesta gu cjutitsjeju ca rá ntzto ca xtü øtiju, bbü.

²⁷ Nubbu, ya jøntsje car castigo gu tømijü, bbü xta ncja car juicio. Nubbu, da cjujcöju pu jar tzi bi ca rá ndo mbani, pu jabü da tjøte göhtjo cü xí cja í contra ca Ocja.

²⁸ Car ley ca bi man car Moisés már ntzujpi. Hnar cjahni ca jin di dyøtji car ley-ca, bbü di ccahti yo o jñü testigo, guegue-cü di xih cü nzöya, cja di bbøhti ca hnaa ca xqui dyøti ca rá ntzto. Jí mí tjequi to di mötzi pa jin di ncastiga car cjahni-ca.

²⁹ Nu car ddadyo acuerdo ca xí ddajcöju cár Ttü ca Ocja, más rá ndo ntzujpi ni digue car acuerdo ca bi zoguiju car Moisés. Nugöju, dí pehtzijü car palabra ca bi ddajquijü cár Tzi Ttü ca Ocja. Bbü gu endijü-cá, bbü gu majmü jin te i vale o gu tzandijü, más drá ndo nzedi car castigo da ttaquijü ni ndra ngue ca mí ttun cü cjahni ya má yabbü. Guejtjo, bbü gu tzandijü cár tzi cji ca bi fön car Jesús, ¿cja jin da ttajquijü hnar castigo más drá ntzto ni ndar ngue ca bi ttun cü ndom titaju? Como guebbü mí fön car tzi cji car Jesucristo, nubbu, bi tsjox car ddadyo acuerdo. Bbü gu tzanijü car ddadyo acuerdo cja co cár cji car Jesús, i tzu di ncjahmu di ntøxtijü cár Tzi Espiritu ca Ocja, como guegue-ca i nzojtiguiju yam tzi müyju pa gu emejü.

³⁰ Ya xtü padijü ter beh cá xí man ca Ocja pu jar Escritura, ina: “Nugö, gu castiga cü cjahni cü i øti ca rá ntzto, gu cjaipijü da guti ca xí dyøtiju.” Cja guejtjo i bbü ca pé hnar parte pu jabü xí ma guegue: “Ca Ocja da dyøhtibi jujticia ya cjahni hua jar jöy, da uni cada hnaa como ngu gá dyøte.”

³¹ Rá nzedi ca Ocja, cja rá ntzujpi. Bbü to da ntøxtihui, rí ntzöhui da zü car castigo ca da tuni.

³² Nuqueju, gui mbenijü cü tiempo cü xí tjogui, bbü cja ngu hñemetjoju nar ddadyo palabra digue car Jesucristo. Gü tzejtijü, masque gü tjoguiju sufrimiento. Mí tjombiquijü tujni, pe nuqueju, jin gü cjaipijü ndumay.

³³ Cü ddaaquiueju, bi ttanquijü delante göhtjo cü cjahni por rá nguehca nguír hñemeju car Jesucristo, cja göhtjo te bi tsjhquijü. Cja i bbühquiueju pé ddaa, gü sufrijü por rá ngue cü dde ir hñohuiju cü bi ttani. Guehca nguír ntzixijü-cü, bi ttzanquijü hneje.

³⁴ Cü hermano-cü, mí cjotijü födi, pe nuqueju, gü juijquijü, cja gü resga gü föxju. Guejtjo mí tjanqui quir mejtijü cü nguír pehtzijü, pe jin gü cjaipijü

ndumay. Gú mpöjtjü, como ya xi nguí padijü, más rá zö quer tzi tjajajü ca gui pehtizjü pü jar jitzü ni digue yu i bbajcua jar jöy, como jin da tjegue göhtjo ar tiempo car tjaja ca da ttahquijü pü jitzü.

³⁵ Pe nuya, dyo gui yomfenijü digue ca gú hñemejü máhmeto. Gui segue gui tenjü-ca, pa da ttahqui quer tjajajü drá tzi zö.

³⁶ Jin da dyaxi ir mayjü. Gui seguejü gui dyøhtibijü cár voluntad ca Ocja, santá da ddahquijü guegue ca xí prometequijü, masque gui tzi sufrijü hua jar mundo.

³⁷ Como i xijcöjü pü jar Escritura, i man ca Ocja, ina:

Ya jin tza i bbedi rá ngu tiempo pa pé du eh cam Tzi Jmujü. Ya jin du de-ca.

³⁸ Car cjahni ca xí hñemegui göhtjo mbo úr may, dí ccahtigö rá zö, cja gu un car nzajqui ca jin da tjegue.

Pe bbü da go xatja cja da jieguigui, ya jin gu ccahti rá zö, bbü.

Ncjarü ga man ca Ocja pü jar Escritura.

³⁹ Nugöjü, hermano, jin dár cojmü xatja, pü jabü gua bbedijü, göhtjo co yam tzi mayjü. Nugöjü, gu emetjoü car Jesucristo göhtjo mbo am mayjü, cja gu pehtzitjoü car nzajqui ca jin da tjegue.

Lafe

11

¹ Nugöjü, dí padijü ntjumay i bbüh ca Ocja, masque jin dí ccahtijü. Car cjahni ca i eme ca Ocja, göhtjo mbo úr may, i padi ntjumay da recibi ca i tøhmi, como xí man ca Ocja da úni, masque jí bbe i nú ca i tøhmi.

² Nugöjü, dí israelitajü, ya má yabbü mí bbüh cü dda ndom titajü cü bi hñeme ca Ocja göhtjo mbo i mayjü. Eso, ca Ocja bi ccahti rá zö.

³ Guehca dár emejü ca Ocja, dí padijü guegue bi dyøti nar mundo, co göhtjo yu i bbuy, cja bbü jí bbe mí ttøti yu dí ccahtijü, mí ujto göhtjo-yá. Jøntsjetjo por rá ngehca gá mandado ca Ocja, bi nigui cja bi ncja göhtjo yu i bbuy. Co guejtsje cár ttzedi, ca Ocja bi cjaipi bi hmuy. Jin guá hñeje digue tema cosa ca di hmü máhmeto.

⁴ Car Abel bi hñeme ca xquí man ca Ocja, cja bi ñahtibi cü dda qui züwe cü más már zö. Car Caín guejtjo bi ñahtibi ca Ocja cü ddaa digue cü mí pehtiz. Nu ca Ocja más bi tzøh ca bi ñahtibi car Abel ni ndra ngue ca bi ñahtibi car Caín, como guegue car Abel mí eme göhtjo mbo úr tzi may. Eso, ca Ocja bi recibi cár ofrenda car Abel, cja bi ccahti guegue ncjahmü jin te mí tü. Ya má yabbü bi dü car Abel, pe hasta rá pa ya i ddajcöjü hnar ejemplo por rá ngue ca bi dyøte, pa gár padijü ja ncja gár emejü ca Ocja hneje.

⁵ Car Enoc bi hñeme ca Ocja, cja bi ttzix pü jitzü vivo, nim pa gá ndü. Ya jin gá ddöti hua jar jöy, porque ca Ocja ya xquí zitzi. I mam pü jar Escritura, menta mí bbujti hua jar jöy car Enoc, ca Ocja bi tzøjö, már zö cár vida.

⁶ Bbü to i ne da tzøpi ca Ocja, i nesta da hñeme, cierto da ncja ca i ma. Nu ca to jin gui eme ca i man ca Ocja, jin gui tzö da tzøpi. Bbü dí ne gu cuatijü ca Ocja, i nesta gu emejü, ntjumay i bbü guegue. Guejtjo i nesta gu emejü, bbü gu jonijü ca Ocja göhtjo mbo am mayjü, da ddajquijü hnar tjaja rá tzi zö.

⁷ Guejti car Noé bbü mí ttzofu bi hñeme ca Ocja. Guegue ca Ocja bi xifi di ncja cosa cü jí bbe mí ncja. Bi xifi di ma di ñuxi deje nar mundo. Nubbü, car Noé bi dyøti ca xquí man ca Ocja. Bi dyøti hnar barco pa gá huete göhtjo co qui familia. Nu cü pé dda cjahni cü mí bbajcua jar jöy, masque bi tsjifi te di ncja, jin gá hñeme, ¿cja cierto di ncja-ca? Por eso göhtjo-cü, mí nttzojquitsjeju

gá ndujm p̄ jar deje. Nu car Noé bi hñeme ca xquí man ca Ocja, por eso guegue-ca bi ccahti rá zö cja bi un cár vida.

⁸ Cja hneh car Abraham bb̄ mí ttzofó, bi hñeme ca Ocja, cja bi dyøjte. Bi bøm p̄ jab̄ múr m̄ngu, bi ma gá ma p̄ jar lugar p̄ jab̄ xquí xih ca Ocja di uni pa di cjaipi úr mejti. Bi bøm p̄ jab̄ múr m̄ngu cja bi ma, masque jí mí padi jab̄ guehp̄ drí zøte.

⁹ Bi ma bú hm̄h p̄ jar jöy ca xquí prometebi ca Ocja. Pe como jí bbe mí jogui pa di cjaipi úr mejti, bi dyøti cár ngu gá carpatjo, ncjahm̄ jí ndur m̄ngu p̄. Car Abraham mí tøm̄i di zøti p̄ ca pé hnar jöy más rá ndo zö pa drí hm̄h p̄ göhtjo ur tiempo. Guejti car Isaac, ca múr tt̄ car Abraham, co ni car Jacob, ca múr bbejto, gueguehui bi dyøtihui quí nguhui gá carpatjo hneje, cja bi hm̄h p̄ jar jöy ca xquí man ca Ocja, ncjahm̄ di nzøj-cjahnitjohui, macja ca Ocja xquí xih-ca hneje di cjaipi úr mejtihui car jöy-ca.

¹⁰ Car Abraham bi dyøti cár ngu gá carpatjo, porque mí padi jin di hm̄h p̄ jar jöy-ca göhtjo ur tiempo. Mí tøm̄i ncjahm̄ di wem p̄, di ma drí zøm̄ p̄ ca hnar ciudad ca i bb̄y pa göhtjo ur tiempo ca jin da mpuni, gue cár ttzöya ca Ocja p̄ jar jitzí, como car nttzöya-ca i jñejm̄i hnar ciudad rá tzi zö.

¹¹ Cja guejti car Sara, ca múr bbejñ̄a car Abraham, bi hñeme, rá ndo nzeh ca Ocja. Guegue jí mí ønte cja ya xquí nchujchu. Nu ca Ocja bi xifi di uni hnár bajtzi, masque ya xquí tjoh car tiempo. Cja nuya car Sara bi hñeme ca bi xih ca Ocja, cja guegue-ca bi un cár ttzedi pa bi ønte. Por rá nguehca gá hñeme ca Ocja di cumpli ca xquí ma, bi hm̄h cár tt̄, gue car Isaac.

¹² Guejti car Abraham, bb̄ mí hm̄h cár tt̄, ya xquí ntita rá zö, ya xi má tje cár nzajquí. Pe ndejm̄a bi hm̄h cár tt̄, cja bi nxanti rá ngu quí bajtzi car Isaac. Eso, bi hm̄h quí bbejto car Abraham, co quí mboxibbejto, co pe dda quí ntenihui. Bi nxanti rá ngu, hasta már ngu ncja ya tzø n̄ jar jitzí o ncja ca bbom̄ p̄ jar nttzani car mar. Jin to di jiöti di mede.

¹³ Göhtjo ya cjahni ya xtú xihquijm̄, bi dujm̄, jim bé mí ttunijm̄ car ddadyo nzajquí ca jin da tjegue, masque ya xquí mprometebijm̄. Pe ndejm̄a bi mpöjm̄, como mí padijm̄, ntjum̄y di ncja ca xquí promete ca Ocja. Masque mí bbedi rá ngu tiempo pa di zñh ca xquí tsjifi, bi badijm̄, cierto di ncja-ca. Ncjahm̄ ya xi mí jantijm̄ ya xní ncja, cja bi mpöjm̄. Ca cjahni-ca mí padi, jí mí m̄ngujm̄ hua jar jöy, pe má tjojtijm̄ hua jar mundo pa drí zønijm̄ n̄ jar jitzí.

¹⁴ Ca cjahni-ca i ma, jin gui m̄ngujm̄ hua jar mundo, jí rí ma úr maym̄ ya i cja hua, como i joni pé hnar jöy más drá zö, cja bbejto da zøtijm̄ p̄ jab̄ rí ma.

¹⁵ Ca cjahni-ca, bb̄ di ma úr maym̄ ya cosa hua jar mundo, di jogui di ma drí gojm̄ p̄ jab̄ guí hñejm̄ cja jin di jionijm̄ ca pé hnar jöy.

¹⁶ Pe gueguejm̄ mí jonijm̄ ca hnar nttzöya más drá zö, gue cár nttzöya ca Ocja p̄ jar jitzí. Como mí jonijm̄ ca Ocja göhtjo mbo úr maym̄, mí ttjitzibi-ca por rá ngue quí vidajm̄. I fadi toca i ten ca cjahni ca i bb̄p̄m̄ ncjap̄, eso, i tzørijm̄ ca Ocja. Guegue-ca ya xí jøjquibi cár nttzöya rá zö p̄ jab̄ drí tzöyajm̄.

¹⁷⁻¹⁸ Car Abraham bi segue bi hñeme ca Ocja. Nu ca Ocja bi dyøhtibi hnar prueba, bi dyöjpi di dö cár tt̄ p̄ xøtze car altar ncja hnar zuwe. Car Abraham bi dö car Isaac, ya xi mir ma di möhti. Macja mí jøntsje cár tt̄-ca, cja mí gue car Isaac ca xquí man ca Ocja di ndo nxanti, pa drí ngui rá ngu quí familia car Abraham, ndejm̄a bi dö car Isaac p̄ jar altar.

¹⁹ Car Abraham mí padi, ca Ocja i pøhtzi poder hasta da xoxi hnar ánima. Cja mí mbeni mbo úr may, bb̄ di möhti car Isaac, ca Ocja pé di cjaipi di jñ̄a úr jñ̄a. Digue car Isaac, i jogui gu majm̄, ncjahm̄ bi du-ca cja pé bi yojpi bi jñ̄a

úr jñā. Como ya xti möhti cár ta bb̄u mí nccahtzi, cja pé gá recibi, pé bi ncjadi úr nzajqui cár tt̄u.

²⁰ Guejti car Isaac bi hñeme ca Ocja. Guegue bi xih quí tt̄u, car Jacob co ni car Esaú, ca Ocja di uni gueguehui c̄u bendición c̄u xquí prometebi quí familia car Abraham.

²¹ Guejti car Jacob bi hñeme ca Ocja. Bb̄u ya xi mír ma di d̄u, guegue bi nzoh c̄u yojo quí bbejto, tz̄ndi, quí tt̄u car José, cja bi prometebi c̄u bendición c̄u xquí man ca Ocja. Car Jacob már nt̄oh cár t̄øj̄, cja bi nzoh ca Ocja, bi dyõjpi di bendecibi c̄u yojo quí bbejto-c̄u.

²² Guejti car José bi hñeme ca Ocja di cumpli ca xquí ma. Bb̄u ya xi mír ma di d̄u, bi xih c̄u cjahni israelita, ya xi mbá eh car pa bb̄u xti b̄oni guegueju p̄u jar j̄oy Egipto, ncja ngu xquí man ca Ocja. Bi mandado car José, bb̄u xti ncja-ca, di duhtzibij̄u quí ndoyo, du õguiju p̄u jar j̄oy p̄u jab̄u drí z̄õtiju.

²³ Guejti cár ta úr me car Moisés, bi hñemehui ca Ocja. Bb̄u mí hm̄uh cár tzi bajtzi, mír Moisés, bi hñaguihui pa jin di bb̄õhti. Jñuznā gá hñaguihui. Porque bi ccahtihui már tzi z̄õ car bajtzi, cja jin gá cjaipihui ncaso ca xquí mandado car rey. Guegue-ca xquí mandado pa di bb̄õhti göhtjo c̄u tzi w̄ene c̄u mí hñõj̄, í bajtzi c̄u cjahni israelita.

²⁴ Cja guejti car Moisés, bb̄u ya xquí te, ya jin gá ne di tsjifi úr tt̄u cár tt̄ixu car rey p̄u jar j̄oy Egipto, masque guegue-ca xquí tede. Nu car Moisés mí em̄e ca Ocja, cja mí ne di hm̄abi quí cjahni-ca.

²⁵ Guegue mí pađi, jí mír m̄ingu p̄u Egipto, cja bi wem p̄u jar ngu car rey, p̄u jab̄u xquí te, pa gá nden c̄u cjahni israelita, cja bi sufrí co nicá. Nucá, mí ndo tt̄aniju, como mí cjahni ca Ocja. Car Moisés bi wem p̄u jar ngu car rey, p̄u jab̄u mí jñu rá z̄õ cja jin te mí faltabi. Jin gá ne gá ndõhmi p̄u, como jin gá ne di ntzixihui c̄u cjahni c̄u mí õtiju ca rá nttzo.

²⁶ Guegue bi juajni di ðen quí cjahni ca Ocja, macja mí tt̄aniju. Jin gá ne gá ndõhmi p̄u jar ngu car rey, p̄u jab̄u di tzoquibi göhtjo c̄u riqueza c̄u mí cja p̄u. C̄u m̄ingu p̄u Egipto mí uhui car Moisés. Ncjadip̄u car Cristo hneje, mí tt̄atz̄õ bb̄u mí bb̄ujcua jar j̄oy. Nu car Moisés mí pađi, bb̄u di ðen ca Ocja, guegue-ca di uni hn̄ar tjaja más drá z̄õ ni digue c̄u riqueza c̄u di zoquibi car rey.

²⁷ Ca mír hñeme ca Ocja car Moisés, bi b̄om p̄u jar j̄oy Egipto. Jin gá nzu ca mír tsjeyabi car rey, pe segue mí mb̄eni ja ncja dír m̄õx quí m̄inga-israelitaju, como mí pah car Moisés, rá ndo nzedi ca Ocja, masque jin dí ccahtiju, cja jin tza mí nzēh car rey ca mí mandado p̄u.

²⁸ Car Moisés, ca mír hñeme ca Ocja, bi mandadobi quí m̄inga-israelita bi dyõtiju ncja ngu gá man ca Ocja pa di jogui di weniju p̄u jar j̄oy Egipto. Bi ccuaxtiju cár cji c̄u dejt̄i c̄u xquí bb̄õhti, p̄u jáy goxtji quí nguju, pa jin di ñ̄uti p̄u ca hn̄ar ángele ca mbá ja car castigo gá d̄u. Car ángele-cá, göhtjo c̄u ngu p̄u jab̄u bi ñ̄uti, bi möhtibi cár dabajtzi c̄u cjahni c̄u mí bb̄uh p̄u.

²⁹ Cja guejti c̄u cjahni israelita, ca mír hñemeju ca Ocja, bi b̄oniju p̄u jar j̄oy Egipto, bi ddaxju car deje ca i tsjifi Mar Rojo. Ca Ocja bi xojquibij̄u hn̄ar hñu p̄u jar deje, cja bi hujtiju jar madé, ncjahm̄u dur j̄oy dár hñoni. Nu cam Egipto, bb̄u mí ñ̄utiju p̄u pa di z̄uh quí cjahni ca Ocja, guegueju göhtjo bi duju p̄u jar deje.

³⁰ C̄u cjahni israelita, ca mír hñemeju ca Ocja di cumpli ncja ngu gá ma, guejtjo bi bb̄õtiju jáy nttzani car ciudad Jericó. Bi z̄uh c̄u yojto mpa gá bb̄õtiju jáy cjoti car jñ̄ini-ca. Cja ca rá yojto mpa ya, bi ȳõte göhtjo c̄u cjoti c̄u mí coti car ciudad. Nubb̄u, c̄u israelita bi ñ̄utiju p̄u, bi ðapi quí contraja.

³¹ Cja guejti car Rahab, masque múr mañaso bbejña, bi hñeme más rá nzech ca Ocja, cja cierto di ncja ca xquí ma. Como mí tzu ca Ocja, bi mōx cū yojo hñøj cām Israel cū mí tjoni pa di bbōhti. Bi hñah pū jar ngu pa jin gá ddōti-cū. Eso, jin gá bbōhti car Rahab bbū mí ñtíjū jar jñini Jericó cū cjahni israelita. Nu cū pé dda cjahni cū már bbūh pū, ntero bi mōhtijū-cá.

³² ¿Te tza más gu xihquijū digue cū cjahni cū mí bbūh cū cjeja cū xí tjogui cja mí emejū ca Ocja, göhtjo mbo úr møyjū? Ya jin da za úr tiempo pa gu xihquijū ter beh cā mí øte göhtjo-cū. Mí bbūh car Gedeón, co ni car Barac, co ni car Sansón, co ni car Jefe. Mí bbūh car David, car Samuel, co ni cū pé dda profeta.

³³ Cū cjahni-cū, ca mí hñemejū ca Ocja di dyøti ca xquí ma, bi dajmū cū pé dda nación cū mí contrabijū. Guejtjo mí bbūh cū ddaa cū mí emejū ca Ocja cja mí øjrijū di uni mfeni rá zō pa di mandadobi cū cjahni israelita. Cja mí bbūh cū pé ddaa-ya cū bi hñemejū ca Ocja, cja guegue bi mōtzi ncja ngu xquí promete, bi uni ca mí jonijū. Guejtjo mí bbūh ca hnaa ca bi ttenti pū jar gora cū león. Nu ca Ocja bi mōtzi, bi ccax cū león pa jin te gá cjaipi.

³⁴ Guejtjo mí bbūh cū pé ddaa cū bi bboti pū jar horno, bi zejti car tzibi ca már ndo fám pū, cja jin gá nzatijū. Cja cū pé ddaa ya, ya xti bbōhti co cjuay, nu ca Ocja bi mōtzi pa bi ddajmū, jin gá bbōhtijū. Guejti cū ddaa cū jí mí nzedi, ca Ocja bi un cár ttzedi, cja gueguejū bi dapi quí contra cū mí ntujnijū, bi døjnaddijū.

³⁵ Guejtjo mí bbūh cū dda bbejña cū bi hñeme ca Ocja pa di xox quí ánimajū, macja ya xquí dujū, cja ca Ocja bi xotzi.

Cja mí bbūh cū pé dda cjahni rá ngu cū mí ttani por rá nguehca mír denijū ca Ocja. Mí tsijmū, bbū di jiejmū ca mír hñemejū ca Ocja, di tjegui di hmøy, ya jin di ttanijū. Pe gueguejū jin gá ne gá jiejmū, hasta gá bbōhtijū, como mí padijū, di recibijū hnar vida más rá zō bbū xta nantzi cū ánima.

³⁶ Cja mí bbūh cū pé ddaa cū mí ttøhtibijū úr burla cja mí tjøhmijū, co pé ddaa cū mí hñatijū co cadena cja mí cjotijū já födi.

³⁷ Cja guejtjo mí bbūh cū ddaa cū bi bbōhti gá meço, cja co pé ddaa cū bi tjejqubi madé quí cuerpo co tjegui. Bi ttøhtibijū tujni pa di cjaipi di jiejmū ca Ocja. Cja mí bbūh cū ddaa cū bi bbōhti gá cjuay, co pé ddaa cū segue mí dyojū, mír hñejmū, mír mōjmū, como jí mí tjegui di hmūh pū jáy nguju. Jin te mí caju dajtu, jøntsje quí xifani dejtí co quí xifani chivo mí jeju. Mí ndo probejū, mí ndo sufrijū por rá ngue cár palabra ca Ocja, cja jin to gá mōtzi.

³⁸ Cū cjahni-cū, ncjahmū jí mí minguju hua jar mundo. Mí minguju pū jitzí, eso, bi ttatzøjū hua jar mundo. Cū cjahni cū jí mí eme ca Ocja bi xijmū, jí mír ntzøhui di tjegui di hmøpju hua jar jøy. Mí ddøjnaddijū, eso, mí dyo, mí pøjmū pū jabū jin to mí hñani. Mí pøxjú pū ja ttøø, mí bbøpju pū já cueva, cja mí tzøyajū pū já jñe, co pū jabū i jñajqui cū ndo meço.

³⁹ Göhtjo cū cjahni-cū mí eme ca Ocja göhtjo mbo úr møyjū, cja ca Ocja bi ccøhti rá zō, ncjahmū jin te mí tujū. Mí tøhmijū di ttun car nzajqui ca jin da tjegue, pe ndejmū jin gá nuju hua jar jøy jabū drí hñeh car nzajqui-ca. Bi dū-cá ante que di nígui ca hnaa ca mí tøhmijū.

⁴⁰ Como ya xquí mben car Tzi Ta jitzí jin di mejni cár Tzi Tta hua jar mundo hasta ya pa ya dí bbøpju ya. Cja nuya, göhtjoguiøjū como ngu xtá emejū car Jesucristo, ya xtú nuju ca bi prometeguijū ca Ocja. Guejti cū ddaa cū jin gá nzadi di ccøhtijū guegue, ya xí nuju pū jitzí ca mí tøhmijū hua jar jøy.

12

¹ Nugôjъ, ya xtú nujъ ca hnaa ca mí ne di ccahtijъ cъ cjahni cъ mí eme ca Ocja ya má yabbъ, eso, gu mbenijъ car ejemplo ca bi zoguijъ-cъ, gu emejъ ca Ocja göhtjo mbo am mayjъ, ncja ngu nguá hñeme-cъ. Gu tzojmъ hnanguadi göhtjo ca rá nttzo cja co göhtjo cъ pé dda cosa cъ di ccaxquijъ pa jin gua tenijъ car Jesucristo. Gu jutí am mayjъ pa jin gu cojmъ pъ madé ur hñu.

² Guejtjo gu mbenijъ car Jesús, ja ncja gá hmajcua jar mundo, pa gu tenijъ guegue. Bbъ ndú fudi ndú emejъ, dú cuatijъ jár dye, cja dí padijъ, guejtjo da móxquigôjъ guegue pa gu tzonijъ pъ jabъ xí nzoni. Car Jesús bi zejti göhtjo ca mí ncjajpi, pa bi dyøhtibi cár tzi voluntad ca Ocja. Bi zejti hasta car hmetzô ca bi ttøhtibi bbъ mí ddøti pъ jar ponti. Como mí padi, bbъ di zejti car dъ, di jogui di uni rá ngu cjahni car nzajqui ca jin da tjegue. Di ncjapъ di cjaъ rá ngu quí bajtzi ca Ocja, cja nubbá, di ndo mpøjtsje car Jesús co cár Tzi Ta jítzi. Eso bi zejti bbъ mí bbøhti, cja bi ma guí mih pъ jár jogui dye ca Ocja, pъ jabъ i ttjhtzibi.

³ Nuquiguejъ, gui mbenijъ car ejemplo ca bi zoguijъ car Jesús. Cъ cjahni cъ mí ndujpite bi cjajpijъ guegue nduntji cosa rá nttzo. Nu car Jesús, bi zejtijto hasta bbъ mí dъ. Cja nuquejъ, i nesta gui ncjadijъ pъ hneje. Jin da bo ir cuejъ, nim pa da gaxi ir mayjъ pa gui tenijъ car tzi Jesús.

⁴ Cierito, guí tzi tzejtijъ ca i ncjahquijъ pa jin gui dyøtijъ ca rá nttzo, pe jim be guir tujъ. Nu ca guí sufrijъ, jin gui jñejmi ca bi sufri car tzi Jesús.

⁵ ¿Cja huá ya xcú dabeníjъ car palabra ca xí xihquijъ ca Ocja? Guegue i nzohquijъ ncjahmъ í bajtziquijъ. I ma ncjahua pъ jar Escritura:

Nuqe, am tzi ttøqui, dyo guí tzán ca Ocja ca rí ddahqui hner castigo, como xí ddahqui-ca pa gui nxödi gui dyøti ca rá zô.

Eso, jin da gaxi ir may bbъ xta jiequi gui sufri ca rá ы.

⁶ Porque guegue i nzoj yъ to i mađi,

Cja i castiga göhtjo cъ to xí cjajpi í bajtzi.

⁷ Nuquiguejъ, gui tzejtijъ car castigo ca ba penquijъ ca Ocja, cja gui ntzohmijъ te i ne da man-ca. Como i núquijъ ca Ocja ncjahmъ mero í bajtziquijъ. ¿Cja di bbъ bajtzi cъ jin di castiga quí ta? Göhtjo yъ to i hñi bajtzi i nesta da nzofo cja da castiga pa da dyøtijъ ca i man cár ta ur me.

⁸ Guejti ca Ocja i castiga göhtjo yí bajtzi. Nuquejъ, bbъ jin gui castigaquijъ ca Ocja, nubbъ, jí í bajtziquijъ, bbъ. I pøni ncjahmъ hnahño ca to í bajtziquijъ.

⁹ Bbъ ndí bajtzigôjъ, mí castigaguijъ cam tajъ hua jar jöy, cja ndí øtijъ-cъ. Hñixmajа ca Ocja, cam Tzi Tajъ pъ jítzi, ¿dyoca jin gu juhpijъ ndumay car castigo ca i ddajcôjъ pa ncjapъ grá hmъpъ rá zô, cja grá mpøjmъ guegue.

¹⁰ Cъ tengu cjeya cъ mí mandadoguijъ cam ta am mejъ hua jar jöy, mí ddajquijъ castigo ncja ngu nguá mbeni mír ntzøhui, pa gua nxödijъ gua øtijъ ca mí ne guegue-cъ. Nu cam Tzi Tajъ jítzi i ddajquijъ castigo pa gu nxödijъ gu øtijъ ca rá zô, cja pa gu jejmъ göhtjo ca rá nttzo. Nxøgue rá zô ca Ocja, cja i ne guegue pa gu ncjajъ pъ.

¹¹ Car hora ca i ttajquijъ car tzán, cierto jin di tzojmъ, como dí sentijъ rá ndo ы. Nu cъ cjahni cъ xí mbadi te rá nguehca rí ttun car castigo, bbъ ya xí tjoj ya cá, nubbъ, i øtijъ ncja ngu ga ne ca Ocja, cja i ju í mayjъ, i mpøjmъ ca Ocja, bbъ.

El peligro de rechazar la voz de Dios

¹² Nuquiguejъ ya, gui dyødeju-nъ. Gui jiejmъ car dajni, gui zedijъ pa gui tenijъ car Jesucristo. Dyo guí yomfenijъ, cja jin da dyaxi ir mayjъ.

13 Gui jiongueja ya car hñu ca ncjuani, cja gui tenij-ca, pa ya jim pé gui vojpi gui wembijá já r hñu ca Ocja cja pa jin da ngujqui car castigo ca da ttahquija.

14 Gui mbenijá ja grí hmajja rá zö ca pé dda cjahni. Cja gui jiejmá göhtjo ca rá nttzo, como ca cjahni ca jin gui pehtzijá car ddadyo hmaj cja jin gui jejmá ca rá nttzo, jin da ccahtijá ca Ocja.

15 Gui mfödijá pa jin to da wembi ca Ocja, porque bbu to da jie j nár hñu ca Ocja, ya jin gui tzö da ttun ca bendición ca i ne da ddajcöj guegue. Como bbu to di ma, jin gui tzö nár hñu car Jesucristo, cja di dyey, puede da jiöti ca cjahni ca i yojmi. Nubbá, di jñejmi hnar paxi dur venenoso, como di ndo dyøhtibi dañö ca to pé di ntzixihuí car cjahni-ca.

16 Nuqueja, como ngu guir hñemeja, jin da hmabi hnar bbejña co hnar hñøj ca jí xtrú ntajtihu. Jin gui dyøhtibijá ncaso quir nttzomfeni ca i ne da jöhquija, pe gui jñuhpija ndumaj ca bendición ca rí hñeh ca Ocja, pa gui jñaj-ca. Jin to da ma, jin te i muhui-ca como jin gui nigui. Guehcá bi man car Esau, ca mú r dajajtzi car Isaac. Bi zandi car herencia rá nojo ca mí toca guegue, cja bi pötibi hnar moji ur lanteja, bi ún cár cjuada ca mú r menor.

17 Nuquigueja, ya xquí padijá te pé bi ncja. Car Esaú, bbu mí dyöjpi cár ta di un car bendición más rá zö ca mí tocabi, ya jin gá ttuni. Bi nccaxtjo, masque bi ndo nzoni rá ngu. Ya jin gá ndöti te pé di dyøte pa di ttun ca bendición ca xquí zantjo cja xquí mö. Eso, dí xihquija, jin gui jiejmá ca grí hñemeja ca Ocja, pa jin da bbeh ca bendición ca i ne da ddahquija.

18 Bbu mí ttun ca bbeto ur acuerdo ca cjahni israelita, bi bøx car Moisés pu jar ttø ca i tsjifi ur Sinaí, cja bú ñahui ca Ocja. Diguebbu ya ca cjahni israelita bi guatijá pu já r ndaj car ttø. Nubbá, bi hmexuy rá zö, bi ndo ndu ca guy már ndo mpotji, mí ndo juex car rayo, cja bi ndo ñuntzi. Göhtjo-ca bi ncja pa bi nigui te tza rá ndo nttzupji ca Ocja.

19 Diguebbu ya, ca cjahni israelita bi dyødeja mbí juxi hnar trompeta pu jar ttø, mí ndo nigui nzajqui, cja pé bi dyødeja cár jña ca Ocja, mbí nzojmá pu jar ttø, cja bi ndo ntzujá bbu. Bbu mí dyødeja car jña-ca, ca cjahni bi ndo ttzinijá car Moisés di dyöjpi ca Ocja pa ya jim pé di vojpi di nzojmá.

20 Ya jí mí ne ca cjahni di ttzojmá, como mí tzujá bbu mí tsjjjmá már ndo nttzupji car ttø-ca, hasta jin di tjegui to di ñati pu, nim pa di jieguija di ñati tema zuwe. Cja bbu di ñati tema zuwe, di nesta di bböhti gá meöo o gá lanza.

21 Cja exque bi ndo pih ca cjahni-ca, bi ndo ntzujá, hasta guejtsje car Moisés bi ma: “Dí ndo ntzugö, hasta dí juá.” Guehcá bi ncja-cá bbu mí ttun ca cjahni israelita ca bbeto ur acuerdo.

22 Nugöja, car ddadyo acuerdo ca xí ttajquija, jin gui jñejmi ca bbeto ur acuerdo. Nu car ddadyo acuerdo i ddajquija derecho gu cuatijá mero pu jabu i bbuh car Tzi Ta jitz. Ncjahmu ya xtú cuatijá car ttø ca i tsjifi ur Sión, pu jabu bí bbuh ca Ocja, cja guejtjo i tsjifi ur ddadyo ciudad Jerusalén ca bí bbuh pu jitz. ur nttzöya ca Ocja cja nuca i bbuy pa göhtjo ur tiempo. Pu jabu xtú cuatijá, i bbu rá ndo ngu mil ca ángele. Xí mpejnija pu cja i xöjtibija ca Ocja.

23 Guejtija i bbuh ca pé dda qui bajtzi ca Ocja, ca bí jux qui tjujaja pu jitz cja ya xí nzötija pu. Nugöja, ncjahmu ya xtú cuatijá cam Tzi Taja mbo jitz hneje. Guegue-ca i ncja ngu hnar nzöya ca da jñanquija ur huenda, göhtjogugöja, ya cjahni hua jar jöy. Xtú cuatijá pu jabu bí bbuh ca cjahni ca mí ten ca Ocja ca cjeya ca xí tjogui, cja ya xí ndu. Nucá, ca Ocja ya xí cuajti cja ya xí jofqui rá zö, eso, ya jin te i tuja ya.

²⁴ Guejtjo xtu cuatijm car Tzi Jesús. Guegue bi xox car ddadyo acuerdo ca bi zoguiquijm, cja xí ngoji por rá nguejçöjm. Bbm mí fön cár cji car Jesús bi cjaipi ntjumay car ddadyo acuerdo, cja nuca i xijçöjm, ya xí ccazquijm ca rá nttzo ca xtu øtjm. Nu car Abel, bbm mí mfömbi cár cji guegue, ca Ocja bi xih ca hnaa ca xquí möhti, jin di perdonabi ca xquí dyøte.

²⁵ Nuquiguejm, gui mbenijm te tza i muhui car ddadyo acuerdo ca xí tjaicöjm, cja gui mfödijm pa jin gui dyejmm, como por medio car ddadyo acuerdo, i nzojçöjm ca Ocja ym pa ya. Cm cjahni israelita cm jin gá dyødejm ca bbeto ur acuerdo, jin gá mbøndijm libre. Ndejma bi ncastigajm, como xcuí hñeh ca Ocja car acuerdo-ca hneje. Ca Ocja bi nzoh car Moisés, bi xifi ja mí ncja ca bbeto ur acuerdo, cja guegue pé bi xih cm cjahni israelita, macja múr cjahnitjo hua jar jöy. Nugöjm, ym pa ya, guejtsje ca Ocja i nzojçöjm desde guehpm jitz por medio cár Tzi Ttm. I nesta gu juhrijm ndumay ca i xijquijm, porque bbm gu jejm-ca, jin gu pøndijm libre.

²⁶ Bbm mí ttun car Moisés ca bbeto ur acuerdo, ca Ocja bi cjaipi bi ndo hño car hñamijöy, como bi juati nar mundo. Cja nuya, pé i xijquijm te pé da ncja. I mam pm jar libro ca bi dyøti car profeta, ina: “Pé gu yojpi gu juati nar jöy, göhtjo co nar jitzí.”

²⁷ Como xí man ca Ocja, pé da yojpi da juani göhtjo, dí padijm, bbm pé xtu eh car Jesucristo, da mpuni göhtjo ym cosa ym dí ccahtijm hua jar mundo. Jøñg quí mejti ca Ocja, da hmay pa göhtjo ur tiempo, cja nucá, da goji, como jin gui tzö da mpun-cá.

²⁸ Nu car jöy ca da ddajquijm ca Ocja, pm jabm gu hmupjm guegue, guehpm bí mandado, cja jin da mpun car jöy-cá pa göhtjo ur tiempo. Eso, gu øprijm mpöjce ca Ocja por rá ngue car herencia ca xí ddajquijm, como jin da mpun-ca hneje. Guejtjo, gu ccahtijm jøñg guegue mbo am tzi mayjm, cja gu jonijm ja grá hmupjm pa gu tzørijm. Gu mbenijm te tza rá nttzujpi ca Ocja, cja gu ndo ihtzibijm-ca.

²⁹ Como guegue i jñejmi ncja hnar tzibi ca da wejque göhtjo ca rá nttzo pa da nzø.

Cómo agradar a Dios

13

¹ Nuya, pé dí xihquijm, gui segue gui majtsjejm, como gui göhtjojm gui ncjuadajm.

² Cja guejtjo, i nesta gui nújm rá zö cm to i tzøh pm jer nguym gá visita. Como mí bbhm cm dda cjahni cm mí cuajti visita pm jáy nguym hneje cja mí föxjm, pe nuch, xcuí hñejm ca Ocja, cja mí ángele-cá.

³ Guejtjo, gui mbenijm cm hermano cm i cjojtm gá preso por rá ngue nar palabra ca Ocja, cja gui föxjm, ncjahmm guehquejm di cjojqijm pm hneje. Gui mbenijm tzm hneje cm hermano cm xí ttani por rá ngue nar palabra ca Ocja. Da ddahquijm ur dumay, cja gui föxjm, porque gui padijm ja dí ncjajm bbm dí sufrjm.

⁴ Göhtjoquiguejm, gui mbenijm, xí ddajçöjm ca Ocja car ntjajti, cja gui respetajm cm xí ntjajti. Guejtjo gui mbenijm, ca Ocja tiene que da castiga cm to jin gui respetajm car ntjajti, sea cm hñøjø co cm bbejña cm i bbabi cja jin gui ntjajtihui, o sea cm to i bbm i bbejña o í dame cja pé di yojmi pé ddaa.

⁵ Cja hneje, jin gui ndo nejm car domi. Gui mpøjmm co ni ca tengu gui jajm, como xí man ca Ocja: “Nugö, jin gu jequijm. Göhtjo ur tiempo gu ccajtiquijm.”

⁶ Eso, dí göhtjoju, como ngu xta emejü guegue, jin te gu tzuju, cja jin gu ntzøtiju. Gu mbeniju ncja ngu ga mam pu jar salmo:

Ca Ocja da möxquigö;

Jin gu tzu ca te da cjaqui yu cjahni.

⁷ Gui mbeniju cu hermano cu ya xi ndu, cu mi ja car cargoju pu jar templo cja mi ujtiqiuja car palabra ca Ocja. Gui mbeniju ja xca mbøn car bbeñiju, cja ja mi ncja nguá hñemeju, cja gui teniju car ejemplo ca xi nzoh-cu.

⁸ Guejtjo gui mbeniju cam Tzi Jmuju Jesucristo, ja ncja nguá möx cu to mi teni mahmeto. Guejtjo i föxcöju rá pa ya, cja da segue da möxcöju ncjadipu göhtjo ur pa.

⁹ Gui jñaju ur huenda pa jin to da jiöhquiju gri teniju hnahño mfeni cu jin gui cierto. Nuqueju, gui mbeniju car palabra ca i xijquiju, tzadi, por rá ngue car tzi pöjtjo, ca Ocja i un car nzajqui ca ntjumuy göhtjo yu to i eme. Nu cu pé dda mandamiento cu i xijquiju tema jñuni i tjequi da tzi, co tema jñuni i nccahti, jin te i sirve cja jin tema nzajqui i un cu to i ten-cá.

¹⁰ Cu cjahni cu i tendiju car religión cu judio, i ñahtibitjoju ca Ocja qui cji cu zuwe, cada bbu ga nguatiju guegue. Nugöju, dí pehtziju ca más rá ndo zö ca xi jñahntibi ca Ocja, gue car tzi cji car Jesús ca bi mföni por rá nguejcöju. Por rá ngue car cji-ca, nuya dí pehtziju derecho gu cuatiju car Tzi Ta jitzu. Nu cu möcja cu i peh pu jar njcja cu judio, jin te di ntjumuy ca dri guatiju ca Ocja, como jin gui ne da hñemeju ca hnaa ca xpá mejni guegue.

¹¹ Bbu i pöhti zuwe car damöcja cu judio, i cuhti car cji cu zuwe pu jar lugar ca i tsjifi ca Más Rá Ndo Nttzujpi, cja i majmu, co guehca ri gahtzibi ca rá ntzo ca xi dyöti yu cjahni. Como ga man cu judio, ca Ocja i ccahti yu to xi dyöti ca rá ntzo ncjahmu xtru mbonihui cu zuwe cu xi bböhti. Diguebbu ya qui cuerpo cu zuwe cu xi bböhti i hnutzti yanu digue qui ngu cu cjahni, cja rá ddati nu göhtjo car ngö, hasta bbu xi nzati rá zö qui cuerpo. Ga man cu cjahni israelita, i ncjapu ga mpuni göhtjo ca rá ntzo ca xi dyötiju.

¹² Guejti car tzi Jesús, bbu mi du, bi ncjajpi guegue ncja ngu ga ncjajpi qui cuerpo cu zuwe, como bi ttizti yanu digue car ciudad Jerusalén, cja bú mfömbi car cji pu jar ponti pa gá ngahtzibi ca rá ntzo ca xi dyöti yu cjahni yu xi hñeme guegue.

¹³ Nugöju, bbu dí ne gu teniju car Jesús, i nesta gu tzoguiju car religión ca ndi teniju bbu jí bbe ndi emejü nur evangelio, pa ncjapu gár hmupju guegue car Jesús, masque xin da uguiju yu dda cjahni, ncja ngu nguá uju guegue.

¹⁴ Jin dí pehtziju hua jar mundo hnar jñuni ca da dura pa göhtjo ur tiempo, como da tjeque göhtjo yu i bbujcu. Nu car ciudad ca dí joniju, gue ca hnaa ca jim bé dí ccahtiju, cja jin da tjeque.

¹⁵ Cja bbu dí mbeniju car Jesucristo, ja ncja gá ndu por rá nguejcöju, ri ntzöhui gu xöjtibiju ca Ocja cor pöjö, göhtjo ur tiempo. Como bbu dí xöjtibiju, i tzøh ca Ocja, cja i jñejmi ncja hnar ofrenda ca dí ñahtibiju.

¹⁶ Guejtjo ri ntzöhui gui föxju cu hermano cu jin te i ja. Bbu gui tzi jaju, gui xohti tzu ir dyeju, o gui jioniju ja gri föxju-cu. Como guejti-ca, i ncja ngu hnar ofrenda xcür ñahtibiju ca Ocja, cja i tzøtsje guegue.

¹⁷ Gui dyötiju cu to i pehti cargo pu jar templo. Cja bbu da nzohquiju, gui teniju ca da xihquiju, porque cu hermano-cu i jñejmu mödi, cja nuqueju, yu to i eme car Jesucristo, gui jñejmu qui dejti-ca. Car obrero cja co cu pé ddaa cu i fötzi, tiene que xta döjti ur huenda ca Ocja por rá nguehqueju hneje. Eso, gui dyötiju ncja ngu ga xihquiju, pa da mpöjmu. Porque bbu gui ntøxtiju-cá o jin

gui cjamin ncaso, da ungui ur dumay bbu xta döjü ur huenda diguequeju. Cja hnehquigueju, pé ntoja xqui pehti ir tzöjü hneje.

¹⁸ Nuya, dí öhqijü tzu gui oraguiju. Dí padi, jin to te xtá öhtibi ca rá nttzo, como segue dí jongö ja gár hmuy rá zö, göhtjo pu jabu dí pa.

¹⁹ Cja dí öhqijü, gui dyöjrijü tzu ca Ocja da möxquigö pa ngueticä gár coh pu jabu gár bburju.

Bendición y saludos finales

²⁰ Nuya, da möxquigueju cam Tzi Tajü pu jitzü, como xí ngo úr muy cja xí nzojqijü pa gu mpöjmü guegue. Bbu mí dü car tzi Jesús, car Tzi Ta jitzü bi cjamin bi jña ur jña pa gár padijü, ntjumay car ddadyo acuerdo ca bi tsjotzi bbu mí mfön cár cji car Jesús, cja ya jin da mpun car acuerdo-ca, göhtjo ur tiempo. Car Tzi Jesús ur Damödi ca i föjqüigöjü, cja nugöjü í dejtiguju-ca.

²¹ Por guegue car Jesucristo, ca Ocja da möxquigueju pa gui zedijü, gui cjamin göhtjo ca rá zö, cja gui dyöhtibijü cár tzi voluntad. Göhtjoguigöjü da möxquigöjü pa gu cjamin ca da tzöjü. Rí ntzöhui gu xöjtibijü göhtjo ur tiempo, da ncjarü amén.

²² Nuqueju, cjuada, dí xihquijü tzu, gui pezquijü ur ttijqui, gui dyödeju ya tengüdi ya palabra gá consejo xtü juxcua. Nugö dí ingö, jin tza i ma nar carta na xtü escribiquijü, xajmä jin da mfadaquijü.

²³ Guejtjo hneje dí penquijü razón, ya xí mböx jar födi car hermano Timoteo, ya xqui dyo libre. Bbu ngueticä da zöjü, gu tzitzü, gu mebbe, gu má ccajtiquijü.

²⁴ Gui zengujü tzu göhtjo cu i pehti cargo pu jar templo, co göhtjo cu pé dda hermano cu i emejü car Tzi Jesucristo. Cja nu yu hermano mingü Italia yu i bbujcua i pejnquijü nzengua hneje.

²⁵ Ca Ocja da möxquijü gui göhtjoju co ni cár tzi ttijqui. Da ncjarü, amén.

I ttzedi hua nar bbede nar carta-na.

LA CARTA DE SANTIAGO

Santiago escribe a los esparcidos

¹ Nugö dūr Santiago, úr muzogui ca Ocja co cam Tzi Jmujm Jesucristo. Dí penquijm nzenhua, göhtjoquigujm, guí hermanojm, gár bbupjm hnahño jöy. Nuquejm, am mĩnga-israelitaquijm, xcú pønijm jam jöygöjm, cja ya xquí bbupjm rá ngu pé dda parte nar mundo.

La sabiduría que viene de Dios

² Nuquejm, am cjuadaquijm, rí ntzöhui gui ndo mpöjm bbm ga nzahquijm tema prueba,

³ porque bbm gui tapijm cm prueba, nubbm, da ngujqui ca grí hñemejm ca Ocja, masque da ncja ca te da ncja.

⁴ Cja bbm gui hñemejm ca Ocja, göhtjo mbo ir mayjm, masque da ncja ca te da ncja, nubbu, xquí jñejm hnar hñøj ca ya xí ncjahní, cja ya xqui pehtzi jogui mfeni. Nubbu, ya xcrú zedijm ca grí tenijm ca Ocja.

⁵ Bbm i bbahquigujm hnar cjahní ca di bbetibi mfeni, da dyöjpi ca Ocja pa da mötzi, cja guegue-ca xta uni hnar mfeni drá tzi zö. ar ndo jogui cjahní ca Ocja. Bbm to i öjpi da uni mfeni, i uni göhtjo cor pöjö. Jin gui cømbi ca i öjpi, cja jin gui xifi ar dono.

⁶ Nu ca to te da dyöjpi ca Ocja, i nesta da hñeme göhtjo mbo úr may, ca Ocja da uni ca rá zö. Jin da yomfeni, porque ca to i yomfeni, i jñejmi ncja car deje ca i tux car ndaji. Rí ma hua, rí ma nm quí mfeni.

⁷ Car cjahní ca i yomfeni ncjarm, jin da hñina, más xta ún ca Ocja ca xí dyöjpi.

⁸ Jin gui tzö da uni, como i yohti cár mfeni car cjahní-ca. Jin gui padi te i ne, o te da dyöte.

⁹ Car cjuada ca jin te i ja, bbm da möx ca Ocja pa da tzi ngujqui ca i pehtzi, da dyöjpi mpöjcie, cja da mpöjö.

¹⁰ Guejtjo hneje, car cjuada ca i tzi ja, bbm xta bbeh ca i ja cja da cja ar probe, ndejma da mpöjö hneje. Porque car cjahní ca i ja ar domi rá ngu, xta hna dutjo. Xta hna bbejtjo, ncja ngu cm tzi døni cm i yojmi cm paxi.

¹¹ Ya xní bøx car jiadi, rá ndo mpa ga nzø, xní dyoti car paxi, bbm, xní jìøh quí tzi døni. Nu ca mí ñiguijmaja rá tzi zö, ya xí bbedi, ya ujtjo. Da ncjarm hneje car rico. Bbm xtra regla quí negocio, da hna bbejtjo, da du.

Pruebas y tentaciones

¹² Te tza da mpöh car cjahní ca jin da dyuxi úr may bbm i tzöhui prueba. Porque bbm ya xtrú ndapi cm prueba, da ttun car derecho da ma drí hmabi ca Ocja göhtjo ar tiempo. Gue nar tjaja-nm xí man ca Ocja da ún cm i joni guegue.

¹³ Car cjahní ca i tzöhui hnar prueba pa da dyöti ca rá nttzo, jin da mbeni mbo úr may, más gue ca Ocja xtrú mejni car nttzomfeni-ca. Como ca Ocja jin gui mbeni nttzomfeni. Guejtjo jin gui eguijm pa gu øtjijm ca rá nttzo.

¹⁴ Nugöjm, dí mbentsiejm nttzomfeni mbo am tzi mayjm. Guehcá i jöjquijm pa gu øtjijm ca rá nttzo.

¹⁵ Diguebbm ya, bbm ya xtú øtjijm ca rá nttzo ca ndí mbenijm, nubbm, ya xtí ndujpitem, bbm. Cja bbm segue gu øtjijm ca rá nttzo, gu bbedijm, bbm.

16 Nuquej_m, am tzi cjuadaquij_m, dyo guí nquivocaj_m. Gui mbenij_m rá zö, ja i ncja ca Ocja.

17 Guegue i ddajquij_m göhtjo c_m cosa rá zö dí nestaj_m. C_m i ddajquij_m ca Ocja, jin te i yojmi ca rá nttzo. Göhtjo rá tzi zö, cja jin gui öjtiguij_m mal. Car Tzi Ta jitz_i bi dyöti nar jiadi co nar zana, co y_m tzø, pa dár janij_m. Nuy_m, rá zö ga yoti, pe jin gui yoti parejo göhtjo ar tiempo. Nu ca Ocja i jñejmi hnar jiahtzi ca i yoti göhtjo ar tiempo cja jin te i cjujti.

18 Ca Ocja bi mbentsje bi dyøquij_m pa gua jñejm_m guegue, xí cjagui i bajtziguij_m. Eso, guejcöj_m dí israelitaj_m, bú penquij_m bbeto cár tzi palabra ca i xijquij_m ca ncjuani. Como ngu xtá emej_m-cá, xtú tötij_m car nzajqui ca jin da tjegue. Ncjap_m guejcöj_m dí israelitaj_m dú hmetoj_m, dú cja_m i cjahniguij_m ca Ocja, cja diguebb_m ya, guejti y_m pé dda cjahni c_m jin gui israelita xí cja_m i bajtzi ca Ocja hneje.

La verdadera religión

19 Nuya, am tzi cjuadaquij_m, gui dyøjm_m na pé hnar palabra dí ne gu xihquij_m: Cada hnáaquiguej_m, gui dyøde rá zö ca da tsjihqui, cja gui mbeni rá zö bb_m guí ne gui xih quer hñohui tema consejo. Guejtjo gui penti quir mfeni, jin gui ma gui hna ntsjeyatjo.

20 Como bb_m gui ntsjeyatjo, jin gui tzö gui dyöti ca rá zö ca i ne ca Ocja, cja jin da tñhtzibi guegue.

21 Eso, gui jñejm_m c_m nttzomfeni co göhtjo c_m cosa rá nttzo c_m i ttöte, cja gui mbenij_m mbo quir tzi mayj_m te i man cár palabra ca Ocja. Ya xcú dyødej_m ja i ncja. Gui dyøjtij_m-cá. Car palabra-cá i jñejmi hnar semilla ca i bb_m ar nzajqui. Cja bb_m gui hñiti mbo ir tzi mayj_m car palabra-cá, rá nzedi pa da ddahquij_m car nzajqui ca i ntjum_m, pa jin gui bbedij_m.

22 Pe i nesta gui dyøtij_m ca i ma, jin gui jøntsjetjo gui dyødej_m. Ca to i øh cár palabra ca Ocja pe jin gui öti ca i ma, i jñötsjje guegue, cja jin te ntjum_m ga hñeme.

23-24 Guegue i jñejmi hnar cjahni ca i ccahtitsje cár jmi p_m jar espejo. Jøntsje car hora-cá, i pad_i ja ncja ga n_igui. Bb_m ya xí wem p_m, ngueticá i dabeni cár jmi. I ncjap_m car cjahni ca i øh cár palabra ca Ocja pe jin gui öte ncja ngu ga ma.

25 Nu car palabra ca i xijquij_m digue car Jesucristo, göhtjo rá zö ca i ma. I cjuzquij_m c_m nttzomfenij_m pa ya jin da dyeguij_m-cá cja pa da jogui gu pejpj_m ca Ocja. Car cjahni ca segue i ccahti car palabra-cá cja i öte ncja ngu ga ma, jin gui jñejmi car cjahni ca i dabeni ca xí dyøde. Guegue i mbentjo cja i öte. Da ndo mpöh car cjahni-cá, como car Tzi Ta jitz_i da bendeci ca i öte.

26 Car cjahni ca i mantseje, rá ndo zö ga xöjtibi ca Ocja, pe jin gui pad_i da ccax cár cjajni, ngu i jñötsjje cár tzi may, como jin gui tzøm p_m jar jitz_i cár tsjödi.

27 Bb_m to i ne da xöjtibi car Tzi Ta jitz_i ncja ngu ga ne-cá, da nú c_m tzi jioya co c_m ddanx_u c_m i sufri. Guejtjo da jieh c_m costumbre rá nttzo c_m i ten y_m cjahni, yí mejti nar mundo, cja da hm_m hnahño.

No hay que hacer distinción entre personas

2

1 Nuquej_m, am cjuadaquij_m, ya xcú hñemej_m cam Tzi Jmuj_m Jesucristo ca bú cah p_m jitz_i por rá nguejcöj_m. Rí ntzöhui gu ihtzibij_m guegue. Pe jin gui tzö bb_m gui johtitjo_m hnar cjahni cja gui despreciabij_m ca pé hnaa. Rí ntzöhui gui núj_m parejo göhtjo y_m cjahni.

² Bb_u da zøti yo cjahni p_u jab_u guí øtiju tsjōdi, da ñatihui, i nesta gui recibiju parejo göhtjo c_u yojo. Ca hnáa ya, i je dajtu rá tzi zō, cja i cú mfodye gá oro qui dye. Nu ca pé hnáa ya, jin te i ja, cja ya xí tjei qui dajtu.

³ Jin gui tzō bb_u gui ndo dyøhtibiju favor car cjahni ca i jñe rá zō, nu car tzi probe, jin gui cjaipiju ncaso-ca. Ca hnáa, gui xijm_u: “Dí mijque hua jar tjujni rá zō.” Nu ca pe hnáa ca jin te i ja, gui xijm_u: “Grí hmōiti p_u, cja huá bb_u gui ne, gui mijti hua jar jōy.”

⁴ Bb_u gui øtiju ncjap_u, jin gui tzō quir mfeniju, bb_u, como gui tzohmitej_u. Hnahño gri nuju ca to i ja úr domi, hnahño gri nuju ca to jin te i ja.

⁵ Am tzi hñohuiquij_u, dyøjmaj_u tz_u nar palabra na gu xihquij_u: Cam Tzi Taj_u jiti xí juajni c_u tzi probe hua jar mundo pa da cjaipi i meiti, cja bí janti-ca ncja rico, como nucá i ndo teniju ca Ocja. Guejtjo xí juajni c_u tzi probe pa da ttuni hnar herencia rá tzi zō, bb_u xta ñatiju p_u jab_u i mandado guegue, como guehca xí prometebi c_u cjahni c_u i joniju ca Ocja.

⁶ Nuquiguej_u, gui bbetibiju úr tzō c_u tzi cjahni c_u jin te i ja. Gui ntzohmij_u tz_u ya, ja i ncja c_u rico. ¿Cja jin gui gue c_u rico c_u i enquij_u p_u jar jujticia?

⁷ ¿Cja jin gui gue c_u rico c_u i tzan cár tzi tjuju cam Tzi Jmuju Jesús? Cja nuquej_u, gui teniju-ca, cja i tsjihquij_u i cjahniquij_u car Jesucristo.

⁸ I bb_uh ca hnar ley ca i cuati p_u jar Escritura, i ma: “Gui ne göhtjo tema cjahni ncja ngu guir netsje.” Cam Tzi Jmuju ca i mandadoguj_u xí nzoguj_u car ley-ca. Nuquej_u, bb_u gui teniju ca i ma, rá zō ca gui øtiju bb_u.

⁹ Pe bb_u gui johtitjoje c_u rico cja gui despreciaj_u c_u tzi cjahni c_u jin te i ja, nubb_u, jin gui tzō ca gui øtiju. Gui ndujpитеj_u, bb_u, como jin gui øtiju ncja ngu ga man cár ley ca Ocja.

¹⁰ Porque car cjahni ca i øti ca i man cár ley ca Ocja, pe jin gui zøjte göhtjo ca i ma, bb_u i bb_uh hnar tzi punto ca jin gui øte, ndejma i ndujpите. Bí janti ca Ocja ncjahm_u jin te xtrú dyøte ca i man p_u jar ley.

¹¹ Ca Ocja xí xijquij_u: “Dyo gui jøhtibi cár bbejña pé hnar hñøj.” Guejtjo xí xijquij_u: “Dyo gui pøhtite.” Nuquigue, jin gui jøti bbejña, pe bb_u gui ne gui pøhti hner munga-cjahnihui, guejtjo jin gui øjti car ley.

¹² Göhtjo ca te gui majm_u co ca te gui øtiju, gui mbeniju, ca Ocja da jñanquij_u ur huenda. Car Jesucristo bi zoguj_u nar ley na i ma, gu madij_u göhtjo tema cjahni ncja ngu dar netsjeje. Por digue nar ley-na, xta tjanquij_u ur huenda pa da fadi, ¿cja rá zō ca xcú dyøtiju, cja huá jina?

¹³ Bb_u xta cja ur nzøya ca Ocja, jin da juijqui car cjahni ca jí xcá juijqui qui hñohui. Nu ca to xí juijqui qui hñohui, ca Ocja da juijqui-ca hneje.

La fe y las obras

¹⁴ Gui mbenguej_u, am cjuadaquij_u, bb_u i mandí hnar cjahni, i eme, ntjum_u y i bb_uh ca Ocja, pe bb_u jin gui øte ncja ngu ga ne ca Ocja, ¿te i sirve ca rí hñeme? ¿Cja gui inaj_u, ca Ocja da recibi car cjahni-ca?

¹⁵ Bb_u i bb_uh hnar hermano o hnar hermana ca xí tjei qui dajtu, guejtjo jin tza te i pehtzi pa da zi,

¹⁶ cja i bb_u pe hnar hermano ca i tzi ja, bb_u da ntjehui ca hnáa cja da xifi: “Gui mehui ca Ocja, jin da zijtiqui car tze, cja gui niña rá zō.” Nu ca hnar hermano ca da xifi ncjap_u, bb_u jin te da uni pa da jie o da zi, ¿te i muhui car palabra ca xí xih cár hñohui? uj_utjo, como jin te xcá mötzi.

¹⁷ I øtiju ncjap_u c_u cjahni c_u i mantjo, i emebi cár palabra ca Ocja, pe jin gui øjte. Jin te ntjum_u y ca xtrú hñeme-ca.

18 Pe ntoja i bbuh ca to da xihqui, hneje: “Nuquigue, guí eme, ntjumay i bbuh ca Ocja, cja nugö, dí øte ncja ngu ga man cár palabra.” Por digue ca dí øte, xtá ujtiqúi ja ncja dra mbengö digue ca Ocja. Xiquigue, ¿cja da joguí guí ujtiqúi ja guír hñemebi cár palabra ca Ocja bbu jin guí øte ncja ngu ga ma?

19 Nuque, guí ina, i bbuh ca Ocja, ddatsje-ca, cja ujtjo pe hnáa ca gu ihtzibijm. Rá zödi ca guír hñeme-ca. Pe jin guí jññ-ca i ne ca Ocja. Como guejti ca Jin Gui Jo co ni quí möxte i emejm, i bbuh ca Ocja, cja i ndo tzujm-ca, pe jin guí øtjtm ca i ma.

20 Nuquigue, gúr memay. Guí mangué, guí eme i bbuh ca Ocja. ¿Cja jin guí padi, jin te i sirve ca guír hñemetjo, bbu jin guí øti ca i ne? Hmæditjo xcú hñeme, bbá.

21 Gui mbenguejm ya, te bi dyøti car Abraham, ca ndom titajm, pa gá niguí mí ntjumay ca mir hñeme ca Ocja. Bi ñahti cár ttu, múr Isaac, bi göx pñ xøtze car altar, como ngu gá mandado ca Ocja, cja ya xti möhti. Bbu mí dö cár ttu, car Abraham bi ndo tzøpi ca Ocja, cja guegue-ca bi xih car Abraham, ya jin te mí tu.

22 Car Abraham bi hñeme ca Ocja. Bi badi, ca Ocja cierto di cumpli ca xquí xifi, eso bi dyøti ca bi bbejpi, bi ñahti cár ttu, masque mí ddatsje-ca. Bbu mí dö cár ttu, más pé gá ngujqúi ca mir hñeme ca Ocja, como guegue-ca jin gá jiegui di möhti cár ttu.

23 Bi ncjapm gá nzeh car palabra ca i jux pñ jar Escritura, pñ jabu i ma: “Car Abraham bi hñeme göhtjo mbo úr tzi may, ca Ocja di dyøti ca xquí ma, cja guegue-ca bi nu rá zö, ncjahm jin te mí tu.” Guejtjo ca Ocja bi xifi múr amigo ca mí maðihui.

24 Eso, dí padijm, car cjahni ca i øti ca xí man ca Ocja, guehca i tsjifi jin te i tu. Por rá ngue ca xí dyøte, i niguí, xí hñeme göhtjo mbo úr may. Nu car cjahni ca i mantjo, i eme ca Ocja, pe jin guí øti ca i man-ca, ca Ocja jin da recibi guegue.

25 Guejtji car Rahab, múr bbejññ ca jí mí tzö cár vida, mí jöti rá ngu hñøjø. Jí mí pa guegue ja i ncja ca Ocja. Pe bbu mí dyøde ja i ncja-cá, nubbu, bi hñeme, rá nzeh ca Ocja. Bi cuajti jar ngu cñ yojo jmandadero cñ xcuí guh cñ cjahni israelita, bi hñagui pa jin di ddöti. Cja bbu mí bøn-cñ, bi xijmi hnar hñu pñ jabu jin di ttzajmi. Cja ca Ocja bi recibi rá zö car Rahab, como mí tzu guegue cja bi möx quí cjahni ca Ocja.

26 Nu car cjahni ca i ma, i eme, rá ndo nzeh ca Ocja, pe jin guí øte ncja ngu ga ne-cá, jin te ntjumay xtrú hñeme. Bí janti ca Ocja ncjahm jin te di bbu úr nzajquí car cjahni-cá, como jin te i sirvebi.

La lengua

3

1 Nuquejm, am cjuadaquijm, jin da joh bbu rá nguquiguejm guí hna tzötsjejm guí ujtiqm cñ pé ddáa, ter beh ca i ma nár palabra ca Ocja. Porque rá jitzí cár cargo ca to da ujti cñ pé ddáa. Nugöje, como ngu dar ujтитеje, bbu xta jññanquije ur huenda ca Ocja, da ndo dyönguije göhtjo ca te xcrú øtije cja co göhtjo ca te xcrú xijme cñ pé ddáa.

2 Dí göhtjojm, cjaatjo dí øtjtm tema cosa ca jin guí tzøh ca Ocja, o dí majmñ hnar palabra jin guí tzö. Car cjahni ca nunca di ma hnar palabra jin guí tzö, jin te di ndujpíte. Ya xti ndo patsje ja drí hmay ncja ngu ga ne ca Ocja.

³ Dí cahtibijm freno yí ne ym fani pa da hnemeguijm cja pa da má pm jabm dí ne gu möjö. Masque chi tchm car freno i ca úr ne car fani, i mandadobi göhtjo cár cuerpo.

⁴ Gui mbenguejm hneje ja i ncja cm barco cm i dyo jar mar. Rá noh-cm cja rá nzeh car ndajj ca i ε cm barco. Pe i bbmh ca hnar parte chi tchm, i tsjfi ur timón. Nucá i cjarjpi car barco da hño derecho o da bbóti. Ca to i ε car barco, i zeti car timón, cja i bbóhti pa da dyen car barco pm jabm i ne da ma.

⁵ Ncjarm hnej nam cjarjnjm. Jin gui nojo, pe i ñajqui palabra rá jitzí. Nu pm jar ttøø, pm jabm i jø za, bbm da ttenti pm hnaatjo ur cerillo xní nzø, da jiöti da dti göhtjo hnar ttøø, bbm.

⁶ Nam cjarjnjm i jñejmi hnar tzibi ca xpá nde pm jabm jí mír ntzöhui. Rá nttzo nam cjarjnjm, como guejnm i ma tema nttzomfeni ca i mben yam mayjm. Jin gui bbm pé hnar parte yam cuerpoj m ca di jñejmi nam cjarjnjm, como guejnm i ttzombiguijm nam vidajm. Göhtjo ur vida, desde bbm ndú nxödi ndú ñajm hasta bbm xtá tujm, gue nam cjarjnjm i jøjquijm dí majjm palabra cm jí rí ntzöhui da jmá. Como gue ca Jin Gui Jo i mandadobi nam cjarjnjm bbm dar majjm cm palabra-cá.

⁷ I bbm rá ngu clase ym zuwe hua jar jöy. I bbmh cm i pehtzi quí hua cja co quí dye. I bbm ttzantzm cm i bontzi jar jitzí, co cm ccññg hneh cm tsjandega cm i ncjuti jar jöy. I bbmh cm möy co cm pe dda zuwe cm i dyo jar deje. Nugöjm, dí cjahnjm, dí padijm gu tapijm göhtjo-cm pa da hñemeguijm.

⁸ Nu nam cjarjnjm, jin to i padí da dapi. Porque segue i jøjquijm ca Jin Gui Jo, dí majjm palabra rá nttzo. I jñejmi cár ne hnar pozm nam cjarjnjm, como i yojmi veneno pa drí pöhtite.

⁹ Co ni nam cjarjnjöjm, dí xöjtibijm tsjödi ca Ocja, cam Tzi Tajm pm jitzí. Guejtjo co ni nam cjarjnjöjm, pé di tzanjm ym mñga-cjahnjm, cja nuym, bi dyöti ca Ocja pa di jñejmi guegue.

¹⁰ Hnaadi nam nej m dár xöjtibijm ca Ocja, cja dár tzaitejm, hneje. Jin gui tzö nm dí øtjm, am tzi cjuadaquijm.

¹¹ ¿Jabm dí nújm hnar pøtje ca di pøxi jogui deje cja guejtjo di pøxi deje drá uxí?

¹² Ncjadipm hnej ym za, ¿Jabm dí nújm hnar za gá higo ca di tú olivo, cja huá hnar za gá uva ca di tú higo? Ni jabm dí nújm cm cosa-cm, am cjuadaquijm. Guejtjo jin te i bbm pøtje ca di pøxi uxqui-deje cja co hneje deje drá zö pa da ttzi.

La verdadera sabiduría

¹³ ¿Cja i bbmhquigiejm hnar cjahni ca i padí rá zö cár hñm ca Ocja cja i pehtzi jogui mfeni? Car cjahni ca, i nesta da dyöti ca rá zö cja jin da hñixtsje. Da ncjarm drí ujti cy pé ddáa, ntjumay rá zö cm mfeni i pehtzi guegue.

¹⁴ Nu ca to i hñexihui cár hermano cja i huñhtzihui, jin gui tzö quí mfeni, cja jí rí ntzöhui da hññg, rá zö ga nden cár hñm ca Ocja. Ca to di bbm ncjarm, jin gui man ca ncjuani.

¹⁵ Nuquigiejm, i bbmh cm ddáa cm i ncjarm pm. Cm to i mbeni ncjarm, i jñejm ym cjahni ym rí dendi nar mundo. Jin gui jon ca Ocja cja co cár tzi voluntad. Rí hñg ca Jin Gui Jo cm nttzomfeni cm i mbenijm.

¹⁶ Cm hermano cm i ne da mandado, pe guejtjo i hñixtsje cja i utszejm, nucá, jin gui tzö ga dyötijm cár bbefi ca Ocja. Pm jabm i mandado-cm, i cja jueni cja co nduntji pé dda cosa rá nttzo, hneje.

17 Nu ca cjahni ca i pehtzi ca jogui mfeni ca rí hñeh ca Ocja, guegue-ca i bbabi rá zó qui hñohui. Jin gui mbeni nttzomfeni. Bba te i tsjifi, i øde cor ttijqui, cja cor jmajte ga ndadi. I juijqui cár minga-cjahnihui cja i fòtzi. I nu rá zó göhtjo tema cjahni. Jin gui yohti cár mfeni, cja jin gui øti ntjöti.

18 Ca cjahni ca i pehtzi mfeni ca ntjumay rá zó, jin da huénihui qui hñohui. Da jioni ja drí johui-cá, como i ungui i mayju da dyøtija ca i tzøh ca Ocja.

La amistad con el mundo

4

1 Nuquigueja, gui ndo huénija cja gui ntujnija. ¿Cja gui padija te rá nguehca? Gui ntujnija porque gui jñeguija i tahqui quir nttzomfenija. Ca mfeni-ca rí hñeje digue ca bbeto am hmajju.

2 Gui nejja cosa ca jin gui pehtzija, cja bba jin gui ttahquija, gui pøhtiteja pa gui jñaja. Gui neciobija cár mejti quer minga-cjahnihui. Pe como jin gui ne da ddahquija, gui huénihui quir hñohuija cja gui ntujnija. Nuqueja, jin gui pehtzija ca gui nejja, como jin gui øjrija ca Ocja da ddahquija.

3 O bba te gui øjrija ca Ocja, gui øjrija cosa ca jí rí ntzøhui gui pehtzija, eso, jin gui ddahquija. Bba gui oraja, jin gui ntzohmija ja i ncja cár voluntad ca Ocja. Gui mbenija jøntsje ca gui netsjeja.

4 ¡Gui jjöteja! Jin te ntjumay ca guír jionija ca Ocja. ¿Cja jí bbe gui padija? car cjahni ca rí ma úr may ja cosa ja i bbajcua jar mundo, jin gui tzø da ðen ca Ocja. Nucá, xí cja úr contra ca Ocja. Como ja to i jon yí mejti nar mundo, ja jin gui jon ca Ocja, cja jin gui johui.

5 I majquija ca Ocja ncja ngu hnar hñøjø ca i ndo mah cár bbejña cja i manttey. Guehca i ma nar tzi palabra na i jux pa jar Escritura, ina: “Ca Ocja xí hñiti cár tzi Espiritu mbo am mayja, cja nucá i nzøjquija pa drí ma am mayja jøntsje guegue.”

6 Guejtjo i føxquija pa gu hmajju cor ttijqui. Eso, i mam pa jar Escritura: “Ca Ocja i ccax ca cjahni ca i ntøxtihui guegue, nu ca tzi cjahni ca jin gui hñixtsje, i fòtzi co cár tzi ttijqui.”

7 Eso, dyo gui hñixtsjeja, pe gui ndøtsjeja jar dye ca Ocja pa gui dyøhtibija qui jmandado. Bba ga nguahquija ca Jin Gui Jo, gui zedija pa jin da dahquija. Nubbá, cja da wembiquija, bba.

8 Gui cuatija ca Ocja, cja guegue xta guahquija. Bba gui ndujpíte, gui jojqui ca te már nttzo ca xcú dyøte, cja gui dyøjpi perdón ca to xcú dyøhtibi. Nu ja ddáa ja i yomfeni, nuya da juajni tocá da ðenija, cja da jieja ja ca rí yohti qui mfenija. Da jionija ca Ocja, göhtjo mbo úr mayja.

9 Nuya, gui ntzohmija ca cosa jin gui tzø ca xcú dyøtija, pa da ddahquija ur dumay, cja gui nzonija. Da ncjapja grí jionija ca Ocja. Gui jieja ja ca nguír tjedeja, cja nuya gui dumayja. Dyo gui mpøjja ja, mejor gui mbenija ca xcú dyøtija, cja gui jmíduja.

10 Gui dyøjrija ca Ocja da gazquija ca xcú dyøhtibija, cja guegue da perdonaquija cja da jñujtiqui ir tzi mayja.

Juzgando al hermano

11 Nuquigueja, jin gui tzø ca guír tzohmi quir hñohuija, cja co ca guír ntzantsjeja. Gui ina, jin gui zøjti guegue ca i man cár ley ca Ocja. Guehquijogue, jin gui zøjtigue ca i man cár ley ca Ocja, hneje, como gui tzohmite. Como i xijquija car ley, gu nejja cam minga-cjahnija, ncja ngu dar netsejeja. Tzadi, jin gui negue gui ten car ley, pe ndejma gui ne gui xih ca pé dda cjahni

ja ncja drí denijü. Xiquigüe, ¿cja xcú hna cjatsje nzöya? ¿Tema derecho guí pehtzigüe gui tzhomi quer hñohui?

¹² Hnaatjo i bbüy ca bi dyöti car ley cja bi ddajquijü ca. Gue car Dänzöya ca i pehtzi cár ttzedi da ddajquijü cam nzajquijü o da jñaguijü. Nuquigüe, jin gúr nzöyagüe pa gui ccahtibi cár vida quer hñohui cja gui xifi, ¿cja i zöjti ca i man car ley, cja huá jina?

Inseguridad del día de mañana

¹³ Dyöjmajü, nuquejü gui majmü: “ur xüdi, ur mani, gu möjme ca hnar jñini. Xcuá déje pü, jabü hna cjeya. Gu øtije negocio rá ngu, cja gu tajme ur domi.” Bbü gui mantsjejü ncjarü, i pøni ncjahmü gui bbütsjejü.

¹⁴ Jí rí ntzöhui gu majmü ncjarü, como jin dí padijü te da ncja ur xüdi. Cam nzajquijü i jñejmü hnar bbøngüy. Hna rato i nügü, cja diguebbü ya, i nixtjo, i bbëdi.

¹⁵ Eso, i nesta gui majmü: “Bbü da ne ca Ocja, cja bbü da ddajquije cam nzajquije, gu pejme cam bbefije, o gu øtije ca te gu øtije.”

¹⁶ Nuquigüe, sta ngu gui hñixtijü guir majmü te gui dyøtijü. Guí ñajü ncjahmü guehquitsjegejü güi mandadotsjejü ter beh cä da ncja. Jin gui tzøh ca Ocja bbü to i ña ncjarü.

¹⁷ Car cjahni ca i padi te i ne ca Ocja, cja jin gui øte, i ndujpíte. Bí janti ca Ocja ncjahmü xtrü dyøti ca rá nttzo.

Advertencia a los ricos

5

¹ Nuya, dí ne gu nzohquijü, nuquejü gui ricojü. Gui ndo huettzonijü ya, cja gui ndo majmü nzajqui, porque ya xta zühquijü hnar castigo rá ndo nttzo.

² Ya xí ttzon quir mejtijü cü nguí pehtzijü. Quir dajtjü gá lujo, ya xí ñuti cü tani züwe.

³ Quer domijü gá plata cja gá oro, ya xí poxqui. Ya jin te da möxquijü-ca. Como xcú un quir mäjyü xcú ndo jmuntzi quer domijü, ya xí nzøh car pá gui bbëdijü, göhtjo co quir domijü. Xta tjøhquijü pü jar ndo tzibi ca jin gui jujti. Xcú jmuntzi quir mejtijü rá ngu, cja nuya, ya xta guaj nar mundo, xta zühquijü car juicio.

⁴ Nu cü domi cü xcú jmuntzijü, ncjahmü i ña nzajqui, i mä ter beh cä xcú dyøtijü. øde, car domi-ca, ur mejti cü mefi cü bi xattey jer juajijü, gue cár tjajajü, pe nuquejü, jin gú cjuhtijü. Cü mefi-cü i quejaquijü co ni ca Ocja, como i ndo sufrijü, cja bí øh ca Ocja ca rí majmü.

⁵ Nuquejü, guí ndo bbørpjü gá lujo. Xcú cjaü tzodyo, cja xcú dyøtijü göhtjo ca nguí mbentsjejü mbo ir mäjyü. Xí ndo noquiquijü ncja züwe xí ttiti pa da bbøhti. Cja nuya, ya xí nzøh car pá ca xí ngøh ca Ocja.

⁶ Nu cü dda tzi cjahni cü jin te mí tü, xcú jioxju xquí dyøtijü ca rá nttzo-cü, cja xcú dyenijü pü jar jujticia. Jønca pé xcú jionijü car manera pa xcá bbøhti-cü. Nucá, bí jñejtjo, jin gá ndøxquigüe, eso xí tjajquibi cár nzajquijü. Ir nttzøjquigüe ca xcá ndü-cü.

La paciencia y la oración

⁷ Nuquejü, am cjuadaquijü, dí nzohquijü ya. Gui tzejtijü ca te da ttøjtiquijü, hasta bbü pé xtu eh cam Tzi Jmujü Jesucristo. Gui pehtzijü paciencia, ncja ngu hnar cjahni ca i pejpi quí juají. I nesta da døhmi göhtjo car jñetje pa da joj yü tja. Nubbü, cja da xofu. Bbü cja xí tujü, i tøhmi car dye pa da føx cü tja. Cja bbü ya xí føtze, pé i nesta cü dye pa da té cü tja cja da nojqü car semilla.

8 Hnehquigueja, am cjuadaquija, i nesta gui tømhiya, cja jin gui dyuxi ir mayu, porque ya jin du dé cam Tzi Jmuja, tzín drí hñeje.

9 Cja pé dí xihquija, dyo guí tzohmi quir hñohuiya. Gui jieyma ya ca guír hueniya cja co ca guír ntzaniya. Gui mbeniya, ya xpí bbõti pa jar goxtji car Danzõya. Guegue da jñanquija ur huenda, cja da castiga ya to jí xcá mah quí hñohui.

10 Gui mbeniya ja mí ncja quí jmandadero ca Ocja ca mí bbah ca tiempo ca xí tjogui. Guegueja mí tzejtitoja göhtjo ca mí ttøhtibija, segue mí emeja ca Ocja cja mí nzojma ca cjahni, mí xijma te mí ne-ca. Nuqueja, gui mbeniya-ca cja gui tembija cár ejemplo,

11 Guegue-ca bi zejti car sufrimiento cja jin gá jieh ca mí hñemeja ca Ocja, eso, dí padija, ya xí nuja ca rá zõ ca mí tømhiya. Guejtjo ya xcú dyødeja ja mí ncja ca ndor Job. Guegue bi ndo hñeme ca Ocja, jin gá jiegui, masque már ngu ca prueba bi tzõhui, pe bi zejtito. Bi bbedi göhtjo ca mí pehtzi. Nu ca Ocja bi cohtzibi car Job göhtjo ca xquí jñajquibi, cja pé bi uni más rá ngu. Hnehquigueja, gui tømhiya cár tzi voluntad ca Ocja, porque bí pah cam Tzi Taja jitzí göhtjo ca te dí cja. I majquija cja i ndo juiguiguija.

12 Cja pé dí xihquija, am cjuadaquija, bbu te guí ne gui majma, dyo guí ijma ca Ocja gá testigo. Dyo guí majma: “Tzi majqui Ta, cierto nu dí xihqui.” Guejtjo dyo guí ijma gá testigo ya xí dyøti ca Ocja, ncja nar jitzí o nar jõy, pa da tme ca guí ma. Bbu guí ne gui ma “Jaa,” gui mändi “Jaa,” cja bbu “Jina,” gui mändi “Jina” tjojo. Dyo dé gui nõmbi cár tjuju ca Ocja, pa jin da xihqui-ca bbu xta ncja car juicio, jí xcú tzumbi cár tjuju.

13 ¿Cja i bbahquigueja hnar cjahni ca i tjogui tema prueba? Da nzoh ca Ocja, da xifi te i tzõhui. ¿Cja i bbahquigueja pé hnáa ca i mpõh cár tzi may? Da dyõjpi mpõjce ca Ocja, cja da xõtibi tsjõdi.

14 ¿Cja i bbahquigueja hnar cjahni ca i jñini? Guegue da nzoh ca hermano ca i pehtzi cargo pa jar templo, pa du ejma tza, da orabija, da gohtzibija tzar aste, cja da nõmbija cár tjuju cam Tzi Jmuja Jesús.

15 Nu ca hermano ca i pehtzi cargo, bbu da majma, ca Ocja da xox car dõtji, nubbu, da orabija pa da zõ, cja ca Ocja da guhtzibi car jñini i tzõhui. Cja bbu xtrú dyøti tema cosa rá nttzo car dõtji, ca Ocja da guhtzibi-ca hneje.

16 Eso, bbu gui jñinija, gui nzojma quir hñohuiya ca i eme, gui xijma ter beh ca xcú dyøtija, cja gui dyõjpija da oraquija. Nubbu, ca Ocja da guzquija quer jñinija, bbu, cja co ca rá nttzo ca nguí tujma. Hnar cjahni ca i øhtibi cár voluntad ca Ocja cja i bbu ncja ngu ga ne-cá, bbu ga nzoh ca Ocja, i joni göhtjo mbo ur may. Guegue-cá i ttøhtibi ca i õdi, cja ncjama ga nõgui te tza ngu cár poder ca Ocja.

17 Gui mbengueja ja mí ncja ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi Elías. Guegue múr cjahni ncja ngugõja. Ca prueba ca dí tzõja, mí tzõhui-ca hneje. Nu car Elías bi nzoh ca Ocja, bi dyõjpi di mempi hnar castigo ca cjahni, jin te di wah car dye. Cja jin te gá way, es xi jñu cjeja madé, jin te gá wah car dye.

18 Diguebbu ya, car Elías pé bi nzoh ca Ocja pa di mejni car dye. Nubbu, pé bú eh car dye, bi way, cja pé bi ncja semilla.

19 Dyõjmaja, am cjuadaquija, bbu i bbah hner hñohuiya ca mí eme cár palabra ca Ocja, pe nuya, ya xí weni, xí ngo xatja, i nesta da ttzofa. I nesta hnaaquigueja gui ma gui nzoh car cjahni ca xí weni, xajma gui tapi cár voluntad pa pé du coji cja da ðen cam Tzi Jmuja Jesucristo.

²⁰ Cja bbu gui tapi pa du eje, cja pé da den ca Ocja, i pøni ncjahmu xcrú cjuæ quer hñohui pu jabu xí tzo. Ya jin da bbedi, porque ca Ocja da perdonabi qui falta rá ngu cu mí tujpi, da gæhtzibi göhtjo-cu.

I ttzedi hua núr bbede nar carta-ná.

LA PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN PEDRO

Pedro escribe a los creyentes esparcidos

¹ Nugö, dúr Pedro, úr jmandaderogui car Jesucristo. Dí penquijm nar carta-na, nuquejm um minga-israelitaquijm, gu pønijm hua jam jöygöjm, cja nuya guí bbapjm hnahño lugar. Nuya guí bbapjm jar jöy Ponto, co pm Galacia, co pm jar jöy Capadocia co pm jar jöy Asia, co hneh pm Bitinia.

² Ya má ndo yabbm cam Tzi Tajm jitzí bi juajnquijm pa di cjahqui í cjahniquijm. Car Tzi Espiritu Santo xí wequiquijm digue ym pé dda cjahni ym i ten nar mundo, cja xí nzoh quir tzi mayjm, eso xcú hñemejm car Jesucristo. Por rá ngue cár tzi cji ca bi fõni guegue-ca, car Espiritu Santo xí jojqui ir tzi mayjm. Cam Tzi Tajm jitzí da segue da nuquijm co ni cár tzi ttijqui, cja da möxquijm pa gui hmupjm rá zö.

Una vida de esperanza

³ Rí ntzõhui gu ndo öjrijm mpöjce ca Ocja, cár Ta cam Tzi Jmujm Jesucristo. Guegue xí möxquijm co ni cár tzi ttijqui, xí ddajquijm hnar ddadyo hmuy ca rí hñe jar jitzí. Por rá nguehca gá nantzi car Jesucristo bbm ya xquí du, dí padijm, hñequigöjm, bbm xta tujm, pé gu nantzijm hneje. Nubbm, ya jim pé gu tujm, bbm. Gue car pa-ca dí tõhmijm-cá.

⁴ Guejtjo dí tõhmijm da ttajqui cam herenciajm pm jar jitzí. Cam Tzi Tajm bí pezquigöjm pm cam herenciajm. Jin da mpun-ca, cja jin da ttzoni. Guejtjo jin to da jñanguijm.

⁵ Rá ndo nzeh ca Ocja, cja nuquejm, ya xcú cuatijm jar tzi dye. Eso, da mezquijm co cár ttzedi, pa jin gui bbedijm, cja pa gui nujm car nzajqui drá tzi zö ca da ddahquijm car Cristo bbm xtu eje.

⁶ I mpõh quir tzi mayjm bbm guí mbenijm-ca. Nu ym pa ym dí bbapjm ya, guí cjam ndumuy, como guí tjojm nduntji prueba. Pe xta tjojtí-ca, tengü tzi mpatjo xta meh-ca.

⁷ Hnar ttegui ca i yojmi oro i nesta da cjõti jar tzibi pa da tjojqm. Gue car tzibi i wejqm car oro pm jar ttegui, pa drá tzi zö da nigui car oro, bbm. Hnehquiguejm, i nesta gui tzõjm prueba pa da fadi, ¿cja ntjumuy guí emejm car Jesucristo? Bbm ntjumuy guí emejm-ca, más i ndo muhui ca grí hñemejm ni ndra ngue car oro, como nucá, xta mpun-ca bbm xta tjej nar mundo. Nu ym to xí hñeme car Jesucristo da ttun car nzajqui ca jin da tjegue pa göhtjo ur tiempo. Cja bbm gui tzejtijm ca prueba, bbm pé xtu eh car Jesucristo, guegue da xihquijm, rá zö xquí tenijm cja rí ntzõhui da ttizquiguejm. Nubbm, da ttahqmijm quer tjajajm drá tzi zö.

⁸ Nuquejm, masque jí bbe guí ccahtijm car Jesús, pe ya xquí nejm guegue. I bbejtjo pa gui ccahtijm, pe ya xcú cuatijm jar dye, cja nuya, ya xquí mpõjm car pöjõ ca xí ddahquijm ca Ocja. ¡Te tza i mpõh quir tzi mayjm! Masque gui jionijm ja grí xijm ym cjahni te tza ngu guir mpõjm, jin gui tzaj ym palabra pa da nigui göhtjo ja i ncja quir mfenijm.

⁹ Como xcú hñemejm car Jesucristo, ya xcú tõtjm car nzajqui ca jin da tjegue, guehca grí ndo mpõjm-ca.

¹⁰ Quí jmandadero ca Ocja ca mí bbm ya má yabbm, mí majm, ya xi mbá eh car pa bbm di perdonaguijm ca Ocja, göhtjo co ni cár tzi ttijqui, cja di guzquigöjm

ca rá nttzo ca ndí tujm. Mí majm cncjapm cñ profeta, pe jí mí ntiendejm ja di ncja-ca o ncjahm di ñigui. Mí ndo dyo quí mfenijm, cja mí hñöntsjejm ¿ja ncja drí ttajquijm car nzajqui ca jin da tjegue?

11 Cár Tzi Espíritu ca Ocja i yojmí car Jesucristo cja i xijcöjm ja i ncja guegue-ca. Car Tzi Espíritu-ca mí xih quí jmandadero ca Ocja cñ mí bbñ ya má yabbñ, di hñeh ca hnar hñøjø ca xtrú hñix car Tzi Ta jítzi. Guegue di sufri cja di bböhti, cja diguebbñ ya, pé di nantzi cja di ma drí möx cár jmandado cár Tzi Ta. Nu cñ jmandadero cñ mí tsjifi ncjapm, jí mí padijm to dur cjahni-ca, eso, mí hñöntsjejm ¿ja di ncja car hñøjø ca di hñeje cja co ncjahm di ñigui-ca?

12 Nu car Tzi Ta jítzi bi xih cñ jmandadero-cñ, guegue-cñ jin di zñdi di nujm cñ cosa cñ mí majm di ncja. Bi xijm, guejcöjm, gua nujm cñ cosa-cñ, yñ pa yñ di bbñjm ya. Car mensaje ca mí man cñ jmandadero-cñ, ya xí tsjihquijm. Gue nar tzi palabra nñ dí xijm nar evangelio, cja i yojmí cár ttzedi car Tzi Espíritu ca Ocja, guegue-ca xpá hñeh pñ jítzi. Rá ndo nte cár mfeni cam Tzi Tajm jítzi, hasta cñ ángele i ne da badijm ja i ncja nar ddadyo nzajqui rá tzi zö nñ xí ddajquijm ca Ocja, pe jin gui tzñh quí mfeni pa da badijm.

Dios nos llama a una vida santa

13 Nuquiguejm como ya xí ddahquijm ca Ocja hnar ddadyo hmñy, gui zedijm, cja gui mbenijm ja ncja i nesta grí hmñjm. Gui hñemejm, göhtjo mbo ar tzi mñym, bbñ pé xtu eh car Jesucristo, xta zixquijm pa gui hmñjm guegue göhtjo ar tiempo.

14 Gui ncjajm ncja ngu cñ tzi bajtzi cñ i øh bbñ i ttzofó. Gui hmñjm ncja ngu ga ne cam Tzi Tajm pñ jítzi. Ya dyo guí tenijm cñ costumbre rá nttzo cñ nguí øtiju máhmeto. Cñ tiempo-cá, jí bbe nguí meyajm ca Ocja, cja mí equi quir ntzomfenijm.

15 Pe nuya, i nesta di tzi limpio quir vidajm. Gui mbenijm, í bajtziquijm ca Ocja, cja gui cjajm ncja ngu ga ne guegue, como guegue xí nzohquijm, cja nxøge rá tzi zö cár hmñy, jin te i yojmí ca drá nttzo.

16 Porque i nzojquijm car Tzi Ta jítzi pñ jar Escritura, i xijquijm: “Nuquiguejm, gui ntzñnijm pa gui hmñjm rá zö, ncja ngugigö, dí bbñy göhtjo rá zö.”

17 Nugöjm, dí xijm cam Tzi Tajm car Dñzöya ca i øti juiticia, cja guegue da jññquijm ar huenda, da juzga göhtjo yñ cjahni parejo. Da dyönguijm ter beh ca xtú øtiju yñ cjeja yñ xtú hmñjm hua jar jöy. Nuquejm, rí ntzöhui gui mbenijm, ya xcú cjajm í bajtziquijm ca Ocja, cja gui hmñjm ncjapm. Gui tzujm ca Ocja cja gui mbenijm, ya jin guí mñngutjojm hua jar mundo. Gá tjojtijm hua, grí möjm hnahño ir jöym pñ jabm rá tzi zö.

18 Gui mbenijm hneje, ya xcú jiejm cñ costumbre cñ bi zoquiquijm quir tajm, como jin te mí ntjumñy quí costumbre-cñ pa güi tötijm car nzajqui ca jin da tjegue. Cja nuya, ya xcú tötijm hnar ddadyo hmñy rá zö. Jin te xcá ttöhquijm domi ca xquí pñnijm jar bbexuy. Guejti cñ pé dda cosa cñ i tjongua jar mundo, cñ i mpuntjo, jin te gá möxquijm-cñ pa güi jiejm car vida rá nttzo ca nguí tenijm máhmeto.

19 Guejsje car Jesucristo bi gñxquijm pñ jar dye ca Jin Gui Jo bbñ mí fön cár tzi cji. Guegue mí ncja ngu hnar tzi deti ca i bböhti pa da guhtzibi ca rá nttzo ca i tu yñ cjahni. Jin te mí ndujpte car tzi Jesús, göhtjo már zö mír hmñy, pe bi bböhti-ca pa bi gñzquijm ca rá nttzo ca xtá øtiju.

20 Bbñ jí bbe mí bbñ nar mundo, car Tzi Ta jítzi ya xí mí mbeni di mejni car Cristo pa di bböhti por rá nguejcöjm. Pe jin guá nguh-ca hasta gue cñ pa

ca cja xí tjogui. Nuquej_m, ya xcú dyødej_m ja mí ncja car Jesucristo cja co te rá nguehca bú eje, cja xcú cuatij_m jár dyε.

²¹ Por rá nguehca gá móxquij_m cam Tzi Jmuj_m Jesucristo, eso, xí jogui xcú cuatij_m car Tzi Ta jítzi, hneje. Guegue-ca bi xox car Jesús bb_m mí du, pé bi un cár nzajqui cja bi hñix p_m jar jítzi p_m jab_m i fõx cár jmandado cár Tzi Ta. Por rá ngue ca pé gá nantzi cár Tzi Tt_m ca Ocja, nuquej_m ya xquí emej_m car Tzi Ta jítzi hneje, cja ya xquí tømhi_m car pa bb_m xta tzixquij_m p_m jab_m gui hmajp_m guegue.

²² Ya xcú hñemej_m nar tzi palabra n_m ncjuani, cja ya xí ccuzquij_m ca rá nttzo ca ngui tuj_m. Xí móxquij_m car Espíritu Santo. Nuya, ya xí jojqui quir tzi mայj_m pa gui mañ ca pé dda hermano ca xí hñeme. I nesta gui mañij_m-ca göhtjo mbo ir mայj_m.

²³ Como xcú hñemej_m nar palabra ca Ocja, ncjahm_m ya xí ttahqui quer nzajquij_m, ddadyotjo. Nar palabra ca Ocja jin da mpuni göhtjo ur tiempo. Ncjahm_m i yojm_i car nzajqui ca rí hñeh ca Ocja. Cja nuya, guehquitjoguej_m, gui pehtzij_m car nzajqui-ca hneje.

²⁴ I mam p_m jar Escritura digue nar palabra ca Ocja: Göhtjo ya cjahni hua jar jøy i ncjaj_m ncja ngu ya paxi, Guejti ya cjahni ya más i ntjumay, ya más i ttihztibi, ncjadip_m hneje. Guejti i ncjaj_m ncja ngu ya tzi døni ya i jø p_m ja paxi. Ncjatica ga ma cár vida. I dyoti ya paxi cja i jøy yí døni, tje da mpuni.

²⁵ Nu car palabra ca xí man ca Ocja, jin da mpuni, como úr mejti guegue. Drá nzejtjo göhtjo ur tiempo.

Nu car palabra ca jin da mpuni gue nar evangelio n_m xí tsjhquij_m, cja guejn_m xcú hñemej_m-n_m.

2

¹ Nuya, gui jieguij_m göhtjo tema cosa rá nttzo. Gui jiejm_m car ntjõti cja co car bbetjri. Ya jin gui huhtzij_m quer hñohuij_m, cja jin gui dyombij_m ur jñajqui.

²⁻³ Como ya xquí nuj_m cár ttijqui cam Tzi Jmuj_m Jesús, cja ya xquí padij_m, rá zõ cár palabra guegue, nuya, gui dyøjtibij_m-ca cja gui mbenij_m-ca mbo ir tzi mայj_m. Gui nej_m cár tzi palabra ncja ngu ca tzi wene i ndo ne car bba, pa da ñiñã ir tzi mայj_m cja gui zedij_m. Da ncjap_m grí pehtzij_m car nzajqui ca jin da tjegue.

Cristo, la piedra viva

⁴ Gui cuatij_m ya cam Tzi Jmuj_m Jesús, pa gui hmajp_m guegue. Cam Tzi Jmuj_m i jñejmi hnar ndo meño ca bi cjõtzi bb_m mí tjøh car ngu, cja bb_m di jinã car meño-ca, jin di joh car ngu. Bb_m mí bbajcua jar jøy guegue, qui jefe ca cjahni israelita, tzãdi, qui cjahnijsje guegue, bi zantjo cja bi dyejm_m. Nu car Tzi Ta jítzi ya xquí hñix car Jesús pa di cja um Jmugõj_m. Guegue-ca i ncja ngu hnar meño rá nojo ca i cjõx p_m jab_m da zeti ca pé dda doo.

⁵ Nuquiguej_m, ncja ngu xquí hñemej_m car Jesucristo, gui ncjaj_m ncja ca pé dda meño ca i nesta pa da tjøh hnar ngu p_m jab_m da tsjõtjibi ca Ocja. Guejtjo gui ncjaj_m ncja ngu qui mefi car Tzi Ta jítzi, como gui cuatij_m ca Ocja pa grí nozjm_m o grí xõjtibij_m. Por rá nguehca xquí cuatij_m car Jesucristo, ya xquí nuquij_m rá zõ car Tzi Ta jítzi, cja ya xí jogui gui cuatij_m guegue-ca hneje. I ndo tzøh cam Tzi Taj_m car tsjõdi ca gui ñãhtibij_m, más rá zõ i tzøjø ni ndra ngue bb_m i bbõhti zuwe cja i jñãhtibi p_m jar altar.

⁶ Por rá ngue cam Tzi Jmuju Jesucristo, i wej yu cjahni yu i eme, co ni yu jin gui ne da hñeme. Ya xí nzuh ca hnar palabra ca i jux pu jar Escritura. I ma ncjagua car palabra-ca:

Nugö, dú Ocja-gö, gu cöxcö ca hnar medo rá nojo pu jar de car templo ca rá bbuh pu Siön.

Gu cöx pu jabu da fadi, i ndo sirve.

Cu cjahni cu da hñemeju ca hnaa ca xtú itzi, jin da bbediju. Da ndo mpöh-cu. Ncjaru ga mam pu jar Escritura.

⁷ Nugöju, ncja ngu xtá cuatiju jar dye car Jesucristo, dí ihtzibiju gá Jmu, cja dí ndo joniju. Nu cu cjahni cu jin gui ne da hñemeju, i majmu, jin te i ntjumuy guegue, cja i tzaniju. Ncjaru xcá nzuh car palabra ca i mam pu jar Escritura. I ina:

Cu mefi cu mí jøh car ngu bi zaniju ca hnar ndo medo, bi dycemu,

Nu car medo-ca, ya xí cjöx pu jar de nur ngu, guehca i zeti cu cjoti-ca.

⁸ Guejtjo xí nzuh ca pé hnar palabra ca i ma:

I bbuh cu dda cjahni cu da fehtzi car ndo medo-ca cja da fntzi,

Tzudi, cu ddaa cu jin da neju cja jin da hñemeju ca hnam jmandadero ca gu pejnigö.

Ncjaru ga man car Tzi Ta jitzí. Guegue-cu i tzaniju car Cristo, cja jin gui ne da hñemeju ¿cja xcuá hñe jitzí-cá? Pe ya má yabbu, ya xquí man car Tzi Ta jitzí dí hmuh cu dda cjahni cu di hu car jmandadero guegue. Cja nuya, ya xí nzudi ncja ngu gá ma.

Los que pertenecen a Dios

⁹ Nuquigueju, xí juanquiju car Tzi Ta jitzí, xí cjahqui í bajtziquiju. Guegue guejtjo bi hñix car Jesucristo pa da mandado, cja guegue-ca i mandadoquiju como xcú cuatiju jar dye. Nuquigueju, guejtjo gui jñejmu qui mefi ca Ocja cu i sirvebiju pu jar templo, como nuya gui cuatiju car Tzi Ta jitzí. Como ya xquí yojmu cár Tzi Ttu, ya xí jogui pa gui pejrijü car Tzi Ta jitzí. Como ya xcú caju í cjhniquiju ca Ocja, ncjahu ya xcú caju hnar ddadyo nación. Guegue xí hñixquiju pa gui nzojmu cu pé dda cjahni, gui xijmu te tza rá zö car Jesucristo. Gui xijmu ja ncja xcá nguzquiju ca rá nttzo ca ngu tujü. Bbu ngui bbprju jar bbexuy, guegue bi nzohquiju cja bú tziquiju jar tzi jogui jiahtzi.

¹⁰ Máhmeto, jí mí cjhniquiju ca Ocja, pe nuya, í mejtiquiju guegue. Máhmeto, jí mí juiquiquiju car Tzi Ta jitzí, pe nuya, ya xí möxquiju co ni cár tzi ttjiqui.

Vivan para servir a Dios

¹¹ am tzi cjuadaquiju, dí mahquiju, cja nuya dí mbembiquiju, masque dí bbajtiju hua jar jöy, pe ya jin dí minguju hua. Dí jñejmu cu cjahni cu ri ma hnahño ur jöy, cja i tjojtü hua jar mundo. Eso, dí xihquiju tzu, gui mfödiju, pa jin da dahquiju nttzomfeni, cja pa ya jin gui teniju ca bbeo ir hmuyju ca ngui bbprju máhmeto. Porque, bbu gui segue gui hmprju ncjaru, ya jin da jogui gui teniju ca Ocja.

¹² Nuya, i nesta gui hmprju rá zö, como i ccajtiqui quir vidaju cu cjahni cu jin gui eme. Yu pa ya, guegueju i tzanquiju, i majmu, rá nttzoquigueju. Pe bbu gui segue gui dyotiju ca rá zö, ba eh car pa bbu xta ncjuañiju, xta majmu, rá zö guir hmprju. Bbu xta ncja car juicio cja xta tjamprijü ur huenda cu cjahni-cu, da majmu, rá ndo zö ca Ocja, como guehca gui teniju-ca.

¹³ Nuquej_m, gui dyøjtij_m göhtjo c_m autoridad, como i fadi guí yojm_m cam Tzi Jmuj_m Jesús. Gui dyøjtij_m ca hnaa ca más i mandado hua jar jöy, como guegue-ca i pehtzi car cargo ca más rá jitz_i.

¹⁴ Gui dyøjtij_m hneje car gobernador ca i mandado p_m jab_m guí bb_mrpj_m. Guegue-ca xí ttun cár cargo pa da castiga c_m cjahni c_m jin gui ne da dyøjti c_m ley, cja pa da xih c_m pé ddaa cjahni c_m i øjte, bí jogui da nrespeta-c_m, como rá zö ga hm_mrpj_m. Nuquej_m, gui hm_mrpj_m ncjap_m, pa da ttizquij_m, hneje.

¹⁵ Guehca i ne cam Tzi Taj_m jitz_i, tz_mdi, gui dyøjtij_m ca rá zö, pa da gohti í ne c_m cjahni c_m i tzanquij_m. Guegue-c_m jin gui ntzohmi te i majm_m, cja jin gui padij_m ja i ncja nár palabra ca Ocja.

¹⁶ Nuquig_muej_m, ca ya xquí pønij_m jar bbexuy, ya xquí bb_mrpj_m libre. Pe dyo guí mbenij_m, nuya i tjequij_m gui dyøjtij_m cosa rá nttzo, cja da perdonaquitjoju ca Ocja co ni cár tzi ttijqui. Jin gui tzö car mfeni-cá. Nuya, gui mbenij_m, í mejtiquij_m ca Ocja, ncjahm_m ya xcú cja_m í muzoquij_m, como nuya guí bb_mrpj_m pa gui dyøhtibij_m ca i ne guegue.

¹⁷ Gui núj_m rá zö göhtjo y_m cjahni, cja gui ma_mdij_m göhtjo c_m xí hñeme cam Tzi Jmuj_m. Gui hñhtzibij_m car autoridad ca xí ttun cár cargo pa da mandado hua jar jöy, cja guejti ca Ocja gui tzuju hneje.

El ejemplo del sufrimiento de Cristo

¹⁸ Nuquej_m, guí muzoj_m, gui cja_mppij_m úr jmandado quir patrónj_m, cja gui dyøjtij_m. Jin gui jøntsjetjo c_m jogui jm_m gui dyøjtij_m, pe guejtjo hneje c_m ddaa c_m jin gui pehtzi nttijqui.

¹⁹ Porque i tzøh ca Ocja bb_m dí mbenij_m guegue cja dí øtij_m ca i ne, masque i tzanguij_m cja i unquij_m c_m cjahni rá nttzo. Bb_m dí sufrij_m porque dár øtij_m ca rá zö, bí jantiguij_m ca Ocja ncjahm_m dár sufrij_m por rá ngue guegue, cja i tzøjø.

²⁰ Pe bb_m gui øtij_m cosa rá nttzo cja i ttanquij_m por rá nguehca, jin gui tzøh ca Ocja ca guír sufrij_m, bb_m. Nubb_m, i nesta gui mbenij_m, ir nttzojquits_mej_m ca xcá ttahqui quer castigoj_m, bb_m. Pe bb_m i ttanquij_m por rá nguehca guír dyøjtij_m ca rá zö, cja bb_m gui pehtzibi-tjoju_m ur ttijqui c_m to i unquij_m, nuca i tzøh ca Ocja-ca.

²¹ Nugöj_m xí nozquij_m cam Tzi Taj_m jitz_i pa xtú tenij_m car Jesucristo, cja nuya i nesta gu hm_mrpj_m ncja ngü nguá hm_mh-ca. Guegue-ca bi ncastiga, hasta bi bbøhti, cja jin gá cohtzibi ca rá nttzo c_m cjahni c_m bi uni. Mí ultijo jin te múr dumay pa di ncastiga guegue.

²² Jin gá dyøti tema cosa drá nttzo. Jí mí ndujp_mite, cja jin gá ma_m tema palabra gá ntjöt_i.

²³ Bb_m mí tzani, jin te gá ndadi, cja bb_m mí ttani, jin gá ngøhmi c_m cjahni c_m már øhtibi ca rá nttzo. Jøntjo bi nzoh cár Tzi Ta jitz_i, bi ndøtsje jar dye, como mí padi, guegue-ca i øti juticia.

²⁴ Car Tzi Jesús, bb_m mí ddøti p_m jar ponti, bí guti ca rá nttzo ca ndí tuj_m. Ncjahm_m dú yojm_m guegue bb_m mí d_m. Eso, ya jin da mandadoguij_m cm nttzomfenij_m pa gu cja_m ca rá nttzo. Nuya, ya xí jogui pa gu øtij_m ca rá zö. Guehca gá ttan car Jesucristo co ca gá bbøhti, xí nguzquij_m car castigo ca di ttajquij_m, cja nuya dí bb_mrpj_m rá zö.

²⁵ Máhmeto, ndí ncjaj_m ncja ngü c_m dejt_i c_m xquí bb_medi, como xtá wembij_m car Tzi Ta jitz_i. Pe nuya, pé xtú cojm_m pa gu tenij_m car Tzi Jogui Mödi ca i neguij_m cja i føj yam tzi ma_my_m.

3

1 Nuquiguejɛm guí bbejñajɛm, bbɛm i bbɛh quír damejɛm cɛ jin guí emɛ, guí dyøjtijɛm-cɛ, cja guí cjaipijɛm cár jmandado. Xajmɔ da cja Ocja guí tapijɛm pa da hñemejɛm car Jesucristo hneje, masque jin te guí xijmɔ.

2 I bbɛh cɛ ddaa hñøjɔ cɛ da hñeme cam Tzi Jmujɛm Jesucristo bbɛm xta jñajɛm ɛr huenda ja ncja guír hmɔpɛjɛm. Da ccajtiquijɛm, guí ihtzibijɛm ca Ocja, cja jin tema hmetzö guí øtijɛm.

3 Nuquiguejɛm, jin guí ungui ir mɔyɛm ja grí jñojquitsjeje xøtzetjo, pa da ndo ccajtiquijɛm yɛ cjahni. Gui jojqui quír ñajɛm ncja ngu rí ntzöhui cja jin tza di ntji. Guejtjo, jin guí tujtijɛm rá ngu adorno jer cuerpojm, hne jin guí gastojɛm rá ngu domi pa grí jie quír dajtujɛm gá lujo.

4 Gui mbenijɛm ja grí jñojquijɛm pɛ mbo quír tzi mɔyɛm, como guehpɛ bí ccahti ca Ocja. Da jñu ir mɔyɛm, cja guí pehtzibijɛm ɛr nttijqui quír minga-cjahnijɛm. I man ca Ocja, rá tzi zö hnar bbejñajɛm bbɛm i ncjapɛm ga hmɔy. Masque da tjoh cɛ cjeja, cɛ to i jñojqui mbo í tzi mɔyɛm, rá tzi zøtjo ga hmɔy göhtjo ɛr tiempo.

5 Ya má yabbɛm mí bbɛh cɛ dda bbejñajɛm cɛ mí emejɛm ca Ocja, cja nucá, mí øtji quí damejɛm. Guegue-cɛ mí mben ca Ocja cja mí tzuju-cɛ. Már zö mí ríngui cɛ bbejñajɛm-cɛ, como már zö quí mfɛnijɛm.

6 Mí ncjapɛm car Sara, cár bbejñajɛm car Abraham. Guegue mí øtji cár dame cja mí ihtzibi. Nuquiguejɛm, guí bbejñajɛm, bbɛm guí hmɔpɛm ncja ngu nguá hmɛh car Sara, ca Ocja da núquijɛm rá zö hneje, ncja ngu nguá nu guegue. Pe i nesta guí dyøtijɛm ca rá zö, masque da ncja ca te da ncja, cja jin guí ntzujɛm.

7 Nuquiguejɛm, guí hñøjɔjm, como ngu xquí hñemejɛm, guí ntzohmijɛm, cada hnaa, ja ncja grí hmɔbi quer bbejñajɛm cor jmajte. Como ya xquí padí ja i ncja ca Ocja, guí mah quer bbejñajɛm, cja guí tzuni tzɛ hneje, como jin tza i nzej nɛr bbejñajɛm ncja nɛr hñøjɔ. Guejtjo hneje, guí hñihtzibi, como xí ttahqui quer bbejñajɛm pa guí mföxihui cja pa parejo guí tenihui cár hñu ca Ocja. Por rá nguehcɔ xquí hñemehui car Jesucristo, nuquigue co quer bbejñajɛm, parejo guí pehtzihui car nzajqui ca jin da tjegue. Pe bbɛm jin guí bbɔbi rá zö quer bbejñajɛm, jin da dyøh ca Ocja bbɛm guí nzojmí gá oración.

Los que sufren por hacer el bien

8 Ma ya, dí ne gu xihquijɛm, guí göhtjojɛm, guí hmɔpɛm acuerdo, cja guí mɔdijɛm cɛ pé ddaa cɛ i emɛ. Gui hmɔpɛm-cɛ cor ttijqui, cja jin guí hñixtsjeje, como hnaadi quer Tzi Tajɛm.

9 Bbɛm to te da dyøjtiquijɛm, jin guí cohtzijɛm ca rá nttzo. Cja bbɛm to da zanquijɛm, jim pé guí tzanijɛm, pe guí dyøhtibijɛm ca rá zö, ncja ngu ga dyøjtiguijɛm ca Ocja. Como xí nzojquijɛm cam Tzi Tajɛm jítzi pa da ddajquijɛm bendición rá ndo zö. Bbɛm gu cohtzibijɛm ca rá zö cɛ to i uguijɛm, ca Ocja da ndo möxquijɛm, bbɛm.

10 Eso, gu øtijɛm ncja ngu ga mam pɛ jar Escritura, ina:

Car cjahni ca i ne da hmɔcua jar jöy rá ngu cjeja, cja da mpö h cár tzi mɔy, Da nxödi da ccax cár cjañni pa jin da tzajte. Jin da ma ttzone, cja jin da mangui bbetjri.

11 Da jie h ca rá nttzo cja da dyøti ca rá zö,

Da jioni ja drí wembi car tujni cja da hmɔbi rá zö quí hñohui.

12 Nu ca Ocja bí jantiguijɛm, i nú rá zö car cjahni ca jin guí ndujpíte. I øh bbɛm ga nzoh car cjahni-cɛ.

Nu cɛ cjahni cɛ i øti ca rá nttzo, ca Ocja jin da möx-cɛ, cja jin da nu rá zö. Ncjapɛm ga man car tzi salmo.

¹³ Nuquiguej_u, bb_u gui uni ir m_uyj_u pa gui hm_upj_u rá zö, jin to te da cjahquij_u.

¹⁴ Xin di bb_uh hnar cjahni ca di dyöjtiquij_u tujni por rá nguehca guír dyötij_u ca rá zö, ndejm_a rí ntzöhui da jñ_u ir m_uyj_u, como da möxquij_u ca Ocja. Dyo gui tzuj_u c_u cjahni-c_u, cja dyo te guí mbenij_u.

¹⁵ Pe gui hñihtzibij_u car Jesucristo, göhtjo mbo ir tzi m_uyj_u, cja gui mbenij_u, guegue am Tzi Jmuj_u ca i mandadoguj_u. Cja bb_u to da dyönquij_u, çtoca guí emej_u? o çter b_eh ca guí tømij_u? ddahtz_u gri tjadij_u, gui xijm_u göhtjo ja i ncja nar palabra n_u dí emej_u, cja gui nzofo cor ttij_uqui.

¹⁶ Ndejma i bb_uh c_u dda cjahni c_u i tzanquij_u, i majm_u, rá nttzo quir vidaj_u. Nuquiguej_u, gui jñaj_u ur huenda, jin to gui dyöhtibij_u cosa drá nttzo, pa jin da ttem_e ca i man c_u cjahni-c_u, cja pa jin te gui mbenguej_u. Bb_u gui hm_upj_u ncja ngu rí ntzöhui pa y_u to i t_en car Jesucristo, nubb_u, c_u cjahni c_u i tzanquij_u da mehtzi ur tzöj_u cja da juiguj_u.

¹⁷ Jin gui dyötij_u tema cosa rá nttzo, pa jin da ncastigaquij_u. Pe guejtjo, masque xín da jiequij_u ca Ocja pa da ttanquij_u porque guí dyötij_u ca rá zö, bí joh bb_u gui sufrij_u ncjap_u. Pe jin gui tzö bb_u guí sufrij_u porque xcrú dyötij_u ca rá nttzo.

¹⁸ Gui mbenij_u ja mí ncja car Jesucristo. Jin te mí t_u guegue. Bi ncastiga cja bi d_u por rá nguejcöj_u, ndí tuj_u ca rá nttzo. Hna veztjo bi sufri pa bi guti ca xtá øtj_u, bi gazquigöj_u-ca, como dí göhtjoj_u dí ndujpítej_u. Ncjap_u gá jogui pa xtá cuatij_u car Tzi Ta jitz_i. Bi bböhti guegue, pe jin gá nd_u cár tzi m_uy.

¹⁹ Bb_u jí bbe mí nantzi car Jesucristo, bi ma cár tzi m_uy p_u jab_u mí tømhi quí ndaj_i c_u cjahni c_u ya xquí d_u bb_u jí bbe mbá e guegue. Bi ma bú xijm_u to guegue cja co te rá nguehca xcuí hñe_uca jar jöy. Cja diguebb_u ya, bi jñ_a ur jñ_a car Jesús.

²⁰ C_u tiempo ya má yabb_u, bb_u mí bb_uh car Noé, c_u cjahni jí mí øtj_u ca mí man ca Ocja. C_u pa-c_u, car Noé bi dyöti car ndo barco p_u jab_u dí ñuti guegue, bb_u xti ncja car m_unti cja di ñuxi deje göhtjo nar mundo. Nu ca Ocja mí juijqui c_u cjahni. Bi dømhi rá ngu cjeja, xajm_a di repentij_u cja di hñemej_u. Pe tengudi c_u cjahni bi hñeme_u ca mí man car Noé, cja bi ñutij_u mbo car ndo barco. Mí jøntsje jñajtjo c_u jin gá nd_u p_u jar deje.

²¹ Nugöj_u, como ngu xtá cuatij_u jar dy_e car Jesucristo bb_u ndú xixtjej_u, ya jin da z_ujquij_u car castigo ca ba eje. Ncja ngu car Noé co cár familia bi huetij_u bb_u mí ñuxi deje nar jöy, cja bi bønij_u rá zö, nugöj_u xtú ncjagöj_u p_u hneje. Bb_u ndú xixtjej_u, ncjahm_u dú yojm_u car Jesucristo bb_u mí hñöj_u co bb_u pé mí nantzi. ÇTe rá nguehca dí xixtjej_u? Jin dí xixtjej_u pa da wen cár poxi nam cuerpoj_u. Pe dí xixtjej_u pa gu öprij_u ca Ocja da x_uguigui y_um tzi m_uyj_u. Nuya, dí yojm_u car Jesucristo, cja guegue i ddajquij_u cam nzajquij_u ddadyo, ncja ngu car nzajqui ca xí mehtzi guegue desde bb_u mí nantzi.

²² Cam Tzi Jmuj_u Jesucristo ya xí mbøx p_u jitz_i. Nuya, bí juh hnanguadi cár Tzi Ta, i mföxihui i mandadohui. C_u ángele co göhtjo c_u pé dda ndaj_i c_u i ja ur cargoj_u p_u jar jitz_i, i ihtzibij_u car Cristo cja i øjtibij_u ca i ma.

Sirviendo según la capacidad que Dios nos ha dado

4

¹ Nuquiguej_u, ya xquí padij_u bi sufri car Jesucristo, hasta bi d_u por rá nguejcöj_u. Eso, gui dyembi ir m_uyj_u gui ncjaj_u ncja guegue. Gui mbenij_u, ca to i sufri por rá nguehca ca rí d_en ca Ocja, ya jin gui ne da dyöti ca rá nttzo.

² Nuya, gui dyøhtibijm cár voluntad cam Tzi Tajm jitzu cü pé dda cjeja cü da ddahquijm guegue pa gui hmupjm hua jar jöy. Ya jin gui ma gui hmajtsjejm o gui jñeguijm pa da dahquijm nttzomfeni.

³ Cü cjeja cü xí tjogui, bbü jí bbe nguí emejm ca Ocja, nguí øtjüm göhtjo ca nguí netsjejm, como jí bbe nguí tzujm guegue. Nguí øtjüm hmatzö, bbejñä co hñøjø, segue mí equijm quir nttzomfenijm, nguí ntjüm, ngrá ttzodyojm, dé nguí tzöjm mbaxcja. Nubbm, nguí jhtzibijm hnahño cjaä cü jin te i ntjumy, menta nguí øtjüm cü dda cosa rá nttzo cü i ccax car ley. Pe ya co gue cü cjeja-cü. Ya nuya, dyo dí øtjüm ncjapm ya.

⁴ Nu cü cjahni cü jin gui eme car Jesucristo i ndo dyo i møyjm, i hñøntsjejm, çdyocä ya jin gui mpejnijm-cü bbü i hñemindöjm i øtjüm cosa rá nttzo? Eso, i tzanquijm-cü.

⁵ Nu cü cjahni-cü, ndejmä da döjtjüm ur huenda cam Tzi Jmujm Jesús. Guegue-ca da cja ur nzöya cja da jñampi úr huenda ym cjahni ym i bbajtjo cja co hñeh cü ya xí ndü.

⁶ Como guejti cü cjahni cü ya xquí dü bbü jí bbe mbá eh car Jesucristo, bi tsjjjm car tzi ddadyo jñä hneje. Cü cjahni-cü, bi hñemebi ca xquí man ca Ocja bbü mí bbajmajm hua jar jöy. Pe bbü mbú eh car Jesús, guegue-cü ya xquí nújm car dü. Gue car castigo-ca i tzadi göhtjo ym cjahni ym i bbajcua jar jöy, como göhtjo i tujm. Nu car Cristo, bbü ya xuí dü, bi ma pu jabm mí tøhmi cü ánima-cü. Bi ma bú xijm to guegue cja co te rá nguehcä xcuí hñeje. Nubbm, bi jogui pa di hñeme cü cjahni-cü, cja di ma drí hmupjm ca Ocja pu jitzu.

⁷ Pe nuya, ya xta tjejm nür mundo. Ya pé xtu eh car Jesucristo. Eso, i nesta gui mfödijm cja gui penti quir mfenijm pa da jogui gui nzojm ca Ocja göhtjo mbo ir møyjm.

⁸ Guejtjo gui ungui ir møyjm gui madijm cü pé dda hermano. Car hermano ca i mah cár hñohui, i cohmpi úr tzö, cja i perdonabitjo qui falta, masque xtrú dyøhtibi tema cosa ca jin gui tzö.

⁹ Digue cü cjuada cü i sirvebi ca Ocja cja i nesta jabm da oxi o te da zijm, gui cuajtjm pu ir ngujm, cja gui unjm te da zí cü cjuada-cü. Gui dyøtjüm göhtjo cor tzi pöjö. Dyo gui inajm, rá ngu car nxujñä.

¹⁰ Gui cjam ncja ngu jogui mefi cü i sirvebi ca Ocja. Car Tzi Ta jitzu xí jequjm quir bbejñm, hnahño úr cargo ca hnaa, pé hnahño ca pé hnaa. Como xí ddahquijm ca Ocja cada hnaa quer bbejñm, gui dyøtjüm ca i tocaquijm, pa gui mföxijm, gui göhtjojm, cja ncjapm grí nújm cü bendición rá ngu cü xí mben ca Ocja da ddahquijm.

¹¹ Car cjuada ca i peltzi cár cargo pa da nzoh cü pé ddaa, da xijm te i man ca Ocja. Jin da man cár mfenitsje. Da mä mero ca i man nür Palabra ca Ocja. Guejti car cjuada ca pé i nú cü pé dda cosa cü i nesta jar templo, da dyøte göhtjo mbo úr tzi møy, como gue cam Tzi Tajm jitzu i ddajqui nüm nzajquijm cja co nüm fuerzajm pa gu pejrijm. Bbü gu øtjüm cada hnaagöjm car bbefi ca xí ddajquijm cam Tzi Tajm jitzu, nubbm, da ttjhtzibi guegue-ca, yojmi car Jesucristo. Rí ntzöhui da ttjhtzibi cja da tsjötibi cam Tzi Jmujm Jesucristo göhtjo cü cjeja, ni jabm drí tjeque. Amén.

Sufriendo como cristianos

¹² Nuya, um tzi hñohuiquijm, jin da hño ir møyjm ca xcá nzahquijm hnar prueba rá ndo ü. Pe ntoja gui yomfenijm, çcja gui huetijm, huá jinä? Pe ndejmä xí xijquijm ca Ocja gu tzöjm prueba.

¹³ Nuquej_m, jin da dyaxi ir m_uyj_m. Gui mbenij_m, por rá nguehca guír yojm_m car Jesucristo, xí nzahquij_m car prueba-ca, como guegue bi sufri hneje. Gui mbenij_m-ca, cja gui mpöjm_m. Guejtjo gui mbenij_m, bb_m pé xtu eh car Cristo pa da jñá cár cargo, nubb_m, xta ndo ttíhtzibi, cja nuquej_m xquí ccahtij_m guegue cja xquí yojm_m göhtjo ur tiempo. Nubb_m, xquí mpöjm_m göhtjo mbo ir tzi m_uyj_m, bb_m.

¹⁴ Guejti y_m pa ya, bb_m da ttzanquij_m porque guí tenij_m car Jesucristo, ca Ocja da ndo ddahquij_m bendición. Cár Tzi Espíritu ca Ocja da juixquij_m, cja da móxquij_m pa gui tzejtj_m c_m prueba, pa ncjap_m drí nígui te tza rá nze guegue, cja co te tza rá zö. C_m cjahni c_m i tzanquij_m, ncjahm_m gue car Cristo i tzanij_m. Nuquej_m, gui tzejtj_moj_m ca i ttötj_miquij_m, cja gui mpöjtij_m, pa da bah c_m to da ccajtiquij_m, ja i ncja car Jesucristo, cja da hñemej_m.

¹⁵ Nuquigu_m, como ya xcú hñemej_m car Jesucristo, i nesta gui dyöjtij_m c_m ley. Jin to da pöhtite o da mpe. Jin to da ñuti c_m asunto c_m jí úr mejti guegue. Xajm_m jin da nesta da ttahquí quer castigoj_m por rá ngue c_m cosa-cá.

¹⁶ Pe bb_m to da cjoti födi o da ttuni castigo por rá nguehca rí den car Jesucristo, jin da mehtzi úr tzö. Da mpöjö cja da mbeni ja drí hm_uy pa más da ndo ttíhtzibi cam Tzi Jmuj_m, cja pa da fadi ja i ncja-ca.

¹⁷ Ya xta zö_m car pa bb_m xta juzga n_ur mundo ca Ocja. Mero, ya xí nzadi. Ya xpa fuh ca Ocja xpa p_uenquigöj_m prueba pa gu jójqui y_m vidaj_m, nugöj_m, ncja ngu xta emej_m car Jesucristo. Bb_m ba p_uenquij_m castigo, yí bajtziguij_m ca Ocja, ¿te da cjaipi c_m cjahni c_m jin gui ne da hñemej_m n_ur evangelio?

¹⁸ Xta ncjá ncja ngu ga mam p_m jar Escritura:

Bb_m xtu p_uenquigö c_mm castigoj_m ca Ocja, cuetjo drí hueti car cjahni ca i öti ca rá zö cja úr bajtzi guegue.

Nu car cjahni ca jin gui tz_u ca Ocja cja i ötitjo ca rá nttzo, jin da hueti cár castigo ca da zadi, drá ndo ngu-cá.

Ncjap_m ga mam p_m jar tzi salmo.

¹⁹ Eso, bb_m xta j_uequij_m ca Ocja pa gui sufrij_m, jin gui yomfenij_m, pe gui segue gui dyötij_m ca rá zö. Gui dötsje quir vidaj_m jár dye cam Tzi Taj_m, cja gui töhmij_m cár tzi voluntad. Guegue xí dyöjquij_m, cja bí janti göhtjo ca te dí tjojm_m.

Consejos para los creyentes

5

¹ Nuya, dí nzoh c_m cjuada c_m i ja úr cargoj_m p_m jar templo, gue c_m bbeto bi hñemej_m. Guejquitjogö, ya má yabb_m dú eme cja dí ja n_um cargo pa gu mandado, hneje. Nugö d_ur testigo, dú ccahti bb_m mí d_u car Jesucristo, cja dí xij y_m cjahni ja mí ncja. Cja bb_m pé xtu e guegue pa da mandado, nubb_m, da nígui te tza rá ngu cár poder, cja pé xta ccahtigö cam Tzi Jmuj_m cja xta yobbe hneje.

² Dí xih c_m hermano c_m i mandado, gui födij_m rá zö c_m hermano c_m xcú recibi jer dyej_m, como nuc_m, í tzi deti ca Ocja-c_m. Jin gui föjm_m jöntsjetjo porque xí tsjihquij_m gui dyötij_m-ca. Pe gui núj_m, göhtjo cor pöjö, pa da tzö_m ca Ocja. Jin da má ir m_uyj_m car domi ca da ttahquij_m, pe gui ungui ir m_uyj_m gui dyötij_m car bb_ufi ncja ngu ga ne ca Ocja.

³ Guejtjo jin gui mandadobij_m gá fuerza c_m hermano c_m guí födij_m. Gui núj_m cor ttijqui cja gui cja_m hnar ejemplo pa da jogui da denquij_m.

⁴ Cja bbu xtu eh car Mödi ca más i mandadoguiju, da ddahquiju quer tjjaju drá tzi zö, tzedi, da ddahquiju ur tsjejqei gui yojmu cam Tzi Jmuju pu jaba i mandado, cja gui hmupju guegue pu jaba rá tzi zö, göhtjo ur tiempo.

⁵ Nuya, dí nzoh cu cjahni cu cja xí hñeme cam Tzi Jmuju Jesucristo, cja co guejti cu hermano cu bajtzitjo. Dí mangö, rí ntzöhui da dyöjtiju cu hermano cu bbeto bi hñeme, como guegue-cu i pehti cár cargoju pa da ccahti cu pé ddaa. Gui göhtjoju gui hmupju rá zö, cja jin gui hñixtsjeju. Gui ncjaju ncja ngu ya möxte ya ya xí mbah cár jmandado. Gui mbeniju te i mam pu jar Escritura: Car cjahni ca i hñixtsje, i ntöxtihui ca Ocja.

Nu car cjahni ca i jñegui da hmepji jmandado, ca Ocja i fötzi co ni cár tzi ttjqui.

⁶ Eso, bbu ba penquiju prueba ca Ocja, gui jñeguiju pa da cjahquiju ca te i ne, cja gui mbeniju, guegue i mandado. Cja bbu xta zöh car pa ca xí man cam Tzi Tajü, nubbu, xta gúzquiju car prueba cja da pöjpiquiju quir tzi mayju.

⁷ Bbu i ddahquiju ur dumay, gui xijmu cam Tzi Tajü jltzi göhtjo ca te gui mbeniju, como guegue i mahquiju cja i núquiju.

⁸ Gui mfödiju, cja gui jñaju ur huenda pa jin da jöhquiju ca Jin Gui Jo. am contraju guegue, i jñejmi hnar león rá ndo ttzajte. I dyo göhtjo pu jaba i ne, i joni to da dapi.

⁹ Nuquigueju, jin gui jñeguiju pa da dahquiju guegue, gui ntöxtiju-ca. Gui segue gui hñemeju cam Tzi Jmuju Jesucristo, göhtjo mbo ir tzi mayju, cja gui mbeniju, jin gui jönquitsjegueju gui sufriju. Guejti cu pé dda hermano, ntero nar mundo, i sufrí, hneje, como göhtjo ya to i bbajti hua jar mundo, i ttöhtibi prueba.

¹⁰ Nuqueju, gui mbeniju, bbu ya xcrú sufriju tengü mpa, diguebbu ya, ca Ocja da gúzqui quer pruebaju, da zeti quir tzi mayju, da möxquiju pa gui zedi grí hñemeju cja pa ya jin gui yomfeniju. Nubbu, xquí cjaju ncja ngu hñöj cu ya xí ncjahni cja ya xqui padi rá zö ter beh ca i ötiju. Rá ndo ngu cár tzi ttjqui cam Tzi Tajü, cja guegue xí nzohquiju pa xcú hñemebiju cár Tta, car Jesucristo, cja pa gui yojmu guegue-ca pu jaba da mandado cja da ttjhtzibi göhtjo ur tiempo.

¹¹ Rí ntzöhui gu xöjtibiju guegue-ca, como am Tzi Jmugöju, cja rí ntzöhui guegue da mandado göhtjo cu cjeja ni jaba drí tjege. Amén.

Saludos finales

¹² Nugö, dúr Pedro, guejco xtü mbeni ter beh ca da ma nar carta, cja dí ina jin tza i ma. Gue nam tzi cjuadaju Silvano xí jñutzi ncja ngu xtá xifi. Dí meya rá zö, cja dí padi, guegue i eme cam Tzi Jmuju göhtjo mbo ur may. Por digue nar carta-na, dí nzohquiju, como dí ne gu jujtqui ir tzi mayju cja gu föxquiju pa jin gui yomfeniju, cja pa jin gui hñöntsjeju, ¿cja cierto nar palabra nu xcú teniju? Nugö, dúr testigo, dí xihquiju, cierto rí hñeh ca Ocja nar tzi palabra nu xcú hñemeju. Gui segue gui teniju, cja jin gui cojmu xatja.

¹³ Yu cjuada ya i bbajcua nar lugar hua jaba i tsjifi Babilonia i penquiju nzengua. Nuyú, xí juajni ca Ocja cja xí cjajpi i mejti, ncja nguquigueju. Guejti nar Marcos i penquiju nzengua, hneje. Dí xifi am ttögö-ná.

¹⁴ Nuqueju, hñohui, dí xihquiju, gui nzenguaaju cor jmajte. Rí ntzöhui gui majtsjeju, como gui ncjuadaju.

Cam Tzi Tajü jltzi da möxquigueju pa gui hmupju rá zö, gui göhtjoju, como ngu xquí cuatiju jar dye car Jesucristo. Amén.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PEDRO

Pedro escribe a los creyentes

¹ Nugö, dúr Simón Pedro, úr jandaderogui car Jesucristo. Guegue-ca bi ddajqui cam cargo pa gu xij ya cjahni nar tzi ddayo ñña. Por digue nar carta-na, dí nzohquiju, nuqueju, xcú cjañ í bajtziquiju ca Ocja, como guegue bi nzojtiqui quir tzi møyju, cja gú hñemeju car Jesucristo. Parejo xtú töhtibiju cár tzi ttijqui car Cristo, nugöje ndí yojme car Jesús bbu mí bbujcua jar jöy, cja nuqueju, gú hñemeju, pe jí xquí ccahtiju. um Cjaa-göju car Jesucristo. Guegue-ca bi dü pa bi ddajquiju car nzajqui ca jin da tjegue, dí göhtjoju.

² Cam Tzi Tajju jítzi da möxquigueju pa gui ndo padiju ja i ncja guegue cja co cam Tzi Jmuju Jesús. Da ddahquiju rá ngu bendición pa gui hmupju rá zö cja gui yojmu co ni cár tzi ttijqui.

Cualidades del cristiano

³ Rá ndo nzeh cam Tzi Jmuju Jesucristo, cja xí ddajquiju hnar ddadyo hmuy cja co göhtjo ca dí nestaju pa gu hmupju hua jar jöy ncja ngu ga ne cam Tzi Tajju jítzi. Nugöje dú meyaje car Jesús bbu mí bbujcua jar jöy. Dú ccahtije, guegue mí yojmi cár poder ca Ocja. Nxøgue már zö ca mí ma cja co ca mí øte. Eso, bbu mí nzojquije dú tenije cja dú emeje.

⁴ Como rá ndo nzedi guegue, guejtjo bi xijquije cu dda promesa rá nzedi cu i föxquije rá ngu. Hnehquigueju, bbu xcú hñemeju cu promesa-cu, ca Ocja xí ddahquiju hnar ddadyo hmuy ca rí hñe guegue. Ya jin da dahquiju cu nttzomfeni cu i mandadobi ya cjahni ya jí í bajtzi ca Ocja. Nu cu cjahni-cu, da bbédiju, como i teniju nar mundo, cja da mpuni göhtjo ya i cja hua.

⁵ Nuqueju, como ya xcú hñemeju cu promesa cu xí xijquiju ca Ocja, gui zediju ca gri hñemeju. Guejtjo gui nxödiju pa gui hmupju rá zö. Cja pé gui nxödiju pa más gui padiju ja i ncja ca Ocja.

⁶ Guejtjo gui nxödiju gui penti quir mfeniju, pa jin da dahquiju cu mfeni rá nttzo. Jin da gaxi ir møyju bbu gui tzejtiju prueba por rá nguehca gri teniju car Cristo. Cja jøncá, pé gui nxödiju ja ncja gri hmupju pa da tzøh ca Ocja, göhtjo ca gui dyøtiju.

⁷ Cja diguebbu ya, pé gui nxödiju gui mah quir munga-hermanoj. Cja xtri gax ya, gui nxödiju gui neju göhtjo ya cjahni, ncja ngu gri netsjeju.

⁸ Como bbu gui nxödiju gui hmupju ncjanu, cja jin gui jieju ca gri dyøtiju ya xtú mangua, nubbu, da tzi sirvebi ca Ocja cu cjeja cu xcrú hmupju hua jar jöy, cja xquí pehtziju algo pa gui döjtiju bbu xtí ntjeju guegue. Nubbu, jin dur hméditjo ca xcú hñemeju cam Tzi Jmuju Jesucristo.

⁹ Porque cu cjahni cu ya xí hñeme nar evangelio cja i bbujtjo ncja ngu nguá hmu máhmeto, bbu jim be mí eme, i ncjaju ncja ngu hnar godö ca i ccahti jøntsje hna tzi tujquitjo. Cu cjahni-cu, xí dabeniju te rá nguehca ca Ocja bi gahztibiju ca rá nttzo ca mí tuju. Ya jin gui mbeniju, xí salvaguiju pa gu jeju ca rá nttzo, cja pa hnahño gá hmupju ya.

¹⁰ Eso, dí xihquiju, um cjuadaquiju, jin gui segue gui hmupju ncja ngu nguír hmupju máhmeto. Gui mpeguiju pa gui hmupju ncja ngu xtú xihquiju. Nubbu da fadi, cierto, xí nzohquiju ca Ocja. Guejtiquigueju, xquí pehtziju confianza,

cierto, xí cjahquí i bajtziquíj. Nubba, jin gui cojm̄ xatja, cja jin gui wembijá jar hñ̄ ca Ocja.

11 Bba gui hm̄p̄j̄ ncjap̄, nubba, jin da nesta gui yomfenij̄, ¿cja gui tz̄onij̄ na j̄tzi, huá j̄na? Nubba, xquí padij̄, da xogui rá z̄o ca goxtj̄ pa gui catij̄ p̄ jab̄ bí bb̄h cam Tzi Jm̄j̄ Jesucristo. Guegue i mandado p̄ göhtjo ̄r tiempo, cja xí ddajquíj̄ n̄r ddadyo hm̄y na dí pehtzij̄ ya.

12 Nugö, jin gu tz̄öya ca dár mbembiquij̄ ȳ xtú xihquíj̄, masque ya xquí padij̄ rá z̄o ja i ncja n̄r evangelio, cja ya xcú z̄edij̄ ca grí hñemej̄.

13 Dí ina, menta dí bb̄jti hua jar j̄y, rí ntz̄ohui cjaatjo gu mbembiquij̄ ja ncja grí hm̄p̄j̄.

14 Como ya xtí padí, jin tza ngu i bb̄edi pa gu tzoquiquij̄, gu jej̄ n̄r mundo, cja da zixquí ca Ocja. Cam Tzi Jm̄j̄ Jesucristo ya xí xijquí, ya xquí guejtíp̄ gu t̄.

15 Guejtjo dí mpegui dár jojquí ca dda libro gu tzoquij̄, pa bba ya xcrú tugö, da joguí gui ccahtij̄-ca car hora ca guí nestaj̄, cja gui mbenij̄ ja ncja ȳ palabra ȳ xtú xihquíj̄.

Los que vieron la grandeza de Cristo

16 I ntjum̄y car mensaje ca xtú xihquíj̄ digue cam Tzi Jm̄j̄ Jesucristo. Ya xtú xihquíj̄, pé du co guegue, da j̄ñá cár cargo cja da mandado hua jar j̄y. Nucá, jin gur bbedetjo gá ntj̄oti ca xtrú mbentsj̄e ȳ cjahni. Nugöje, dú ccahtitsjeje te tza már nzeh car Jesucristo, cja dú ccahtitsjeje hneje bb̄ mí yoti cár tzi t̄j̄.

17-18 Guejtsj̄e car Tzi Ta j̄tzi bi hñ̄htzibi car Jesús, cja bi uj̄tiguije, mero múr Tt̄ guegue. Ca hnar pa, bba ndár bb̄p̄je car Jesús p̄ jar tt̄ø, dú ccahtije ja ngá juex qui daj̄t̄ co ni cár jm̄, ncja ngu n̄r jiadi. Dú ccahtije, hnahño mí n̄güi. Guejtjo dú øjme ca Ocja, cár Tzi Ta, mbí ñ̄a p̄ mbo jar j̄tzi, bi nzojquije, bi ma: “Gue n̄m Tzi Tt̄, i ddaatsj̄e-n̄. Dí ndo tz̄øj̄.” Eso, dí padije, ntjum̄y n̄r palabra n̄a dí xihquíj̄.

19 Guejtjo dí pehtzij̄ ca Escritura ca bi dȳoti ca profeta cja bi zoguiquij̄. Ca palabra ca i m̄m p̄ já Escritura i j̄ñejmi car palabra ca bi tsij̄quije bba ndár bb̄p̄je jar tt̄ø. Göhtjo yojo i sirve ncja testigo, i xijquíj̄ ja i ncja ca hnaa ca dí emej̄. Nuquiguj̄, i nesta gui j̄ñ̄h̄p̄ij̄ ndum̄y ca i m̄n ca Escritura-ca, como nucá, i xijquíj̄ palabra ca i nesta gu padij̄ menta dí bb̄ajti hua jar mundo hua jab̄ i ndo cja ca rá nttzo. I j̄ñejm̄ hnar lámpara ca i yojquíj̄ hua jab̄ rá hm̄xȳ. Gui segue gui nx̄odij̄ te i m̄n ca Escritura-ca hasta bba xta ncumpli ca i m̄. Nubba, cja xquí padij̄, bba, ya xquí guejtíp̄ du eh car Jesucristo.

20 Pe i nesta bb̄eto gui ntiendej̄ jab̄ rí hñ̄ej ȳ Escritura. Ca Ocja bi xih ca profeta ter beh ca di j̄ñ̄tzi. Eso, car cjahni ca i ccahti ȳ Escritura pa da xij̄ ȳ pé ddaa te i m̄, jin da m̄antsj̄e qui mfeni. Da dȳj̄pi ca Ocja da mötzi pa da b̄adi te i ne da m̄n ca palabra ca bi ttun ca profeta.

21 Como guejtsj̄e ca profeta jí mí mbentsj̄e tema mfeni di j̄ñ̄tzi pa di ncja ȳ Escritura. Guegue-ca mí tzuj̄ ca Ocja, cja mí øjtij̄ ca mí xijm̄. Eso, bi j̄ñ̄x̄j̄ ca bi xijm̄ cár Tzi Espiritu ca Ocja.

Los que enseñan mentiras

2

1 Maħmeto mí bb̄h c̄u dda metjri profeta, mí ne di jiöti quí c̄jahni ca Oc̄ja. Nc̄ja ngu ȳu pa ya, pé i bb̄h c̄u dda metjri profeta hneje c̄u i ne da jiöħquij̄u. Da ujti ȳu c̄jahni c̄u dda palabra c̄u jin gui cierto. Da dyötij̄u ddahtz̄u, da huāñihui palabra c̄u rá zö, pa jin da fadi te rí dyötij̄u. Nu c̄u c̄jahni c̄u da hñeme-c̄u, da bb̄edi. C̄u c̄jahni-c̄u da xihquij̄u hnañño palabra digue cam Tzi Jmuj̄u Jesús, masque guegue-c̄a bi d̄u pa bi ḡuzquigöj̄u ca rá nttzo. Pe como drá nttzo quí vidaj̄u, da fadi jí í bajtzi ca Oc̄ja. Nu ca Oc̄ja da hna m̄empi cár castigoj̄u, da hna d̄uj̄u, como bb̄etjritjo c̄u palabra c̄u da ujtiquij̄u.

2 Nu c̄u jiöjte maestro-c̄u, da dyöti hmetzö c̄ja da jiöti rá ngu c̄jahni pa da hm̄ap̄u nc̄jadip̄u. C̄ja como drá nttzo cár vida ca da hm̄ap̄u, da ttzan nar evangelio por rá ngue c̄u jiöjte-c̄u. Como da hñina c̄u pé dda c̄jahni c̄u jin gui em̄e, hnaguudi ca i ten c̄u jiöjte-c̄u, hnaguudi ca dí tenij̄u.

3 C̄u c̄jahni-c̄u da ndo ne da jñ̄a ur domi, c̄ja da jojtiquitjoj̄u, santa gui dyöj̄p̄ij̄u da segue da ujtiquij̄u c̄ja pa gui segue gui unij̄u domi. Nuc̄á, jin da huetij̄u car castigo ca ba eje. Como ya má yabb̄u bi man ca Oc̄ja te di nc̄ajppi c̄u jiöjte profeta, c̄ja ya jin tza i ngu tiempo i bb̄edi pa da z̄uh cár castigoj̄u c̄ja da mpun c̄u c̄jahni-c̄u.

4 C̄u c̄jeya c̄u xí tjogui, ca Oc̄ja bi castiga c̄u ángele c̄u jin gá ne gá dyöjtibi cár jñ̄a. Jin gá jiöjqui-c̄u, bú fongui p̄u jar j̄itzi, bi moti p̄u jar infierno p̄u jab̄u rá ndo hm̄exuy. C̄ja nuya, i hñati p̄u hasta bb̄u xtu eh car pa bb̄u xta ttun cár castigoj̄u.

5 Ca Oc̄ja guejtjo jin gá jiöjqui c̄u c̄jahni c̄u mí bb̄uc̄ua jar jöy bb̄u jí bbe mí c̄ja car m̄anti. Jöntsjetjo car Noé co ní c̄u pé dda yojto c̄u mí bb̄uh p̄ur ngu, ca Oc̄ja bi jiöjqui-c̄u pa jin di bb̄edij̄u. Car Noé mí xih c̄u c̄jahni di jiejm̄u ca rá nttzo ca m̄ir dyötij̄u c̄ja di hñemej̄u ca Oc̄ja. Pe jin gá ne gá dyödeje. Eso, ca Oc̄ja ndejm̄a bú pejni car m̄anti, bi ñuxi deje göhtjo nar jöy, c̄ja bi d̄u göhtjo c̄u c̄jahni-c̄u.

6 Ca Oc̄ja guejtjo bi castiga c̄u m̄ingu Sodoma hneħ c̄u m̄ingu Gomorra. Bú pejni tzibi desde p̄u j̄itzi, bi d̄ati c̄u jñ̄ini-c̄u c̄ja bi mpun c̄u c̄jahni c̄u mí bb̄uh p̄u. Tje bi nzö, bi goji jöntsje quí bbojtzi, pa di cc̄ahtij̄u c̄u pé dda c̄jahni c̄u mí bb̄ap̄u cerca, como guejti-c̄u jí mí tzuj̄u ca Oc̄ja. Xajm̄a di ntzohmij̄u tema castigo di z̄u gueguej̄u hneje bb̄u di segue di dyötij̄u ca rá nttzo.

7 Nu ca hnar hñöj̄o ca mí tsjifi ur Lot, ca Oc̄ja bi gujqui p̄u jar jñ̄ini Sodoma, como guegue mí tz̄u ca Oc̄ja, c̄ja mí ndo ntzöte bb̄u mí cc̄ah̄ti ja nc̄ja nguá hm̄ah c̄u m̄ingu p̄u. Nttzeditjo m̄ar nttzo ca mí ötij̄u, mí ndo nduj̄p̄itej̄u, como jin te mí tzuj̄u ca Oc̄ja.

8 Hnajpa ngu hnajpa, car Lot bi cc̄ah̄ti c̄u hmetzö c̄u mí öti c̄u m̄ingu p̄u, c̄ja bi dyöħ c̄u hmetzö palabra c̄u mí majm̄u. Bi ntzöte c̄ja bi ungui ur dum̄ay, como guegue mí tz̄u ca Oc̄ja. Nu ca Oc̄ja bi gujqui p̄u jar jñ̄ini Sodoma bb̄u ya xti dd̄ati-c̄a.

9 C̄u c̄jeya c̄u xí tjogui, ca Oc̄ja mí castiga c̄u c̄jahni c̄u mí ntöxtihui. Nu c̄u to mí em̄e guegue, mí föx-c̄u. I nc̄jadip̄u ȳu pa ya hneje. Car Tzi Ta j̄itzi i pah bb̄u i tzöħui prueba c̄u c̄jahni c̄u i jonij̄u, c̄ja ya xí mbeni ja nc̄ja drí guhtzibi. Guejtjo i padi to c̄u c̄jahni c̄u i nduj̄p̄ite. Nuc̄á, i jegui da hm̄ay hasta bb̄u xta zöħ car pa bb̄u xta tj̄amp̄i ur huenda, c̄ja nub̄b̄á, xta ttun cár castigoj̄u, bb̄á.

10 Nu c̄u jiöjte maestro c̄u i ne da ujtiquij̄u hnañño palabra c̄u jin gui cierto, jin da huetij̄u, como bí t̄ohmi ca Oc̄ja car pa bb̄u xta un cár castigoj̄u. Nuc̄u, i ötij̄u c̄u cosa rá nttzo c̄u i netsjeje, i mbenij̄u nttzomf̄eni, c̄ja jin gui iħtzibij̄u

cam Tzi Jmujm Jesús. I ndo hñixtsje ga ñajm, hasta i tzaniym cñ bí bbuh pñ jítzi. Jin gui tzujm ca Ocja, ni digue qui ángele.

11 Nu cñ ángele cñ más i bbuh cár ttzedi cja co cár cargoym, bbñ ga nguatiym ca Ocja pa da göxijm ter beh cñ xí dyøti qui minga-ánglejym, i pñenti qui mfenijm cja i ntzohmijm tema palabra da jogui da xijmñ. Masque da xijmñ ca Ocja te xtrú dyøti qui hñohuiym, pe jin da hna zaniym.

12 Nu cñ jiøjte maestro cñ dí xihquijm du eje, jin gui tzujte, i ndo tzajteym. Cñ dda mfeni cñ jin gui ntiendejym, i mandijm, jin te ntjumuy-cá. I jñejmi zuwe cñ cjahni-cñ, como jin gui mben ca Ocja. I øtjym göhtjo ca i mbentsje mbo úr møyym. Ca Ocja xí un yñ zuwe cár nzajqui-yñ, cja pé xí ddajquijm ñr tsjejqui pa gu tzajmñ yñ zuwe cja gu pøhtijm. Da ncjadipñ cñ cjahni cñ dí xihquijm. Xta hna zñh cár castigo ca mir ntzøhui di ttuni.

13 Como guegueym xí dyøhtibijm ca rá nttzo cñ pé dda cjahni, guehcñ da ncohtzibijm-cá. Cñ cjahni-cñ, i ndo tzøjø da dejpa da ntj cja da dyøti car ttzodyo. Nuqueym, guí mpejnijm-cñ, parejo guí tzijm, como i tsjifi hermano hneje. Nu guegueym i ndo gustabi da dyøti cñ cosa rá nttzo cñ i mbentsje mbo úr møyym. I øtjym hmetzø. Jin gui ne da hmupñm ncja ngu xcá xijquijm ca Ocja, como jin gui bbupñm conforme pa cada hnar hñøjø, da hmabi ca hnaatjo úr bbejññ ca xí ntjajtihui.

14 Cñ cjahni-cñ, göhtjo tema bbejññ ca i ccahtijm, i ne da jiøtjym. Dé i mbenijm to pé da hmabi, cja jin gui ne da jieymñ ñar hmetzø-ññ. Gue cñ cjahni cñ jin tza i ntiende bi cár palabra ca Ocja i jøtjym pa da hñeme hnahño palabra cñ jin gui cierto. Guejtjo i ndo moxi domi cja co cñ pé dda cosa cñ i cja hua jar mundo. Ya xí man ca Ocja, da bbeh cñ cjahni-cá.

15 Máhmeto cñ metjri maestro mí padijm ñar palabra ññ ncjuani, pe bi jieymñ cja bi denijm cñ dda palabra cñ jin gui tzø. Nuya, ya xí ndo wembijm car palabra ca ncjuani. Ya xí dyøtijm ncja ngu gá dyøti car Balaam, como xí ntøxtihui ca Ocja. Car Balaam mí padi to ca Ocja, cja co ter beh cñ mí ne-cñ, pe jí mí ne di dyøjti ca mí xih ca Ocja. Ndejma mí ne di möx qui contra cñ israelita cñ mbá jajm guerra, como nucá bi ñahtbijmñ domi car Balaam bbñ di mötzi pa di hñapi cñ israelita. Cja car Balaam bi möx qui contra cñ israelita, masque ya xqui man ca Ocja jin di dyøti-cñ.

16 Nu ca Ocja bi huenti car Balaam cja bi ccahtzi. Car burro ca mí tøh car Balaam pñ jabm mir ma, bi nzofo. Car zuwe bi ññ ncja ñr cjahni, como ca Ocja bi cjaipi bi ññ. Bi ccax car Balaam pa jin di ma du ntøxtihui qui cjahni ca Ocja.

17 Nu cñ jiøjte maestro cñ xtú xihquijm, jin te da möxquijm. Metjritjo-cñ. I ncjajm ncja ngu ñar bbønguy, como i cjujti car jiahtzi. Bbñ rá ndo nzeh car ndajj, ba tñ car bbønguy, cja jin tza i ñigui car jiahtzi, bbñ. Guejti cñ cjahni cñ da dyøjti cñ maestro-cñ, da hmñ jar bbexuy. Cñ cjahni-cñ, ya xí tjojqubi hnar lugar pñ jabm da ncastiga. Da déym pñ, da hmupñm pñ jabm rá ndo hmexuy, nim pa ncjahnñ da ccahtijm car jiahtzi.

18 Bbñ ga ññ cñ cjahni-cñ, i majmñ qui mfenitsjeym rá ndo nte pa gui mbenijm te tza rá ngu i padijm. Pe jin gui ncjuani ca i majmñ, hnahño car palabra ca ba jajm. I xijmñ cñ hermano, i tjequitjoym gu øtjym cñ hmetzø cñ i øti cñ cjahni cñ jin guí emejm. Cja i jøtjym cñ cjahni cñ cja xca fudi xca jieymñ ca øtjime rñ ntto cñ mí tenijm máhmeto. Ncjarñ ca cohtzijm drí ma xutja, pa pé da ntzixihui cñ cjahni cñ jin gui eme ñar palabra ca Ocja, cja pa pé da dyøtijm cosa rá nttzo hneje.

¹⁹ C_u jïöjte-c_u, i xih c_u cjahni c_u i ne da jïöti, nuya jin da nesta da mbenij_u tema mandamiento. Da jogui da dyöte göhtjo tema cosa ca di mbentsje_u. I ñaj_u ncjahm_u ya xqui bb_urp_u libre gueguej_u. Pe jin gui cierto ca di bb_urp_u libre-c_u. Nu c_u nttzomfeni cja co c_u cosa rá nttzo c_u i neju, guehc_u i mandadobi c_u cjahni-c_u. Bb_u i bb_u tema cosa o tema mfeni ca i eguij_u pa gu øtj_u ca rá nttzo, nubb_u, jin dí bb_urp_u libre.

²⁰ I bb_uh c_u dda cjahni c_u ya xí mba_udij_u nar evangelio, cja pé xí jiejm_u. Máhm_ueto mí majm_u, mí emej_u cam Tzi Jmu_u Jesucristo. Nuca bi d_u por rá nguejcöj_u. Pe nuya, ya xí wenij_u, xí ma xcá ngojm_u jar mundo. Ya pé xqui øtj_u c_u cosa rá nttzo c_u bi jiejm_u bb_u ngá hñemej_u. Nuya, más rá ndo nttzo cár hm_uy ni ndra ngue bb_u jí bbe mí meyaj_u nar evangelio.

²¹ Masque ya xí mba_udij_u nar hñ_u rá zö, pé xí wembij_u, xcá ngojm_u xatja. Mir ntzöhui jin di den nar evangelio, cja jí xcá jogui ca xcá ndenij_u cja pé xí jiejm_u. Como bi ba_udij_u, xcui hñ_u ca Ocja car palabra ca bi tsijm_u, pe ndejm_u xí dyejm_u.

²² C_u cjahni-c_u, cierto xí dyøtj_u ncja ngu ga ma nar jñ_u-n_u: “Car dyo, xí nzi, xí ungui nar dyöjö, cja jønc_u xí yojpi xí nzitjo. Guejti car zacjua, xí tsajti, cja jønc_u pe xí ma xpá nxajtsje car bøjöy.”

La venida del Señor

3

¹ Nuya, am tzi cjuadaquij_u, guejn_u rá yo carta n_u dí penquij_u. Por medio nar carta-n_u cja co hneje ca hnaa ca bb_uto dú penquij_u, dí mbembiquij_u car palabra ca bi zoguije cam Tzi Jmu_u Jesús. Guegue bi g_uzquij_u ca rá nttzo ca xtú øtj_u.

² Nuquej_u, ya xqui pa_udij_u car palabra-cá, como bi jñ_ux c_u profeta jáy libro ter ð_uh cá di ncja. Cja pé bi xihquij_u ncjadip_u qui jmandadero car Jesucristo c_u bú janquij_u nar tzi ddadyo jñ_u. Nugö dí pa_udi, xcú hñemej_u ca ncjuani, cja guí ne gui tenij_u-ca, pe xtú yojpi xtú escribi ja i ncja.

³ Bb_uto, dí ne gu mbembiquij_u te da ncja bb_u xta guaj nar mundo. Bb_u ya xta ncja-ca, du ð_uh c_u dda hñø_u c_u da dembitjo c_u hermano, da majm_u jin gui cierto nar palabra n_u dí tenij_u. Nuc_u, jin da hñemej_u, ¿cja pé du ð_uh car Jesucristo? Guejtjo da dyøtj_u göhtjo ca da netsje_u, cja drá nttzo qui vidaj_u.

⁴ Da man c_u cjahni-c_u: “Xi ya, ¿dyoc_u jí bbe ba ð_uh car Cristo ncja ngu gá ma? Desde ya má yabb_u bb_u mí d_u car Abraham, cja co car Isaac, cja co car Jacob, i ncjadin_u nar mundo. Göhtjo y_u i ncja, i bb_ujtjo ncja ngu nguá hm_uh bb_u mí ttøti nar mundo.” Da ncjap_u drí man-c_u.

⁵ Nu c_u cjahni-c_u, jin gui ne da ntzohmij_u ja mí ncja nar mundo ya má yabb_u. Tza úr m_udi, bb_u jí bbe mí ttøti nar mundo, nxøgue múr deje. Nubb_u, ca Ocja bi m_undi cár palabra, bi juejqui c_u deje, cja bi ncjap_u gá dyøti car jítzi cja co car jöy c_u mí bb_u máhm_ueto. C_u pa-c_u, mí cjadi deje p_u jar jítzi cja co p_u mbo car jöy.

⁶ Ma ya, bb_u ya xqui tjo_uh c_u cjeya rá ngu, ca Ocja bi mbeni mí nesta di cjuajti car mundo. Nubb_u, bi mandadobi c_u deje pa pé bi ñ_ux nar jöy. Causa bi ncja car m_unti, cja bi d_u p_u jar deje göhtjo c_u cjahni cja co göhtjo c_u te mí bb_ucua jar jöy.

⁷ Diguebb_u ya, bb_u ya xqui tjo_uh car m_unti, ca Ocja bi jojq_udi ddadyo nar jítzi co nar jöy. Cja nuya xí ma guegue, bb_u pé xta mpun nar mundo, xta ncja hnar ndo tzibi, göhtjo da nzø. Da hm_ujt_u nar mundo hasta bb_u xta mandado ca Ocja

pa da ncja car juicio. Nubba, da nzø nær mundo cja da ncastiga cu cjahni cu jin gui tzü ca Ocja, da bbedijü.

⁸ Cierto, ncjahmü ba dé cam Tzi Jmujü pa du eje. Pe i nesta gui ntzohmijü, üm tzi cjuadaquijü, dí cjahnitjogöjü, jin dí mbenijü ncja ngu ga mben ca Ocja. Pa guegue i jñejtihui hnajpa, hnar mil año. Jin gui tzöjpi chi tchü hnar pa, cja jin gui tzöjpi rá ma hnar mil año.

⁹ Guejtjo jin gui jejtí cár promesa cja jin gui tzöjpi rá ntji pa da cumpli ca xí mä. I bbüh cu dda cjahni i majmü, ca Ocja jin da cumpli ca xí mä. Nu guegue i juiguiguijü cja i tóbiguujü como i ne da ungui lugar göhtjo yu cjahni pa da dyødeju cár palabra, cja pa da jogui da repentijü, santä da hñemeju, göhtjo cu to da ne. Como jin gui ne ca Ocja pa da bbej yu cjahni.

¹⁰ Bbü pé xtu eh cam Tzi Jmujü Jesús, du hna etjo ncja hnar be bbü nxuy. Nubba, da ndo fun nær jitzí, da nde, da nzø, cja da nzø yu tzø, hneje. Da ndo ñantzí xtrí yøte, cjuá da zü yu cjahni.

¹¹ Nuquigüeju, como ya xquí padijü, da tjegue cja da mpuni göhtjo nær mundo, rí ntzöhui gui ntzunijü pa gui dyøtijü ca da tzøh ca Ocja, cja gui jionijü guegue, göhtjo mbo ir müyju.

¹² Rí ntzöhui gui jojqui quir vidajü cja gui hmüpju listo, gui tøhmijü car pa bbü xtu eh car Cristo pa da jñanquijü ür huenda cja da juzgaguijü. Bbü xta ncja-ca, da nzø nær jitzí cja da juagui göhtjo yu te bi bbüj-nu. Tje da yøte.

¹³ Nugöjü dí padijü, cierto da ncja ca xí xijquijü ca Ocja, cja guehca dí tøhmijü-ca. Guegue da dyøte ddadyo nær jitzí co nær jöy, pa da hmüh pü cu cjahni cu xtrü hñeme. Guegue-cu da hmüpju hnar vida drá zö. Como jin da tjegui da hmüh pü cu to di øti ca rá nttzo.

¹⁴ Eso, dí nzohquijü, üm tzi cjuadaquijü. Menta dár tøhmijü du eh cam Tzi Jmujü, gui uni ir müyju pa gui jiejmü göhtjo ca rá nttzo. Cja bbü xquí ntjeju ca Ocja, cja da tjanquijü ür huenda, nubba, jin gui ntzøtijü, cja jin te da ddöjtiquijü.

¹⁵ Bbü dí ñajü, ba de car Jesucristo pa du eje, i nesta gu mbenijü, guegue i ndo pehtzibi ür ttijqui yu cjahni yu jin gui eme. I tøhmi-yu, xajmä da guatijü cja da hñemeju, pa guejtí-cu da dötijü car nzajqui ca jin da tjegue. Bi xihquijü ncjapü cam tzi cjuadajü car Pablo bbü ngá escribi cu dda carta cu xpá menquijü. Guegue mí pehtzi mfeni rá jitzí, mí padi ja i ncja ca Ocja, como nucá bi uni jogui mfeni.

¹⁶ Guejtí cu pé dda carta cu bi dyøti car Pablo, i xijquijü te rá nguehca jim be ba eh car Jesucristo. Nu car Pablo, ndejmä bi jñutzí tengu palabra cu rá ntji. Jin tza dí ntiendeju te i ne da man cu palabra-cu. Nu cu cjahni cu jin tza i pehtzi mfeni rá ngu o jin gui eme car Jesucristo göhtjo mbo ür müyju, guegue-cu, bbü ga ccahtijü cu palabra-cu, i nquivocajü. Hnahño ga mben-cu, hnahño ngá man car Pablo bbü ngá jñux cu palabra-cu. Nu cu cjahni-cu, como jin gui cierto ca i emeju, da bbedijü.

¹⁷ Nuquigüeju, üm tzi cjuadaquijü, como ya xquí padijü te da ncja, gui zedijü, cja gui segue gui hñemeju nær palabra nu ncjuani, como ya xquí ntiendeju rá zö ja i ncja. Ndejmä da guahquijü cu dda jiöjte cu da jioni ja drí ujtiquijü hnahño palabra cu jin gui cierto. Gui mfödijü, pa jin da jiøhquijü-cu, cja pa jin gui jiejmü ca ya xcü hñemeju.

¹⁸ Nuquigüeju, gui segue gui nxödijü pa más grí padijü ja i ncja cam Tzi Jmujü Jesucristo, cja pa más grí yojmü cár tzi ttijqui. Guegue bi dü pa bi ddajquijü car nzajqui ca jin da tjegue. Rí ntzöhui gu xöjtibijü cja gu ihtzibijü,

nuya, cja co göhtjo cə cjeja cə ba eje, hasta bbə xta zəh car pa bbə xtu coji.
Amén.

I ttzedi hua nər carta-na.

PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN JUAN

El mensaje de vida

¹ Bb_u jí bbe mí ttóti nar mundo, ya xi mí bb_u ca hnáa ca dí emej_u. Guegue i tsjifi ur ñá, cja i ddajquij_u car nzajqui ca rí hñe jítzi. Nuya, gu juxcua ca dú ødeje cja dú ccahtije bb_u mí bb_uycua jar jöy guegue. Nugöje ndí ccahtitsjeje cja ndí ødeje bb_u mí ña. Guejtjo ndí tjömbije cár cuerpo co yam dyeje, como ndí vojme guegue.

² Guegue bi cja ur cjahni, bi hmajcua jar jöy, cja ndí ccahtije. Dí ncjaje ncja ngu testigo, dí xihquije ja mí ncja ca hnáa ca i ddajquij_u car nzajqui ca rí hñe jítzi. Guegue máhmeto mbí bb_ubi cár Tzi Ta p_u jítzi, cja bú ecua jar jöy pa dí ddajquij_u car nzajqui ca jin da tjegue.

³ Nugö, dúr testigo, dí xihquij_u ja mí ncja guegue, pa gui hñemej_u ncja ngu dar emegöje. Nugöje, dí bb_upje car Jesucristo cja co guejti car Tzi Ta jítzi. Dí xihquij_u ja i ncja car Jesucristo, pa guejtiquej_u, gui hmajp_u car Tzi Ta jítzi cja co cár Tt_u, gue car Jesucristo. Nubbá, da hnaadi cam mfenij_u, dí göhtjoj_u, cja gu ntzixij_u.

⁴ Eso, dí penquij_u nar carta-ná pa gui hñemej_u ncja ngu dar emegöje, cja pa gui mpöjm_u göhtjo mbo ir tzi mայj_u.

Dios es luz

⁵ Gue nar mensaje-ná bi xijquije car Jesucristo, cja nugöje, pé dí xihquij_u: car Tzi Ta jítzi i jñejmi hnar jiahtzi ca jin te i vojmi bb_uexuy. Rá nttzujpi guegue, jin te i vojmi ca rá nttzo.

⁶ Bb_u dí majm_u dí voj_u ca Ocja, cja pé dí øtij_u ca rá nttzo, nubbá, jin gui cierto ca dí majm_u. Por rá ngue yam vidaj_u, i fadi, jin dí emej_u car palabra ca ncjuani.

⁷ Pe bb_u dí øtij_u ca rá zö ca ya xtí padij_u, nubbá, dí dyoj_u jar jiahtzi ca rí hñeh ca Ocja. Nubbá, dí ntzixij_u göhtjo y_u ddáa y_u i eme nar palabra ca Ocja, cja hnaadi car mfeni dí mbenij_u. Cja bb_u dí øtij_u tema cosa ca jin gui tzö, cár cji car Jesucristo, cár tzi Tt_u ca Ocja, i cjuzquij_u göhtjo ca rá nttzo ca dí tuj_u.

⁸ Nugöj_u, ya xtú emej_u. Pe bb_u dí majm_u, ya jin te i bb_uh ca rá nttzo mbo am tzi mայj_u, nubbá, jin gui cierto ca dí majm_u, cja jin dí emej_u car palabra ca i man ca ncjuani.

⁹ Pe bb_u dí xijm_u ca Ocja ca xtú øtij_u, guegue i perdonaguij_u cja i cjuzquij_u göhtjo ca rá nttzo ca dí tuj_u. Como guegue ur jogui cjahni, i cumpli göhtjo ca i ma.

¹⁰ Bb_u dí majm_u, jin dí øtij_u ca rá nttzo, i pøni ncjahm_u dí xijm_u ur metjri ca Ocja, como dár majm_u, jin gui cierto ca i man cár palabra.

Cristo, nuestro abogado

2

¹ Nuquigiej_u, am tzi hñohuquij_u, dí nzohquij_u por rá ngue nar carta-ná, pa ja jin gui dyøtij_u ca rá nttzo. Pe bb_u to da dyøti ca rá nttzo, i bb_uh ca hnáa ca i bbö made, i ñahui car Tzi Ta jítzi por rá nguejcöj_u, gue car Jesucristo. Como jin te gá dyøti guegue ca már nttzo, i johui car Tzi Ta jítzi cja i cuati ga ñahui por rá nguejcöj_u, i öjpi da perdonaguij_u ca xtú øtij_u.

² Guegue car Jesucristo bi mfömbi cár tzi cji, cja bbu mí bböhti, bi guti ca rá nttzo ca dí tujü. Cja jin gui jönguitsjegöja bi gujtiguijü ca dí tujü, pe guejti cu pé dda cjahni cu bbejtjo da hñeme, car Jesucristo bi guhtibi ca i tu-cá hneje, göhtjo cu cjahni cu da guatijü jár tzi dye, como guegue bi dü pa da mötzi göhtjo yu cjahni yu i bbajcua jar mundo.

³ Bbu dí øtiju ncja ngu ga man cu mandamiento cu xí ddajquijü ca Ocja, nubbu, cierto dí yojmü ca Ocja. Nubbü, dí mpadijü guegue, cja da nguajqui ca dár padijü ja i ncja.

⁴ Nu car cjahni ca i ma, guegue i ndo mpadihui ca Ocja, bbu jin gui øhtibi qui mandamiento, ur metjri, cja jin gui cierto ca di ten ca Ocja.

⁵ Car cjahni ca i øte ncja ngu ga man ca Ocja, guegue ntjumuy i ne ca Ocja, cja i yojmi. Nugöjü ca más grá øtiju ncja ngu ga xijquijü ca Ocja, más grá nejü cja grá hmupjü cá.

⁶ Nu car cjahni ca i ma, göhtjo ur tiempo i yojmi ca Ocja, guegue i nesta da hmuh hnar vida drá ndo zö, como ngu nguá hmuh car Jesucristo.

El nuevo mandamiento

⁷ Nuquejü, am tzi hñohuiquijü, gu xihquijü hnar mandamiento, pe jin gúr ddadyo. Gue nar mandamiento na bí tsjjquijü desde bbu mí müdi mí nzojquije car Jesucristo: Dí göhtjojü gu majtsjejü, ncja ngu gá majquijü guegue.

⁸ Pe ndejma ncjahmü ur ddadyo, hneje, nar mandamiento nu dí xihquijü, como gue nar ddadyo mfeni nu bi ujtiguije car Jesucristo bbu mí hño hua jar jöy. Bi ujtiguije ja ncja gua majtsjeje. Guehquitjoguejü, ca ya xquí hñemejü guegue, xí ddaquijü hnar ddadyo mfeni pa gui nxödijü gui majtsje quir hñohuijü. Máhmeto ndí dyojü jar bbexuy, jí bbe ndí ccahtijü car jiahtzi ja i ncja. Pe nuya, ya xtí bbupjü jár tzi jiahtzi ca Ocja. Como ya xqui yoti car jiahtzi ca i ntjumuy, ya xca wen car bbexuy.

⁹ Car cjahni ca i ma, ya xqui bbu jar jiahtzi, cja i adihui cár hñohui, nucá i bbajti jar bbexuy-cá.

¹⁰ Car cjahni ca i ccahti rá zö cár hñohui, guegue i bbuh pu jabu i nigui car jiahtzi, cja jin te da ccahtzi pa jin da hño ncja ngu rí ntzöhui.

¹¹ Car cjahni ca i uhui cár hñohui, i bbajti jar bbexuy, cja jin gui padi jabu rí ma. Como ya xí nxödi, dé xí hño pu jar bbexuy, nuya, ya jin te i janti.

¹² Nuquejü, am tzi hñohuiquijü, dí øjtiquijü nar carta-ná, porque ya xcu hñemejü car Jesucristo, cja cam Tzi Tajü pu jitzü ya xí perdonaquijü ca rá nttzo ca nguí tujü.

¹³ Nuquejü, cjuada, xcu hñemejü primero, dí nzohquijü porque ya xqui padijü ja i ncja ca hnáa ca dí emejü, gue ca hnáa ca mí bbuy desde ur müdi. Cja hnehquiguejü, guí bajtzi hñøjøjü, dí nzohquijü porque xcu tajrijü ca Jin Gui Jo.

Nuquiguejü, hermano, dí nzohquijü, ncjahmü am tzi bajtziquijü. Dí penquijü nar carta-ná porque ya xquí padijü ja ncja cam Tzi Tajü jitzü.

¹⁴ Nuquejü, cjuada, xcu hñemejü primero, dí nzohquijü porque ya xqui padijü ja i ncja ca hnáa ca dí emejü, gue ca hnáa ca ya xi mí bbuy bbu jí bbe mí ttöti nar mundo. Cja hnehquiguejü, guí bajtzi hñøjøjü, dí nzohquijü, porque rá nzehquijü. Xcu cuajtijü cár palabra ca Ocja pu mbo ir mayjü, cja xcu tajrijü ca Jin Gui Jo.

15 Nuquejeḡ, hermano, dyo guí tenijḡ cḡ cjahni cḡ rí den nar mundo, cja jin da ma ir mḡyḡ yḡ cosa yḡ i bbḡjcua jar mundo. Car cjahni ca rí ma úr mḡy yḡ cosa yḡ i bbḡjcua jar mundo, jin gui jon ca Ocja, cam Tzi Tajḡ pḡ jitzí.

16 Yḡ cosa yḡ i jon cḡ cjahni cḡ rí den nar mundo, jin gui föxquijḡ pa gu tenijḡ ca Ocja, cja bbḡ dí ndo neje-cá, nubbá, jí rí hñeh ca Ocja cam mfenijḡ. I bbḡjcua jar mundo cḡ dda cosa cḡ jí rí hñeh car Tzi Ta jitzí. Nucá, í mejtijo nar mundo. I bbḡh cḡ ddáa cḡ dí netsjejeḡ, por rá ngue yḡm cuerpojeḡ, cja co rá ngu pé dda cosa cḡ dí tzøjmḡ gu ccahtijḡ, cja hneje cḡ dda cosa cḡ dí jonijḡ pa da hñizquigöjeḡ yḡm mĩnga-cjahnijḡ.

17 Pe ya xca mpun nar mundo, göhtjo co ni yḡ cosa i ndo jon yḡ cjahni. Nu car cjahni ca i ungui úr mḡy pa da jion ca Ocja cja da dyøti ca i ne, guegue jin da mpuni, como ya xqui yojmi ca hnáa ca i bbḡy göhtjo ar tiempo.

La verdad y la mentira

18 ḡm tzi hñohuiquijḡ, ya xpa cerca car pa bbḡ xta guaj nar mundo. Ya xcú dyødejeḡ, bbḡ jin gui ngu i bbēdi pa da guaj nar mundo, xtu eh ca hnar cjahni ca da contrabi car Cristo. Cja nuya, ya xí nĩgui rá ngu cjahni cḡ i contrabijḡ. Eso, ya xtí padijḡ, ya xqui tchätjo car tiempo.

19 Cḡ cjahni cḡ ya xqui contrabi car Cristo, maḡmeto mí tsjifi hermano, ndí mpejnije, göhtjoguiögöje. Pe nuya, xí mbøntsje-cá, xí wembiguije, como jí mí eme göhtjo mbo úr mḡyḡ. Bbḡ dí ntjumḡy dí hñeme-cá, jin dí wembiguije. Pe ya xí wen-cá, eso xí cja Ocja xcá nĩgui, guegue-cá jí mí emejeḡ göhtjo mbo úr mḡyḡ. Jin gam hñohuije-cá.

20 Nuquiguejeḡ, guí göhtjojeḡ, ya xí nguahquijḡ car Espiritu Santo, cja guí yojḡ-cá, eso ya xqui padijḡ ja i ncja car palabra ca i maḡ ca ncjuani.

21 Dyo guí inajḡ, dí øtigö nar carta-ná como dí maḡtsje, jí bbe guí padijḡ ja i ncja car palabra ca ncjuani. Nuquejeḡ, ya xqui padijḡ car palabra-cá, pe ndejmaḡ dí nzohquijḡ por digue nar carta-ná. Guejtjo, ya xqui padijḡ, bbḡ to da xihquijḡ pé hnahño ar palabra ca jin gui ncjuani, jí rí hñeh ca Ocja car palabra-cá.

22 Car cjahni ca i cøn car Jesús, i maḡ, jin gá hñix car Tzi Ta jitzí pa da ddajquijḡ car nzajqui ca jin da tjegue, guegue nttzedtjo ar metjri, cja i contrabi car Jesucristo. Ca to i cøni digue cár Ttḡ ca Ocja, guejtjo i maḡ, jin gui cierto ca xí maḡ car Tzi Ta jitzí.

23 Göhtjo cḡ cjahni cḡ i majmḡ, jí múr Ttḡ ca Ocja car Jesucristo, nucá, jin gui yojmḡ car Tzi Ta jitzí. Nu car cjahni ca i maḡ, cierto múr Ttḡ ca Ocja car Jesucristo, guegue i yojmi car Tzi Ta jitzí hnejeḡ.

24 Nuquejeḡ, guí segue guí hñemejeḡ car palabra ca xí tsjihquijḡ desde úr mudi, pa jin to da zixquijḡ hnanguadi. Bbḡ jin gui jiejmḡ car palabra-cá, nubbá, xqui segue guí yojmḡ cár Tzi Ttḡ ca Ocja, cja guejtí cam Tzi Tajḡ jitzí xqui yojmḡ hnejeḡ.

25 Guegue car Jesucristo xí dö cár palabra, da ddajquijḡ car nzajqui ca jin da tjegue, göhtjoguiögöjeḡ como ngu xtá emetjojeḡ.

26 Nugö, xtú jux yḡ palabra-yḡ pa guí padijḡ ja i ncja cḡ cjahni cḡ i ne da jiohquijḡ.

27 Nuquiguejeḡ, ya xqui yojmḡ car Espiritu Santo, gue car Jesucristo xpá menquijḡ-cá. Eso, ya jin gui nesta pa to da xihquijḡ ter beh car palabra ca i maḡ ca ncjuani, como guegue car Tzi Espiritu Santo i ujtiquijḡ göhtjo ja i ncja núr hñu ca Ocja. Certo göhtjo ca i ujtiquijḡ guegue, cja jin gui yojmi

tema bbetjri. Eso, dí xihquijm, gui segue gui hñemejm car Jesucristo, cja gui yojm-cá, ncja ngu xcá xihquijm car Espíritu Santo, desde úr mudi.

²⁸ Ncjáya, hermano, dí nzohquijm, pa gui segue gui yojm car Jesucristo. Ncjapm, jin gu ntzujm cja jin gu pehtzi am tzöjm bbm xtá ntjejm-cá.

²⁹ Ya xquí padijm, bbm mí dyo hua jar jöy car Jesucristo, mí øti ca rá zö. Ncjapm da jogui gui meyajm to qui bajtzi ca Ocja. Gue cm cjahni cm i øti ca rá zö hneje.

Hijos de Dios

3

¹ Gui mbenguejm ya, te tza i neguijm car Tzi Ta jítzi, como ya xqui xijquijm í bajtziguijm. Cierito hneje, como ya xtú cjajm í bajtziguijm ya. Nu cm cjahni cm rí den nar mundo jin gui padi to í bajtziguijm. Guegue-cá guejtjo jí mí padijm to múr Ttm car Jesucristo bbm mí dyo hua jar jöy.

² Am tzi hñohuiquijm, car Tzi Ta jítzi ya xí cjagui í bajtziguijm. Jí bbe dí padijm göhtjo ja gu ncjajm bbm pé xtu eh car Jesucristo. Pe ya xti padijm, bbm pé xtu eje, gu ccahtijm mero ncja ngu ga hmaj, cja pé gu cjajm ncja ngu guegue.

³ Car cjahni ca i tømhi car pa bbm xta ncja guegue ncja ngu car Jesucristo, i jeh ca rá nttzo, como i mbeni ja gá hmah car Jesucristo. Nucá, jin te mí øti ca már nttzo.

⁴ Cm cjahni cm i øtitjo ca rá nttzo, jin gui cjajpi ncaso cár palabra ca Ocja, cja jin gui øtjti qui mandamiento. Car cjahni ca jin gui øtjti qui mandamiento ca Ocja, i ndujpíte.

⁵ Nuquiguejm, ya xquí padijm te rá nguehcá bú ecua jar jöy cár Ttm ca Ocja. Guegue bú eje pa da gahtzibi ca rá nttzo ca i tu ym cjahni. Como jin te mí pehtzi ca már nttzo pm mbo úr tzi maj, mir ntzöhui pa gá nguzquigöjm ca rá nttzo ca ndí tujm.

⁶ Car cjahni ca segue i yojmi car Jesucristo i mbeni ja ncja drí hmaj pa da tzøh ca Ocja, cja i bbajm ncjapm. Ya jin gui segue i øti ca rá nttzo. Nu ca to i segue i øti ca rá nttzo, jin gui emej car Jesucristo, cja jin gui padi ja i ncja guegue-cá.

⁷ Am tzi hñohuiquijm, jin gui hñemejm car palabra ca ba ja cm dda cjahni cm i ne da jöhquijm. Gui mbenijm nar palabra-ná: Nar cjahni nm ya xí ccahtzibi ca rá nttzo ca mí tu, ya xqui bbah hnar vida rá zö. Ya jin gui ndujpíte, como ya xqui ten car Jesucristo, cja nucá, jí mí ndujpíte.

⁸ Nu car cjahni ca segue i øti ca rá nttzo, guegue úr bajtzi ca hnáa ca xí dyøti ca rá nttzo desde bbm mí maj nar mundo. Tzædi, úr bajtzi ca Jin Gui Jo. Nu cár Ttm ca Ocja bú ecua jar jöy pa da jñajquibi cár ttzædi ca Jin Gui Jo, cja pa da gaxquigöjm jar dye-cá.

⁹ Nar cjahni nár bajtzi ca Ocja, ya jin gui segue i øti ca rá nttzo. Como ya xí úr bajtzi ca Ocja, i pehtzi mbo úr maj car ddadyo nzajqui ca xí uni guegue. Ya jin gui tzö da segue da dyøti ca rá nttzo, como rí hñeh ca Ocja cár hmaj.

¹⁰ Ncjapm dár meyajm qui bajtzi ca Ocja cja co ni qui bajtzi ca Jin Gui Jo. Cm cjahni cm jin gui øtijm ca ncjuani, co cm jin gui ne qui minga-cjahnijm, nucá, jí í bajtzi ca Ocja-cá.

Amémonos unos a otros

¹¹ Gue nar mandamiento-ná gú dyødejm desde bbm ngu fudijm ngu hñemejm car Jesucristo: Gu netsjejm, dí göhtjojm.

¹² Jin gu ɯjɯ yɯm hñohuijɯ, ncja ngu car Caín. Guegue múr bajtzi ca Jin Gui Jo. Bi ɯhui cár cjuadã cja bi möhti. ¿Te rá nguehçã bi möhti cár cjuadã? Por rá nguehçã mír dyøti ca rá zö. Nu car Caín, már nttzo ca mí øte.

¹³ Ncjapɯ hneje, ɯm hñohuiquijɯ, jin da hño ir mɯyɯ bbɯ i ɯquijɯ hneje cɯ cjahni cɯ rí ðen nɯr mundo.

¹⁴ Máhmɛto, ya xtá bbɛdijɯ, ya xi ndár mö jar bbɛxuy, pe nuya xtú pønijɯ hua jabɯ xtú tötijɯ nɯr jiahtzi rá tzi zö. Ya xtú tötijɯ nɯr ddadyo nzajqui nɯ xí ddajquijɯ ca Ocja. Nuya, ya xti padijɯ, ya xi í bajtziguijɯ ca Ocja, como dí madijɯ yɯ pe dda cjahni yɯ xí hñemeç car Jesucristo. Car cjahni ca jin gui maç cár mĩnga-cjahnihui, guegue jin gui pehtzi mbo ɯr mɯy car ddadyo nzajqui ca rí hñe jĩtzi.

¹⁵ Nu car cjahni ca i ɯhui cár mĩnga-cjahnihui, i jñejmi ncja hnar möhtite. Dí padijɯ, cierto i jñejmi hnar möhtite, como bi xijquije ncjapɯ car Jesucristo. Digue nɯr möhtite, dí padijɯ, guegue jin gui pehtzi mbo ɯr tzi mɯy car nzajqui ca jin da tjegue.

¹⁶ Bbɯ dí ne gu padijɯ ja ncja grá maç cɯm hñohuijɯ, i nesta gu mbenijɯ ja ncja gá majquijɯ car Jesucristo. Guegue bi dötsje cár vida por rá nguejcöjɯ. Hnequigöjɯ, i nesta gu madijɯ cɯ pé dda cjahni cɯ i emejɯ car Jesucristo. Gu madijɯ cja gu föxjɯ según ca i nesta, hasta gu dö yɯm vidajɯ. Jin gu jiojquijɯ yɯ dí jajɯ, ni digue nɯm nzajquijɯ, jin gu jiojquijɯ hneje.

¹⁷ Car hermano ca i tzi ja, bbɯ i ccahti cár hñohui ca jin te i ja, ya xqui sufri, guegue i nesta da mötzi, da xohti ɯr dyɛ. Pe bbɯ i jiojquitjo ca i pehtzi cja i mĩtjtjo ɯr dyɛ, nubbuá, jin te ntjumɯy ca di maç ca Ocja car hermano-cá.

¹⁸ ɯm tzi hñohuiquijɯ, dyo jontjo gu majmɯ dí ne yɯm hñohuijɯ. Guejtjo gu föxjɯ co yɯm dí jajɯ, pa da nĩgui, dí madijɯ göhtjo mbo ɯm tzi mɯyɯ.

Confianza delante de Dios

¹⁹ Bbɯ gu föxjɯ cɯm mĩnga-hermanoɯ, nubbuá, xtá padijɯ, ntjumɯy dí nejm ca Ocja, hneje. Cja bbɯ ntjumɯy dí nejm ca Ocja, nubbuá, jin dí yomfenijɯ bbɯ dra cuatijɯ guegue.

²⁰ Bbɯ dí mbenijɯ cɯ cosa jin gui tzö cɯ xtú øtijɯ, nubbuá, dí yomfenijɯ dra cuatijɯ ca Ocja. Nu ca Ocja i ccahti göhtjo ja i ncja yɯm vidajɯ, cja i padi, ¿cja cierto dí nejm guegue, o jina?

²¹ Pe bbɯ dí padijɯ mbo ɯm tzi mɯyɯ, jin te dí tujɯ ca rá nttzo, nubbuá, jin dí yomfenijɯ, cja jin dí ntzujɯ grá cuatijɯ ca Ocja.

²² Nubbuá, ca Ocja da ddajquijɯ göhtjo ca dí öppijɯ, como dí øtijɯ qui mandamiento cja i tzø guegue yɯm vidajɯ.

²³ Gue nar mandamiento-ná xí ddajquijɯ ca Ocja, gu emejɯ cár Tzi Ttɯ, gue car Jesucristo, göhtjo mbo ɯm tzi mɯyɯ, cja gu majtsɛjɯ, ncja ngu gá xijquijɯ car Cristo.

²⁴ Cɯ cjahni cɯ i øjtibi qui mandamiento ca Ocja, nucá i yojmɯ car Jesucristo, cja guegue-cá i bbɯ mbo í mɯyɯ. Dí padijɯ, i bbɯ mbo ɯm tzi mɯyɯ car Jesucristo, como i xijquijɯ ncjapɯ car Espíritu Santo. Guegue car Jesús xpá menquijɯ cár Tzi Espíritu, cja dí yojmɯ-cá.

El Espíritu de Dios y el espíritu que está contra el Cristo

4

¹ Nuquejɯ, ɯm tzi hñohuiquijɯ, jin gui ma gui hñemejɯ göhtjo tema cjahni ca da xihquijɯ, ba ja hnar palabra ca xí xih ca Ocja. Gui dyøhtibijɯ ɯr prueba pa gui padijɯ, ¿cja cierto guá hñeh ca Ocja car palabra ca i ma, cja huá jina?

Como ya cjuá xqui dyo jiöjte hua jar mundo, i nzoj yu cjahni, i xijmu, ba jajü palabra xí un ca Ocja.

² Pa gui padijü ja grí meyajü, ¿to cu cjahni cu i yojmi cár Espíritu ca Ocja cja i mangüi palabra guá hñeh-cá? gue cu cjahni cu i majmu, car Tzi Ta jítzi bú pejni car Jesús hua jar mundo, cja guegue-cá mero múr Ttu ca Ocja. Gue nar palabra-nú rí hñeh car Espíritu Santo.

³ Nu car cjahni ca i cøn car Jesús, i ma, jí mí gue car jmandadero ca mí ddøhmi pa di hñecua jar mundo, cja jí xcuí mejni-cá car Tzi Ta jítzi, guegue jin gui yojmi car Espíritu Santo. Car cjahni-cá i ne da contrabi car Jesucristo. Guejti car palabra ca i ma guegue, jí rí hñeh car Espíritu Santo. Nuqueju, ya xcu dyødeju, tiene que di hñeh cu cjahni cu di contrabiju car Cristo, cja nuya, ya xí nigüi-cá. Ya xqui dyo hua jar mundo cu cjahni-cá.

⁴ Am tzi hñohuiquiju, í bajtziquiju ca Ocja, eso, xcu tajpiju cu jiöjte cjahni cu i contrabiju car Jesucristo. Como nuquigueju, guí yojmu-cá, cja más rá nzeh car Jesucristo ní ndra ngue ca Jin Gui Jo. Guegue-cá i mandadobi cu cjahni cu rí den nar mundo.

⁵ Jí í bajtzi ca Ocja cu jiöjte cu i dyo, i cøniju car Jesús. Guegueju í bajtzi ca hnáa ca i mandado hua jar mundo, gue ca Jin Gui Jo. Guejti car palabra ca i man cu cjahni-cá, rí hñeh ca Jin Gui Jo. Cu cjahni cu rí den nar mundo, i eme ca i man cu jiöjte-cá, como i bbajtiju ur dye ca Jin Gui Jo.

⁶ Nugöju, í bajtziquiju ca Ocja. Nar cjahni nu i padi ja i ncja ca Ocja, i øjti car palabra dí jajü. Nu car cjahni jí ur bajtzi ca Ocja, jin gui øjti car palabra dí jajü. Da ncjaru da fadi to cu cjahni cu i yojmu cár Tzi Espíritu ca Ocja cja i neju car palabra ca ncjuani, cja co to cu i teniju bbetjri cja jin gui yojmu cár tzi Espíritu ca Ocja.

Dios es amor

⁷ Am tzi hñohuiquiju, gu majtsjeju, dí göhtjoju, como rí hñeh ca Ocja car jmajte. Nar cjahni nu i majte, i pehtzi car ddayo nzajqui rí hñeh ca Ocja, cja i padi ja i ncja ca Ocja.

⁸ Nu car cjahni ca jin gui majte, nim pa i padi ja i ncja ca Ocja, como nucá, i majte, cja bbu di jina-cá, jin to di majte.

⁹ Car Tzi Ta jítzi bú pejni cár Tzi Ttu hua jar jöy. Mí jønã-cá, pe bú pejni pa bi ddajquiju car nzajqui ca jin da tjegue. Bi ncjaru gá ujtiquiju ja ncja ga majquiju guegue.

¹⁰ Nugöju, jin dá neju ca Ocja. Nucá bi neguiju cja bú pejni cár Tzi Ttu hua jar jöy pa bi ttun car castigo mír ntzøhui di ttajquiju, nugöju, xtü øtijü ca rá ntzo.

¹¹ Nuqueju, am tzi hñohuiquiju, bbu dí mbeniju te tza ngu cár jmajte ca Ocja, nubbu, dí padiju, rí ntzøhui gu majtsjeju hneje, göhtjo yu to i bajtzi ca Ocja.

¹² Desde bbu mí muj nar mundo, jin to i ccahti car Tzi Ta jítzi. Bbu dí majtsjeju, nubbu, dí yojmu ca Ocja göhtjo ur tiempo cja jin dí wembiju-cá. Nubbu, i mandadoguiju cár jmajte ca Ocja, cja dí bbupju ncja ngu ga tzøh-cá.

¹³ Car Tzi Ta jítzi xí ddajquiju cár Tzi Espíritu pa gu yojmu. Por rá ngueha dá yojmu car Tzi Espíritu Santo, dí padiju, segue di bbupju ca Ocja, cja nucá i bbu mbo am tzi mujju.

¹⁴ Nugöje, dú meyaje car Jesucristo bbu mí dyo hua jar jöy, cja dí xihquiju ca ncjuani, guegue múr Ttu ca Ocja. Car Tzi Ta jítzi bú pejni hua jar jöy pa gá nguzquiju ca rá ntzo ca ndí tuju, göhtjo yu cjahni hua jar mundo.

15 Y_u cjahni y_u i man ca ncjuani digue car Jesús, i majm_u, mero múr Tt_u ca Ocja guegue. I yojm_u ca Ocja c_u cjahni-cá, cja i p_ehtzi mbo i m_uy_u car ddadyo nzajqui ca rí hñeh ca Ocja.

16 Nugöje, ndí yojme car Jesucristo, eso, dú ntiendeje ja ncja ga majquij_u car Tzi Ta jítzi, cja ncjar_u dá emebije cár Tt_u ca Ocja. Ca Ocja i majte. Car cjahni ca i mañ qui minga-cjahni_u, i yojmi ca Ocja, cja guegue-cá i bb_u mbo úr tzi m_uy.

17 Bb_u gu segue gu yojm_u car Tzi Ta jítzi, nubbá, gu segue gu madij_u c_um hñohuij_u, hasta bb_u gu majte_u ncja ngu ga ne ca Ocja. Nubbá, jin gu ntzu_u bb_u xta ncja car juicio cja da tjanquigöj_u ur huenda. Car Jesucristo bi hmajcua jar mundo pa bi ujti_u ja i ncja car Tzi Ta jítzi. Hnequigöj_u, dí bb_u hua jar mundo hneje, pa gu ncjadij_u p_u, gu ujti_u y_u pé dda cjahni já i ncja car Jesucristo.

18 Car cjahni ca i ntzu drí ntjehui car Tzi Ta jítzi, i ntzu da ncastiga. Bb_u dí ntiendegöj_u ja i ncja ga majquij_u ca Ocja, nubbá, dí ne_u göhtjo mbo _um m_uy_u, cja ya jin dí ntzu_u gár ntje_u-cá, como ya xí ttun car Jesucristo car castigo ca dár ntzögöj_u. Nu car cjahni ca i tzudi ca Ocja, jí bbe i pa_udi ja i ncja ga majquij_u guegue. Guejtjo jí bbe i eme göhtjo mbo úr m_uy.

19 Nugöj_u, dí ne_u car Tzi Ta jítzi, como guegue bbeto bi neguij_u cja bi jioni ja drí móxquigöj_u.

20 Car cjahni ca i ma, guegue i ne ca Ocja, guejtjo i nesta da mañ cár hñohui, hneje, cár bajtzi ca Ocja. Bb_u jin gui mañ cár hñohui ca xí ccahti, guejtjo jin da ne ca Ocja, como jí bbe i ccahti-ca. Car cjahni ca jin gui ne cár hñohui, bb_u i mantjo, i ne ca Ocja, ur metjritjojo.

21 Cam Tzi Jmuj_u Jesús bi zogui_u n_ur mandamiento-ná. Bb_u dí ne_u car Tzi Ta jítzi, i nesta gu ne_u y_um hñohuij_u hneje.

Nuestra victoria sobre el mundo

5

1 Í bajtzi ca Ocja göhtjo y_u cjahni y_u i eme, cierto úr Tt_u ca Ocja car Jesús, cja bú bbejni hua jar mundo pa gá ddajquij_u car nzajqui ca jin da tjegue. Göhtjo y_u cjahni y_u i ne car Tzi Ta jítzi, guejtjo i ne y_u pé dda cjahni yí bajtzi-cá.

2 Bb_u dí ne_u car Tzi Ta jítzi, cja dí øhtibij_u qui mandamiento, nubbá, tiene que gu ne_u c_u pé dda qui bajtzi ca Ocja, hneje, como hnaadi cam Tzi Taj_u.

3 Bb_u dí ne_u ca Ocja, dí øhtibij_u qui mandamiento. Como jin gui ngu c_u mandamiento c_u xí nzoguij_u, jin dí tzöppij_u rá ntji gár øtj_u.

4 Car cjahni cár bajtzi ca Ocja i tapi y_u te i cja hua jar mundo. Como ya xtú emej_u car Jesucristo, ya jin gui taguij_u y_u cosa y_u dí tjojm_u. Jin dí jejm_u ca dár tenij_u car Jesucristo por rá nguej_u.

5 Nu c_u cjahni c_u jin gui eme, i hnajpi por rá ngue y_u i cja hua jar mundo. Jöña y_u cjahni y_u i eme car Jesucristo, guegue úr Tt_u ca Ocja, i segue i teni-yé, masque da ncja ca te da ncja hua jar mundo.

El testimonio acerca del Hijo de Dios

6 Gue n_ur palabra n_u dí emej_u: Car Jesús mí gue car cjahni ca mí ddøhmi du bbejni hua jar mundo pa da salvaguij_u. Bb_u mí xixtje car Jesús, bi n_ugui, cierto múr Tt_u ca Ocja. Guejtjo bb_u mí mfömbi cár cji cja mí bbøhti, pé bi n_ugui, cierto múr Tt_u ca Ocja. Mú Ocja bb_u mí xixtje, guejtjo mú Ocja bb_u mí d_u p_u jar ponti. Cár Tzi Espiritu ca Ocja guejtjo i xijquij_u jab_u güi hñeh car Jesús, cja guegue i man ca ncjuani.

⁷ I bbu jñu pu jar jitzu cu i jñejma testigo, i ma jabu guá hñeh car Jesucristo. I bbu car Tzi Ta, co ni ca hnáa ca i tsjifi ur Jñá, co ni car Espiritu Santo. Hnaguutjo ga man cu jñu-cá.

⁸ Guejti hua jar jöy, i bbu jñu cu i jñejma testigo cja i sirve pa gár padiju, cierto bú eh pu jitzu car Jesús, cja mero ur Ttu ca Ocja. Car pa bbu mí xixte car Jesús, bi fadi, múr Ttu ca Ocja. Guejtjo hneje, car pa bbu mí du pu jar ponti bi fadi to guegue. Guejti car Espiritu Santo i sirve ncja hnar testigo, i noztiguiju yam mayju, i xijquiju to car Jesús. Hnaguutjo ga xijquiju cu jñu testigo-cá.

⁹ Dí emejju car cjahni ca i tñtzi gá testigo, pa da man ca ncjuani. Guejti ca Ocja i ncja ngu hnar testigo, cja guegue-cá i man ca ncjuani göhtjo ur tiempo. Ya xí xijquiju to cár Tzi Ttu, cja guegue rí ntzöhui gu emejju car palabra ca i ma.

¹⁰ Car cjahni ca i eme car Jesucristo, ya xqui padi, cierto ur Ttu ca Ocja guegue-cá. Nu car cjahni ca jin gui ne da hñemebi cár palabra car Tzi Ta jitzu, ncjahmu i xijti ur metjri guegue-cá. Gue nar palabra nu xí xijquiju car Tzi Ta jitzu, ya xí xijquiju, ur Tzi Ttu guegue car Jesucristo.

¹¹ Guejtjo hneje xí xijquiju car Tzi Ta jitzu, guegue ya xí dyöte göhtjo ca i nesta pa gu pehtzijju car nzajqui ca jin da tjegue. Ya xí dö cár Tzi Ttu por rá ngejccöju.

¹² Ca to xí nguati jár dye cár Ttu ca Ocja i pehtzi mbo ur may car nzajqui ca jin da tjegue. Nu ca to jin gui ne da guati jár dye cár Ttu ca Ocja, jin gui pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue.

Conclusión y consejos finales

¹³ Nuqueju, guí emejju car Jesucristo, guegue ur Ttu ca Ocja cja bú bbejni hua jar jöy por rá ngejccöju, eso, xtú otigö nar carta-ná pa gui padiju, ya xqui pehtzijju mbo ir tzi mayju car nzajqui ca jin da tjegue.

¹⁴ Nugöju, ya xtí padiju, i jogui gu cuatiju ca Ocja, gu öprijju ca te dí neju. Pe bbu dí öprijju ca dí neju, i nesta gu xijmu ca Ocja da ddajquiju ca i mbeni guegue, drá zö gu pehtzijju. Bbu dí öprijju ca Ocja da dyöti ncja ngu ga mbeni guegue, nubbu, dí padiju, da dyöde göhtjo ca dí xijmu.

¹⁵ Como dí padiju, i ø guegue bbu te dí öprijju, guejtjo dí padiju, da ddajquiju ca te dí öprijju.

¹⁶ Bbu to da ccahti cár hñohui ca i eme, ya xqui öti ca rá nttzo, i nesta da dyöpji ca Ocja da gahtzibi cár nttzomfeni cár hñohui, pa da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. Bbu jí xcá ne xcá dyöti ca rá nttzo, cja ndejma xí dyöte, nubbu, ca Ocja da perdonabi ca xí dyöte, cja pé da jojquiubi quí mfeni. I bbuh car cjahni ca ya xí mbaði ja i ncja ca Ocja, pe exque ya xí dyembi ur may da dyöti ca rá nttzo. Jin dí xihquiju gui orabiju hnar cjahni ca di öte ncjapu.

¹⁷ Cada bbu dí ötiju hnar cosa jin gui tzö, dí ndujpetteju, cja jin gui tzöh ca Ocja ca dí ötiju, bbu. Pe bbu jin dí embi am mayju gu ötiju cosa cu jin gui tzö, i bbuh car manera pa da ccuzquiju ca rá nttzo ca xtú ötiju, cja pa gu segue gu yojmu ca Ocja.

¹⁸ Ya xtí padiju, car cjahni cár bajtzi ca Ocja, jin gui segue i öti ca rá nttzo. Ya xqui ntzohmi ja drí hmuy rá zö, como i bbuh ca hnáa ca i födi, i manttey pa jin da zimbi ca Jin Gui Jo. Gue cár Tzi Ttu ca Ocja i födi.

¹⁹ Nugöju, dí padiju, i bajtziguiju ca Ocja, como xtí cuatiju jár dye cár Tzi Ttu. Nu cu cjahni cu i tendi nar mundo, guegue-cá i bbujti ur dye ca Jin Gui Jo.

²⁰ Guejtjo dí padiju, bú ecua jar jöy cár Ttu ca Ocja, cja guegue xí ddajquiju mfeni rá zö, eso, ya xtí padiju ja i ncja car Tzi Ta jitzu. Guegue Ocja ca ntjumay

i bbuy. ur Ttu ca Ocja car Jesucristo, cja como di yojmu-ca, ncjahmu di yojmu car Tzi Ta jitzu hneje. Ca to i eme car Jesucristo, ya xqui yojmi ca Ocja ca ntjumay i bbuy, cja ya xi ndoti car nzajqui ca jin da tjeque.

²¹ Nuqueju, am tzi bajziqijju, gui jñaju ur huenda pa jona ca Ocja gui hñemeju cja ddatsje-ca gui ccahtiju mbo ir tzi mayju, como jin gui ntjumay cu pe ddaa cu i tsjifi cjaa. Nuqueju, jin gui hñihtzibijju-ca. Amen.

I ttzedi hua nar carta-na.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN JUAN

La verdad y el amor

¹ Nugö, dúr hermano Juan, desde ya má yabbu xtu eme cam Tzi Jmuju Jesucristo, cja dí pehtzi cam cargo gá anciano, dí jampi ur huenda yu hermano. Dí penqui nar carta-ná, nuque, hermana, göhtjo co quir bajtzi. Car Tzi Ta jitzí xí juanquiju, cja xcu hñemeju car Jesucristo hneje. Nuquigue, dí mahqui, göhtjo co quir bajtzi, como hnaadi car palabra ca dí teniju. Cja jin gui jønguitsjeguiö dí mahquiju, sino guejti cu pé ddáa cu xí nden car palabra ca ncjuani, guejti-cá i mahquiju, hneje.

² Dí göhtjoje, dí mahquiju, como ya xtu emeju car palabra ca ncjuani, göhtjo mbo um tzi mayju. Jin da mpun car palabra-cá, cja jin da mbödi. Dí emeju-cá, cja da segue da tteme göhtjo ur tiempo.

³ Cam Tzi Tajü pu jitzí, cja co hneh car Jesucristo, cár Tzi Ttu, da möxquiju pa gui hmupju rá zö, da nuquiju co cár tzi ttjiqui, cja da jñujtiqui ir mayju. Da möxquiju ca guír teniju car palabra ca i man ca ncjuani, cja co ca guír madiju quir minga-hermanojü.

⁴ Nugö, xtu ndo mpöjö ca xtá ntjeje cu dder bajtzi cu i ten nar palabra nu ncjuani. Guegue-cá i eme cja i bbupju ncja ngu ga bbejpiguiju cam Tzi Tajü pu jitzí.

⁵ Nuya, hermana, dí nzohqui, dí mbembiqui tzu, gu majtsjeju, dí göhtjoju. Jin gur ddadyo mandamiento nu dí xihquiju. Gue nar mandamiento nu xí tsjijquiju desde bbu ndú fudi ndú emeju.

⁶ I nesta gu øjtibiju cu mandamiento cu xí xijquiju ca Ocja pa gu majteju ncja ngu ga ne guegue. Bbu cja ngu hñemeju nar palabra ca Ocja, gú dyødeju car mandamiento ca bi zoguiju cam Tzi Jmuju Jesús. Guegue-cá bi ma, dí göhtjoju gu maj yam hñohuiju.

Los engañadores

⁷ Nuquigueju, hermano, ya xná ngu jjöjte i dyo hua jar mundo, i xih cu pé dda cjahni, i ndo ntjumay car palabra ca ba ja guegue-cá, nu car palabra ca dí teniju, jin gui ntjumay. Cja pé i man-cá, car Jesús ca dí emeju, múr hñøjtjo. Jí xcuí hñe jitzí, cja jí mí gue car Cristo, como jí xcuí mejni car Tzi Ta jitzí. Ncjaru ga man cu jjöjte-cá.

⁸ Nuquigueju, gui jñaju ur huenda pa jin da jöhquiju cu cjahni-cá. Gui segue gui hñemeju car palabra ca xí tsjihquiju, pa da hmuy completo quer tjaaju pu jitzí bbu xta ttojnquiju cja xta ttahquiju ca xcrú tajmu hua jar jöy.

⁹ I bbu cu dda cjahni cu ya jin gui eme car palabra ca xí tsjijquiju digue car Jesucristo. I tzandiju-cá. Guegue-cá ba ja hnahño ur palabra, cja i majmu, nucá i ndo ntjumay-cá. Pe jin gui yojmu ca Ocja cu cjahni-cá, cja jí rí hñeh ca Ocja car palabra ca ba jaju. Car cjahni ca i emetjo car palabra ca i ntjumay digue car Jesucristo, guegue-cá i yojmi car Tzi Ta jitzí cja co hneh cár Ttu ca Ocja.

¹⁰ Eso, dí xihquiju, bbu da zøti pu jabu gár bbupju hnar cjahni ca di cøn car Jesucristo, di ma, jí ur Ttu ca Ocja, nuqueju, jin gui recibiju car cjahni-cá pu jabu guí jmuntziju. Jin gui cuajtiju ncjahmu dur hermano, nim pa gui zengujü gá hermano.

¹¹ Porque bb_u gui xijm_u ur hermano car cjahni-cá, ncjahm_u guí ne gui föxju cár bb_ufi, hní, ur ntjötítjo car palabra ca ba ja.

Palabras finales

¹² Nugö, pé dí mbengö pé dda palabra rá ngu dí ne gu xihquij_u, pe ya jin gu juxcua. Como ya xtí ne gu ma p_u jab_u gár bb_up_u, xcrí ntjeju p_u, xcrí ñaj_u bb_u. Nubbá, xtá ndo mpöjm_u, bbá, dí göhtjoju.

¹³ I penquij_u nze_ugua quí bajtzi quer cjuje. Guejti guegue-cá ur bajtzi ca Ocja ca xí juajni.

I ttz_udi hua nar carta-ná.

TERCERA CARTA DEL APÓSTOL SAN JUAN

Se habla bien de Gayo

¹ Nugö, dúr hermano Juan. Ya má yabbu xtú emegö cam Tzi Jmujü Jesucristo, cja dí pehtzi cam cargo gá anciano, dí jampi ar huenda yu hermano. Dí penqui nar carta-ná, nuque, Gayo. Dí mahqui, como hnaadi ca dí emehui.

² Nuque, cjuada, bbu dí nzoh ca Ocja, dí öjpi da möxquigue co göhtjo ca guí øte, cja guejtjo pa da ncja er nzajqui, jin gui dé gui jñini. Dí padi, gui voymi ca Ocja, cja i bbuy rá zö quer tzi may. Quiera da hmuy rá zö hneje quer cuerpo.

³ Cja pé dí ne gu xihqui, ya xí nzøcua cu dda cjuada, xcuá hñeh pu jabu gár bbuy, xí xijqui, gui emetjo nar palabra ca Ocja, cja gui bbuy ncja ngu ga man car palabra-cá. Ca xtá øjcö-cá, xtú ndo mpjö.

⁴ Te tza i mpöj num tzi may bbu dí øde, i tendi nar palabra nu ncjuani cu hermano cu bi hñeme bbu ndú nzofo. Cu cjahni cu xí nguati car Jesucristo por rá ngejquigö, dí mben-cá, ncjahnu am bajtzi-cá.

⁵ Nuque, cjuada, ya xí tsijqui, gui föx cu hermano cu rá tzöti pu jer ngu, ba ejmu pé dda parte. Masque jin gui meya cu hermano-cá, gui fötzi. I ndo tzøh cam Tzi Tajü jiti ca guír föx-cá.

⁶ Cu ddáa cu hermano cu xcu fötzi pé xcuá hñecua, xí xijquije, guehque, xqui recibi cja xqui nu. Car hora ca dár jmuntzije hua jar templo, xí xijquije ncjaru. Nuque, hermano Gayo, da joh bbu gui segue gui föx cu cjuada-cá, gui un ca te da nesta pa da ma pu jabu rí ma, como i pejpi ca Ocja.

⁷ Cu cjuada-cá xpá mbøø, xpá nzoh qui nguü, hne da xih cu hnahño cjahni ja i ncja cam Tzi Jmujü Jesucristo. Cja jin te xcuá ttuni domi pu jabu xpá hñöju, como göhtjo cu cjahni cu rá bbuh pu, nxøgue jin gui eme-cá.

⁸ Nugöju, como dí emejü, i nesta gu föxiju cu pé dda cjuada cu i pejpi ca Ocja. Ncjaru gár föxiju cár bbefiju ca rí majmu nar tzi palabra car Jesucristo.

La mala conducta de Diótrufes

⁹ Nugö, xtú øhtibi pé hnar carta cu hñohui cu ra jmuntzi pu jar templo. Nu car Diótrufes, i ne da mandadotsje pu, cja i mangui guegue, jin dí pehtzigö derecho pa gu mandadoquiju.

¹⁰ Pe nugö, ya xtí ne gu ma pu jabu gár bburju, pa gár xihquitsjegöju ja i ncja cár hmuy car cjahni-cá, cja co ja i ncja cu palabra cu i ma. Guegue car Diótrufes i ndo ñaguigö bbetjri, i xihquiju palabra cu jí rí ntzöhui da tteme. Cja jin gui jöña-cá i øti guegue. Guejtjo jin gui ne da recibi cu hermano cu xcuá hñeje hnahño lugar, cja xpá hñöju pu jabu xpá tunguiju nar tzi palabra ca Ocja. Jøncá, pé i ccax cu pé dda cjuada, mingü pu jabu gui bbuy, cu i ne da möx qui mandadero ca Ocja, hasta i fongui pu jar templo cu to i cuajti-cá pu jáy nguü.

¹¹ Nuque, hñohui, jin gui ten cár ejemplo cu cjahni cu i øti ca rá ntzto. Nu cu i øti ca rá zö, gui tembi cár ejemplo-cá. ur bajtzi ca Ocja car cjahni ca i øti ca rá zö. Nu ca to i øtijo ca rá ntzto nim pa xcá hñeme ca Ocja-cá.

El buen ejemplo de Demetrio

¹² Digue nar hermano Demetrio, ntjumuy ur bajtzi ca Ocja guegue-ná. Göhtjo cu hermano i majmu, rá zö ga hmuj nar Demetrio, como i bbuy ncja ngu ga mam pu jar palabra ca Ocja. Guejtigö, dí mpadibbe, cja dí xihquiju, rá

zö nar hermano-ná. Nuquiguej_u, ya xquí padij_u, jin dí mangö bbetjri. Cierto ca dí xihquij_u.

Palabras finales

¹³ Guejtjo dí mbengö pé dda palabra rá ngu_u c_u dí ne gu xihqui, pe ya jin dí ne gu juxcua nar carta-ná.

¹⁴ Como ya xtí ne gu ma p_u jab_u gár bbey, gu nccahtihui, cja_u nubbá, xtá xihquitsjegö c_u dí mbeni.

¹⁵ Nuya, cjuada, gui cojtihui ca Ocja, cja_u guegue da möxqui. I penqui nzengua y_u hermano y_u dí bbapje hua. Cja_u nuque, göhtjo c_u amigo c_u rá bbah p_u, gui zengua tz_u por rá nguejquigö, hna ngu_u hnáa.

I ttzedi hua nar carta-ná.

LA ESPÍSTOLA DE SAN JUDAS

Judas escribe a los que Dios ha llamado

¹ Nugö, dúr Judas, dí pejpi car tzi Jesucristo. Dí ncjuadabbe car Jacobo. Dí penquijm nar carta-na, nuquejm xí nzohquijm car Tzi Ta jítzi, cja xí cjahqui í bajtziquijm. Xcú hñemejm car Jesucristo, cja guegue-ca í pezquijm jár tzi dye.

² Ca Ocja da möxquijm co ni cár tzi ttijqui, da mezquijm rá zö cja da núquijm co ni cár jmajte.

Tengan cuidado de los que enseñan mentiras

³ Nuquejm, um tzi hñohuquijm, ya xi ndí ne gua escribiquijm göhtjo ja i ncja car ddadyo nzajqui ca rí hñe jítzi, pe nuya i nesta gu escribiquijm nar carta-na pa gu xihquijm gui zejmu, gui hñemetjojm, cja gui nxödijm ja grí tjajtjm cü cjahni cü da ne da xihquijm hnahño palabra. Ca Ocja xí ddajcöjm car palabra ca gu emetjojm, göhtjoguigöjm yí cjahnuquijm. Hna veztjo xí ddajquijm pa göhtjo cü cjeja, cja ya jin da mbödi.

⁴ Pe í bbah cü dda cjahni, metjri-cü, i ne da cjajm maestro, cja í jöti cü cjahni. Guegue-cü í ne da jñejm hermano, cja í ntzixihui cü ddáa cü í eme ca ncjuani. Pe guegue-cá í ne da jöhquijm pa gui hñemejm hnahño palabra cü jin gui cierto. I majm da dojtjo pa gu øtjm cosa rá nttzo, masque ya xtú emejm car Jesucristo, como da mperdonaguijm göhtjo tema cosa ca gu øtjm. Pe nxögue bbetjri cü í man-cü. Nugöjm, dí padijm, i nesta gu mbenijm ja ncja gá ndönguijm cam Tzi Jmujm Jesús co ni cár cji pa bi cjaqui í metjguijm. Ya má yabbm bí tjux pü já Escritura, di hño ca dda metjri maestro, di jöti qui cjahni ca Ocja, pe drí gax ya, di ttun cár castigojm.

⁵ Nuquejm, ya xqui padijm ter beh cä bi ncja cü cjeja cü xí tjogui. Pe ndejmá dí ne gu mbembiquijm digue cü castigo cü bi ttun cü cjahni cü xqui denijm ca Ocja máhmeto cja pé bi jiejm. Car Tzi Ta jítzi bi gujqui cü cjahni israelita pü jar jöy Egipto, pe diguebbm ya, rá ngu cü cjahni-cü ya jin gá ne gá ndenijm guegue, cja bí ncastiga-cü. Ca Ocja bí cjaipi bí dujm, ante que di zönijm pü jabm mír möjm.

⁶ Hasta guejti cü ángele cü bi ntøxtihui ca Ocja, guejti-cü ca Ocja bí castiga. Cü ángele-cü, jin gá hmajtj pü jítzi pü jabm xqui ttítjm. Bi wembijm pü, bi dyøtjm ca már nttzo. Eso bí mandado ca Ocja bí hñuhti co cadena, cja rá cjoti pü jabm rá hmexuy. Jin da bøx pü hasta bbm xta zøh car pa bbm xta juzga ca Ocja.

⁷ Cja hñeh cü cjahni, mingü cü yo jñini, car Sodoma co car Gomorra, cja co cü cjahni mír hmah cü pé dda jñini cü mí nzøttjohui cü yojo-cü, bí ndo dyembi úr møyjm, bí ndo dyøtjm ca rá nttzo. Bí dyøtjm hmetzö. Bí hmabi hñøjm co bbejñä cü jí mí ntjajtihui, hasta cü hñøjm mí yojtsjejm gá hñøjm. Nu ca Ocja bú pejni tzibi, bí dñti cü jñini-cü, cja bí dñ göhtjo cü cjahni cü mí bbah pü. Guejnm í sirve gá ejemplo pa gu padijm te da ncjaipi cü cjahni cü í øtjm ncja ngu nguá dyøti cü cjahni-cü. Da sufrijm pü jar tzibi ca jin gui juíti.

⁸ Masque ya xqui fadi ter beh cä bí ncjaipi cü cjahni-cü, cü metjri maestro cü xtú xihquijm ndejmá í øtjm ca rá nttzo hneje. I majm, xí wí hnar palabra ca xí un ca Ocja pa da xij ym pé dda cjahni. Pe jin gui cierto ca í majm. Guejtjo í yojmi bbejñä cü jin gui ntjajtihui, como í majm, nuca jin da contibi úr møyjm. I majm, xøtzejto ca í øtjm, cja jin da nu rá nttzo ca Ocja. Jin gui ne da dyøtjm

cár jmandado ca Ocja cꝝ cjahni-cꝝ. Guejtjo i tzandijꝝ cꝝ ángele cꝝ i peꝛpi ca Ocja, cja nucꝝ, rá nttzuni-cꝝ, jí rí ntzöhui gu tzanijꝝ.

⁹ Como cꝝ ángele, jin gui tzan qui mĩnga-ánglejꝝ. Ca hnar ángele ca más i mandado, gue car Miguel. Guegue-ca, hna vez mí huĩnihui ca Jin Gui Jo digue ca te di ncjajpi cár cuerpo car Moisés, como cja xquí dꝝ-ca. Nu car Miguel, jin gá tzajte. Jõntsjetjo bi xih ca Jin Gui Jo: “Ca Ocja da huẽntiqui, nuque, Satanás.”

¹⁰ Nu cꝝ metjri maestro-cꝝ, i tzanijꝝ ca Ocja cja co cꝝ ángele, i majmꝝ palabra gá burla, macja jin gui padijꝝ ja i ncja ca Ocja cja co cꝝ ángele. Cꝝ cjahni-cꝝ, i jonijꝝ jõntsje yꝝ cosa yꝝ i nĩgui hua jar mundo. Jõntsje-yꝝ i padĩ te da cjaꝛpijꝝ. I jñejmꝝ zuwꝝ, como jin gui tzujꝝ ca Ocja, cja jin gui mbenijꝝ guegue, eso, da bbẽdijꝝ.

¹¹ Da ndo sufri rá ngu cꝝ cjahni-cꝝ, porque xta ttun cár castigo. Xí ndenijꝝ car Caín, como xí ntõxtihui ca Ocja. Guejtjo xí dyõtijꝝ ncja ngu gá dyõti car Balaam. Nuca, mí ndo ne pa di ttungui domi, eso bi contrabi qui cjahni ca Ocja. Ncjadipꝝ hneje cꝝ jiõjte maestro, i mangui bbetjri, i xij yꝝ cjahni, pa da ttunijꝝ domi hneje. Xta mpun-cꝝ, ncja ngu gá mpun car Coré. Guegue car Coré mí ne di mandadobi cꝝ cjahni israelita, cja bi huĩhtzibi cár cargo car Moisés, bi xohztzibi tujni. Nu ca Ocja bi hna cjaꝛpi bi dꝝ.

¹² Cꝝ metjri maestro cꝝ i dyo yꝝ pa ya, i cuati pꝝ jabꝝ guí tzijꝝ, bbꝝ ra cja mbaxcjua. Jin gui pehtzi úr tzõ gueguejꝝ. Nuquejꝝ, guí hermanojꝝ, guí mpejnijꝝ pa guí tzijꝝ. Gõhtjo mbo ir mꝝyꝝ, guí majtsjejꝝ cja guí ntzixijꝝ, como hnaadi quer Tzi Jmujꝝ. Guejti cꝝ cjahni cꝝ, i cuahquijꝝ ncjahmꝝ de vera hermano guegue-cꝝ. Masque i nĩgui ncjahmꝝ hermano, pe hnahño ga dyõtijꝝ. I ndo hũnjꝝ, i tzi gõhtjo ca i nejꝝ. Jõntsje gueguejꝝ i majtsje cja i nũtsjejꝝ. I jñejmꝝ cꝝ guy cꝝ jin te i yojmi dye, i tuxti car ndajjĩ. Guejtjo i jñejmꝝ za gá ixĩ cꝝ jin te i tu, ya xí dyoti, cja pé xí nccũhtzijꝝ jar jõy, gõhtjo co qui dꝝ.

¹³ Rá nttzo qui mfeni cꝝ cjahni-cꝝ, cja pé i õtijꝝ cosa rá nttzo. I jñejmꝝ car mar, jabꝝ i ndo entzi car deje, cja i pøx car fꝝgui, ba yojmi pé dda cosa rá mproxĩ, cꝝ már cꝝ pꝝ mbo car deje. Guejtjo i jñejmꝝ cꝝ tzø cꝝ i wem pꝝ jar lugar pꝝ jabꝝ xí hñix ca Ocja. Da jhøh cꝝ tzø-cꝝ, cja da juĩti. Da ncjadipꝝ cꝝ cjahni-cꝝ hneje. Drĩ gax ya, da cjuh pꝝ jabꝝ rá ndo hmexuy, ni jabꝝ drĩ bõxijꝝ. Da ttun car castigo ca mir ntzöhui.

¹⁴ Guehpꝝ jar libro ca bi dyõti car profeta Enoc, i ma ja di ncja cꝝ metjri maestro cja co te di ncjajpi. Bbꝝ mí bbꝝcjua jar jõy car Enoc, ya xquí hmꝝy yojto familia, mbá ntenihui car Adán. Guegue car Enoc bi ma ncjahua, inã: “Jiantijma, ya xpa eh ca Ocja, ba yojmi qui anxe, rá ndo ngu mil.

¹⁵ Ya xpa eje pa da dyõhtibi jujticia gõhtjo yꝝ i bbꝝy. Da dyẽmbi cár castigo cꝝ cjahni cꝝ jin gui tzu ca Ocja cja i contrabi. Da castiga-cá por rá ngue cꝝ cosa rá nttzo xí dyõtijꝝ cja co cꝝ ttzajte cꝝ xí majmꝝ, como xí ndo nzanijꝝ ca Ocja. Jin te xcá hñĩhtzibijꝝ guegue.” I ma ncjapꝝ jar libro ca bi dyõti car Enoc.

¹⁶ I ndo tzajte cꝝ cjahni-cá. Dé i ñajquibi qui mĩnga-cjahnijꝝ. I tjaꝛtijꝝ bbꝝ ga ttzofõ. I tzanijꝝ cꝝ to i ja úr cargo pꝝ jar templo, cꝝ hermano cꝝ i peꝛpijꝝ ca Ocja. I õtijꝝ gõhtjo cꝝ nttzomfeni cꝝ i mbeni mbo úr mꝝyꝝ. I ndo hñixtsje ga ñajꝝ. Guejtjo i johtitjo cꝝ dda cjahni cꝝ i eme nár palabra ca Ocja, pa da dapi cár voluntad cja da ttuni ca te i nejꝝ.

Amonestaciones a los creyentes

¹⁷ Pe nuquejꝝ, am tzi hñohuĩquijꝝ, guí mbenijꝝ tza cꝝ palabra cꝝ bi man cꝝ doce qui jmandadero cꝝ bi hñix cam Tzi Jmujꝝ Jesucristo.

¹⁸ Gueguej_m mí majm_m ter beh cã da ncja bb_m ya xpa e cerca car pa bb_m xta guaj n_m mundo. Bi xijquij_m c_m doce jmandadero-c_m: “øde, c_m pa-cã, du eh c_m dda cjahni c_m jin da z_m ca Ocja, da dembitjo cãr palabra, da dyøte göhtjo tema cosa rá nttzo ca i neju.”

¹⁹ C_m maestro c_m dí xihquij_m, i joni ja drí wejqui y_m cjahni y_m xí hñeme car Jesucristo, cja jøñã y_m cosa y_m i cja hua jar mundo ri ma úr m_myj_m. Jin te i yojm_i car Espíritu Santo c_m cjahni-c_m.

²⁰ Pe nuquej_m, am tzi hñohuiquij_m, gui zedij_m, gui hñemej_m car palabra ca ya xquí padij_m, como rí hñeh ca Ocja cja rá nttzuni. Gui segue gui nzojm_m ca Ocja, cja da möxquij_m car Espíritu Santo, como guí yojm_m-cã.

²¹ Guejtjo gui mbenij_m ja ncja ga majquij_m ca Ocja, cja gui dyøtij_m ca i ma nár palabra. Cja gui tøhmij_m car pa bb_m xta ttahquij_m car nzajqui ca jin da tjegue. Por rá nguehca xcã núguij_m cam Tzi Jmuj_m Jesucristo co ni cãr tzi ttijqui, da ddajcöj_m car nzajqui-cã.

²² Nuya, bbá, gui nzojm_m c_m cjahni c_m i yomfenij_m, pa gui tapij_m cãr voluntad cja pé da denij_m n_m palabra n_m ncjuani.

²³ Nu c_m pé ddaa c_m ya xí tjöti, gui xijm_m, ya xní ma da bbedij_m. Cja gui nzojm_m pa pé du coji, da denij_m cãr hñu ca Ocja. Nucá, I jñejm_m hnar za ca ya xí nde. Cja c_m pé ddaa ya, c_m xí ungui úr m_myj_m xí ndo ndenij_m c_m metjri maestro, gui jujquij_m-c_m hneje, cja guejtj_m-c_m gui nzojm_m, xajmã da ne da dyødej_m. Pe gui jñaj_m ur huenda, pa jin da jiøhquij_m pa gui dyøtij_m cosa rá nttzo hneje, como rá ndo nttzo ga hm_m guegue-c_m.

Alabanza final

²⁴⁻²⁵ Car Tzi Ta jitz_i göhtjo te i padi, cja rá ndo jitz_i quí mfeni. Ddatsje guegue i mandado. Guejtjo i pehtzi poder pa da möxquij_m, pa jin gui mfehtzij_m, pe gui seguej_m rá zö p_m jar hñu, hasta bb_m xquí tzønij_m p_m jitz_i. Guegue da mezquij_m rá zö pa jin te da ddøjtiquij_m cosa drá nttzo bb_m xquí hmørp_m p_m jab_m bí bb_my. Nubbu, xtí ndo mpøj_m, göhtjo mbo ir m_myj_m, cja xtí ccãhtij_m te tza rá zö cam Tzi Taj_m jitz_i. Gu xøjtibij_m por rá nguehca guá hñeh cam Tzi Jmuj_m Jesucristo, hne bi g_mzquigöj_m ca rá nttzo ca ndí tuj_m. Gu jhtzibij_m car Tzi Ta jitz_i, como guegue ur ndã rá nzedi cja göhtjo rá tzi zö. Guegue i pehtzi derecho da mandado. Como guegue Ocja, cja xí mandado desde bb_m mí m_my n_m mundo, gu xøjtibij_m n_m tiempo ya, cja co göhtjo c_m cjeja c_m ba eje, nim pa jab_m drí tjegue. Da ncjar_m, amén.

EL APOCALIPSIS O LA REVELACIÓN A SAN JUAN

La revelación de Jesucristo

¹⁻² I juxcua nar libro-na cū cosa cū ya xta ncja, gue cū jim be dí ccahtijū. Car Tzi Ta jitzī bi ujti car Jesucristo te da ncja cū pa cū ba eje, cja guegue-ca pé bi xih cū hermano cū i øhtibi cár bbefi. Ca Ocja bú pejni hnár ángele, bú eh pu jabu mār bbūh car Juan. ér mefi ca Ocja car Juan, ér testigo i man ca ntjumay, cja xī jñuxcua göhtjo ca bi ttujti. Car Tzi Ta jitzī bú pempī car Juan cár mensaje. Guejti car Jesucristo bi nzoh car Juan, bi xifi te da ncja. Guegue car Juan xī jñuxcua göhtjo cū cosa cū bi cjaipi ca Ocja bi ccahti cja bi dyøde.

³ Da ndo mpöh cū cjahni cū da nøn nar libro-na, co hneh cū cjahni cū da dyøh bbūh xta jnøni. Da ndo mpöh cū to da jñuhpi ndumay ya palabra ya i cuati hua, porque ya xqui guebbū da ncja cū i juxcua.

Juan escribe a las siete iglesias

⁴ Nugö dūr Juan, dí øti nar carta-na, dí nzoh cū yojto grupo cū hermano cū i bbūh pu jar estado Asia. Ba penquijū bendición ca Ocja. Guegue cam Tzi Tajū pu jitzī ya xi mí bbay, bbū jim be mí ttøti nar mundo. I bbūj ya hneje, bí juh pu jabū i mandado, cja pé xta nigui hua jar jøy. Guegue cam Tzi Tajū, yojmi cū yojto Espiritu cū i nccahtihui ca Ocja, da möxquijū co cár tzi ttijqui cja du penquijū bendición pa gui hməjpu rá zö.

⁵ Guejti car tzi Jesucristo du penquijū bendición. Guegue ér testigo i man ca ncjuani. Digue cū cjahni cū xī ndū, jøntsje guegue bi nantzi, cja ya pé xqui bbay pa göhtjo ér tiempo. Por rá ngue guegue, da nantzi cū pé ddaa cū ya xī ndū. Guehca gá nantzi car Jesucristo, bi ttun cár cargo más rá jitzī, cja nuya i mandadobi göhtjo cū i mandado hua jar jøy. Guegue i majquijū, cja bbū mí dū, bi jojqui yam tzi mayju co ni cár tzi cji. Bi guzquigöjū ca rá nttzo ca xtū øtijū.

⁶ Guejtjo xī cuajtiguijū pu jar dyε pa da mandadoguijū, cja xī hñixquijū pa gu cjaipijū cár jmandado cár Tzi Ta pu jitzī, gu sirvebijū göhtjo am vidajū. Guegue car Jesucristo i mandado göhtjo ér tiempo, nim pa jabū drī tjeħ cár cargo. Rí ntzöhui gu ihtzibijū cja gu xøjtibijū göhtjo ér tiempo, jin gu tzöyaju.

⁷ Jiantijmajū, ya xpa eh cam Tzi Jmujū Jesús pu ja guy, cja da jiantijū göhtjo cū cjahni, co guejti cū bi tjohtibi cár ngø, bbū mí ddøti pu jar ponti. Da ndo zujū cja da dumayju göhtjo yu nación hne göhtjo yu cjahni yu i bbūjcua jar jøy, bbū xta jiantijū ca hnaa ca ba eje. Cierito guehcá da ncja-cá.

⁸ I man car Tzi Ta jitzī:

—Nugö, ya xi ndí bbūh bbū mí məj nar mundo, cja guejtjo gu hməh bbū xta guadi.—

Ncjanū ga man ca Ocja. I ndo yojmi cár ttædi, ddatsje guegue i mandado. Guegue ya xi mí bbūh bbū jim be mí ttøti nar mundo. Guejtjo i bbūj yu pa ya, cja pé xta nigui hua jar jøy cū pá cū ba eje.

Una visión del Cristo glorioso

⁹ Nugö, dūr Juan, ir hñohuiguijū porque hnadi ca dí emejū, guejtjo dí sufrijū pa hnadi-ca. Dí göhtjoju dí tenijū car Jesucristo, cja gu tzejtijū ca te da ncja hasta bbū pé xtu eje. Nugö ndí xih cū cjahni ca te i man cár palabra ca Ocja,

cja co ja i ncja car Jesucristo. Eso, xpá ttzigui gá preso, xtá ejcua nar isla na i tsjfi Patmos, na i bbujcua madé nar deje. Cja bi ujtigui ca Ocja cu xtú juxcua.

¹⁰ Ca hnar pá ndomngo, ndí mben car Jesucristo, cja car Espíritu Santo bi cjagui dú øde cja dú ccahti göhtjo yu xtú juxcua. Ncjahma bi hna ttzixqui pu jitzí. Cja dú øh hnar jña rá nzedi, guá hñe um xatja, mí niguí ncja bba to i jaxti hnar tjaxi gá corneta.

¹¹ Bi man car jña-ca:

—Nugö, ya xi ndí bbuh bba mí mäj nar mundo, cja guejtjo gu hmuh bba xta guadi. Nuque, Juan, cu te gui ccahti, gui jñuxi hnar libro, cja gui pempí cu yojto grupo cu hermano cu rá bbuh pu jar jöy Asia. Gue cu hermano cu i bbuh pu jar jñini Efeso, hneh pu Esmirna, co pu Pérgamo, guejtí pu Tiatira, hneh pu Sardis, co pu Filadelfia, co pu Laodicea.— Bi xijqui ncjap pu car jña-ca.

¹² Nubbú, dú bböti pa gua ccahti toca mí nzojquigö. Cja dú ccahti hnar candelero, nxøgue gá oro. Mí bba yojto quí dye, pu jabu mí bbøx cu lámpara. Guejtjo gá oro-cu hneje.

¹³ Cja dú ccahti hnáa, mí niguí ncja hnar cjahni, mí gue ca hnáa ca bú cay cja bi cja ur cjahni. Guegue már bböh pu madé cu yojto lámpara. Mí je hnar dajtu rá nte, mí ttze jáy hua, cja mí nguti hnar nguti gá oro pu jáy bbøtze.

¹⁴ Cja cár ña ya, már tzi nttaxi quí xta, ncja ngu yu tzi taxi xidyo, már nttaxi ncja ngu ur xicja. Mí yoti quí dö ncja ngu nar tzibi.

¹⁵ Mí zø quí hua hneje, mí jñejmi ncja hnar ttegui yu rá tzi nccaxti ga nzø bba i mpahti jar tzibi. Cár jña mí jia ncja hnar nzøjtje.

¹⁶ Mí cu jar jogui dye yojto cu tzø, cja mí pøm pu jar ne hnar espada ca már njo yonguadi. Cja cár jmi mí ndo yoti, mí jñejmi nar jiadi bba ga juex cár tjay rá ndo ntí.

¹⁷ Bba ndú ccahti car cjahni-ca, dú ndo tzu, dú fantzi pu jáy hua ncjahma ya xtá tu. Pe guegue bi göxqui cár jogui dye, bi xijqui:

—Dyo guí ntzu. Bba jí bbe mí bbuj nar mundo, ya xi ndí bbujcö, cja bba xta guadi göhtjo, gu hmajtigö hneje.

¹⁸ Guejcö dí bbuy. Dú tu, cja pé dú jña um jña, cja nuya dí bbuy pa göhtjo cu cjeya cu ba eje. Nugö dí ca yu ntsjogui pa gu xojqui cár goxtji car födi, pu jabu rí ma cu to i tu.

¹⁹ Nuque, Juan, gui jñux cu cosa cu ya xcú ccahti. Gui jñux cu ya xqui ncja yu pa ya, co hneh cu pé ddaa cu bbejtjo da ncja.

²⁰ Nuya, gu xihqui te i ne da man yu yojto tzø yu dár cu hua jam jogui dye, cja co te i ne da man yu yojto lámpara gá oro. Yu yojto tzø i ne da ma, cu yojto mensajero cu xí ttitzí pa da nzoh cu yojto grupo cu hermano. Nu yu yojto lámpara gá oro, i ne da ma, cu yojto grupo cu hermano cu i mpejni cja i tengügö.—

Mensajes a las siete iglesias:

El mensaje a Efeso

2

¹ Cja pé bi xijqui ca hnaa ca mí ña, ina:

—Nuya, gui dyöti hnar carta pa da ccahti car mensajero ca i nzoh cu hermano pu jar jñini Efeso. Da ma ncjahua car carta:

“Nugö, dí cu jam jogui dye yu yojto tzø, cja dí dyo madé yu yojto lámpara gá oro. Guejquigö dí nzohquijü.

² Dí pađi göhtjo ja i ncja ca guí øtiju. Guí ndo pejmu, cja göhtjo te guí tzejtiju. Guejtjo jin guí jeguiju to da hmah pu ca di dyøti ca rá nttzo. Xcú ccahtiju ja i ncja ca cjahni ca i majmu xcú hñeh ca Ocja pa da ujtiquiju, pe jin gui cierto. Ya xcú meyaju, metjritjoju, cja jí xcú hñemeju ca i majmu.

³ Dí pađi, guí tzejtitjoju ca guír sufriju, cja jin guí çaxi ir møyju. Guí emeguitjoju, cja xcú pejmu göhtjo co quer ttzediju.

⁴ Pe ndejma rá zø nu guí øtiju, como ya jin guí majteju ncja ngu nguír majteju máhmeto, bbu cja ngu hñemeguitjoju.

⁵ Eso, gui mbengueju ya, ja nguír hmupju máhmeto, gui ntzøtiju, cja gui neguiju ncja ngu nguír neguiju bbu cja ngu fudiju ngu hñemeguiju. Cja bbu jin guí ne gui dyøjmu ca dí xihquiju, xtá hna magø pu jabu gár bbupju, gu cjuhtzi quer lámparaju, ya jin da nigui pu.

⁶ Pe ndejma rá zø nu guí øtiju, guí uju ca i øti ca fejtí hermano ca i tsjifi nicolaítas. Guejtigø dí abbe ca i øti-ca.

⁷ Nuque, bbu guí øj na dí xihquiju, gui cja ndumuy na i man cár Espíritu ca Ocja. Guegue i nzoh ca hermano ca i mpejni cja i tenguiğø, i xihquiju ncjahu: Ca to da zedi cja segue da dengui, nugø, xtá un car ixí ca i un yu cjahni car nzajqui ca jin da tjegue. Car ixí-ca, i tu car za ca i jø madé pu jár huerta ca Ocja.” I ncjaru ga man car carta-ca.

El mensaje a Esmirna

⁸ Nar carta-na, bi tsjih car Juan pa da mempi ca hermano ca rá bbuh pu jar jñini Esmirna. Da ccahti car mensajero ca i nzoh ca pé dda hermano. Da ma ncjahu car carta:

“Nugø dí nzohquiju, ya xi ndí bbujcø bbu mí ttøti nar mundo, cja guejtjo xtá hmujcø bbu xta tjegue göhtjo. Guejcø dú tu, cja pé dú nantzi.

⁹ Dí pađi, rá zø gri hmupju. Guí sufriju rá ngu, cja jin te guí jaju, pe nugø, dí ccajtiquiju ncjahmu guí ndota ricoju. Guejtjo dí pađi i jøxquiju bbetjri ca dda cjahni ca i ma, guegueju israelita, tzadi, mero i cjahni ca Ocja, cuando jina. Nucú, i mpejniju pa da dyøhtibi ca i ne ca Jin Gui Jo.

¹⁰ Jin gui ma gui tzuju car prueba ca da zehquiju. Dyøjmaju ya, ca Jin Gui Jo da dyenti pu jar fodi ca ddaaquigueju, cja nucú, da sufriju pu, ddetta mpa. Da ncja-ca, pa da nigui, ntjumuy xcú hñemeguiju. Guí segue gui hñemeguiju, masque xin dá bbøjtiquiju, cja xtá ddahqui quer tjajaju, gue car nzajqui ca jin da tjegue.

¹¹ Nuquiguc, bbu guí øj nar palabra-na, gui cja ndumuy ca i man cár Espíritu ca Ocja. Guegue i nzoh ca hermano ca i mpejni cja i tenguiğø. I xihquiju ncjahu: Ca to da zedi, cja jin da wembigui por rá ngue ca te da ncjajpi, masque da du, ndejma pé da nantzi, cja jin da ma pu jabu jin gui tzø.”

Ncjaru ga man car carta-ca.

El mensaje a Pérgamo

¹² Nar carta-na, bi tsjih car Juan pa da mempi ca hermano ca rá bbuh pu jar jñini Pérgamo. Da ccahti car mensajero ca i nzoh ca pé dda hermano. Da ma ncjahu car carta:

“Nugø dí nzohquiju. Guejcø rí bø num ne nar espada rá njo yonguadi.

¹³ Dí pađi ja ncja gri hmupju. Guejtjo dí pađi ja i ncja car jñini pu jabu guí bbupju, i ndo mandado pu ca Jin Gui Jo, cja i ttøhtzibi. Pe nuquigueju, ndejma guí tenguiju. Jin guí wembiguiju. Macja bi bbøhti cam testigo, ca ndor Antipas, nuque, jin gú çøni ca guír hñemeguiju. Guegue mí xih ca cjahni cam

tzi palabragö. Gü ccahtijm bbm mí bböhti por rá nguejquigö, pm jabm i jmuntzi cm cjhni cm i ihtzibi ca Jin Gui Jo. Pe ndejma jí xquí jieguijöjm.

14 Pe ri ntzöhui hneje gu huentiquijm, como guí yojm cm dda cjhni cm i øjtibi cár consejo ca mí man car Balám. Guegue-ca mí ungui consejo car Balac, mí xifi te di cajpi cm cjhni israelita pa di jiejm ca mí denijm ca Ocja. Bi xifi di cajpi di zijm cm jñuni cm xqui bböhtzibi cm ídolo, cja pa di hñihtí bbejña cm mí ten cm ídolo. Hnehquiguejm, i bbm cm ddaa cm i øtítjo ncjapm hneje.

15 Guejtjo i bbm cm ddaaquiguejm cm i emebijm car palabra ca i man cm cjhni cm i tsjifi Nicolaitas. Nugö dí ttzogö ca i man-cm.

16 Eso, dí xihquijm ya, dyo guí consentijm cm to i ten car palabra-ca. Gui fonguij-cm, cja bbm jina, xtá magö nttzedi pm jabm gár bbmjm, gu mgö-cm co nur espada ri bõ nam ne.

17 Nuquigüe, bbm guí øjmm nar palabra-na, guí cja ndumay na i man cár tzi Espíritu ca Ocja. Guegue i nzoh cm hermano cm i mpejni cja i tenguijö. I xihquijm ncjahua: Ca to da zedi, cja da dyembi úr may pa da dapi ca rá nttzo, nugö xtá uni ca da zi pa da ñiña cár tzi may. Nu ca gu uni, i jñejmi car tjujme ca mí tsjifi maná cja mí bbehtzi mbo car arca. Guejtjo gu uni hnar tzi taxi doo. Car tzi taxi doo-ca, i cuati hnar ddadyo tjuju ca jin to da badi, jøntsje car cjhni ca da ttun car tzi doo.” Ncjapm ga man car carta-ca.

El mensaje a Tiatira

18 Nar carta-na, bi tsjih car Juan pa da mempi cm hermano cm rá bbm pm jar jñini Tiatira. Da ccahti car mensajero ca da nzoh cm pé dda hermano. Da ma ncjahua car carta:

“Nugö, dí nzohquijm. Guejcö úr Ttugui ca Ocja, i zø yam dö ncja ur tzibi, cja i juex yam hua ncja hnar ccaxti ttegui bbm i hnájmi.

19 Dí padi ja i ncja ca guí øtjm. Guí neguijm cja guí emeguijm. Guí föxjm cm to te i nesta, cja xcú tzejtjm rá ngu prueba hneje. Guejtjo dí padi, cm pá cm cja xí tjogu, más rá zö ca xcú dyøtjm ni ndra ngue ca nguí øtjm bbm ngu fadijm ngu hñemejm.

20 Pe ndejma rí ntzöhui gu huentiquijm, como guí jeguijm da hmajtí pm ca hnar bbejña rá nttzo ca i tsjifi ur Jezabel. ur jiojte guegue. I ne da cjatsje ncjahlm di ndo padi te i man ca Ocja, cja i jöti cm hermano cm xí hñemegui pa da dyøtjm ca rá nttzo. I ungui consejo cm cjhni pa da yojmi bbejña cm jí i bbejñajm, o da yojmi hñøø cm jí i damejm, cja pa da zijm jñuni cm xí bböhtzibi cm ídolo.

21 Ya xí cja mpa, xtú xih car bbejña-ca di repenti, cja bbm jina, gua castiga. Pe jin guí ne da jieh ca rí yojmi göhtjo cm hñøø cm i ne.

22 Bbm jin da ne da jieh ca rá nttzo, xtá pempi guegue hnar jnini drá ndo ú, cja da hmengui ttoxi. Cja hneje cm hñøø cm xí yojmi, bbm jin guí ne da repentjm, xtá pempi-cá hnar castigo drá ndo nttzo hneje.

23 Nu cm cjhni cm xí nden car bbejña-ca, gu jajquibi cár nzajquijm, da dujm. Bbm xta ncja-cá, da badi göhtjo cm hermano, göhtjo pm jabm i mpejnijm, guejcö xtú cajpi-ca. Guejcö, dí padi göhtjo ca guí mbenijm, dí ccahti mbo ir tzi mayjm, cja dí cozquijm cada hnaaquiguejm según ca xcú dyøtjm.

24 Nuquiguejm, ya pé dda hermano guí bbmjm pm Tiatira, dí xihquijm, rá zö ca jí xquí tenijm ca hnar bbejña rá nttzo cja jí xquí nxødijm cm hnahño palabra cm ba ja guegue. I man cm dda cjhni, rá ndo jitzí cja rá ndo zö cm palabra-cm, pe nugö, dí xihquijm, rí hñeh ca Jin Gui Jo. Nuquejm, ya to i tenguijm, dí xihquijm jøntsje nar tzi palabra-na:

²⁵ Jin gui ma gui jiejm̄ ca rá zö ca guí øtiju. Gui mpeguij̄ hasta guebb̄ pe xtá magö p̄.

²⁶⁻²⁷ Cja pé i ma ncjehua cár Tzi Espíritu ca Ocja: Ca to da zedi, da segue da dyöti ca dí ne hasta bb̄ xtá tzitzi, xtá ungö cár cargo pa da mandadobi c̄ cjahni c̄ jin gui em̄e. Da mehtzi cár cargo pa da mandado, ncja nguguigö, dí pehtzi cam cargo hneje pa dár mandado, como xí ddajqui cam Tzi Ta jitz̄i. Ca to da mandadobi c̄ cjahni c̄ jin gui em̄e, da zedi da cjaipi da dyødeju. Cja nu c̄ jin da ne da dyødeju, da ncastiga. Da mpun-cá ncja hnar moji gá jöy bb̄ to i feti co hnar za.

²⁸ Ca to gu un cár cargo pa da mandado, guejtjo gu ix car dajtzø, pa da yoti p̄ jabu i bb̄y, pa ncjap̄ da fadi, dí yobbe guegue.

²⁹ Nuquigüe, bb̄ guí øj nar palabra-na, gui cja ndum̄y na i man cár tzi Espíritu ca Ocja." Ncjap̄ ga man car carta-ca.

El mensaje a Sardis

3

¹ Nar carta-na, bi tsjih car Juan pa da m̄empi c̄ hermano p̄ jar jñini Sardis. Da m̄empi car mensajero ca i nzoh c̄ pé dda hermano c̄ rí hm̄h p̄. Da ma ncjehua car carta:

"Nugö, dí nzohquij̄. Guejcö dí yobbe cár tzi Espíritu ca Ocja, i bb̄y gá yojto-cá. Guejquigö dí c̄ yojto tzø hua jam jogui dye. Dí padi ja ncja gri hm̄p̄j̄. I man c̄ cjahni, rá nzechquigüeju, pe jina. Ya jin gui hñanij̄.

² Gui tzöju ya, cja gui jñaju ur huenda. C̄ tengü tzi cosa rá zö c̄ guí øtiju, dí ccahtigö, jin tza i tzö-c̄. I man ca Ocja, jin gui cumpli c̄ guí øtiju. Gui zedij̄, cja gui dyötiju göhtjo mbo ir m̄yju c̄ tengü cosa c̄ guí øtiju. Jin gui ma gui jiejm̄-c̄.

³ Gui mbenij̄ ya, ja mí ncja car palabra ca gú dyødeju cja gú hñemeju bb̄ cja ngü fadi ngü tenguiju. Gui ntzøtij̄ cja da ddahquij̄ ur dum̄y porque jin te i ntjum̄y c̄ guí øtiju yu pa ya. Cja gui dyötiju ca rá zö, ncja ngü ngü øtiju máhmeto, bb̄ cja ndü nzohquij̄. Dyøjm̄ju, bb̄ jin gui ne gui cjaipij̄ ndum̄y na dí xihquij̄, xtá hna madigö p̄ jabu gui bb̄p̄j̄, ncja hnar be, xtá tōhquij̄ gar ajm̄, cja nuqueju, jí xquí tzöju bb̄ xtá tzøtigö p̄.

⁴ Nuqueju, gui hermanoj̄ guí bb̄p̄j̄ p̄ Sardis, guejtjo i bb̄hquigüeju te tzi ngü c̄ jí xcá jiejm̄ ca rí hm̄p̄j̄ ncja ngü mír hm̄p̄j̄ máhmeto. Nucá, i tendij̄ ca rá zö. Nuc̄, gu uni qui dajtu rá tzi ntaxi pa da jie, cja gu yojme c̄ hermano-c̄, como rí ntzöhui.

⁵ I man cár Tzi Espíritu ca Ocja, i nzohquij̄, ina: Ca to da zedi drí dengüigö, cja da dyembi ur m̄y pa da dapi ca rá ntzo, guegue da jie dajtu rá tzi ntaxi. Cja cár tjuju da nigui p̄ jar libro p̄ jabu i cuati qui tjuju c̄ to xí ttun car nzajqui ca jin da tjegue. Bb̄ xtá cuatigö cam Tzi Ta p̄ jitz̄i, gu nōmbi cár tjuju car cjahni-ca pa da dyøde göhtjo c̄ bí bb̄h p̄, cja co guejti c̄ ángele. Gu mā: Gue nam bajtzi-na, xí hñemegui.

⁶ Nuquigüe, bb̄ guí øj nar palabra na i man cár tzi Espíritu ca Ocja, gui cja ndum̄y. Guegue i nzoh c̄ hermano c̄ i mpejni cja i tengüigö." Ncjap̄ ga man car carta-ca.

El mensaje a Filadelfia

⁷ Nar carta-na, bi tsjih car Juan pa da m̄empi c̄ hermano c̄ rá bb̄h p̄ jar jñini Filadelfia. Da m̄empi car mensajero ca i nzoh c̄ pé dda hermano. Da mā ncjehua car carta:

“Nugö, dí nzohquijü. Guejquigö, jin te dí tü ca rá nttzo. Ntjumay xí hñixquigö ca Ocja pa gu ujti yá cjahni ja i ncja guegue. Ncja ngu ga hmäh cam Tzi Ta, ncjapü dar hmajcö hneje. Dí cagö car ntsjogui ca rí xojqui göhtjo pü jabü dí ne gu xojqui, cja dí mandado ncja ngu nguá mandado ca ndor rey David. Pü jabü dí xojquigö, jin to da goti. Guejtjo, pü jabü gu cotigö, jin to da xojqui, hne.

⁸ Nuquejü, dí padi ja ncja gri hmajpü. Rá zö ca guí øtijü. Ccahtijmajü ya, xtü xojqui hnar goxtji pü jabü gár bbajpü, cja jin to da goti. Dí ddahqui quer cargojü, guí xijmü cü pé dda cjahni nam mensaje, cja xtá föxquijü pa jin to da ccaxquijü. Gue nar goxtji-ná dí xoquiquijü-ná. Nuquiguεjü, jin tza i nzehquijü, pe ndejmä xcü tenijü cam palabragö, cja jí xquí cöni ca guír hñemeguijü.

⁹ Dyøjmajü, gu xihquijü te gu cjaipi cü cjahni cü i mpejni cja i øhtibijü ca i ne ca Jin Gui Jo. Gueguejü i ina, israelitajü, mero í bajtzi ca Ocja, cuando jina. Metritjojü. Nujmajü ya, gu tzigö-cü pü jabü guí bbajpü, gu cjaipi da ndandiñajmü jer huajü, pa da badijü, nugö, xtü juanquijü cja dí mahquijü.

¹⁰ Nuquejü, xcü tzejtjü rá ngu, cja xcü tenguijü. Jí xquí jiejmü cam tzi palabra masque ya xí tøjtiquijü tujni. Hnequigö, jin gu xquiquijü. Bbü xtu eh car prueba ca da züdi göhtjo cü i bbajcua jar jöy, xtá pezquigöjü jam dye.

¹¹ Ya xtár magö pü. Eso, guí zedijü, jin guí ma guí jiejmü ca rá zö ca guí øtijü, santa guí jñajü car tjaja dí ne gu ddahquijü.

¹² Cja pé i ma ncjähua cár Tzi Espiritu ca Ocja: Nuquejü dí nzohquijü ya: Ca to da zedi, cja da dengüigö hasta úr gatzi, nugö gu íti pü jar ngu cam Tzi Ta jítzi. Guegue drá nzedi ncja ngu hnar columna cja da hmabi ca Ocja göhtjo úr vida. Car cjahni-ca, gu juhtzibi jar de jñü cü tjuju, pa da nigui to úr mejti hne jabü ur mjngu. Gu juhtzibi cár tjuju cam Tzi Ta jítzi, co hneh cár tjuju car ddadyo jñini Jerusalén. Nu cá du cah pü jítzi, pü jabü bí bbüh ca Ocja. Guejtjo gu juhtzibi cam ddadyo tjujugö.

¹³ Nuquigüe, bbü guí øj-na, guí cja ndumay nar palabra na i man cár tzi Espiritu ca Ocja. Guegue i nzoh cü hermano cü i mpejni cja i tengüigö.” Ncjapü ga man car carta-ca.

El mensaje a Laodicea

¹⁴ Nar carta-na, bi tsjih car Juan pa da mempi cü hermano cü rá bbüh pü jar jñini Laodicea. Da mempi car mensajero ca i nzoh cü pé dda hermano. Da ma ncjähua car carta:

“Nugö, dí nzohquijü. Guejquigö dí cumpli göhtjo ca xí man cam Tzi Ta jítzi. Guejquigö dúr testigo dí ntjumay. Cierito göhtjo ca dí xihquijü. Bbü jí bbe mí ttöti nar mundo, ya xi ndí bbajcö. Dú mföxibbe cam Tzi Ta jítzi, dú øtibbe göhtjo yü i bbüy.

¹⁵ Nugö, dí padi ja i ncja ca guí øtijü. Guí yomfenitjojü ca guír tenguijü. Guí tzi emeguitjojü, pe jin guí tenguijü göhtjo mbo ir mayjü. Xin gri dyembi ir mayjü guí tenguijü, o bbü jina, guí jieguijü.

¹⁶ Pe nuquejü, jin guí jonguijü göhtjo mbo ir mayjü. Eso, dí ne gu enquitjojü, ncja bbü to xí nzi hnar cosa tibatjo, cja pé xquí tzojtjo.

¹⁷ Nuquiguεjü, guí inajü, guí ndo bbajpü rá zö, ya xquí padijü göhtjo, cja jin te guí nestajü. Pe jin guí padijü ja dar ccajtiquijü. Nugö, dí ccajtiquijü ncjahmü guí tzi probejü. Guí jñejmü hnar meti ca i öh cár limosna, jin to i cjaipi ncaso. ur godö, jin guí ccahti, nxøgue poxqui datü i je, cja ya xí tjegue.

¹⁸ Eso, dí xihquijm nar consejo-na: I nesta gui tömbiguijm nar oro na xtú wejqui pm jar tzibi, pa ntjumay gui jñajm ca rá zö. Guejtjo i nesta gui tömbiguijm dajtu rá nttaxi pa gui jiejm, pa jin da nigui quir cuerpojm. Cja gui pehti ir tzöjm ca rí ccaði ir ngøjm. Cja pé i nesta gui coxjm hñitji quir döjm, pa da jogui gui ccahtijm. Göhtjo-ya gui nestajm-ya.

¹⁹ Cm cjahni cm dí madi, bbm te i cja, dí huenti cja dí castiga. Eso, dí nzohquijm pa gui ntzohmitsiejm, gui ccahtijm te tza rá nttzo guir hmajpm, cja gui cuajquijm pa gui dyöjquijm ya cosa rá zö ya dí pehti.

²⁰ Dyöjmajm ya, nugö dí bböjcua jar goxtji, dí nzohquitjojm. Ca to da dyøh ca dí ma cja da xojqui car goxtji, nugö, gu cæti pm, gu tzibbe guegue, gu hmabbe.

²¹ Cja pé i ma ncjahua cár Tzi Espiritu ca Ocja: Nuquigiejm, dí nzohquijm ya: Ca to da zedi drí dengui, cja da dyembi úr may pa da dapi ca rá nttzo, gu nzojni pa gu mibbe pm jabm dí mandado. Nugö dú zedi hneje, hasta dú sufri pa dú tapi ca rá nttzo, eso xtú mibbe cam Tzi Ta pm jabm i mandado guegue.

²² Nuquigüe, bbm gui øj nar palabra-na, gui cja ndumay na i man cár Espiritu ca Ocja. Guegue i nzoh cm hermano cm i mpejni cja i tenguijöjm.”—

Gue nar gatzi ya yojto carta-ya bi tsjiqui gua øte cja gua pejni cm yojto grupo cm hermano.

La adoración en el cielo

4

¹ Bbm ndú cjuadi ndú øti cm yojto carta, nubbm, dú janti hnar goxtji, mí xoh pm jar jitzí. Cja pé dú øh ca hnar jñm ca dú ø máhmeto. Mí nigui ncja hnar ndo tjmxí. Mí nzojqwigö, mí xijqui:

—Ya dí pøxcua pa gu ujtiqúi te bæh cm da ncja.—

² Diguebbm ya, dú tzö um may, mí gue cár Tzi Espiritu ca Ocja, ncjahm bi hna zixqui pm jitzí, cja dú ccahti te mbí ncja pm. Dú ccahti hnar ndo tjujnitsje, cja mbí jux nm ca hnaa ca i mandado.

³ Guegue-ca mí juetzi már tzi nttaxi ncja hnar tzi doxto rá tzi zö ca i ju cár tjuju ur jaspe. Guejtjo mí juetzi már ntjeni ncja ca pé hnar doxto rá tzi zö, i ju cár tjuju ur cornalina. Hnar arco iris mí bbøh pm xøtze car ndo tjujnitsje. Nuca mí juetzi már nccangui, ncja hnar doxto rá tzi zö, i ju cár tjuju ur esmeralda.

⁴ Cja pé mí bbm veinticuatro tjujni cm mí cotijm car ndo tjujnitsje. Cja mí jux cm tjujni-cm veinticuatro tita cm mí pehti qui cargojm. Mí jejm dajtu már tzi nttaxi, cja cada hnáa mí jux cár corona, nxøgue gá oro.

⁵ Nupm jabm már bbøh car ndo tjujnitsje, mí juex cm rayo, mí jia, cja mí ñantzi, ncja bbm i mføjni car dye. Mír nccahtihui car ndo tjujnitsje yojto lámpara cm mí zø. Nucm, mí ndajji-cá, mí nigui ncja lámpara, cja göhtjo yojto i cja hnatjo ur Espiritu, gue cár Espiritu ca Ocja.

⁶ Car lugar pm, már ndo nxidi, ncja ur mar mí nigui, como cár piso mí nxøgue gá vidrio, mí juetzi már tzi nccangui. Hnanguadi mí bbm car ndo tjujni pm jabm már jux ca Ocja.

Cja pé mí bbm gojo cm mí jñejmi zuwe, pe nucá, mí ángele. Guegue-cá mí iti madé car ndo tjujnitsje. Rá ngu qui dö mí bbm. Mí nxøgue dö jáy may cja co jáy xatja.

⁷ Ca primero ur zuwe mí jñejmi hnar león. Ca rá yojo, mí jñejmi hnar ndani. Nu ca rá jñm ya, mí bbm cár cara ncja hnar cjahni. Cja ca rí cja gojo ya, mí jñejmi hnar águila mí bontzi.

⁸ Cja cə gojo ángele cə mí jñejmi zıwe, mí bbə ddajto quí jua cada hnáa. Göhtjo jáy cuerpoju co hneje mbo quí juaju, mí nxøgue dö. Pá úr xuy mí xöjtibiju ca Ocja, nim pa mí tzöyajü, dé mí majmü:

Rá ndo nttzujpi cja rá ndo zö, jin te i tı nım Tzi Jmugöjü.

Guegue i ndo ja úr ttzedi, jin to i xifi ja da cjaipi.

Ya xi mí bbə jar mađi, guejtjo i bbəjti yə pa ya,

Cja da segue da hməy göhtjo cə cjeja cə ba eje.

⁹ Ncjarü nguá majmü cə gojo ángele cə i jñejmi zıwe. Mí ihtizibiju car Tzi Ta jıtzi, mí majmü te tza ngu cár poder cja mí öprijü cjamadı. Guegue-ca, bí juj nü jar ndo tjujnitsje, cja i bbəy göhtjo ır tiempo, jin da mpuni göhtjo cə cjeja cə ba eje.

¹⁰ Cada bbə nguá xöjtibiju ca Ocja cə gojo ángele cə mí jñejmi zıwe, cə veinticuatro tita mí ndáneju ca Ocja, como guegue i cja úr nzajqui göhtjo ır tiempo. Mí cəjqui quí coronaju, mí pojmu nü jar hua car ndo tjujnitsje, cja mí xöjtibiju guegue, mí majmü:

¹¹ Nuque Ocja, ım Tzi Jmujquije, grí ntzöhui gu xöjtiquije cja gu izquije.

Grí ntzöhui gui jña quer cargo cja gui mandadobi göhtjo yə te i bbəy,

Como guehque gü dyöte göhtjo. Gü mbeni güi dyöte, cja bbə ngú mandado, nubbu, bi nigui,

Cja i bbəjti yə pa ya, por rá nguehquigue, como segue guí ungui nzajqui.

El libro y el Cordero

5

¹ Diguebbə ya, dú janti ca hnáa ca mí juxi jar ndo tjujnitsje, mí cə hnar jehmi jar jogui dye. Car jehmi mí bbantzi, mí cuati yojto timbre cə mí mpehmi, cja mí cuati letra pə mbo, hneh pə xøtze.

² Cja pé dú janti hnar ángele, már nzedi cja mí ndo ña nzajqui, bi hñina:

—¿Tocá rí ntzöhui da xøhtibi yí timbre nar jehmi cja da ccahti ter beh cə i ma?—

³ Cja jin to mí bbəy, ni digue pə jar jıtzi ni digue cua jar jöy, ni digue pə mbo jar jöy pə jabü i bbəh cə ánima. Jin to mí bbəh ca mí r ntzöhui di xohti car jehmi cja di ccahti ter beh cə i ma.

⁴ Nugö, dúr Juan, ndár øde, cja dú ndo nzoni, porque jin to mí bbəh ca di pehti derecho pa di xohti car jehmi cja di ccahti.

⁵ Diguebbə ya, bi nzojqui hna cə tita, bi xijqui:

—Dyo guí zoni, como i bbəj nü hnar hñøjø nü i jñejmi hnar león, rí hñeje digue cár familia car Judá. Bi hməy digue cár cji ca ndor rey David, cja xí ngo úr lugar-ca. Guegue xí ndapi ca rá nttzo, cja i pehti derecho da xøhtibi quí timbre car jehmi, da tungui cja da ccahti te i ma.—

⁶ Diguebbə ya dú janti ca hnaa, ncjahmü múr tzi deti. Mí nigui cə seña pə jabü xquí ntjohtibi cár cuerpo bbə mí bböhti, cja pé mí bbəjti. Mí bbə yojto quí hmondri hne yojto quí dö. Cə yojto quí dö i jñejmi cár Tzi Espíritu ca Ocja. Nuca, i bbəy gá yojto cja i dyo göhtjo nar jöy, göhtjo i janti. Cə veinticuatro tita, mí itiju madé car ndo tjujnitsje nü jabü mbí jux car Tzi Ta jıtzi. Cja cə gojo ángele cə mí jñejmi zıwe, mí bböh pə jáy nttzani car ndo tjujnitsje. Nu ca hnáa ca mí ncja ngu hnar Tzi Deti, már bböj nü mbo cə veinticuatro tita, delante nü jabü mbí jux car Tzi Ta.

⁷ Diguebbə ya car Tzi Deti bi guati pə jar ndo tjujnitsje, bi ma bú cə car jehmi ca már cə cár Tzi Ta jar jogui dye.

⁸ Cja bbu mbú cá car jehmi car Tzi Deti, nubbu, cu gojo ángele cu mí jñejmi zuwe co cu veinticuatro tita, bi guatiju car Tzi Deti, bi ndandiñajmujm delante guegue. Cu tita, göhtjo mí tjeju bbida gá arpa cja co moji gá oro cu mí ñuxi guitjoni. Car guitjoni i jñejmi quí oración quí bajtzi ca Ocja bbu rí bœxi jítzi.

⁹ Diguebbu ya, cu veinticuatro tita, göhtjoju bi xójtibiju hnar tzi ddadyo tsjodi car Tzi Deti. Mí majmnc jahua:

Nuquigue, grí ntzöhui gui çague nar jehmi cja gui xøhtibi yí timbre, como guehque bi bbójtiqui.

Nuque co quer cji xcú tónguie dí cjahnije, xcú cjaguie i mejtiguie ca Ocja.

Dá ejme göhtjo tema raza co göhtjo tema nación.

Dí mñguje göhtjo tema jöy, cja dí ñaje göhtjo tema jña.

¹⁰ Xcú cuajtiguie jar dye nir Tzi Ta pa gu øhtibije quí jmandado cja gu pejpige guegue.

Guejtjo da ttajguie cam cargoje pa gu mandadoje pu jar jöy.

Mí ncjahua car tsjodi bi tsjótibi car Tzi Deti.

¹¹ Diguebbu ya dú janti hnar ndo jmundo cu ángele, mí bböh pu jáy nttzani car ndo tjujntsje. Mí yojmi cu gojo ángele cu mí jñejmi zuwe co cu veinticuatro tita. Nu cu ángele, már ndo ngutsje, mí tjoh hnar millón cu gá millón. Cja dú øjcö göhtjo-cu, már xöjmu nzajqui, már majmu:

¹² Dí xójtibije nar Tzi Deti nu bi bbóhti.

Rí ntzöhui da jña cár cargo pa da mandado. Cja rí ntzöhui da ttuni göhtjo cu riqueza cu i bbu jar mundo.

Jøntsje guegue i paði göhtjo, cja úr mejtiguie car ttzedi ca dár zecöje.

Rí ntzöhui gu ihtzibije guegue, cja gu öjpige mpöcje, cja gu ndaneje.

¹³ Diguebbu ya, pé dú øde, már ñaju göhtjo yu i bbu i nzajqui, göhtjo yu te xí dyöti ca Ocja, yu i bbuh pu jar jítzi, cja co yu i bbucua jar jöy, cja co yu i bbuh pu mbo car mar. Göhtjo mí ñaju, mí majmu:

Dí xójtibije nar Tzi Ta nu i jux pu jabu i mandado, co guejti nar Tzi Deti.

Dí ihtzibije guegue, cja dí ndaneje.

Rí ntzöhui-yu da mandadohui göhtjo ur tiempo, nim pa jabu drí tzöyahui.

¹⁴ Cja bbu mí guadiju mí xöjmu, nubbu bi man cu gojo ángele cu mí jñejmi zuwe:

—Cierito, rí ntzöhui da tsjótibi-yu cja da mandadohui göhtjo ur tiempo.—

Cja guejti cu veinticuatro tita bi ndandiñajmujm, bi ndaneje car Tzi Deti, yojmi cár Tzi Ta, como guegue-cu i cja úr nzajquihui göhtjo ur tiempo, nim pa jabu drí tjegue.

Los siete timbres

6

¹ Diguebbu ya dú ccahti ca hnaa ca mí jñejmi hnar tzi deti. Guegue bi xøhti ca primero ur timbre cu mí cuati jar jehmi. Bbu mí xøhti-cá, dú øjcö ca primero ur ángele digue cu gojo cu mí jñejmi zuwe, már mafi nzajqui. Cár jña mí ñigui ncja ngu bbu i ñantzi car dye. Bi ma guegue:

—¡Bú ej ya!—

² Cja pé dú janti, ya xi mbá eh hnar togue, mbá tøh hnar ttaxfani, cja mbá ja cár arco cja co quí flecha. Diguebbu ya, bi tjuhtzibi hnar corona cja bi ttungui úr ttzedi pa di dapi göhtjo cu to di ntujnihui. Nubbu, bi bœni pa di ntujnihui cu cjahni cja di dapi.

³ Diguebbu ya, car Tzi Deti bi xøhti ca xtrá yo timbre. Cja dú øjcö már ña ca hnar ángele ca rí cja yojo digue cu gojo cu mí jñejmi zuwe. Guejtjo bi ma guegue:

—¡Bú ej ya!—

⁴ Nubbá, pé bú eh hnar tøgue, mbá tøh hnar tjengui fani. Car tøgue-cá bi ttun cár ttzedi pa di hñihmi cu cjahni hua jar jöy di ntujniju cja di mpøhtiju. Guejtjo bi ttuni hnar ndo espada pa drí pøhtite.

⁵ Diguebbu ya, car Tzi Deti bi xøhti car timbre ca rí cja jñu. Cja pé bi ña ca hnar ángele ca rí cja jñu digue cu gojo cu mí jñejmi zuwe. Guejti guegue bi ma:

—¡Bú ej ya!—

Cja pé dú jantigö bbá, ya xi mbá e pé hnar tøgue, mbá tøh hnar bbofani, mbá tu hnar báscula.

⁶ Cja dú øjcö hnar jña, mí niguí ncjahmu mbá e jar madé cu gojo ángele cu mí jñejmi zuwe, mí ma:

—Da ndo majqui ya nur semilla. Hnar domi gá denario ca i taj yu cjahni cada hnajpa da ntzödihui hna quilotjo ur trigo ca i tziju cada hnajpa, o da ntzödihui jñu quilo ur sebara. Nu car vino co car aste, jin da bbèh-cá.— Guehcá mí man car jña-cá.

⁷ Diguebbu ya car Tzi Deti pé bi xøhti car timbre ca rí cja gojo, cja dú øjcö már mafi ca hnar ángele ca rí cja gojo digue cu gojo cu mí jñejmi zuwe. Pé bi ma guegue:

—¡Bú ej ya!—

⁸ Cja pé dú janti, pé mbá eh hnar tøgue, mbá tøh hnar ccaxti fani ca ya xqui ndo ndodyotsje, ncjahmu ya xti du. Nu car tøgue, mí ju cár tjuju car Du, cja mbá teni hnar cjahni ca mí tsjifi car Ohtzi, pu jabu rí ma cu ánima. Cja car Du co ca hnaa ca mí tsjifi car Ohtzi bi ttunihui car tszejqui pa di möhti car cuarta parte cu cjahni cu i bbajcua jar jöy. Da ncja go jegue, cja da du hnar parte digue cu gojo. Nucá, da bbøhti gá guerra, da duju ur tjuju, da duju gá jñini, cja cu ddáa, du e zuwe cu i tzajte, da möhtiju.

⁹ Diguebbu ya, pé dú ccahti car Tzi Deti, bi xøhti ca rá cutta timbre. Nubbu, dú janti rá ngu car cji, xqui mföm pu jar hua car altar, cja xqui ñux pu mbo. Car cji-ca, xqui mfömbi cu cjahni cu mí pejpiju ca Ocja cja xqui dö qui vidaju por rá ngue cár palabra-ca.

¹⁰ Nu cu cjahni cu xqui bbøhti, ncjahmu mí ndo majmu nzajqui, mí nzojmu ca Ocja. Mí inaju:

—Nuque, am tzi Jmujquije, guí øti jurticia cja jin guí ejti ca to i øti ca rá nttzo. ¿Ncjahmu guí ma guí jñampiju ur huenda cu cjahni cu i bbu jar jöy? ¿Ncjahmu guí ma guí cohtzibiju ca xcá fömbiguje yam cjiye?— Guehcá bi dyön-cu.

¹¹ Diguebbu ya bi ttun cu cjahni-cu ttaxi datu pa di jieju, cja bi tsjifi pé di døhmiju tengu mpa, hasta guebbu xti zøti cár número qui hñohuiju cu mí pejpi car Jesucristo cja jí bbe mí tujmu, como nucmu, mí nesta di bbøhtiju hneje.

¹² Diguebbu ya, car Tzi Deti bi xøhti ca rá ddajto timbre. Cja bi ncja hnar ndo hñamijöy. Nu car jiadi bi pojqui, bi niguí ncja hnar dajtu rá mpotji. Cja car zana bi tjengui ncja ur cji.

¹³ Guejtjo bi jiøh cu tzø, ncja ngu ga jiøh cu higo bbu i dyo car ndaji rá nzedi, i juan car za.

¹⁴ Cja bi hna mpundi madé car jitzu, xni mpantzi, bi bbædi. Cja bi juani göhtjo cu ttøø co göhtjo cu isla cu i bbuh pu jar mar, bi ncjotiju gá ma yanu.

¹⁵ Nubb_u, dú ccahti rá ndo ngu cjahni, nduntji clase, göhtjo mí ndo ntzuj_u. Mí bb_uh c_u dda cjahni c_u mí mandado, co c_u pé ddaa c_u mí p_ehtzi cargo, co c_u ddaa c_u mí ndo ja úr domi, cja hñeh c_u capitán c_u mí mandadobi c_u sundado, co c_u pé ddaa c_u mí tt_uhtzibi, co göhtjo c_u mí p_ejpi jm_u, co hñe göhtjo c_u mí p_ejsje úr b_efi. Göhtjo c_u cjahni-c_u mí ndo ntzuj_u, mí ne di ddaguij_u. C_u ddáa, mí hñañij_u p_u jab_u i bb_uh c_u cueva, cja c_u pé ddáa, mí ntzah p_u mbo c_u ndo me_o p_u ja ttø.

¹⁶ Cja mí majm_u nzajqui, mí nzoh c_u ttø co c_u ndo me_o, mí xijm_u:

—Gui yøta nttzedi, gui cobiguije, pa ya jin da jiantiguije ca hnaa ca bí jux p_u jar ndo tjujnitsje, cja pa jin da z_ujquije cár cue. Guegue-ca i tsjifi car Tzi Deti.

¹⁷ Porque ya xí nzøh car pa, ya xpa eh ca Ocja, xta ddajquije cam castigoje. ¿Tocá da z_ejt_i-ca?—

Los señalados de las tribus de Israel

7

¹ Bb_u ya xquí ncja y_u, dú janti gojo ángele, hna-hnaa mí bbö_pj_u jáy nttzani n_ur mundo. Mí p_entij_u c_u gojo ndaj_i c_u rí hñe göhtjo jáy nttzani n_ur jöy. Mí ccahtzij_u pa jin di hño ndaj_i hua mbo n_ur jöy, ni digue p_u jar mar, cja pa jin di juani nim pa hnar za.

² Pé dú janti pé hnar ángele, güi hñej n_u jab_u rí bøxi _ur jiadi. Nucá mbá ja hnar sello ca múr mejt_i ca Ocja ca ntjum_uy i bb_uy. Car ángele-ca bi mafi nzajqui, bi nzoh c_u gojo ángele c_u xquí ttun car cargo di castiga n_ur mundo co hñej n_ur mar. Ca hnar ángele bi xih c_u gojo:

³ —Nugö xtú eje hñe dá sellobi quí dej_u quí bajtzi ca Ocja c_u i øhtibij_u quí jmandado. Nuquej_u, jin te gui ma gui cja_pij_u n_ur jöy ni digue n_ur mar, ni digue y_u za, hasta bb_u x_cur cja_uajtigö x_cur sello c_u cjahni-cá.—

⁴ Diguebb_u ya dú øh car número, tengo c_u cjahni c_u bi nsellobi quí dej_u, pa jin te di ncjaj_pij_u. Mí ciento cuarenta y cuatro mil cjahni digue car nación israelita. Nu car nación israelita, mí bb_u doce quí familia, güi hñejm_u c_u doce quí tt_u car Jacobo. Nucá, xquí ndo nxanti rá ngu. Cada hnar familia mí zøti rá ngu mil. Cja digue c_u doce grupo-cá, bi nsello doce mil cjahni cada hnaa.

⁵ Digue quí familia car Judá co car Rubén co car Gad, cada hnaa bi zøti doce mil cjahni c_u bi nselloj_u.

⁶ Guejt_i quí familia car Aser co car Neftalí co car Manasés, cada hnaa bi zøti doce mil cjahni c_u bi nselloj_u.

⁷ Guejt_i quí familia car Simeón co car Leví co car Isacar, cada hnaa bi zøti doce mil cjahni c_u bi nselloj_u.

⁸ Guejt_i quí familia car Zabulón co car José co car Benjamín, cada hnaa bi zøti doce mil c_u cjahni c_u bi nselloj_u.

La multitud vestida de blanco

⁹ Bb_u ya xquí guaj n_ur bbede, dú janti hnar ndo jmundo c_u cjahni, már ndo ngutsje, jin to di jiöti di mede, xcui hñejm_u göhtjo tema nación, co göhtjo tema raza. Mí m_inguj_u göhtjo tema jöy, cja mí ñaju göhtjo tema jña. Mír hmöh p_u mír nccahtihui car Tzi Ta j_itzi p_u jab_u mbí jutzi co hñeh ca hnaa ca mí ncja ngu hnar tzi deti. Mí jeju dajtu rá ntaxi, cja mí caj_u dentji.

¹⁰ Mí ndo mafi nzajqui, mí majm_u:

Rá ndo nzedi nam Tzi Taj_u n_u bí juj n_u jar ndo tjujnitsje, Guejt_i n_ur Tzi Deti rá nzedi, hñeje.

Xí möxquije-yá co cár ttzedi, eso xtú tapije ca rá nttzo.

¹¹ Diguebbu ya, göhtjo cu ángele cu már bböjti pu jáy nttzani car ndo tjujnitsje, co ni cu tita, co ni cu gojo ángele cu i jñejmi zuwe, göhtjo bi guatiju car ndo tjujnitsje, bi aniju jöy, bi ndañejm ca Ocja.

¹² Cja bi majmu:

Cierto, rí ntzöhui gu xöjtibiju ca Ocja.

Te tza rá zö guegue. Te tza ngu cár poder. Rá ndo jitzí quí mfeni.

Gu öjpiju mpöjce por rá ngue ca xí dyöjtiguiju, cja gu ihtzibiju.

Rá ndo ngu cár ttzedi. Guegue i mandado.

Rí ntzöhui gu xöjtibiju göhtjo cu cjeja ni jabu gu tzöyaju.

¹³ Diguebbu ya bi nzojqui hna cu tita cu mí bbuh pu, bi dyöngui:

—Xí yu cjahni yu i je yu ttaxi datu, ¿cja guí padi to-yá, cja jaba xcuí hñej-yu?—

¹⁴ Cja dú tjadi:

—Jin dí padi, pe nuque, tada, guí padi.—

Cja diguebbu ya, bi xijqui:

—Yu cjahni-yá, xí nzejtiju car ndo persecución, xí bböhti por rá ngue cár tzi palabra ca Ocja. Yu ttaxi datu i je-yá, xí ttaxqui por digue cár tzi cji nar Tzi Deti nu xí ndeniju.

¹⁵ Nuyá, ya xí mboo yí dajtiju cja jin te i tujy, eso xí ttungui ur tszejqui da hmörpu nu drí nccahtihui nar Tzi Ta, nu jaba bí jux nár trono. Pá ur xuy i pejpiju ca Ocja mbo nár templo. Nu nar Tzi Ta nu bí juj nu jaba i mandado, da juix yu cjahni-yu co cár xumay, pa ya jin da sufrijm.

¹⁶ Nuya, ya jin da duntujy, ya jin da dutjeju, ya jin da zatiju jar jiadi, cja jin da ngüentiju cor pá.

¹⁷ Porque nar Tzi Deti nu bí bbö delante nu jaba bí jux nár Tzi Ta, da nu qui cjahni ncja hnar mödi. Guegue da dyen quí dejtí pu jaba i po car deje ca i un car nzajqui ca jin da tjegue. Nu cár Tzi Ta da dujquibi quí guidöju quí cjahni, ya jin da nzonijm.—

El séptimo timbre y el incensario de oro

8

¹ Diguebbu ya, ca hnaa ca mí ncja ngu hnar tzi deti, bi xöhti car timbre ca rá yojto. Bbu mí xöhti-cá, jin to gá hñam pu jitzí, como hnar madé hora, cja jin to gá ña.

² Diguebbu ya dú janti pé dda yojto ángele már bböjti pu, mír nccahtihui ca Ocja. Nucá bi ttuni yojto cu tjuxi gá corneta.

³ Diguebbu ya pé bú eh ca pé hnar ángele, bi guati car altar gá oro pu jaba mí dduti guitjoni, mbá ja hnar censario gá oro. Cja car ángele-cá, bi ttuni guitjoni rá ngu, bi janti pu xötze car altar, bi huañihui quí oración göhtjo cu cjahni cu i eme car Jesucristo. Nar altar gá oro mí nccahtihui car ndo tjujnitsje pu jaba mbí jux ca Ocja.

⁴ Cja bbu mí tjanti car guitjoni pu jar altar, bi böxi bbifi rá ngu. Mí yojmi quí oración cu cjahni cu xí hñeme ca Ocja, cja cár jña cu guitjoni bi böx pu jaba mbí juxi guegue-ca.

⁵ Diguebbu ya, car ángele ca mbá ja car censario, bi fonti cu dejtzibi jar altar, bi ñuhtzi. Ma ya, bi juati car censario, bi fonti cu dejtzibi gá jöjmi jöy, pu jar mundo. Cja bbu mí jioy, bi ñuntzi pu jar mundo, bi jia car ndajjí rá nzedi, bi juex car rayo, cja bi hño hnar hñamijöy.

Las siete trompetas

⁶ Nubbá, cū vojto cū ángele cū mí jajū cū vojto t̃uxi gá corneta bi pahtzi pa di juxtijū.

⁷ Car primer ángele bi juxti cár t̃uxi, c̃jā bi jøjmi pū jar jöy cū ndoo, c̃jā co cū tzibi, mí hñohui c̃ji. C̃jā bi z̃ati cerca madé ñar jöy, co cerca madé parte yū za co hñe cerca madé yū ccangui paxi.

⁸ Diguebbū ya car ángele ca rí c̃jā vojto bi juxti cár t̃uxi, c̃jā bú t̃tem pū jar mar ca mí ñigui nc̃jā hnar t̃tøø ca már t̃z̃ati. C̃jā cerca madé car mar bi c̃jā ʷ c̃ji.

⁹ C̃jā bi d̃j̃ cerca madé cū z̃uʷe co cū möy cū mí dyo jar mar. Guejt̃jo bi juagui cerca madé cū barco cū mí dyo x̃tze car mar. Bi ñ̃jm̃ū rá z̃ø c̃jā bi mpunijū jar deje, göht̃jo co cū c̃jāhni cū má pa pū.

¹⁰ Diguebbū ya, car ángele ca rá j̃ñ̃, bi juxti cár t̃uxi, c̃jā bú t̃öh hnar ndo t̃zø, mbá t̃z̃ati nc̃jā hnar za bbū ga c̃j̃oti petroleo. Mír z̃at̃it̃jo car t̃zø, c̃jā bi t̃zoo pū já dat̃je c̃jā co pū já p̃t̃je. Bi t̃zoo pū cerca madé-cū.

¹¹ Mí ts̃jifi Ajenjo car ndo t̃zø ca bi dögui. Gue cár t̃juju hneje hnar paxi rá nc̃jū. C̃jā göht̃jo pū jabū bi t̃zox car ndo t̃zø, bi c̃jā rá nc̃jū cū deje-cá, bi c̃jā ʷ veneno. Eso, cū c̃jāhni cū bi zi cū deje-cá, t̃je bi d̃ujū.

¹² Diguebbū ya, pé bi juxti cár t̃uxi car ángele ca rí c̃jā gojo, c̃jā bi ttzoni cerca madé car jiadi, co cerca madé car z̃ana, c̃jā co cerca madé cū t̃zø. Nu cū parte cū bi ttzoni, bi juiti, ya jin gá nzø. Bbū m̃pa, car jiadi bi yoti j̃ñ̃ajto horat̃jo, c̃jā cū pé dda goo hora, ya jin gá yoti. Bbū nx̃uy, bbū di toca di jaxti ʷ x̃uy car z̃ana, j̃ñ̃a j̃ñ̃ajto hora di yoti, c̃jā cū pé dda gojo, ya jin di yoti. Guejti cū t̃zø, ya jin di yoti nc̃jā ng̃u ng̃uá yoti m̃áhm̃eto.

¹³ Nubbū, pé dú janti hnar ángele, mí bontzi pū jar madé car j̃itzi. Dú øde mbí ñ̃a nzajqui, mí mā:

—¡Ay, ay, ay! ¡Juji yū c̃jāhni yū rá bbuj nū jar jöy! ¡Te tza da sufrijū, como nuya pé x̃ta juxti qui t̃uxi cū pé dda j̃ñ̃ ángele!—

9

¹ Diguebbū ya, car ángele ca rá c̃utta bi juxti cár t̃uxi. C̃jā dú janti ca mí j̃ñ̃ejmi hnar t̃zø, bú t̃ø jar j̃itzi, bi z̃oti jar jöy. Guegue mí ñigui nc̃jā hnar t̃zø, pe m̃úr m̃efi ca Jin Gui Jo. Mbá já hnar nt̃sogui pa drí xojqui ca hnar ohtzi rá ndo j̃e, ca rí gah pū jabū jin gui t̃zø.

² C̃jā bi xojquibi cár ne car ohtzi. Nubbá, bi b̃øxi bbifi rá ng̃u, nc̃jāh̃m̃ū mí f̃uni hnar ndo horno. C̃jā car bbifi ca bi b̃øtze, bi c̃j̃ut̃ibi cár j̃iahtzi car jiadi, mí ñigui nc̃jāh̃m̃ū ya x̃quí hm̃ex̃uy.

³ Car bbifi-cá mbá t̃j̃ z̃uʷe cū mí j̃ñ̃ejmi t̃taxi, bi j̃iøj̃m̃ū göht̃jo jar jöy. Nu cū t̃taxi-cá, bi tt̃uni ʷr t̃tze di pa di t̃zajteju, nc̃jā cū z̃uʷe cū di x̃ij̃m̃ū alacrán.

⁴ Bi nccah̃tzi cū t̃taxi pa jin di ma di za cū paxi, co cū pé dda planta rá nccangui, co guejti cū za. J̃ønts̃jet̃jo mbá jajū ʷr ts̃ej̃qui di za cū c̃jāhni cū j̃í mí cuati cár sello ca Oc̃jā pū jáy deju.

⁵ Jin gá tt̃unijū ʷr ts̃ej̃qui di p̃öh̃t̃iteju, j̃ønt̃jo di hñoj̃m̃ū c̃utta z̃ana c̃jā di za cū c̃jāhni. C̃jā bbū mí tza cū c̃jāhni, már ndo juix̃ni, nc̃jāh̃m̃ū x̃túr m̃ih̃ hnar alacrán.

⁶ Cū c̃utta z̃ana cū x̃ta hño cū t̃taxi, da ndo sufri cū c̃jāhni cū x̃trú nza, hasta da j̃ionijū ja drí d̃ujū, pe jin da d̃ujū. Da ndo ne da d̃ujū, pe ndej̃m̃ā da segue da hm̃ajt̃ijū.

⁷ Cú ttaxi-cá, mí n̄gui ncja ngu fani cú xquí tjojqui pa di ma jar guerra. Qui ñaju mí jux cú mí n̄gui ncja ngu corona gá oro. Nu qui jm̄ju, mí jñejmi nár jm̄ nar cjahni.

⁸ Cja qui xtaju már ma, ncja ngu yí xtá yu bbějñá. Cja qui ttzafiju mí jñejmi yí ttzafi hnar león.

⁹ Mí cjothmi hnar xittegui qui tiñaju, pa jin di tjohti cú flecha. Cja bbu mí mfeti qui jua, mí ndo ngóniju, mí n̄gui ncja ngu rá ngu carreta cú i c̄juti rá ngu fani, i t̄jmu rí ma jar guerra.

¹⁰ Nu cú ttaxi, i bbuh qui hm̄te pu jáy ttzaju, ncja yí hm̄te yu alacrán. Co ni qui hm̄te, mí r̄tzajteju. Bi déju c̄tta zana mír un cú cjahni.

¹¹ Guejtjo mí bbuh ca to mí mandadobi cú ttaxi, gue car ángele ca i ja cár cargo pu jabu jin gui tzö. I ju cár t̄juju car Abadón, cja guejtjo i tsjifi car Apolión. Nar t̄juju Abadón úr t̄juju digue car jñá hebreo. Nu nar t̄juju Apolión úr t̄juju digue car jñá griego. Hnaguutjo ga man ya yojo t̄juju-ya, tzudi, Car Mõhtite.

¹² Nuya, ya xí t̄joh car primer castigo. Nujmajju, ya pé xtu eh cú pé dda yojo.

¹³ Diguebbu ya, bi juxti cár t̄juxi car ángele ca rá ddājto. Cja dú øjcö hnar jñá, mí n̄gui ncjahmu to már ñá pu jar madé car altar ca mír ncc̄ah̄t̄hui ca Ocja. Car altar-cá, mí nxøgue gá oro, cja mí bbu gojo qui hmondri.

¹⁴ Ca to már ñá, bi nzoh car ángele ca rá ddājto ca már ja cár t̄juxi, bi xifi di xoh̄ti cú gojo ángele ca már hnāti pu hnaguadi car ndo dat̄je Eufrates.

¹⁵ Cja bi tsjohti bbú. Nu cú ángele-cá, ya xi már tøm̄iju car hora, car pa, car zana, co car c̄jeya ca xquí göh ca Ocja, pa di bõni drí mõhtiju cerca madé cú c̄jahni hua jar jöy. Di ncja jñu jegue, cja hna parte digue cú jñu di du.

¹⁶ Cú gojo ángele mí hñohui hnar ejército, cja göhtjo cú sundado mí tøjmu fani. Cár bbede cú tøgue mí zøti dosciento cú millón. Dú øjcö car número bbu mí bbede tengü-cá.

¹⁷ Nubbú, dú cc̄ah̄tigö cú fani cja co cú tøgue ncjahmu ndár w̄j. Mí jejju pajni gá xittegui, mí cohmp̄i qui tiñaju. Nu cú pajni-cú, már nt̄jeni ncja úr tzibi, mí yojmi rá nccangui ncja úr j̄tzi, cja mí yojmi rá nccaxti ncja úr azufre. Qui ñá cú fani mí jñejmi yí ñá yu león. Cja mí pøni tzibi jáy nejju, mí hñohui bbifi co car azufre.

¹⁸ Car tzibi, yojmi car bbifi co car azufre cú mí pøm pu jáy ne cú fani, guehcá mí pøhti cú c̄jahni. Bi mõhti cerca madé cú c̄jahni, göhtjo cú mí bbu jar jöy.

¹⁹ Nu qui ttzú cú fani mí jñejmi cc̄iñá, mí bbuh qui ñaju, co nicá, mí tzajte. Mí pøxi tzibi jáy nejju cja mí tzajte co ni qui ttzaju. Mí ncjapu nguá mõhti rá ndo nguts̄je c̄jahni cú fani-cú.

²⁰ Nu cú pé dda c̄jahni cú bi huetiju, cú jin gá mõhti cú fani, ndejma jin gá repentiju pa di j̄eh ca mír dyøt̄iju ca rá nttzo. J̄j mí ne di j̄eguiju ca mír hñ̄ht̄zibiju qui ndaji ca Jin Gui Jo. Segue mí ndanejucú. Guejtjo mí segue mí ndaneju cú ídolo gá oro, co cú gá plata, co cú gá t̄tegui rá nccaxti co cú gá mēdo, hñeh cú gá za. Mí ndaneju cú i tsjifi Ocja, pe jin gui hñani. Gue cú c̄jáa cú xi ttøtitjo, cja jin te i bbu úr nzajquiju.

²¹ Guejtjo j̄j mí ne cú c̄jahni di j̄ejmu ca mír pøhtiteju, ca mír deniju cú dyøti-t̄joni co cú brujo, ca mír j̄iøt̄iju bbějñá cja ca mír j̄iøt̄iju hñøjø, co ca mír mpeju. Bi segue bi ncjadiju pu.

10

¹ Diguebbu ya, pé dú ccahti pé hnar ángele rá nzedi, mbá çah pu jítzi. Mbá mpõihui hnar guý, cja mí juex hnar arco iris, mí cohmpi cár ña. Cár jmí car ángele mí yoti ncja nar jiadi, cja qui hua mí jñejmi yojo pilar, mí juetzi ncja ur tzihi.

² Mí çah hnar jehmi xqui bbantzi, pe ya xi mí xogui. Car ángele bi hmöh pu jabu már nzõtihui car jöy co car mar. Bi hñih cár jogui hua xõtze car mar, nu cár nccuarga, bi hñih pu jar jöy.

³ Bi mafi nzajqui, cja bi ñigui cár jña ncjahmu már mah hnar león. Cja bbu mí juuj ya ca mir mafi, bi ñantzi yojto vez.

⁴ Nugö, dú øde te mí jma bbu mí ñantzi yojto vez, cja ya xcua jutzi. Pe bi hna nzojqui hnar jña, mbí ña pu jar jítzi, bi ccaxquigö, ina:

—Dyo gui jñux cu palabra xcú dyøde, pa jin to da baði te xí jman ca xcá ñantzi.—

⁵ Diguebbu ya, ca hnar ángele ca már bbõjti pu xõtze jar mar co pu jar jöy, bi pahtzi cár dyc jar jítzi.

⁶ Cja bi nõmbi cár tjju ca Ocja ca i bbuy pa göhtjo ya cjeya, nim pa jabu da mpuni. Guegue bi dyøti nar jítzi, co nar jöy, co hnej nar mar, co göhtjo ya i bbujcua jar mundo. Car ángele bi hñih ca Ocja gá testigo, bi ma:

—Ya xta zøh car pa ca i ddøhmi. Ya jin du dé ca Ocja.

⁷ Bbu xta juxti cár tjxi car ángele ca rí cja yojto, nubbu ca Ocja xta dyøte ncja ngu gá mbeni desde ya má yabbu. Yu cjahni jin gui paðiju te da ncja, nu ca Ocja xí xih cu profeta cu i pejpiju te da ncja.—

⁸ Diguebbu ya, pé bi nzojqui car jña ca güi hñe jítzi, bi xijqui:

—Gui ma bú ca car jehmi ca i ca nar ángele nu rá bbõjti nu xõtze jar mar co jar jöy. I xoh car jehmi.—

⁹ Nubbú, dú ma cuati car ángele, dú õjpi di ddajqui car jehmi. Cja bi xijqui:

—Gui çaxi ya, cja gui tza. Bbu xta nga ir ne, gui tzö rá ú ncja car ttafi gá colimena. Pe bbu xtí tuti, xtí tzö rá ncju bbu.—

¹⁰ Diguebbu ya, dú ca car jehmi ca mí ca car ángele, cja dú tza. Bbu mí çadi nam ne, már u ncja car ttafi gá colimena. Pe bbu ndú tuti cja mí zøti mbo am may, nubbu, dú tzögö már ndo ncju.

¹¹ Ma ya pé bi nzojqui ca Ocja, pé bi xijqui:

—Nuya, pé dí cuhqui, pé gui ma grí xih cu cjahni te da ncja, ncja ngu ga man car tzi jehmi ca xcú tza. I nesta gui ma, te da zah cu cjahni rá ngu cu rá bbu hnahño nación, co cu rá bbu jñini rá ngu nu jar jöy, co cu i ñaju göhtjo tema jña, cja co guejtjo rá ngu cu autoridad cu i mandado.—

Los dos testigos

11

¹ Diguebbu ya, bi ttajqui hna pedazo ur za, mí jñejtihui hnar za gá metro, cja bi nzojqui ca Ocja, bi xijqui:

—Nuya, gui ma grí dyen car ndo templo co hneh car altar, cja gui pede tengu cjahni i cuati pu pa da nzojmu ca Ocja. Nugö, xtá nú rá zø car templo co cu pé dda cosa cu gui dyeni cja co cu cjahni cu gui pede, pa jin te da ncjajpju.

² Pe nu cár tji car templo, jin gui ma gui dyen-ca. Como xta hño pu jar tji cu hnahño cjahni cu jin gui emejmu ca Ocja. Guegue-cu jin da tzuniju car lugar-ca. Xí ttungui ur tsjejqui da hño göhtjo pu jabu i neju, pu jar jñini Jerusalén, cja jin

da cjaipi ncaso cū lugar rá nttzujpi. Da hñodijū pū cuarenta y dos mes, tzadi, jñū cjeja madé.

³ Nugó, i bbū yojo cūm testigo, xtá cujcō pū jar jñini-ca pa da xih cū cjahni cam palabragō. Da hmah pū mil doscientos sesenta día, tzadi, jñū cjeja madé, da nzoh cū cjahni pa da jionguigōjū cja da jiejmū ca rá nttzo. Cū yojo testigo da jiehui dajtū rá mpotji ncja ngu ga jie yū cjahni bbū i mbenijū hnar ánima.—

⁴ Cū yojo testigo, gue cū bi man ca hnar profeta ya má yabbū. Bi mā guegue, di hmū yojo quí mēfi ca Ocja, di pejpihui ca Ocja ca bi dyōti nar jitzi co nar jōy. Nu cū yojo testigo-cū di jñejmi yojo lámpara cū di yojmi yojo za gá olivo. Cū yojo quí testigo ca Ocja di jñejmi lámpara cū jin gui juiti. Jin di tjeħ quí ttzēdihui, cja jin di tzōya ca mír nzojmi cū cjahni.

⁵ Cja bbū to da ne da ún cū yojo quí mēfi ca Ocja, gueguehui da pōxi tzibi jáy nehui, da dūti quí contra. Eso, da dū gōhtjo cū to da ntoja da dyōhtibi dañō cū yojo testigo, como gueguehui i pēhtzi ĩr tsiejqui da mandadohui pa du e castigo da zūj yū cjahni hua jar jōy.

⁶ Bbū da ccax car dye cū testigo-cū, nubbū, jin te da way gōhtjo car tiempo ca da nzoh cū cjahni. Es xi jñū cjeja madé da nzoh cū cjahni. Guejtjo bbū da mandadohui, da mbōh cū deje, da cja ĩr cji. Cja bbū da mā gueguehui, da ndo jñin cū cjahni, o du e pé dda castigo, nubbū da zūh ca i majmi. Gueguehui da mandado pa da ttun cū cjahni gōhtjo tema castigo ca rí ntzōhui, cja nu ca xta mandadohui, cierto da ncja-ca.

⁷ Nu cū yojo quí testigo ca Ocja, bbū ya xí ncumpli cū pa cū xí mben ca Ocja, cja bbū ya xí dō cār testimoniohui ncja ngu ga ne guegue-ca, nubbū, da bbōhtihui. Bbū ya xí nzūh car tiempo, da niguī ca hnar cjahni ca i jñejmi hnar zūwē rá nttzo, da bōx pū jabū jin gui tzō, cja da dyōhtibi tujni cū yojo testigo, da mōhti.

⁸ Cja quí cuerpohui cū testigo da hmondi pū jar tōy car ndo jñini pū jabū bi ddōti jar ponti cam Tzi Jmugōjū. Car jñini-ca i jñejmi car jñini Sodoma. Guejtjo i jñejmi car jōy Egipto, pū jabū jí mí ttjhtzibi ca Ocja.

⁹ Quí cuerpohui cū yojo testigo da hmondi pū jñujpa madé. Jin da tjeģui da hñōģuihui. Da jmuntzi cjahni rá ngu pa da ntsjundōjū. Cū cjahni-cū, rí hñejmū gōhtjo cū raza co gōhtjo cū nación. Mīngujū gōhtjo tema jōy, cja i ñajū gōhtjo tema jñā.

¹⁰ Da ndo mpōh cū cjahni, quí mejti nar mundo, tzadi, cū jin gui emē ca Ocja. Da ndo mpōjmū, hasta da dyōtijū mbaxcjua. Cor pōjō da regalabi quí hñohuijū tema regalo, como ya xtrú ndū cū yojo testigo cū xcui mejni ca Ocja. Bbū mí bbūjti-cū, cjaatjo mí huēnti cū cjahni cja mí őjpi ca Ocja mbá pejni castigo.

¹¹ Diguebbū ya, bbū ya xtrú tjoħ cū jñujpa madé, xta cja Ocja pé xta jñā ĩr jñāhui cū yojo testigo, cja da bbōbi. Nubbū, xta ndo ntzū cū cjahni cū xta jiantijū.

¹² Nu cū yojo testigo xta dyōħ hnar jñā rá nzēdi, xtrí ñā pū jar jitzi, xta xijmi:—Bú pōxihui hua.—

Nubbū, xta mpōxihui hnar ğuy, xta ttzixihui jar jitzi. Nu quí contrahui xta jiantijū cū yojo testigo, ya xni bōxihui.

¹³ Gue car hora-ca, xta ncja hnar ndo hñamijōy, cja xta yōte rá ngu cū ngu cja co quí cjoti car jñini Jerusalén. Bbū xta yōti-ca, xta dū yojto mil cū cjahni. Nu cū pé ddaa cū da huete, nttzēditjo da ndo ntzujū, cja da majmū te tza rá nttzujpi ca Ocja ca i mandado pū jitzi.

¹⁴ Ya xí tjuh car castigo ca rí cja yojo. Nuya, ya pé xpa eh car castigo ca rí cja jñu.

La séptima trompeta

¹⁵ Diguebbu ya, bi juxti cár tjaxi car ángele ca rí cja yojto, cja bi nigui pu jítzi cu dda jña, ncjahmu to mbí ñaju nzajqui pu jar jítzi. Mí majmu:

Nuya, car Tzi Ta jítzi ya xta jñajquibi quí cargo göhtjo cu to i mandado, Cja guegue, yojmi car Cristo, xta mandado hua jar jöy.

Da mandadohui göhtjo cu cjeja, jin da tjuh cár cargohui.

¹⁶ Cja bbu mí jma nar palabra-na, cu veinticuatro tita cu már jux quí tjujnijmu, mír nccahtihui car Tzi Ta jítzi, bi bböpu, bi anijmu jöy, cja bi ndanejmu ca Ocja. Bi majmu:

¹⁷ Nuquigüe, um Tzi Jmuquije, rá ndo nzechqui, rá ndo jítzi quer cargo, Cja jin to i xihqui te gui cjaipi.

Ya xi ngui bbajque bbu mí muj nar mundo. Guejti yu pa ya, guí bbuj ya hneje, Cja cu pa cu ba eje, pé xta nigui hua jar jöy ja guí ncjague.

Dí öhquije mpöjce, porque nuya xcu jña quer cargo.

Ya xcu fadi gui mandado hua jar jöy, göhtjo co quer tzedi.

¹⁸ Xí ungui ur cue cu nación, xí contraqui,

Pe nuya, ya xí nzoh car pá pa gui cohtzibi cár castigoju.

Ya xí nzoh car pá pa gui jñampi ur huenda cu cjahni cu xí ndu.

Cu profeta cu mí pejpíqui, co cu pé dda cjahni cu mí emequi cja mí izquijmu,

Cada hnaa da ttun cár tjaja-cá,

Ngü cu cjahni cu mí bbu ur cargoju,

Ngü cu ddaa cu jin te mí bbu ur cargoju.

Nu cu cjahni rá ntto cu i ttzon nar mundo, ncjaticá gui cjaipi da du ya-cu.

¹⁹ Diguebbu ya, bú xoh pu jítzi cár templo ca Ocja, cja bi nigui pu car caja rá ntzujpi ca mí bbehtzi pu mbo. Mí tsjifi ur arca car caja-ca. Cja bi juex car rayo, bi jia hnar ndaji rá nzedi, bi ñantzi, cja bi hñan car jöy. Guejtjo bi ndo jio ndoo.

La mujer y el dragón

12

¹ Diguebbu ya bi nigui pu jar jítzi hnar cosa ca bi ndo jianti cu cjahni, cja bi ndo hño quí mfenijmu. Mí nigui pu hnar bbejña, mí ndo juex quí dajtu, ncjahmu mí je car jiadi, mí tihmi hnar corona gá doce cu tzö.

² Mí hñu car bbejña, ya xti hmuh cár bajtzi. Mí mafi, porque mí ndo tzö rá ú.

³ Diguebbu ya, pé bi nigui pu jar jítzi pé hnar seña. Mí nigui pu hnar ndo zuwe ca i tsjifi ur dragón. Mí jñejmi hnar cciña rá nojo, cja mí bbuh quí dye co quí hua. Már ntjeni car zuwe-cá, cja mí bbu yojto quí ña co ddetta quí hmondri. Nu cu yojto quí ña, cada hnáa mí jux cár corona.

⁴ Bi juati cár ttu, bi gojqui car tercera parte cu tzö cu mbí bbuh pu jítzi, bú jøjmi jar jöy. Diguebbu ya car dragón bi hmöy, mír nccahtihui car bbejña ca mí hñu. Mí töhmi di hmuh cár bajtzi car bbejña, pa di zajpi.

⁵ Nubbá, bi hmuh cár bajtzi car bbejña, múr tzi hñöj. Guegue xí hmuy pa da mandadobi göhtjo ya nación, da cjaipi ur ttzedi, cja cu cjahni da dyöjtijmu. Diguebbu ya, car bajtzi ca xquí hmuj ya, bi hna ttzix pu jítzi, pu jabu bí bbuh ca Ocja, bí jux pu jar trono.

⁶ Nu car bbejñá bi ddagui gá ma p_u jab_u jin to mí hñani. Bú hm_ujt_i p_u hnar nttzöya ca xquí jojquibi ca Ocja, p_u jab_u di dõhmi cja di ttuni te di zi. Bú de p_u mil doscientos sesenta mpá, tzadi, jñu cjeja madé.

⁷ Diguebb_u ya, bi ncja hnar ndo tujni p_u jar jitz_i. Ca hnar ángele ca i mandadobi c_u pé ddaa cja i ju cár tjuju *ur* Miguel, bi ntujnihui car ndo zuwe gá dragón. Car Miguel mí yojmi c_u ángele c_u mí mandadobi. Guejti car dragón mí yojmi c_u dda ángele c_u mí tenij_u-ca.

⁸ Nu car Miguel bi daja, cja bi bbeh car dragón, eso ya jin gá tjegui di hm_ujt_i p_u jar jitz_i.

⁹ Bi mfongui car dragón, yojmi quí ángele c_u mí tenij_u. Car dragón, guegue *ur* ccñá ca ya xi mí bb_uy ya má yabb_u. I ju cár tjuju *ur* Satanás. Guejtjo i tsjifi ca Jin Gui Jo. Guegue *ur* ndo jiõj_{te}, i dyo, i ne da tãtãtjo. Bú ttengua jar jöy, yojmi quí mõxte c_u mí tenij_u.

¹⁰ Diguebb_u ya, dú õjcõ hnar jñá rá nzedi, mbí ñá p_u jar jitz_i, mí ma:

—Nuya, ya xi ndah ca Ocja ca dí emej_u, cja ya xi ngo jöy quí contra. Ya xi nõgui te tza rá nzeh ca Ocja, como ya xi mudi i mandado. Nuya, car Cristo ya xta jñá cár cargo cja da mandadohui cár Tzi Ta. Nu ca Jin Gui Jo, ya xi ngo jöy, xi mfongui p_u jar jitz_i. Bb_u már bb_ujcua jitz_i guegue-ca, cjaatjo mír guati ca Ocja, mí jõxi bbejt_{ri} c_u cjahni c_u i eme ca Ocja. Mí ma, guegue-c_u mí t_udi ca rá nttzo, ña.

¹¹ Nu c_u cjuada-c_u, ya xi ndapi ca Jin Gui Jo, guegue-ca xi bbedi. Guehca xcá mbenij_u ja ncja gá bbõhti car Jesucristo por rá nguehcá, co ca xcá ncjuañij_u toca i emej_u, eso, xi ndaja. Jin gá ntuj_u cja jin gá manttey quí vidaj_u, hasta bi bbõhtij_u hneje.

¹² Nuya da ndo mpõj y_u to i bb_ujcua jar jitz_i, como ya xi ttengui jöy car ndo zuwe gá dragón. Nu c_u to i bb_uj n_u jar jöy, co c_u to i bb_uh p_u mbo car mar, da ndo sufrij_u, como ya xi ngaj n_u ca Jin Gui Jo, xcá nzõti p_u jab_u guí bb_up_u. Cja xi ndo ungui *ur* c_ue, i ndo tsjeyabi ca Ocja, como i pad_i ya xquí tchatjo car tiempo i bbedi pa da cjoti jar fõdi.— Bi ncjap_u gá man car jñá-ca.

¹³ Nu car ndo zuwe gá dragón, bb_u mí ccahti ya xquí ttengua jar jöy, nubbá, bi den car bbejñá ca xquí õn car tzi hñõjõ, mí ne di zadi.

¹⁴ Nu car bbejñá, bi ttuni yojo quí jua, ncja ngu quí jua hnar ndo águila, pa di bontzi nttzedi, drí ma p_u jar nttzöya ca xquí tjojquibi. Nupá, di hñambi car ccñá jñu cjeja madé cja di ttuni te di zi.

¹⁵ Nu car ccñá, már bbõjti *ur* xutja car bbejñá, cja bi fongui deje rá ngu jar ne, ncja hnar datje, pa di dux car bbejñá car deje.

¹⁶ Nu car jöy bi mõx car bbejñá. Bi hna xojtjo, ncjahm_u mí yajqui *ur* ne, bi duti car deje ca xquí bõxi *ur* ne car dragón. Nubbá, bi wen car bbejñá, bbá.

¹⁷ Diguebb_u ya, car zuwe gá dragón bi ndo tsjeyabi car bbejñá. Bi ma bú õhtibi tujni c_u pé dda quí bajtzi car bbejñá. Gue c_u cjahni c_u i tembi quí mandamiento ca Ocja, i emej_u car Jesucristo, cja i xih quí munga-cjahnij_u toca i emej_u.

Los dos animales malos que mandan

13

¹ Ma ya, ndí bbõh p_u jar bbom_u, jar nttzani car mar, cja dú ccahti mbá põxi jar mar nu ca mí jñejmi hnar zuwe rá nttzo. Mí bb_u yojto quí ñá co ddetã quí hmondri. Cada hna quí hmondri mí jux cár corona, cja cada hna quí ñá mí juxi hnár tjuju. Nu quí tjuju mí ma ncjahm_u guejtsje du Ocja car zuwe-cá.

² Car zuwe ca dú ccahti mí jñejmi hnar leopardo. Quí hua co quí dye mí jñejmi quí hua co quí dye hnar oso. Nu cár ne mí jñejmi cár ne hnar león. Diguebbu ya car zuwe gá dragón bi guati ca pé hnar zuwe, bi un cár ttzedi, guejtjo bi uni hnar cargo rá jitzí, cja bi ungui ur tszejqui di jñux pu jabu di mandado.

³ Cja diguebbu ya, pé dú ccahti car zuwe rá nttzo, ya xquí tjohtibi hna quí ña. Cömbeni mí bbuy herido, ya xti du. Pe ndejma bi jogui jaba xquí tjoti, bi zö. Cja göhtjo cu cjahni jar jöy, bi ndo hño í mayju, bi ndo hñemebiju car zuwe-ca.

⁴ Nubbá, bi ndaneju car zuwe gá dragón, como guegue xquí döjti cár cargo ca pé hnar zuwe. Mí man cu cjahni ncjahua:

—¿Jabu xcrú nuju ca to di jñejmi nar zuwe-nú? ¿Toca di bbuy drá nzedi pa di ntujnhui guegue?—

⁵ Nar zuwe nu mí bbuy herido cja pé bi zö, bi ttungui ur tszejqui di ndo hñixtsje, cja pa di ma, guegue i jñejtihui ca Ocja. Cja bi ttun cár cargo di mandado cuarenta y dos zana, tzadi, jñu cjeja madé.

⁶ Car zuwe-ca, mí ma palabra rá ndo nttzo. Mí ina, jí mír ntzöhui car Tzi Ta jitzí pa di tteme, cja jin te di ntjumay cár templo ca Ocja pu jitzí. Guejtjo bi zan cu ddáa cu bí bbah pu jitzí.

⁷ Nu car zuwe rá nttzo, guejtjo bi ttuni ur tszejqui di ntujnhui cu cjahni cu i ten car Jesucristo, cja di dapí. Guejtjo bi ttun cár cargo pa di mandadobi göhtjo tema clase cu cjahni cu i bbuy, cu cjahni cu rí hñeje hnahño raza, co quí mñinguj hnahño jöy, co cu i ñaju hnahño jña, co cu rí hñejmu göhtjo tema nación.

⁸ Göhtjo cu cjahni cu i dyo hua jar mundo bi ndaneju ca hnar zuwe rá nttzo, cja bi hñihtzibiju. Pe mí bbah cu dda cjahni cu jin gá ndaneju ca hnar zuwe, gue cu cjahni cu i jux quí tjuju pu jar libro ca gá nzajqui ca i pehtzi ca Ocja. Cu cjahni-cá, í mejti ca to i jñejmi hnar tzi deti ca bi bböhti. Bi tjuhtzibi quí tjujuju jar libro guegue, desde bbu mí muj nar mundo.

⁹ Nuquigüe, bbu guí øde, gui jñuhpi ndumay ya palabra ya i cuati hua.

¹⁰ Bbu xí man ca Ocja da ttzixqui gá preso por rá nguehca grí hñeme, ndejma da ttzixqui, macja guí ne gui ccahtzi. Nu ca to da jña cár espada pa da möhti cár mñga-cjahnhui, guegue da bböhti gá espada hñeje. Eso, gui tzejtijo ca te da jieh ca Ocja da ttöjtiqui, cja jin gui jiejmu ca grí hñemeju guegue.

¹¹ Diguebbu ya, pé dú ccahti pé hnar zuwe rá nttzo. Nucá mbá pøxi jar jöy. Cja mí nñgui ncja ngu hnar tzi deti, mí bbu yojo quí hmondri. Pe bbu mí ña, mí mafi nzajqui ncja car ndo zuwe gá dragón.

¹² Nu nar zuwe nu rí cja yojo, i yoymi ca bbeto ur zuwe, cja i fötzi. Ca bbeto ur zuwe xí jejqubi cár cargo car zuwe ca rí cja yojo, como i ntzixihui. Car zuwe ca rí cja yojo i mandadobi yu cjahni yu i bbujcua jar jöy, i cjaipi da ndaneju ca bbeto ur zuwe. Nucá, mí bbuy herido, mí cömbeni, cja pé bi zötjo.

¹³ Nar zuwe nu rí cja yojo i øti milagro rá nzedi. I nzoj nar jitzí, cja bí juexi tzibi, ba cajcua jar jöy, hua jaba i ccahtiju yu cjahni.

¹⁴ Guejtjo xí ttun cár ttzedi da dyøti pé dda milagro bbu ga hñohui ca bbeto ur zuwe. Por rá ngue cu milagro cu i øte, i jöti cu cjahni cu jin gui emejju nar palabra ca Ocja. I mandadobi da dyøhtibiju hnar idolo ca bbeto ur zuwe, da tjojqui pa da jñejmi car zuwe-ca. Guegue bi ntjohtibi hna quí ña co hnar espada, mí cömbeni, cja pé bi zötjo.

¹⁵ Diguebbu ya car zuwe ca rí cja yojo, bi cjaipi bi ña car ídolo, ncjahnü di bbajtsje úr nzajqui. Guejtjo mí mandadobi cu cjahni di ndaneju car ídolo, como nucá mí jñejmi car zuwe ca más mí pehtzi cár cargo. Nu cu cjahni cu jin gá ne gá ndaneju car ídolo-cá, bi bböhti.

¹⁶ Car zuwe ca rí cja yojo guejtjo bi mandado di ncuajtibi hnar seña göhtjo cu cjahni. Cada hnáa, di ncuajti pu jar de, o bbu jina, pu jar jogui dye. Bi ncuajti car seña cu cjahni cu i mandado, co cu cjahni cu jin te i bbu úr cargo, cu rico, co cu tzi probe cu i pejtsje cár bbeñju, co cu cjahni cu i bbu qui jmujü cja i pejpi-cu. Göhtjo di ncuajtibijü car seña-ca, pa drí niguí, mí ihtzibitjojü cu yojo zuwe-cu.

¹⁷ Nu cu cjahni cu jin gá ncuajtibi car seña, jí mí tjegui te di döy o te di mö. Mí nesta di hmäh cár seña car zuwe ca mí mandado, o bbu jina, di hmäh ca hnar número ca mí nön cár tjuju.

¹⁸ Nuya, bbu guí ne gui paði to car cjahni ca i jñejmi ca hnar zuwe rá nttzo, i bbu ca hnar número ca i jñejmi cár tjuju. Car número-ca, ur seiscientos sesenta y seis. Ca to i pehtzi mfeni, da adivina to úr tjuju i ne da ma nar número-na.

El canto de los 144,000 hombres

14

¹ Diguebbu ya, pé dú janti ca hnaa ca i jñejmi hnar tzi deti, mbí bböj nu jar ttø ca i tsjifi ur Monte de Sión. Mí yojmi ciento cuarenta y cuatro mil cu hñøj cu mí cuati jáy deju cár tjuju car Tzi Deti co hñeh cár tjuju cár Tzi Ta.

² Ma ya, dú øh hnar jña mbí ña pu jitzí, mí ndo jia ncja ya nzøjtje, cja mí ndo ñantzi. Guejtjo mí zuni ncja ur bbida gá arpa bbu ga ntoca.

³ Cu hñøj cu dú ccahti már xødijü hnar ddadyo tsjodi. Már øh cu gojo cu ángele cu mí jñejmi zuwe, co cu tita. Jin to mí tzö di bah car tsjodi-ca, jøña cu ciento cuarenta y cuatro mil cu hñøj cu xí tjañi digue cu pé dda cjahni cu i bbu jar jöy. Car Tzi Deti xquí dön-cu co cár cji, xquí cjaipi í mejti.

⁴ Nu cu hñøj-cu jin gui yojmi bbeñña göhtjo úr vida, cja jin gui ntajtijü. I teniju car Tzi Deti göhtjo pu jabu i pa. Guegue-ca xí ndöy, cja xí wejquibi cu pé dda cjahni pa dí mejtitsje cja dí mejti cár Tzi Ta.

⁵ I man ca ncjuani cu hñøj-cu. Göhtjo úr vida jin gui ñajqui bbetjri, cja jin gui tujü tema cosa rá nttzo.

Los mensajes de los tres ángeles

⁶ Diguebbu ya, dú janti pé hnar ángele, mír bontzi jar madé nar jitzí, nu jabu rá ndo jitzí. Mí nzoh cu cjahni cu i bbujcua jar jöy, cu cjahni cu rí hñejmü göhtjo tema nación co göhtjo cu raza, cu i ñaju göhtjo tema jña, co cu mingu hnahño jöy. Car ángele bi xih car tzi jogui jña ca rí hñeh ca Ocja cja jin da mpuni.

⁷ Mí ña nzajqui, mí xih cu cjahni:

—Gui tzujü ca Ocja, cja gui hñemeju, rá nttzujpi guegue, como ya xí nzøh car hora pa da cja ur nzöya. Gui ndaneju como guegue bi dyøti nar jitzí co nar jöy, co yu mar, co yu pøtje pu jabu i pøh car deje.—

⁸ Cja diguebbu ya, pé bi ñeni pé hnar ángele, pé mír bontzi pu jar jitzí. Nucá mí xih cu cjahni:

—Ya xta ncastiga car ndo jñini ca i tsjifi Babilonia. Ya xta mpuntjo. Como xí ungui úr mayju cu mingu pu, xí ndaneju cu ídolo cu i tsjifi Ocja. Guejtjo xí xøjpi göhtjo cu pé dda cjahni jar jöy da ncjadipü. Eso, xí ungui ur cue ca Ocja ca ntjumay i bbu. Ya xta castiga göhtjo co cár tzedi.—

⁹ Diguebbu ya, pé bú eh ca pé hnar ángele ca rí cja jñu. Guejti guegue mí bontzi pu jar jítzi, mbí ña nzajqui, mí xih cu cjahni:

—Dyøjmaju te da ncjajpi yu cjahni yu da ndaneju car zuwe rá nttzo ca i mandado. Gue yu cjahni yu da jñegui da nseñabi cár dejü o gue cár dyeju, da ndaneju guegue-ca.

¹⁰ Ca Ocja jin da jijöqui yu cjahni-yu, da castiga göhtjo co cár ttzedi. Da dyenti pu jar tzibi ca i vojmi azufre, pa da hmajti pu göhtjo ur tiempo, pu jabu rí jiantiju car Tzi Deti cja co cu ángele cu i pejpí ca Ocja.

¹¹ Da sufriju pu jabu i zø hnar tzibi ca jin gui juíti. Dé da bøx car bbifi pu jar lugar-ca, jin te da tzöya göhtjo cu cjeya. Guehca da ncjajpi yu cjahni yu i ndaneju car zuwe rá nttzo, co cár ídolo. Da ncjapu da ncastiga yu to xí jñegui xí ncuajtibi cár seña car zuwe.

¹² Nu cu cjahni cu xí hñemeju car Jesucristo cja i øhtibiju qui mandamiento ca Ocja, jin da hñihtzibiju car zuwe rá nttzo. Nucü, da zejtiyu ca te da ncjajpi cja da deniju ca Ocja hasta úr gatzi.—

¹³ Diguebbu ya, pé dú ø pé hnar jña, mbí ña pu jítzi, bi xijqui:

—Nuya, gui jñux nar palabra-na: “Desde rá pa ya, da ndo mpöh qui cjahni ca Ocja bbu xta duju, gue cu cjahni cu xí hñeme cam Tzi Jmugöju hasta úr gatzi.” Cja pé bi dah car tzi Espiritu Santo, bi ma: “Cierto, da ndo mpöh-cu, como ya xí nzoh car trabajo. Nu cu rá zø cu bi dyøte bbu mí bbajti hua jar jöy, jí xcá bbedi. Ca Ocja da mbeni cja da un cár tjjajaju.”—

La cosecha de la tierra

¹⁴ Diguebbu ya, pé dú janti hnar guý, már tzi nttaxi, cja mí jux pu ca hnaa ca xcuí gay, xquí cja ur cjahni. Mí juxi hnar corona gá oro jár ña, cja mí ja hnar tsjattey már njo.

¹⁵ Diguebbu ya, pé bi bøm pu jar templo hnar ángele. Bi mafi nzajqui, bi nzoh car cjahni ca mí jux pu jar guý, bi hñina:

—Nuya, gui jña ya nir tsjattey gui xa cu ttey. Ya xquí cja tsjattey nu jar jöy. Ya xní ntzöhui da bbehtzi cu cjahni cu i jñejmi ttey.—

¹⁶ Ma ya, ca hnáa ca mbí jux pu jar guý bi jñax cár tsjattey, bi xa cu ttey pu jar jöy cja bi mehtzi-cá.

¹⁷ Nubbá, pé bi bøni pé hnar ángele pu jar templo ca bí bbuh pu jítzi. Guejti guegue mbá ja hnar tsjattey rá njo.

¹⁸ Cja diguebbu ya, pé bi bøni pé hnar ángele, güi hñe hnanguadi car altar. Guegue mí ja cár cargo, mí föh car tzibi. Cja bi mahti nzajqui ca hnar ángele ca mbá ja car tsjattey, bi xifi:

—Nuya, gui cah pu jar jöy, gui jñax nar tsjattey rá njo nu guí ja, gui ma grí tzejqui cu uva cu i tu car ndo za gá uva, como ya xí nda.—

¹⁹ Diguebbu ya, bi gah pu jar jöy car ángele-ca, bi jñax cár tsjattey, bi zejqui qui uva car ndo za, cja bi jøti jar lugar pu jabu di ddehmi. Bbu mí ddehmi cu uva, bi nigui, nttzeditjo mí ungui ur cue ca Ocja, cja guegue-ca bi dyembi cu cjahni car castigo ca mír ntzöhui.

²⁰ Guehpü rí ncjapu qui nttzani car jñini Jerusalén bi ddehmi cu uva. Tzudi, bi bbøhti cu cjahni cu jí mí eme nar palabra ca Ocja. Bi ndo mföngui cji rá ngu, mí jñejmi hnar datje rá je. Bbu di gati fani car cji-ca, di zøxi jáy frenoju. Cja bi ntangui yanü, hasta bi zøti tresciento quilómetro.

Los ángeles con las siete últimas plagas

15

¹ Diguebb_u ya pé dú janti pé hnar seña p_u jar jítzi. Bb_u ndú janti, dú ndo ntzu, cja bi hño um m_uy. Mí bböjti p_u vojto ángele, mbá jaj_u vojto castigo, c_u castigo-cá gue c_u último. Bb_u xta tjoj yá, xta guadi göhtjo y_u castigo y_u xí mben ca Ocja.

² Guejtjo dú janti ca mí n_ugui ncja hnar ndo mar, mí tjoj car jiahtzi ncja hnar xijto, cja mí vojmi tzibi. Cja dú janti c_u cjahni c_u jin gá ndanej_u car tzate zuwe co cár ídolo, cja jin gá jñeguij_u di ncuajtibi car número ca i jñejmi cár tjuj_u car zuwe. C_u cjahni-cá, mí bböj n_u jar nttzani car mar gá vidrio. Mí tjeju bbida gá arpa c_u xqui un ca Ocja.

³ Cja mí xöjm_u ca hnar tsjodi, gue car tsjodi ca bi dyoti ca ndor Moisés, ca mí pejpi ca Ocja. Gue car tsjodi ca i xöh car Tzi Deti hneje. Mí ma ncjahua car tsjodi:

Nuque, gú Ocja, um Tzi Jmuquije. Rá nzechqui, ddatsejquig_ue guí mandado.

Rá ndo zö cja rá ndo ntji y_u xcú dyöte, eso i dyo um m_uyje.

Nuquig_ue, guí öti jurticia, cja guí cumpli ca xcú ma.

Más rá jítzi quer cargo. Guí mandadobi göhtjo y_u nación.

⁴ Dí göhtjoje dí izquije um Tzi Jmuquigöje.

Dí göhtjoje dí xöjtiquije quer tzi tjuj_u.

Guí ddatsejgue, jin gui bbah hnáa ncja nguquig_ue, rá tzi zöqui, cja rá nttzujpiqui.

Ya xqui fadi, nuquig_ue, gúr jogui nzöya, xcú dyöhtibi jurticia y_u cjahni.

Eso, da jionqui y_u cjahni y_u rí hñejm_u göhtjo tema nación.

Du ejm_u, da ndanequij_u.

⁵ Diguebb_u ya, pé dú janti, pé bi xoh car templo p_u jítzi ca i jñejmi car tabernáculo. Mí bbhtzi p_u cár ley ca Ocja.

⁶ Cja bi böm p_u jar templo p_u jítzi vojto ángele c_u mbá ja c_u vojto castigo c_u dri gatzi. Mí je dajtu már tzi fino, már nttaxi, hasta mí juetzi, cja mí ngati ngati gá oro jáy bbötzej_u.

⁷ Diguebb_u ya, bú eh hna c_u gojo c_u mí jñejmi zuwe, bi guati c_u vojto ángele. Bi uni vojto moji gá oro, hna-hnaa quí moji. Nu c_u moji gá oro, cada bb_u di jnahmi ca mí po, di zah cár castigoj_u y_u cjahni hua jar jöy. Ca Ocja xpá mejni cár castigoj_u. Guegue i bb_uy göhtjo y_u cjeja cja jin da tje_h cár nzajqui.

⁸ Cja bb_u mí jnahmi c_u vojto moji gá oro, bi nd_u car bbifi p_u mbo car templo, cja bi fadi te tza rá nzedi cja te tza rá nttzujpi ca Ocja. Jin to mí tzö ur m_uy di ñati p_u mbo car templo, hasta gue bb_u xtrú tjoj c_u vojto castigo c_u mbá ja c_u vojto ángele.

Las copas de castigo

16

¹ Diguebb_u ya, dú øh hnar jña rá nzedi, mbí ña p_u mbo car templo, mí xih c_u vojto ángele:

—Nuya, gui möjm_u, ma bú nahmij_u y_u vojto moji y_u guí tjeju, pa da zah c_u cjahni jar jöy c_u castigo c_u xí mben ca Ocja, como xí uni ur c_ue guegue.—

² Nubbá, bí ma car primero ur ángele, bú nahmi cár moji jar jöy. Cja bi jioxi tsjaxi c_u cjahni c_u xqui ncuajtibi cár seña car tzate zuwe, guegue-c_u xqui ndanebi cár ídolo car zuwe-ca. C_u tsjaxi c_u mí tzöj_u, mí po dya, már ndo ú, cja jí mí ne di jogui.

³ Diguebbu ya car ángele ca rí cja yojo, bi ma bú nahmi cár moji jar mar, cja nucá bi cja ur cji. Mí jñejmi cár cji hnar ánima, már ndo nttzo. Eso bi du göhtjo cu zuwe cu mí dyo pu mbo car mar.

⁴ Diguebbu ya, car ángele ca rí cja jñu bi ma bú nahmi cár moji xotze cu datje co cu pøtje. Cja nucá bi cja ur cji hnejje.

⁵ Cja bbu mí ncja-cá, bi ña ca hnar ángele ca mí fõh cu deje, bi nzoh ca Ocja, bi hñina:

—Nuquiguc, gú Ocja, rá nttujpiquei, cja göhtjo ur tiempo guí øti ca rá zõ. Ya má yabbu, ya xi ngui bbuy, cja guí bbajtj yu pa ya. Gúr jogui nzõyague, guí øti jurticia.

⁶ Cu cjahni cu xcú castiga, nucá, xí fõmbi cár cji cu cjahni cu mí izqui, co cu profeta cu mí pejpiquei. Cja nuya, xcú unijm cji pa da zijm. Xcú cohtzibi ca xí dyøtjia.—

⁷ Cja pé dú øjcõ pé hnar ángele, már ña pu jabu mí bbuh car altar, mí ma:

—Cierto gú Ocja-guc, um Tzi Jmuquije, guí ndo pehtzi poder cja jin to i xihqui te gui dyøte. Xcú dyøti jurticia. Rí ntzõhui nar castigo nu xcú un yu cjahni.—

⁸ Ma ya car ángele ca rí cja gojo, bi ma bú nahmi cár moji, bi tzoxi jar jiadi. Cja bi ndo pati nttzedi car jiadi, már ndo mpatsje, hasta bi zati cu cjahni.

⁹ Nttzeditjo bi zati cu cjahni, ncjahmu dur tzibi. Nu cu bi zati, jí mí ne di hñihtzibijm ca Ocja, cja jí mí ne di jiejm cu rá nttzo cu mí øtjia. Bi ndo tzajtetjo, bi zanijm ca Ocja, como guegue xcui mempi quí castigojm.

¹⁰ Diguebbu ya, car ángele ca rí cja cutta, bi ma bú nahmi cár moji xotze car ndo tjujni pu jabu i jux car tzate zuwe pa da mandado. Cja bi hmexuy göhtjo pu jabu mí mandado car zuwe. Cu cjahni cu mí bbuh pu, bi zohtitsje quí cjanijm, como már ndo cu mí sufrjm.

¹¹ Cjuá bi zanijm ca Ocja ca bí mandado pu jitzj, como guegue xcui mempi castigo rá ú. Mí tzõdijm cu tsjaxi cu jí mí ne di jogui. Pe jí mí ne di repentjm cja jin ga jiejm cu rá nttzo cu mí øtjia.

¹² Diguebbu ya, car ángele ca rí cja ddajto bi ma bú nahmi cár moji pu xotze car ndo datje Eufrates. Cja bi xõ göhtjo car deje. Ca múr datje jmaja bi cja ur hñu, pa di hño pu cu rey cu di hñeh pu jabu rí bõxi jiadi.

¹³ Diguebbu ya, pé dú ccahti car ndo zuwe gá dragón, co car tzate zuwe ca mí mandado, co car jjöjte profeta, gue car zuwe ca rá yojo ca i jñejmi hnar detji. Cja dú ccahti jñu quí ndajj ca Jin Gui Jo, mí niguí ncja ngu we. Guá mbõni jay nejm cu jñu zuwe.

¹⁴ Mí niguí ncja we, pe mí demonio-cu, quí möxte ca Jin Gui Jo, cja i øtjia milagro pa da jiõti cu cjahni. I pønijm, i dyoju göhtjo nar mundo pa da jmuntzi göhtjo cu cjahni cu i mandado. Cja bbu ya xtrú mpejnijm göhtjo, xta ncja guerra. Cu autoridad cu i mandado hua jar jöy da ntujnihui ca Ocja. Guegue-ca, ur rey i ndo pehtzi cár poder más rá nzedi, cja i mandadobi göhtjo cu pé ddaa cu i mandado.

¹⁵⁻¹⁶ Quí möxte ca Jin Gui Jo bú tzijm göhtjo cu to mí pehtzi quí cargojm, bi jmuntzjm hnar lugar ca i tsjifi Armagedón, pu jabu da ntujnihui ca Ocja. Nar tjuju Armagedón ur palabra digue car jñá hebreo. Dyøjmaja, i man car Cristo: “Ya xtár magõ pu, gu hna tzahquijm ncja hnar be. ¡Te tza da mpõh car cjahni ca i tzõtjo cja jin gui pøh quí dajtu! Guegue-cá jin da mehtzi ur tzõ bbu xta hño pu jabu i janti cu cjahni, como i cjohmitjo cár cuerpo.”

¹⁷ Diguebbu ya car ángele ca rí cja yojto, bi ma bú nahmi cár moji nu jar jítzi, xøtze nar jöy. Cja bi nigui hnar jñá rá nzedi, mbí ñá pu mbo car templo pu jítzi. Güí hñe jar trono pu jabu mí jux ca Ocja. Bi ma:

—Ya xí nzah car castigo rí gatzi.—

¹⁸ Diguebbu ya bi juexi rayo rá ngu, bi jia hnar ndaji rá nzedi, bi ñantzi, cja bi hño hnar ndo hñamijöy. Desde ca xcá maði xí hmü cjahni hua jar mundo, nim pa ncjahu xtúr ncja hnar hñamijöy ca di jñejmi-cá, cömbeñi már ndo nzedi.

¹⁹ Bi ccach car jöy pu jabu mí bbah car ndo ciudad Babilonia, bi jegue, bi cja jñu parte, cja bi yøti cu ngu. Cja cu pé dda jñini hneje, cu mí bbu pé dda jöy co pé dda nación, guejtjo bi yøti-cá, bi mpunijü. Nu car ndo ciudad Babilonia bi ttun cár castigo nttzeditjo rá á. Ca Ocja bi mbeñi göhtjo ca rá nttzo ca xquí dyøti cu mingü pu, cja bi cohtzibijü. Jin gá jiojqui-cá.

²⁰ Nu cu ttø cja co cu isla jar mar bi ncjotijü, bi bbedijü.

²¹ Guejtjo bi jio ndoo rá ndo nojo, mí jñejmi ndo meðo rá jñu. Mí bbah cu ddaa cu mí pesa cuarenta quilo. Cja bbu mí zah cu cjahni cu ndo ndoo, guegueju cjuá mí tzanijü ca Ocja, por rá nguehca xcuí mejni cu ndoo-cu, como már ndo nttzo car castigo-ca, cja már ndo ü.

Condenación de la gran prostituta

17

¹ Diguebbu ya, bi guajqui hna cu yojto ángele cu mí tje cu yojto moji, bi xijqui: —Gui tengui ya, gu ujtiqui te da ncjajpi car mañaso bbejña ca i jux pu xøtze car mar.

² Nunü, seguetjo i jöti cu rey cu i mandado hua jar jöy, pa da yojmi guegue. Guejti cu tzi cjahnitjo cu jin te i pehtzi cargo, car mañaso bbejña xí ujti-cu xí cjaü ttzodyo cja xí uni í müyju pa da dyøti ca rá nttzo. Car bbejña-cá, i jñejmi hnar cjahni ca i ntj, cja i jöti qui hñohui da ncjadipü.—

³ Diguebbu ya dú ccahti, ncjahmu ndí wí, cár Tzi Espiritu ca Ocja bi zixqui hnar lugar pu jabu jin to mí hñani. Cja dú janti pu, car mañaso bbejña mí tøh hnar tzate zuwe már ntjeni. Nu cár ndodyo car zuwe mí cuati rá ngu cu palabra rá nttzo, ncjahmu mí ne di cjatsje ca Ocja car zuwe.

⁴ Car bbejña mí je dajtu rá maði, már ncjujpyo cja már ntjeni. Mí tø tjebe cja mí tzati ttzajca. Mí hnax pu jar cuerpo göhtjo tema clase cu adorno gá oro co gá docto, göhtjo tema color, co gá perla. Cja car bbejña-cá, mí ja hnar copa gá oro ca mí po vino, pa drí ntj cu to di zi. Nu car copa ca mí po vino i ne da ma, car hmü rá nttzo cja co cu costumbre rá nttzo cu i ten cu cjahni cu i eme cu cjaá cu jin gui hñani. Cu cjahni-cá, jin gui ne da jiejmu ca rí dyøtijü ca rá nttzo.

⁵ Pu jar de car mañaso bbejña mí cuati cár tjuju, pa di faði to guegue. Mí ma ncjahua: “Gue nar ndo ciudad Babilonia. Rí hñecua göhtjo cu ntjöti religion co göhtjo cu costumbre rá nttzo cu i ten yu cjahni hua jar jöy.”

⁶ Diguebbu ya pé dú ccahti, ya xquí ntj car bbejña, como xquí zijpi cár cji cu cjahni cu mí tenijü ca Ocja. Cu cjahni-cá xquí bbøhti por rá nguehca mír hñemeju car Jesucristo. Cja bbu ndü ccahtigø-cá, dú yomfeni, cja bi ndo hño nam müy. Ndí hñøntsje, zte mí ne di man car bbejña-ca co car zuwe ca mí tøgue?

⁷ Diguebbu ya bi xijqui car ángele:

—¿Dyocá i dyo quer may? Nugö xtá xihqui te i ne da jñejmi nar mañaso bbejñá nñ i tøj nar zuwe, cja te i ne da jñejmi cñ vojto qui ñá hneh cñ ddetta qui hmondri nar zuwe.

⁸ Car tzate zuwe ca xcú jianti, máhmeto mí bbuy, pe nuya jin gui ñigui, cja pé xta bõx pñ jabu jin gui tzö, pe drí gax ya, pé da cjuh pñ jabu da bbedi. Yu cjahni yñ i bbajcua jar jöy, da ndo hño í mayyñ, da ndo hñihtzibijñ car tzate zuwe bbñ xta ccahtijñ pé xti bbuy, como máhmeto mí bbuy, cja diguebbñ ya bí ccahtzi. Gue yñ cjahni hua jar mundo yñ jin gui eme ca Ocja, guegueyñ da ndo hñeme car zuwe. Nu yñ cjahni yñ jin da hñeme car zuwe, nuyá i cuati qui tjujñ pñ jar libro ca gá nzajqui, xí jñux pñ desde bbñ mí mej nar mundo.

⁹ Ca to da ccahti nar palabra-ñá, i nesta da mehtzi mfeni rá ngu: Cñ vojto qui ñá car zuwe i jñejmi vojto ttø-cá, guehpñ jabu i jø car ndo ciudad ca i jñejmi car mañaso bbejñá.

¹⁰ Guejtjo i jñejmi vojto rey cñ vojto qui ñá car zuwe. Catta cñ rey, ya xí ntsjøjqui. Nu ca rí cja ddaajo i bbajtjo, cja ca pé hnaa, jí bbe ba eje. Bbñ xtu eh-ca, jin da dura rá ngu drí mandado.

¹¹ Car tzate zuwe ca mí bbuy pe nuya jin gui ñigui, gue car rey ca rí cja jñajto. Guegue mí ntzixihui cñ vojto rey cñ mí mandado máhmeto, cja guejti-ca da mpuni hneje.

¹² Cja cñ ddetta qui hmondri car zuwe, nucá i jñejmi ddetta pé dda rey cñ da mandado, pe i bbejtjo pa da ttun cár cargoñ pa da mandado. Bbñ xta ttun cár cargoñ, hna rí tiempojto da mandadoñ, da mfõxñ car tzate zuwe.

¹³ Cñ ddetta rey-cñ, da hmajpñ gá acuerdo pa da hñihtzibijñ car tzate zuwe. Cár cargo co cár ttzedi ca i jajñ, da döjtijñ ár dye car tzate zuwe pa da jñux car cargo ca i pehtzi-ca, cja pa da mandadobi göhtjo cñ pé ddaa cñ i pehtzi cargo.

¹⁴ Diguebbñ ya, da jmuntzijñ göhtjo cñ rey co car tzate zuwe, da ntujnihui car Tzi Deti. Nu car Tzi Deti da daja, cja cñ pé dda rey da bbedi. Como guegue más i ja cár cargo ni ndra ngue cñ pé ddaa. Guegue ar ndo Rey, i mandadobi cñ pé dda rey. Cñ cjahni cñ da mfõxñ car Tzi Deti, car Tzi Ta jiti xí nzofa cja xí juajni pa dí mejtj guegue. Nucá, jin gui weguehui car Tzi Deti. Göhtjo ár vida i tenijñ-cá.

¹⁵ Diguebbñ ya, pé bi xijqui car ángele:

—Cñ deje cñ xcú jianti, nñ jabu i jux car mañaso bbejñá, gue cñ nduntji cjahni cñ xí jmuntzi. Nucá, mñgujñ hnahño jöy, xcúi hñejmñ göhtjo cñ nación cja i ñajñ göhtjo tema jñá. Göhtjo-cá i mandadobi car mañaso bbejñá.

¹⁶ Cja cñ ddetta qui hmondri car tzate zuwe, gue cñ ddetta rey cñ jí bbe i mandado. Nucá, da ñhui car mañaso bbejñá, da gñhtzibijñ qui adorno, da møjquibijñ qui dajty, da zajrijñ cár ngø, cja ca da hueti ya, da ðti jar tzibi.

¹⁷ Guejtsje ca Ocja xí hñihmi cñ ddetta rey pa da castigajñ car mañaso bbejñá, da cjaipijñ ncja ngu xcá mbeni guegue. Gue ca Ocja xí xih cñ ddetta rey da hmajpñ gá acuerdo, da döjtijñ cár cargo car tzate zuwe pa da goji gá rey jøntsje guegue-ca, da mandado göhtjo pñ jabu di mandado cñ ddetta rey. Car tzate zuwe da segue da mandado hasta bbñ xtrú nzadi göhtjo ca xí man ca Ocja.

¹⁸ Nu car mañaso bbejñá ca xcú ccahti, gue car ndo ciudad ca i mandadobi qui autoridad göhtjo cñ nación, i xijmñ te da cjaipi cár cargo ca i pehtzijñ.—

18

¹ Diguebbu ya, pé dú janti pé hnar ángele, mbá çah pu jar jitzí. Már jitzí cár cargo, çjã mí ndo juex cár tçaj, mí yoti nar mundo.

² Bi mafi nzajqui, már ndo nzeh cár jñã, bi ma:

—Ya xí yoti car ndo jñini Babilonia. Tje xí mpuni. Nuya xí çja ur nttzöya pu jabu i mpejni qui ndaji ca Jin Gui Jo çja co qui möxte-ça. ur ngu pu cu tztantzua cu göhtjo rá nttzo, gue cu i tzajpi cár ngø cu zuwe cu xí ndu.

³ Porque cu mingu car ndo jñini Babilonia xí xöjpi göhtjo cu çjãni guã hñejmu hnahño nación, xí xöjpi xí ndanejmu cu ídolo çja xí ndenijmu costumbre rá nttzo, eso, xí ndo ungui ur cue ca Ocja. Cu rey cu i mandado hua jar jöy xí ungui ur mayju, xí dyøtiju cu cosa rá nttzo cu xí xijmu car mañaso bbejña. Nu cu comerciante cu mí mpø, xí ndo jmuntzi domi rá ngu, como qui mingu car ndo ciudad Babilonia mí tömbijmu nduntji cosa gá lujo, çja mí çjuhtiju rá ma-di-çá.—

⁴ Diguebbu ya pé dú øjcø pé hnar jñã, mbí ñã pu jitzí, mír ma:

—Nuquiejmu, göhtjo yu çjãni yu xí hñemeju ca Ocja, gui pøniyu ya jar ndo jñini, pa jin gui mføxju cu mingu pu drí dyøtiju ca rá nttzo, çja pa jin da zuhquiju qui castigo cu xtu bbempi cu çjãni-cu.

⁵ Rá ndo nttzotsje cu cosa cu xí dyøti cu mingu car ndo jñini-ça, çja rá ndo ngu. Ca Ocja bí janti göhtjo, çja ya jin gui jøti. I mbendi ca xí dyøti cu çjãni-cu, çja ya xta un cár castigoju.

⁶ Nuqueju, yí contraquiju car ndo ciudad, gui undiju ya cár castigo. Gui cohtzibiju doble ca xí dyøtiquiju. Cu mingu pu xí dyøtiquiju ca rá nttzo, çja nuya cu çjajpiju doble ca rá nttzo ca xí çjahquiju.

⁷ Cu mingu pu Babilonia i ndo hñixtsje, çja xí ndo gasto domi ca xcá çajpi í meyti göhtjo tema cosa ca i tzøjø. Eso, gui uniju nttzeditjo cár castigo pa da sufri rá ngu. Como guegue mí ma mbo ur may: “Nugø dí jñebbe hnar reina, dí juxcua jabu i ttzquigø. Dí chalatjo, çja jin te da ddajqui ur dumay.”

⁸ Hmeditjo xí ma ncjapmu, como da hna zæjti jñini rá nttzo çja da ndo duntju. Guejtjo da ndo nzoni por rá ngue qui familia cu xtrú ndu, guejtsje guegue da dduati jar tzibi. Hnadi car pa da zæj yu cosa-yu. Porque rá nzeh car Tzi Ta jitzí ca i mandado, guegue xí dyembi cár castigo car mañaso bbejña, çja rá ndo u car castigo-ça.

⁹ Cu rey cu i mandado hua jar jöy, xí vojmi car bbejña-çá, xí ntihui çja xí mpøjmi co cu cosa rá tzi zø cu mí pehtzi guegue. Nu bbu xta jiantiju te xí ncja, da dumayju bbá, da nzoniju nzajqui, como ya xtra pøx car bbifi pu jabu mí bbuh car ciudad-ça.

¹⁰ Cu rey cu mí ntzixihui car bbejña-çá, da hmøjti nu tzi yanu, drí jiantiju, pe jin da guatiju, pa jin da zuh car castigo ca xí nzuh-çá. Da majmu:

—¡Ay! ¡jijøquitjojo nar ndo jñini Babilonia! Már tzi zø nar ciudad, çja már ngu cu mingu pu cu mí ndo pehtzi cár cargoju. Nuya, xí hna nzuh cár castigoju çja xí hna mpundi cu mingu pu.—

¹¹ Guejti cu comerciante cu mí dyo pu Babilonia, xta jiantiju hneje te xí ncja, çja da ungui ur dumay, da ndo nzoniju, como ya jin to i bbay pa da dömbi cu cosa cu ba tujmu.

¹² Gue ya cosa-ya mí pø cu comerciante: car oro, car plata, cu docto cu i juetzi göhtjo tema color, cu perla rá tzi nttaxi, car ttaxi datu ur tzi fino, car dajtu rá ncjajpøy co rá ntjeni, co car seda, göhtjo cu clase cu za cu i yani rá tzi

ncæji, nduntji cæ adorno, cæ adorno gá marfil, cæ gá za rá maði, guejtjo rá ngu traste gá cobre co gá hierro co gá mármol.

13 Co guejti car canela, co göhtjo qui mpæhui car jñuni, co car guitjoni, co hnar hñitji ca i tsjifi ær mirra, co cæ perfume, co car vino, co car aste, co car harina gá trigo, co car ttey, co cæ ndani, cæ dejeti, cæ fani, cæ carreta. Cjæ guejtjo mí pøjæ cjahni ncja ngu zuwe, pa di pejpi qui jmujæ göhtjo úr vida.

14 Bbæ xta jiantijæ car ndo ciudad ya xná zø, xta ñæ cæ comerciante, ncjahmæ di nzoh cæ cjahni cæ mí bbæ-jmaja pæ. Xta majmæ:

—Jiøjquitjogæjæ. Ya xí hna tjanquijæ cæ cosa rá tzi zø cæ nguí pehtzijæ. Ya xí bbædi göhtjo cæ cosa rá maði cæ nguí tzøjmæ cjæ mí pøjpiqui ír mæyjæ.—

15 Bi ndo cja rico cæ comerciante-cæ, como cæ mǐngu car ndo ciudad mí tømbi nduntji cosa rá maði, ncja ya xí tjuxcua. Yanæ da hmöh cæ hñøj-cæ, pa drí jiantijæ car ndo ciudad, ya xná zø. Pe jin da ne da guatijæ, como da zujæ da zæjmæ cár castigojæ hneje. Da ungui ær dumæy, cjæ da nzonijæ.

16 Da majmæ:

—¡Ay! ¡Ay! Jiøjquitjo nær ndo ciudad. Már tzi zøjmaja. Mí jñejmi hnar bbejña rá tzi zø ca mí je ttaxi datu tzi fino, co dajtu rá ncjæpøy co rá ntjeni. Mí hnætzi rá ngu qui adorno, gá oro, gá doxto cæ i juætzi göhtjo tema color, co gá perla rá tzi nttaxi.

17 Cjæ nuya, hna tiempotjo xí bbædi göhtjo cæ riqueza cæ mí pehtzi. ¡Tje xí mpuni!—

Guejti cæ cjahni cæ mí dyo jar mar pa di dajmæ cár vida, bi ungui ær dumæy. Tanto cæ piloto cæ i ε cæ barco cjæ co cæ marinerio cæ i fõx-cá, tanto cæ cjahni cæ i tøh cæ barco pa da ddaxjæ car mar, göhtjo-cá bi hmørpjæ yanæ, bi jiantijæ car ndo ciudad már zø.

18 Cjæ bbæ mí jiantijæ, ya xquí ddæti car jñini, ya xi már pøx cár bbifi, bi majmæ nzajqui, bi majmæ:

—¿Jabæ xtú nujæ pé hnar jñini ca di jñejmi nær ndo jñini-næ, már tzi zø?—

19 Xní majmæ ncjapæ, xní dyæxi jøy qui ñajæ, pa di nǐgui te tza mí ungui ær dumæy. Bi nzonijæ cjæ bi majmæ nzajqui, bi hñinajæ:

—¡Ay! Jiøjquitjo nær ndo ciudad, már tzi zø. Guejtjo hneje mí ndo rico cæ mǐngu pæ, eso dú jmuntzije domi rá ngu. Ndí eje yæ barco, ndí tzojme pæ jar jñini cæ cosa cæ ndá tu jam barcoje, cjæ ndá pøje pæ. Cjæ nuya, ya xí hna nzæh cár castigo nær jñini. Hna tiempotjo, tje xí mpuni.— Ncjapæ mír man cæ cjahni cæ mí ungui ær dumæy por rá ngue car ndo ciudad Babilonia.

20 Nuquiguejæ, yæ to bí bbæh pæ jitzí, co guejtiquiguejæ, í cjahniquijæ ca Ocjæ, gui mpøjmæ ya. Xcú pejrijæ ca Ocjæ, cjæ xcú tunguibijæ cár palabra. Nu qui mǐngu nær ndo jñini xí møjtiquijæ. Nuya, ca Ocjæ xí cohtzibi-cá ncja ngu xcá dyøjtiquijæ.

21 Diguebba ya, dú janti hnar ángele, mí pehtzi cár cargo rá ngu. Bi gæxi hnar meðo már ndo jñæ, ncja hnar cjæni, cjæ bi dyænti jar mar. Xní ñæh car meðo, xní man car ángele:

—Da ncjadinæ car ndo ciudad Babilonia. Da tjøti jar jøy, da bbædi, cjæ ya jin to da hñam pæ.

22 Xta bbædi cjæ xta mpuni rá zø cæ cjahni cæ mí pæh pæ máhmeto. Xta bbæh cæ cjahni cæ mí tujy canción, co cæ mebbida cæ mí pebbida. Xta bbæh cæ jæxi cæ mí jæxti qui tjæxi, cæ tjæxi gá flauta co hneñ cæ gá corneta. Xta bbæh cæ yaxi, cjæ co cæ juhti, co cæ dyøti-jæhmi, co cæ dyøti-moji, co göhtjo cæ pé ddaa cæ i pæh qui oficiojæ. Nim pa hnar gæni da gönti pæ cár cjæni.

²³ Ya jin da yoti p_u tema tzibi, cja ya jin da ngueni cjahni p_u jar jñini, como ya jin to da ntjajti, cja ya jin te da ncja mbaxcju. Mámheto c_u comerciante c_u guá hñejm_u car ciudad-ca, más mí ndo ja úr domi n_i ndra ngue c_u pé ddaa. Mámheto hneje, mí mpejni p_u nduntji cjahni, xcuí hñejm_u göhtjo c_u naciön, hne di guatij_u c_u dyöti-tjoni co c_u brujo. Pe nuya, jin to da hñám p_u.

²⁴ Da tjajquibi göhtjo c_u riqueza c_u mí pehtzi, cja da tjequi da hnatsje, como guejua n_ur ndo ciudad Babilonia xí ndo bböhti c_u cjahni c_u jin te mí ndujpíte. Guejua xí mfömbi cár cji c_u profeta c_u mí pejpi ca Ocja, co göhtjo c_u pé dda cjahni c_u mí t_uni guegue. Eso, xí castiga ca Ocja, xí cjaipi xí mp_un c_u m_ingu p_u.— Ncjar_u gá m_an car ángele-cá.

19

¹ Diguebb_u ya, dú øde mbí ñ_a p_u j_itzi hnar ndo jmundo c_u cjahni. Mbí ñaju nzajqui, mbí majm_u:

¡Aleluya! Dí xöjtibije ca Ocja, cja dí ihtzibije. Rá nze guegue.

Xí ngaxquigöje, jí xcá jiegui di daguije ca rá nttzo.

²ur jogui nzöya-ca, i öti jujticia.

Xí un cár castigo car mañaso bbejña, como guegue mí xöjpi göhtjo y_u cjahni y_u i bb_u jar jöy di cja_u ttzodyo.

Xí xöjpij_u xí dyötij_u ca rá nttzo, ncja ngu nguá dyöti guegue.

Guejtjo xí fömbi cár cji c_u cjahni c_u mí pejpi ca Ocja.

Nuya, ca Ocja xí cohtzibi ca mí øte.

³ Diguebb_u ya, pé bi majm_u car ndo jmundo c_u cjahni:

—¡Aleluya! Rá ndo zö ca xí dyöti ca Ocja. Ya xí ddu_i car ndo jñini ca mí jñejm_i car mañaso bbejña. Da segue da b_ox cár bbifi hasta bb_u xta mp_uni rá zö.—

⁴ Nubbá, c_u veinticuatro tita co c_u gojo ángele c_u mí jñejm_i zuwe, bi ndandiñajm_u cerca p_u jar trono, p_u jab_u mí jux car Tzi Ta j_itzi, cja bi majm_u:

—¡Aleluya! Rí ntzöhui gu xöjtibij_u ca Ocja.—

⁵ Cja pé bi nigui pé hnar jña, mbí ñ_a p_u jab_u mbí jux car Tzi Ta j_itzi, mbí ma: Gui xöjtibij_u cam Cjáagöj_u, ntjumay Ocja-cá, Nuquiguej_u göhtjo como ngu guír pejpij_u cja guír tzuja guegue, Y_u cjahni y_u i ja cár cargoj_u cja co y_u tzi cjahnitjo.

La fiesta de las bodas del Cordero

⁶ Cja diguebb_u ya, pé dú øde már ñ_a hnar ndo jmundo c_u cjahni. Mí nigui quí ñaj_u ncja bb_u i jia c_u nzöjtje, guejtjo mí nigui ncja bb_u i ñ_untzi nzajqui car dye. Mí majm_u:

¡Aleluya! Nuya xí jña cár cargo car Tzi Ta j_itzi. Ya xí ma_i, ya xqui mandado. Guegue ur Rey i pehtzi cár cargo más rá j_itzi, cja i mandado göhtjo co cár ttzedi.

⁷ Gu mpöjm_u ya, gu xöjtibij_u ca Ocja, cja gu ötij_u mbaxcju,

Como ya xí nzöh car pá da ntjajti ca hnaa ca i ncja ngu hnar Tzi Deti, Ya xta cuajti c_u cjahni c_u xí hñemej_u cja xí jñojquij_u pa da ntjehui guegue. Nucá i ncjaj_u ncja ngu hnar bajtzi bbejñatjo ca ya xta ntjajti.

⁸ Como xí ttun cár dajtuj_u ur tzi fino cja rá tzi nttaxi, cja xí jieju.

Da ncjar_u drí nigui göhtjo quí cjahni ca Ocja c_u xí hñeme car Jesucristo Cja xí hñoj_u rá zö p_u jar hñ_u ca Ocja.

⁹ Diguebb_u ya, pé bi xijqui car ángele:

—Nuya, gui jñux ya palabra-ya: “Te tza da mpöh c_u cjahni c_u xí ttzoini pa da hmabi ca hnaa ca i tsjifi car Tzi Deti.”—

Ma ya, pé bi xijqui car ángele:

—Rí hñeh ca Ocja ya palabra ya xtú xihqui. Cierito ya, cja göhtjo xta ncumpli.—

¹⁰ Diguebbu ya, dú ndandiñajmu pu jáy hua car ángele, ya xcua ndane. Nu guegue-ca bi ccaxqui, ina:

—Dyo gui ndanegui. Jõña ca Ocja gui ndane. Nugó ár muzoguitjo guegue, ncja nguquigüe. Guejtjo dí ncjagó ncja ngu quir cjuada cu i nzojmu cu pé dda cjahni, i xijmu to car Jesucristo. Cu to i xih qui minga-cjahniµ digue car Jesucristo, í jmandadero ca Ocja, cja car palabra ba jajµ rí hñe guegue.—

El jinete del caballo blanco

¹¹ Diguebbu ya dú janti, ya xquí xoh car jitzo, cja bi nigui pu hnar ttaxfani cja co cár tögue. Nu car tögue i pehtzi cár cargo pa da mandado cja i tsjifi “Ca hnáa ca i õti jujticia cja i man ca ncjuani.” Da dyõhtibi jujticia göhtjo cu cjahni jar jöy, cja ba ja guerra pa da castiga qui contra.

¹² Mí zø qui dö ncja ur tzibi, cja mí mñixi corona jár ña, como már ngu qui cargo mí pehtzi. I bbuh ca hnár tjuju car rey-ca cja jin to i pah car tjuju-ca, jõña guejtsje guegue.

¹³ Car dajtu ca mí je, xquí tsjixi cji. Car tögue-ca, i tsjifi “Car Jñá ca rí hñeh car Tzi Ta jitzo.”

¹⁴ Már ngu cu ángele mí tenijµ car tögue. Már ngu-cá, ncja hnar ejército, cja mí jeµ ttaxi datu, már tzi limpio cja már tzi zö. Guejti-cu mí tõjmu ttaxi fani hneje.

¹⁵ Nu car tögue ca i mandadobi cu pé ddaa, mí pøxi jár ne hnar espada rá njo pa drí fajqui cu nación cu jin gui ne da hñemeju, como guegue da mandadobi göhtjo co cár ttzedi. Car Tzi Ta jitzo ur Dantzöya ca i pehtzi cár poder rá ngu, ddatsje guegue i mandado, cja jin to i xifi ja da cjaipi. Guegue xí mandado tema castigo da ttun cu cjahni. Nu car tögue ca ba ja guerra, guegue-ca da un cu cjahni cár castigoju. Eso, da mfõni cji rá ngu, ncja ngu ga mbøn cár nguí cu uva bbu i ddhmi.

¹⁶ Car tögue-ca, i juxi hnar tjuju jár dajtu, pu jabu i cohmpi cár xintje. Gue nar tjuju-na: “Gue nar Rey i mandadobi cu pé dda rey. Gue nar Tzi Jmu i mandadobi göhtjo cu to i pehtzi qui cargoju.”

¹⁷ Diguebbu ya, pé dú janti pé hnar ángele, már bbõjti pu xõtze car jiadi, cja bi mafi nzajqui, bi mahti göhtjo cu ttzantzµ cu mbí dyo pu jar jitzo, bi xifi:

—Bú ejmu ya, gui jmuntzijµ, porque ca Ocja da ddahquijµ hnar ndo jñuni, gui ñiñajµ rá zö.

¹⁸ Gui ma gui tzajµ ngø rá ngu. Gui tzajpiju cár ngø cu rey co cu capitán, cja co cár ngø cu cjahni rá nzedi, cár ngø cu fani co cu tögue, cár ngø göhtjo tema cjahni, cu i pejtsje cár bbeñju, co cu i pejpi qui jmuju, cja cu cjahni cu i ja cár cargoju, co cu tzi cjahnitjo.—

¹⁹ Cja diguebbu ya, dú ccahti car tzate zuwe co cu rey cu i mandado jar jöy co cu ejército cu i tenijµ guegue. Nucá, xquí jmuntzijµ pa di ntujnihui car Rey ca mí tõh car ttaxifani co car ejército ca i ten-ca. Eso, bi ntujnijµ, bi ncja guerra. Cja bi dah car tögue ca mí tõh car ttaxfani.

²⁰ Bi ttzµh car tzate zuwe co hñeh car jiójte profeta. Car jiójte profeta xquí ntzixihui car tzate zuwe, xquí dyõti milagro, xquí jiõti cu cjahni pa bi hñemeju car zuwe-ca. Cu cjahni cu xquí jñegui xquí ncuajtibijµ cár seña car tzate zuwe cja xquí ndañebijµ cár idolo, guegue-cu bi tjõti. Nu car tzate zuwe yojmi car

jiöjte profeta bi bbotihui p_u jar zabi gá tzibi ca mí yojmi azufre, mí cjadi úr nzajquihui. Vivotjo bi bbotihui p_u.

²¹ Diguebb_u ya, car tögue ca múr Rey bi möhti c_u cjahni c_u xquí denij_u car tzate züwē co car jiöjte profeta. Bi fájqui co car ndo espada mir bøni jár ne. Nubb_u, bú cay göhtjo c_u ttzantz_u, bi zajpi quí ngø c_u ánima, bi ñiñaj_u rá zö.

Los mil años

20

¹ Diguebb_u Ya, pé dú ccahti hnar ángele, mbá cah p_u jar jítzi, mbá cá hnar ntsjogui pa drí xojqui p_u jab_u jin gui tzö. Guejtjo mbá cá hnar ndo cadena.

²⁻³ Car ángele bi z_uh car ndo züwē gá dragón. Guegue-ca i tsjifi car Jogui Ccñā ca mí jöjte desde ya má yabb_u. Guejtjo i tsjifi ca Jin Gui Jo, co car Satanás. Car ángele bi z_uh-ca, bi dyenti p_u jab_u jin gui tzö, cja bi dati p_u co car cadena, pa di gojti p_u hnar mil año. Nubb_u, bi goti car goxtji, cja bi cuajti p_u cár sello. Ya jim bé drí bøxti p_u ca Jin Gui Jo hasta gue bb_u xtrú zøti c_u mil año. Diguebb_u ya, pé xti tsjohti cja pé di tjegui di hño jar jöy tengü cjeja, pa pé di jiöti c_u cjahni hua jar jöy.

⁴ Ma ya, pé dú janti c_u dda trono, cja co c_u dda cjahni már jux p_u. Ca Ocja xquí hñix c_u cjahni-c_u pa di cja_u nzöya. Cja pé dú ccahti c_u cjahni c_u xquí bbøhti porque xquí dö cár testimonioj_u, xquí xih quí mīnga-cjahni_u ja i ncja car Jesucristo, cja co ja i ncja cár palabra ca Ocja. C_u cjahni-c_u, jin gá ndañej_u car tzate züwē cja co ni cár ídolo, cja jin gá jñeguij_u di ncuajtibij_u cár seña car züwē jáy dej_u o jáy dyej_u. Bi bbøhti por rá ngue ca Ocja, pe guegue-ca bi xotzi, cja pé bi hm_upj_u hnar mil año, bi mföxihui car Cristo mir mandado.

⁵ Bb_u xta tsjox c_u cjahni-c_u, gue car primera vez da nantzi c_u ánima. Nu c_u pé dda cjahni c_u xí ndü, jin da nantzi hasta bb_u ya xtrú tjoj c_u mil año.

⁶ Te tza da mpöh c_u cjahni c_u da nantzi car primera vez da nantzi c_u ánimal Nucá í bajtzi ca Ocja. Ya jin da duj_u, guejtjo jin da cj_uh p_u jar tzibi ca jin gui juiti. C_u cjahni-c_u da hm_ubi car Tzi Ta jítzi co car Jesucristo, cja da pejpj_u. Da hm_upj_u hnar mil año, da mföxj_u ca Ocja drí mandado hua jar mundo.

⁷ Cja bb_u ya xtúr zøti c_u mil año, pé xta tsjohti car Satanás, pé da bøx p_u jar födi.

⁸ Da bøni da hño drí jiöti c_u nación c_u i bb_u göhtjo n_ur mundo. Da hño hasta guehp_u jab_u rá cca n_ur jöy. Da jiöti ca hnar nación ca i tsjifi Gog, co ca pé hnaa ca i tsjifi Magog. Da jmuntzi quí ejército pa da ncja guerra. Drá ndota ngu_u c_u cjahni c_u da denij_u ca Jin Gui Jo, ncja ngu c_u bbom_u c_u i bboni hnanguadi car mar.

⁹ Xt_u ejm_u rá ngu jöy cja co rá ngu raza c_u cjahni c_u da mpejni_u pa drí guatij_u car jñini Jerusalén cja drí dyøhtbij_u guerra quí cjahni ca Ocja. Da nd_uj_u c_u ejército göhtjo car jöy p_u jab_u i bb_uh quí cjahni ca Ocja. Da hñitij_u madé car jñini Jerusalén, cja da manttey_u, pa jin to drí bøm p_u cja jin to drí ñati. Nu c_u ejército c_u da denij_u ca Jin Gui Jo, bb_u ya xtrú hñiti madé quí cjahni ca Ocja, cja ya xta ntujnihui-c_u, xta nccahtzi. Ca Ocja xt_u jøjmi tzibi desde p_u jar jítzi, xta d_uti göhtjo quí contra. Jin to da huete.

¹⁰ Guejti ca Jin Gui Jo da ttenti p_u jar zabi gá tzibi ca i yojmi azufre, guehp_u jab_u bi bboti car tzate züwē co car jiöjte profeta, como bi jiöti c_u nación pa bi ntujnihui ca Ocja. C_u jñ_u-c_u, da sufrij_u pá _ur xuy, da hm_uaji p_u göhtjo c_u cjeja c_u ba eje, nim pa jab_u drí bøxij_u.

El juicio ante el gran trono blanco

¹¹ Diguebbu ya, pé dú janti hnar trono rá nte cja rá nttaxi, cja mí jux pu car Danzöya. Cja bbu mí niguí car Nzöya pu jár trono pa di dyøhtibi jujticia cu cjahni, nubbu, bi hna bbej nar jöy cja guejti nar jitzí, bi mpuni.

¹² Diguebbu ya dú janti cu cjahni rá ngu cu xquí ttzójni, tzædi, cu ánima cu xquí du, tanto cu cjahni cu i mandado cja co cu tzi cjahni cu jin te i pæhtzi cargo. Mír hmöjti pu mír jñantihui car Tzi Ta jitzí, cja nuca mbí jux pu jár trono. Nubbu, bi tsjojqui cu libro pu jabu mí jutzi göhtjo ca xquí dyøti cu cjahni, ngu-hnaa ngu-hnaa. Cja guejtjo bi tsjojqui ca pé hnar libro, gue car libro pu jabu i jux quí tjuju cu to xí ttun car nzajqui ca jin da tjegue. Cja cu cjahni cu bi ttzójni, bi ttun cár castigoju, cada hnaa según ca xquí dyøte bbu mí cja úr nzajquiju. Bi fædi göhtjo ca xquí dyøtiju, como mí jux pu ja libro.

¹³ Guejti cu ánima cu xcuí du pu jar mar, bú pøx pu. Cja bi xoh cu ohtzi cja co car fodi pu jabu i ttzami quí tzi may cu ánima, tzædi, cu cjahni cu jin gá hñemeju nar palabra ca Ocja. Bi bøx pu jabu xquí hñögui, bi hmöjti pu jabu mír nccahtihui ca Ocja. Cja bi njuzga cada hnaa según ca xquí dyøte bbu mí bbujti jar jöy.

¹⁴ Cja diguebbu ya bi bboti pu jar zabi gá tzibi cu ohtzi pu jabu xcuí hñöh cu ánima, cja co car fodi pu jabu xcuí cjoti quí mayju. Bi mpun-cu, como ya jin to da du, cja ya jin da hmu ánima pa drí ma pu jar fodi. Car zabi gá tzibi, guehpu jabu da cjuh cu cjahni cu da guti ca rá nttzo ca xí dyøtiju.

¹⁵ Göhtjo cu cjahni cu jin gá ddøhtibi quí tjuju pu jar libro ca gá nzajqui, nucu, bi bboti pu jar zabi gá tzibi, bi hmujti pu göhtjo ur tiempo.

Cielo nuevo y tierra nueva

21

¹ Diguebbu ya, dú janti nar jöy cja co nar jitzí, xquí ttøte ddadyotjo, como ya xquí mpun car mundo ca mí bbu máhmeto, cja ya xí mí utjo car mar.

² Nugö, dúr Juan, dú janti car jñini, cár nttzöya ca Ocja, mbá cah pu jitzí pu jabu bí bbu guegue. Mí niguí rá tzi zö, ncja ngu hnar bajtzi bbejña bbu xí jñojqui pa da ma úr ntajti. Car jñini-ca, i tsjifi car ddadyo Jerusalén.

³ Cja dú øh hnar jña rá nzædi, mbí ña pu jar jitzí, mbí ma:

—Jiantijmaju, ya xpá ngah ca Ocja pa da hmubi yu cjahni hua jar jöy. Cja yu cjahni, ya xta caju í bajtzi ca Ocja, xta ndaneju-ca, cja guegue-ca xta cuajti quí cjahni, xta cja úr Jmuju.

⁴ Ca Ocja da dujquibi quí guidö quí bajtzi, da jñuhtibi úr mayju. Ya jin to da du, jin to da dumay, jin to da nzoni, cja jin to da zö ca rá ú, como ya xtrú mpuni göhtjo cu cosa rá nttzo cu mí cja máhmeto.—

⁵ Diguebbu ya, bi man cam Tzi Jmuju, már jux pu jar trono:

—Nujmaju, göhtjo ya xtár øtigö ddadyo. Xta hmuy ddadyo nar jitzí cja co nar jöy.—

Cja pé bi xijqui ca Ocja:

—Gui jñux ya palabra ya gu xihqui ya. Cierto-ya, cja rí ntzøhui da tteme.—

⁶ Diguebbu ya, pé bi xijqui:

—Ya xí tjogui göhtjo ca mí nesta di ncja. Nugö ndí bbu jár mædi nar mundo, cja guejtjo gu hmah bbu xta tjegue. Ca to i jon car nzajqui ca jin da tjegue, du ecua, cja nugö xtá uni. Car cjahni ca da guajqui, da jñejmi hnaa ca mí tutje, pe nuya xí ndöti hnar pøtje ca jin da xö cár deje.

⁷ Göhtjo cu cosa rá zö cu xtú xihqui, gu un yu cjahni yu jí xcá jñegui di dapi ca rá nttzo. Gu cjaipi um bajtzi-yu, cja guegue-yu da cjaui úr Jmugöju.

8 Nu cə cjahni cə xí jñεgui xí ndapi ca rá nttzo, da cjuh pə jar zabi gá tzibi ca jin gui juíti, gue car tzibi i yojmi azufre cja i ndo zø. Gue cə cjahni cə xí ntzu, eso, jí xcá nden car Jesucristo, co cə xí jiejmə ca mır hñemejə, co cə cjahni cə xí ungui ár mայjə xí dyøtija hmεtzø, ncja cə hñøjø cə i yojtsjehui qui minga-hñøjhui, co cə i pøhtite, co cə hñøjø cə i jøti bbejña cə jí í bbejñatsjejə, co hñeh cə bbejña i jøti hñøjø cə jí í dametsjejə, co cə brujo co hñeh cə dyøti-tjoni, co cə i ndanejə cə cjaa cə jin gui hñani, co cə metjri, hñε göhtjo cə cjahni cə i øti ntjøti. Göhtjo-cə da cjuh pə jar zabi gá tzibi ca i yojmi azufre, da hmajtj pə göhtjo ար vida. Ncjahmə da yojpi da du cə cjahni-cə, como jin da jiantijə ca Ocja cja co cár jiahtzi rá tzi zø.— Ncjapə gá mən ca Ocja.

La nueva Jerusalén

9 Diguebbə ya, bú eh hna cə yojto ángele cə xquí dε cə moji cə mí pojmajə cə yojto castigo cə bi ttun cə cjahni hua jar jøjə bbə ya xti guadi göhtjo cə castigo. Car ángele-ca bi nzojqui, bi xijqui:

—Dí hñejmə tzə huá, gui ccahti nár nttzøya car Tzi Deti, nə jabə da hməbi cár bbejña.—

10 Cja diguebbə ya, cár Espiritu ca Ocja pé bi ujtigui pé dda cosa rá tzi zø. Dú ccahti ncjahmə ndí wí. Bi zixqui car ángele, dú mebbe hnar ttøø már ndo nte. Bi ujtigui car ddadyo ciudad Jerusalén, gue cár nttzøya ca Ocja. Mbá çah pə jítzi pə jabə bí bbə guegue.

11 Mí yoti ncja nər jiahtzi, cja mí juetzi ncja hnar doxto rá tzi mađi ca i tsjifi ար jaspe. Car jiahtzi mí tjoxti qui cjoti car ciudad ncjahmə dur vidrio.

12 Car jñini-ca, mí bbəh cár cjoti rá nojo hñε rá nte, cja mí bbə doce qui goxtji car cjoti. Cada hnar goxtji mí føh hnar ángele. Guejtjo mí cuati hnár tjuju cada hnar goxtji. Mí cuati pə qui tjuju cə doce qui ttə car Jacobo, gue cə doce qui familia car nación israelita.

13 Cada hna qui lado car jñini mí bbə jñu qui goxtji. Pə jabə rí bøxi ար jiadi, mí bbə jñu goxtji. Pə jar norte mí bbə pé dda jñu. Pə jar sur mí bbə pé dda jñu, cja hñeh pə jabə rí ñəh car jiadi pé dda jñu.

14 Qui cimientu car ciudad mí doce cə ndo međo, cja cár cjoti car jñini bi tjøh pə xøtze cə međo-cə. Pə jáy cimientu car ciudad, mí cuati qui tjuju cə doce qui jmandadero car Tzi Deti cə bi ttítzi gá apóstole.

15 Car ángele ca ndár ñabbe mí ja hnar vara gá oro ca mí jñejmi hnar ttzəto, co nicə drí dyen car jñini co qui goxtji co cár cjoti.

16 Mí bbəy cuadrado car jñini. Mí jñejmi ca rá ma co ca rá nxidi. Cja car ángele bi jña car vara bi dyen car jñini, cja mí pehtzi dos mil quilómetro, hnagudi ca rá ma co ca rá nte co ca rá nxidi.

17 Cja diguebbə ya, pé bi dyembi cár cjoti car jñini, tengə ca rá nte. Nucá mí pehtzi sesenta y cuatro metro. Ncja ngu ga dyen yə cjahni yə te i εni, bi dyen car jñini car ángele.

18 Car cjoti ca mí coti car jñini mí nxøgue ար jaspe, tzədi, hnar doxto rá tzi mađi ca i juetzi rá nttaxi. Nu qui ngu co qui edificio car jñini mí nxøgue ար oro cja mí tjoxti car jiahtzi ncjahmə dur vidrio.

19 Nu cə međo cə mí cə mbo qui cjoti car jñini xquí bbøte rá ngu clase cə joya. Tzi doxto-cə, rá njehtzi rá ngu color. Mí njigui pə doce clase cə doxto rá tzi zø, göhtjo mí mbödi, hnahño cada hnaa. Car primero car međo xquí bbøti doxto cə i tsjifi ար jaspe. Nucə mí tjoxti car jiahtzi ncja ngu car ccangui deje. Car doxto ca rí cja yojo, mí juetzi rá nccangui ncja nər jítzi. Car joya-ca i tsjifi

ur zafiro. Car doxto ca rí cja jñu i tsjifi ur agata. Car doxto ca rí cja gojo mí juetzi rá nccangui ncja ngu cü ttey rá nccangui. Nuca i tsjifi ur esmeralda.

²⁰ Car doxto ca rí cja catta i tsjifi ur ónice. Car doxto ca rí cja ddajto mí juetzi rá ntjeni. Nuca i tsjifi ur cornalina. Car doxto ca rí cja yojto mí juetzi rá nccaxti. Nuca i tsjifi ur crisólito. Car doxto ca rí cja jñajto mí juetzi rá nccangui ncja ngu car mar. Nuca i tsjifi ur berilo. Car doxto ca rí cja gajto mí juetzi rá nccaxti. Nuca i tsjifi ur topacio. Car doxto ca rí cja ddetta mí juetzi rá nccangui ncja ngu quí xi car nzani ixi. Nuca i tsjifi ur crisopraso. Car doxto ca rí cja once mí nigui rá nccangui ncja ngu nur jítzi. Nuca i tsjifi ur jacinto. Car doxto ca rí cja doce mí juetzi rá ncjajpöy. Nuca i tsjifi ur amatista.

²¹ Cü doce quí goxtji car jñini mí doce perla rá ndo nojo, cada hnar perla xquí ttøti hnar goxtji. Mí juetzi rá tzi nttaxi cü perla. Cja quí calle car jñini mí nxøgue gá oro, pe mí tjoxti car jiahtzi ncjahmu dur vidrio.

²² Cja dú ccahti, jin te mí bbu templo pu jar jñini-ca, como i bbuh pu car Tzi Døti, yojmi car Tzi Ta jítzi. Guegue-ca i mandado co ni cár ttædi göhtjo yu i bbuy.

²³ Guejtjo jin gui nesta car jiadi ni digue car zana pa di yoti pu jar jñini-ca, como ca Ocja i ungui jiahtzi cü cjahni cü i bbuh pu. Guejti car Tzi Døti i yoti-cü hneje.

²⁴ Cü cjahni cü jí mí pa máhmeto ja i ncja ca Ocja, nuya da guati jar jiahtzi, da hño pu jar jñini-ca, como ya xtrú hñemeju ca Ocja. Guejti cü rey cü mí ttühtzibi hua jar jöy da ñati pu pa da ndaneju ca Ocja, da ñahtibiju göhtjo cü cosa rá tzi zö cü ba jajü.

²⁵ Da xojti quí goxtji car jñini göhtjo ur tiempo, como jin da cjoti bbu mpa, cja jin da cja ur xuy pu.

²⁶ Segue ba eh cü mingu hnahño jöy, ba tü quí rizezaju. Ba yojmi quí rey cja co cü pé dda jefe cü i pehtzi cargo cja i ttühtzibi, hne da jioniju ca Ocja, pa da ndaneju.

²⁷ Jin da tjegui da ñati pu tema cosa drá nttzo. Guejtjo jin da ñati pu tema cjahni ca di øti ca rá nttzo, ncja ngu cü cjahni cü i jhtzibi idolo o i øti ntjöti. Da hmajti pu jar jñini-ca jøña cü cjahni cü i jux quí tjuju pu jar libro car Tzi Døti, gue cü cjahni cü xí ttun car nzajqui ca jin da tjegue.

22

¹ Diguebbu ya, car ángele bi ujtgivi hnar datje, már tzi nccangui cár deje, mí juetzi ncja ur vidrio. Car datje-ca, i po car deje ca i un yu cjahni car nzajqui ca jin da tjegue. Mí pøm pu jöy car trono pu jabu i jux car Tzi Ta jítzi co car Tzi Døti.

² Car datje mí dyo pu jar madé car jñini, pu jar dahñu. Göhtjo yonguadi car datje mí jø za, gue cü za cü i ungui nzajqui cü to da zajpi quí ixi, cja i tü doce clase quí ixi. Cada zana i ta hna clase ur ixi. Cja quí xi cü za, i sirve ncja ur hñitji pa da hmuy rá zö cü cjahni göhtjo cü nación. Ya jin da zöju tema jñini.

³ Pu jar jñini-ca, ya jin da ncja tema cosa drí hñeh ca Jin Gui Jo. Göhtjo cü cjahni da hmajpu rá zö, cja da hmü ur dye ca Ocja, como i mandado pu car Tzi Ta jítzi, yojmi car Tzi Døti, bí juxihui jar trono. Da hmuh pu quí cjahni ca Ocja, cja da ndaneju.

⁴ Da ccahtibi cár jmi car Tzi Ta jítzi, cja cár tjuju guegue da nigui jáy dejü.

⁵ Ya jin da cja ur xuy pu jar jñini-ca. Jin da nesta to da tzøqui hnar tzibi o hnar yo, cja jin da nesta car jiadi pa da yoti pu, como ca Ocja, cam Tzi Jmugöju,

da yoti cū i bbūh pū. Cū cjahni cū xí ndenijū car Jesucristo da hmərjū ca Ocja, da mfōxjū cár jmandado göhtjo cū cjeja, nim pa jabū drí tžöyaju.

La venida de Jesucristo está cerca

⁶ Diguebbū ya, bi xijqui car ángele:

—Cierto cū palabra cū xcú dyøde, ntjumay da ncja cū xí tsjihqui. Ca Ocja cam Tzi Jmugōjū bi xih qui jmandadero cū mi bbū máhmeto ter bēh cā da ncja. Guejtjo xpá mejni hnár ángele pa da nzoj yí cjahni yū i tenijū yū pa-ya, da xijmū ter bēh cā da ncja. Cja ya tchatjo i bbēdi pa da ncja.—

⁷ Diguebbū ya, bi man car Cristo:

—Ngueticā xtá magō pū jar jōy.—

Da ndo mpōj yū cjahni yū da jñūhpi ndumay ya palabra ya xí tjux nar libro-na, como gue ca Ocja xí bbejpigui xtú juxcua-ya.

⁸ Nugō dūr Juan. Dú øjcō ya palabra-ya cja dú ccahtigō ya cosa ya xtú juxcua. Cja bbū ndú cjuadi ndú øde cja ndú ccahti, dú ndāndiñajmū jáy hua car ángele ca xqui nzojqui, ya xcua ndāne.

⁹ Nu car ángele bi ccaxqui, bi hñingui:

—Dyo guí ndānegui. Jōñā ca Ocja gui ndāne. Nugō ér muzoguitjo guegue-cā, ncja nguquigue, hñe ncja ngu quir cjuada cū i xih cū cjahni te i man ca Ocja. Dī jñejmū muzo, nugōhui cja co göhtjo cū cjahni cū i juhpi ndumay ya palabra ya xí tjux nar libro-na.—

¹⁰ Cja pé bi xijqui car ángele:

—Gui xij yū cjahni te i mā nar libro-na, pa da fadi, como ya xqui guejti pū car pa bbū xta ncja.

¹¹ Ya jin da zūh car tiempo pa da pōti qui vida yū cjahni ante que da ncja cū cosa cū i juxcua. Ncja ngu ga hmūh hnar cjahni bbū xta dyøj ya palabra-ya, da ncjadipū bbū xta ncja ya i juxcua. Bbū jin gui eme ca Ocja, ya jin da hñeme, da seguetjo drí dyøti ca rá nttzo. Nu car cjahni ca ya xí hñeme ca Ocja, xta jñā ur huenda, cja más da jojqui cár vida pa más drá zō drí dēn cam Tzi Jmujū.—

¹² Diguebbū ya pé bi man car Jesucristo:

—Dyøjmajū, ngueticā xtá ma pū, cja bbū xtá tzøti pū, gu rayaquijū. Gu un yū cjahni cada hnaa según ca xí dyøte.

¹³ Nugō ndí bbū jar mudi bbū jim be mí bbūj nar mundo, cja hneje gu hmajcō jar gatzi bbū ya xtūr nguadi göhtjo.—

¹⁴ Te tza da mpōj yū cjahni yū xí jiejmū ca rá nttzo cja xí jojqui qui vidajū. Gueguejū da mehtzi derecho da ñūti pū jáy goxtji car jñini pū jabū i bbūh ca Ocja. Da mehtzijū derecho da zajpi cár ixi car za ca i ungui nzajqui.

¹⁵ Da gojti pū tji cū cjahni cū jin gui ne da hñeme, co cū brujo cja hñeh cū dyøti-tjoni, co hñeh cū hñøj cū i yojmi bbejñā cū jin gui ntjajtihui, co cū pōhtite, co cū cjahni cū i ihtzibi cū cjāā cū jin gui hñani, co göhtjo cū cjahni cū i øti ntjōti, co hñeh cū metjri. Göhtjo cū cjahni-cū da gojti pū tji.

¹⁶ —Nugō, dūr Jesús. Guejquigō dú pejni ca hnam ángele pa da nzoh cū cjuada cū i mpejni cja i tenguiğō. Cam ángele xta xifi göhtjo ca i juxcua jar libro-na. Guejquigō dūr rey dī ntjumay, dú hmay digue cár cji ca ndor David. Mí ddøbigui gua eua jar mundo gua mandado. Guejquigō dī jñēbbe car dajtzø ca i juetzi rá tzi zō, gue car tzø ba pøxi bbū ya xqui ne da nigi. — Ncjarū gar man car Jesucristo.

¹⁷ Nuya, i nzoj yū cjahni cár Tzi Espiritu ca Ocja. Guegue-cā i yojmi cū cjahni cū xí hñeme car Cristo, i jñā:

—Bú ej ya.—

Cja guejti y_u cja_hni y_u i øj ya palabra ya i ju_xcua, i ma_jm_u:

—Bú ej ya.—

Ca to i tutje, du eje, da guati car Jesucristo cja da ttundi car nzajqui ca jin da tjegue, cja jin te da gu_ti. Ya jin da dutje car cja_hni-ca.

¹⁸ Nuya dí nzofo göhtjo y_u to i øj ya palabra ya i ju_xcua. Rí hñēh ca Ocja ya palabra-ya: Ca to pé da jñuhtzi pé dda palabra nar libro-na, ca Ocja da me_mpi göhtjo y_u castigo y_u i ju_xcua.

¹⁹ Guejtjo hneje, ca to da jñajquitjo tema palabra nar libro-na pa jin da zøte, ca Ocja da jñajquibi cár tjuju p_u jar libro ca gá nzajqui. Car cja_hni-ca, jin da ñati p_u jar nttzöya ca Ocja, cja jin da nu c_u cosa rá tzi zö c_u i ju_xcua nar libro-na.

²⁰ —Nugö, dúr Jesús. Cierito ya palabra ya xtú ma. Cja pé dí xihquij_u, nguetica xtá ma p_u jar jöy.—

Cja i tja_j y_u to xi dyøde:

—Jaa, um Tzi Jmu_quije Jesús, gu eh tz_u nttzedi.—

²¹ Cam Tzi Jmugöj_u, Jesucristo, da möxquij_u co ni cár tzi ttijqui, guí göhtjoj_u. Da ncjap_u, amén.

I ttzedi hua nar libro-na.